REC

LINE
0:00:00
SP

TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY

REC

LINE
0:00:00
SP

TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY

REC

LINE
0:00:02
SP

TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY





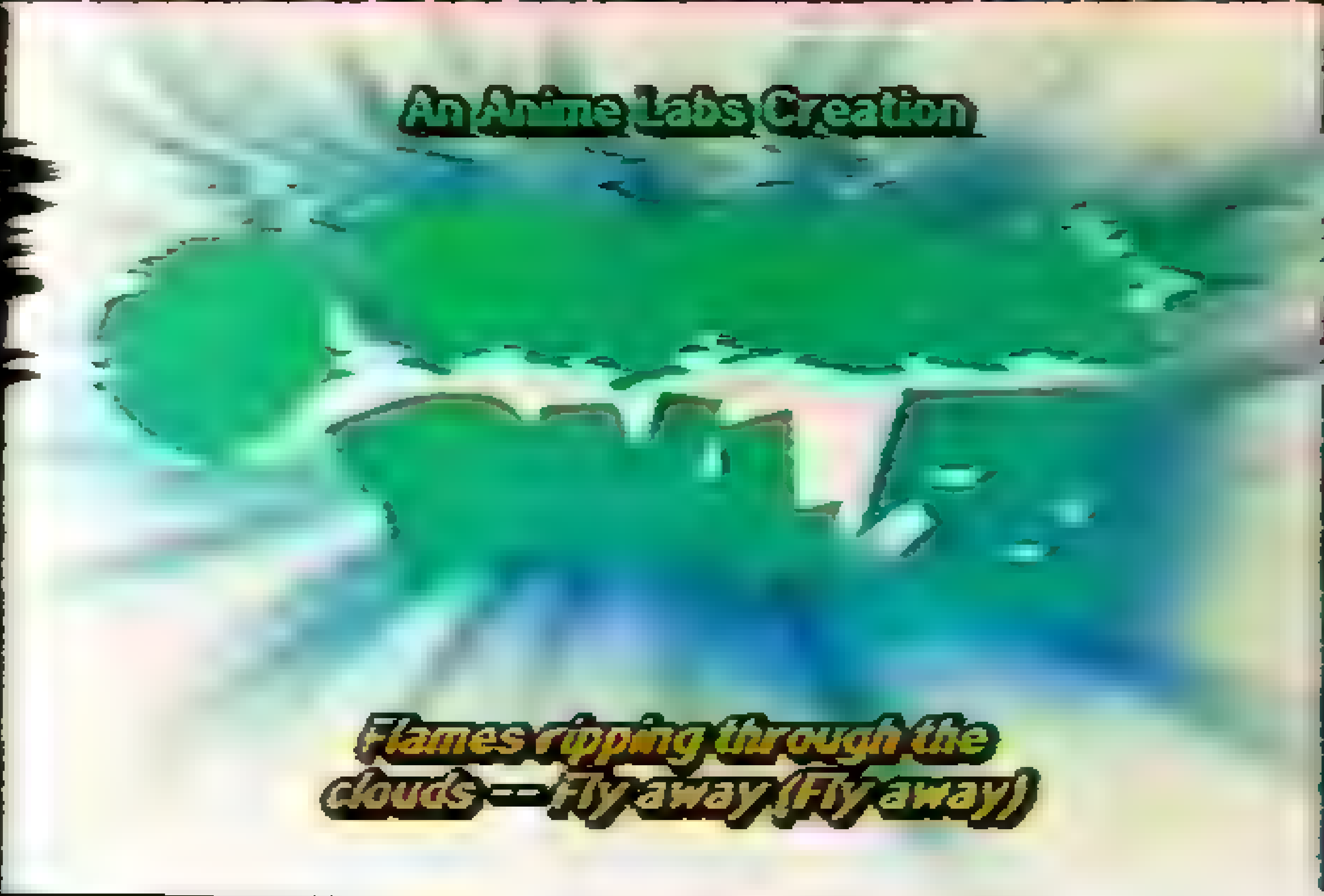

DRAGON
BALL Z


DRAGON BALL Z


An Anime Labs Creation
DRAGON
BALL Z



An Anime Labs Creation
DRAGON
BALL Z

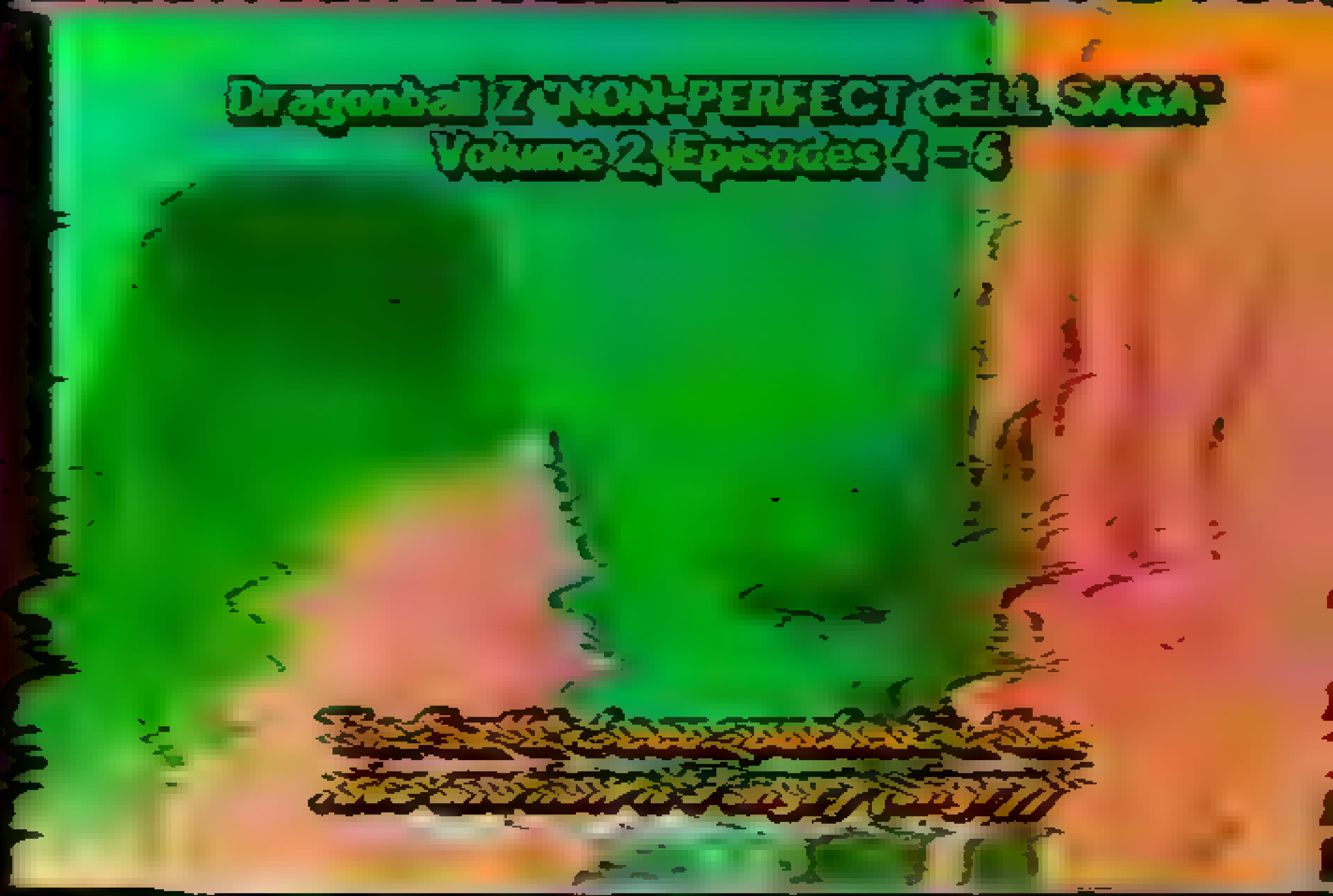

An Anime Labs Creation
Flames ripping through the
clouds -- Fly away (Fly away)


Flames ripping through the
clouds -- Fly away (Fly away)








Dragonball Z "NON-PERFECT CELL SAGA"
Volume 2, Episodes 4 - 6

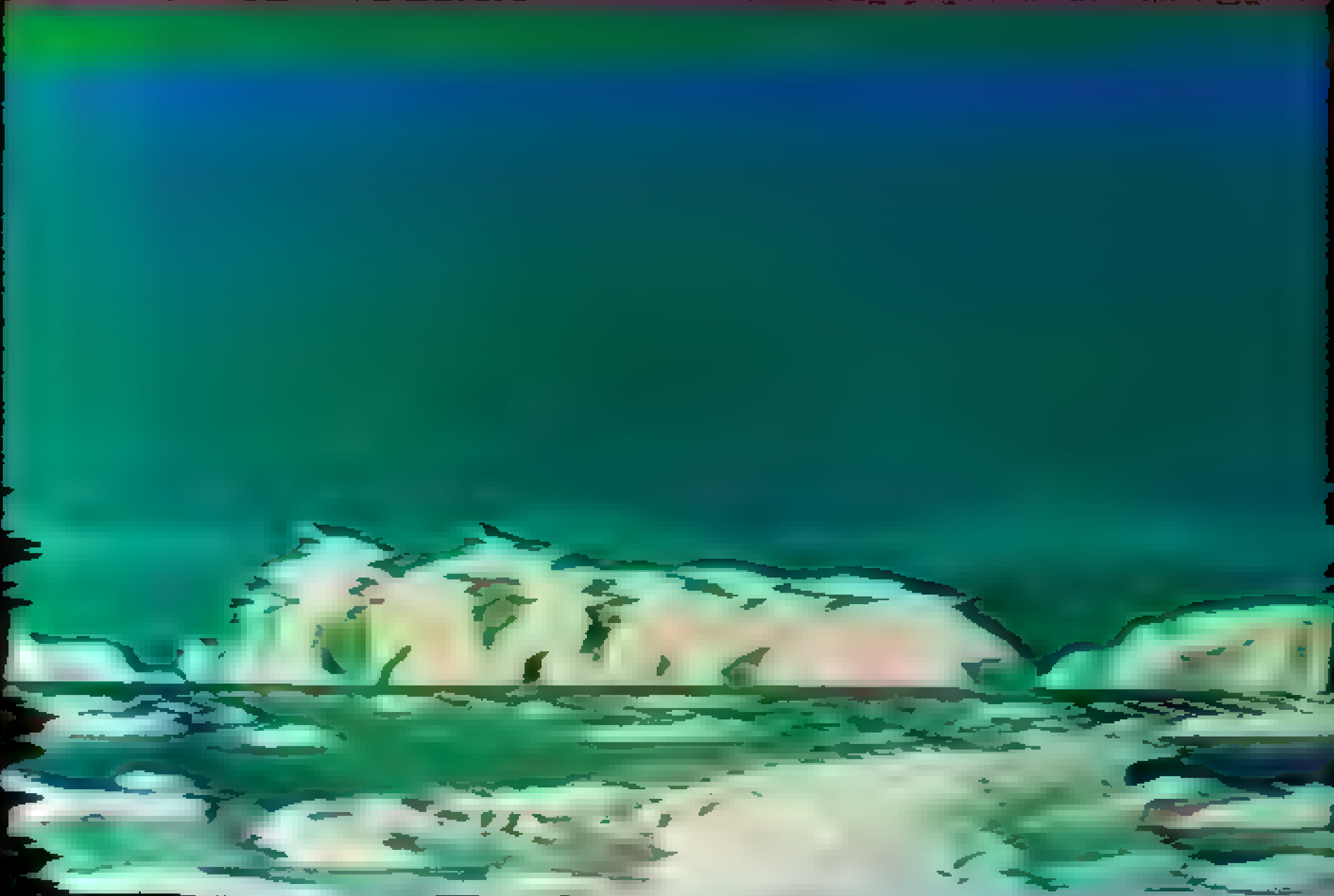

Dragonball Z "NON-PERFECT CELL SAGA"
Volume 2, Episodes 4 - 6


The Earth's been punched in the face and now it's angry (angry)


The Earth's been punched in the
face and now it's angry [angry]


face and now it's angry (angry)

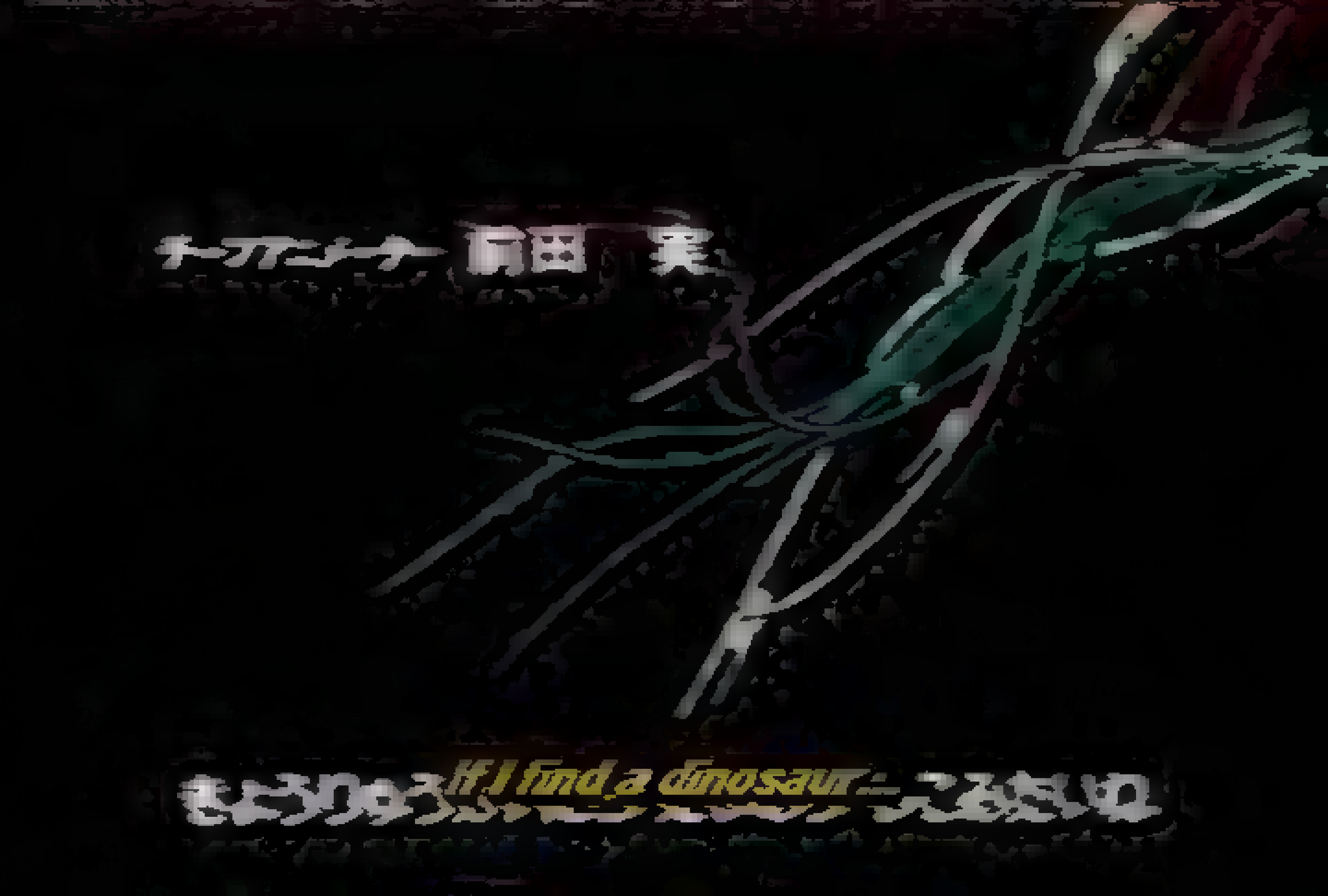





It's going to go blow up a volcano




It's going to go blow up a volcano


If I find a dinosaur


If I find a dinosaur...


...in some melting ice, I want
to train it to ride a ball.


...in some melting ice, I want
to train it to ride a ball


Cha-la Head-Cha-La


Cha-la Head-Cha-La

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA」

作詞 森由里子

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきりZENKAIパワー！」

作詞 荒川稔久

作曲 池 毅

編曲 山本健司

歌 MANNA

（コロムビアレコード）

I don't care — no matter what happens

オープニングテーマ

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

作詞 [illegible]

作曲 池 毅

編曲 山本健司

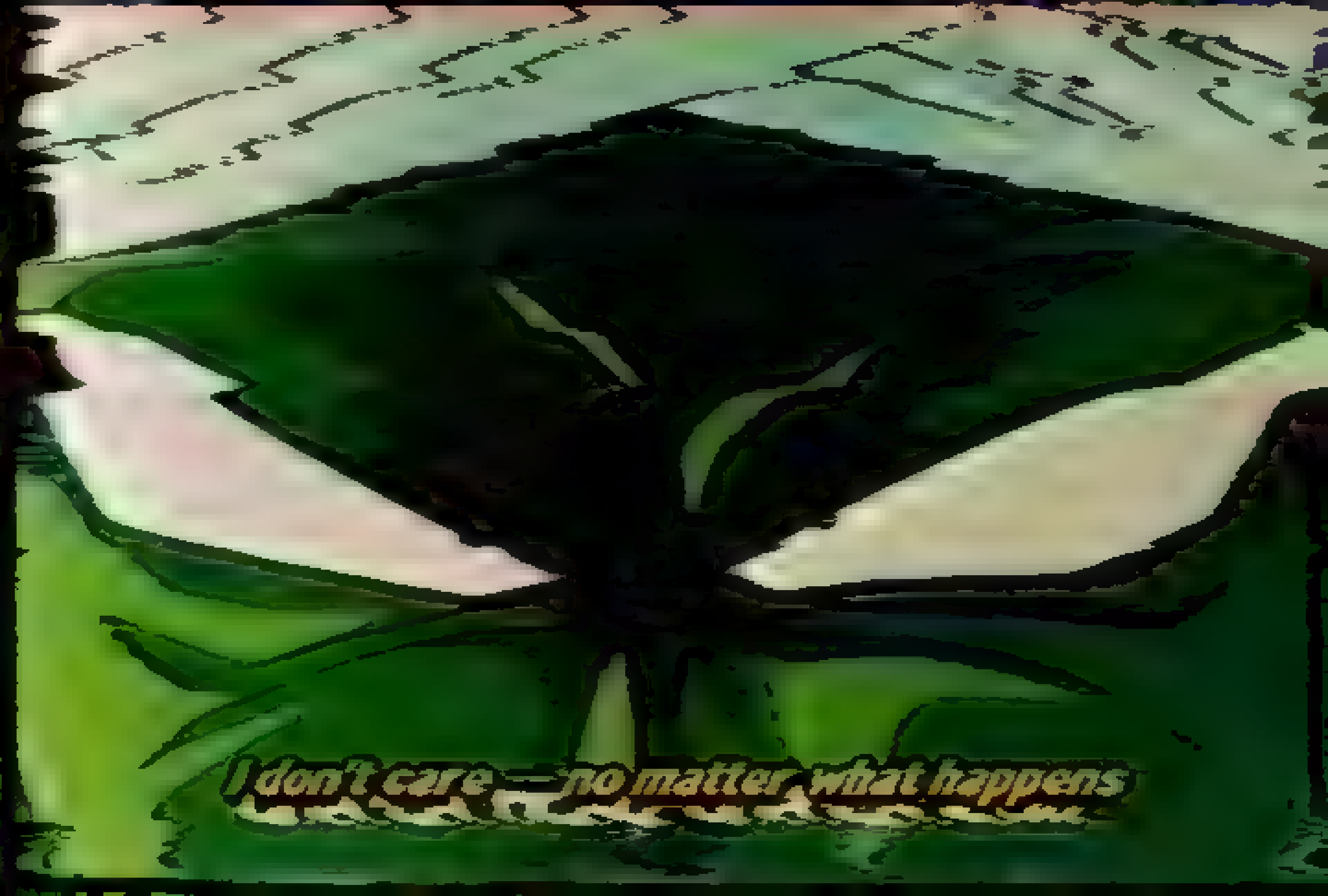
歌 MANNA

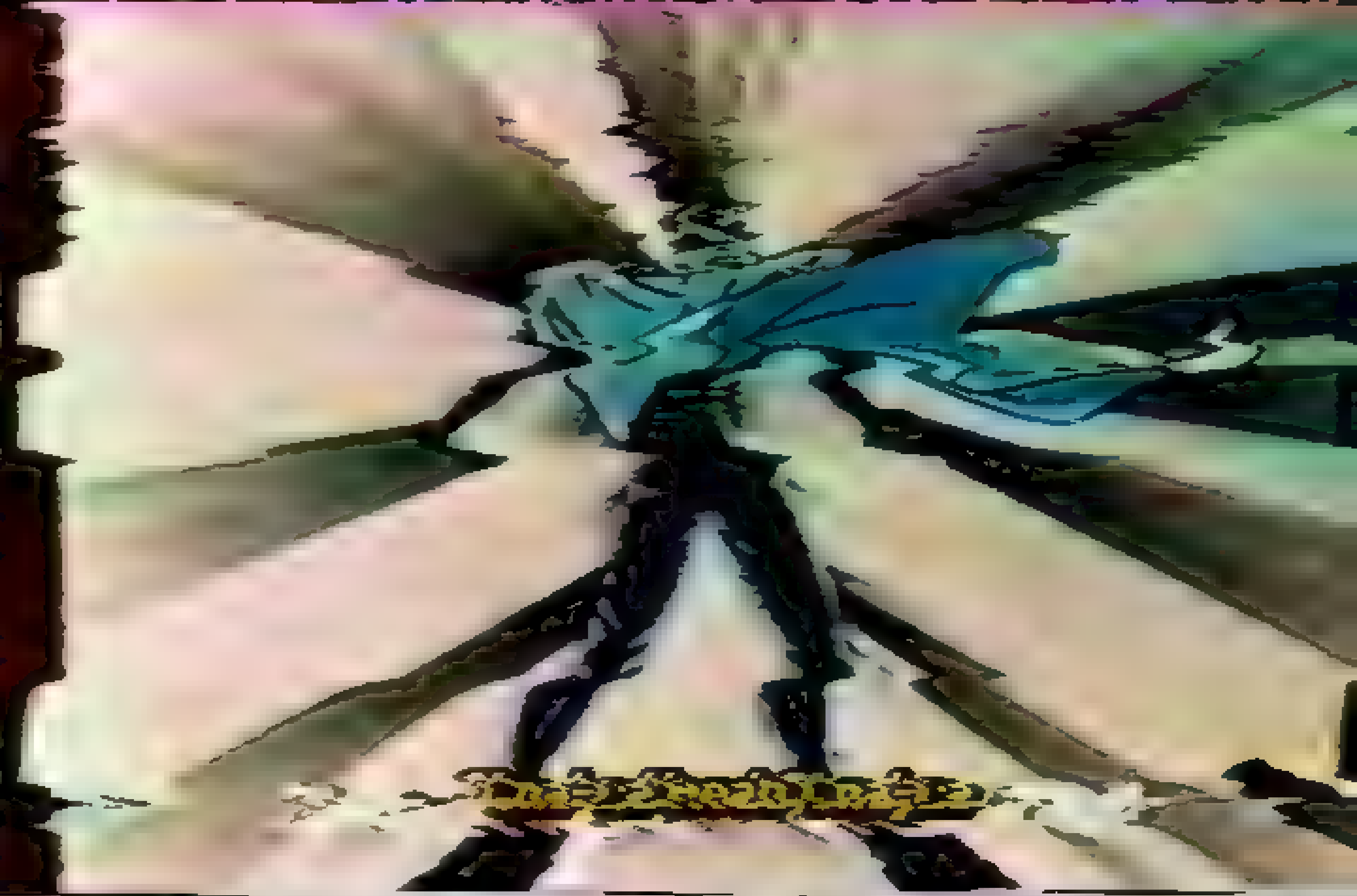
（コロムビアレコード）

I don't care — no matter what happens

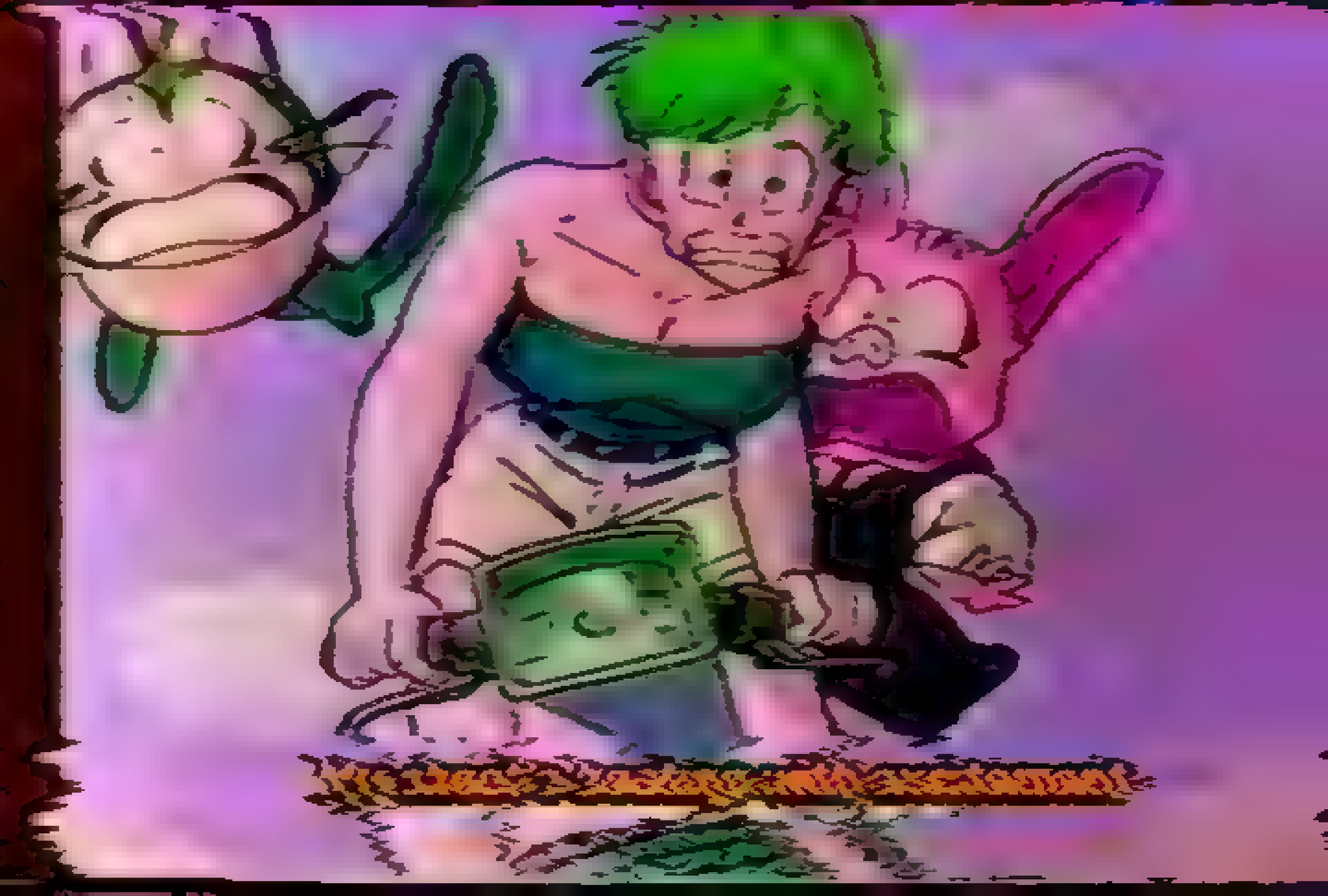

I don't care — no matter what happens


I don't care — no matter what happens

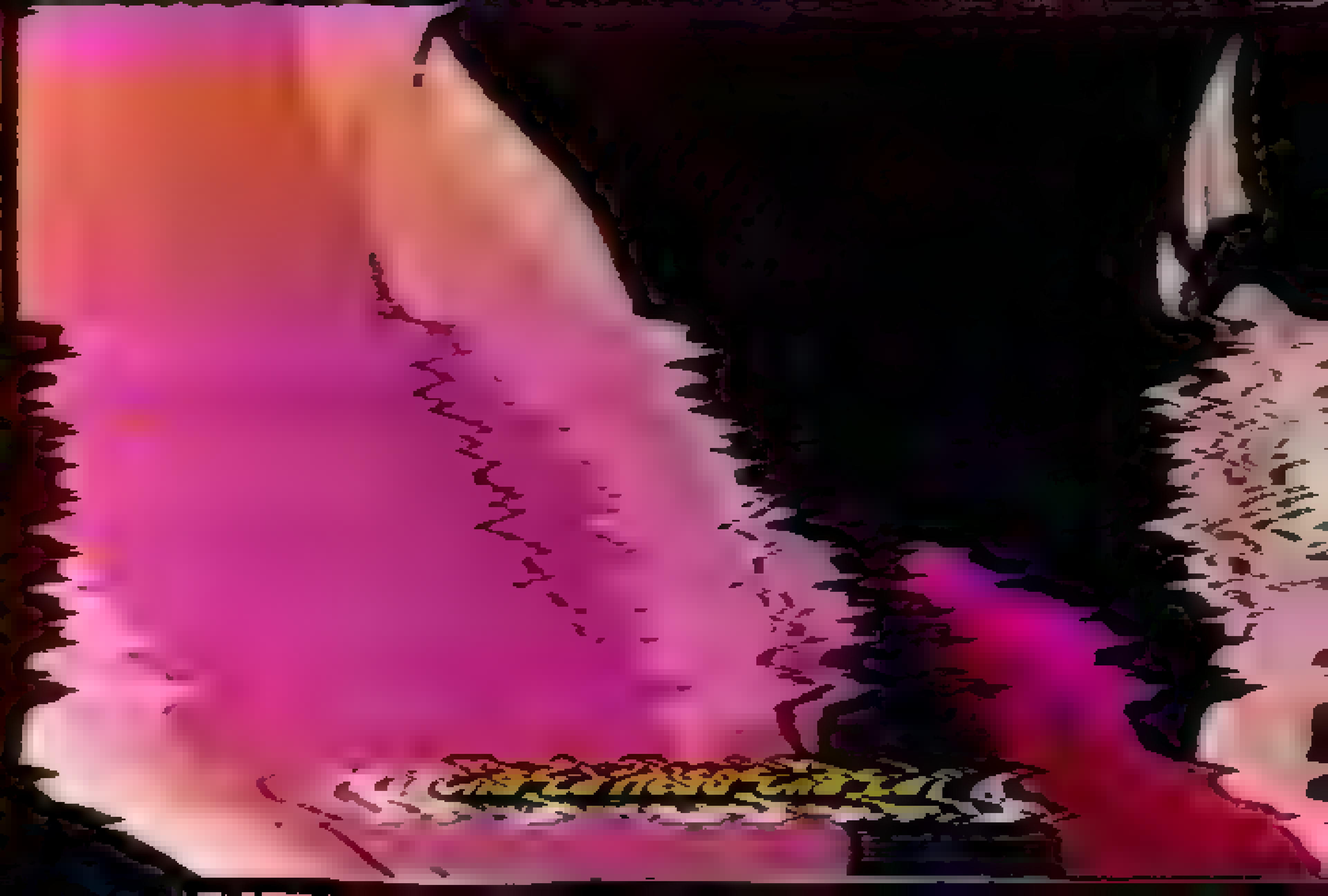

I don't care — no matter what happens



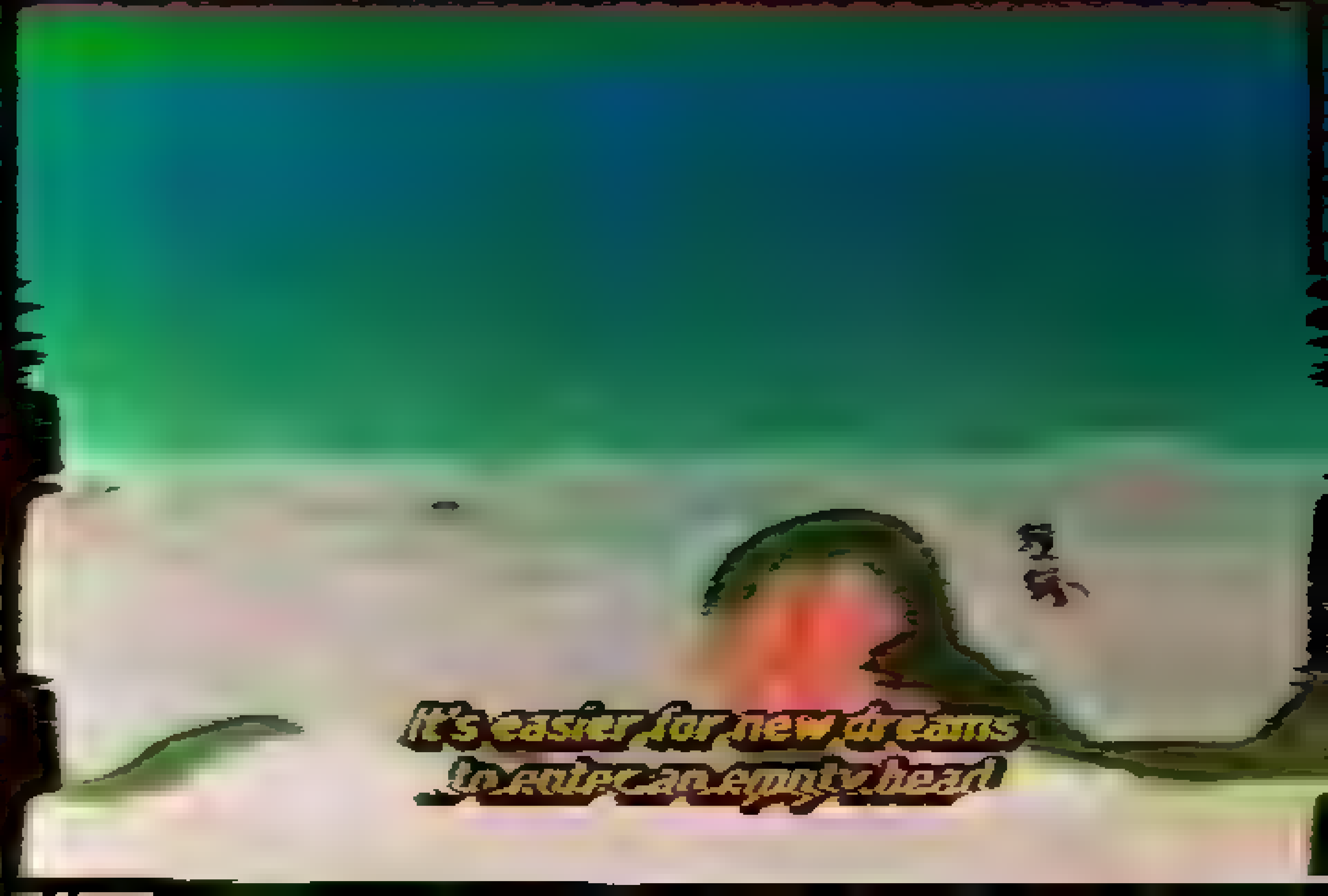


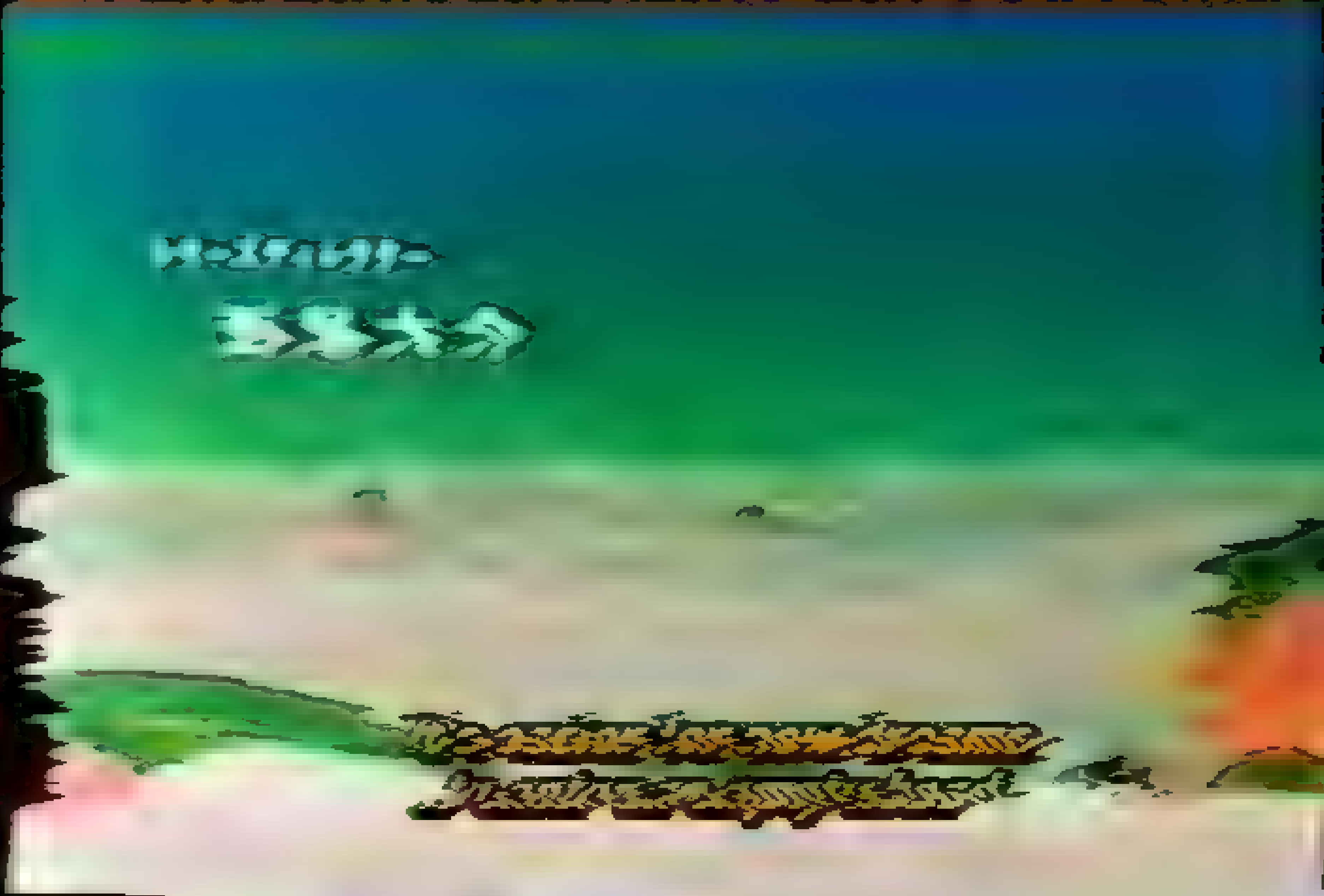



I'm a ball of energy out of control




Cha-La Head-Cha-La


it's easier for new dreams
to rule an empty head




to enter an empty head


to enter an empty head

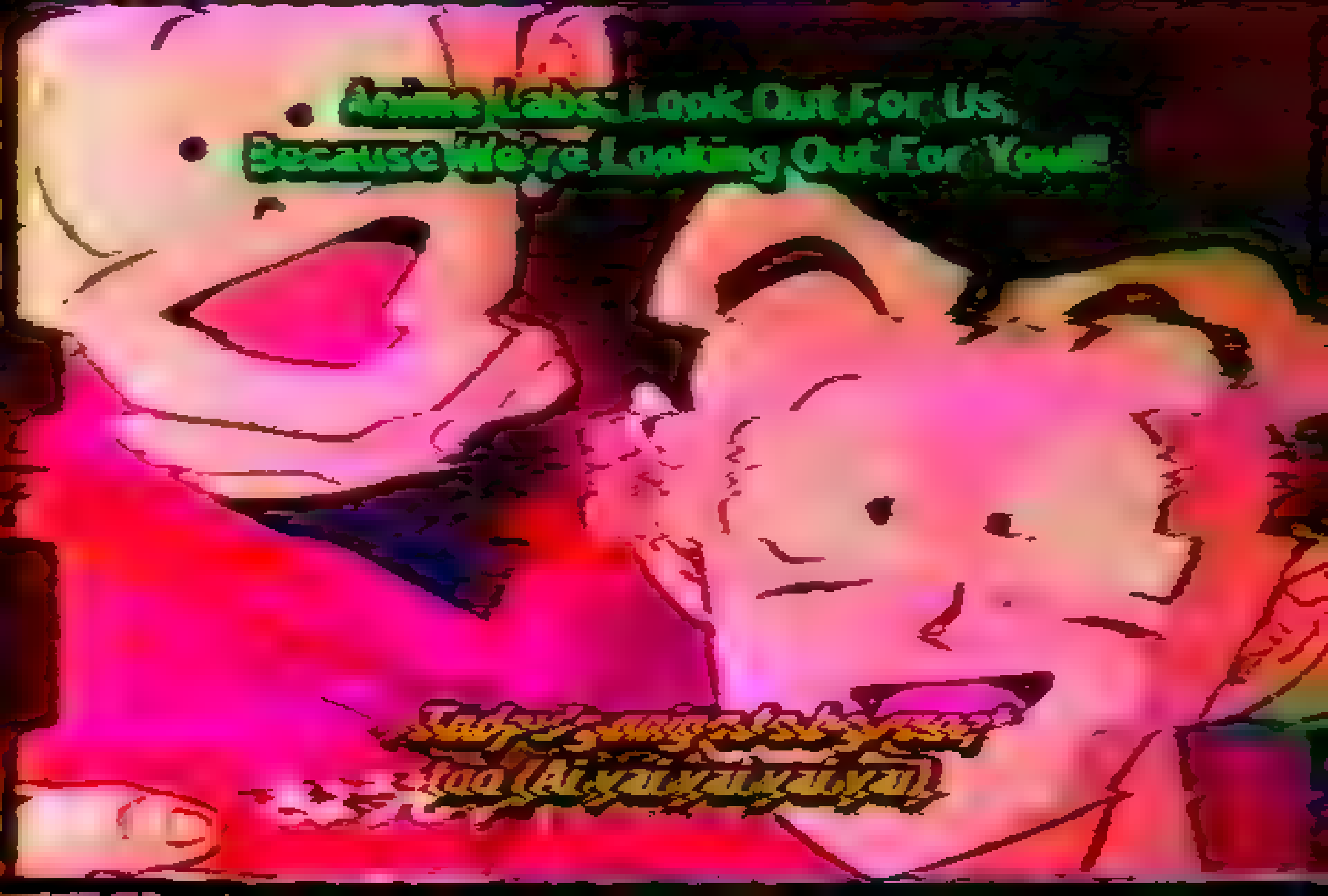

Cha-La Head-Cha-La


Cha-La Head-Cha-La

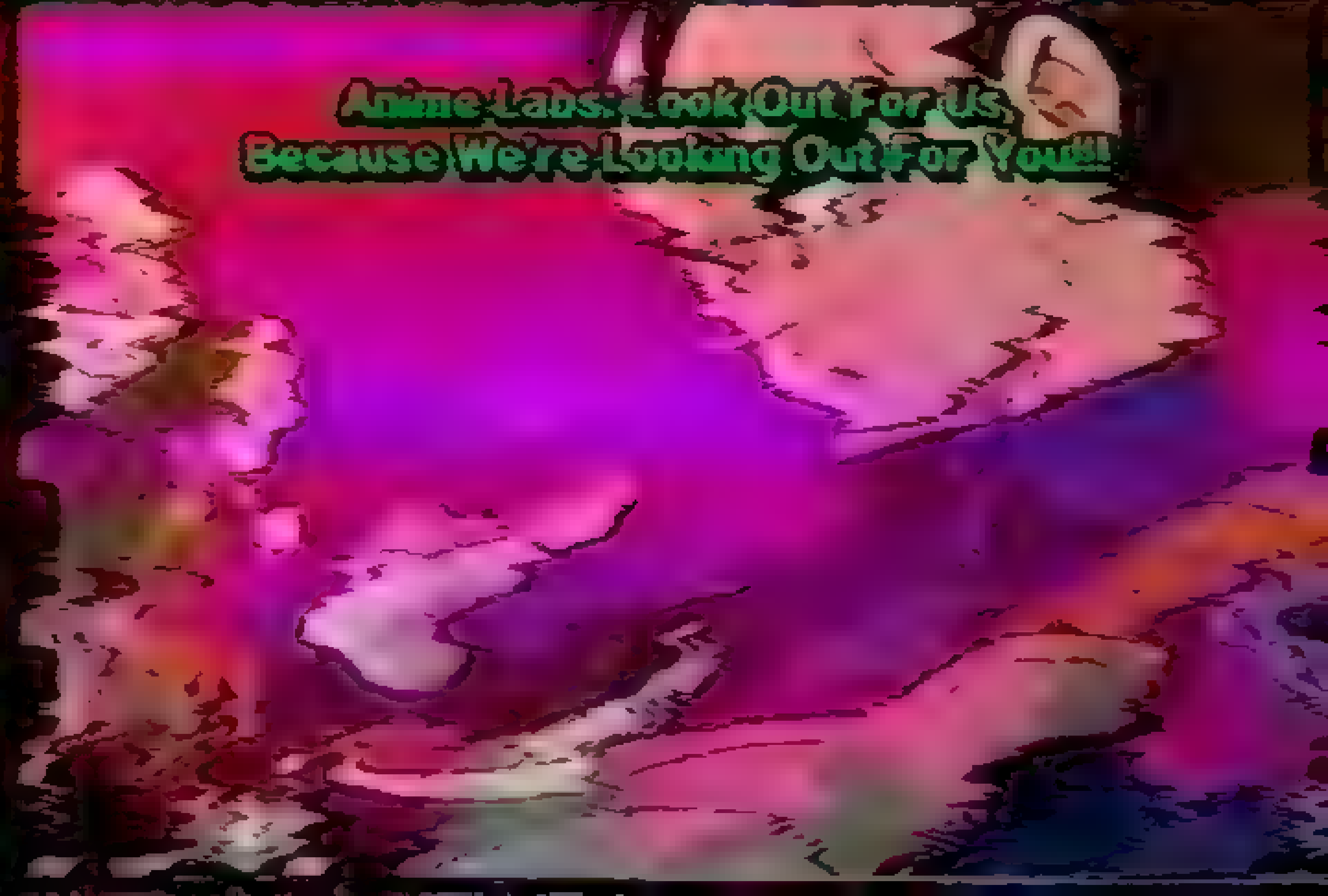

By a smile's Ultra Z


By a smile's

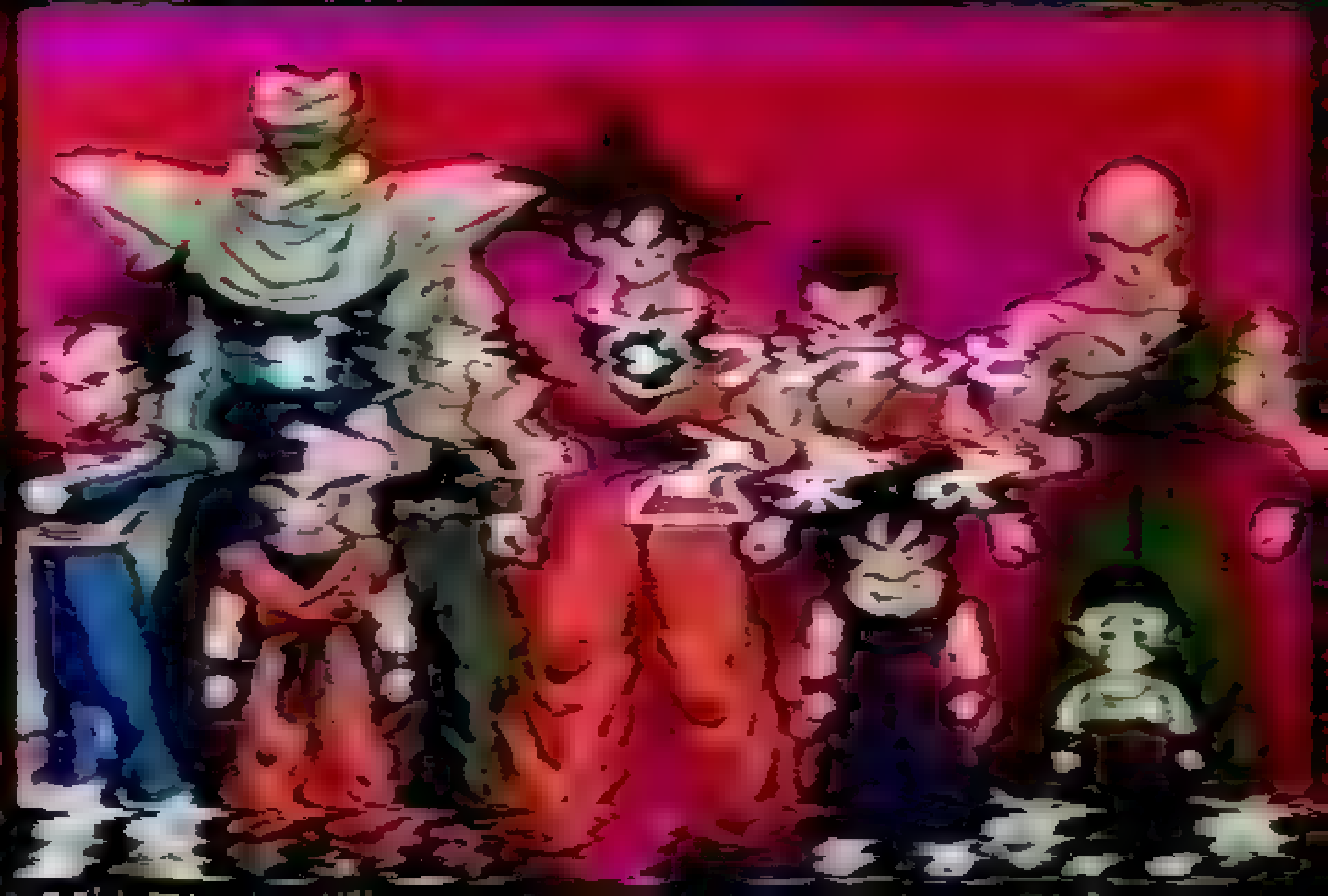

Anime Labs: Look Out For Us,
Today's going to be great,
too (Ai yai yai yai ya)


Anime-Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!


Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!


Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!

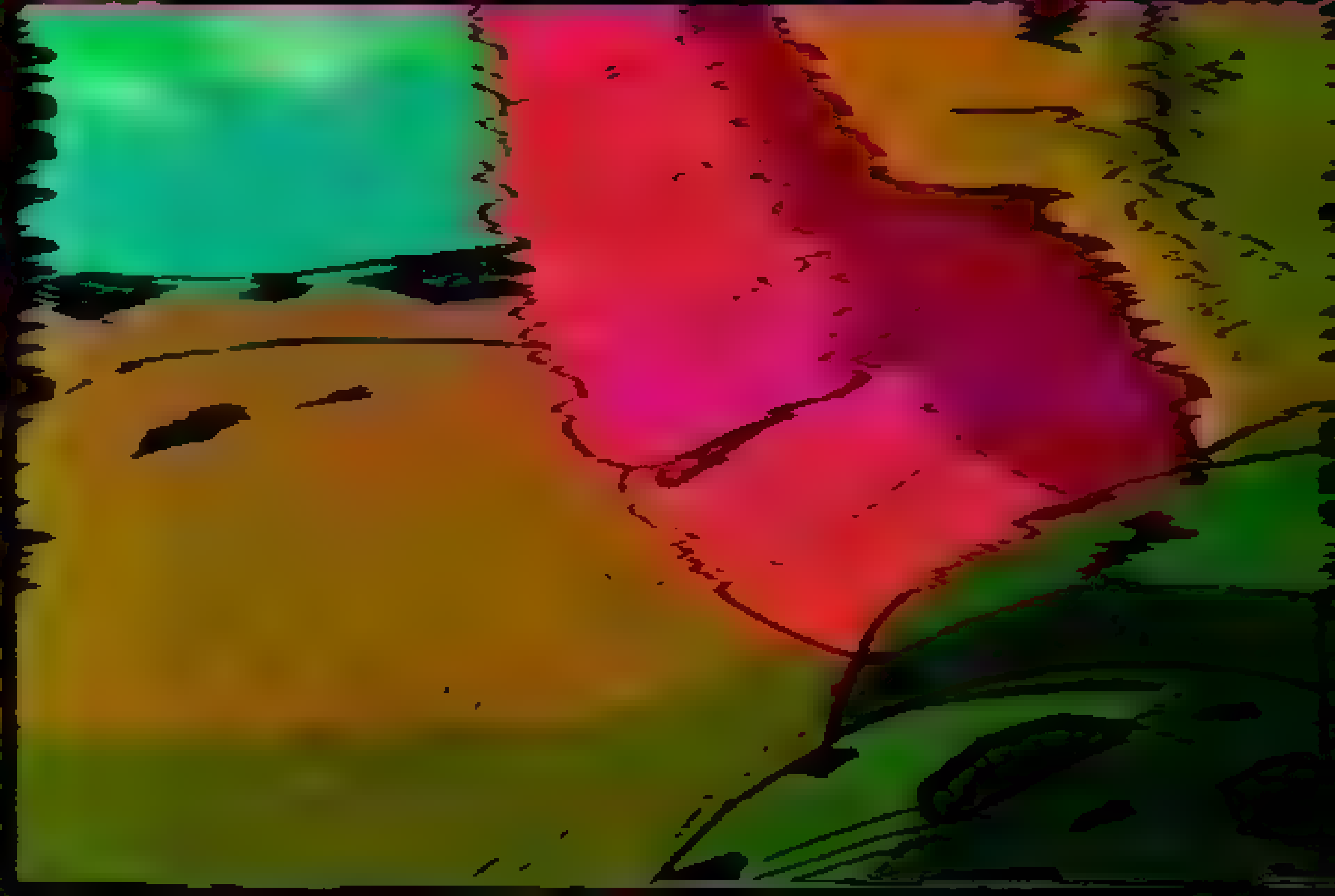

Anime Labs: Look Out For Us,
Because We're Looking Out For You!!

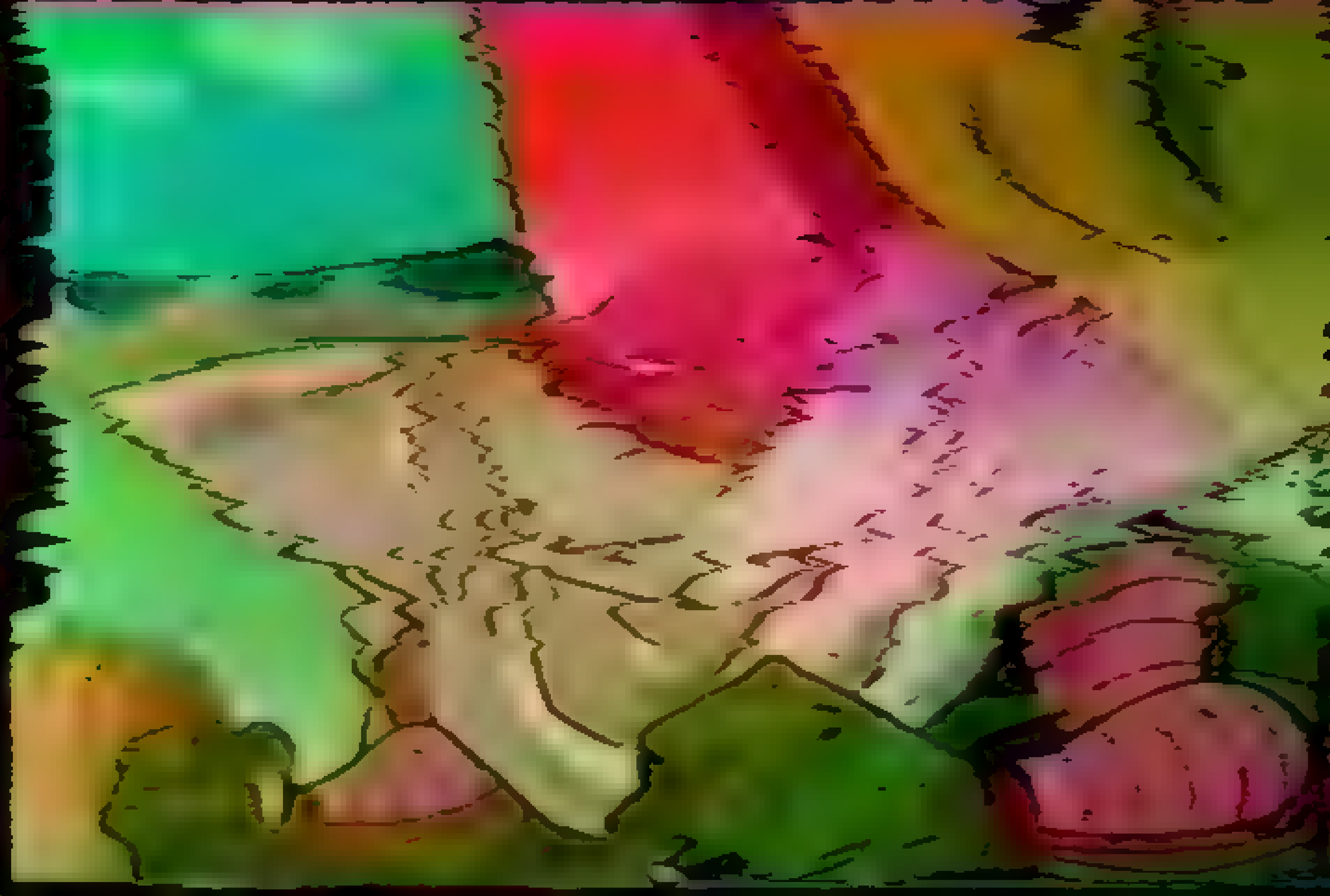













Me..!



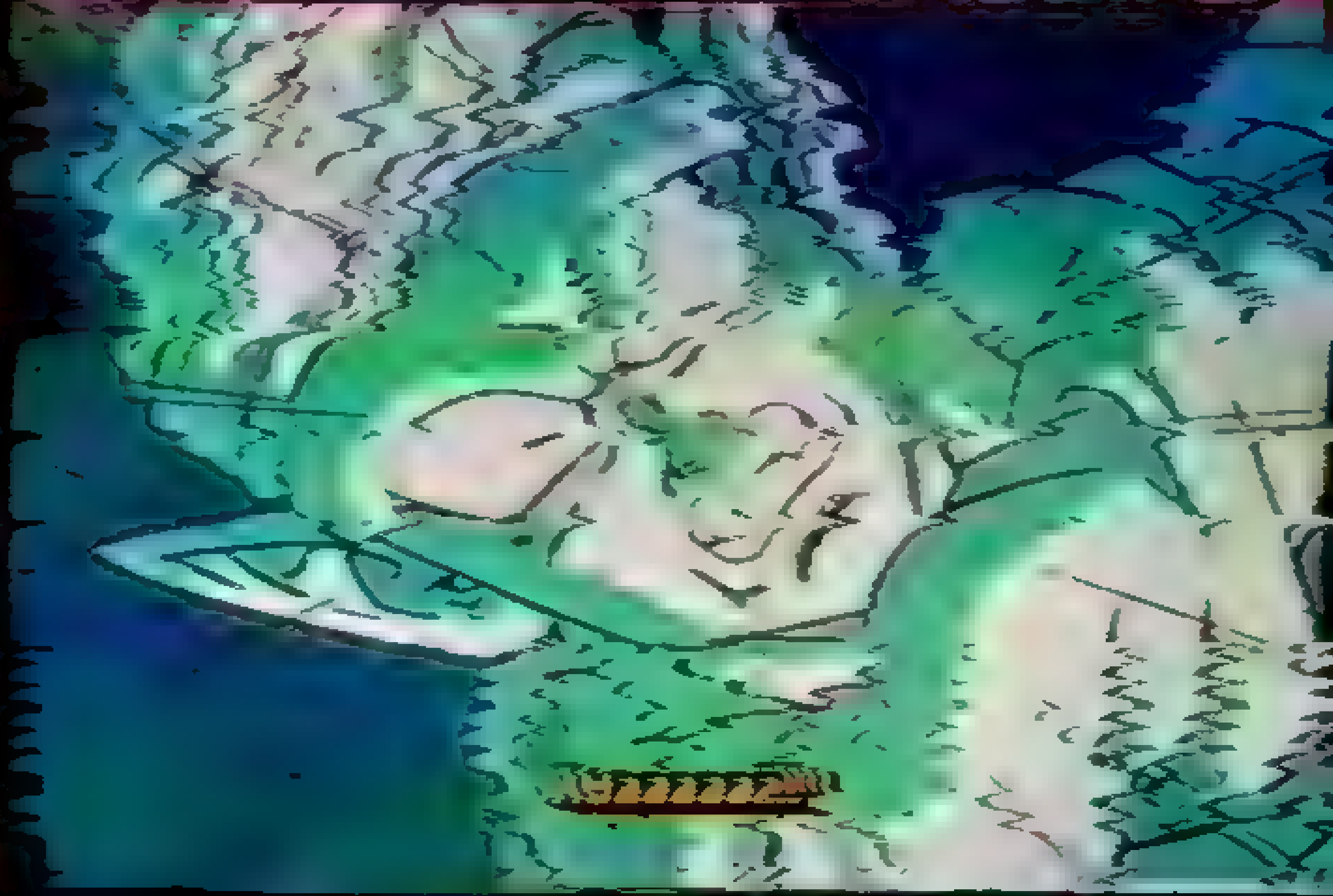




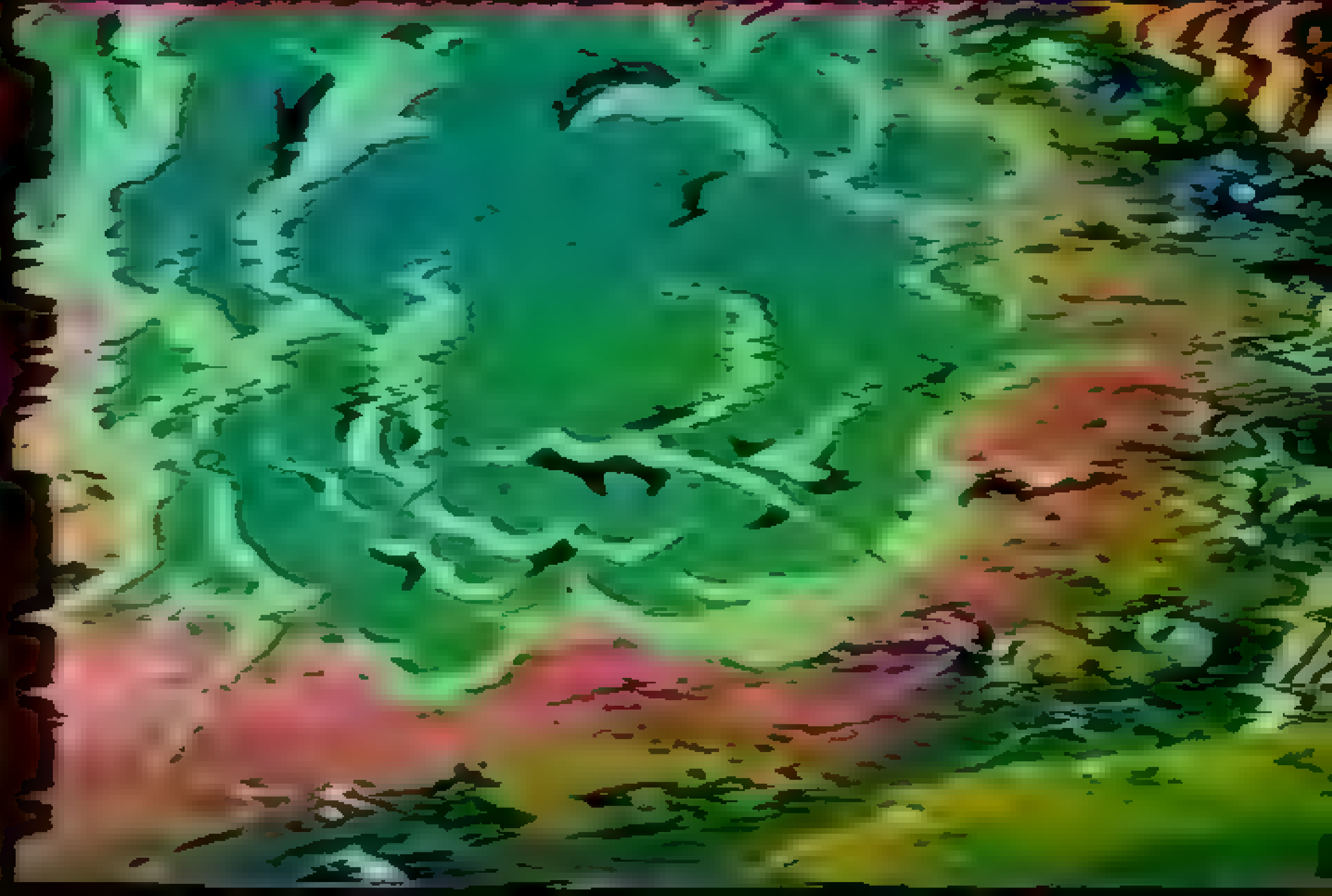


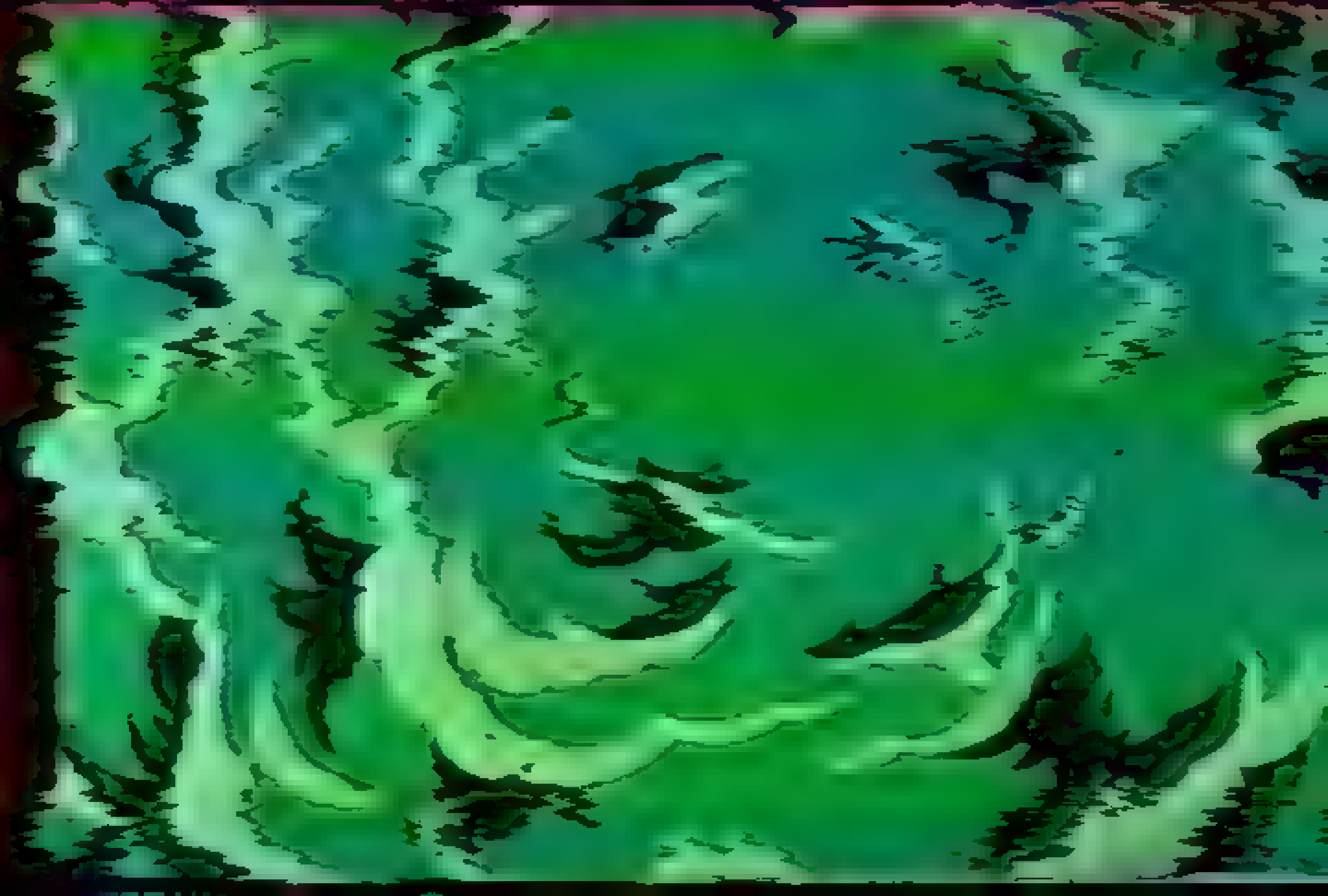



Haaaaaa

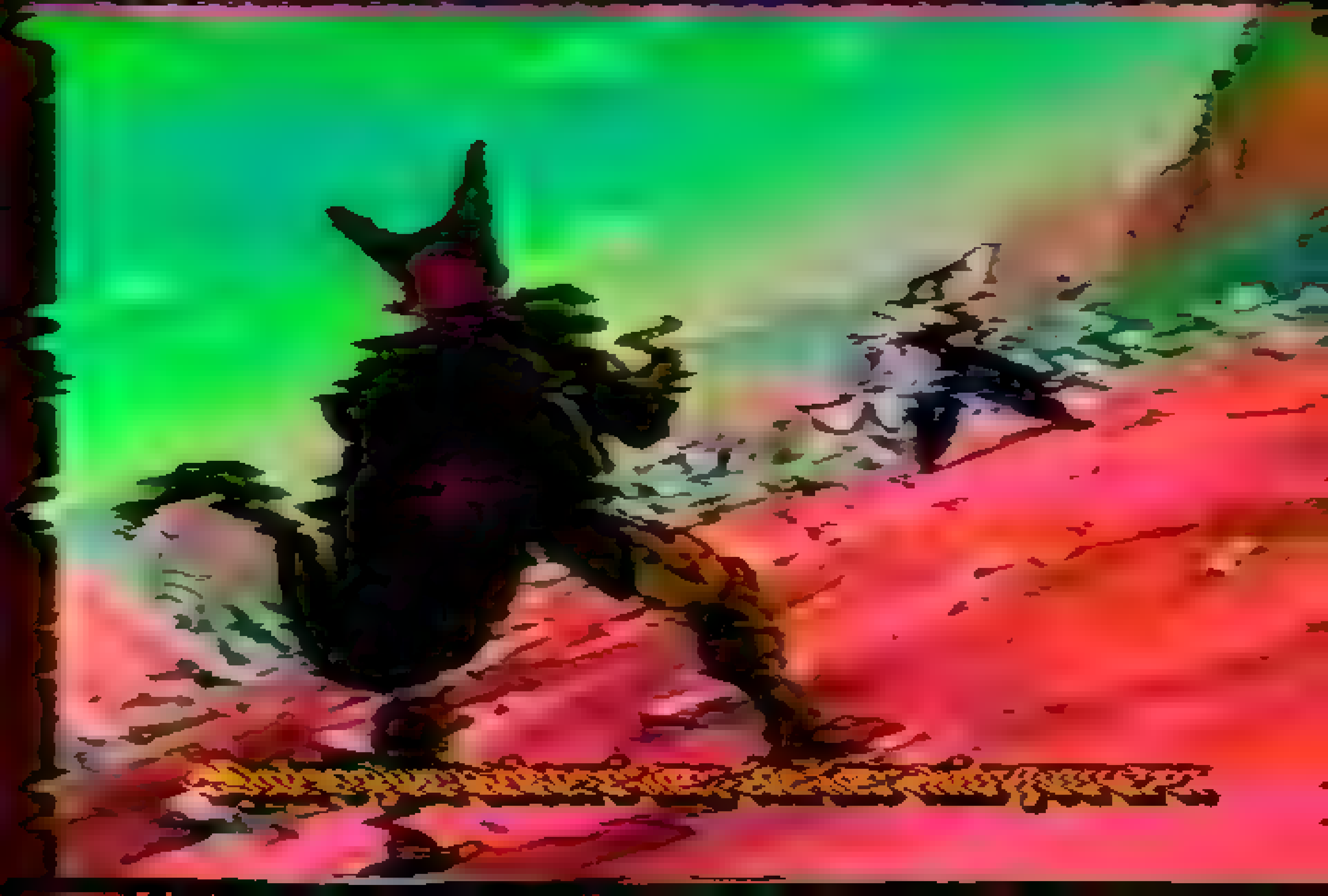




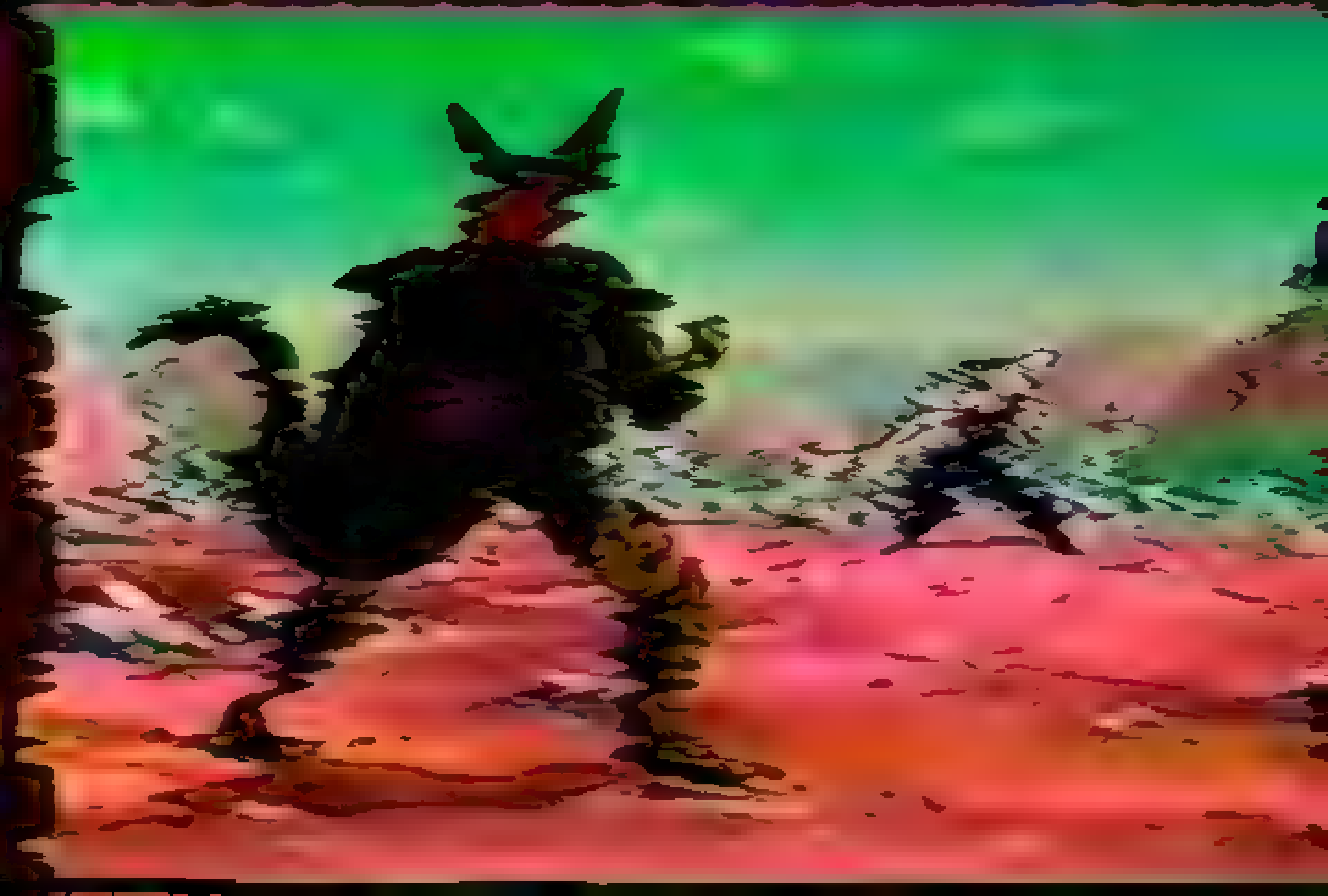





Before you devour me tell me who you are




Before you absorb me, tell me who you are.






I am Cell, an Android created
Dr. Gero's computer.


I am Cell, an Android created




After I absorb Android's #17 & #18,

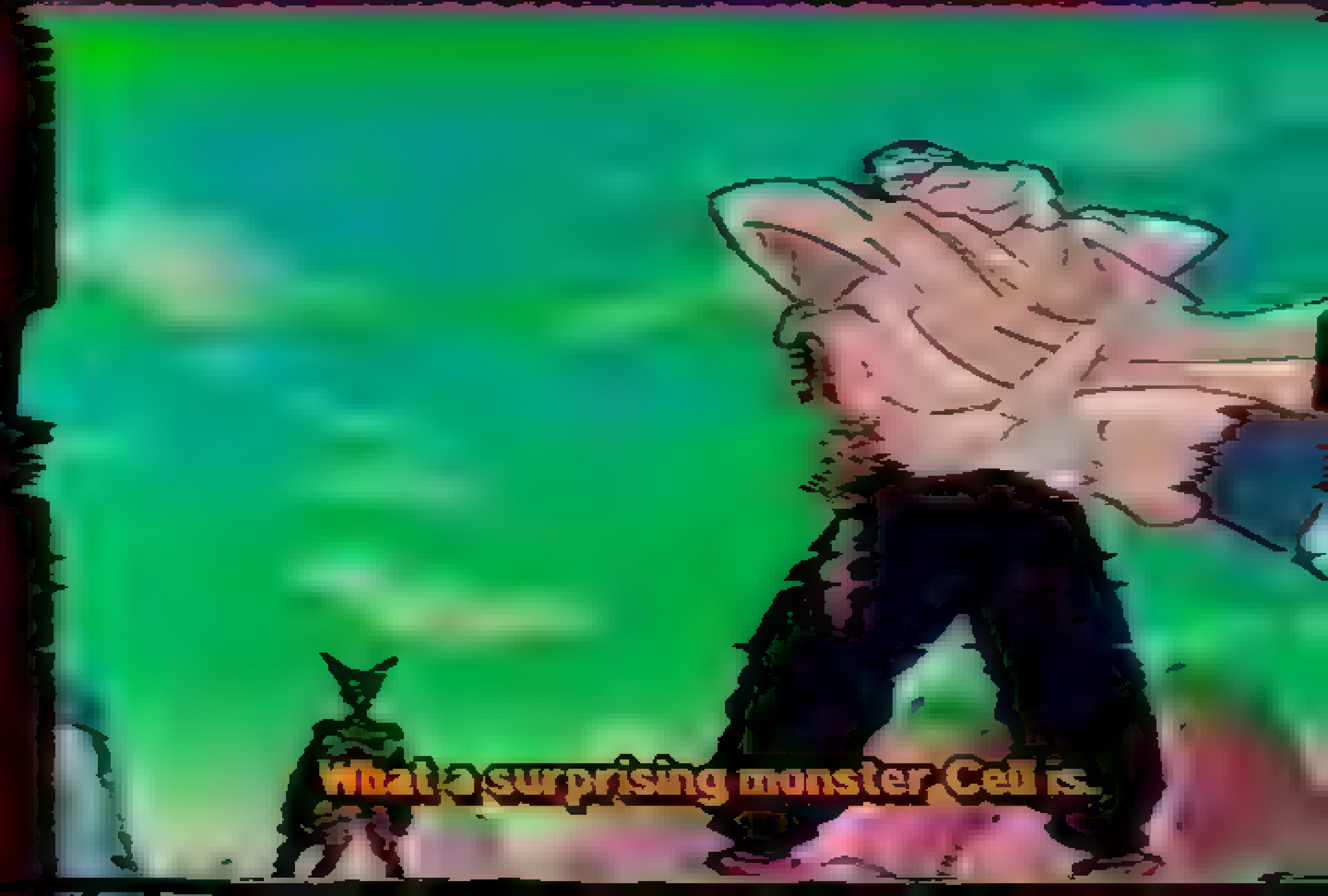

After I absorb Androids #17 & #18


After I absorb Androids #17 & #18,


After I absorb Android's #17 & #18,


After I absorb Androids 17 & 18




What a surprising monster Cell is.

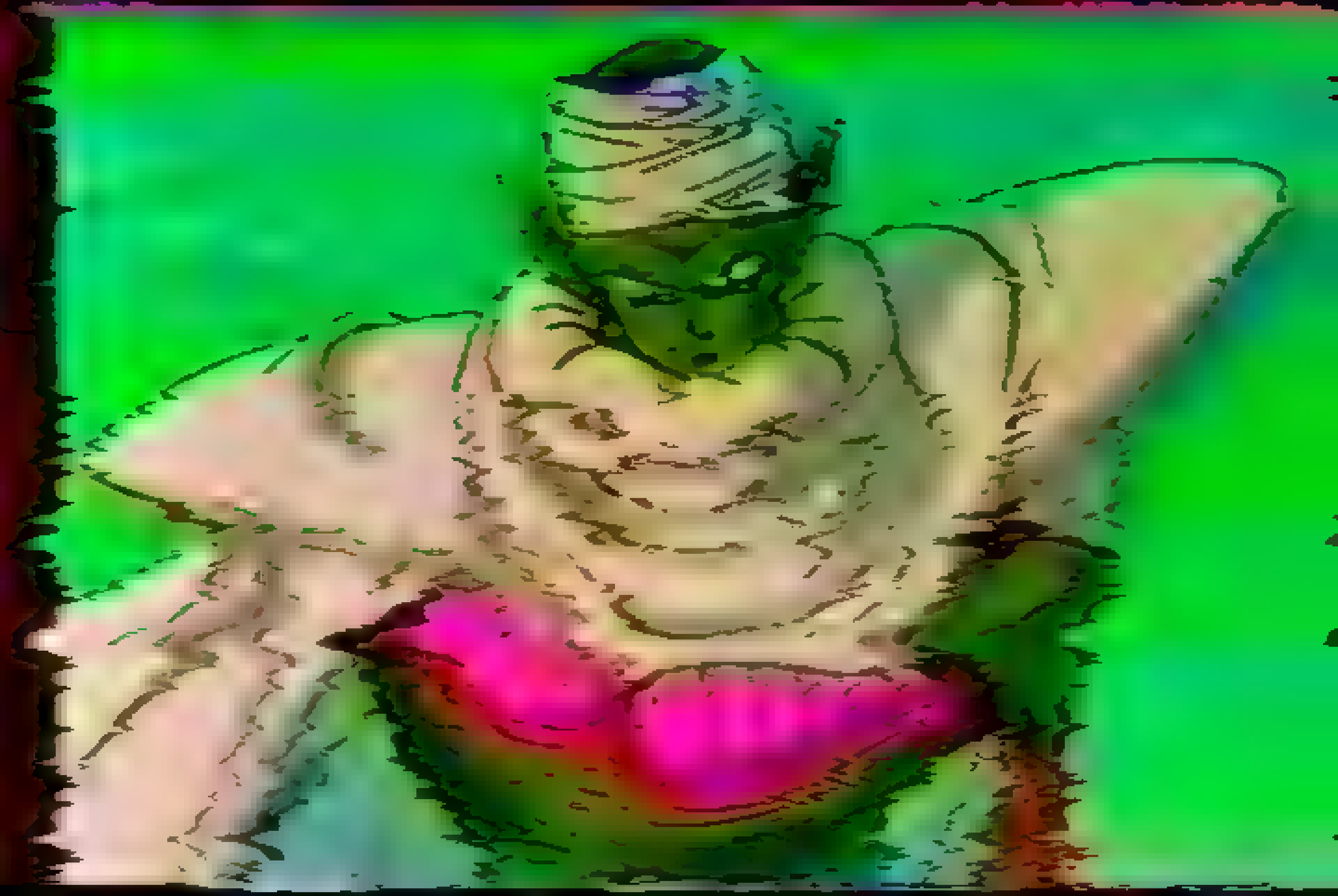

We must stop him from becoming
a perfect being no matter what.


We must stop him from becoming
a perfect being no matter what.















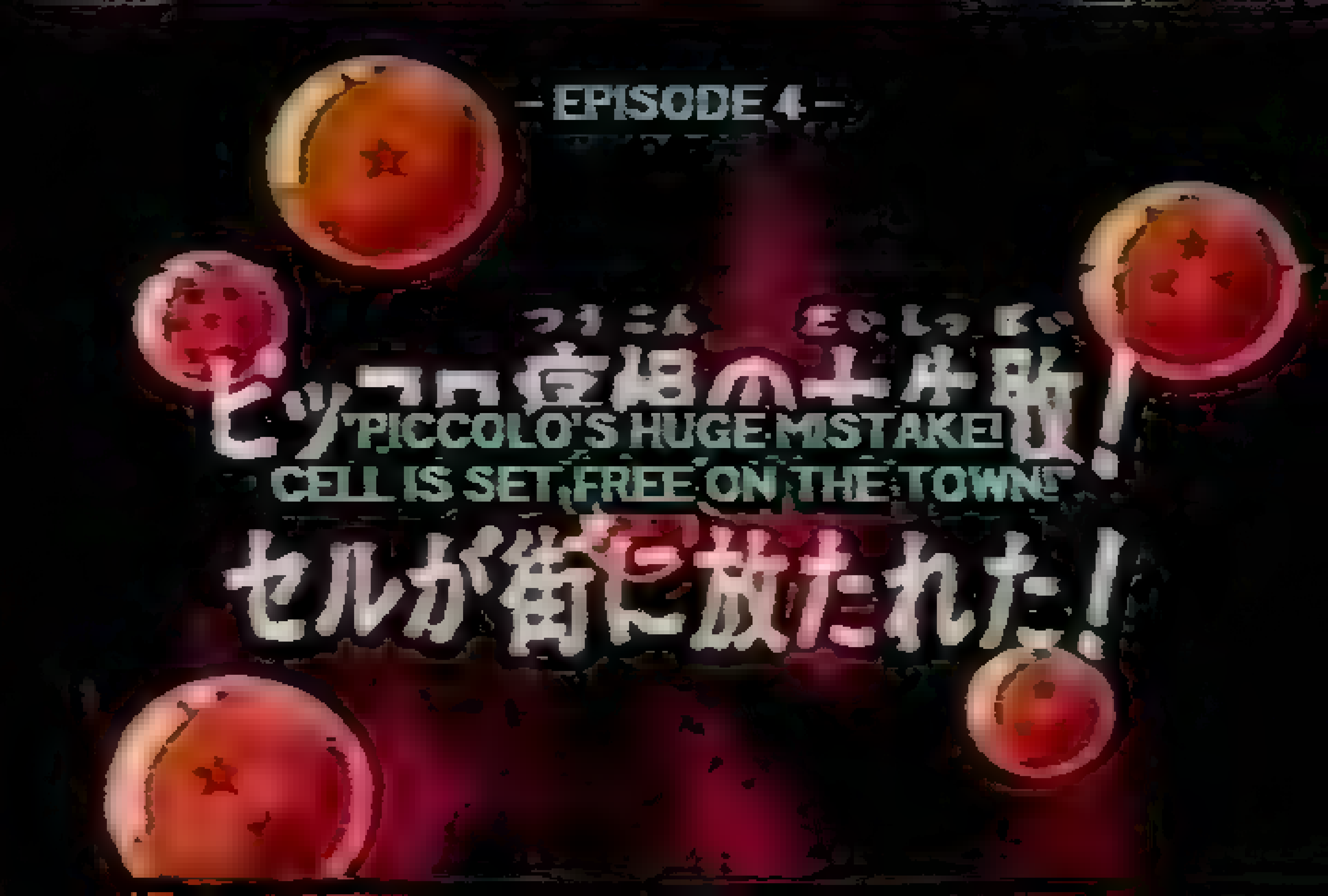

All of it was quite useful to know.


All of it was quite useful to know.

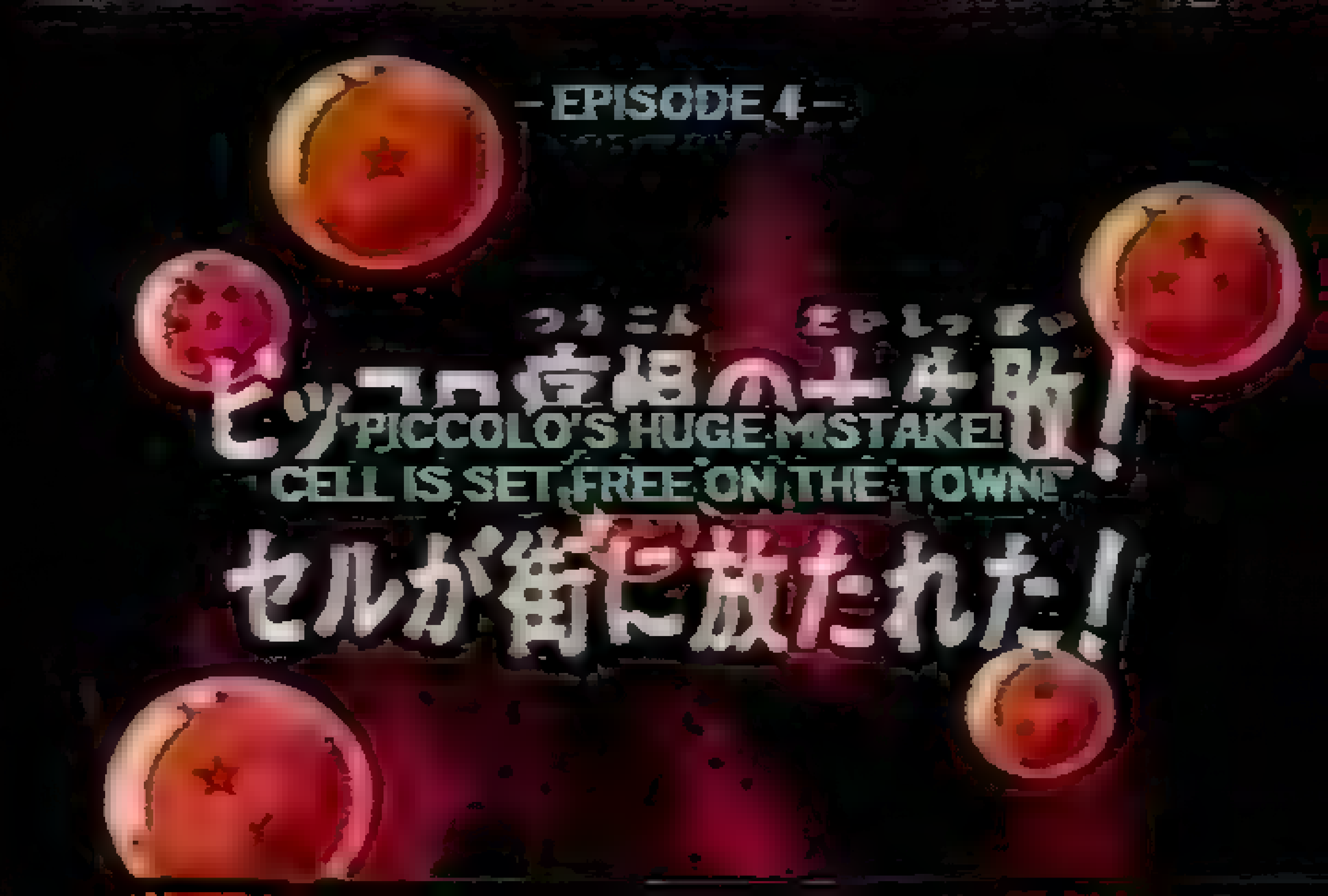

Y_You!



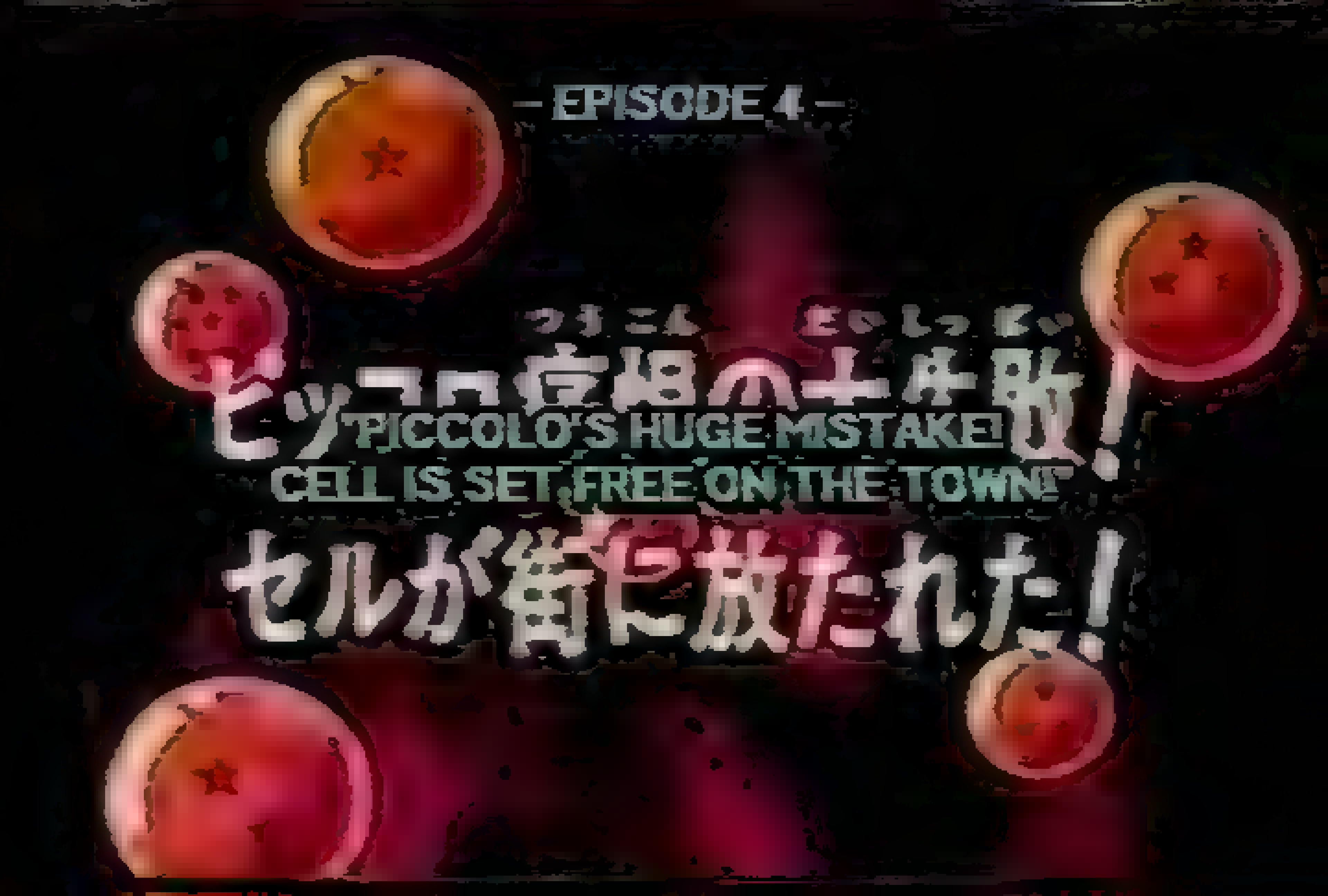




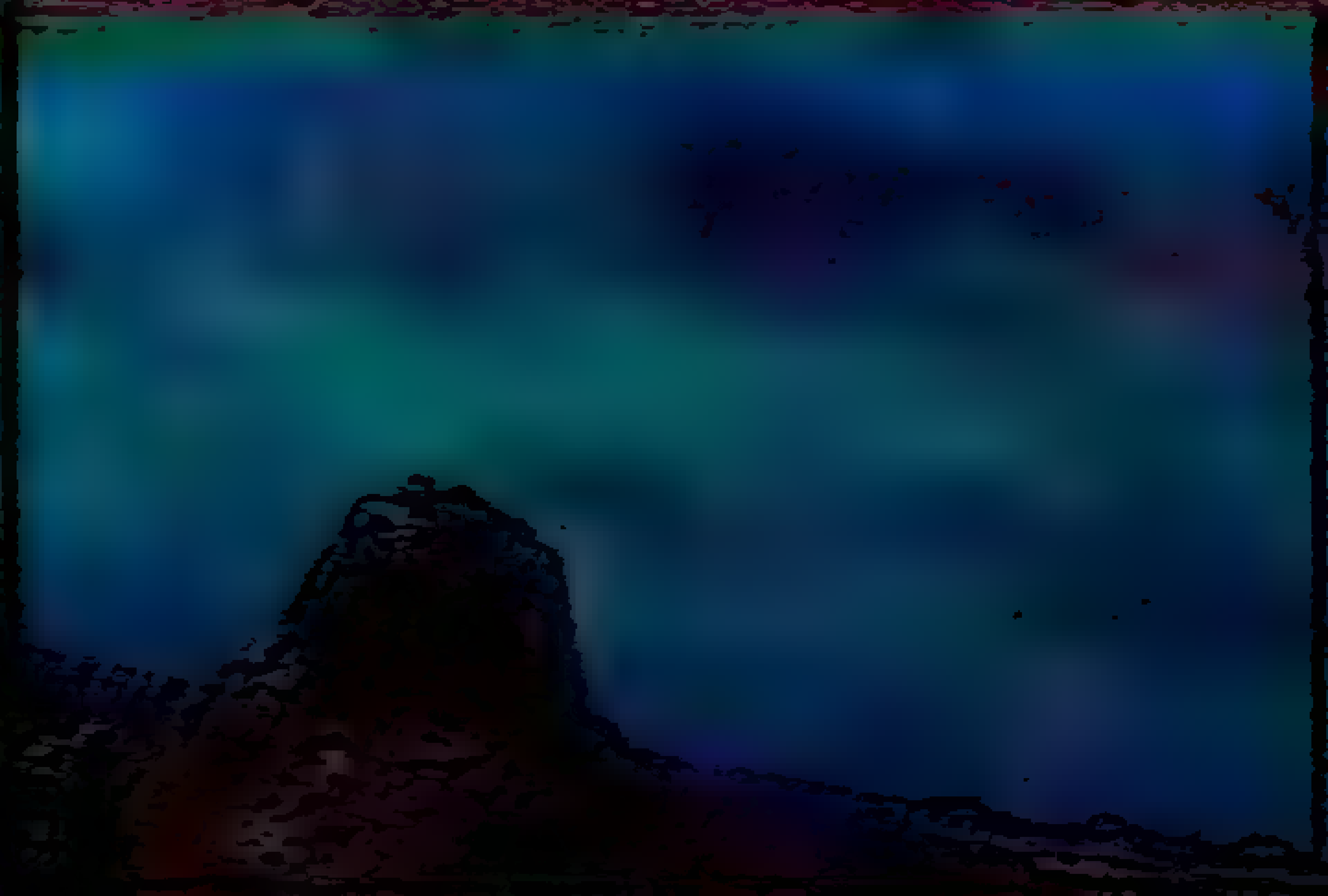
EPISODE 4
PICCOLO'S HUGE MISTAKE!
CELL IS SET FREE ON THE TOWN!
セルが街に放たれた！

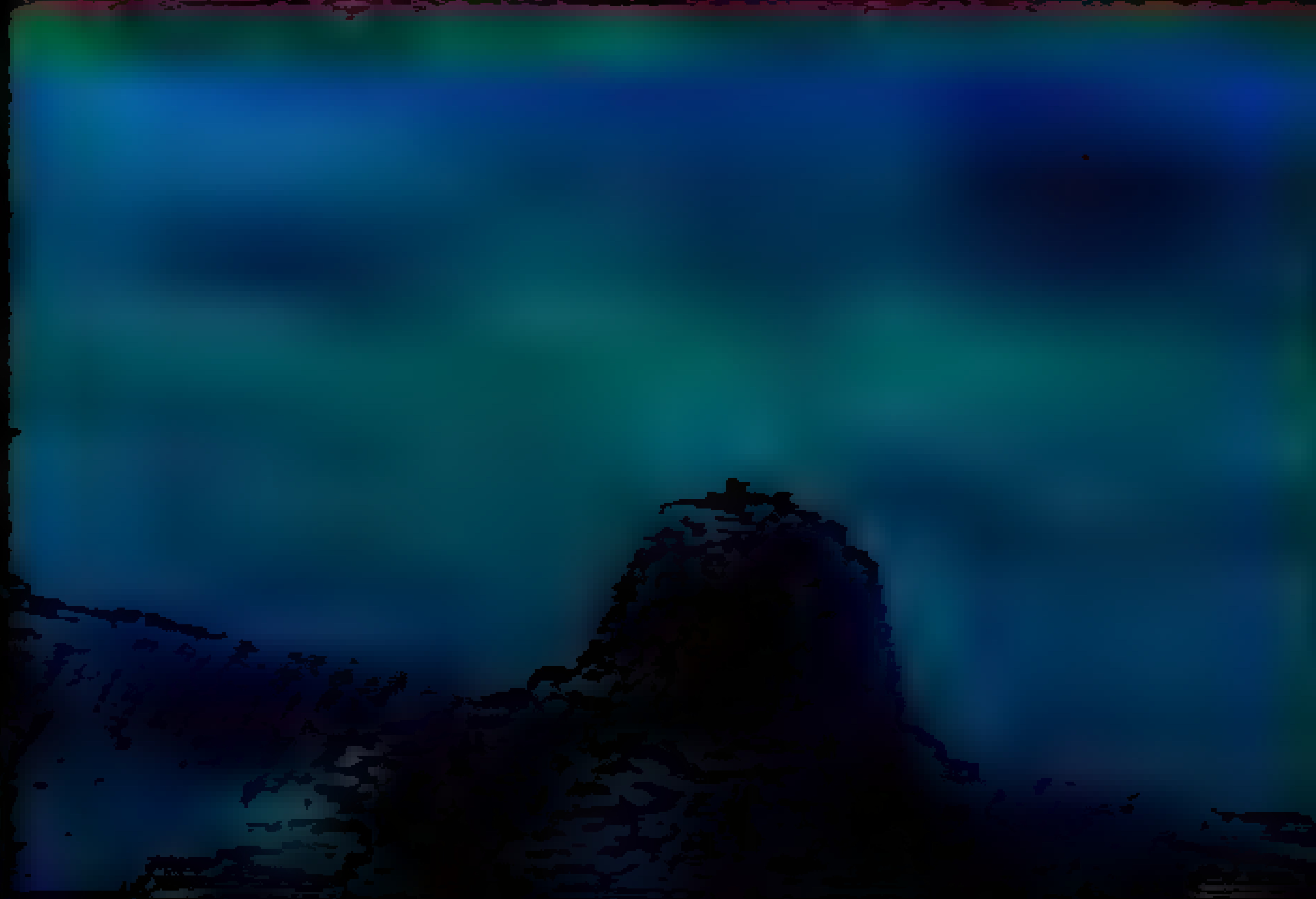


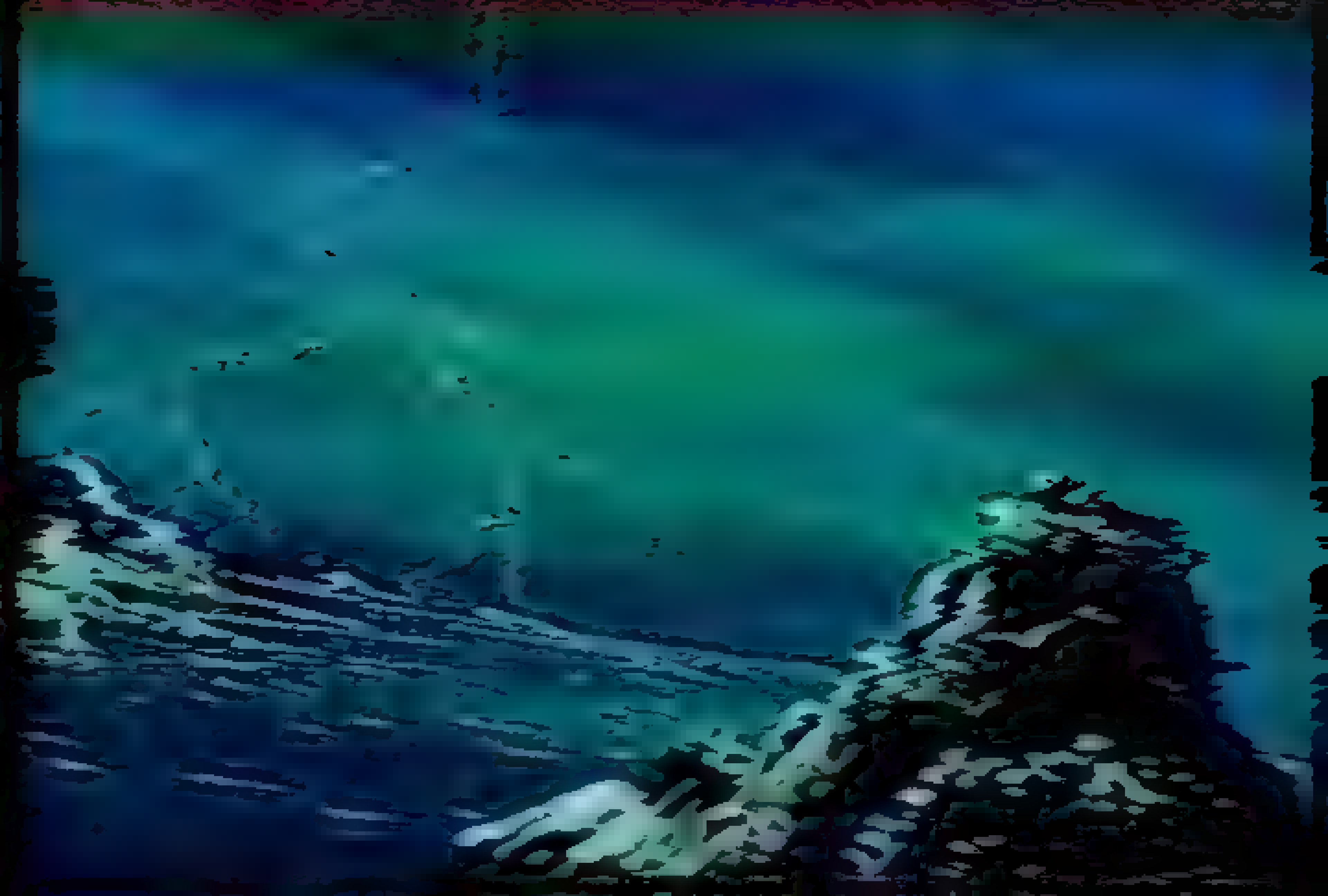
— EPISODE 4 —
PICCOLO'S HUGE MISTAKE!
CELL IS SET FREE ON THE TOWN
セルが街に放たれた!

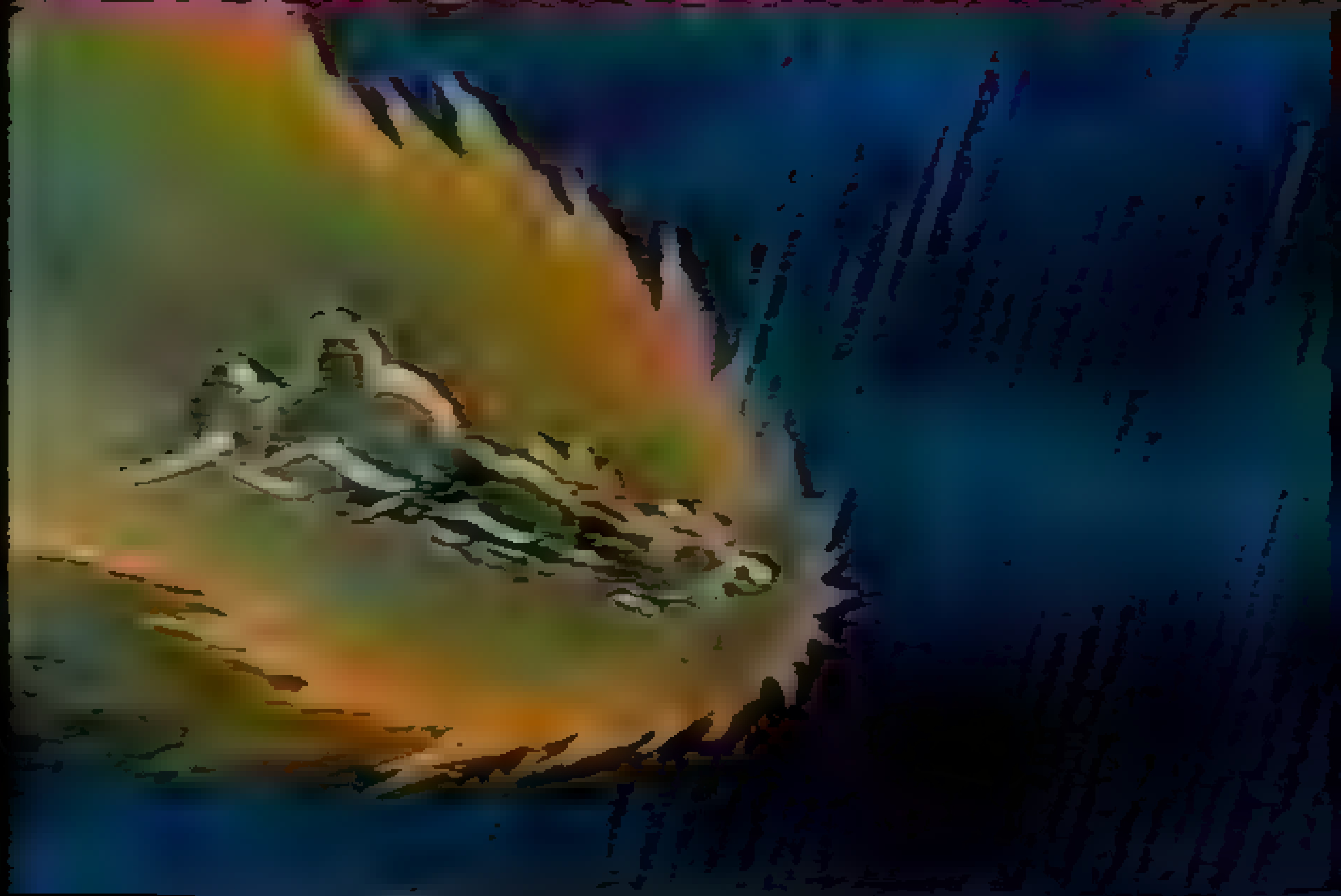


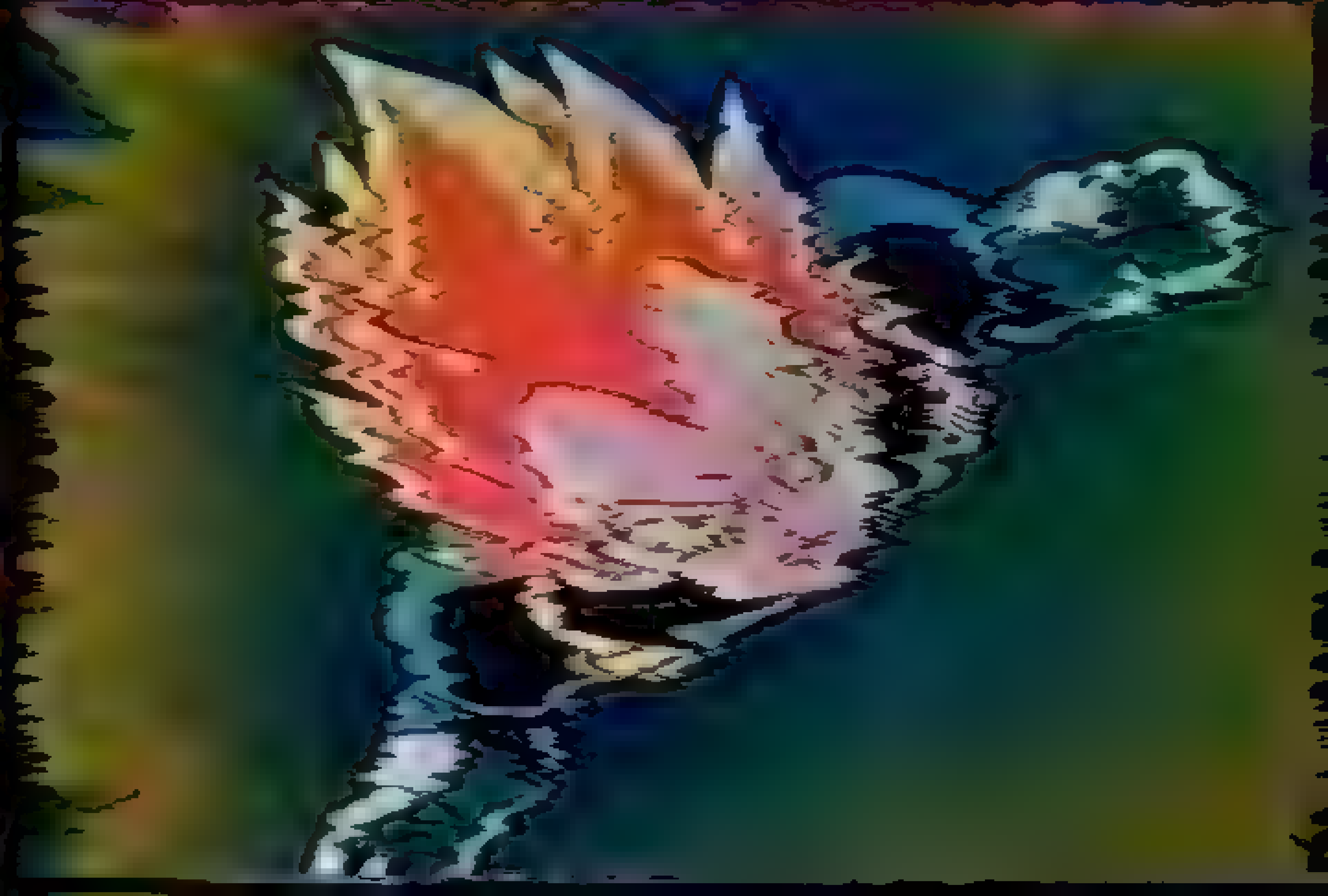
EPISODE 4
ピッコロ痛恨の大失敗!
PICCOLO'S HUGE MISTAKE!
CELL IS SET FREE ON THE TOWN!
セルが街に放たれた!

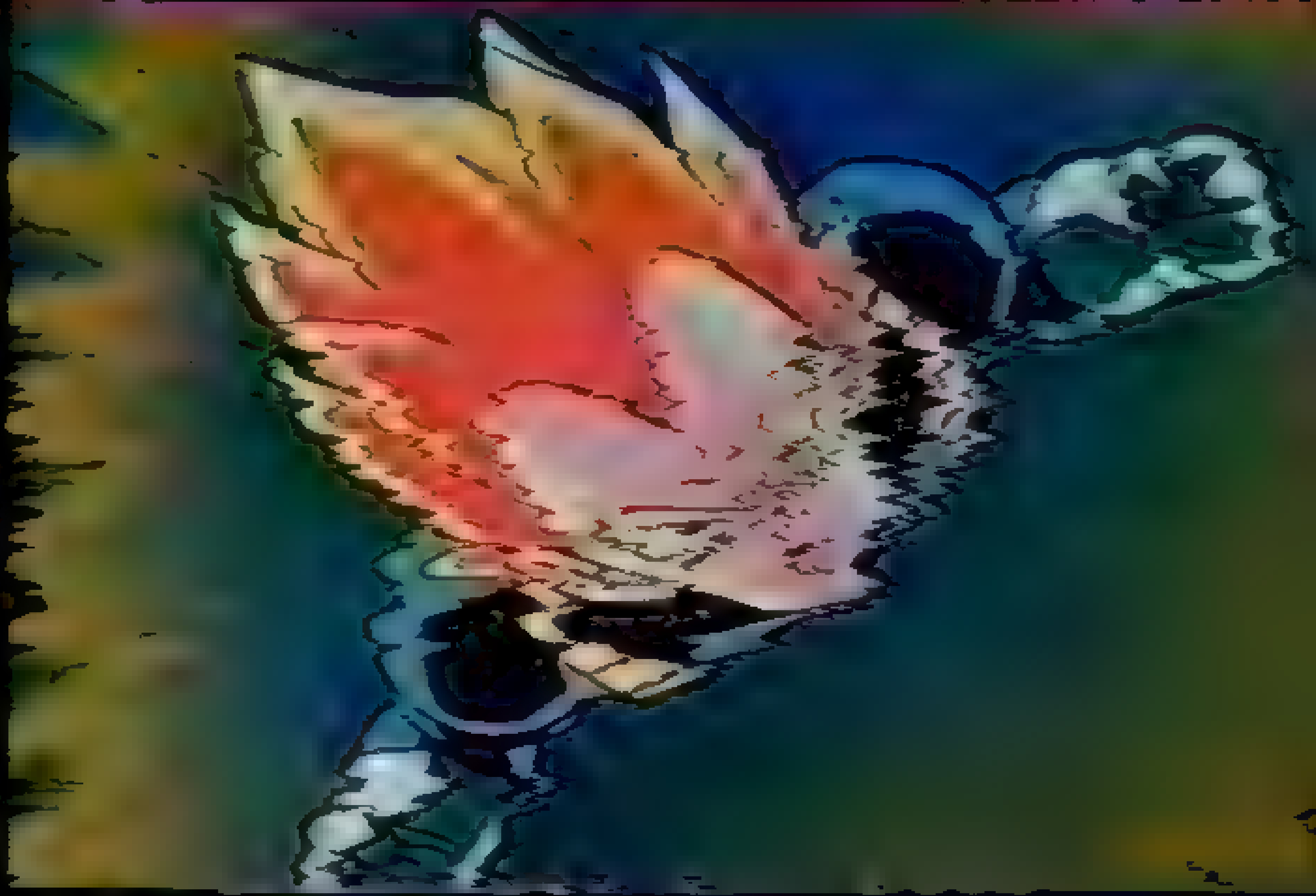




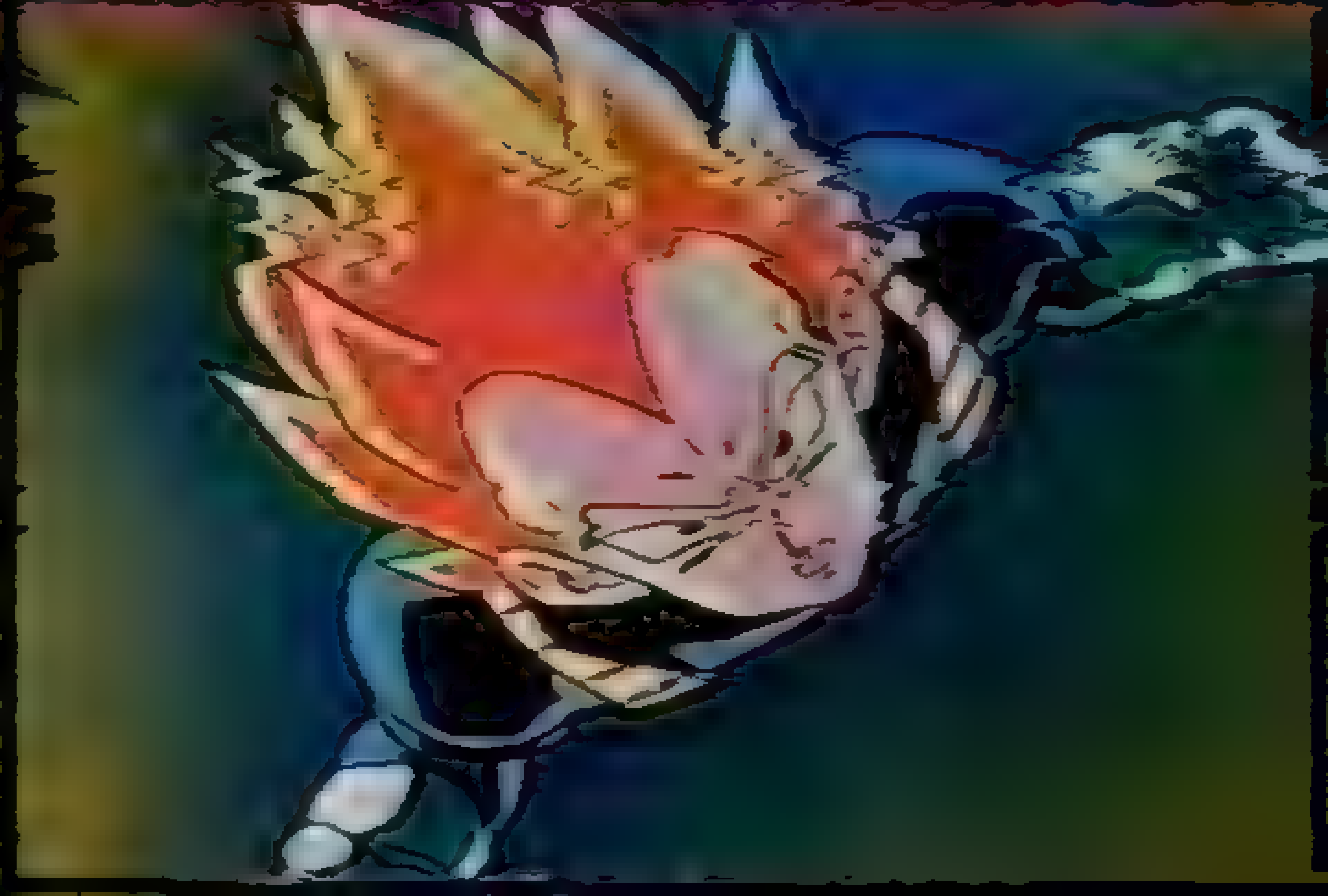




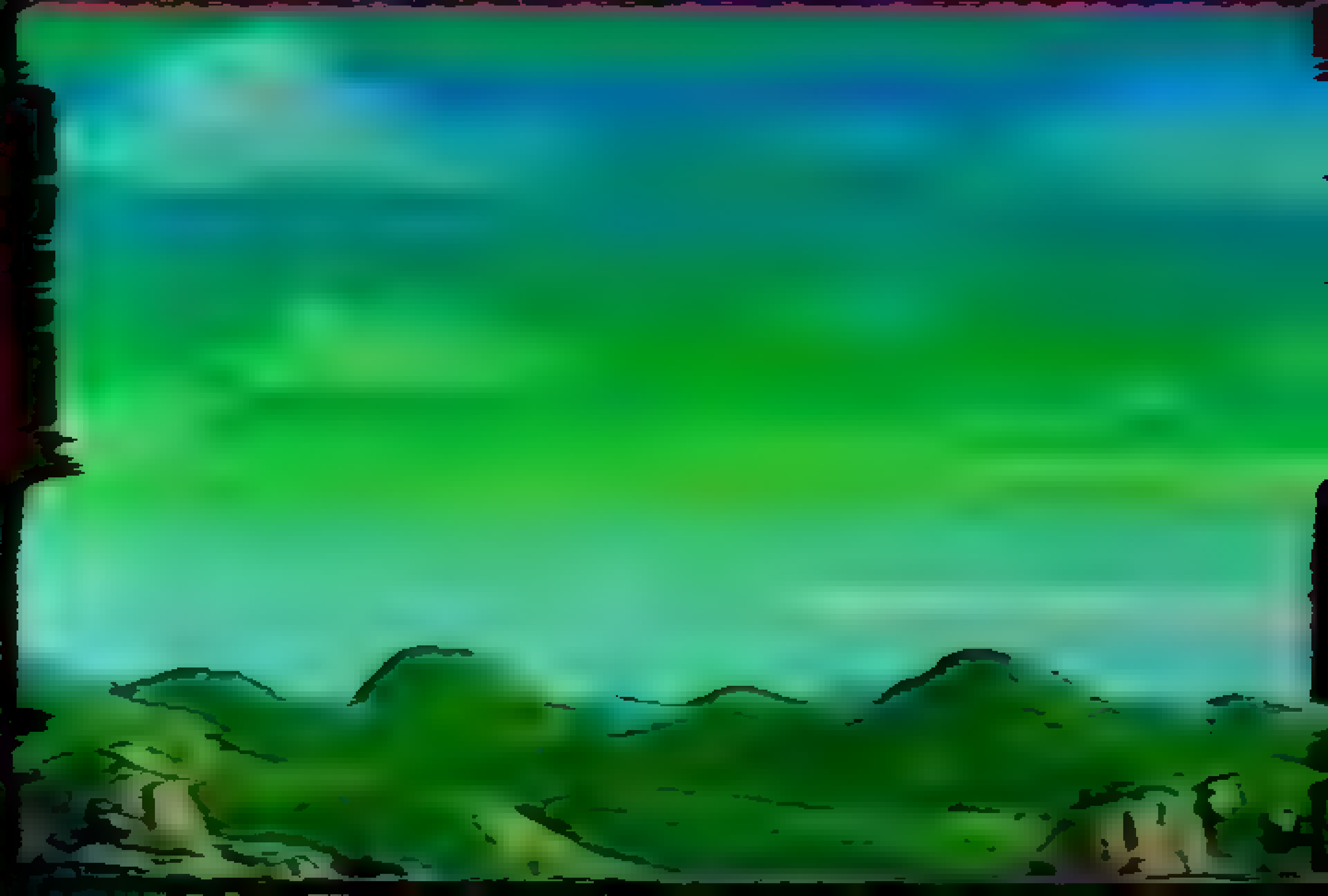




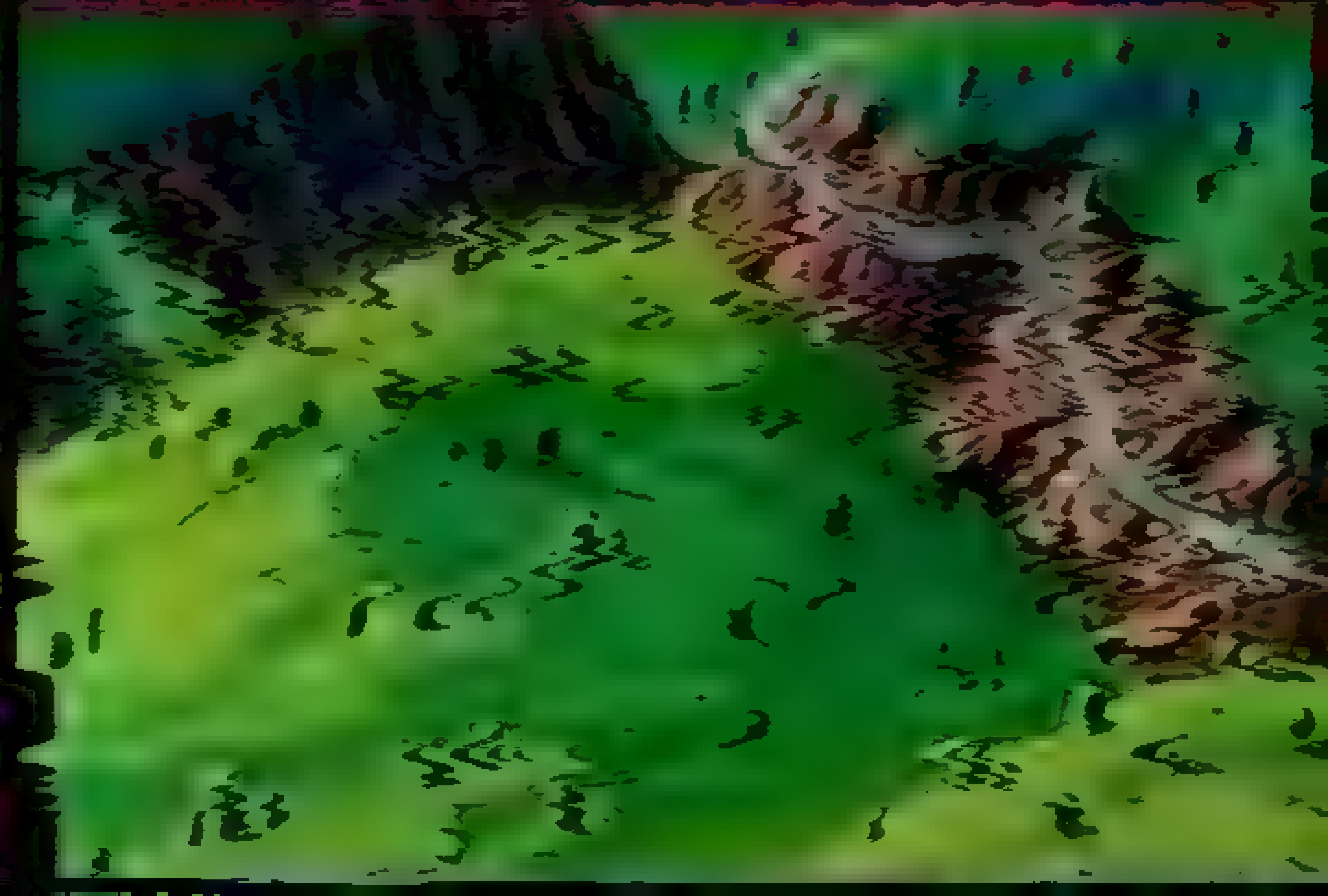


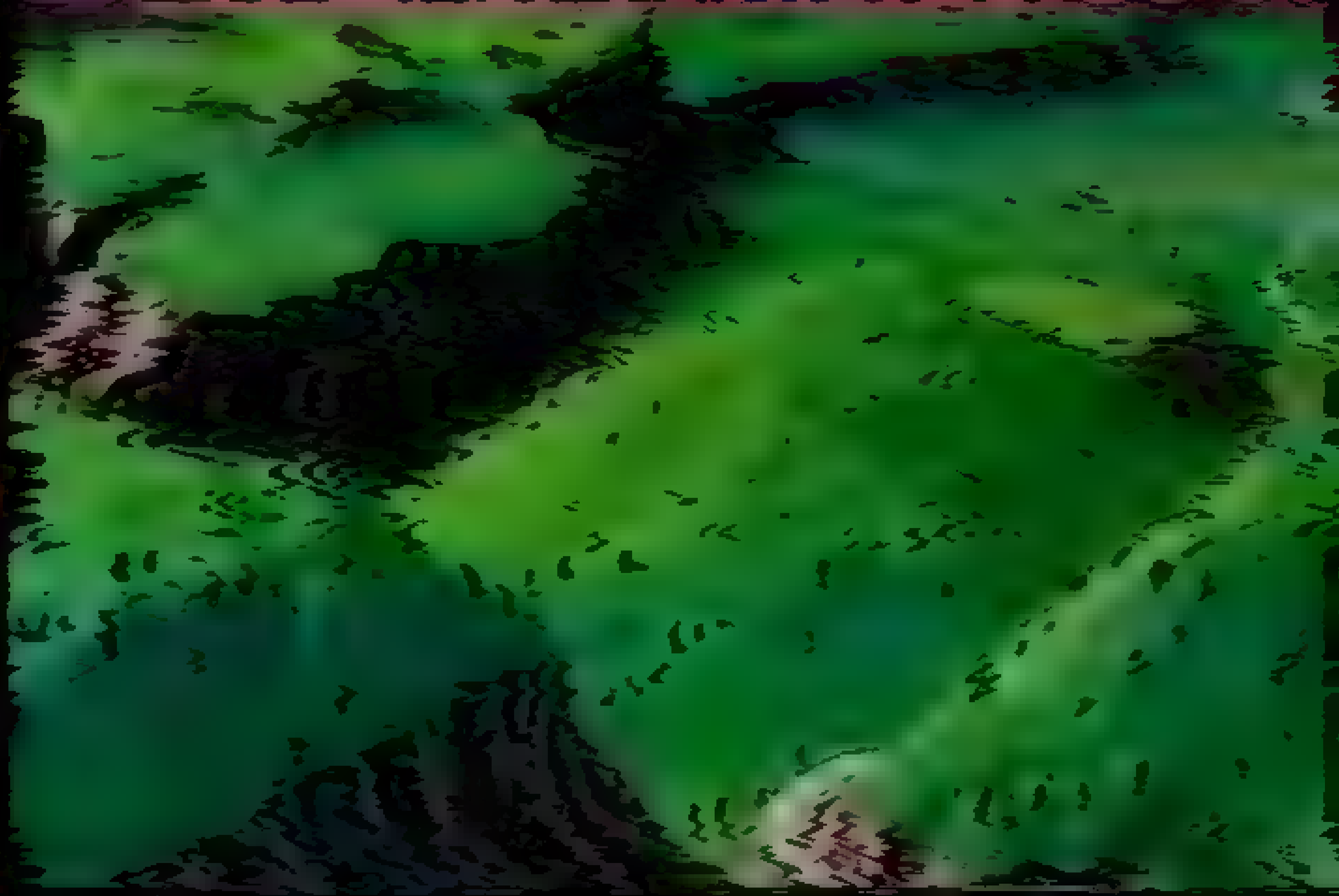


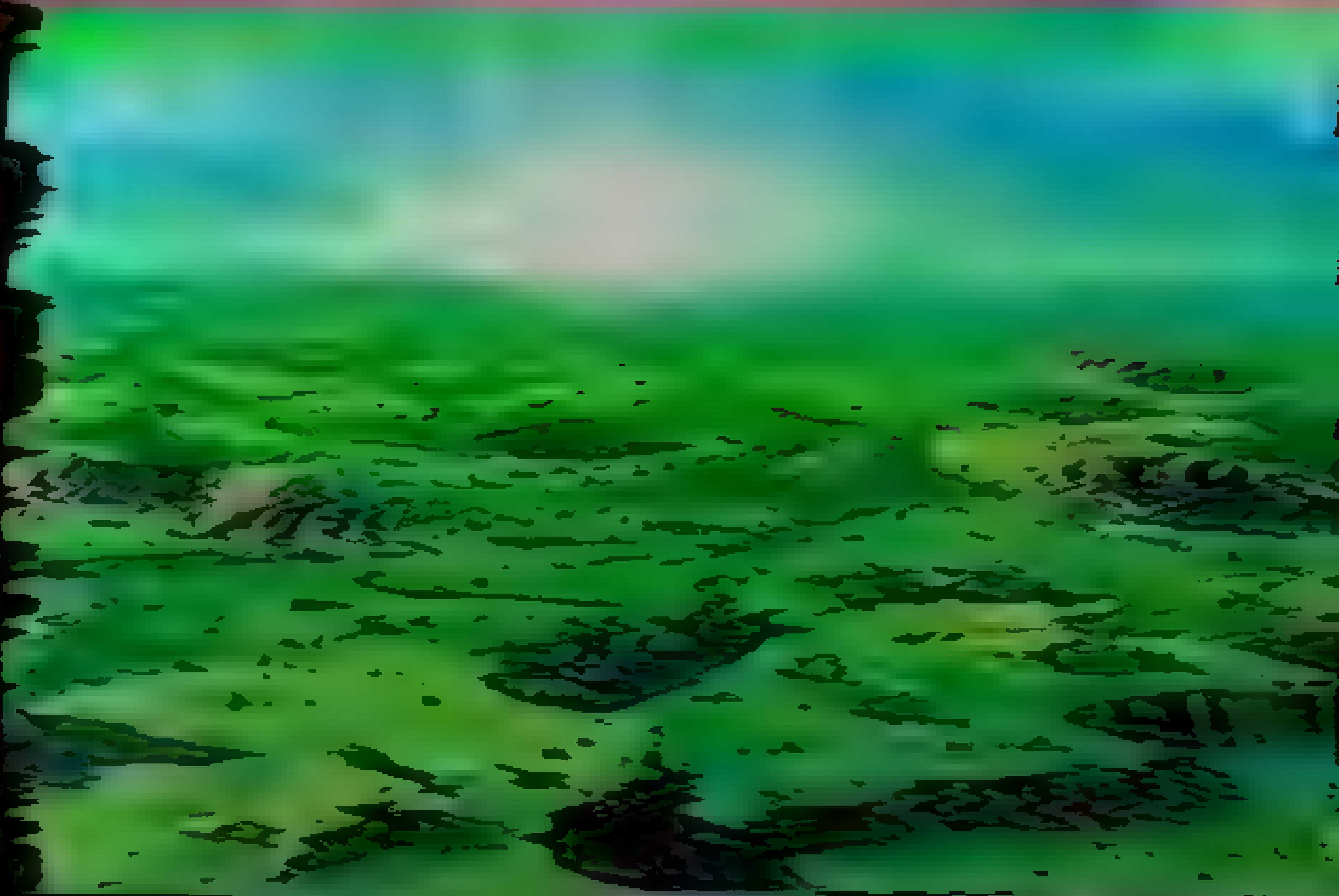






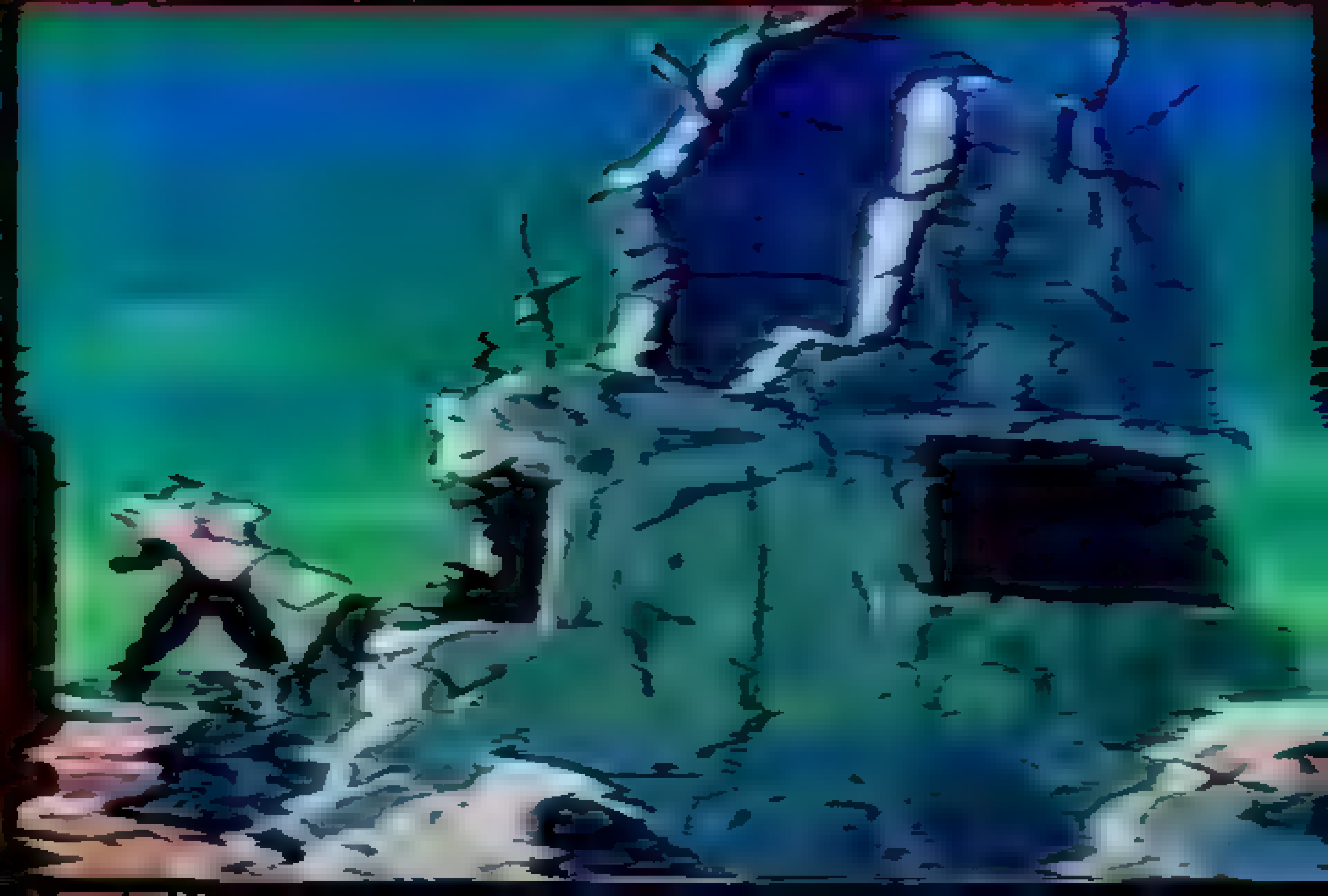




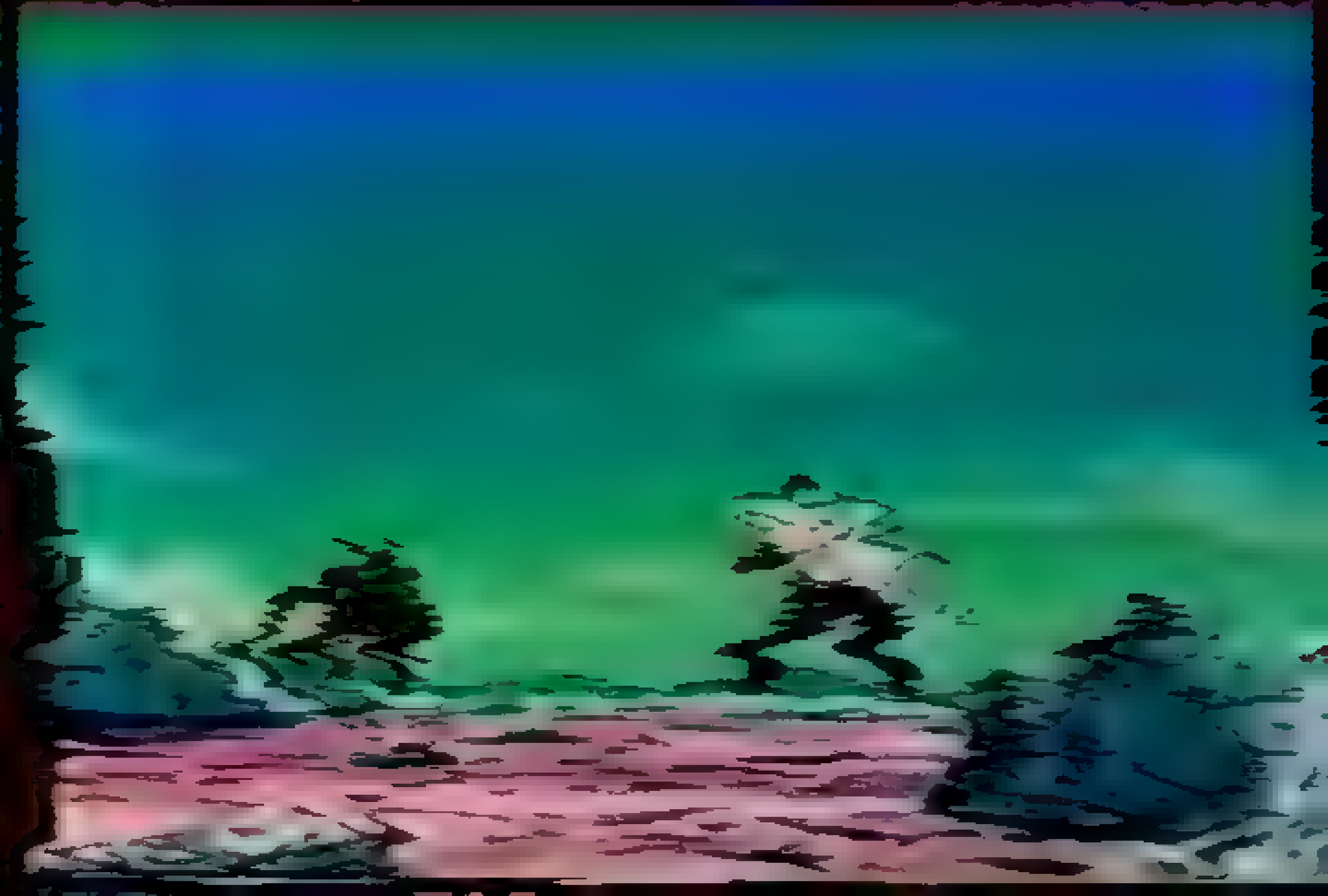




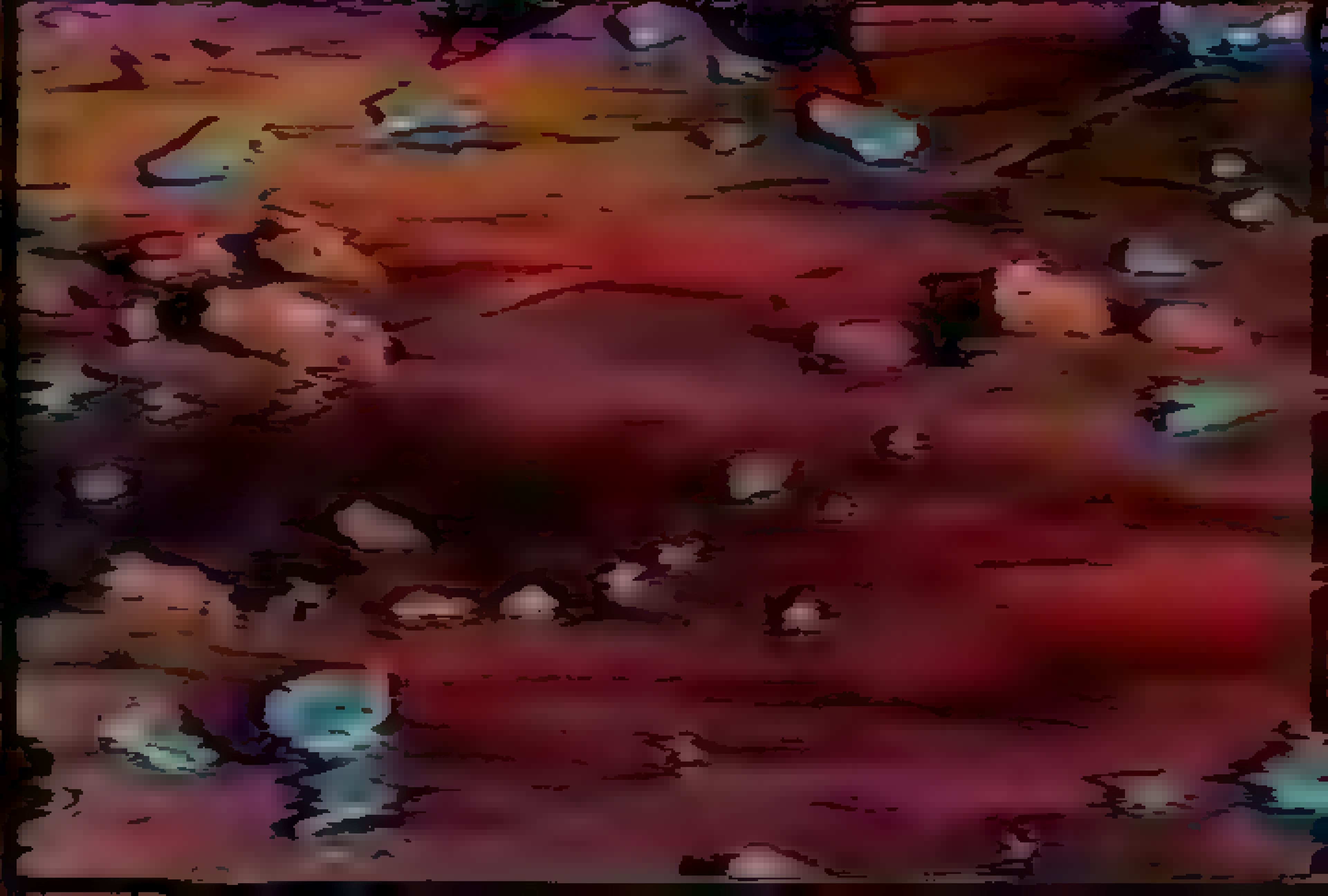


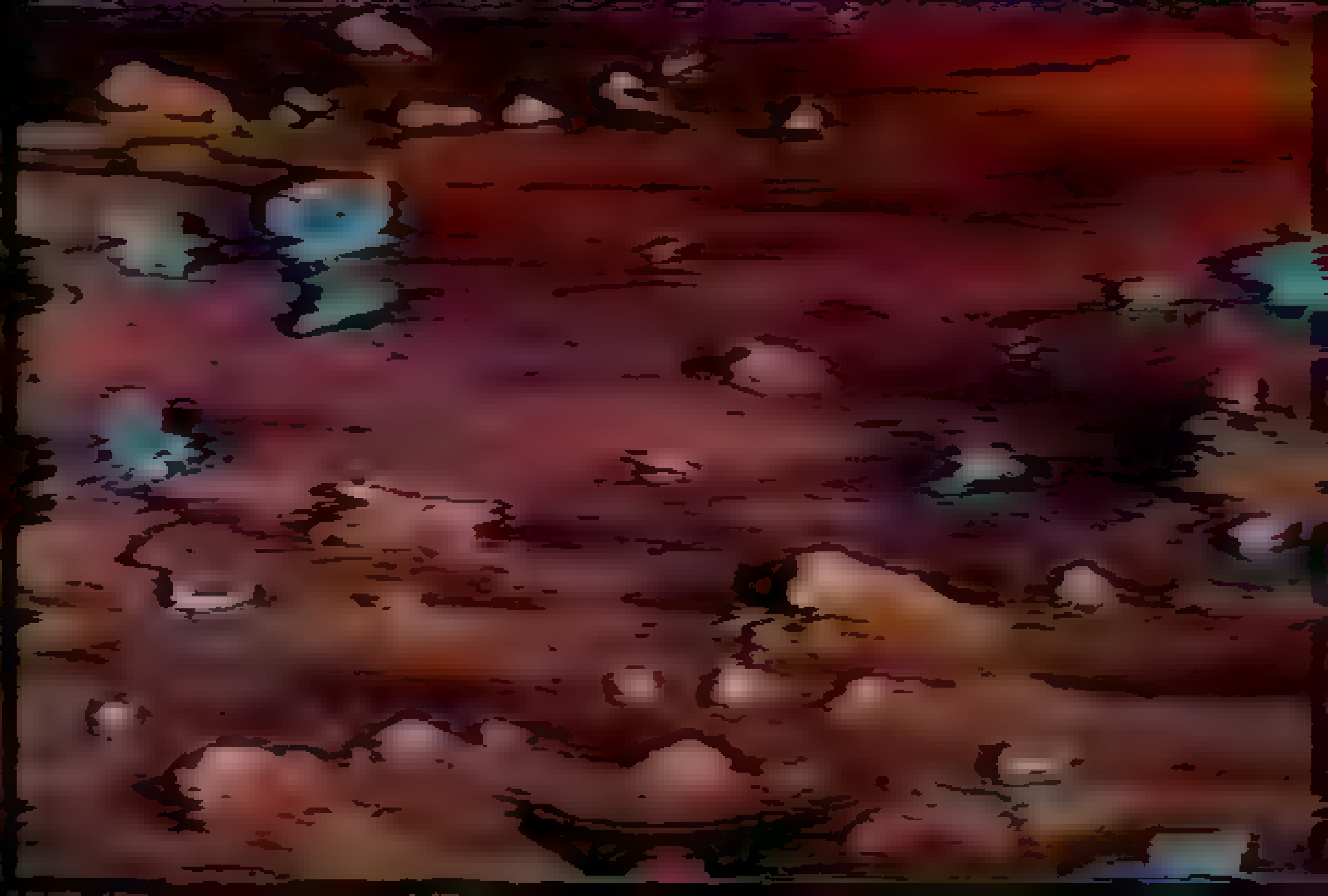




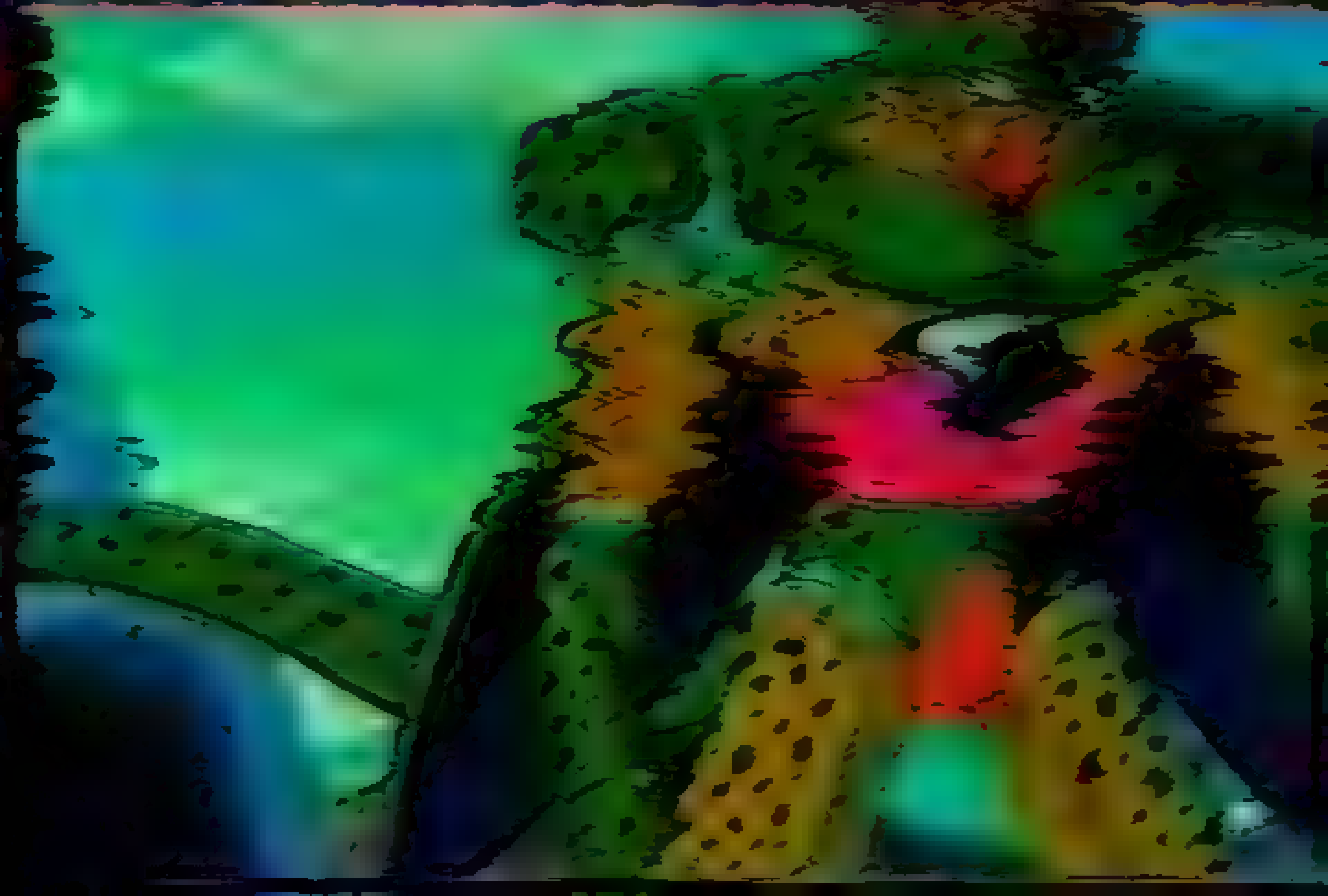




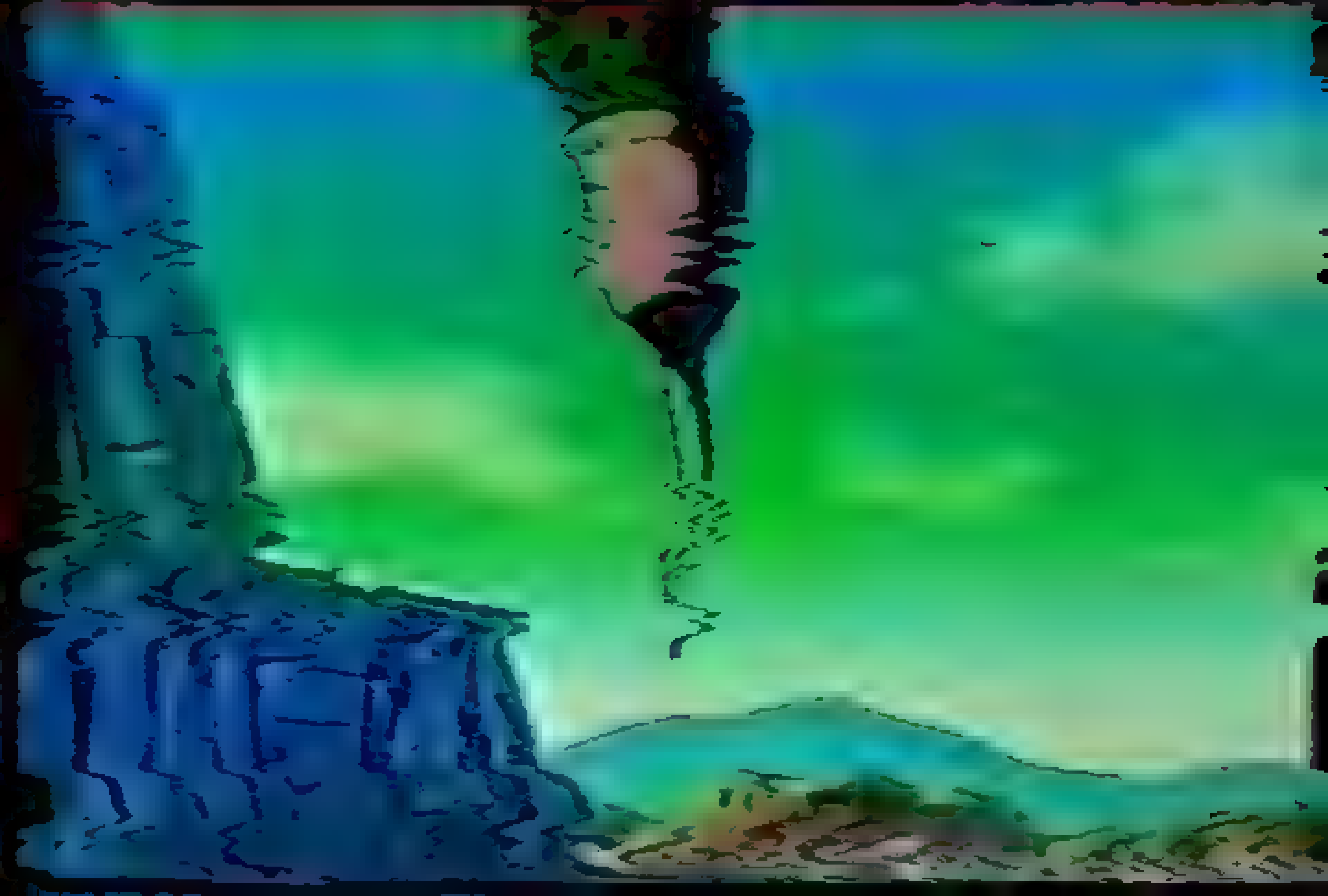


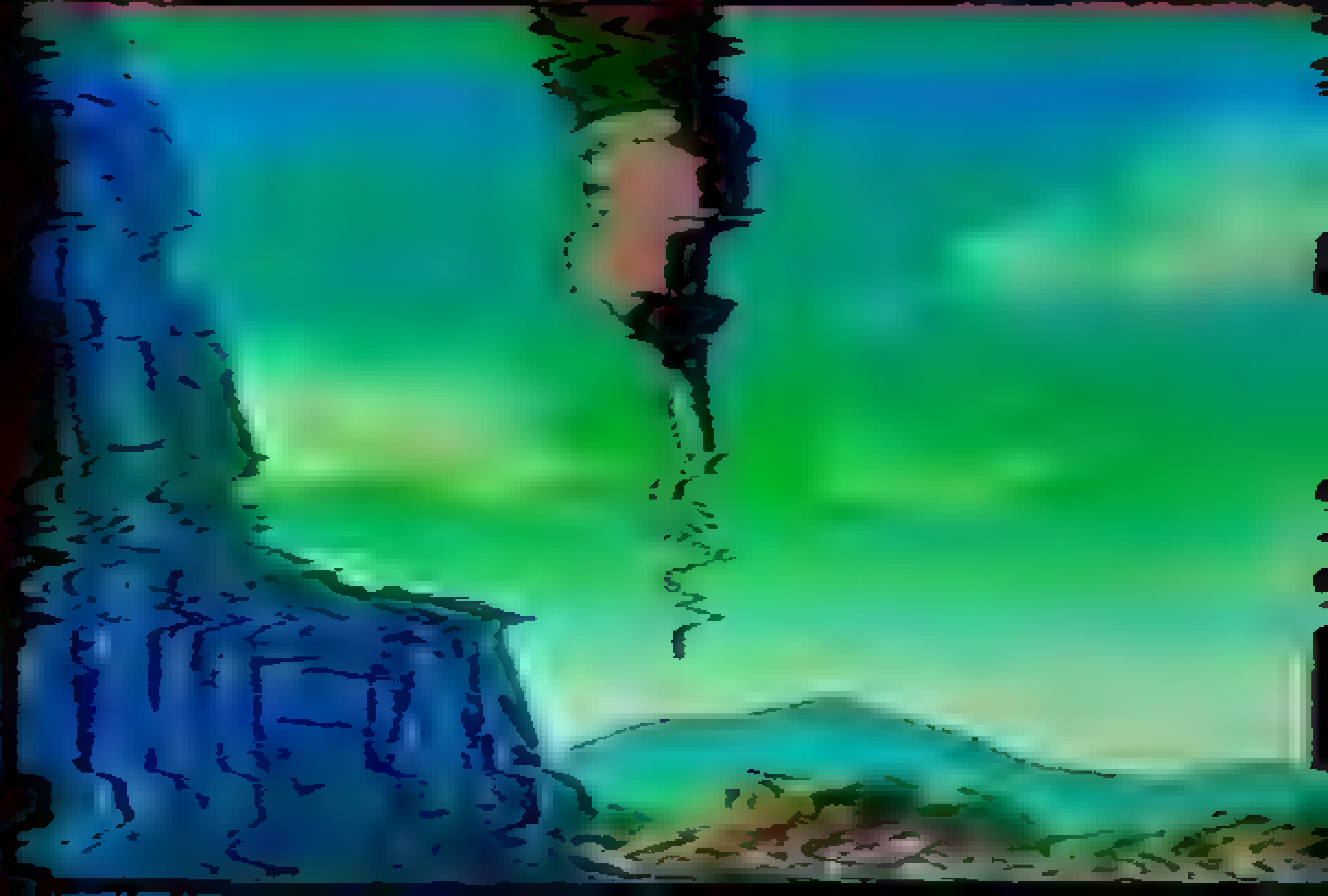






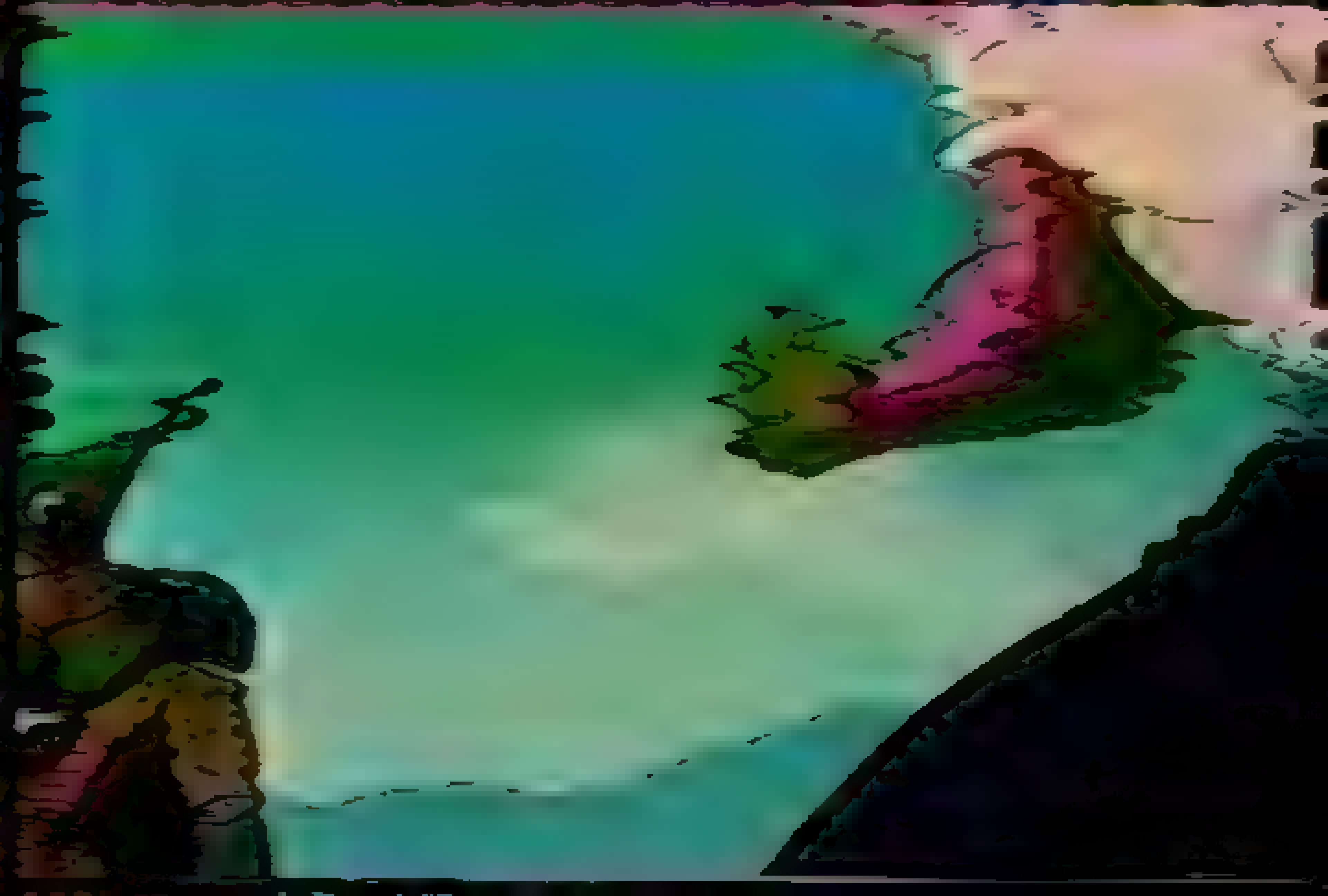


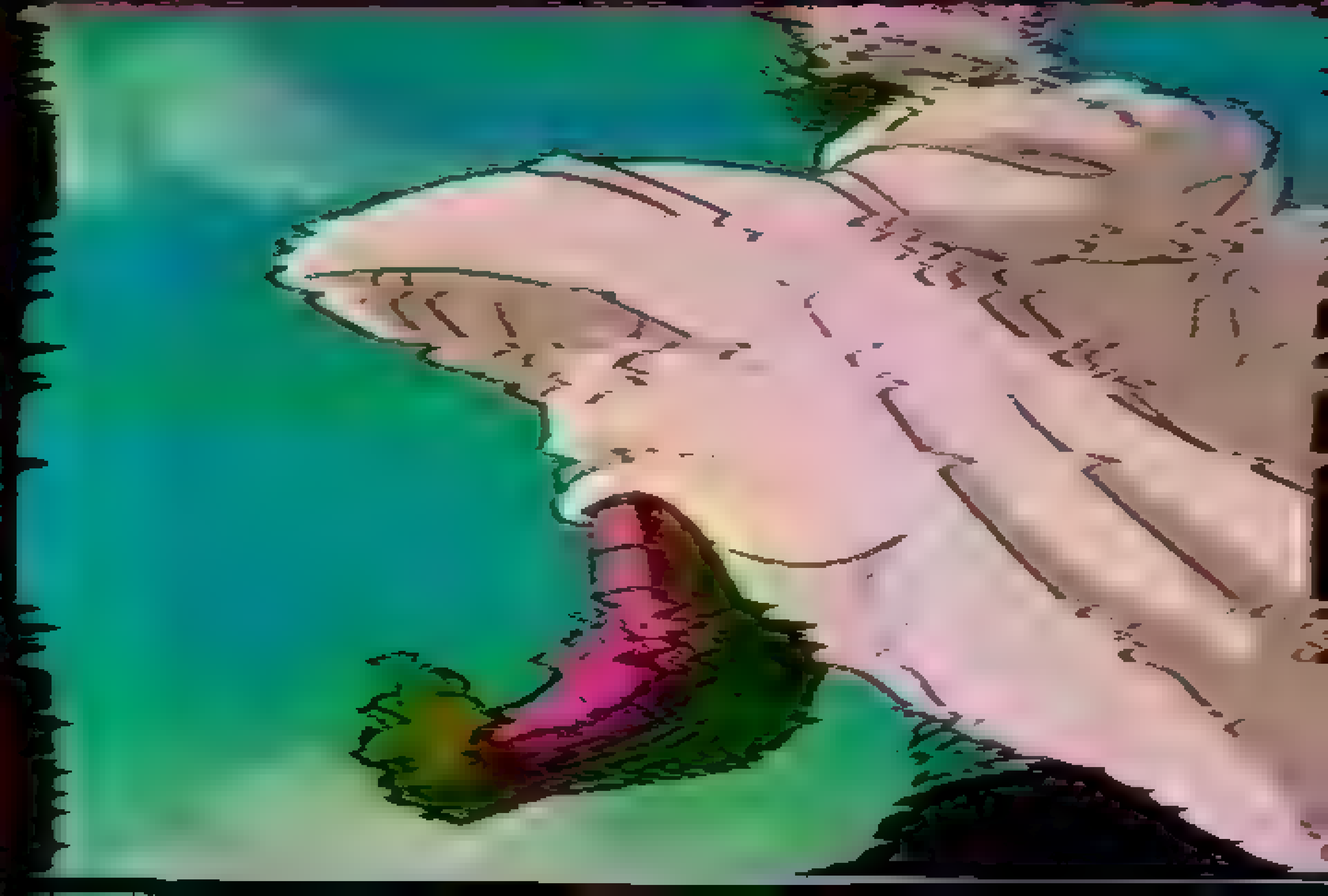










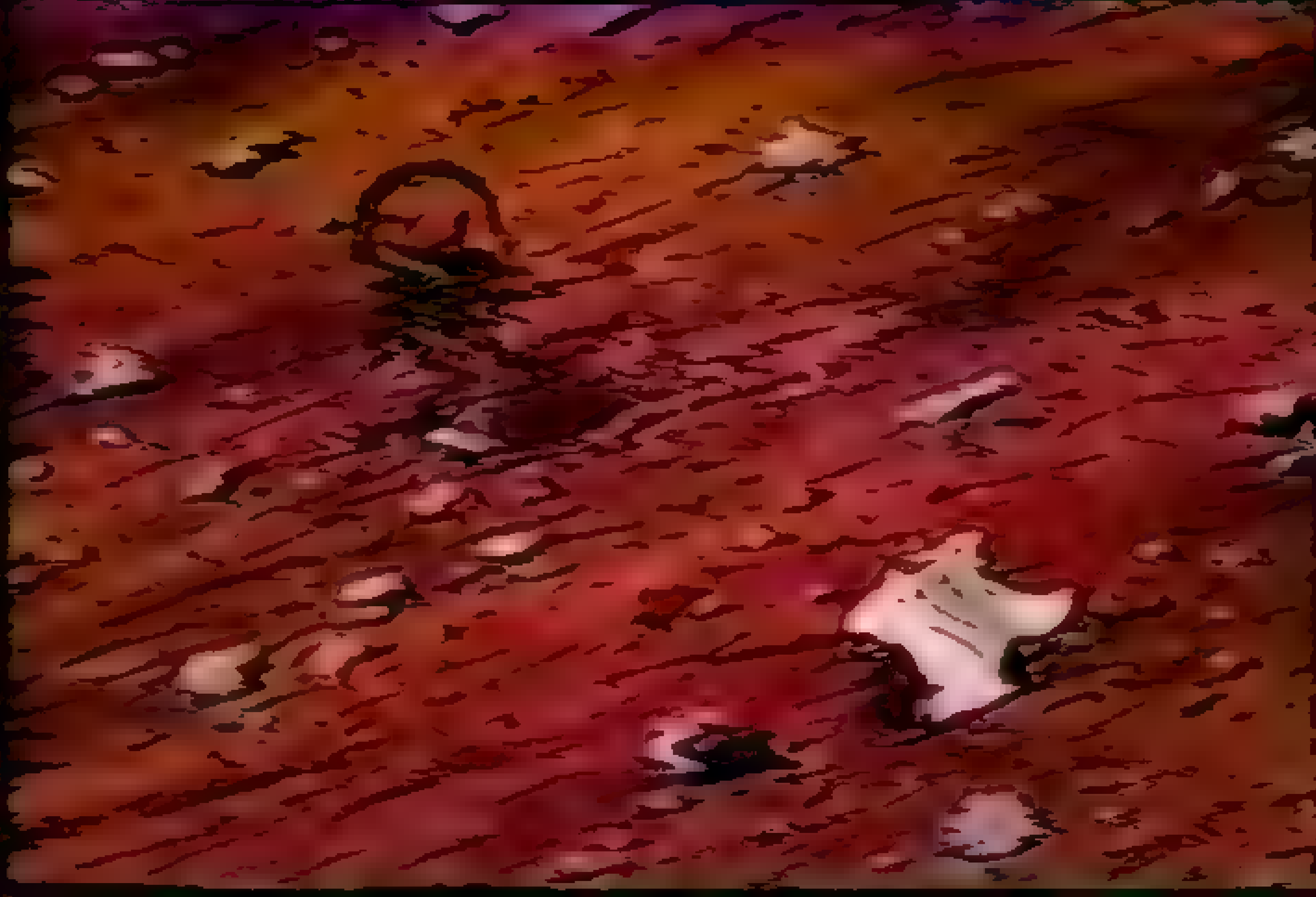













I'm still a hell of a lot stronger than you


a hell of a lot stronger than you.

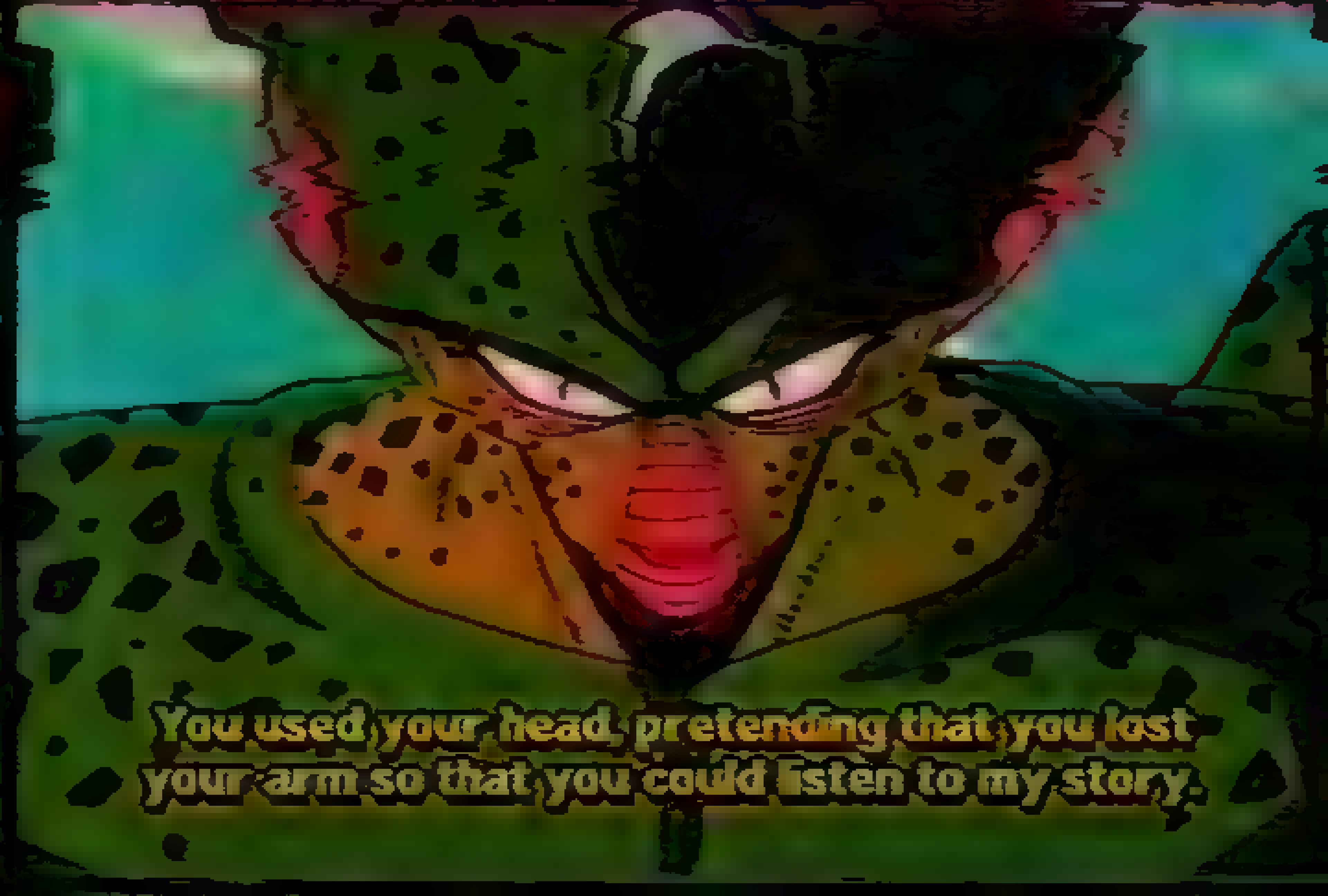

stronger than you

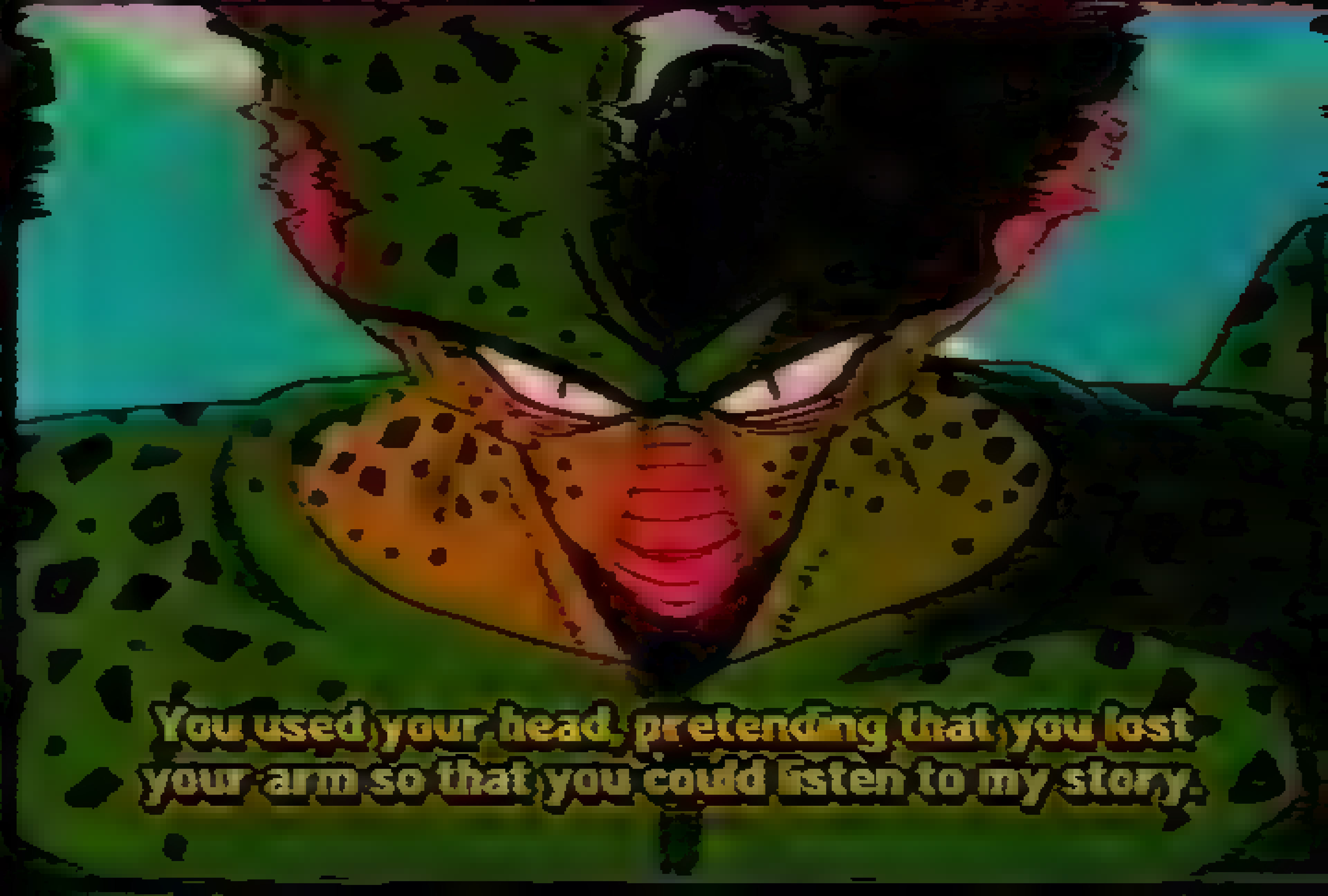

Cell, factoring in the arm you absorbed

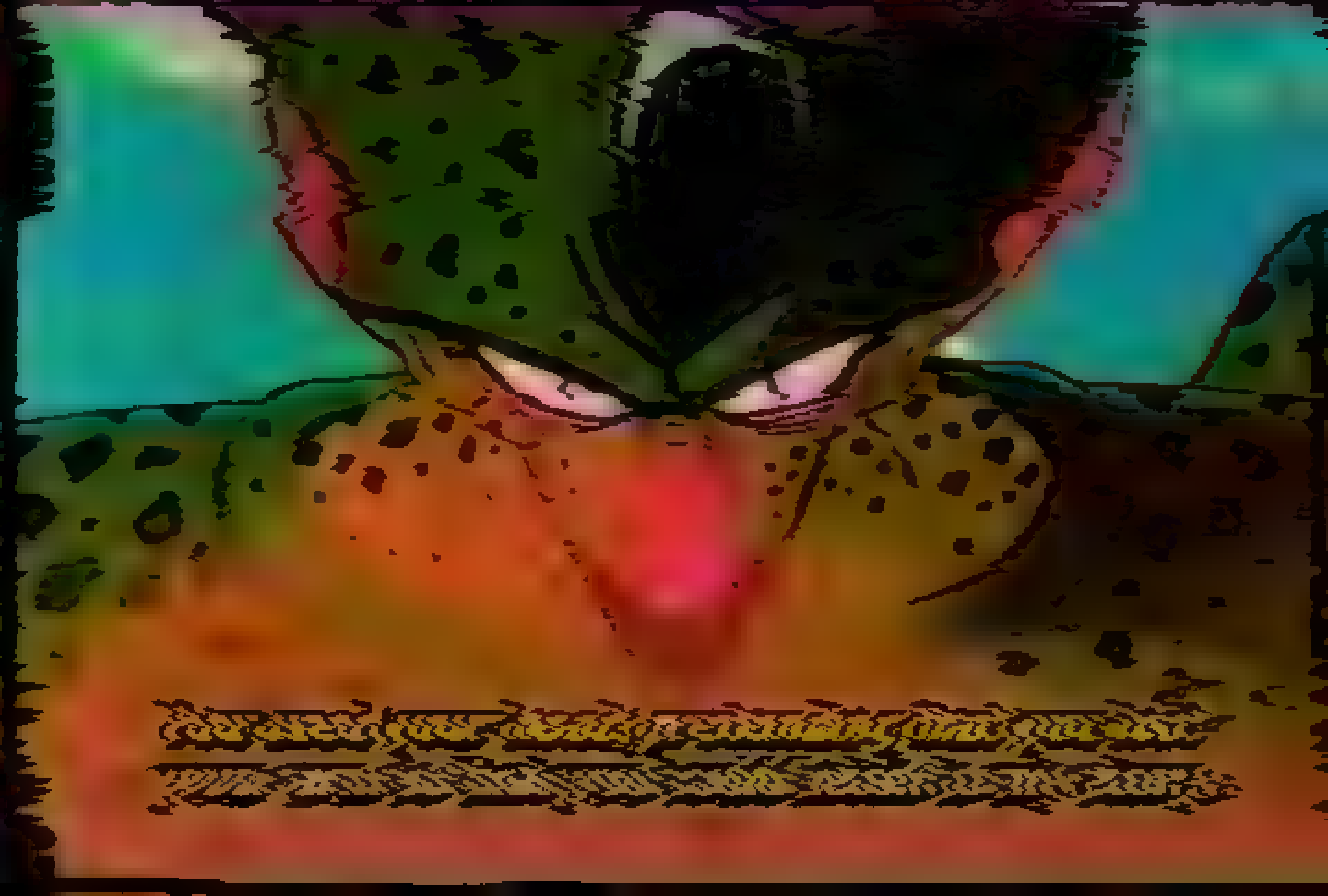

Cell, factoring in the army you absorbed


Get ready...

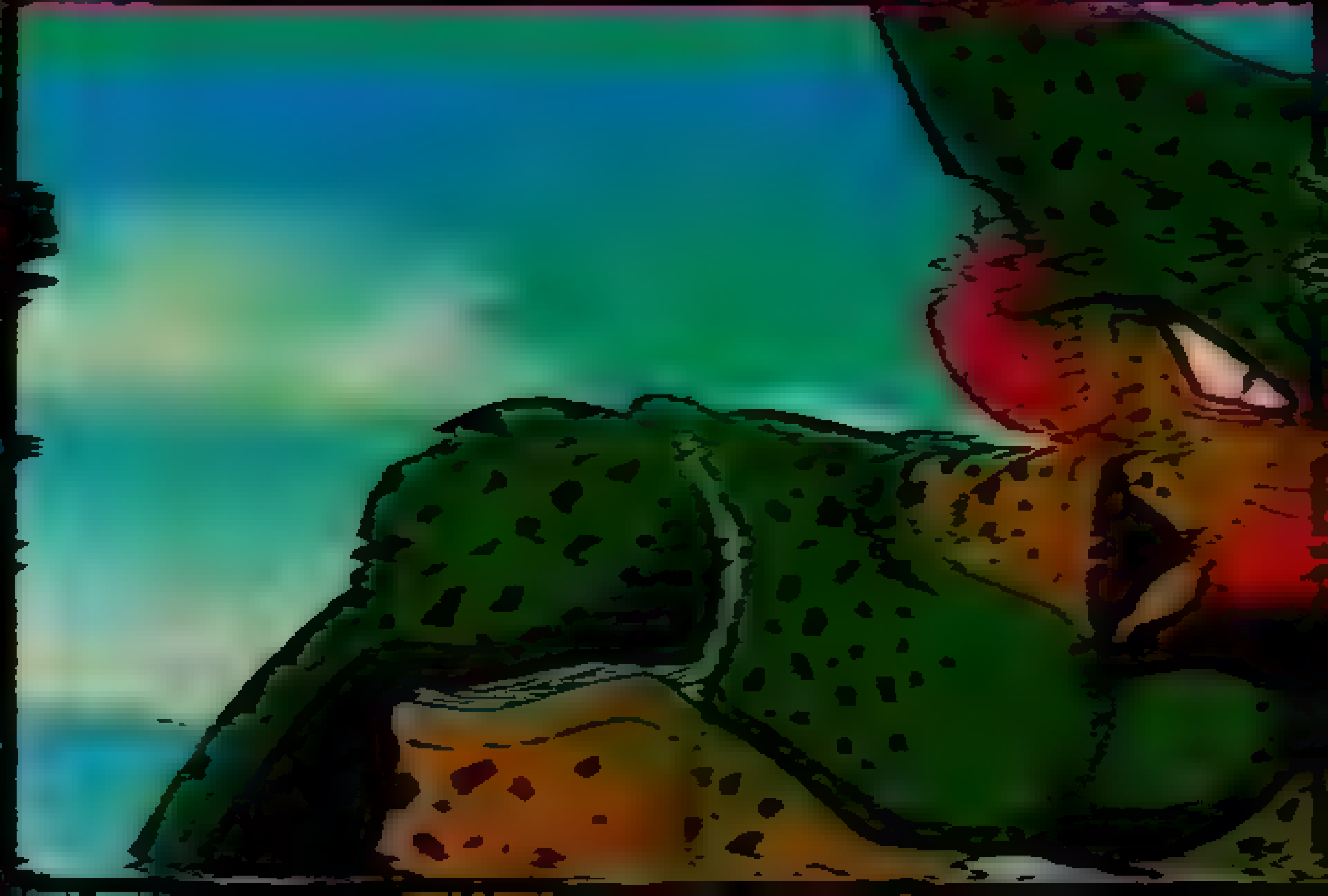



You used your head, pretending that you lost
your arm so that you could listen to my story.


You used your head, pretending that you lost
your arm so that you could listen to my story.







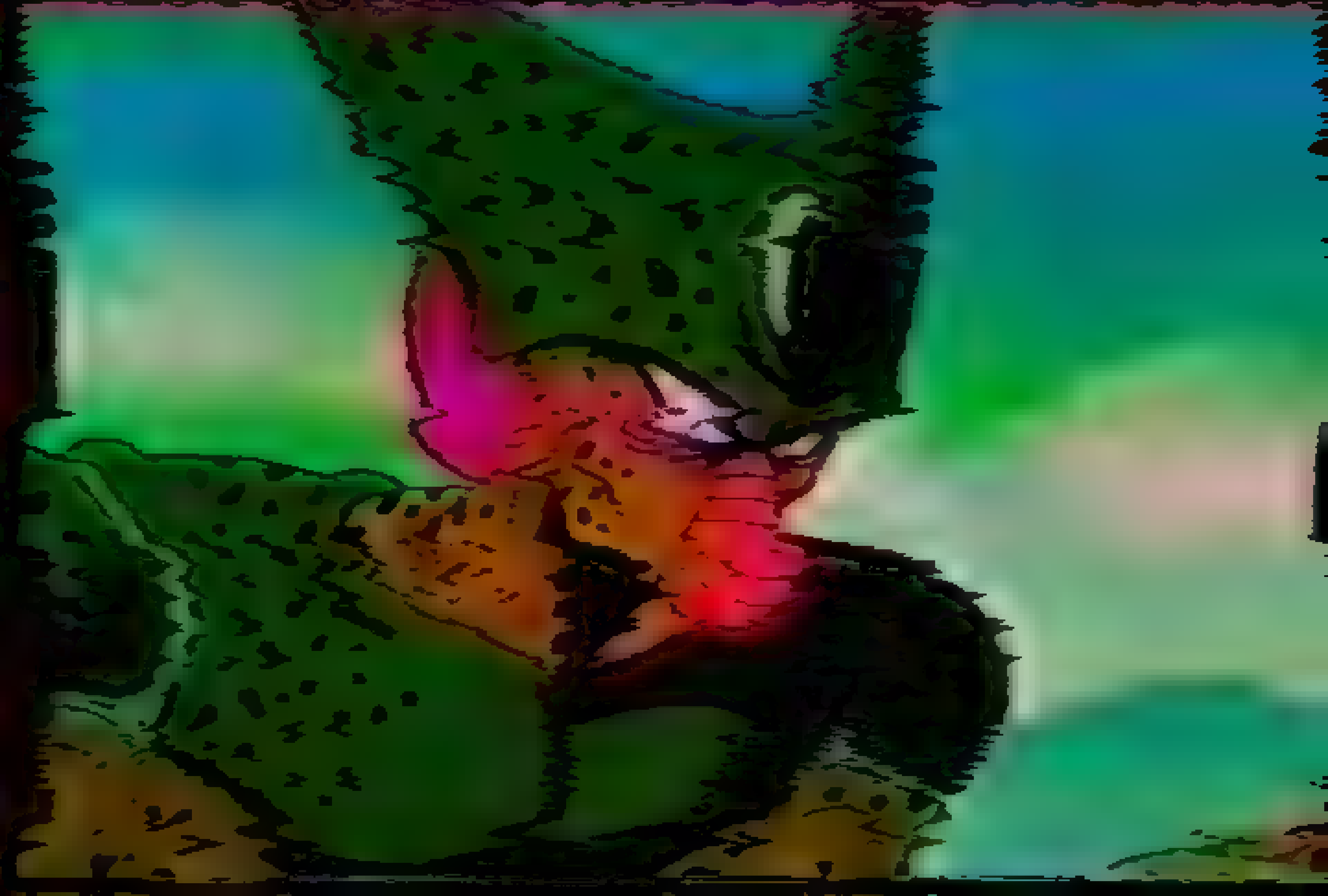


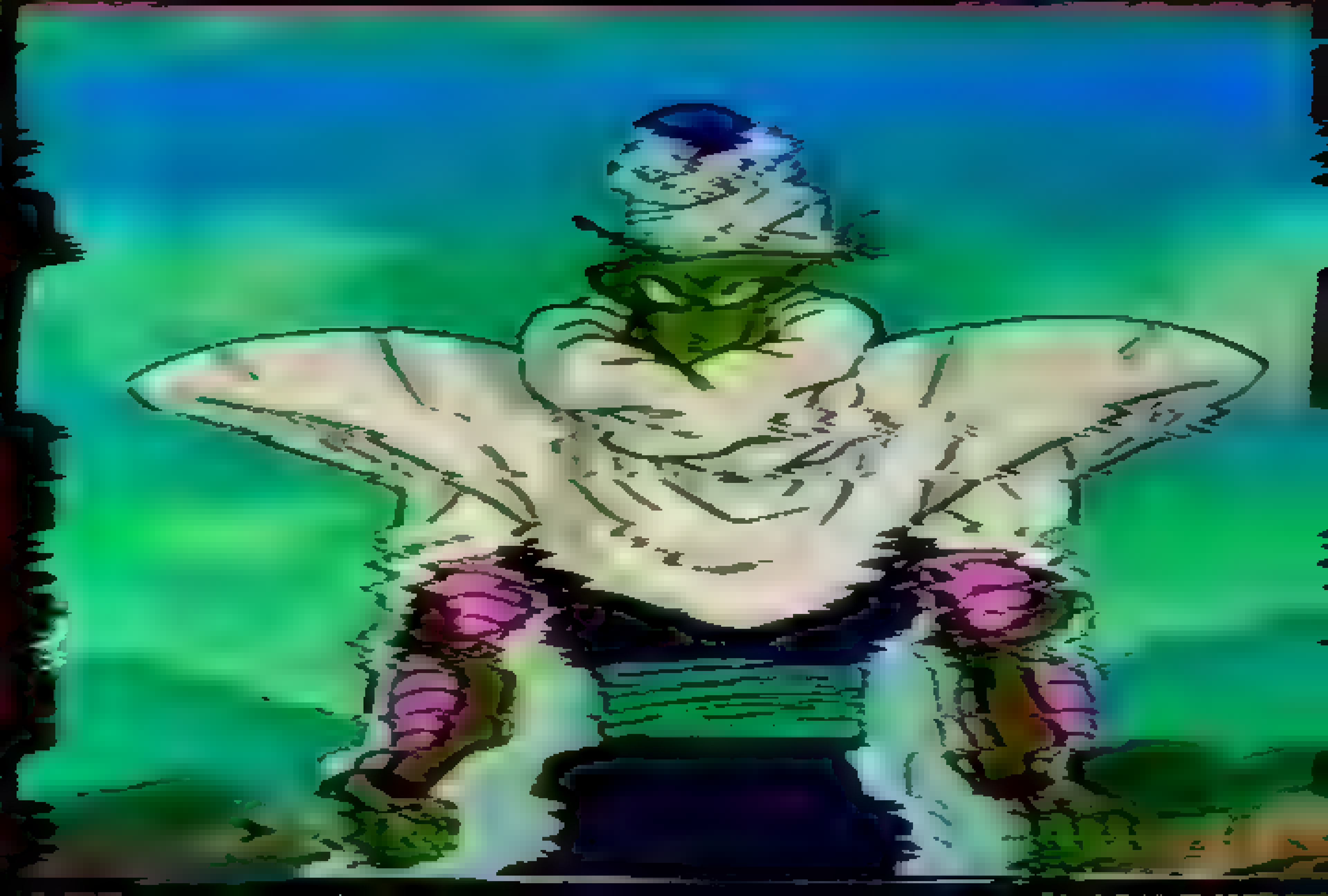




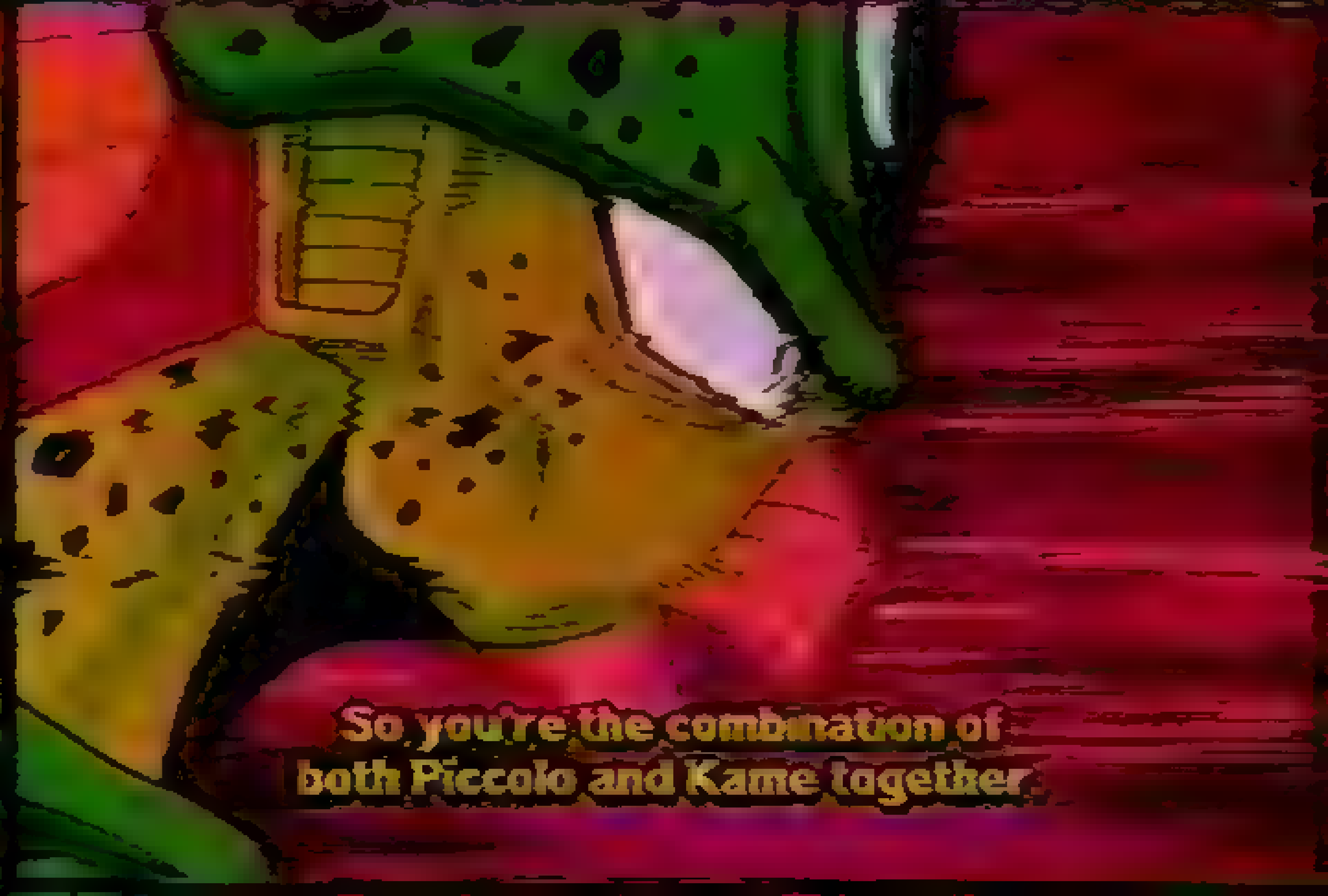

That was the Kame part

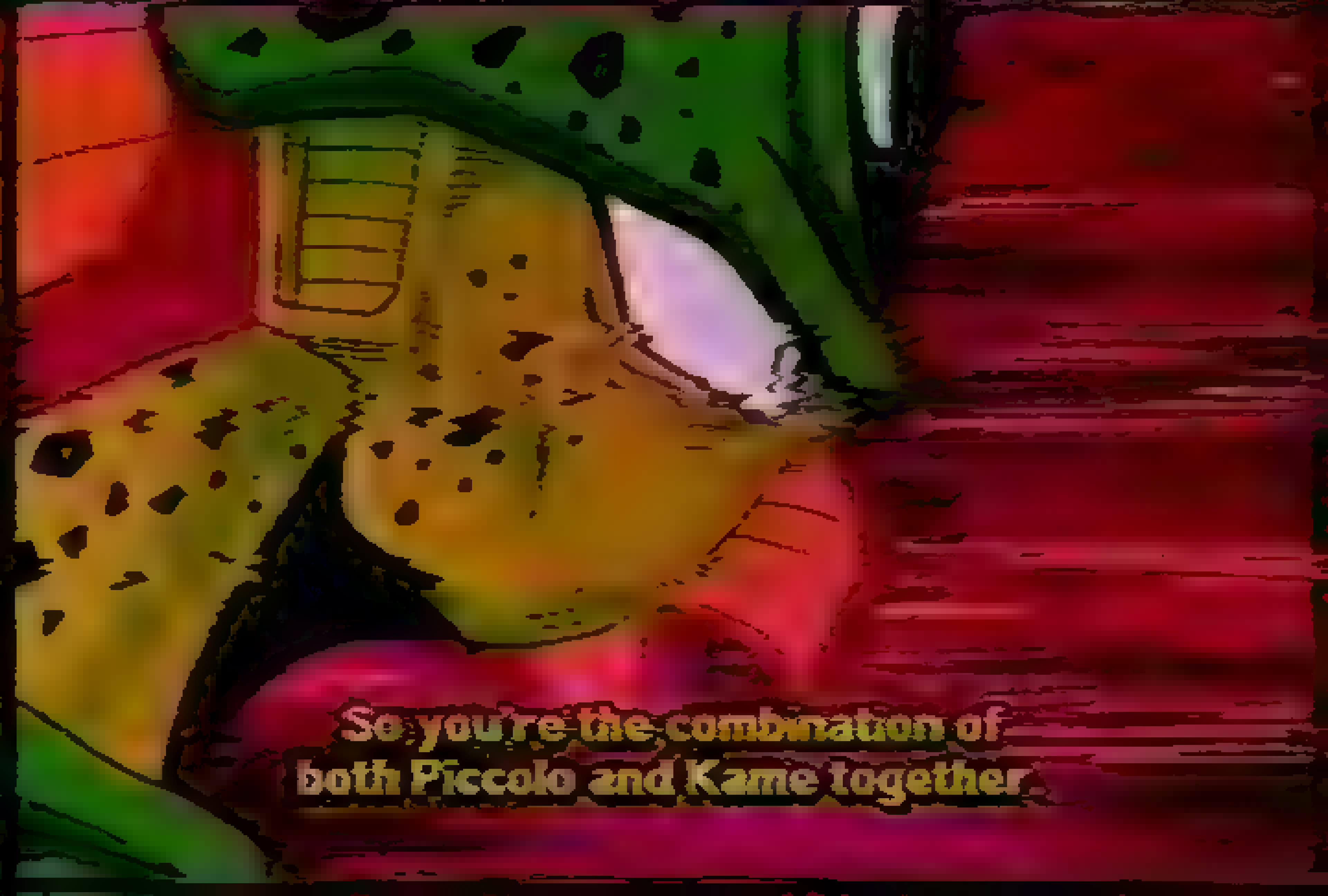






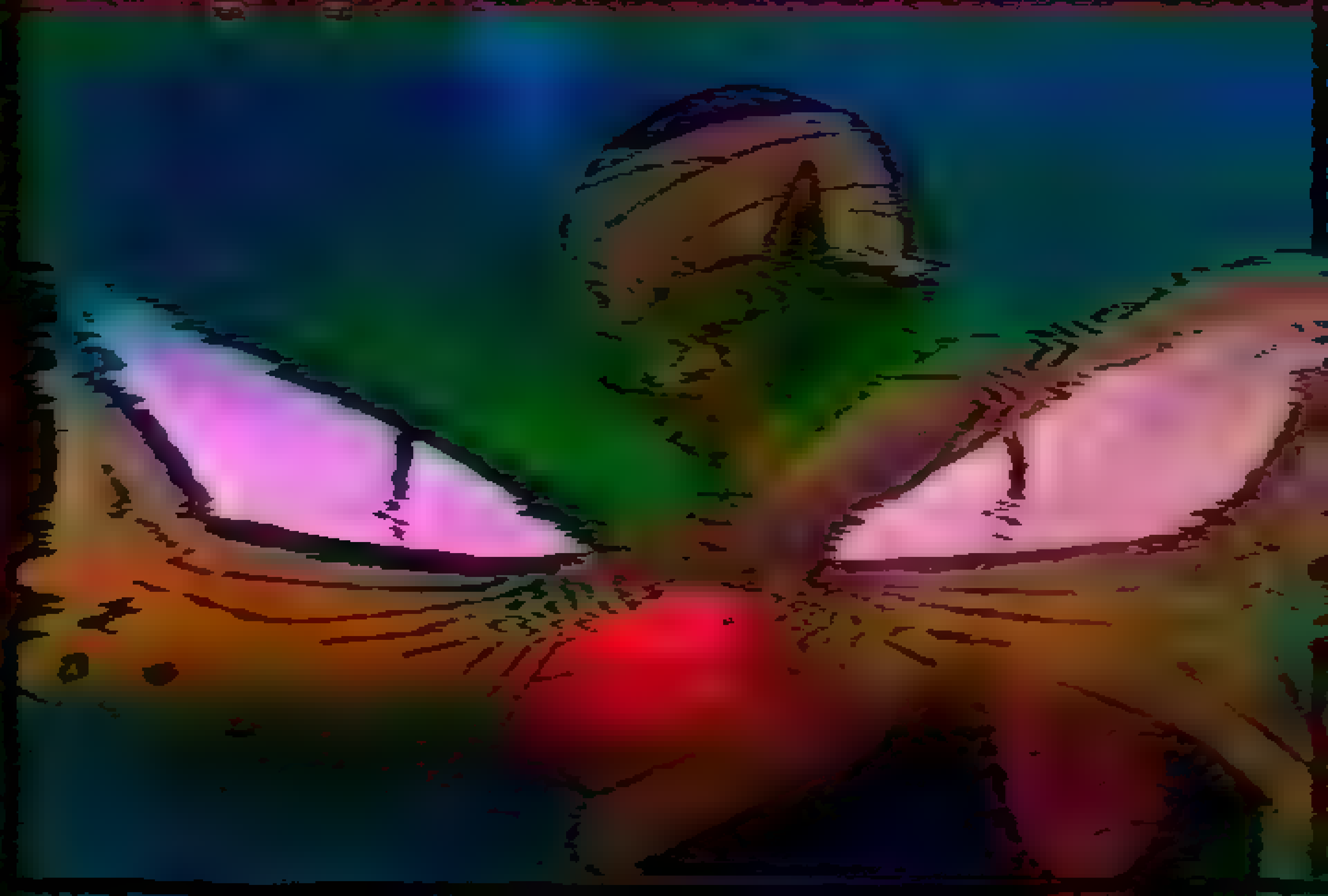

So you're the combination of
both Piccolo and Kame together

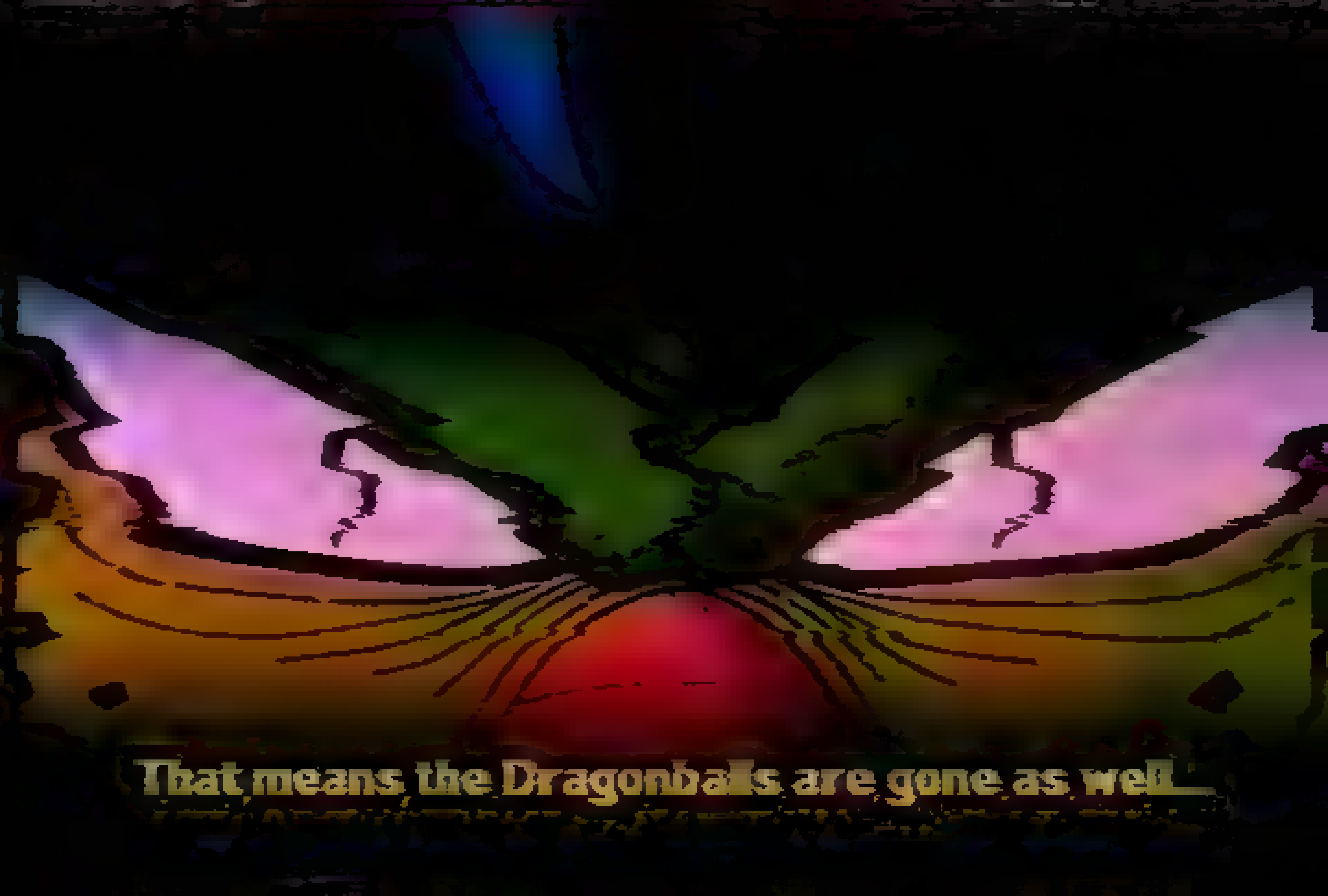

So you're the combination of
both Piccolo and Kame together.

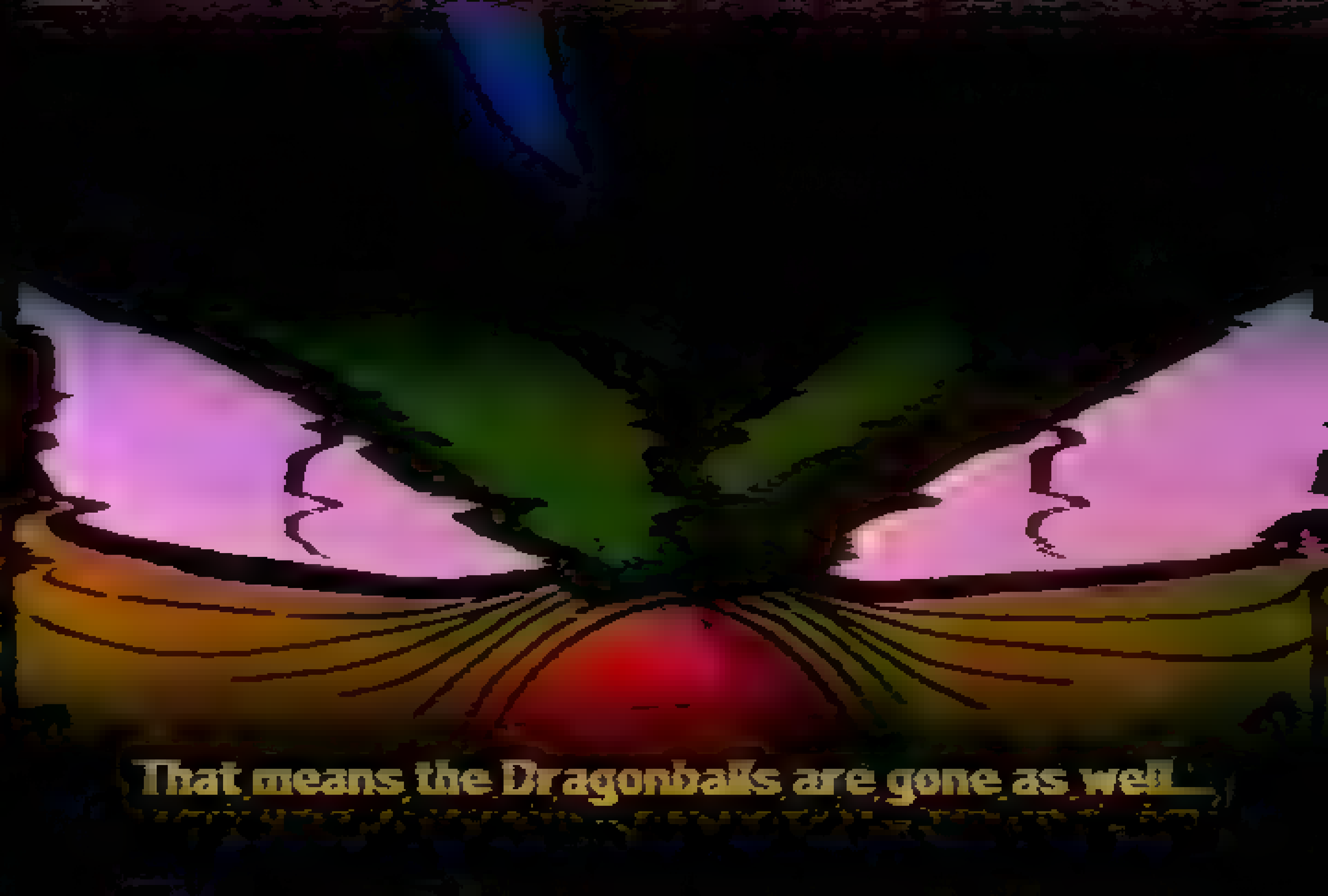

So you're the combination of
both Piccolo and Kame together.




Now you figured out?

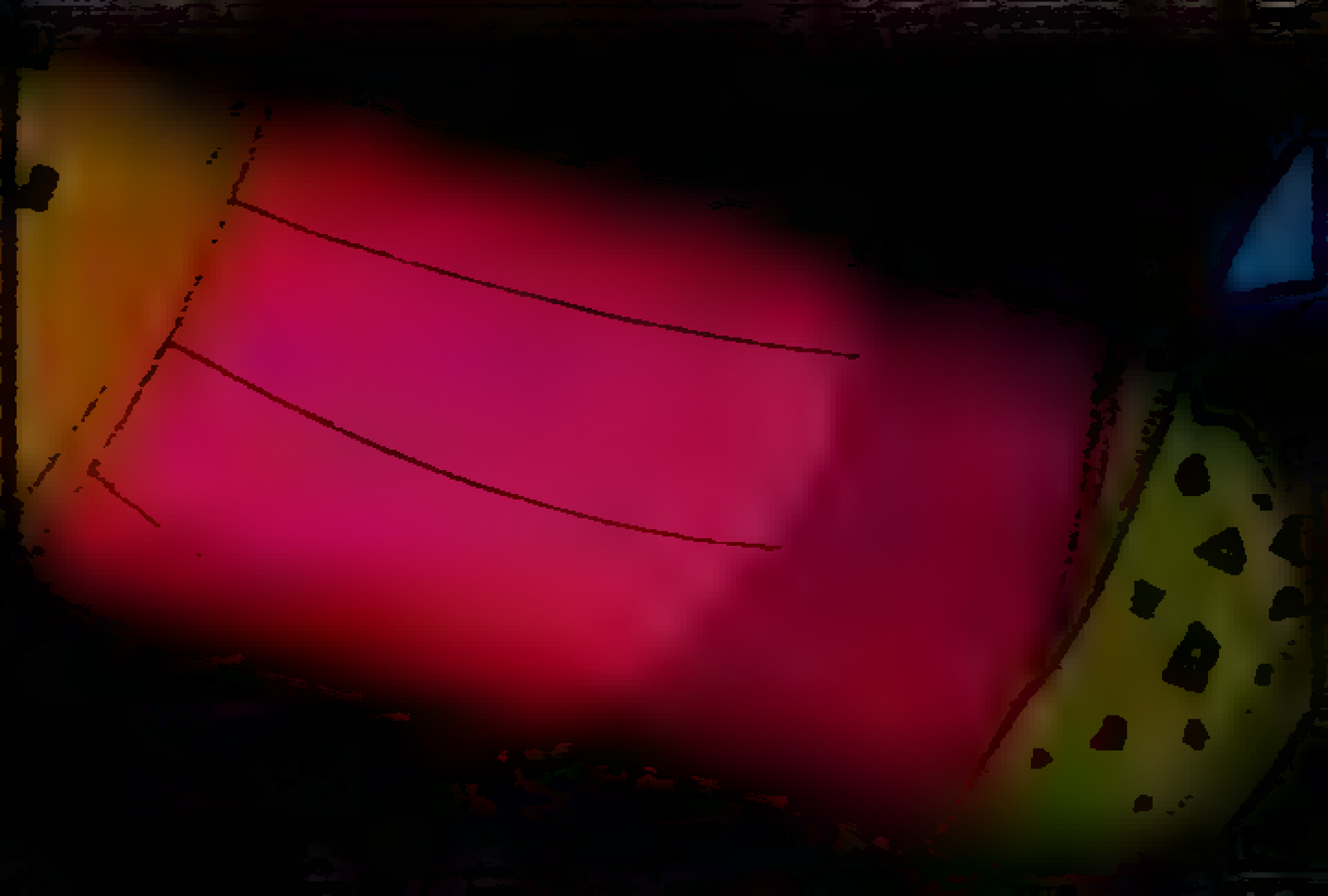


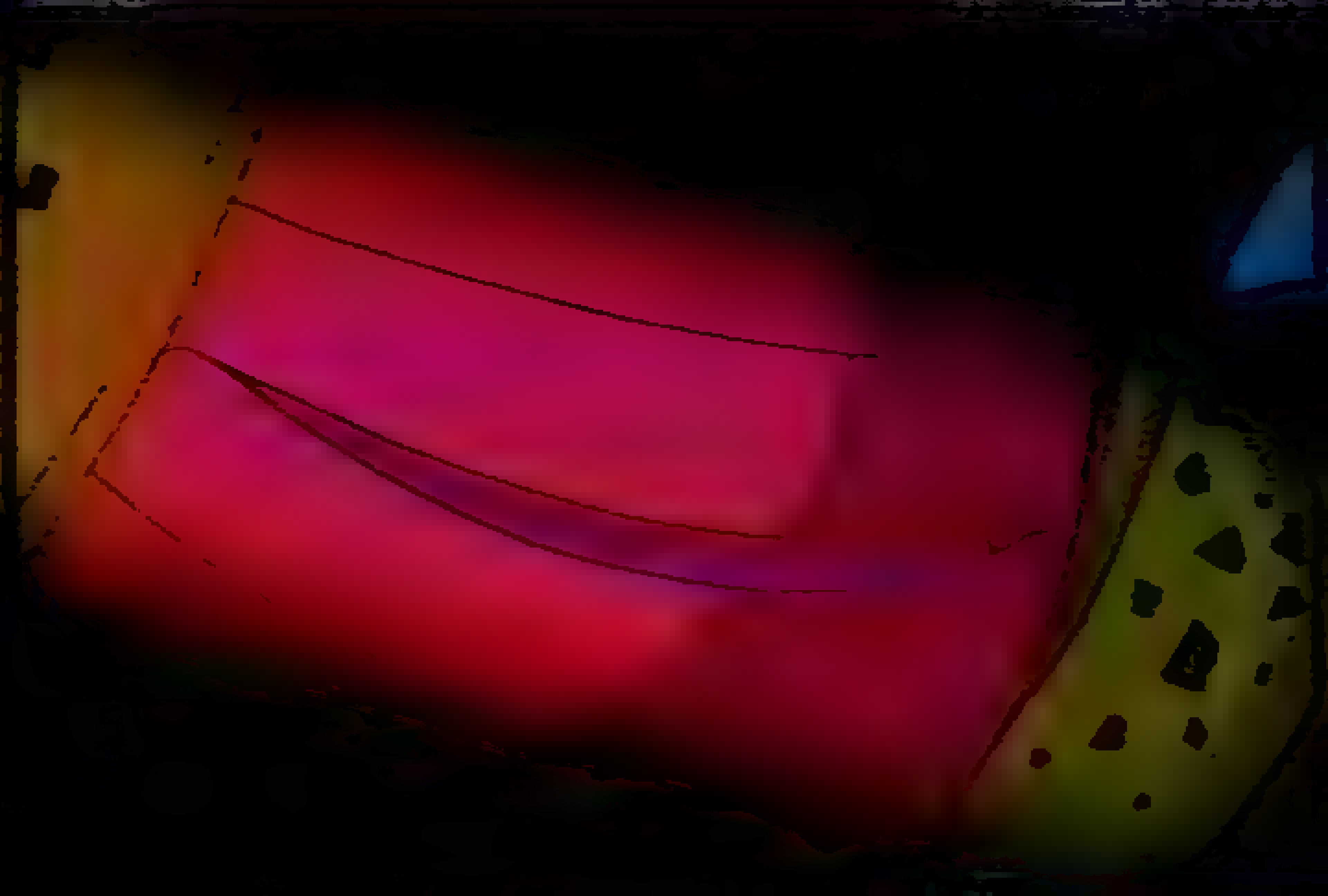

That means the Dragonballs are gone as well...


That means the Dragonballs are gone as well...

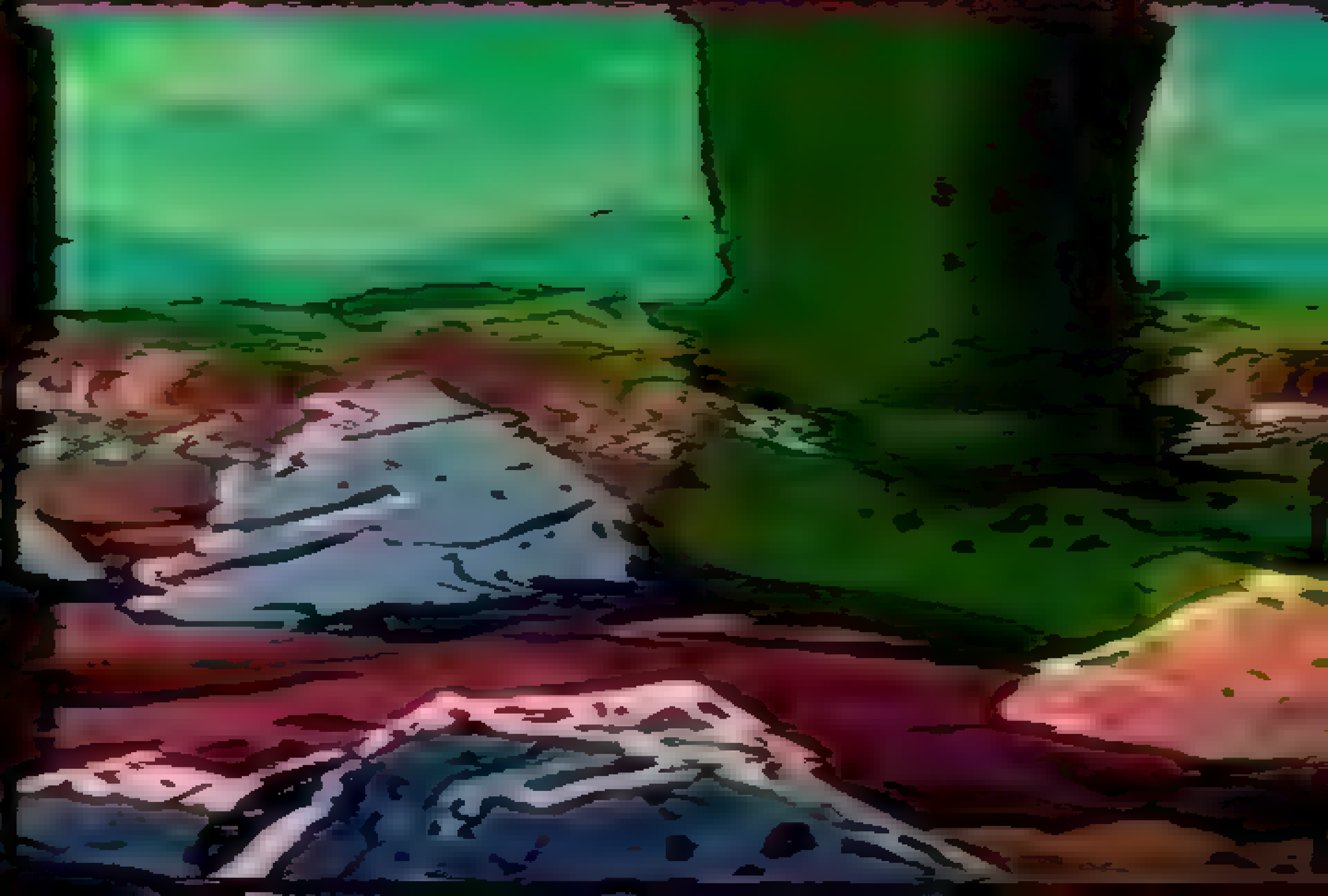


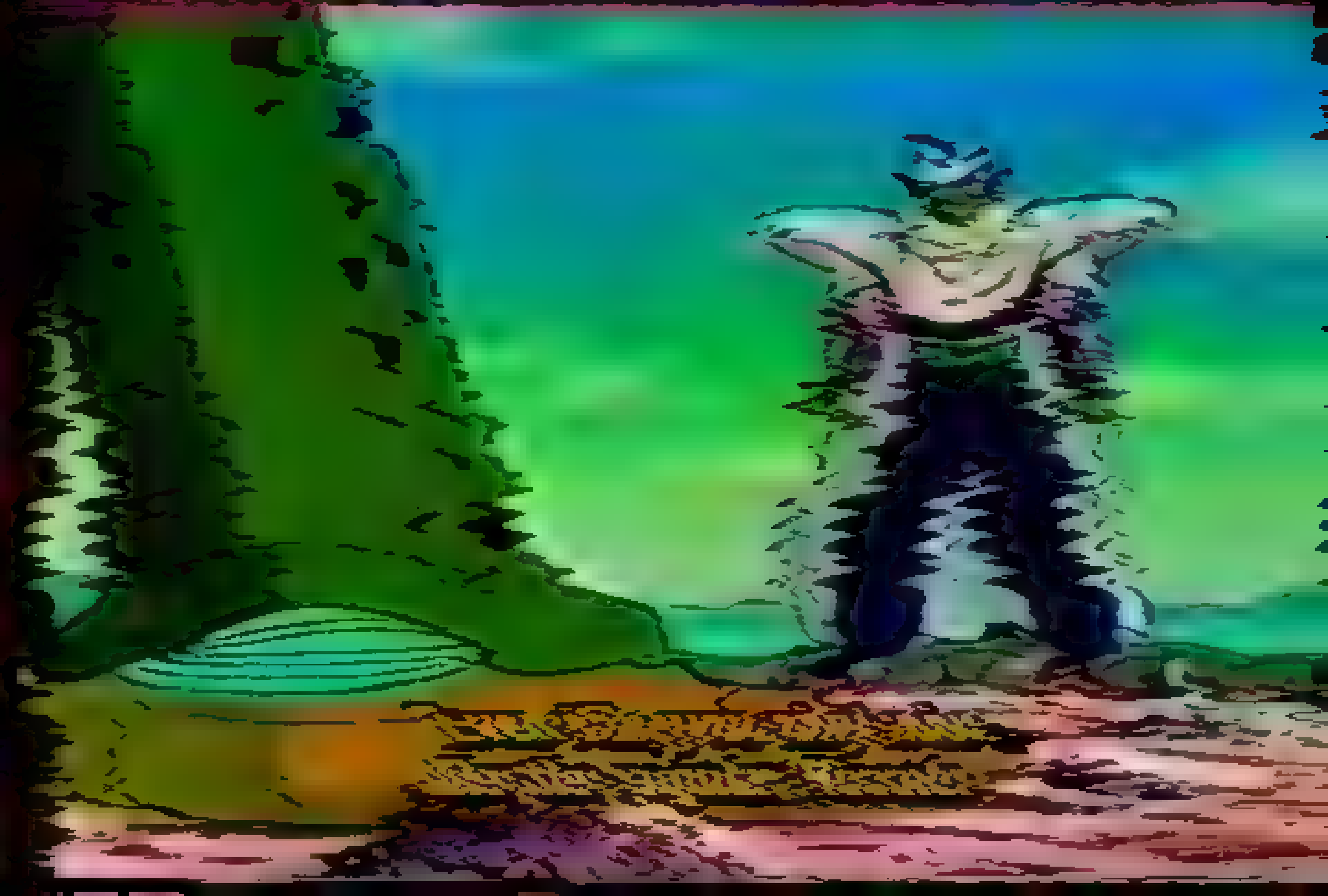

So no one can use them to
come back from the dead again.





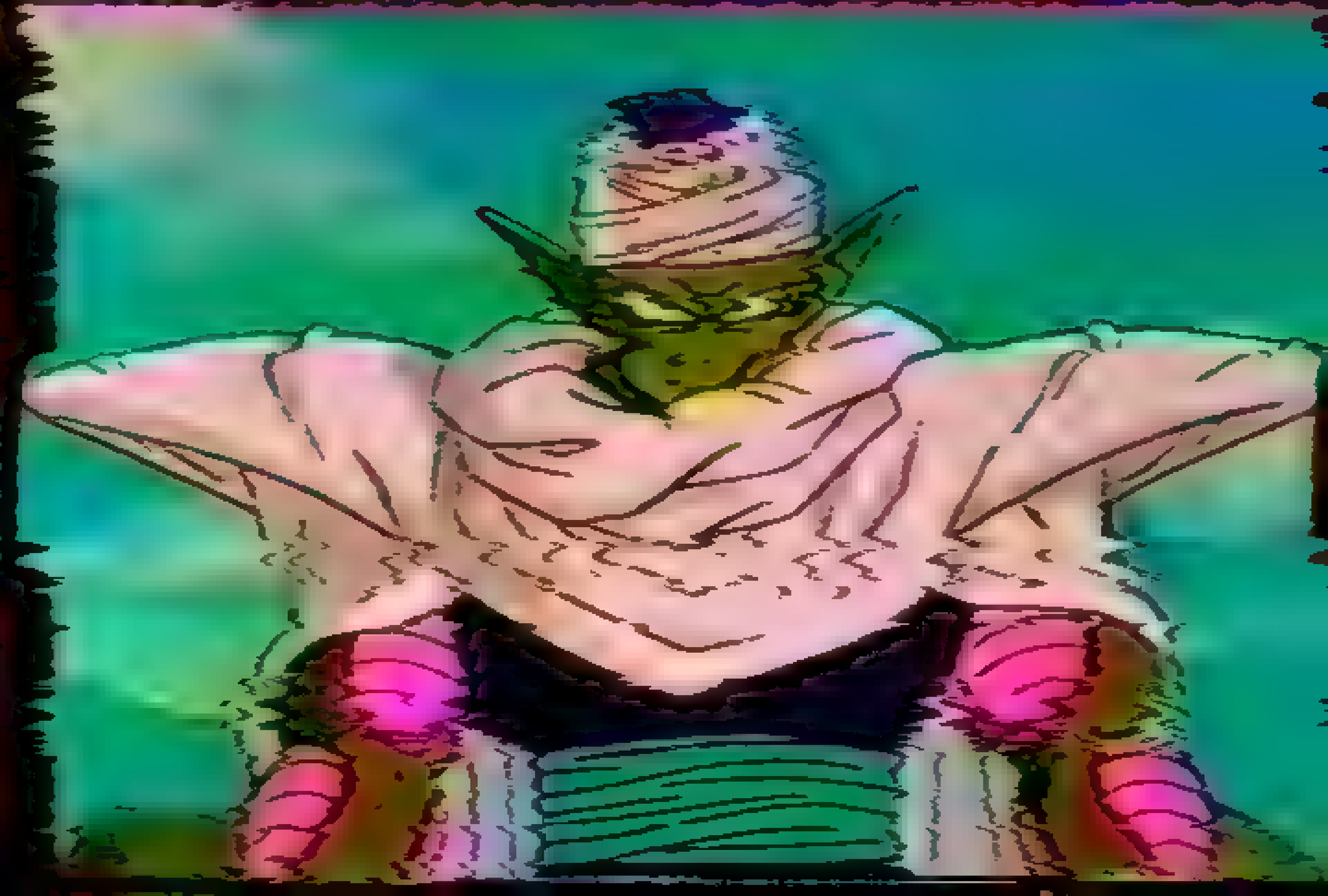

No wonder you're stronger.



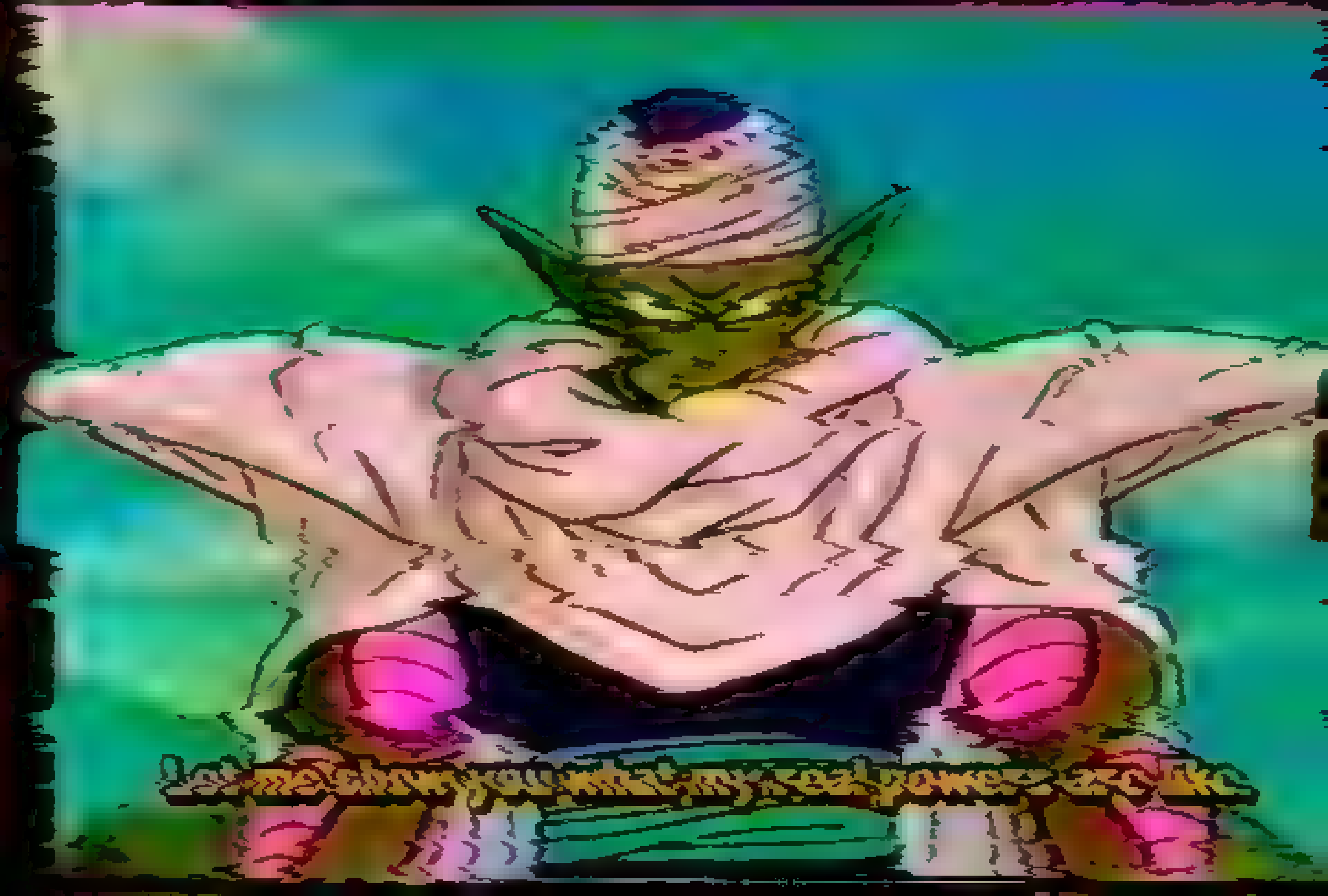






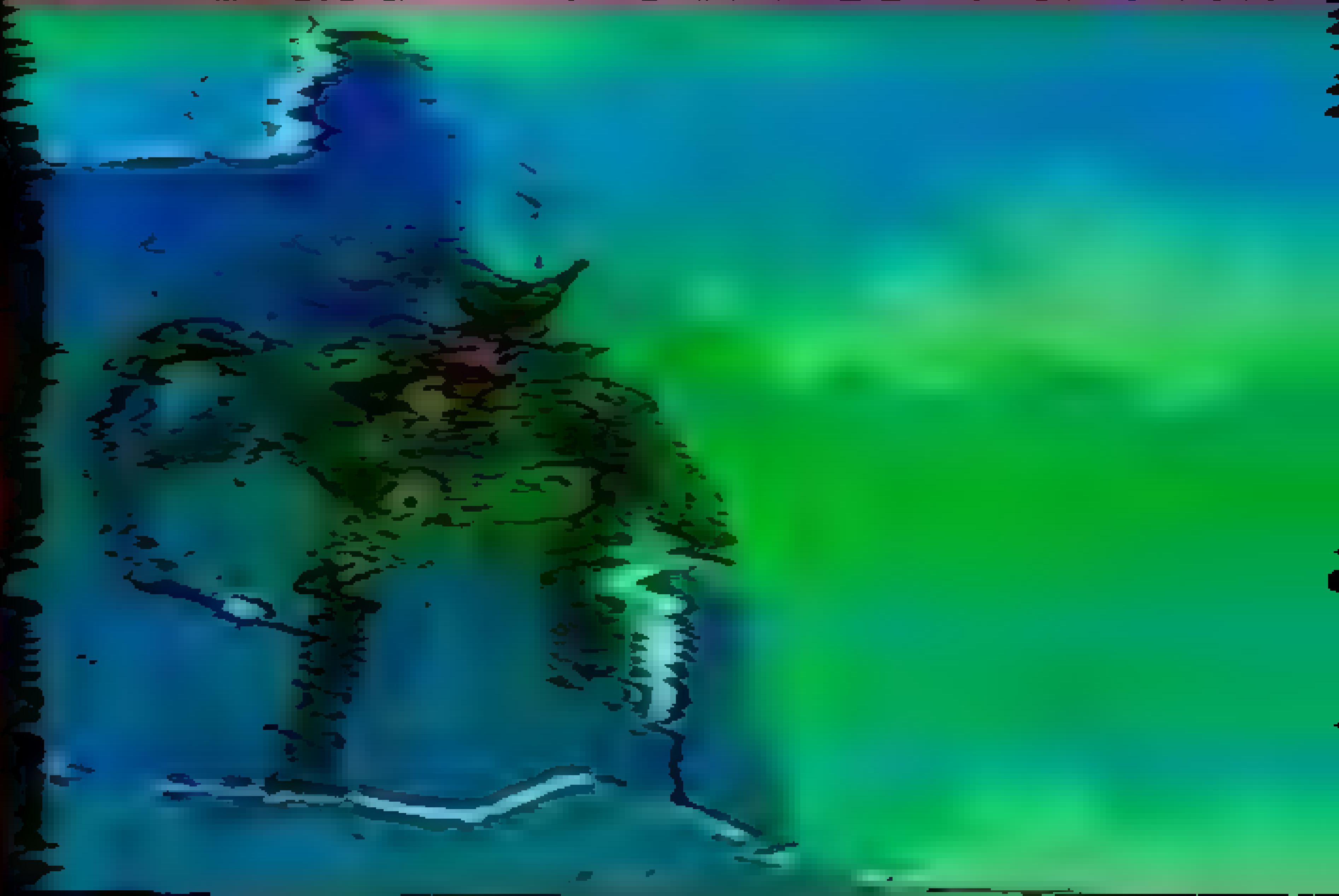



You still don't know my true powers.


Let me show you what my real powers are like







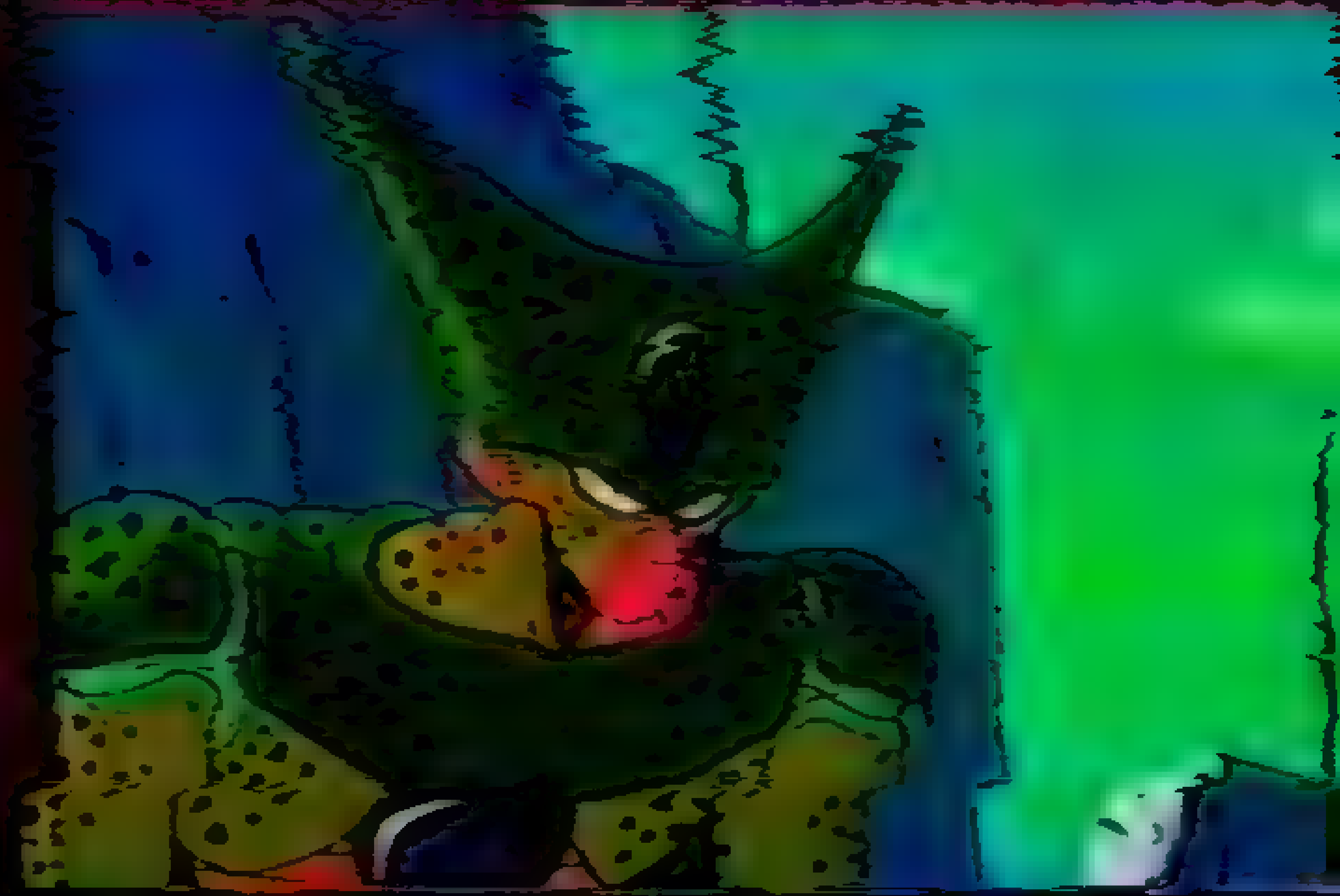








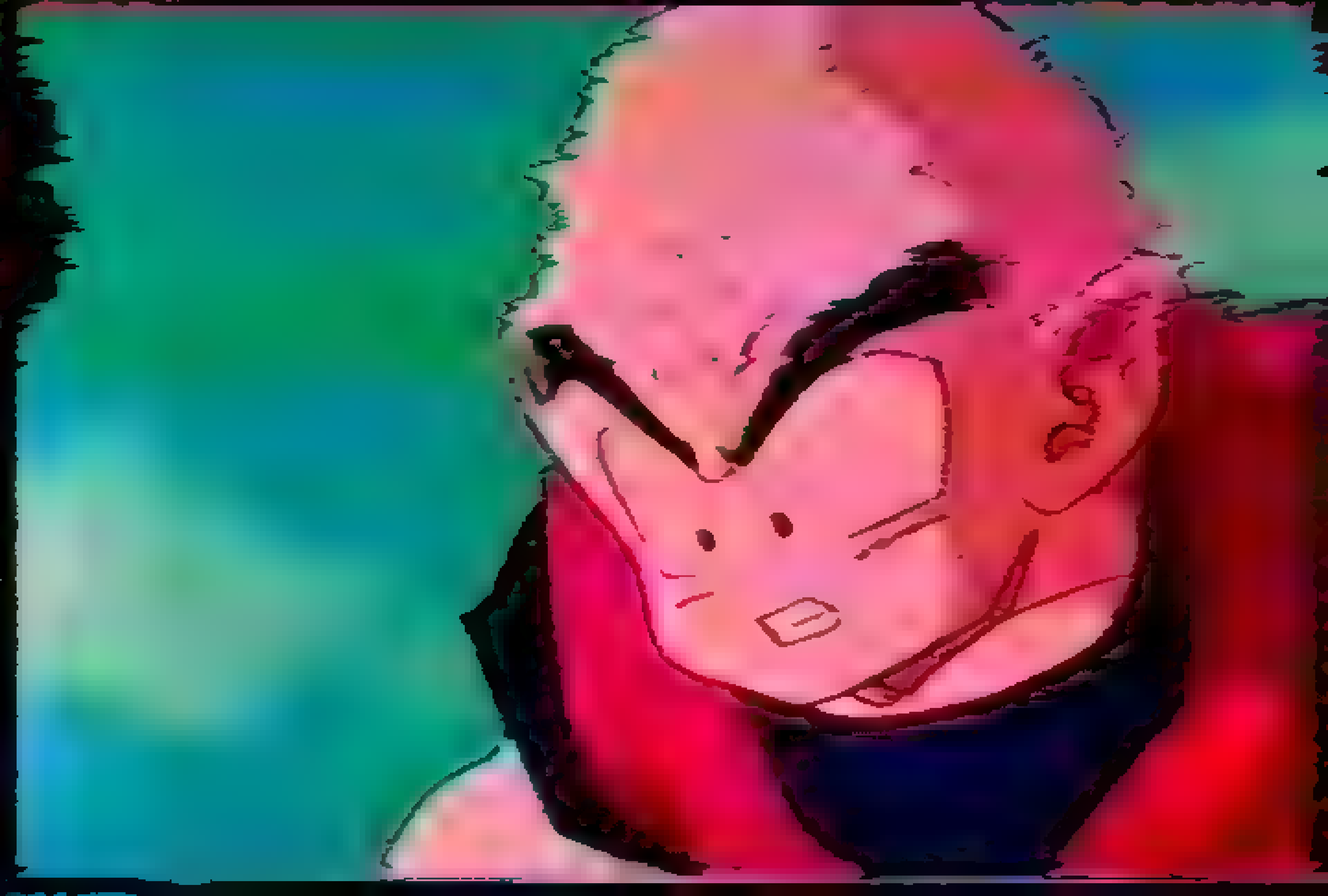






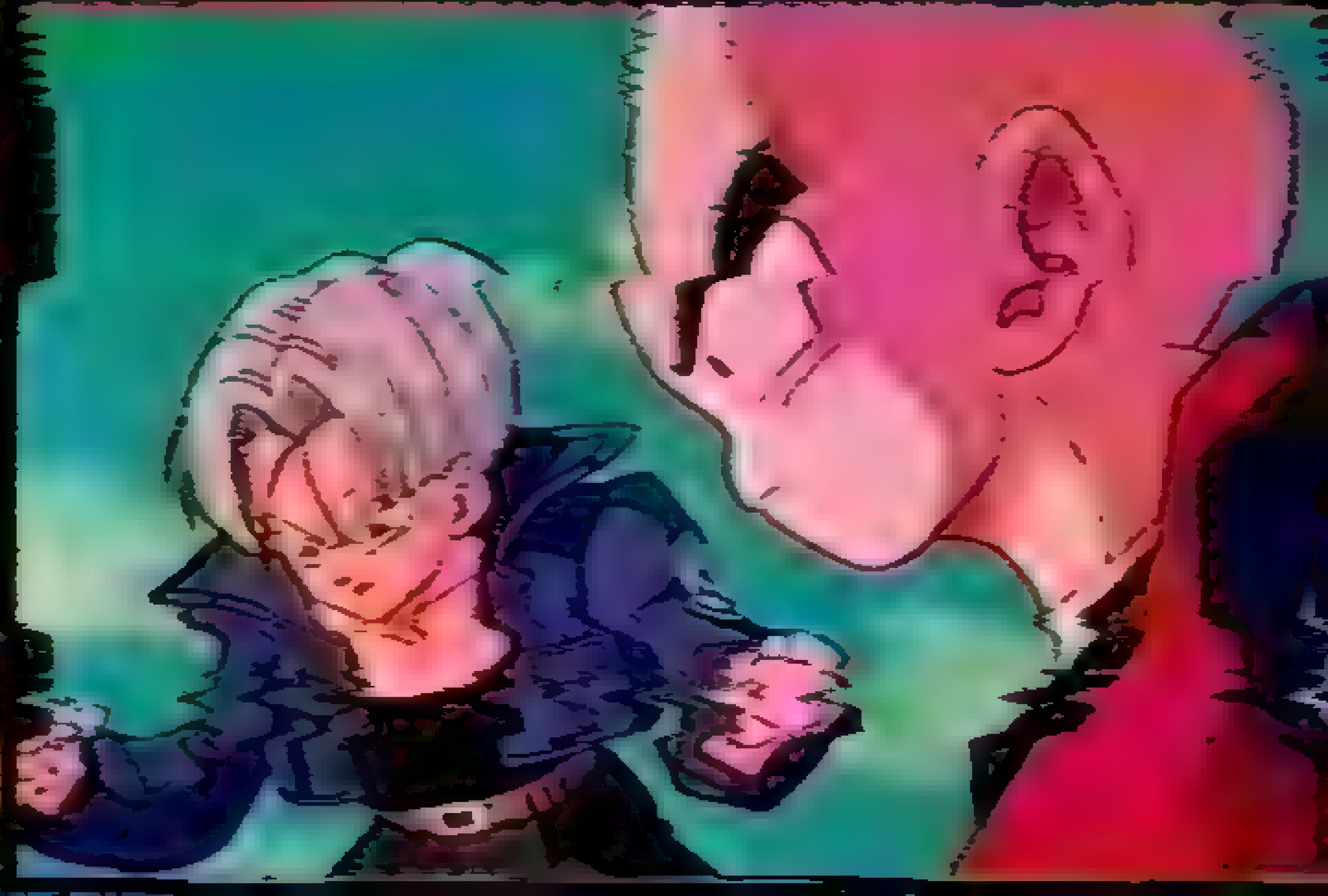






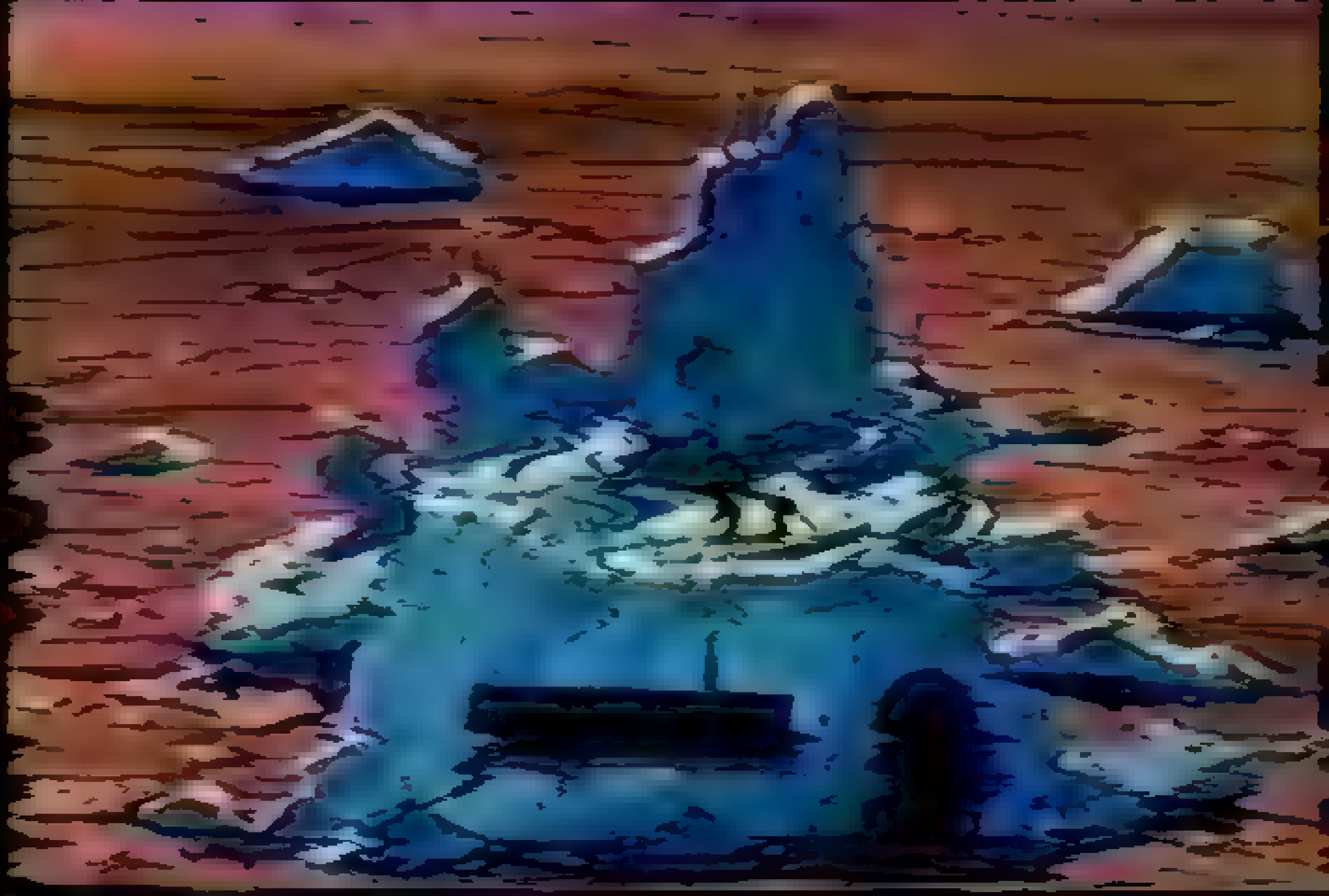

He's fused himself together with Kame.

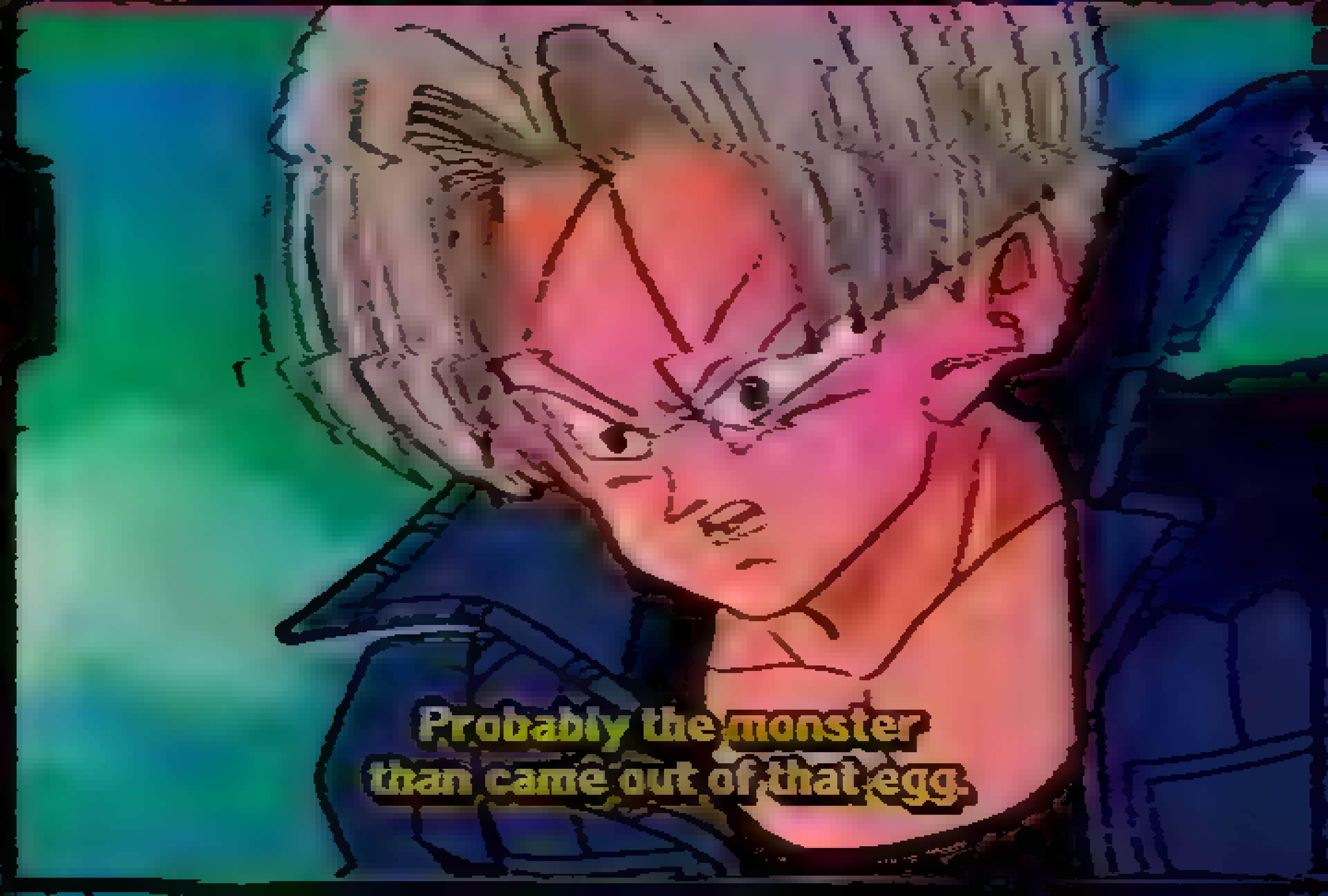




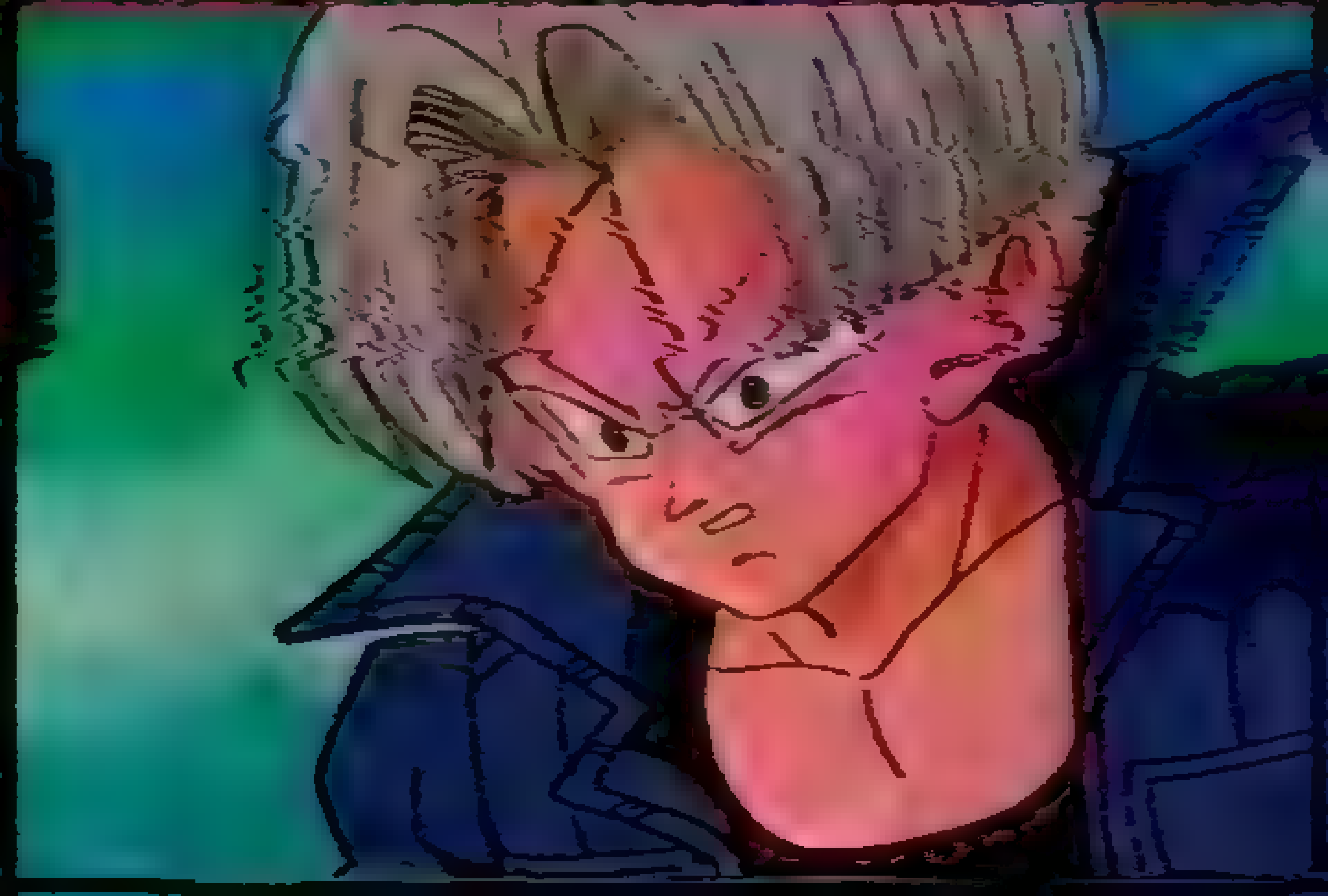




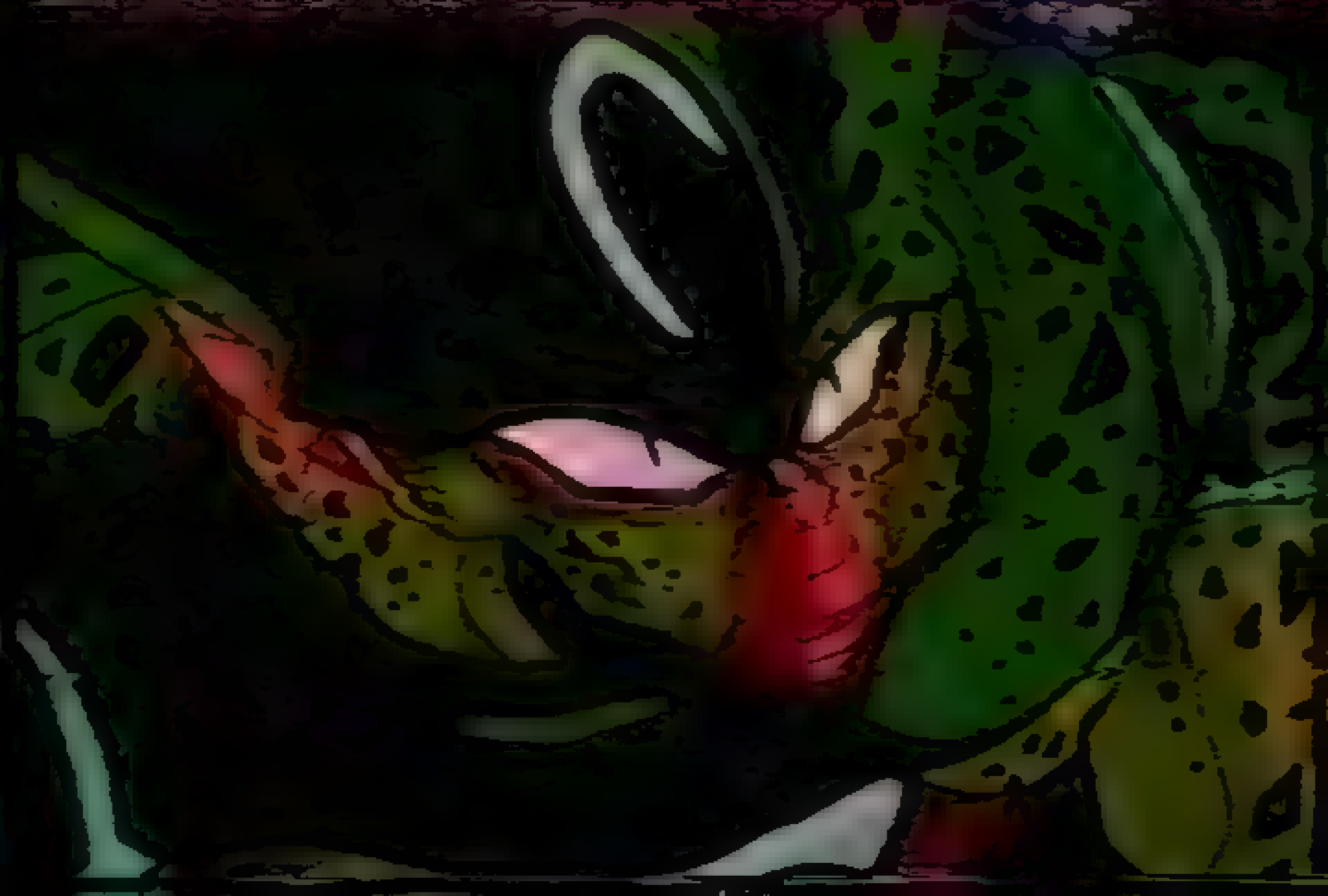


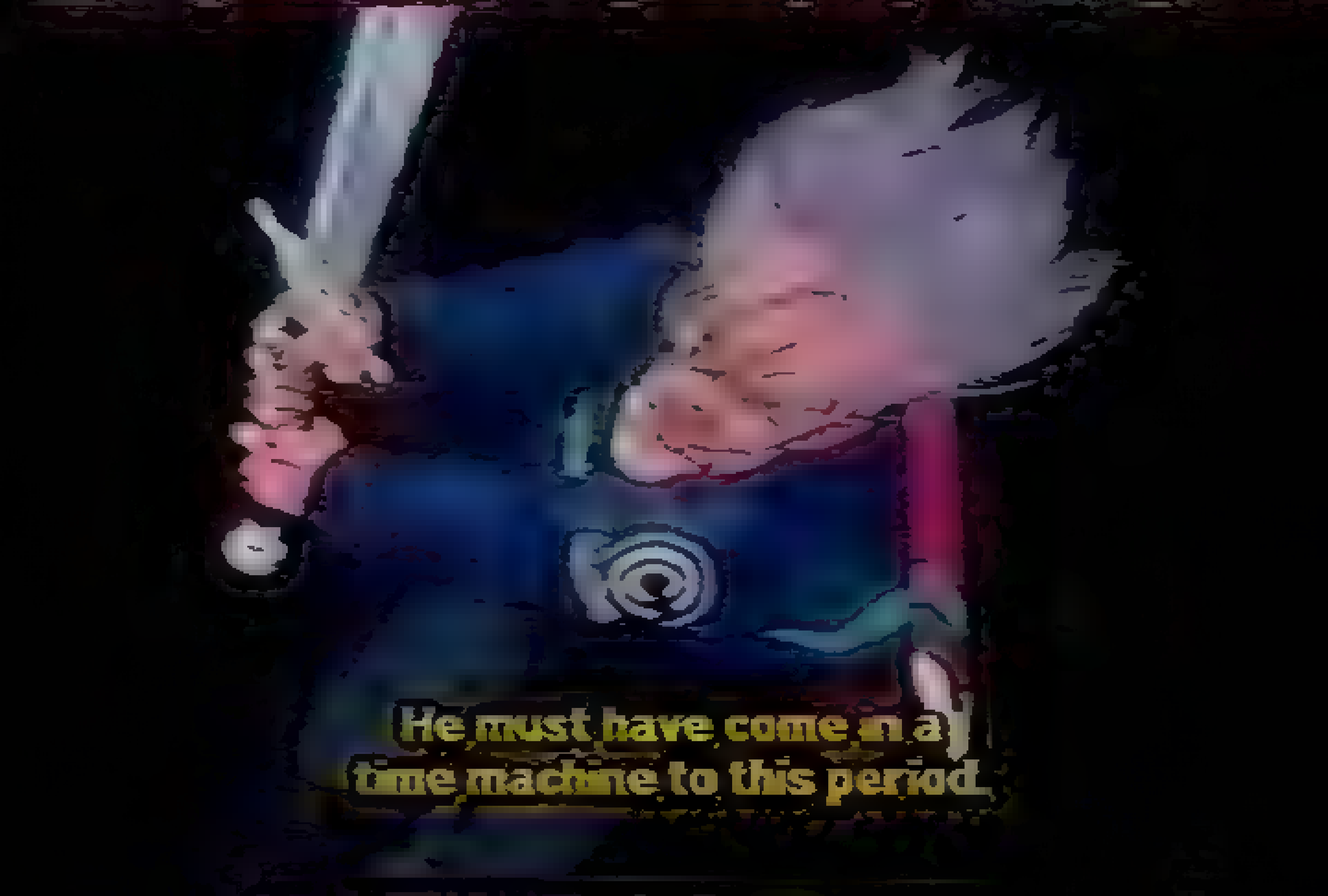

Probably the monster
than came out of that egg.

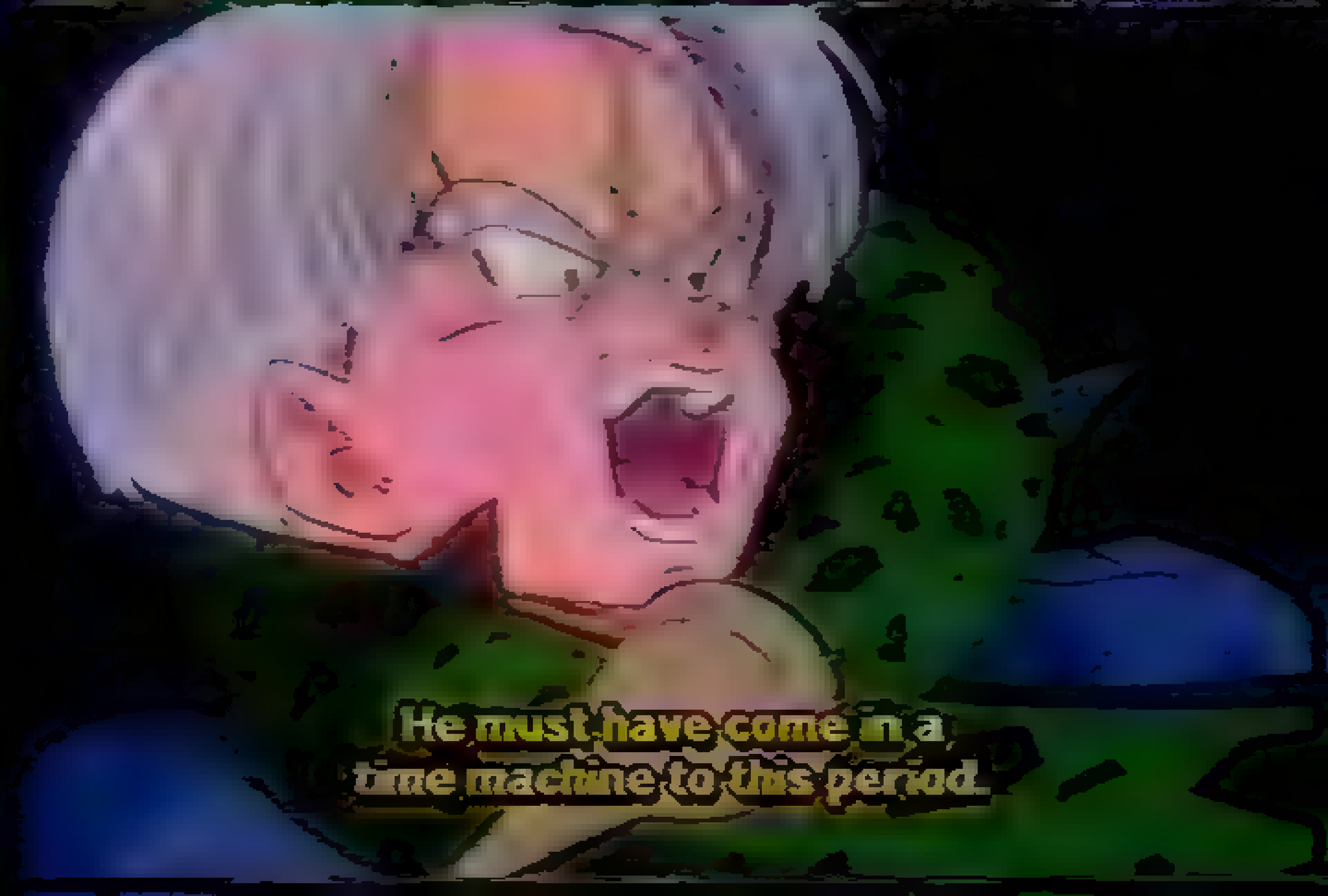

Probably the monster
than came out of that egg.

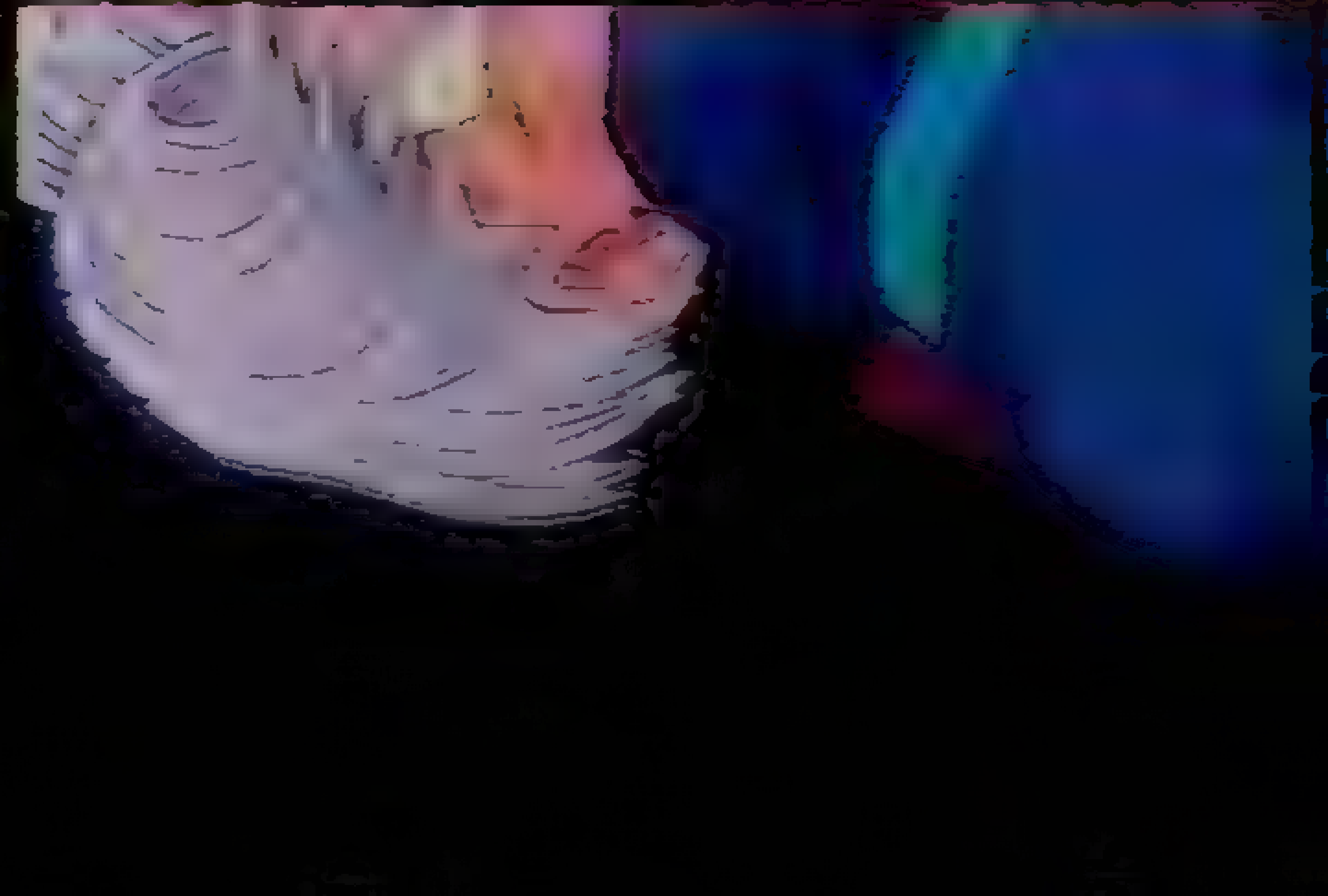



Trunks!



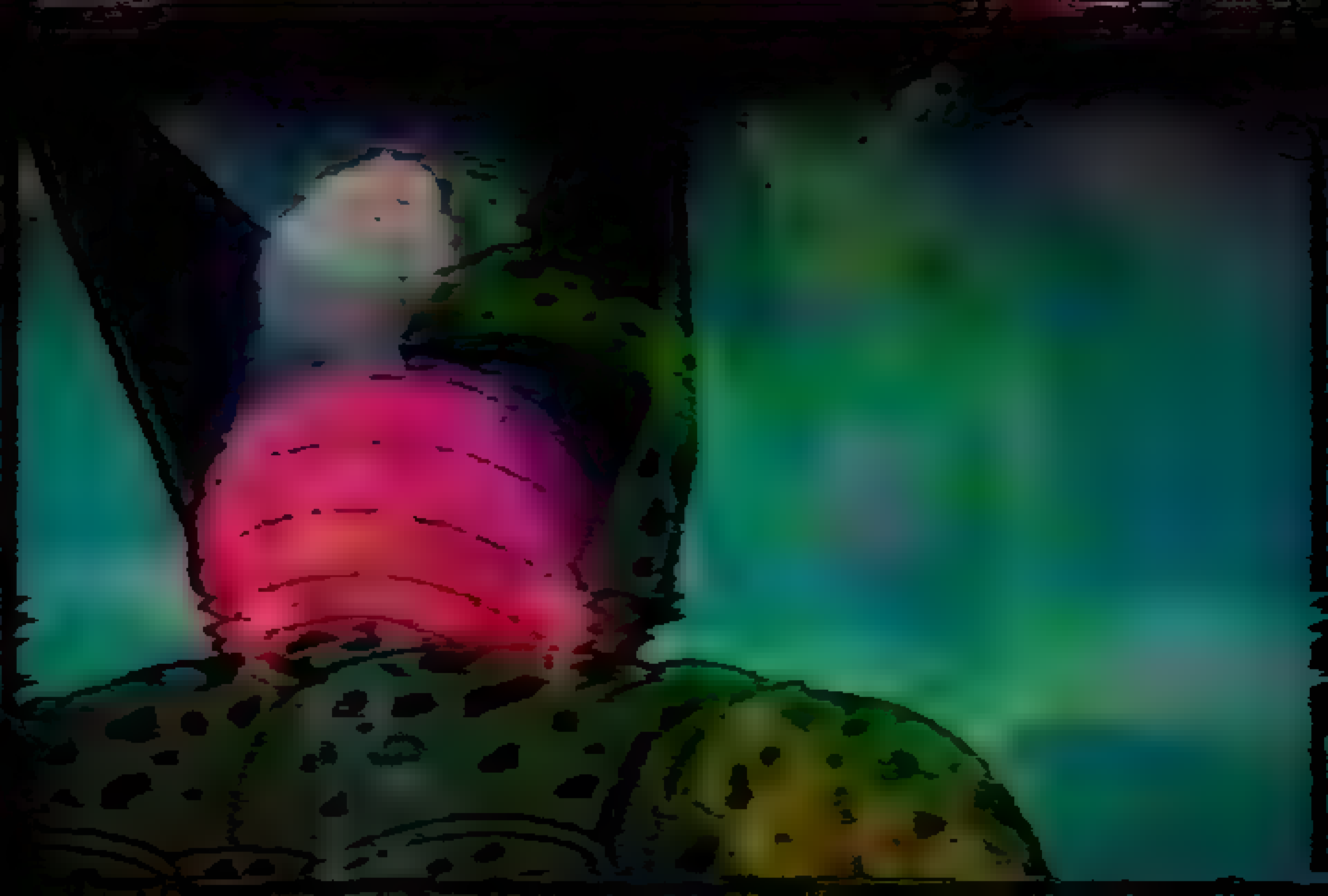

He must have come in a time machine to this period.


He must have come in a
time machine to this period.

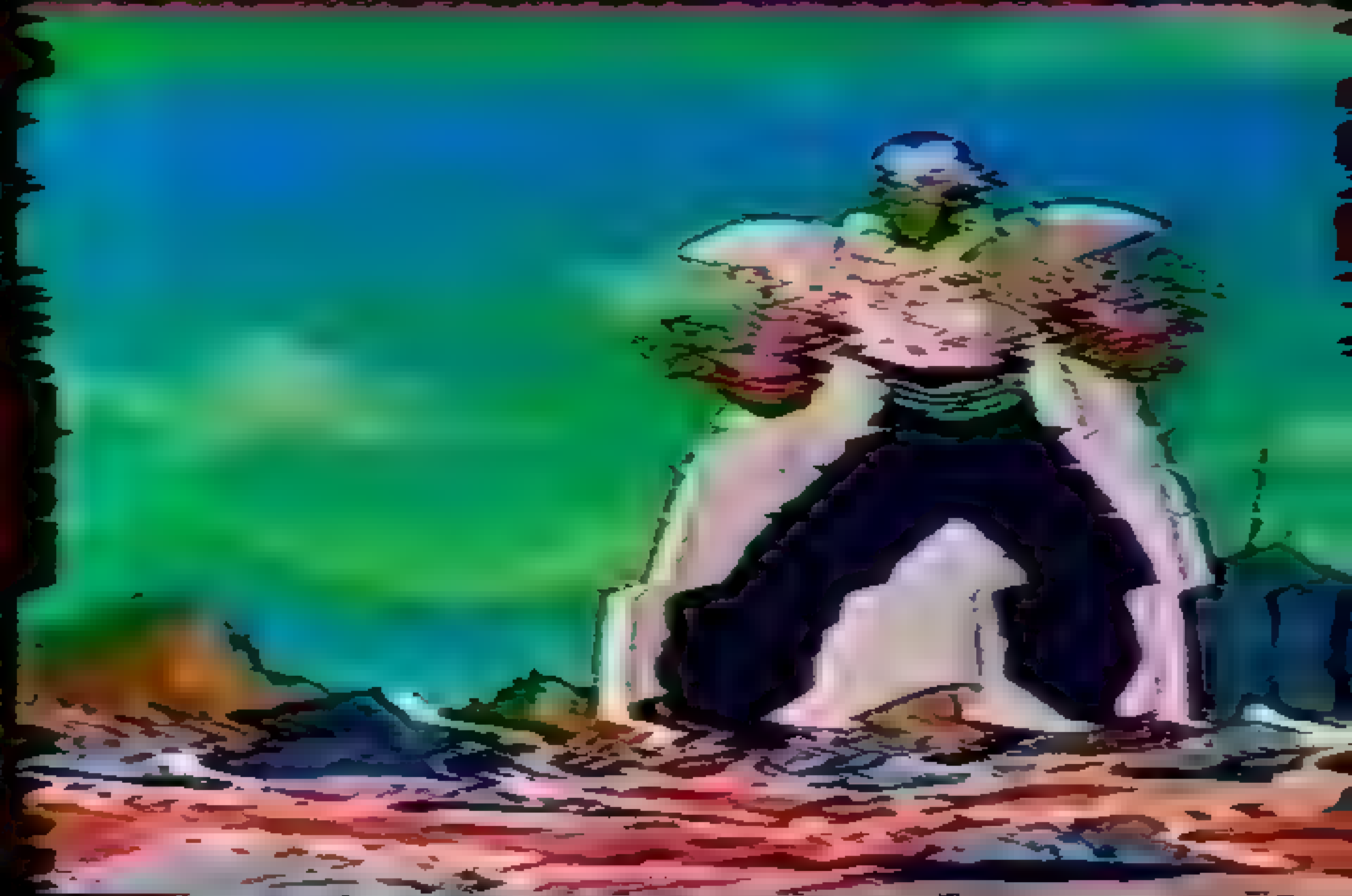


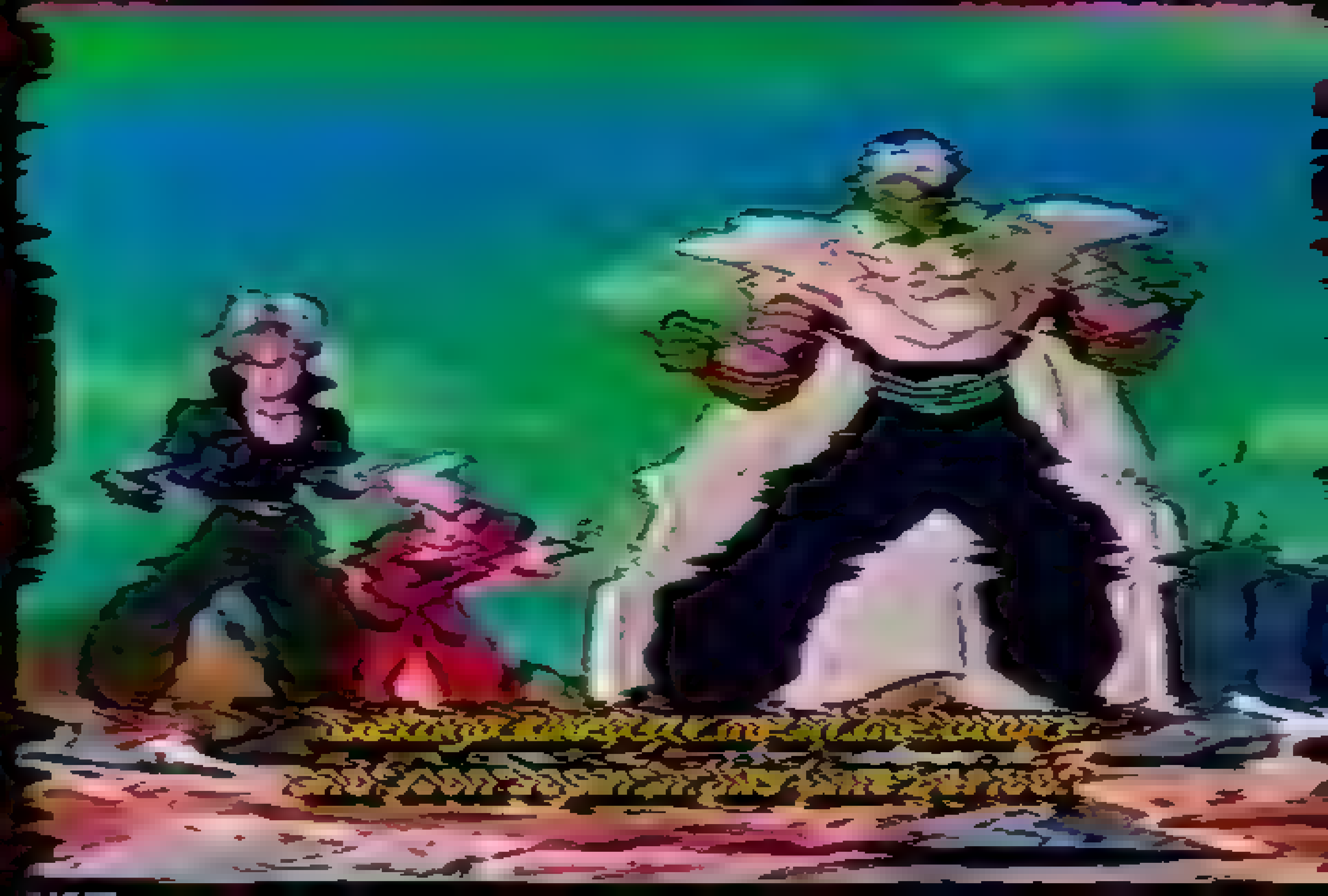




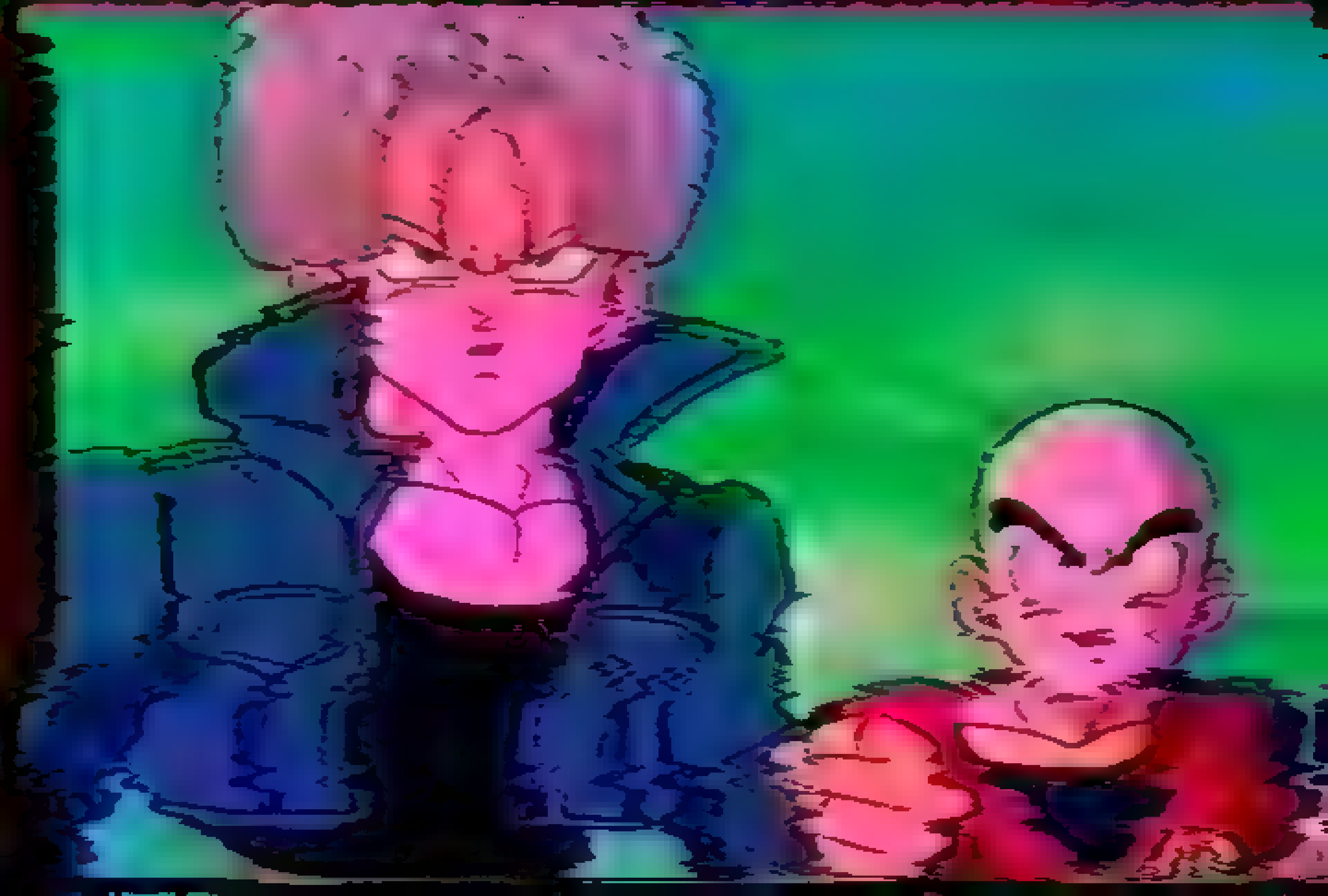


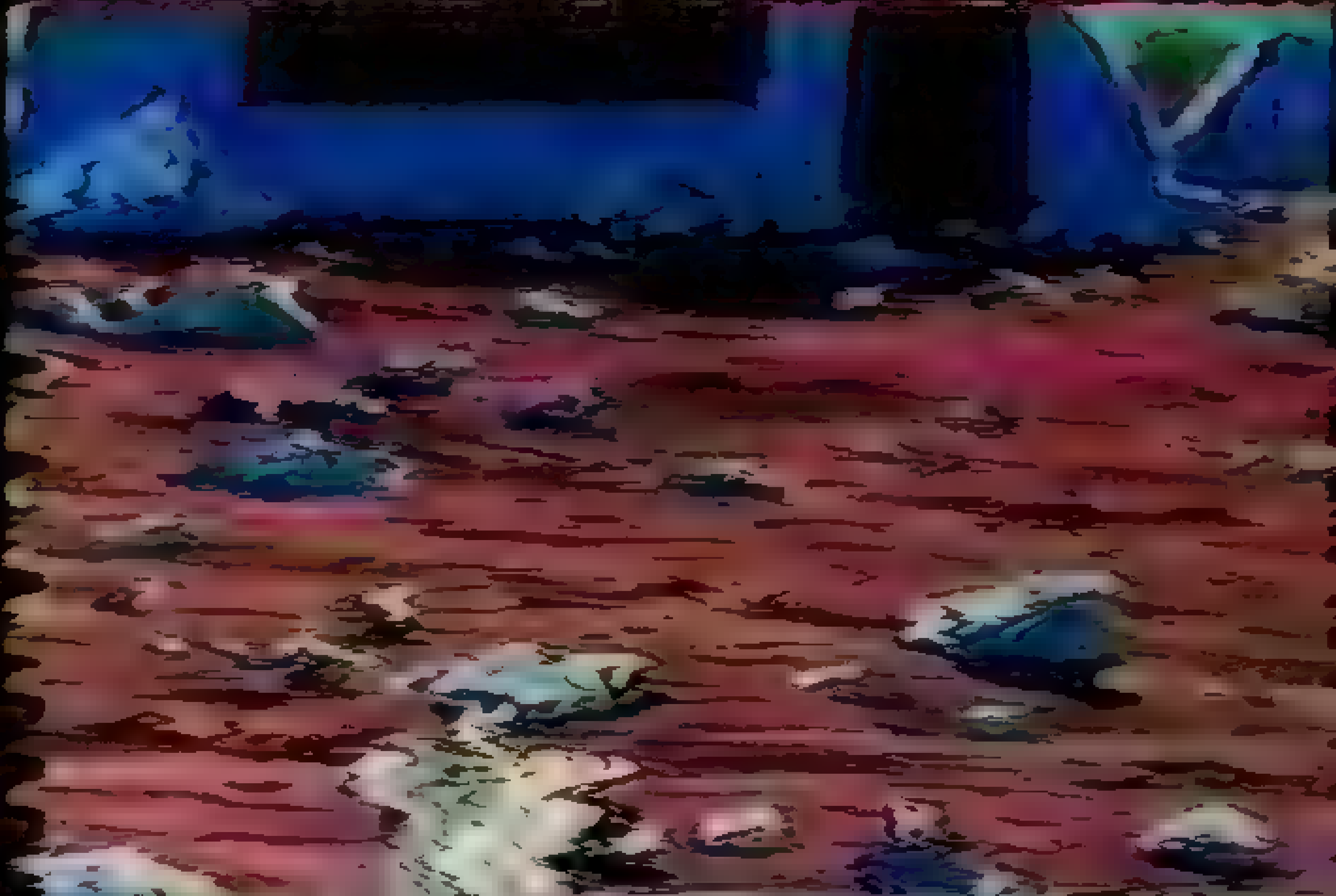


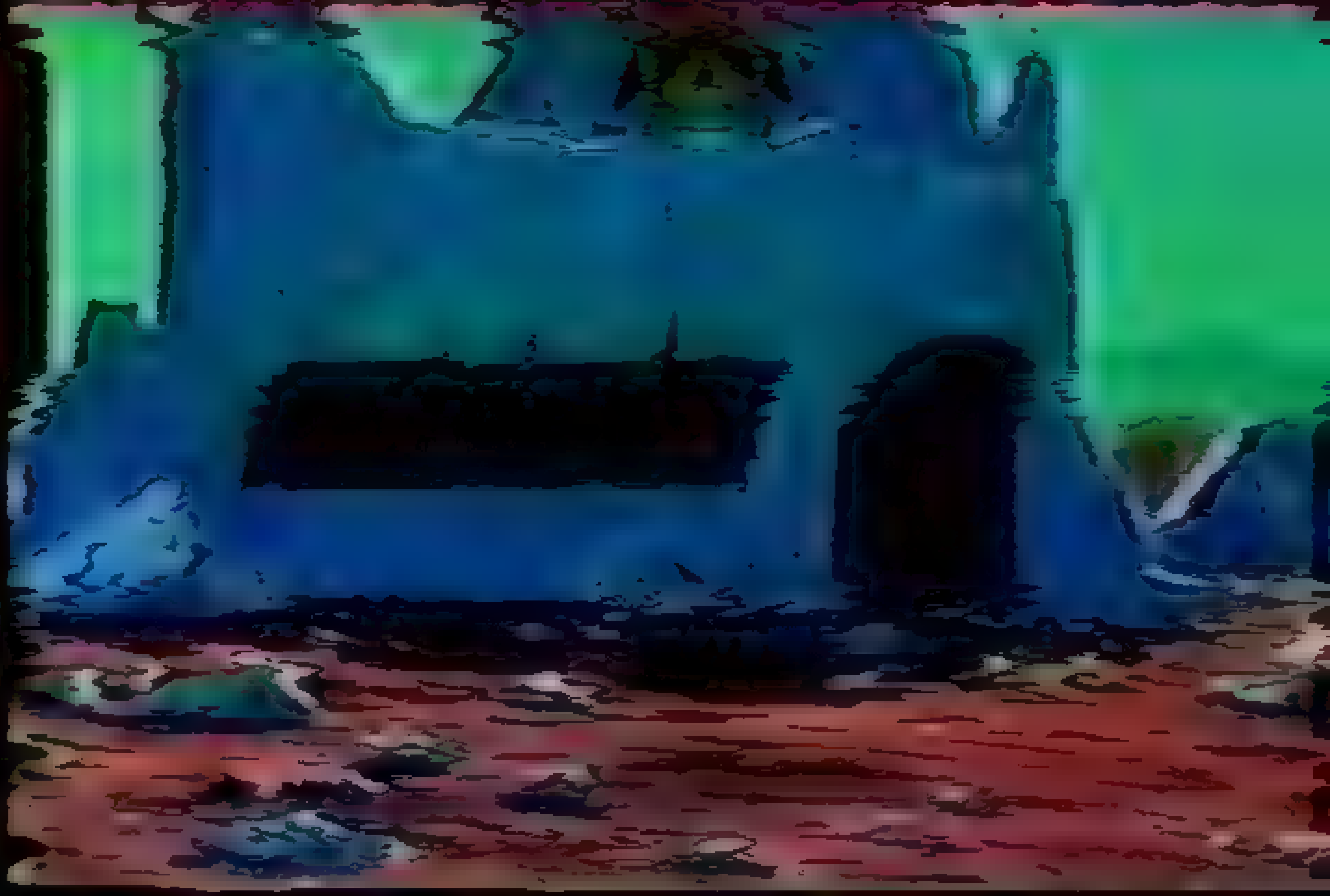


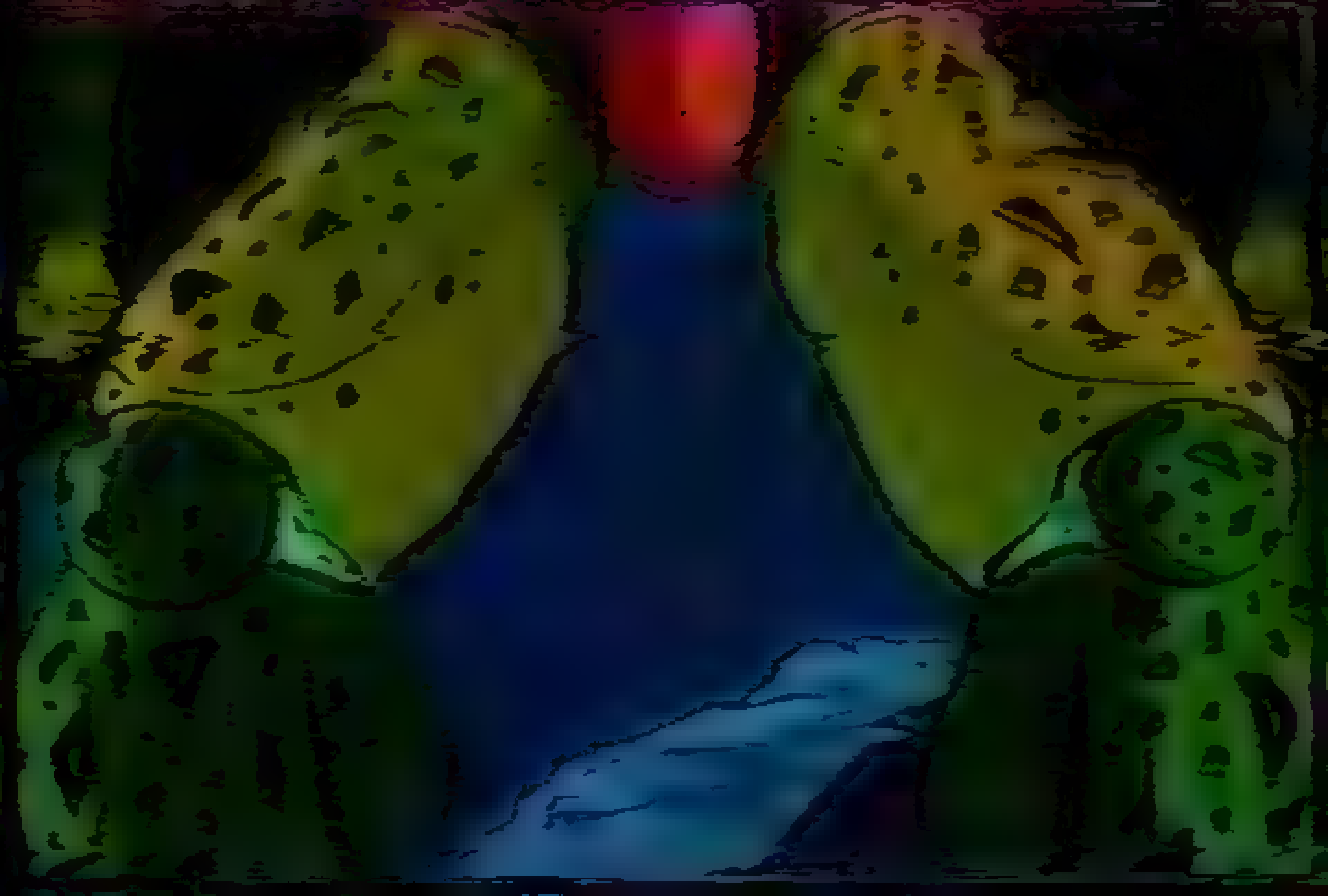



Getting killed by me in the future

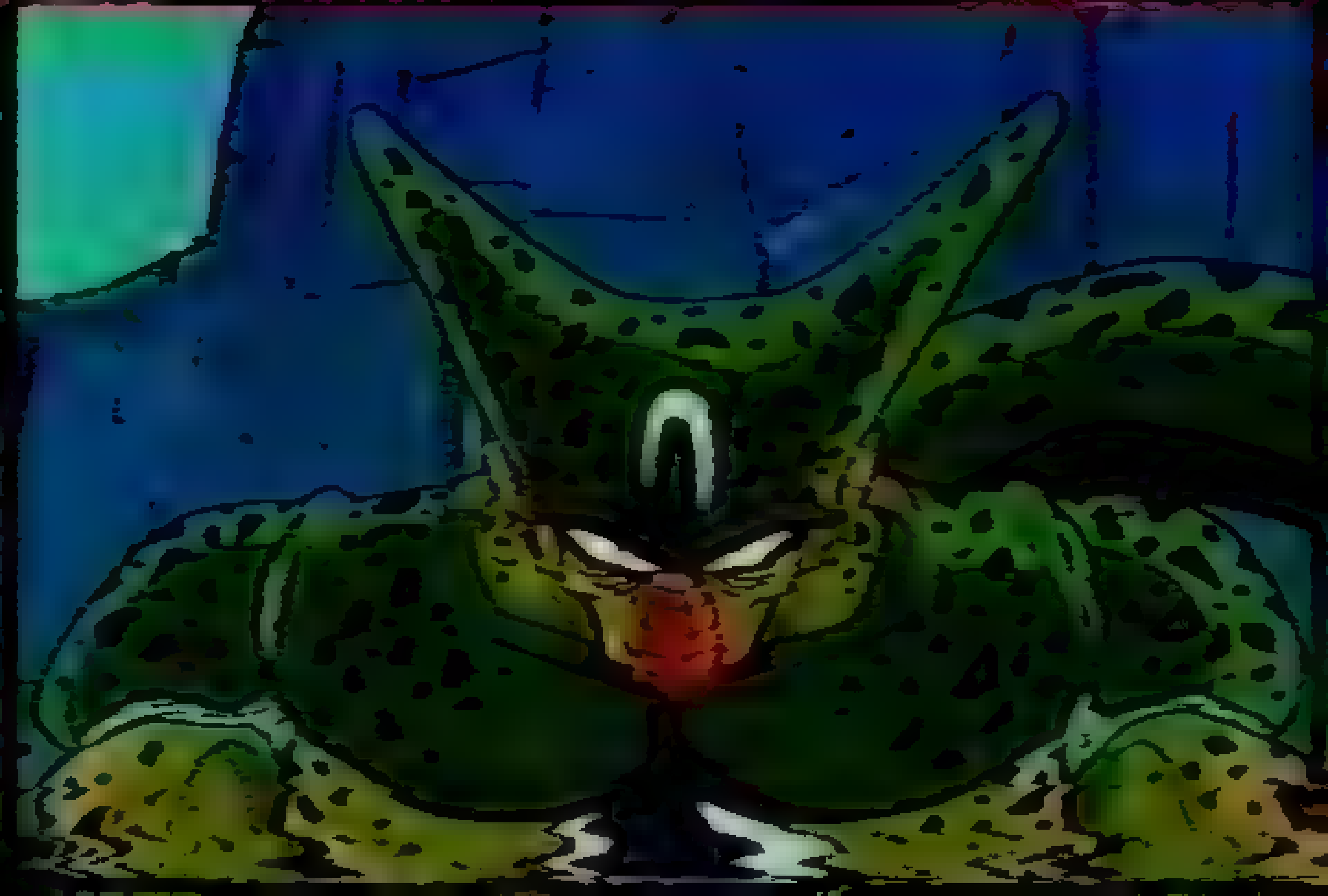












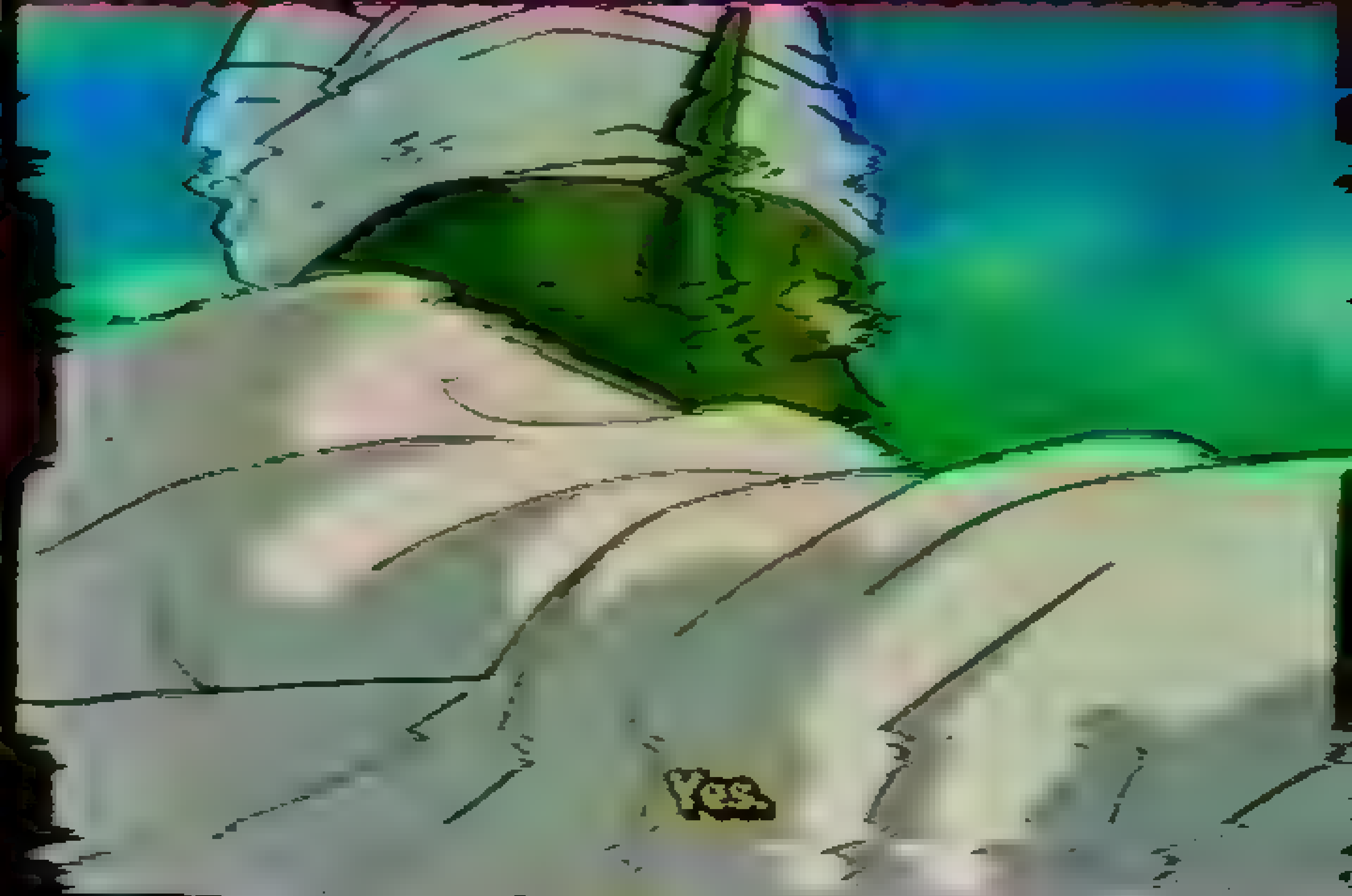






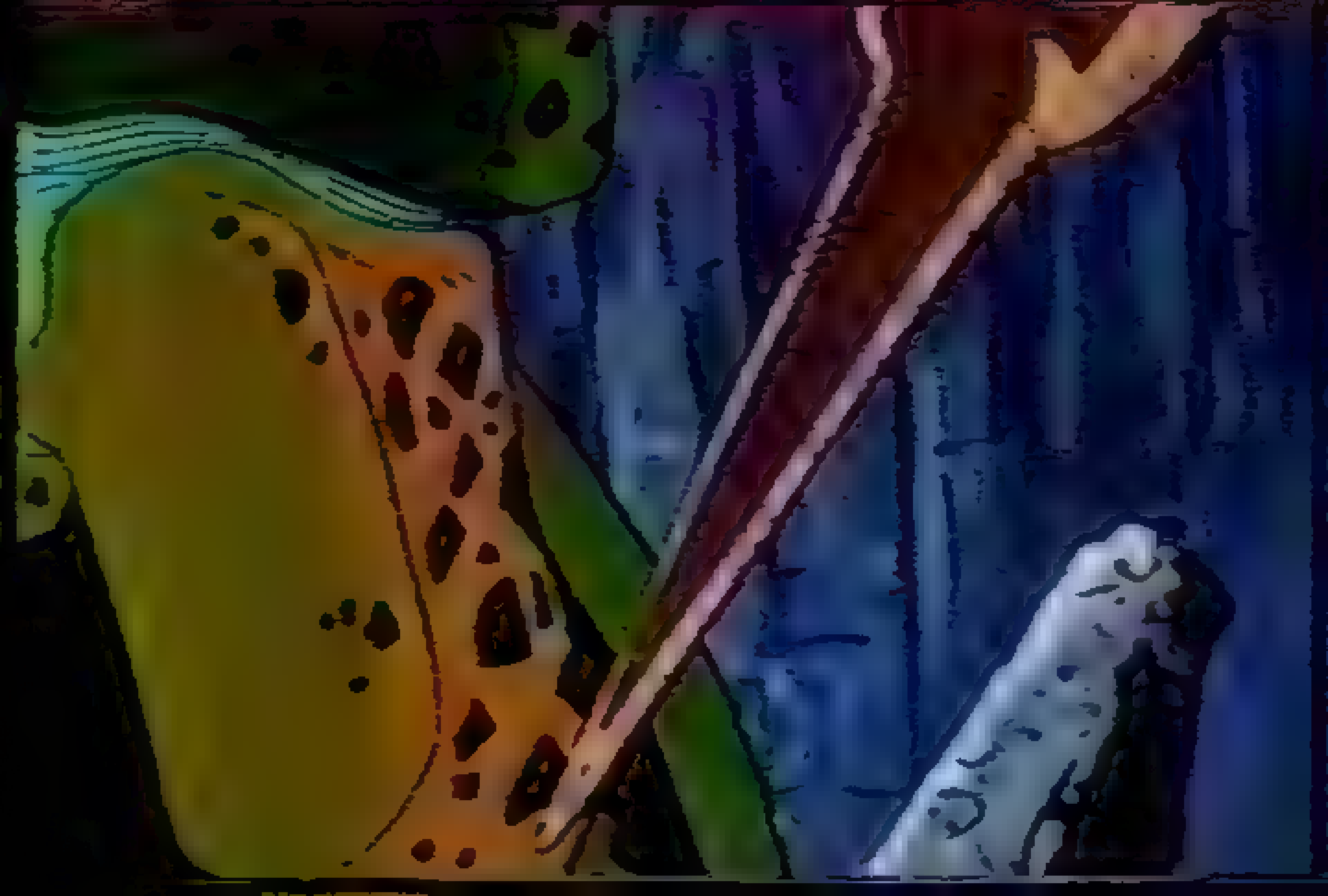

Is he the one who killed
everyone in Gingertown?


Is he the one who killed
everyone in Gingertown?

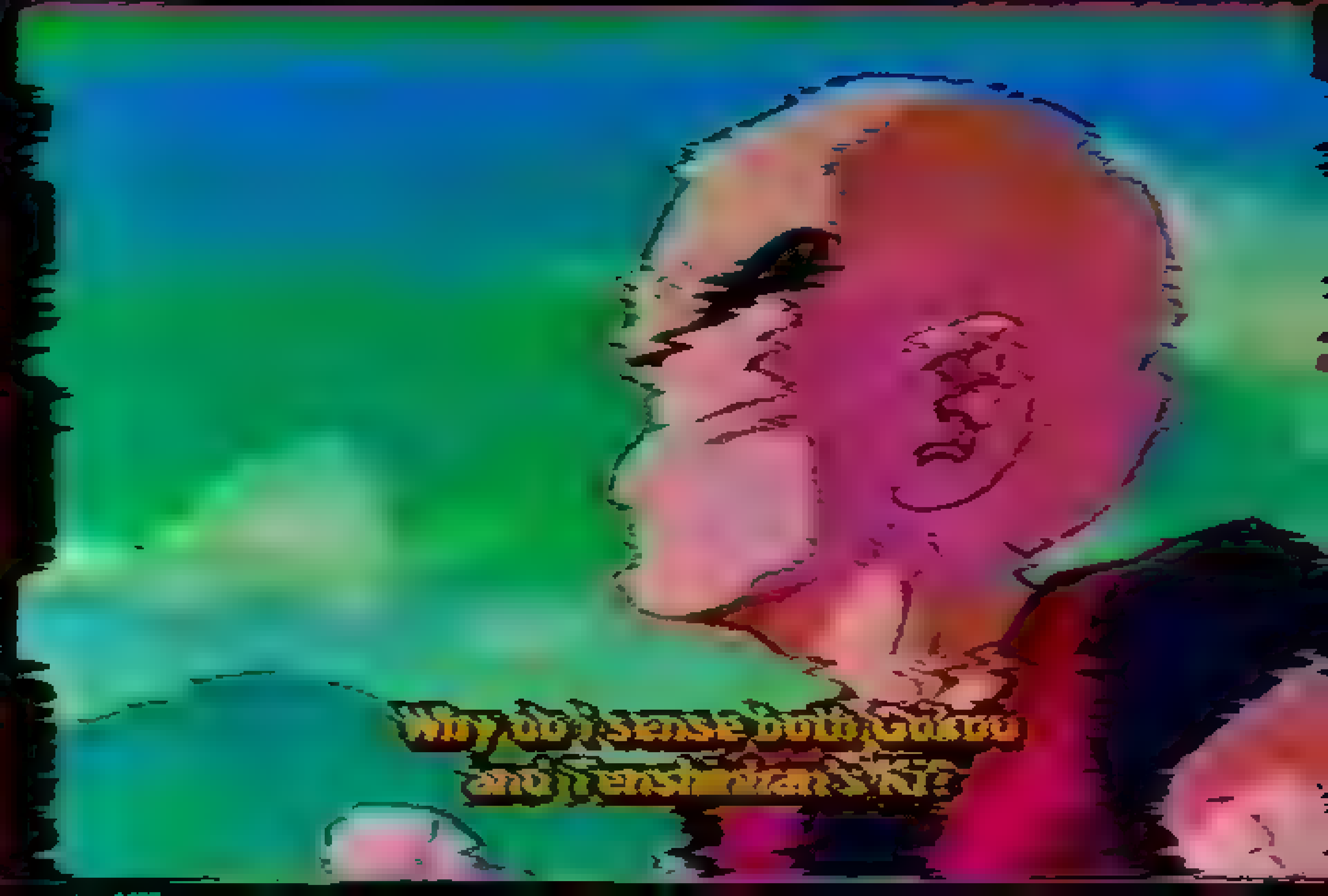

Yes.

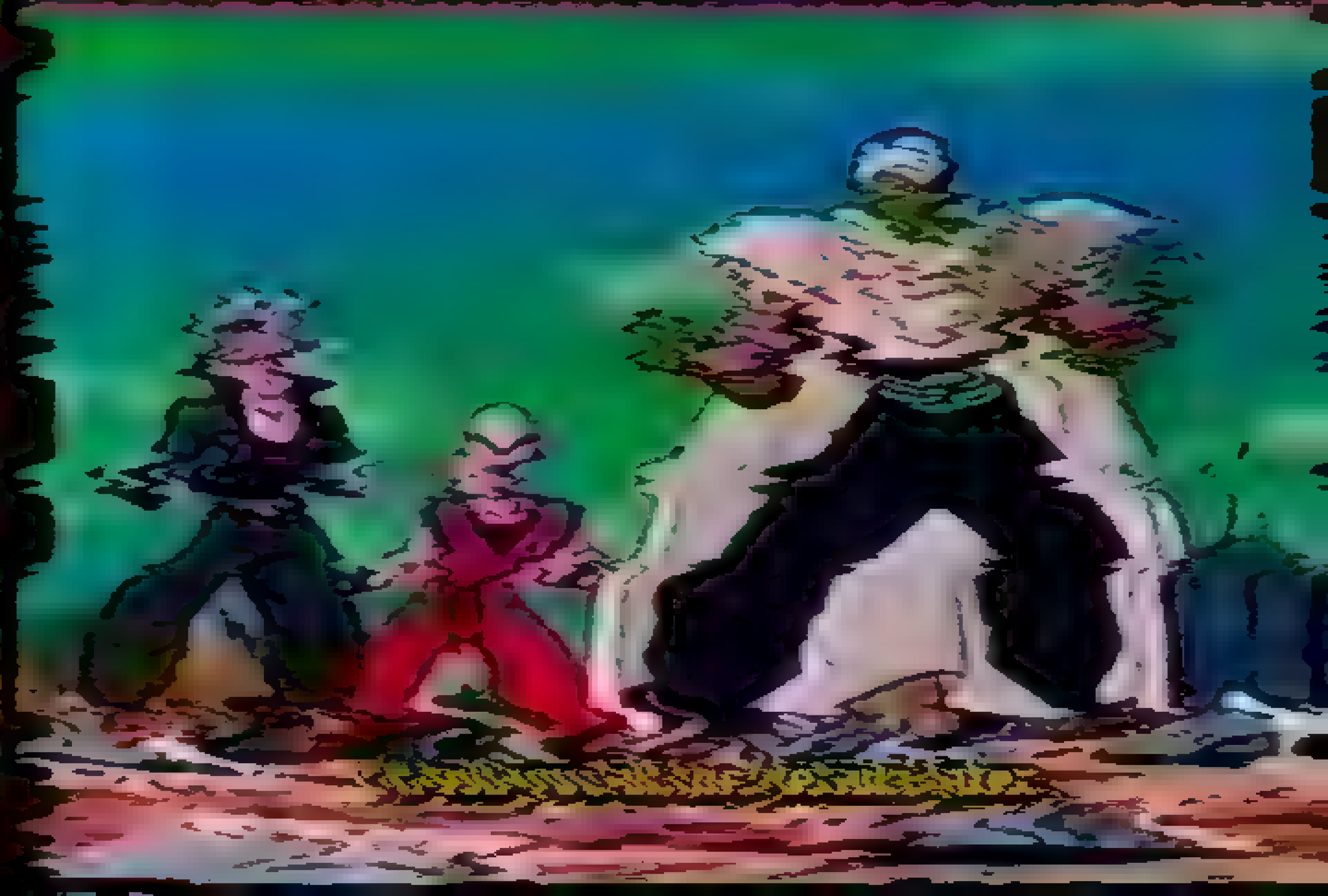


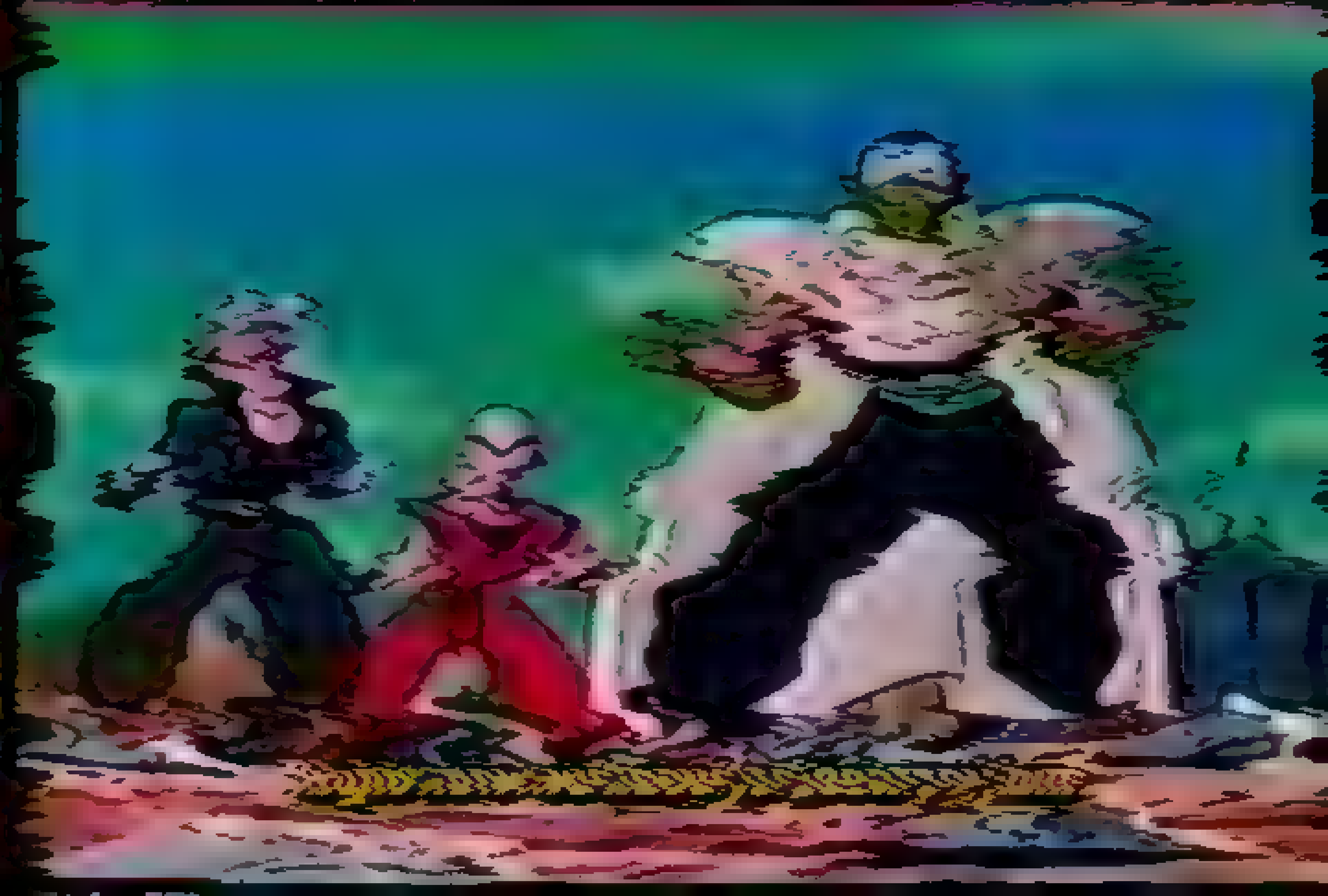

That's how he killed his victims.

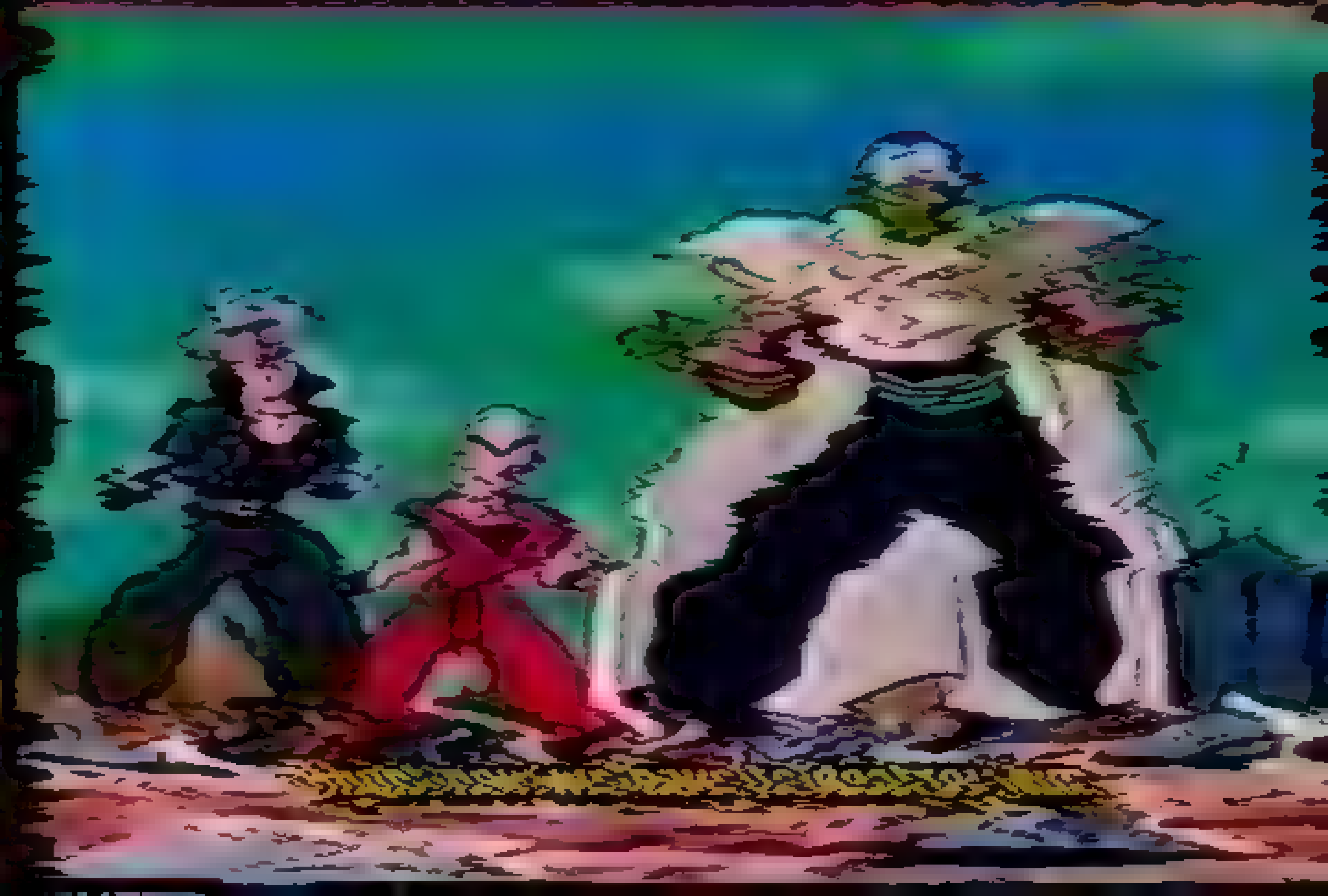



Why do I sense both Gokou
and Tenshinhan's Ki?


Why do I sense both Gokou








Destroy me?



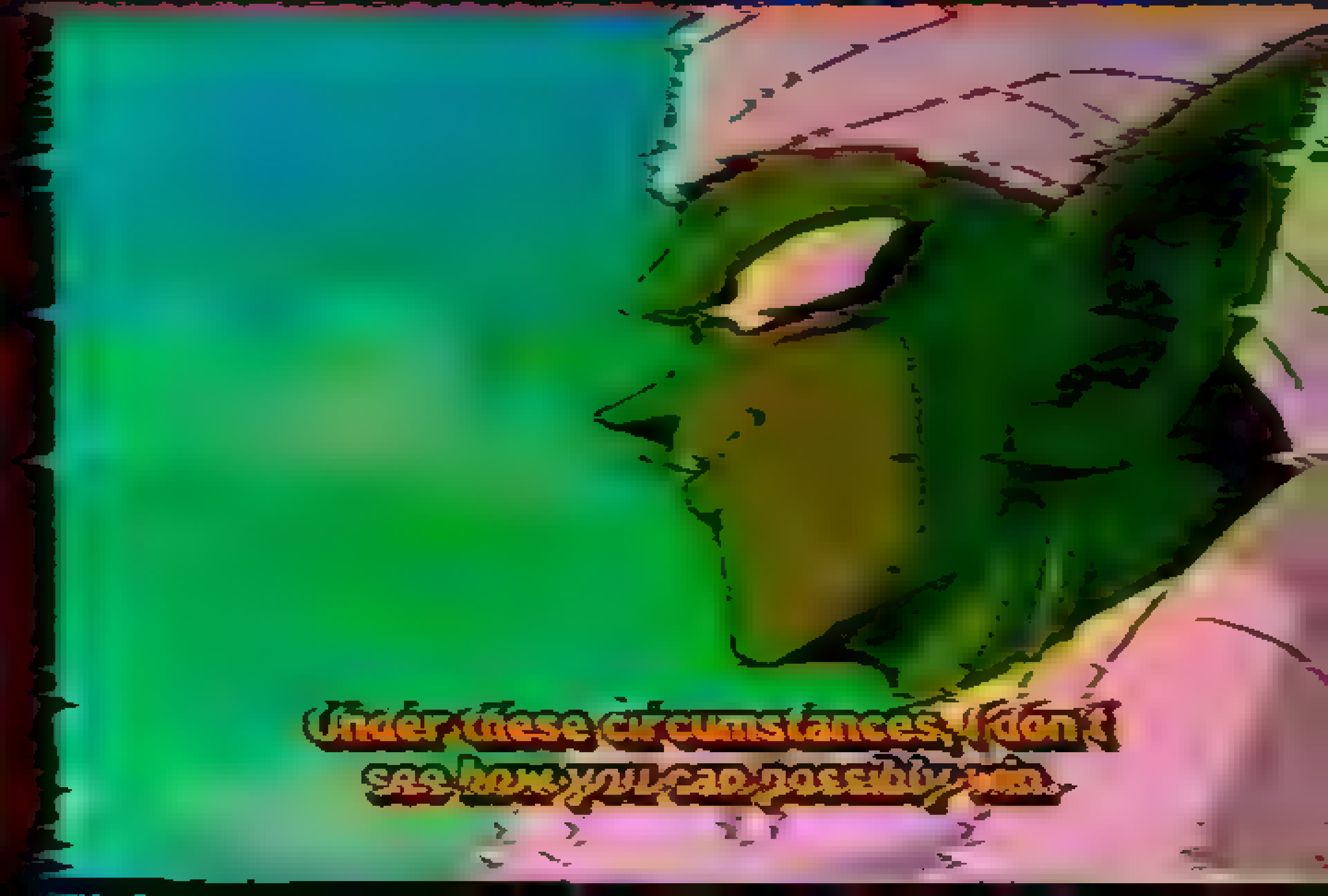





are you serious?




Under these circumstances, I don't
see how you can possibly win.

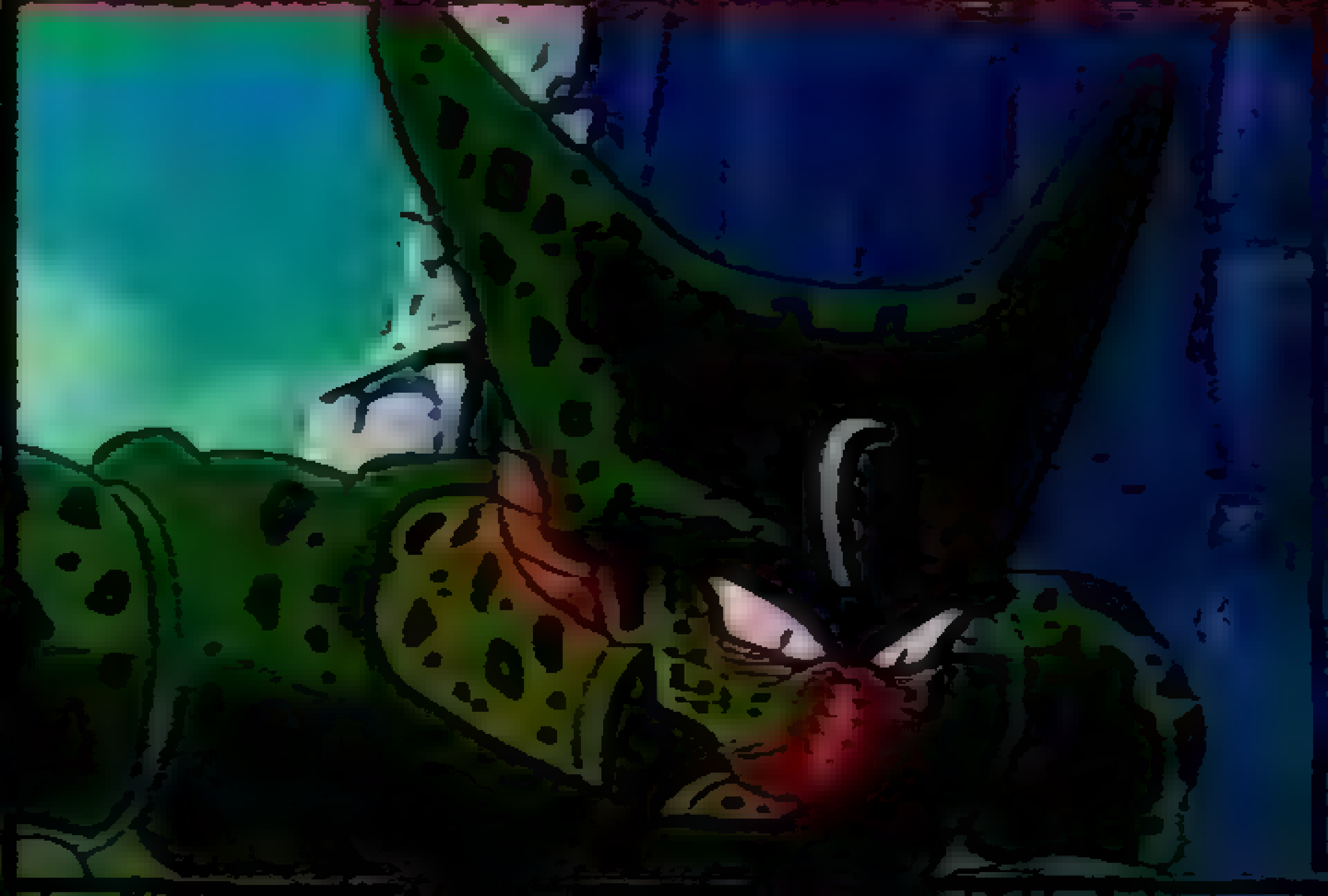

Under these circumstances, I don't
see how you can possibly win.




You're right.
I probably do have to leave.








Not with that weak
Kame-Hame-Ha you used before


Not with that weak
Kame-Hame-Ha you used before


Kame-Hame-Ha!


He can use Gokou's Kame-Hame-HA?Why?!


He can use Goku's Kame-Hame-HAAAA!


Not only the Kame-Hame-Ha, Kuririn


Not only the Kame-Hame-Ha, Kuririn


If I felt like it, I could probably
perform Genkidama as well


If I felt like it, I could probably
perform Genkidama as well.


He even knows my name..

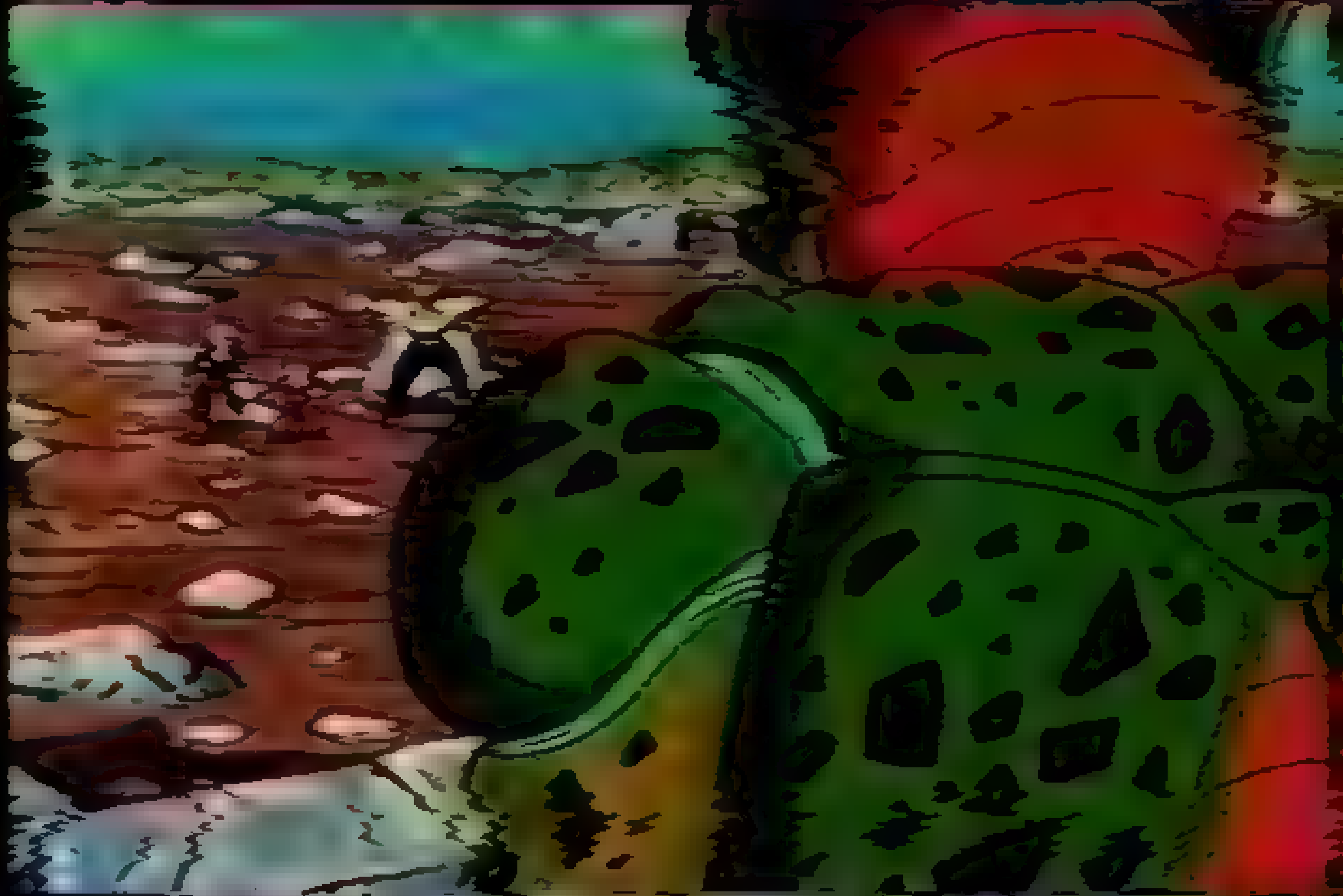

He even knows my name.


If I tell Gokou, he'll be surprised as well.


If I tell Gokou, he'll be surprised as well.


Oh! Son Gokou is still alive...


Son Gokou is

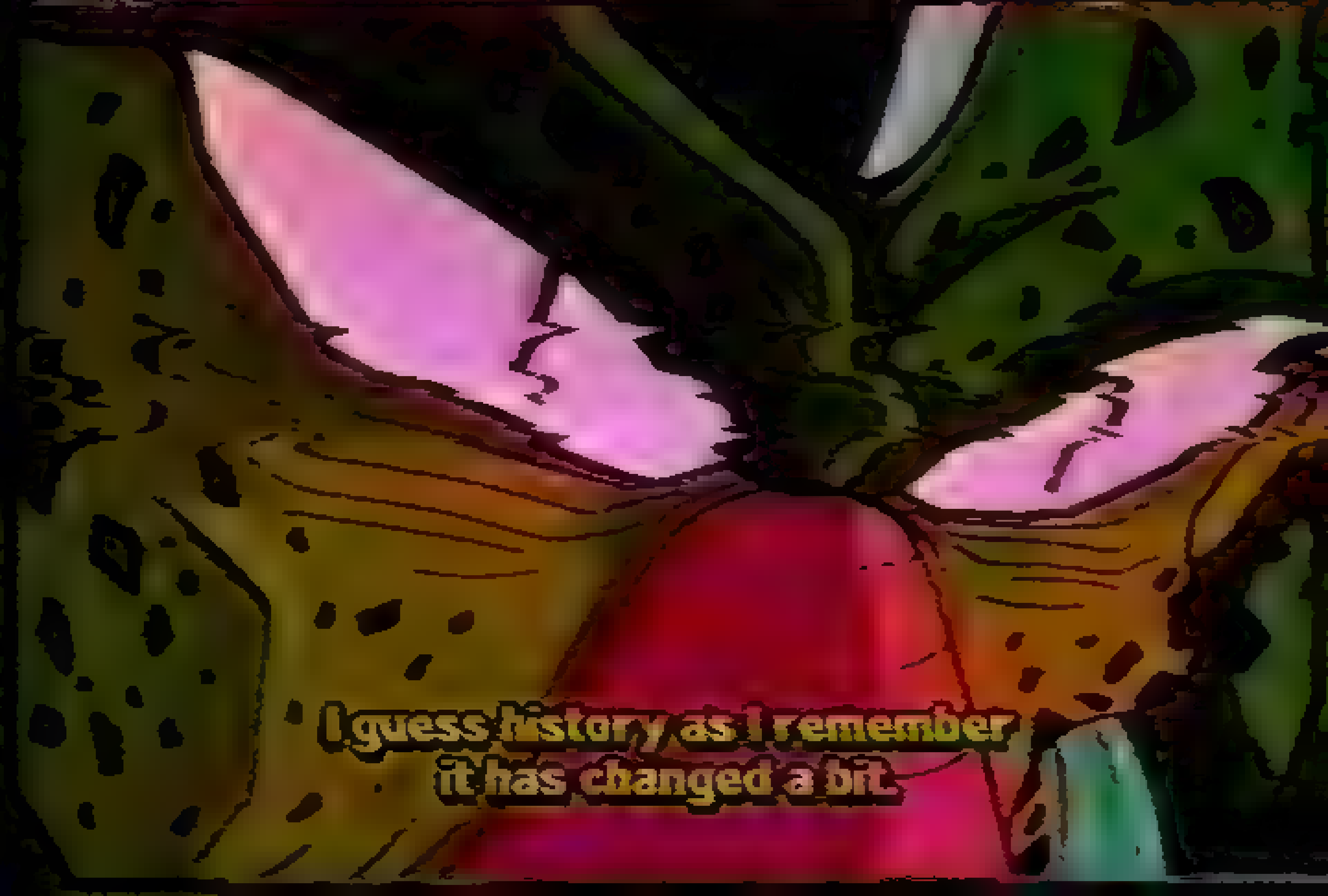


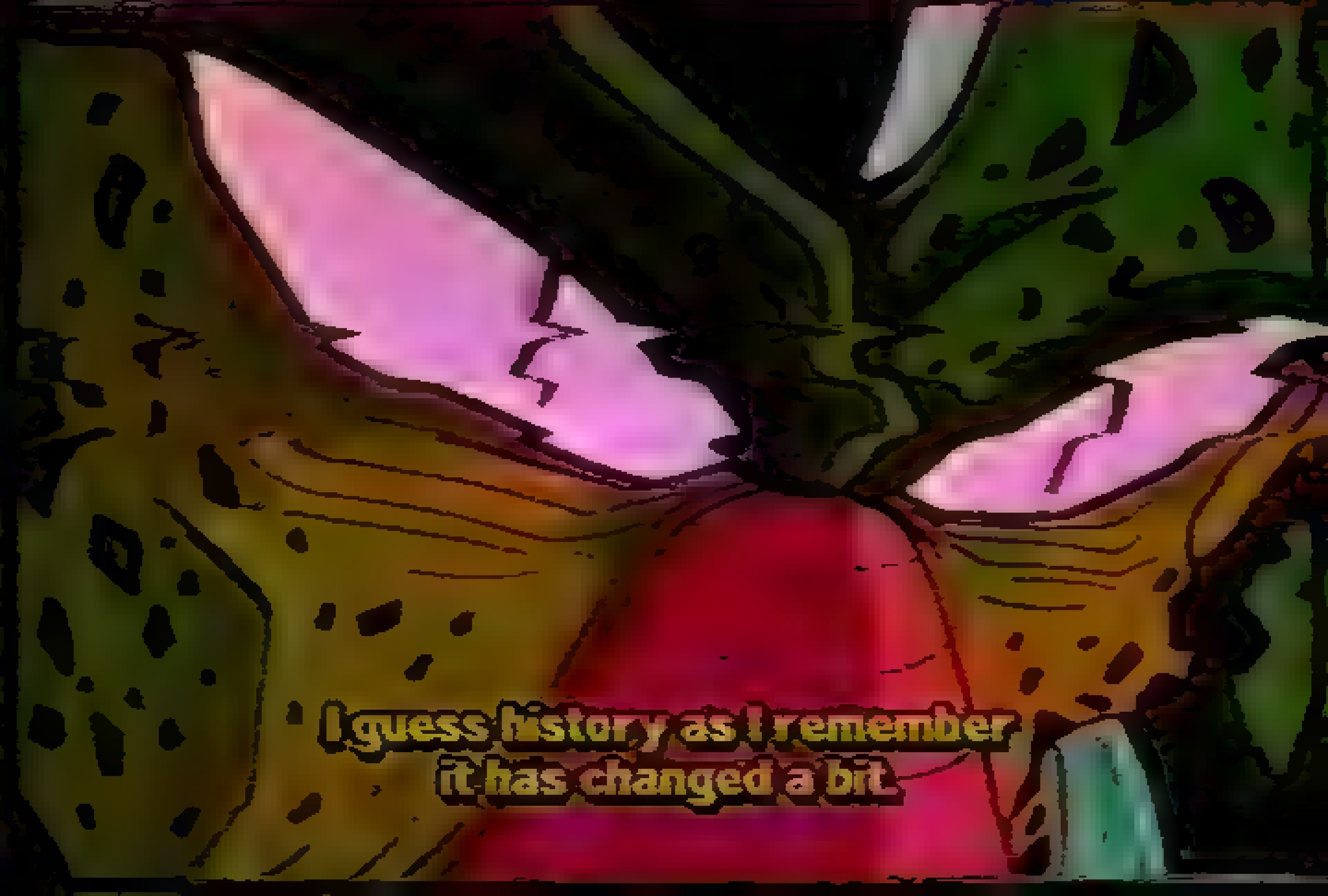

So, he's still alive.

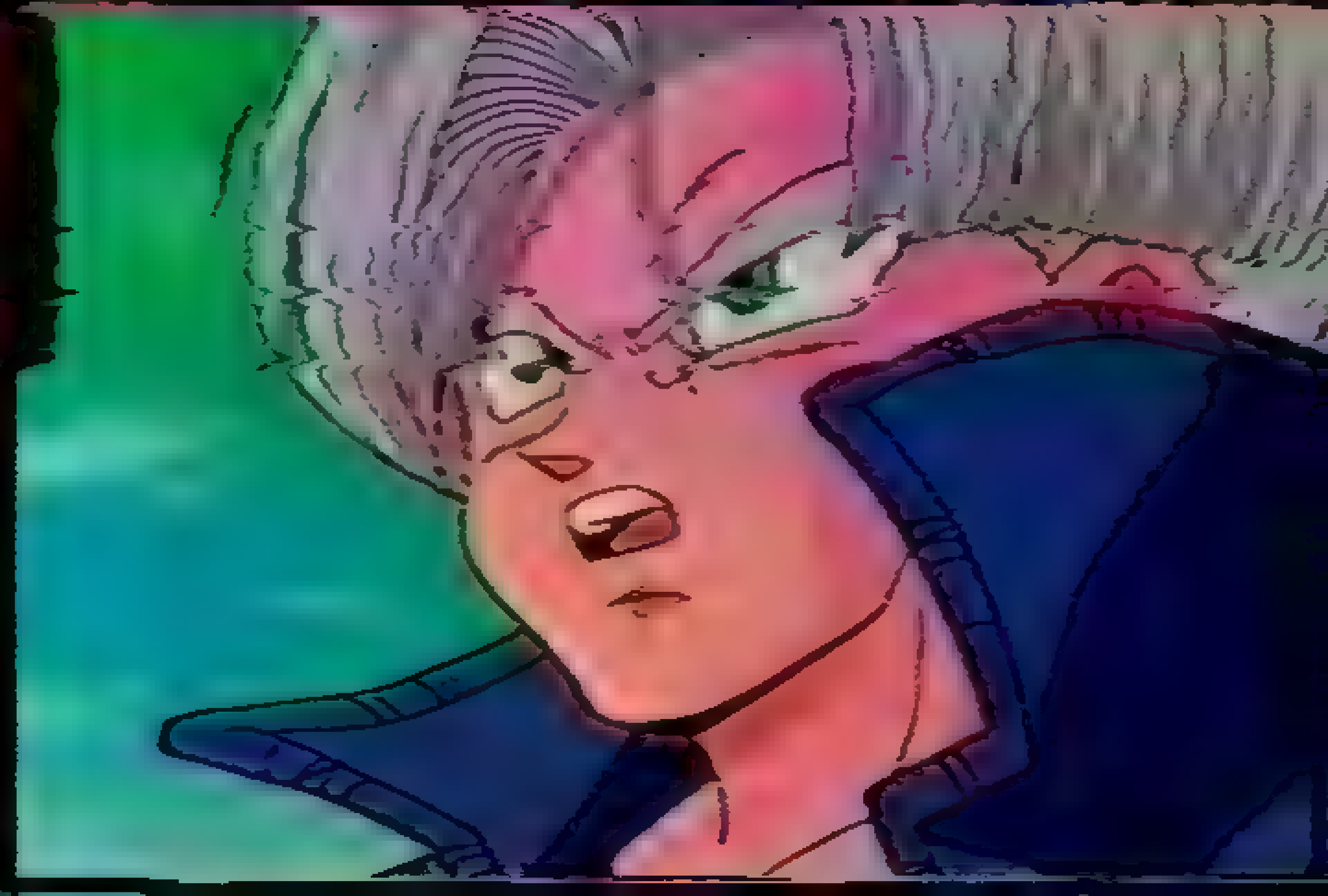





I guess history as I remember
it has changed a bit


I guess history as I remember
it has changed a bit.


I guess history as I remember
it has changed a bit.



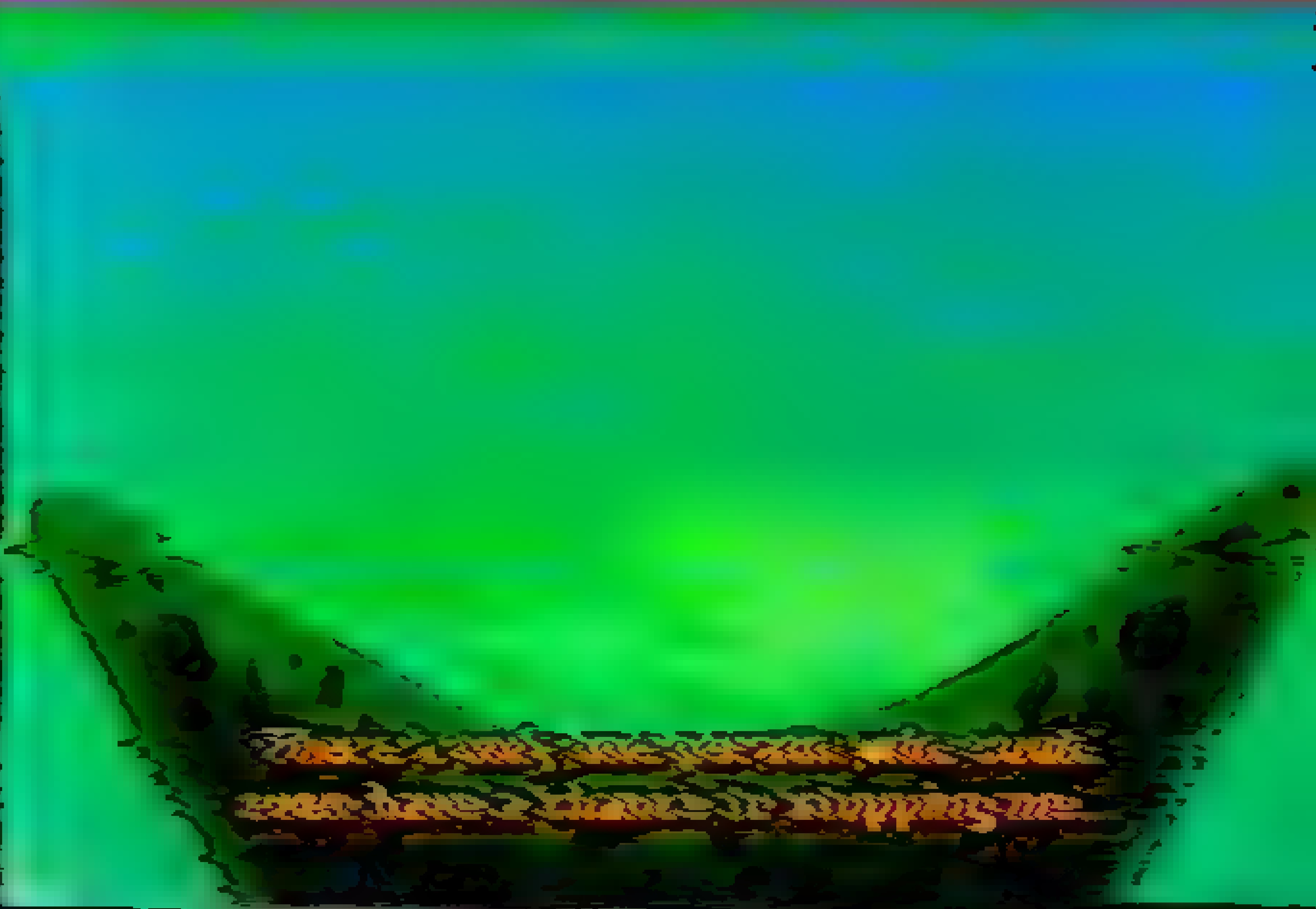

I'll definitely get #17 & #18.

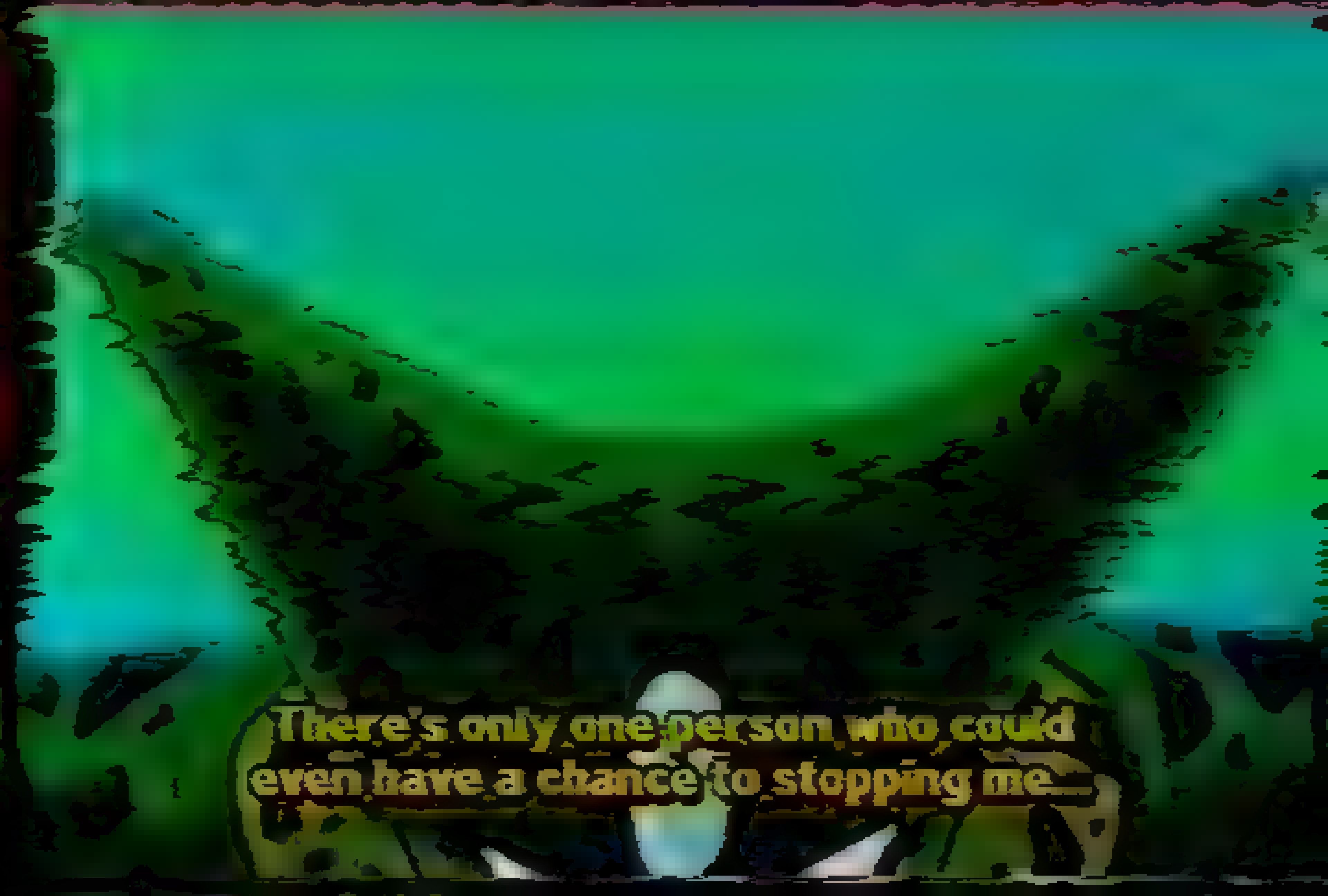

I'll definitely get #17 & #18.

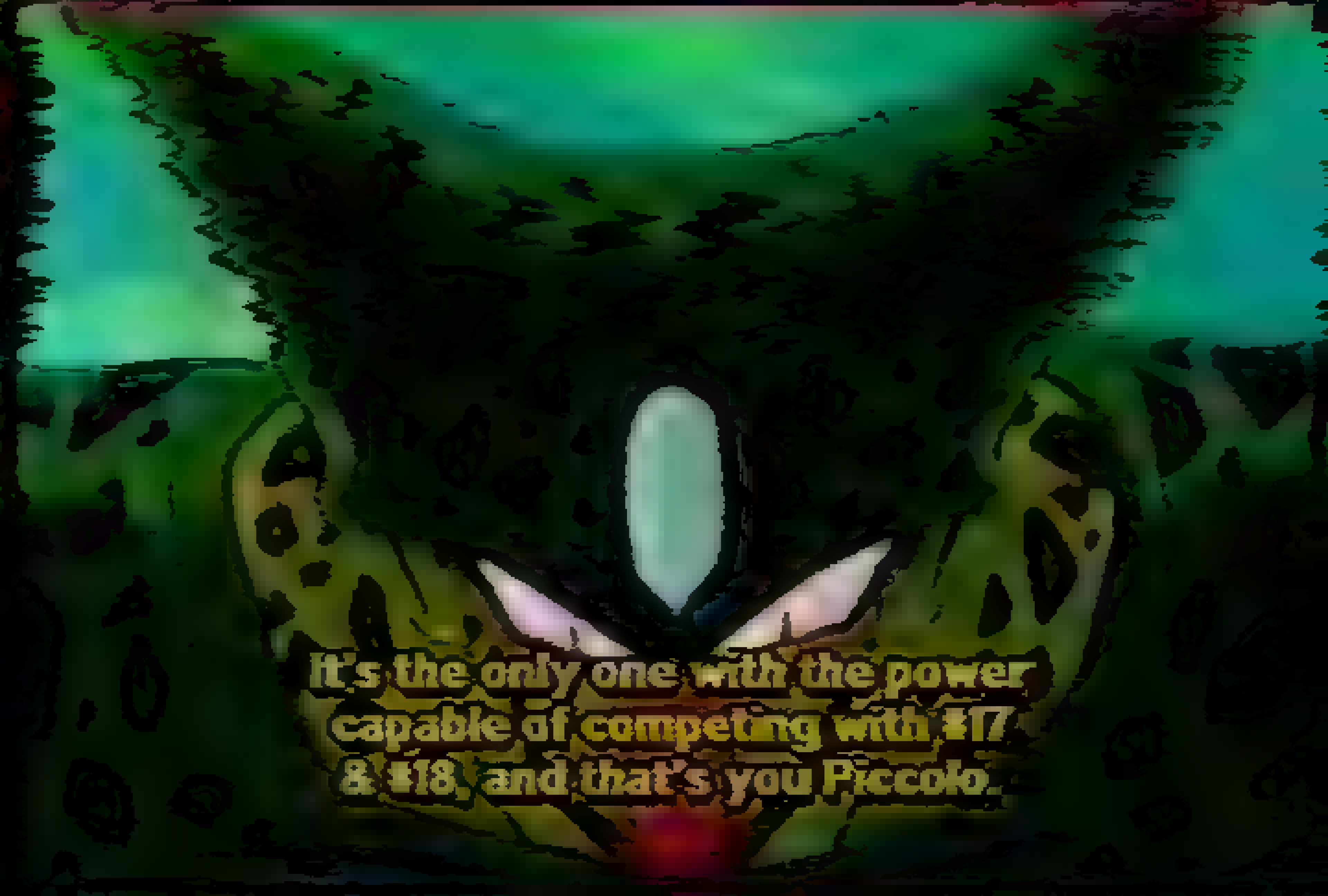

You guys will never stop me from
becoming reaching perfection.

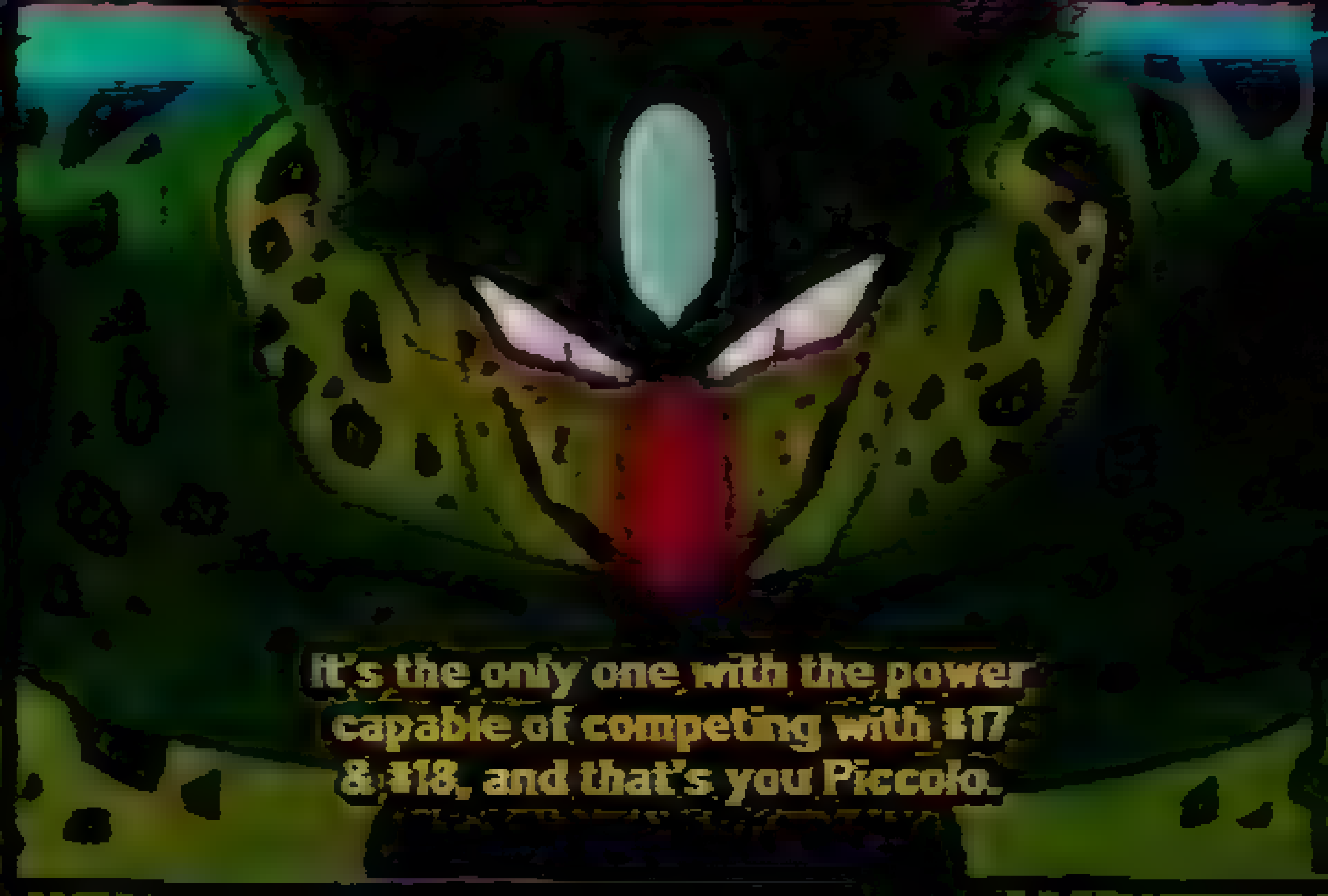







There's only one person who could
even have a chance to stopping me...

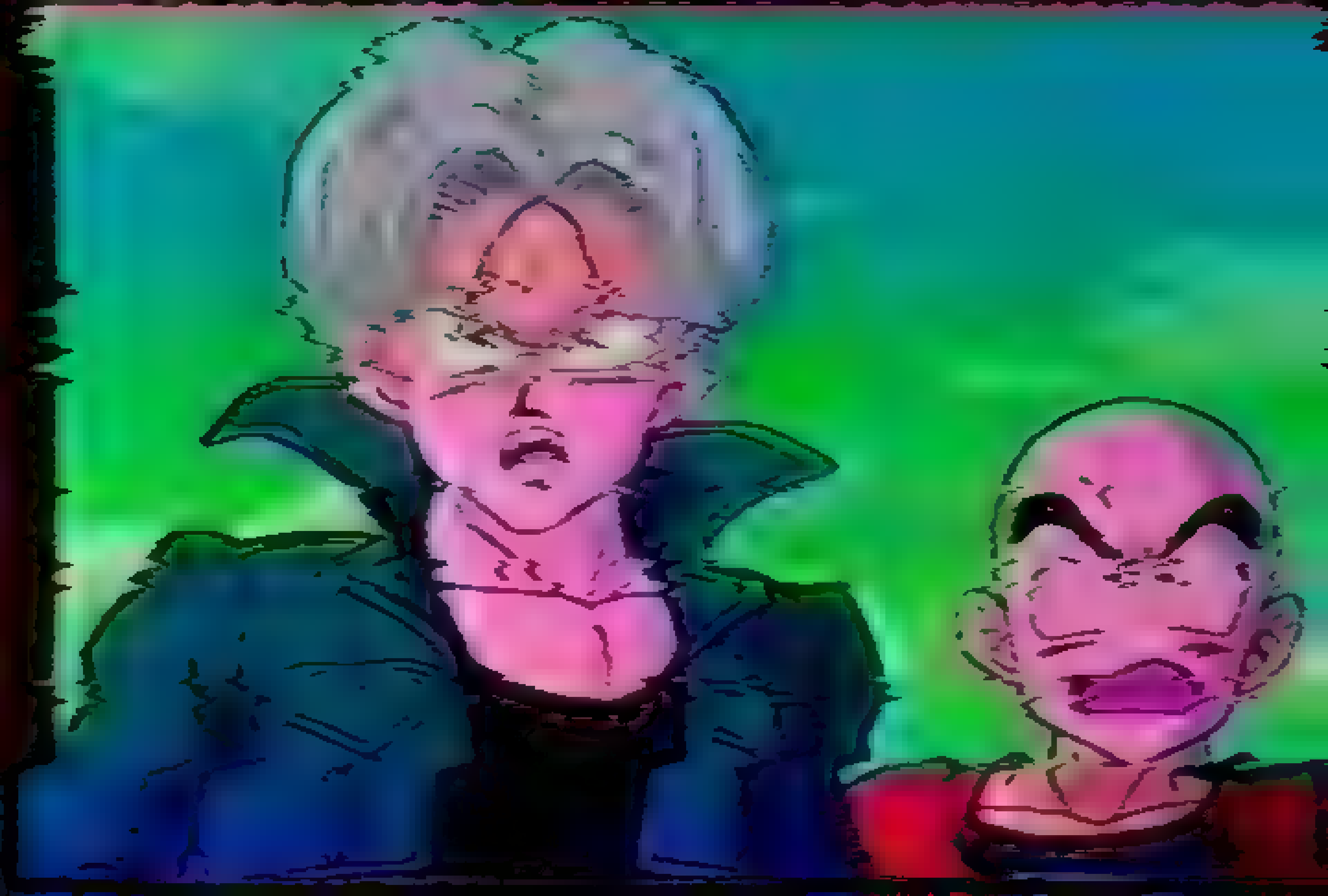

It's the only one with the power capable of competing with #17 & #18, and that's you Piccolo.

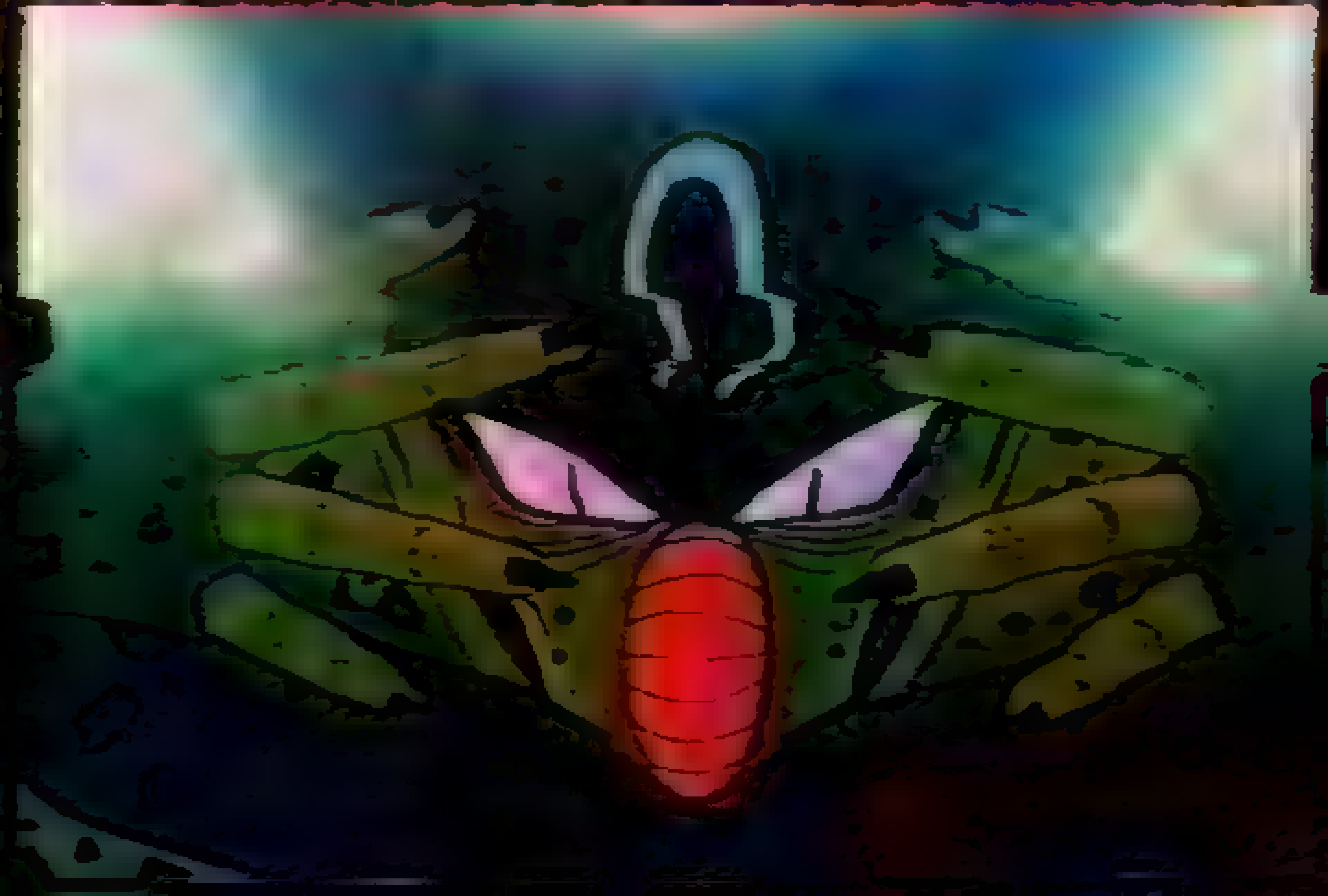

It's the only one with the power
capable of competing with #17
& #18, and that's you Piccolo.

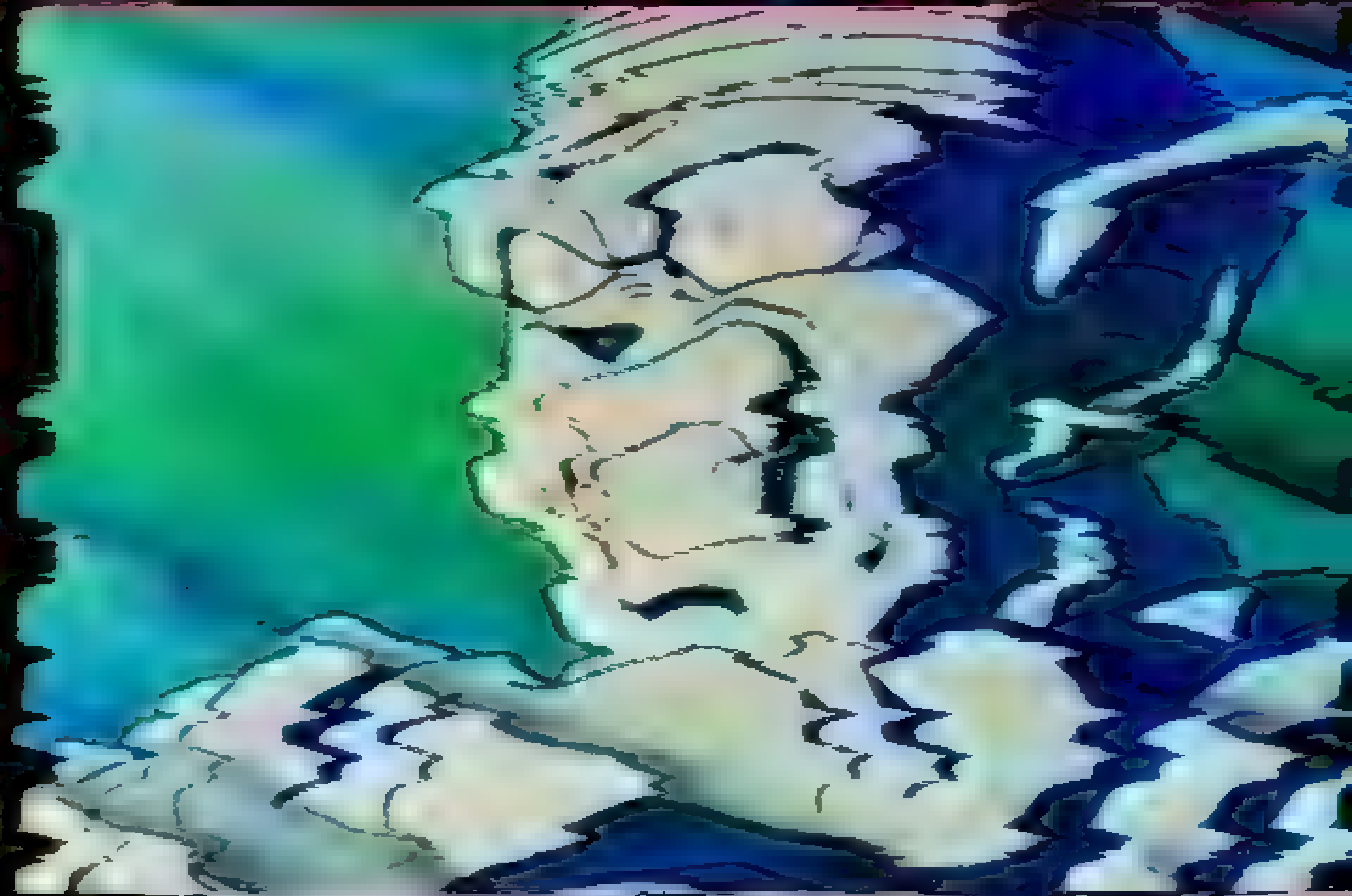


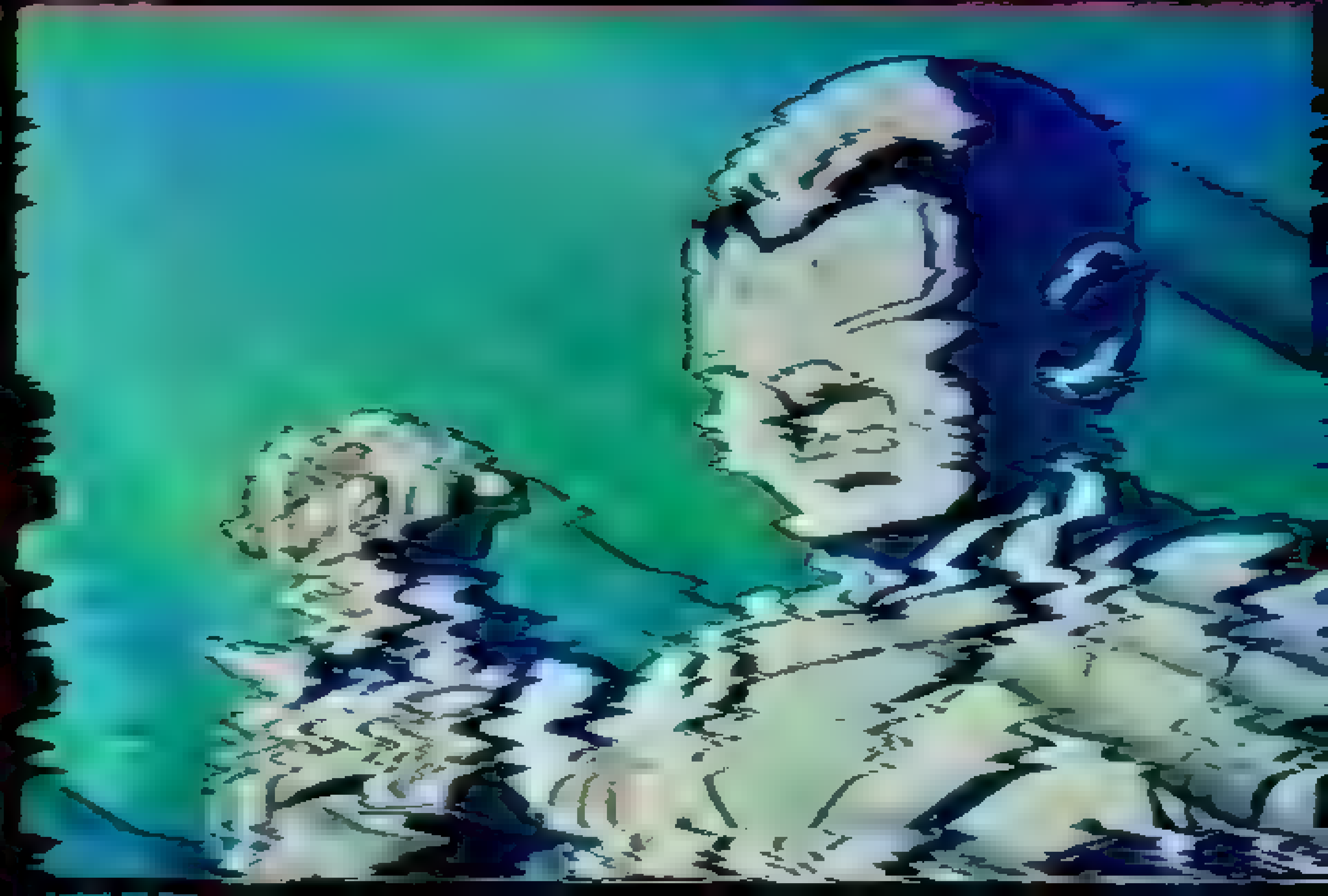




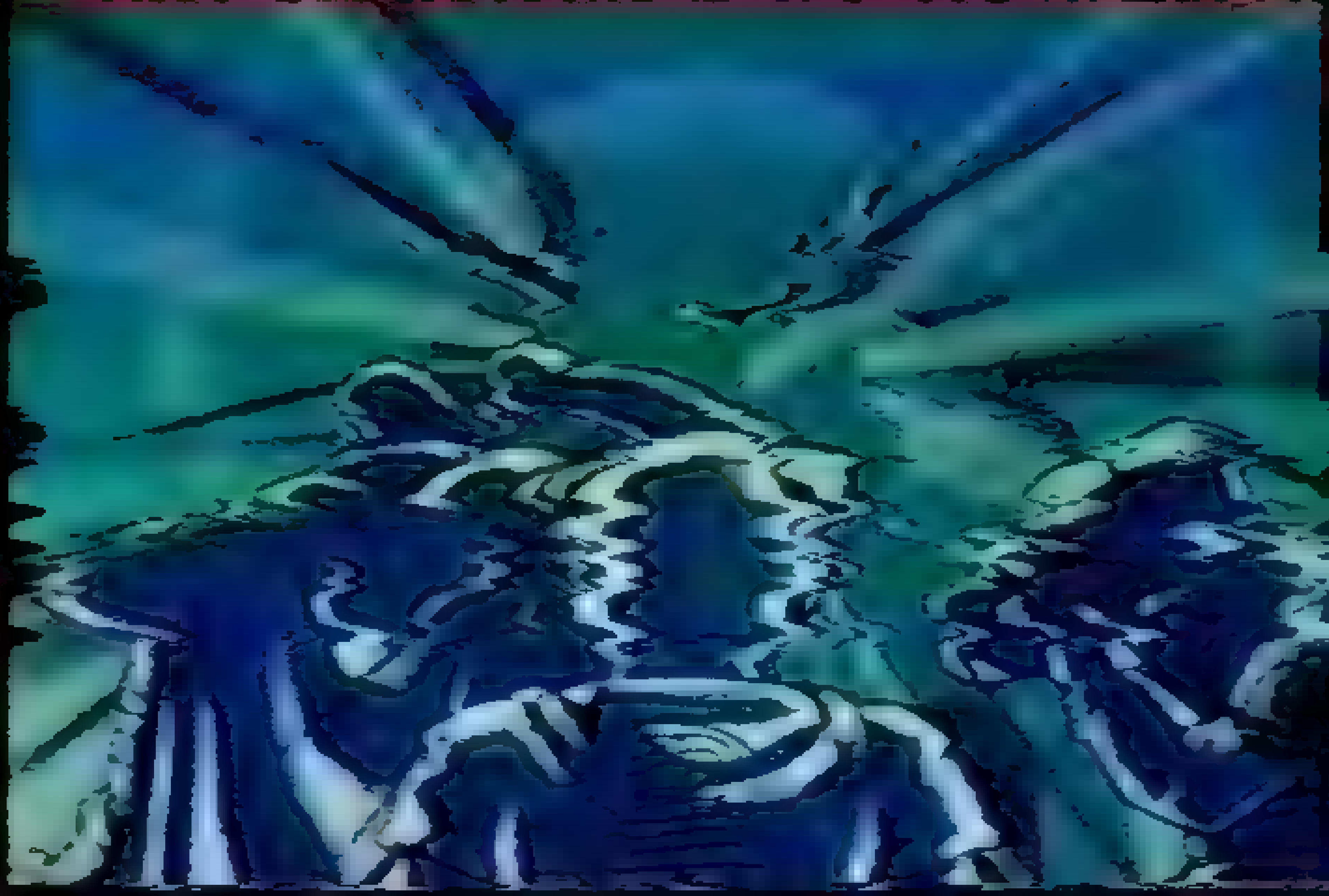










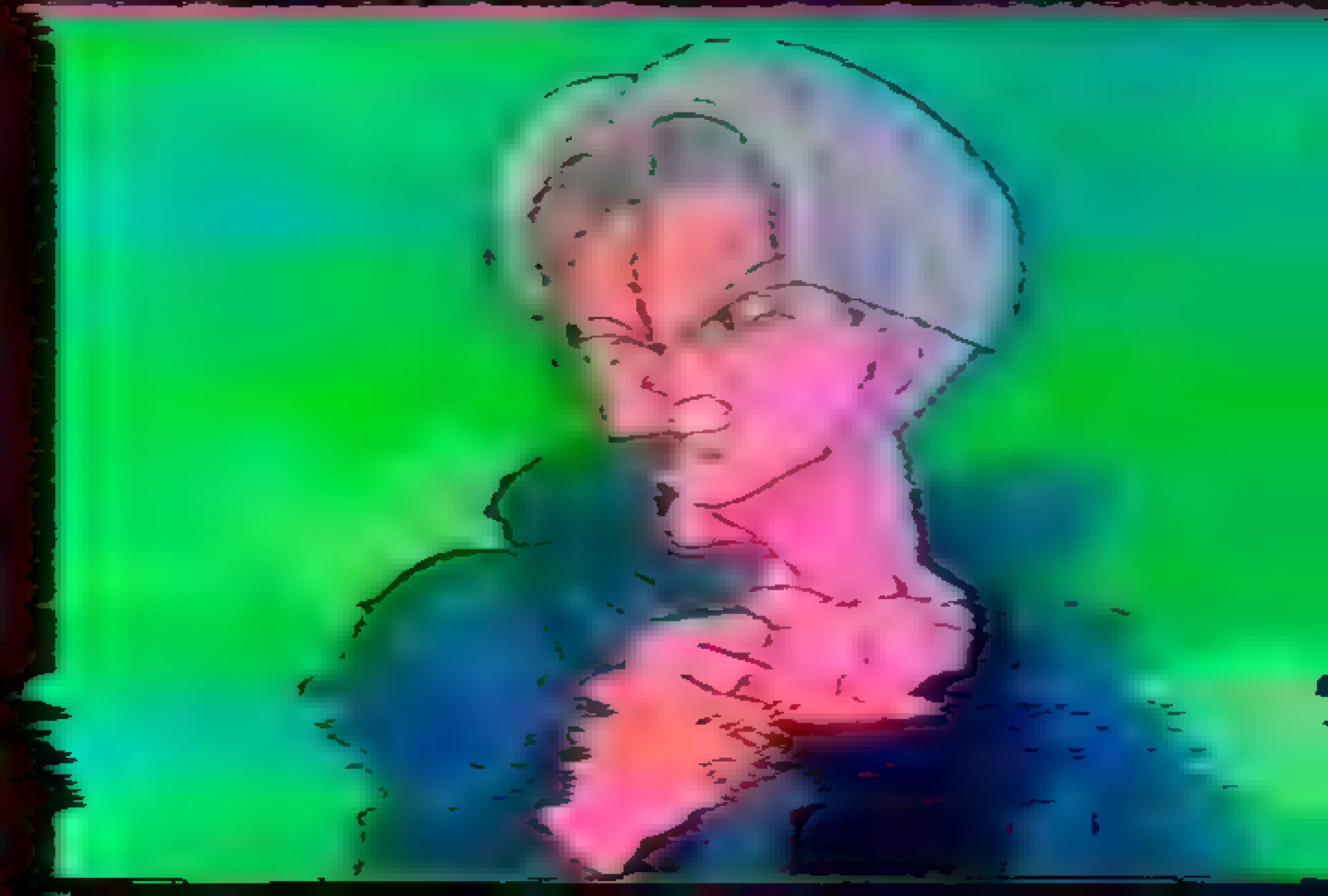


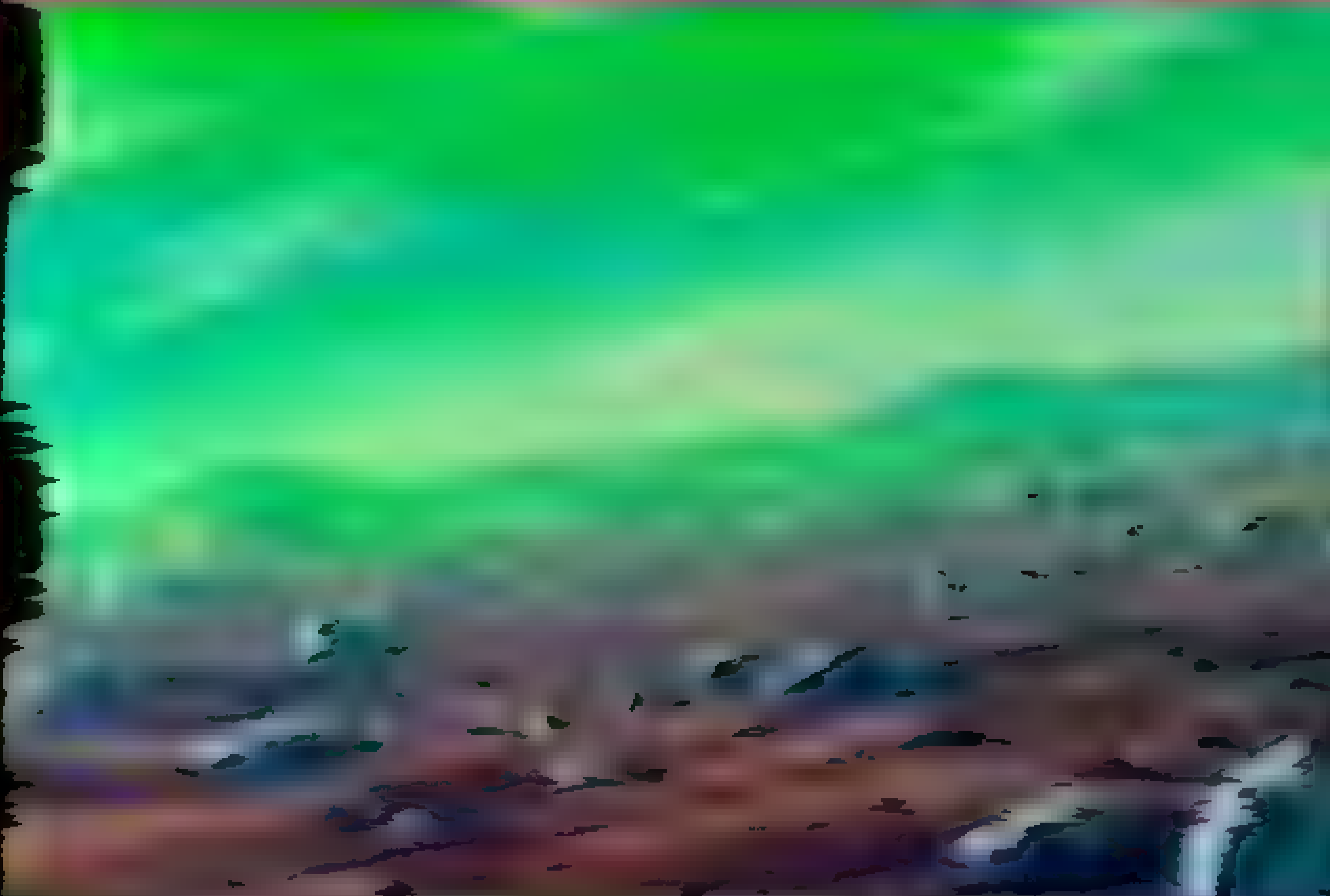


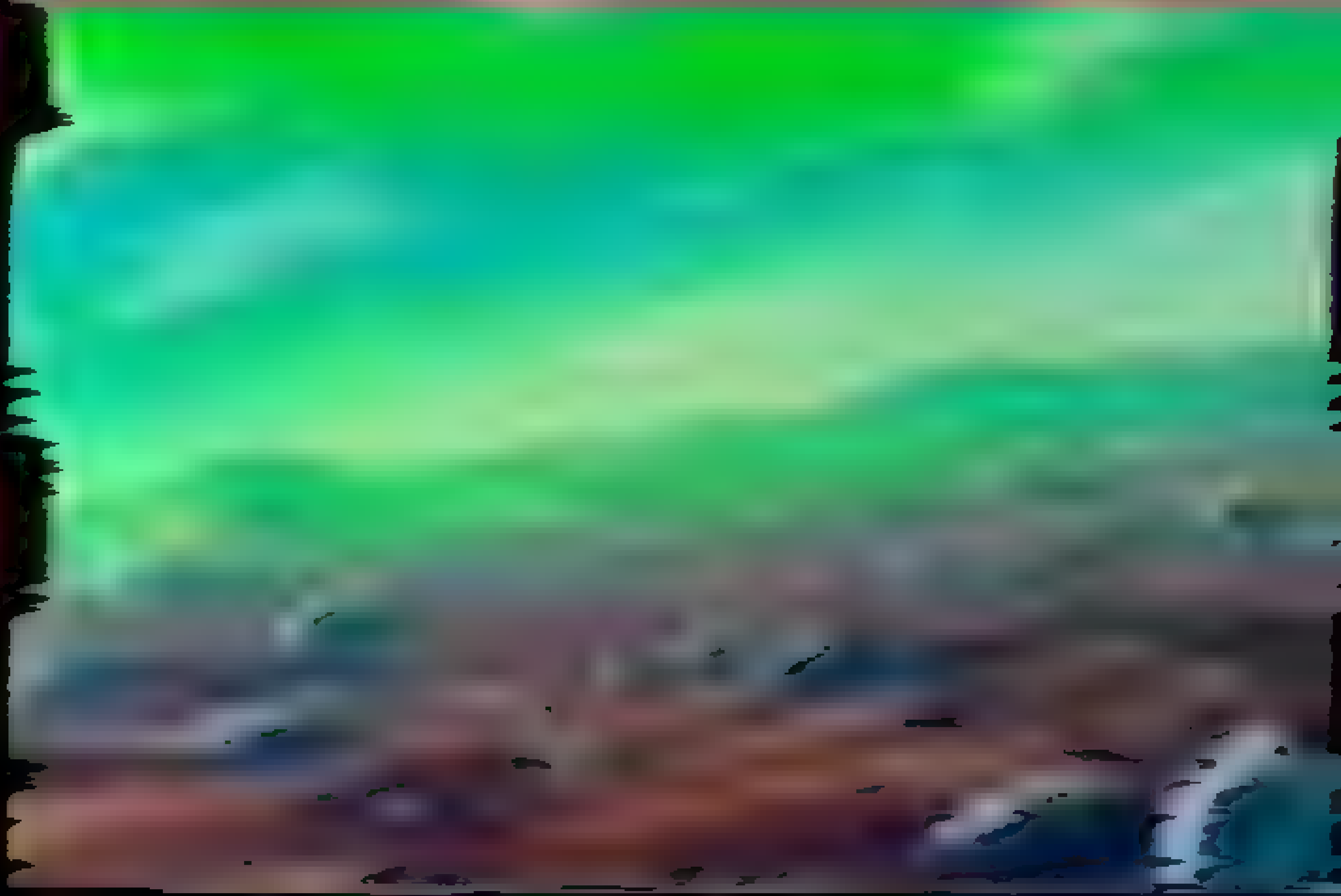






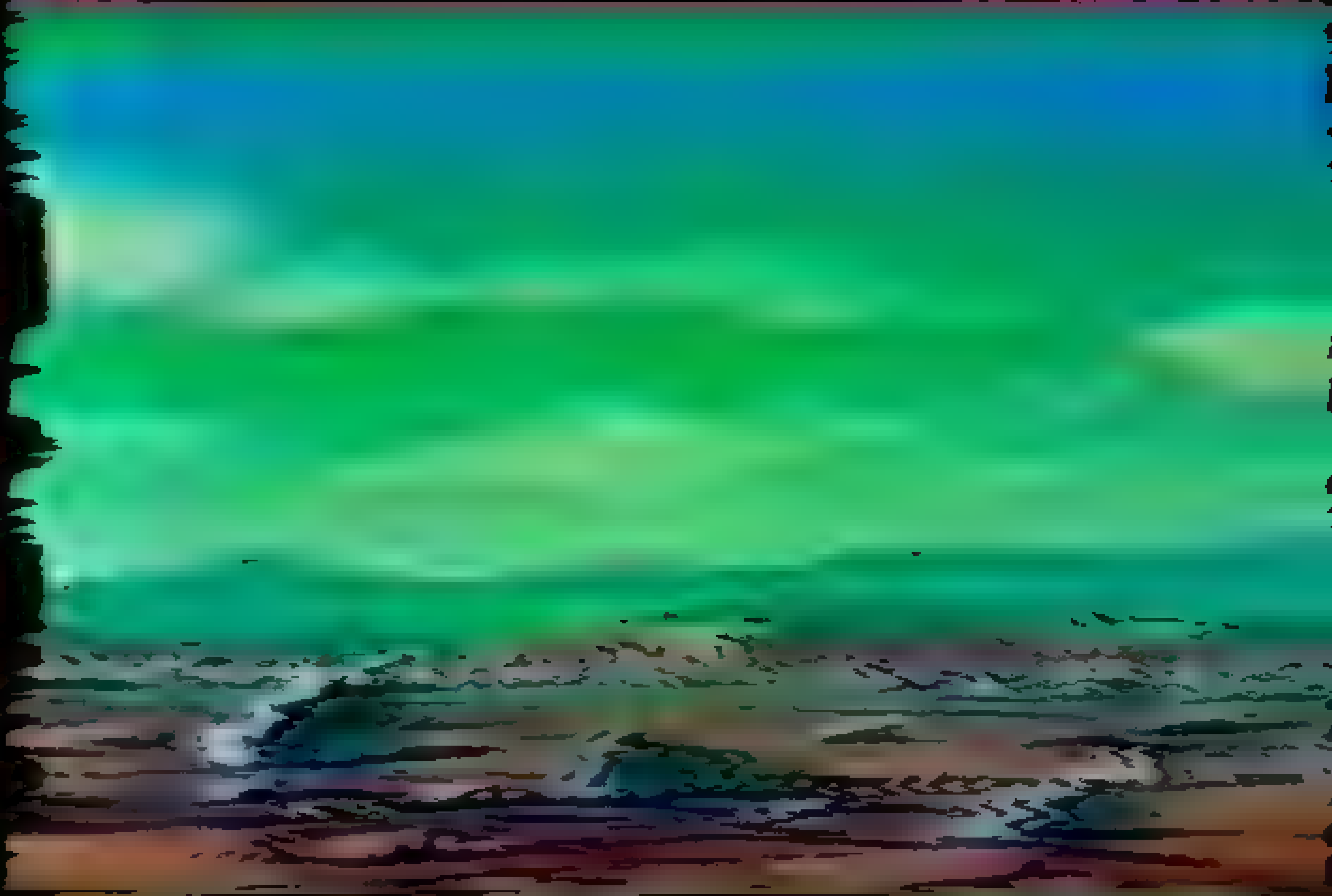


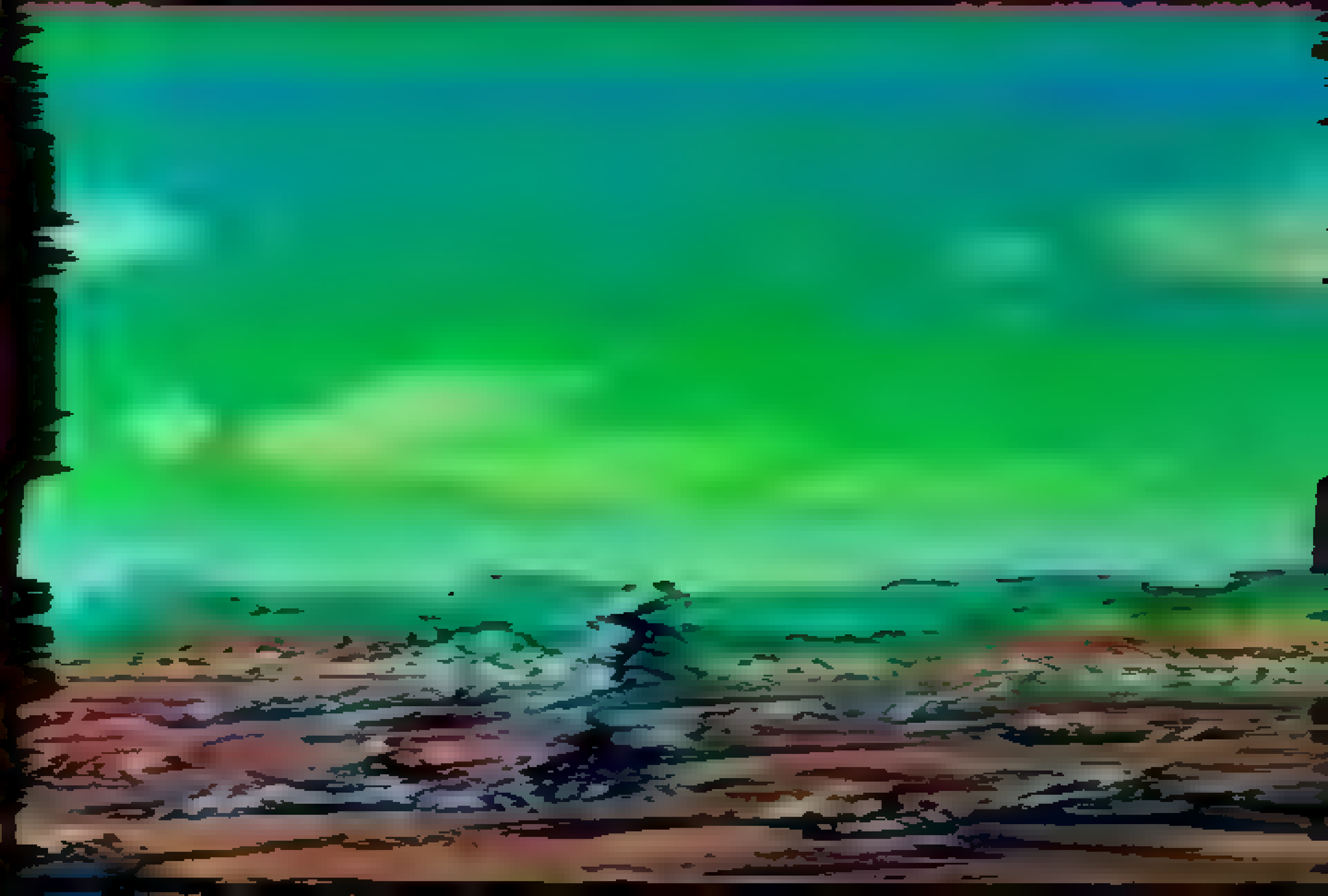















He escaped








Kuririn, isn't Taiyo-ken Tenshinhan's move?

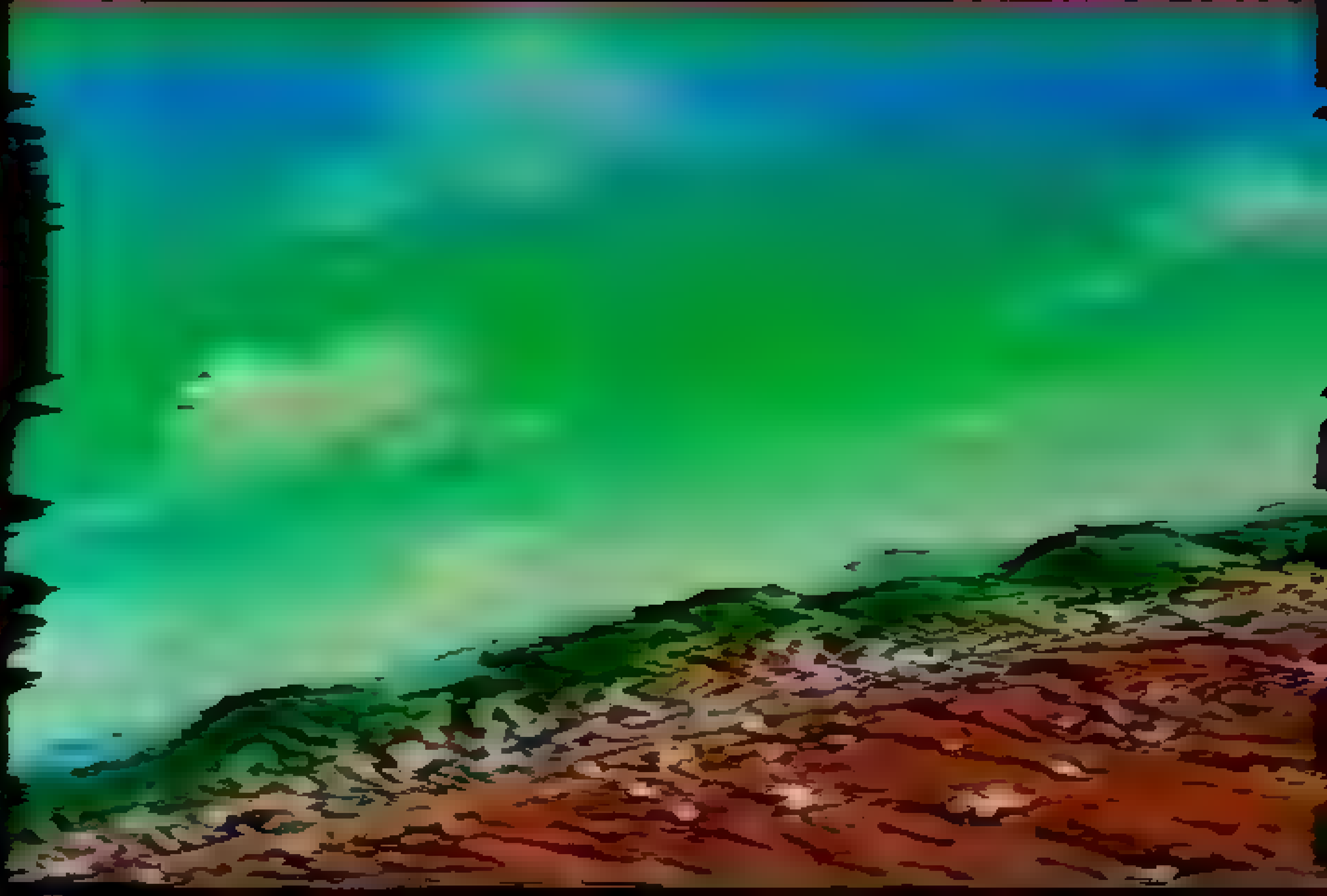




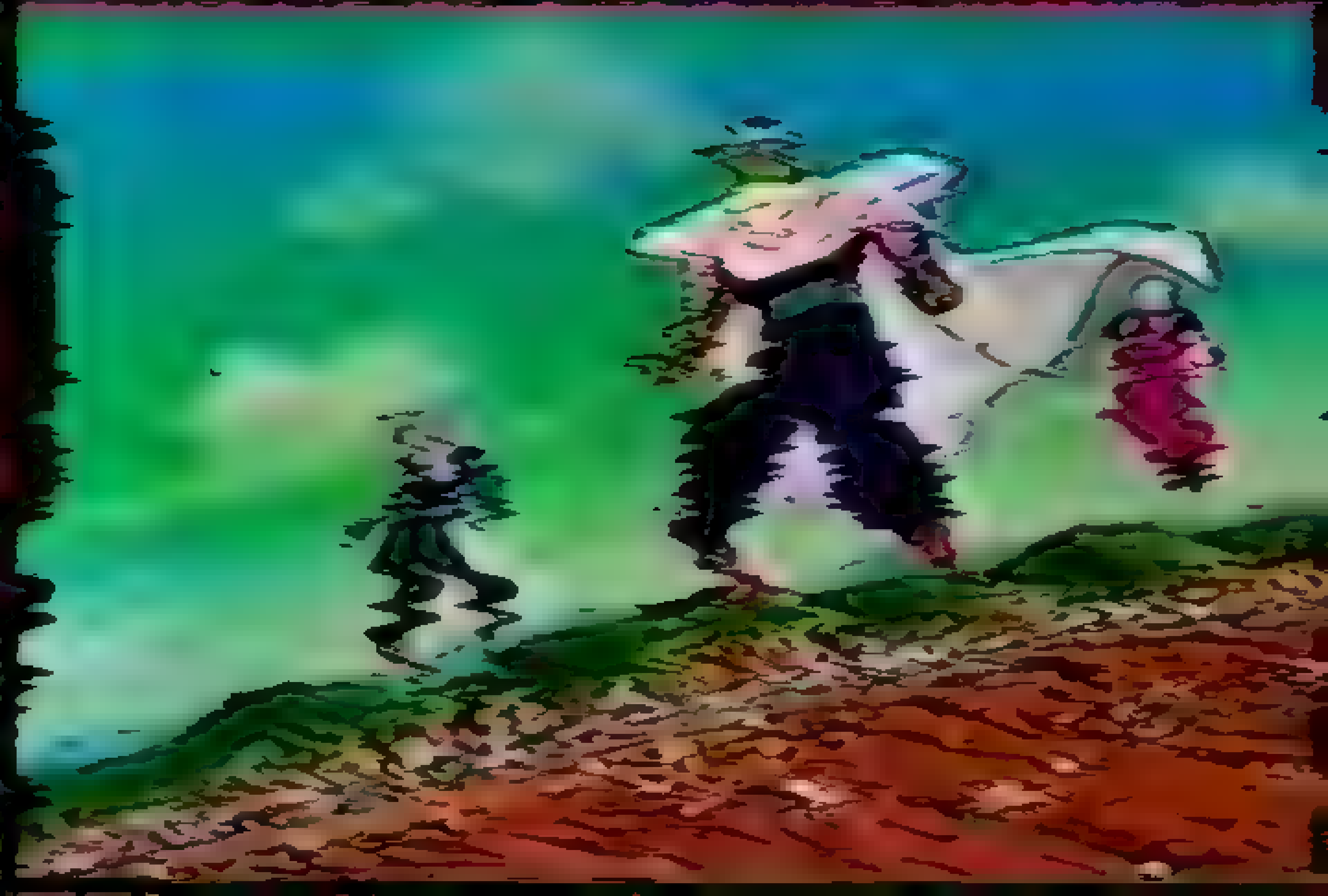


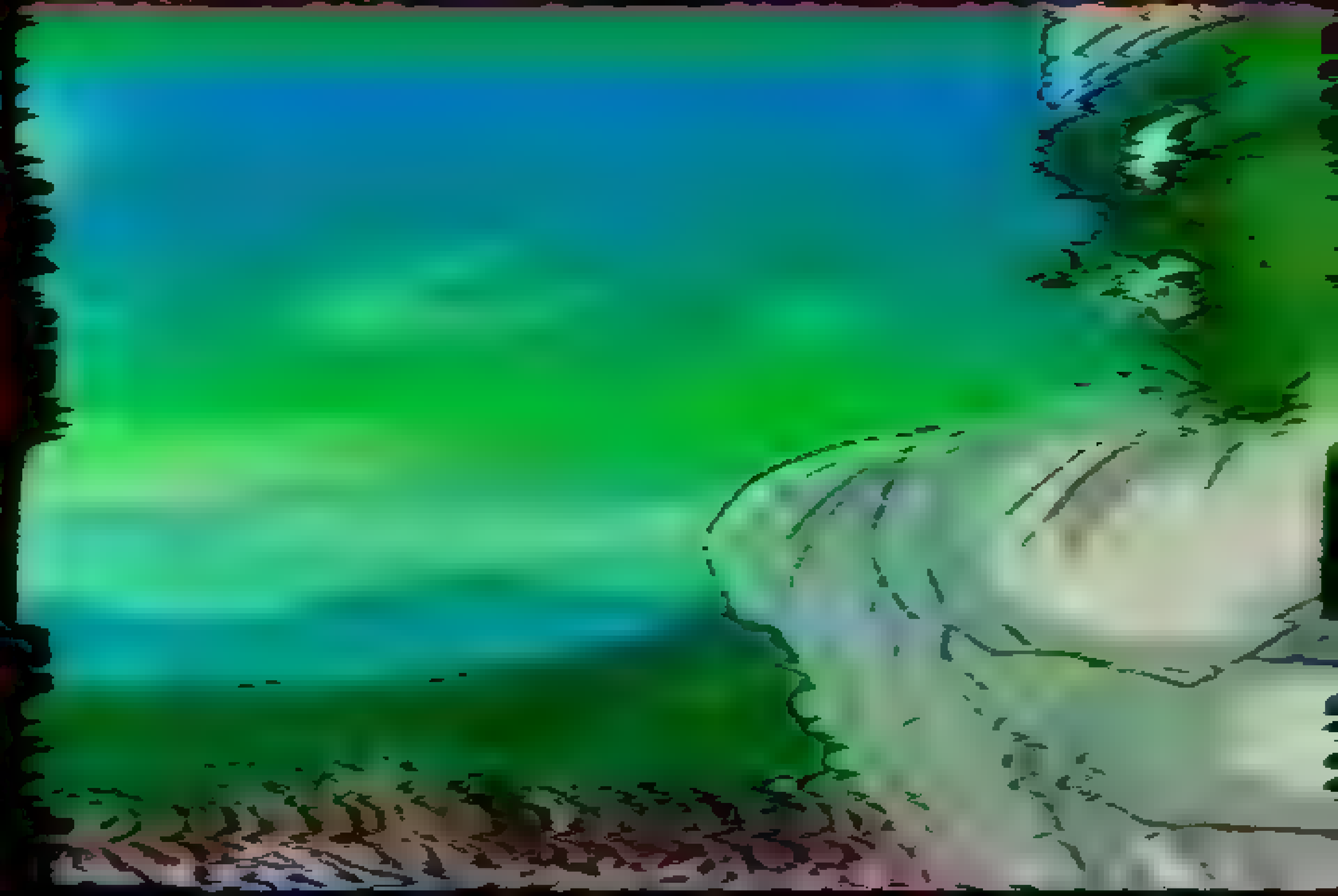


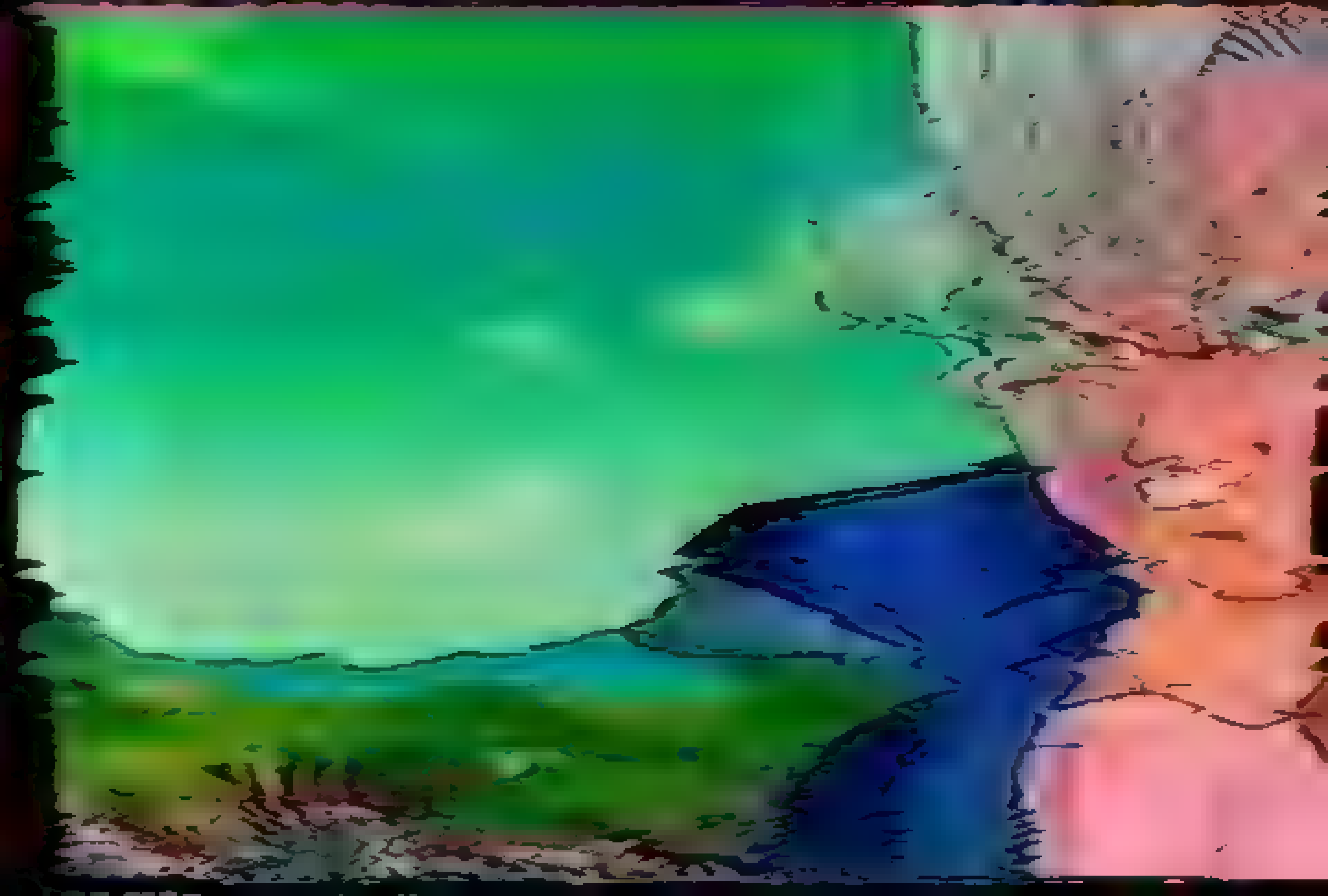


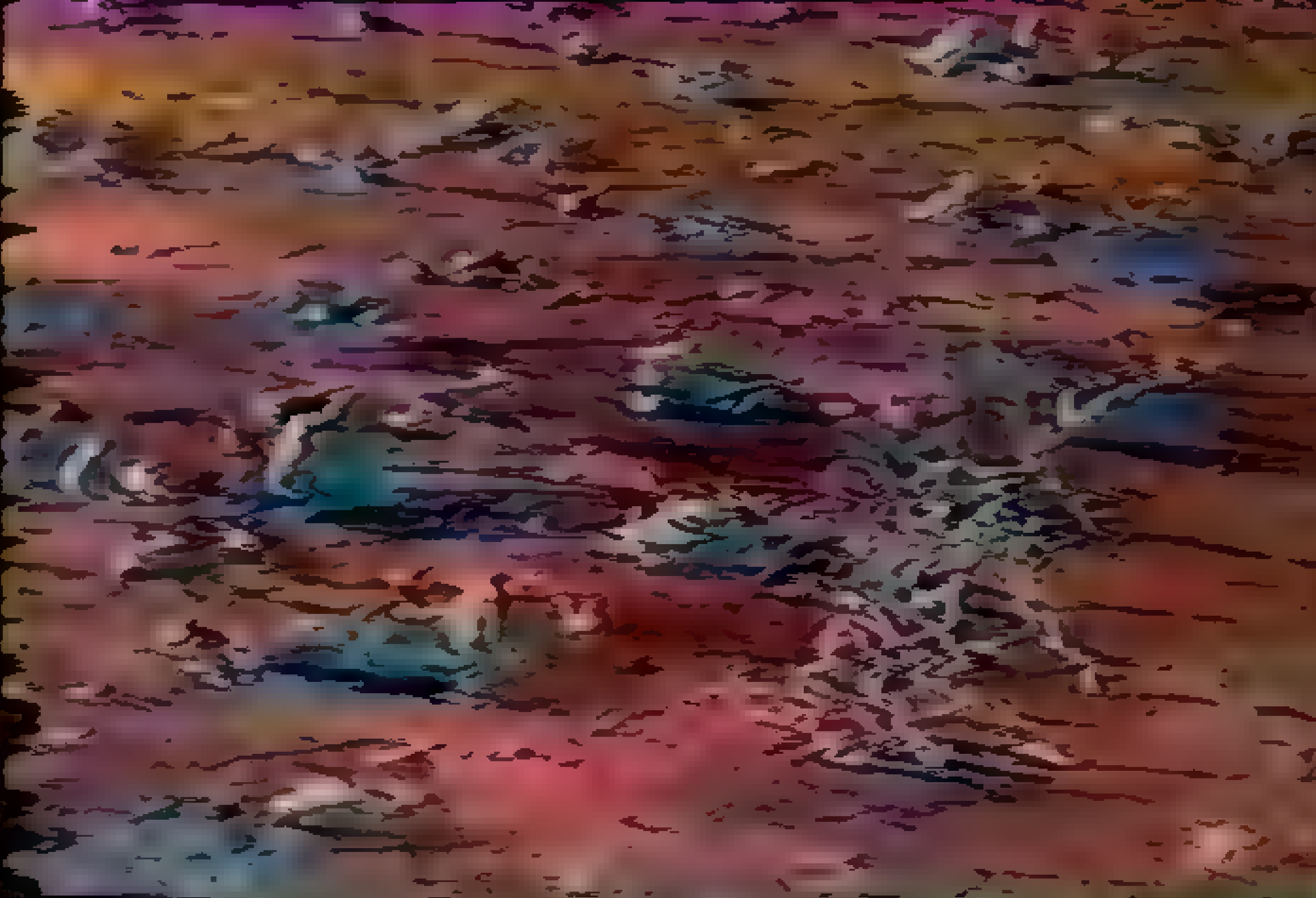


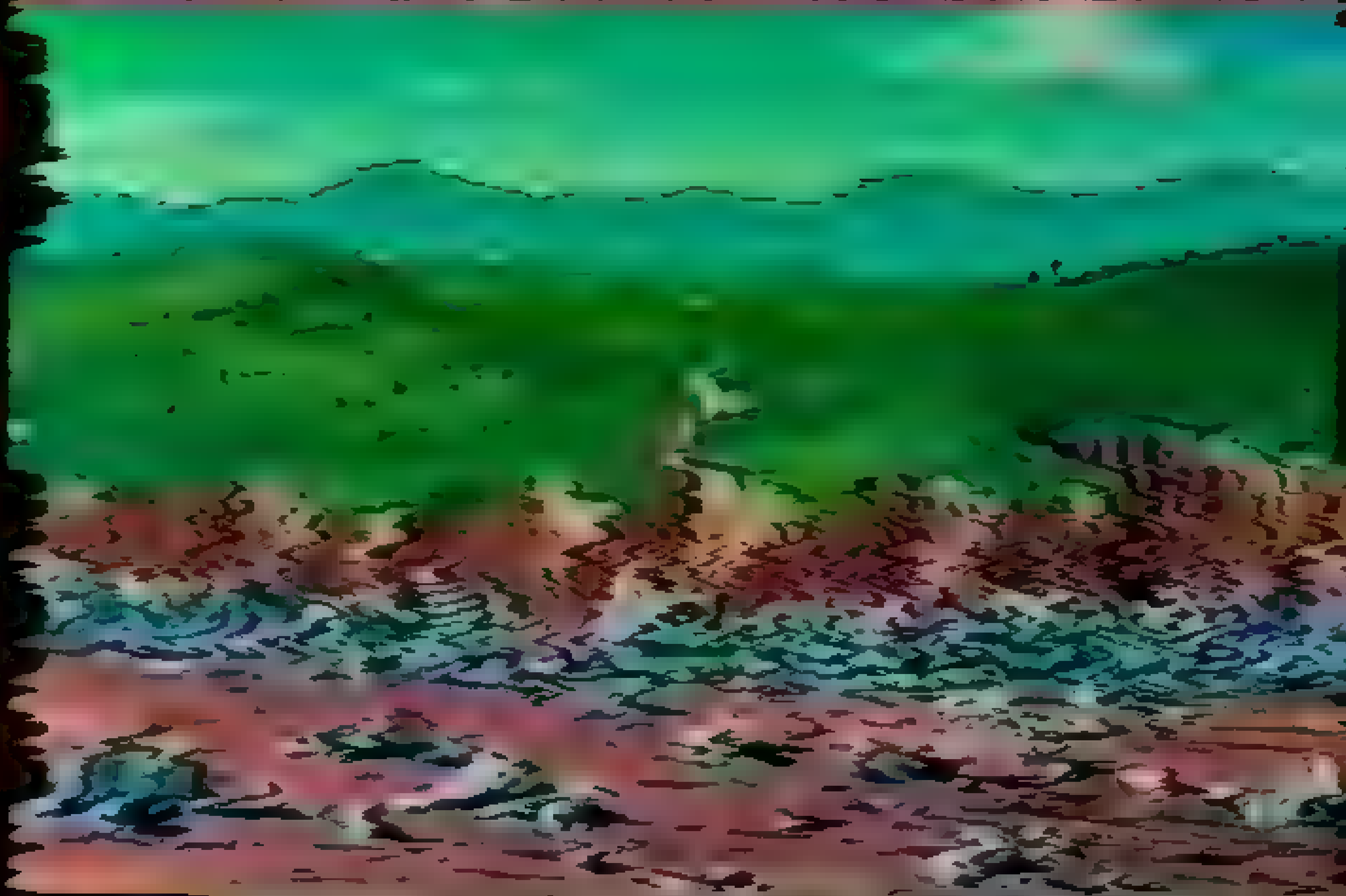










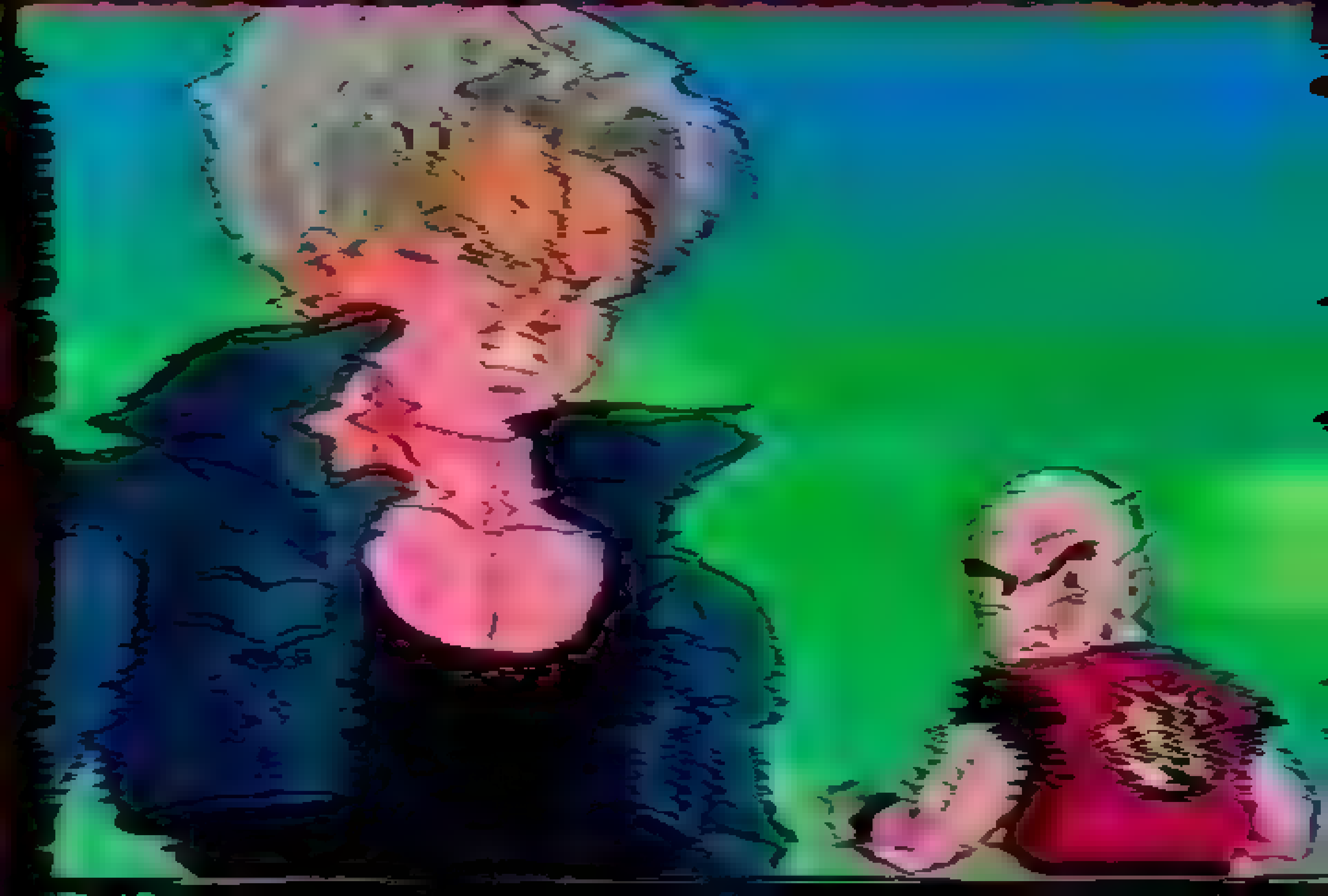


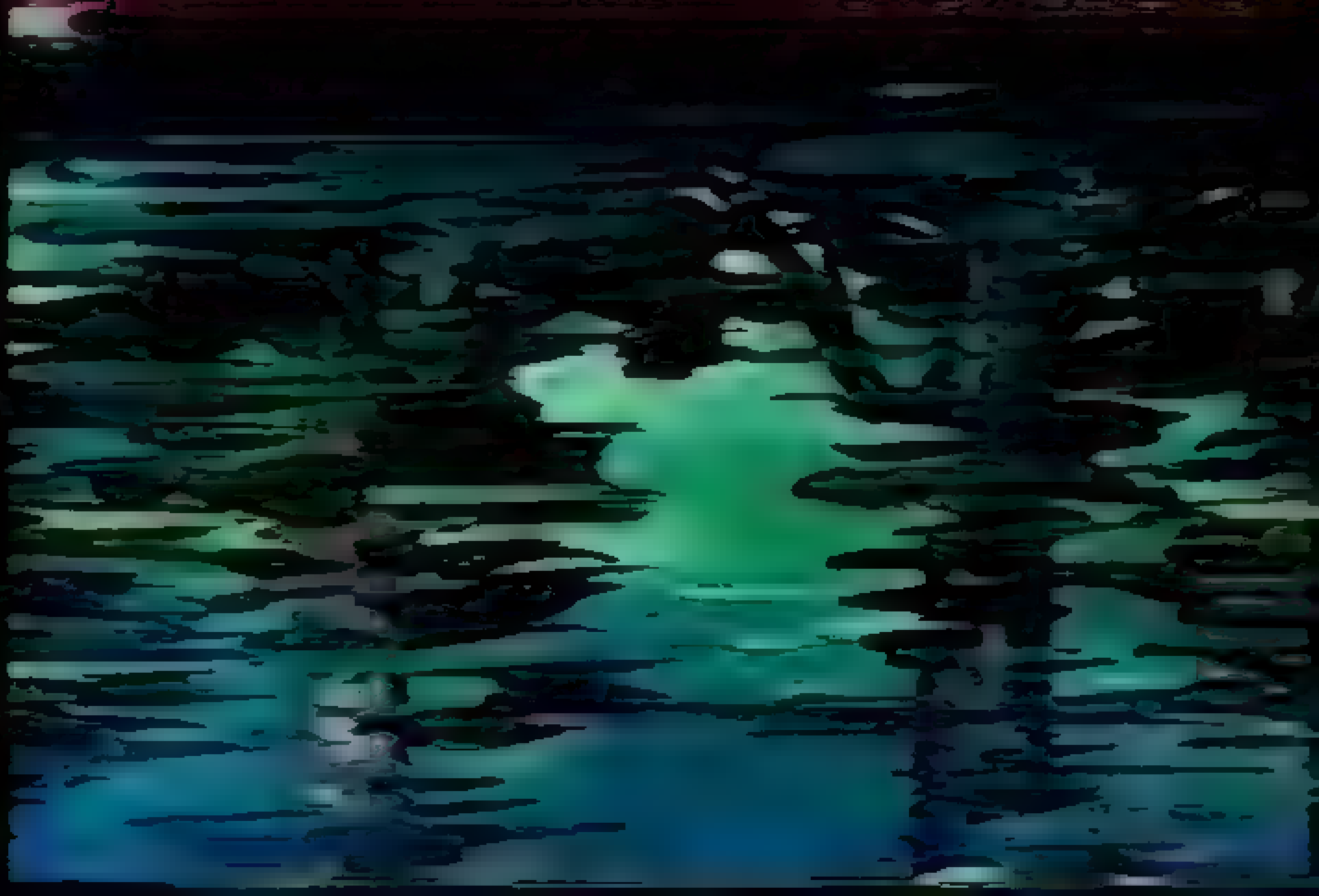


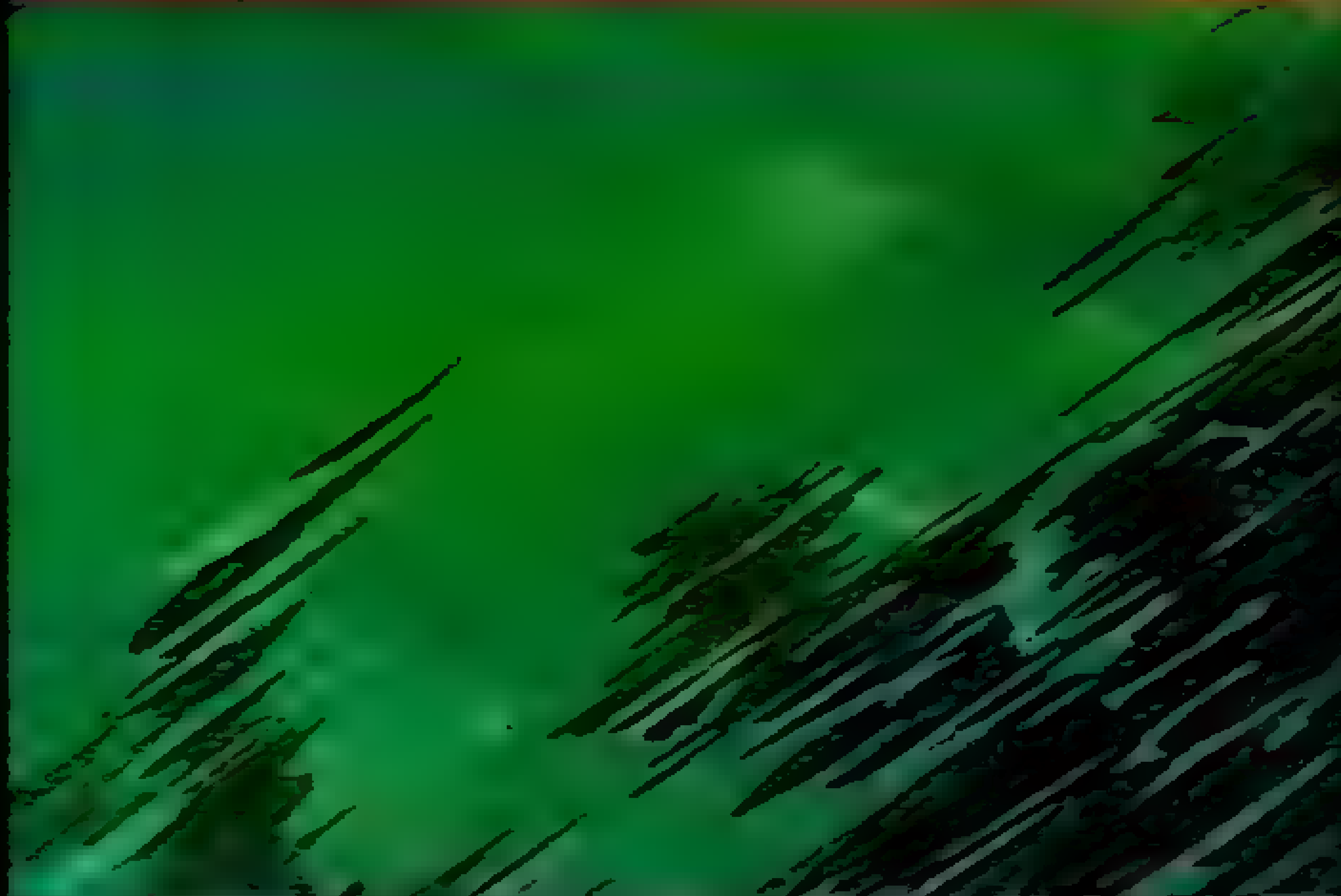



Damn, I can't sense him.

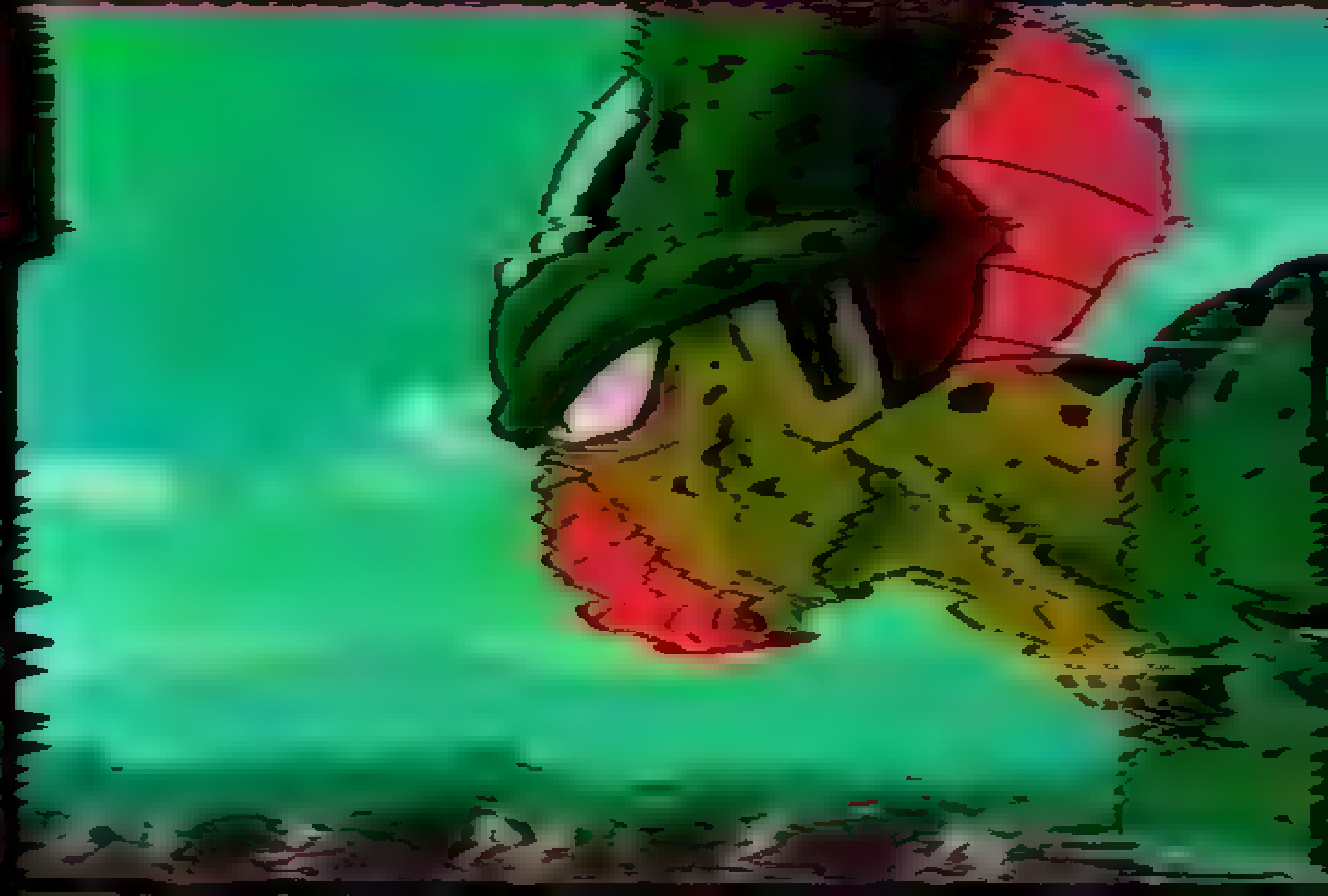

Damn, I can't sense him
He's hiding his Ki.

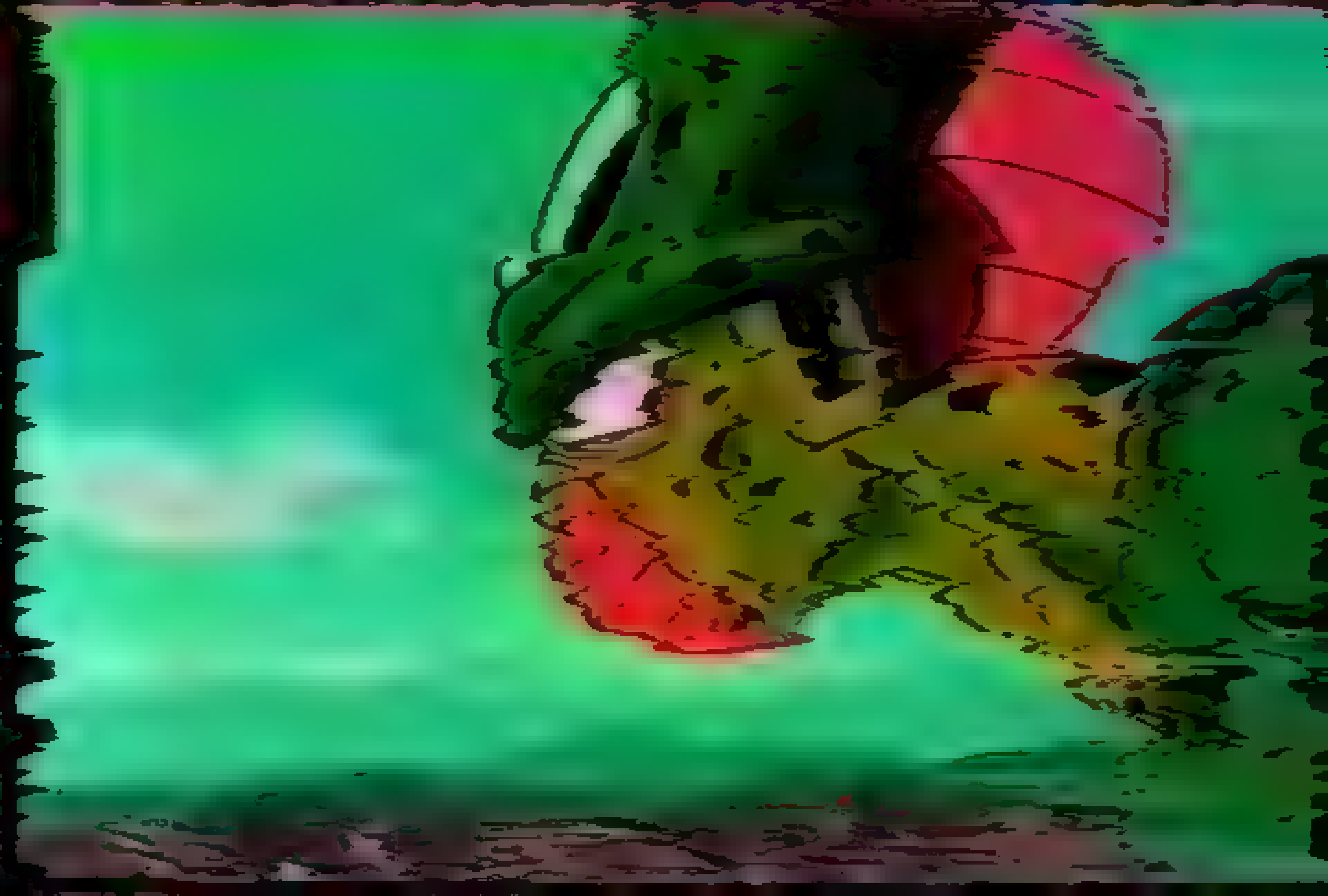















They'll never catch me as long as
I keep my Ki at a low enough level.


They'll never catch me as long as I keep my Ki at a low enough level.


I keep my Ki at a low enough level

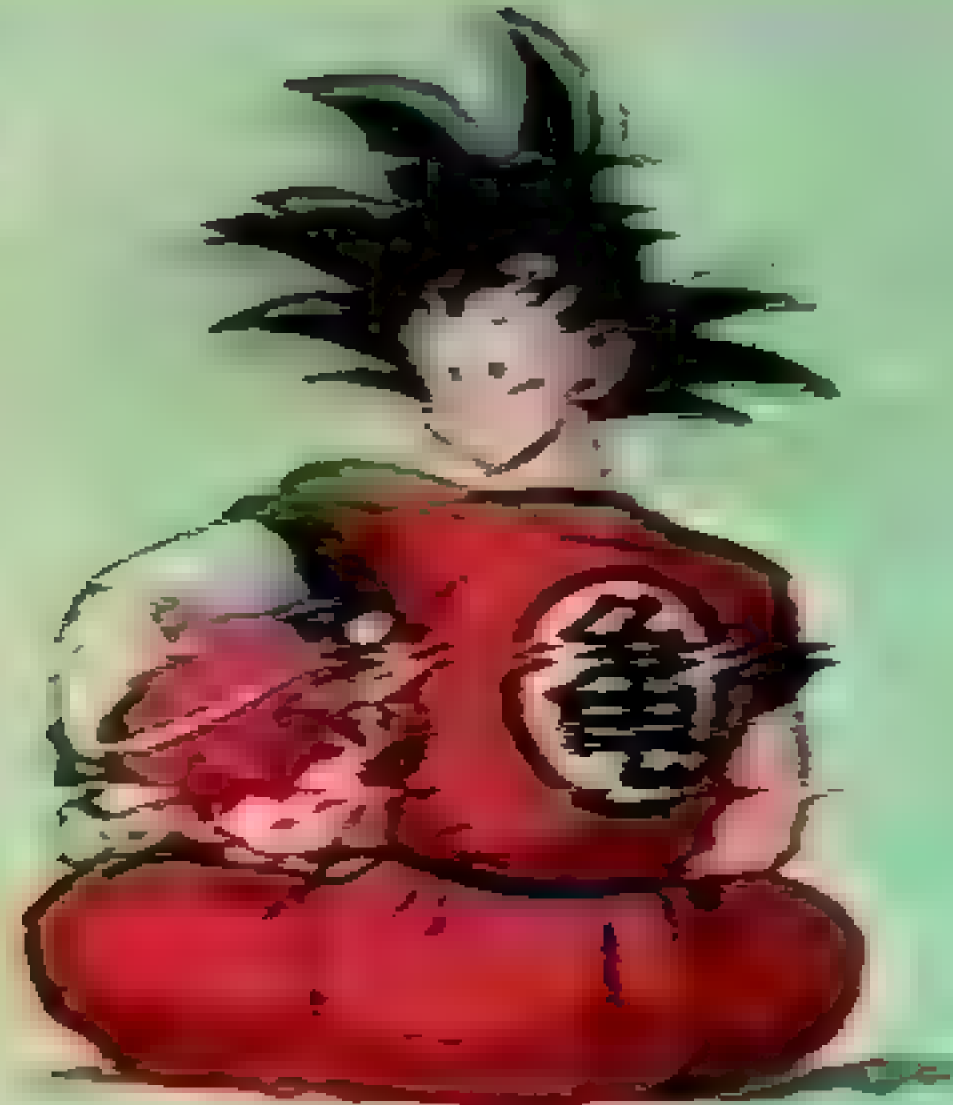

They'll never catch me as long as
I keep my Ki at a low enough level.


They'll never catch me as long as
I keep my Ki at a low enough level.

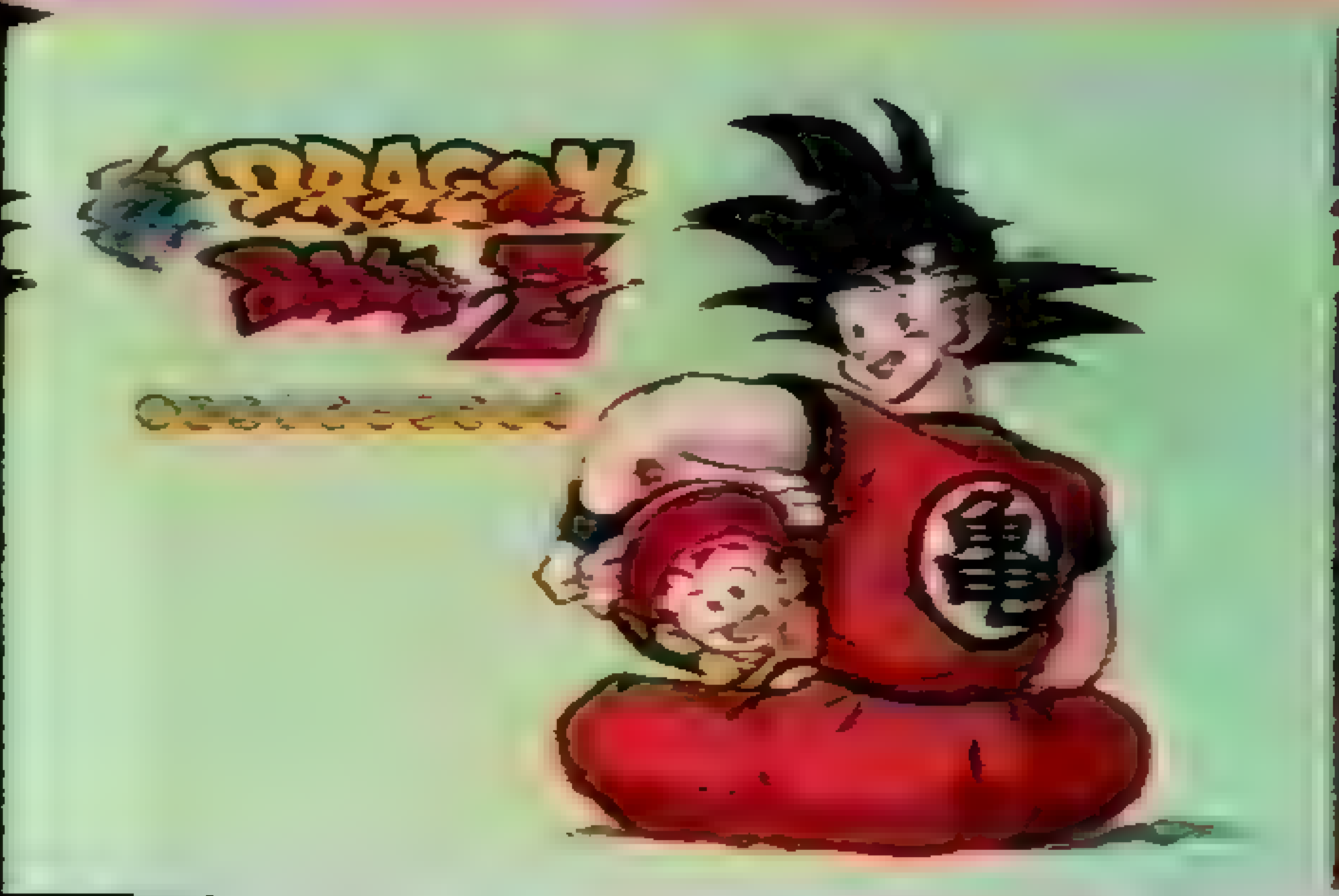




Anime Labs: Still Crazy After All These Years




Anime Labs:
Still Crazy After


DRAGON BALL Z

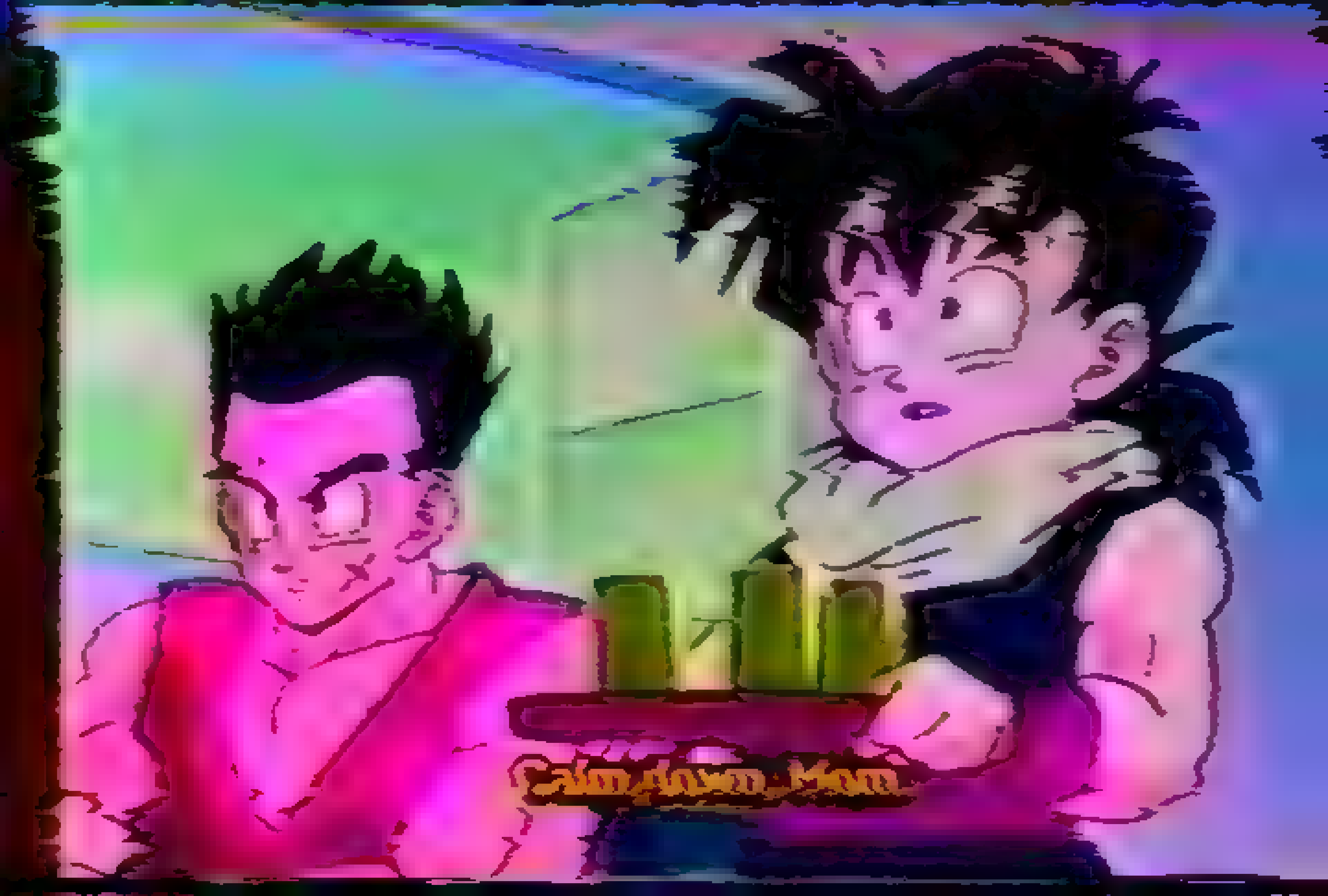

Hey! Everyone!

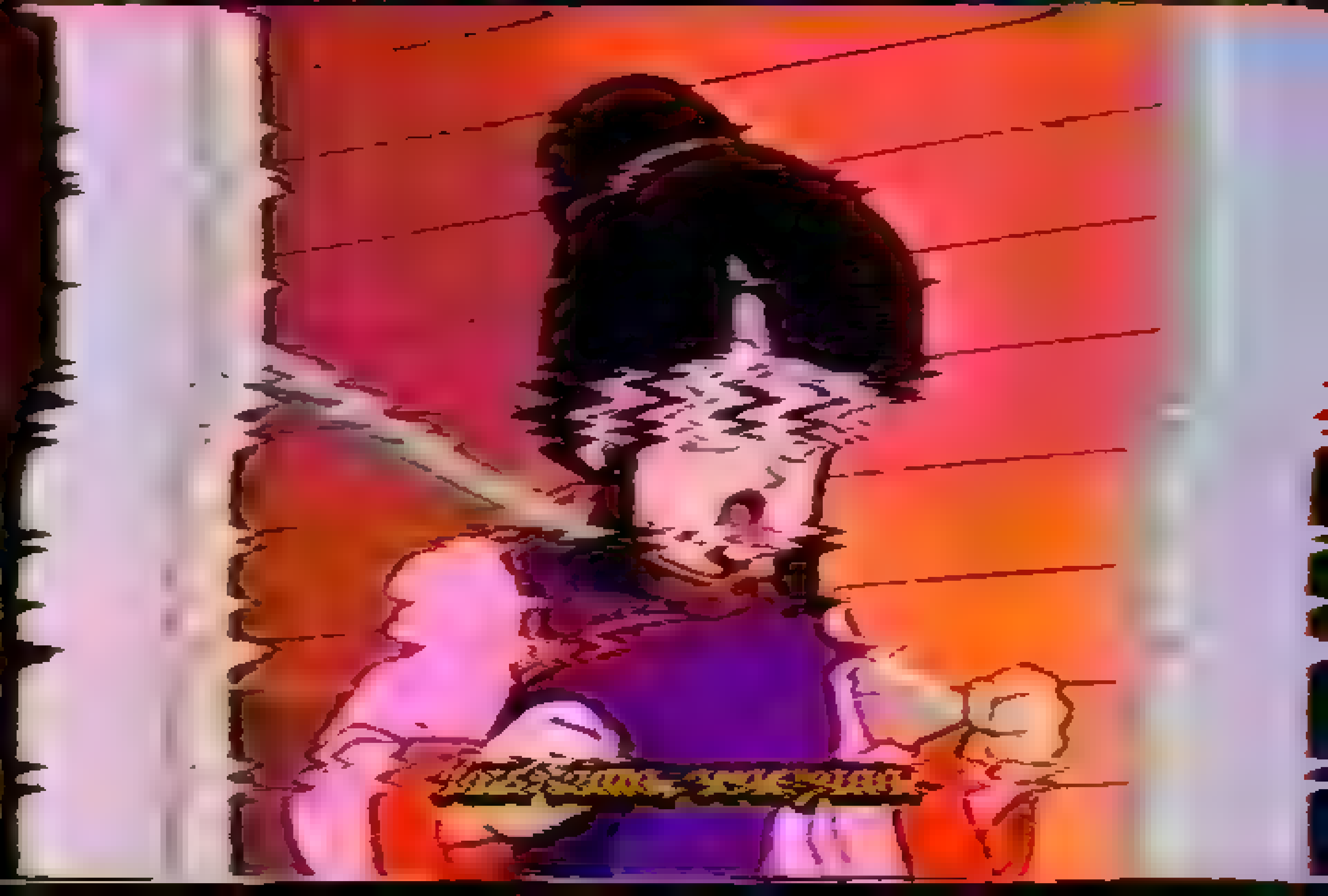


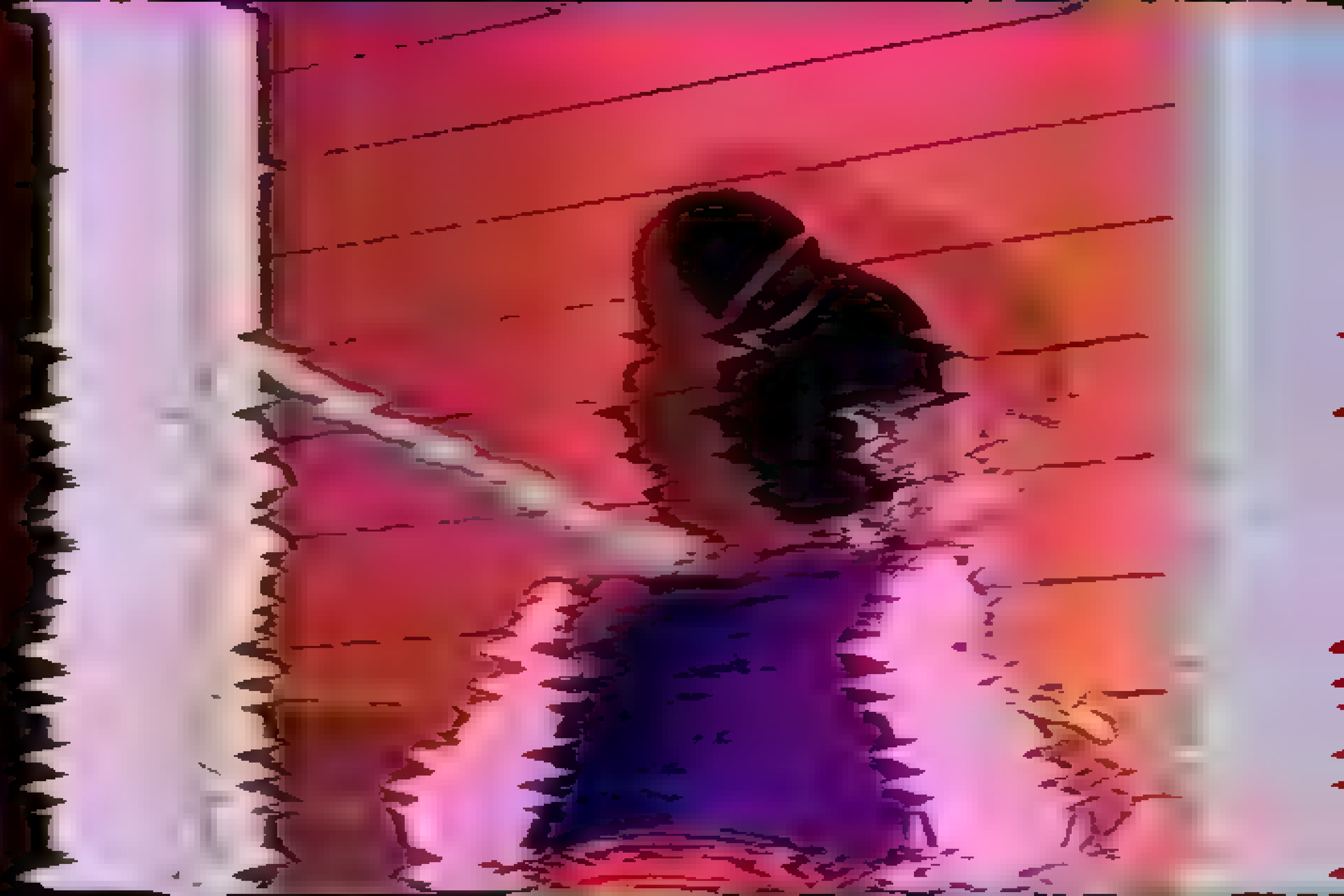


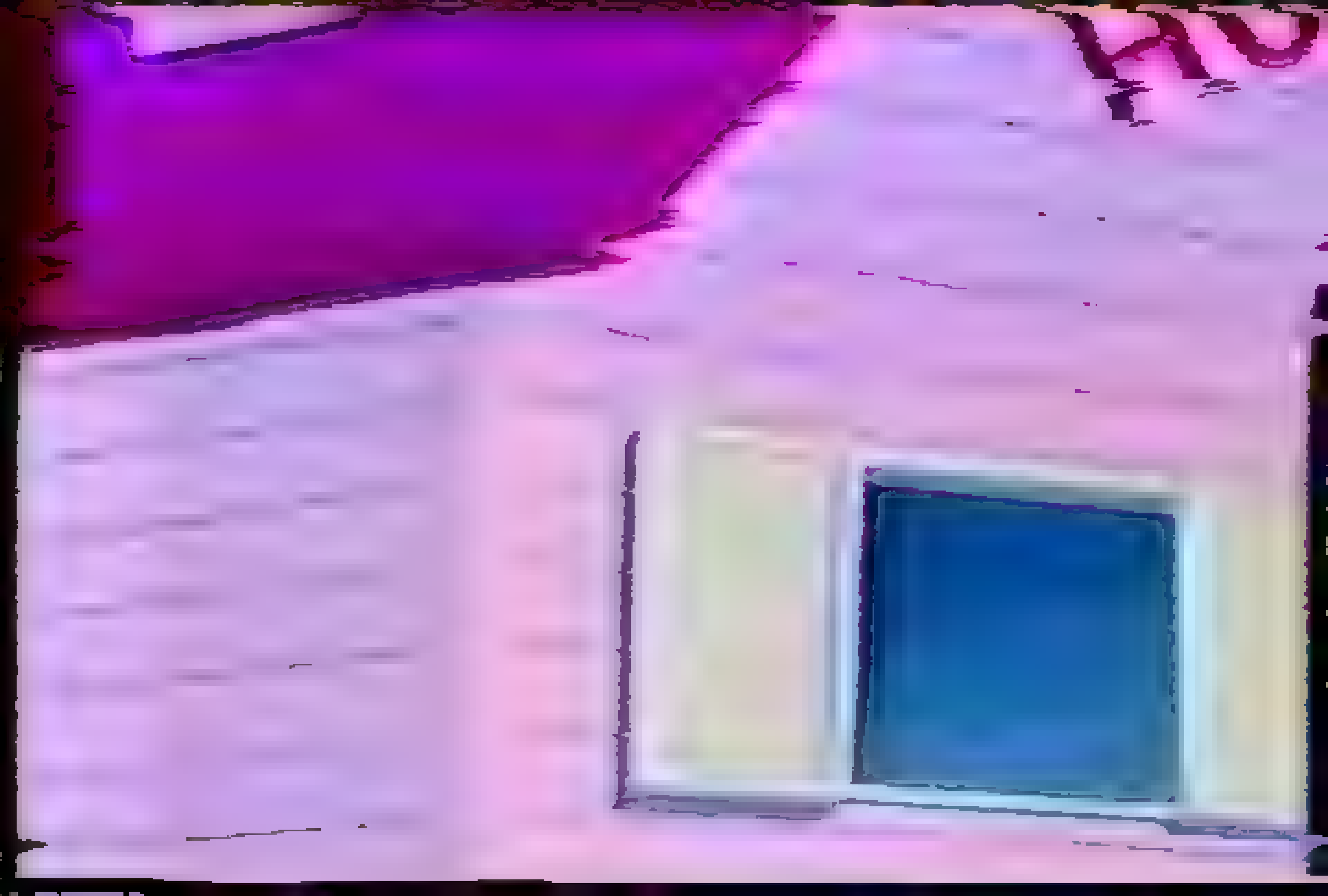


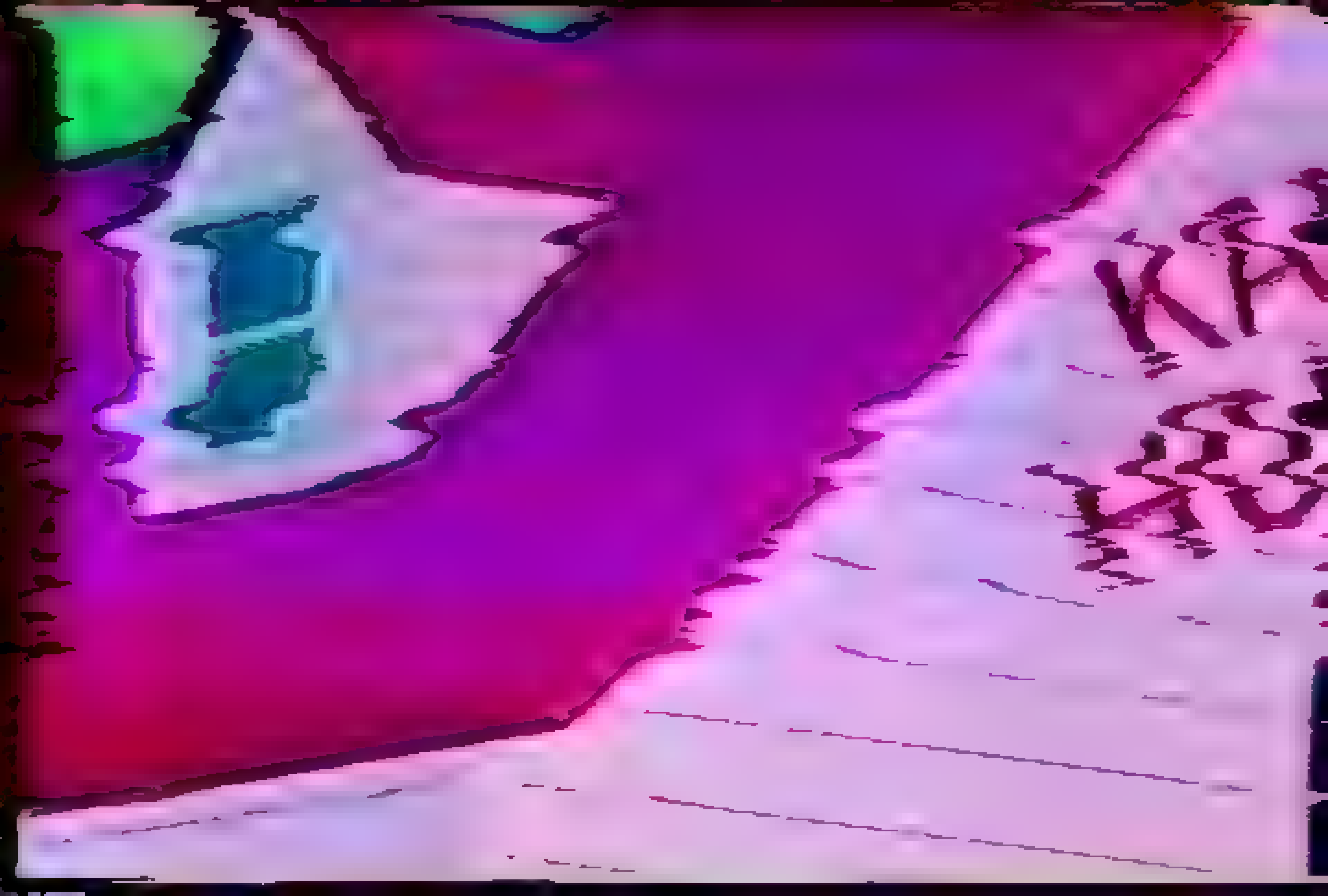


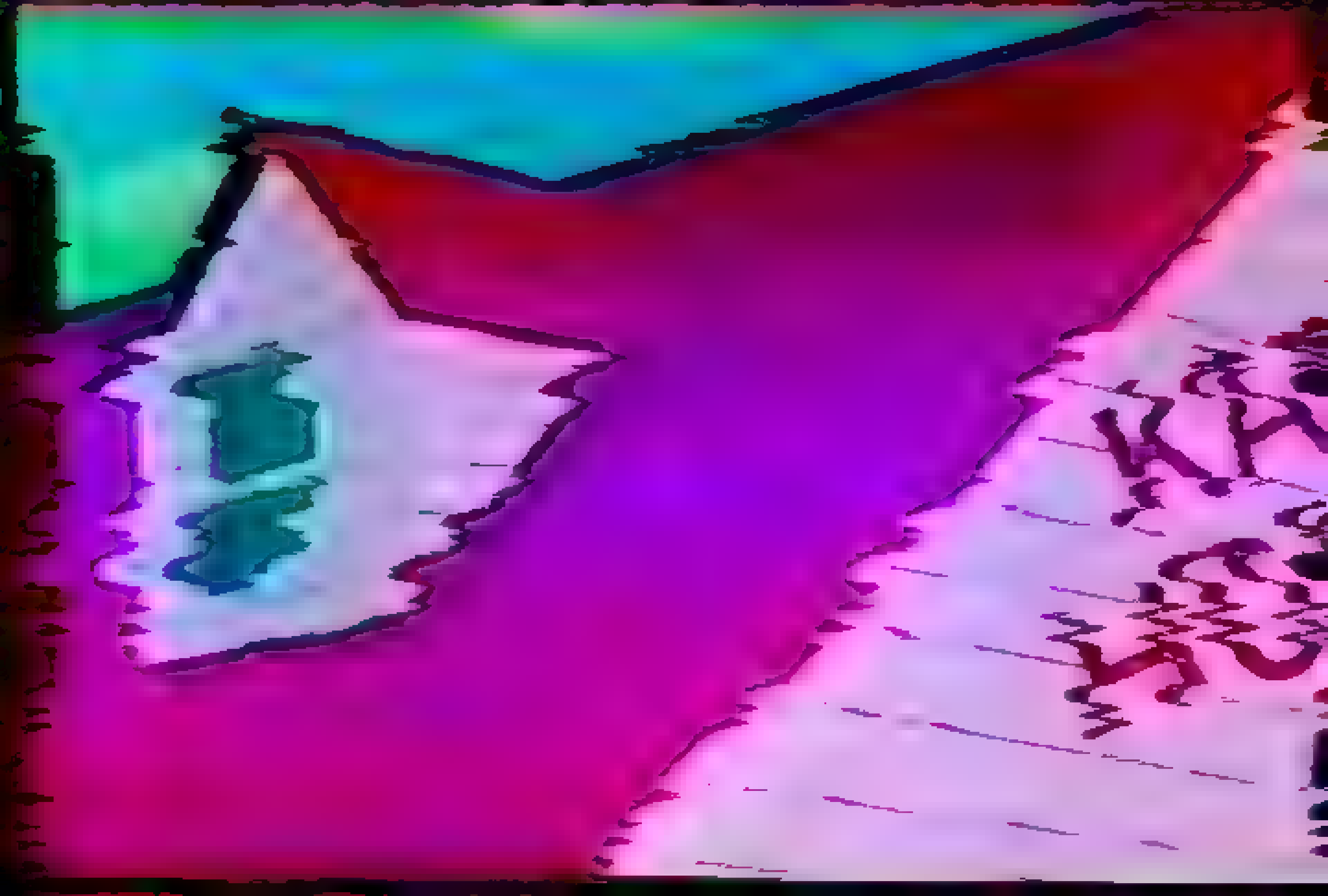

Calm down, Mom





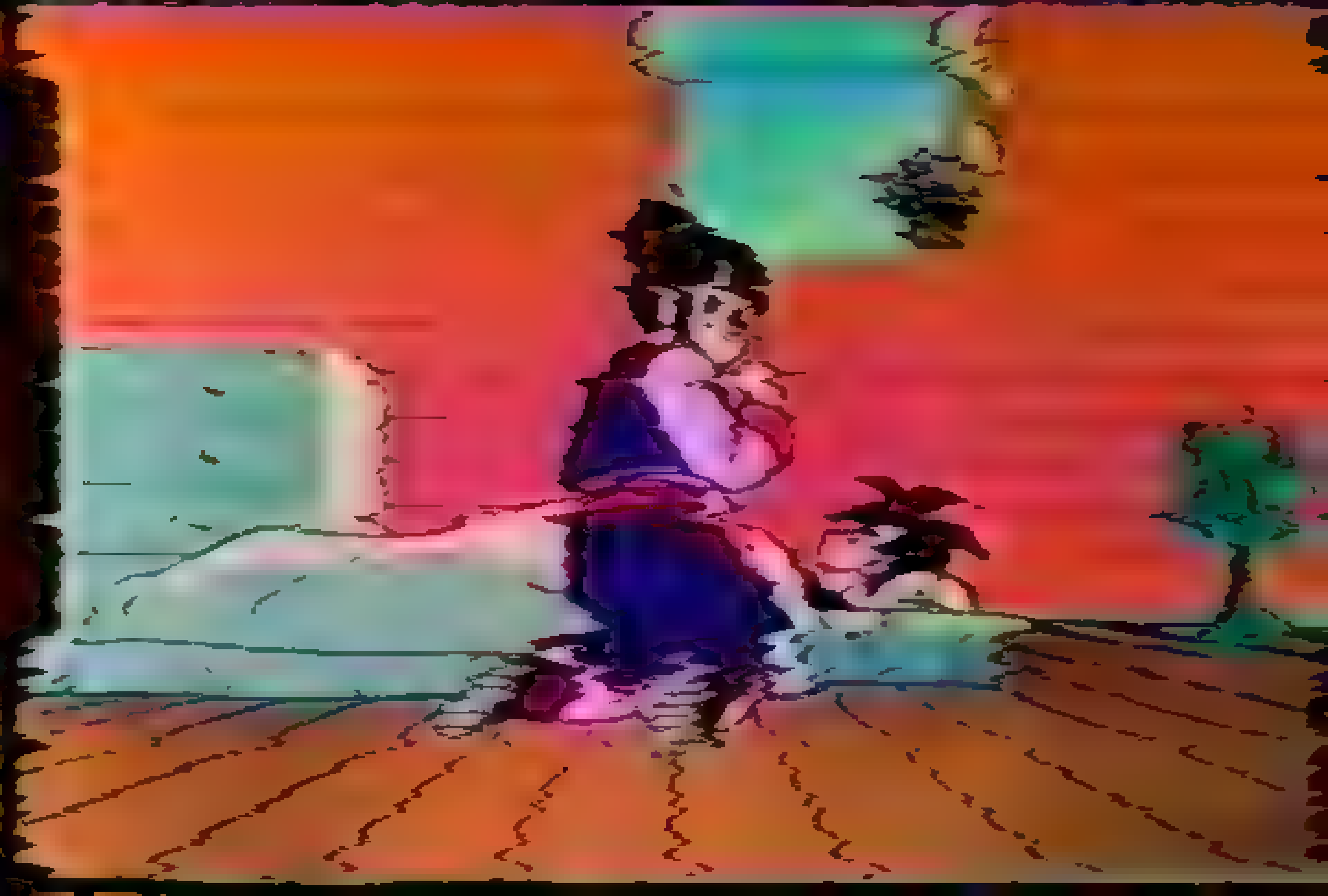







What? What?


What is it?
What's so important?

















You see it?!
Gokou's smiling


You're right.


He's really smiling.













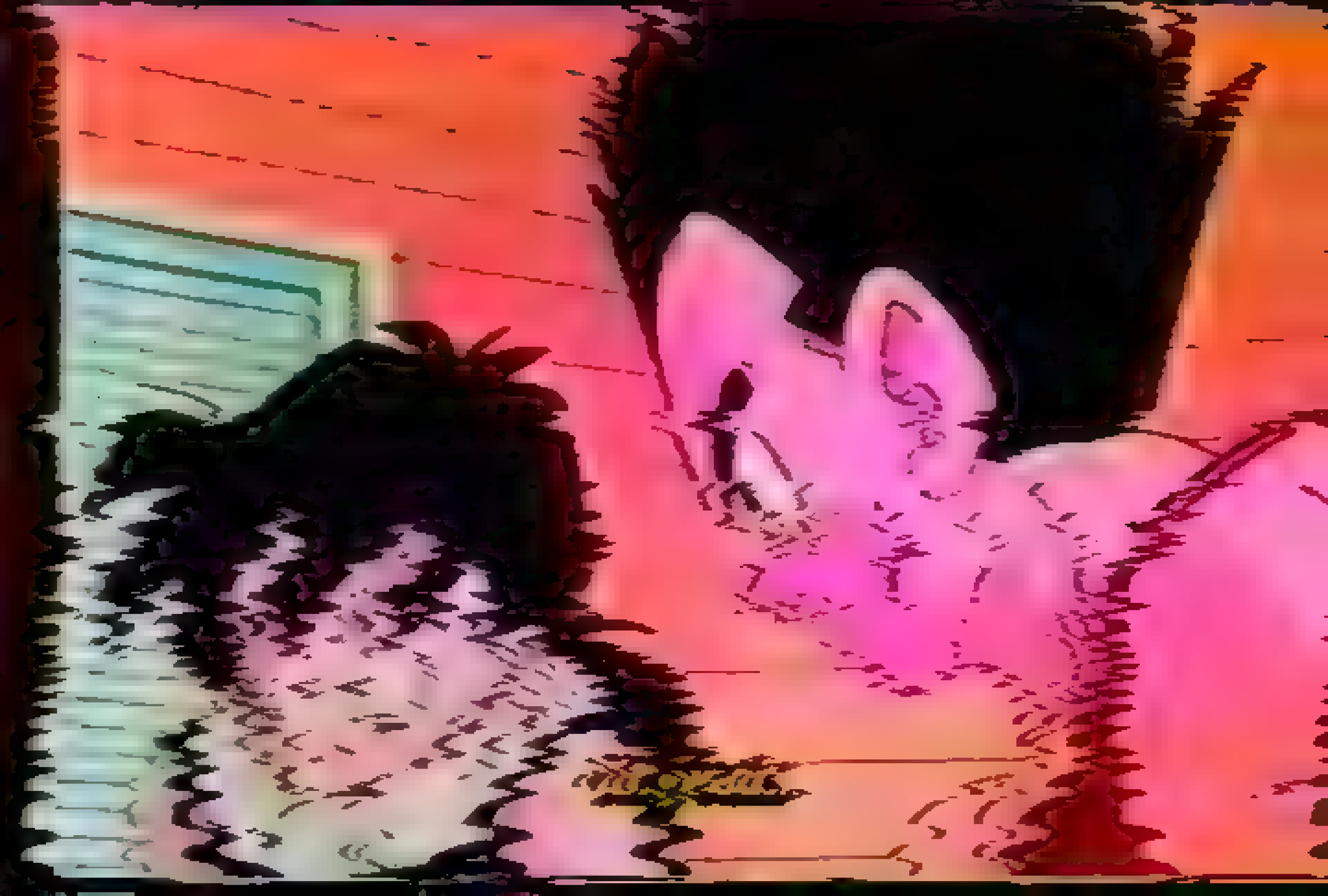

Haven't you guys noticed it?


Haven't you guys noticed it?


This is the same smile Gokou gets when he's



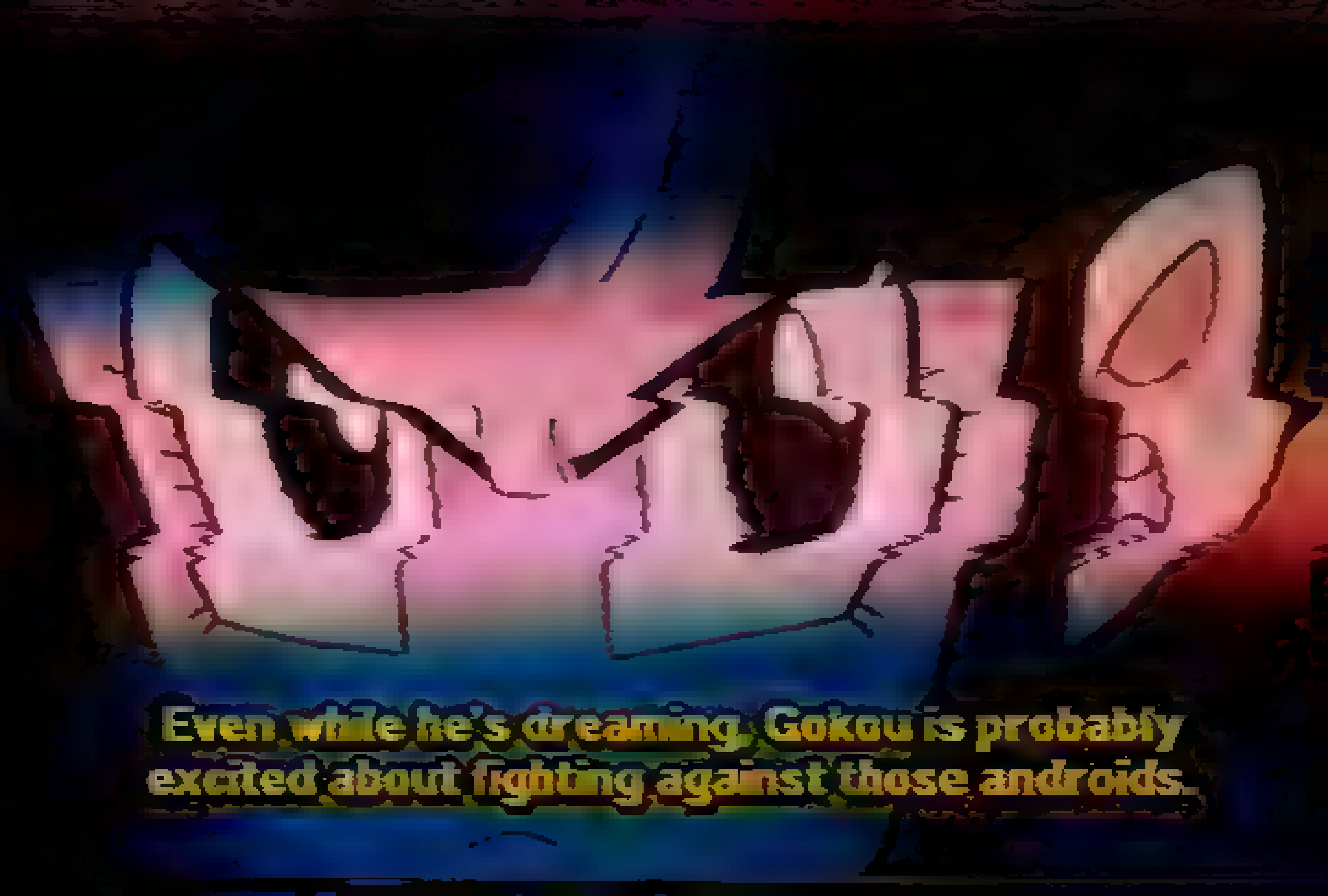

This is the same smile Gokou gets when he's
excited about fighting someone powerful.








Even while he's dreaming, Gokou is probably


Even while he's dreaming, Gokou is probably
excited about fighting against those androids.

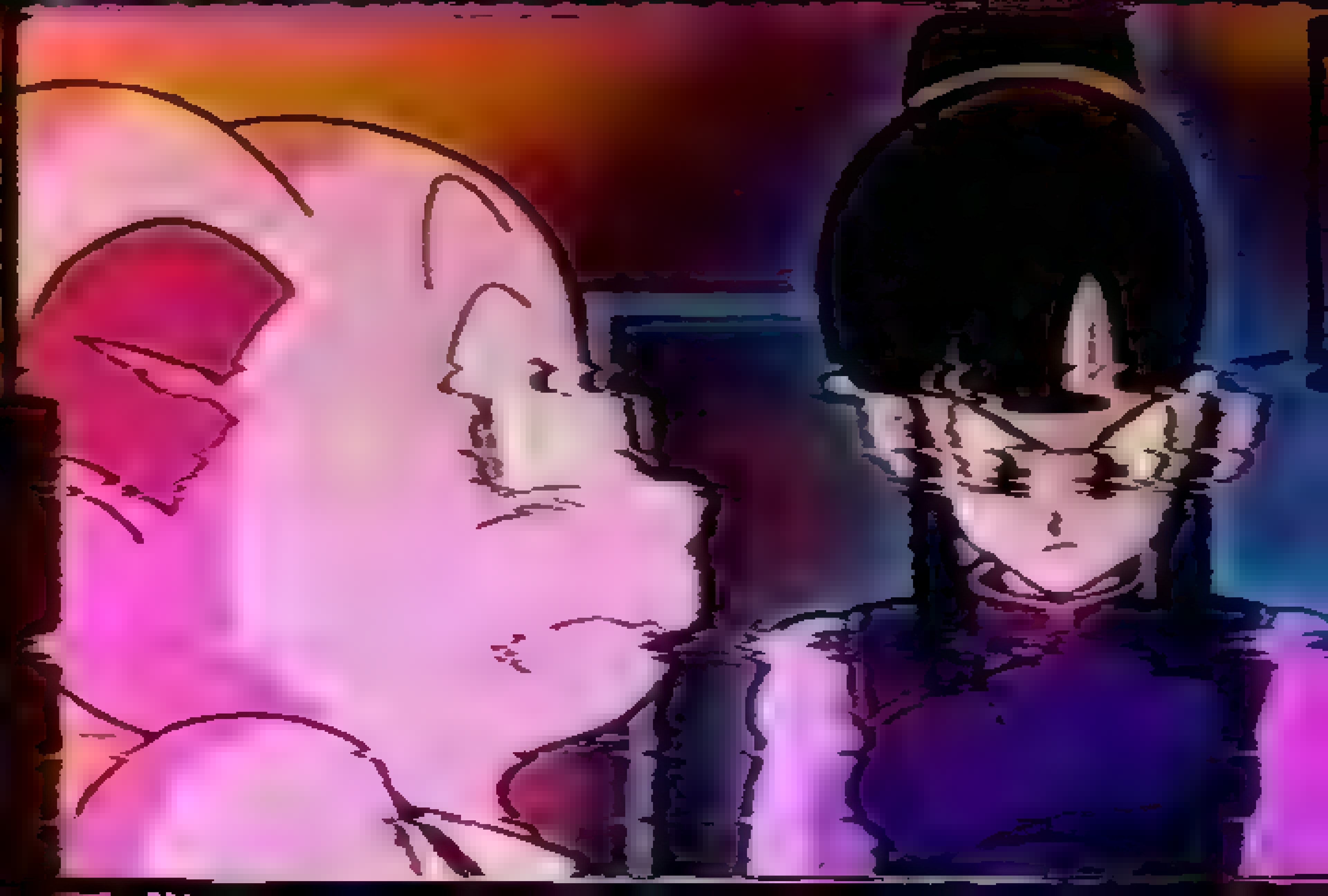

Even while he's dreaming, Gokou is probably
excited about fighting against those androids.




Thinking about fighting while in his sleep...


Thinking about fighting while in his sleep...

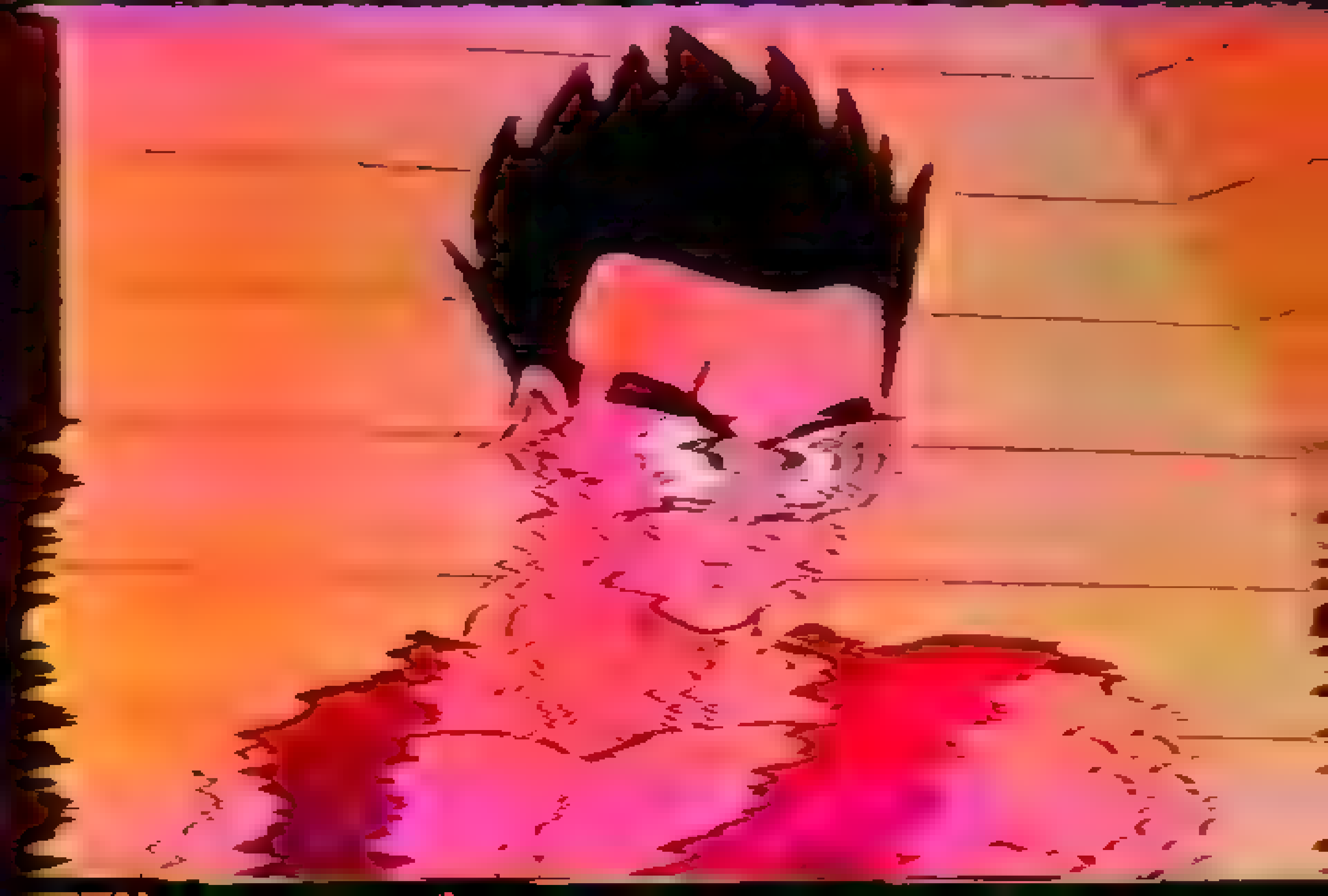

Thinking about fighting while in his sleep...




Hey Yamacha.

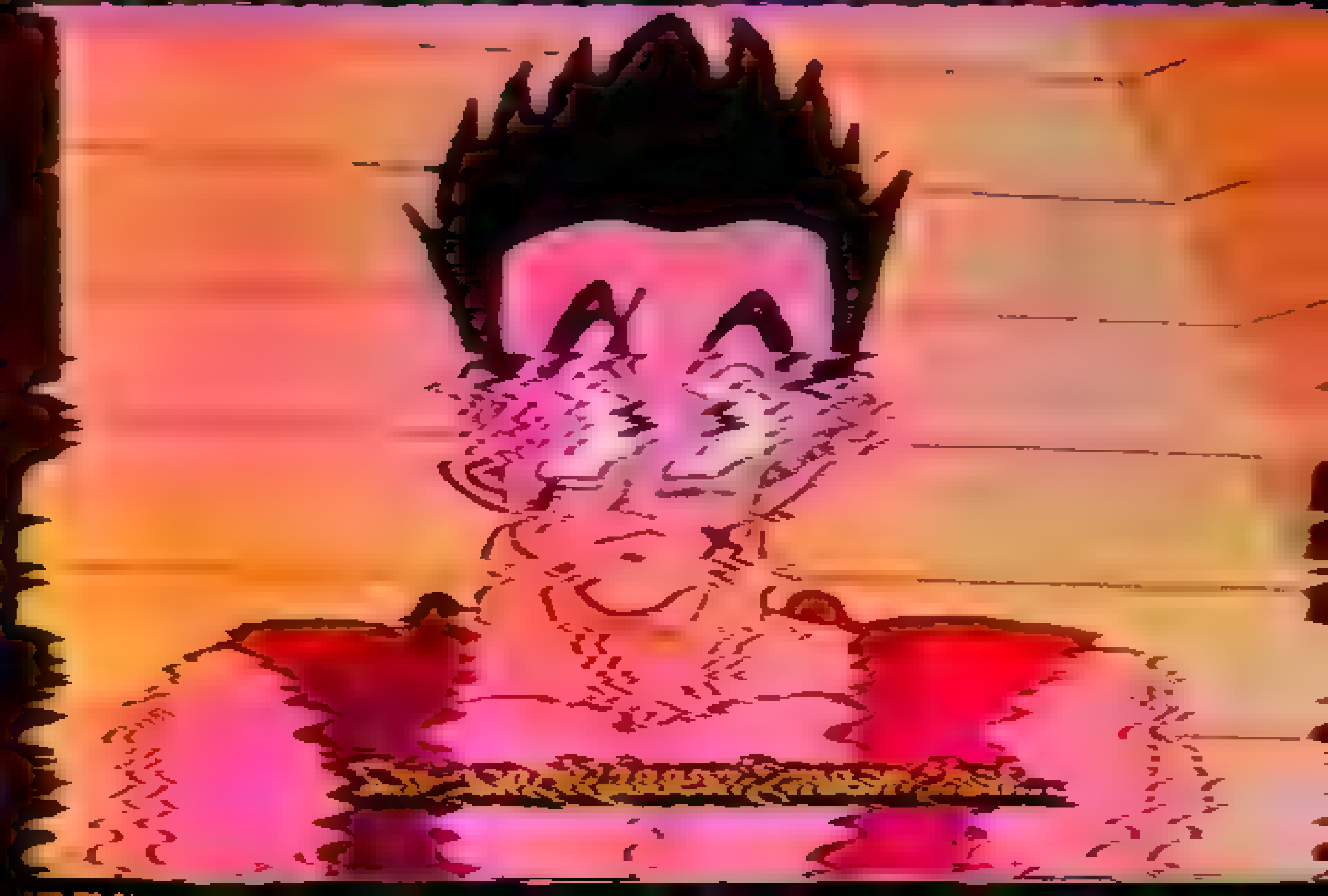


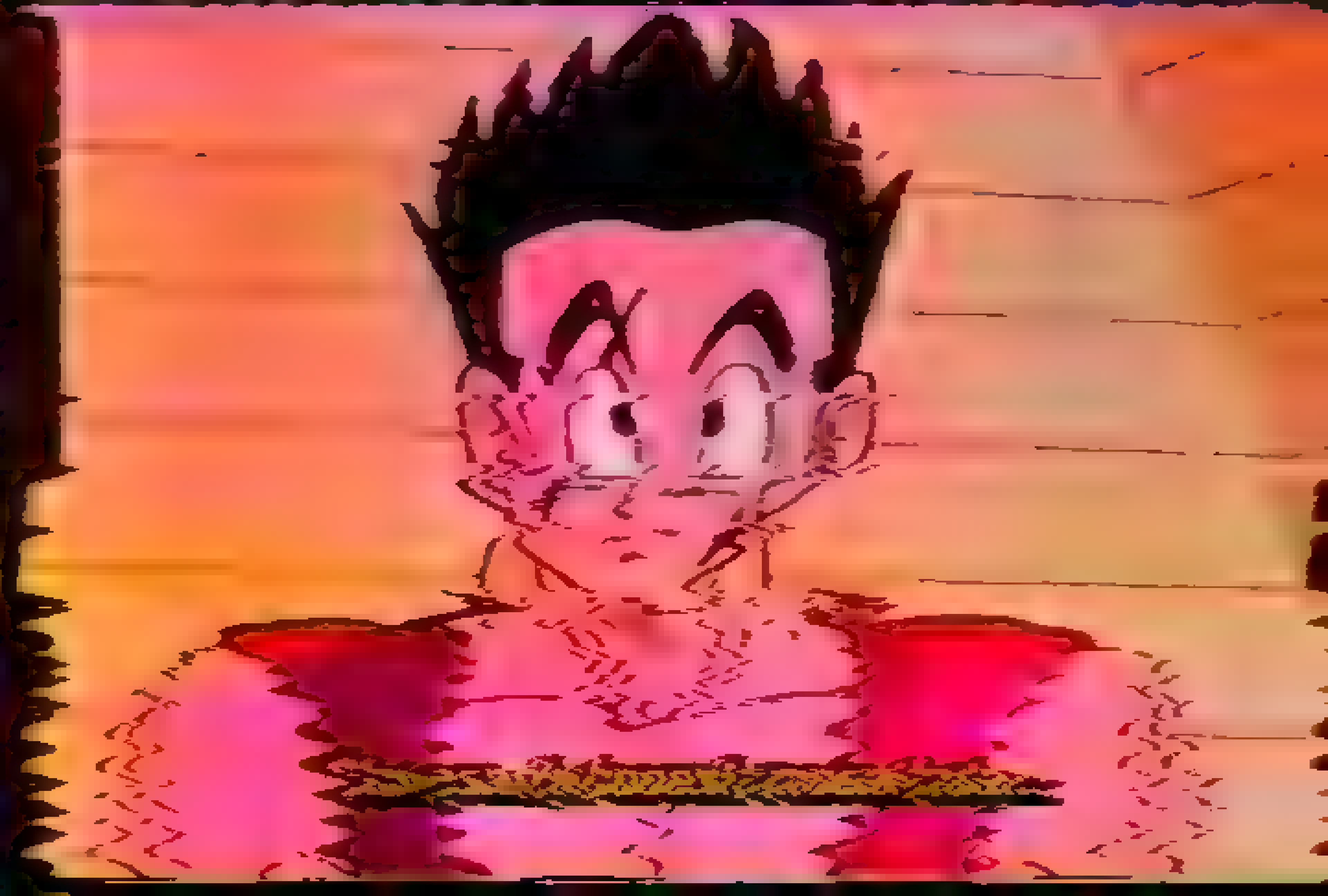













as he's starting to get better.




as he's starting to get better.

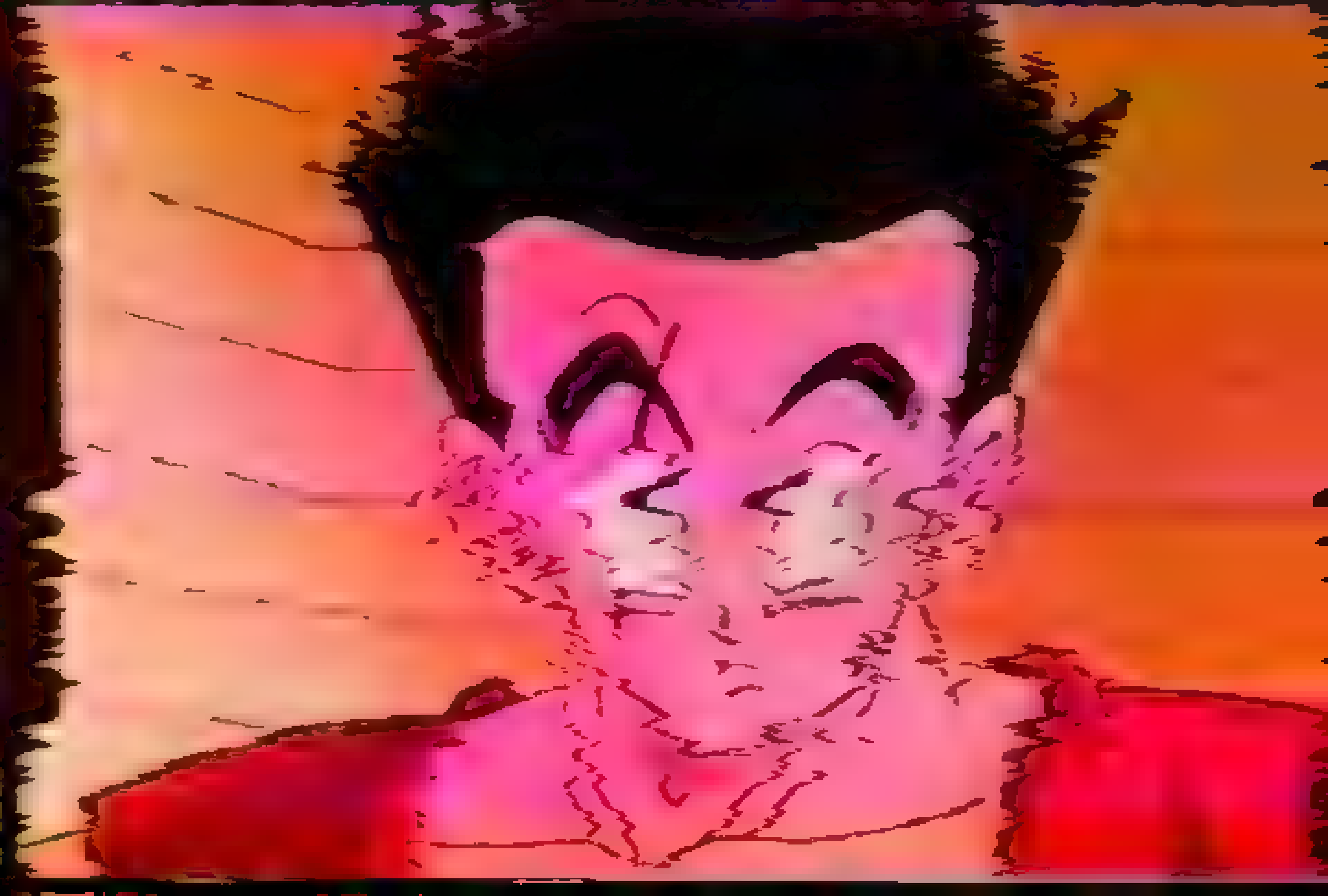

Yamacha didn't mean it that way.

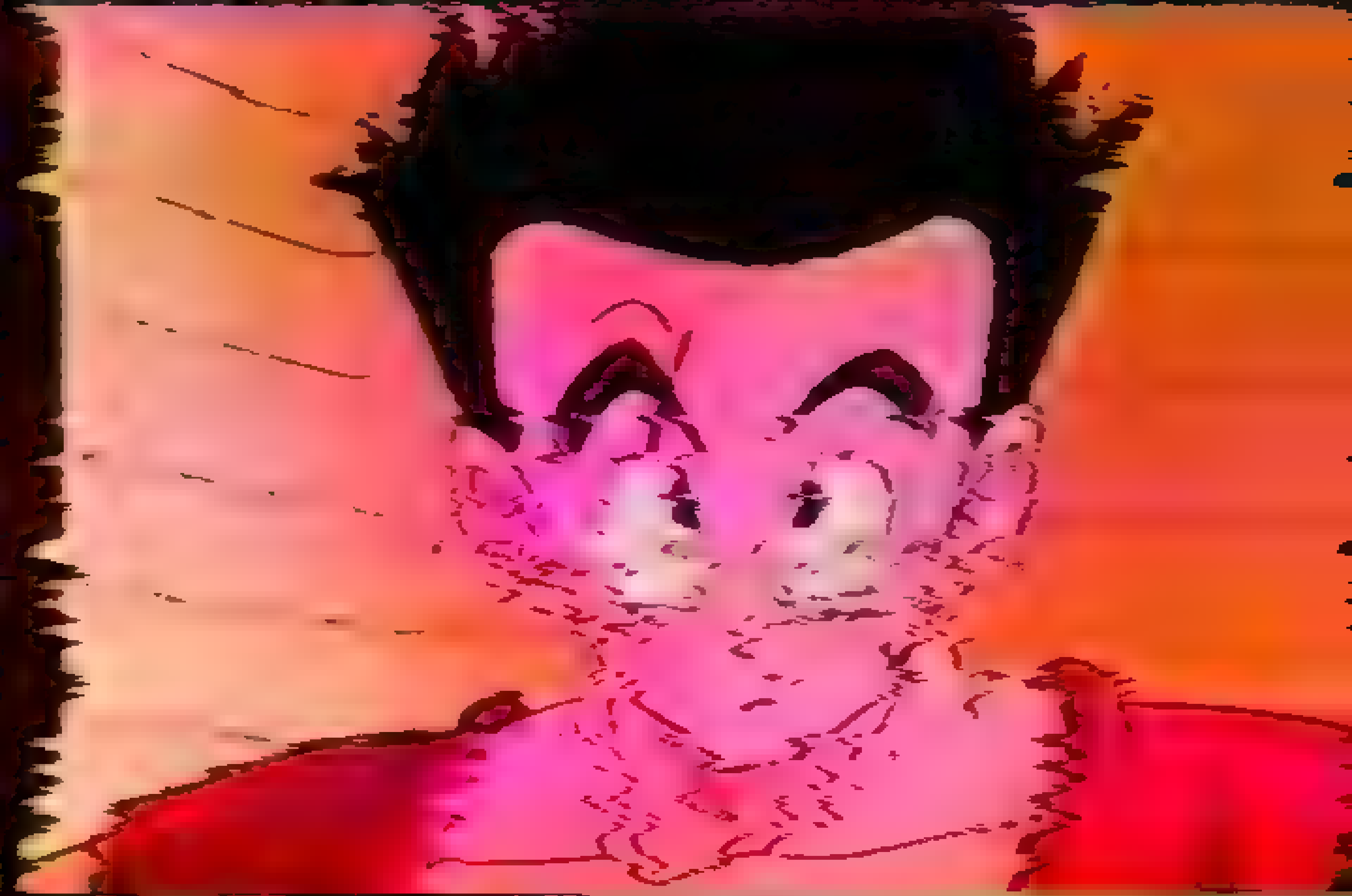





I don't like the thought of any kind of

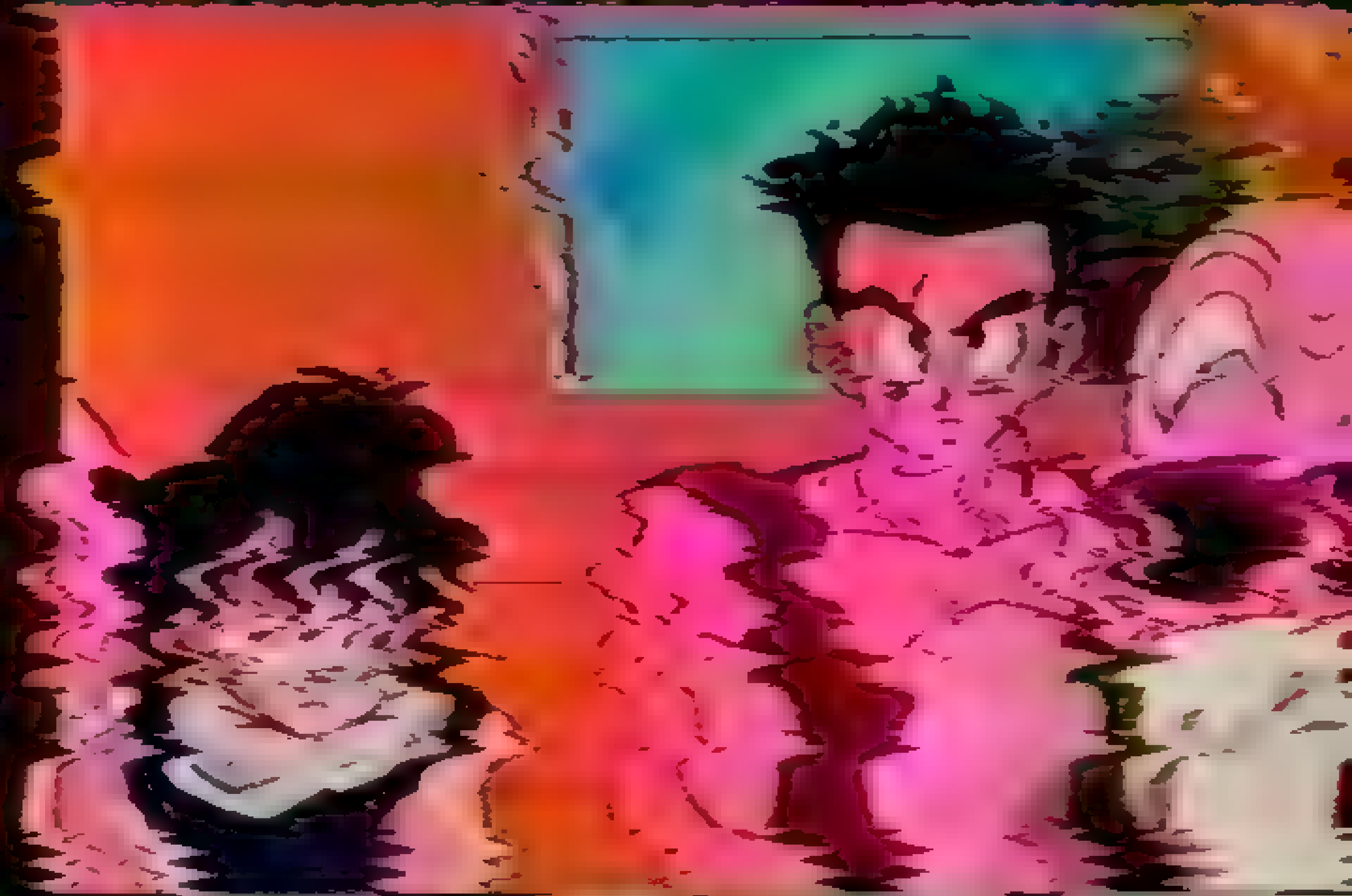


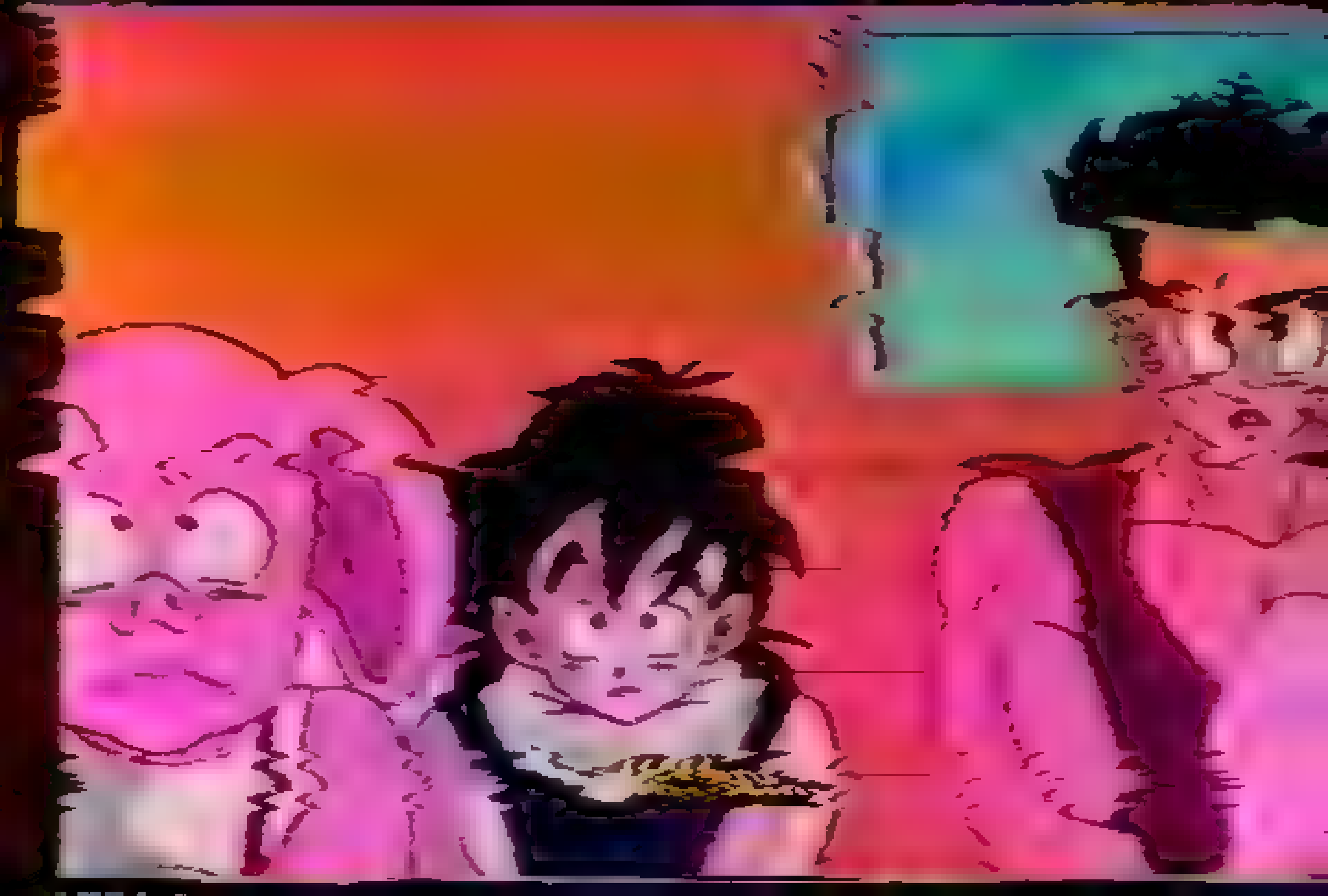


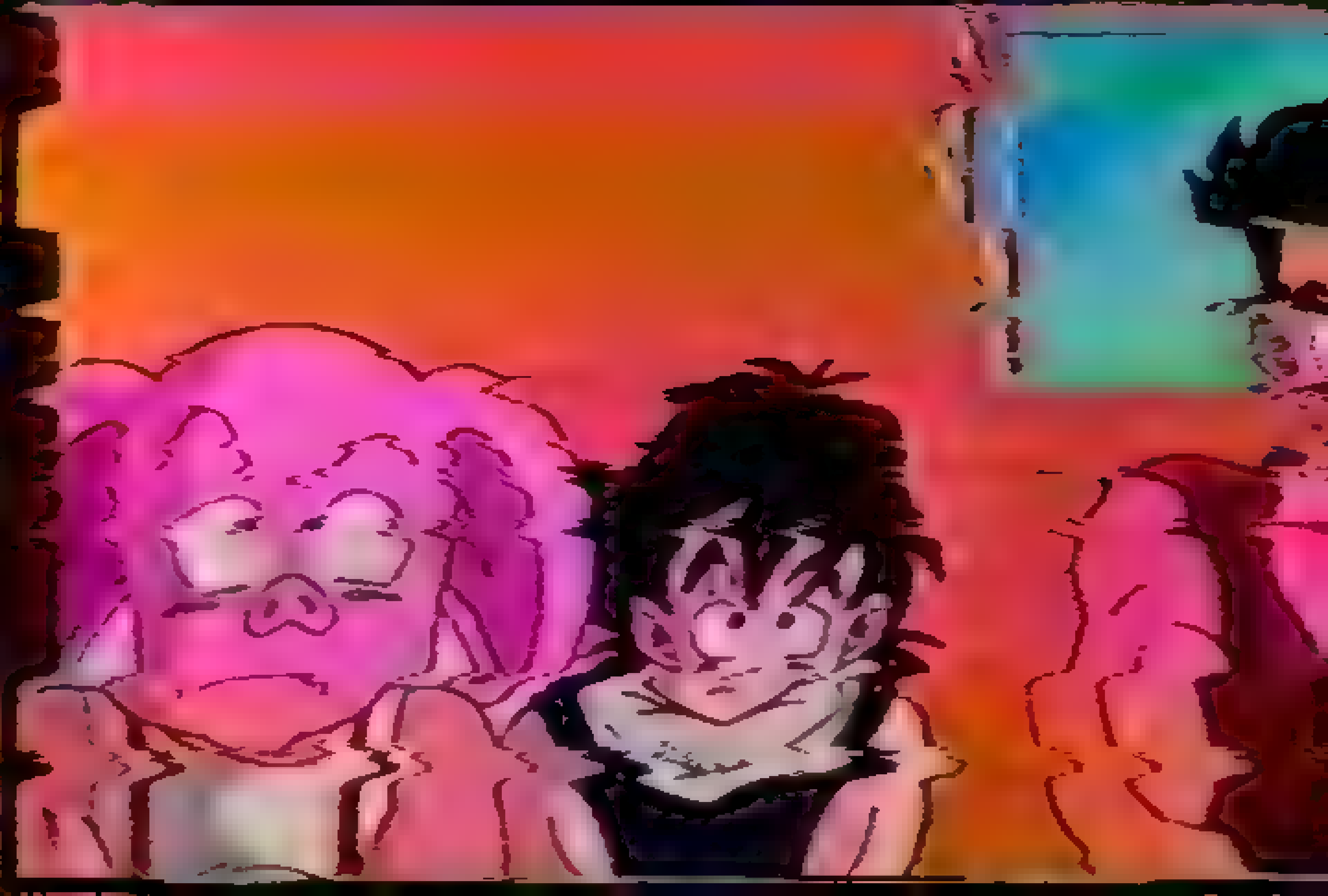



I'm telling this to everyone! Understand?!

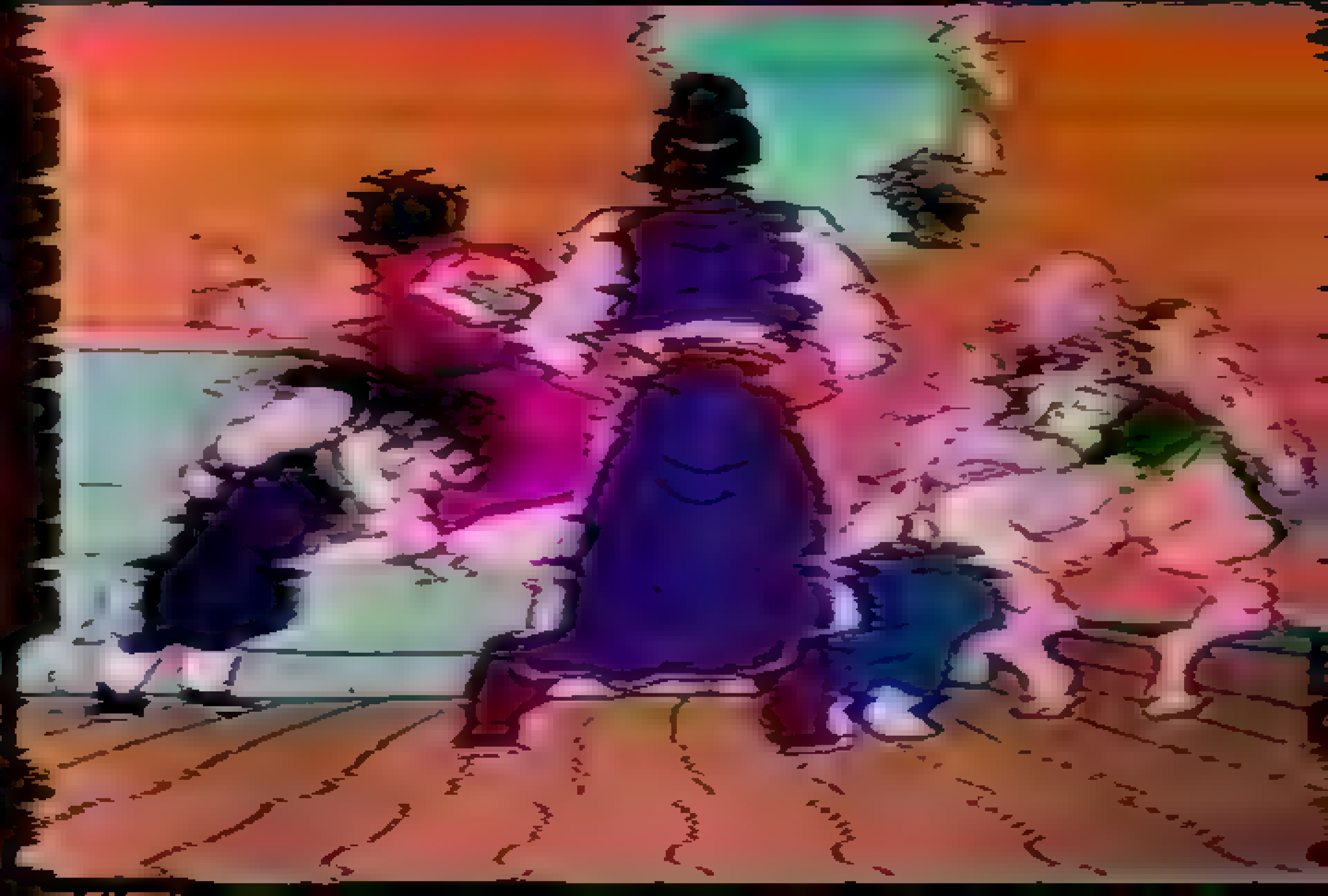

I'm telling this to everyone! Understand?!

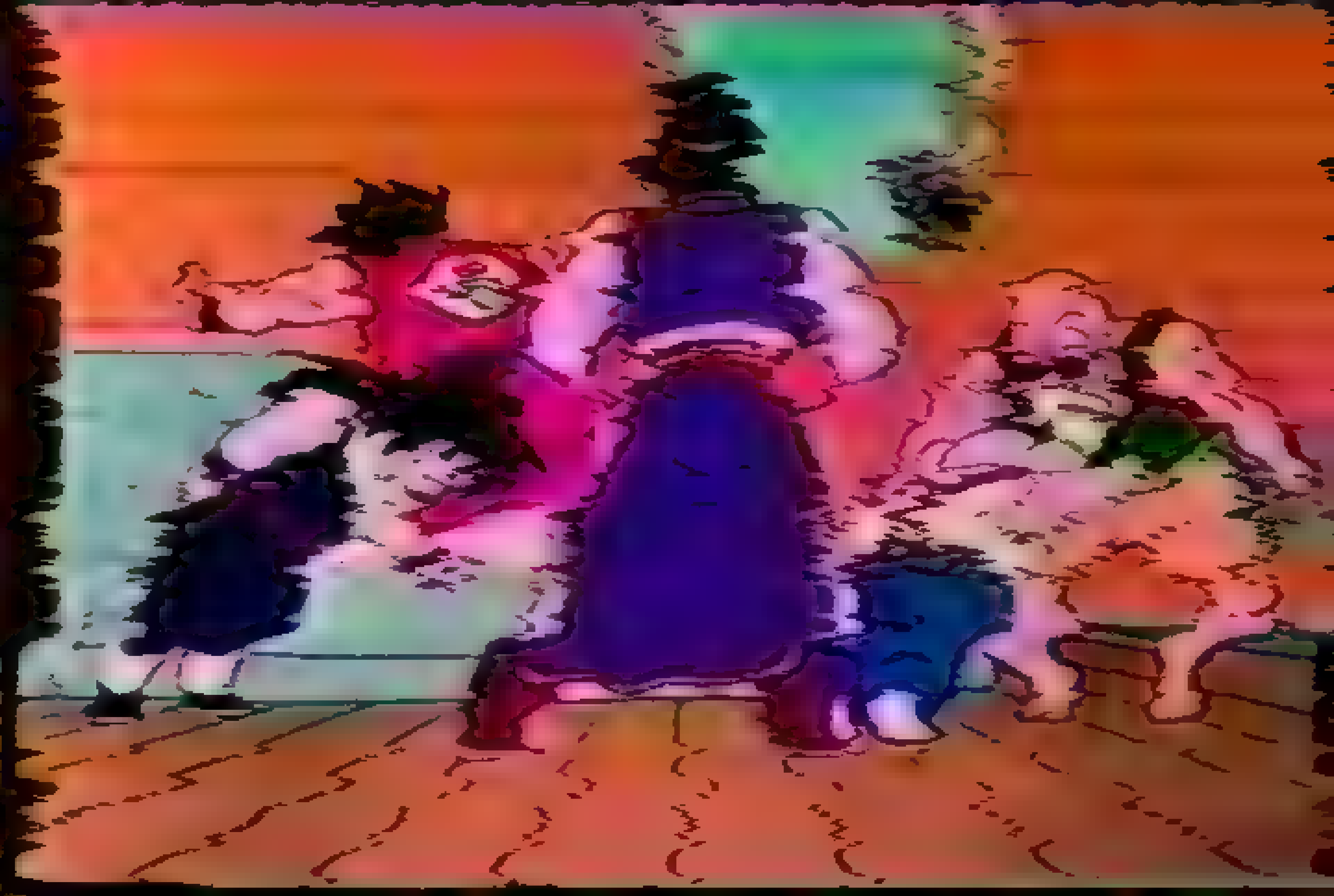




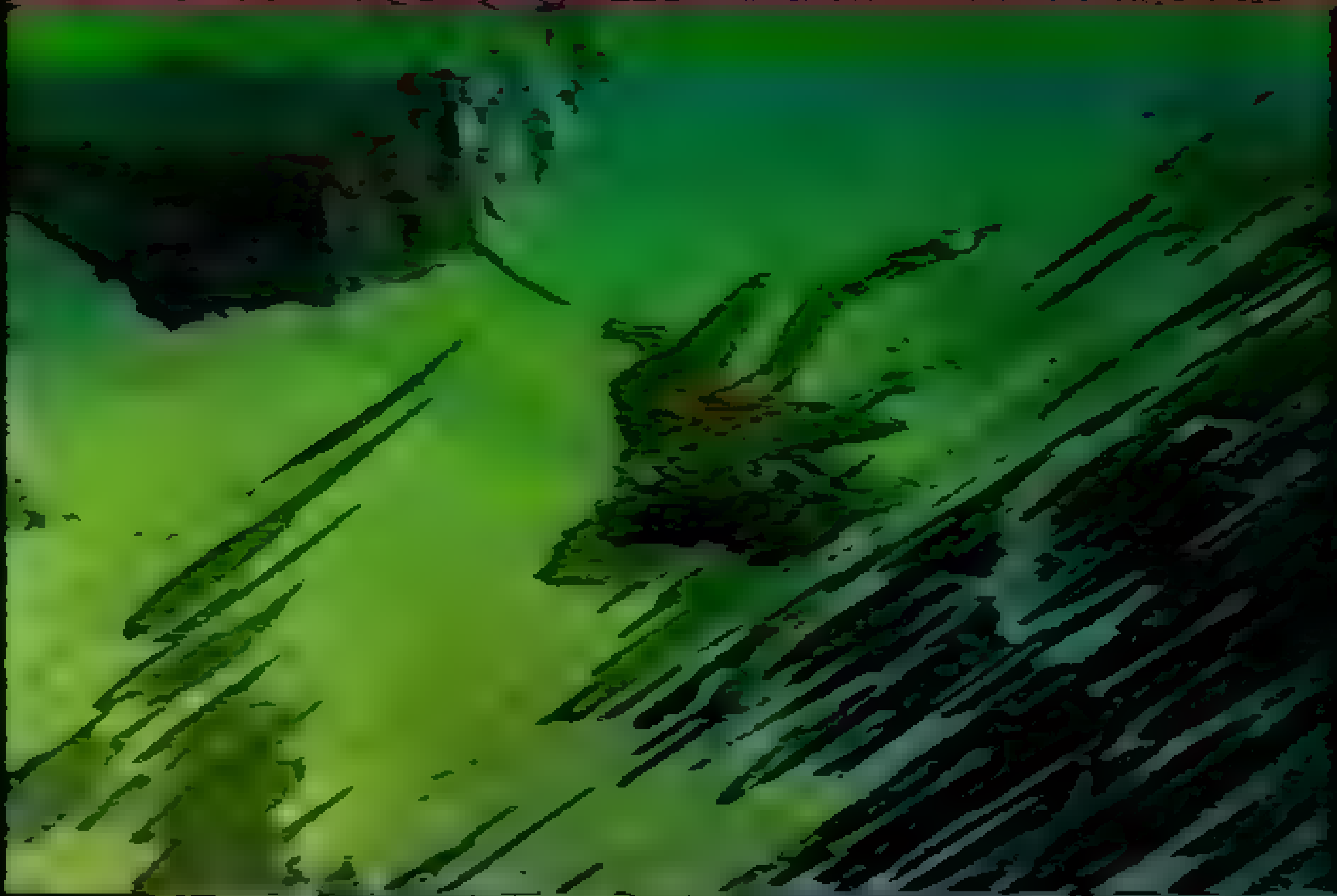


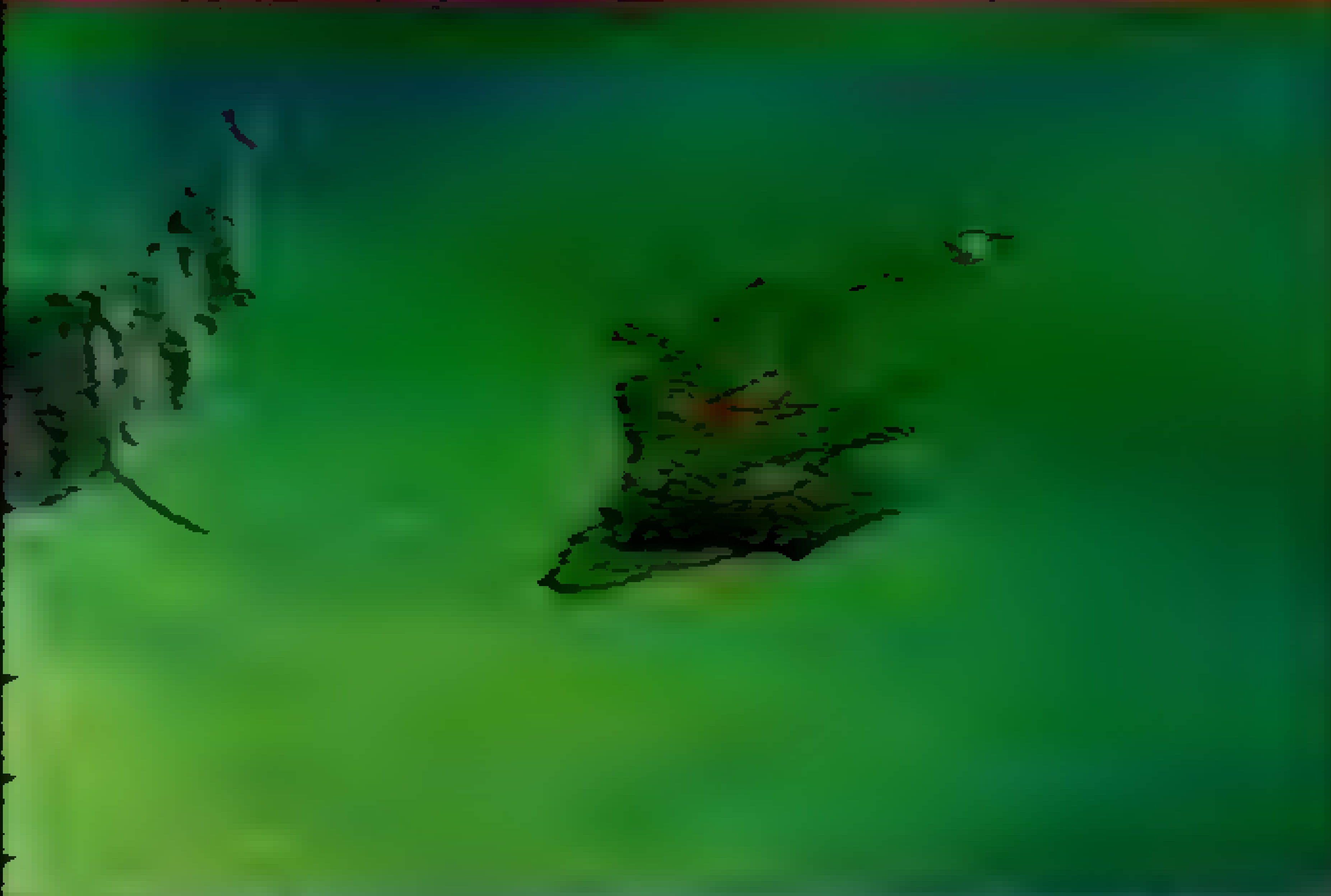

Well then, show some consideration...

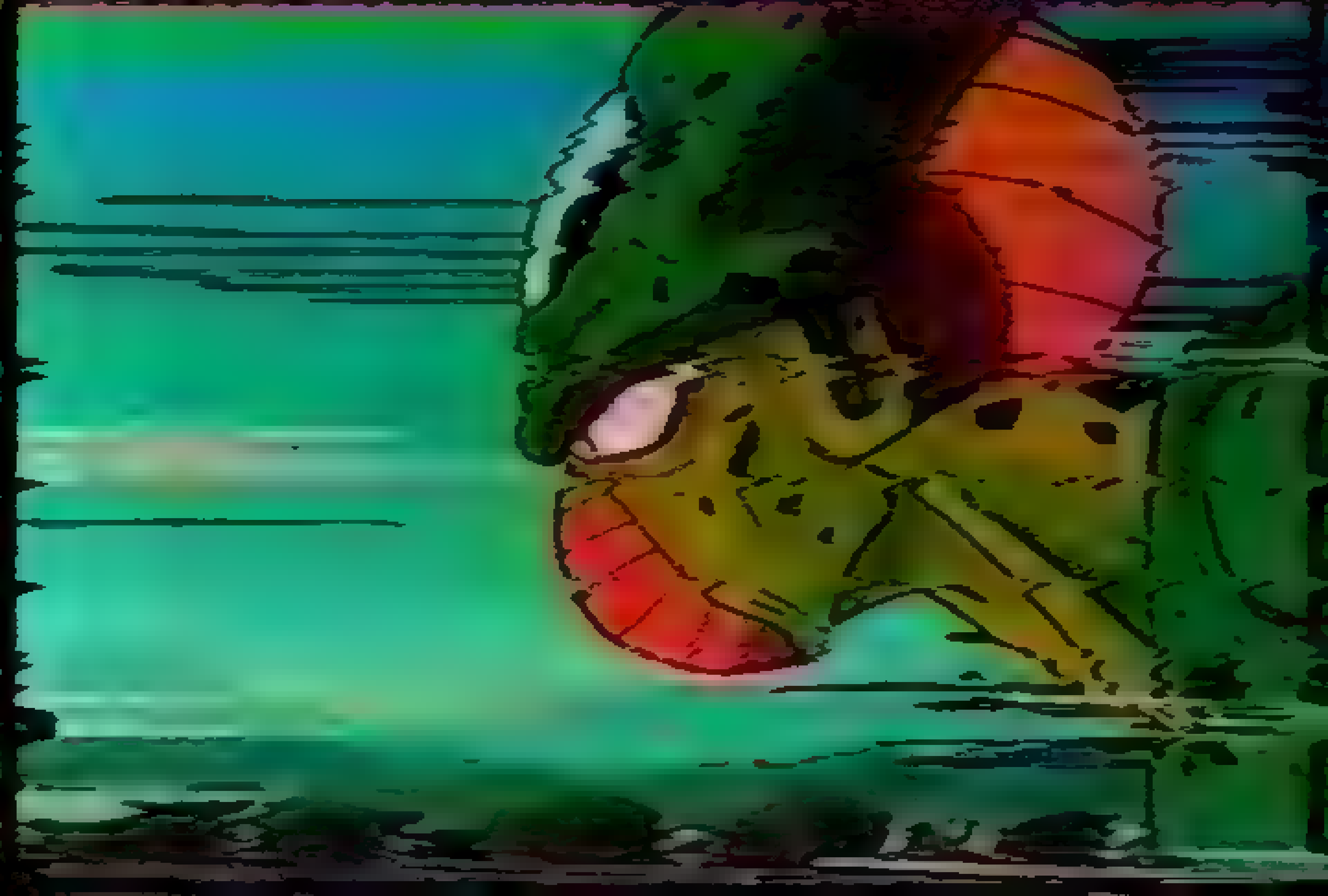




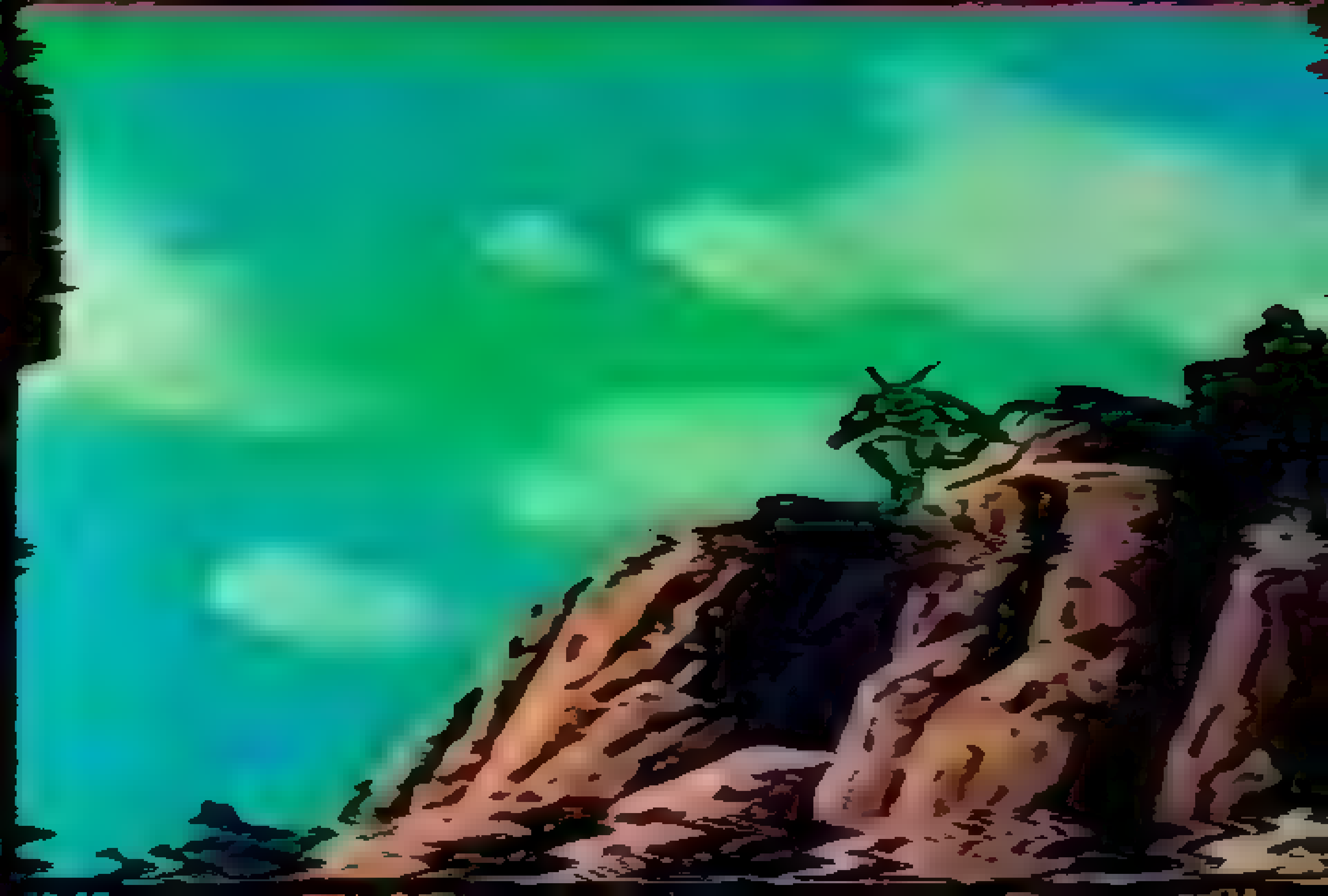

KAME
HOUSE

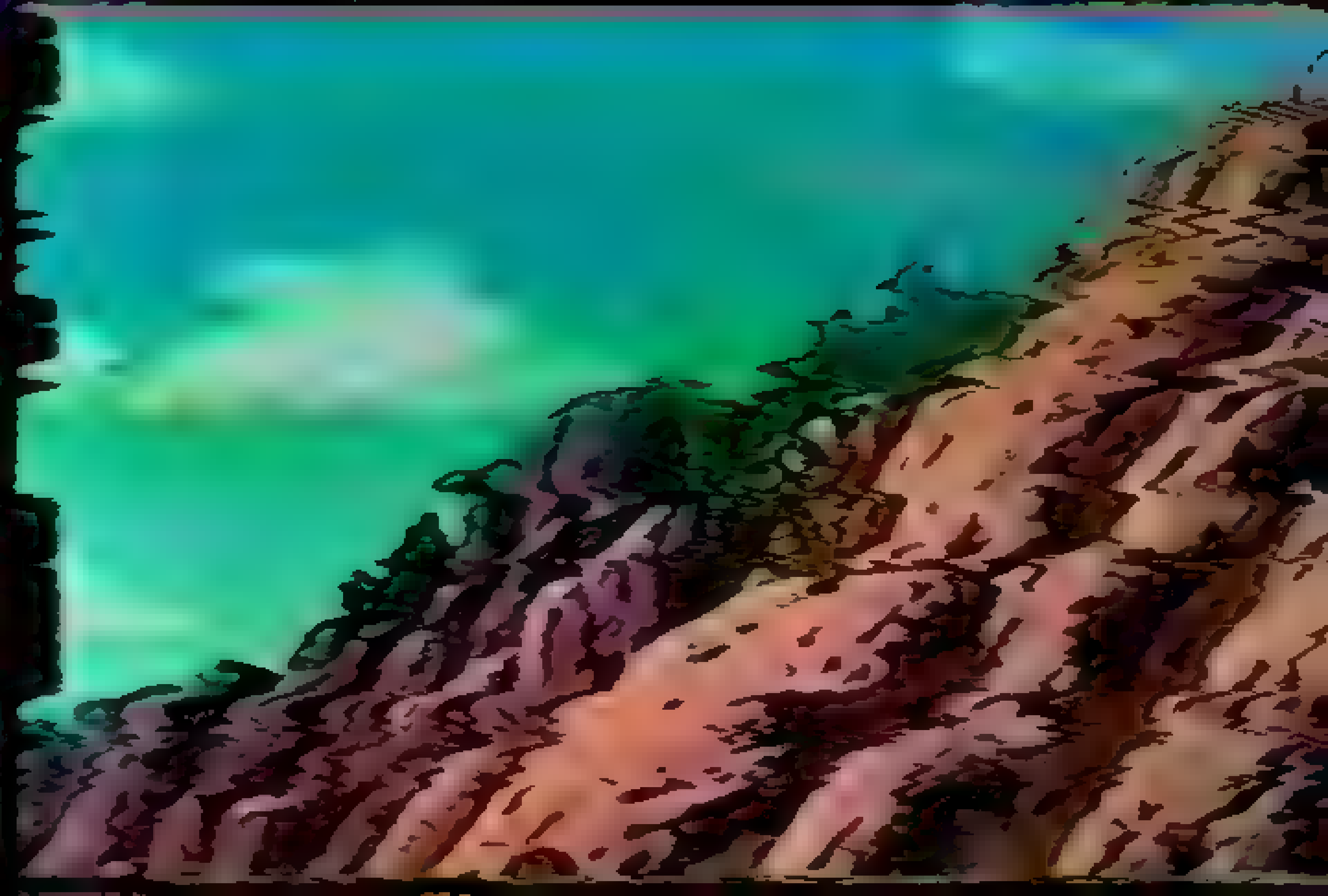


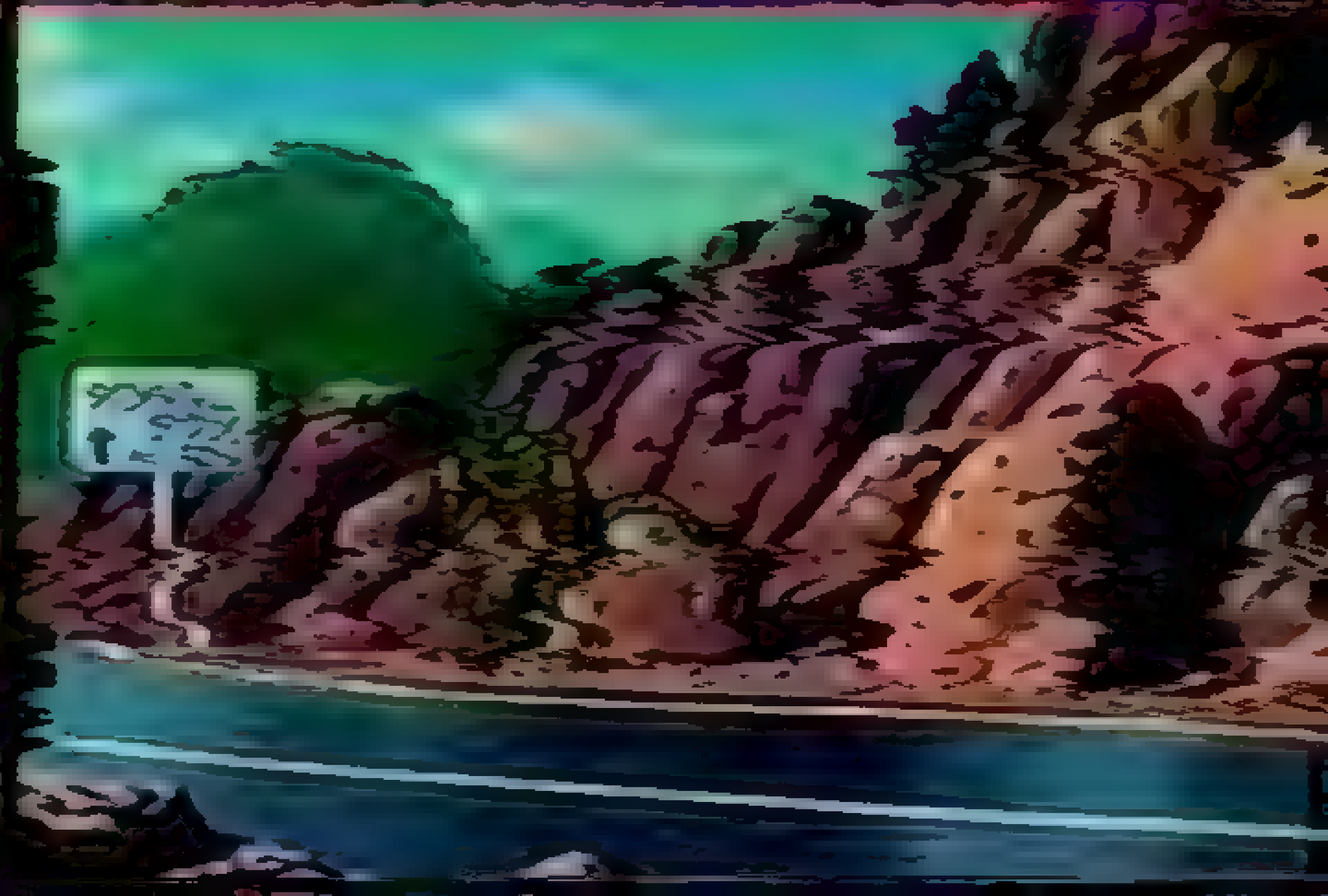


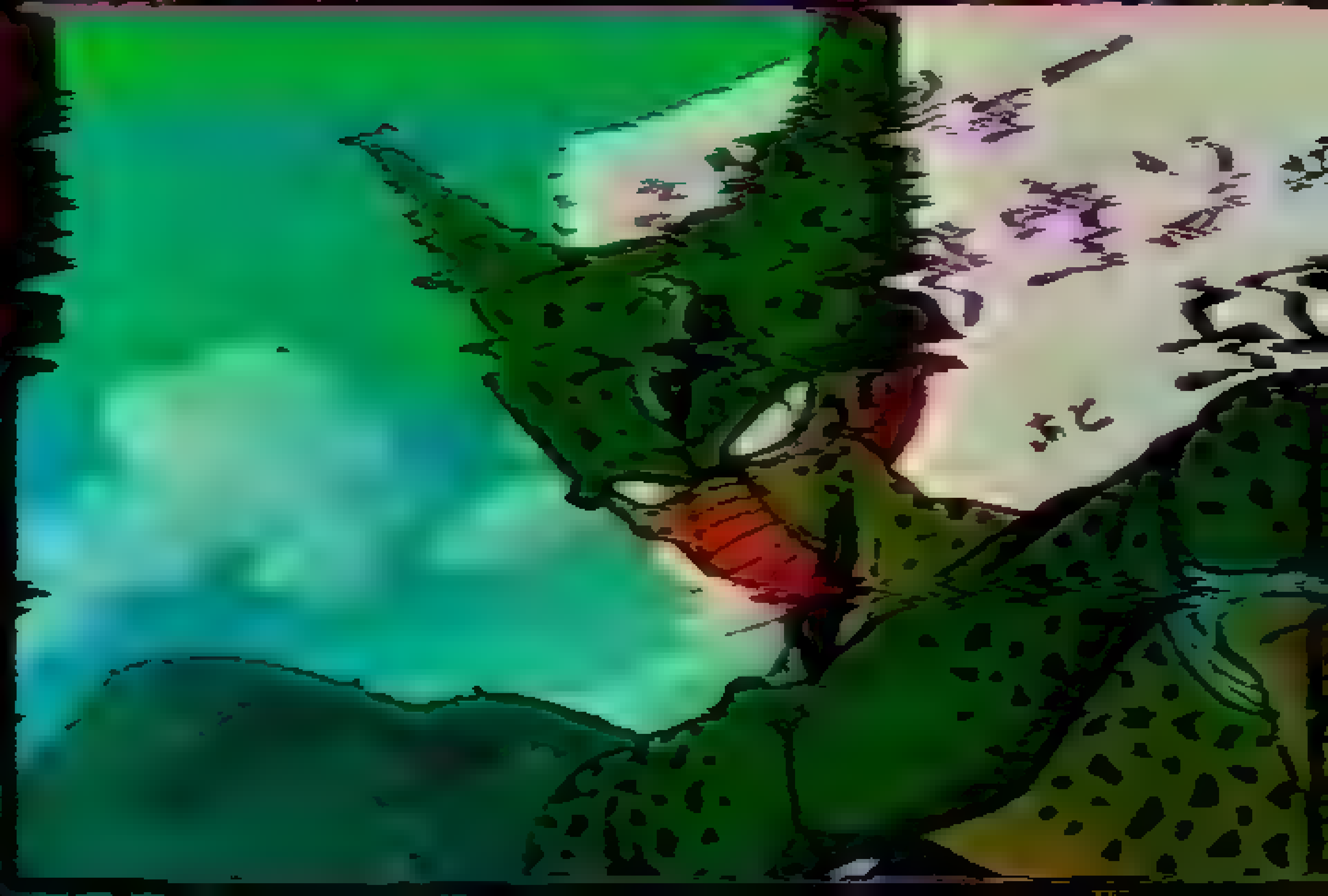




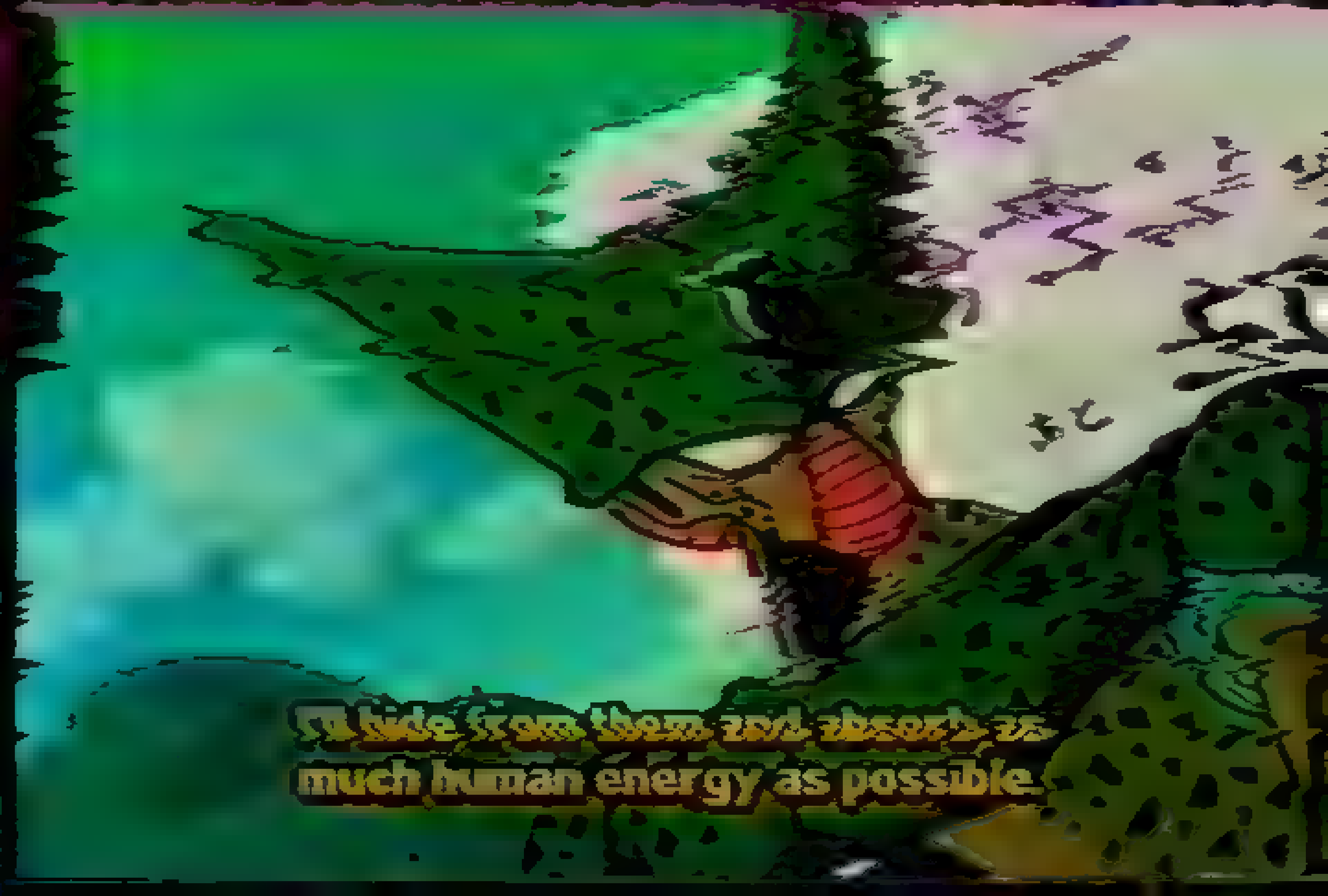


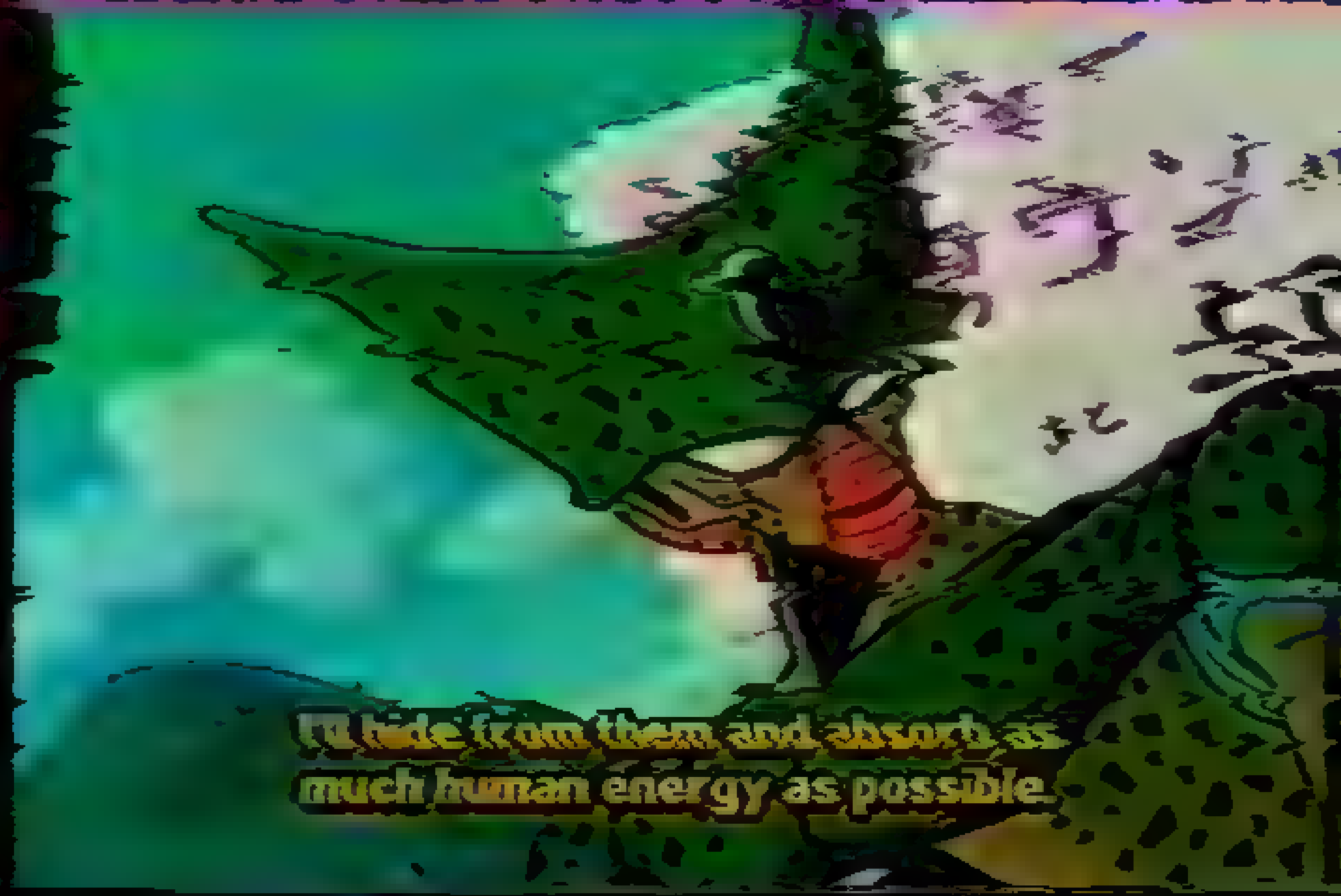


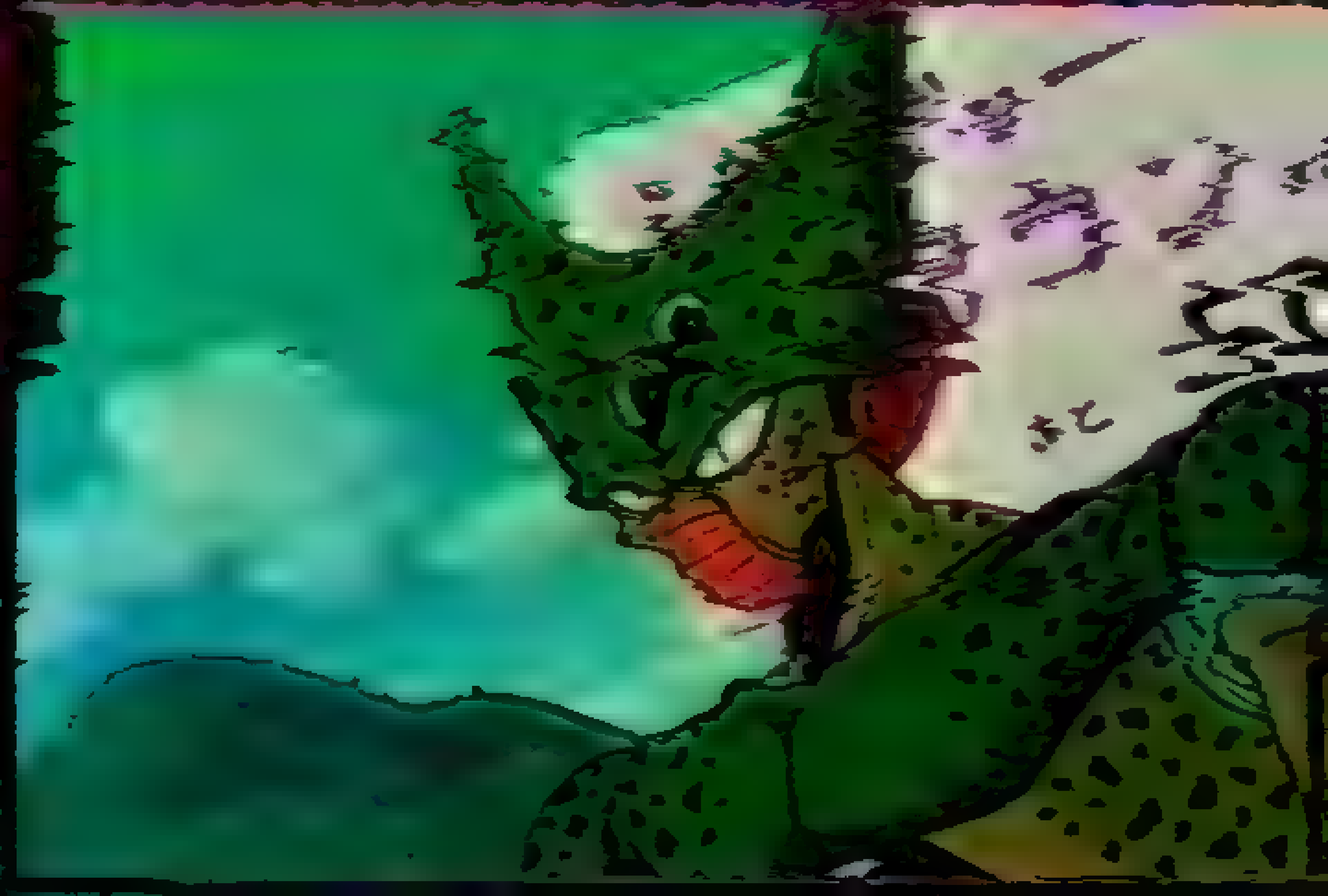





them and absorb as
human energy as possible


much human energy as possible.

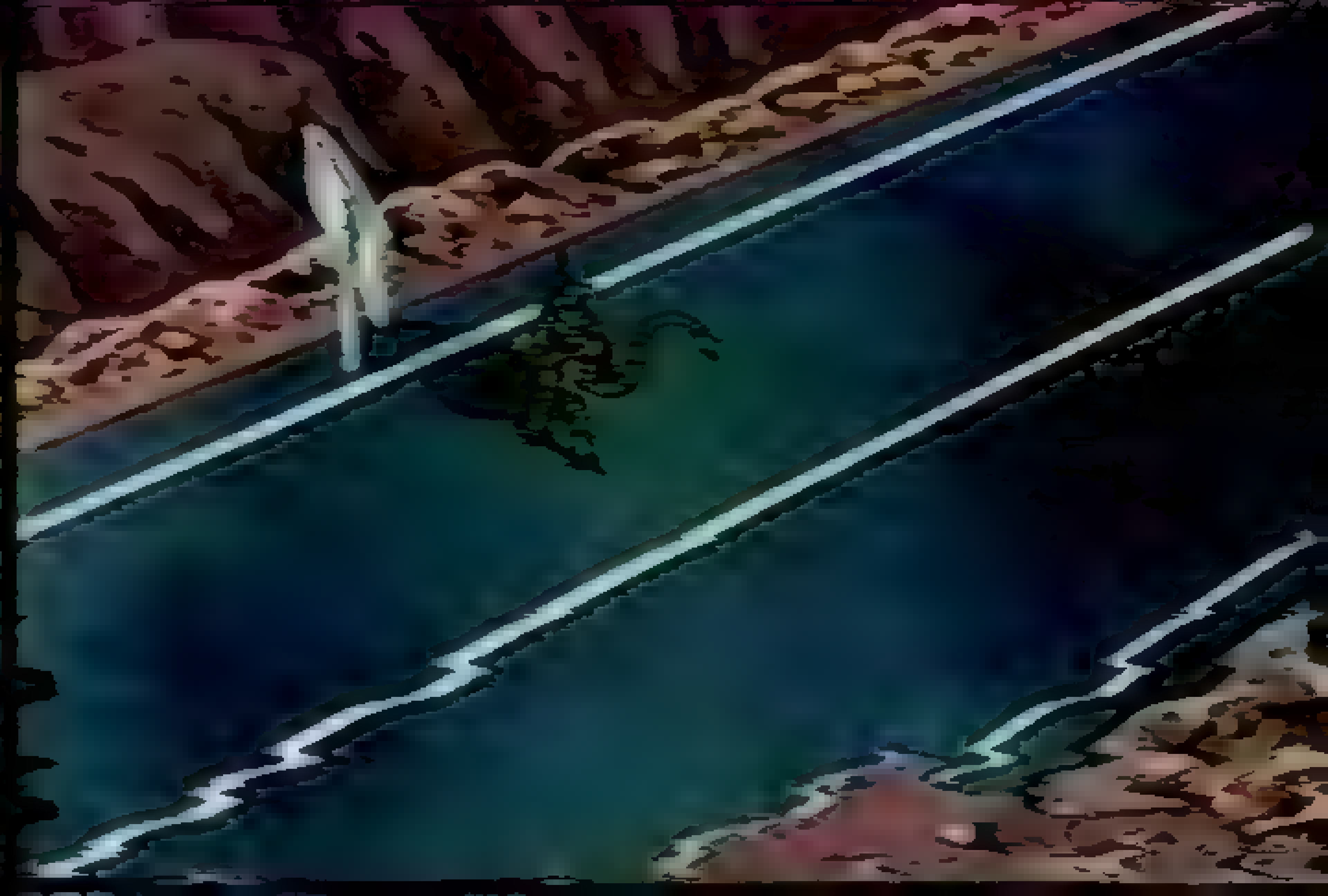

I'll hide from them and absorb as
much human energy as possible.

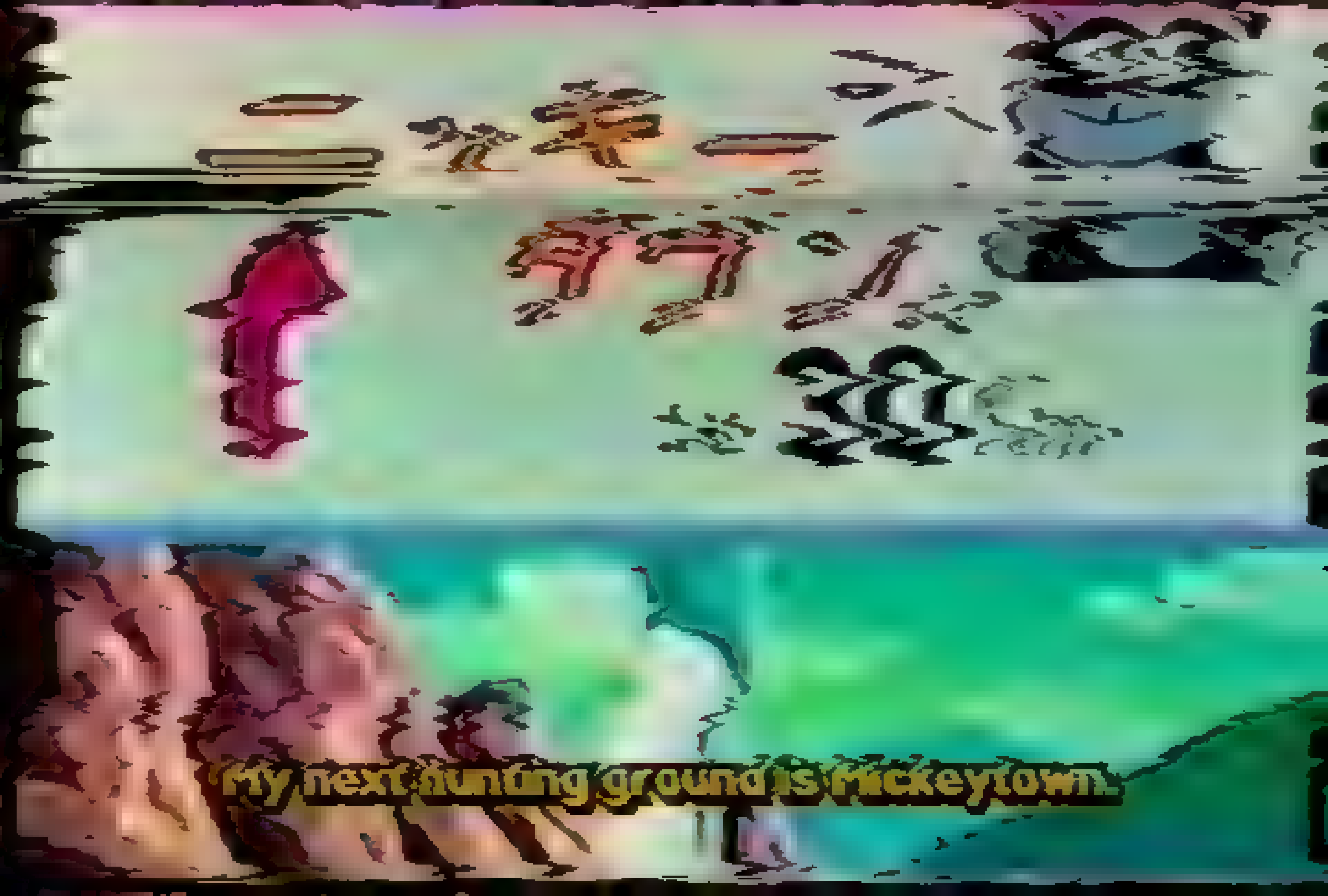





And then I'll have enough

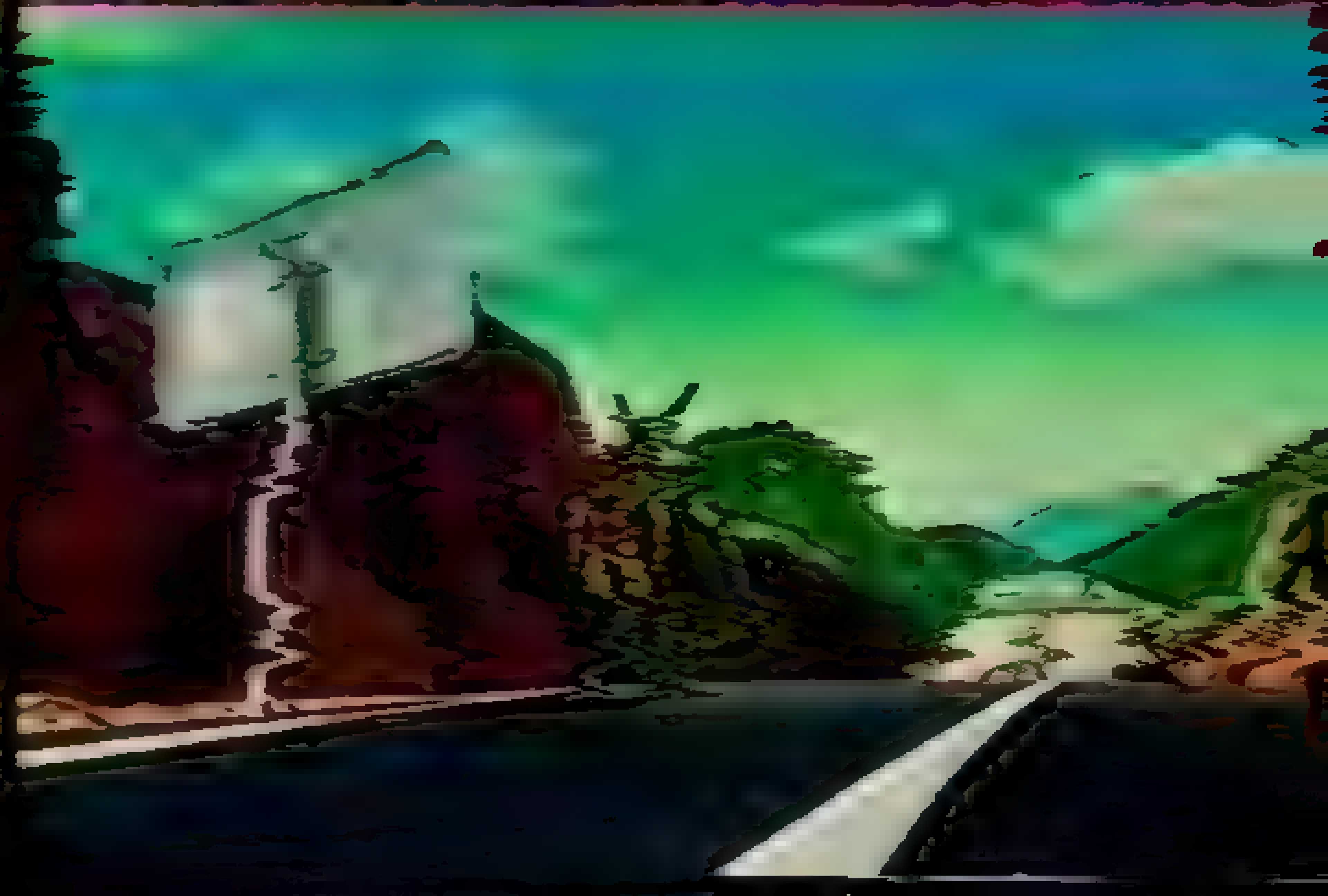

And then I'll have enough
energy to overcome it.



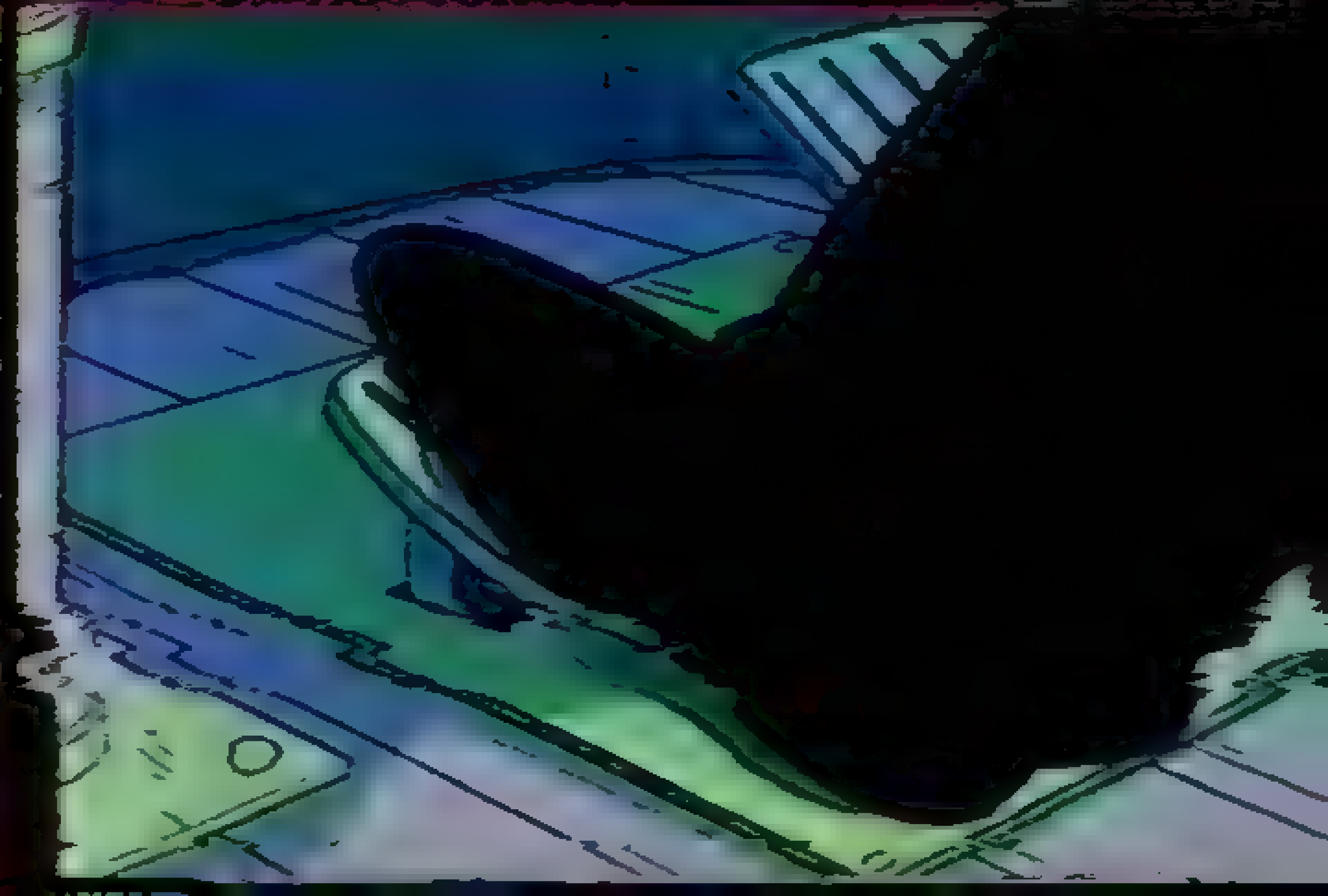

My next hunting ground is Mickeytown.

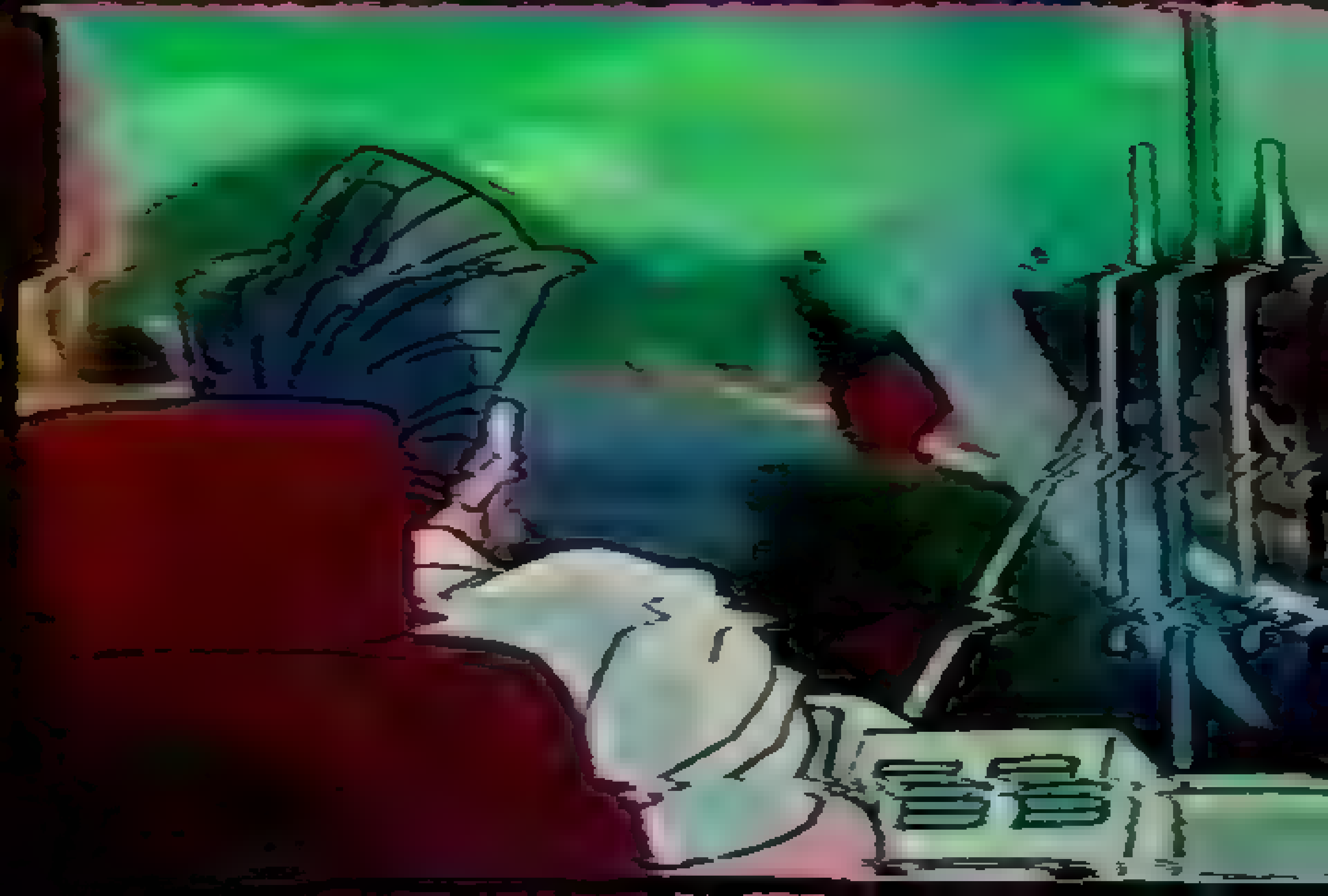










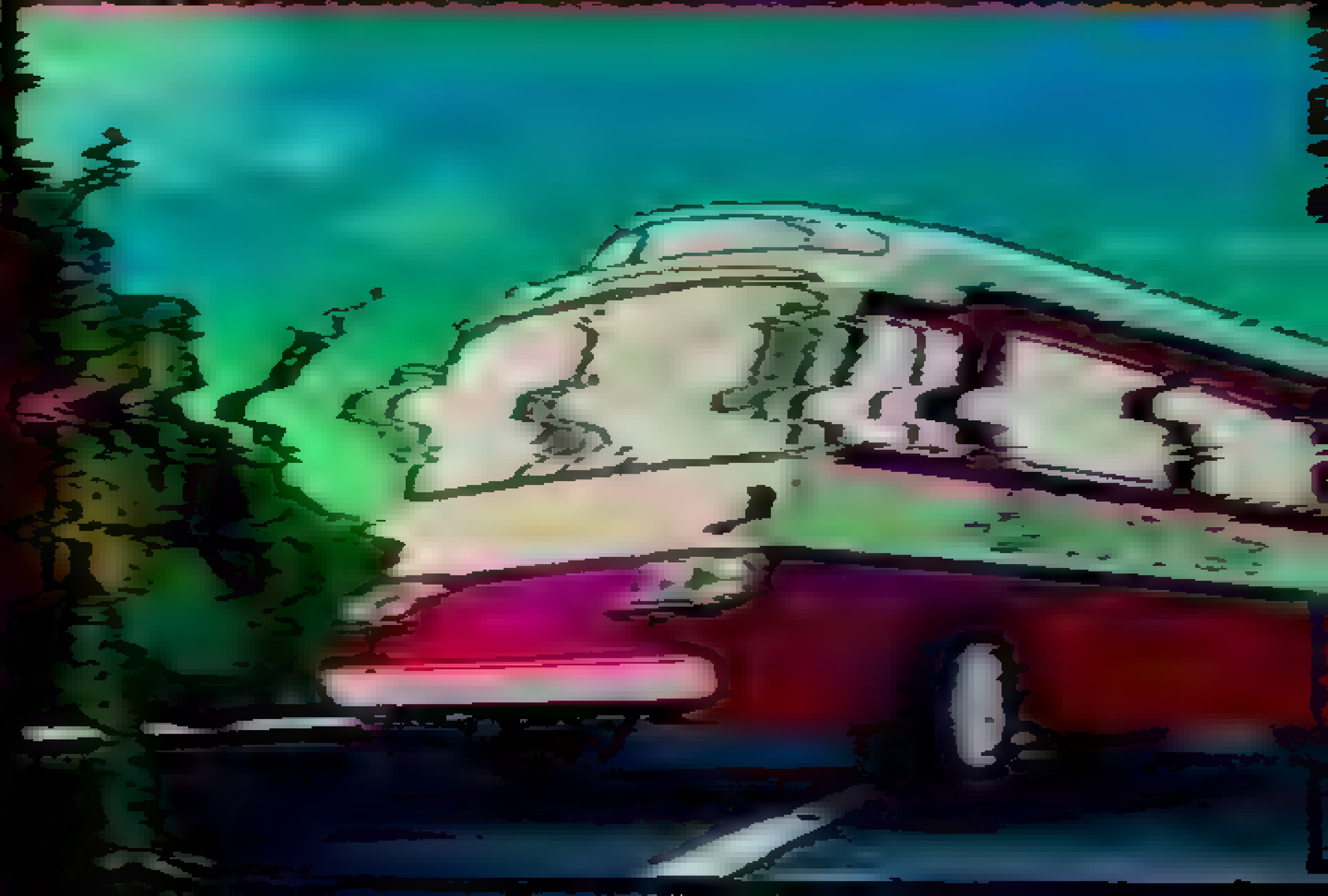

















The one thing that bothers me is the
controller than can shut down #17.


The one thing that bothers me is the
controller than can shut down #17.


30




Shutdown, even #17 will be destroyed.


Shutdown, even #17 will be destroyed.


Shutdown, even #17 be destroyed.








Fortunately, that controller
doesn't seem to exist.

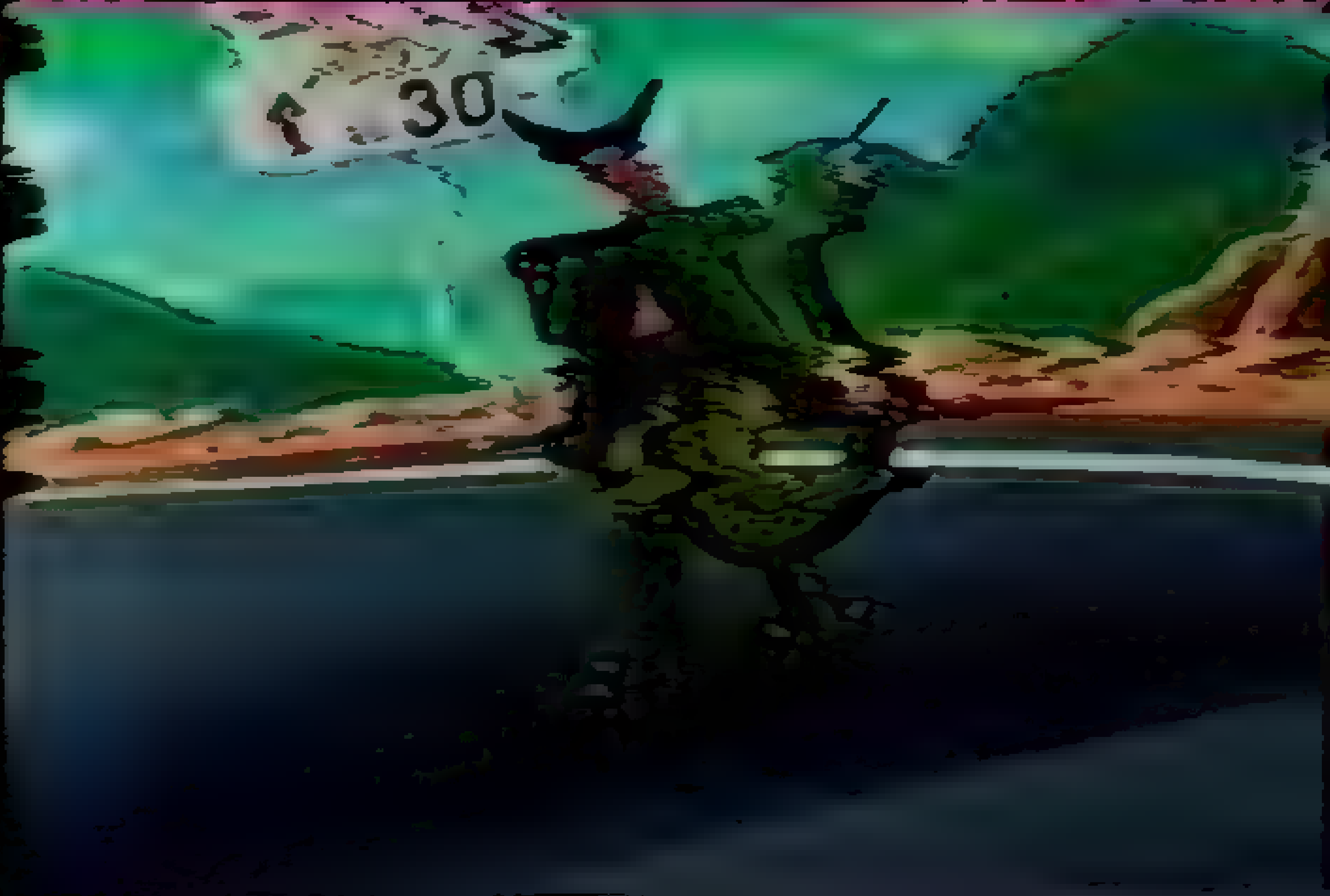







What's wrong with you, with
that freaky costume on?


What's wrong with you, with
that freaky costume on?

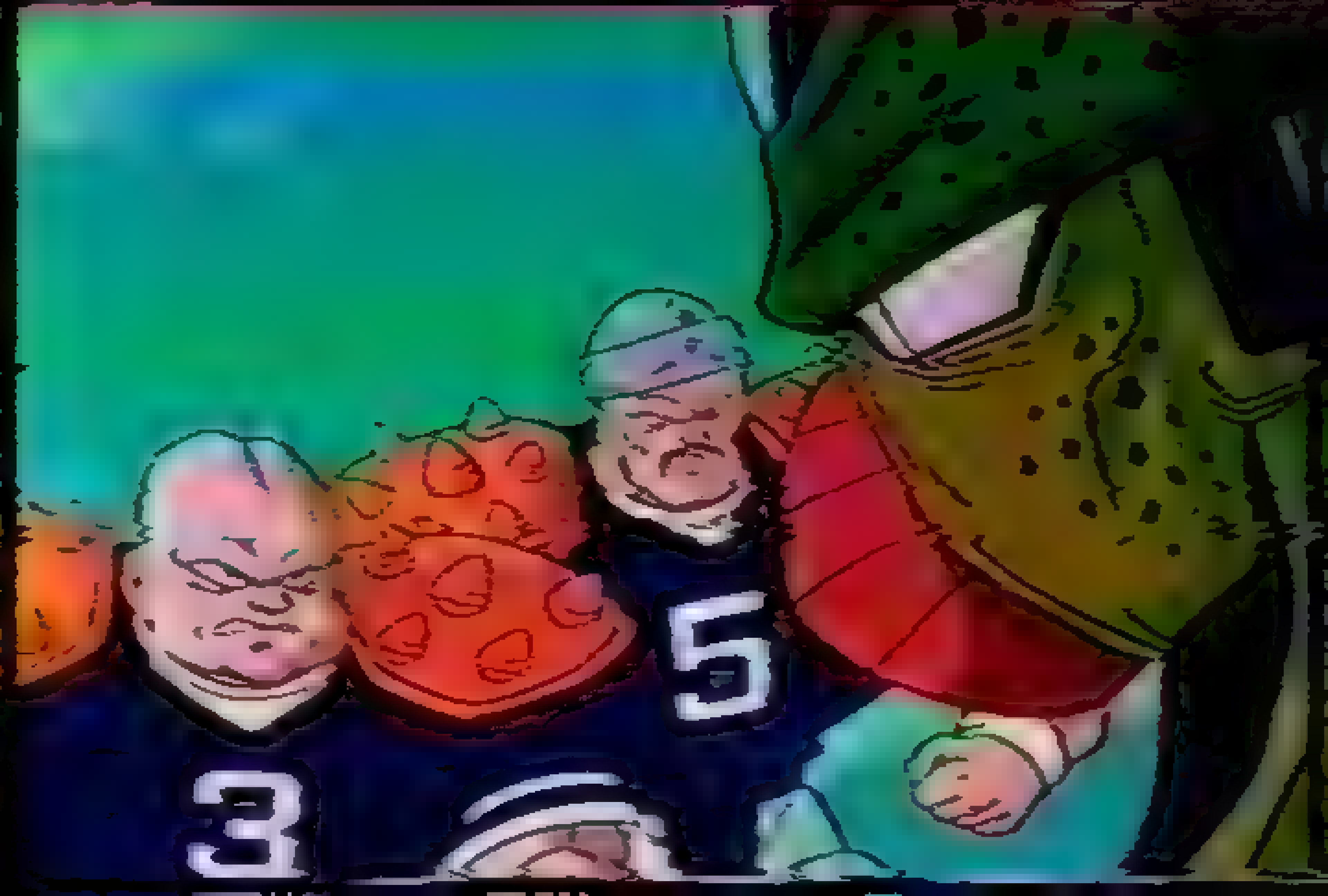

30


30
1


30
We wanted to get some exercise anyway.




Hey, freak-boy, you're gonna get hurt.



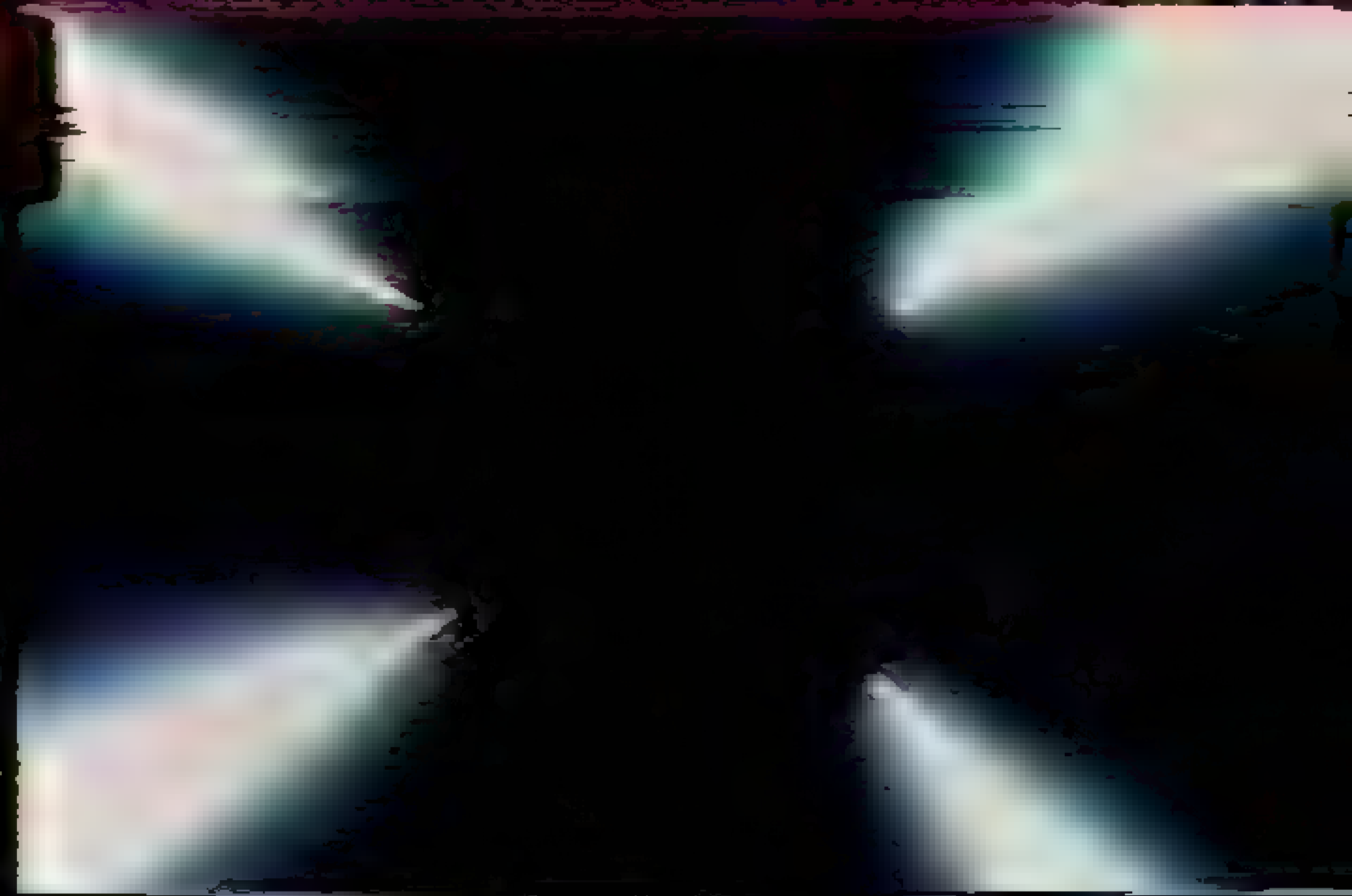

One can only hope for so much
energy to come along now.


One can only hope for so much
energy to come along now.


One can only hope for so much
energy to come along now.

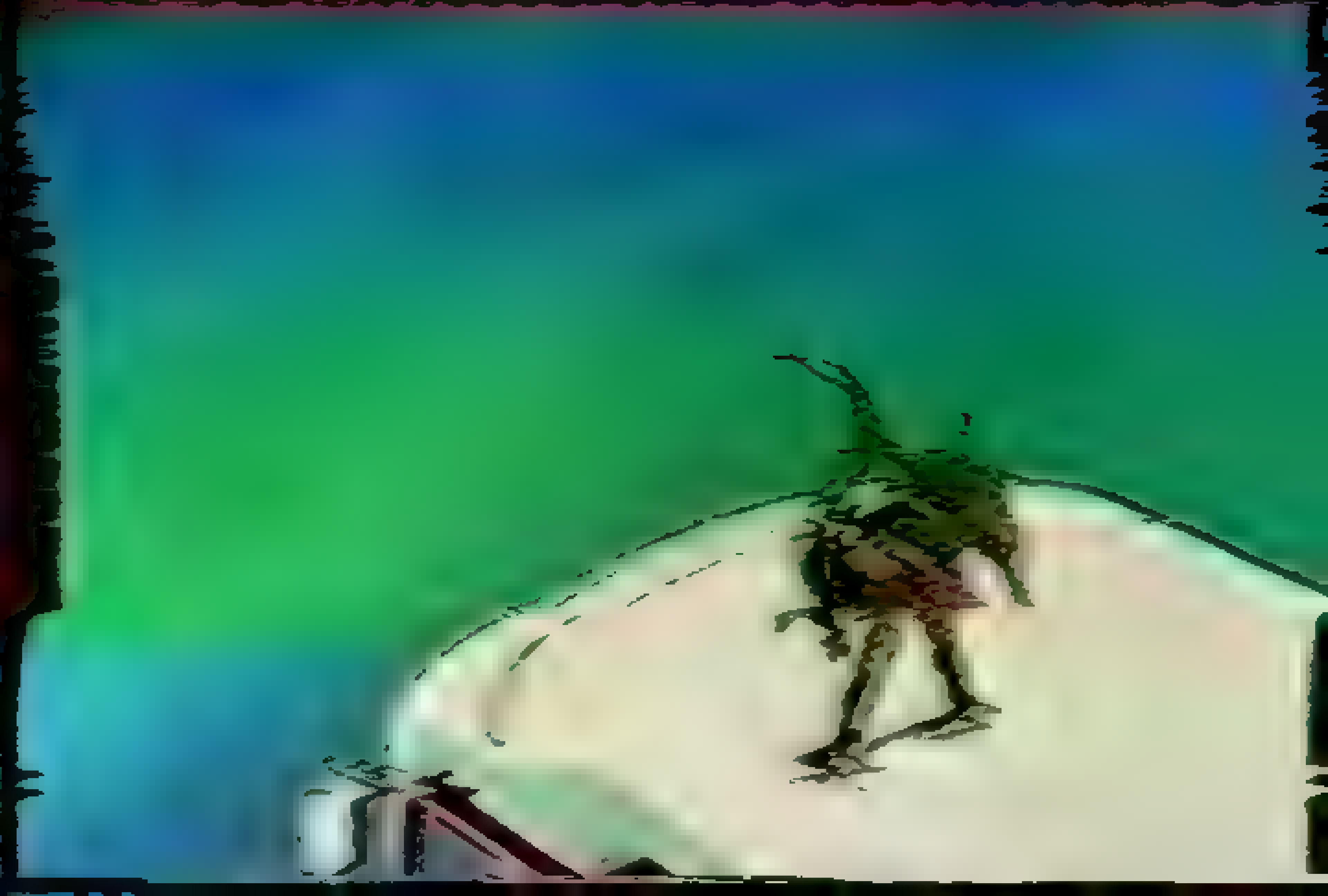

But I better take what I can now and then


But I better take what I can now and then

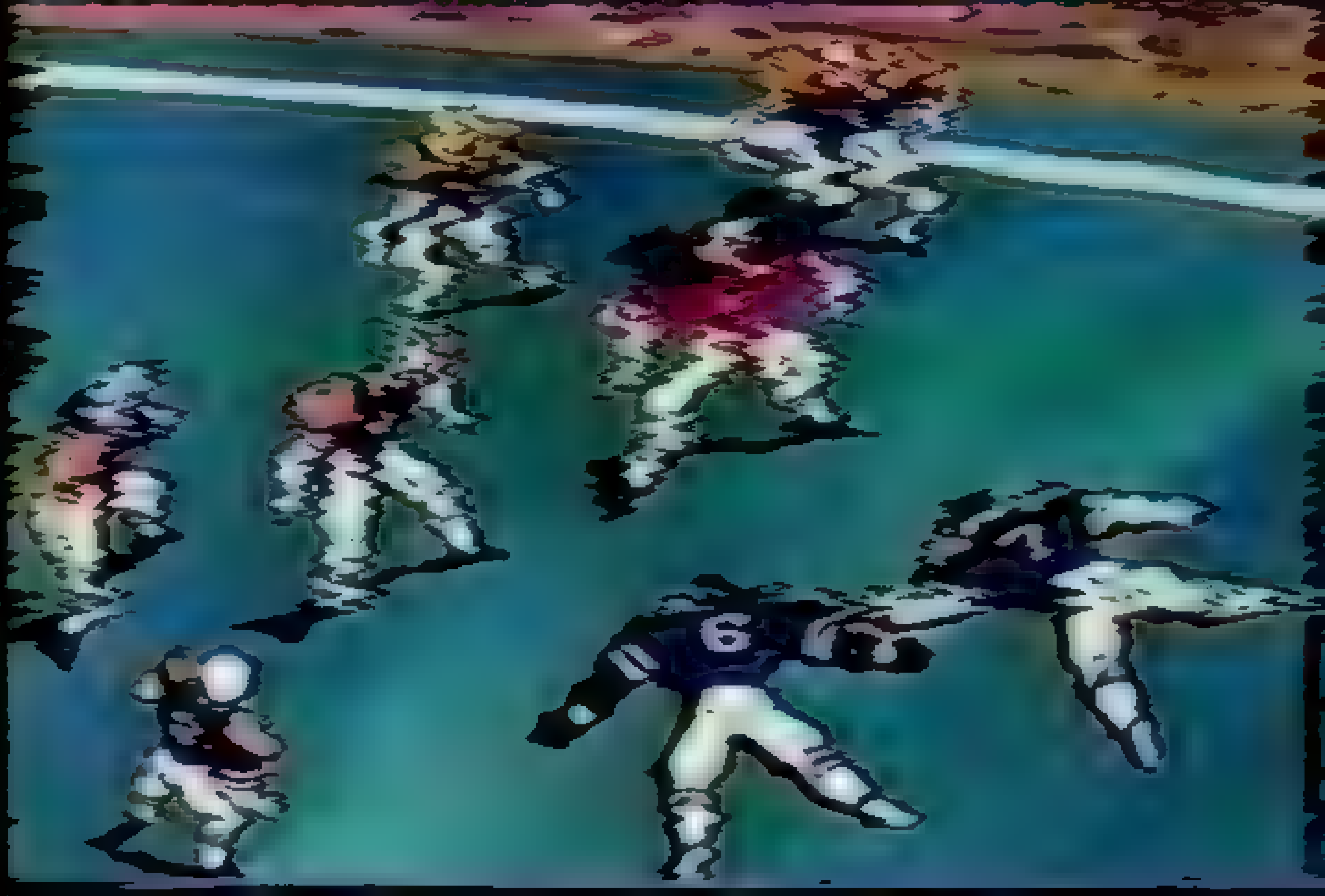


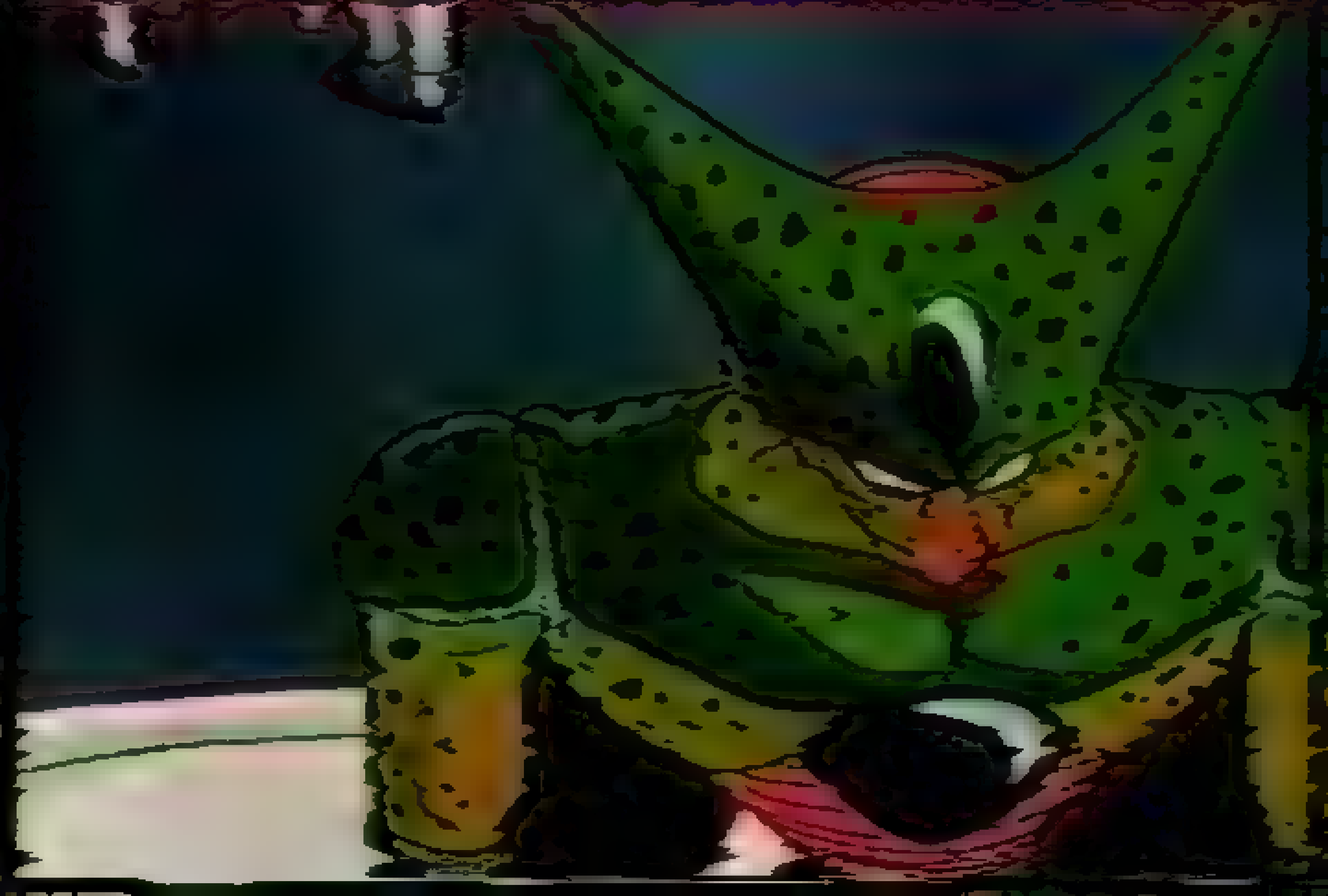








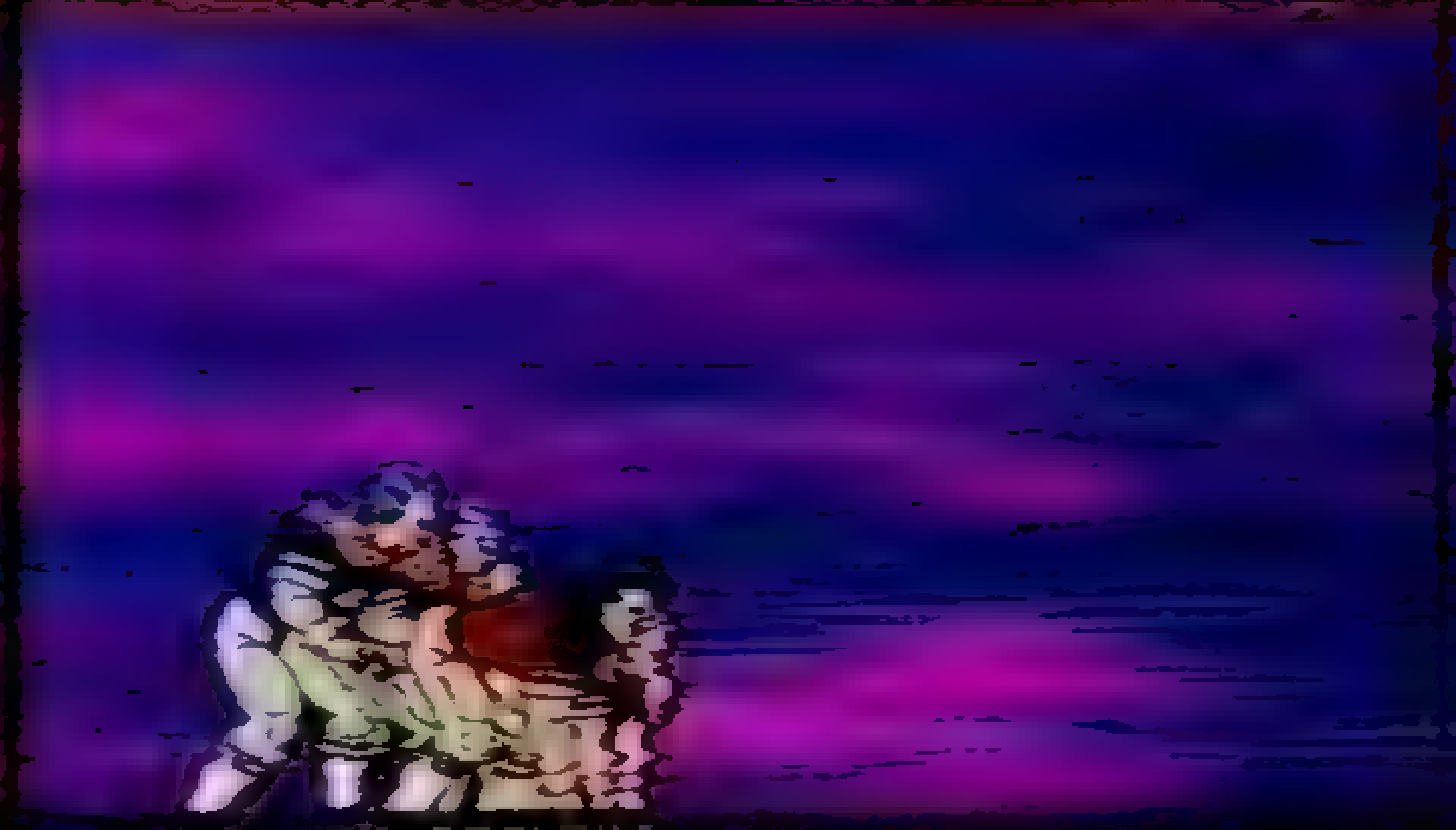


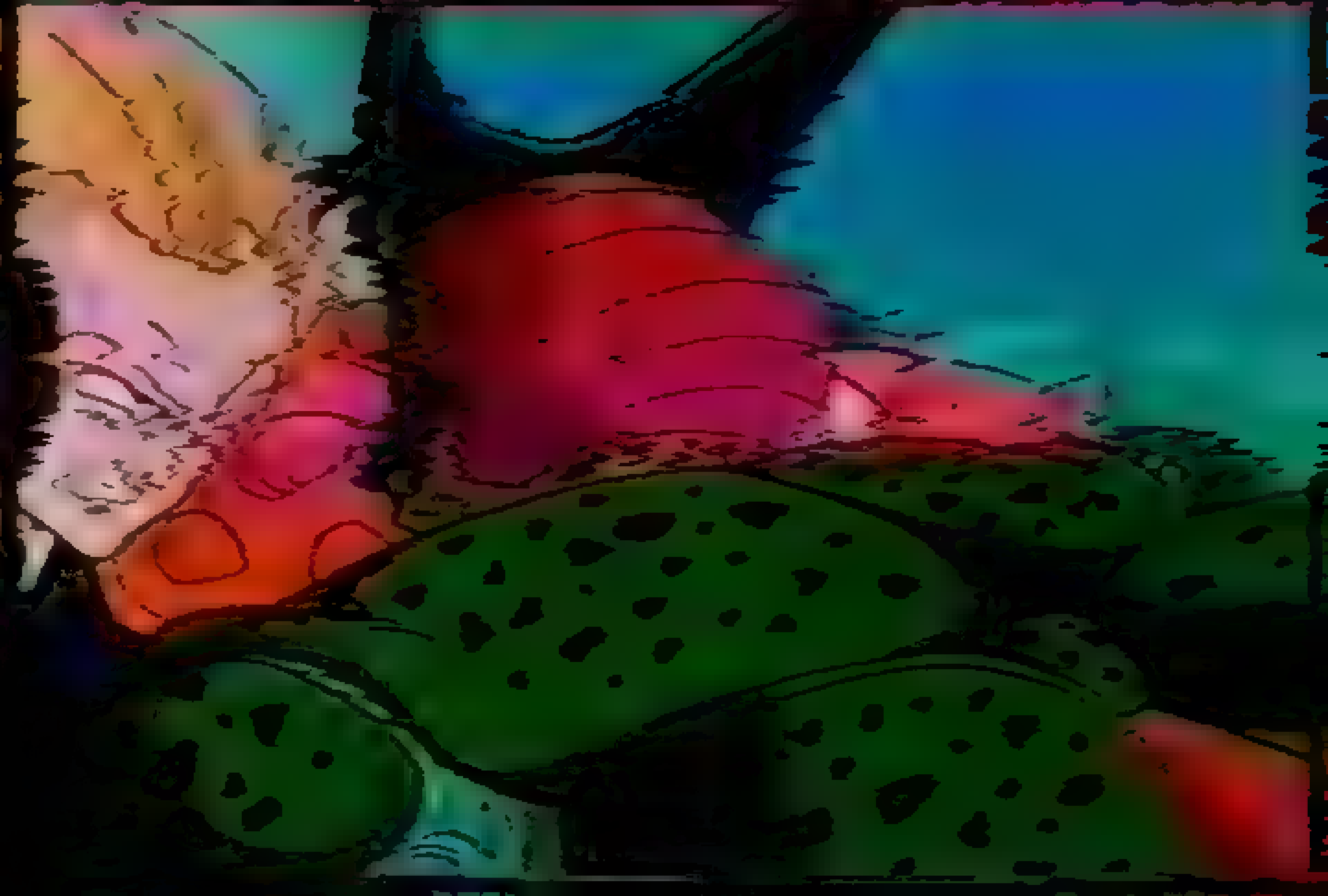


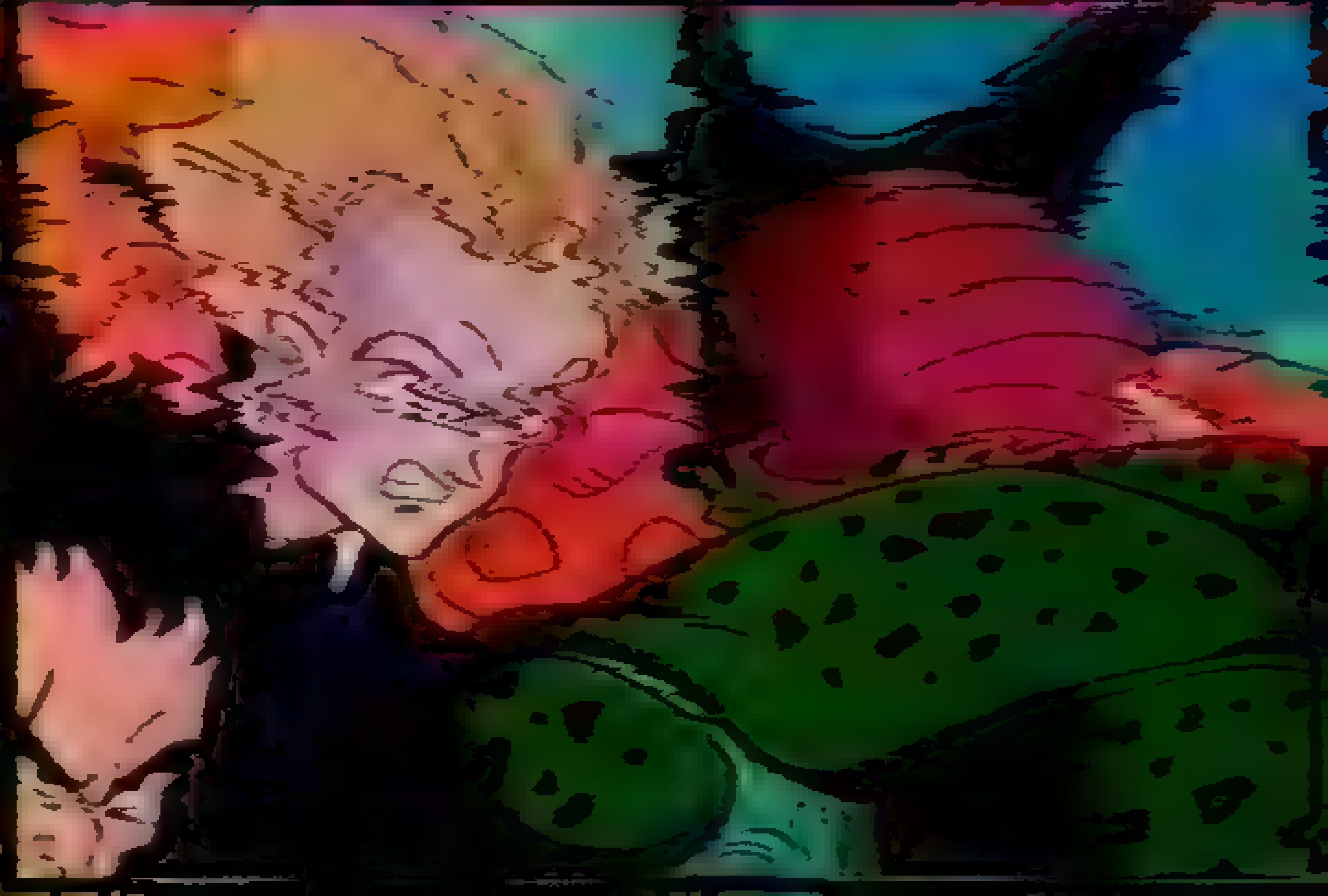


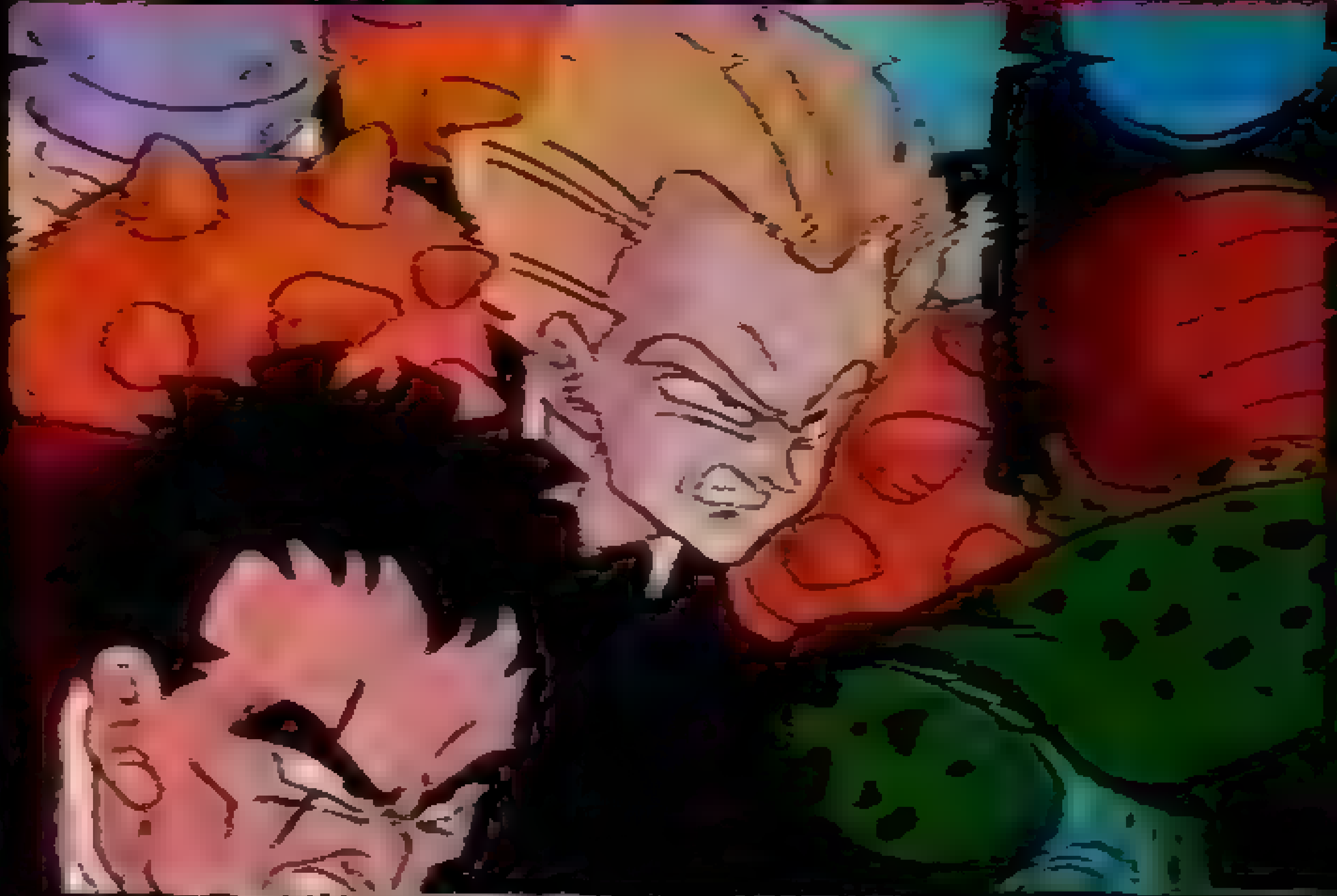






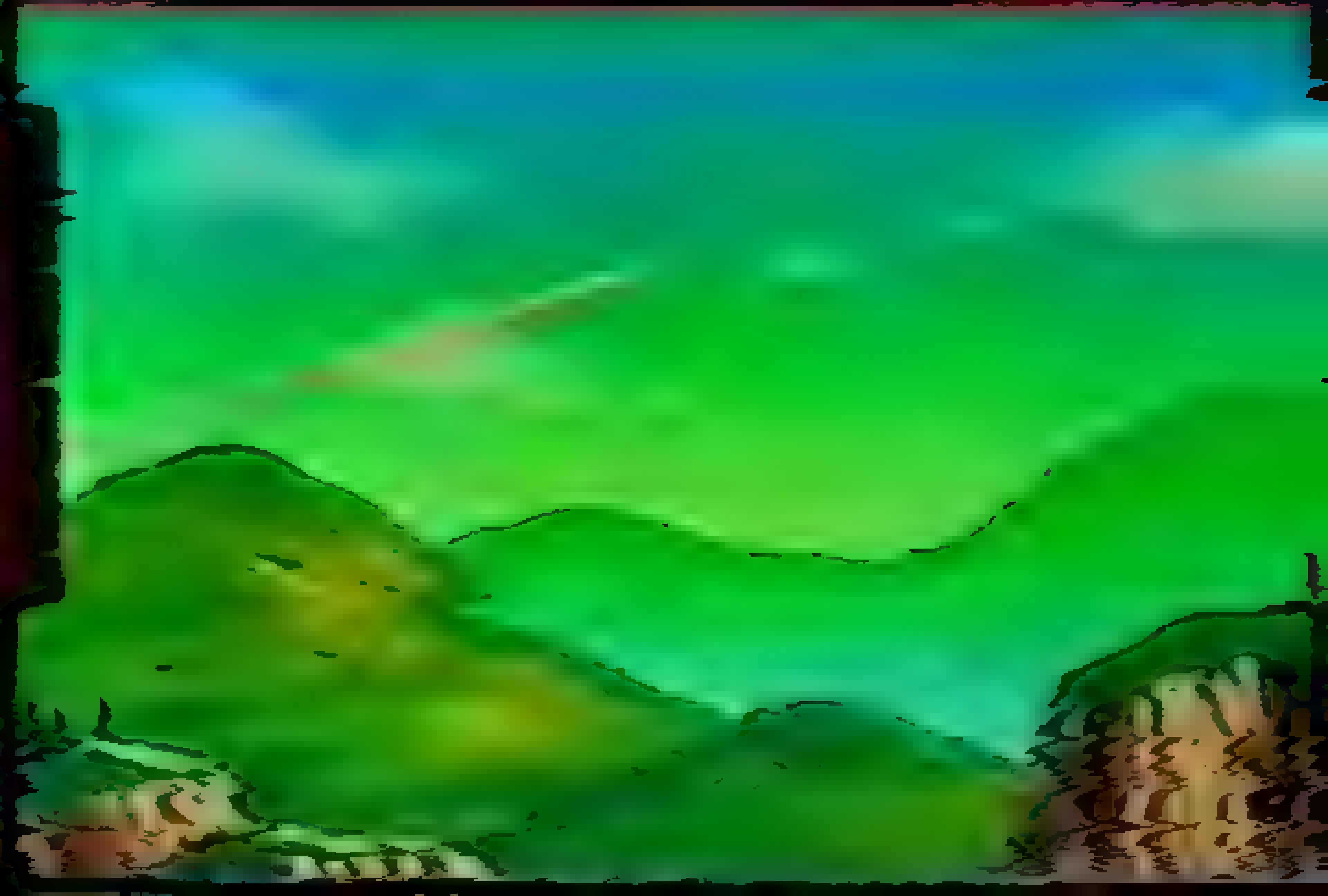




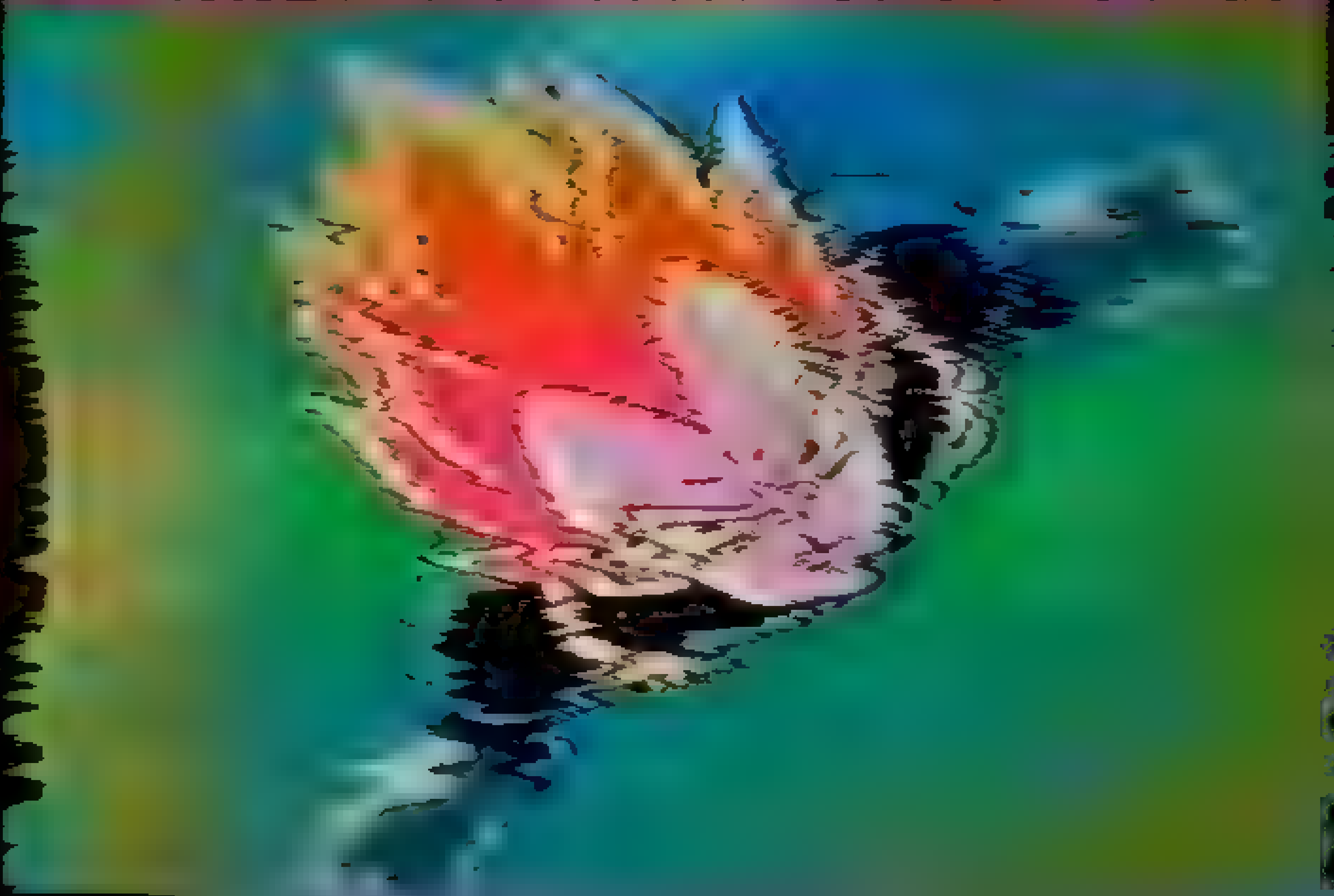


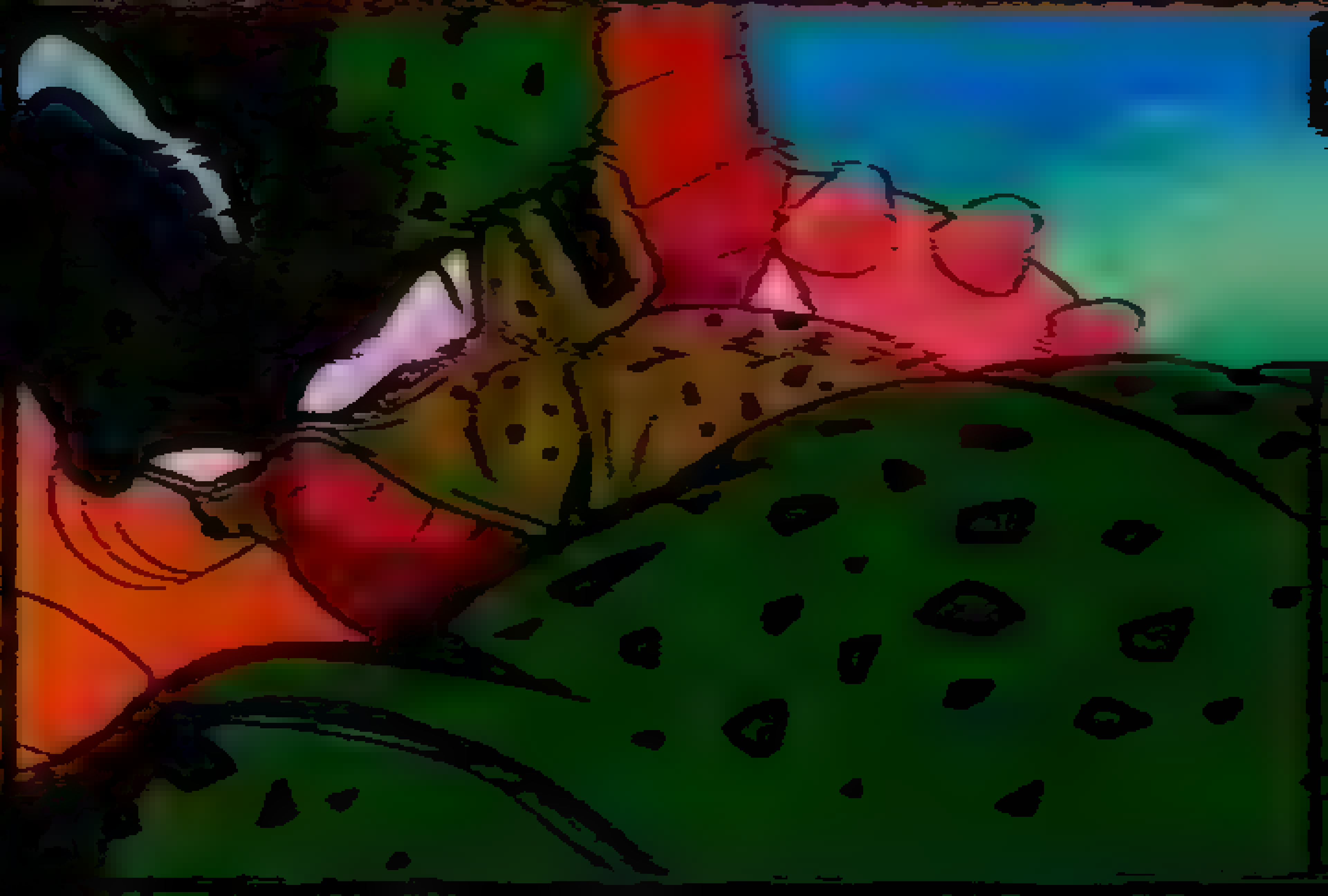




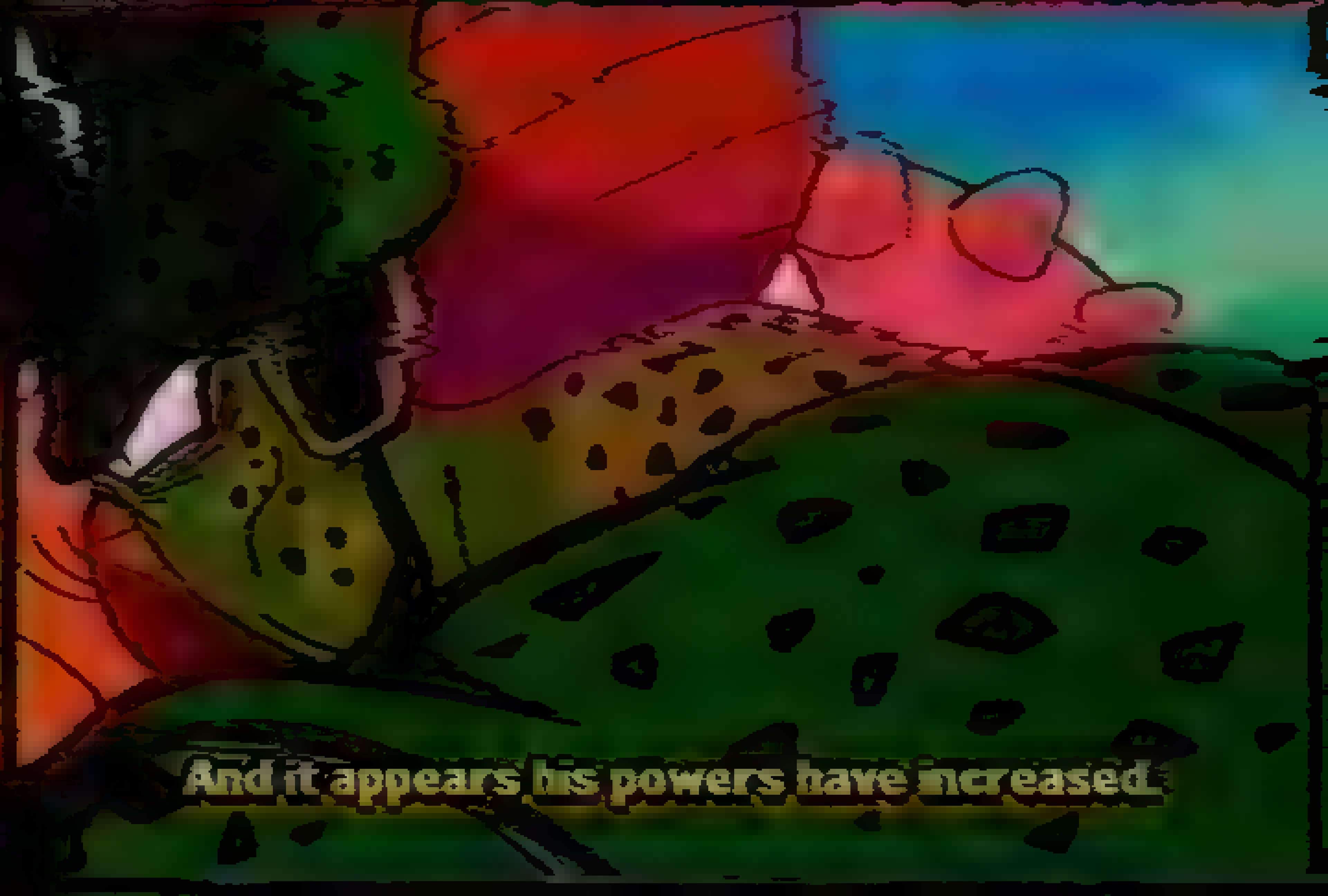


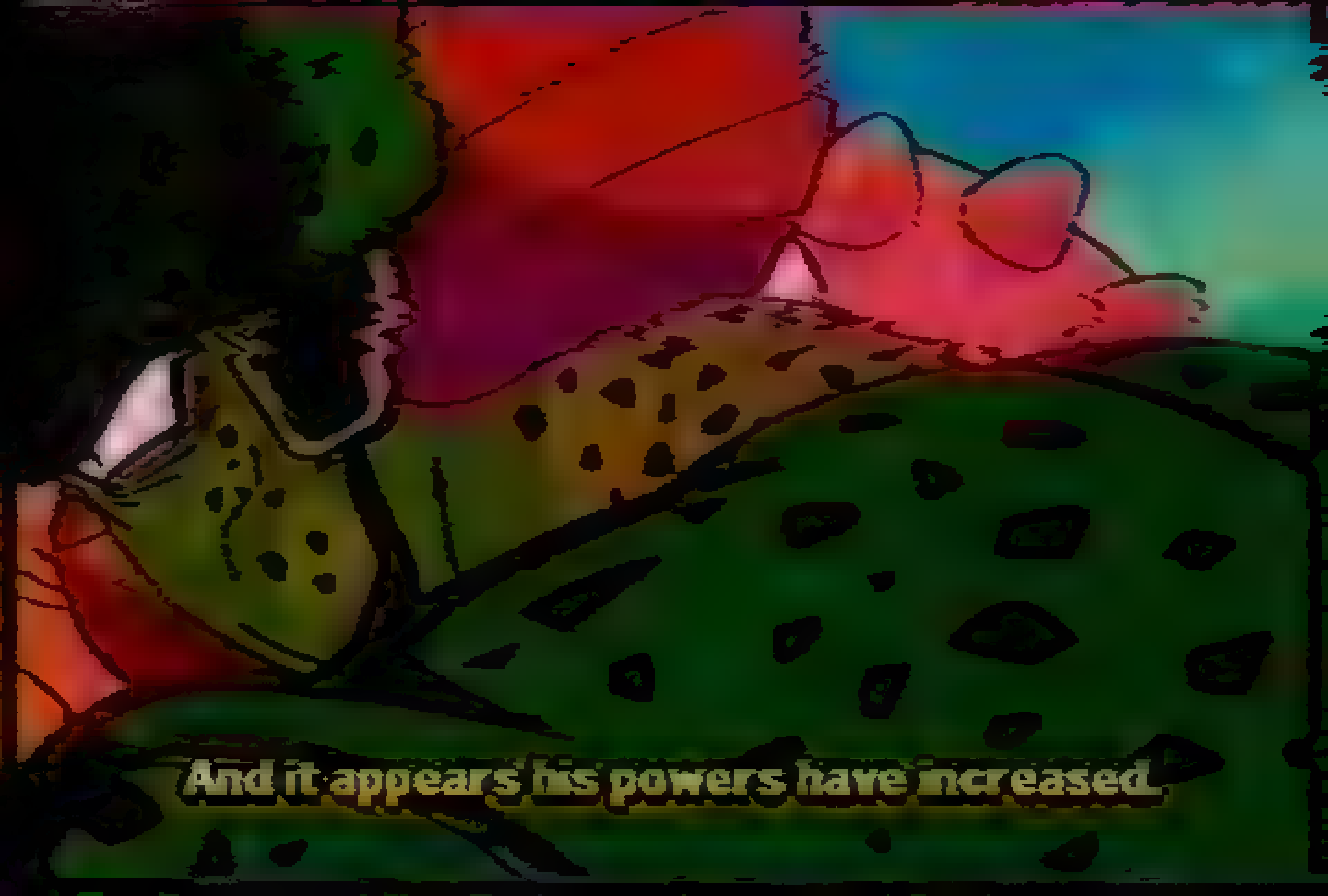




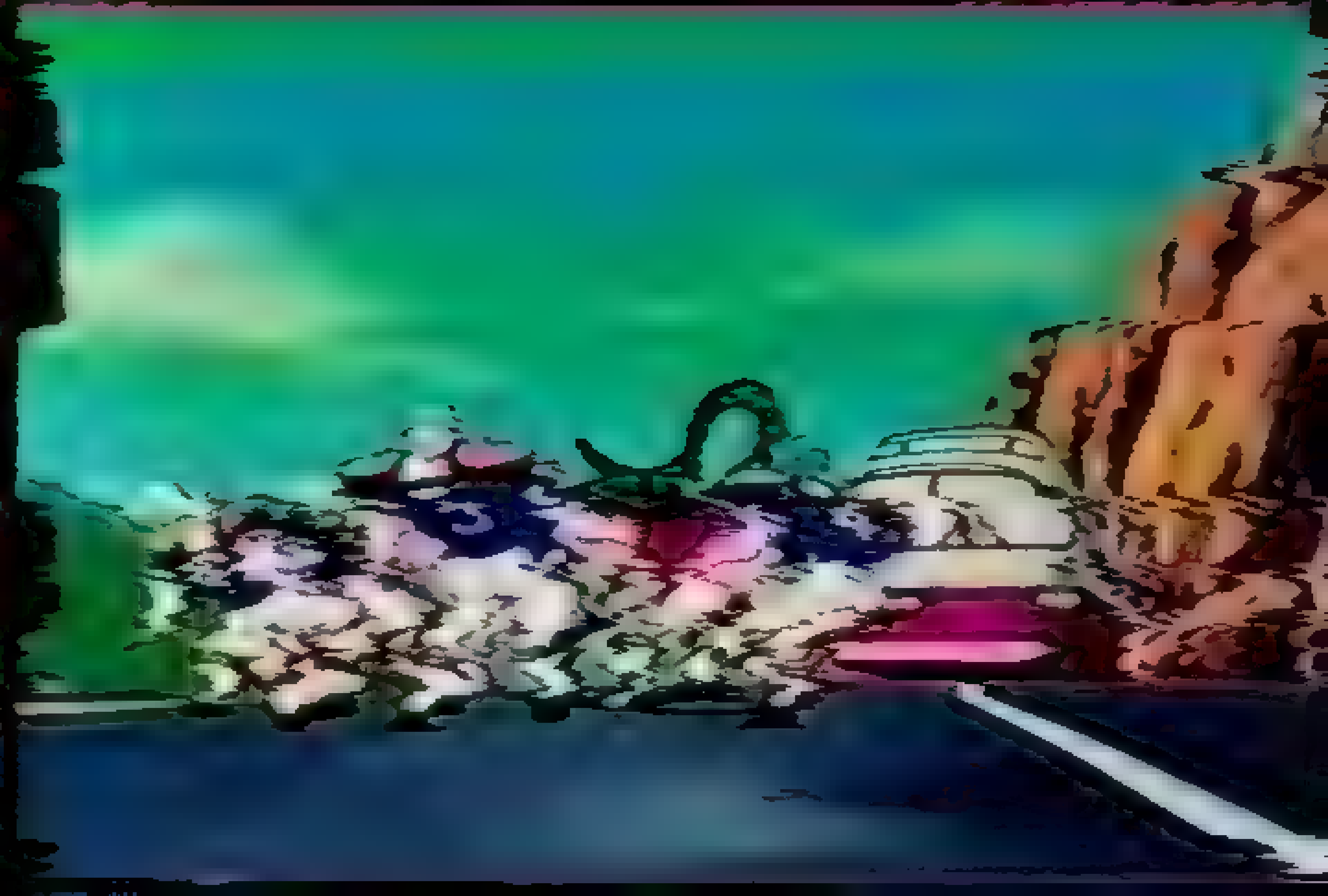



He still hasn't been killed by #17.


And it appears his powers have increased.


And it appears his powers have increased.



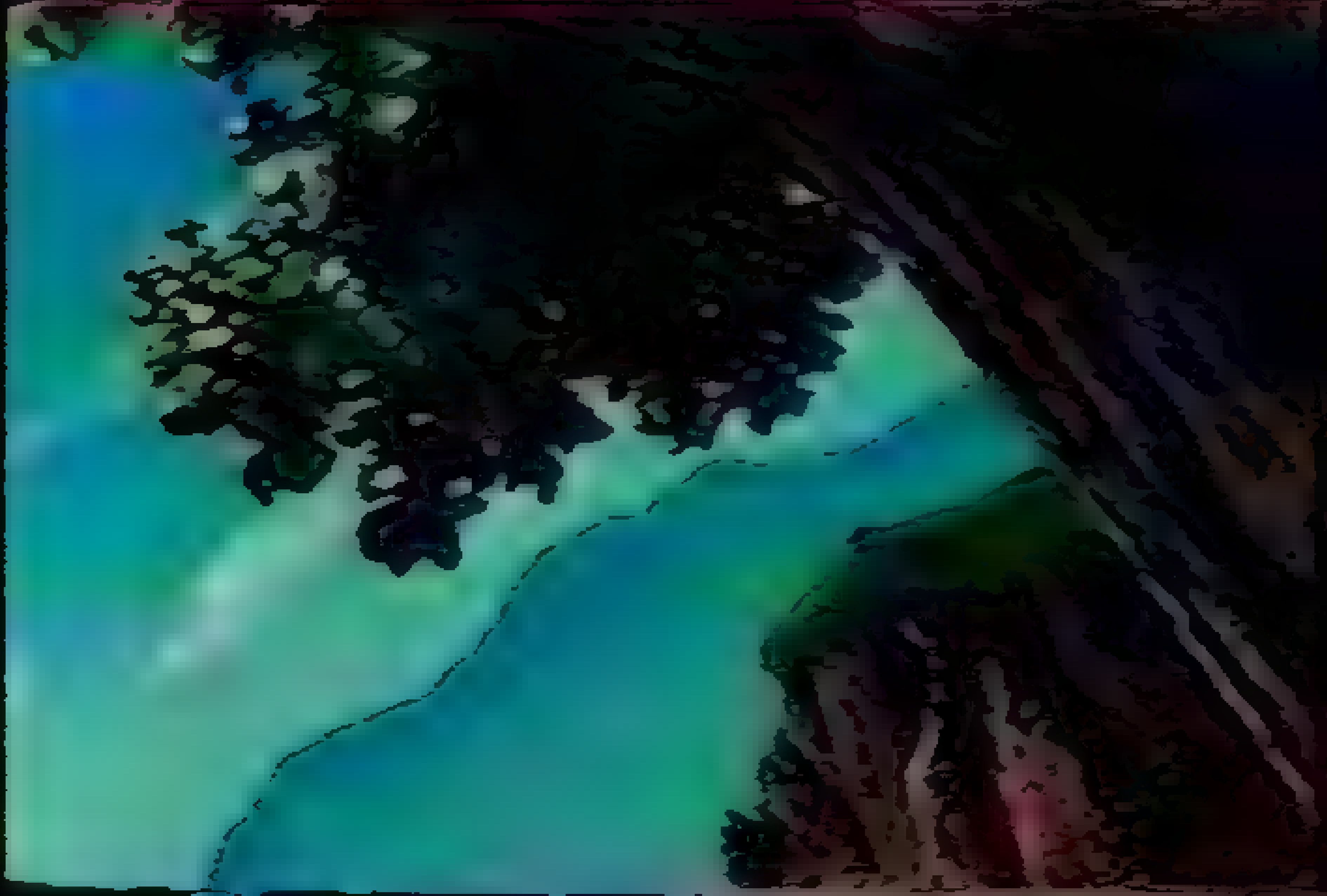




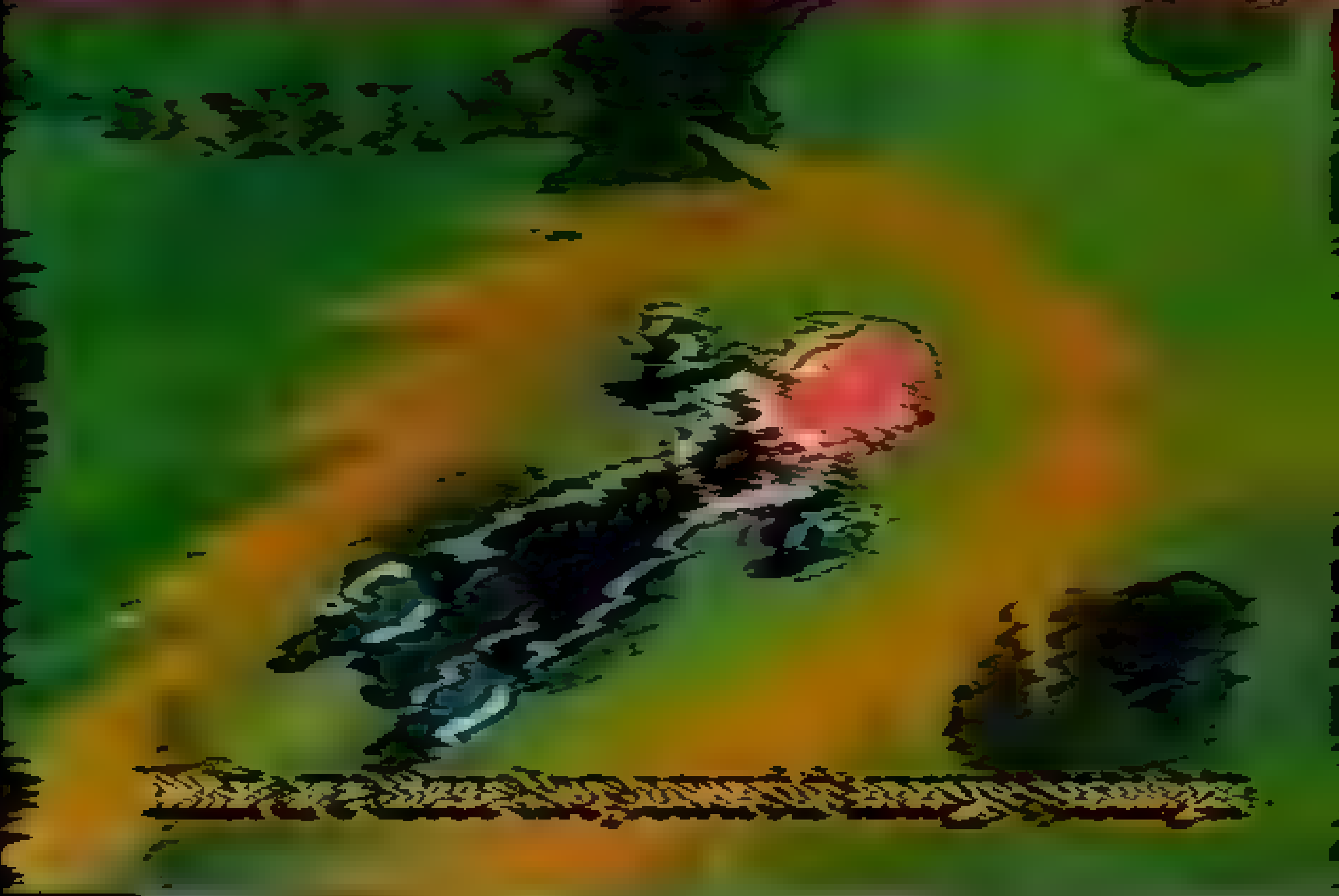

I better hurry...



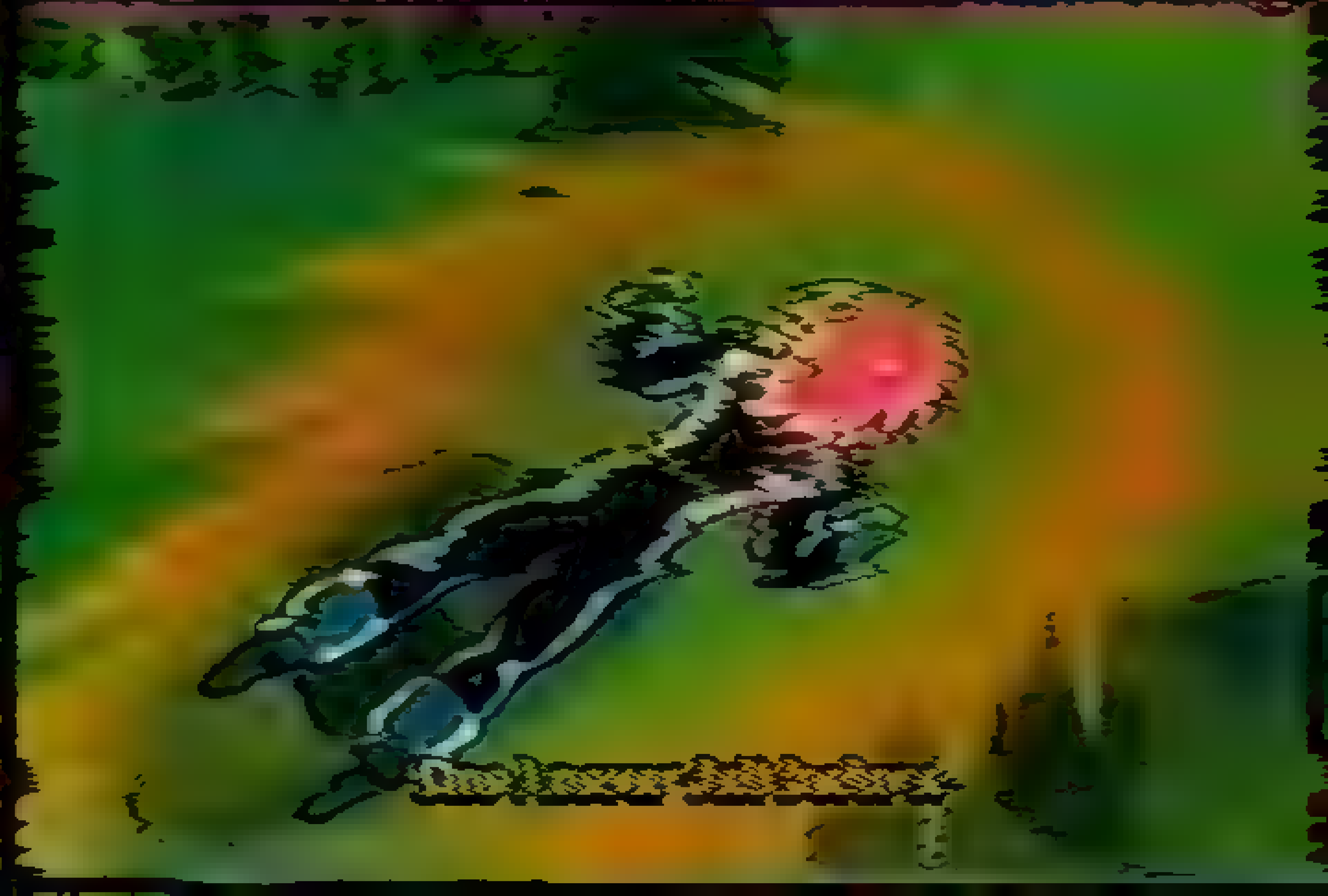










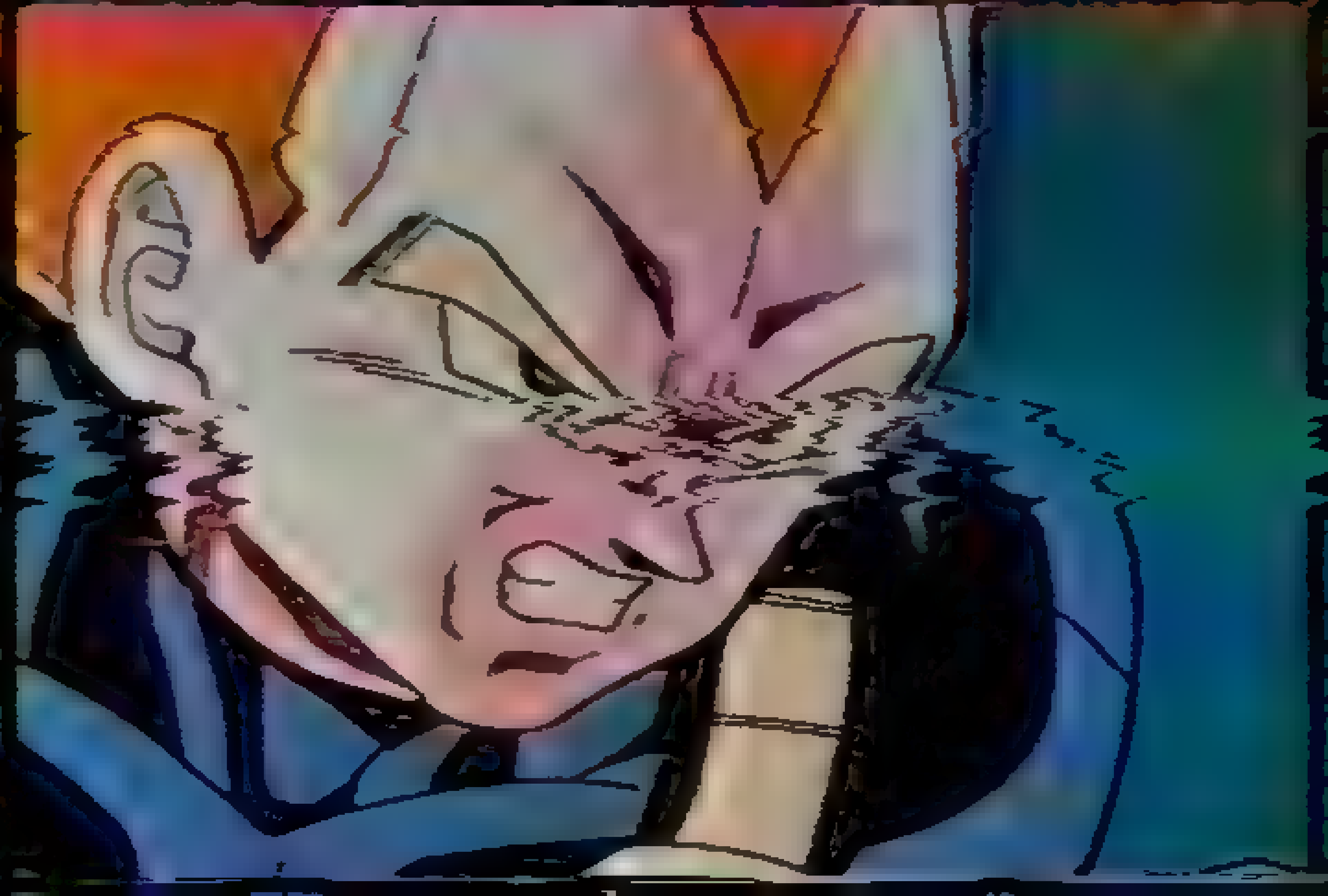



But the other is incredibly powerful.


But the other is incredibly powerful.


It rivals the power of those accursed Androids.

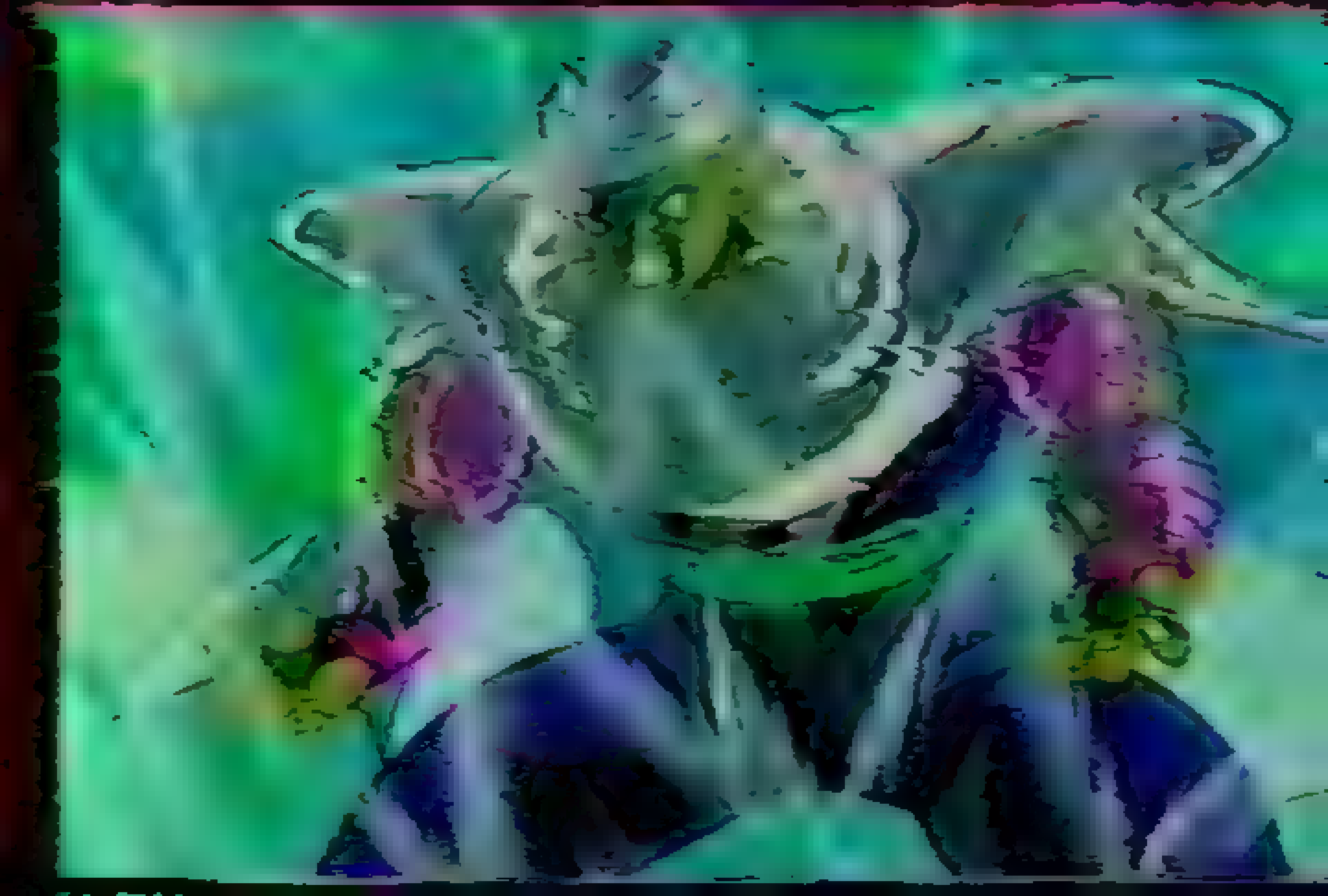

I have to see what it is.




What could it possibly be? For real.

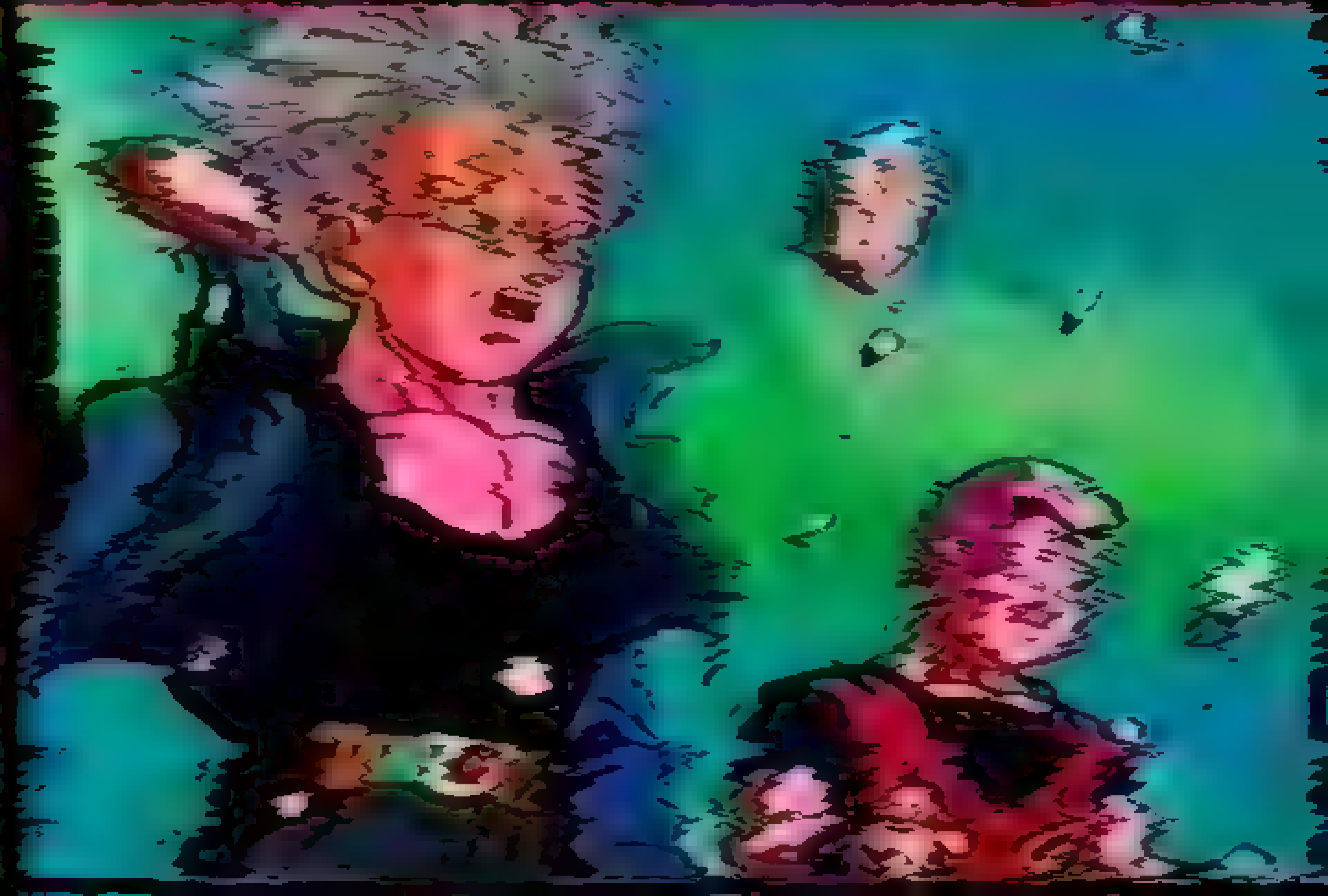

Damn it all to hell!



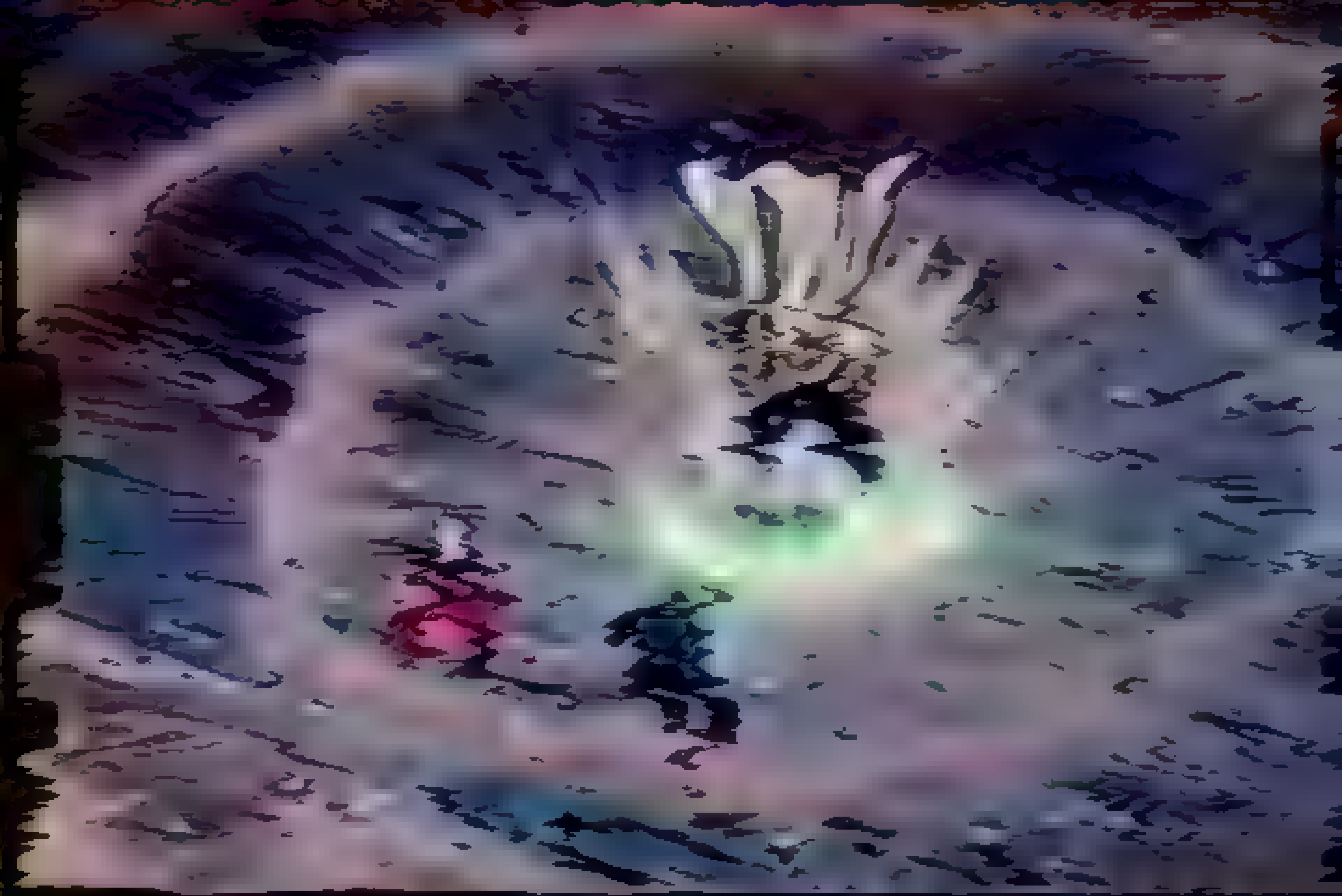






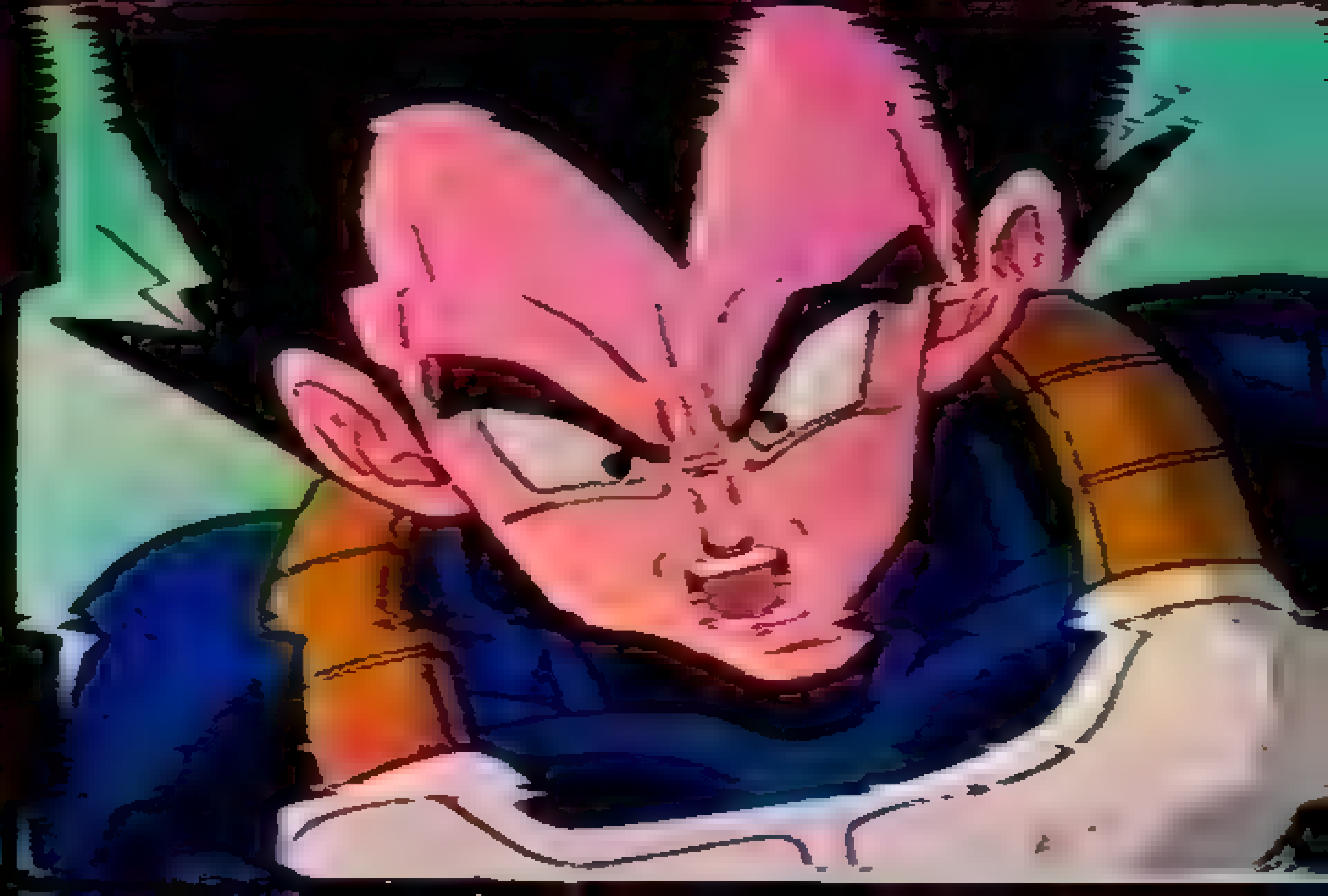


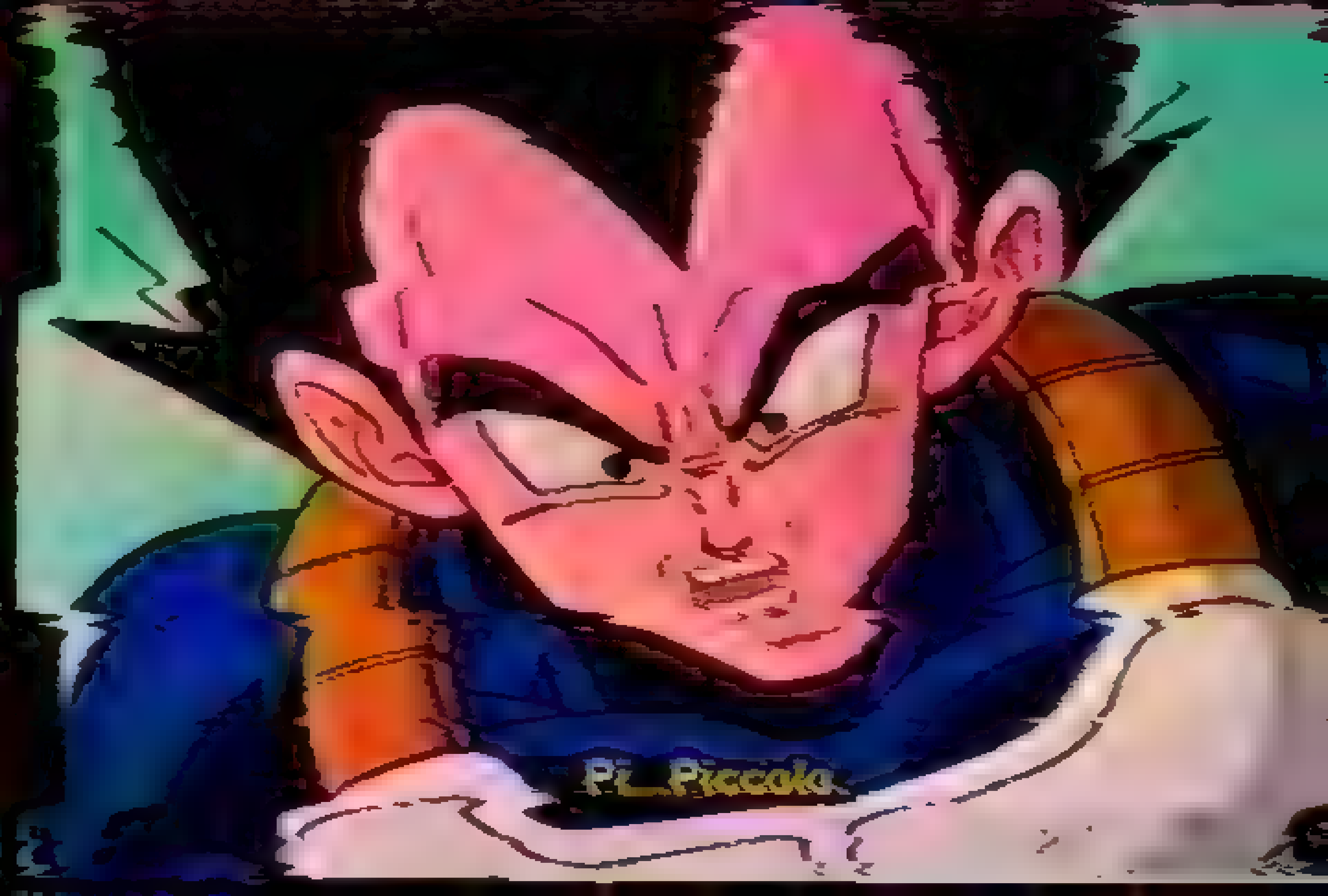


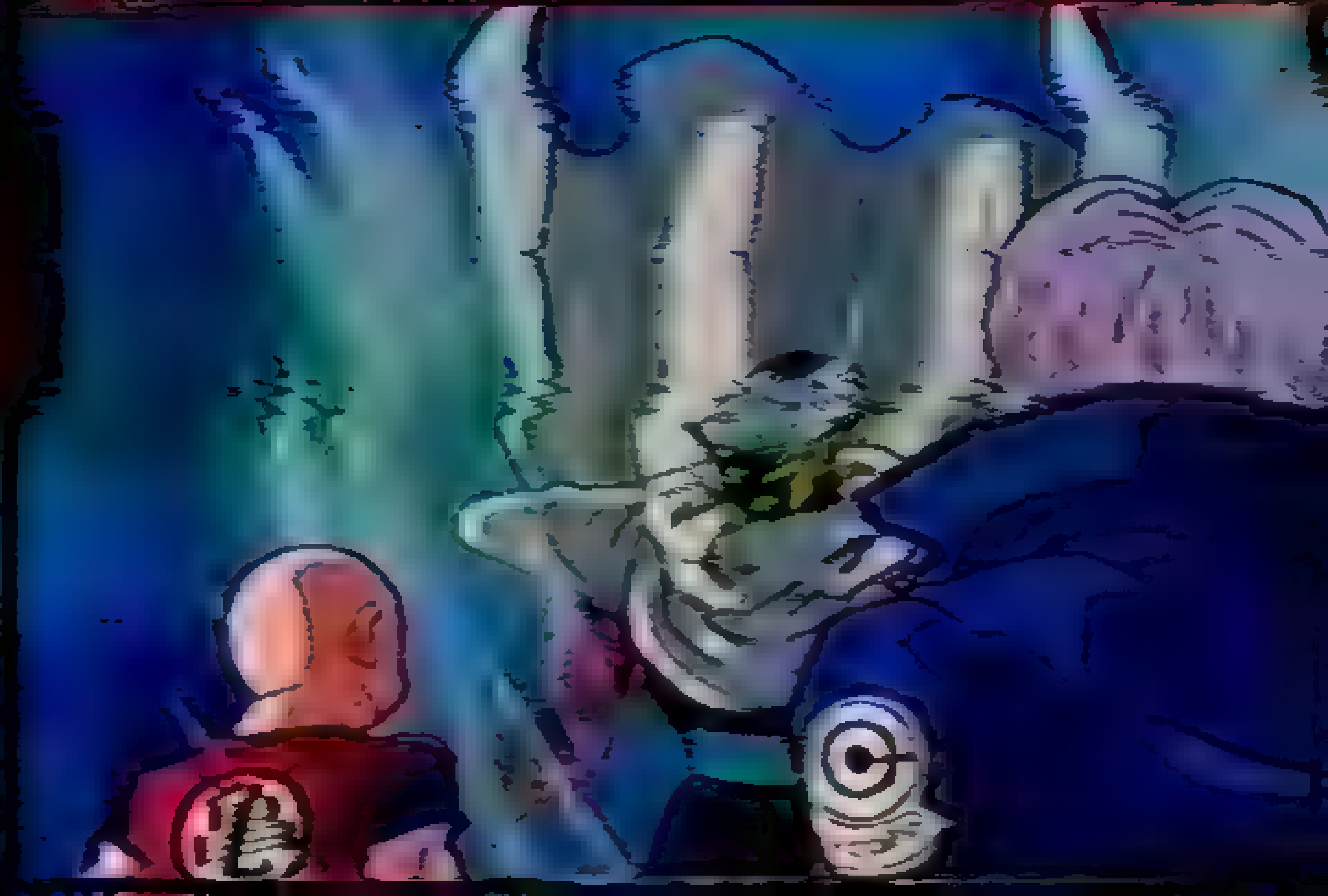


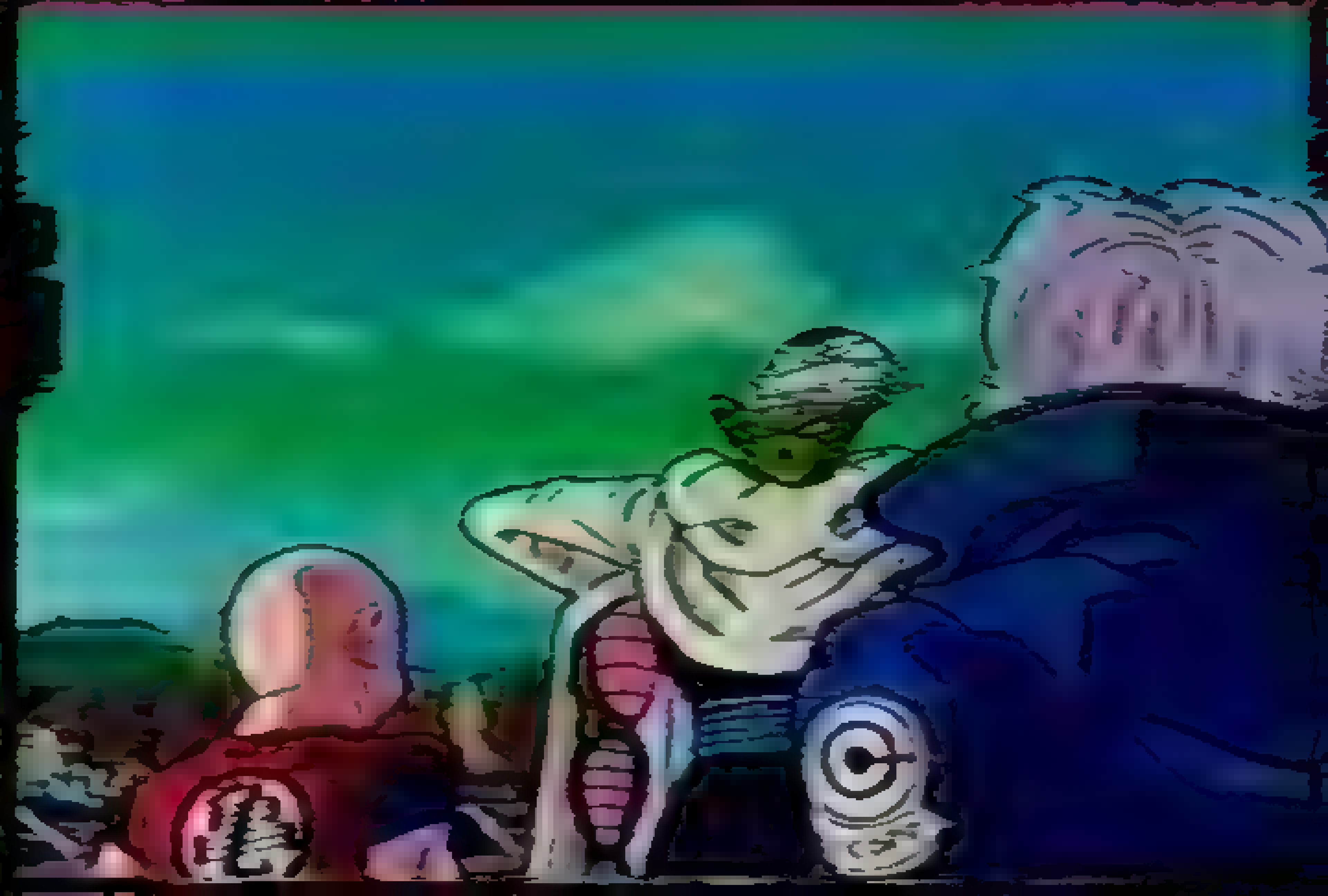


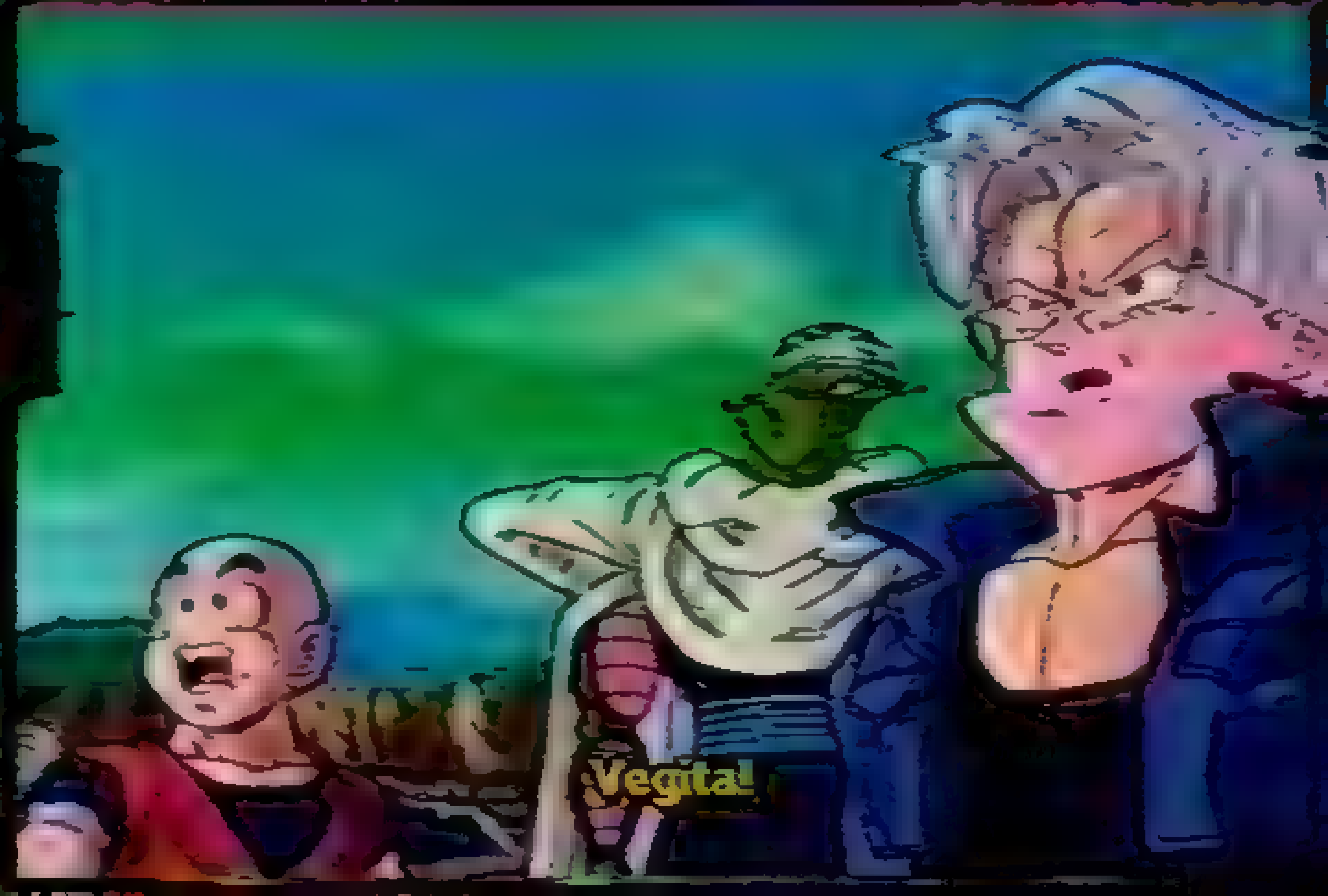





PL_Piccolo

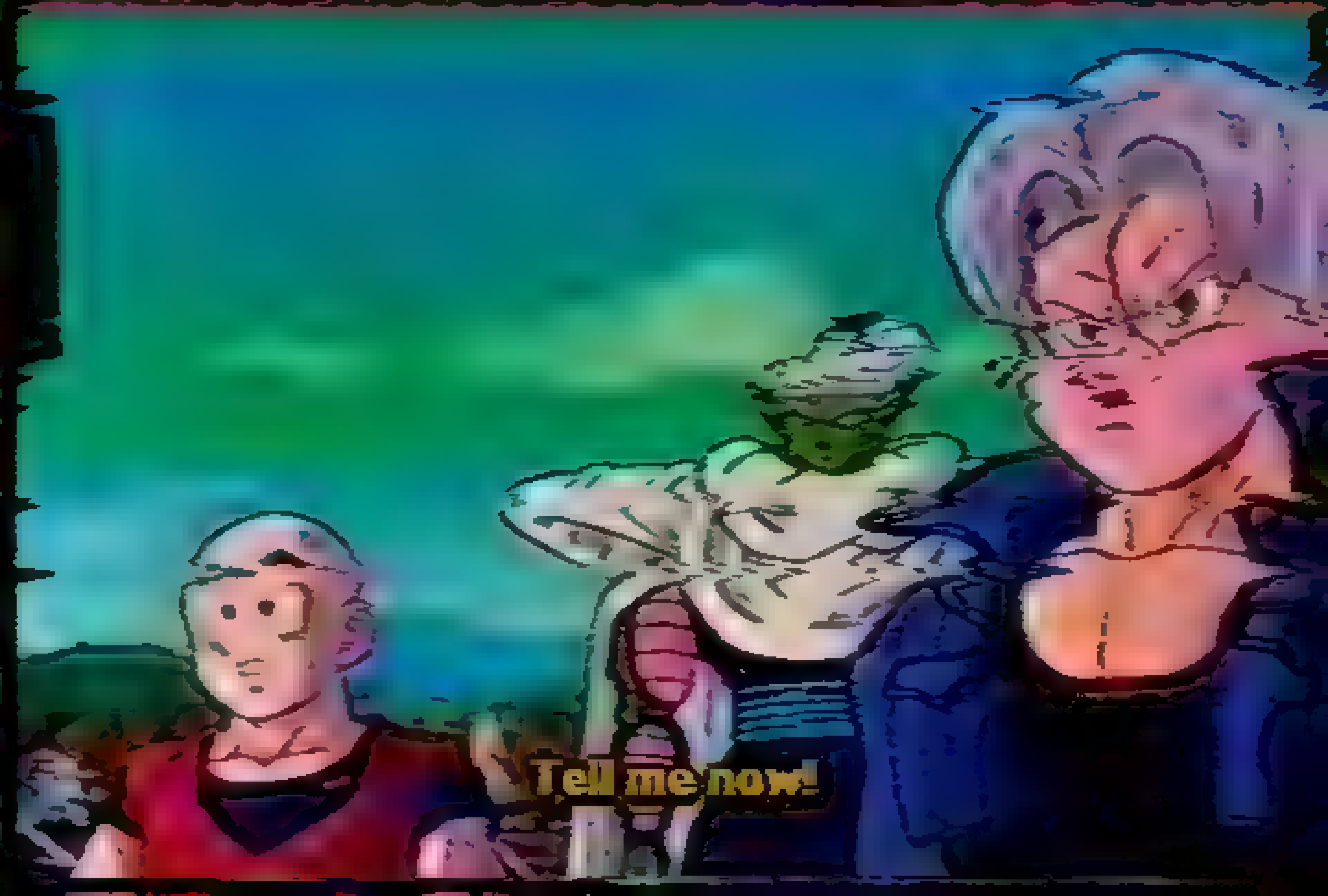


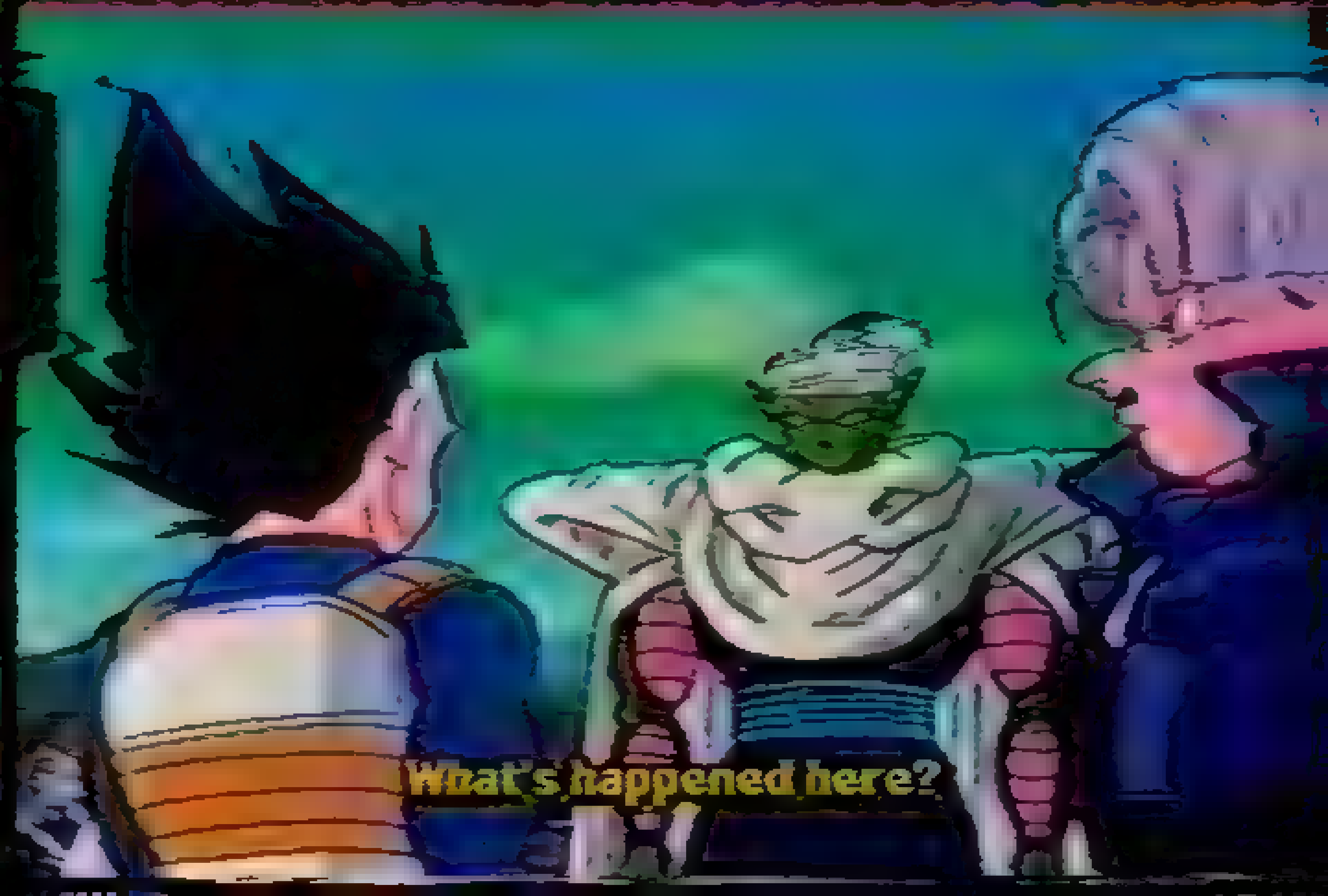



Vegita!






Tell me now!


What's happened here?




It seems that Tenshinhan
is also on his way here.






Tell me one thing before that happens.


Tell me one thing before that happens.


Are you really Piccolo?

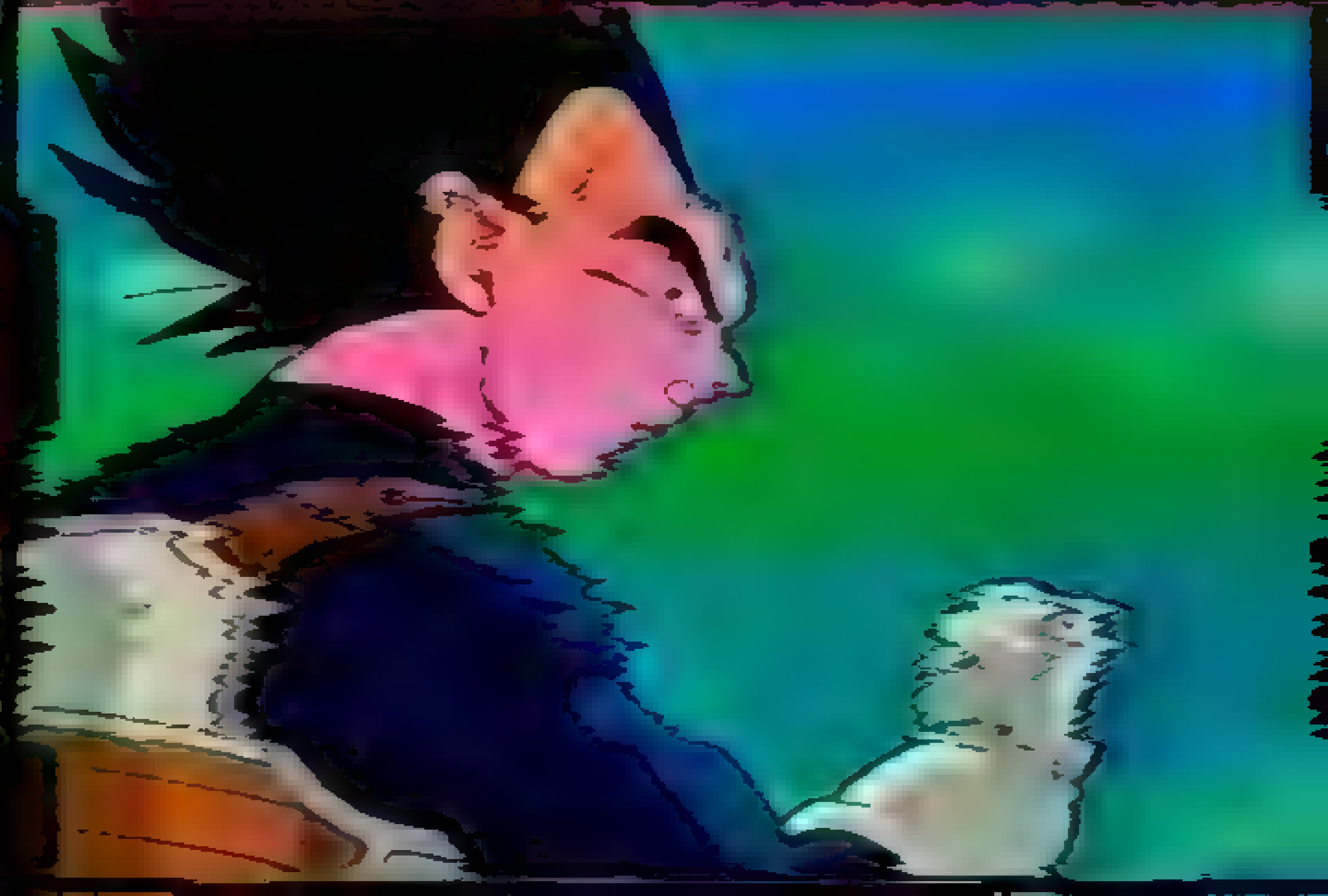

power is such little time?

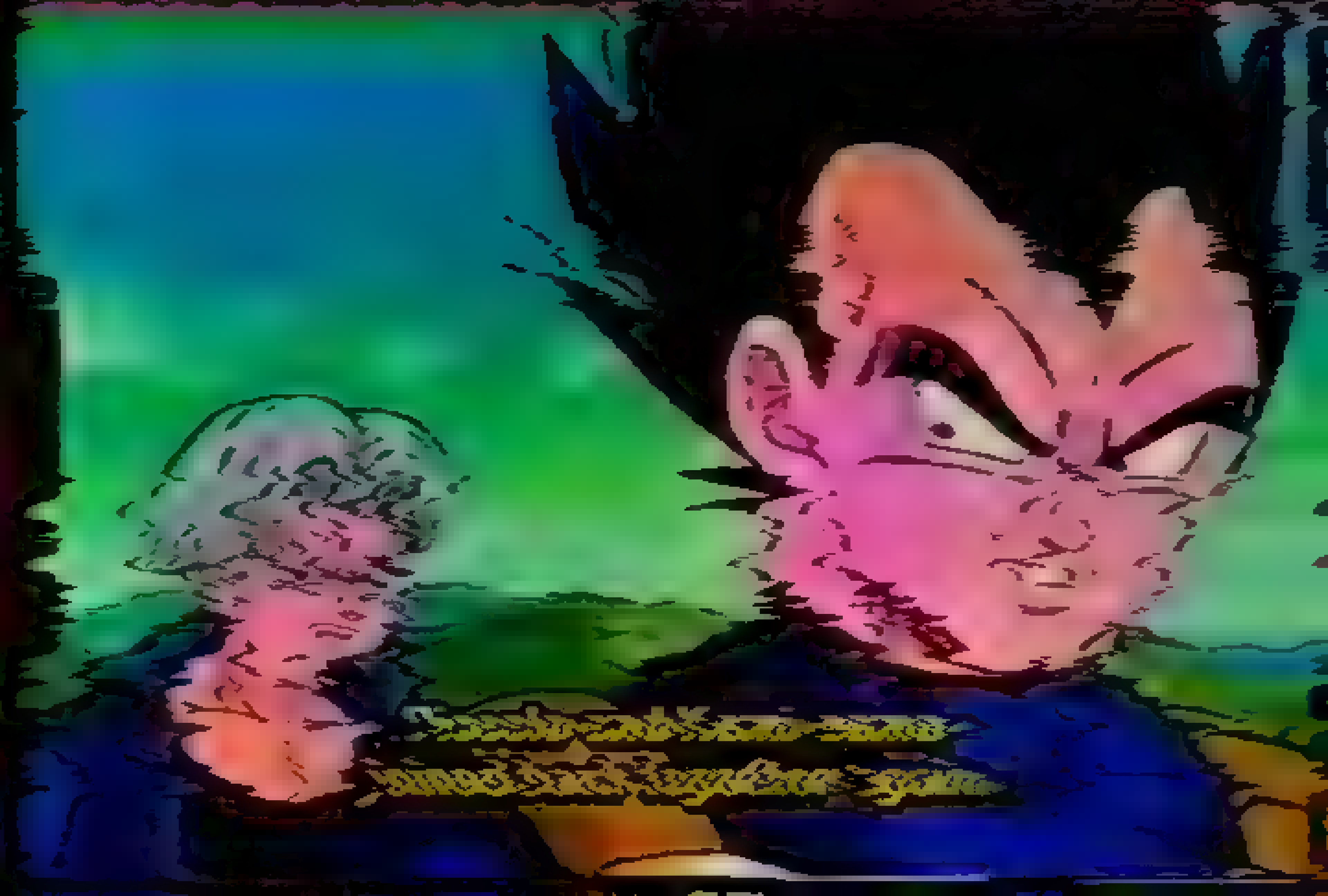


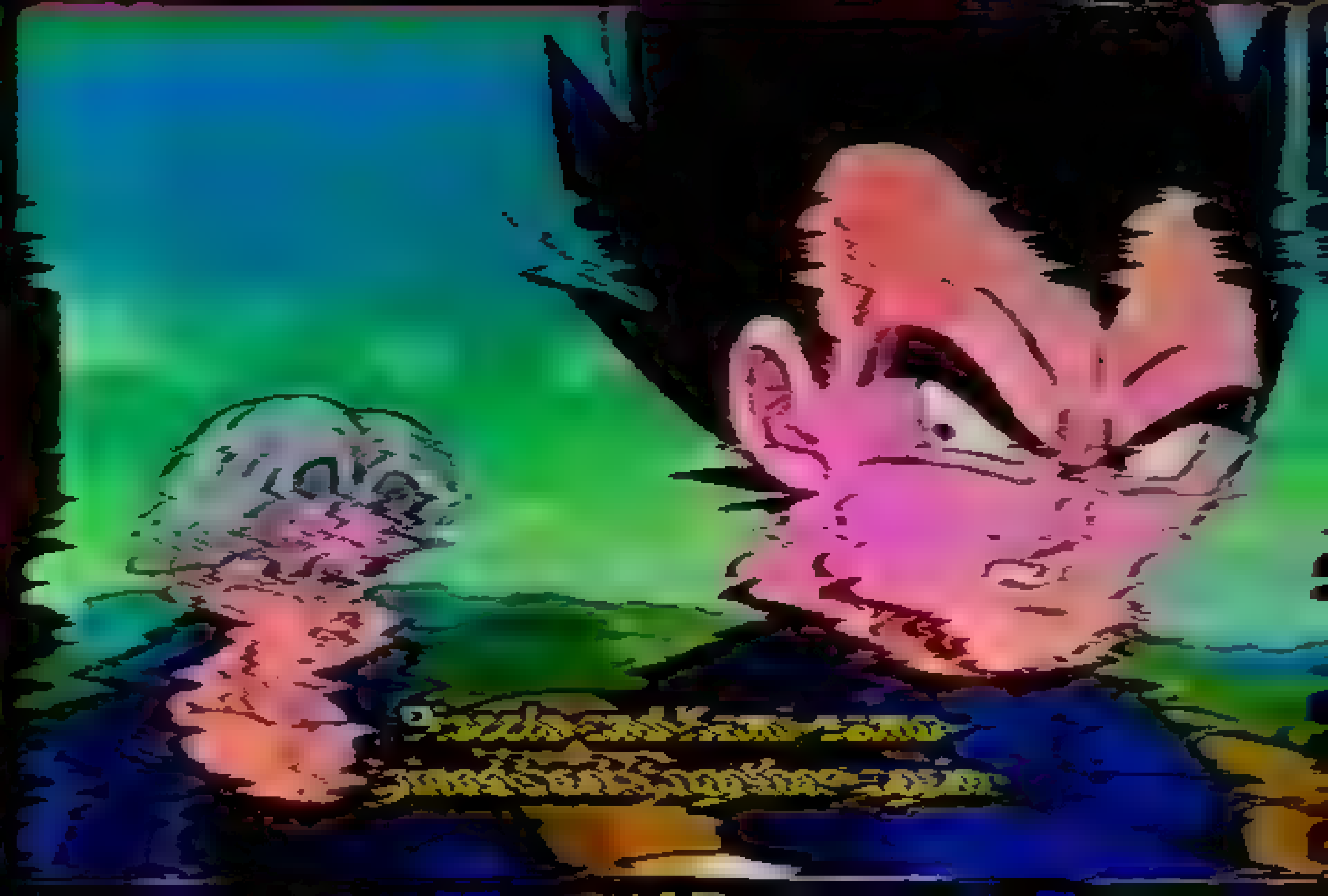


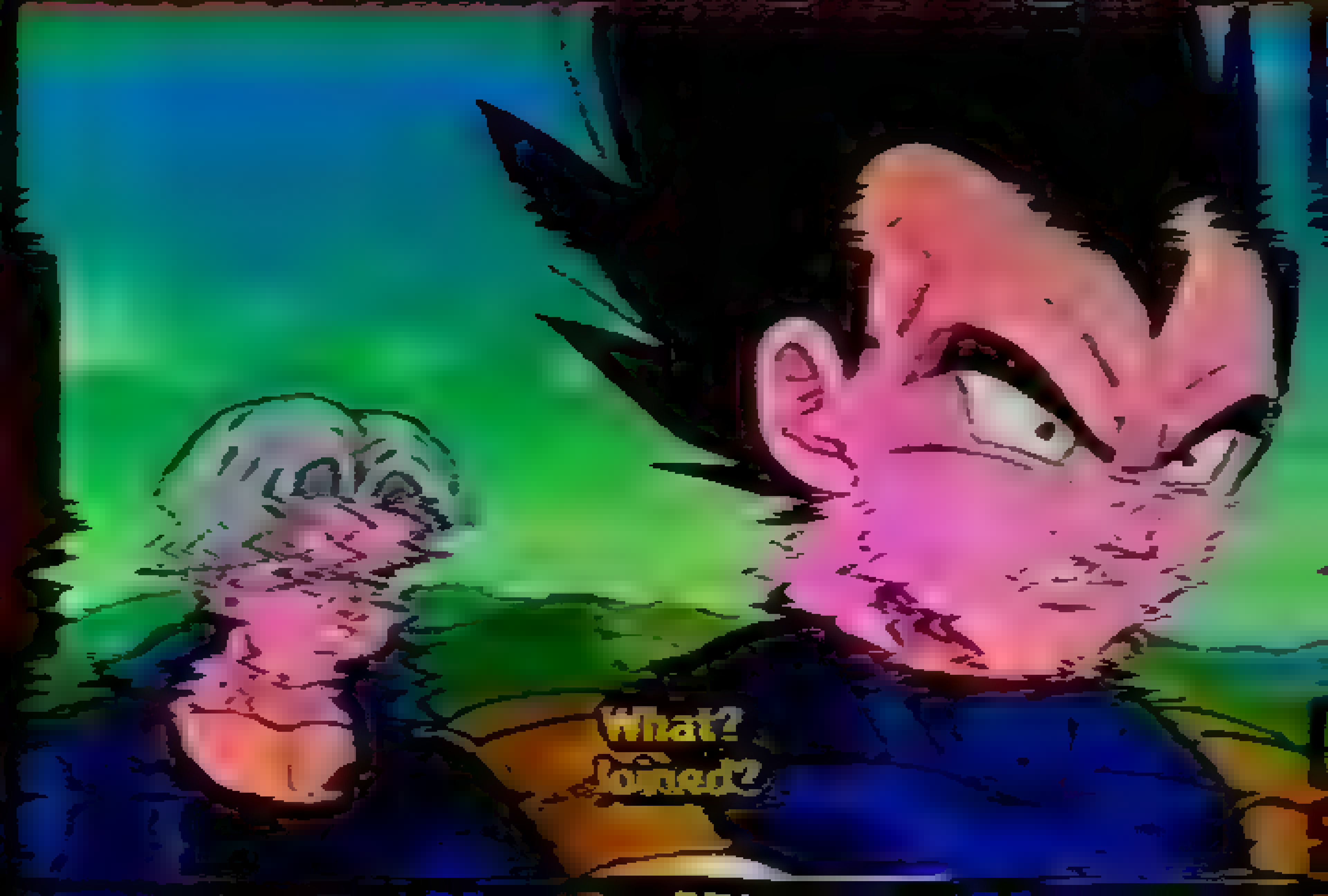

Damn you!


P...Piccolo...

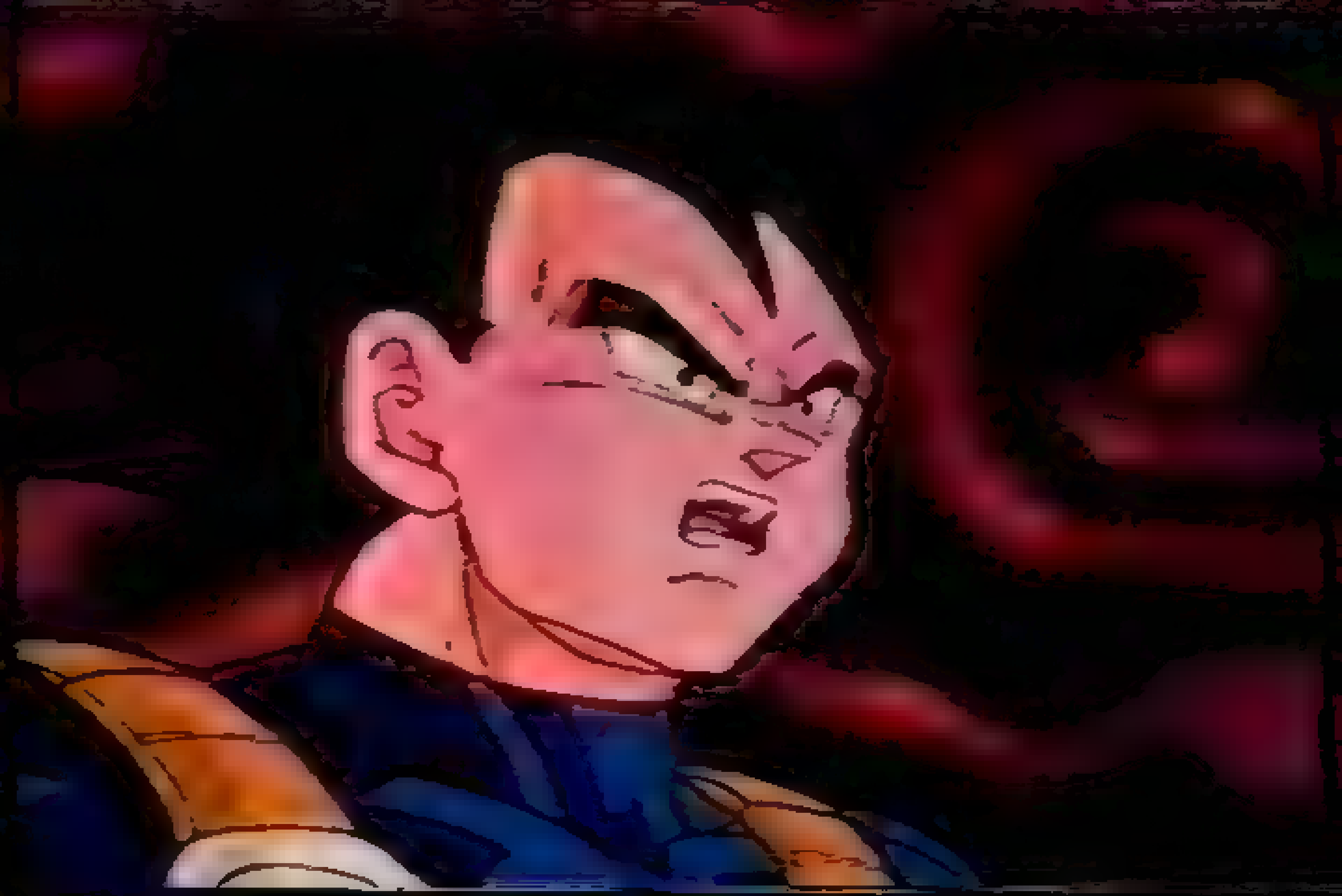


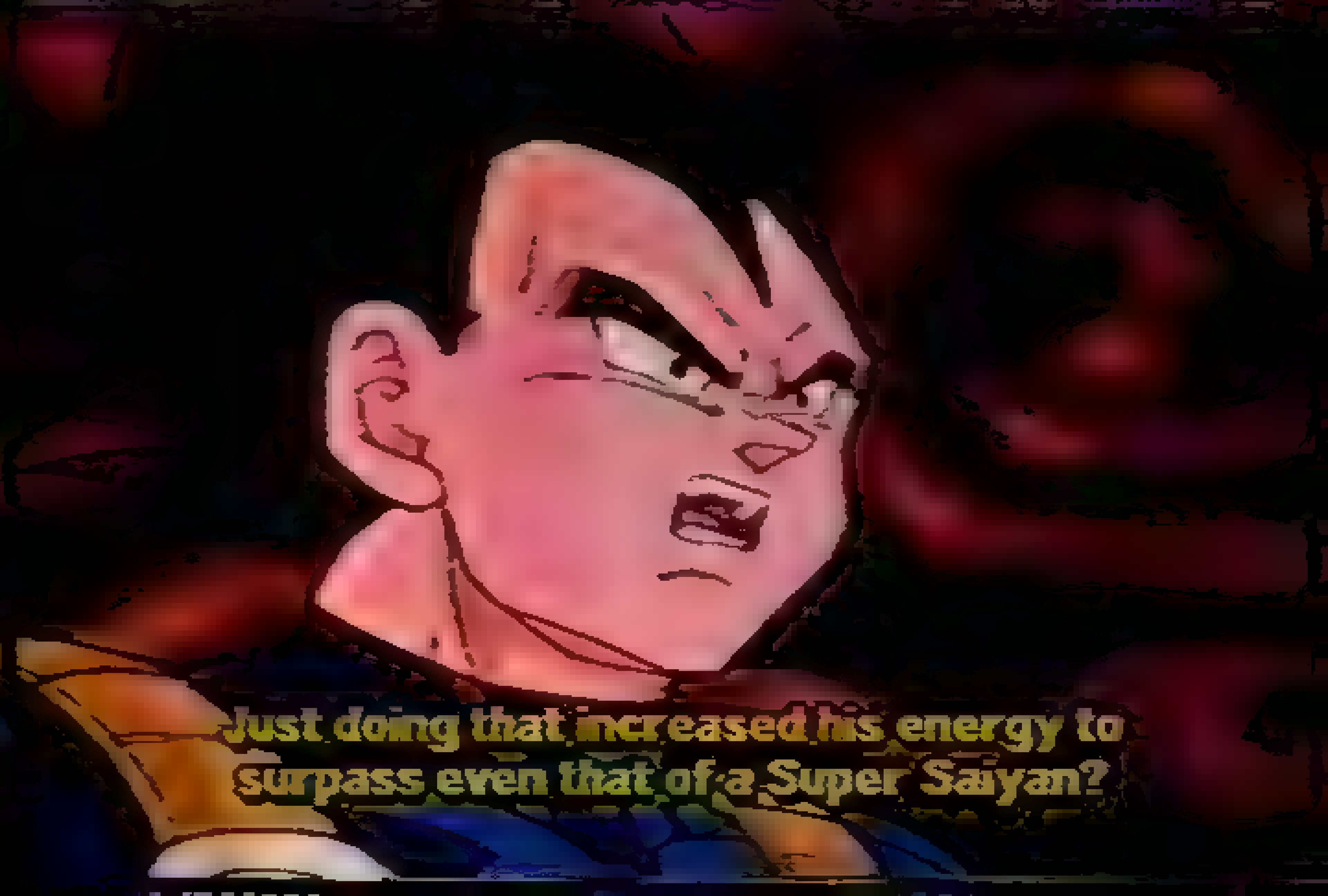


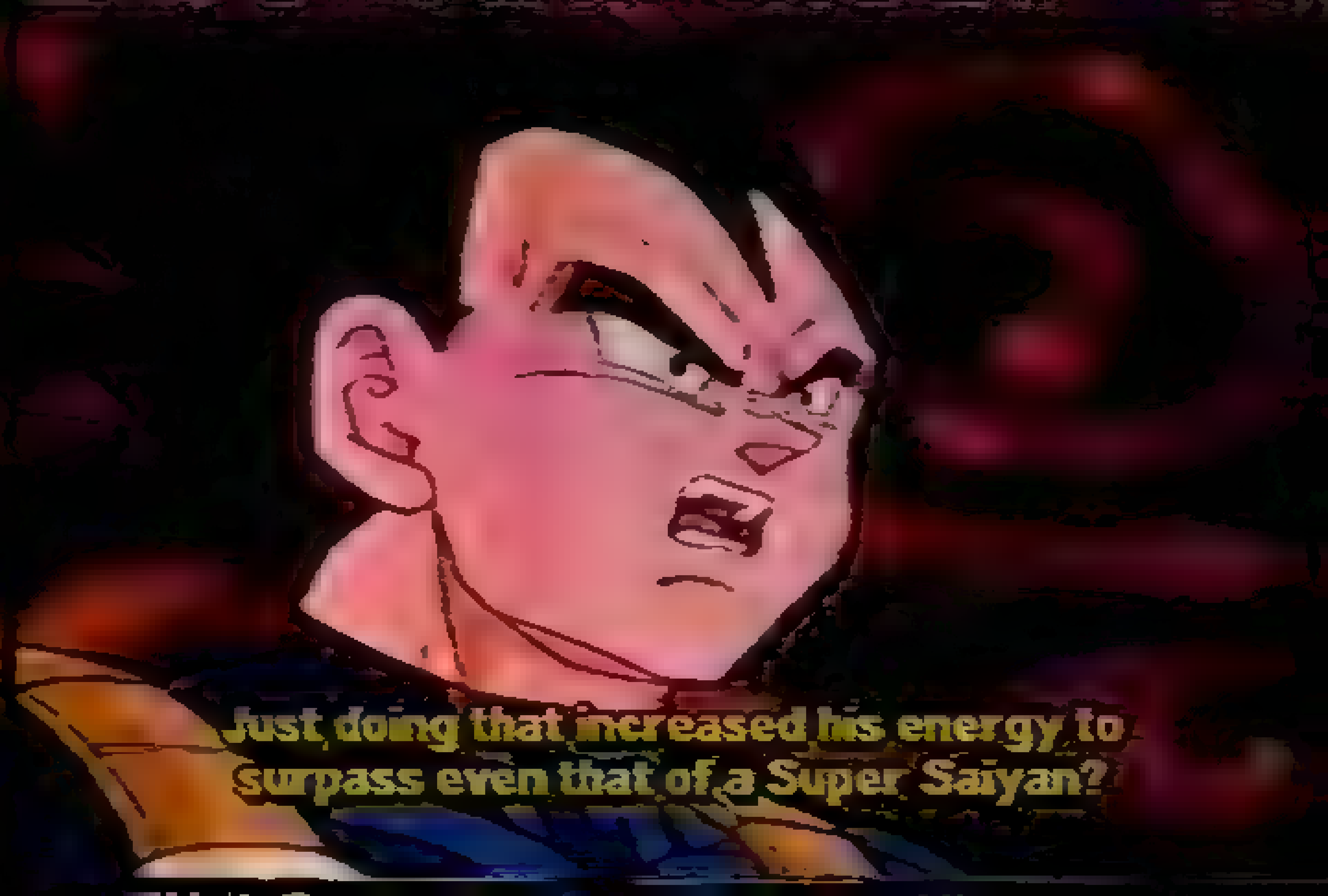


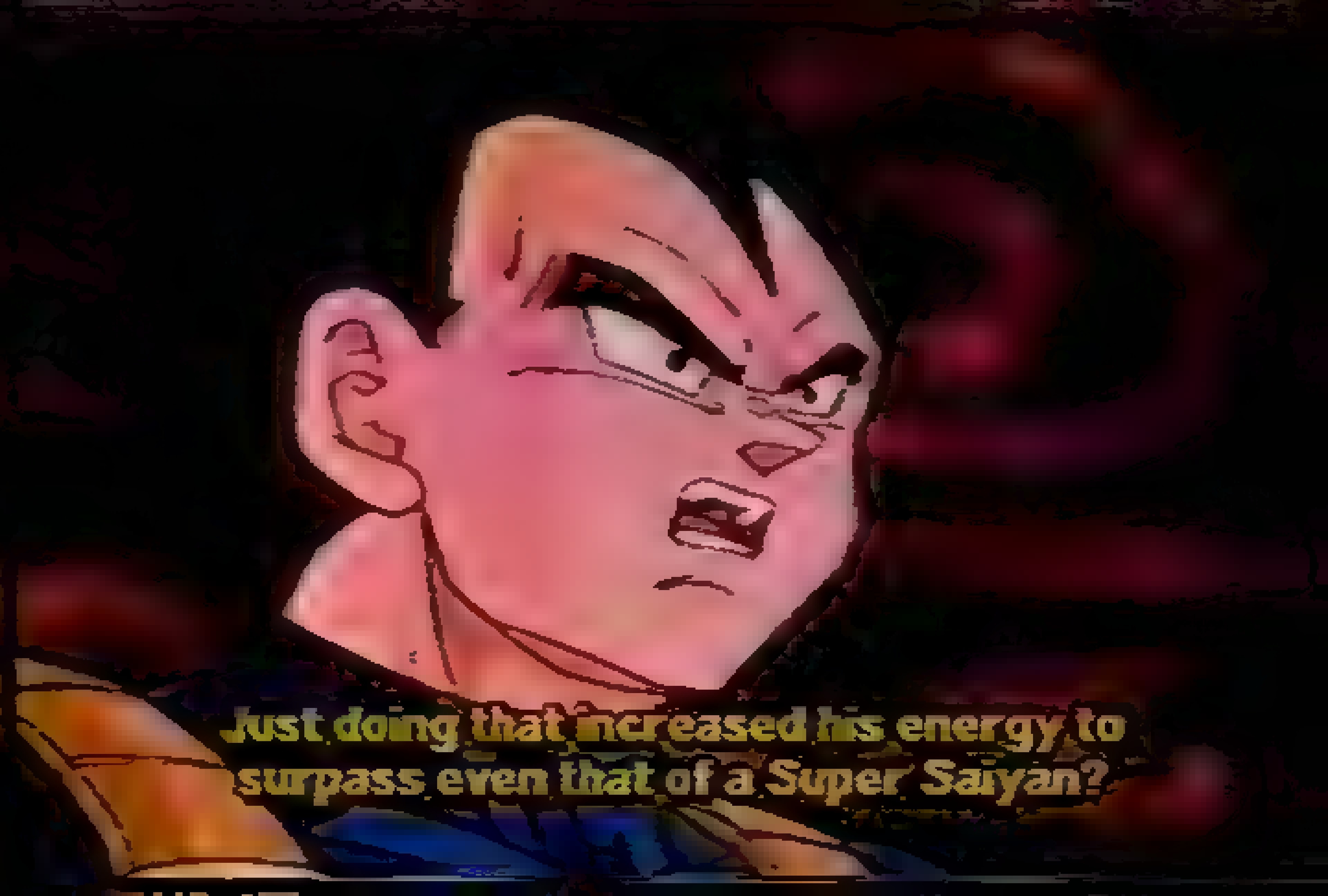

What?
Joined?

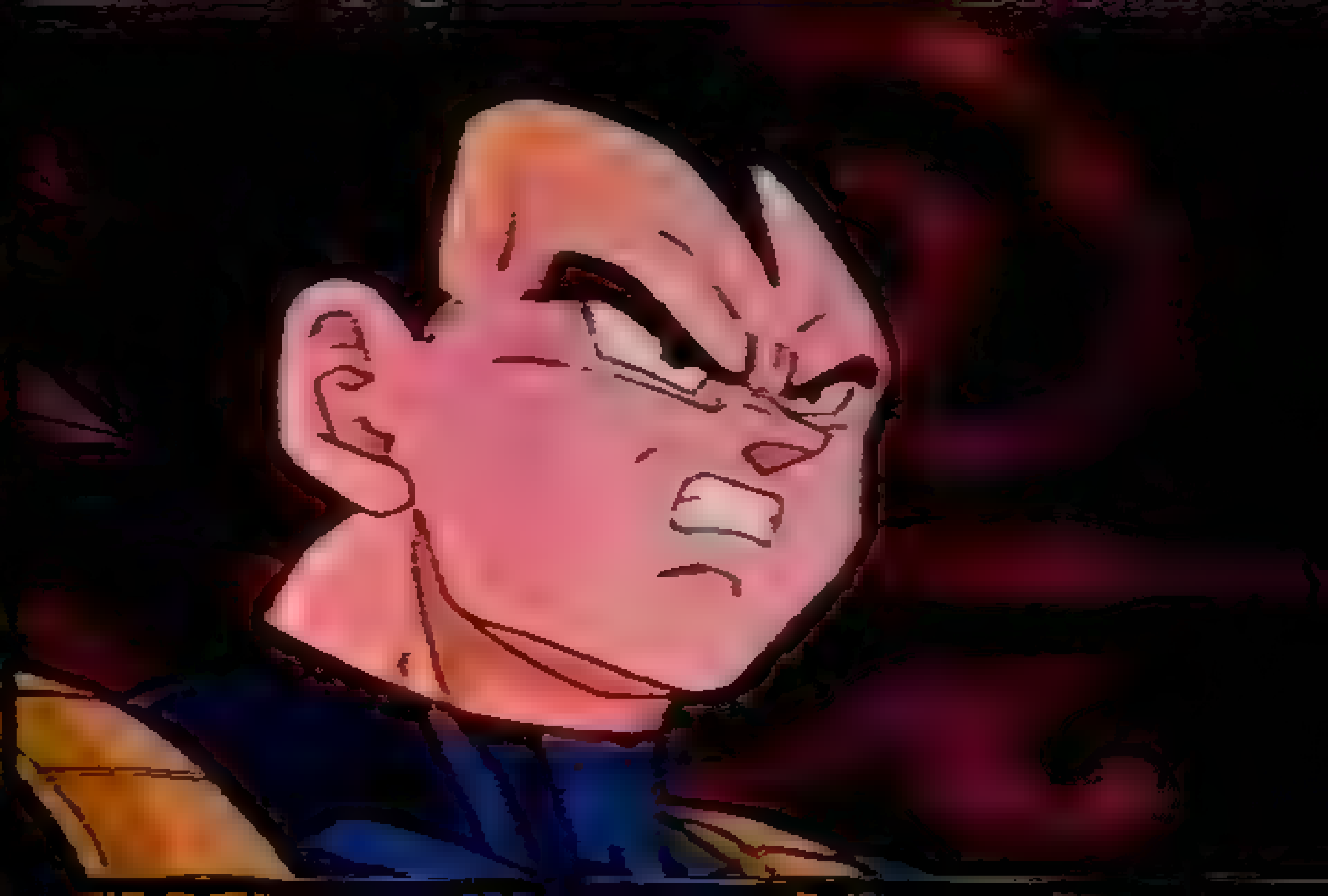





Just doing that increased his energy to
surpass even that of a Super Saiyan?

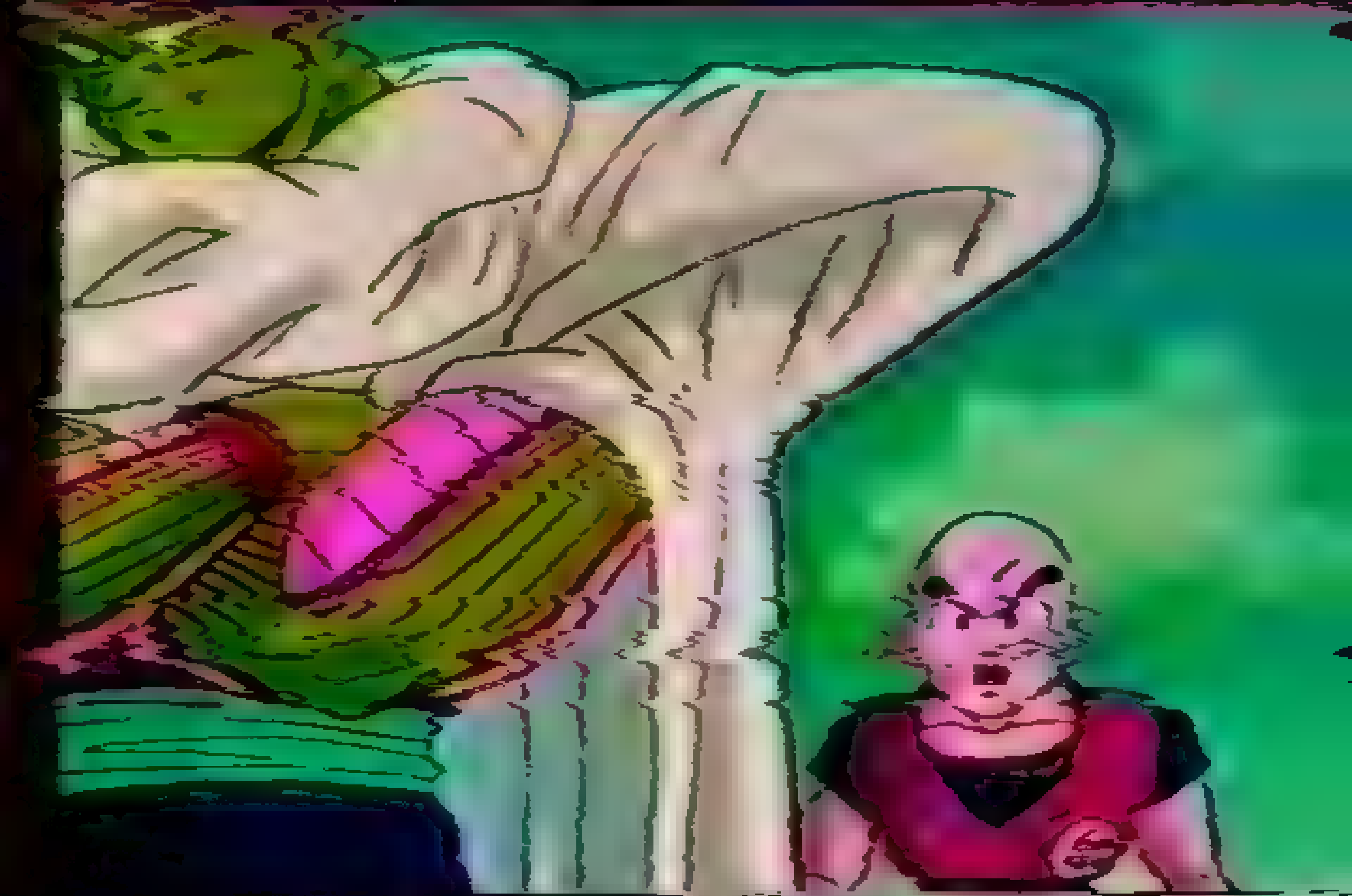

Just doing that increased his energy to
surpass even that of a Super Saiyan?

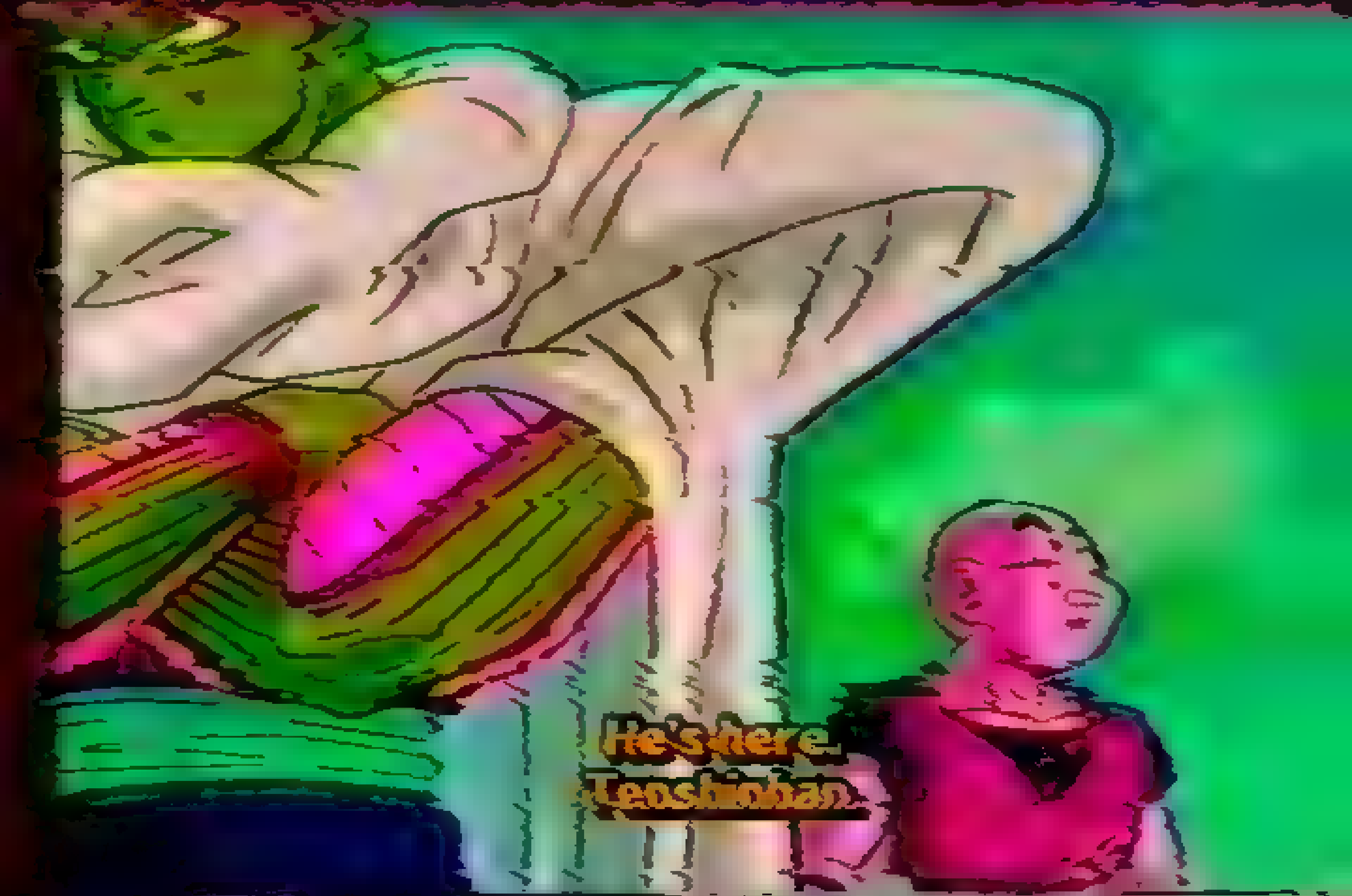

Just doing that increased his energy to
surpass even that of a Super Saiyan?

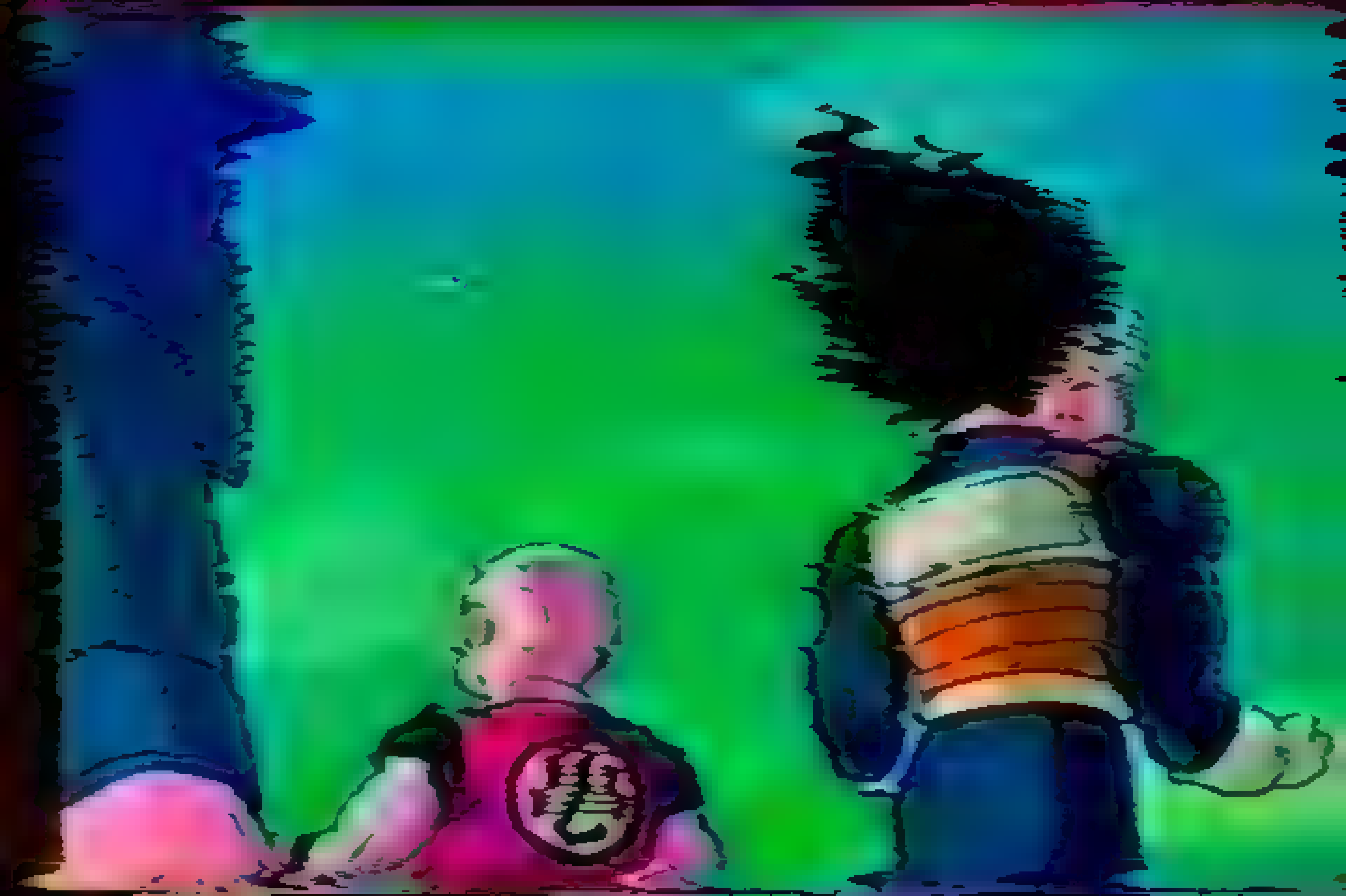


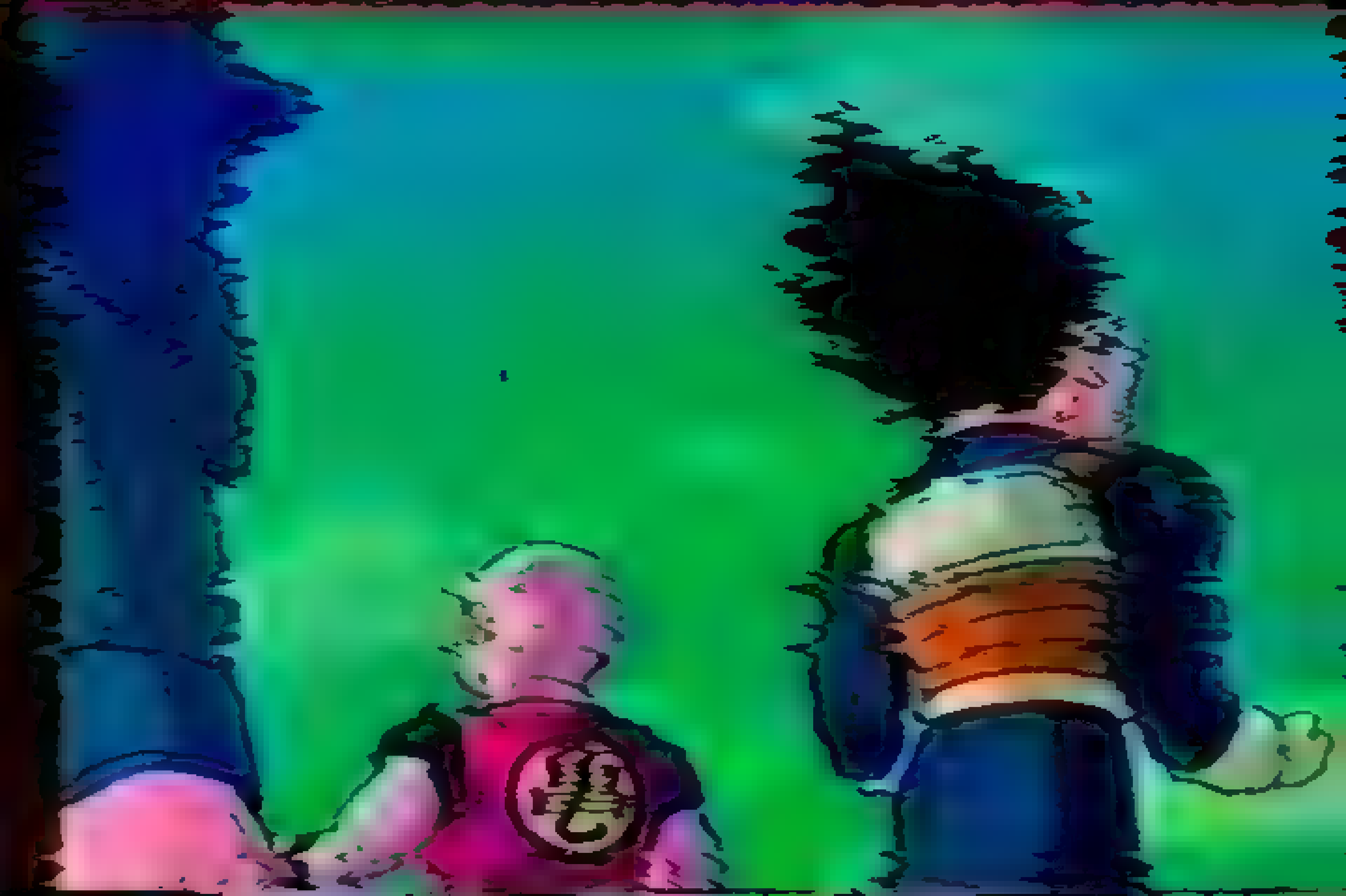

Impossible! I've been surpassed by a Namek?


Impossible! I've been surpassed by a Namek?




He's here.
Tenshinhan






What do we do with numbers
17 and 18, as well as 16?

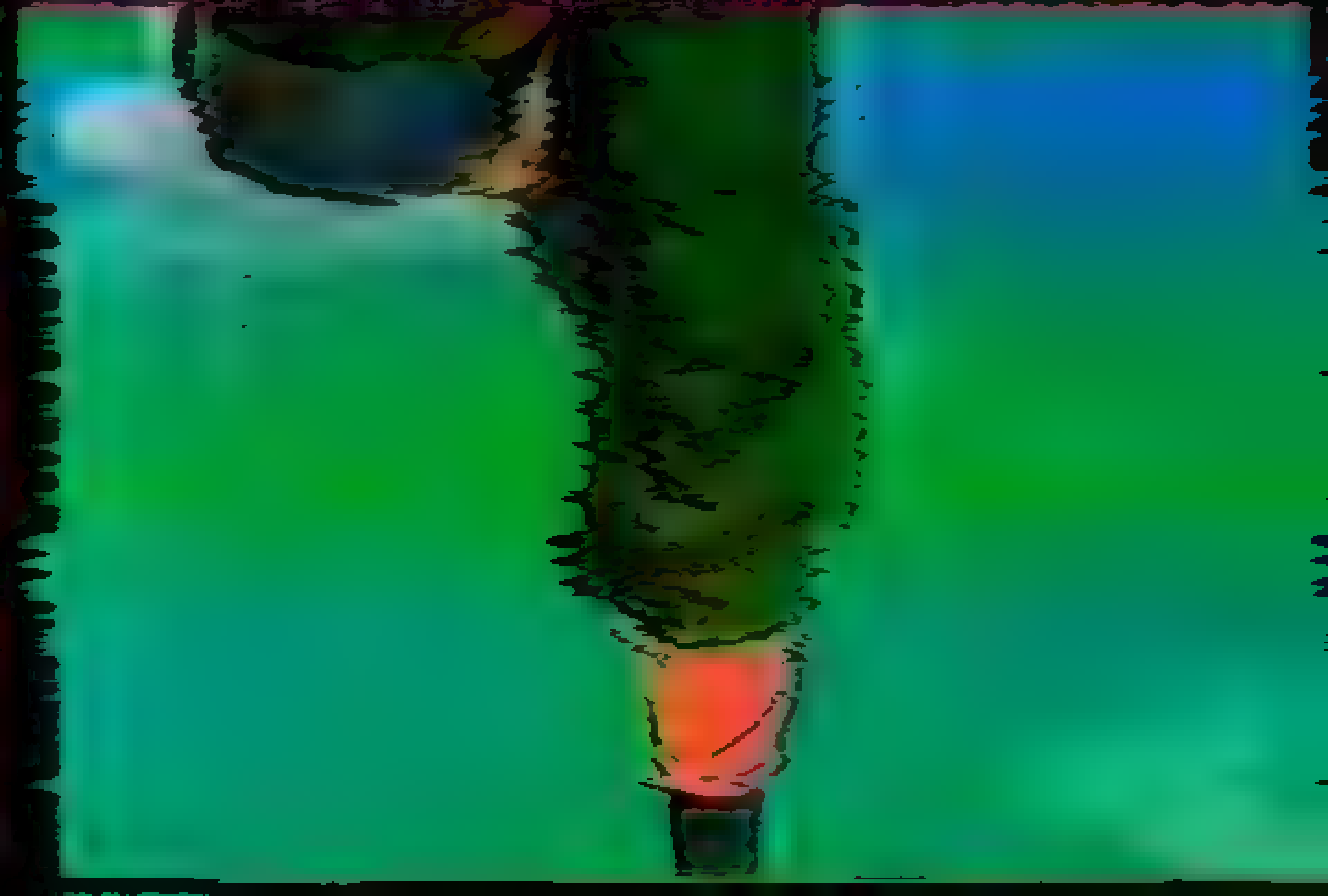

What do we do with numbers
17 and 18, as well as 16?


What do we do with numbers
17 and 18, as well as 16?

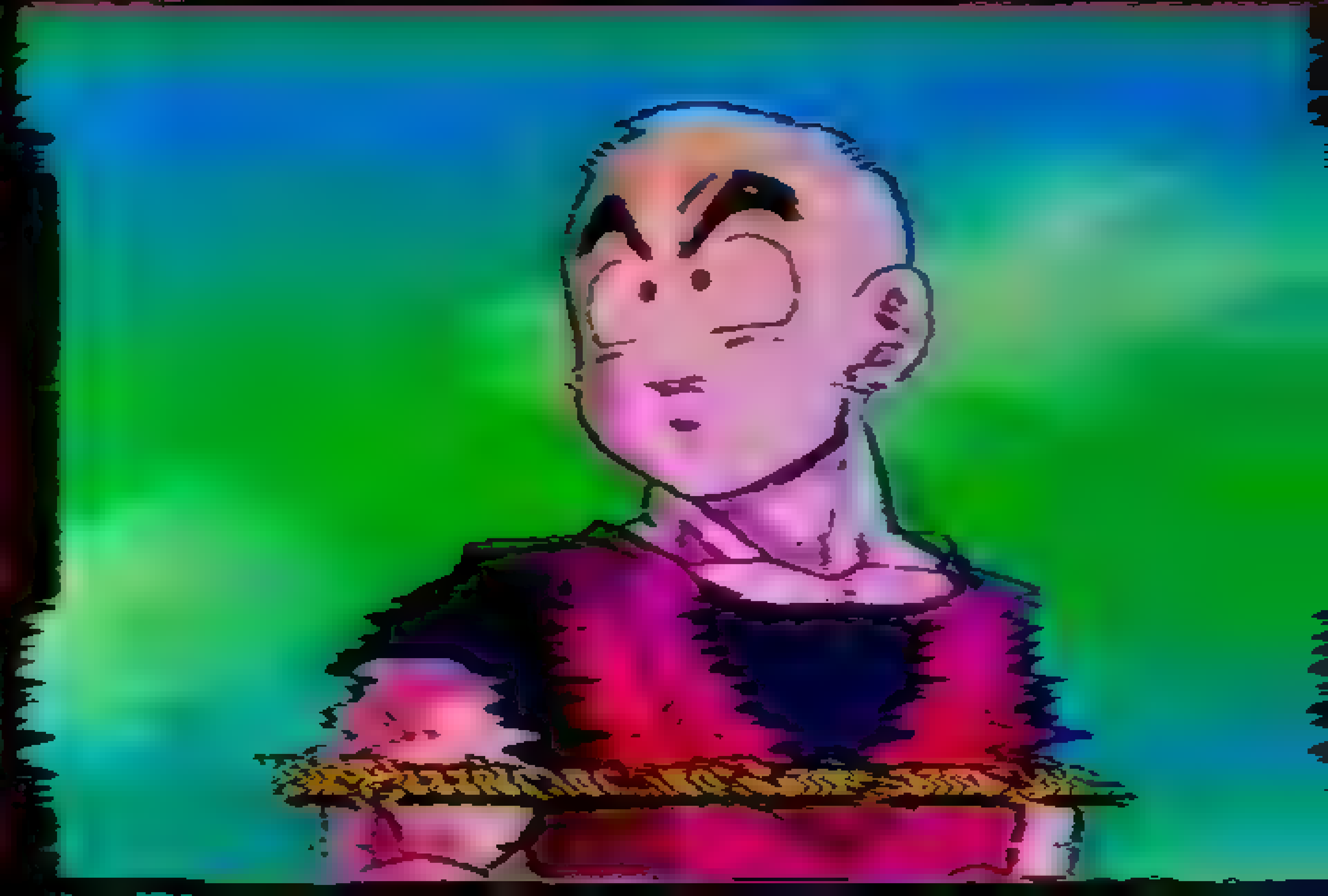

Even with my super powers,
they'll be too much to handle.

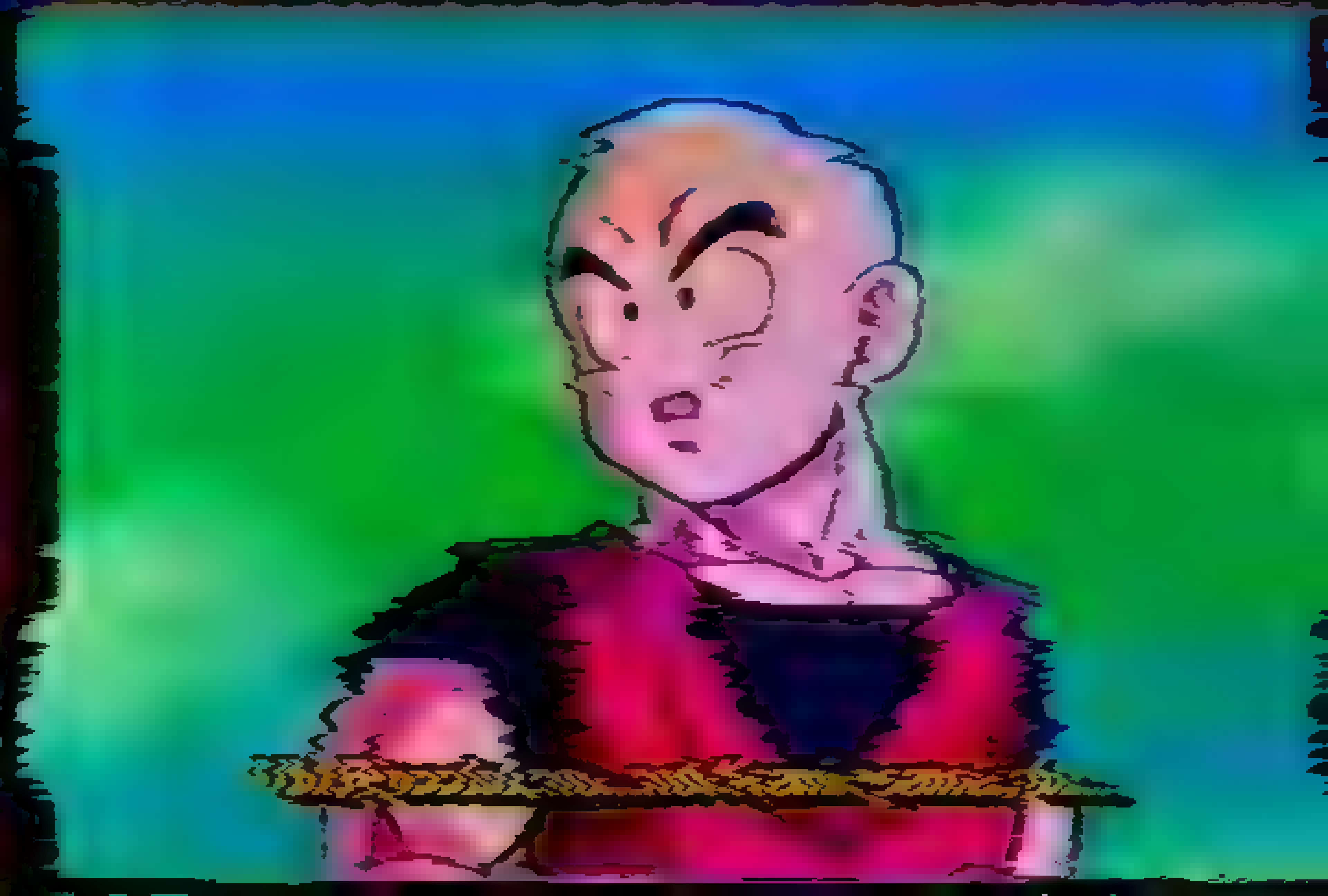

Even with my super powers,
they'll be too much to handle...

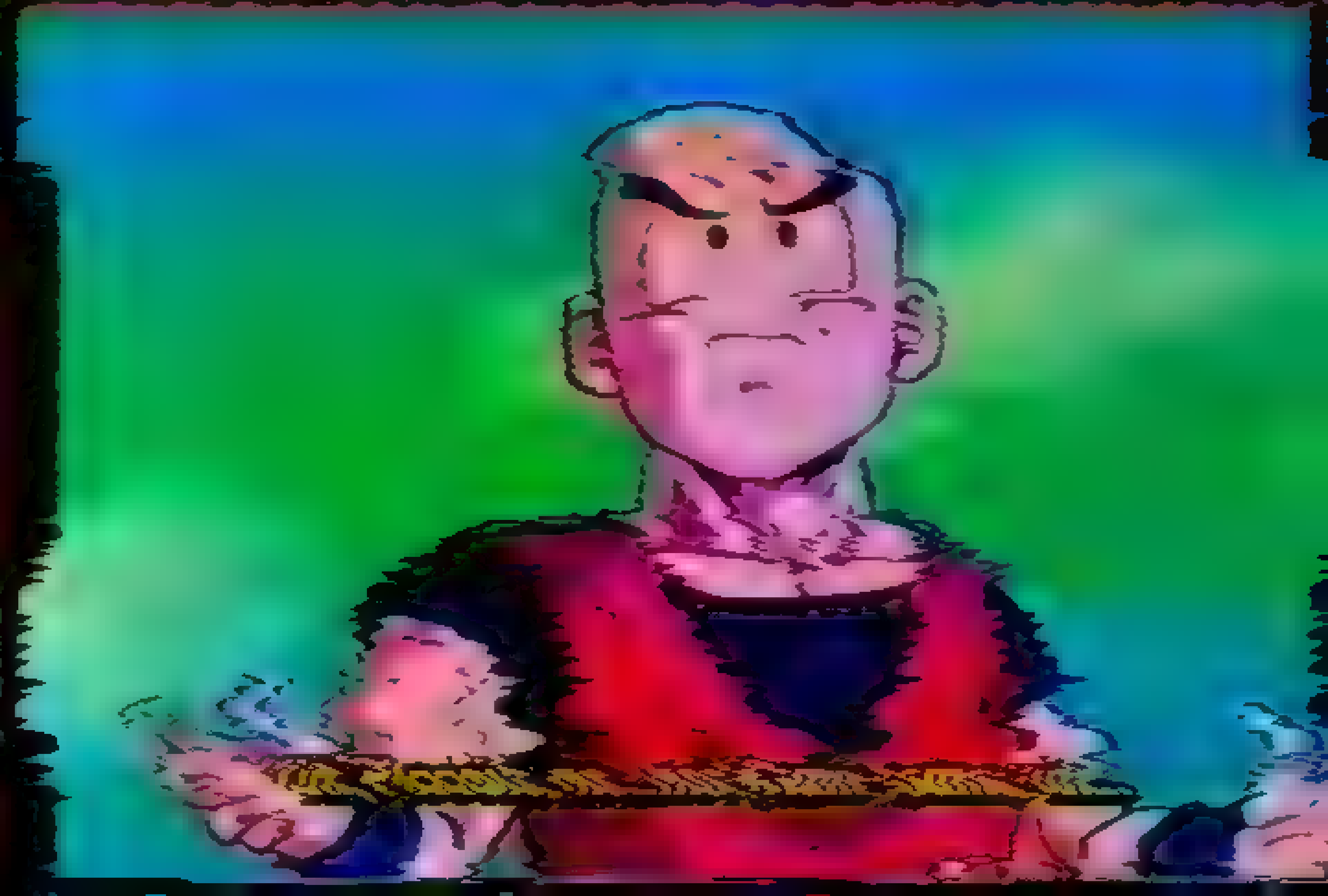

I'm guessing that killing
Cell is the better solution.



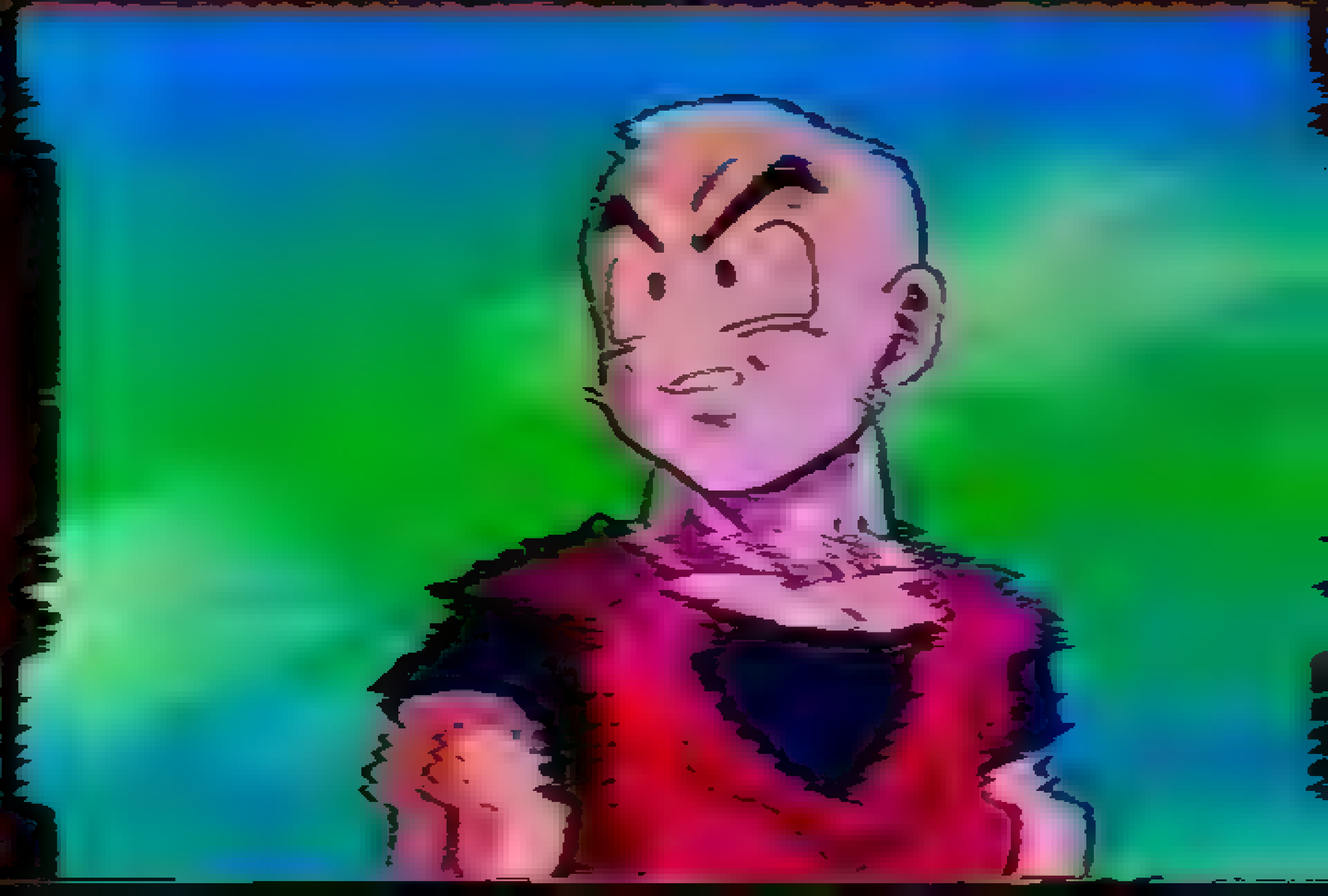








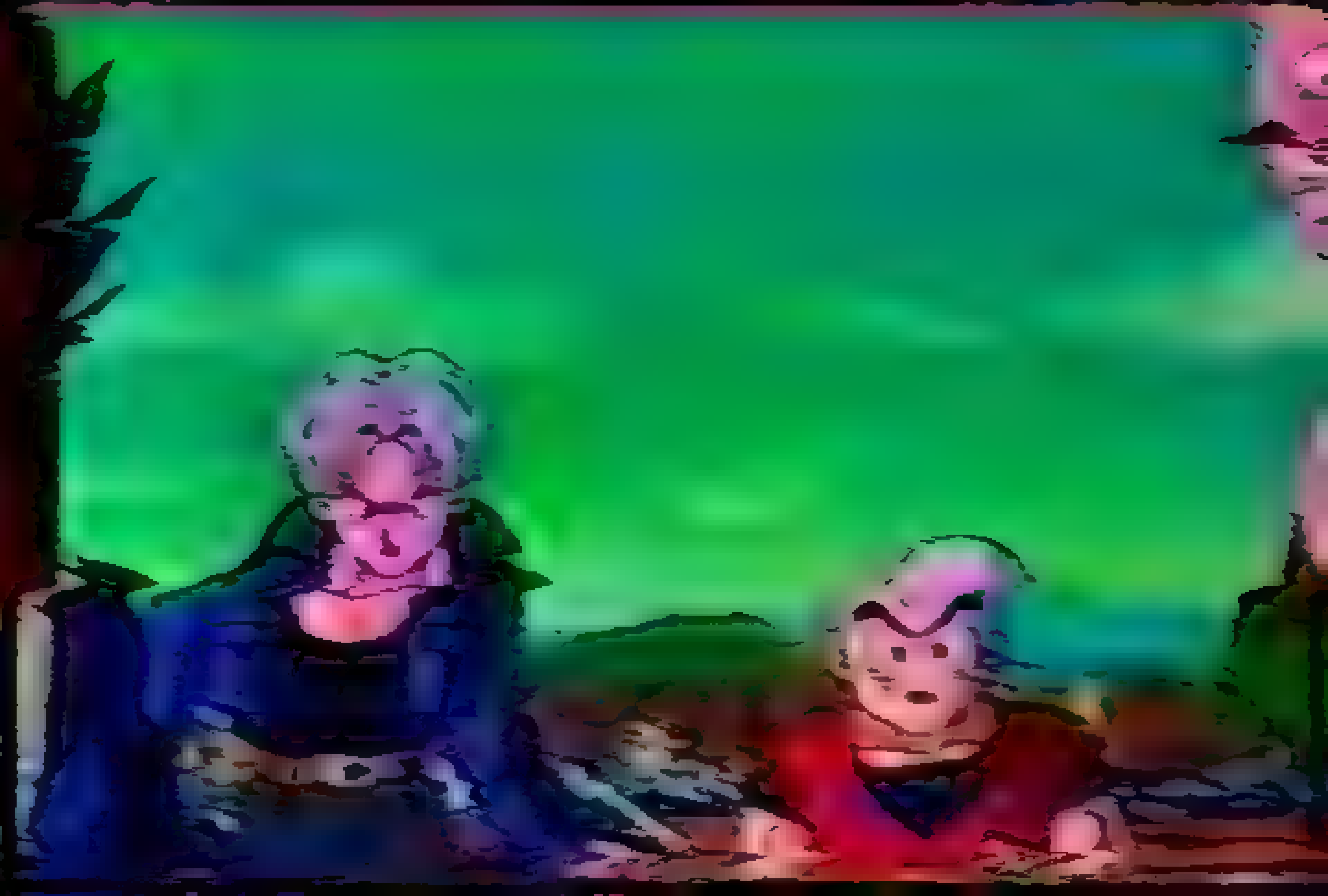


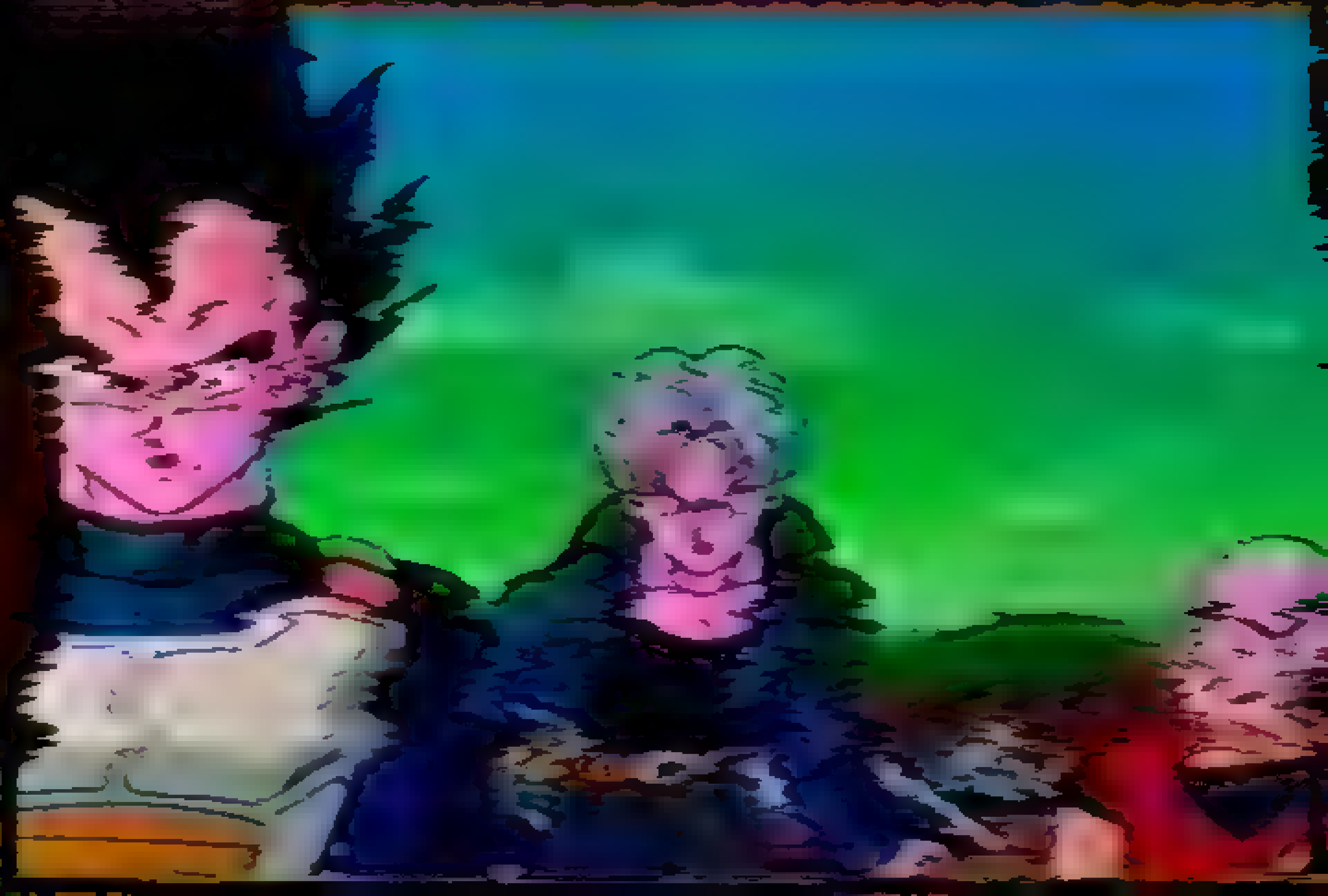










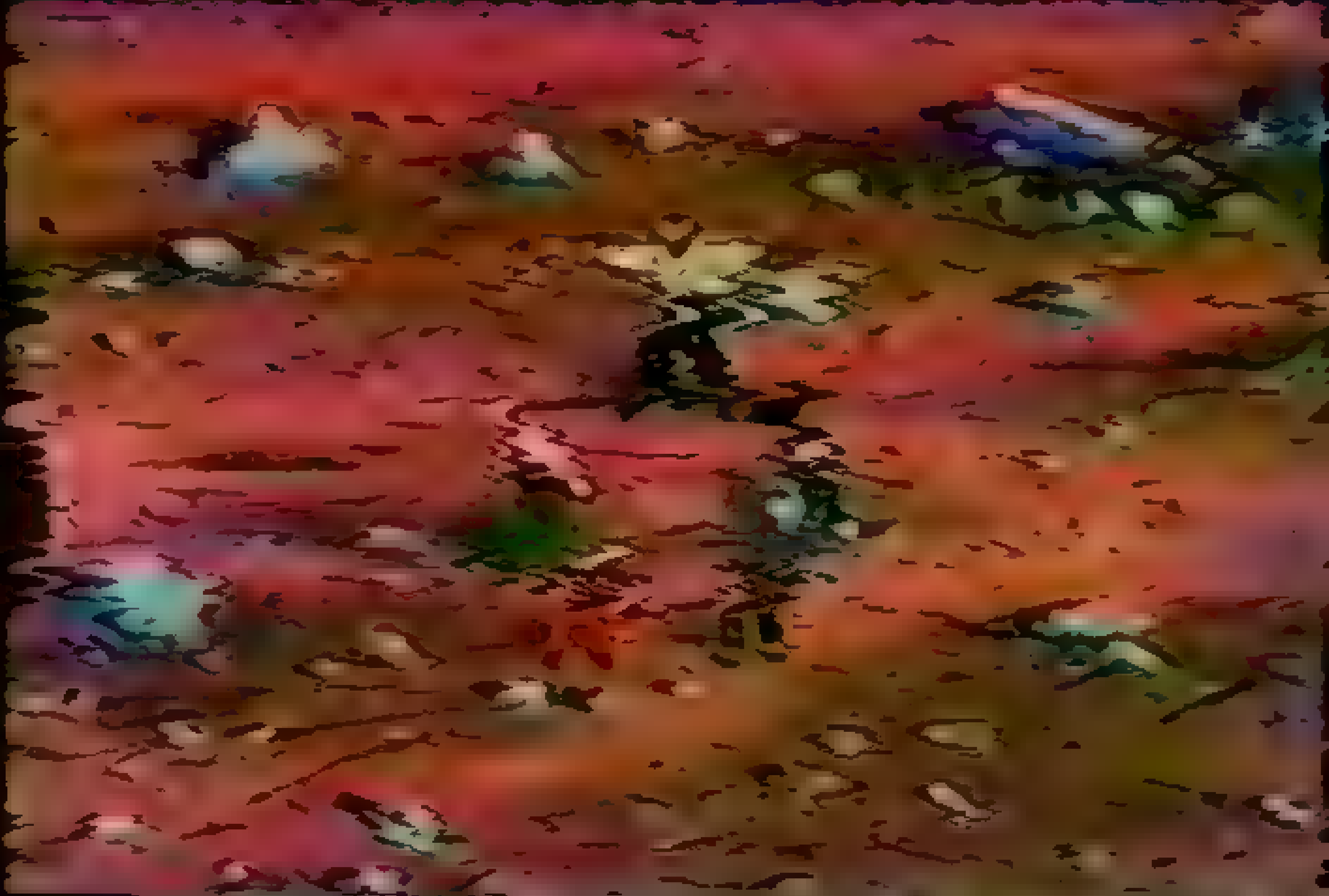


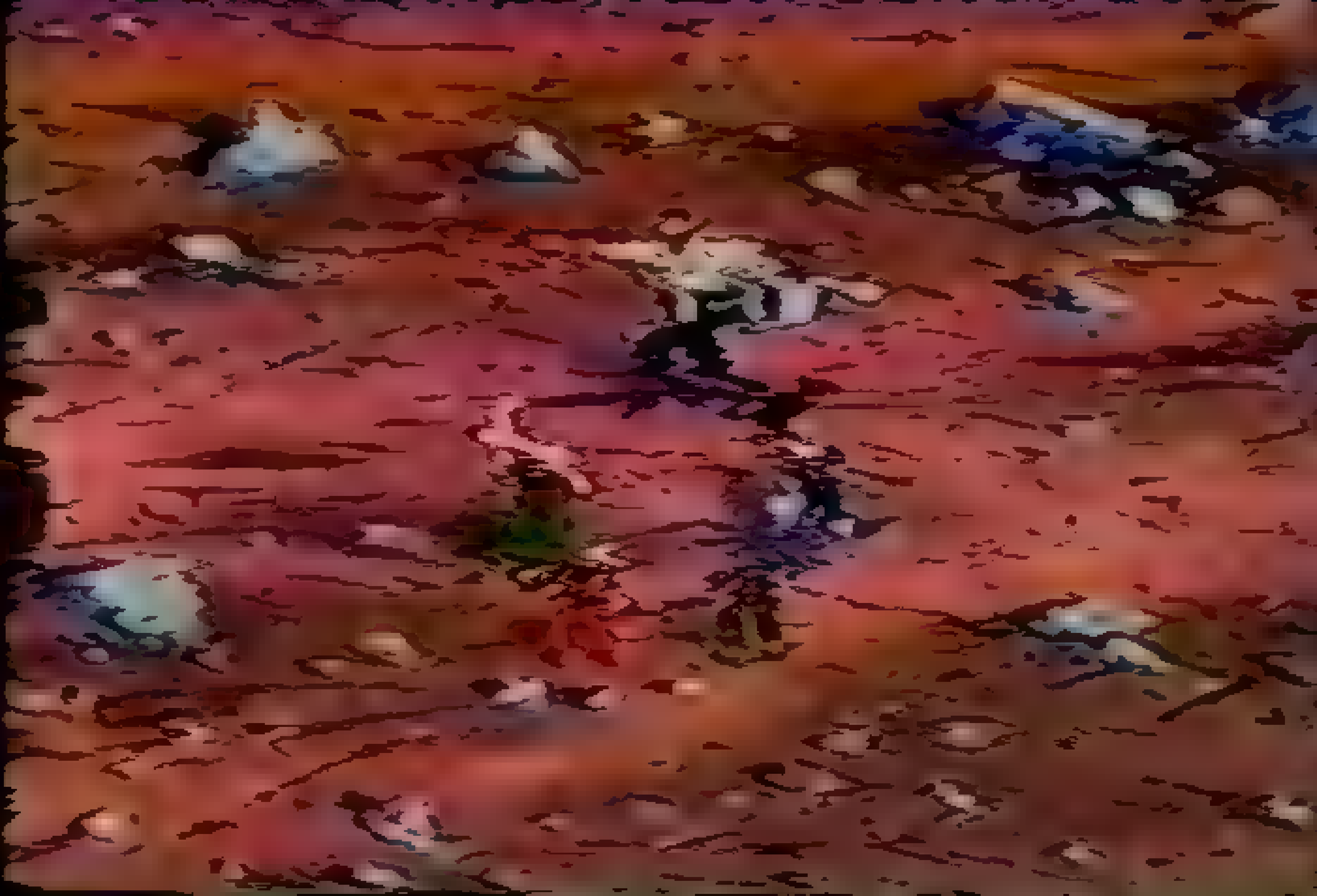


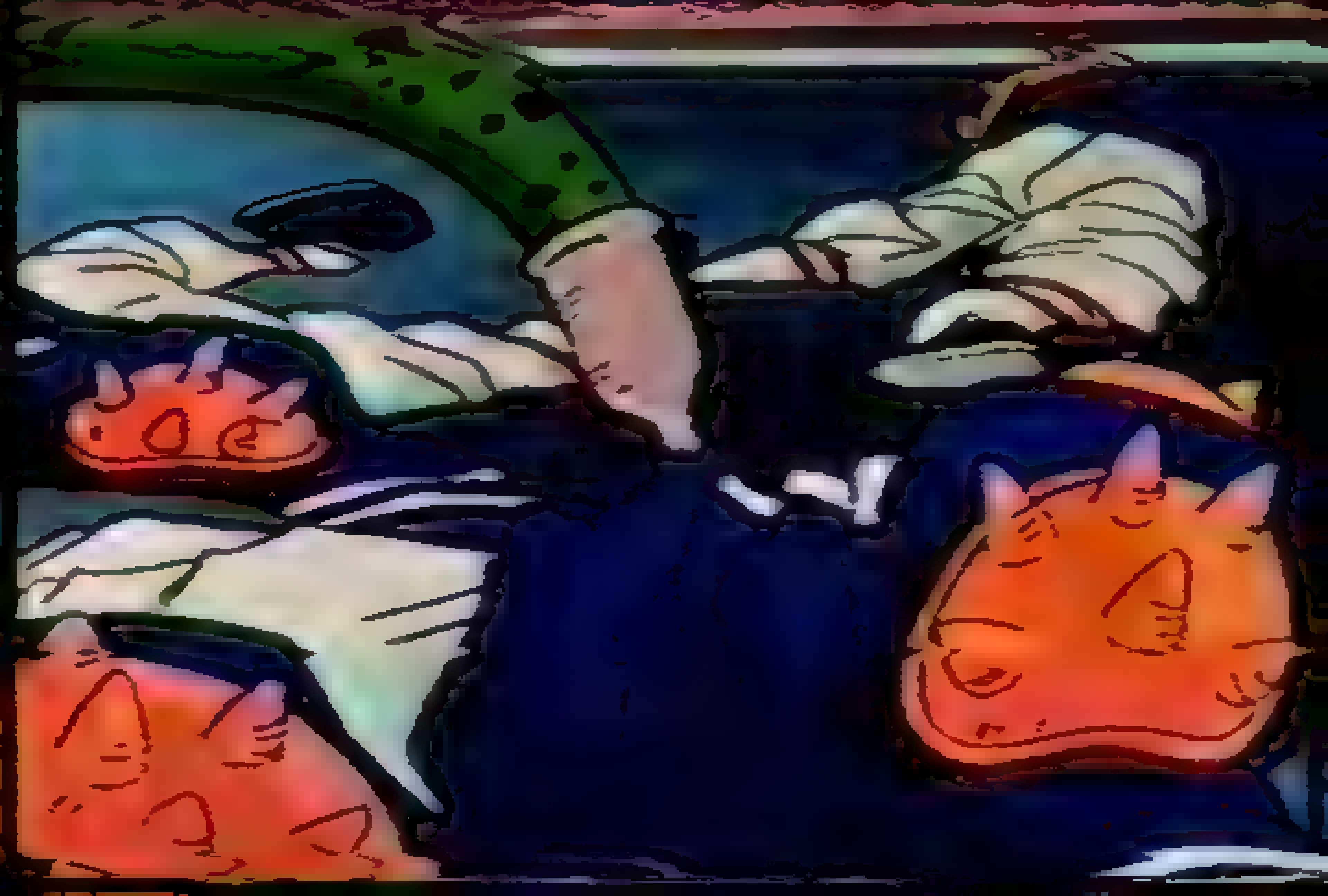

but that monster is an android that


was created by Dr. Gero's computer


was created by Dr. Gero's computer.





















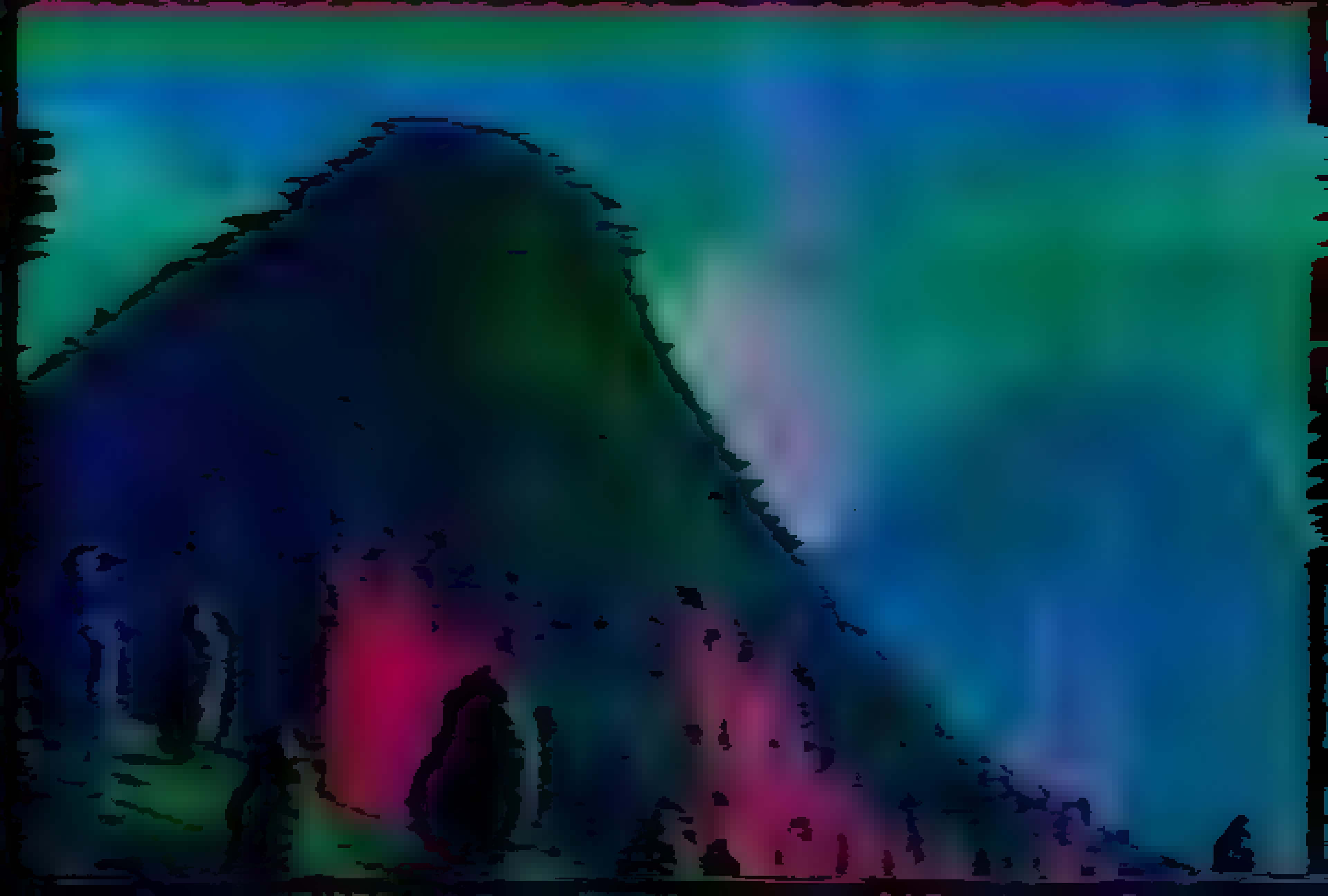


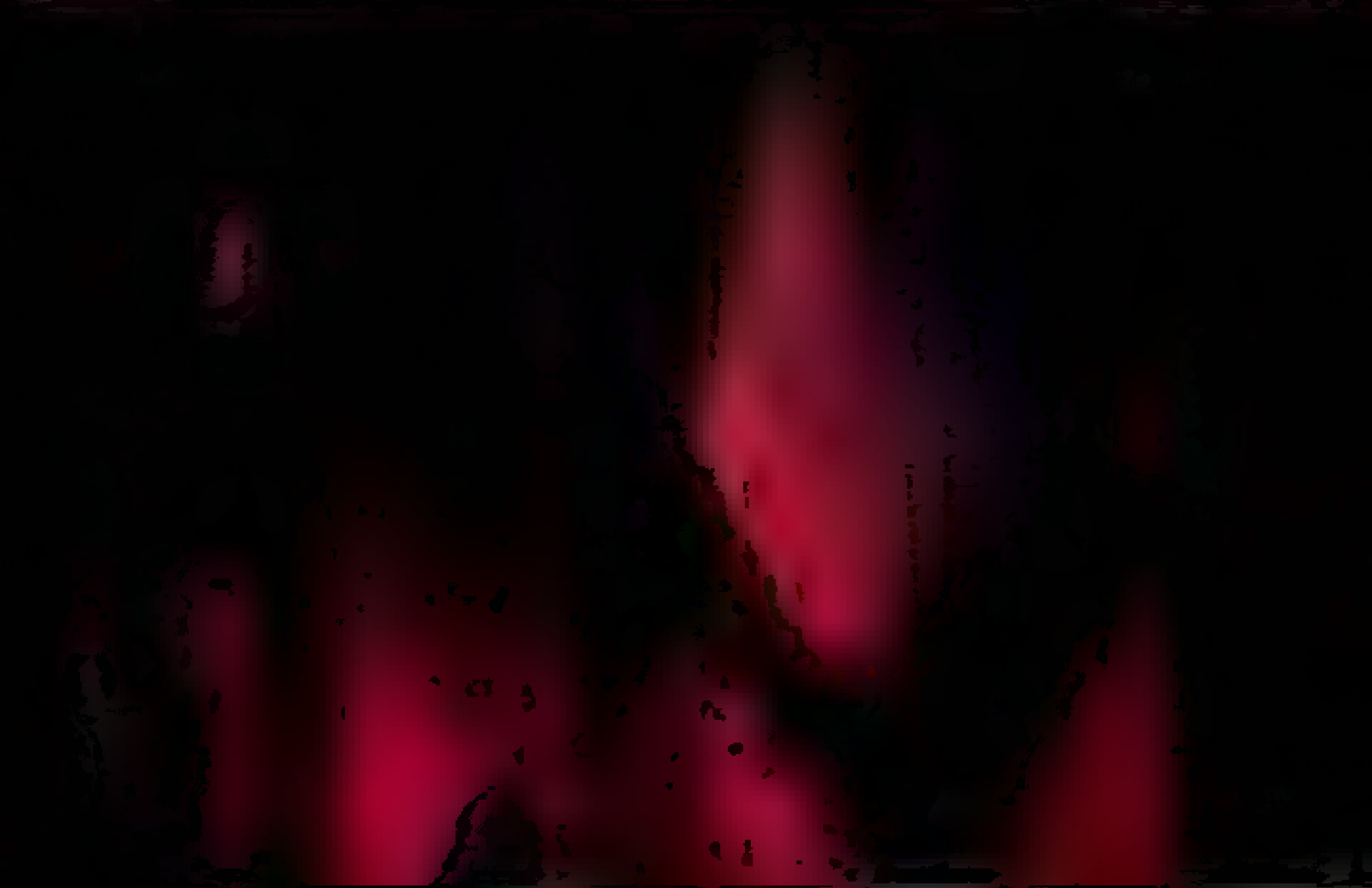


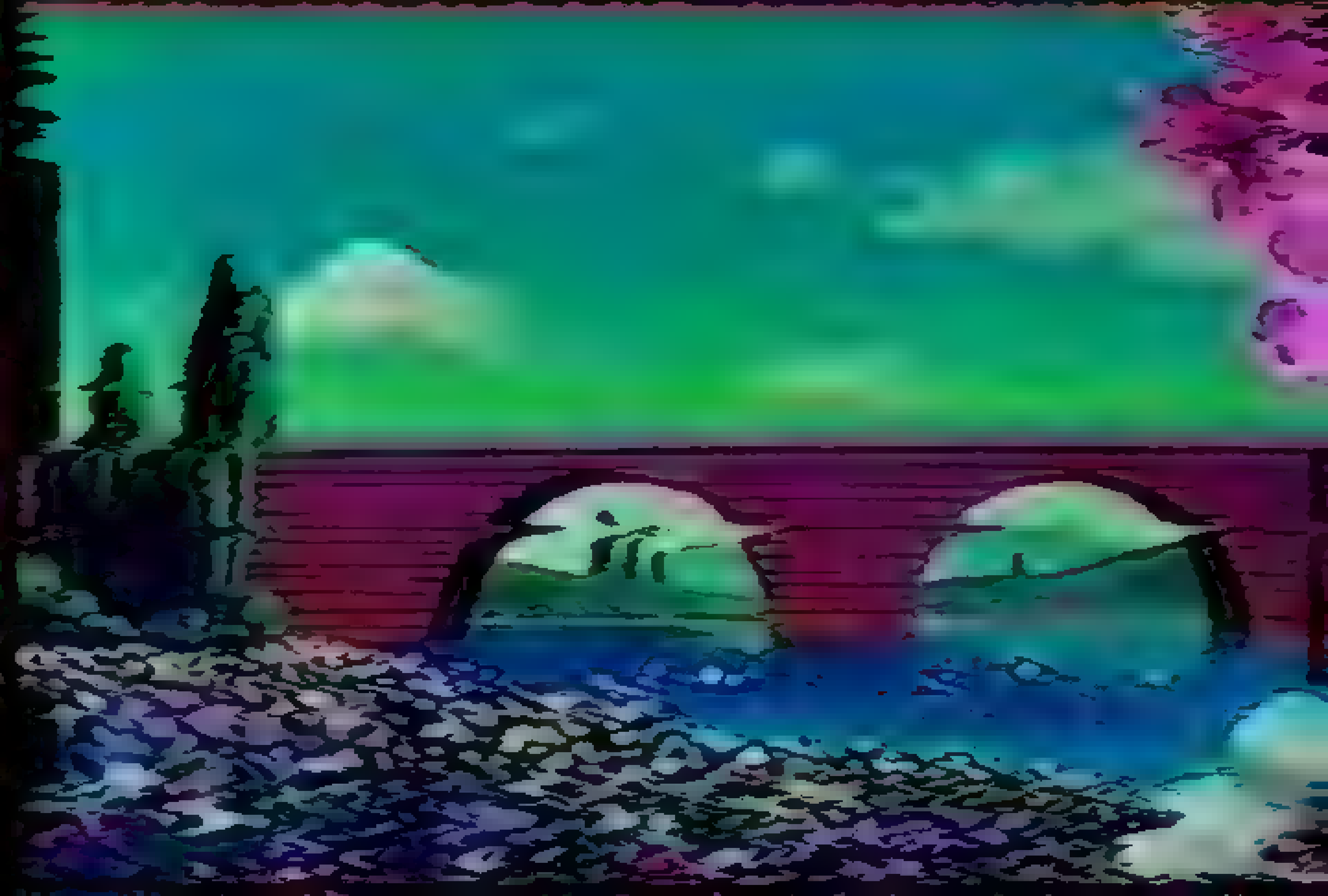


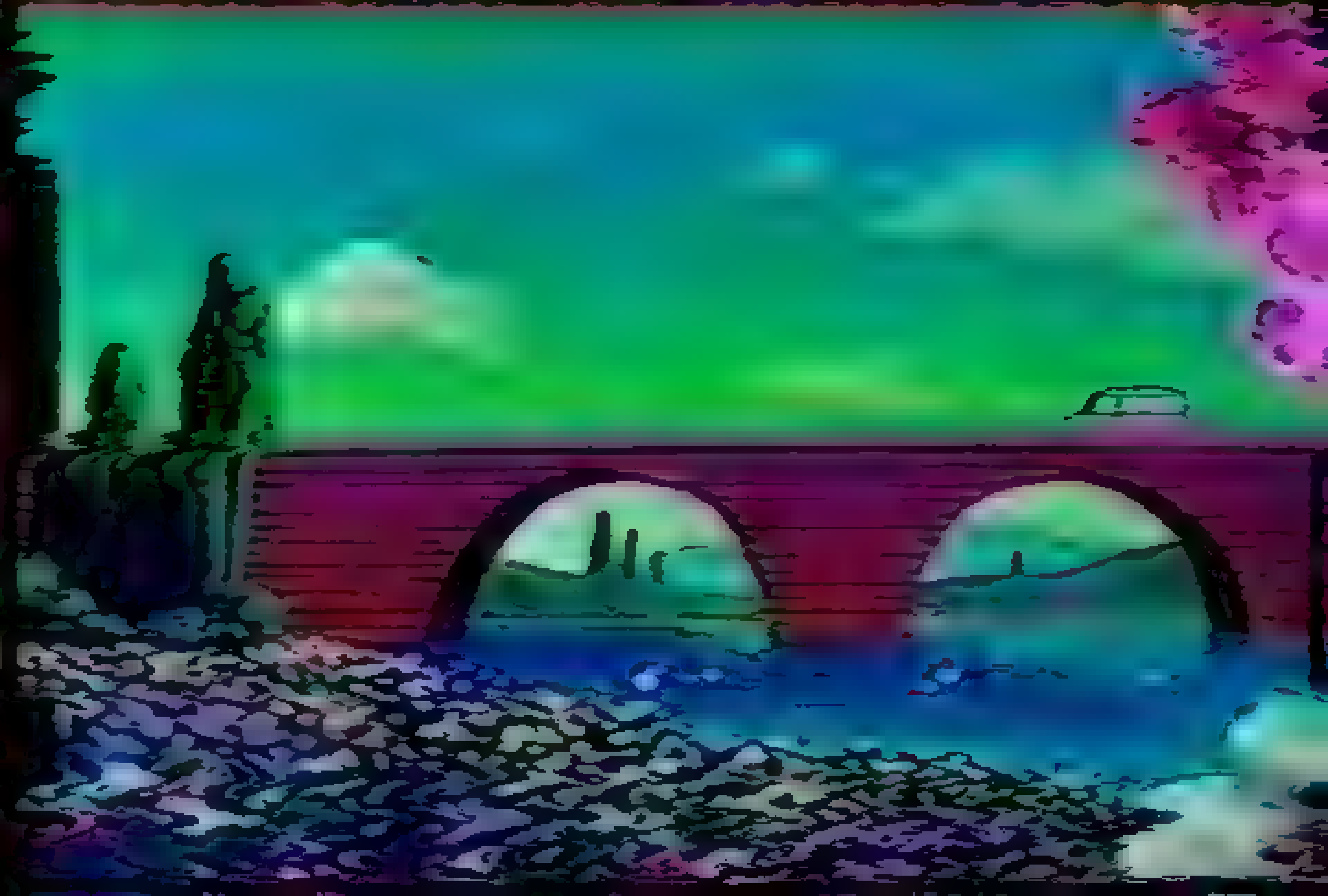


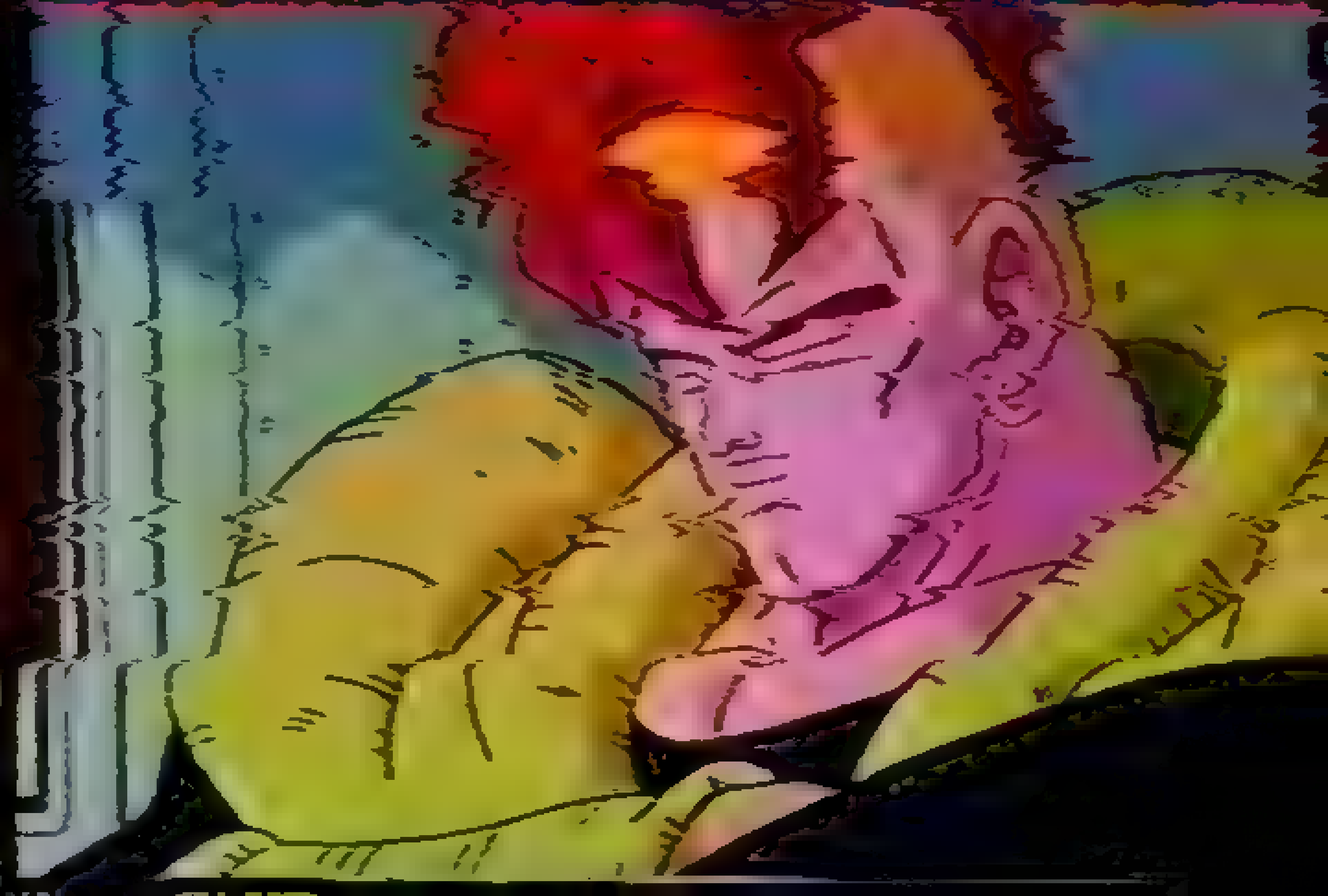


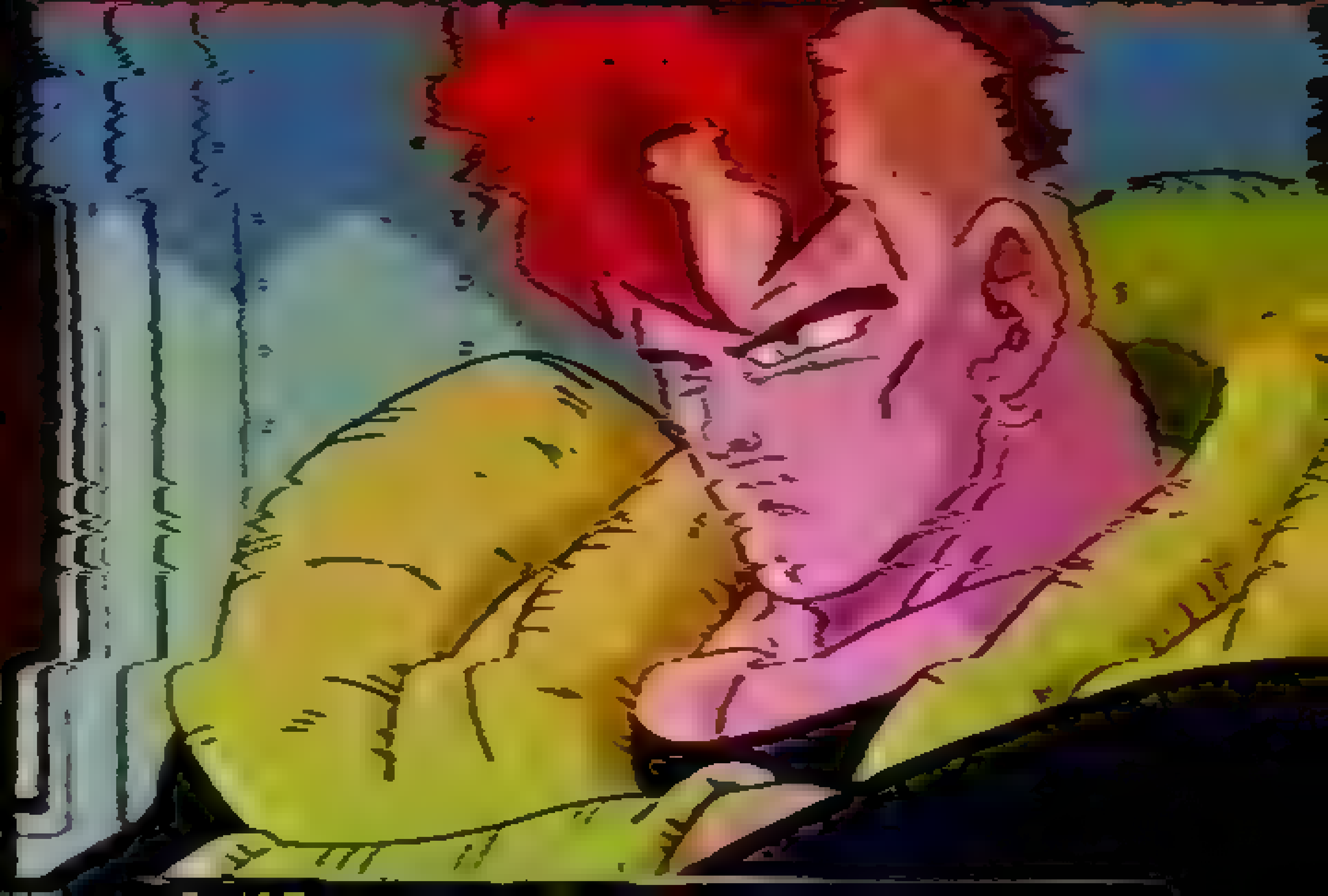




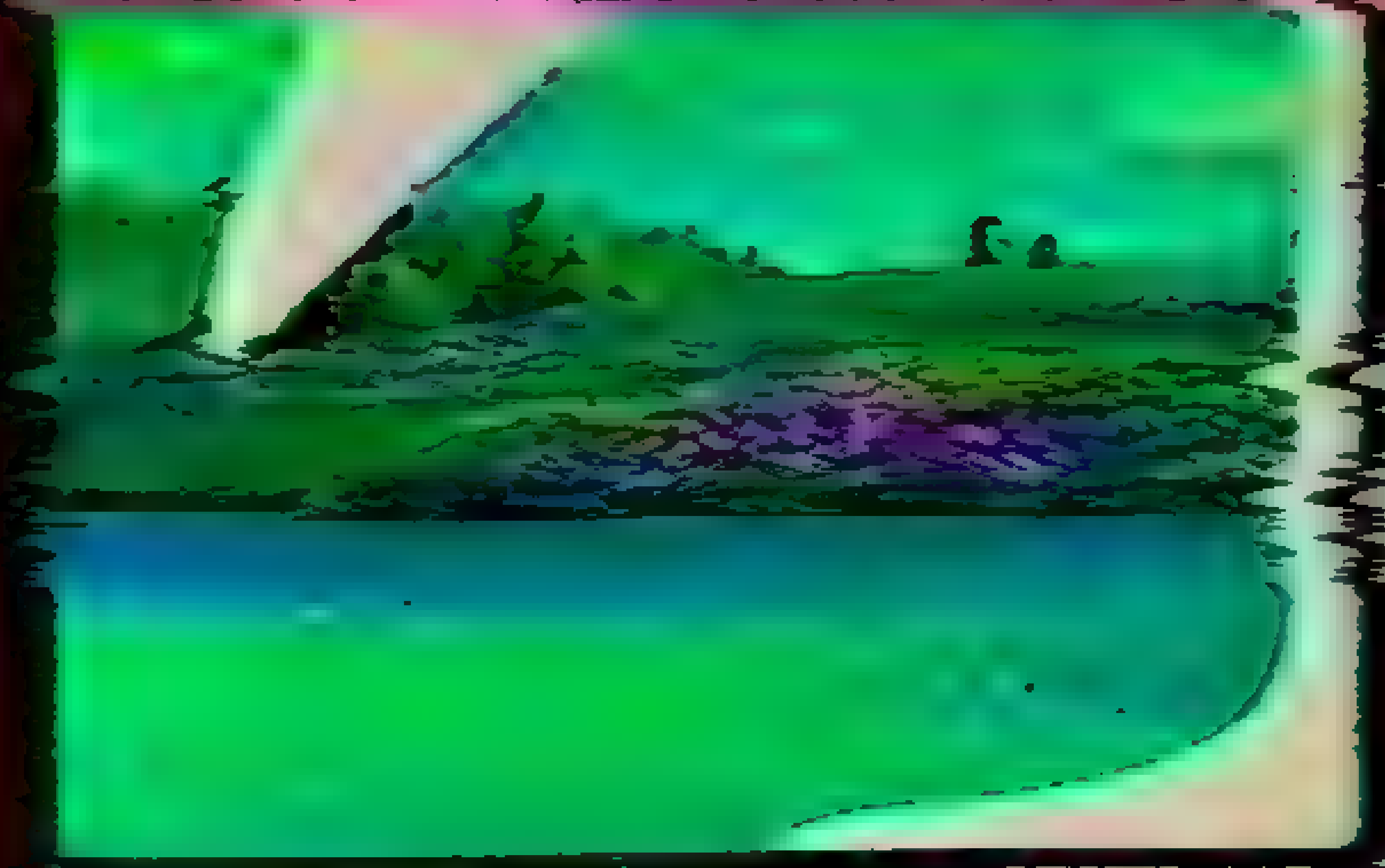
















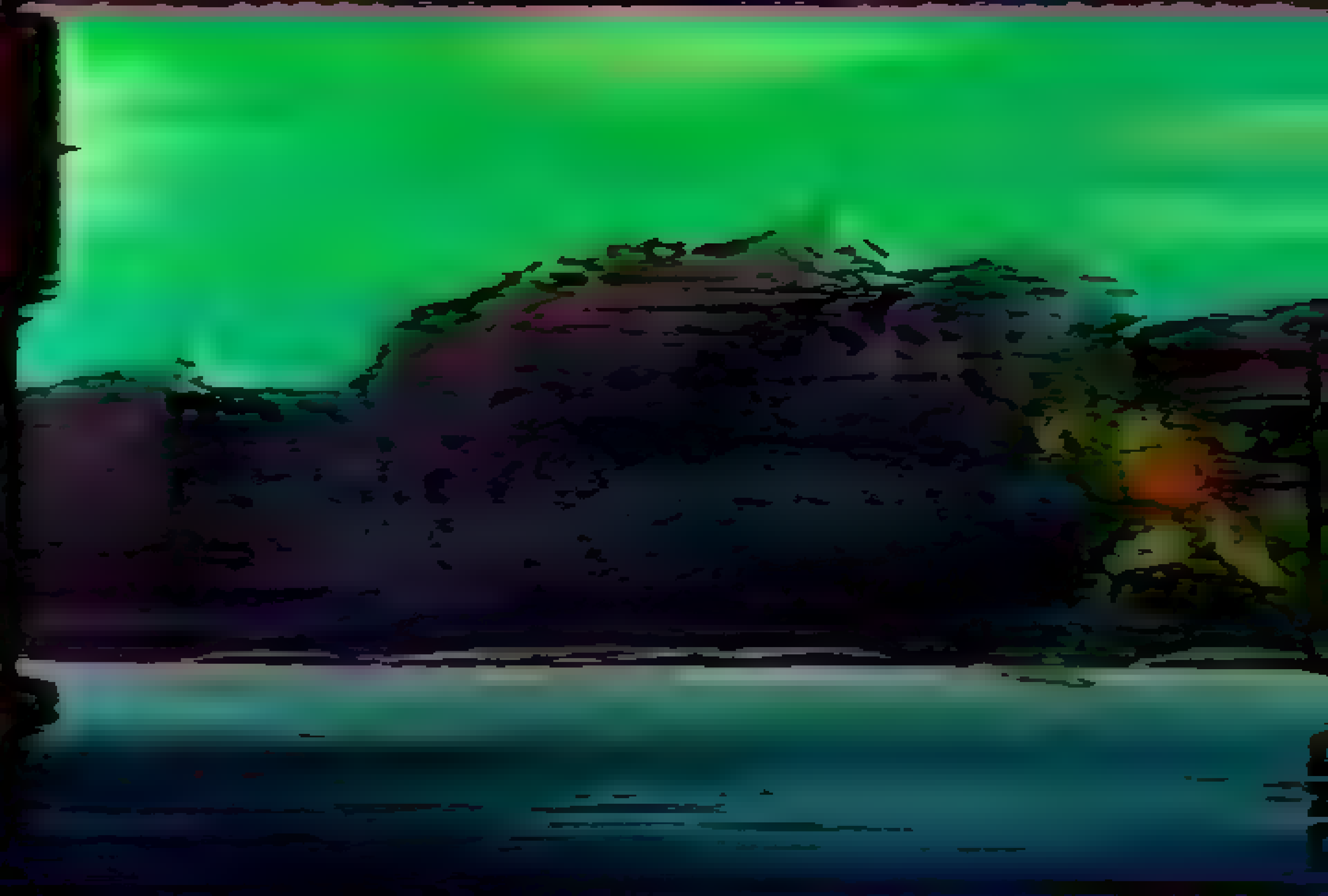

Hey, I'm not happy with this outfit.


Hey, I'm not happy with this outfit.


Stop at the next town we run into.


Stop at the next town we run into.

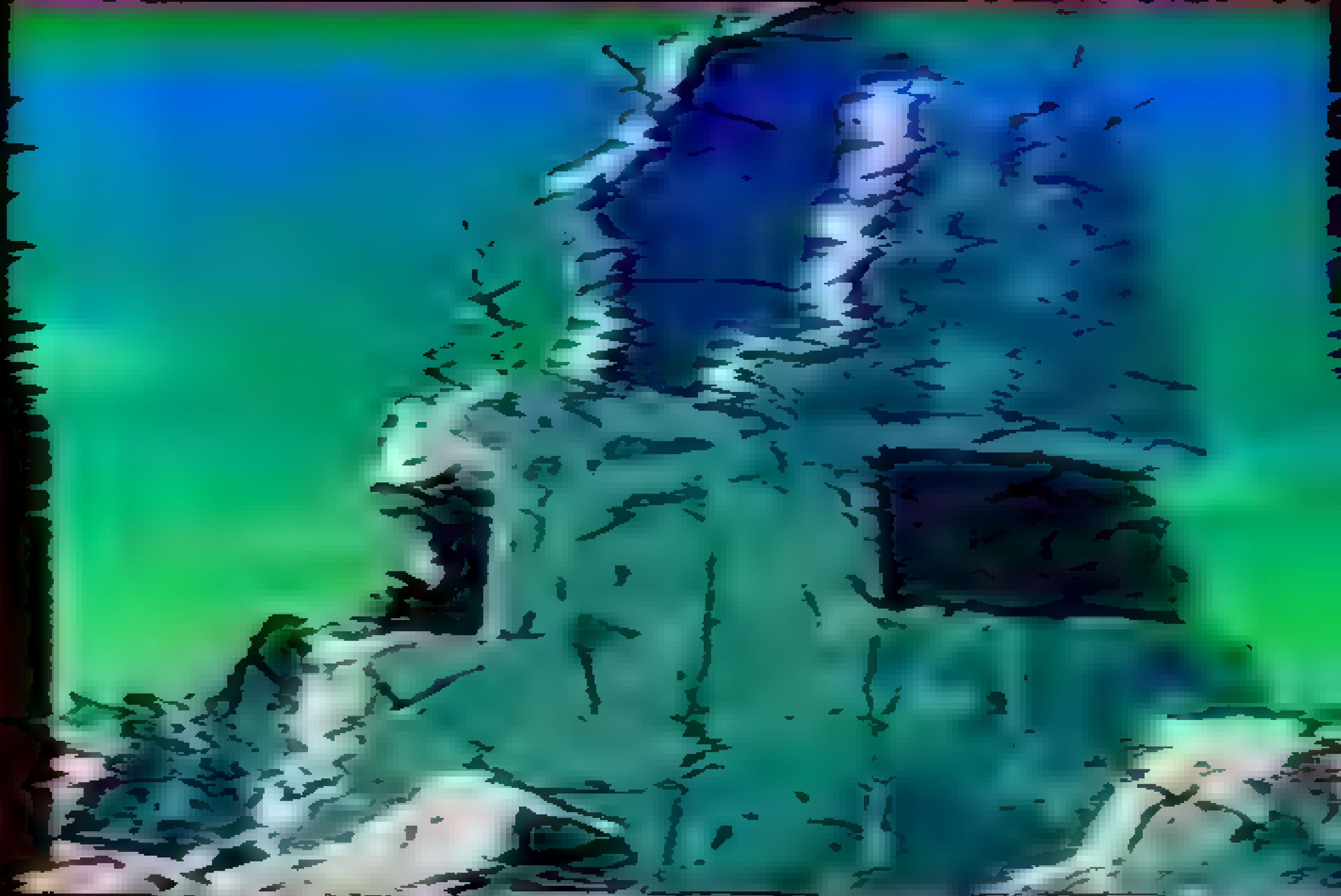


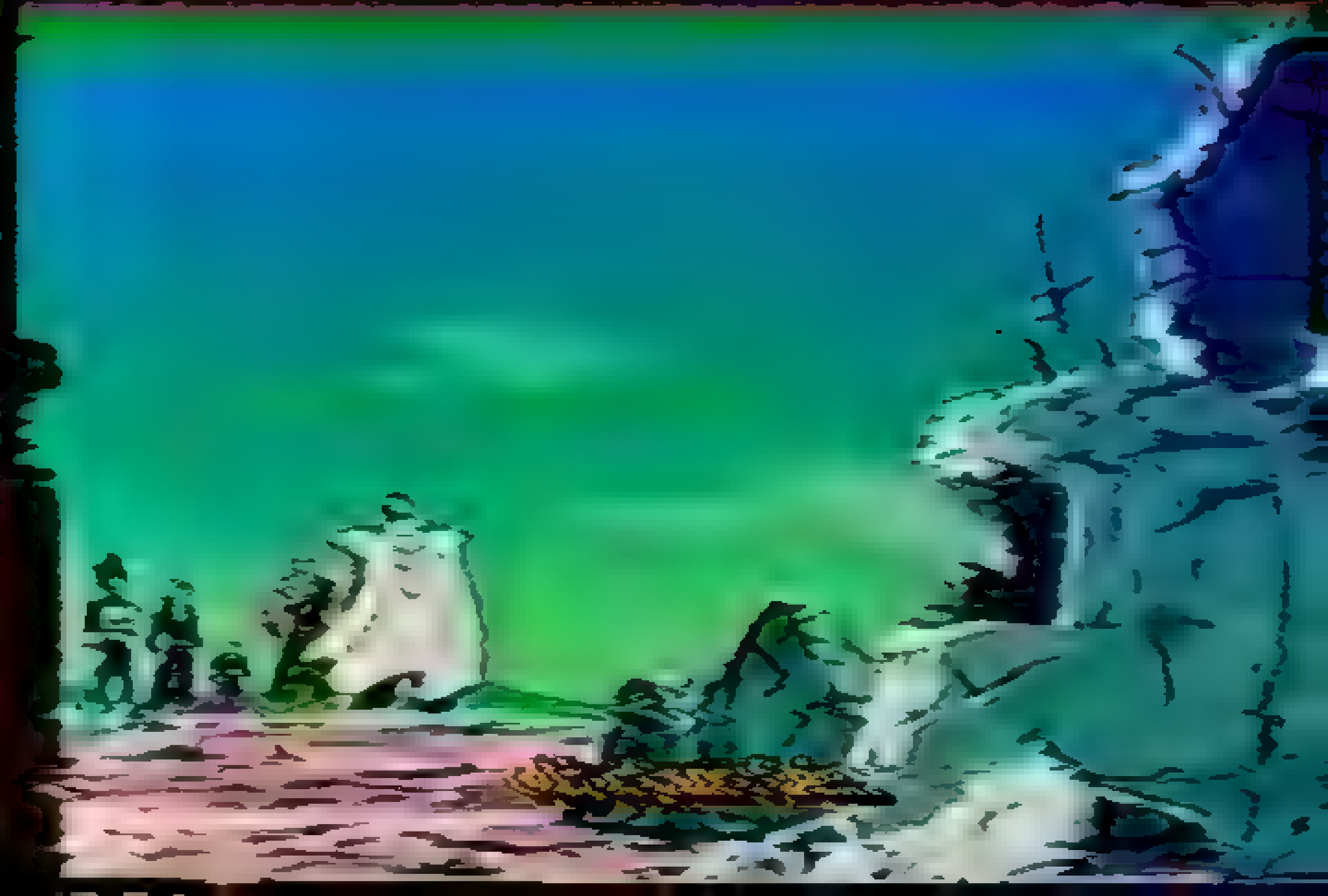



I guess I'll have to go out on town
to grab all the energy I can get

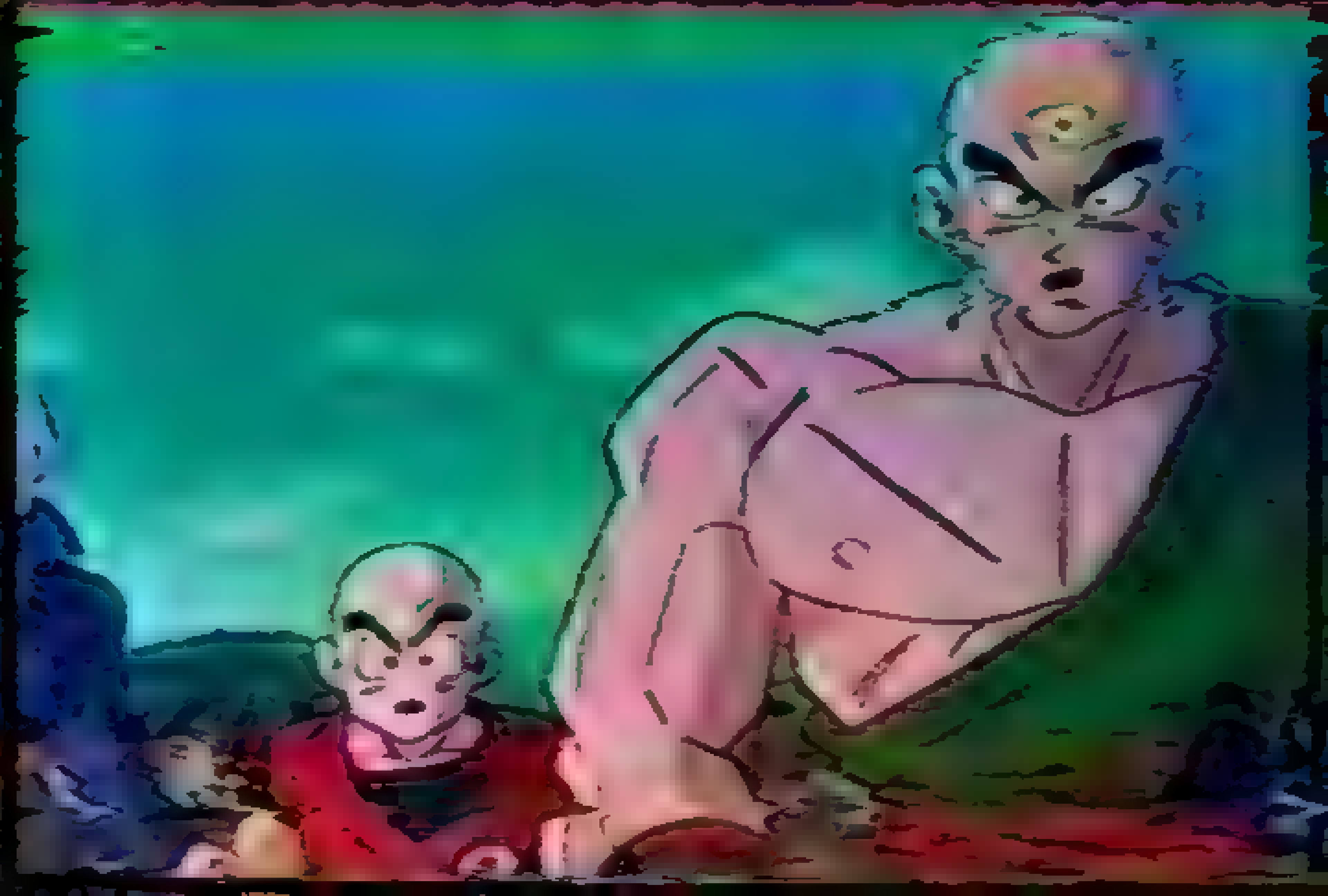

I guess I'll have to go out on town
to grab all the energy I can get.

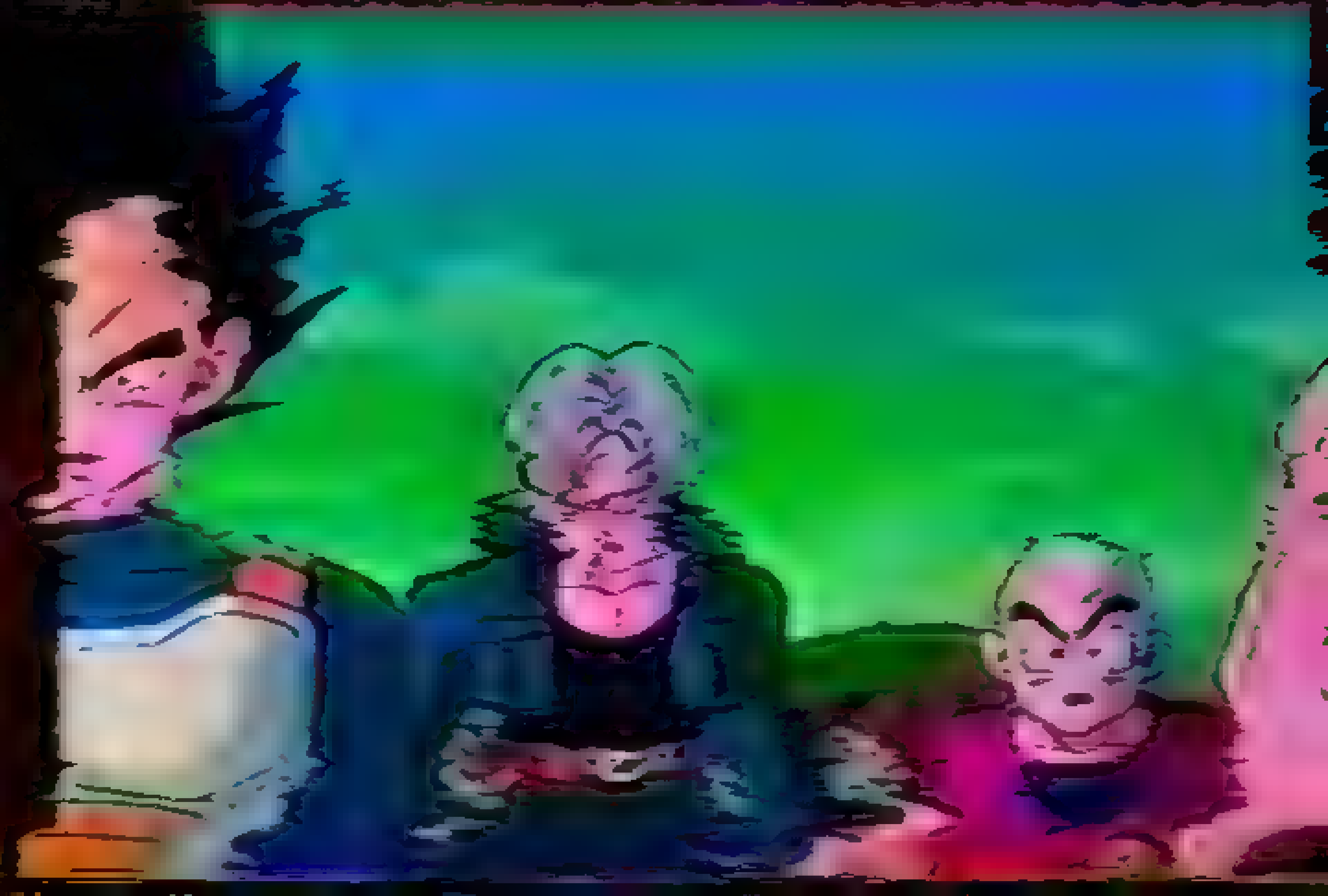

to gain all the energy I can get












That's it.

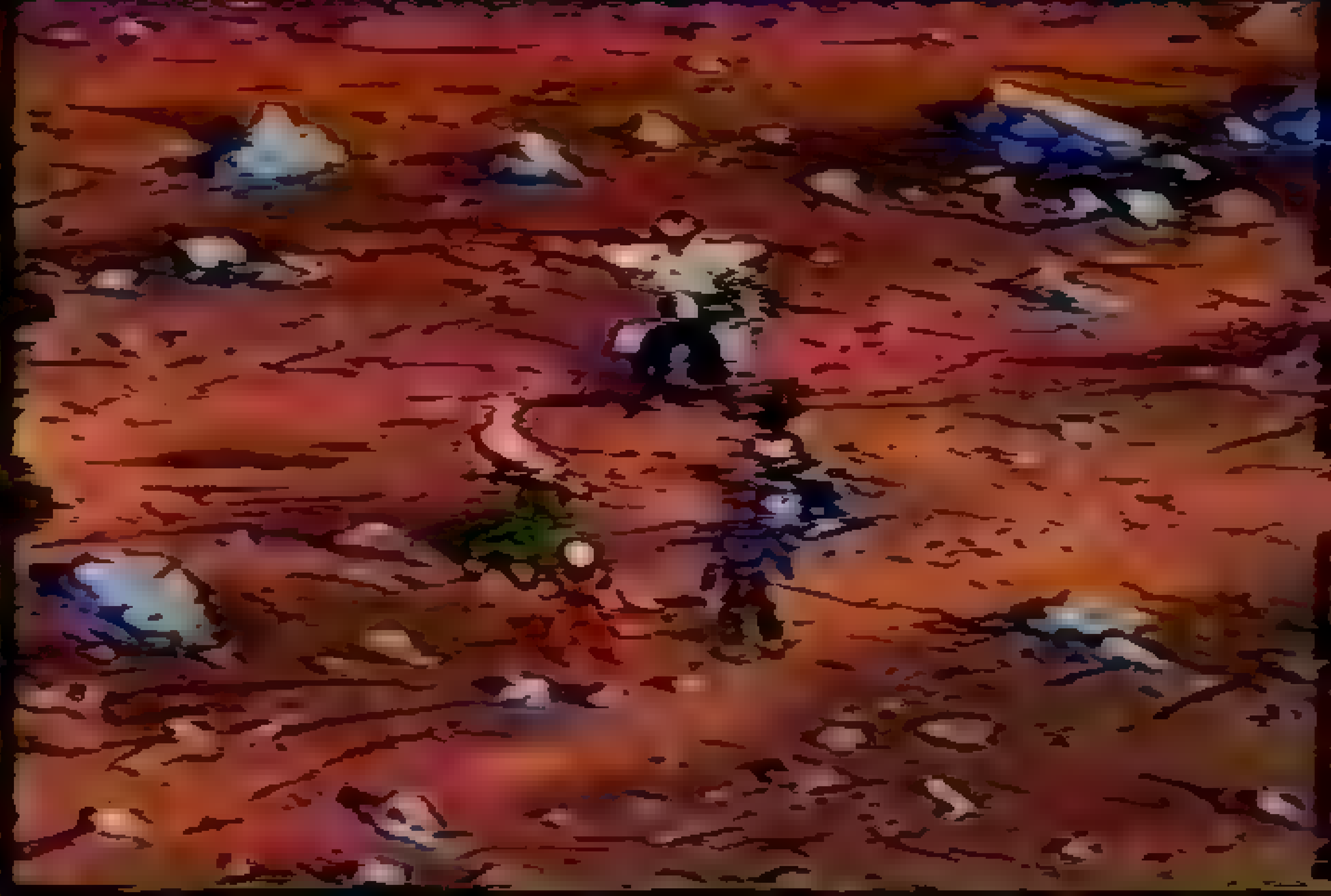

We only have two options at hand
before he becomes this perfect being.


We only have two options at hand
before he becomes this perfect being.

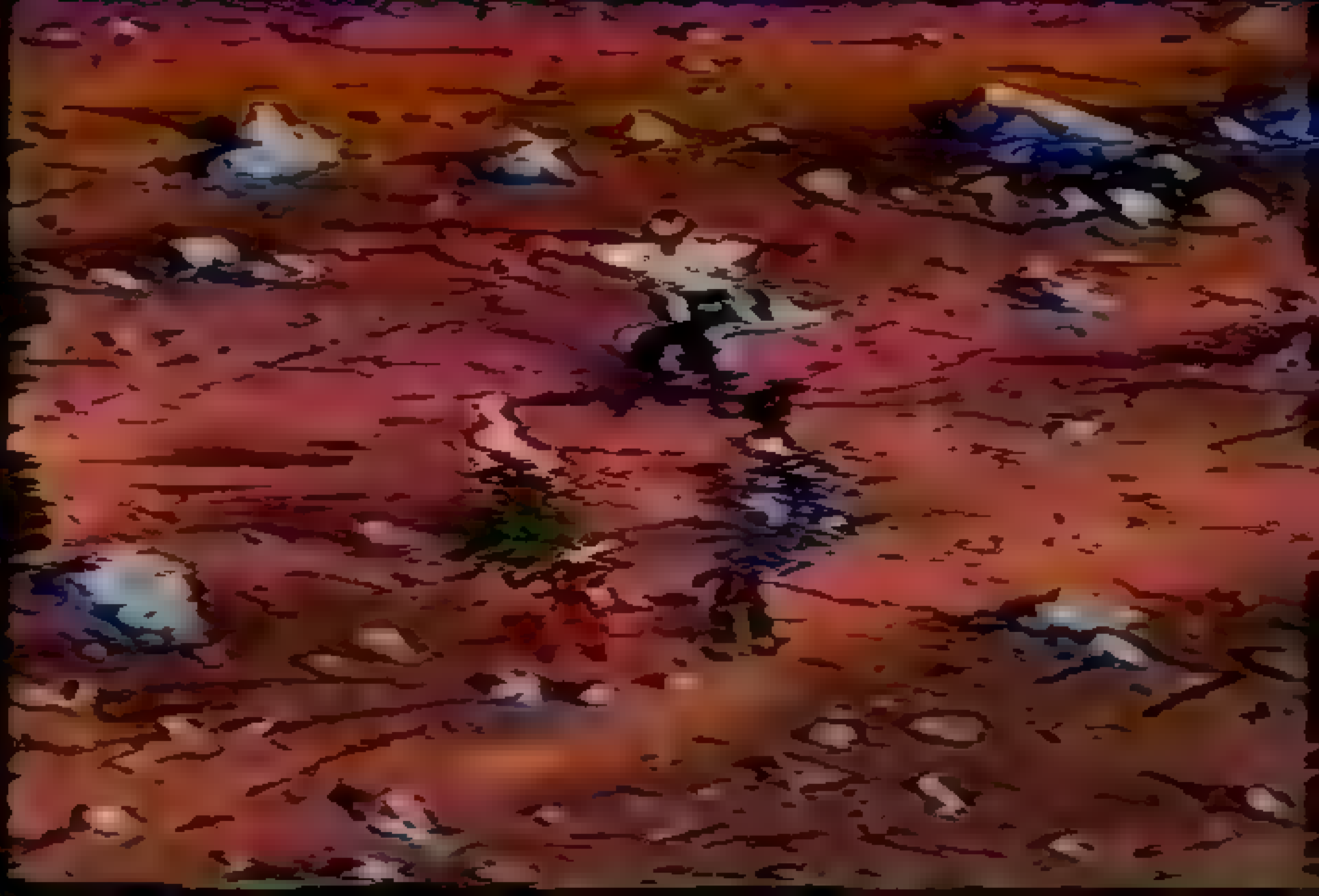

We only have two options at hand
before he becomes this perfect being...


We either destroy Cell or #17 &
#18 before he can absorb them.


We either destroy … or #17 &



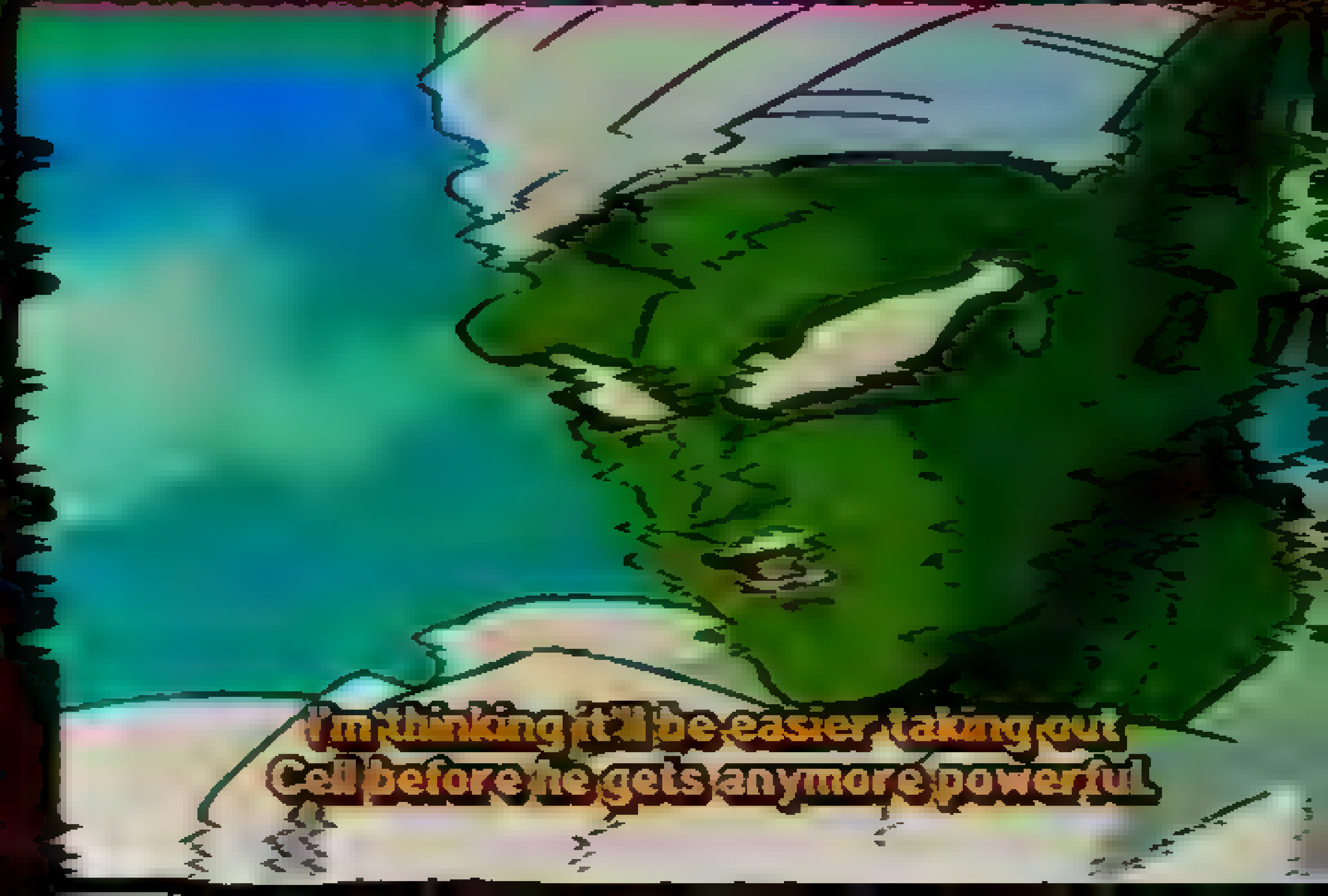






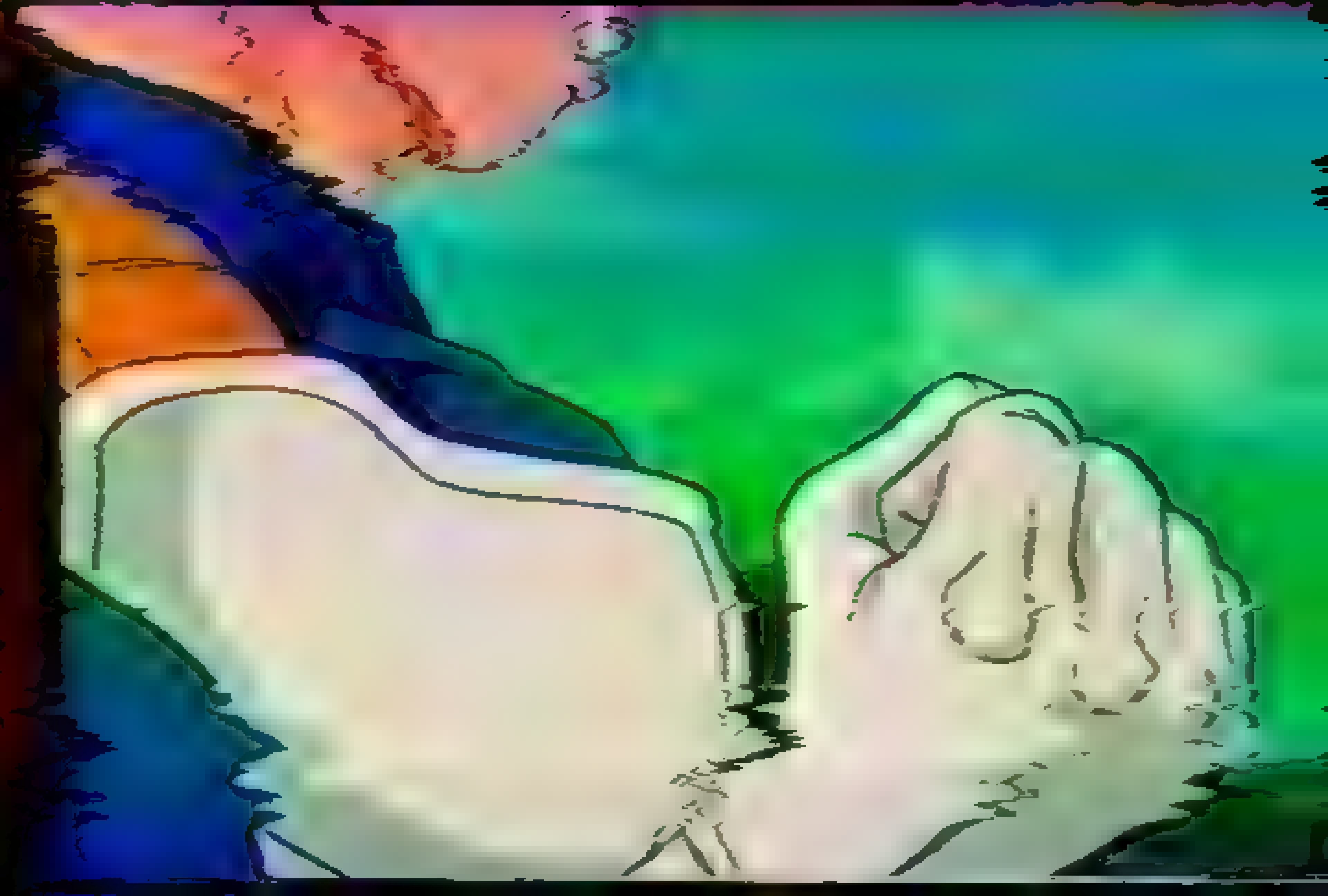

I'm thinking it'll be easier taking out
Cell before he gets anymore powerful


I'm thinking it'll be easier taking out
Cell before he gets anymore powerful

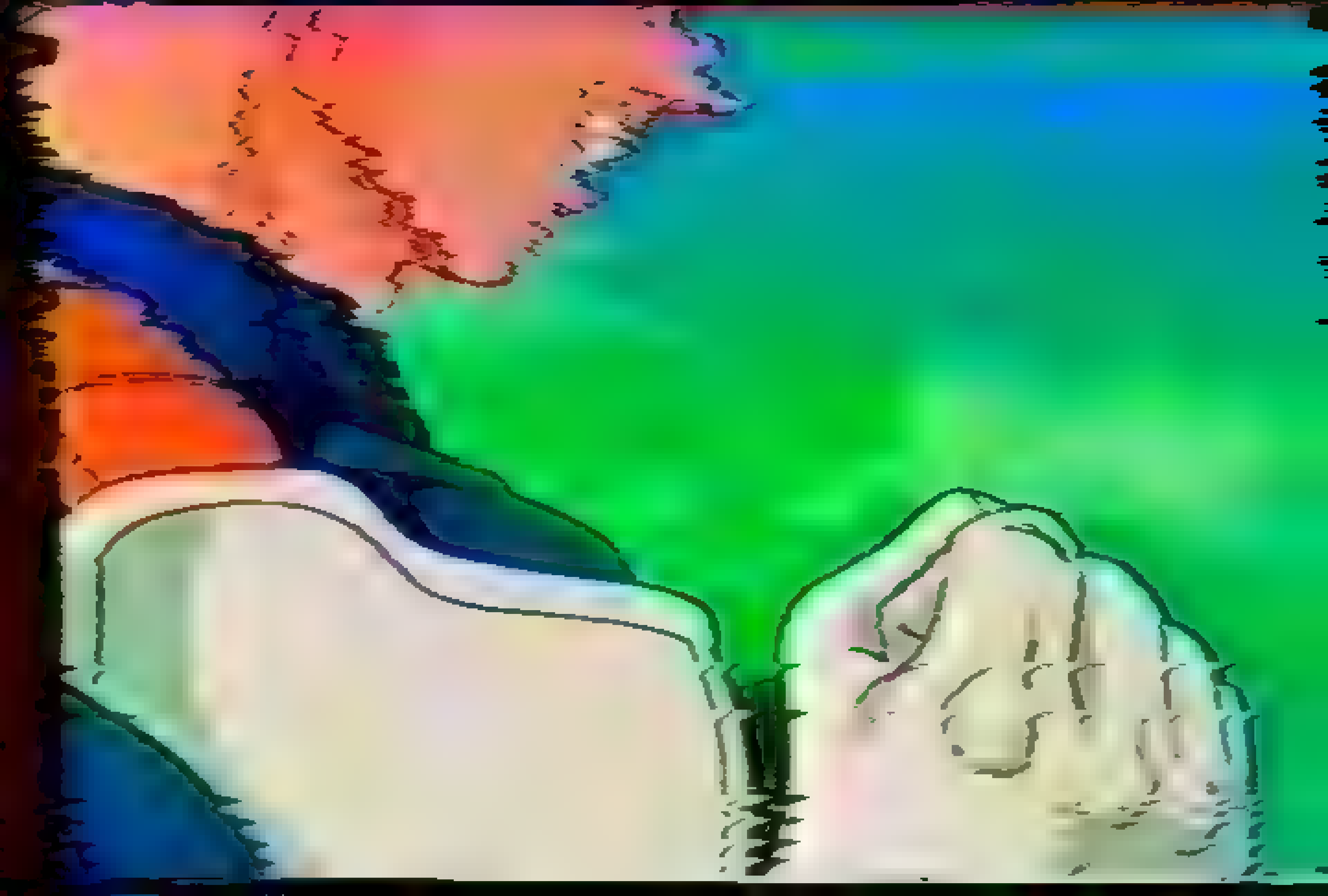

I'm thinking it'll be easier taking out
Cell before he gets anymore powerful







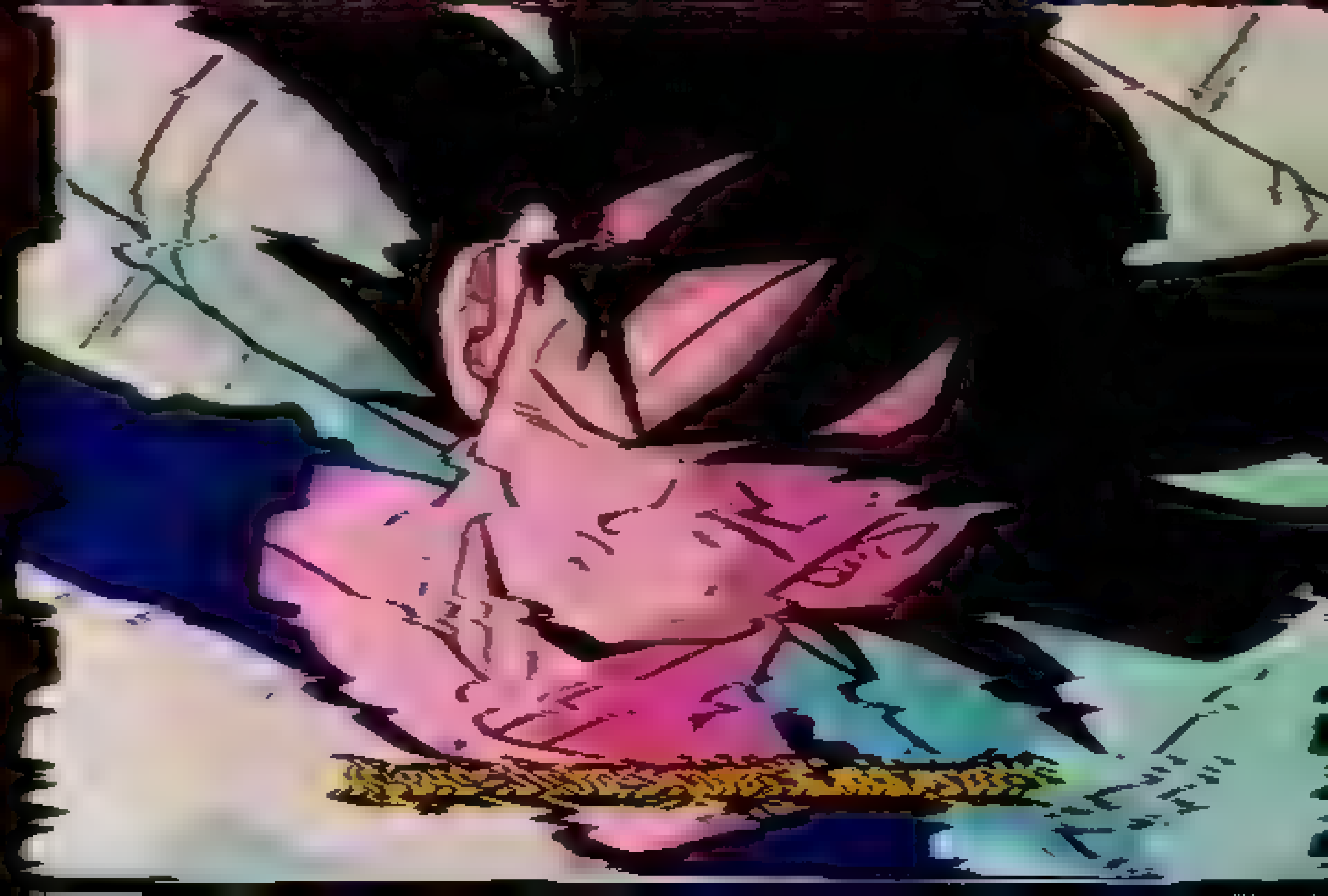





Thinking of a Super Saiyan as nothing

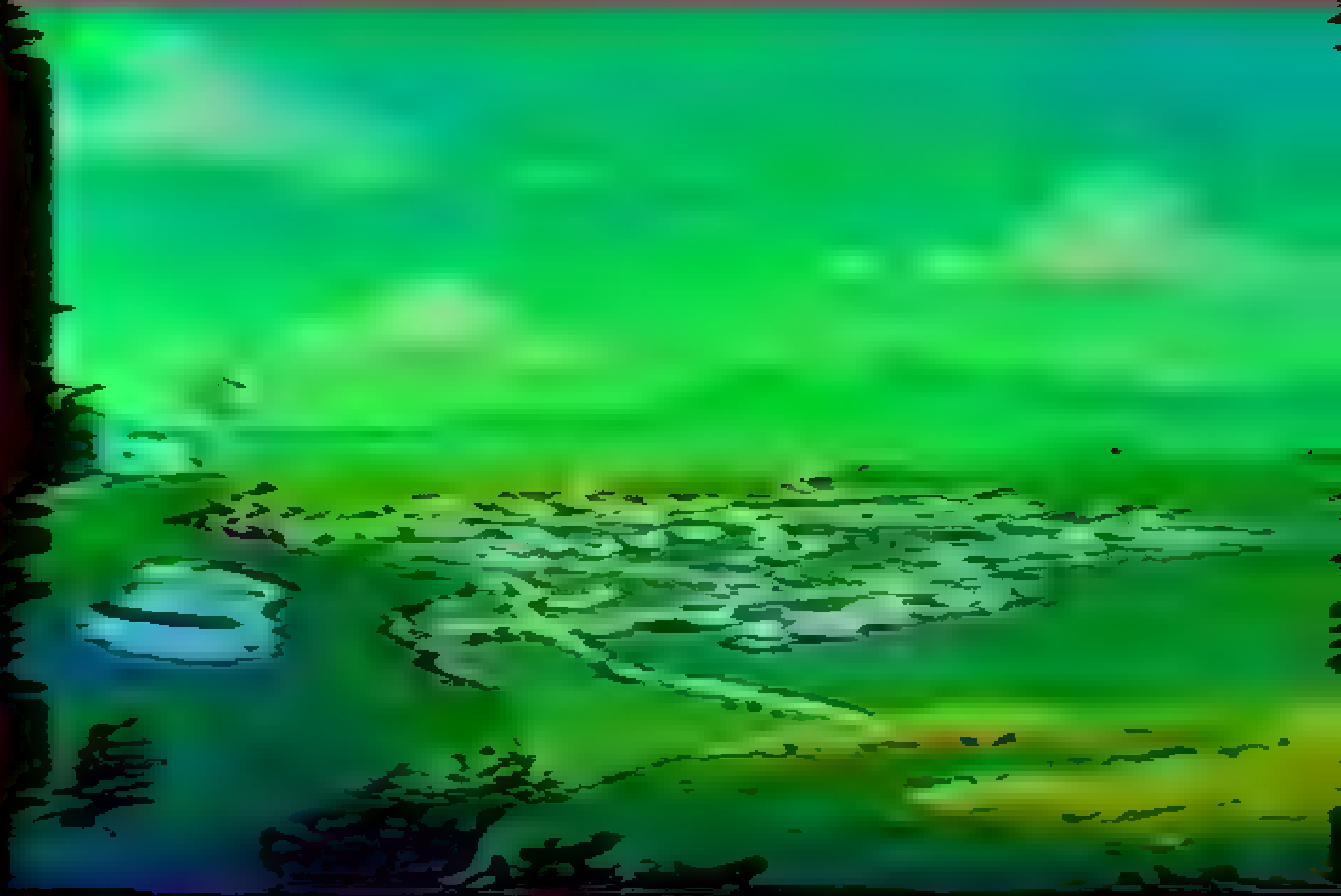

Thinking of a Super Saiyan as nothing.

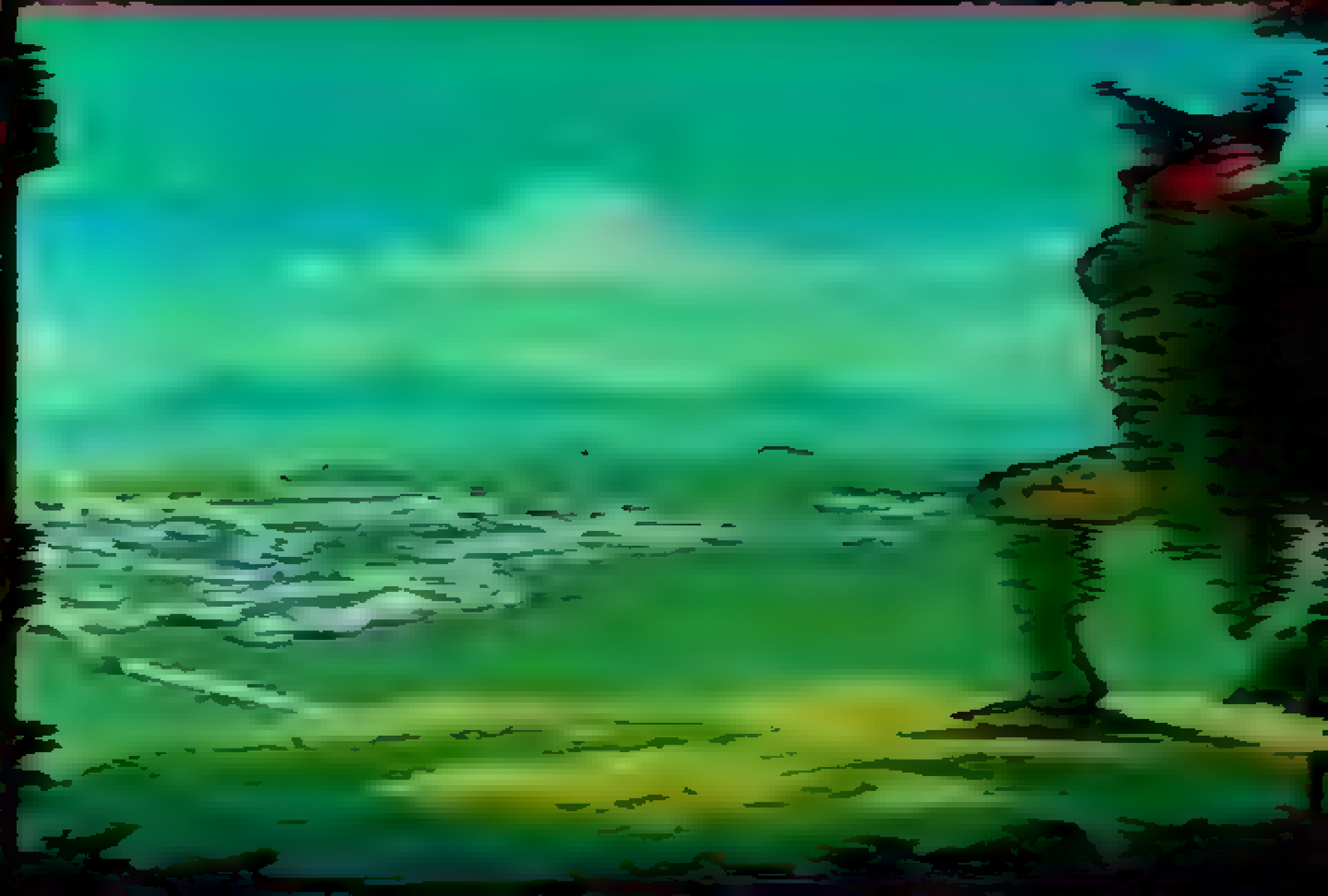














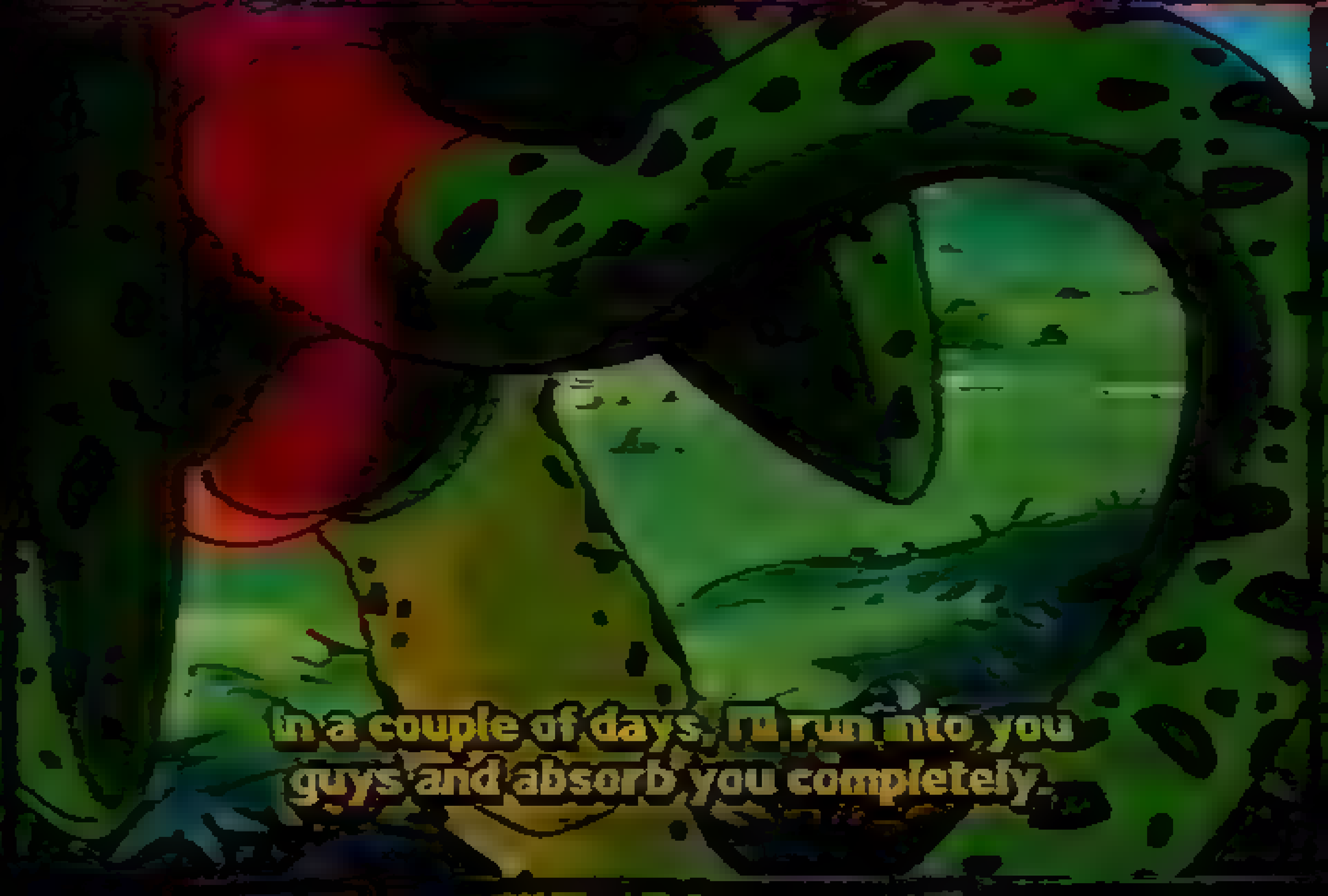

All of these humans...

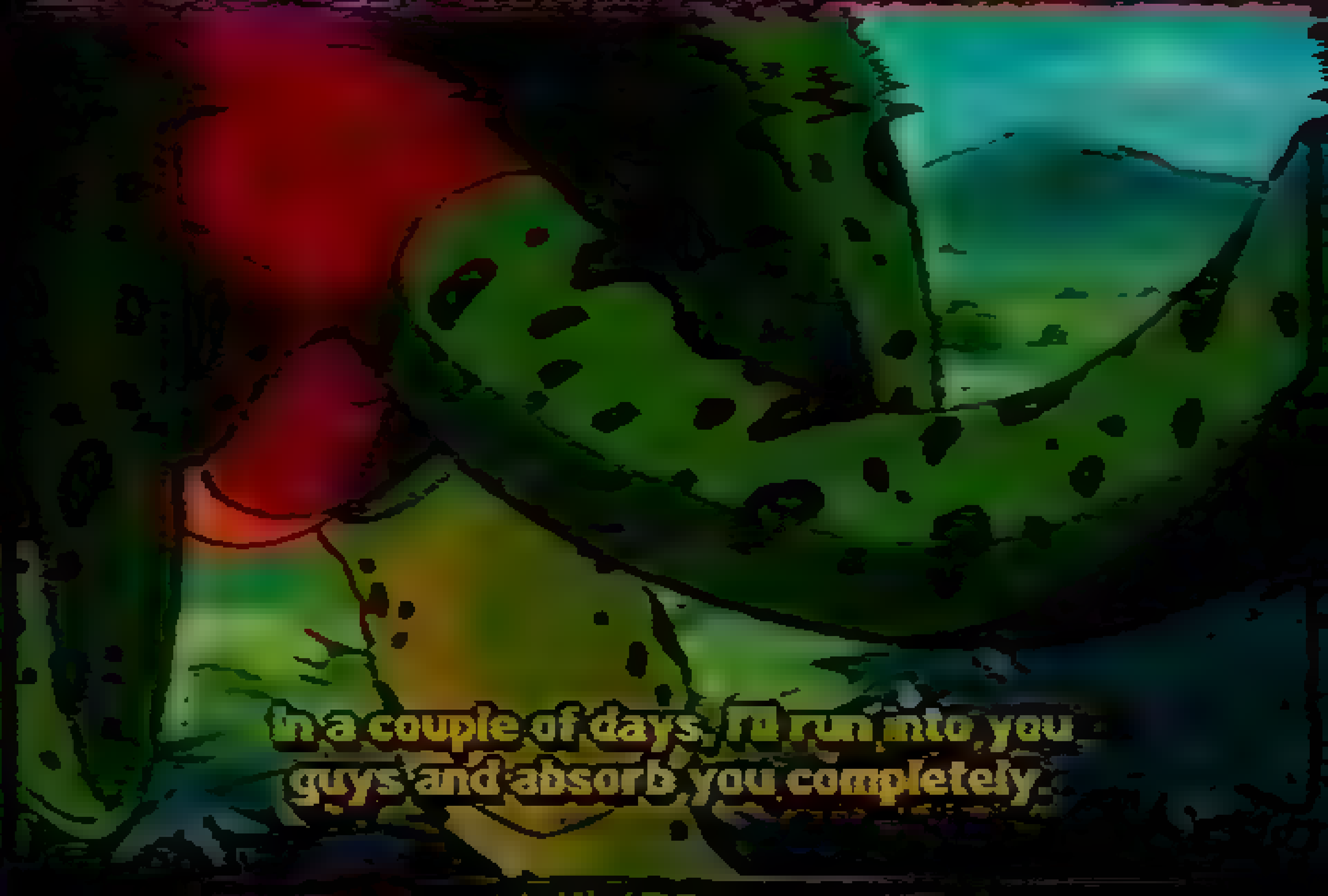

All of these humans...

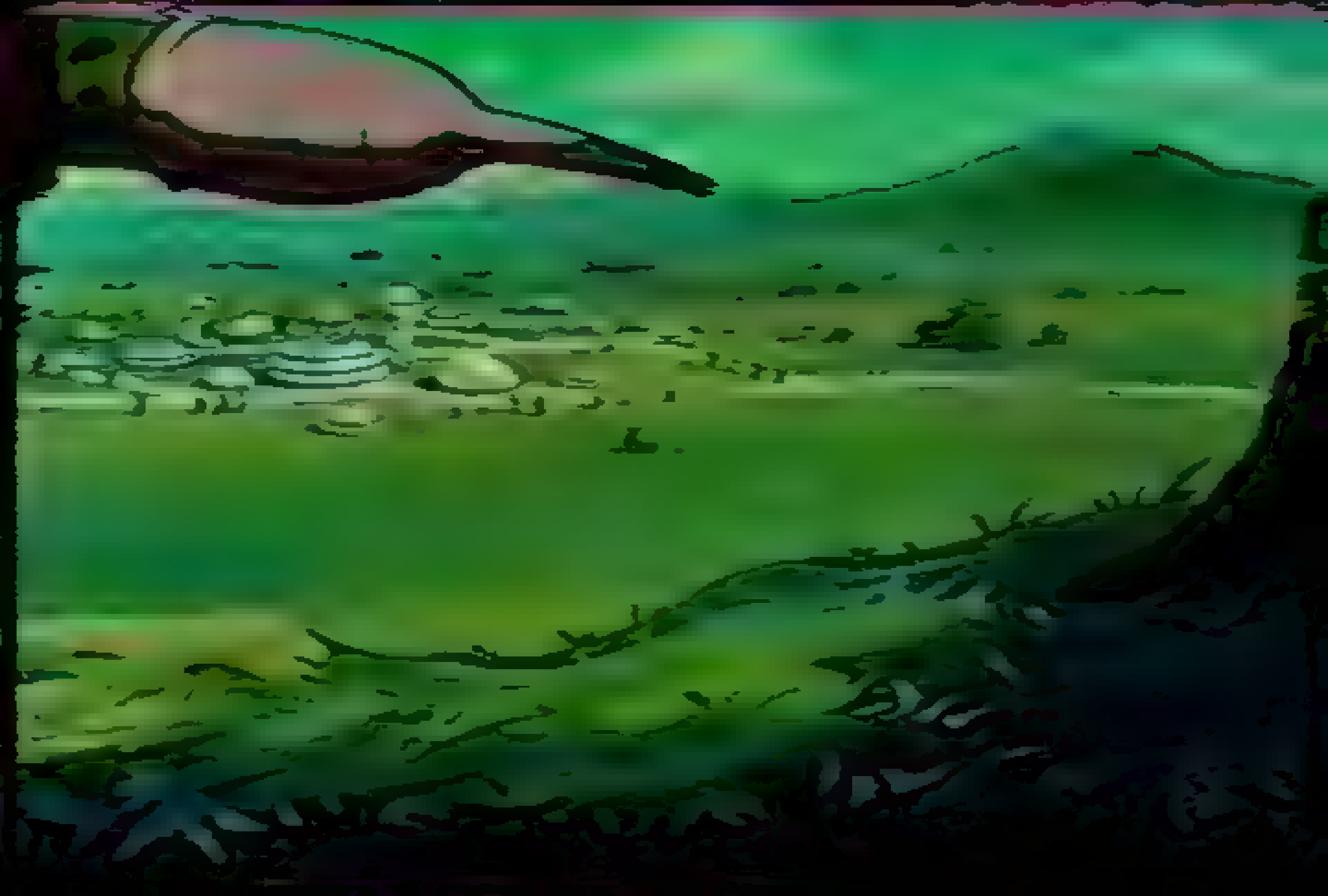


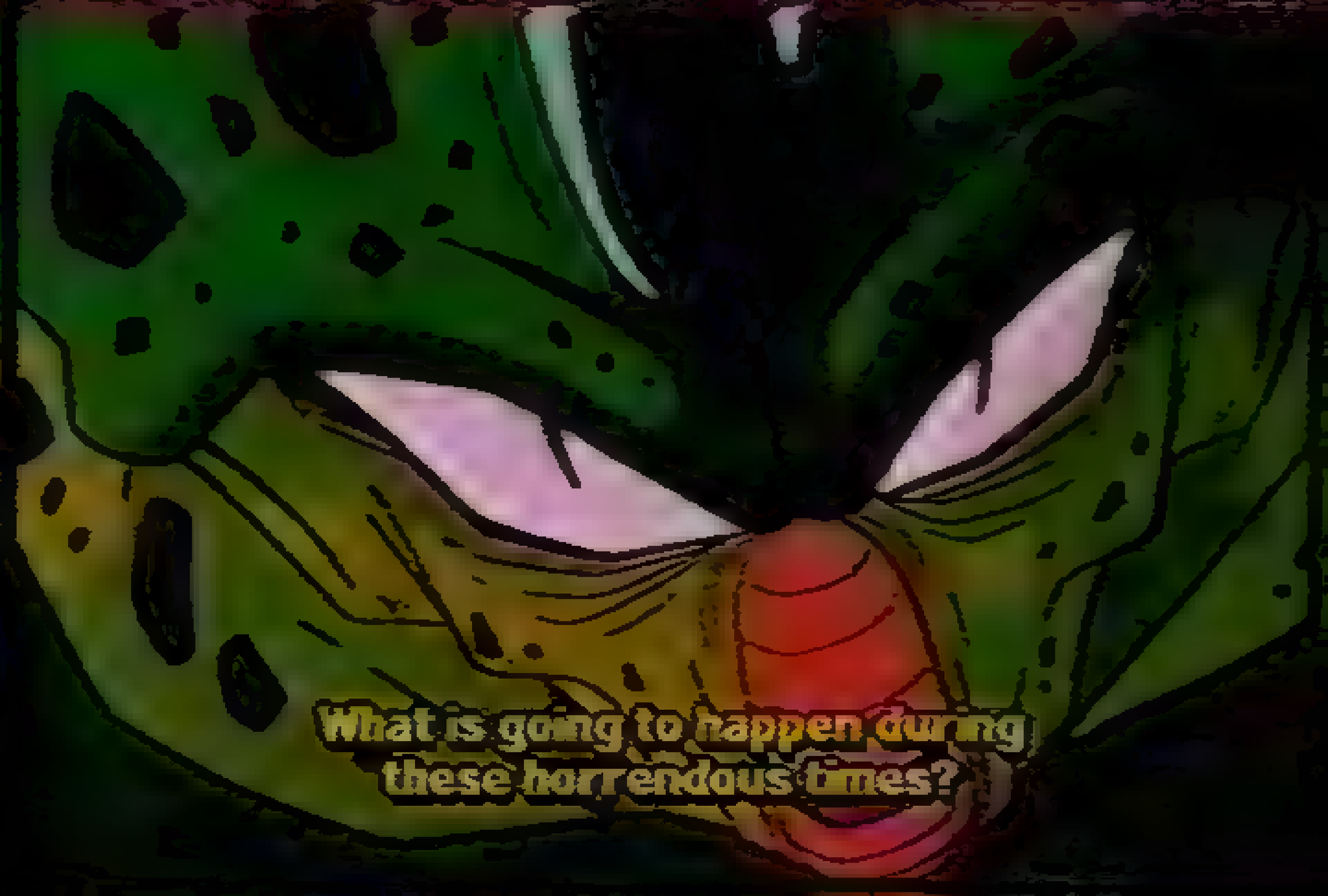

Wait for me #17 & #18.


Wait for me #17 & #18.


In a couple of days, I'll run into you
guys and absorb you completely.

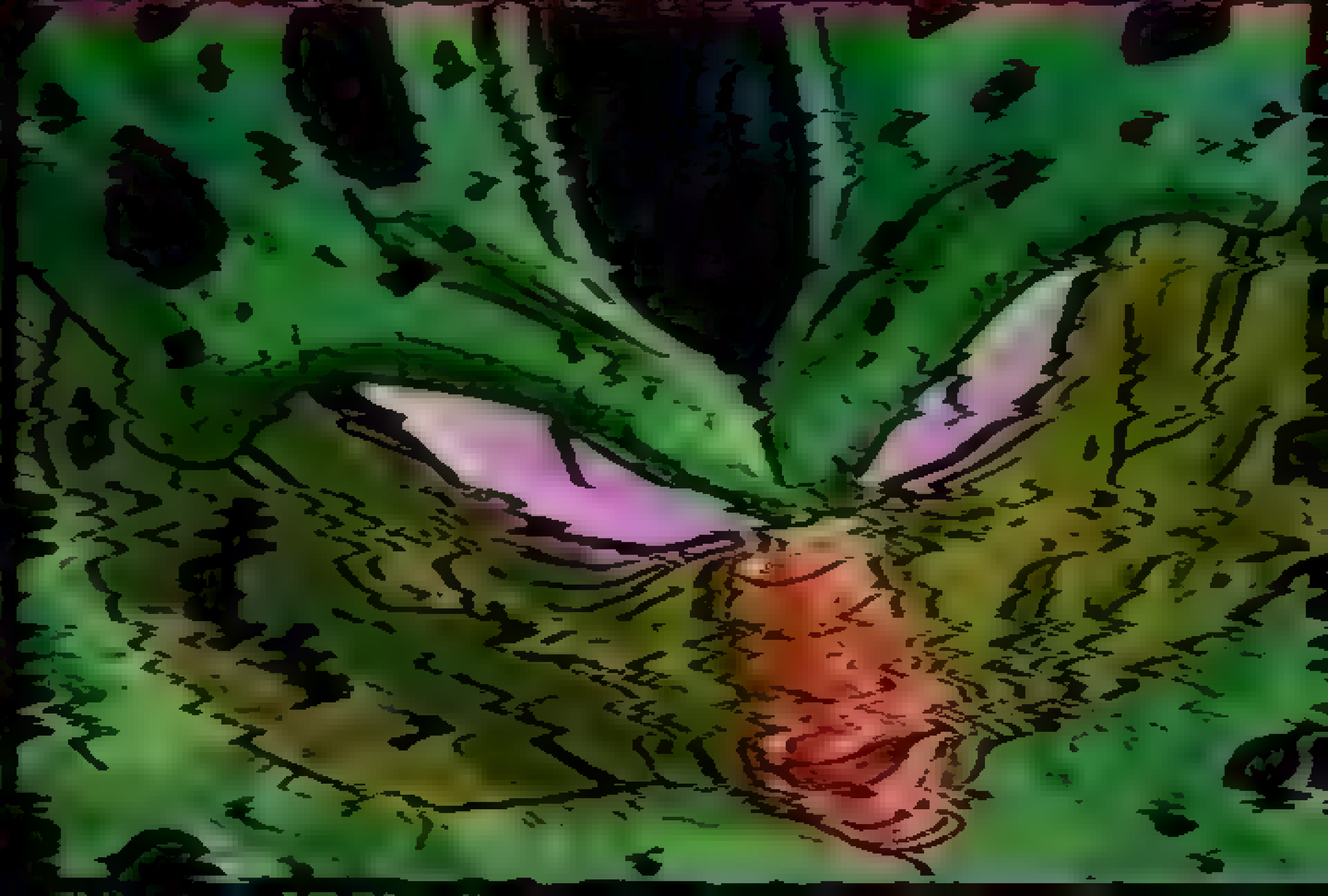

In a couple of days, I'll run into you
guys and absorb you completely.




What is going to happen during
these horrendous times?


world from this destruction?


world from this destruction?

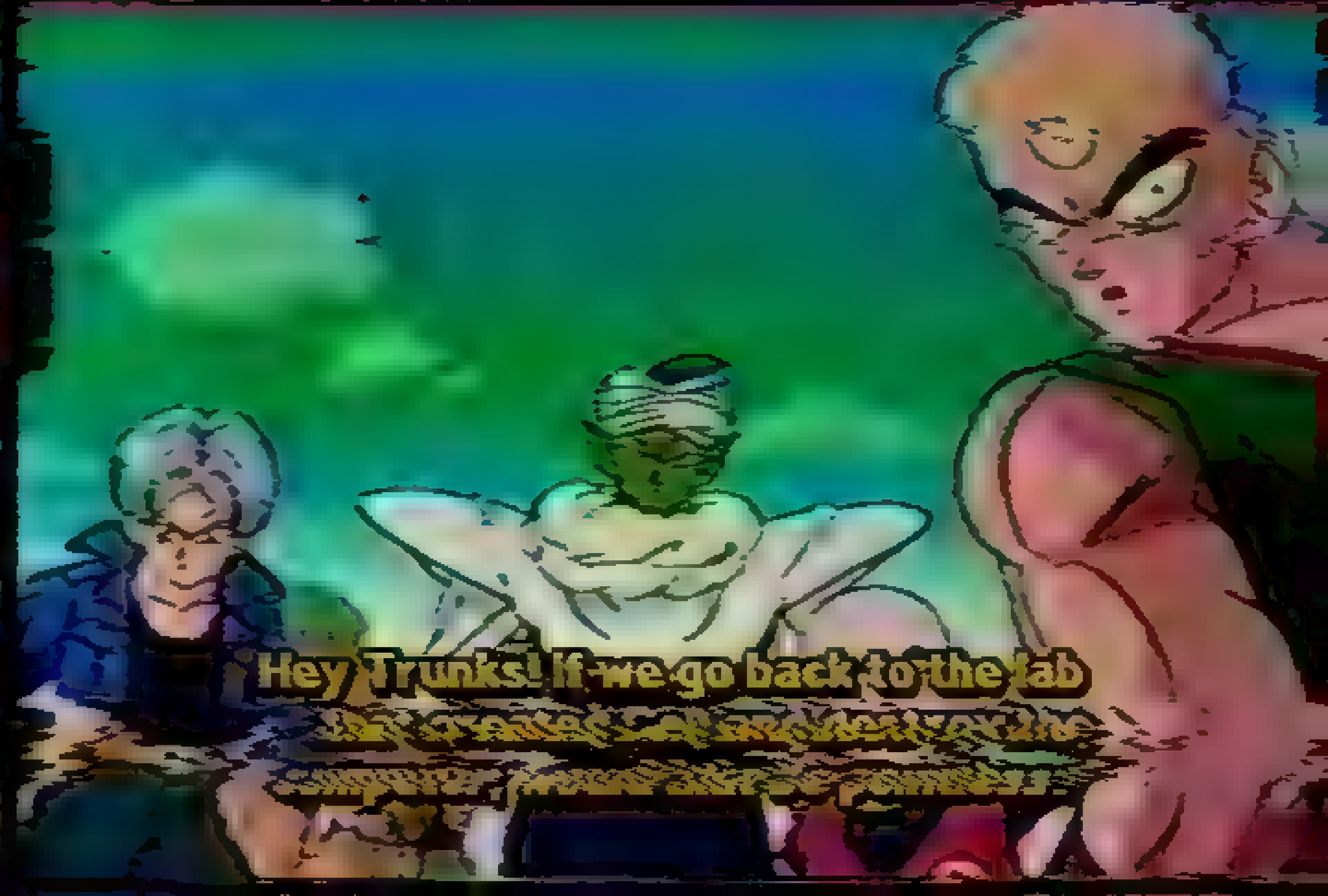


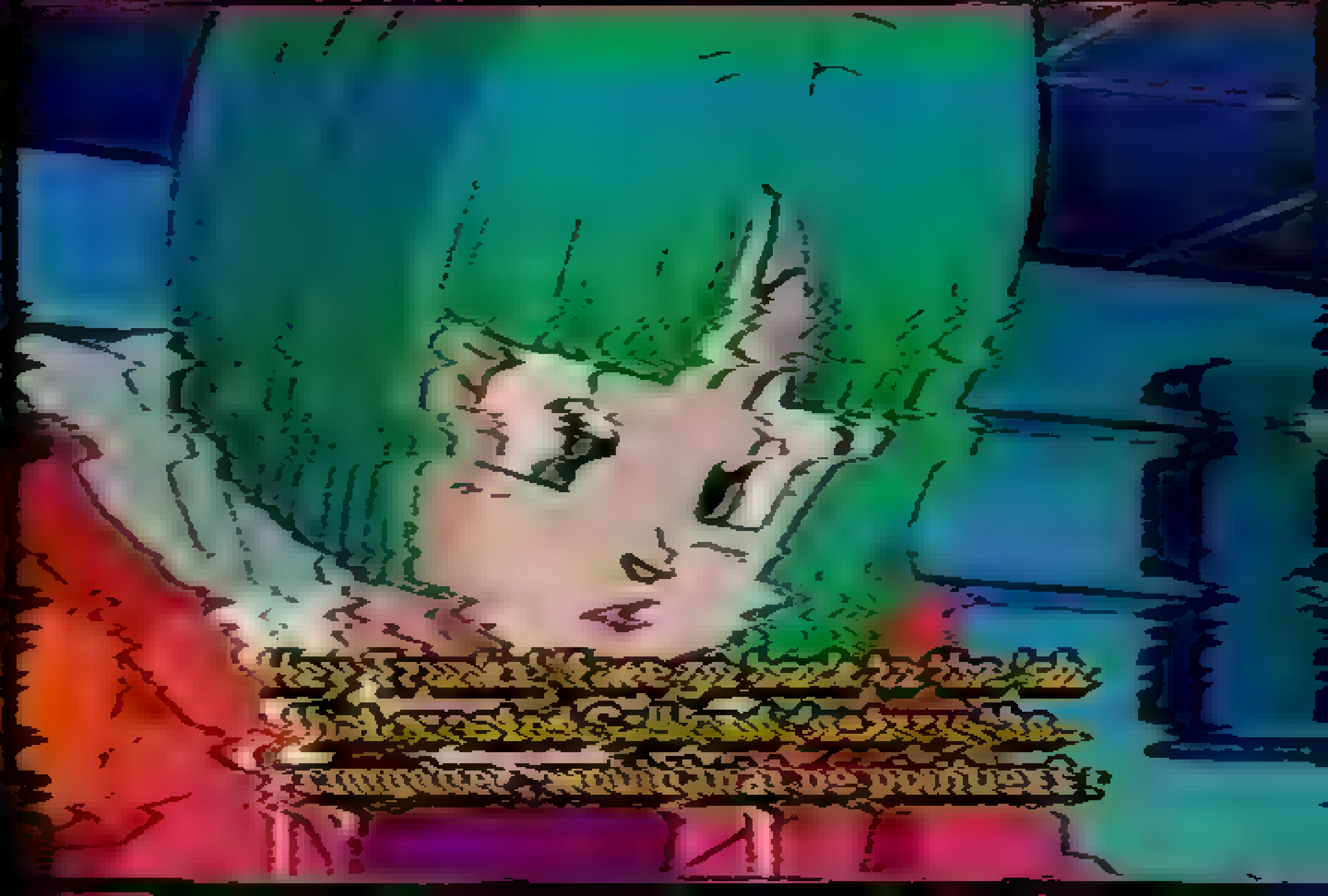



DRAGON
BALL Z



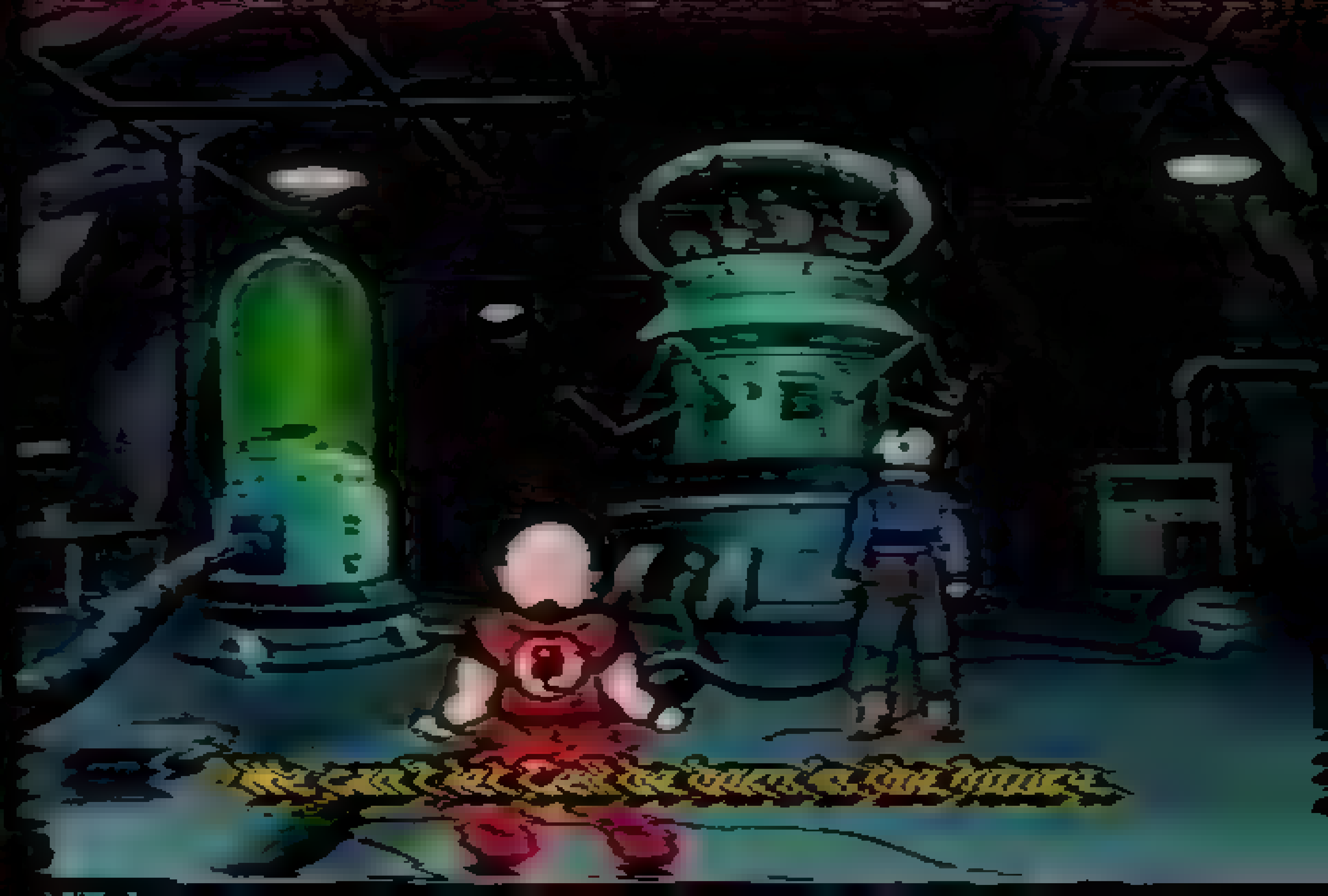


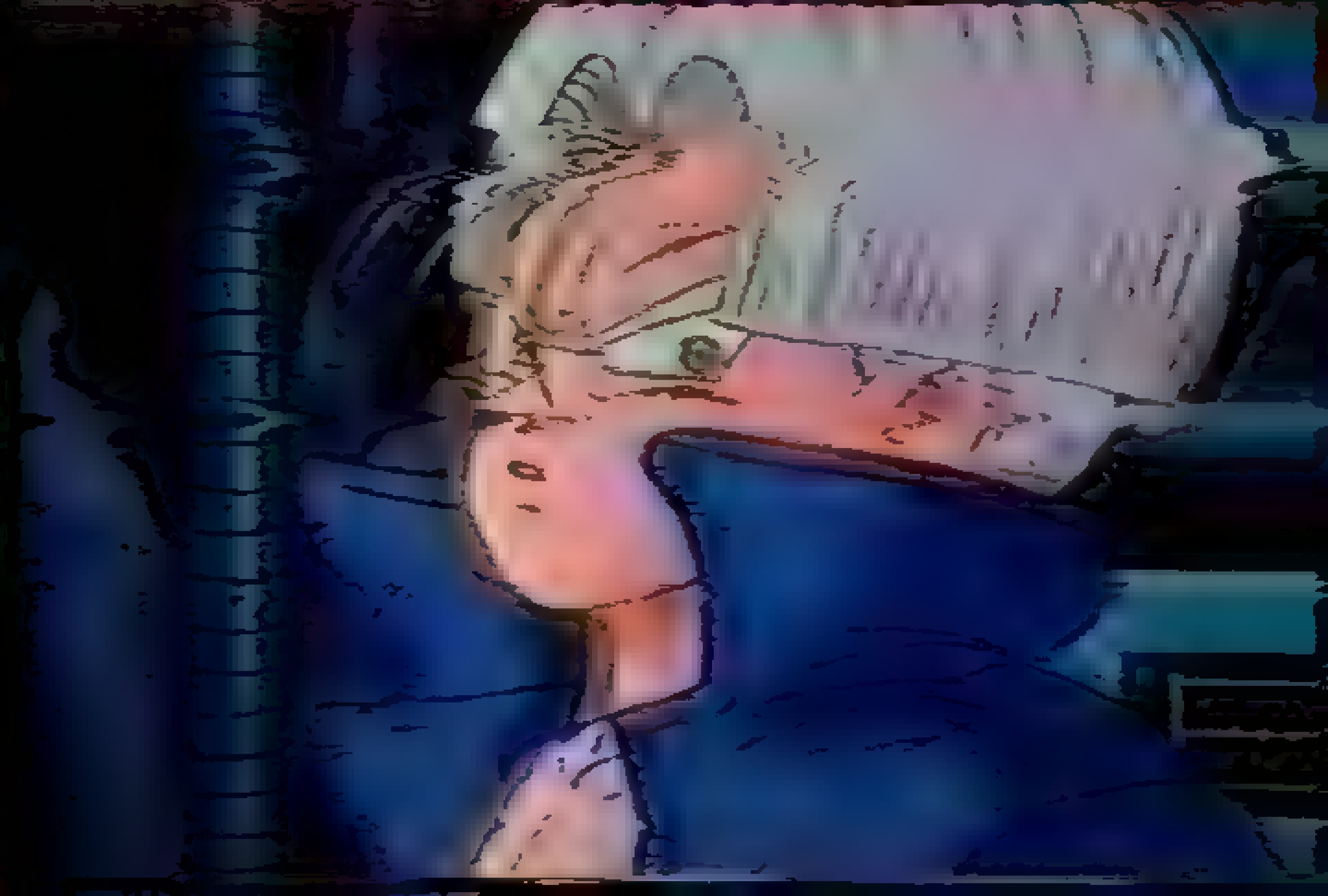

Hey Trunks! If we go back to the lab



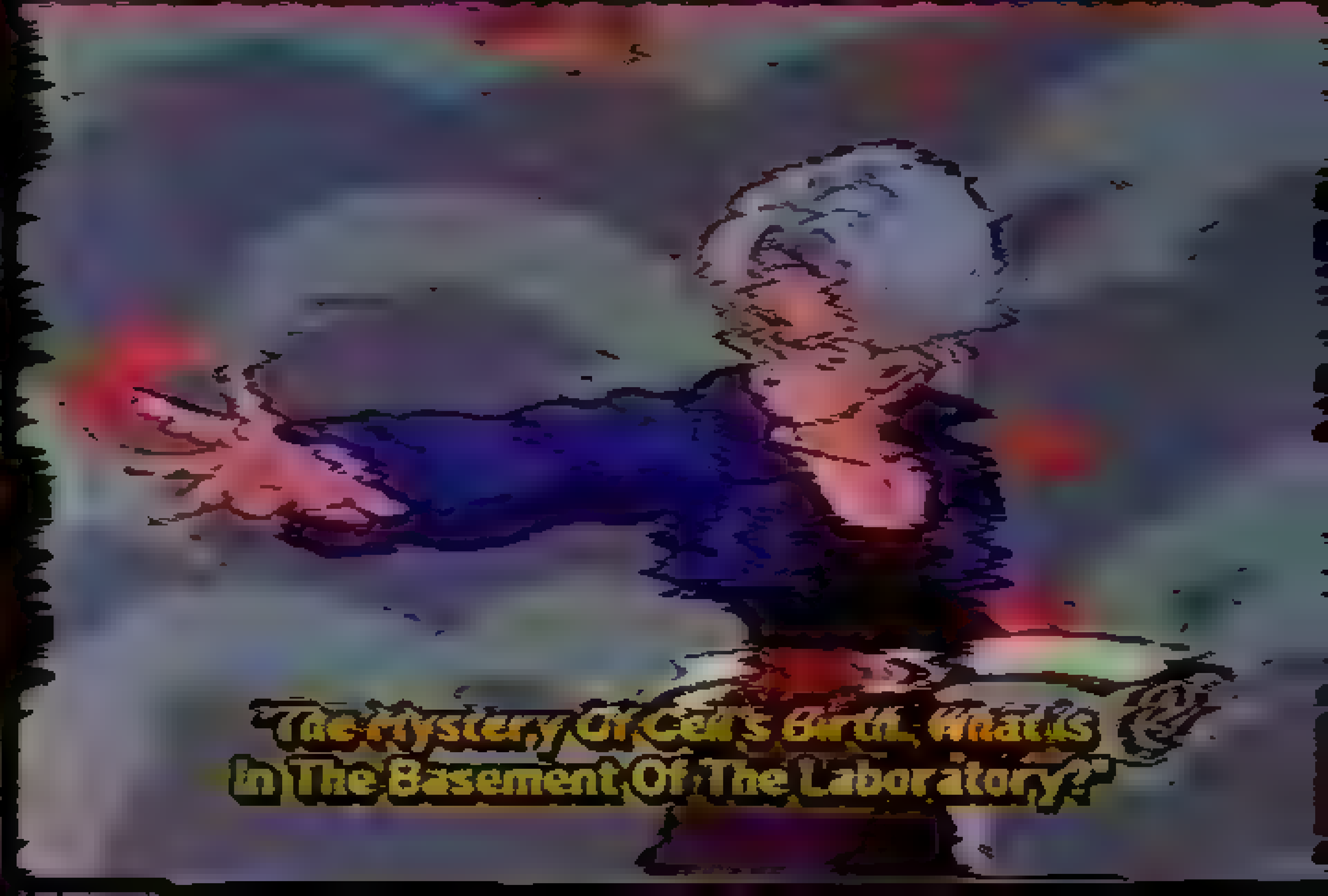

Hey Trunks! If we go back to the lab
that created Cell and destroy the



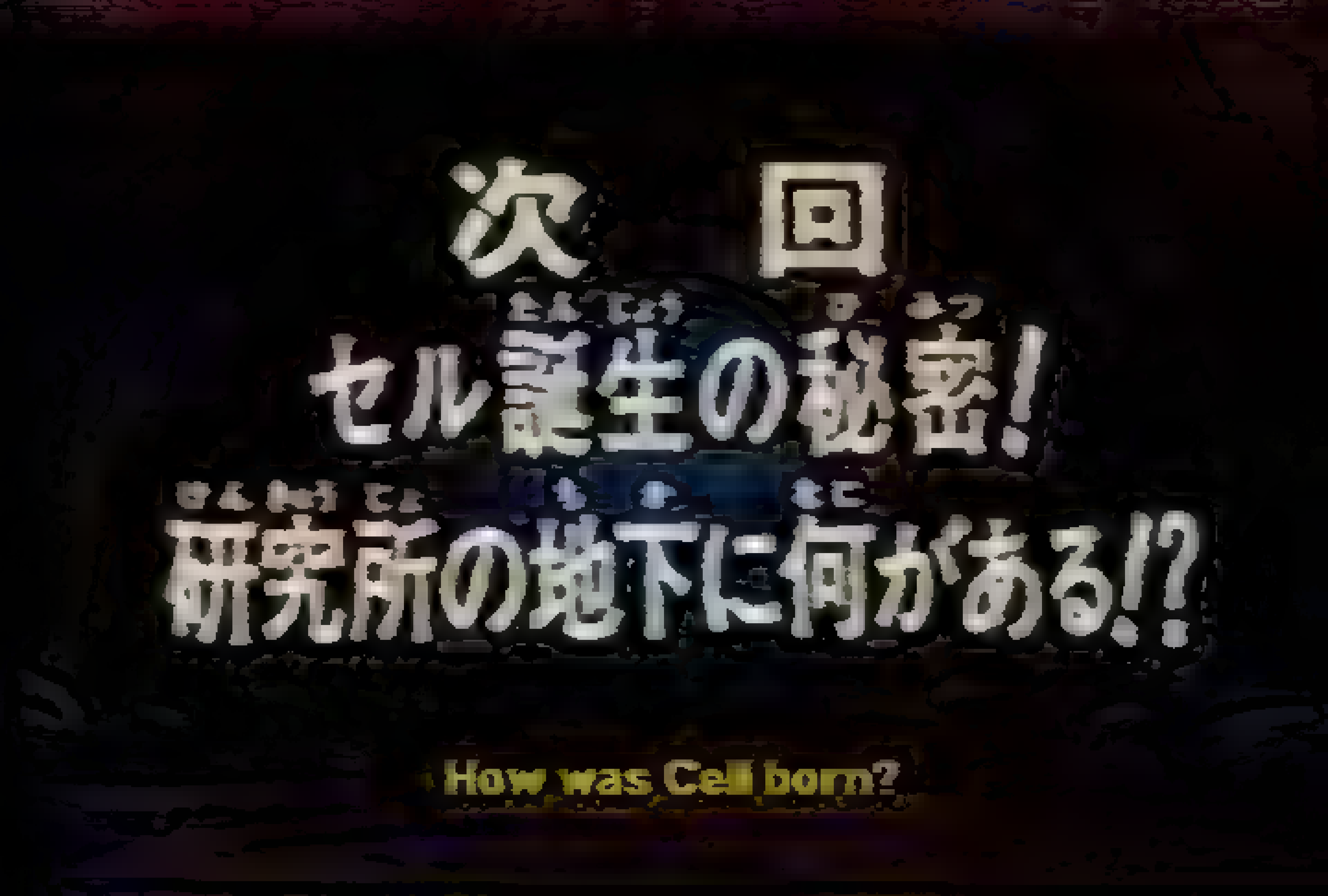





Next time on Dragonball Z

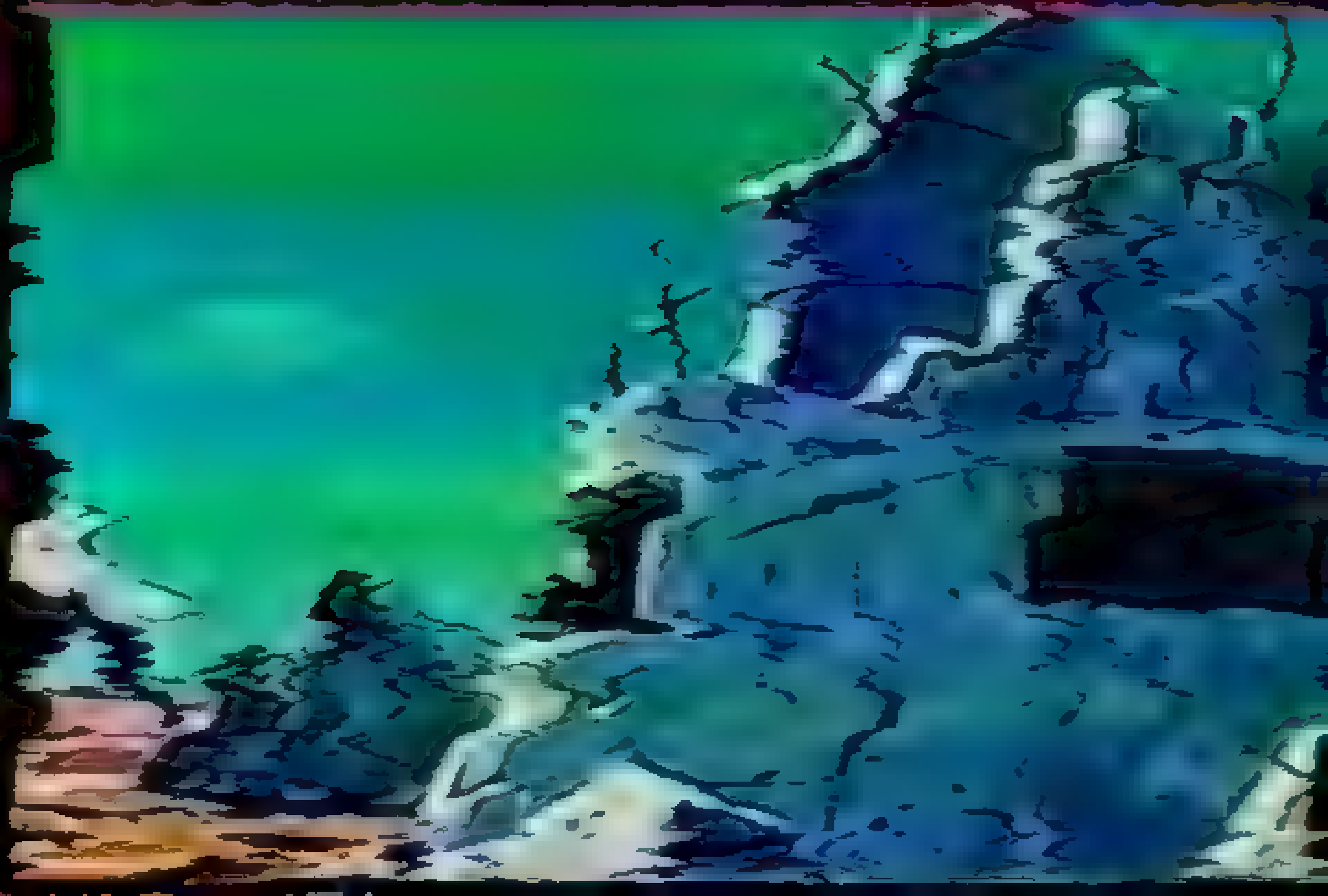

"The Mystery Of Cell's Birth, What is
In The Basement Of The Laboratory?"

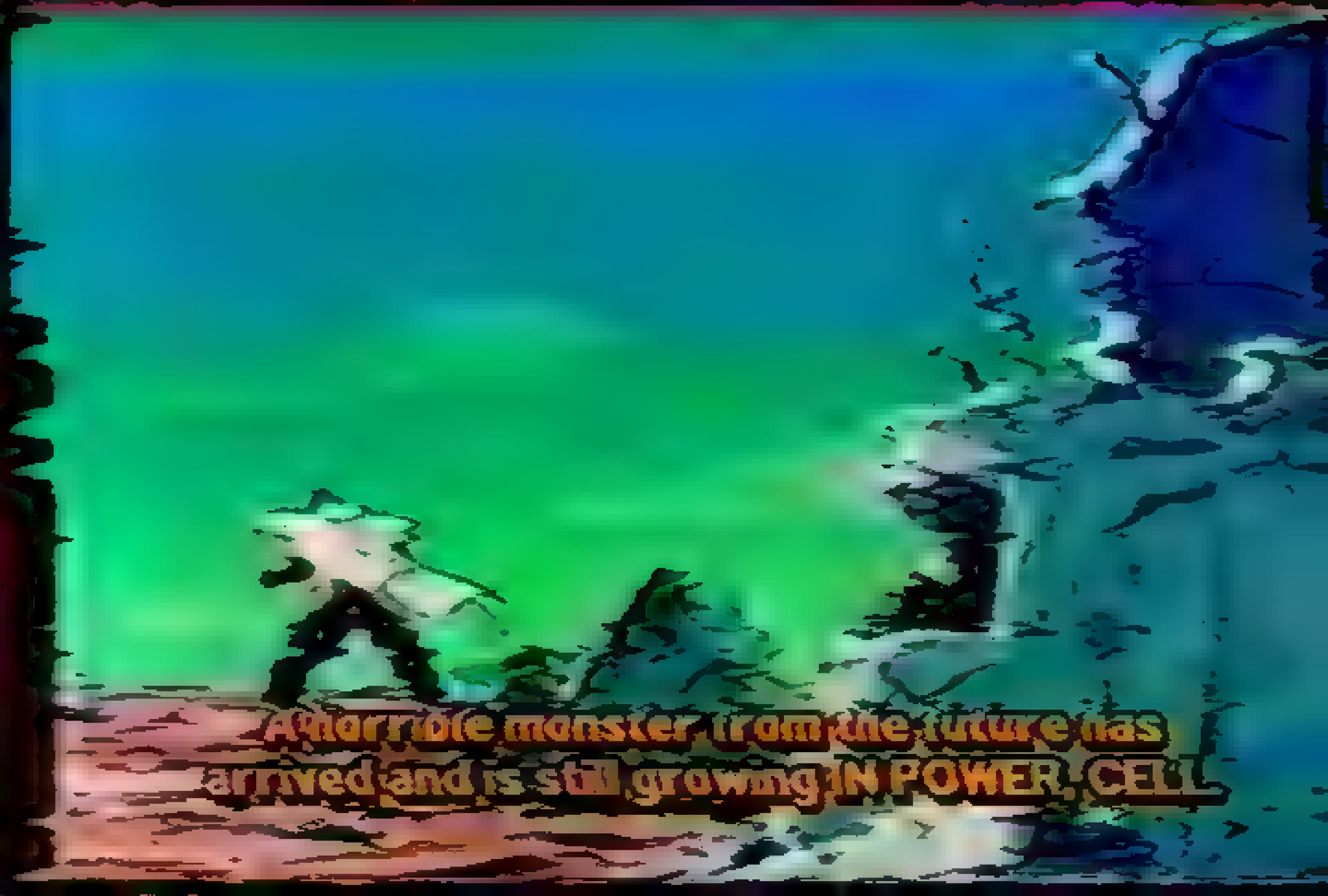


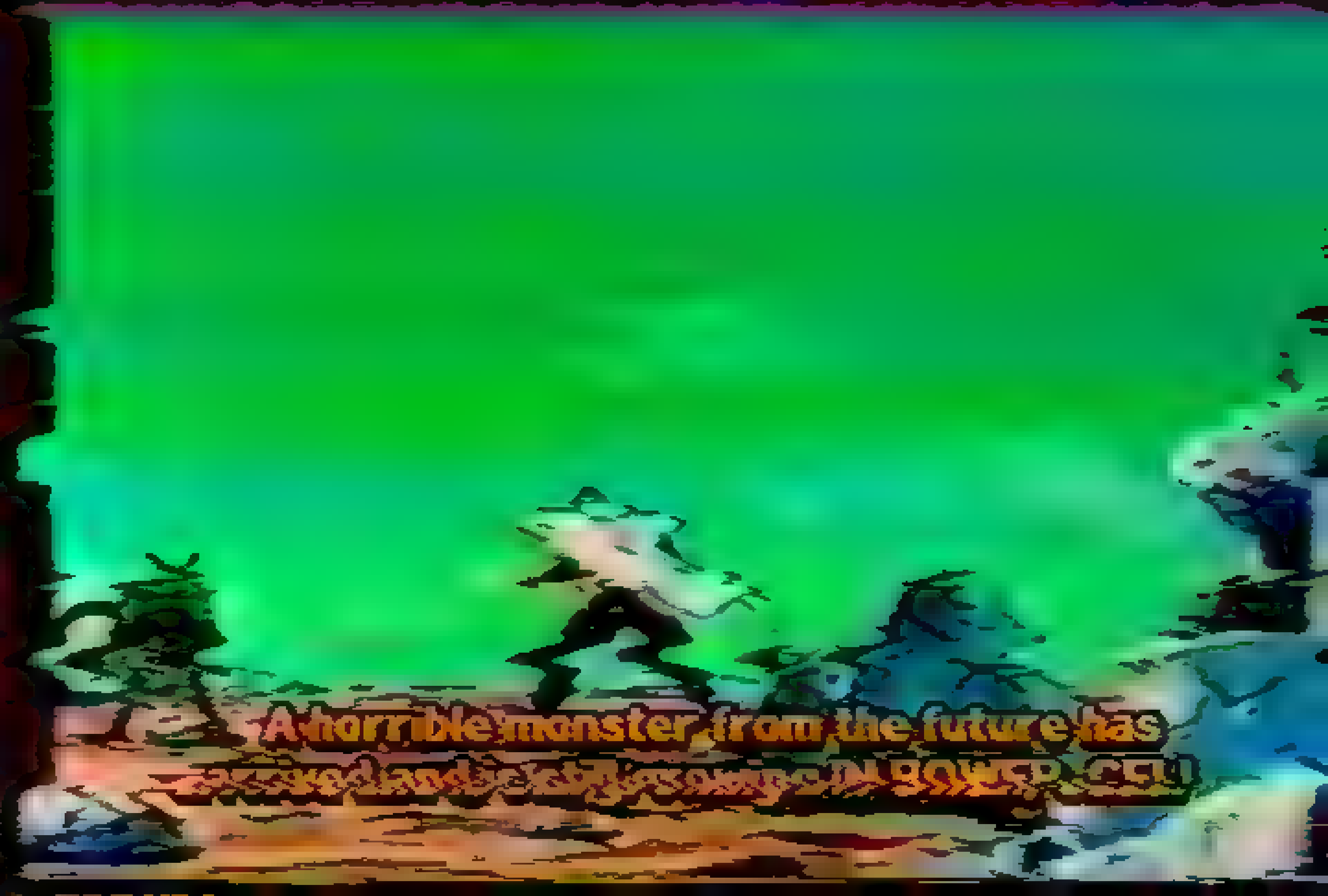

次回
セル誕生の秘密!
研究所の地下に何がある!?
How was Cell born?

次　回

セル誕生の秘密!
研究所の地下に何がある!?




A horrible monster from the future has
arrived and is still growing IN POWER, CELL

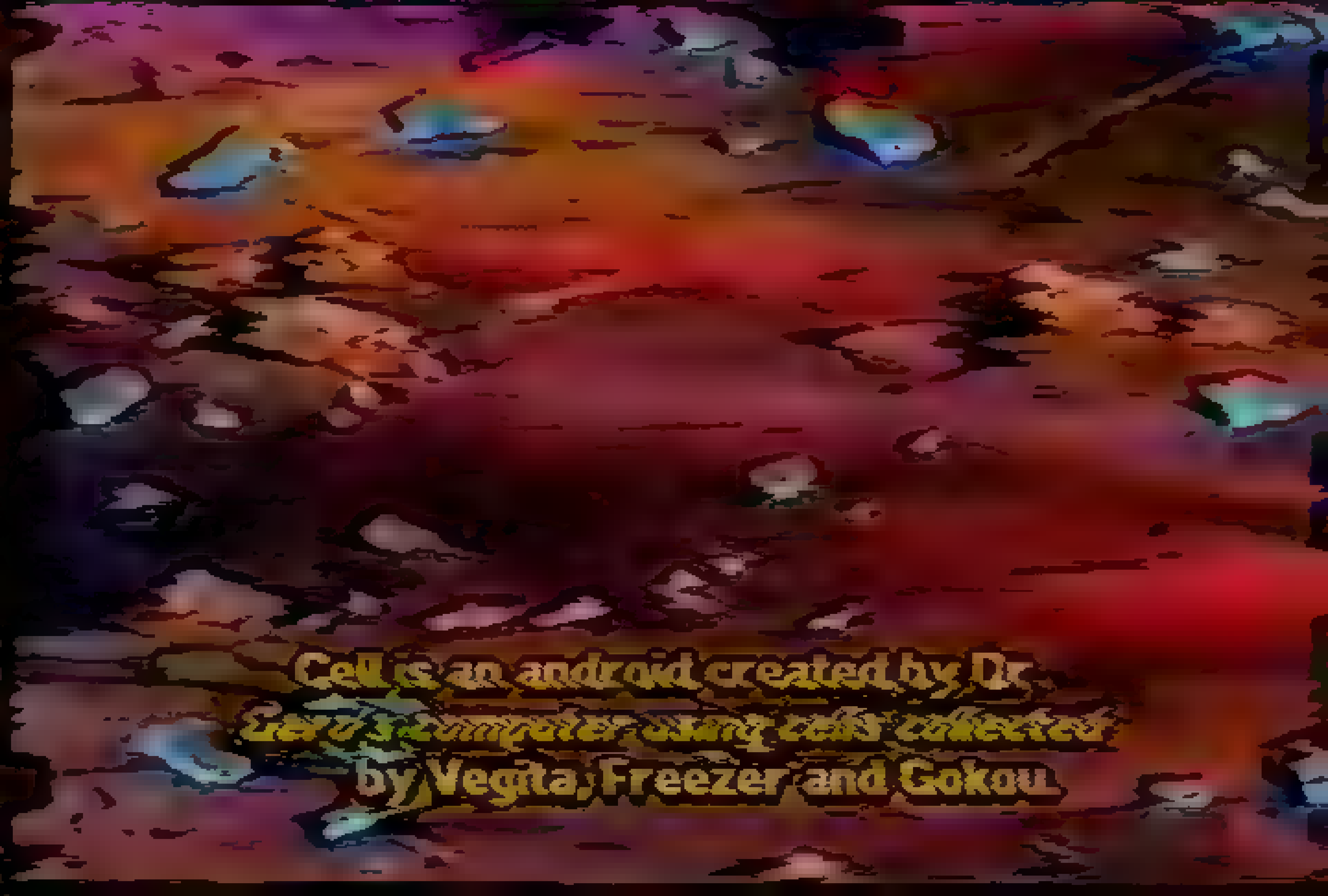

A horrible monster from the future has

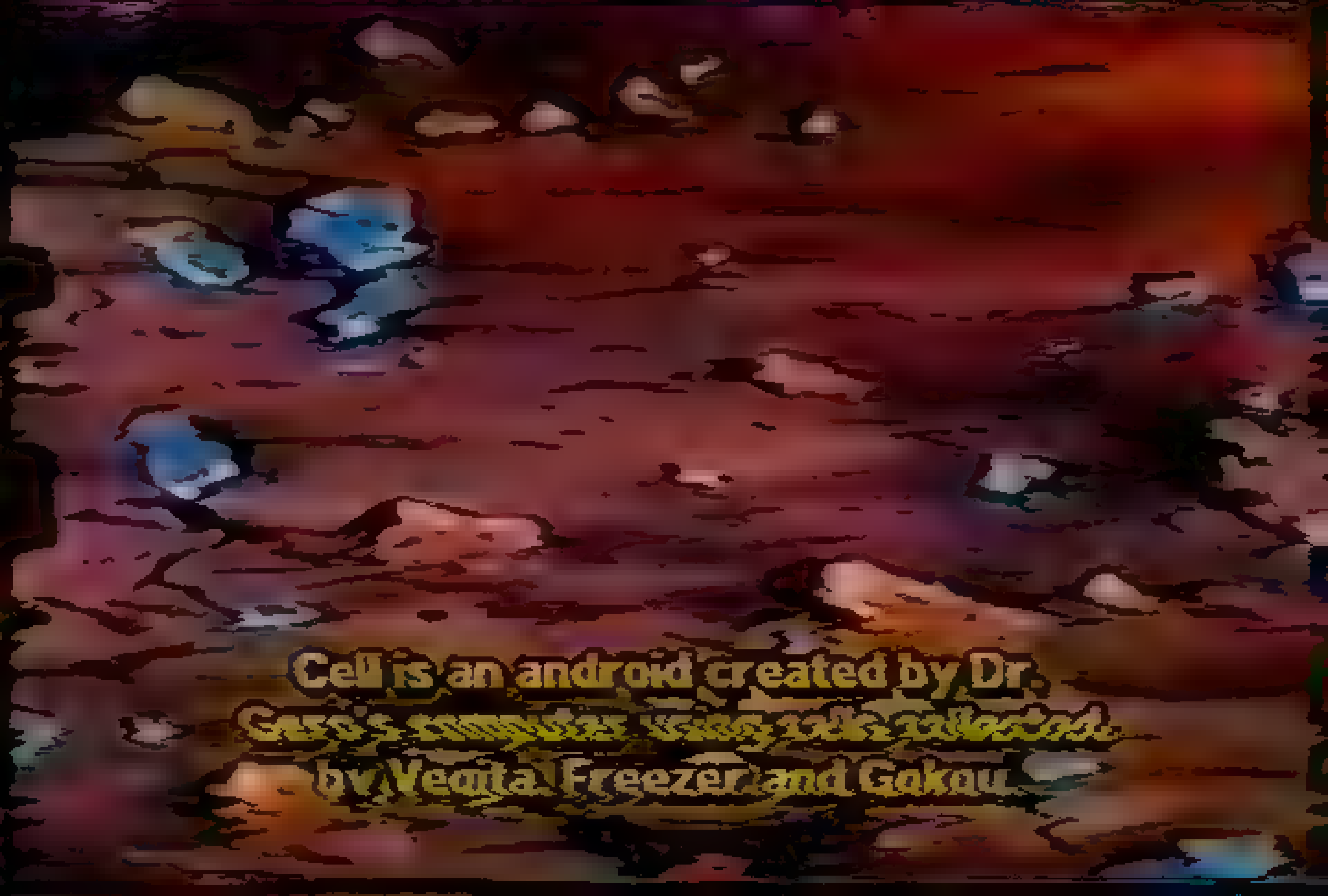

A horrible monster from the future has








Cell is an android created by Dr.
Gero's computer using cells collected
by Vegita, Freezer and Gokou

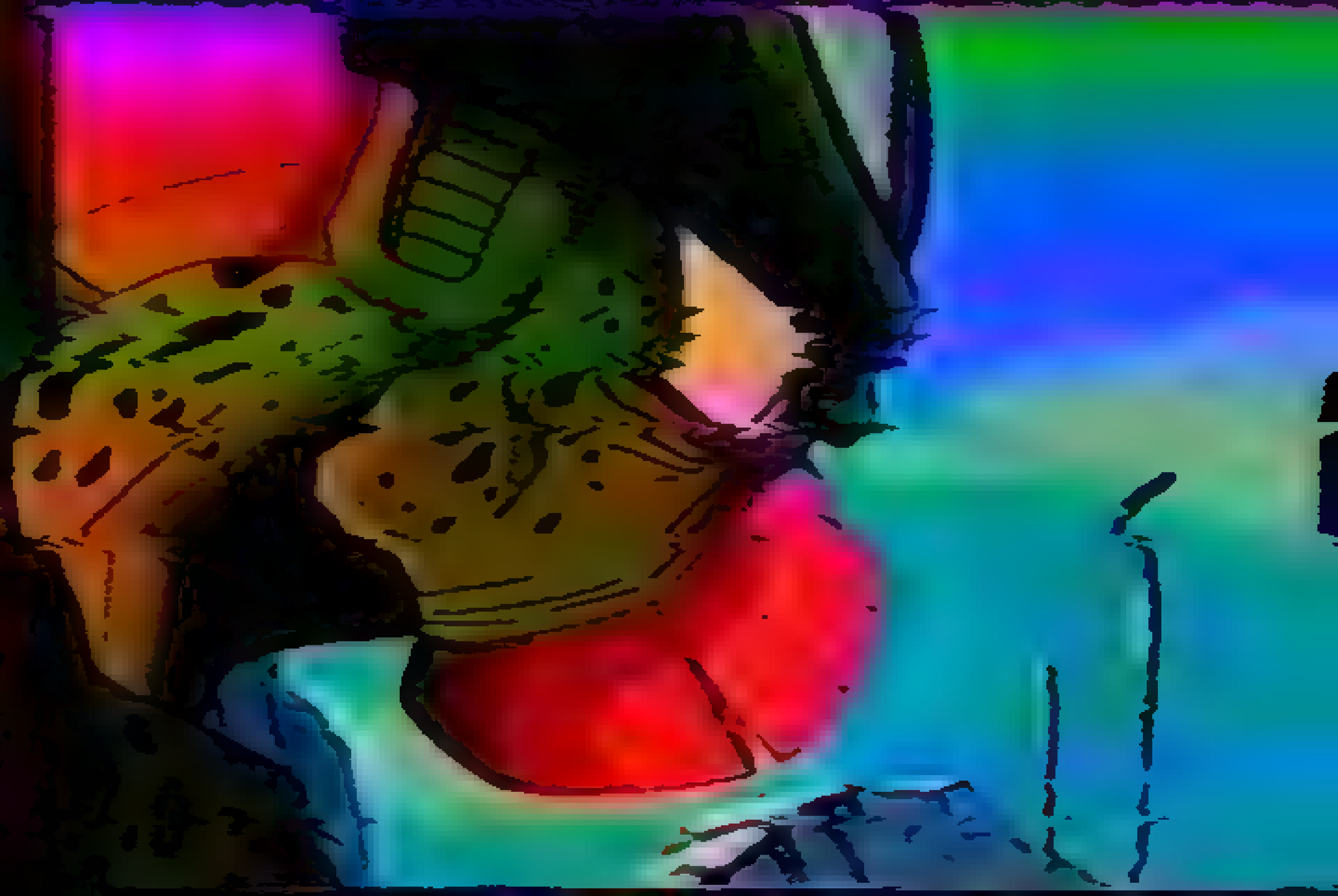

Cell is an android created by Dr.
by Vegita, Freezer and Gokou

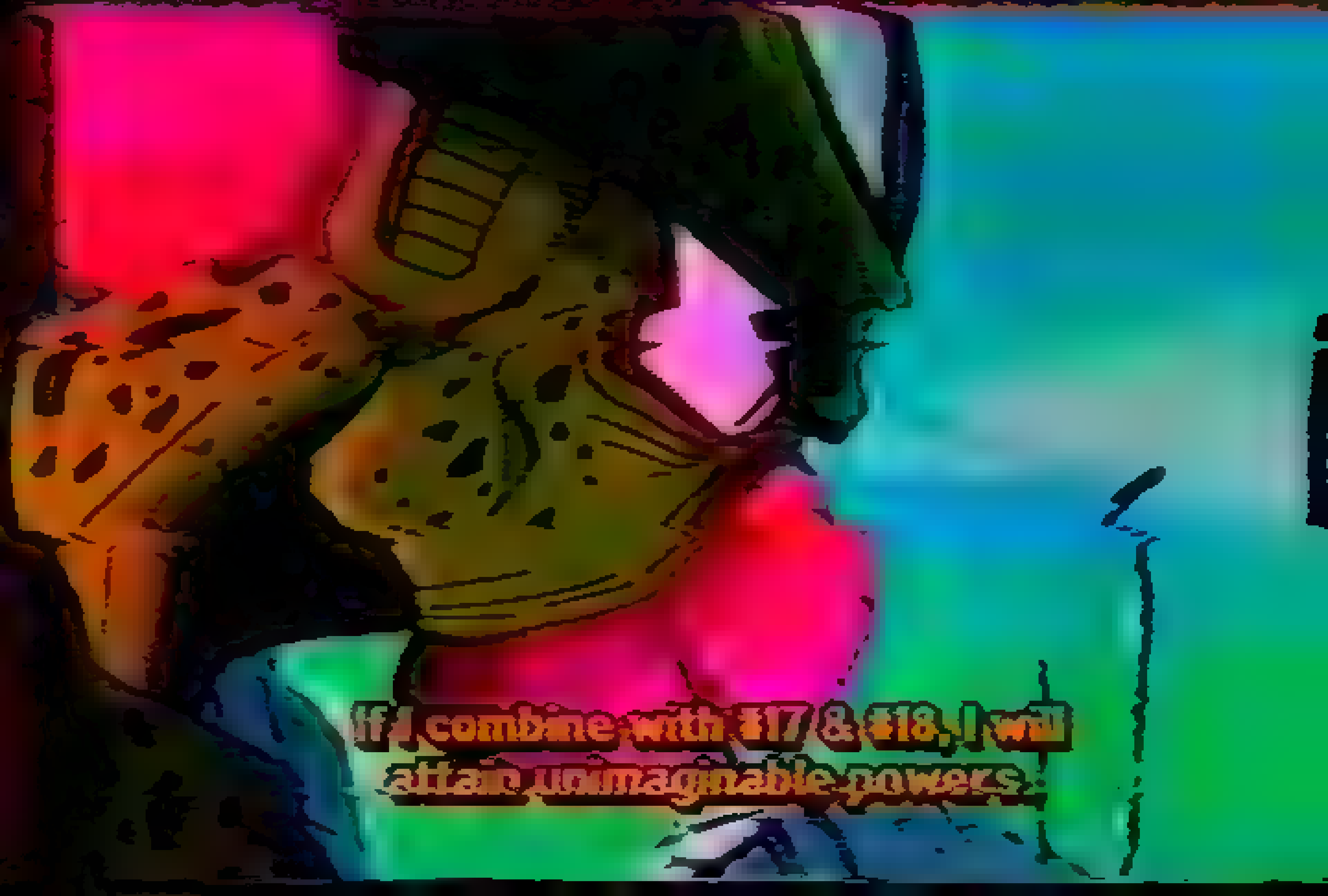

Gero's computer using cells collected

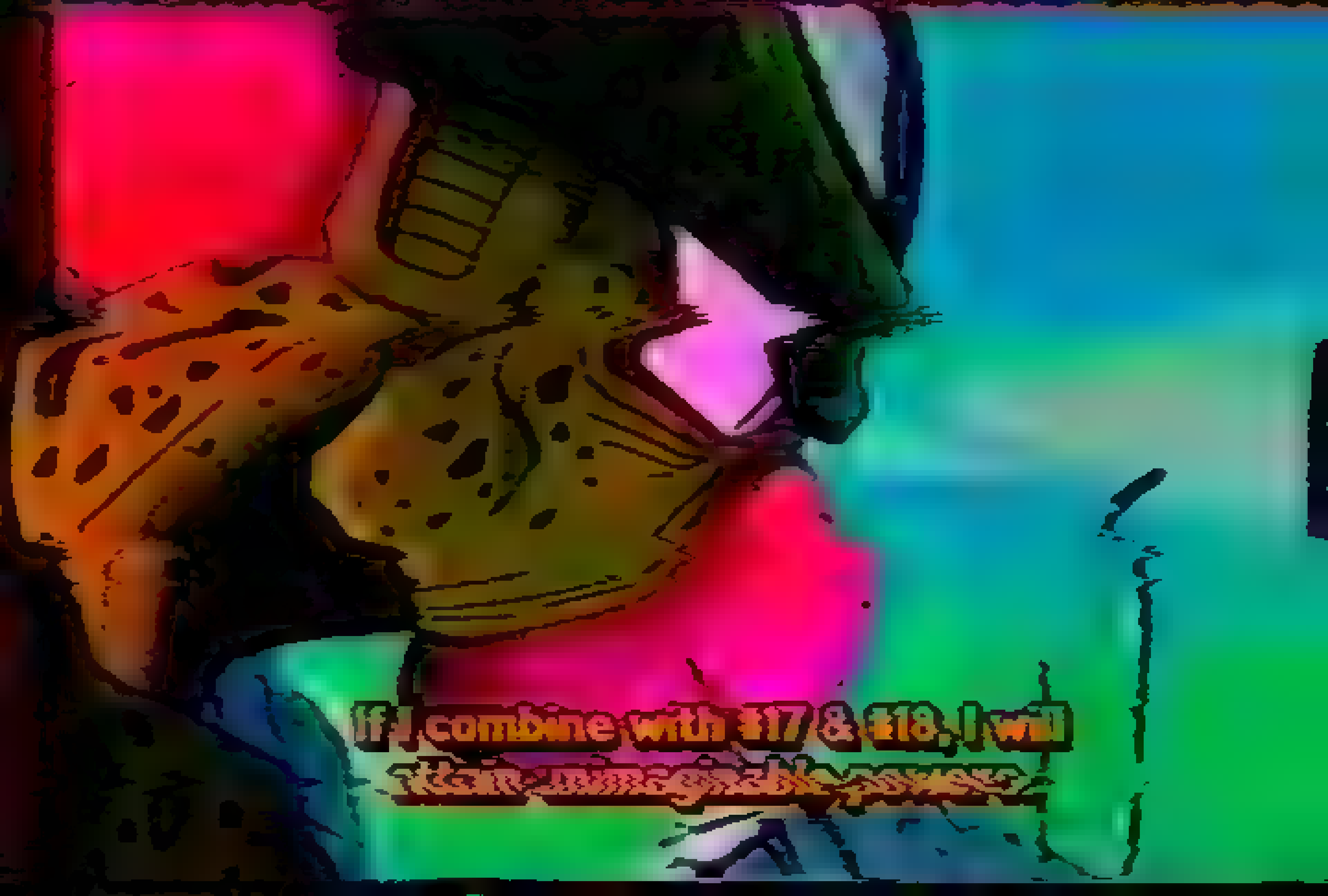

Cell is an android created by Dr.
Gero's computer using cells collected
by Vegita, Freezer and Gokou.

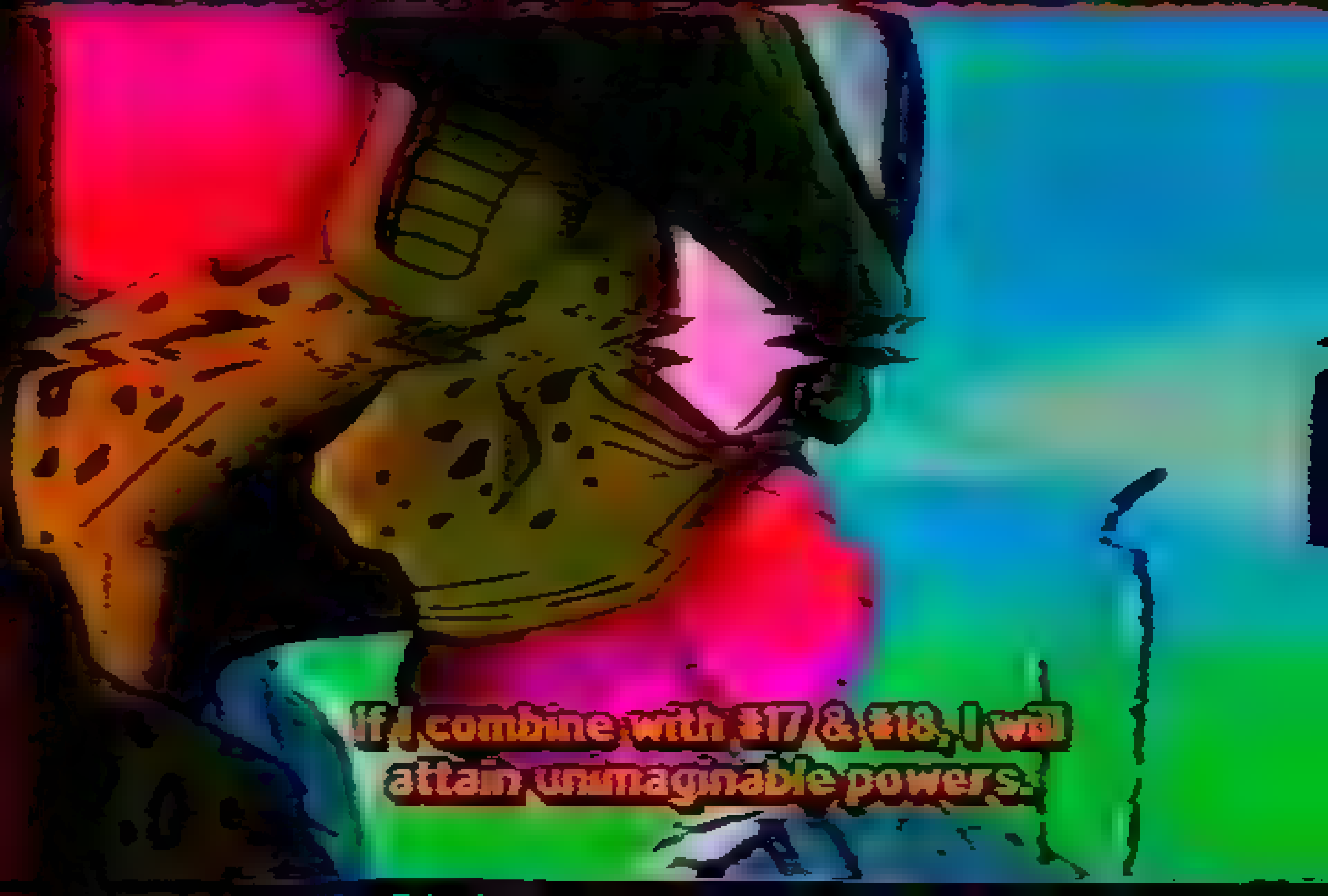

Cell is an android created by Dr.

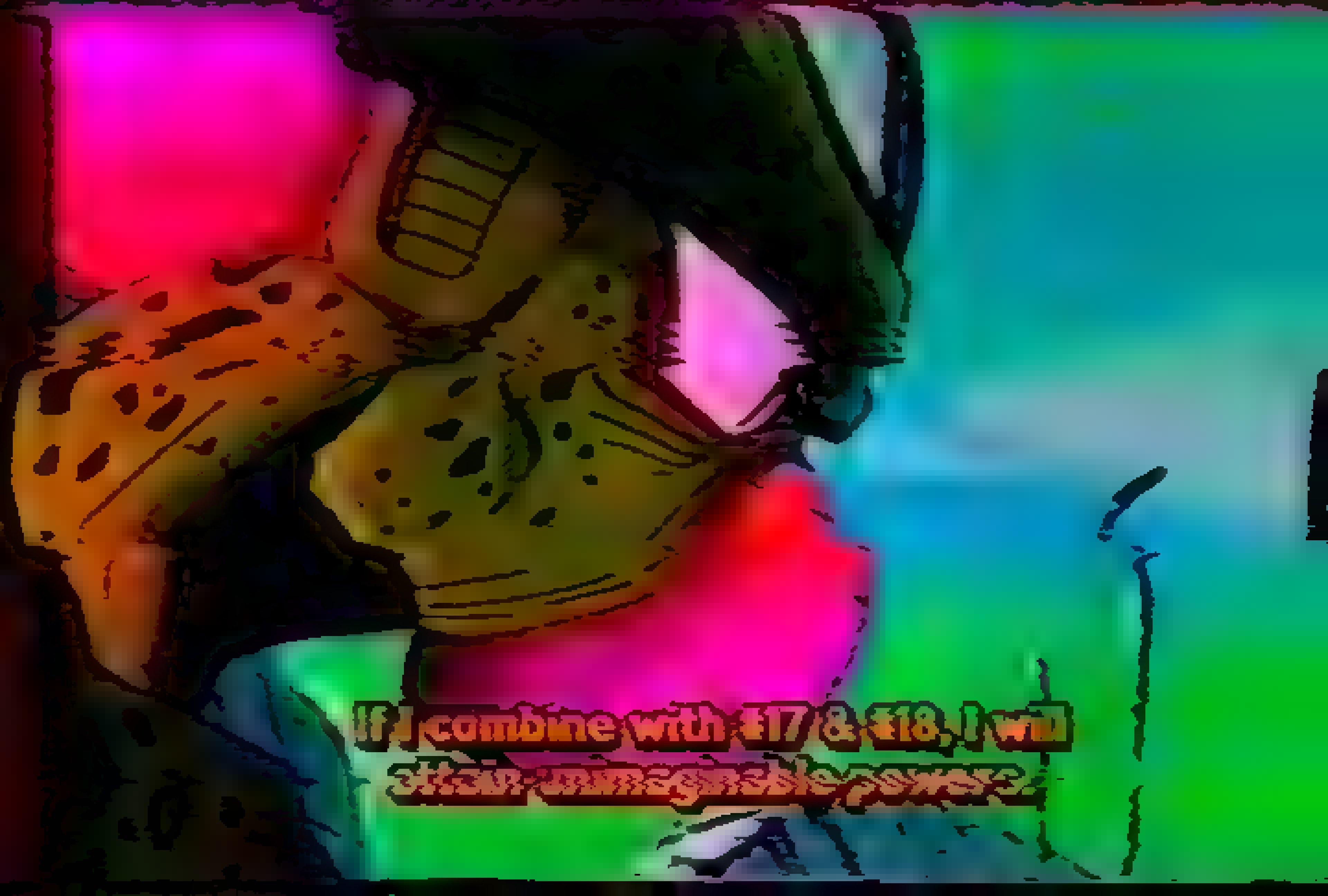





If I combine with #17 & #18, I will
attain unimaginable powers.


If I combine with #17 & #18, I will


If I combine with #17 & #18, I will
attain unimaginable powers.

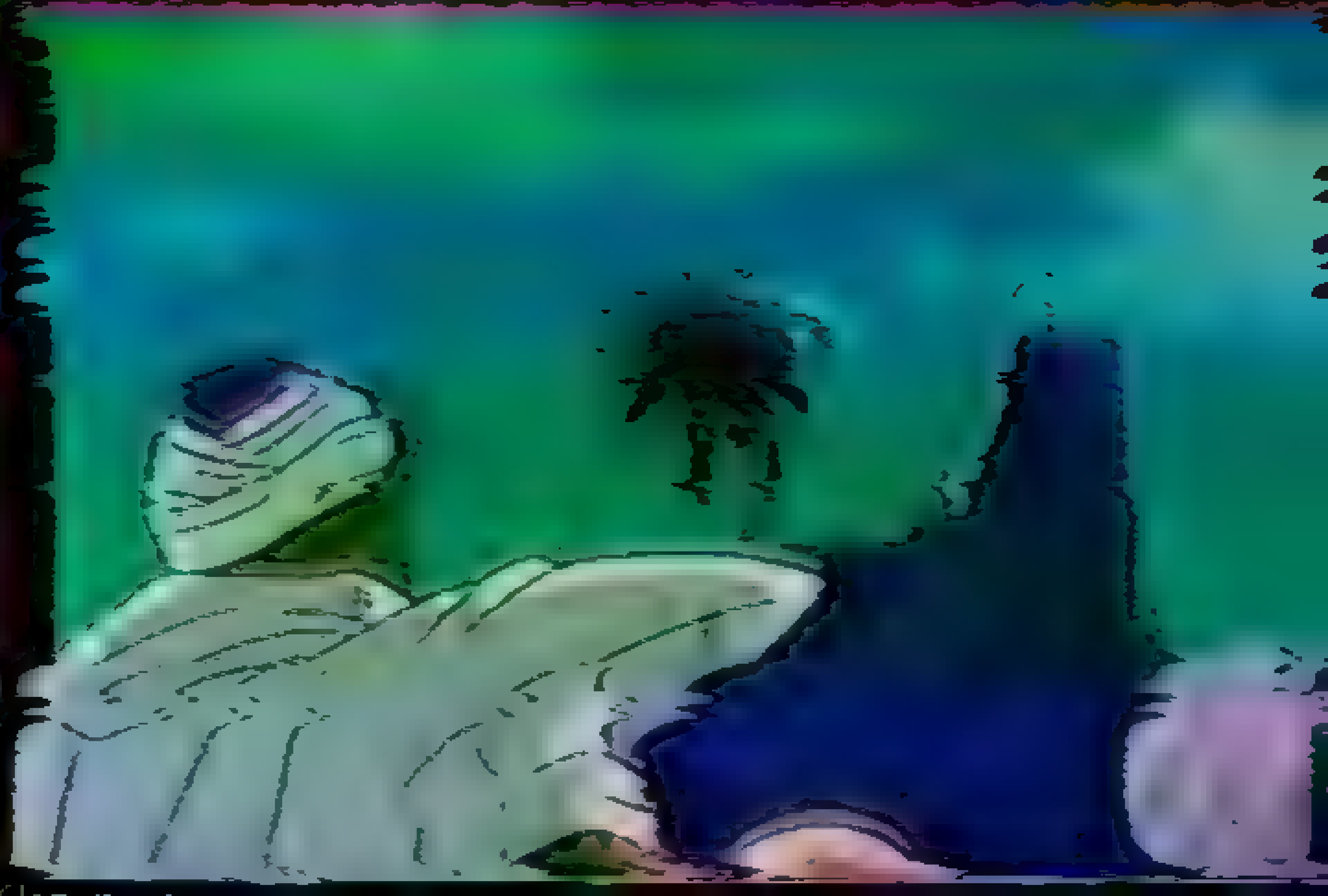

If I combine with #17 & #18, I will
attain unimaginable power!

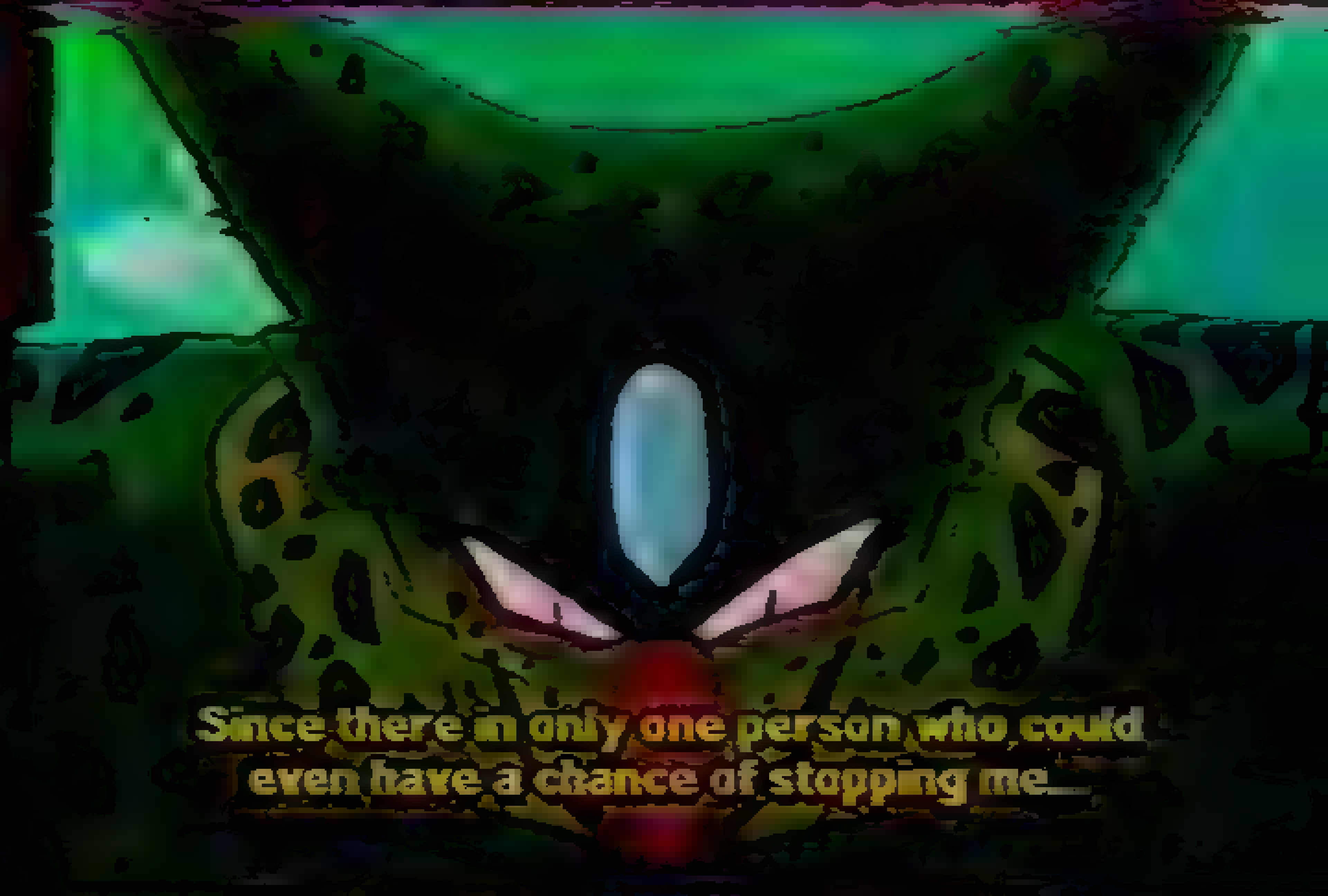

That's why I've come from the future.

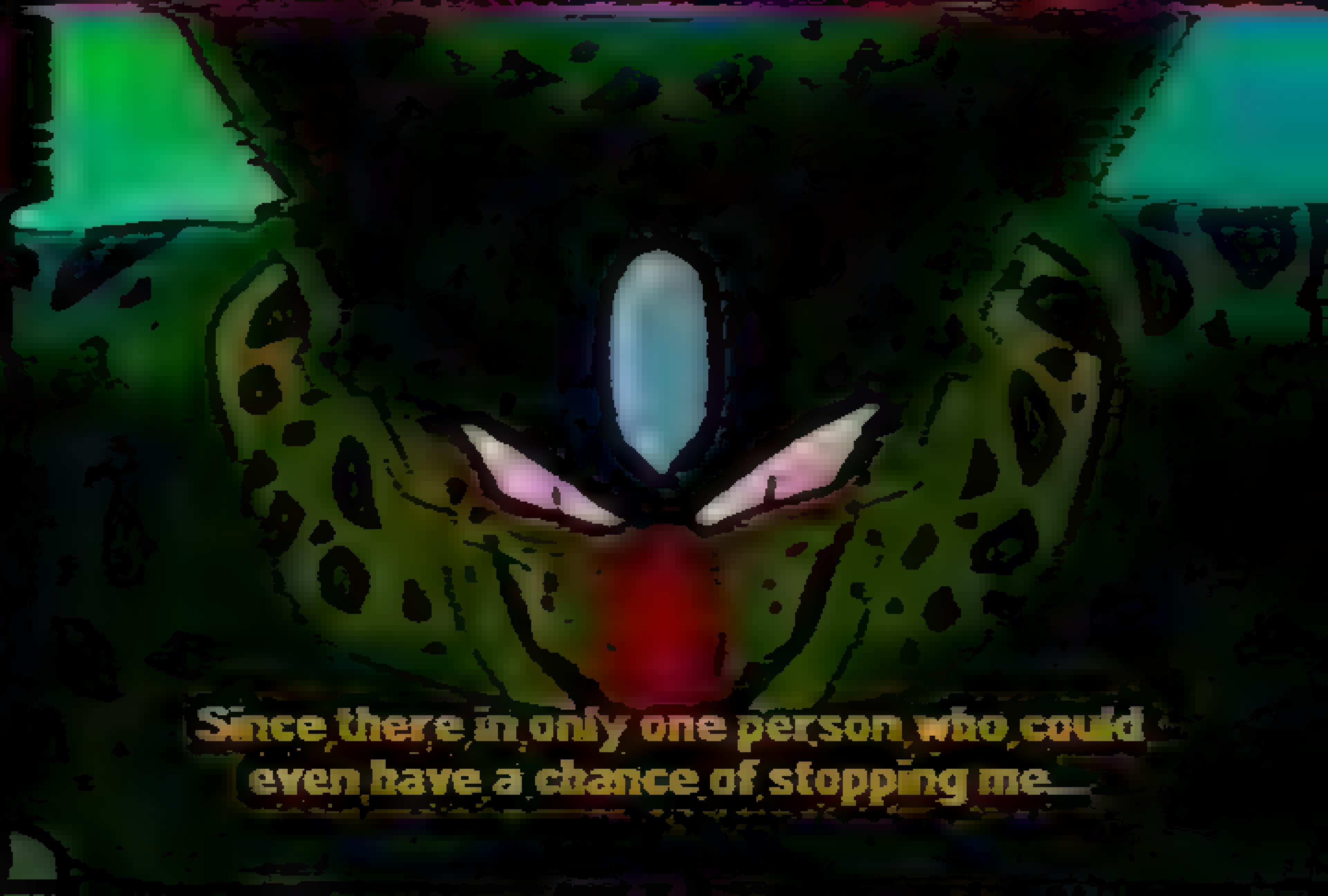


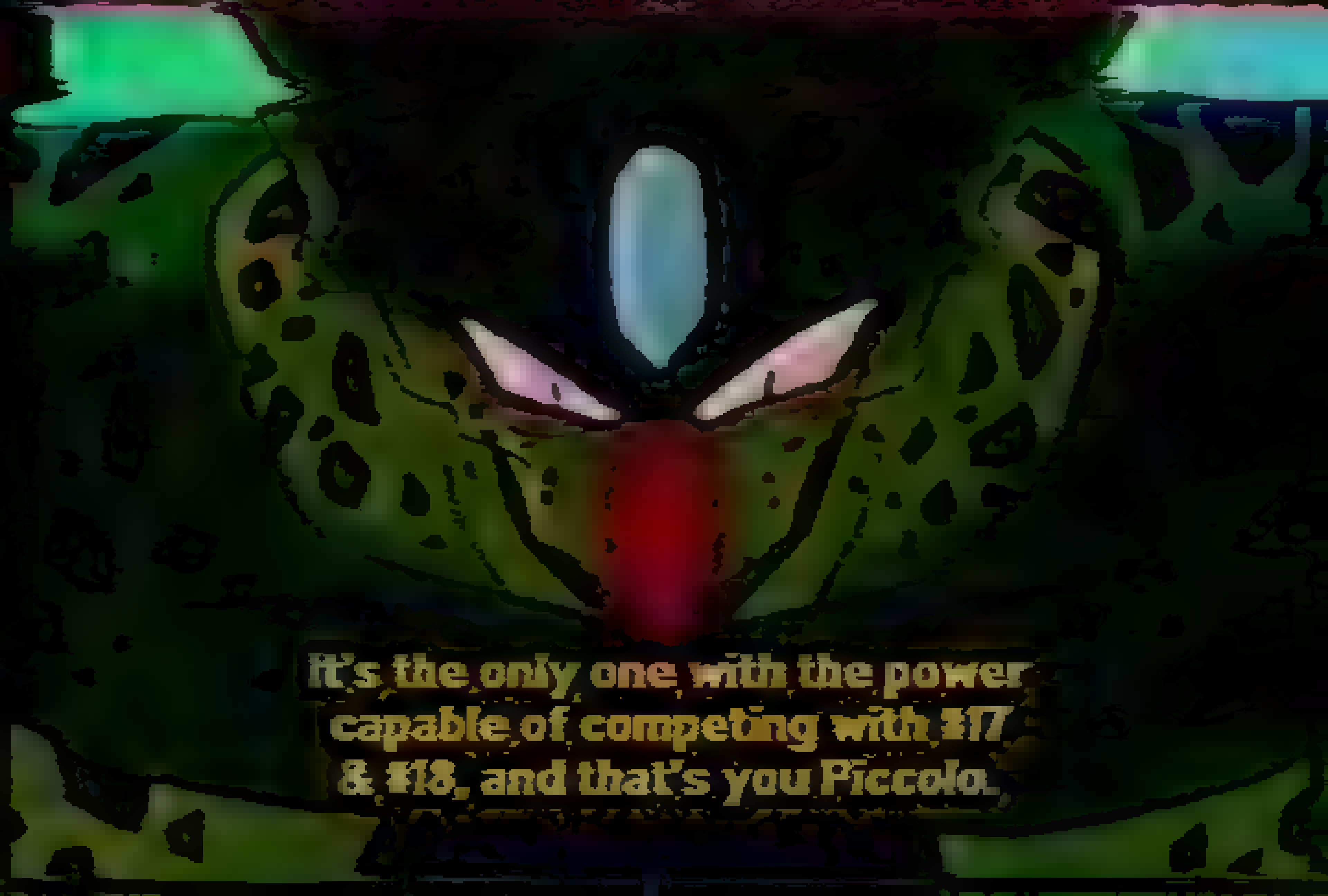

definitely get 17 & 18.

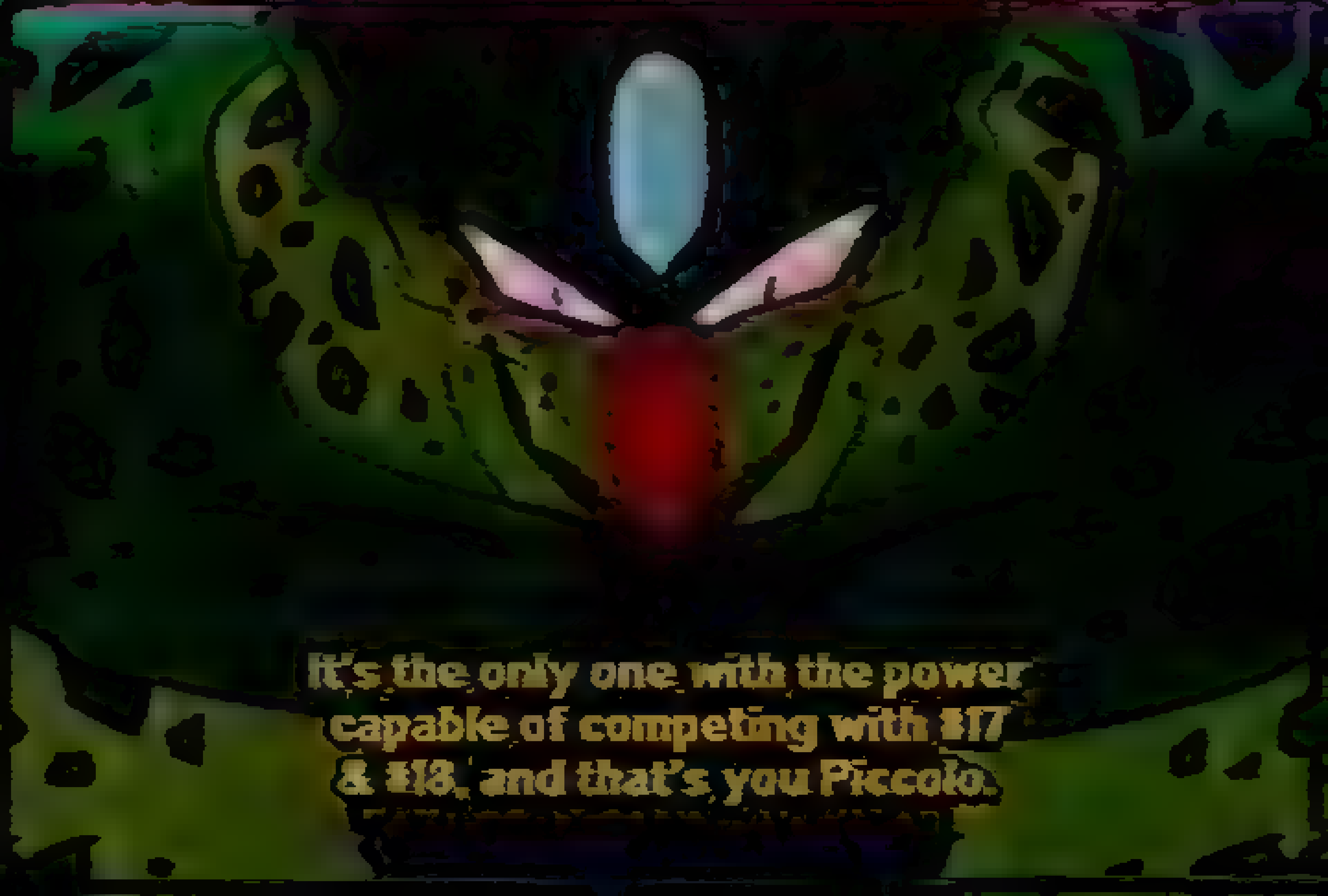

You guys will never stop me
from becoming a perfect being.

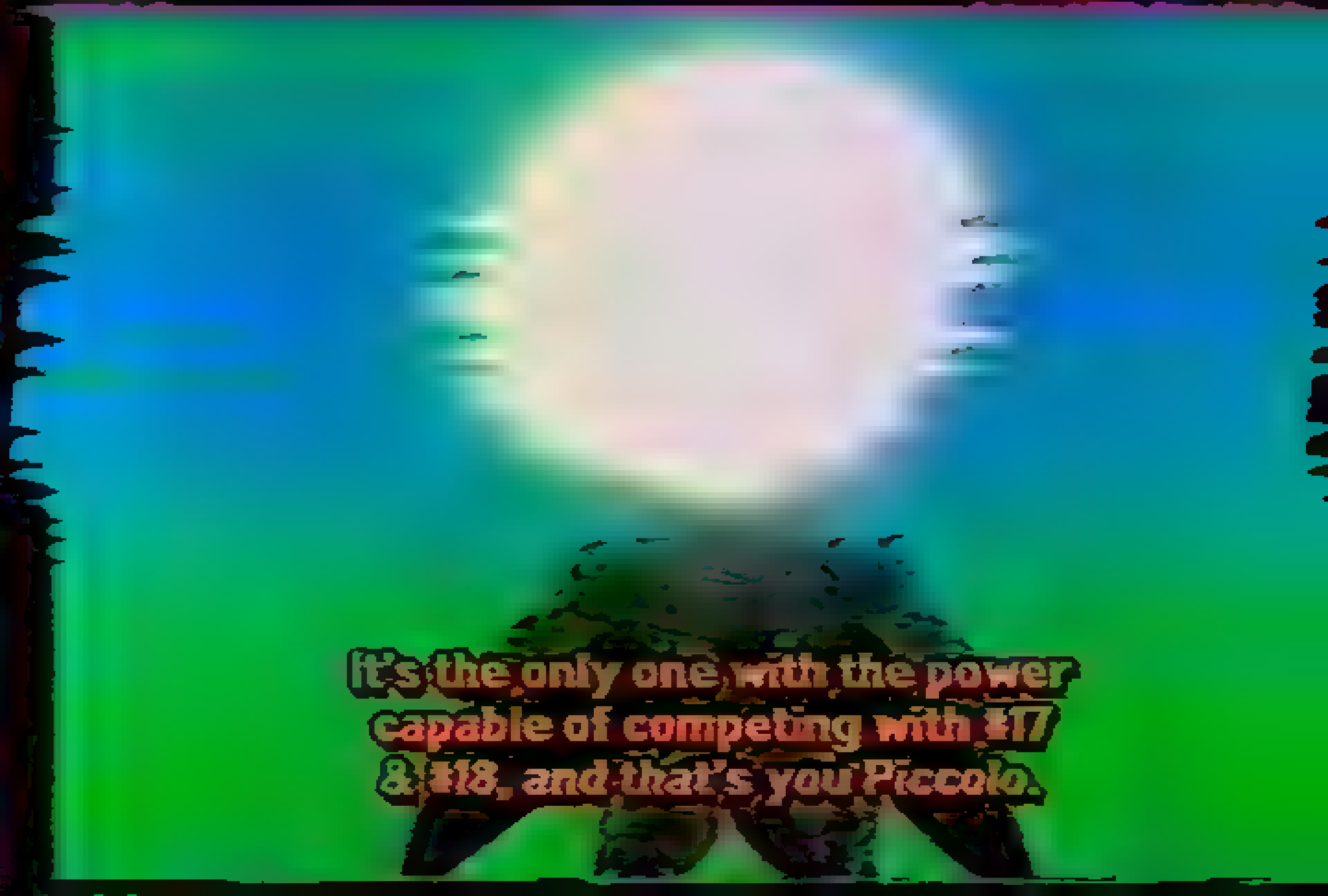



Since there in only one person who could
even have a chance of stopping me...


Since there in only one person who could
even have a chance of stopping me...


It's the only one with the power
capable of competing with #17
& #18, and that's you Piccolo.


It's the only one with the power capable of competing with #17 & #18, and that's you Piccolo.


It's the only one with the power
capable of competing with #17
& #18, and that's you Piccolo.




TAI-YO-KEN

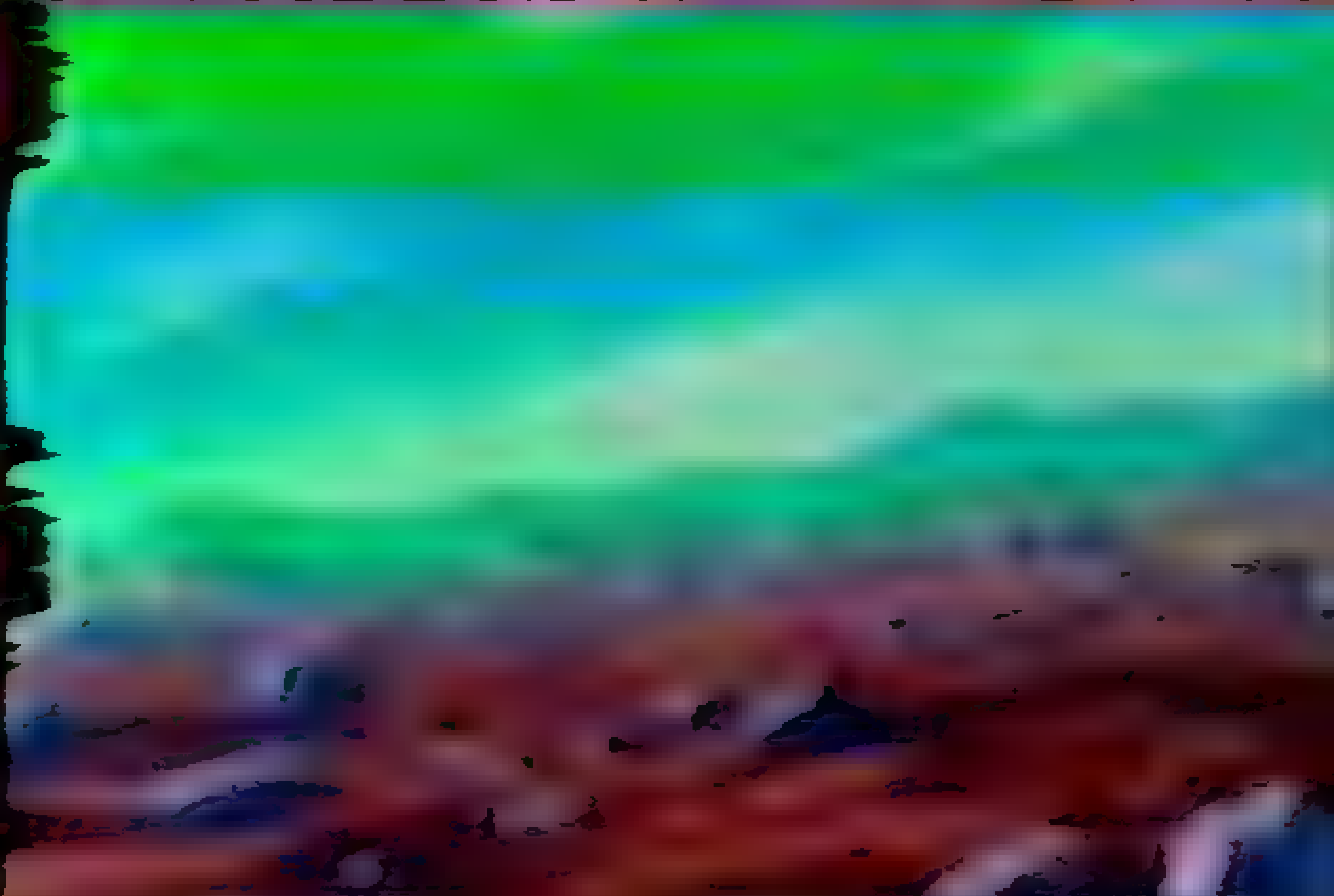






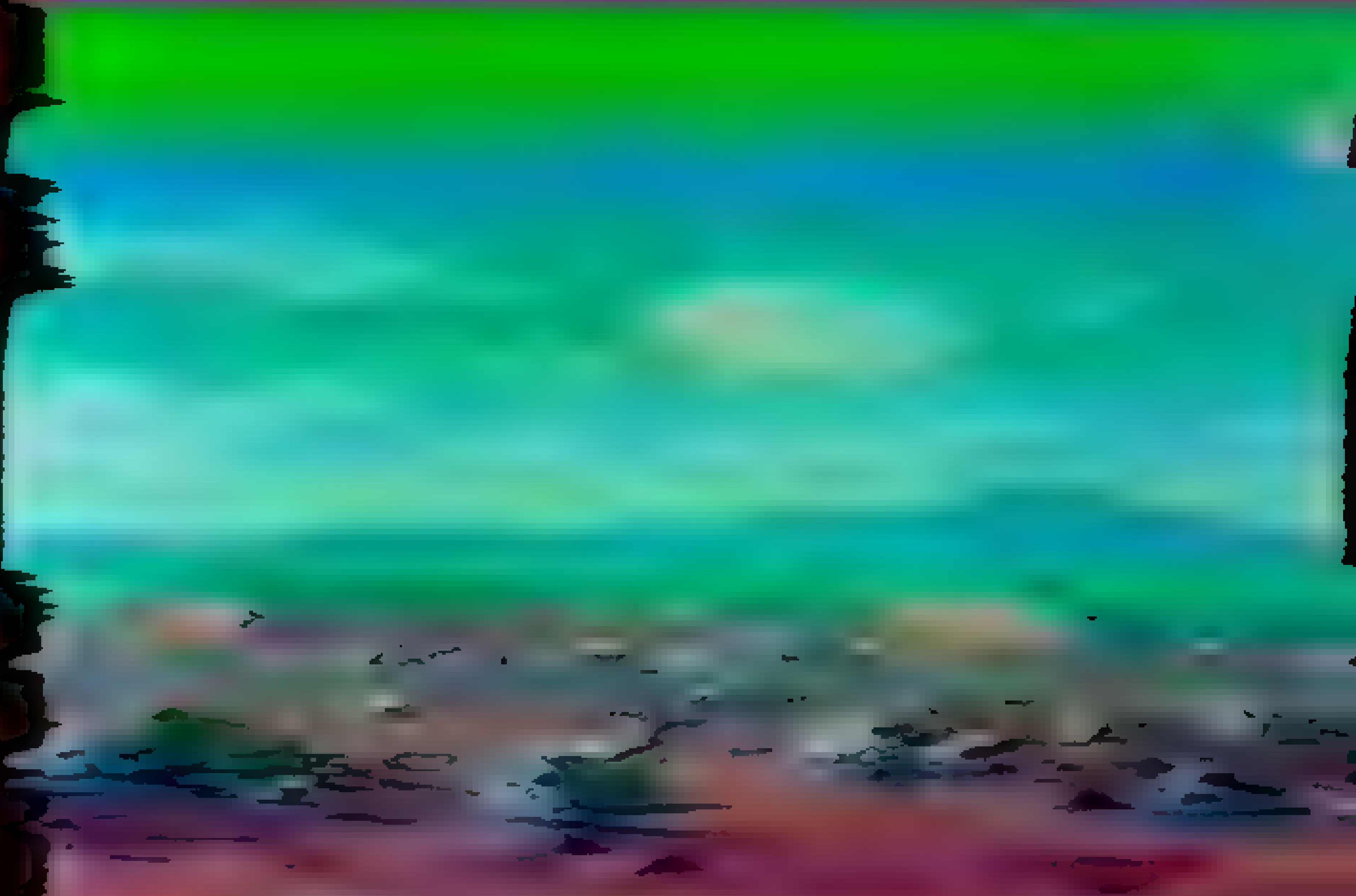


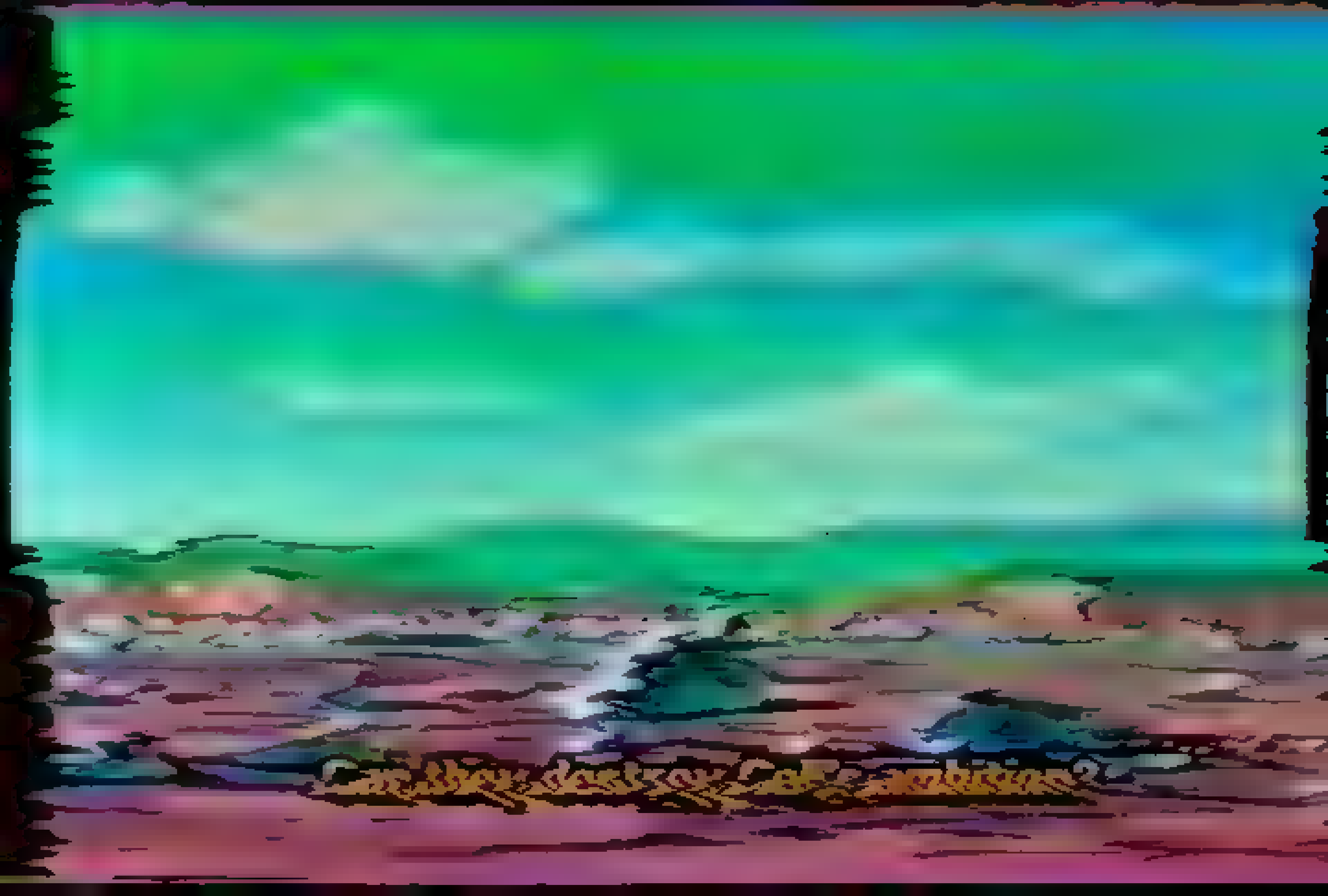


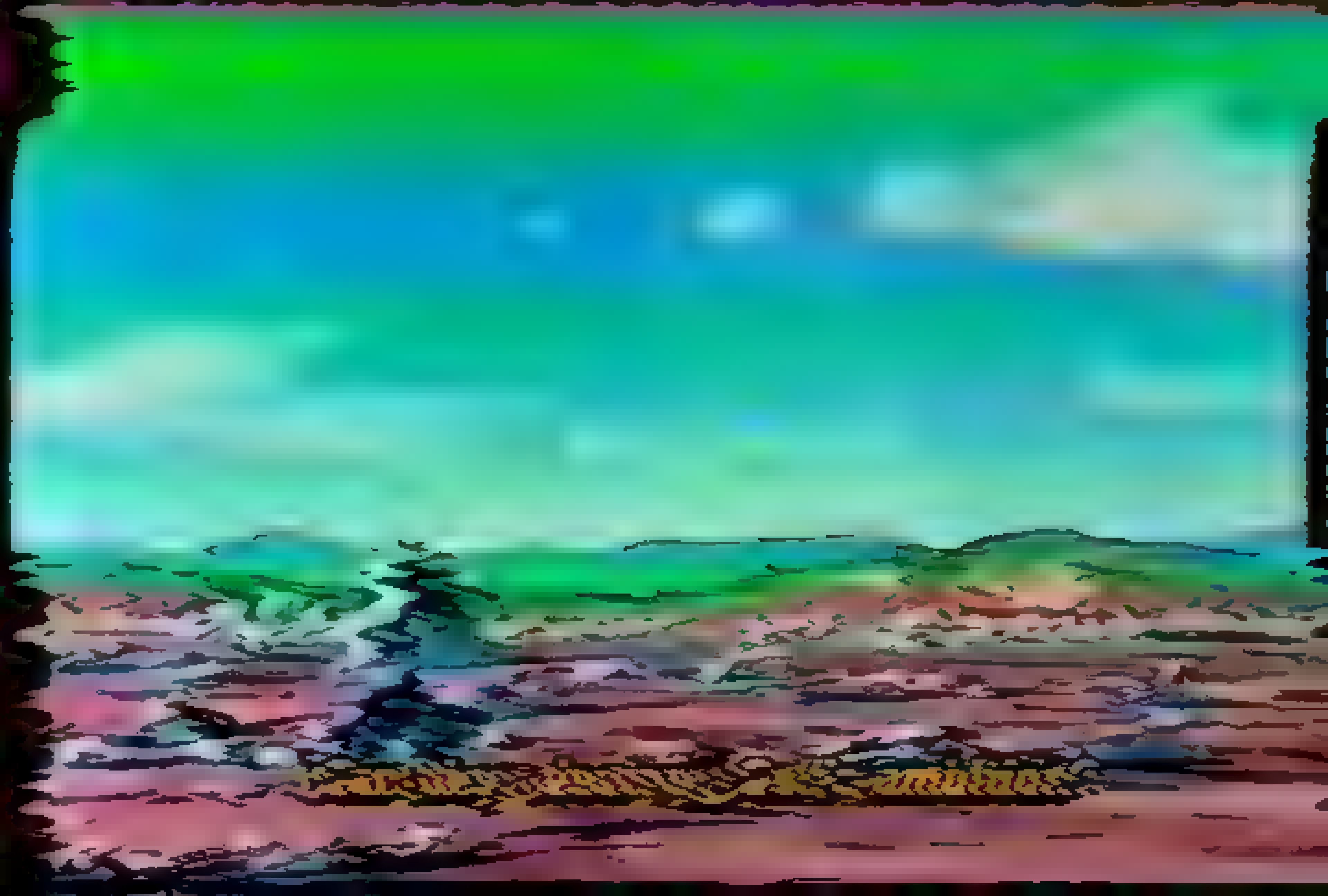


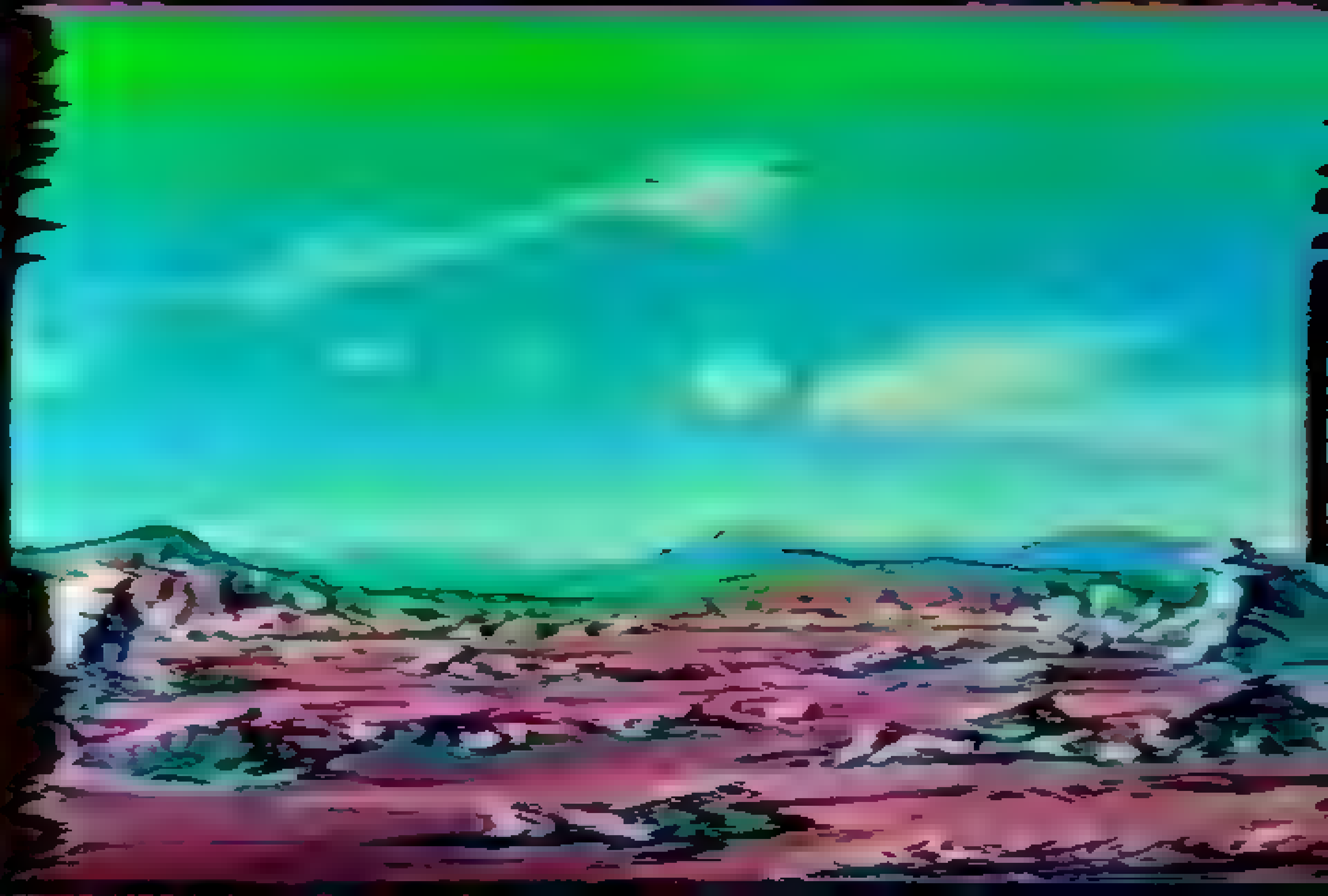


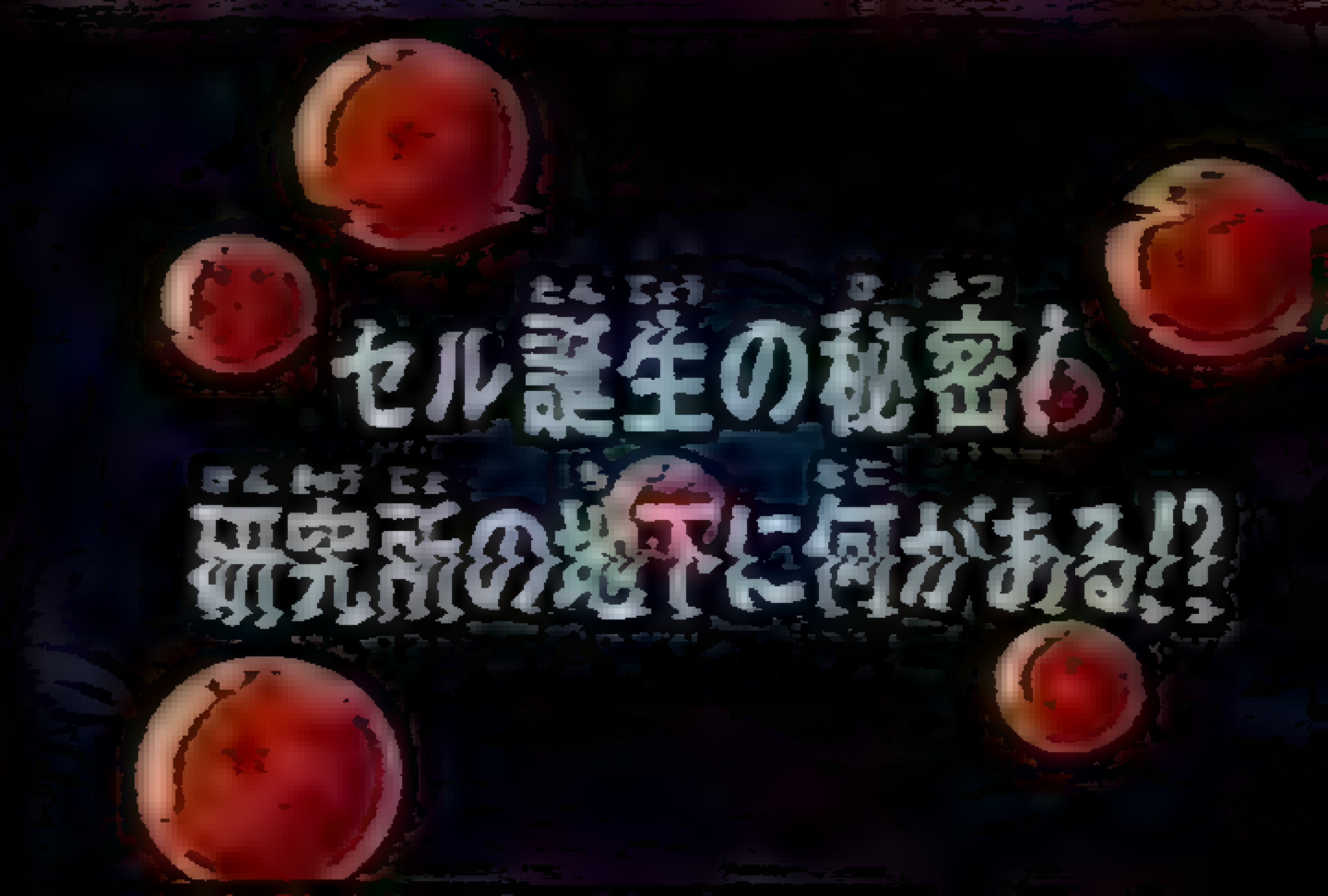


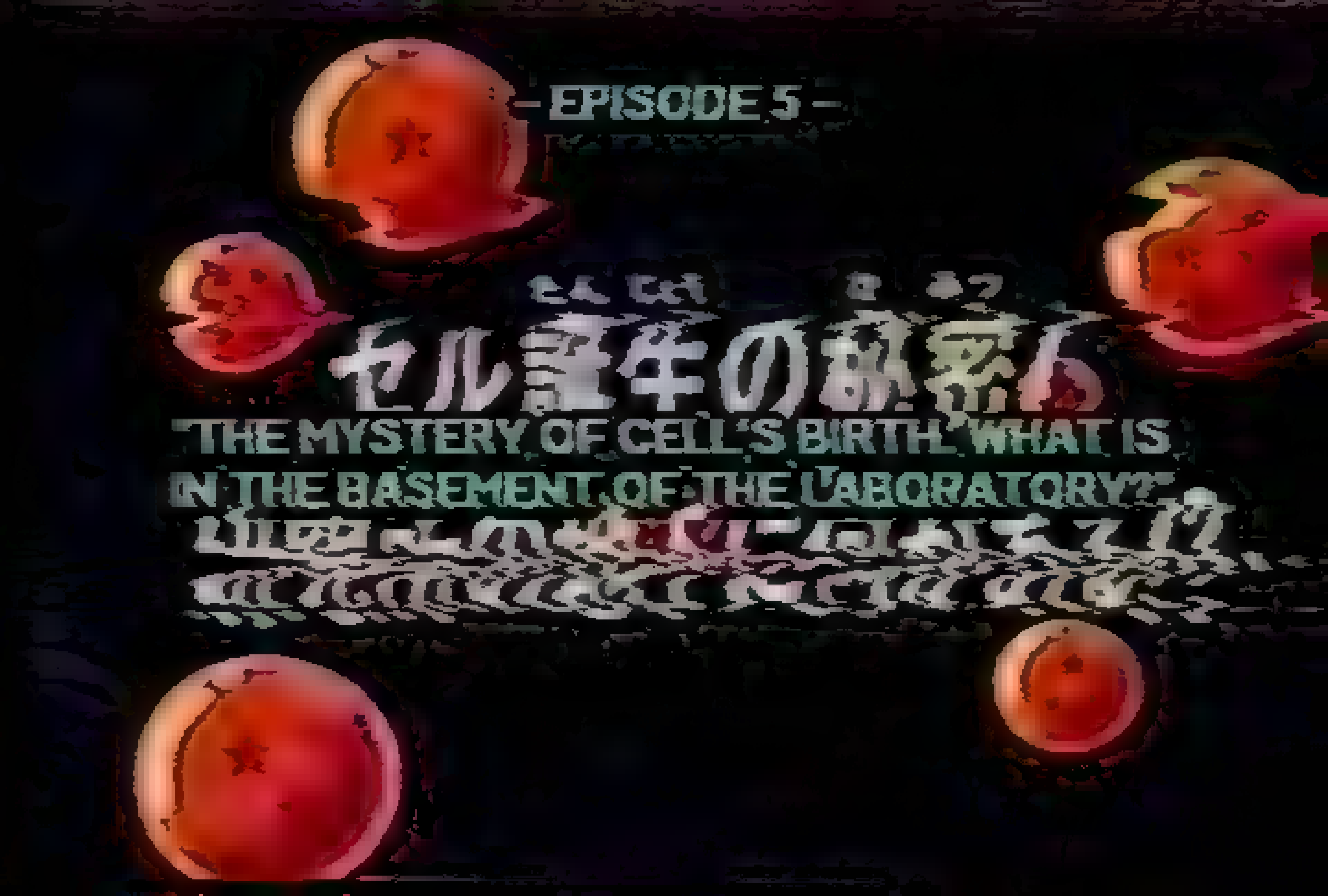


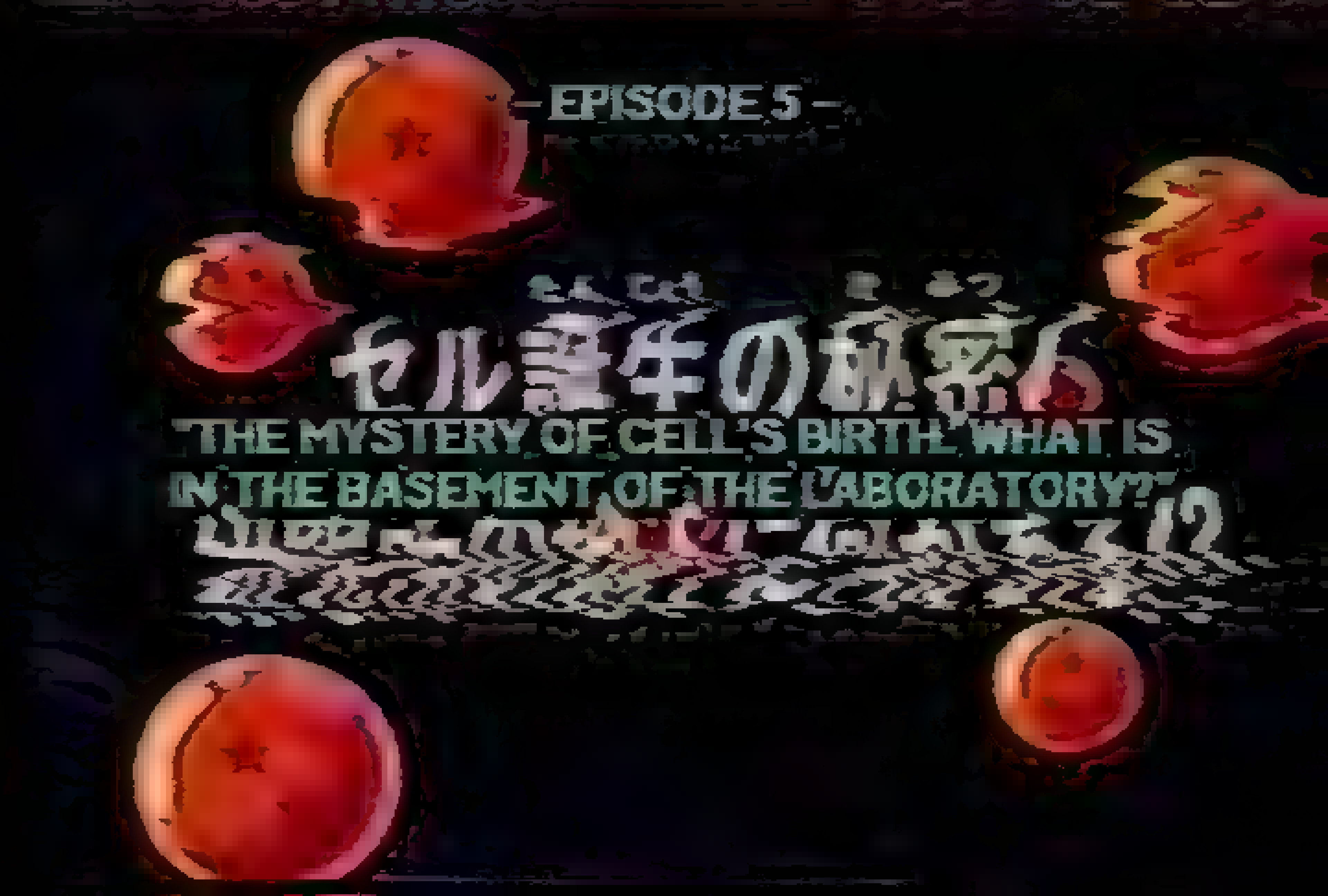


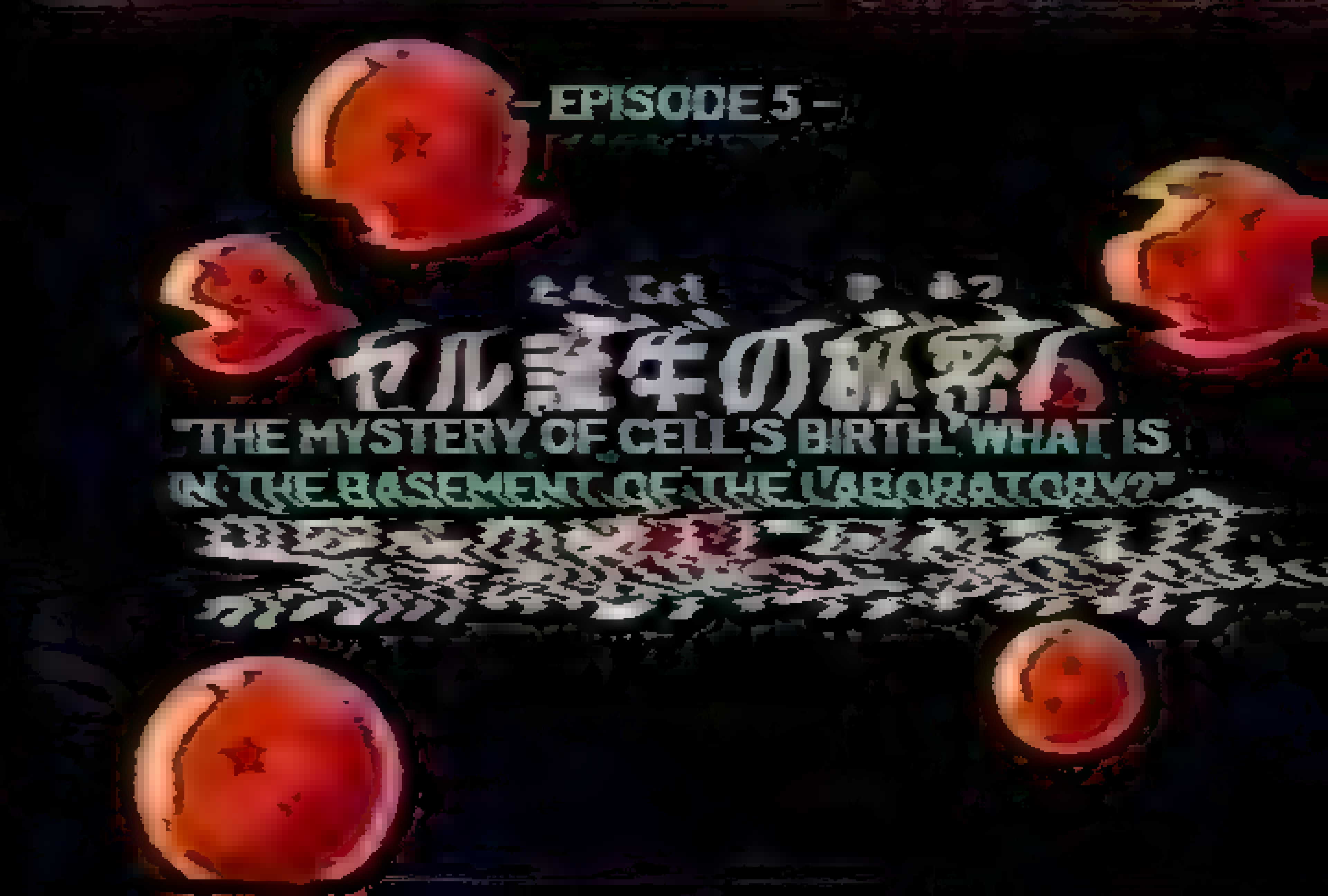


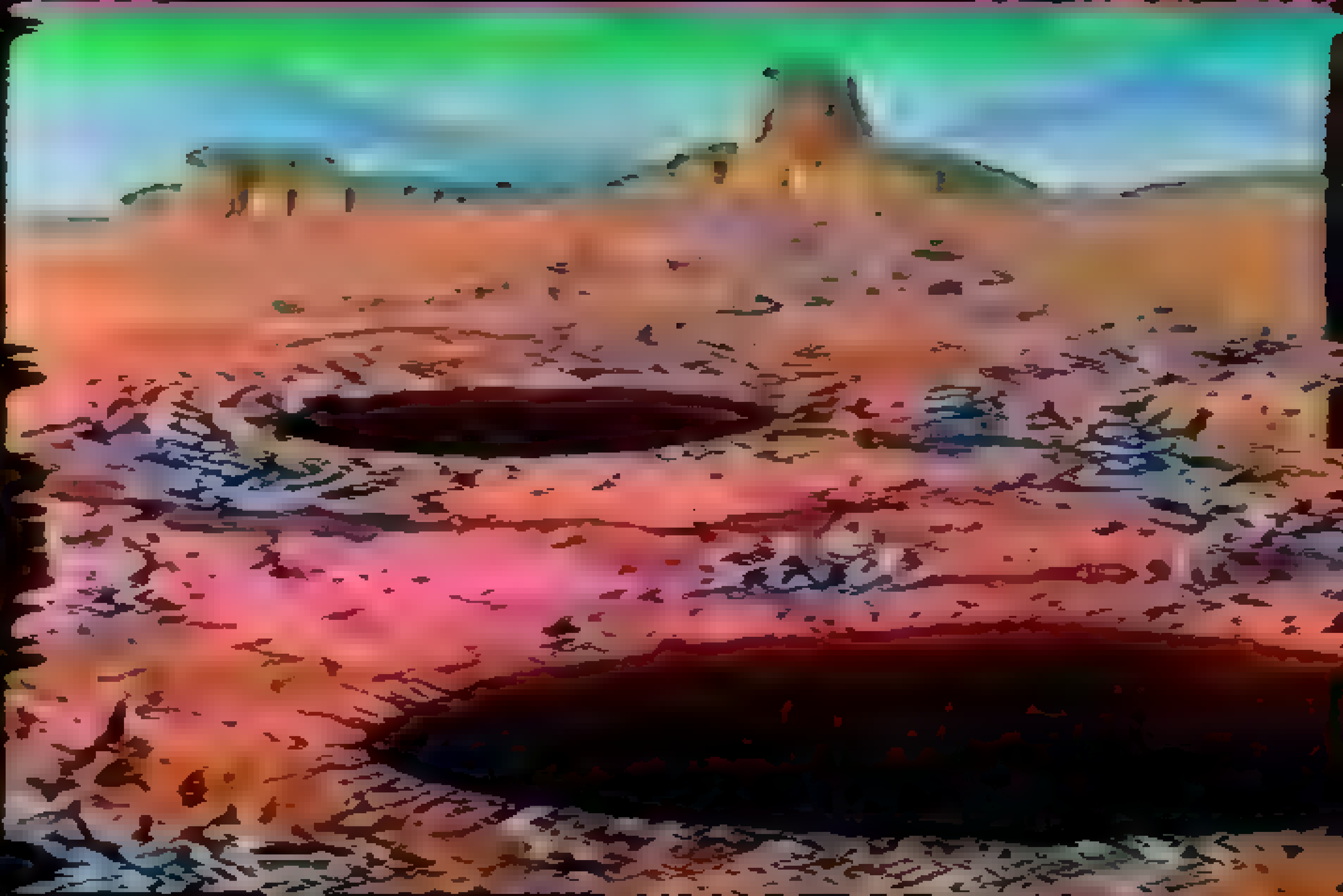


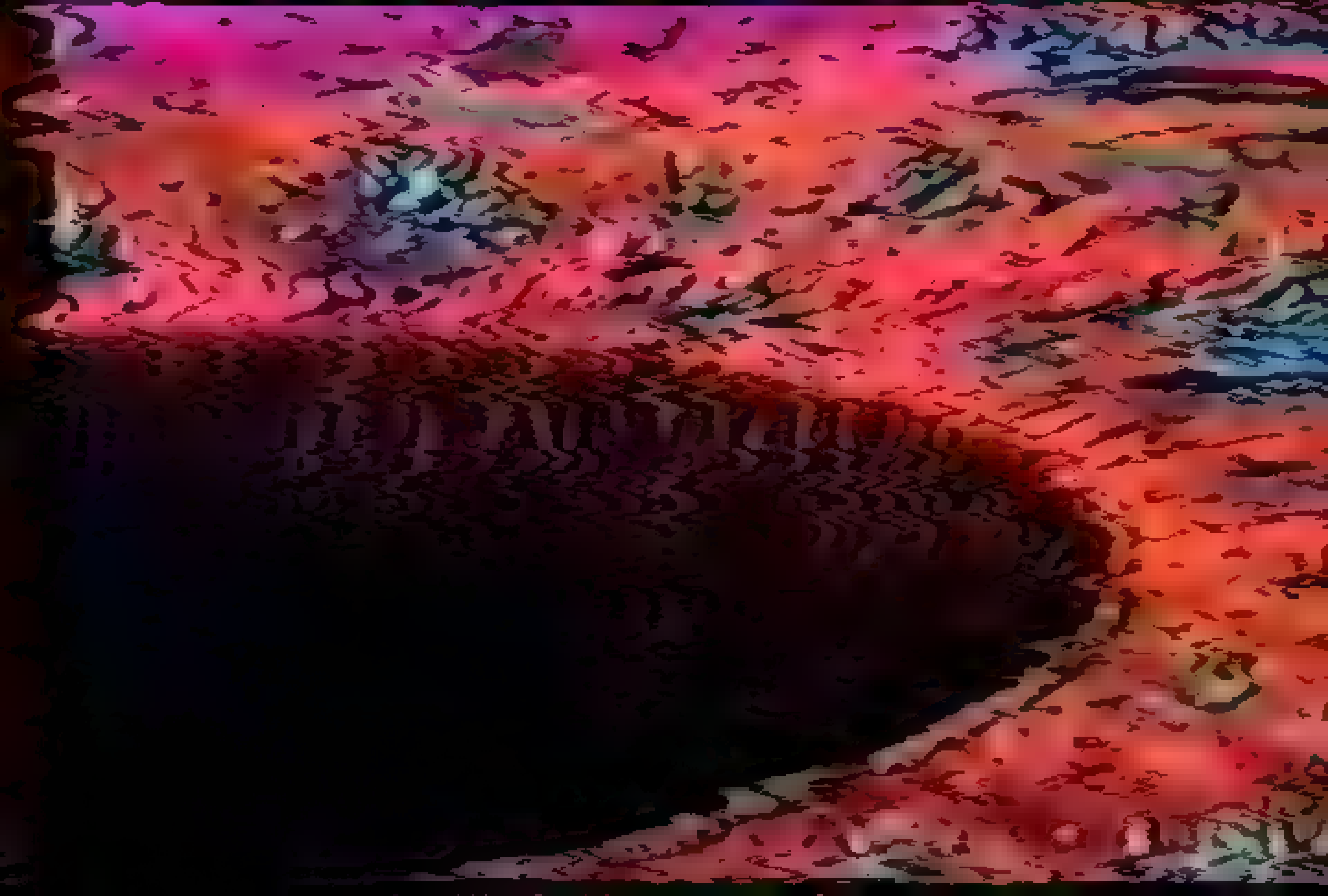

セル誕生の秘密
研究所の地下に何がある!?

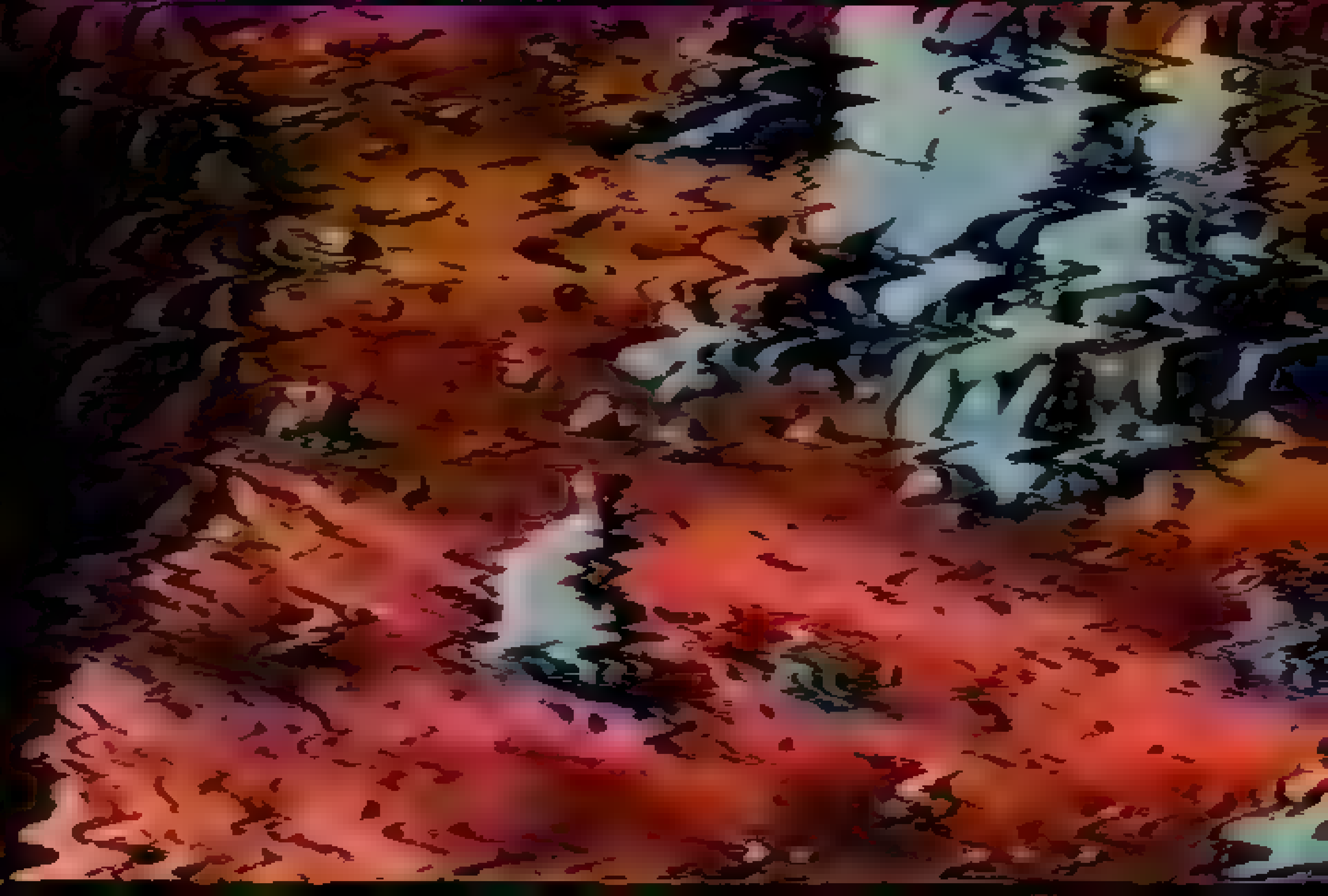

EPISODE 5
THE MYSTERY OF CELL'S BIRTH. WHAT IS IN THE BASEMENT OF THE LABORATORY?

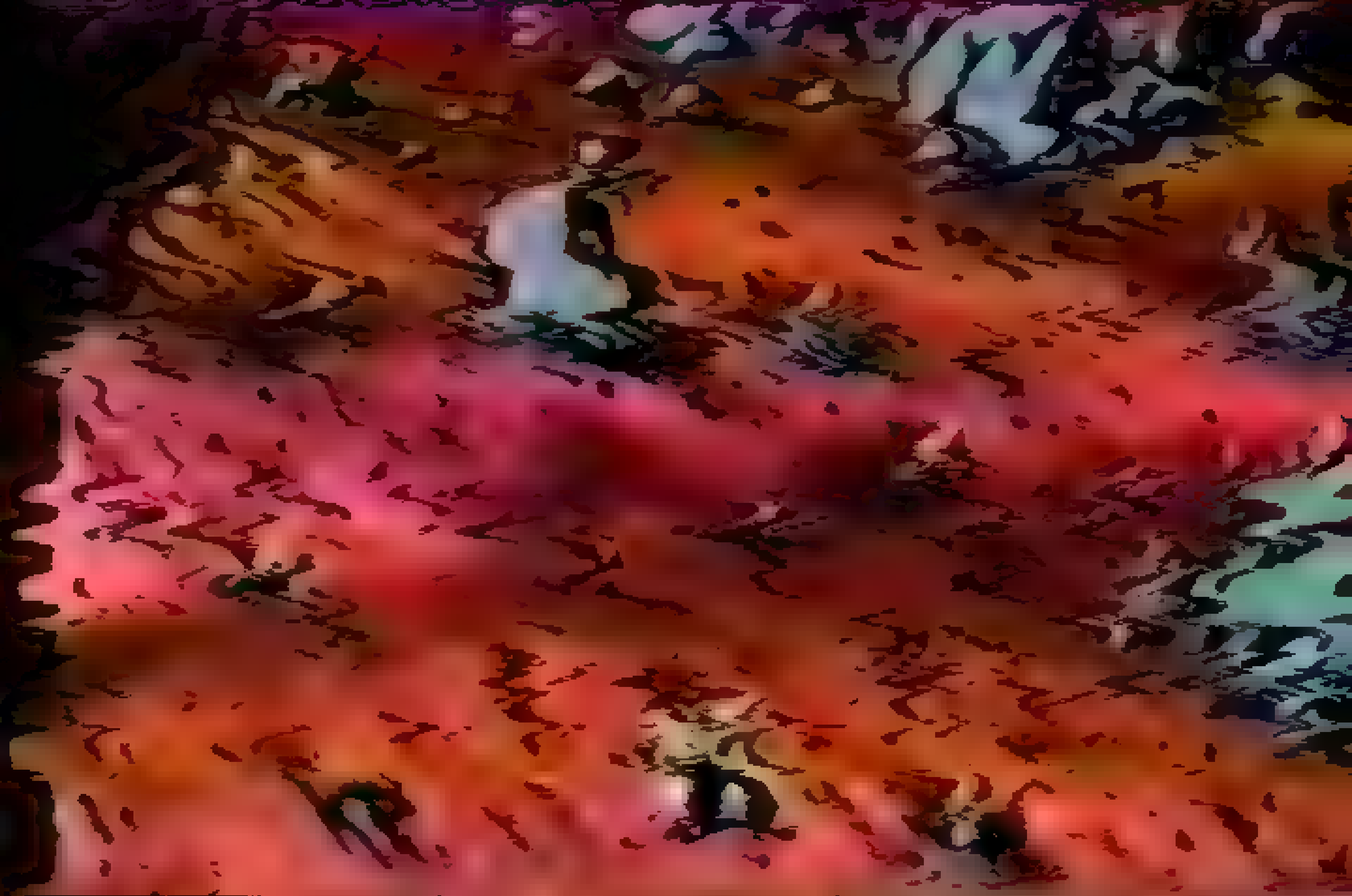

EPISODE 5
"THE MYSTERY OF CELL'S BIRTH, WHAT IS IN THE BASEMENT OF THE LABORATORY?"

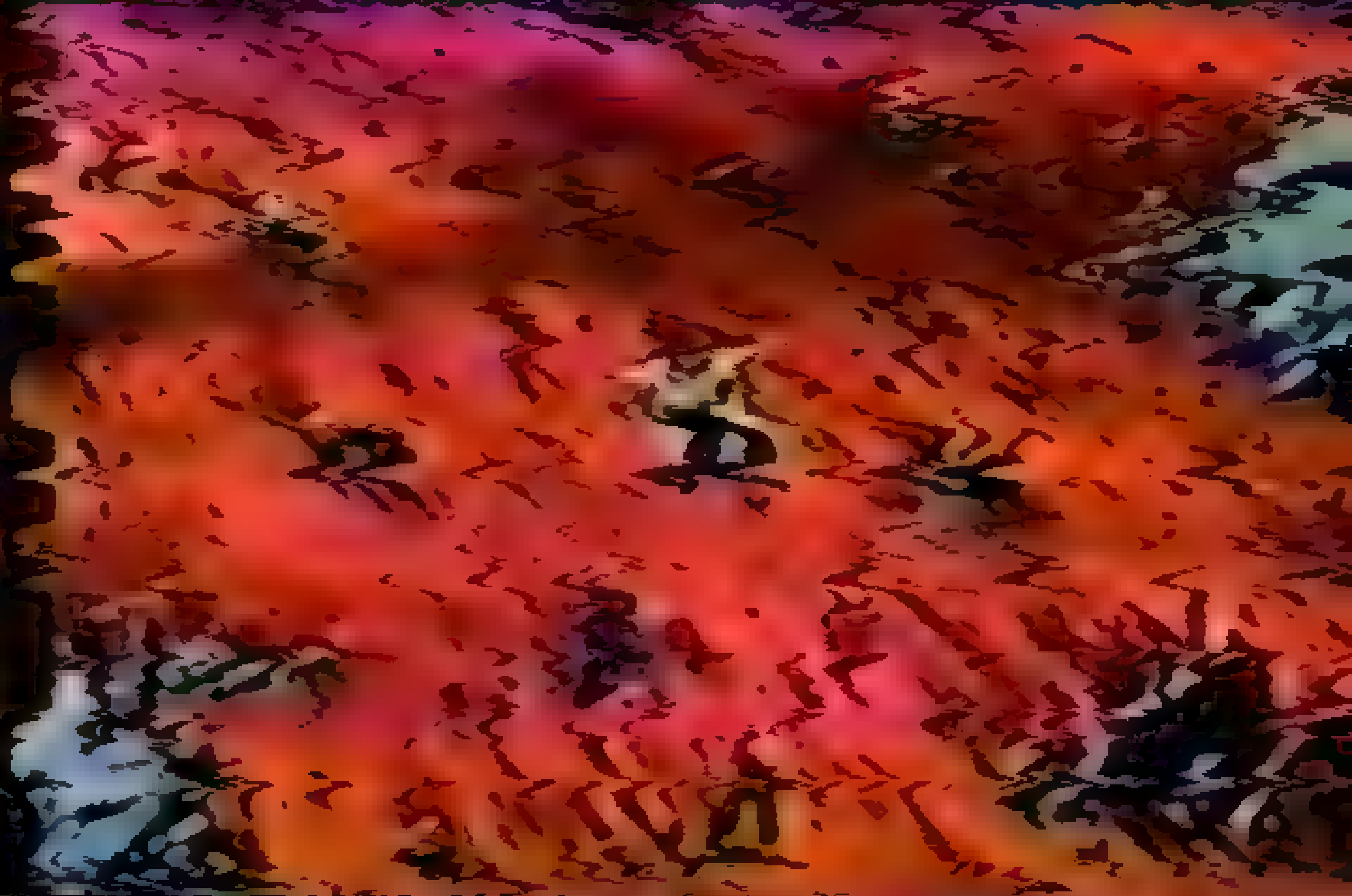

EPISODE 5
"THE MYSTERY OF CELL'S BIRTH. WHAT IS IN THE BASEMENT OF THE LABORATORY?"











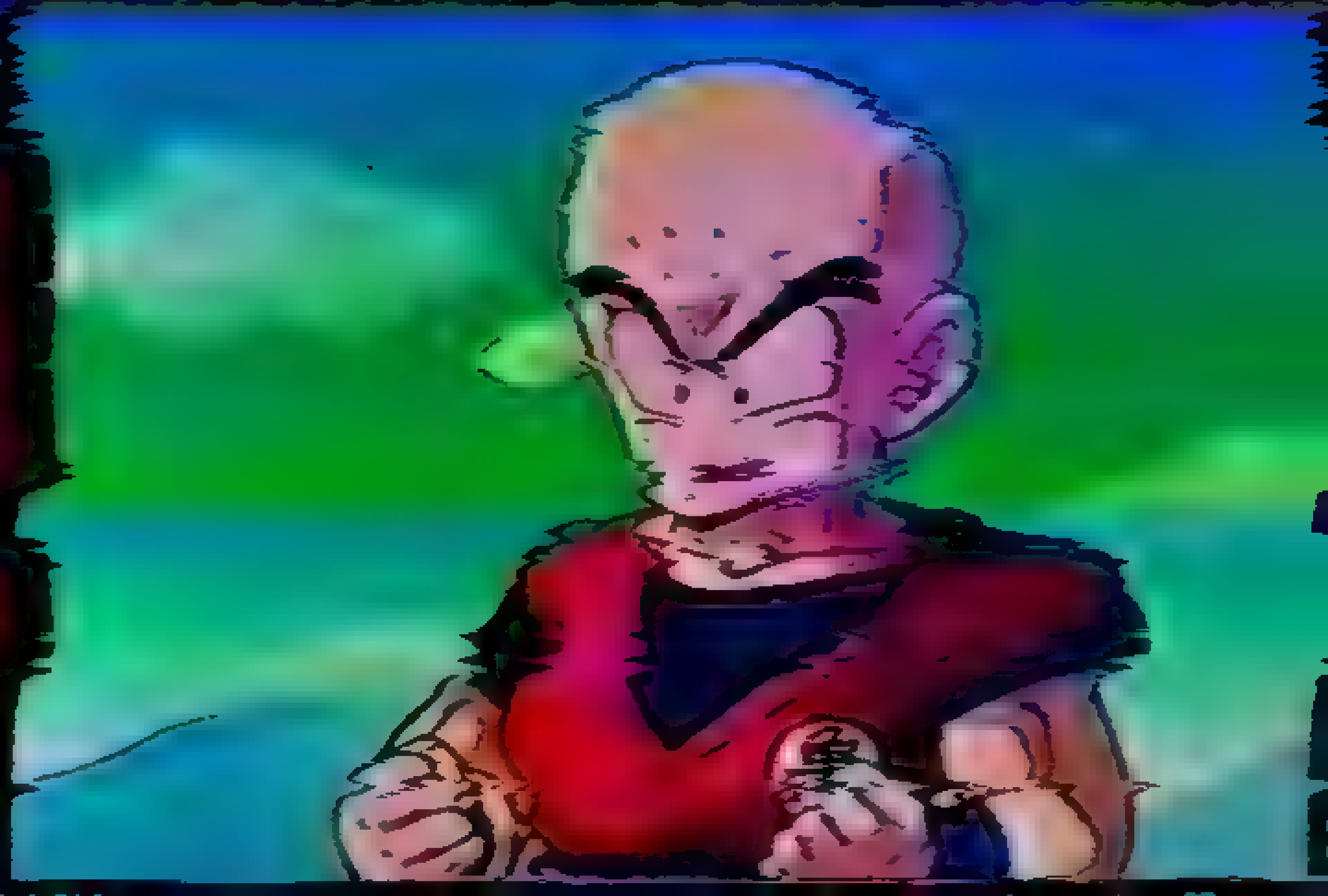


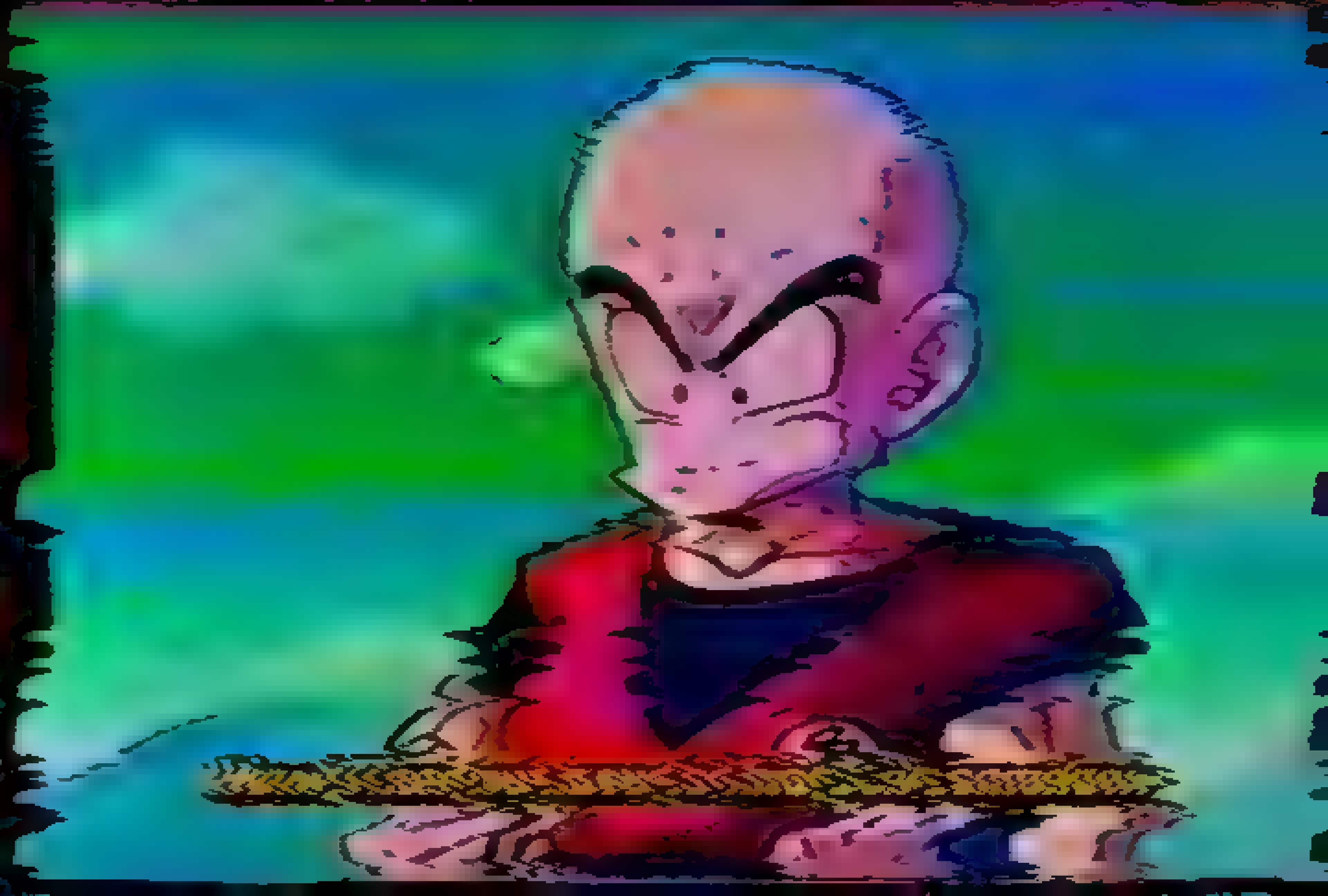



He came from the future to absorb
#17 & #18 to become the perfect being.

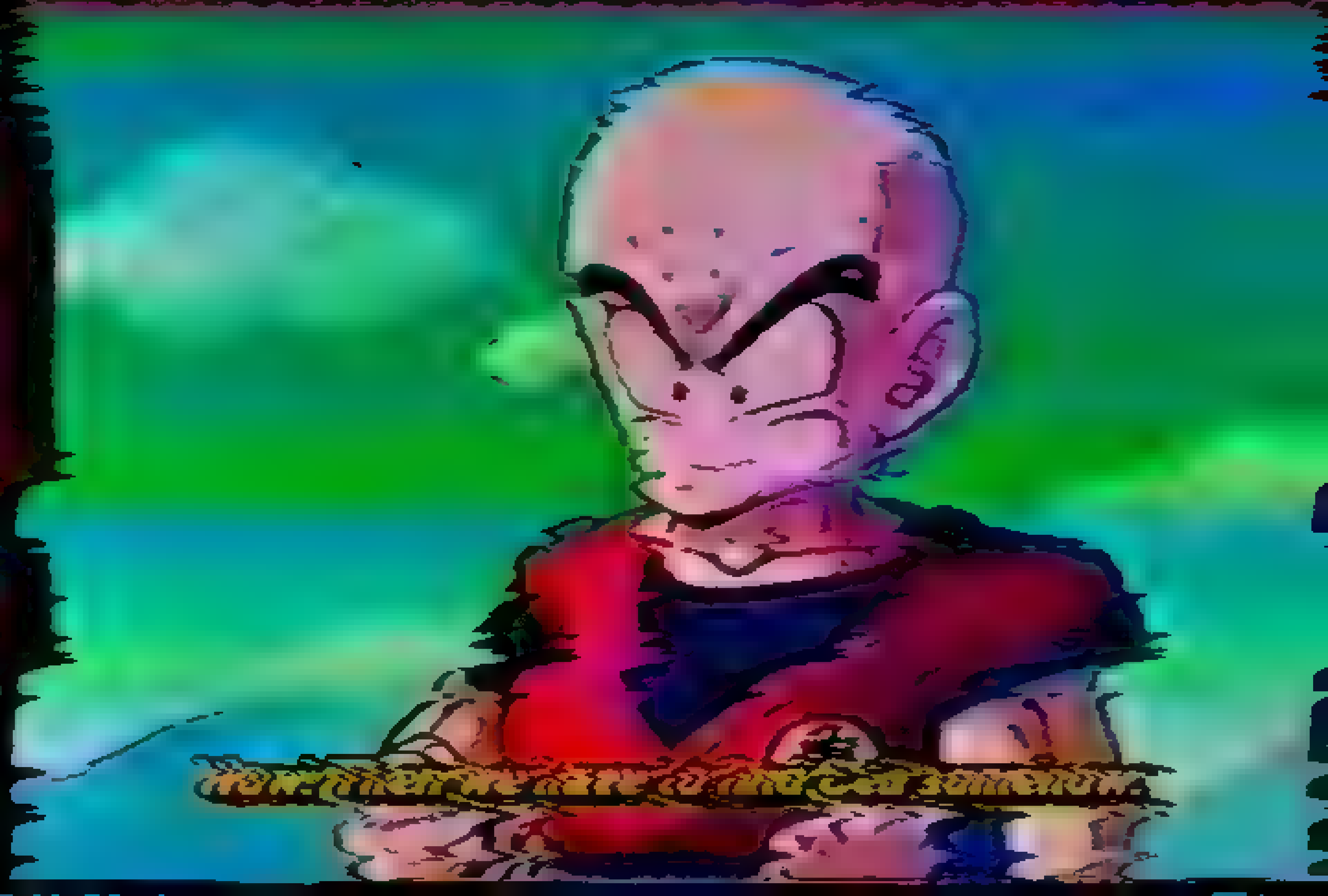

He came from the future to absorb
#17 & #18 to become the perfect being.


He came from the future to absorb
#17 & #18 to become the perfect being.

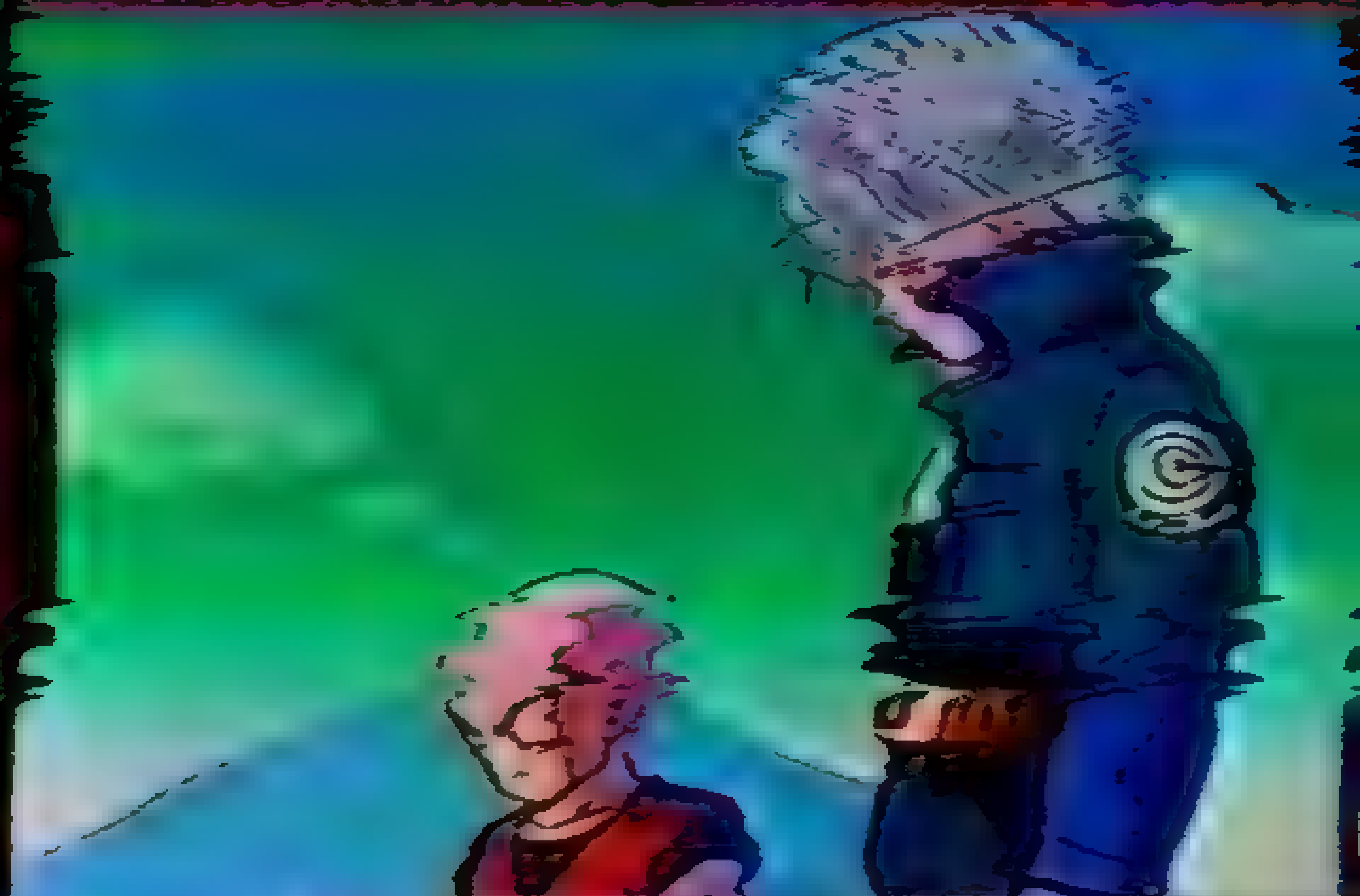


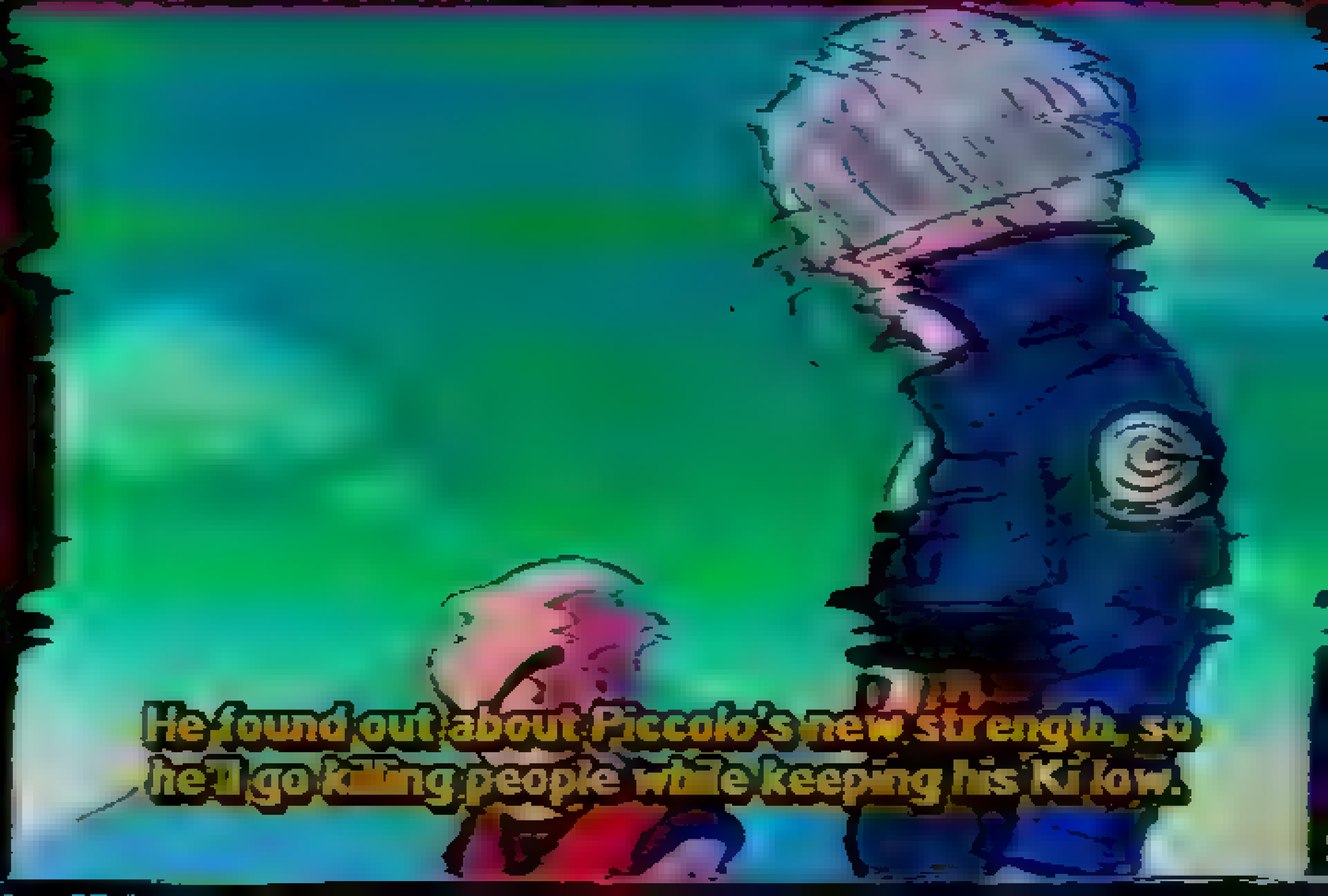


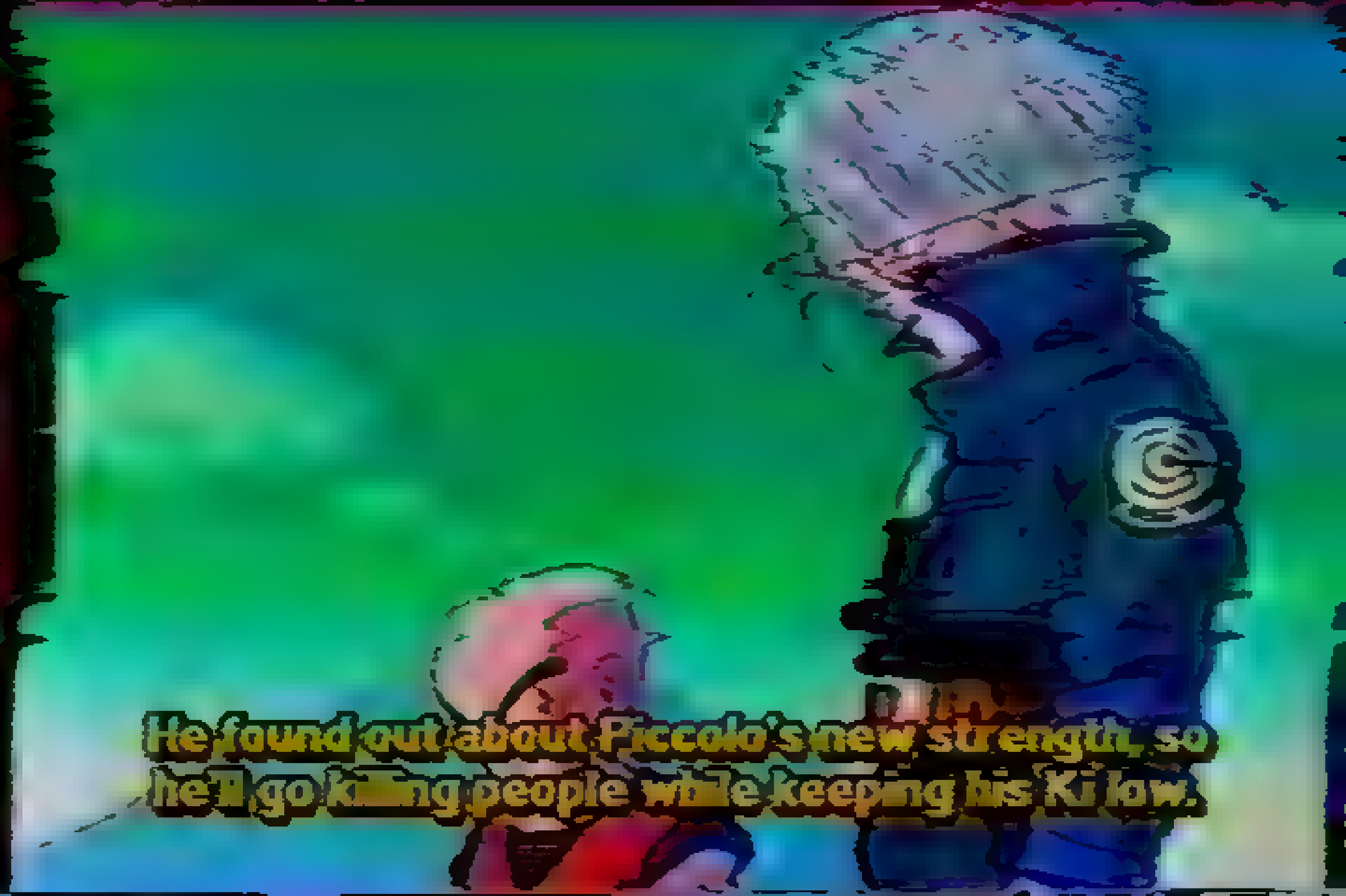

Wow! Then we have to find Cell somehow.

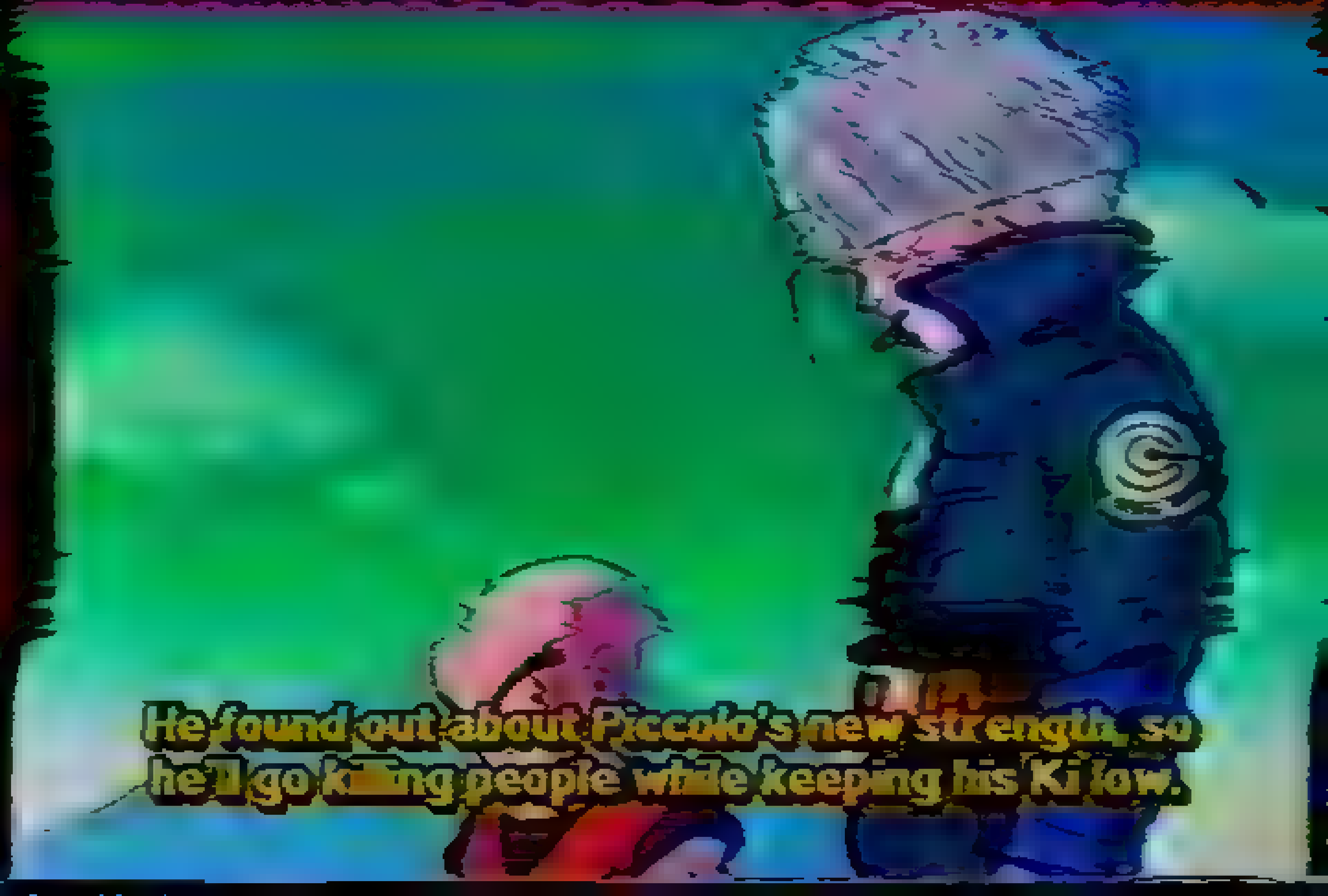



Can we find him?



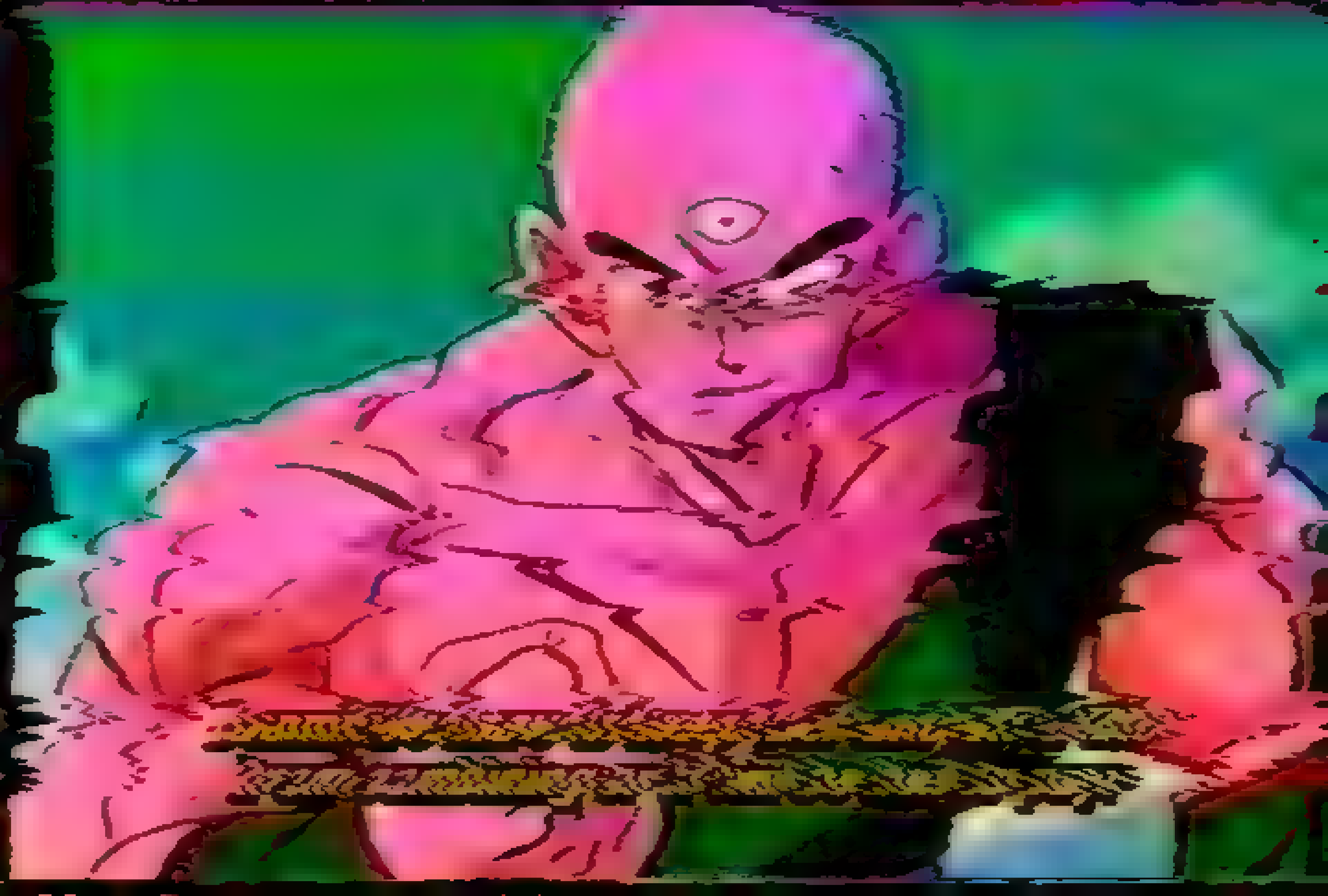

He found out about Piccolo's new strength, so
he'll go killing people while keeping his Ki low.


He found out about Piccolo's new strength, so
he'll go killing people while keeping his Ki low.


He found out about Piccolo's new strength, so
he'll go killing people while keeping his Ki low.








from continuing or it will be hell to pay.

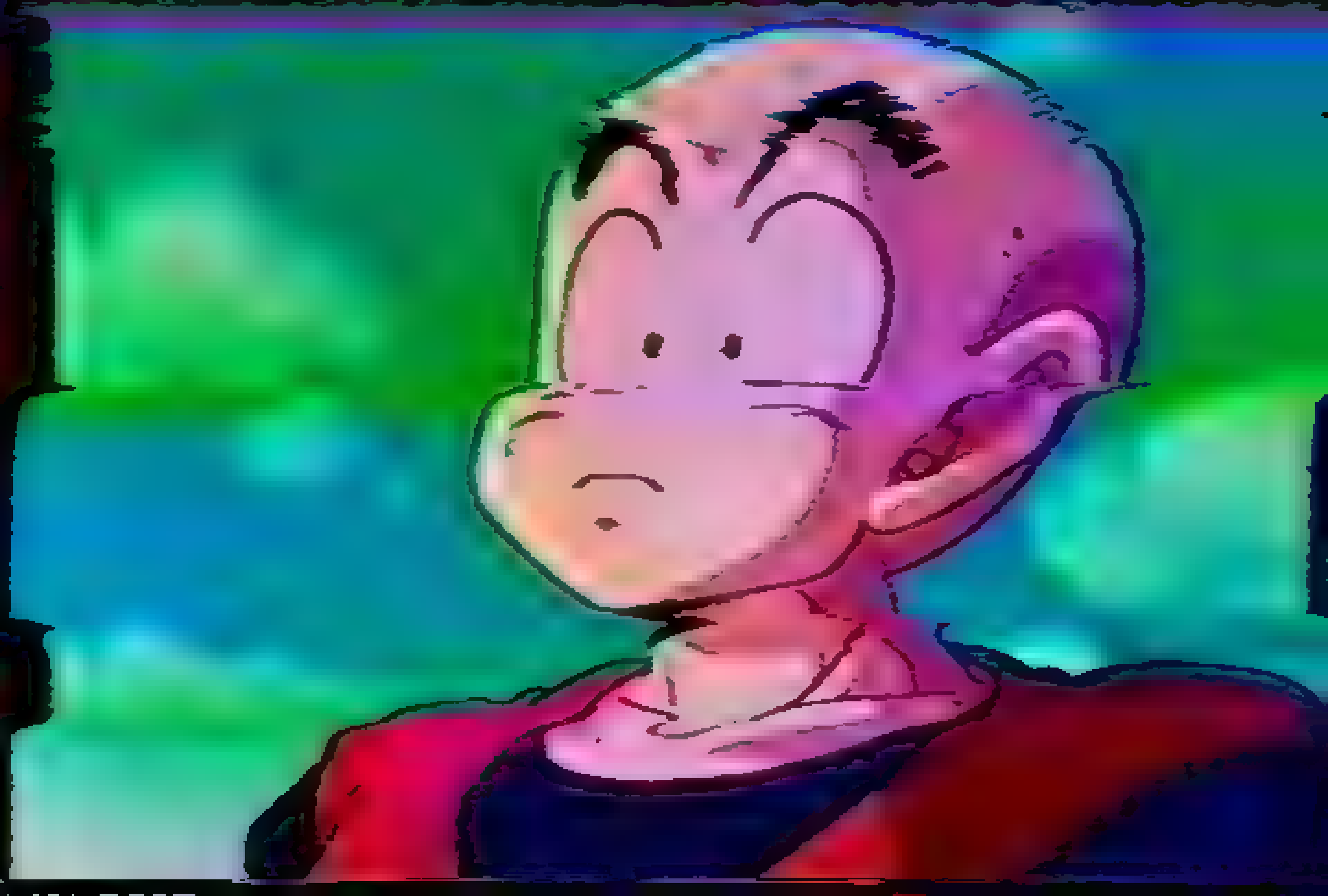

Not only for Earth, but all the planets
in the universe will be affected.

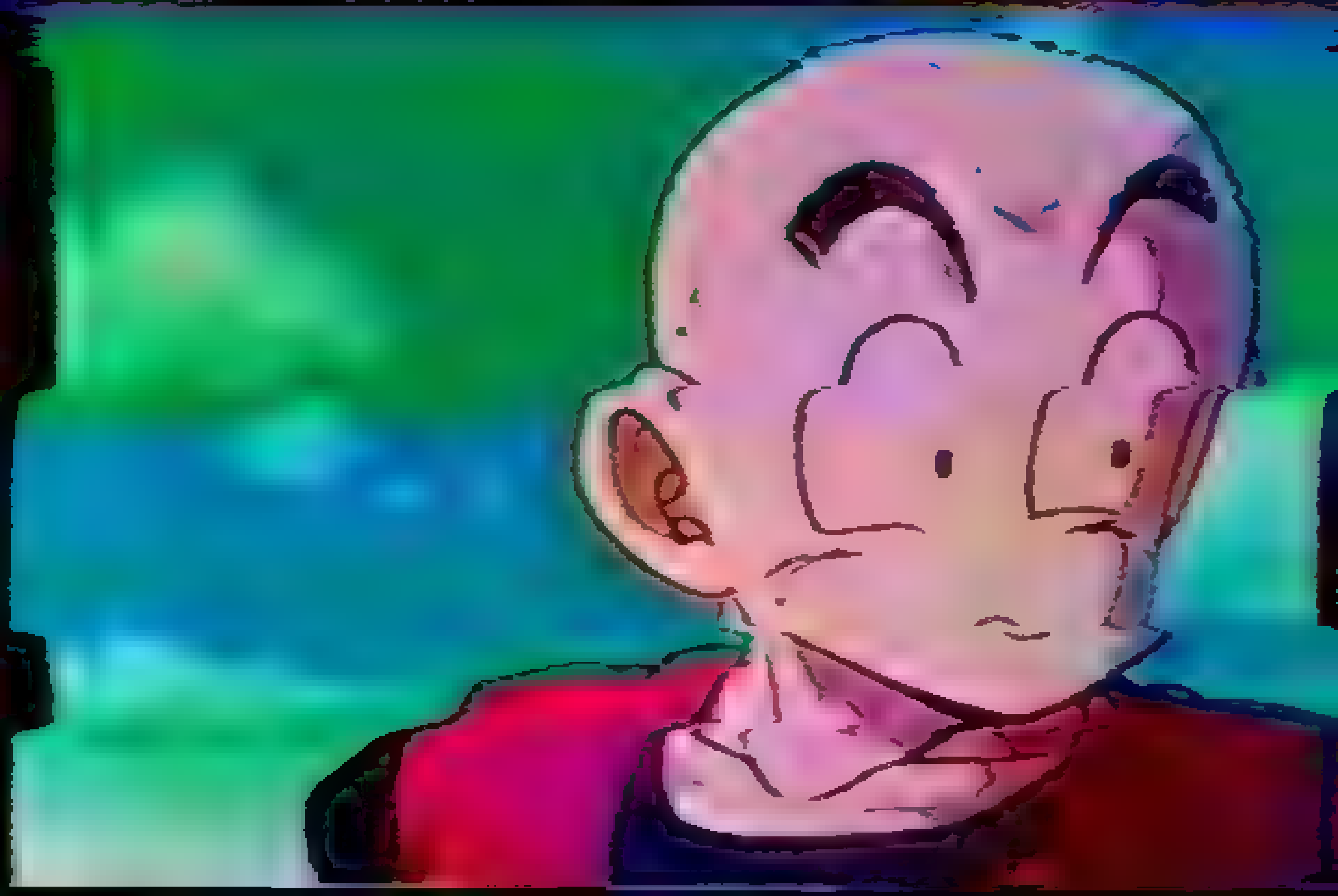

Not only for Earth, but all the planets
in the universe will be affected.


Not only for Earth, but all the planets
in the universe will be affected.


He's got Freezer's and


He's got Freezer's and
Freezer's father's blood in him





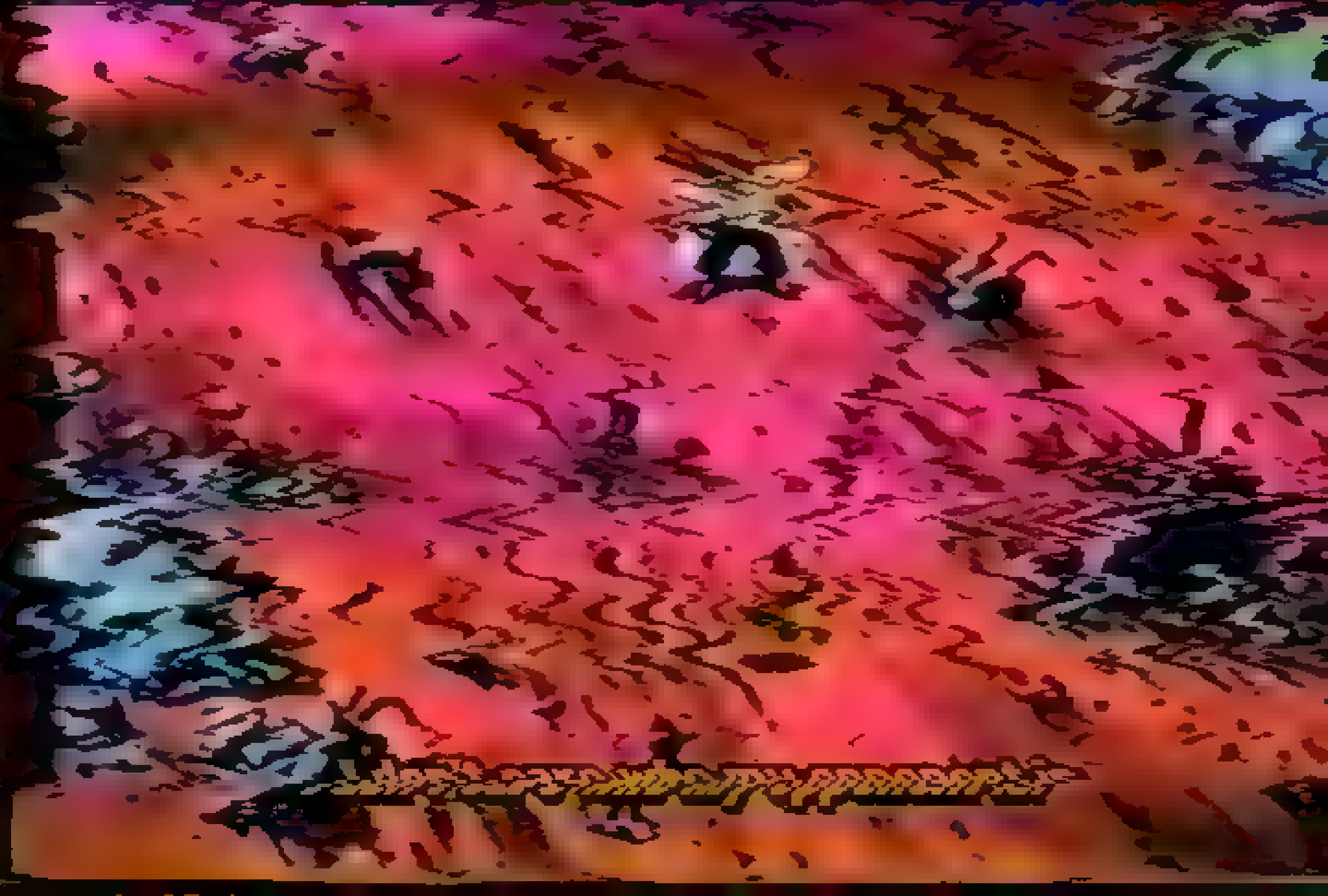

Making all these wimpy plans.

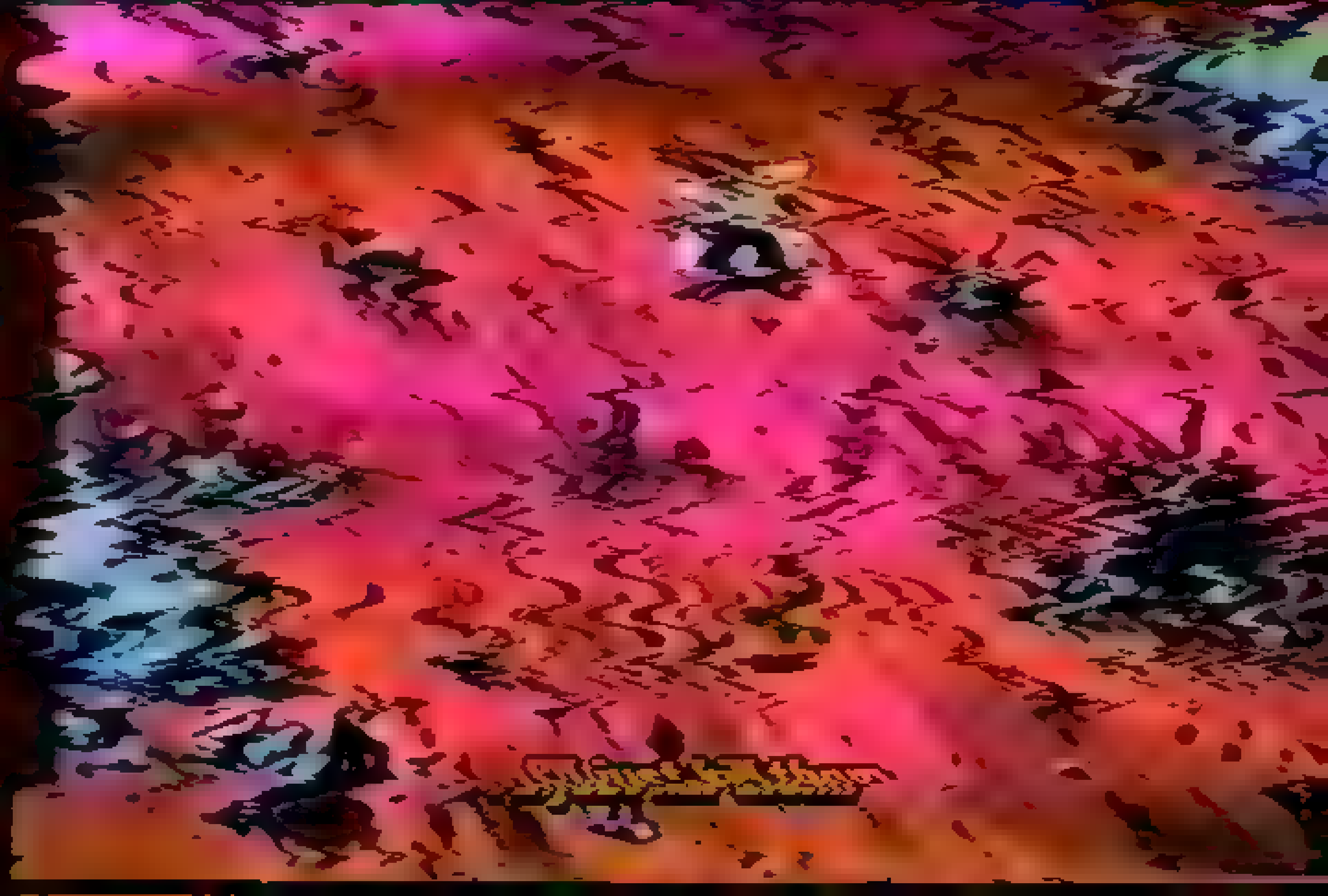



Let him combine.

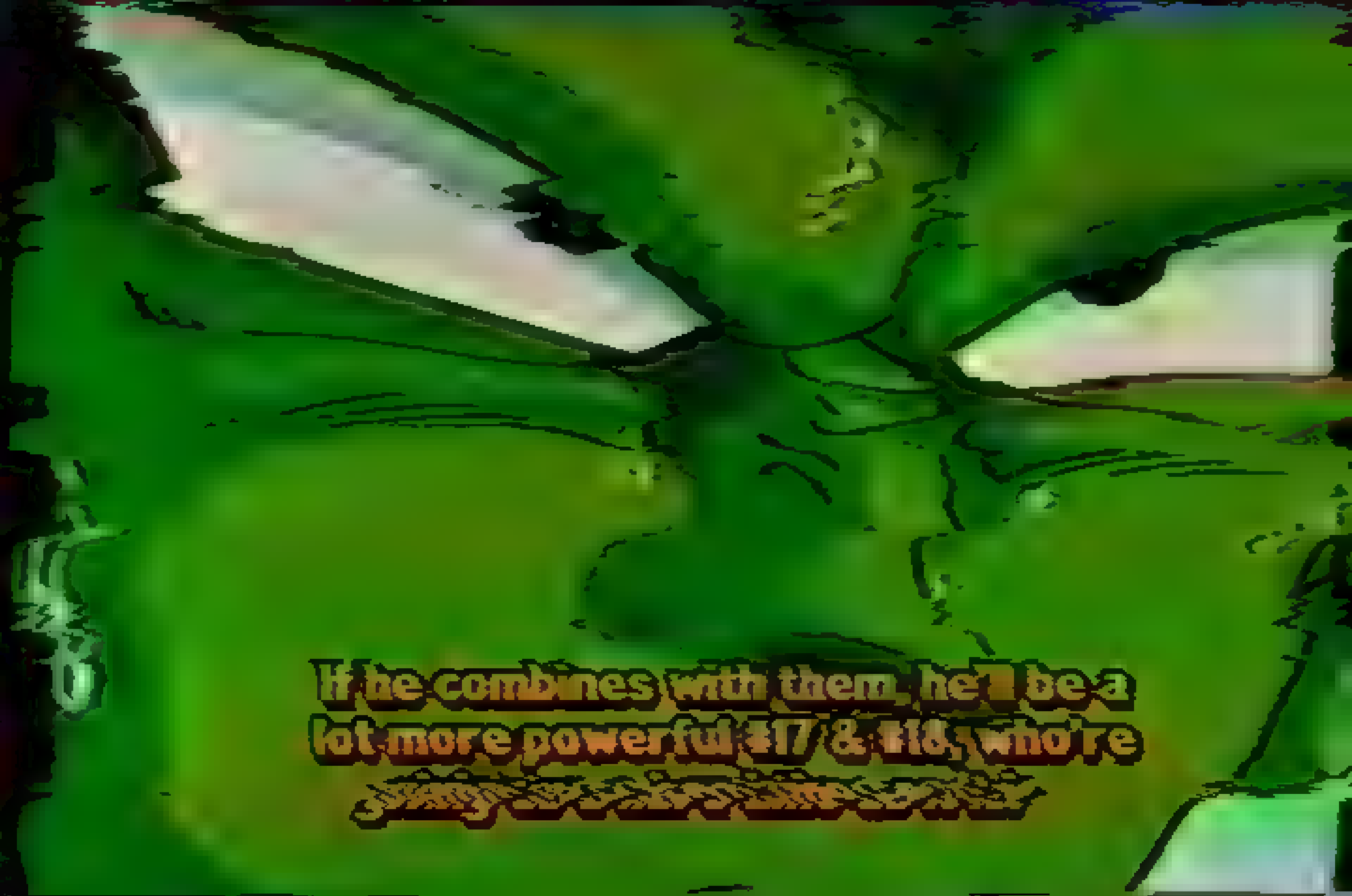

It'll just lessen the number of
opponents we have to destroy.

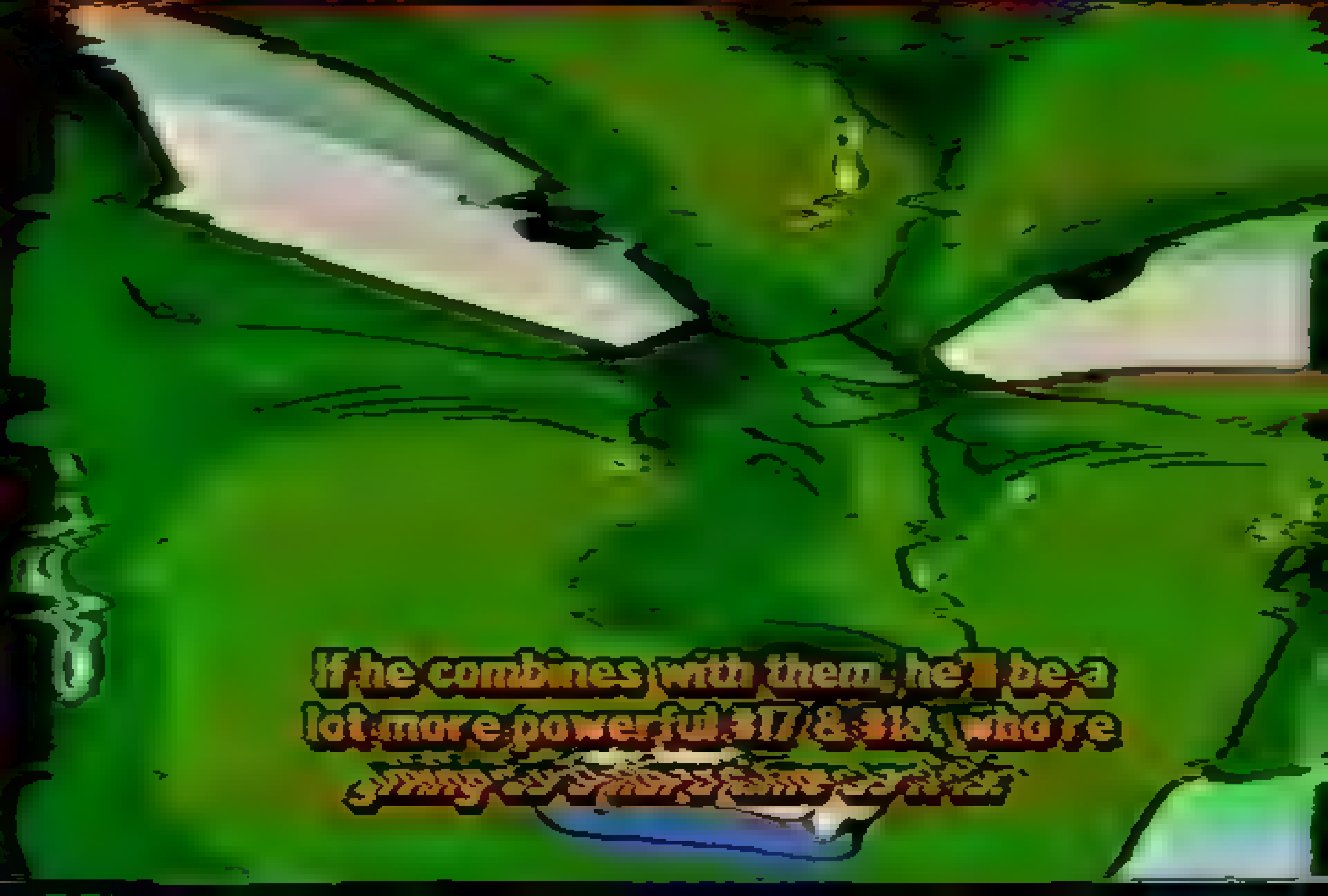

It'll just lessen the number of
opponents we have to destroy.

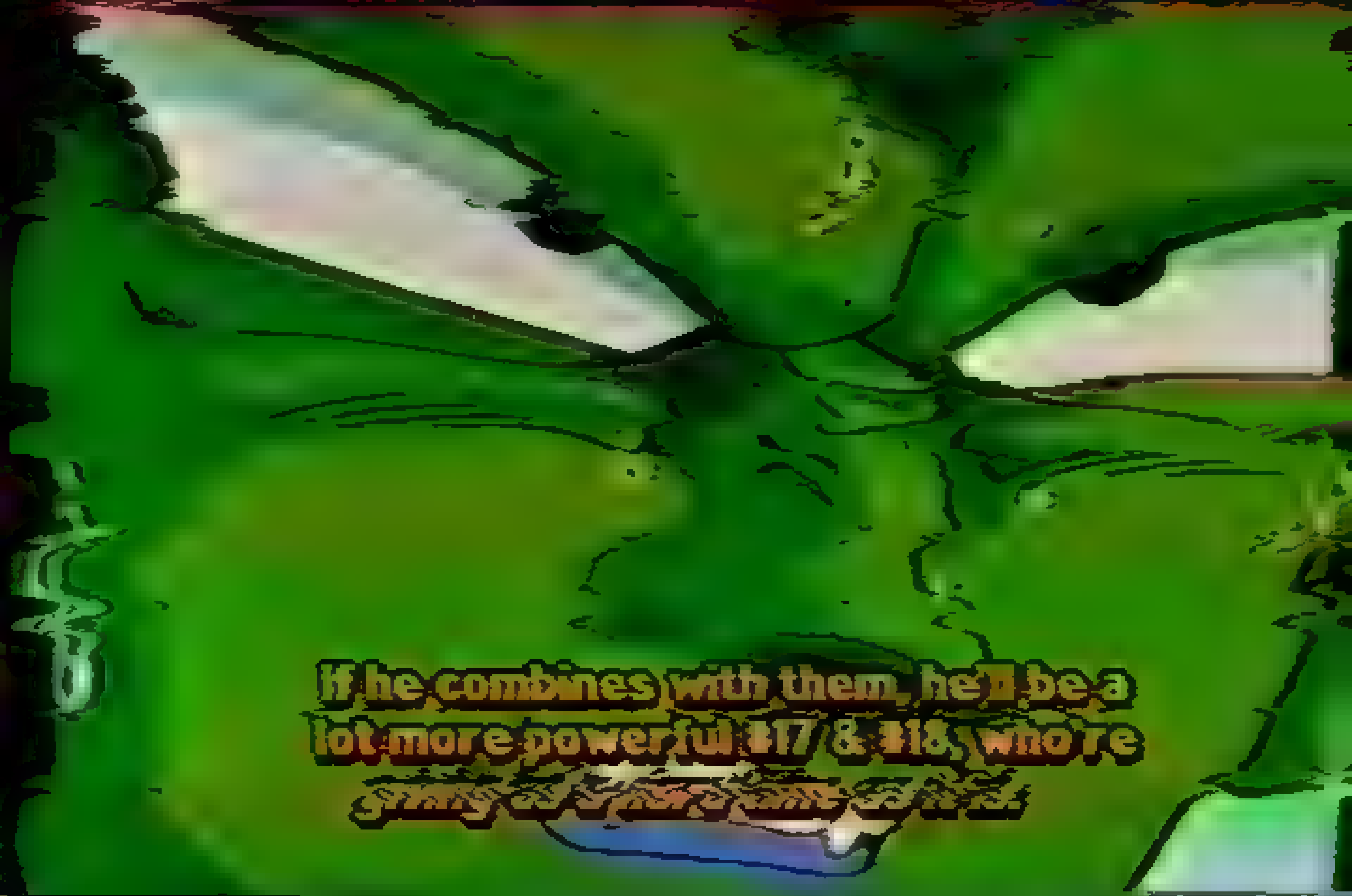


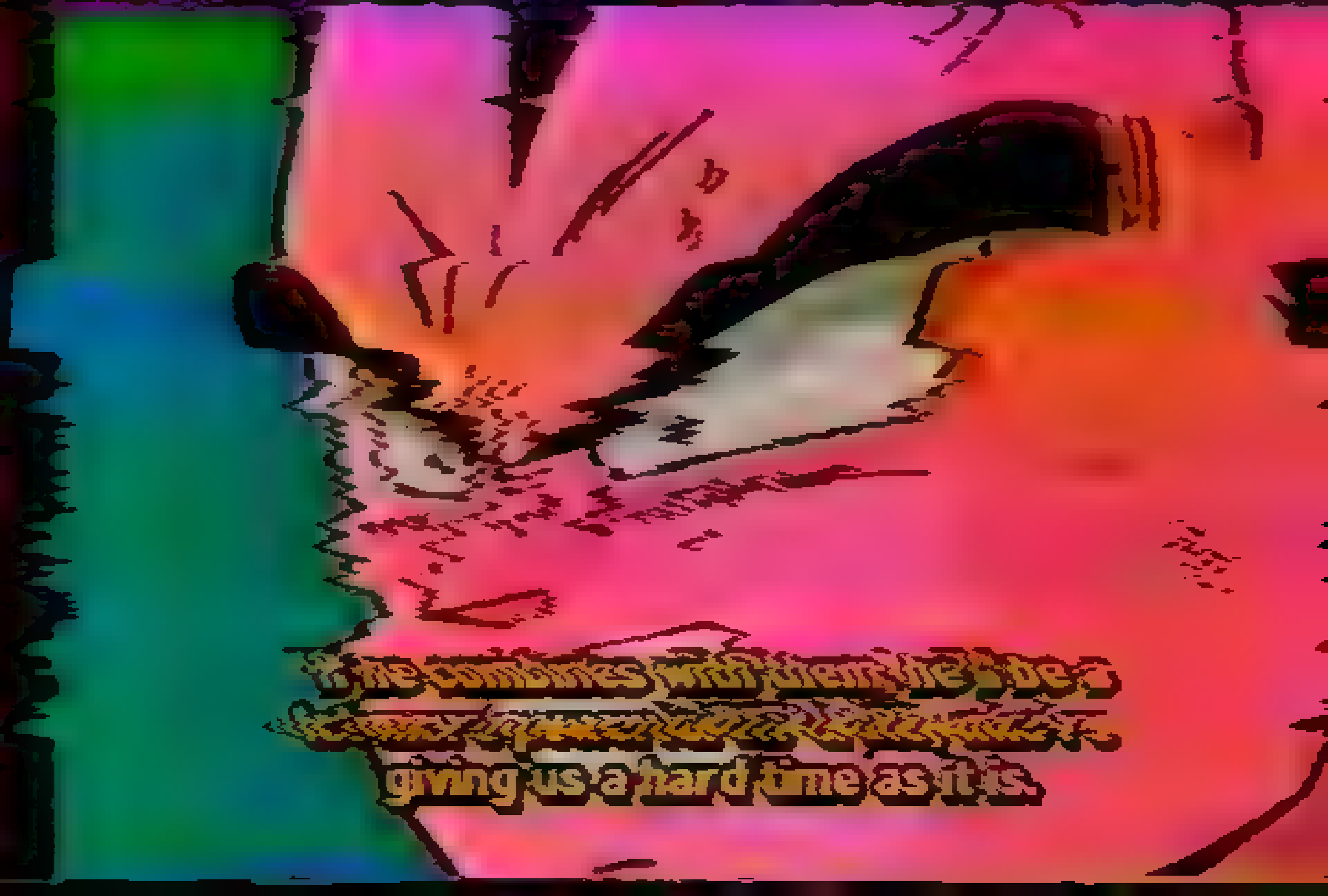



Don't take this so lightly, Vegita.


If he combines with them, he'll be a
lot more powerful #17 & #18, who're


If he combines with them, he'll be a
lot more powerful. 17 & 18, who're

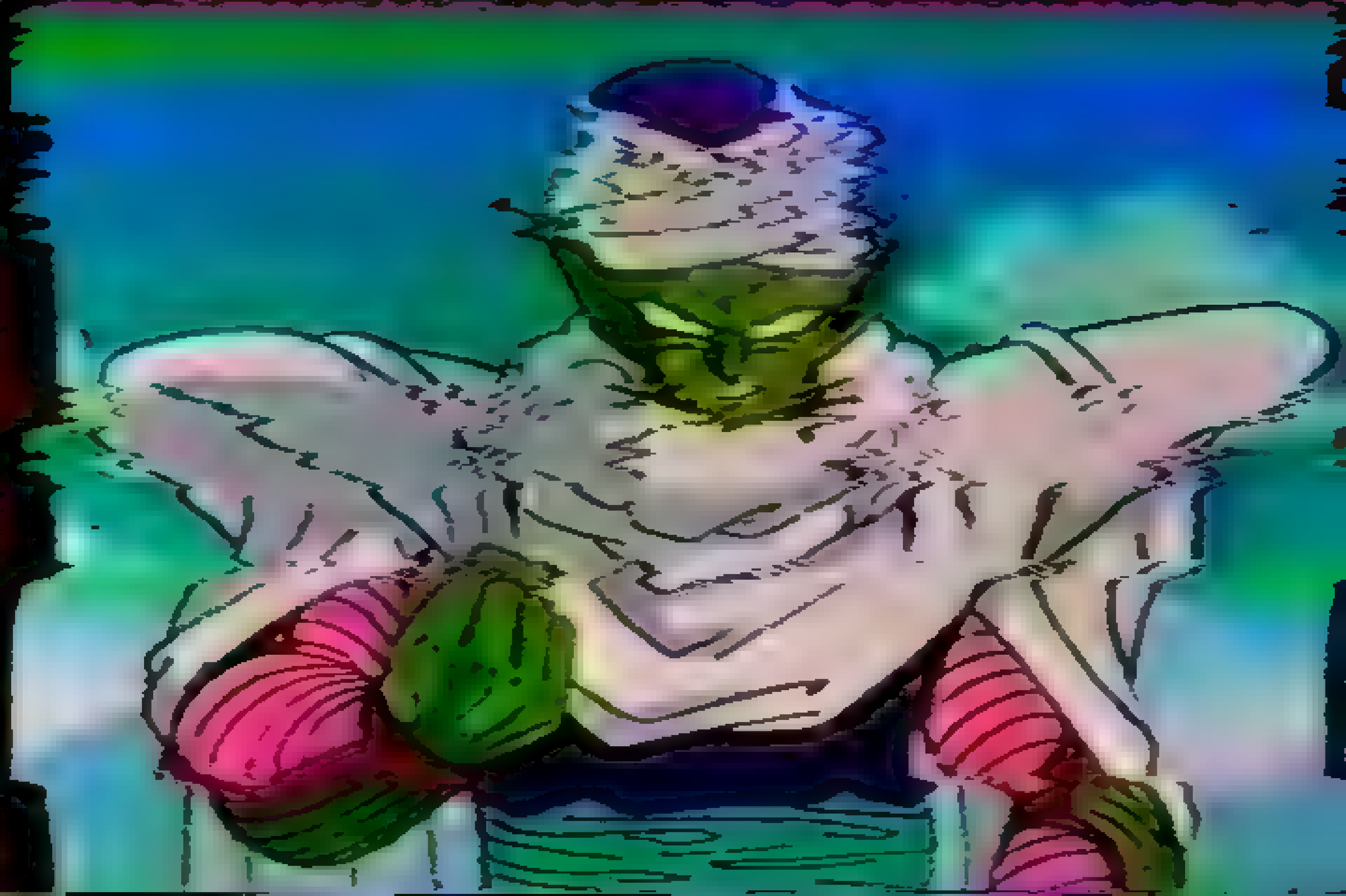

If he combines with them, he'll be a
lot more powerful #17 & #18, who're


If he combines with them, he'll be
giving us a hard time as it is.


Don't talk to me like that


You want to die before
those stinking androids do?

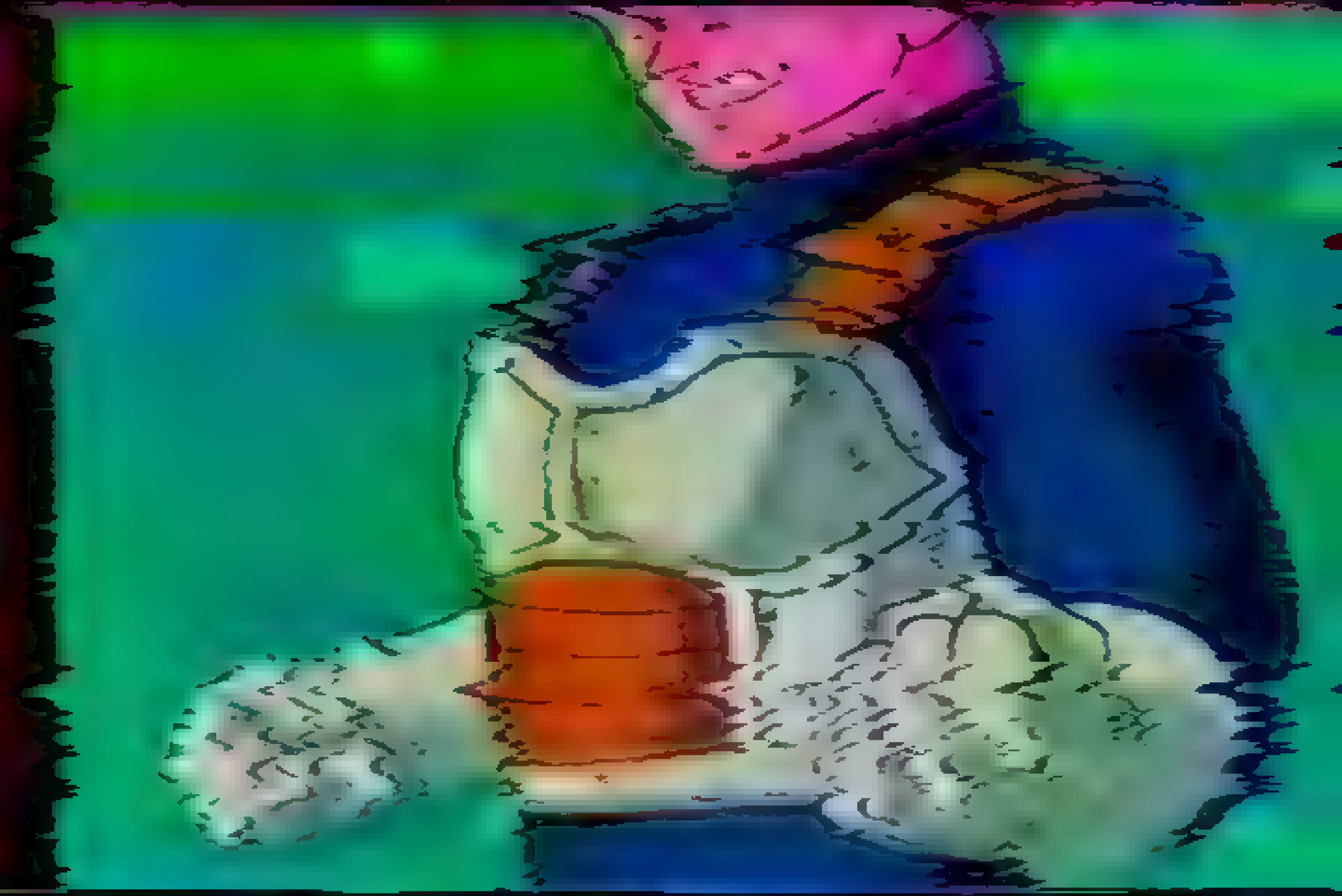

You want to die before

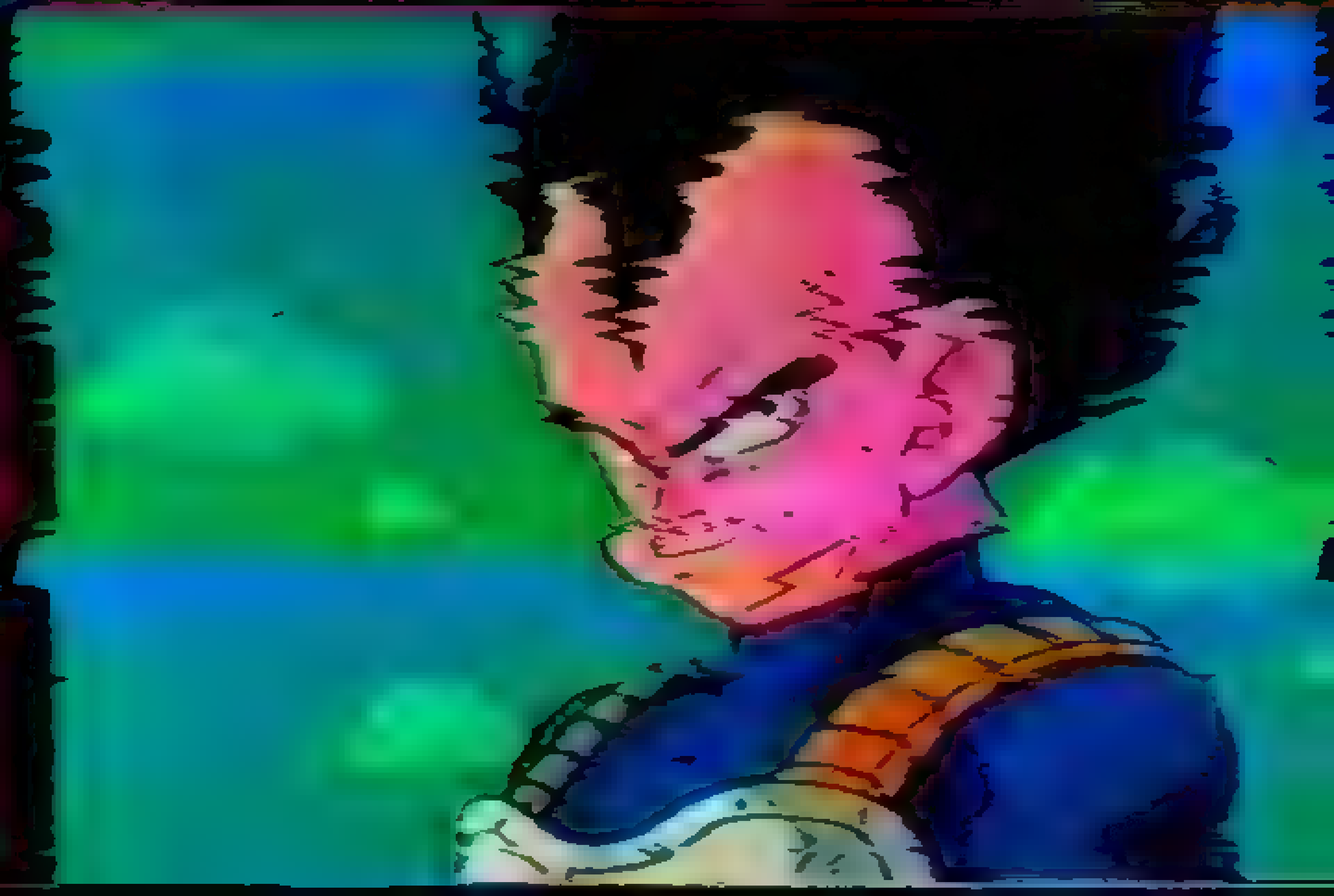




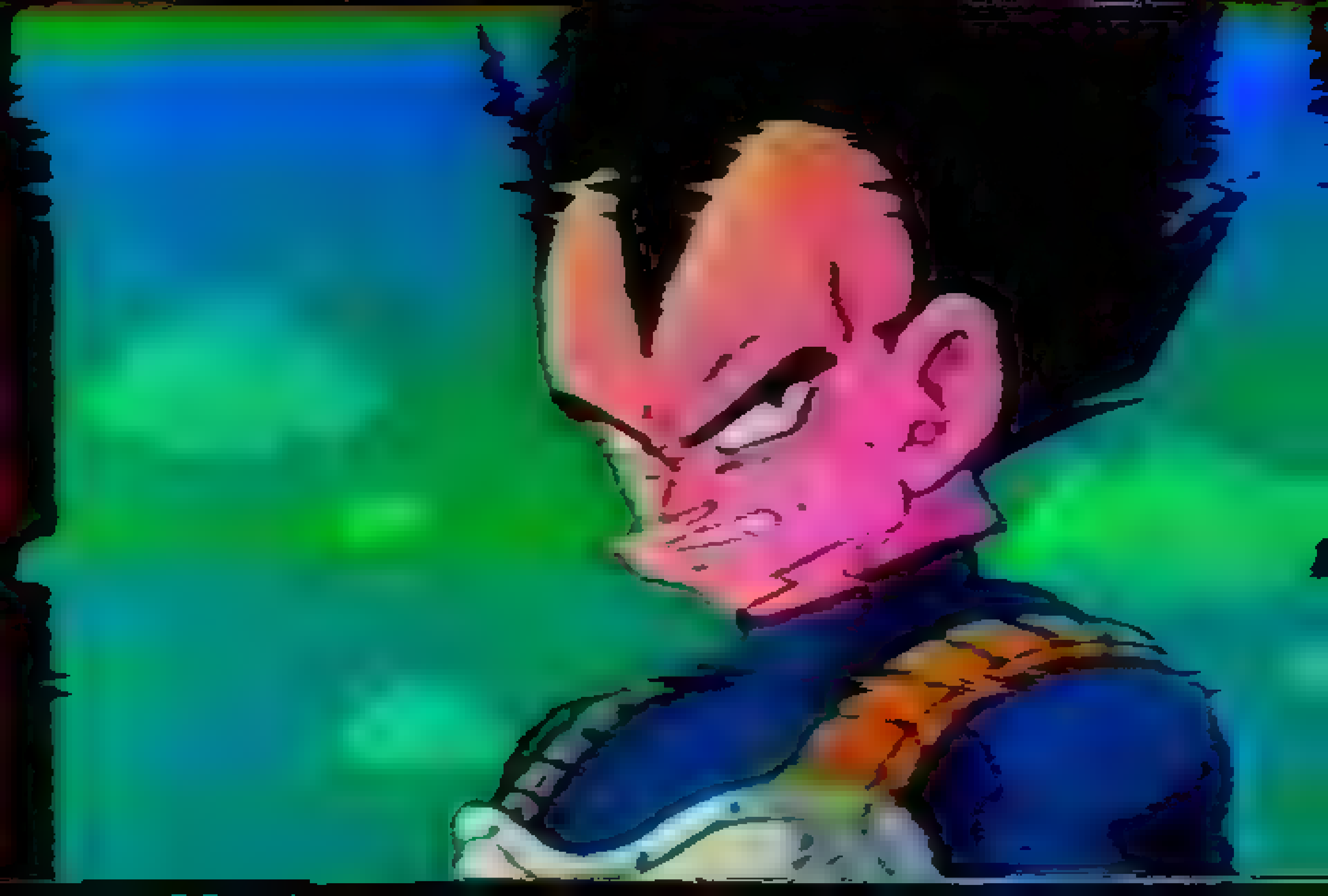








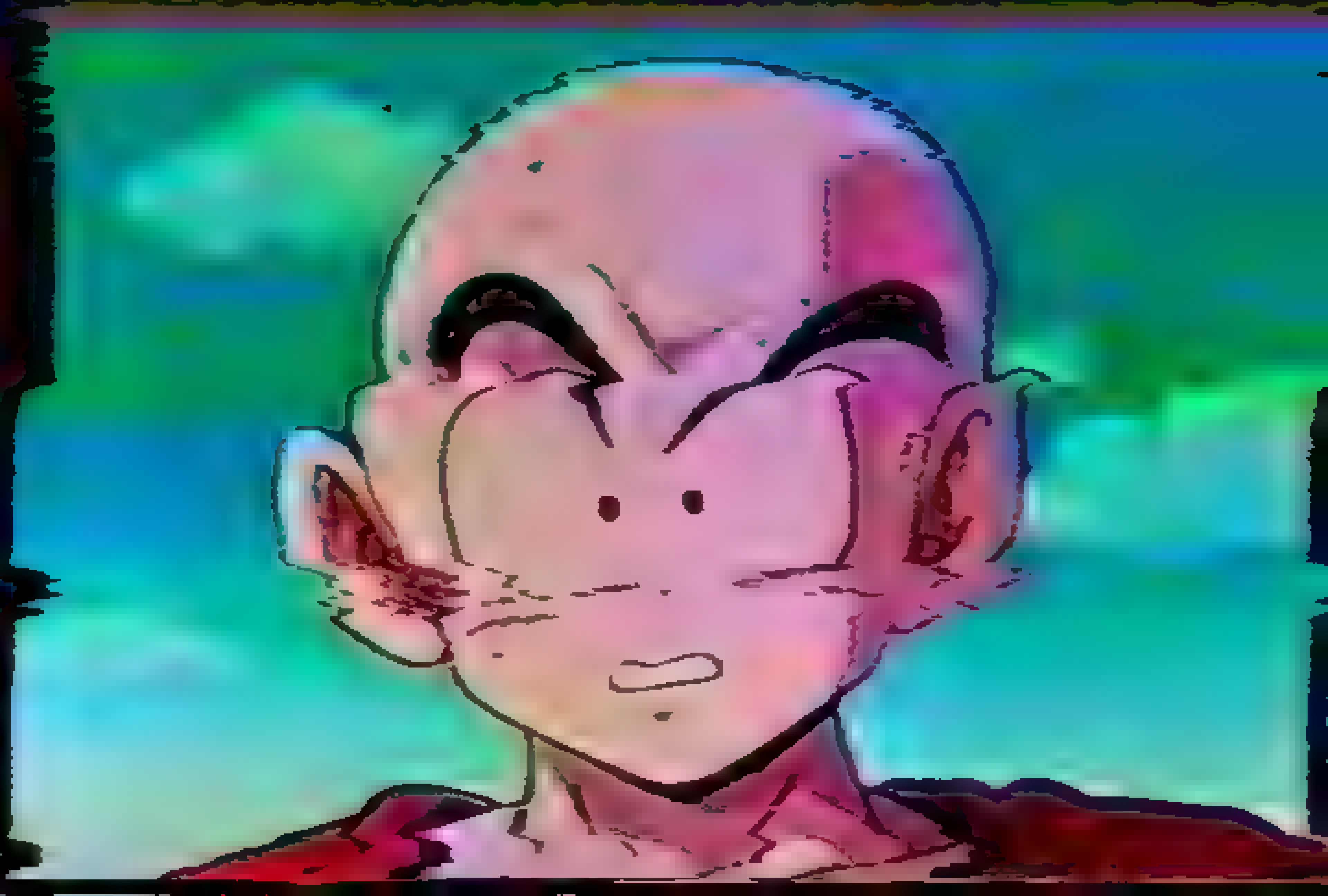


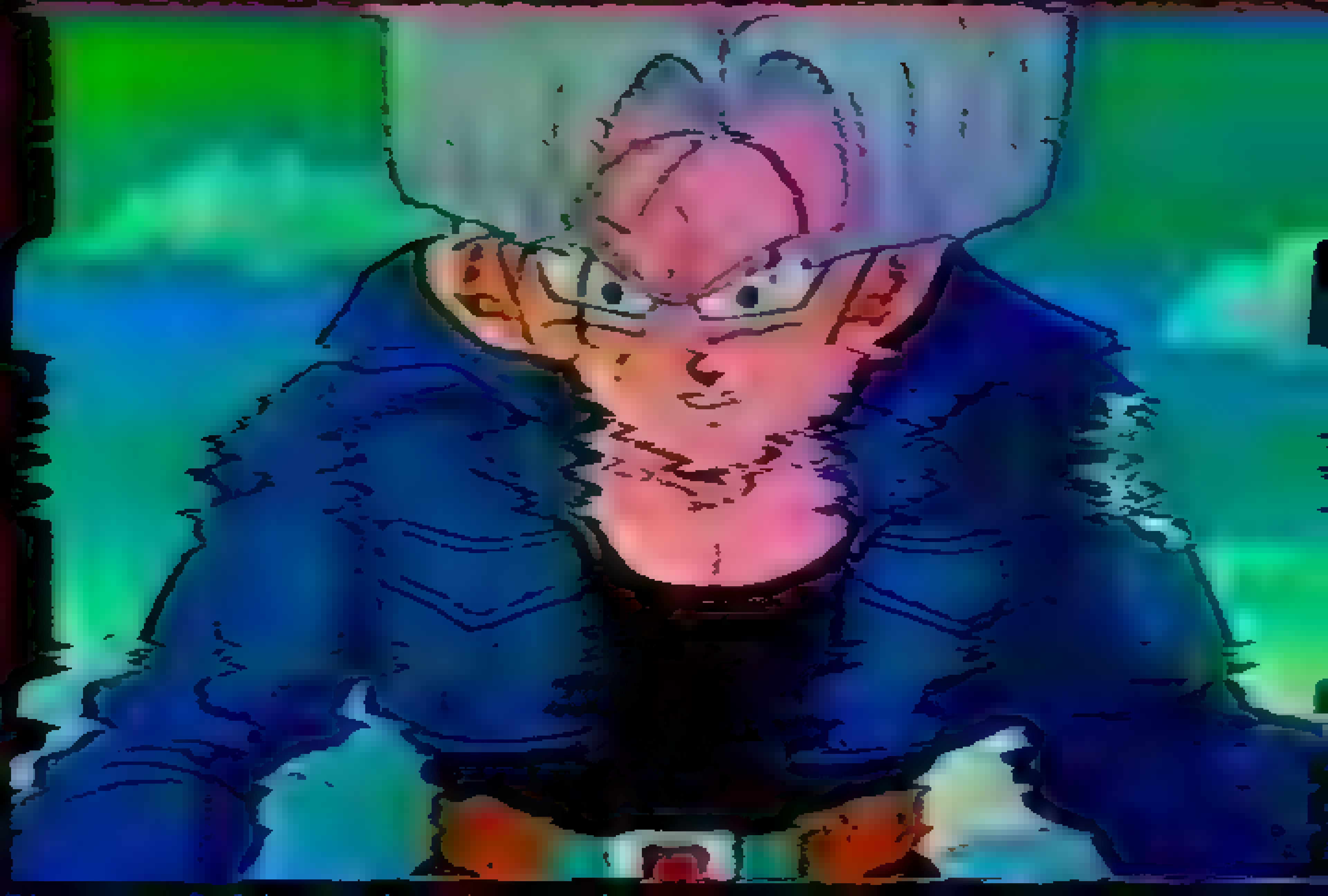


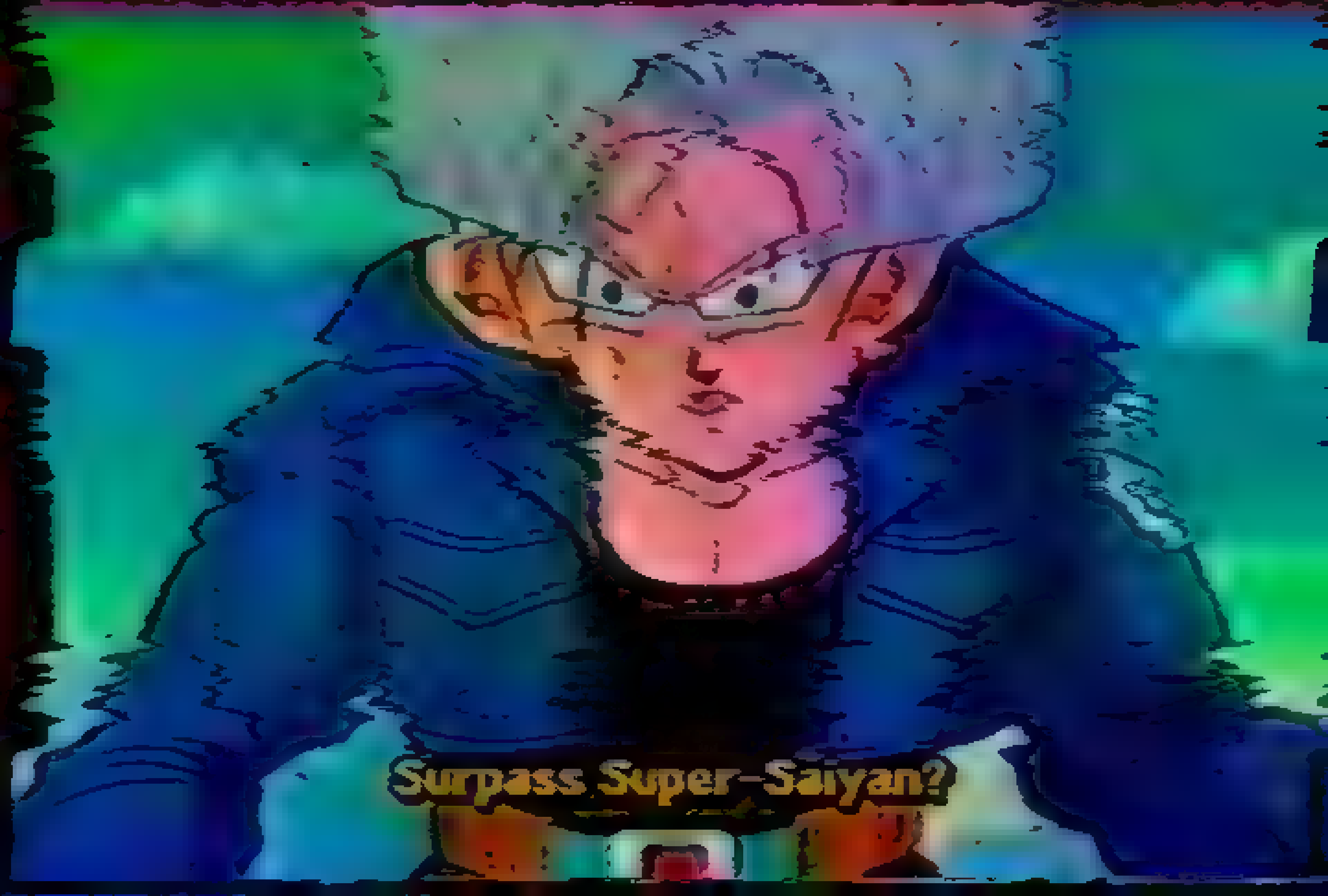

I'll become even stronger,
surpassing even Super-Saiyan

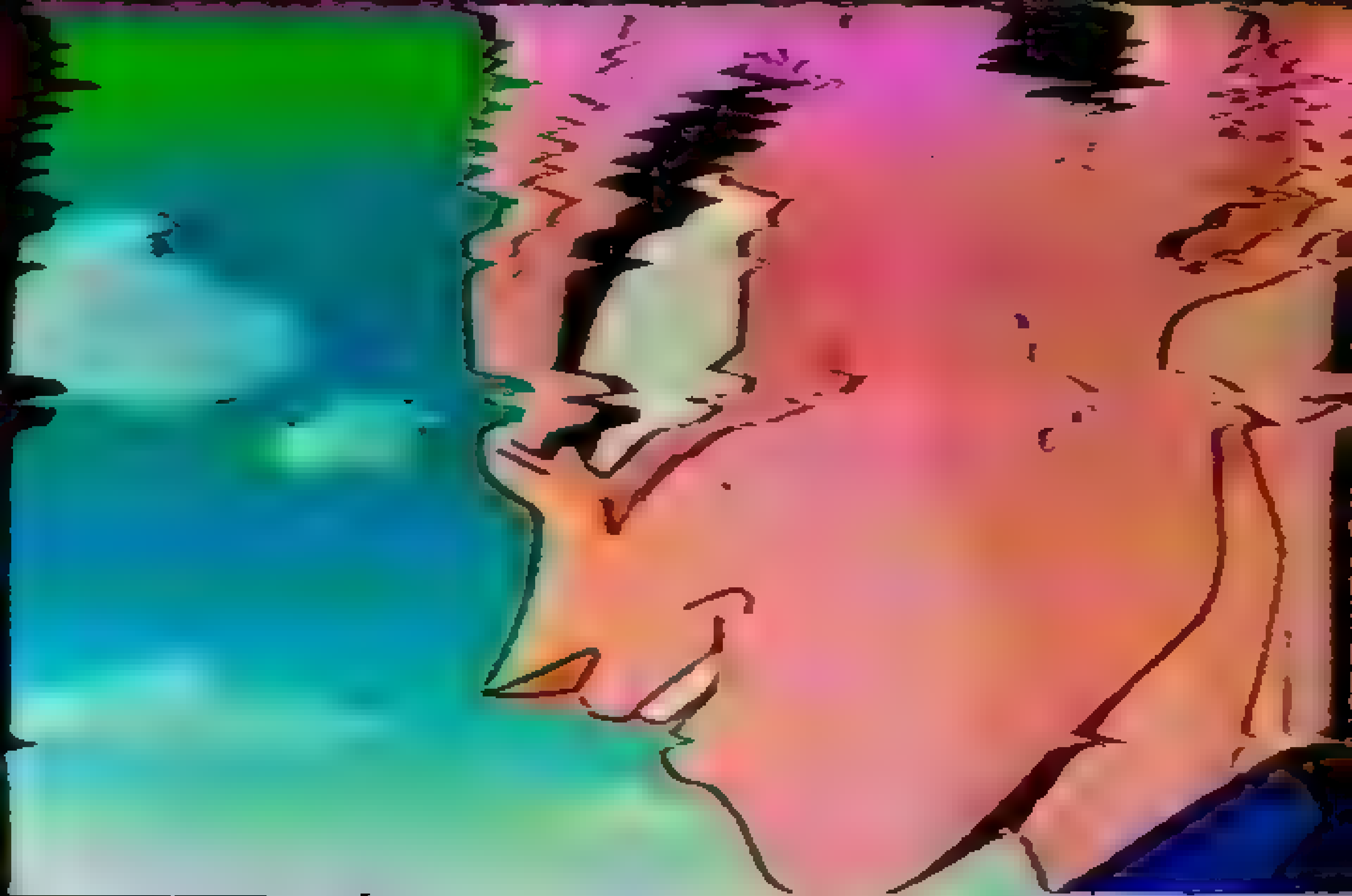

I'll become even stronger,
surpassing even Super-Saiyan.


I'll become even stronger,
surpassing even Super-Saiyan.



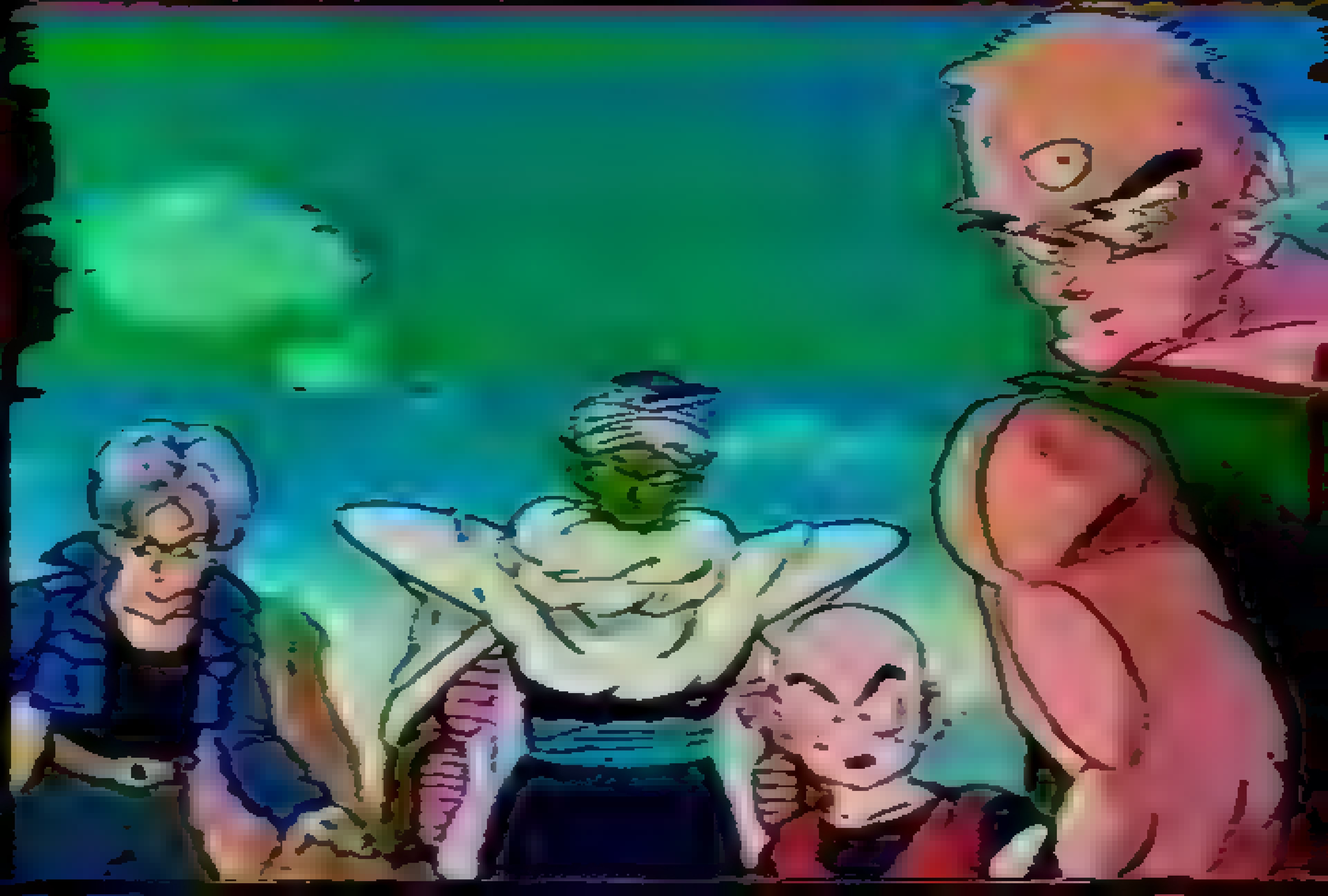


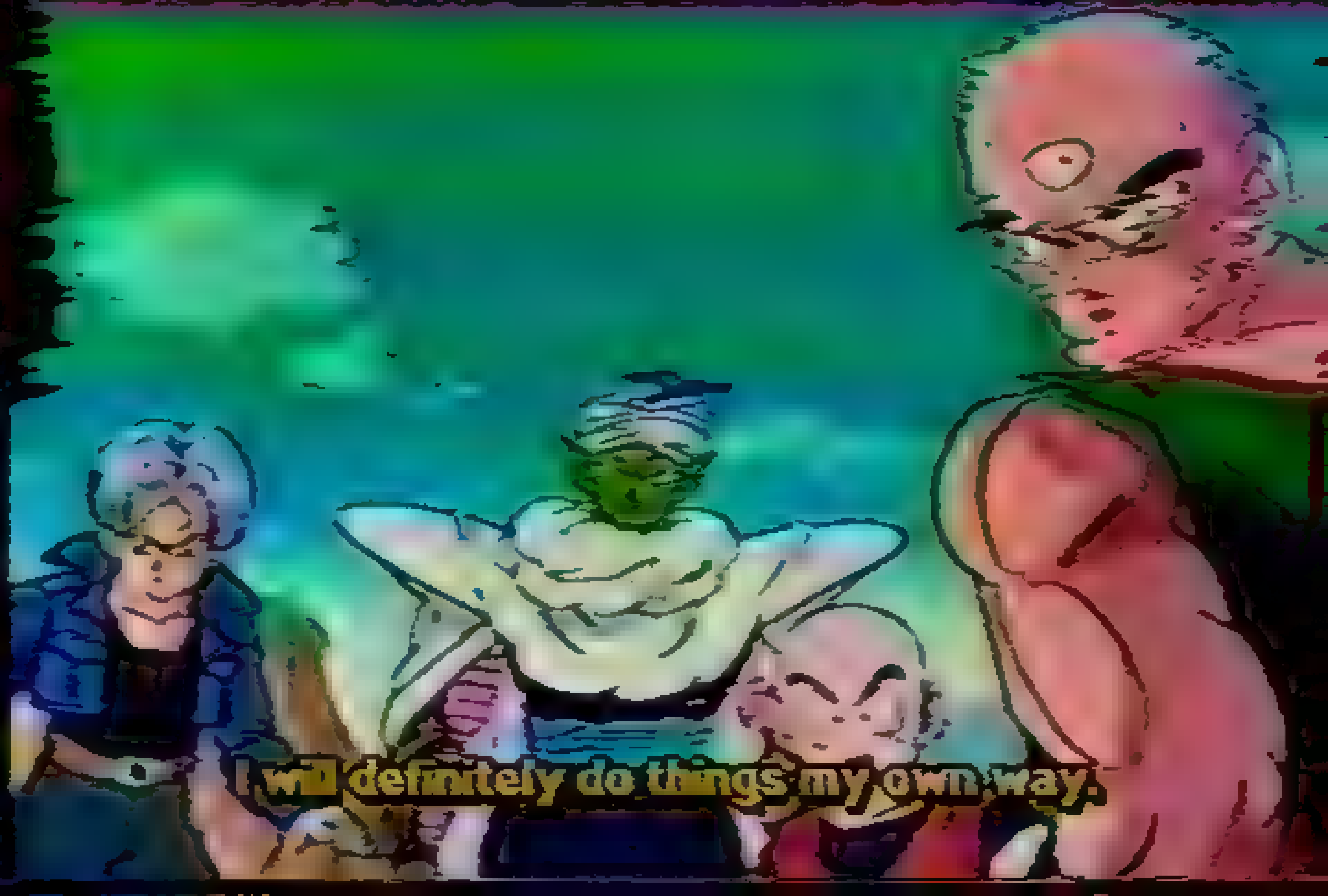

Surpass Super-Saiyan?

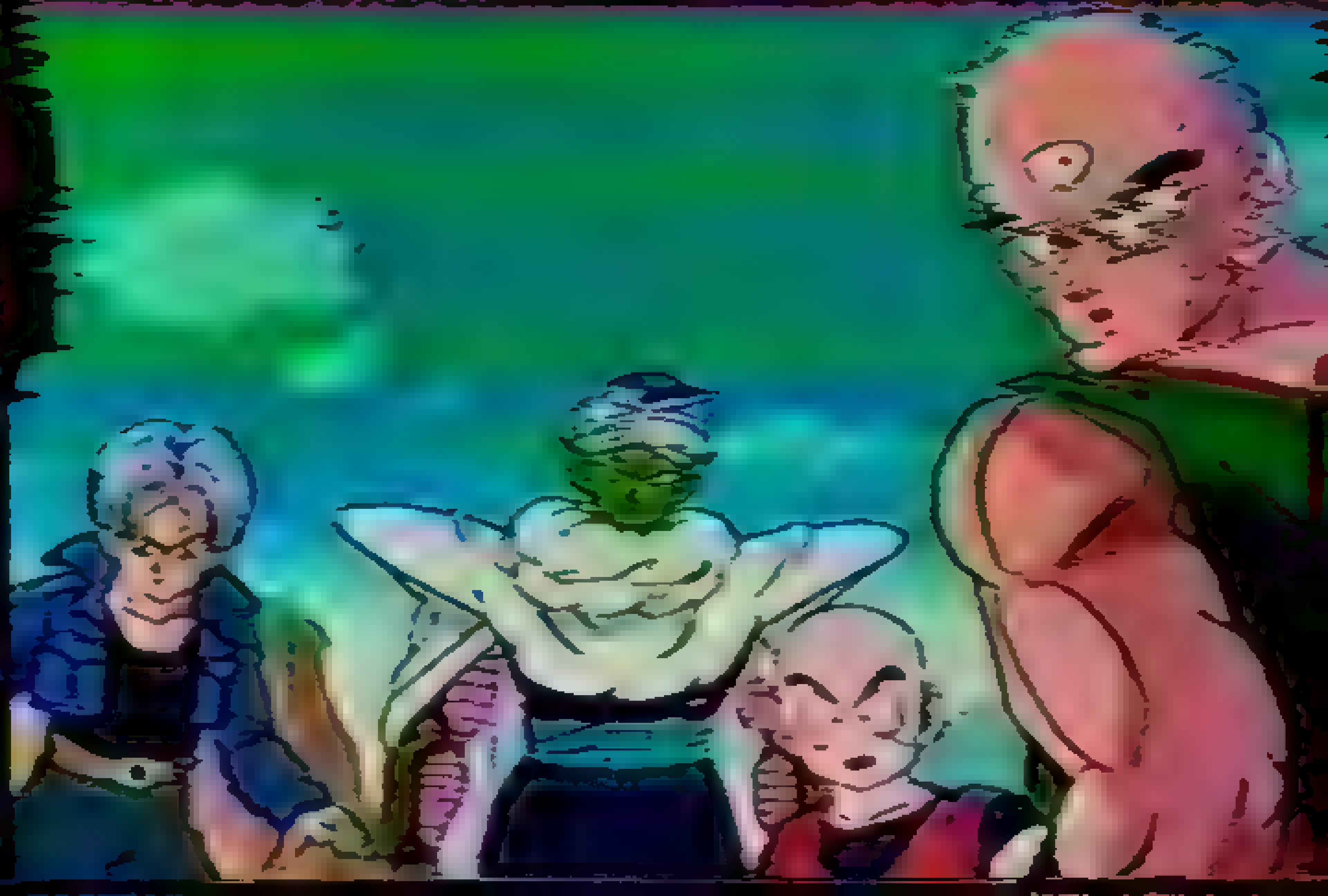



Count on it


Count on it.



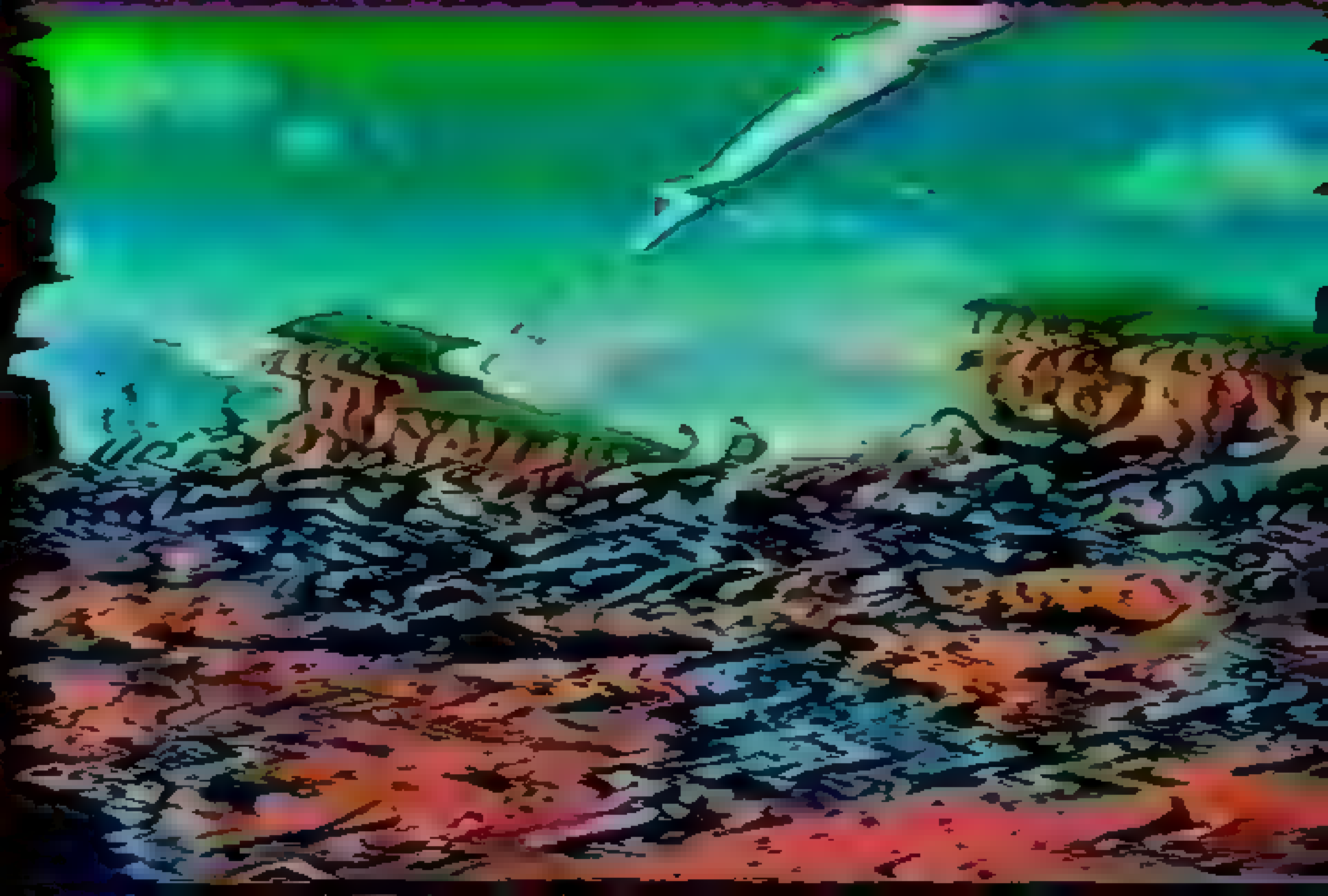

I will definitely do things my own way.




You guys can do whatever the hell you want.


You guys can do whatever the hell you want.

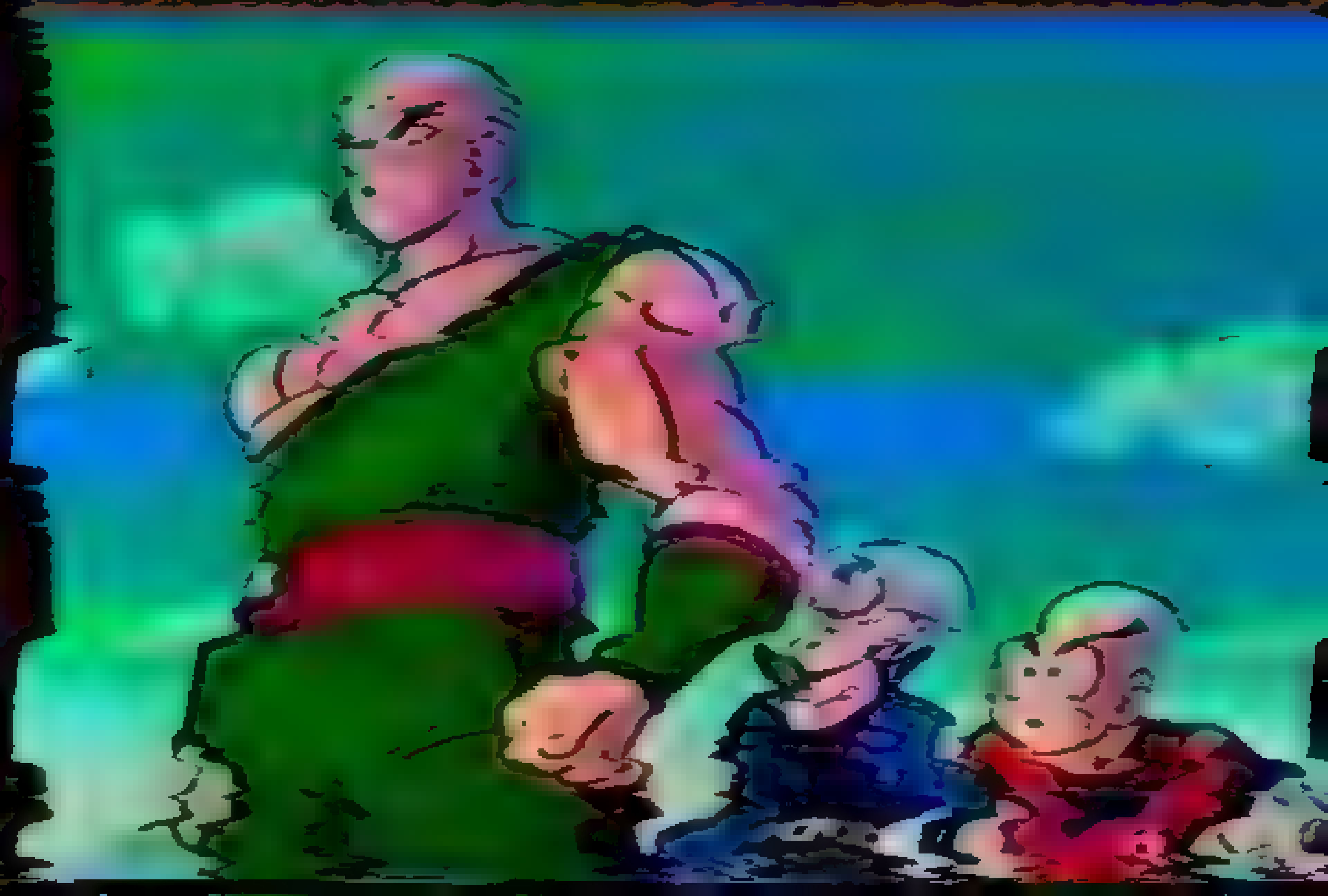


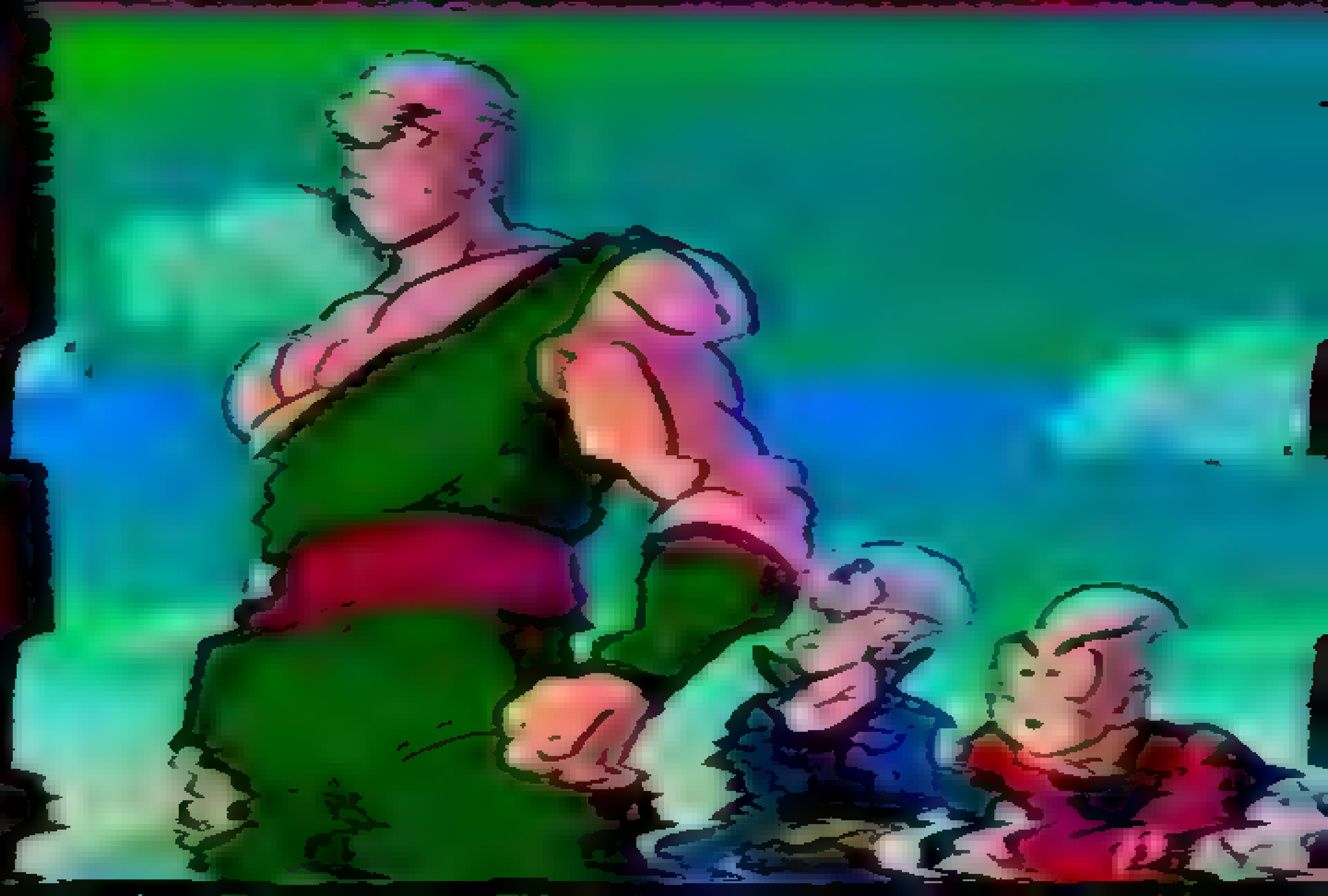








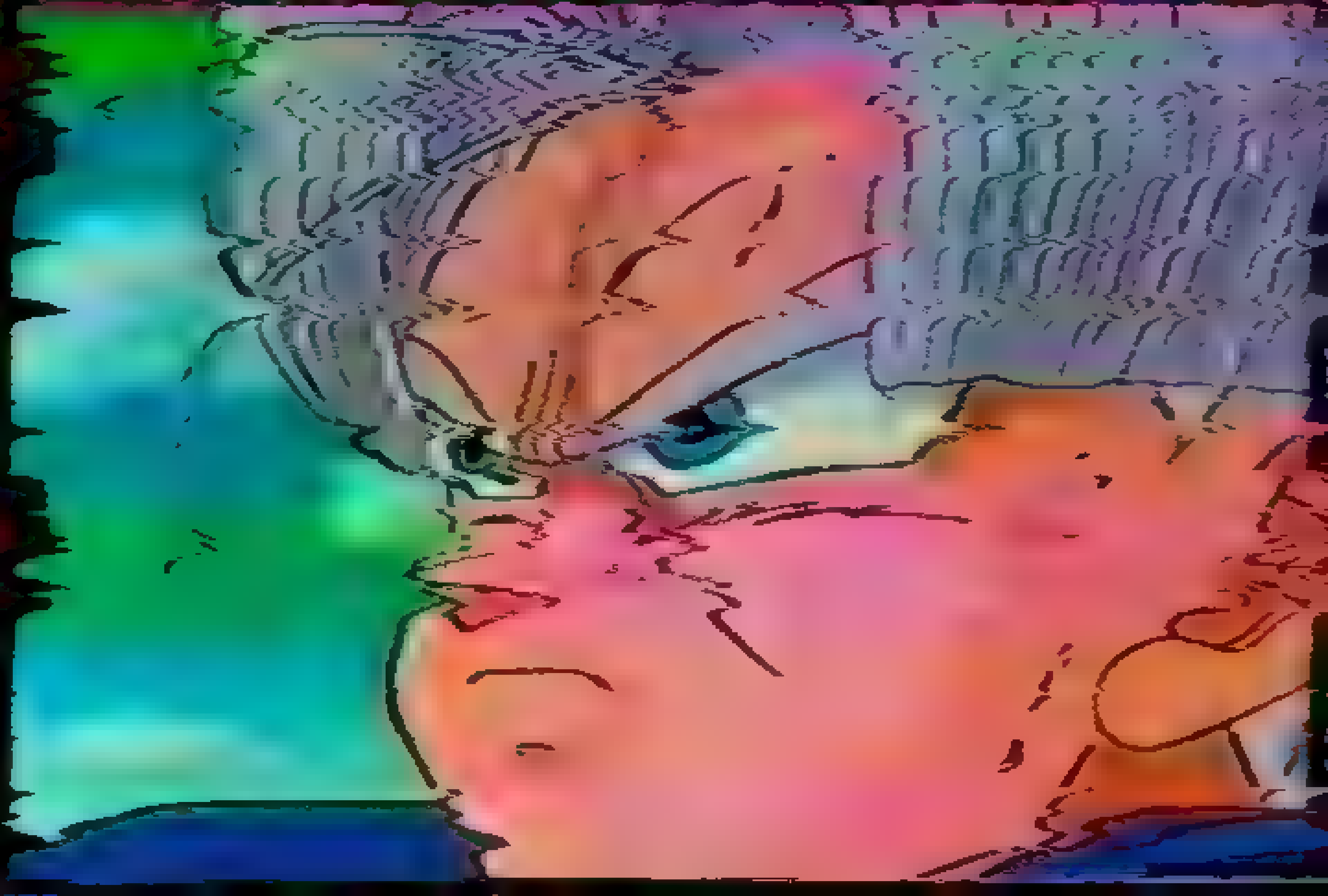




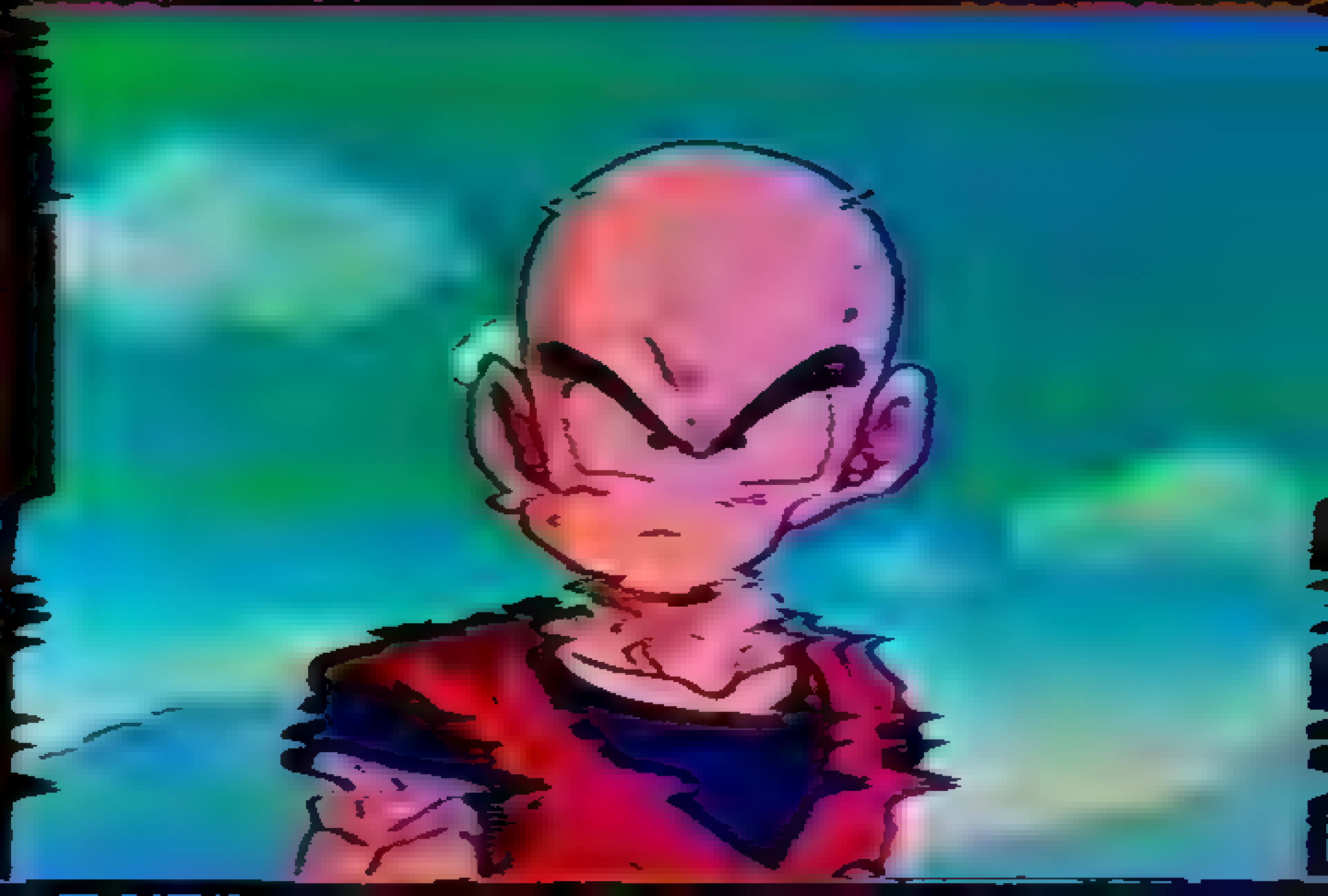













Would it do any good if we were
to use your time machine and


Would it do any good if we were


Would it do any good if we were
to use your time machine and


Yes. In that future, it might do some
good, but will have no effect on us now.


Yes. In that future, it might do some
good, but will have no effect on us now.

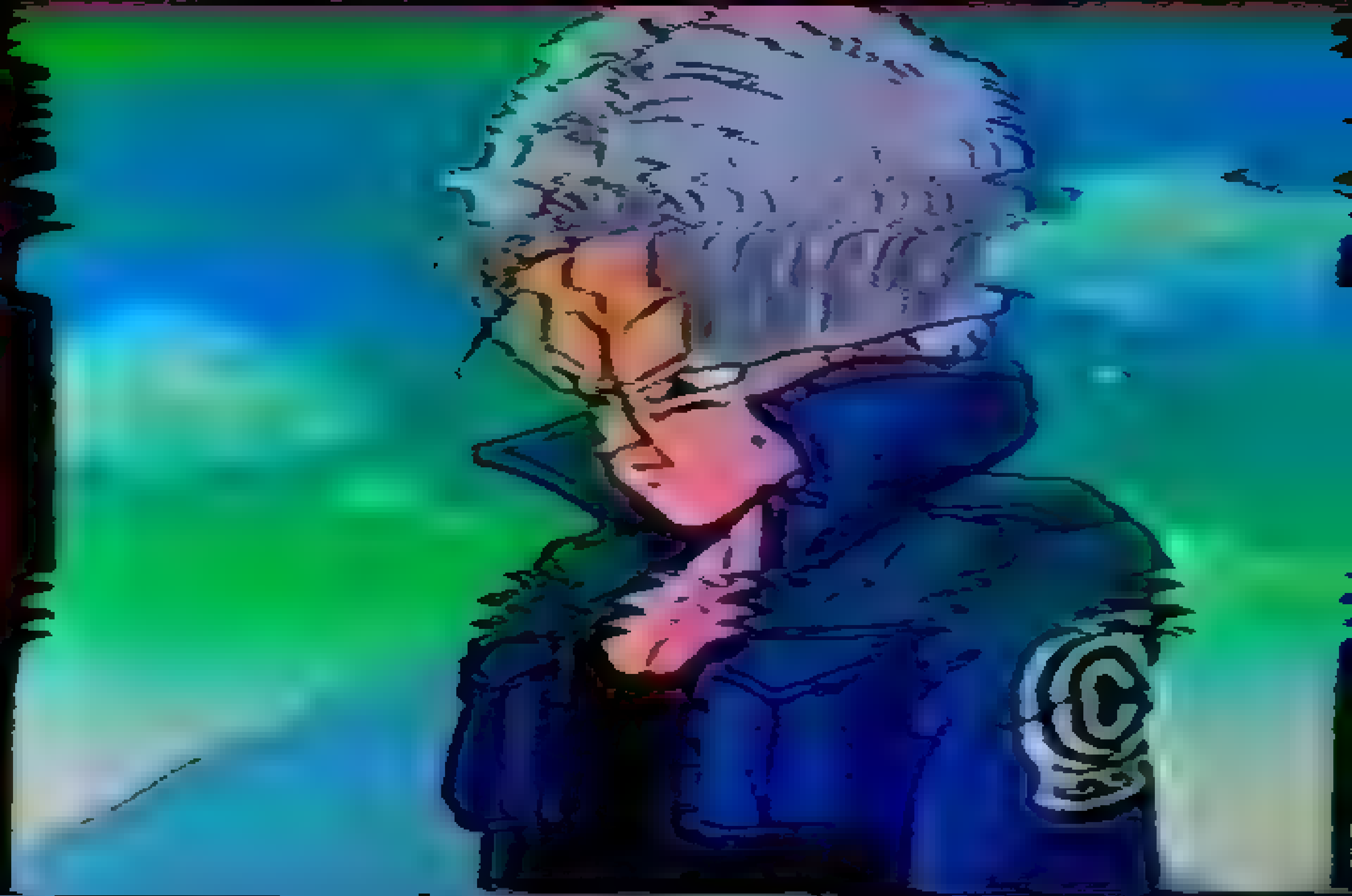

Yes. In that future, it might do some
good, but will have no effect on us now.

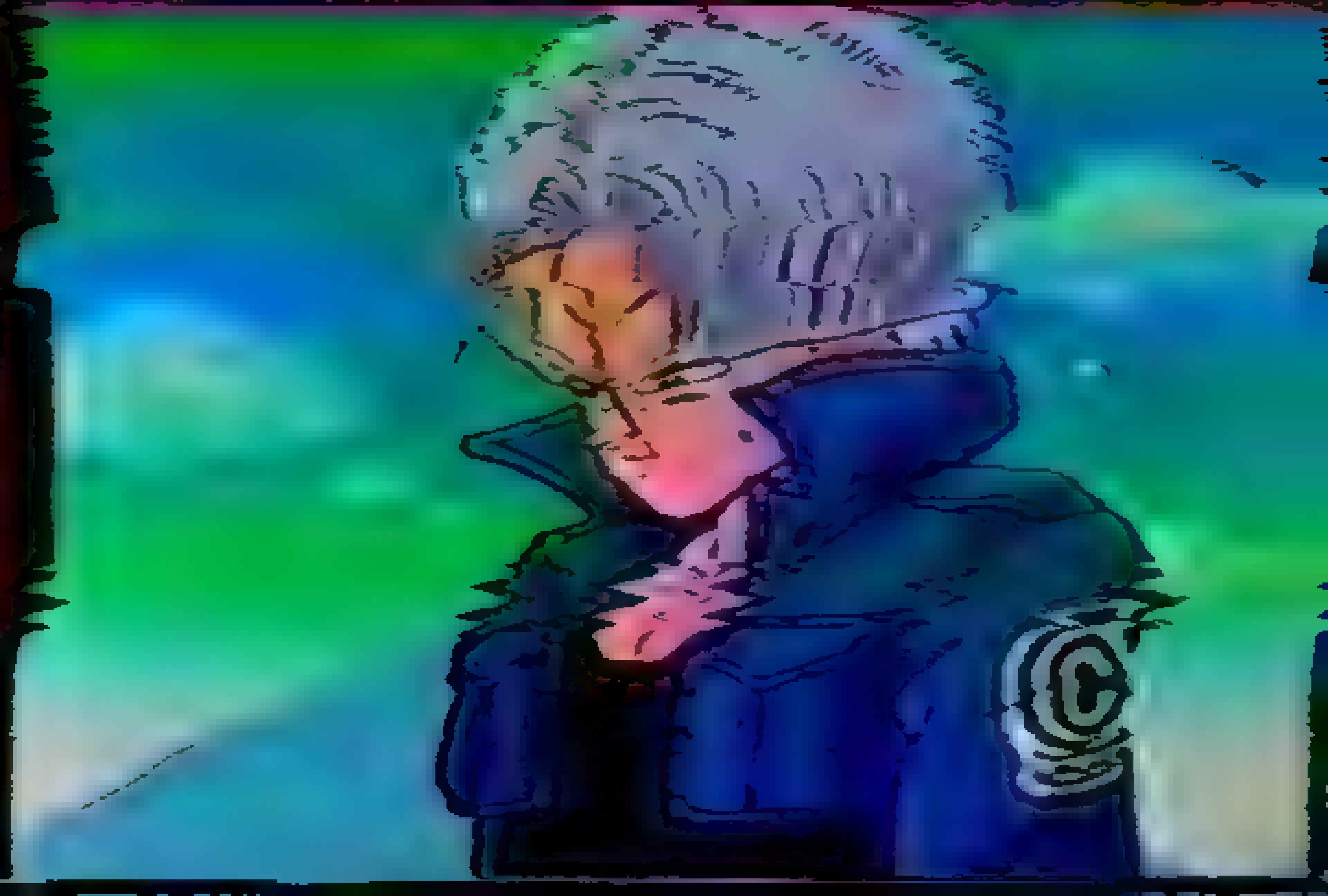

Then if we go back to Dr. Gero's
lab and destroy the unborn Cell,


Then if we go back to Dr. Gero's
lab and destroy the unborn Cell,


Then if we go back to Dr. Gero's
lab and destroy the unborn Cell,


Then if we go back to Dr. Gero's
lab and destroy the unborn Cell,
will that useless as well?






No. Let's destroy it.

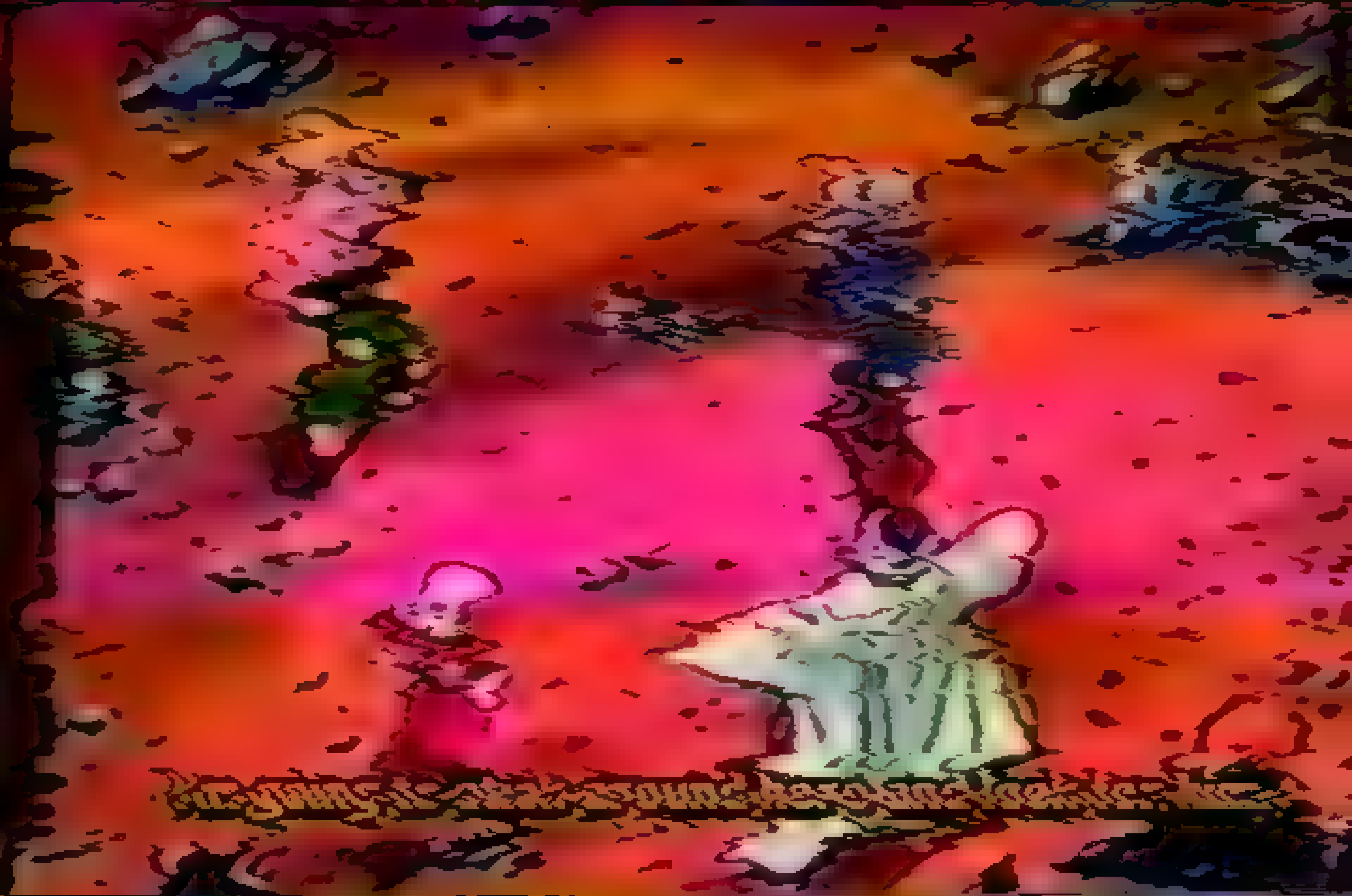

At least in other dimensions,
he will have never been born.

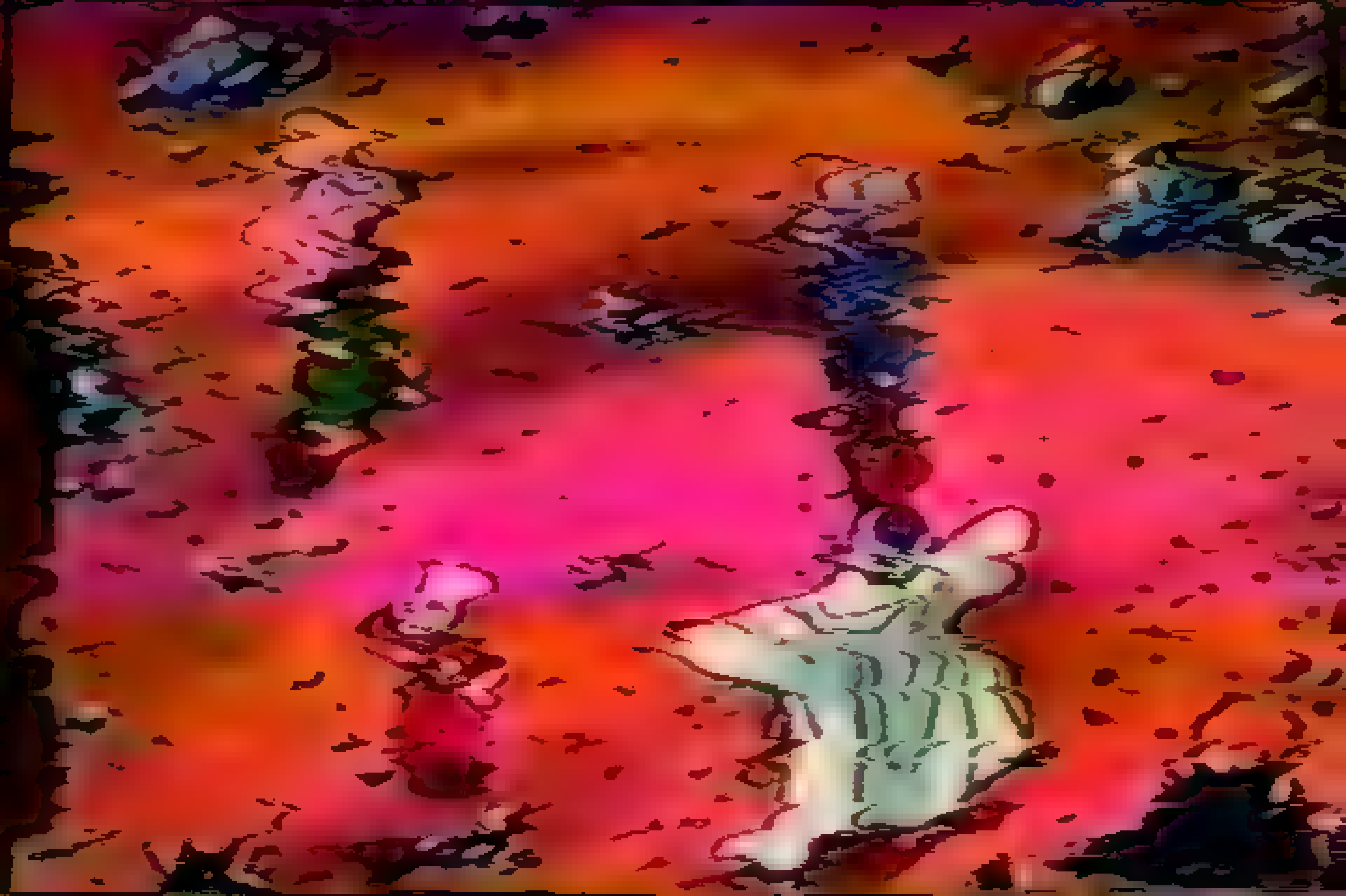

At least in other dimensions,
he will have never been born.





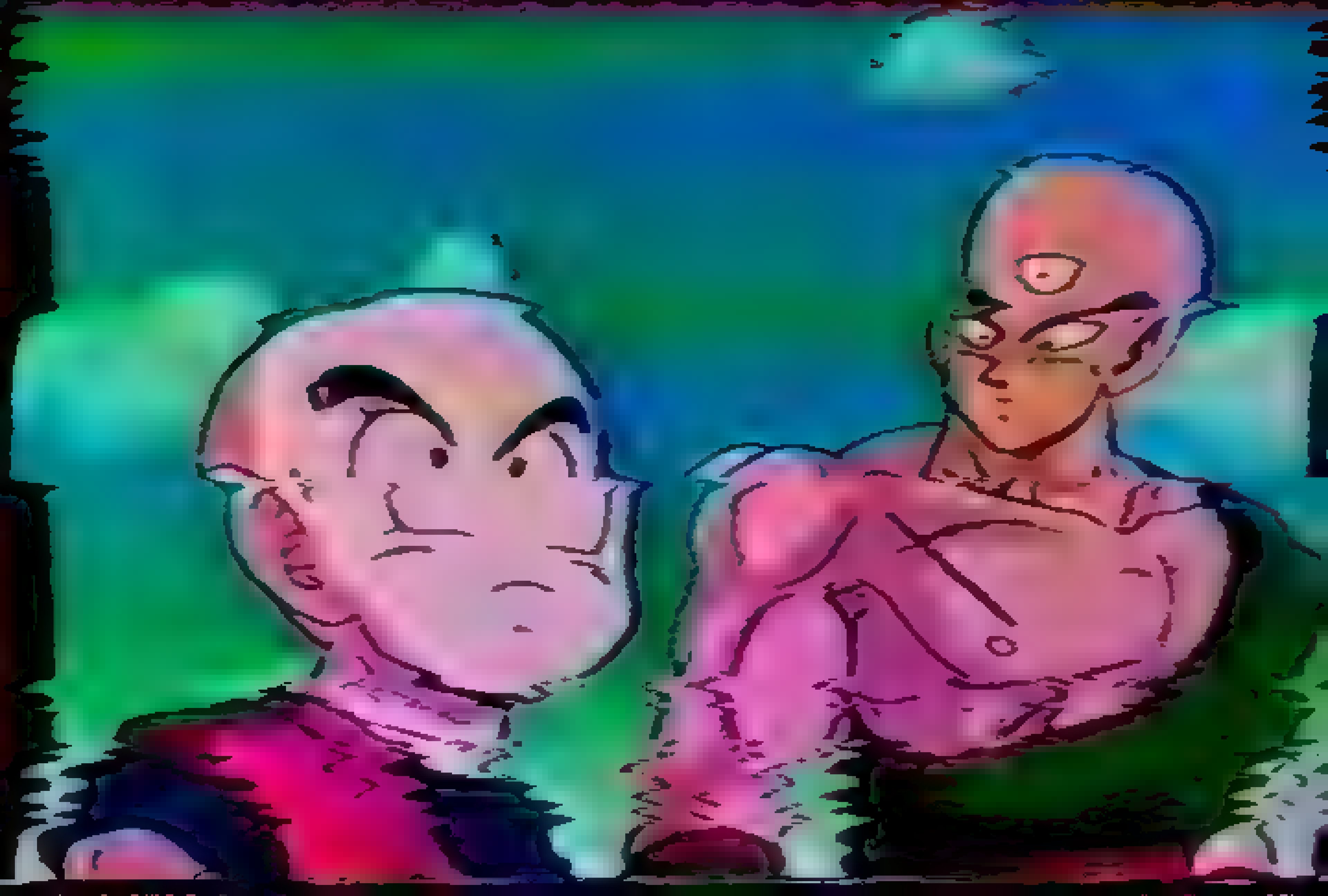




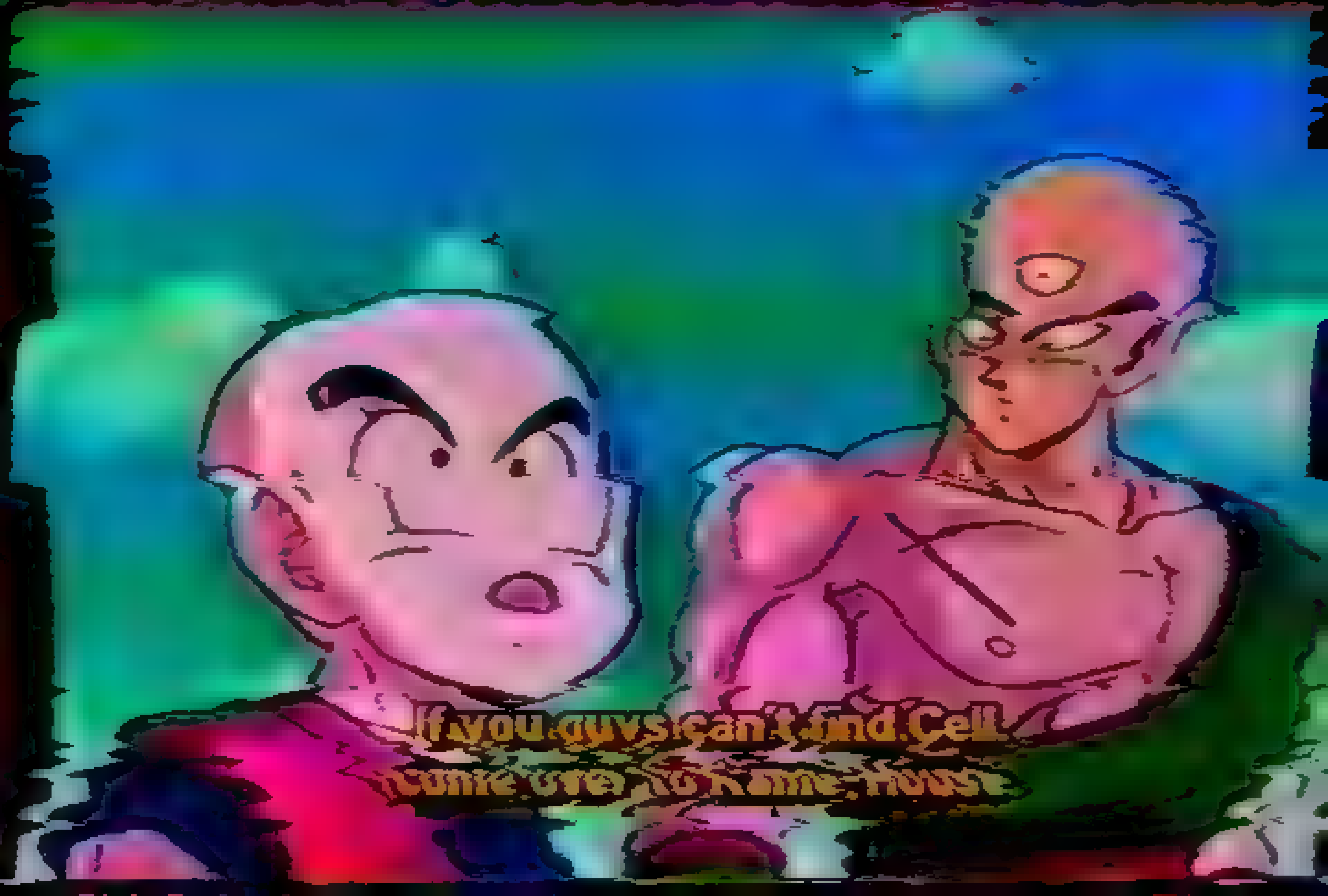






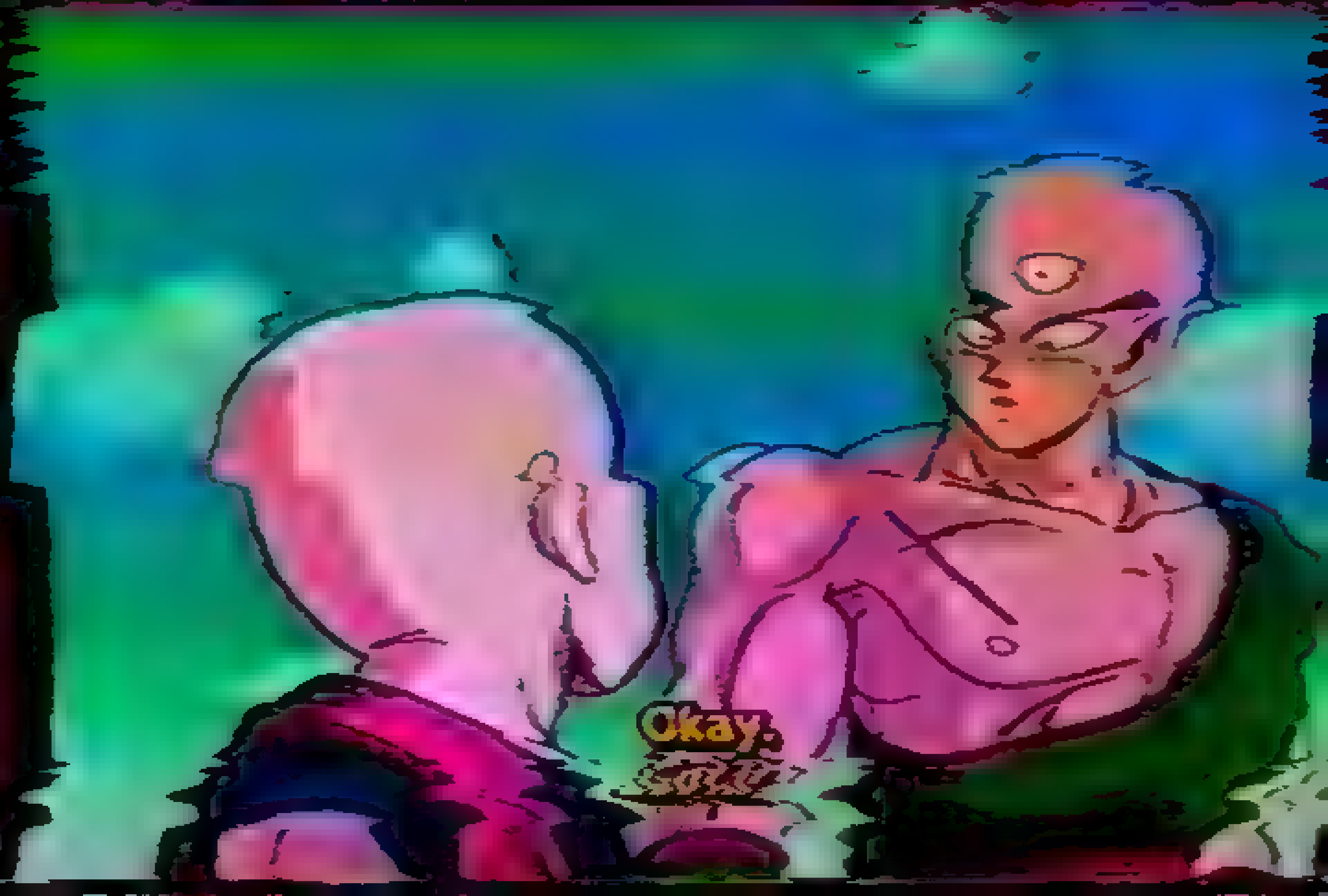


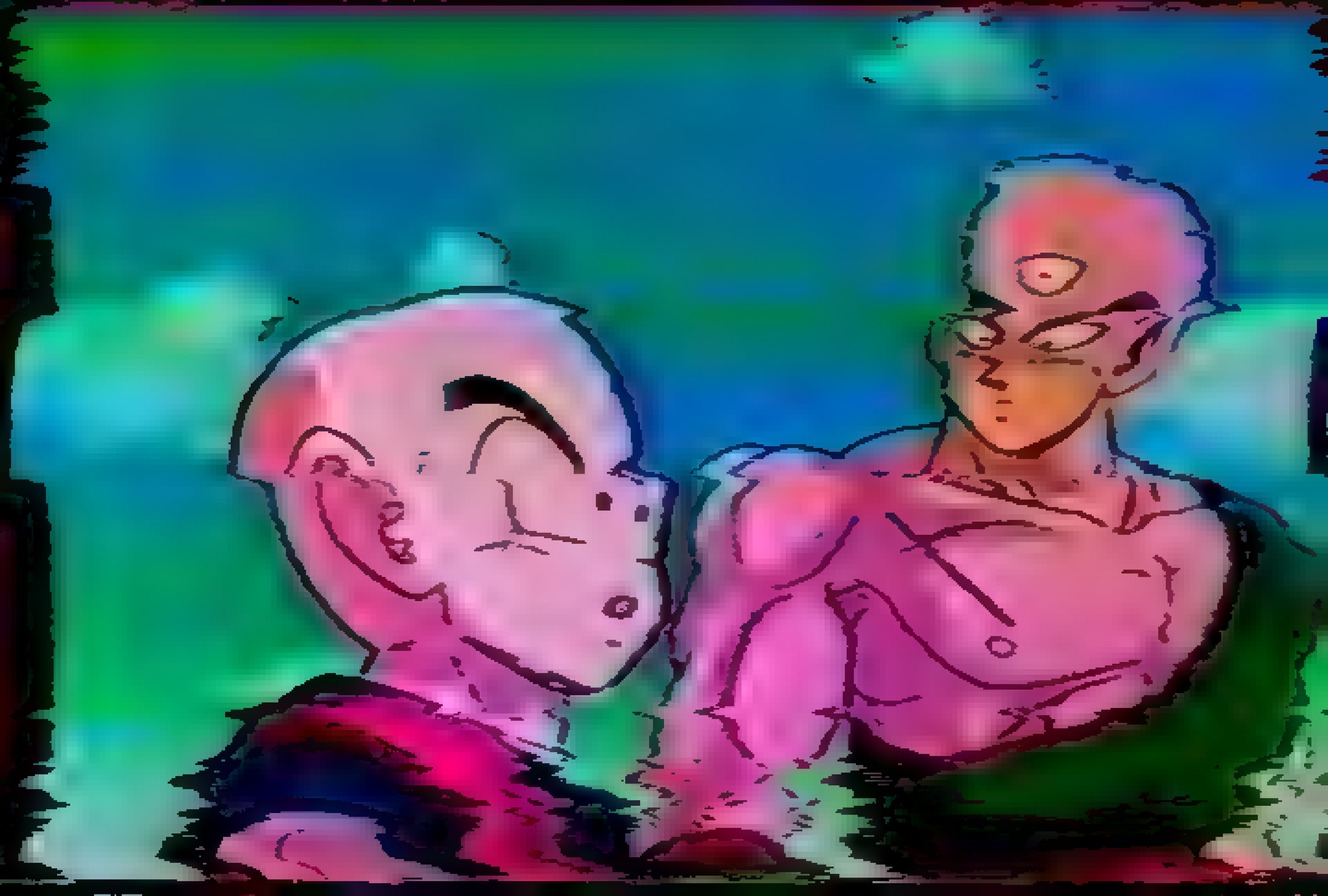


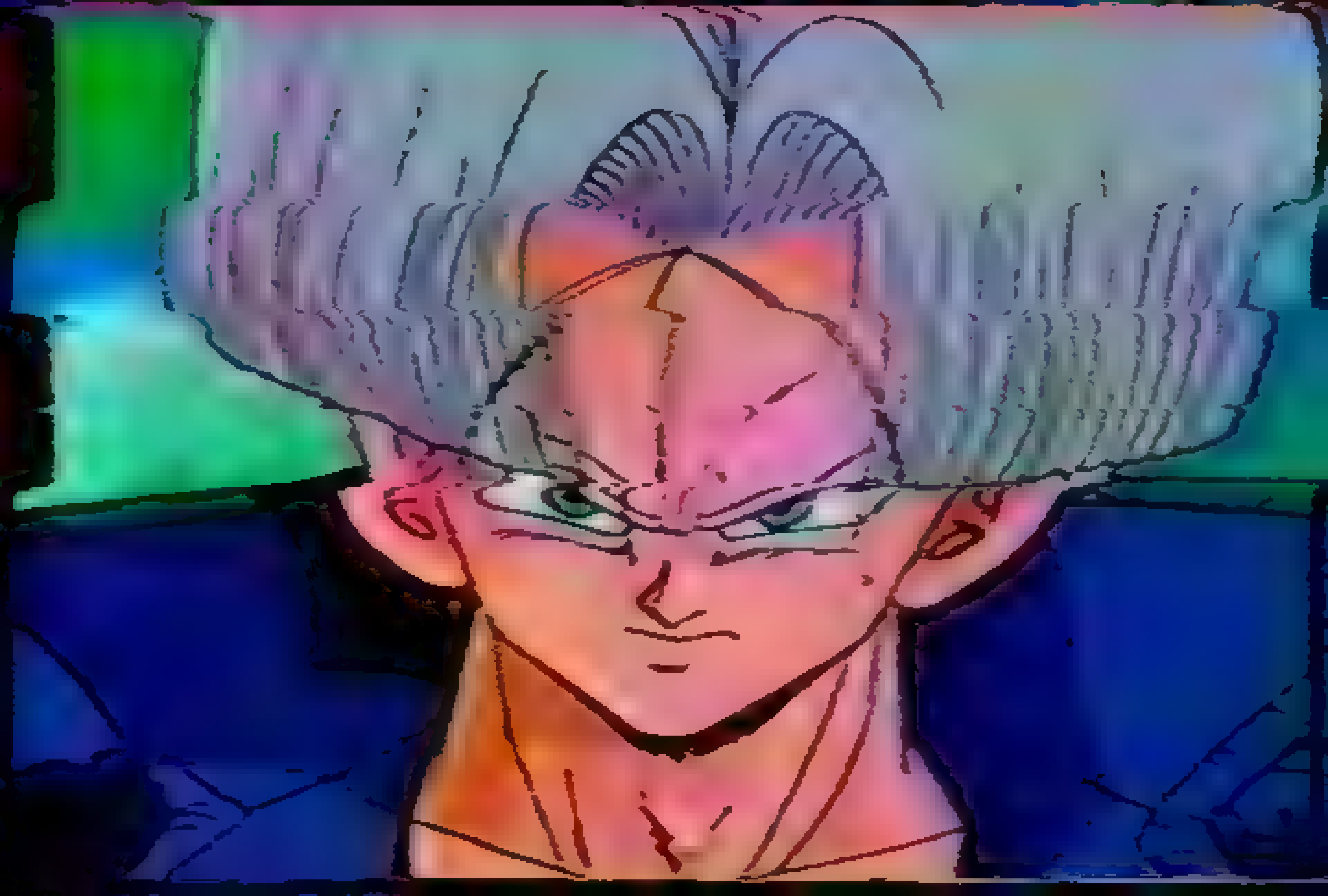

If you guys can't find Cell
come over to Kame House

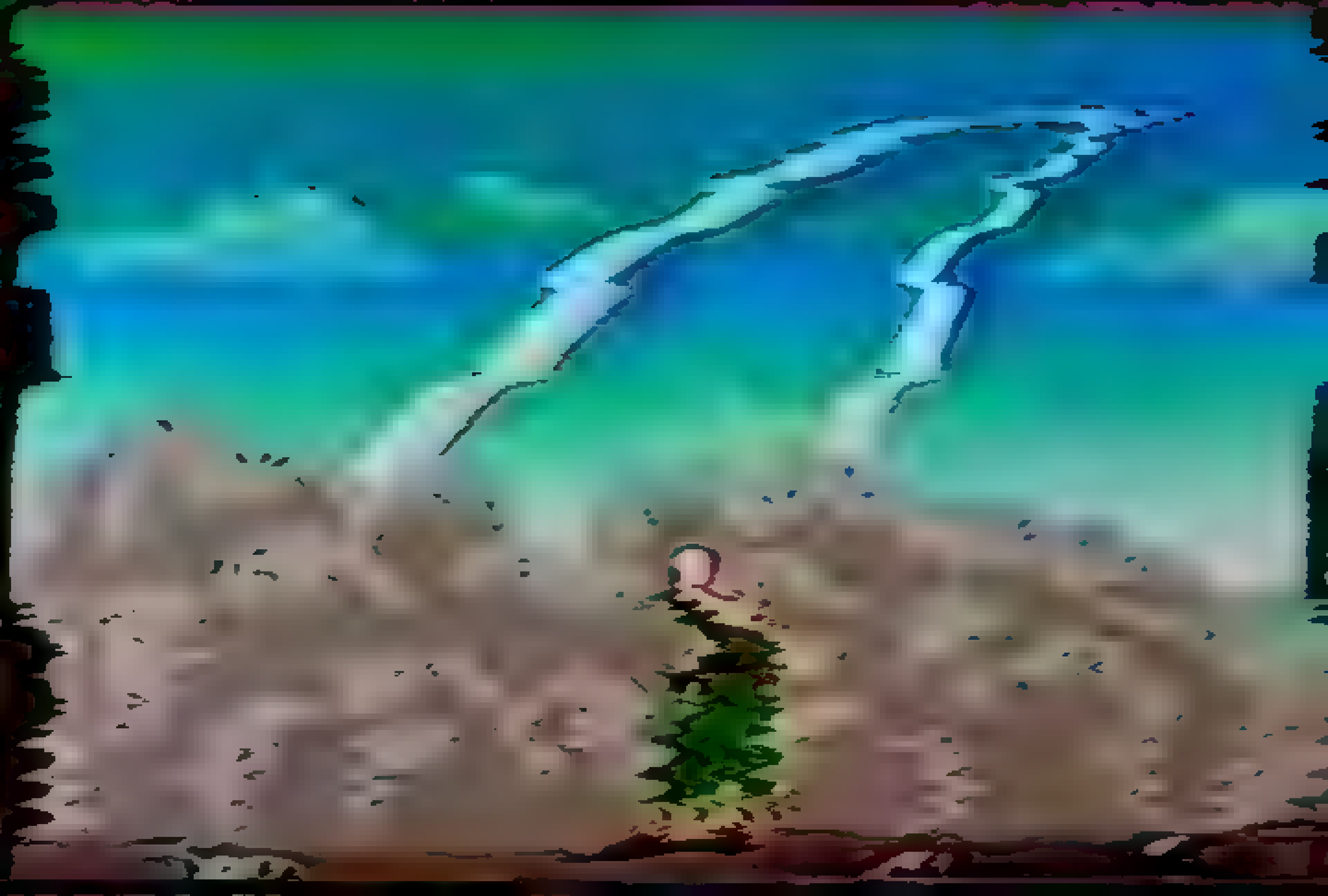

Keep checking the news on the TV
for clues that might give you a lead


Keep checking the news on the TV
for clues that might give you a lead

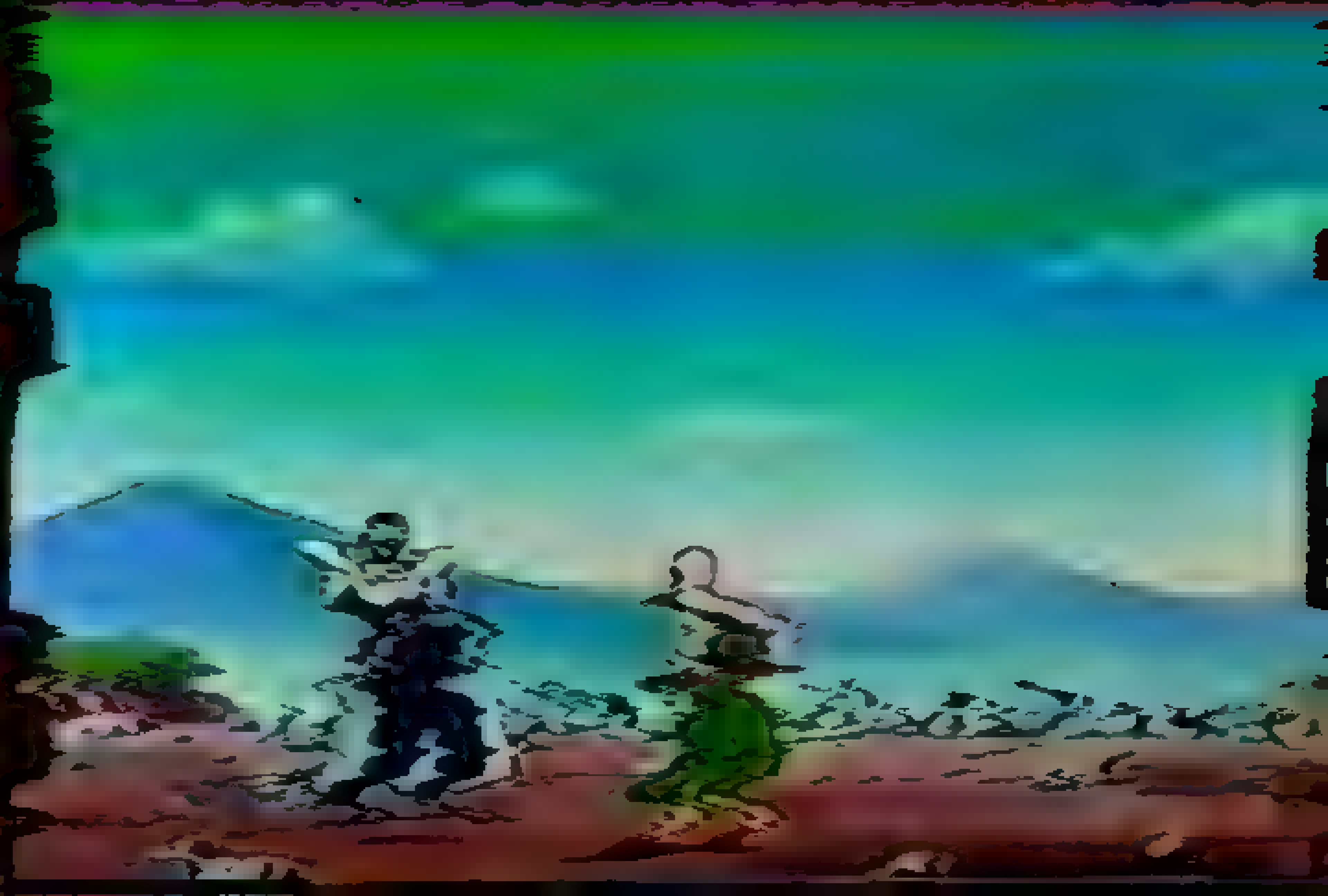

Okay,

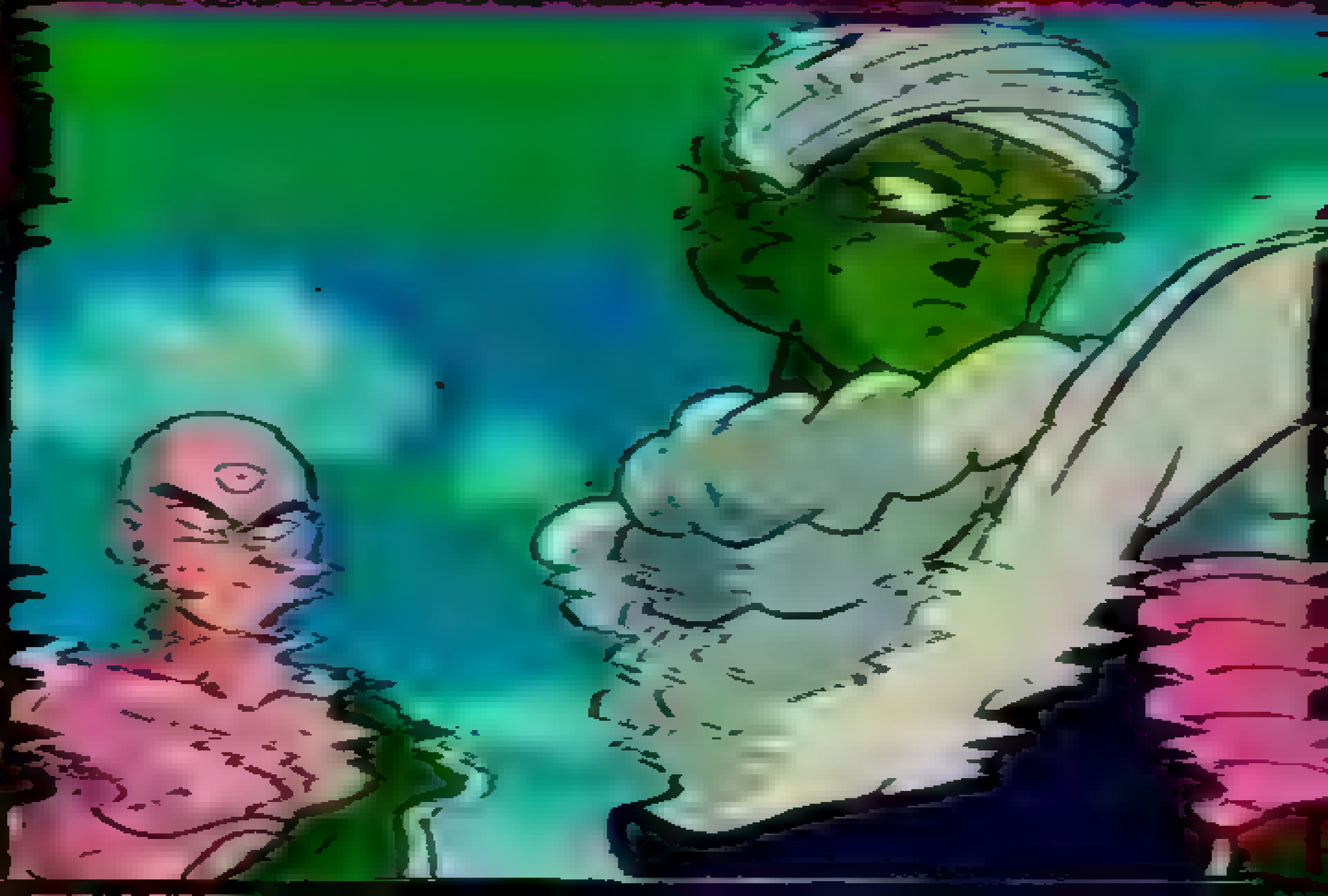




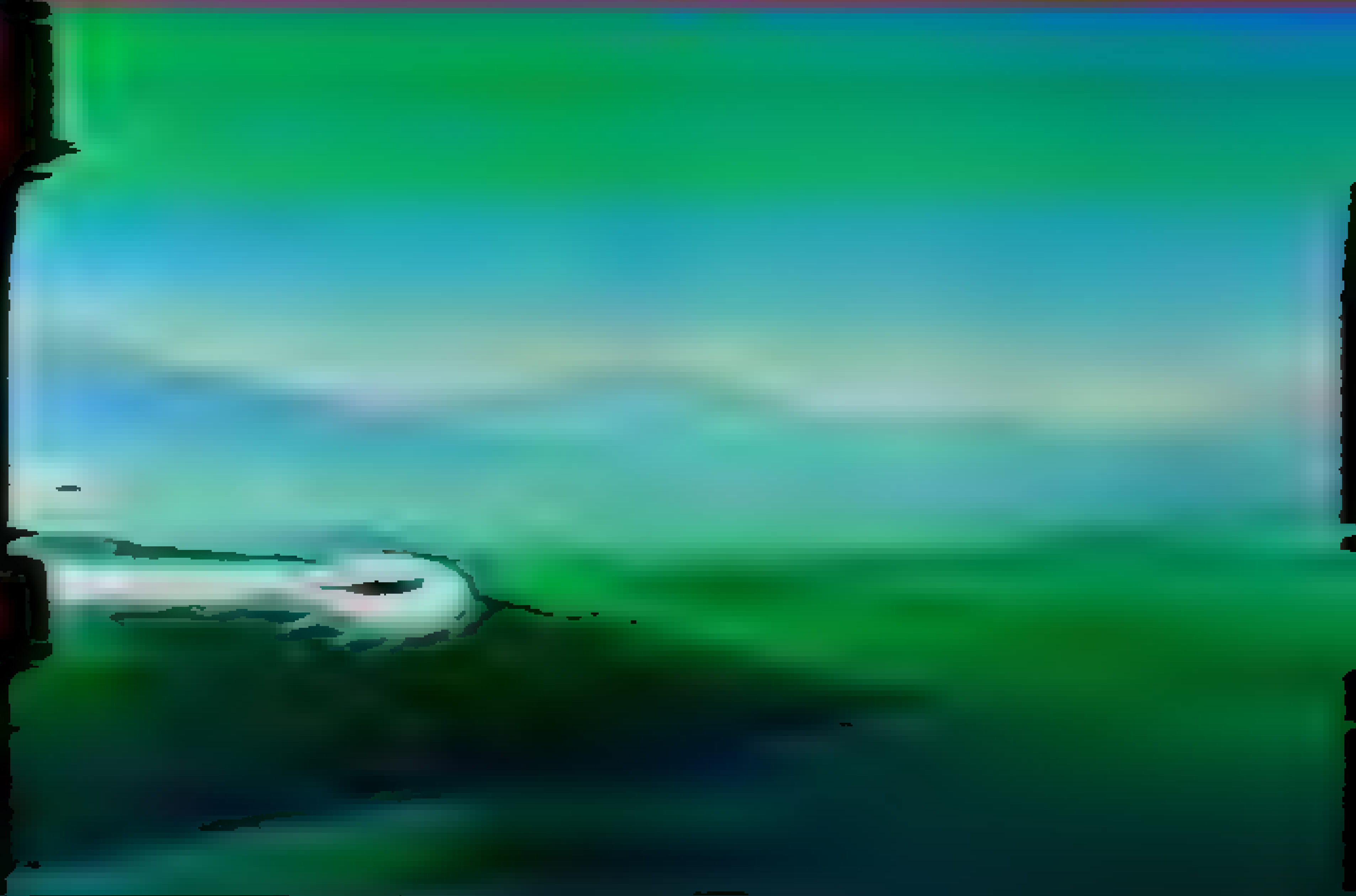




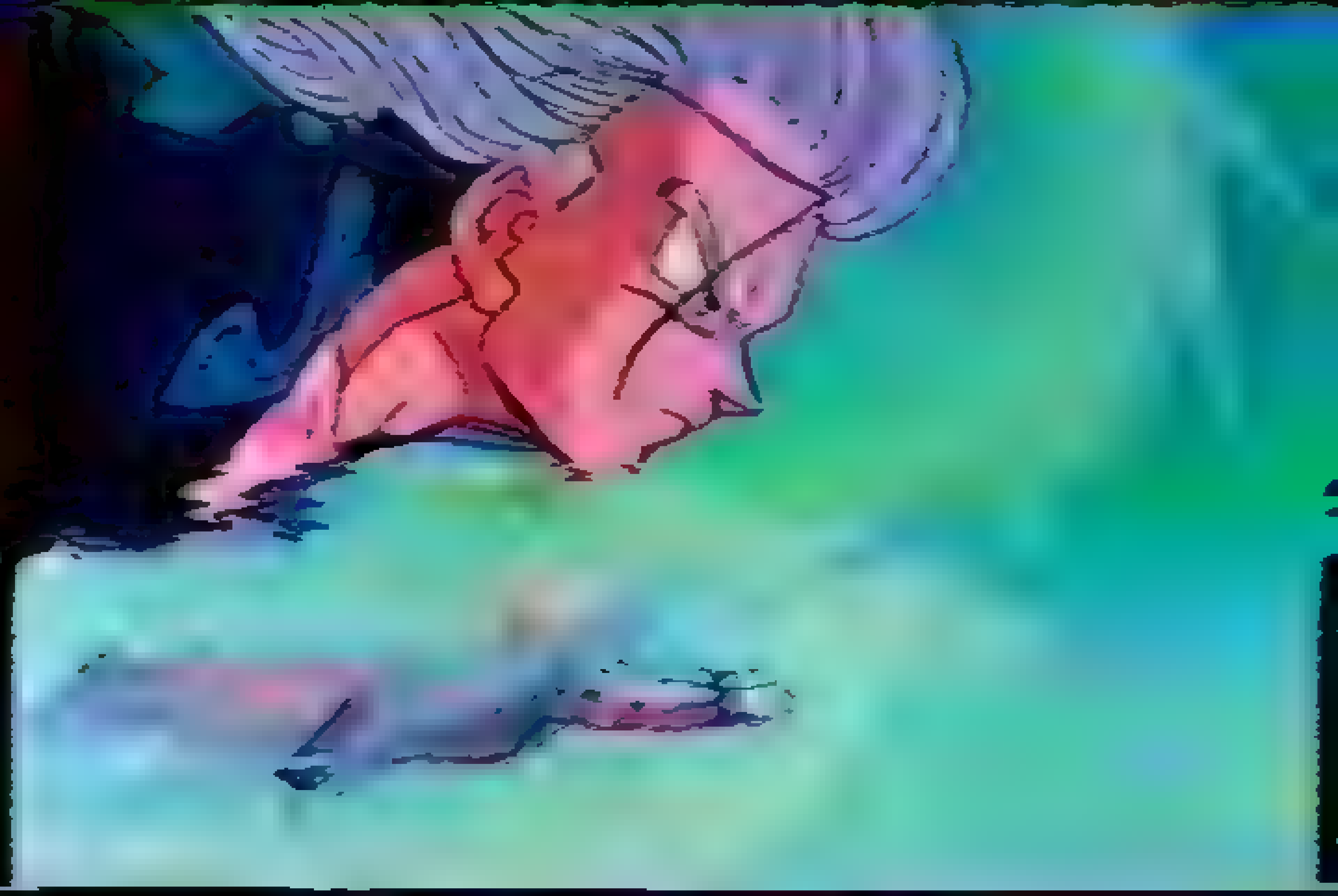


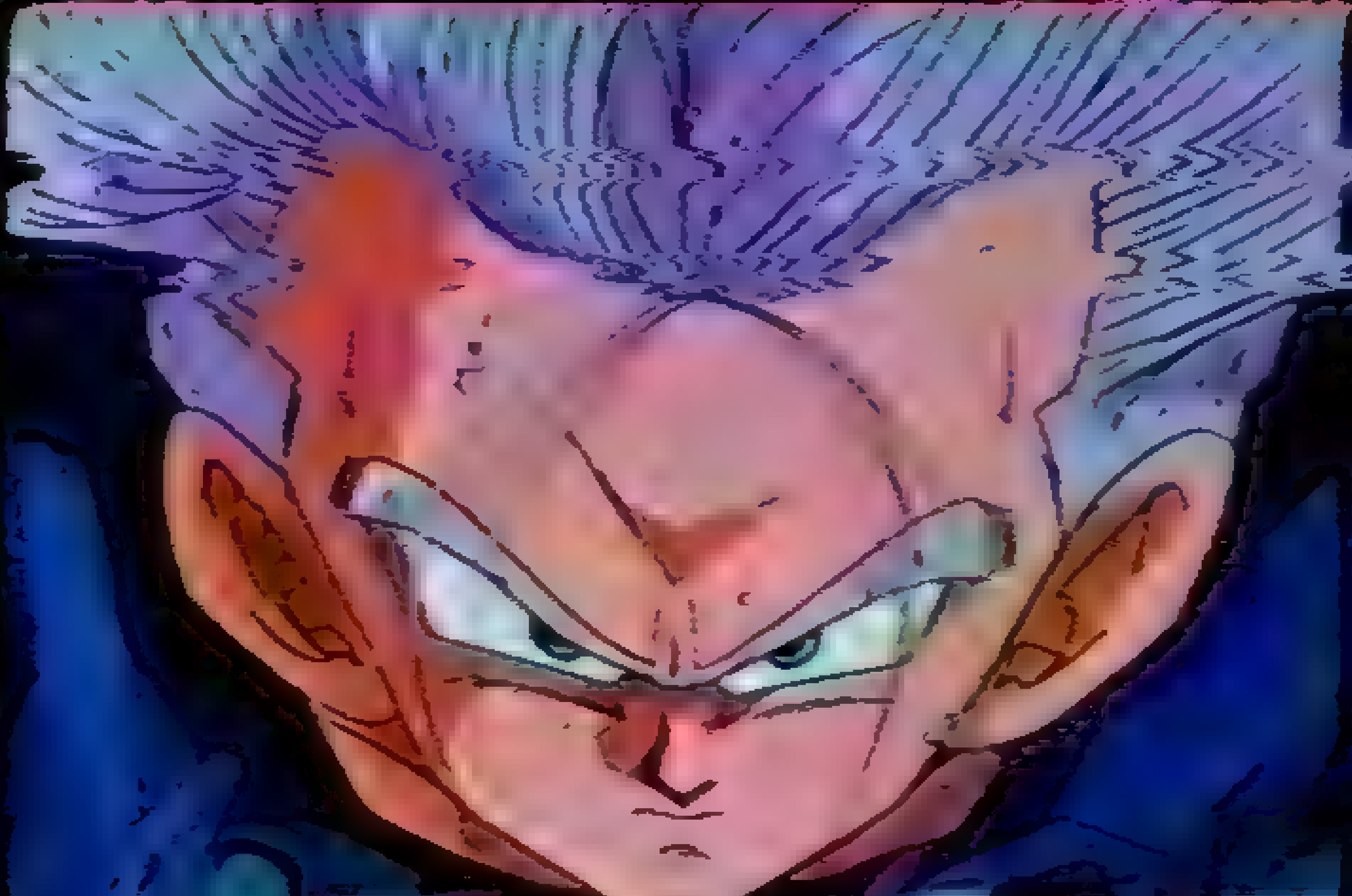




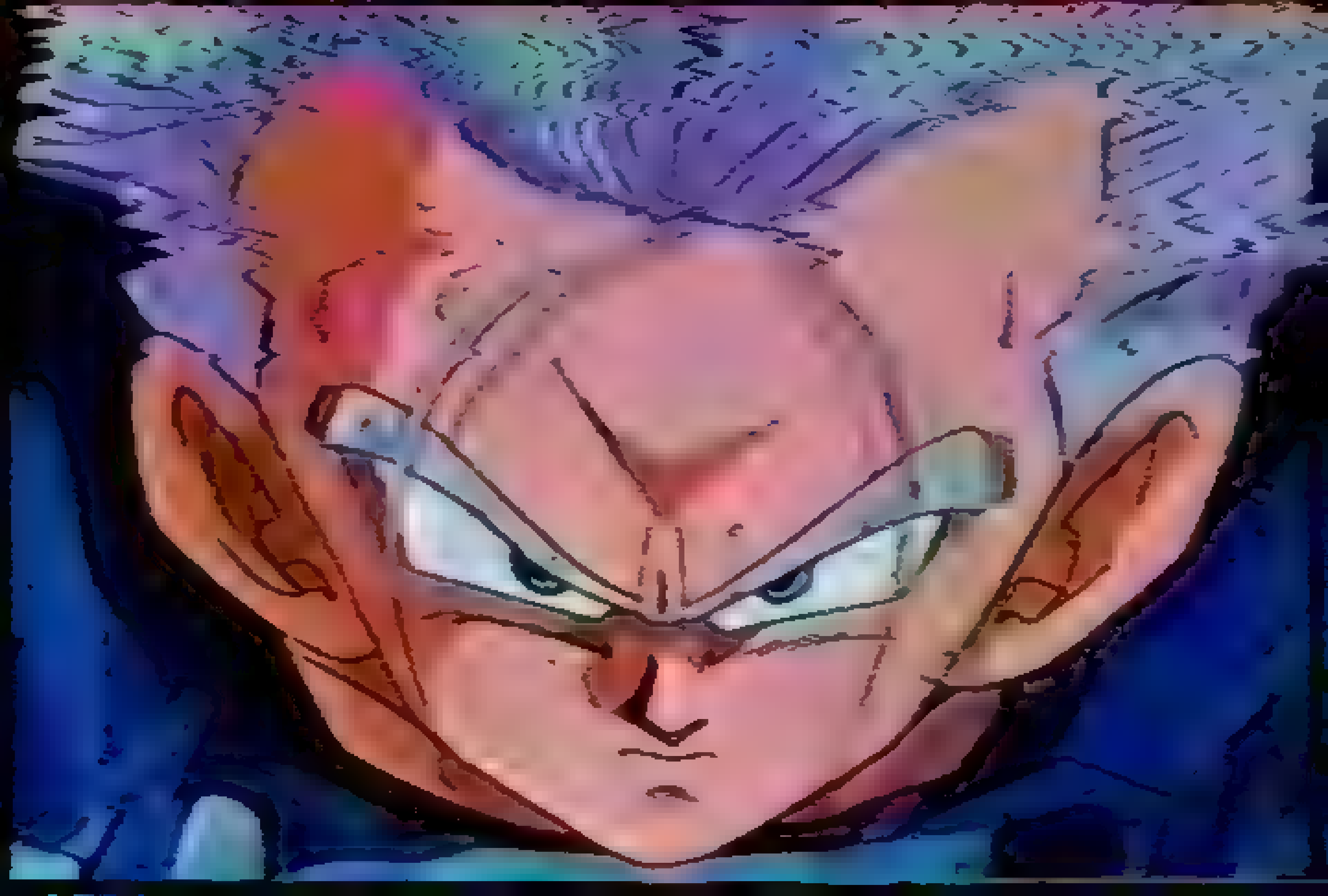









Surpassing Super-Saiyan?

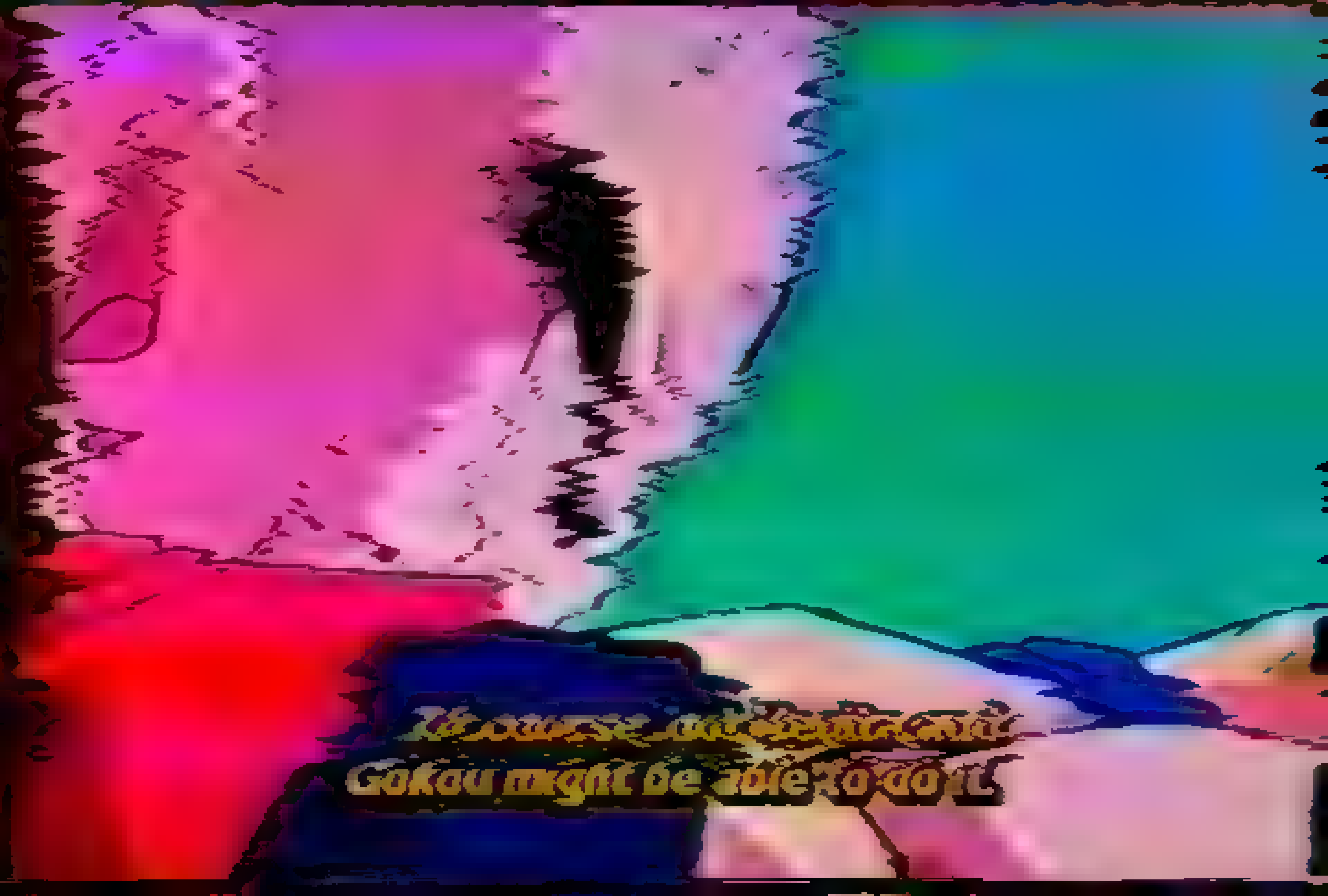



I never thought of that being possible.

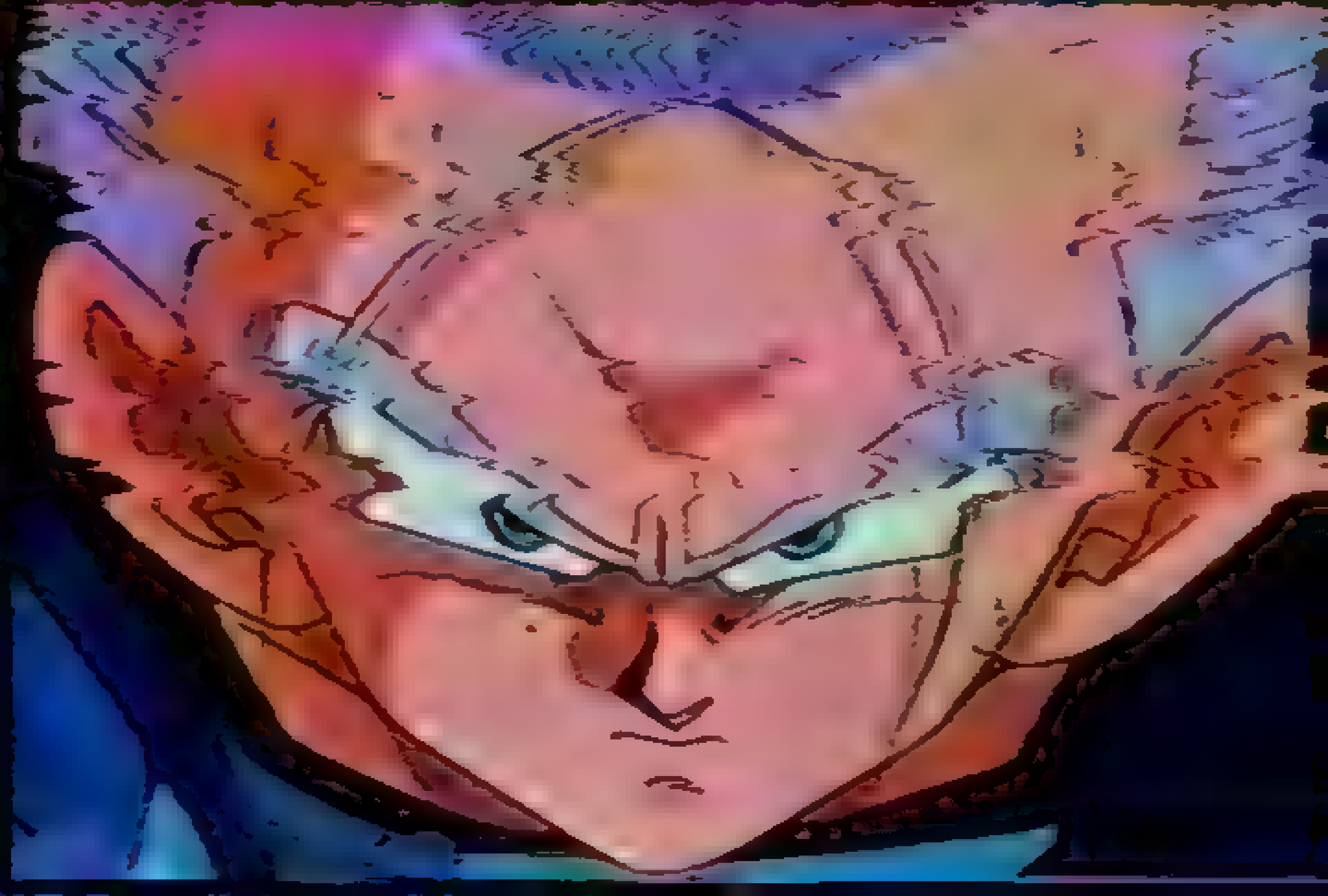

I never thought of that being possible.

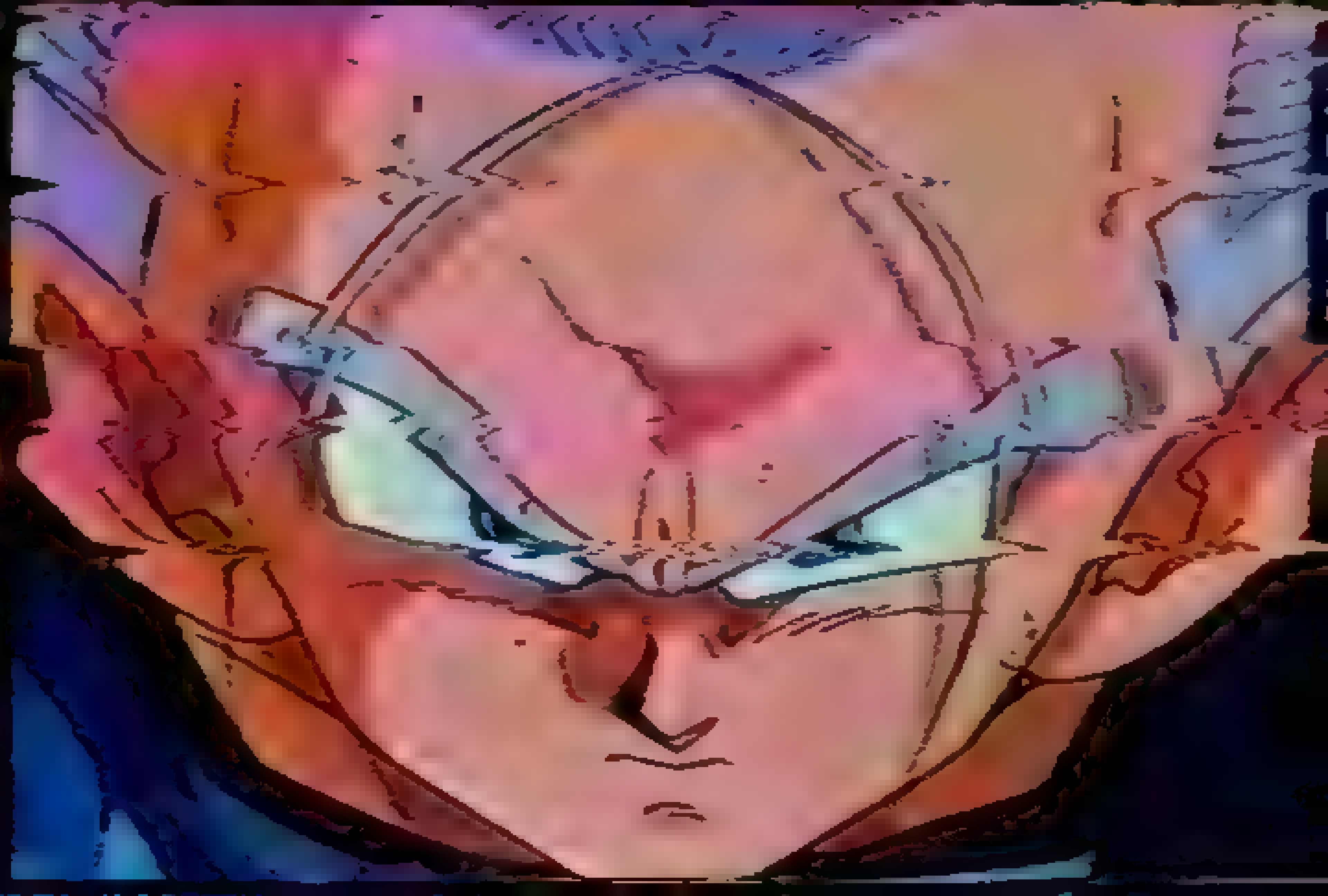

Gokou might be able to do it.




Gokou might be able to do it.


Gokou might be able to do it.



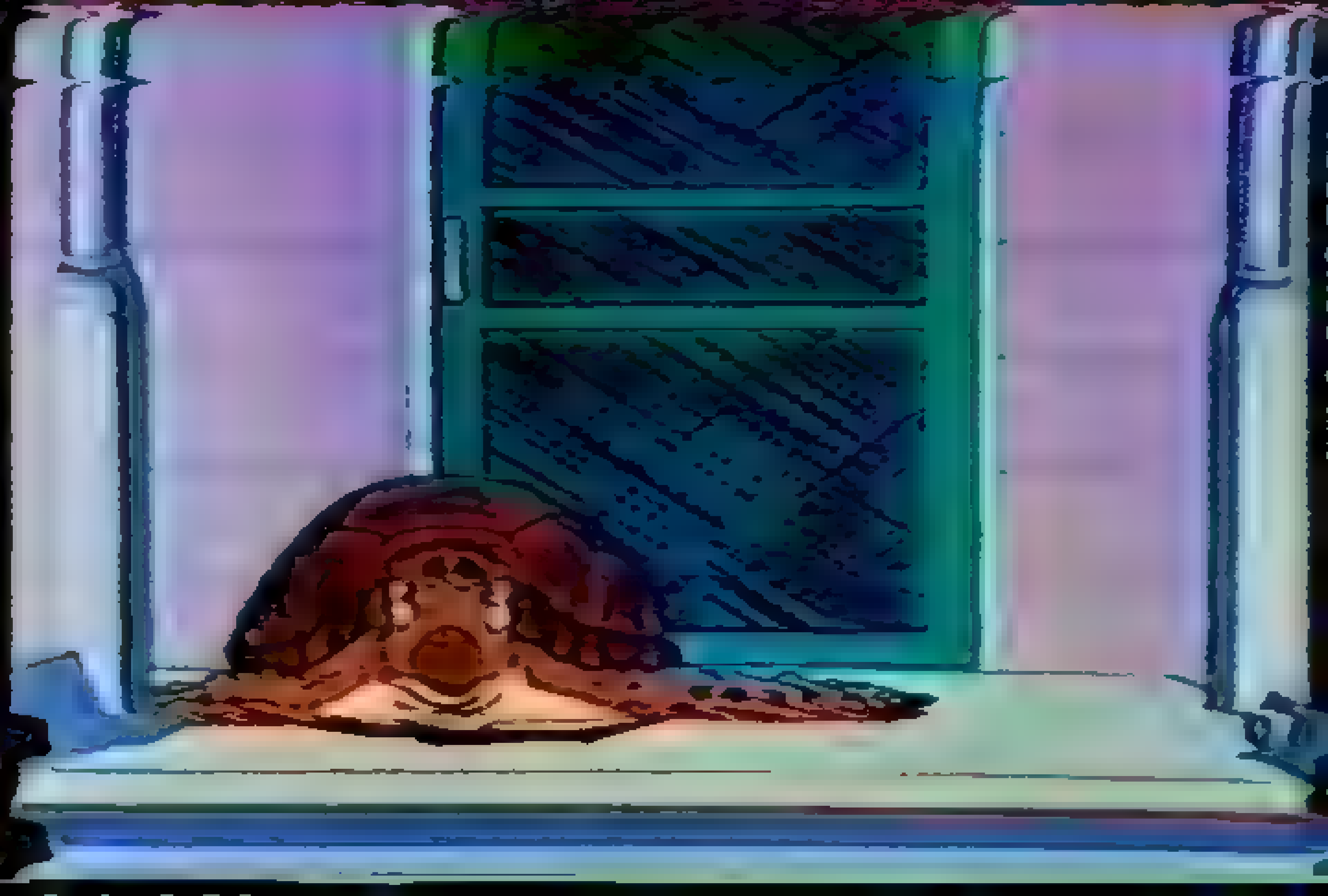




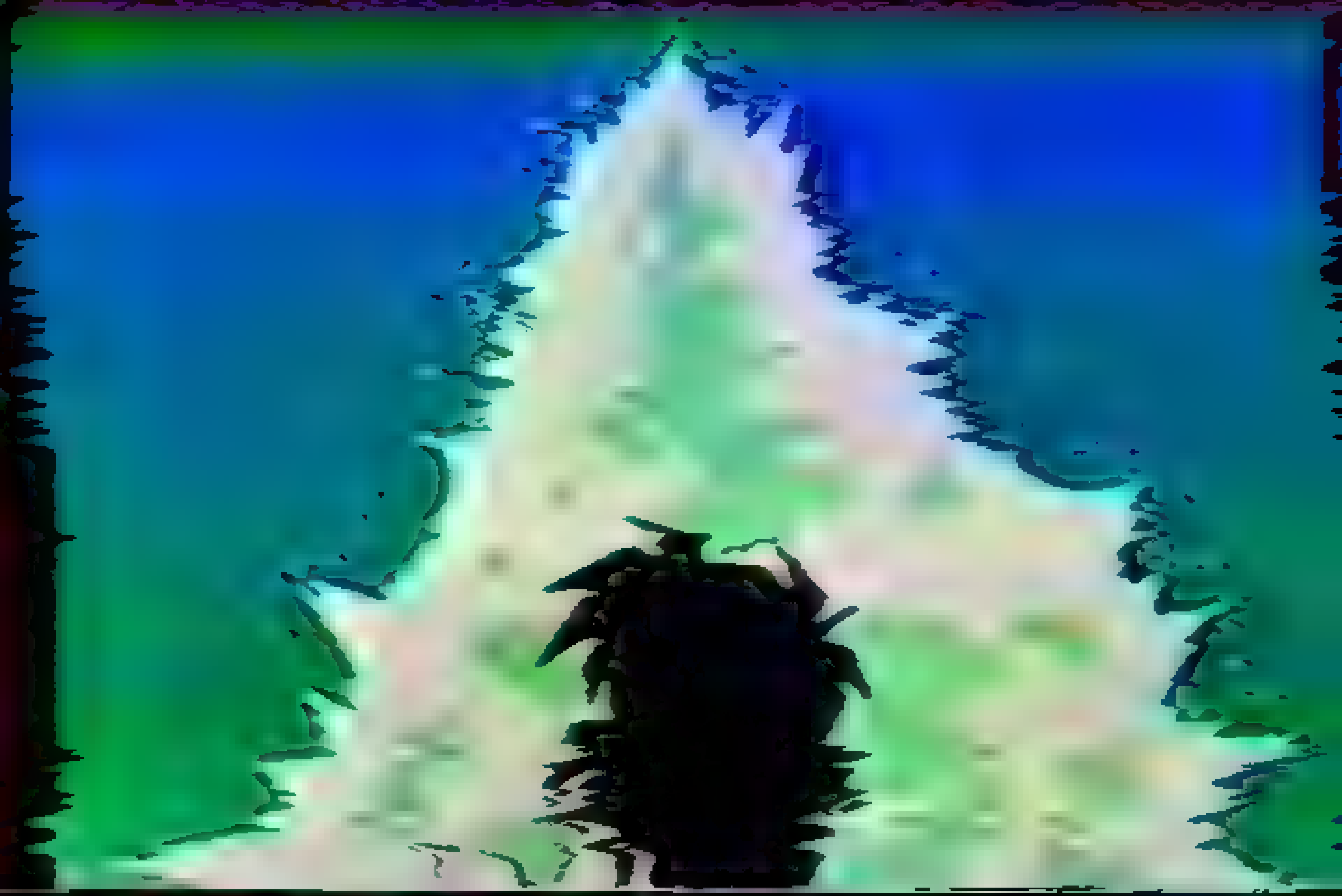










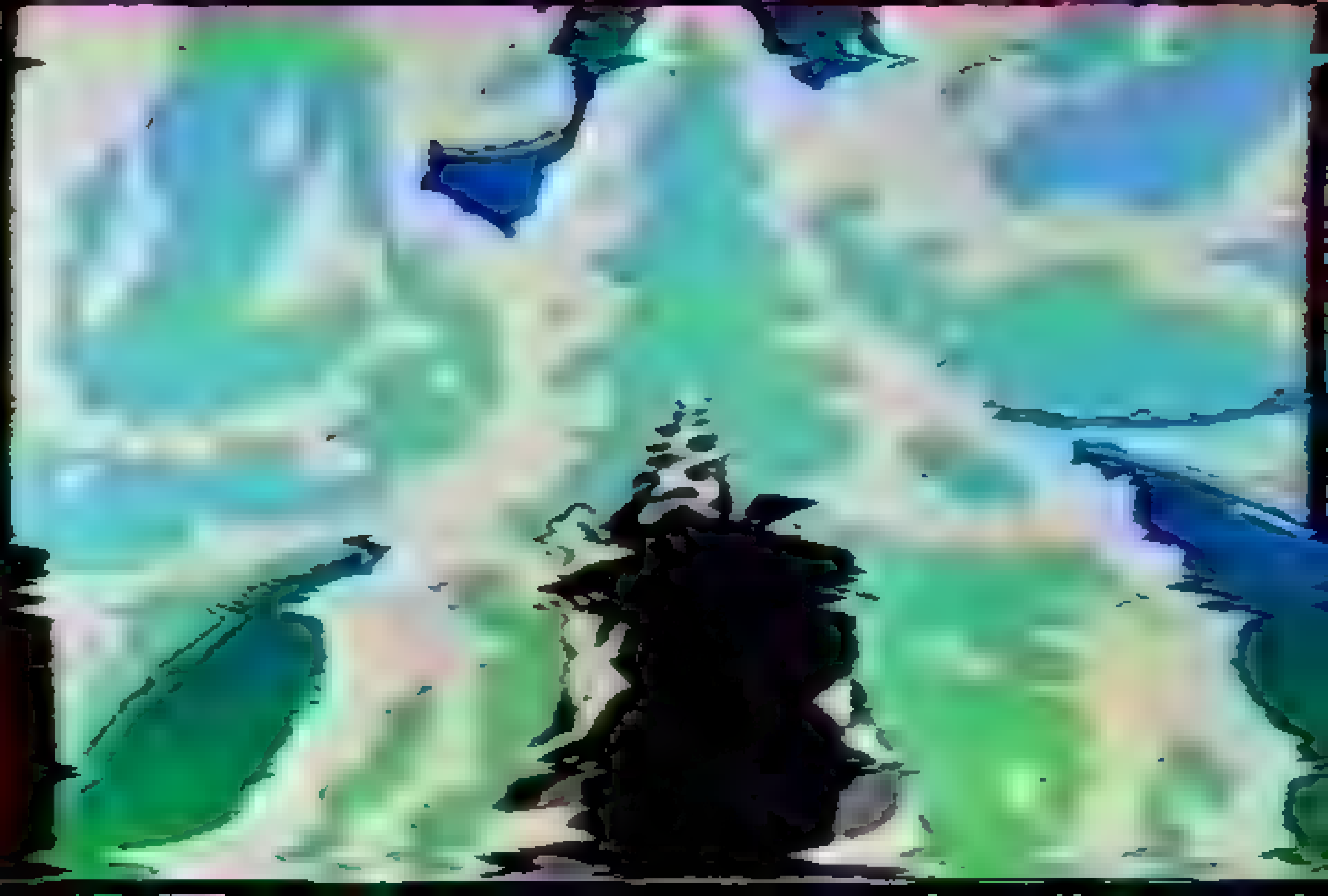






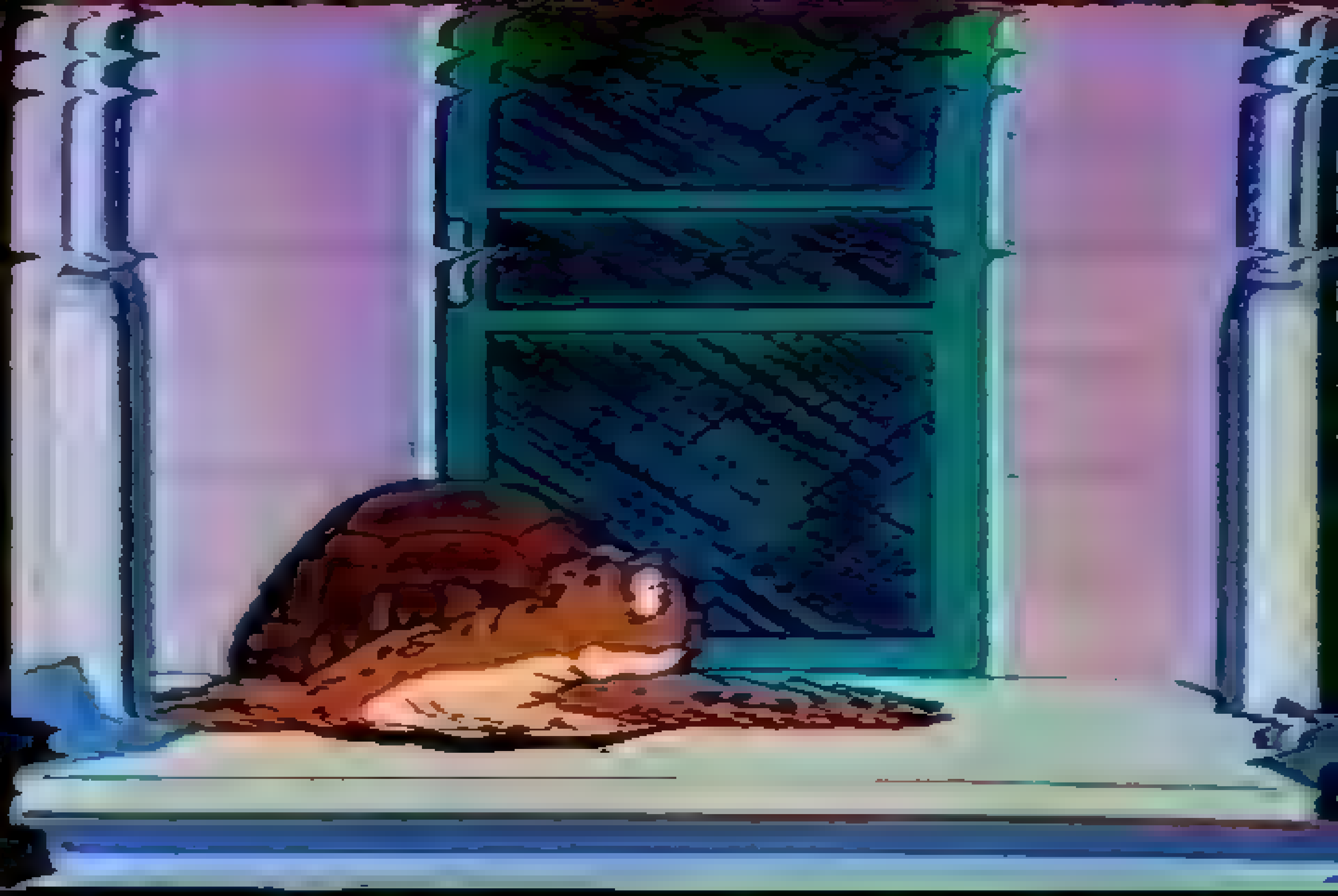


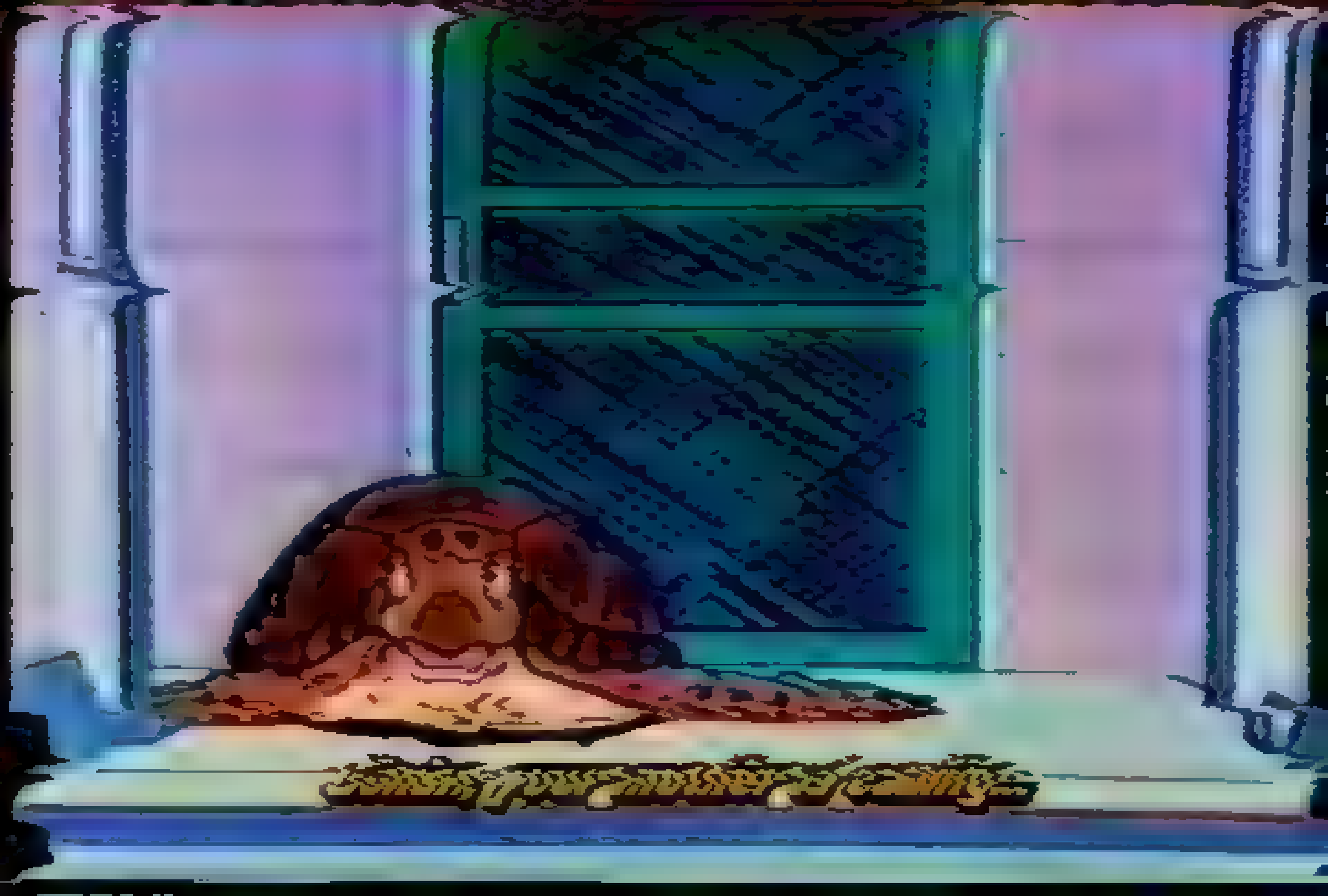




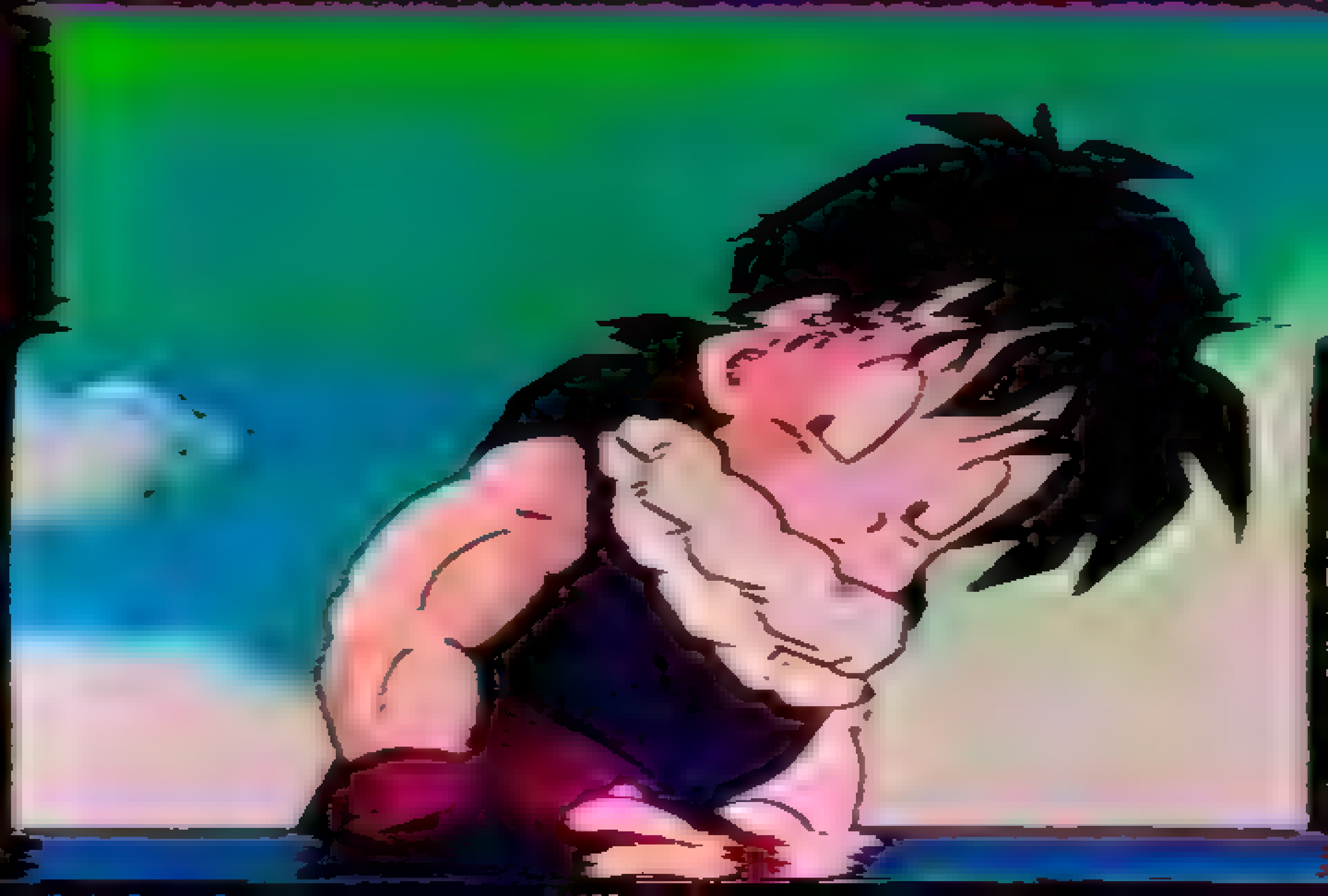


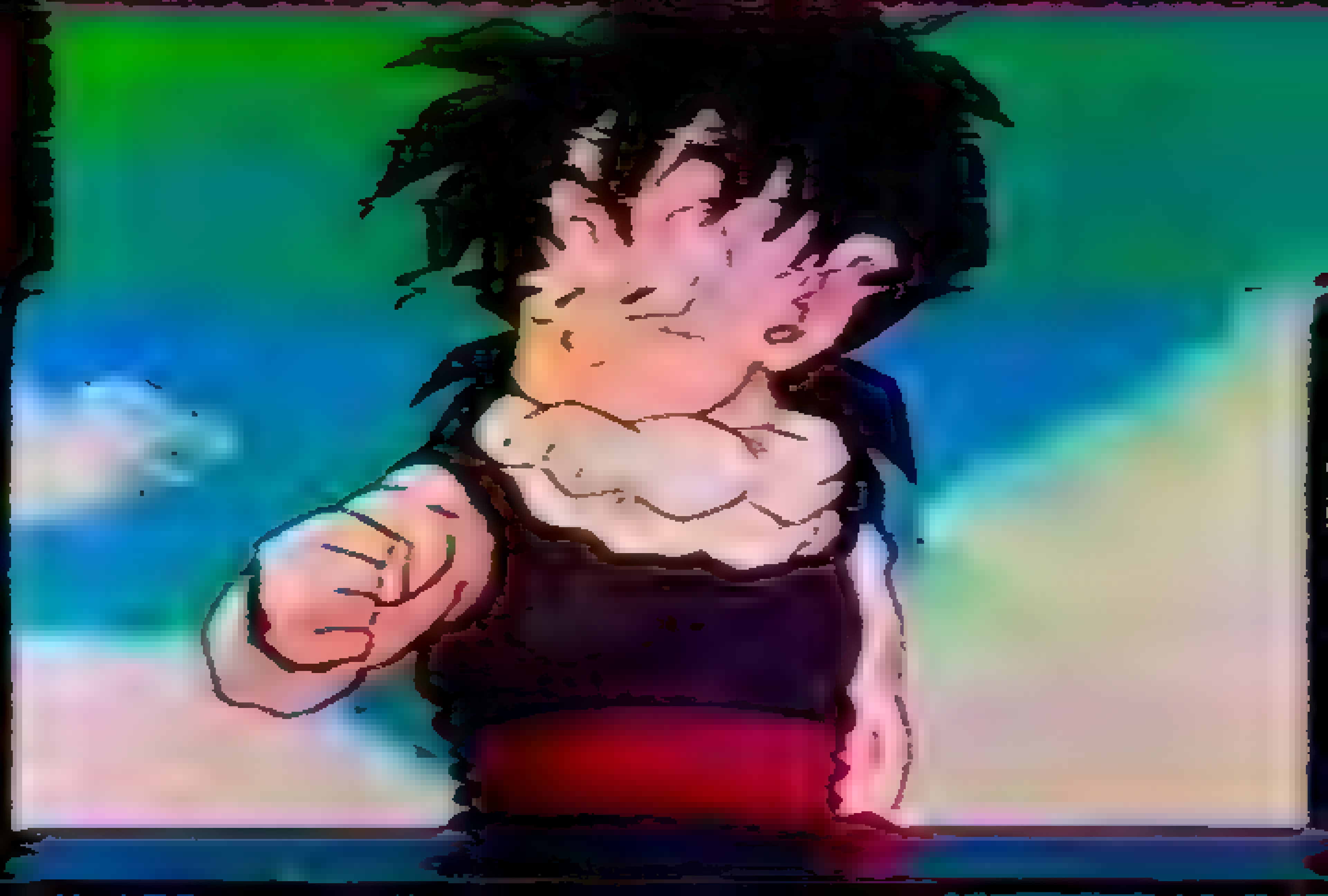

Gohan.



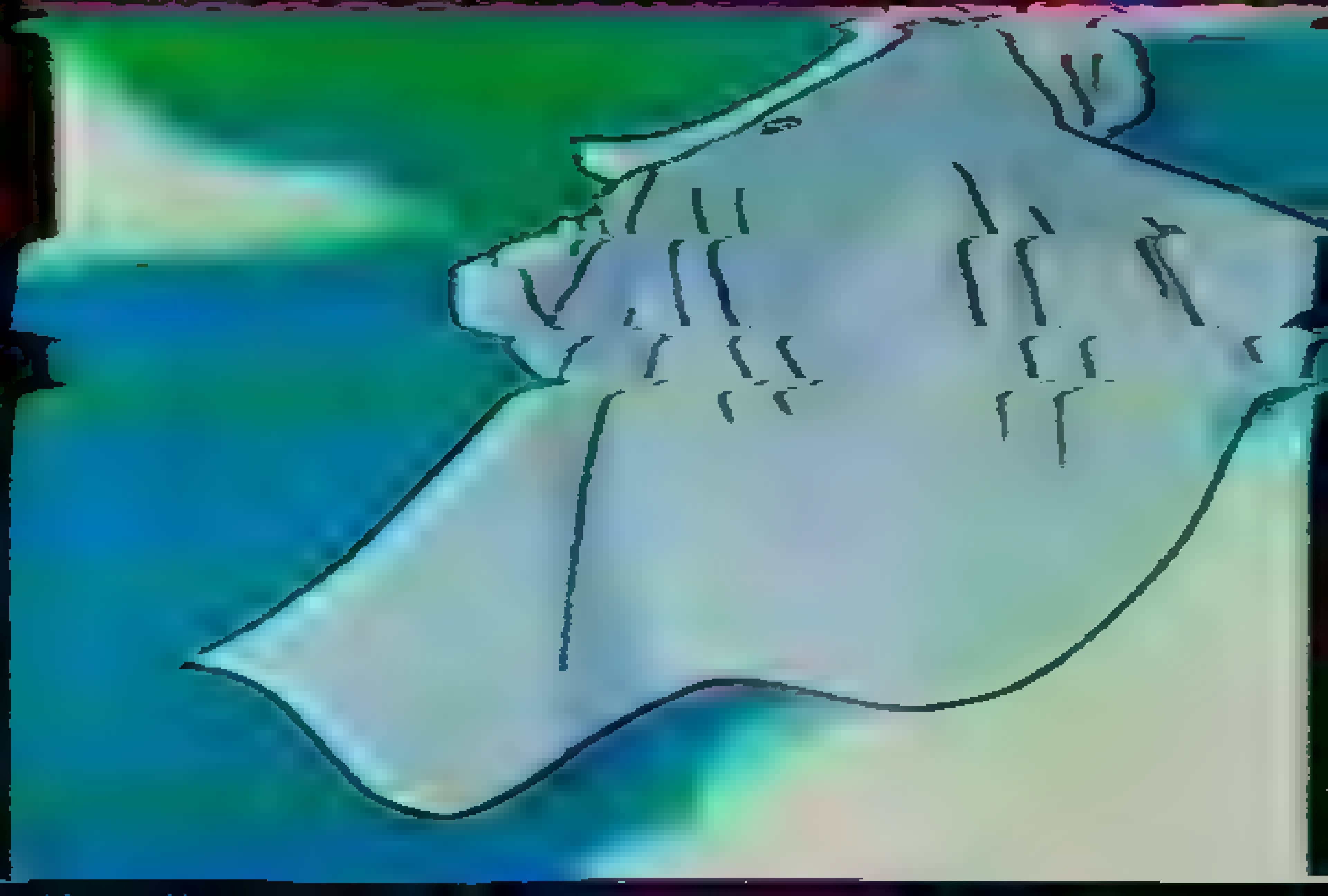


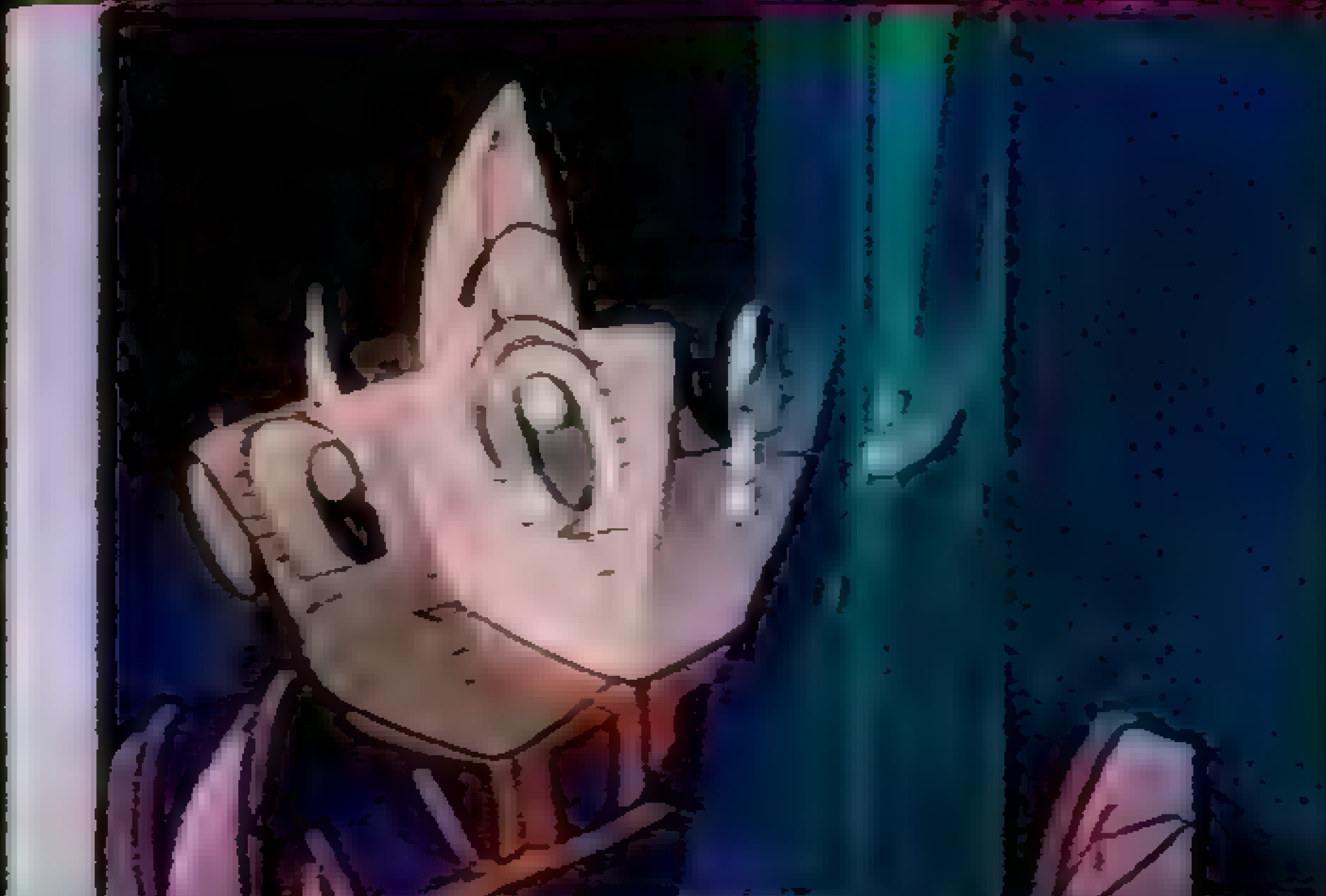







Booly

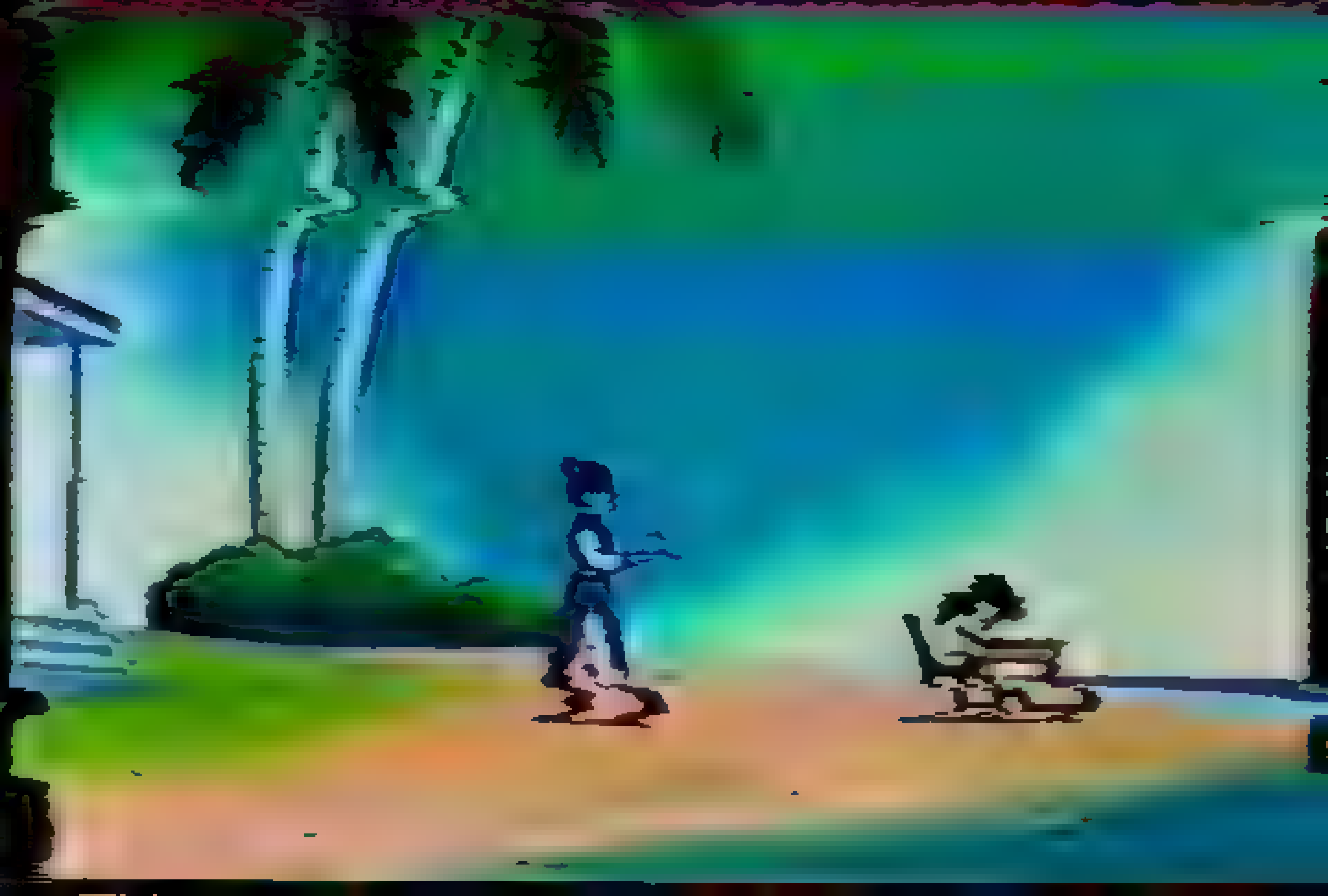


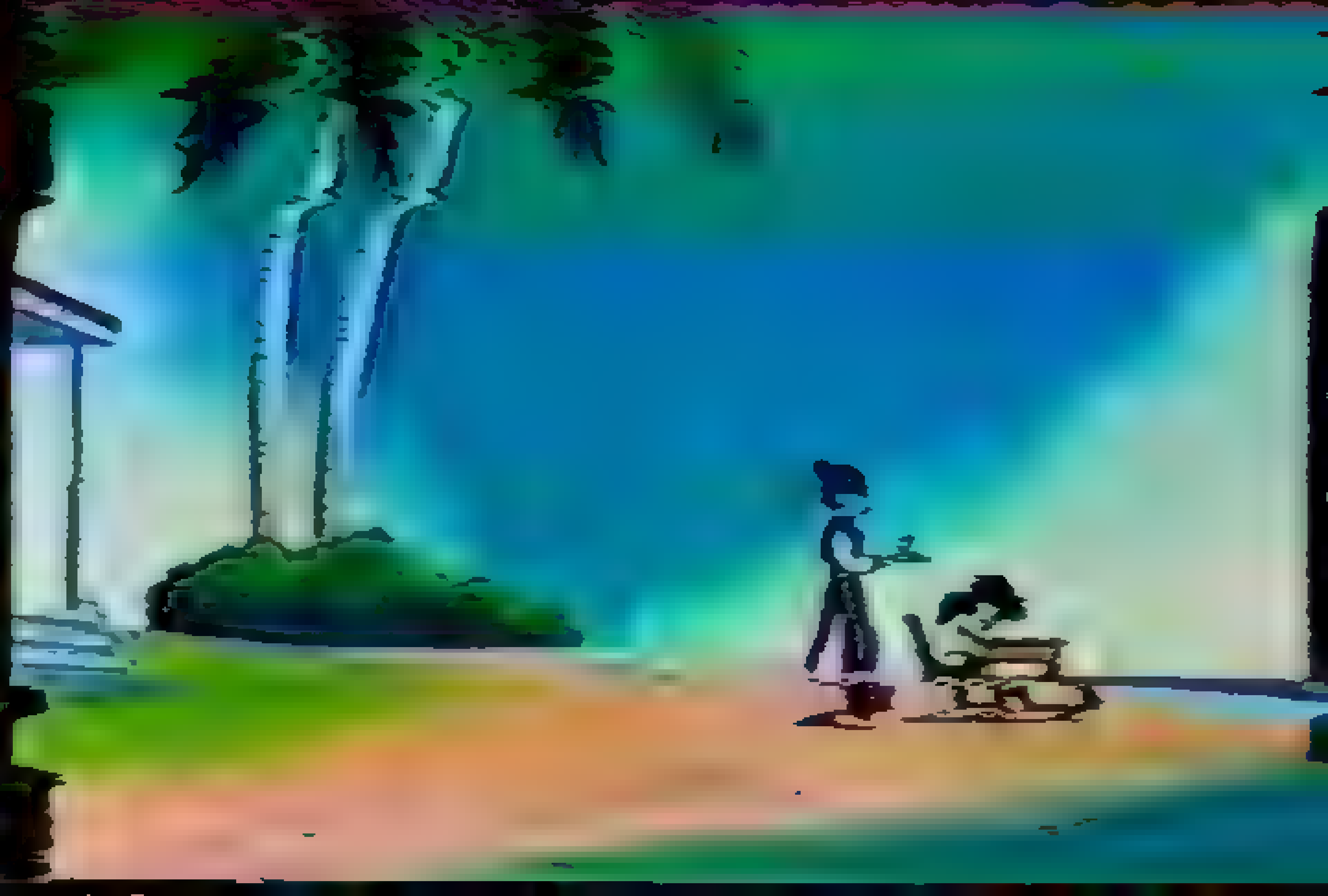



Gohan

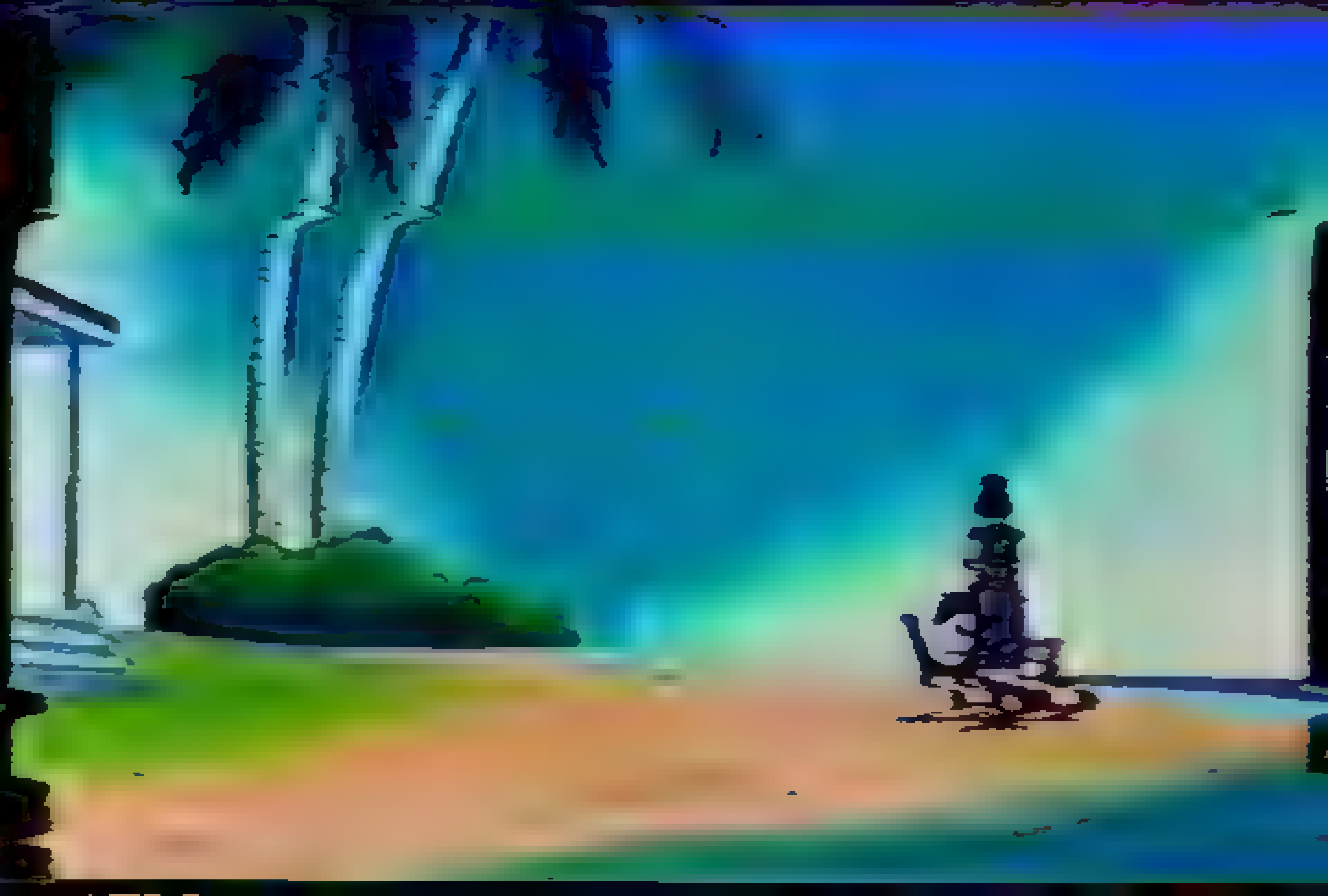



Conan, were you studying here?






I've made some snacks for you.




I want you to keep studying hard so you
can make somthing great out of yourself.


I want you to keep studying hard so you
can make somthing great out of yourself.

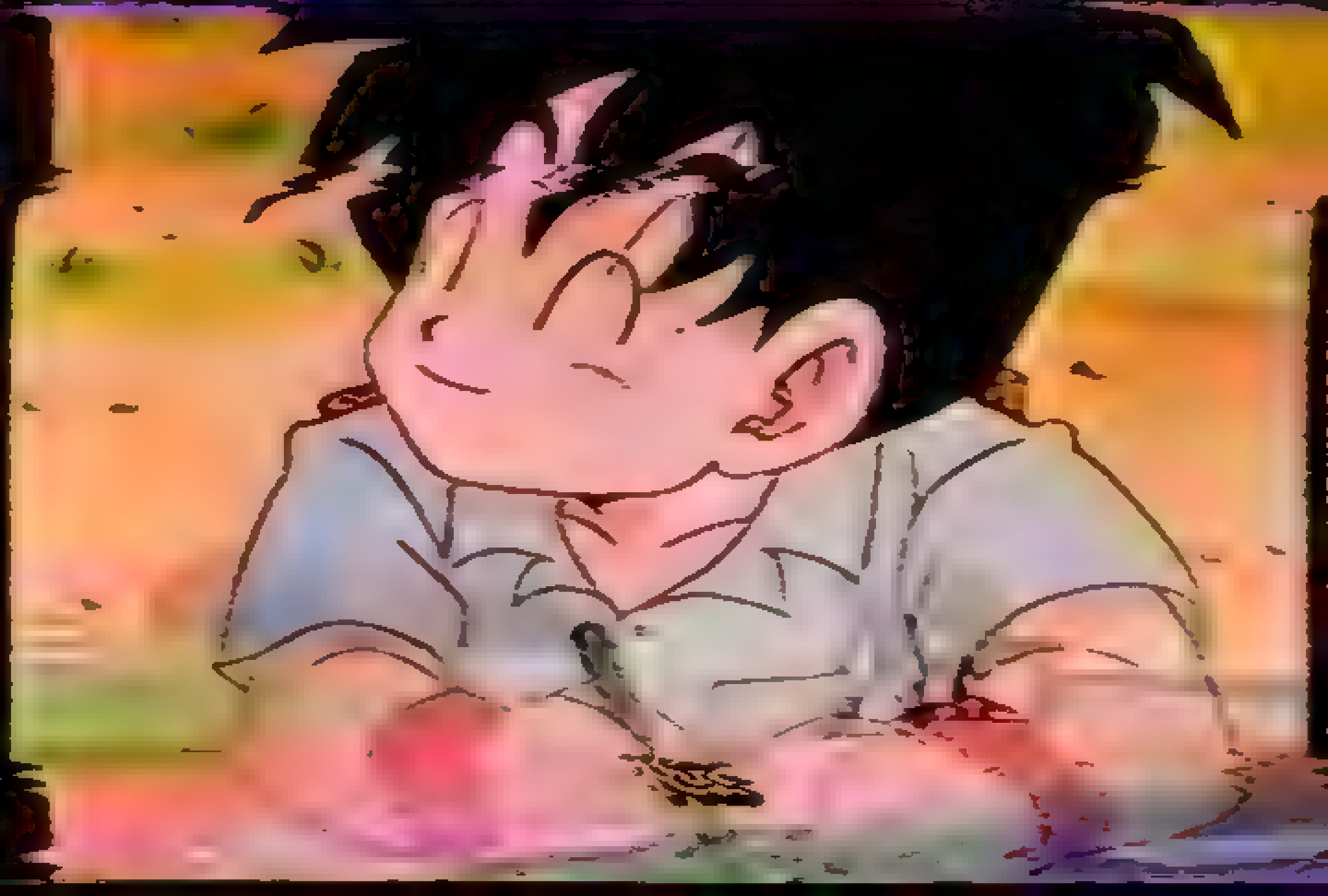

You're going to a great philospher
one day. That's my dream for you.

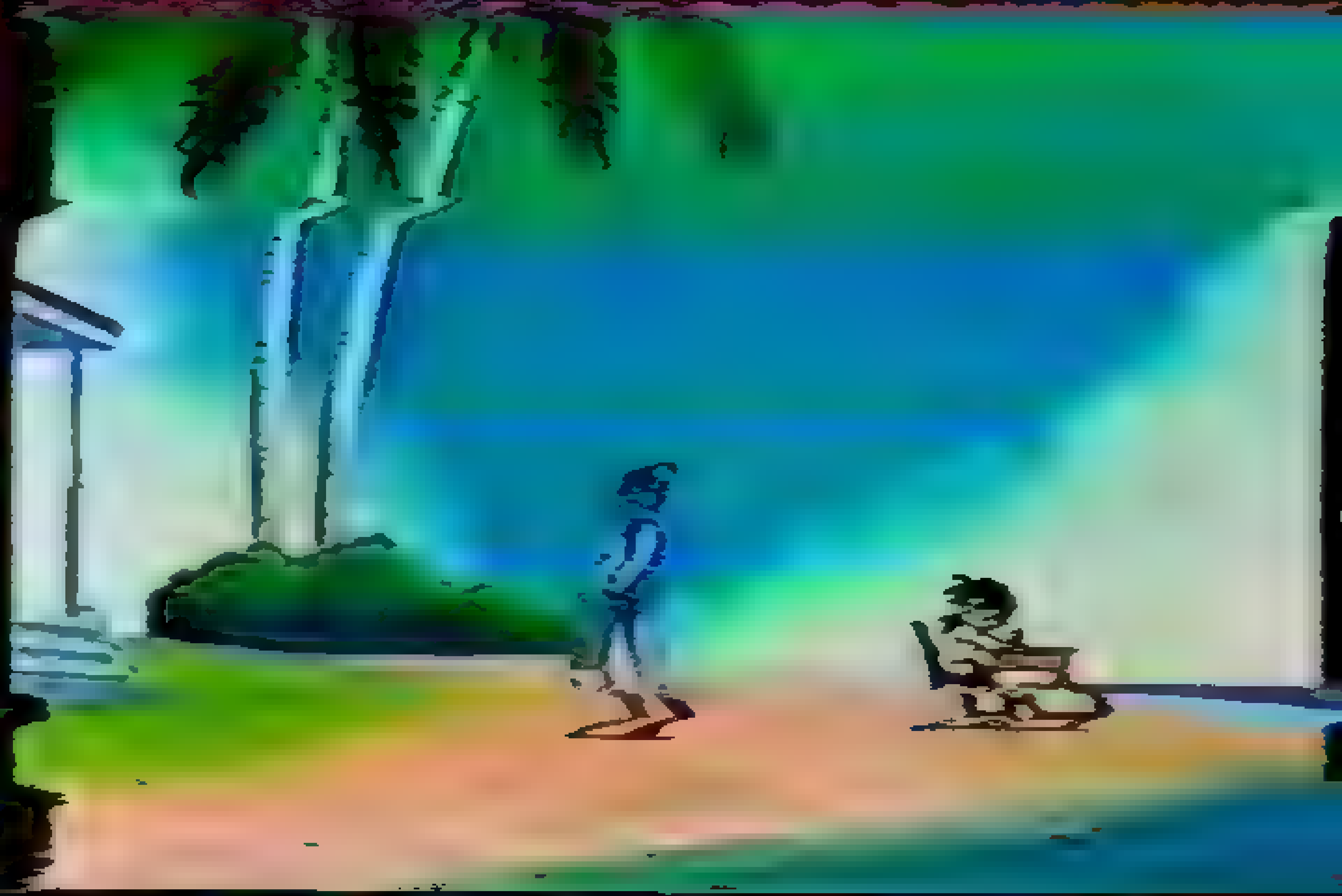

You're going to a great philospher
one day. That's my dream for you.

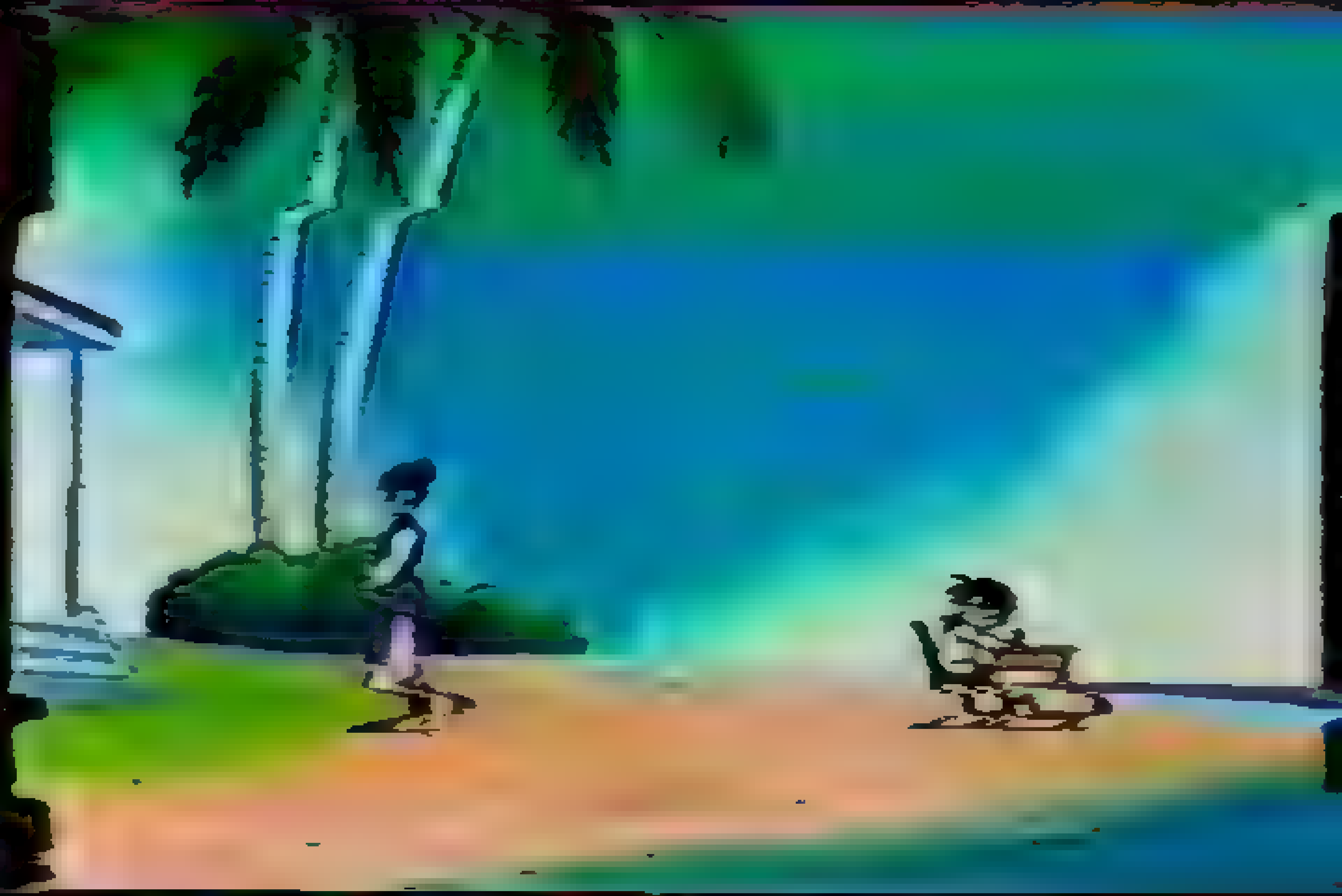

You're going to a great philospher
one day. That's my dream for you.

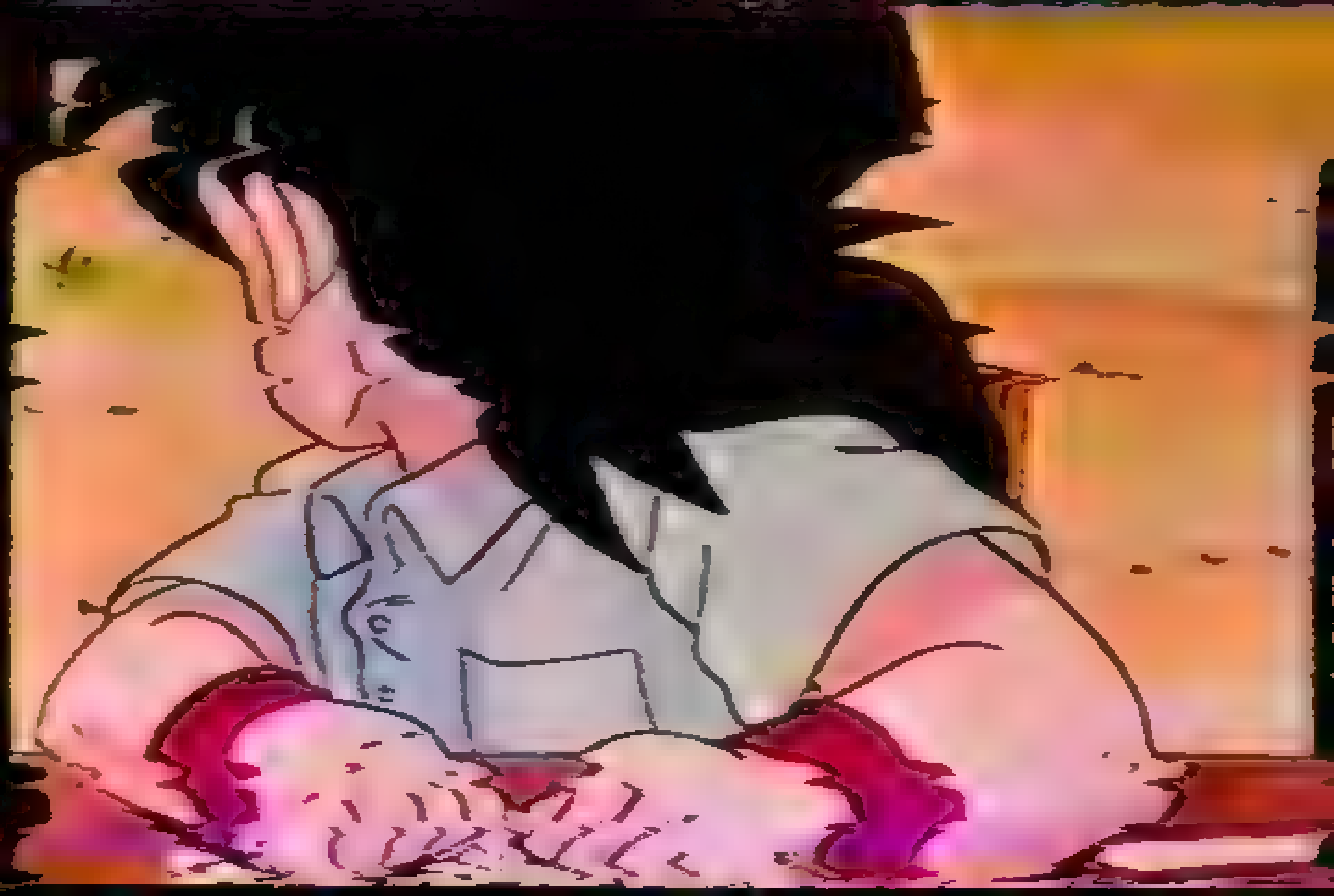



Okay.
Study hard now.







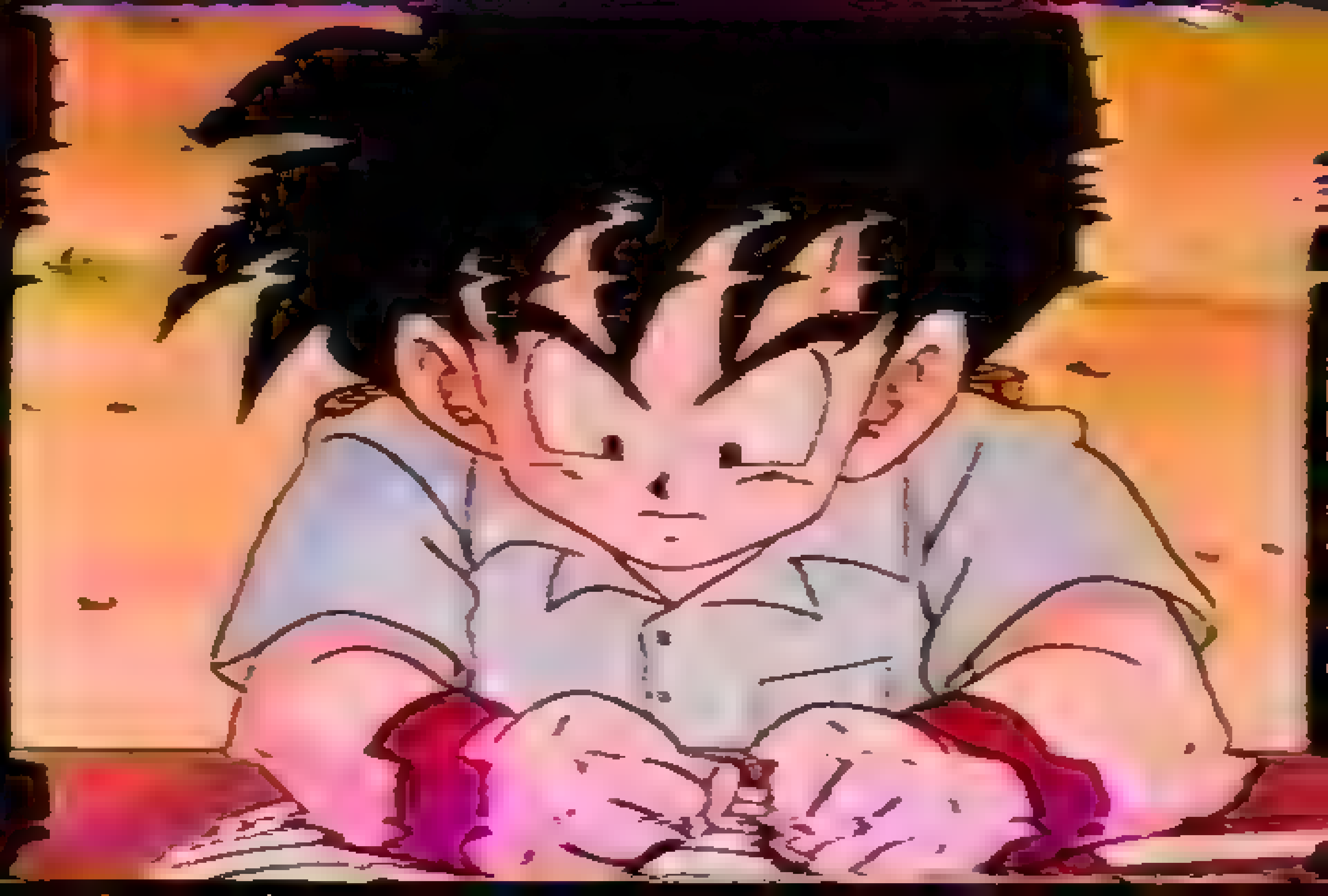





I'm sorry mother.


I want to become strong like
dad and help everyone out.


I want to become strong like
dad and help everyone out!





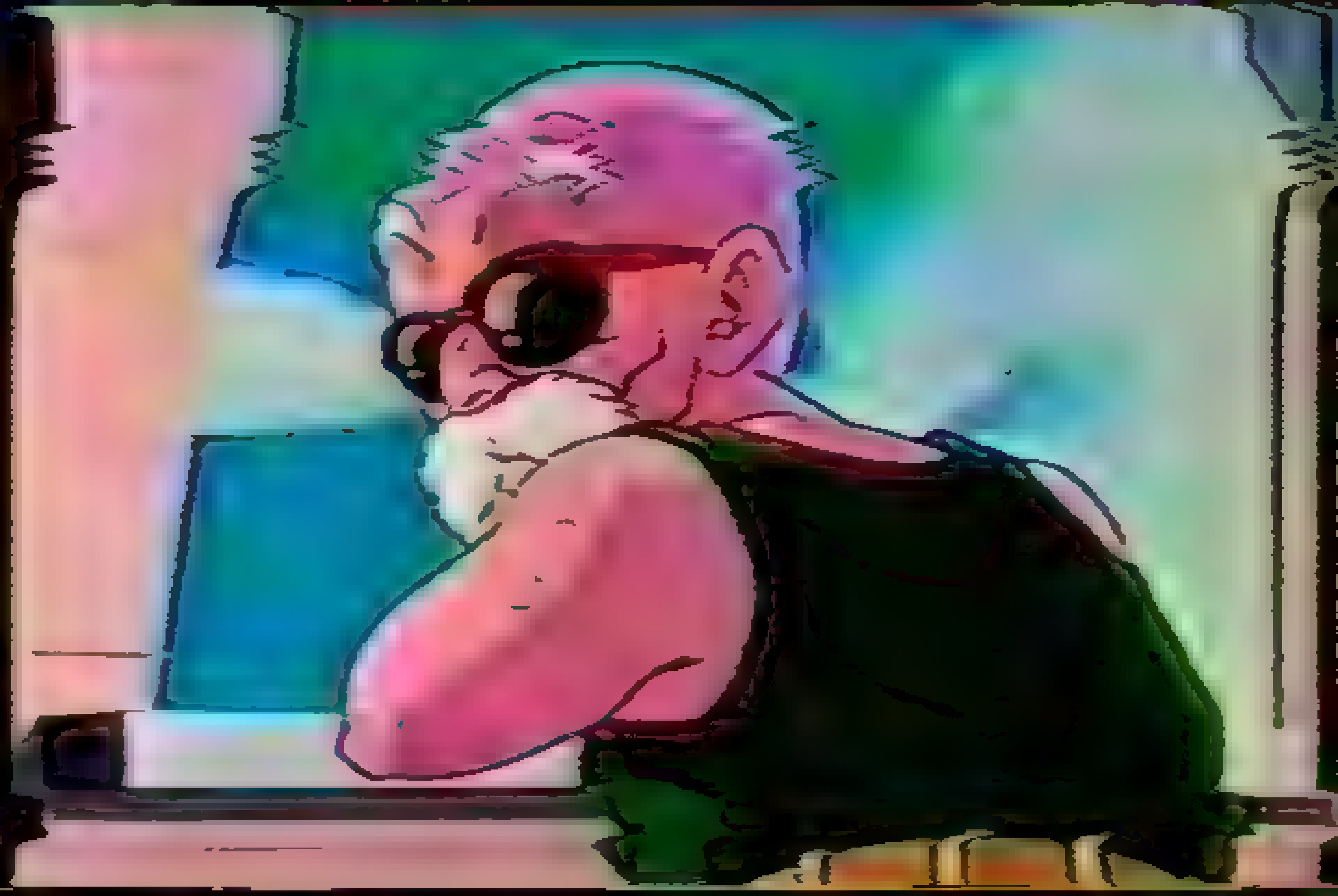




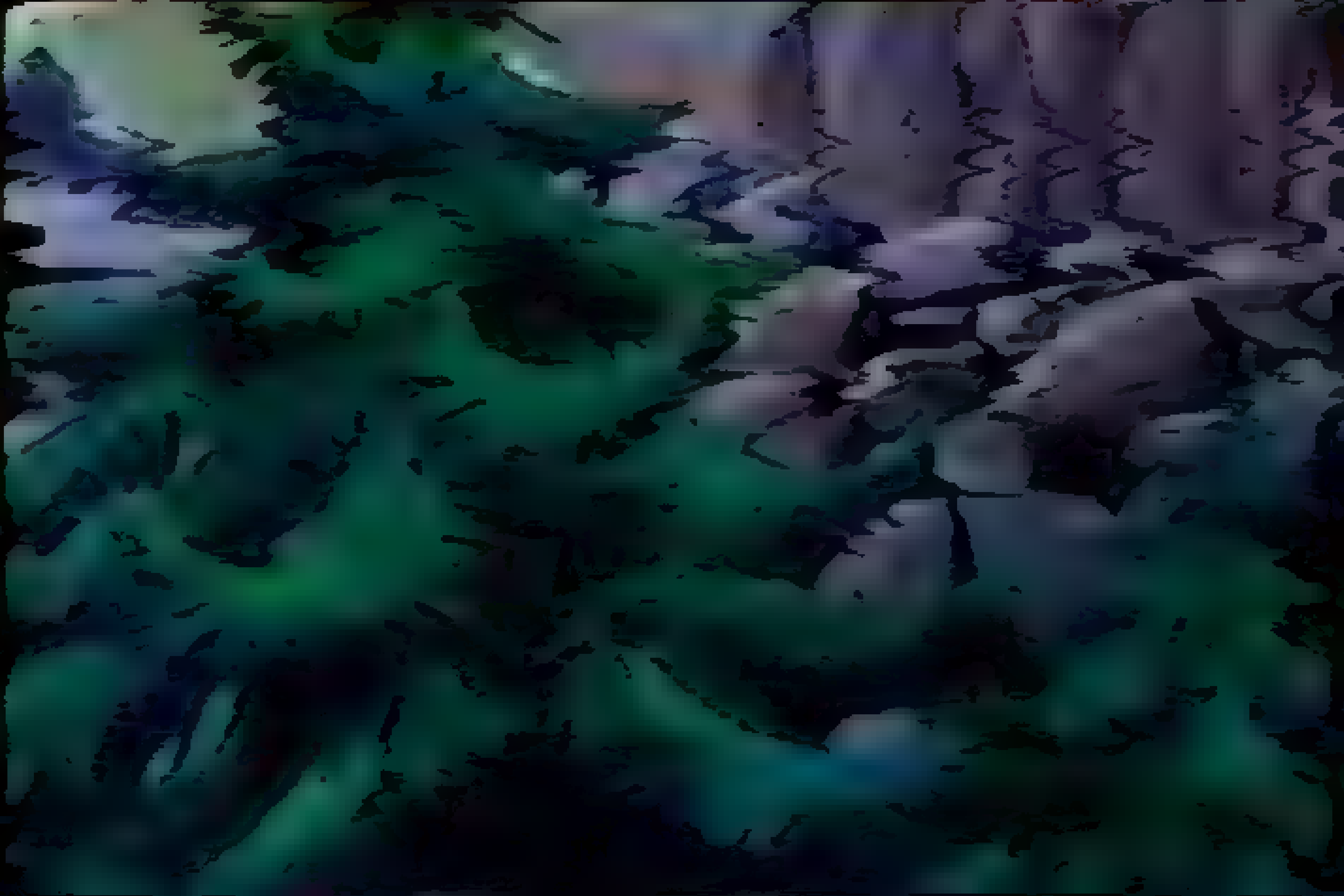


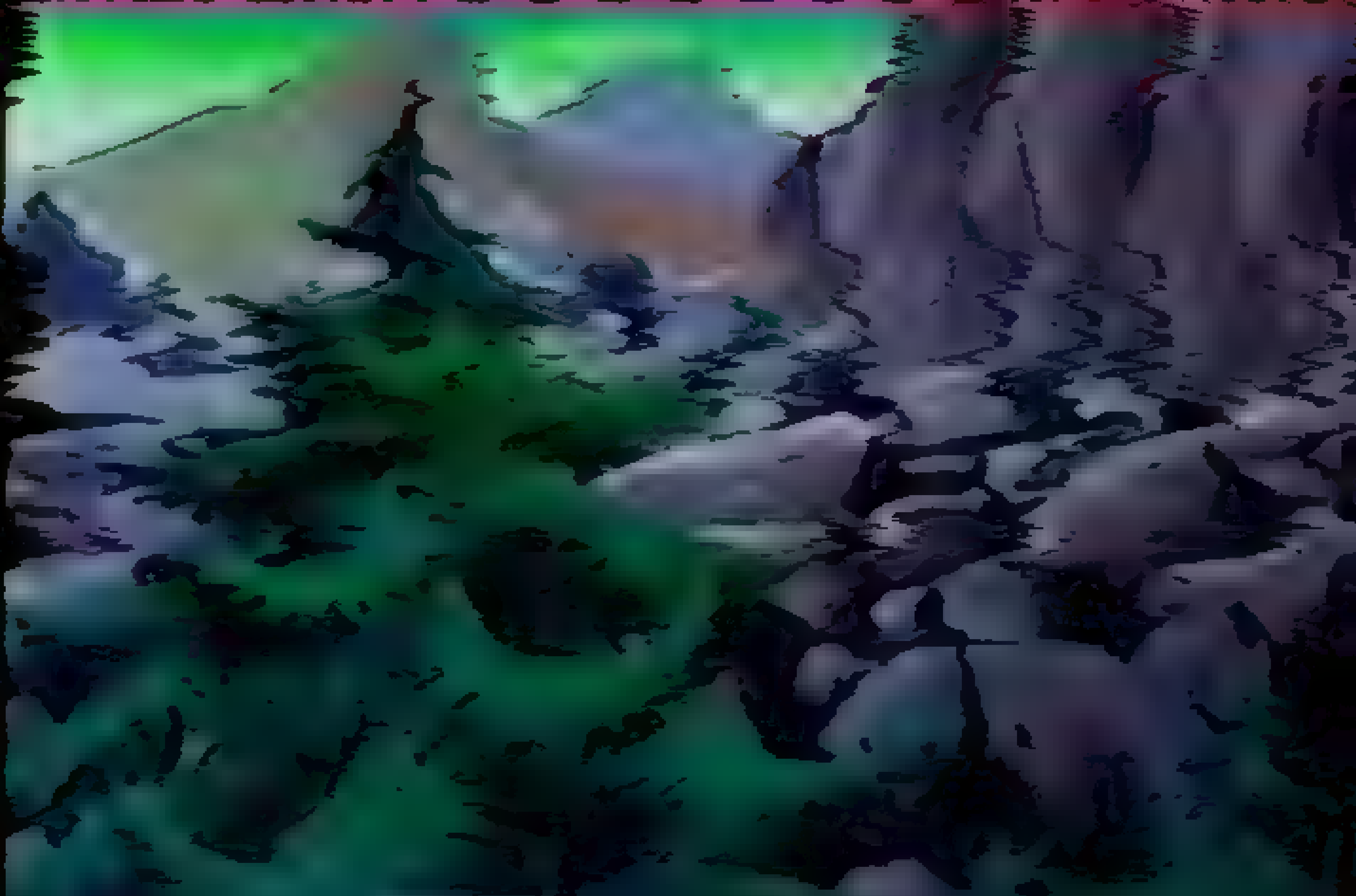

A frog's child will still be a frog.

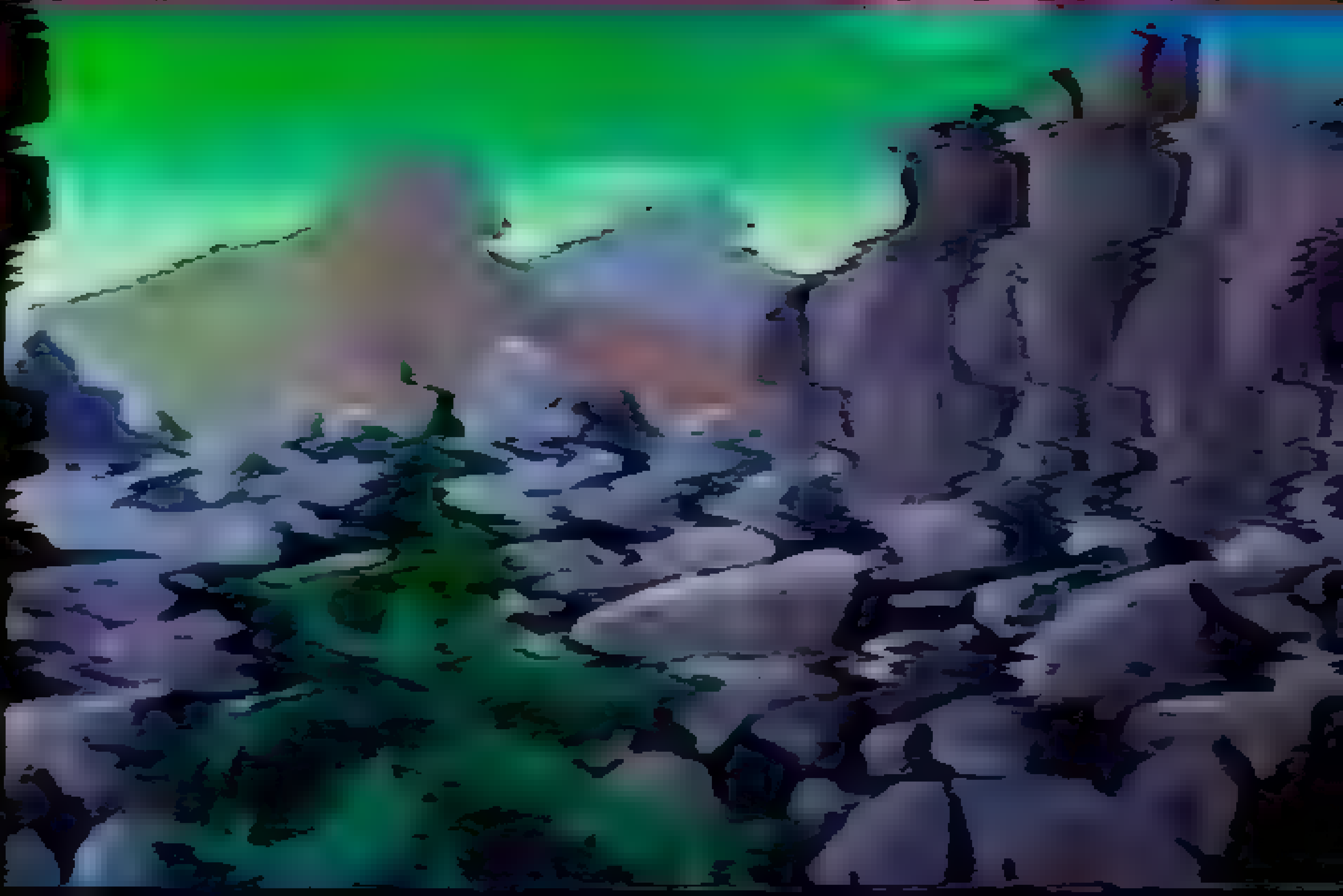

A frog's child will still be a frog.



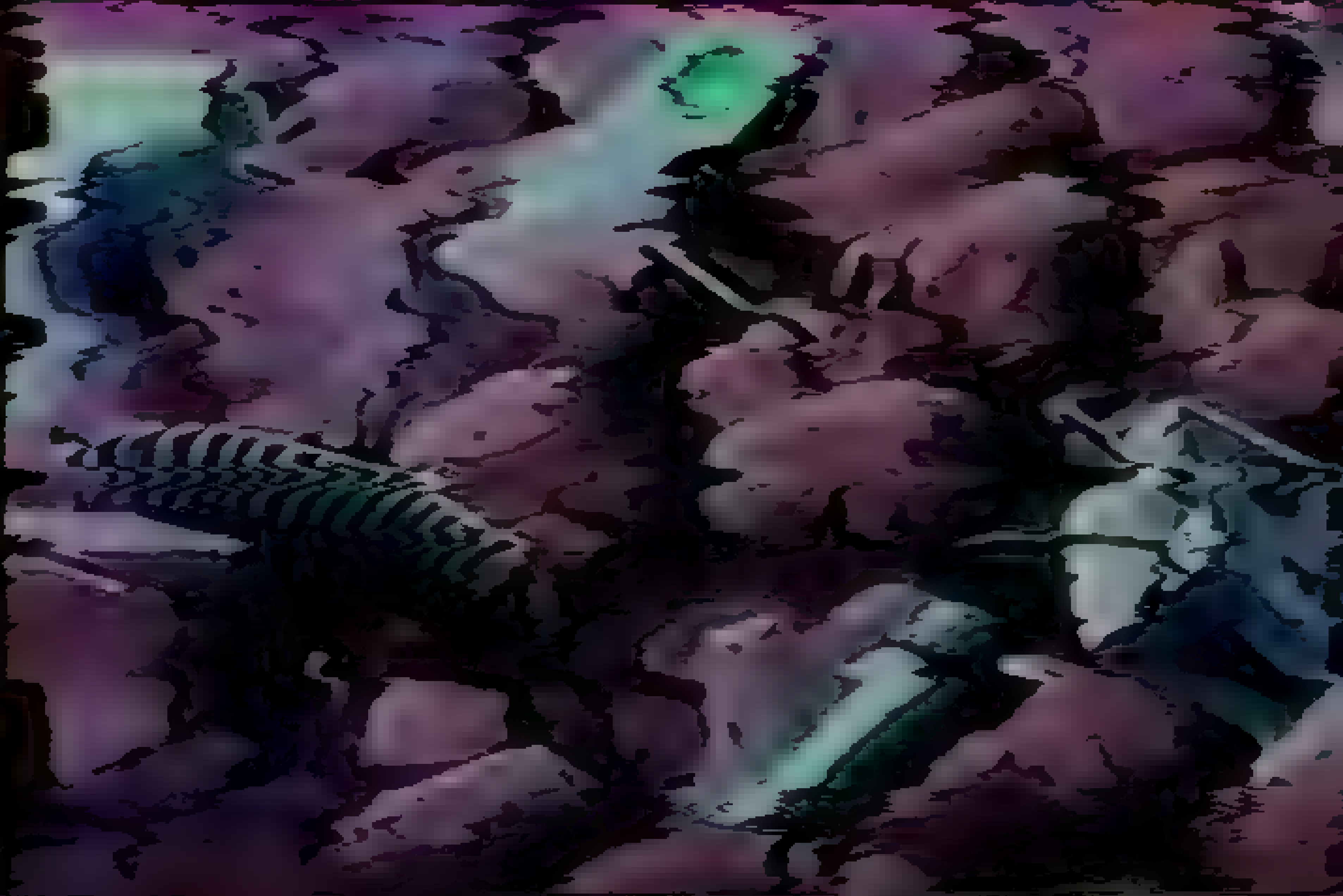




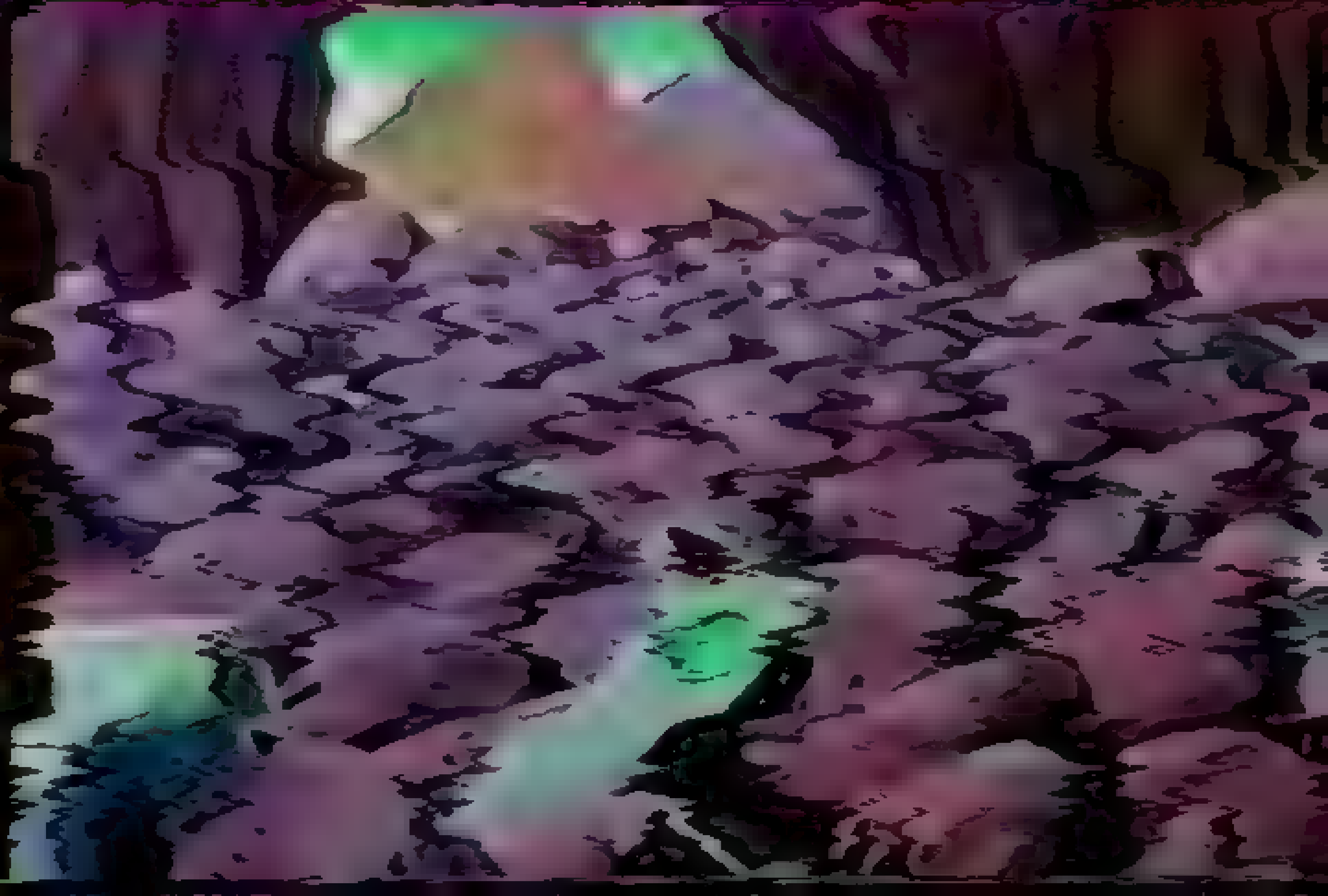


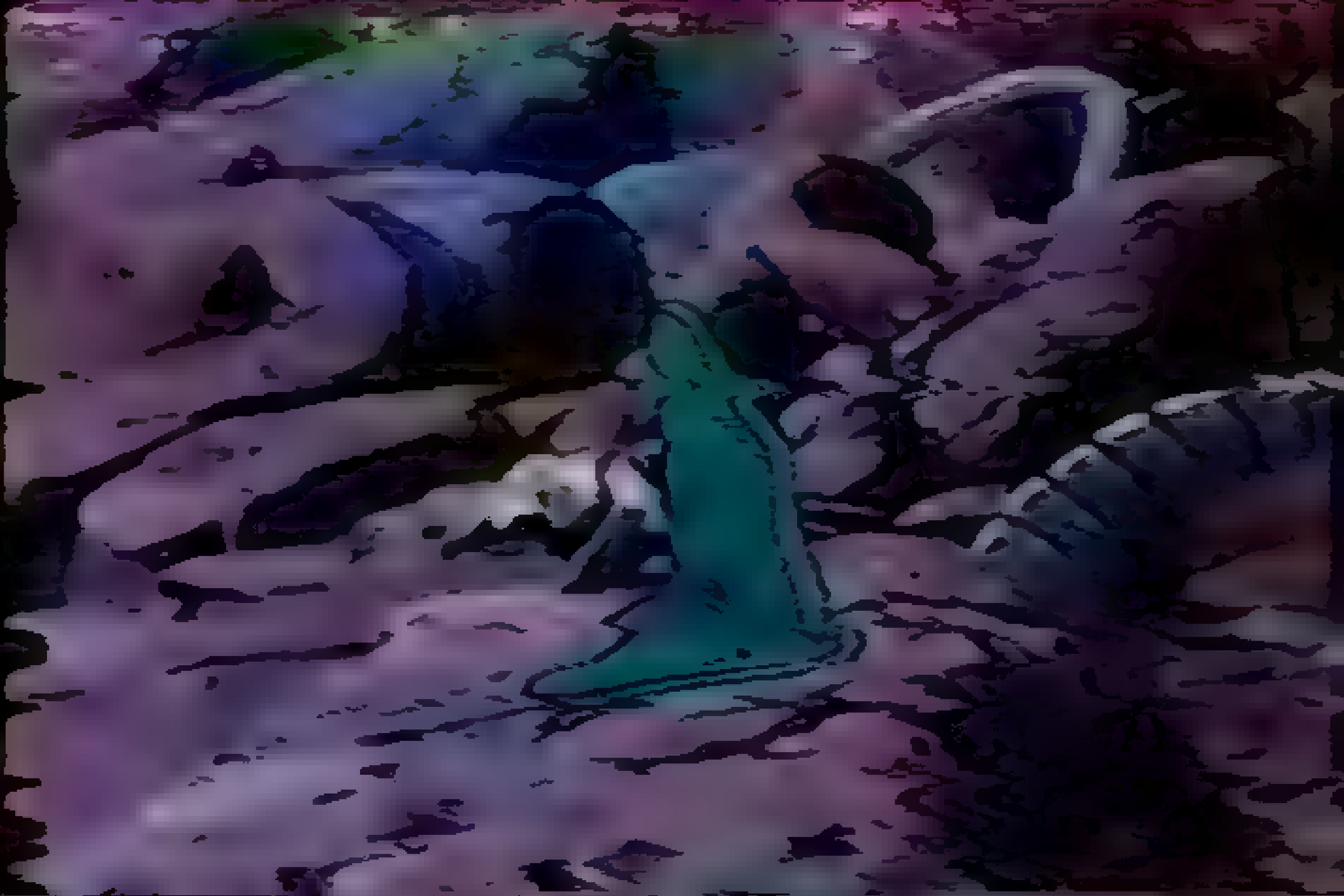




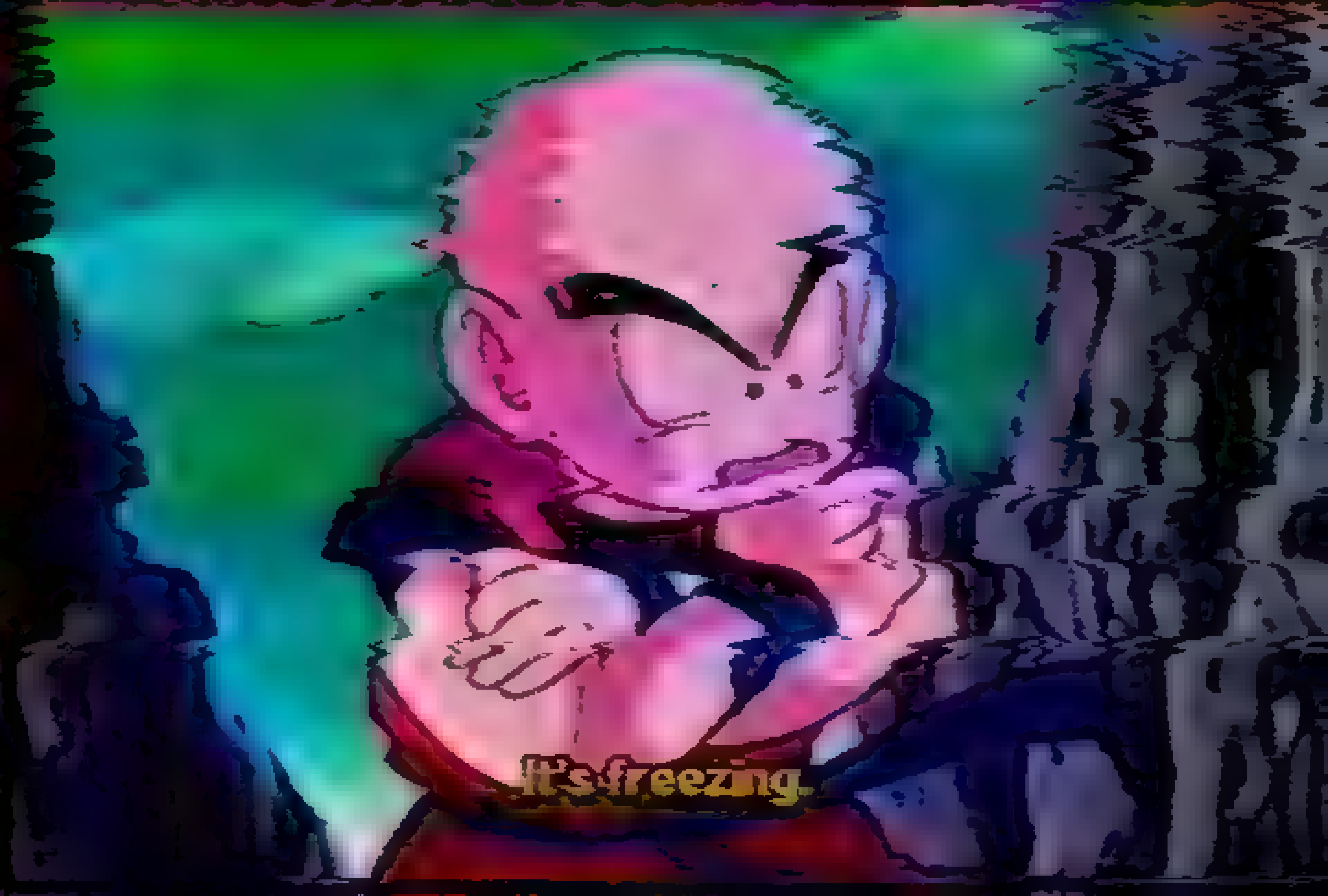




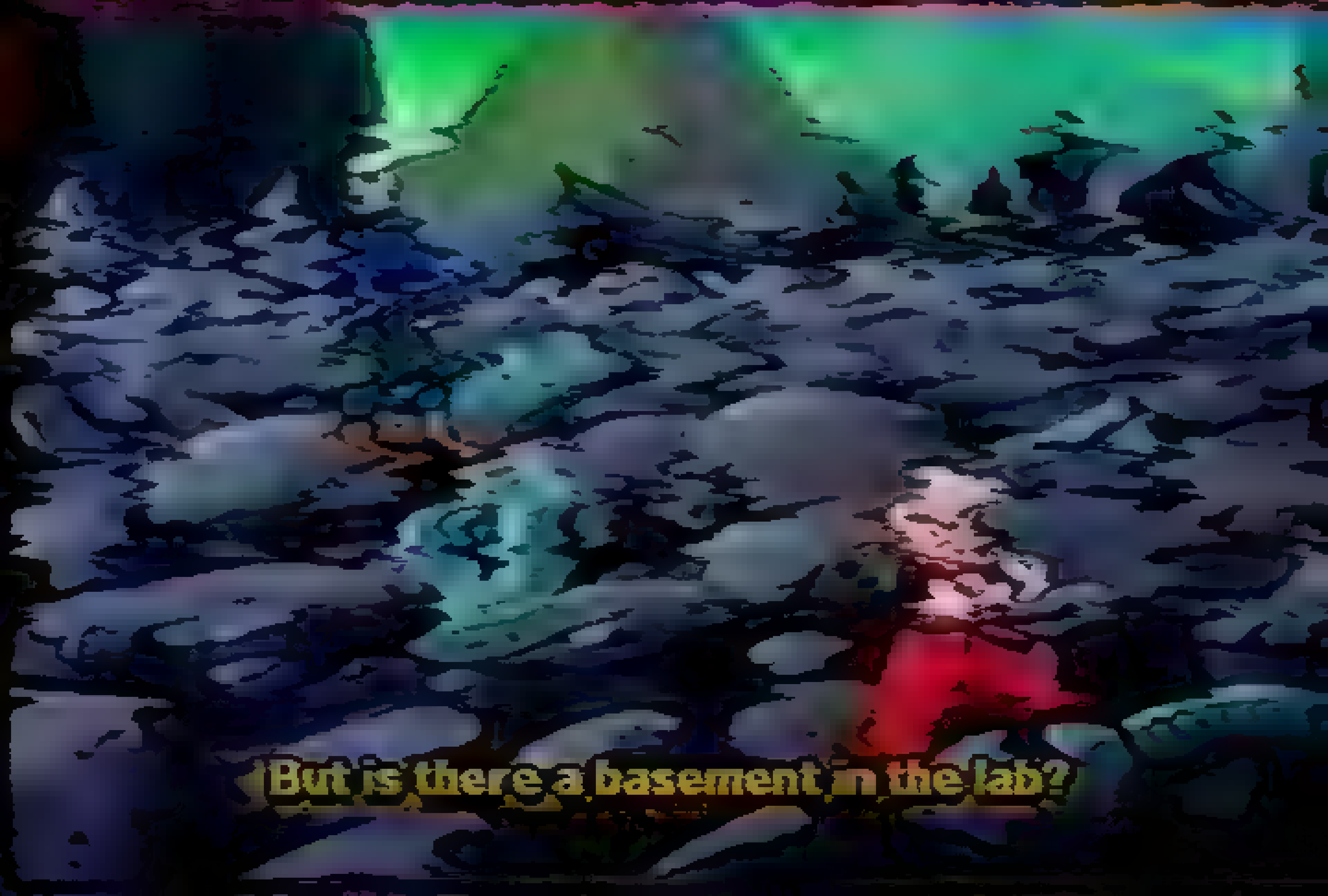


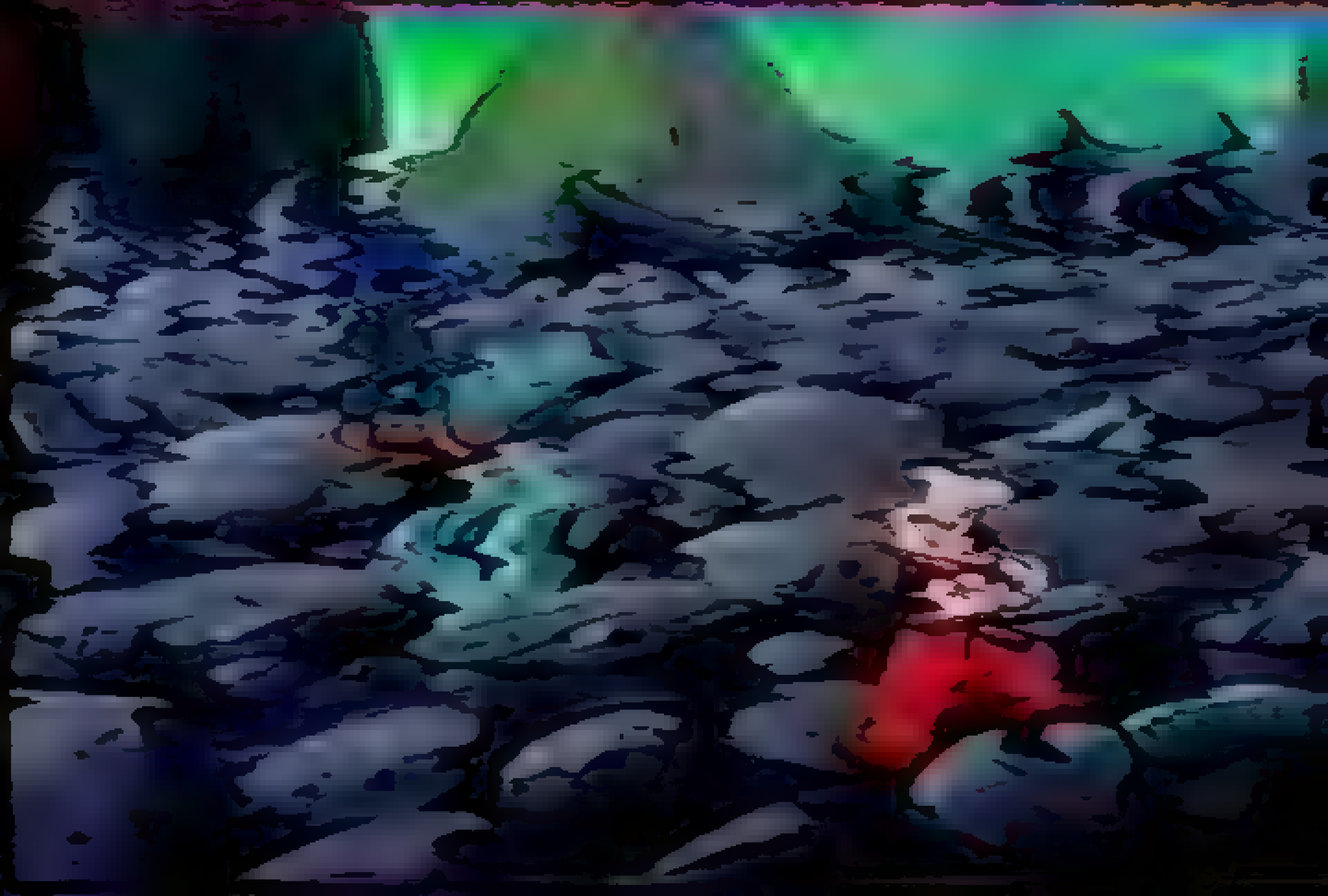


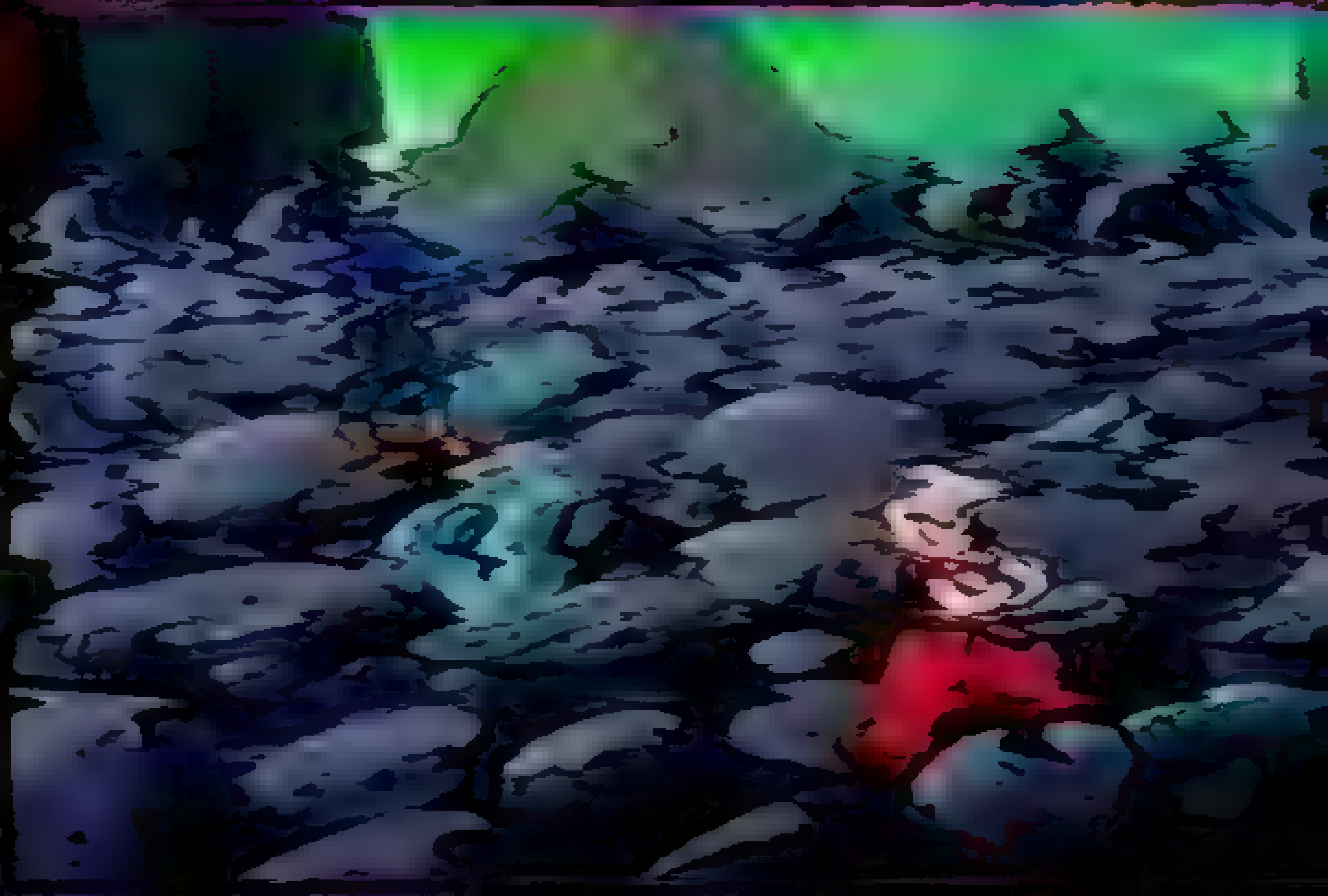



It's freezing.

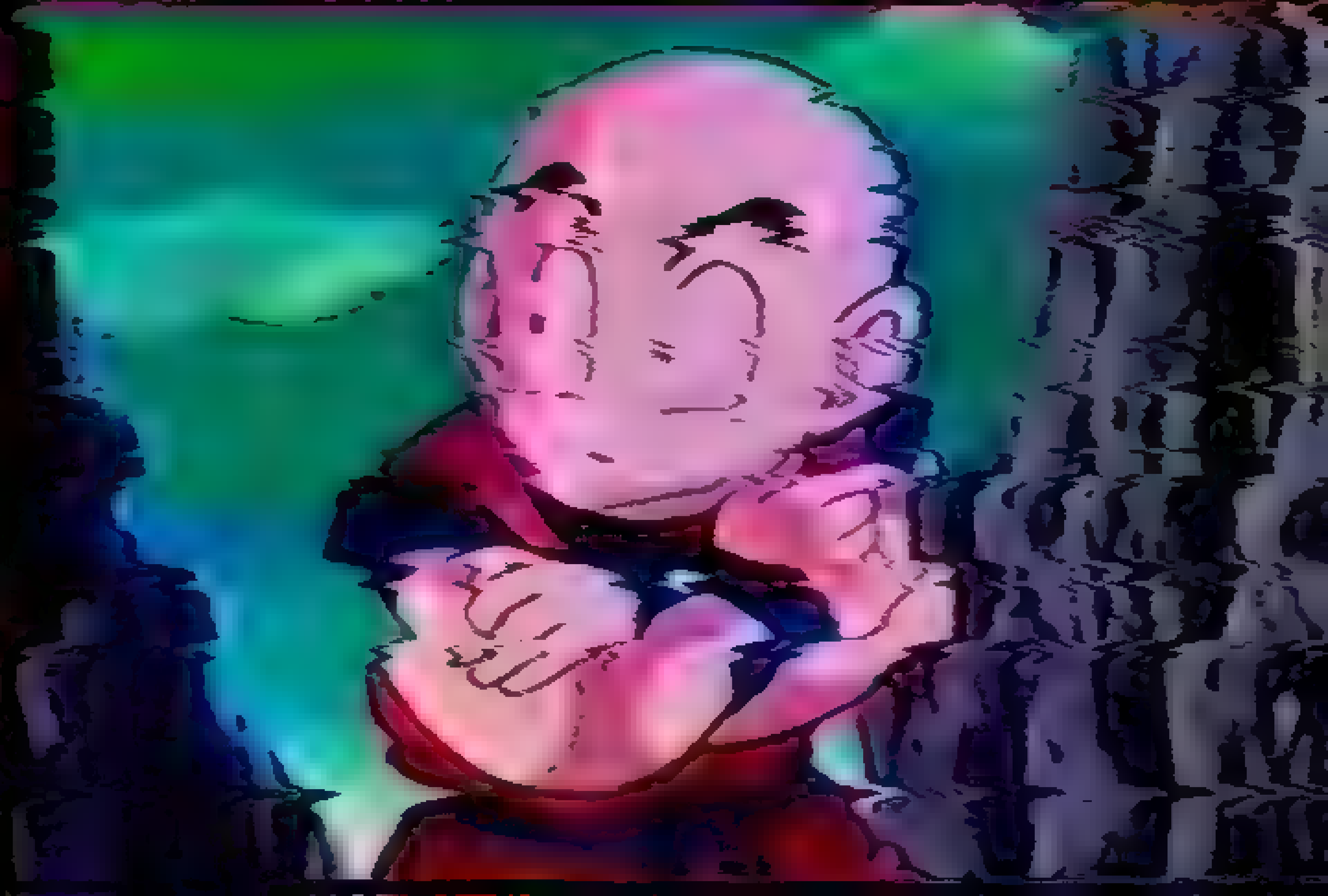

But is there a basement in the lab?


But is there a basement in the lab?



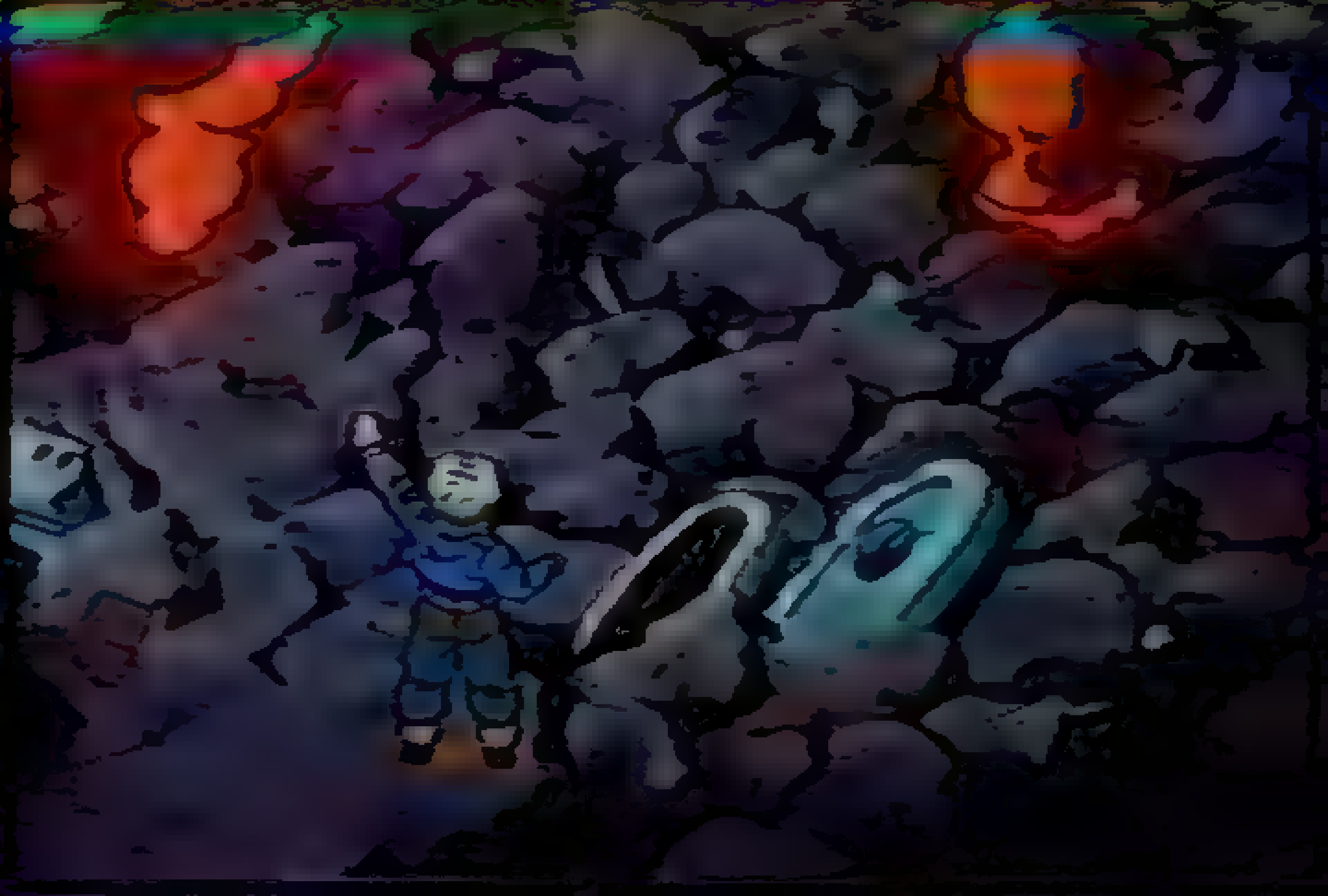


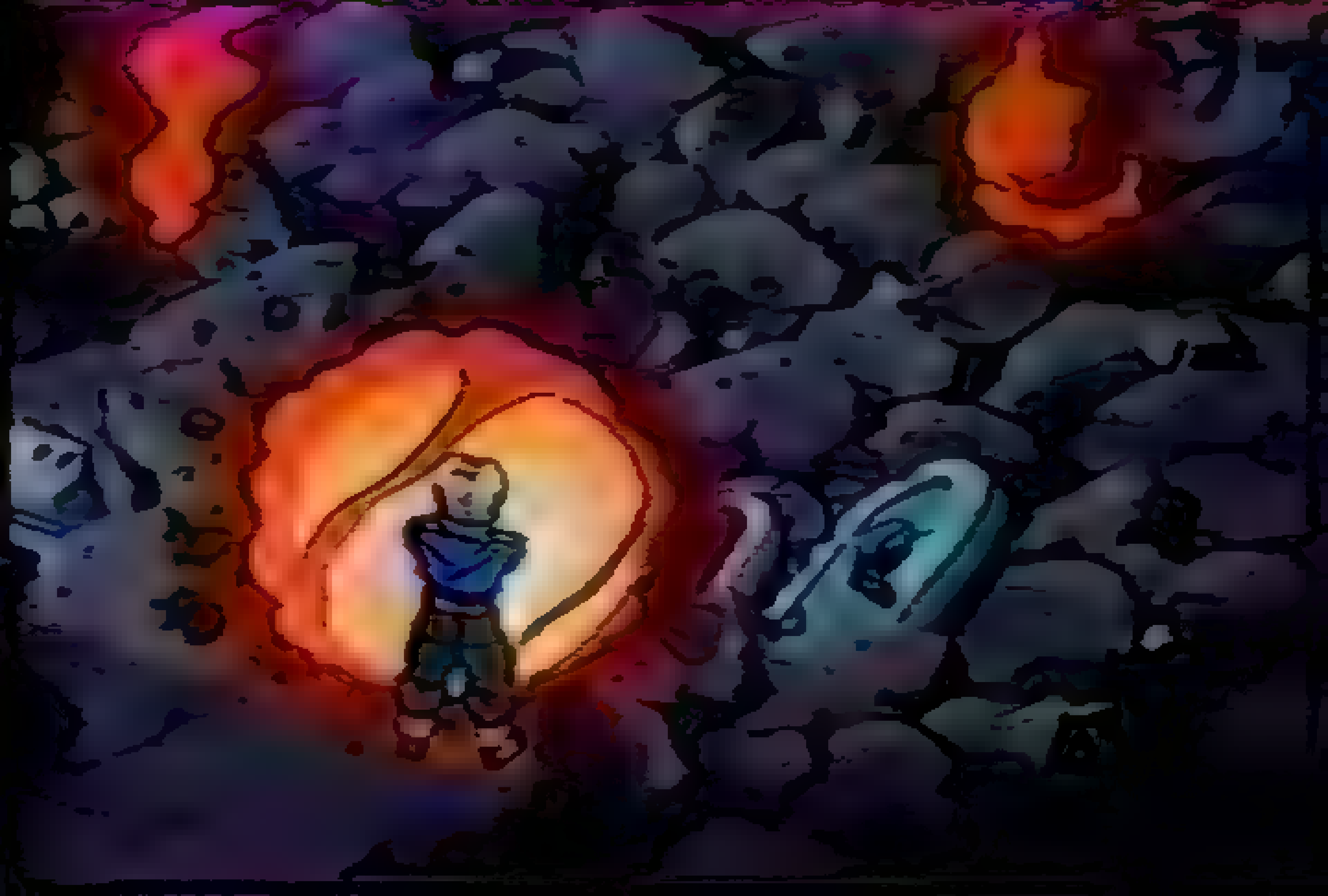

Kuririn, please step back

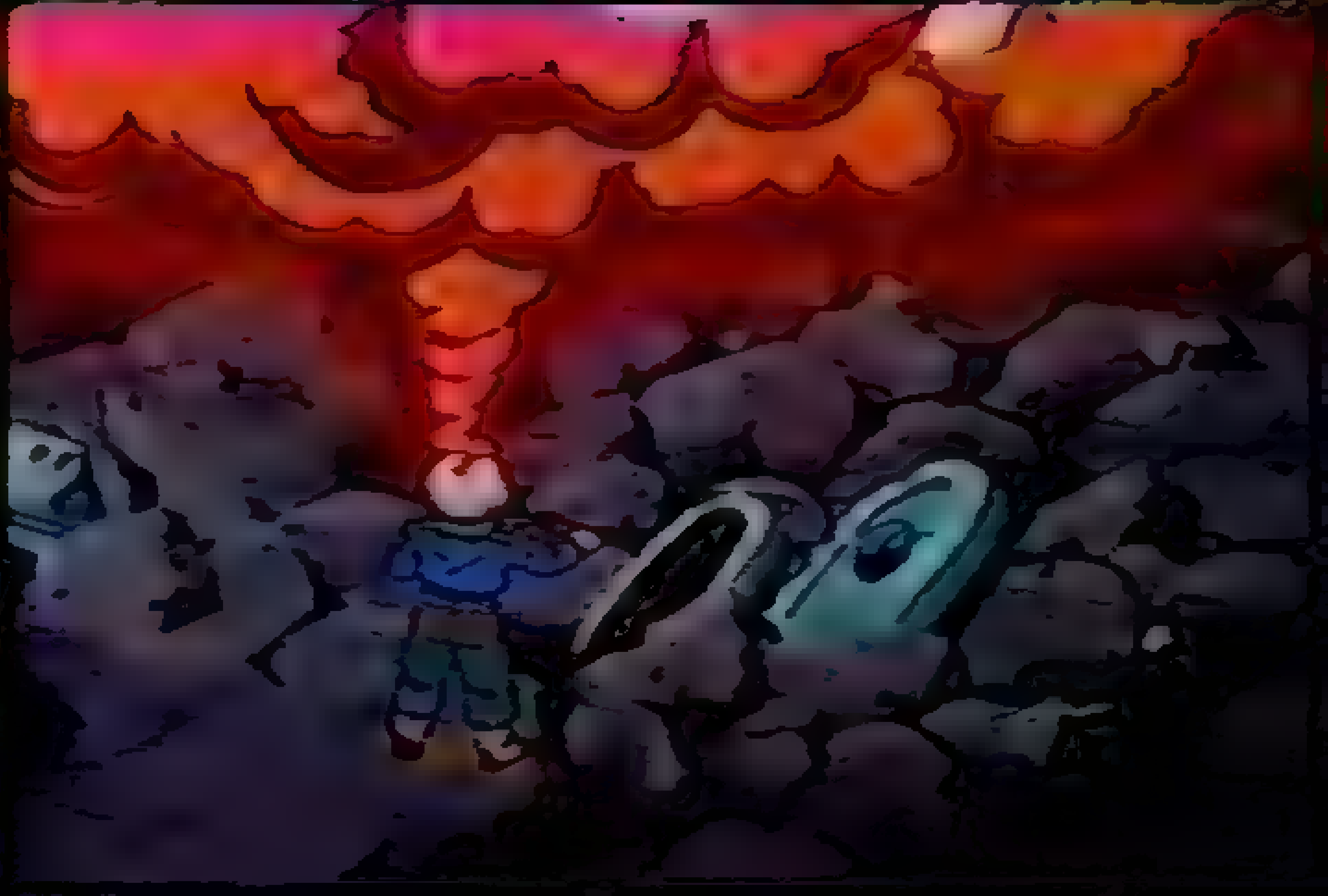


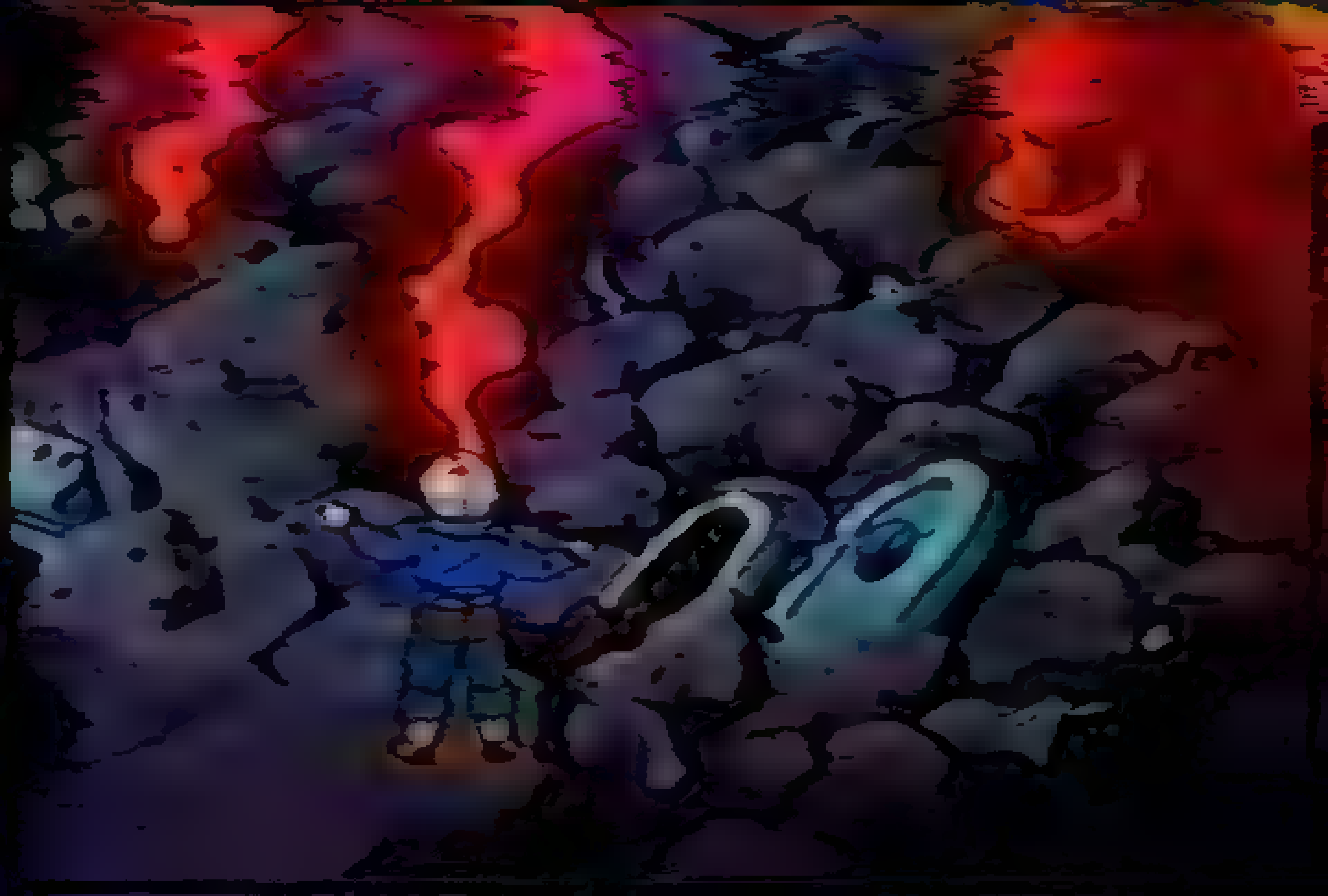


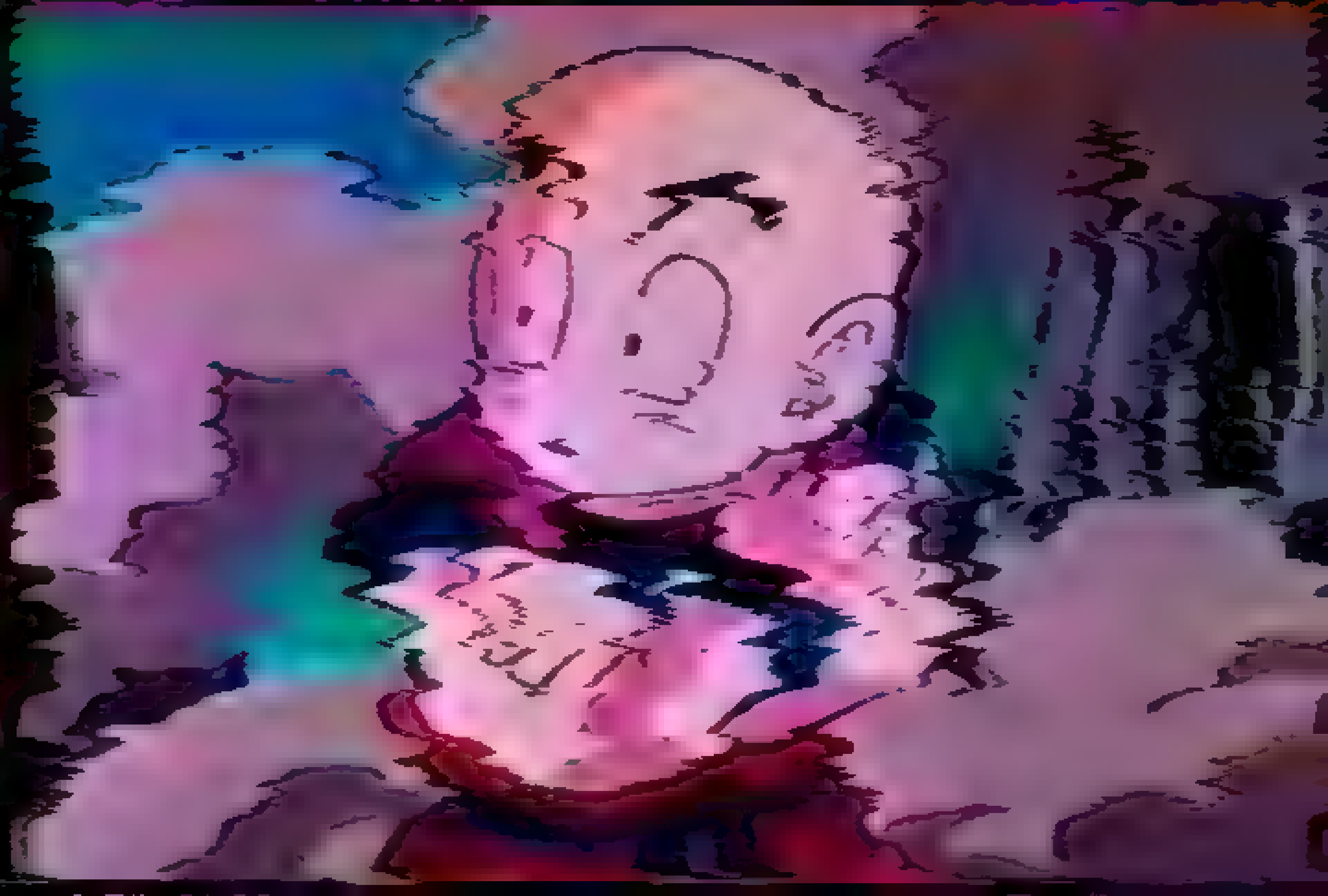


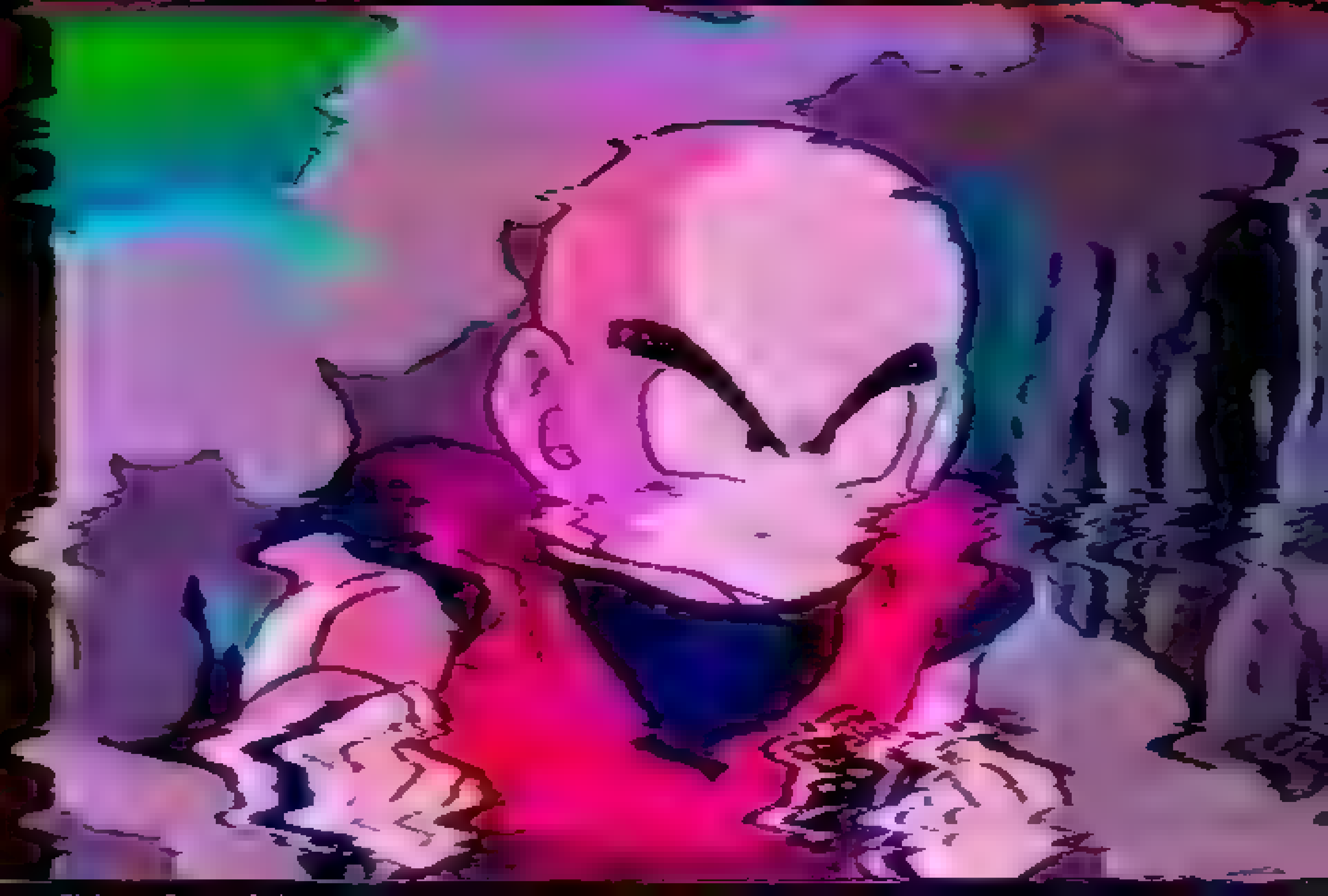


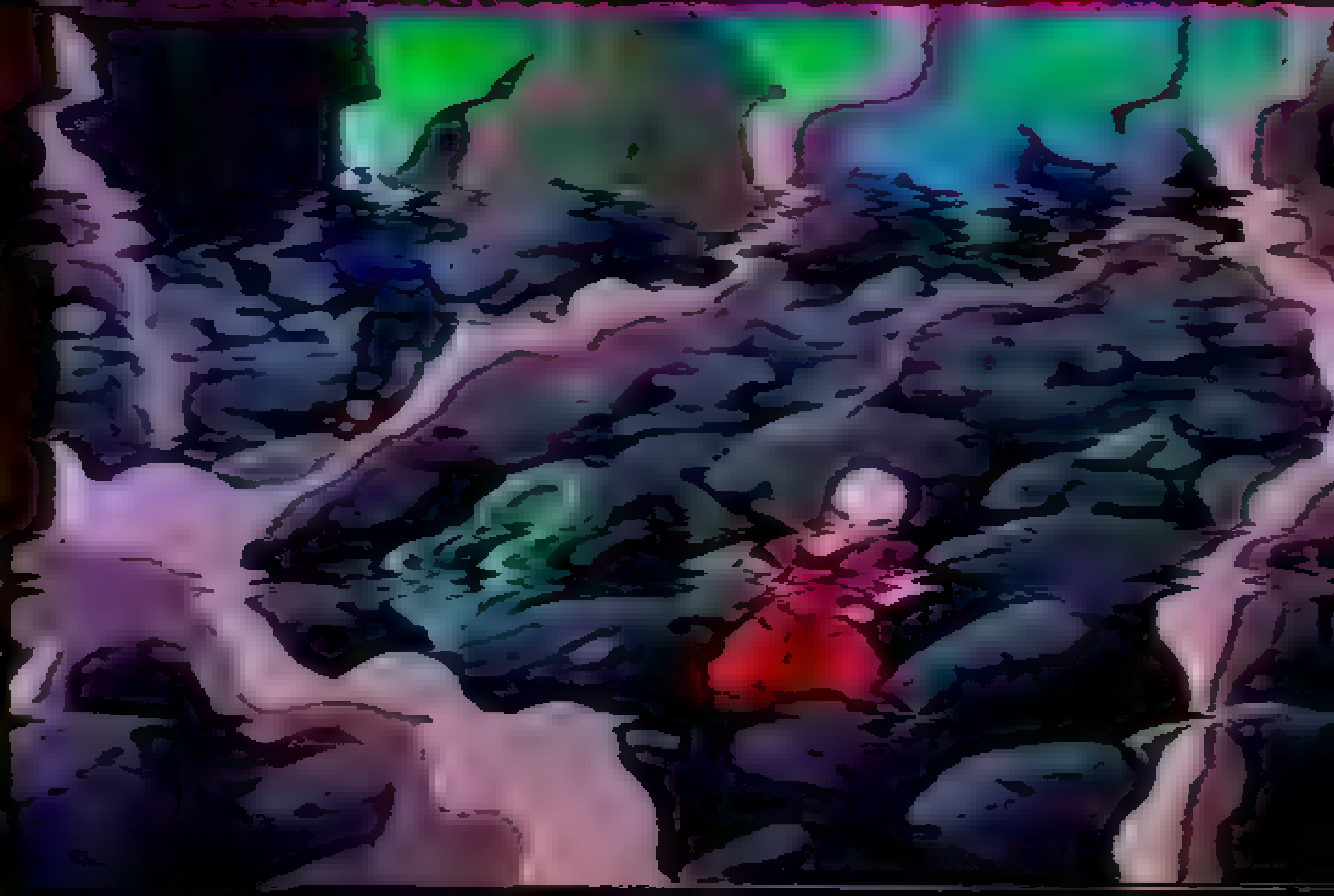






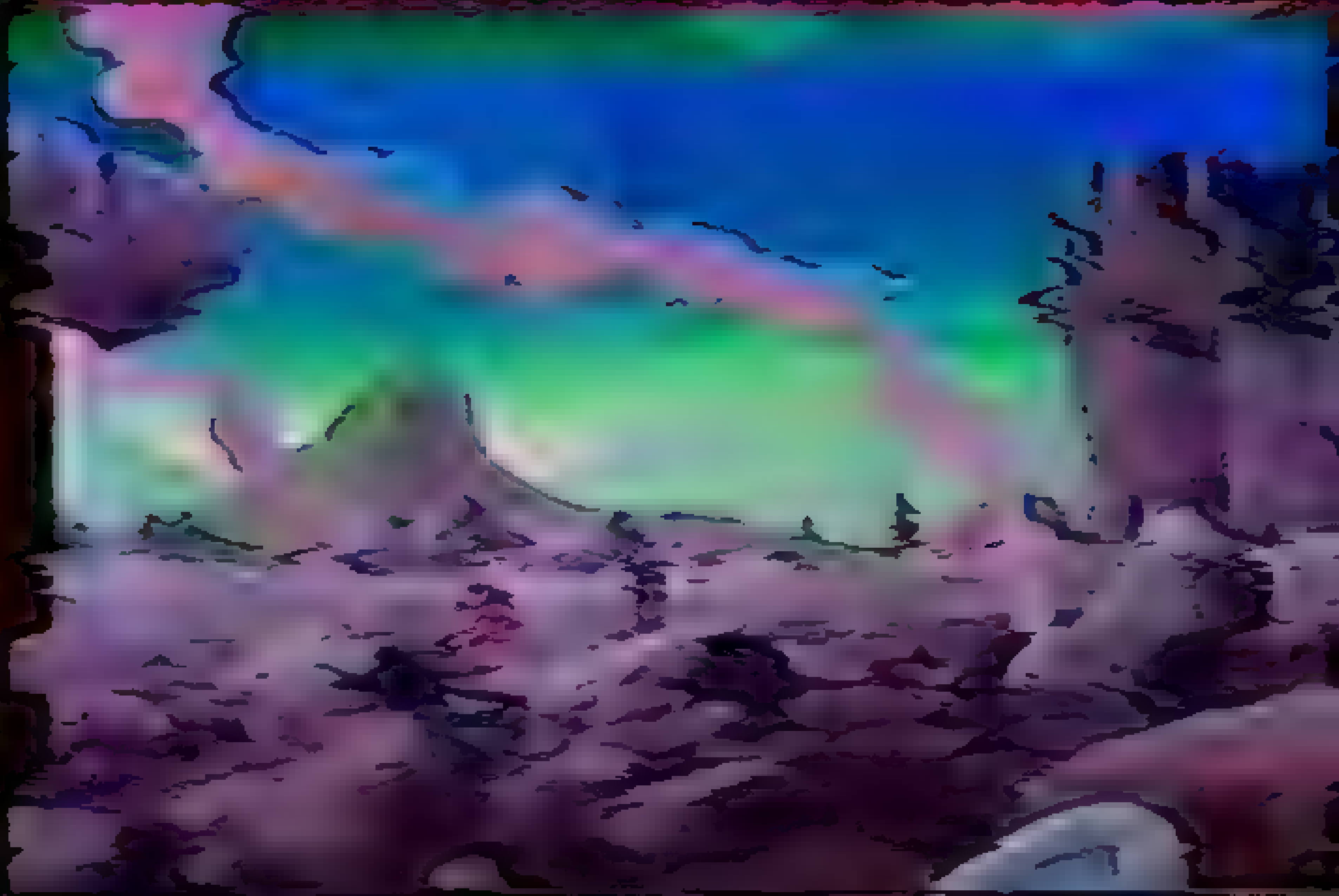


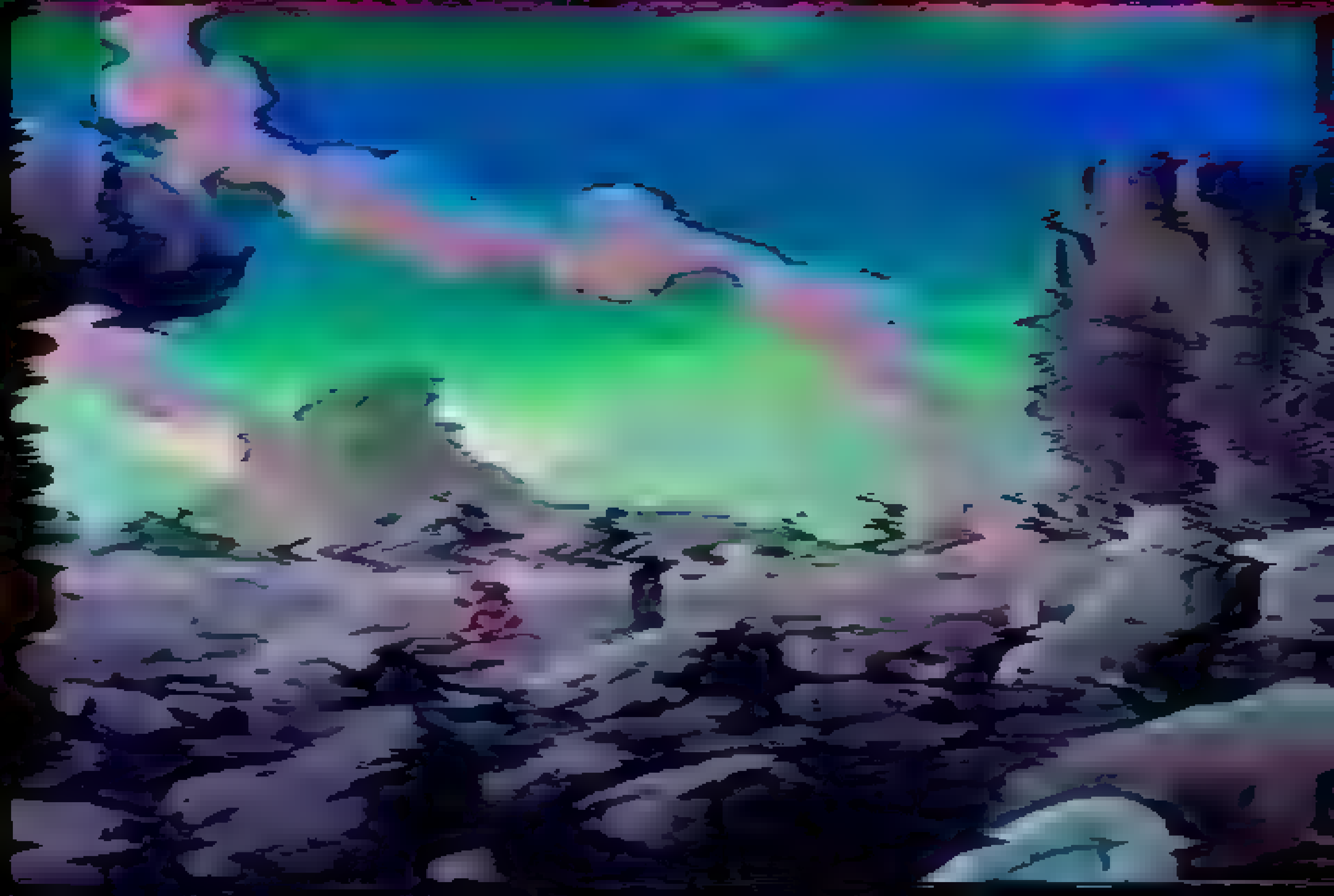


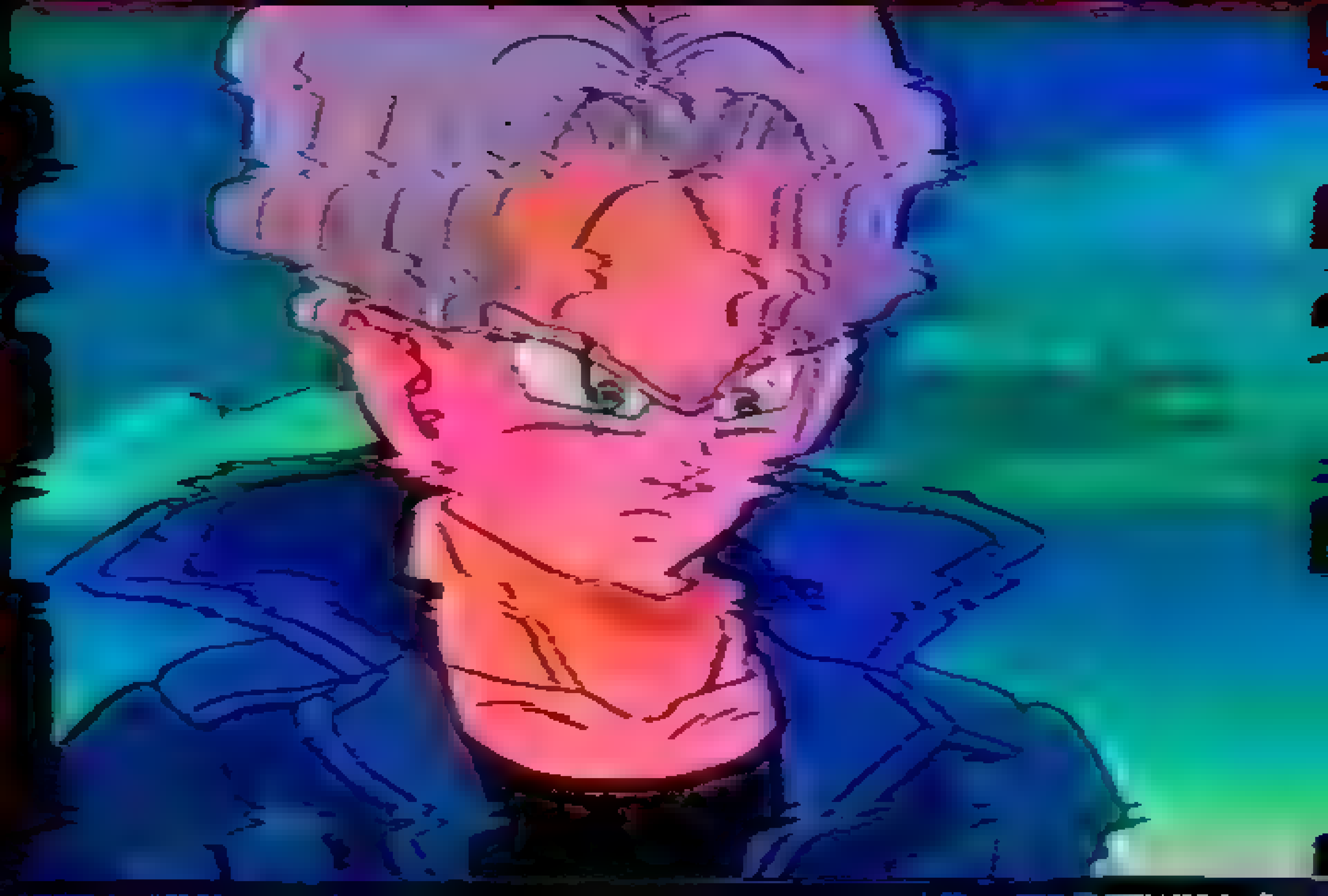


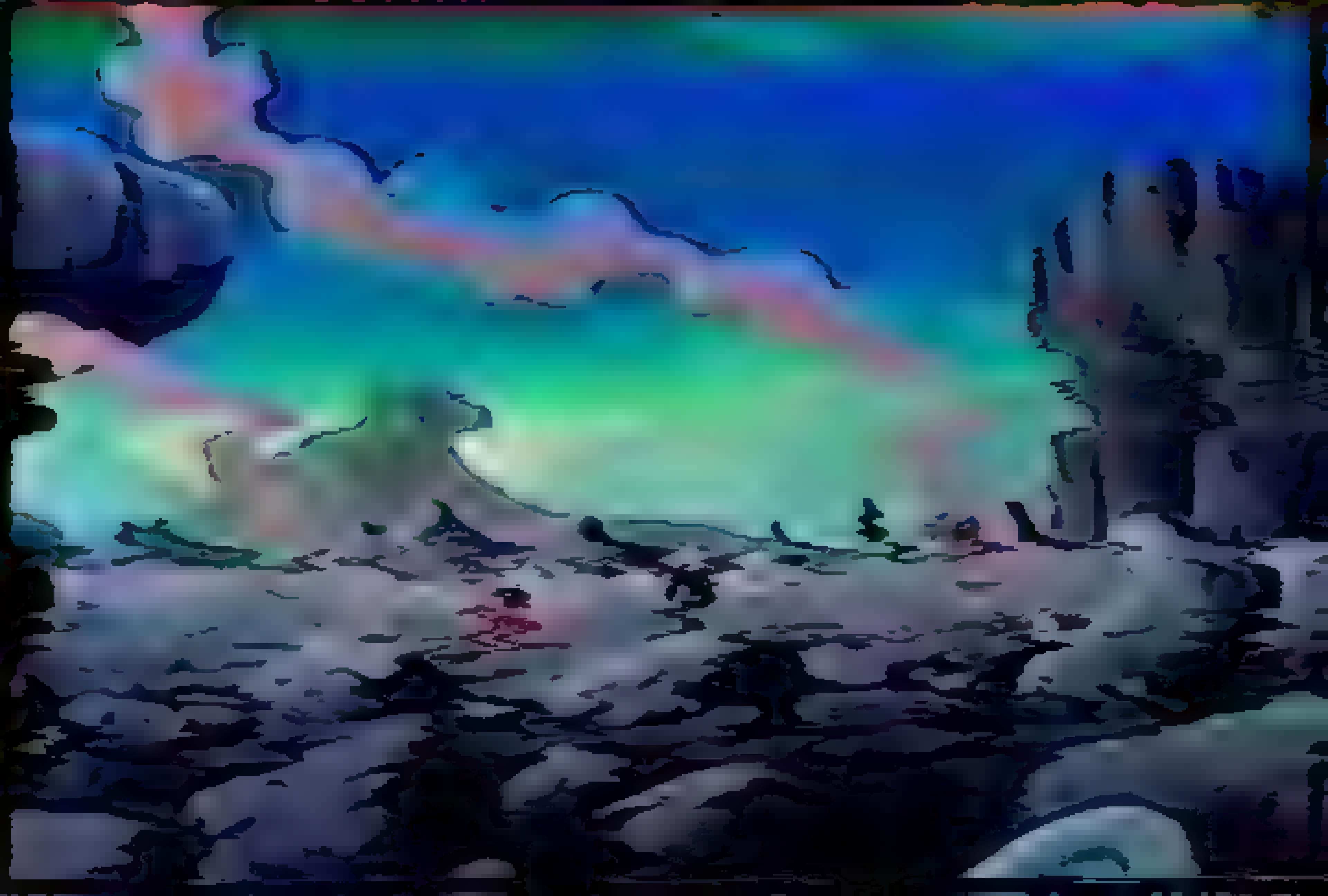


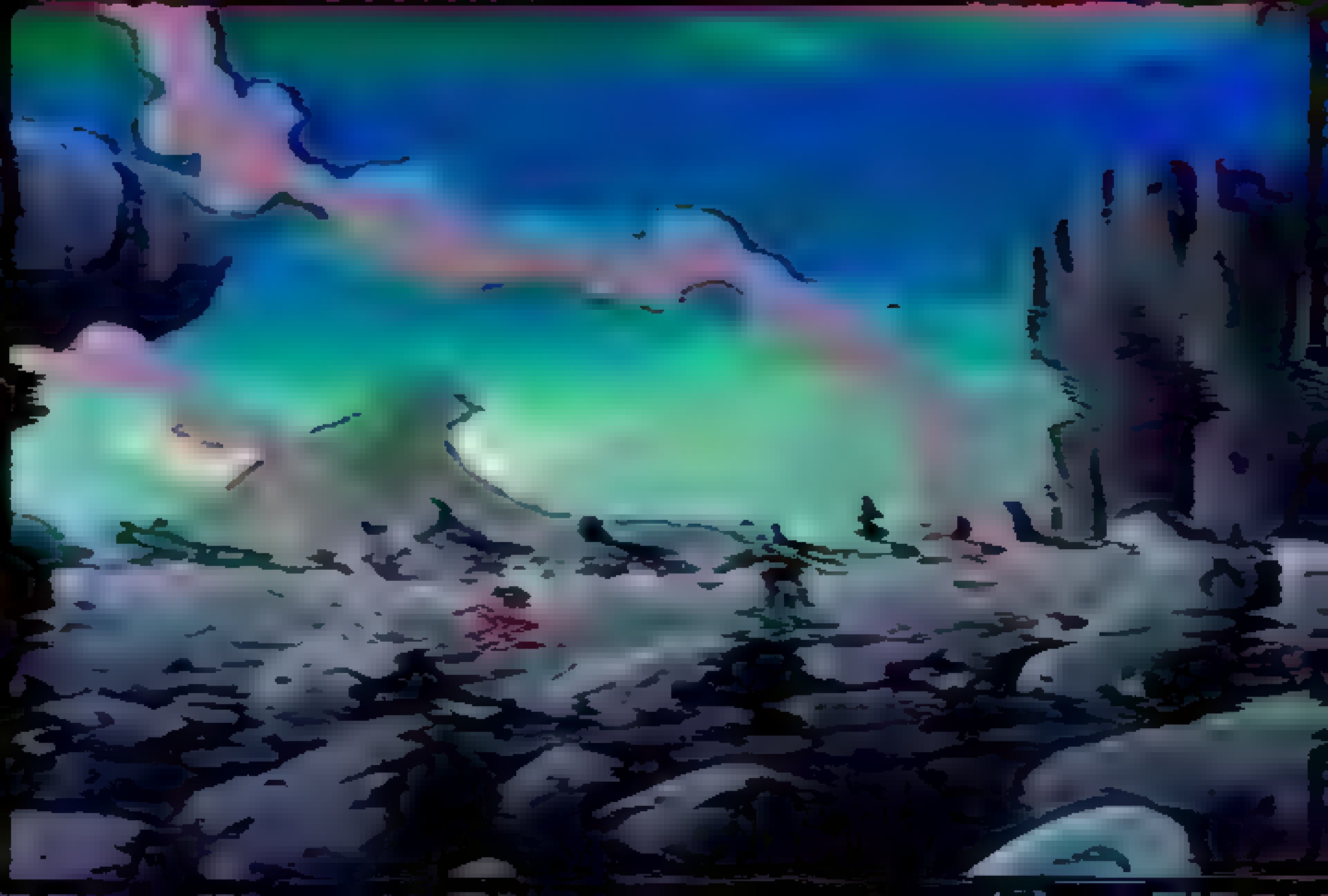


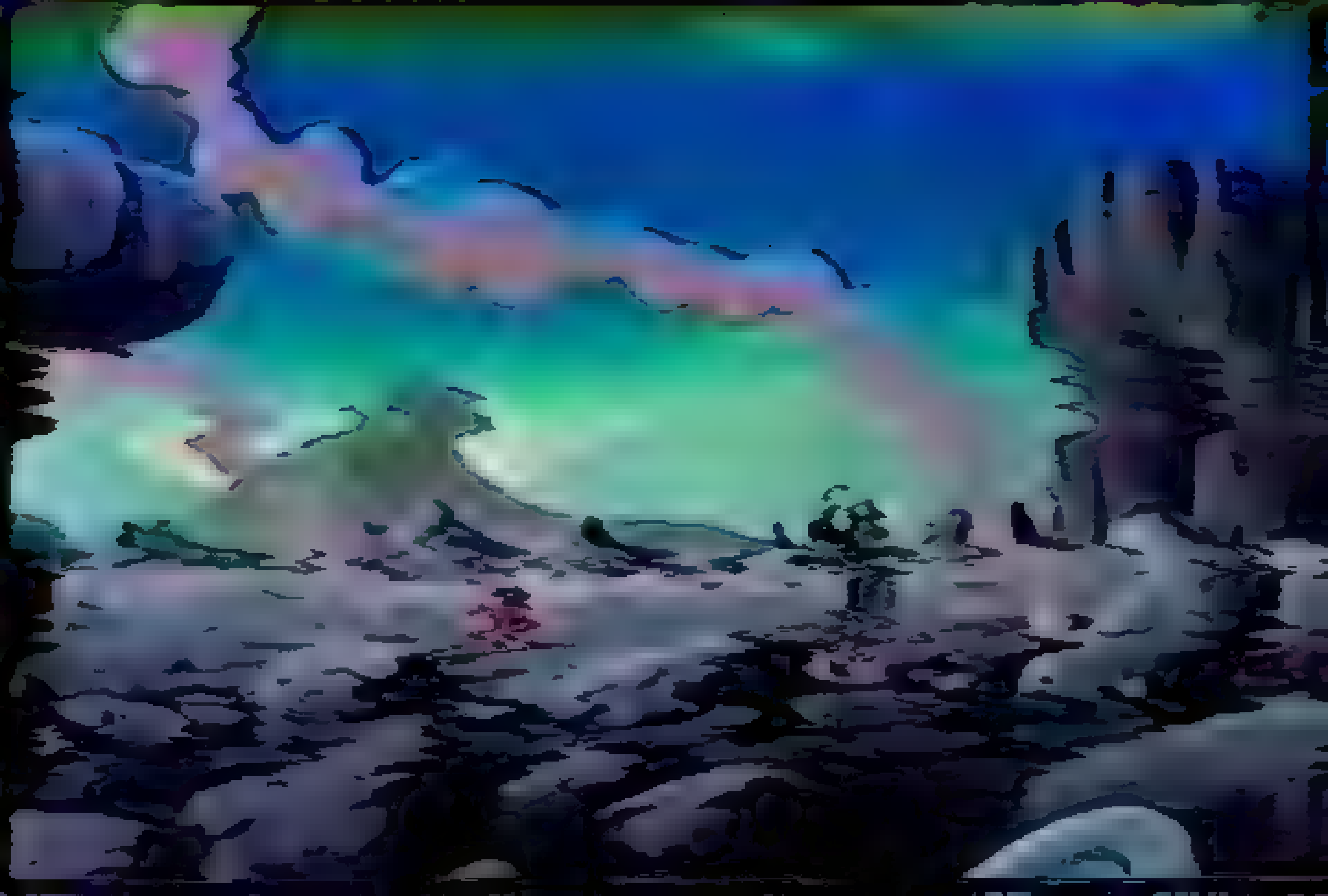


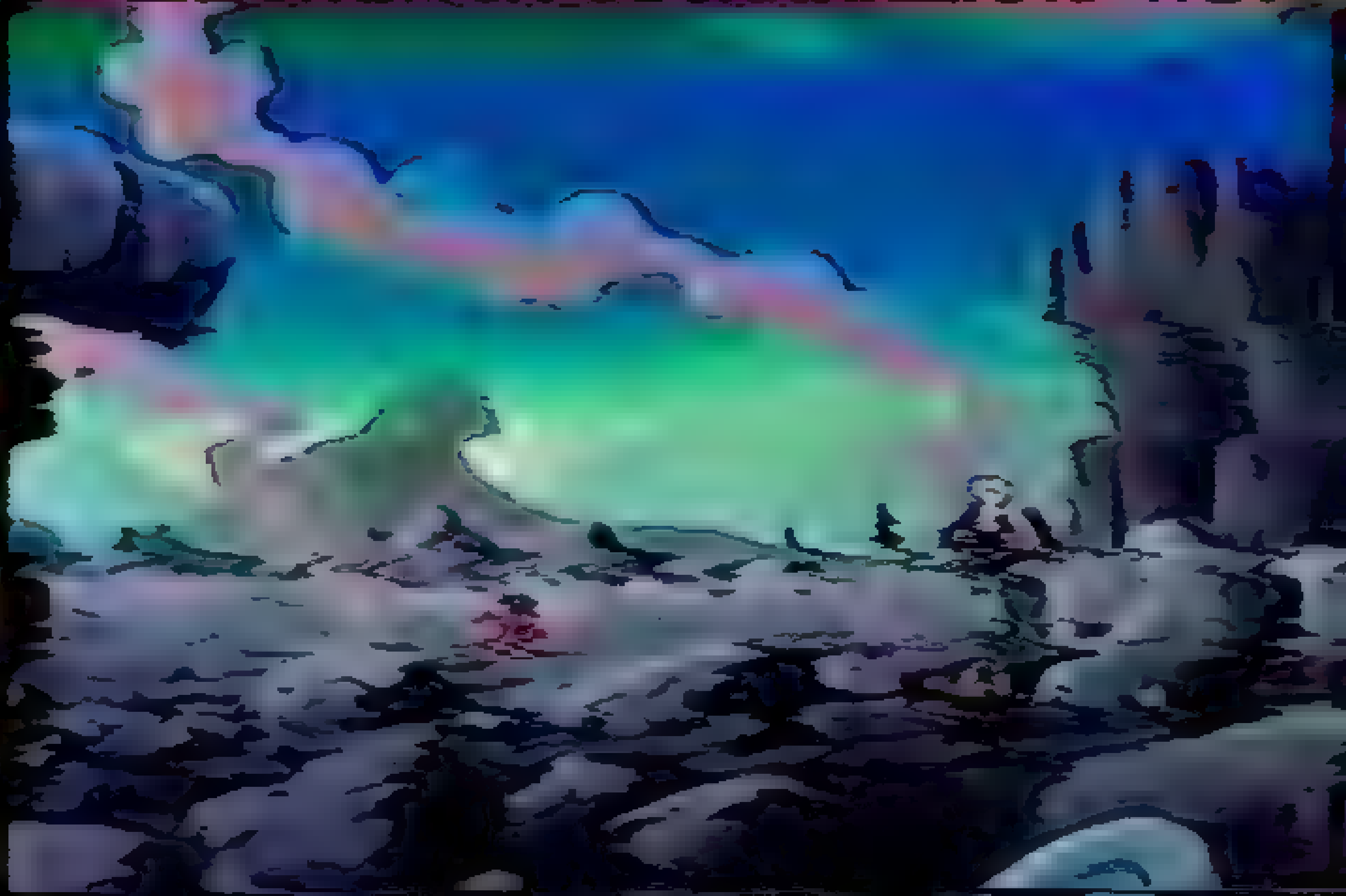


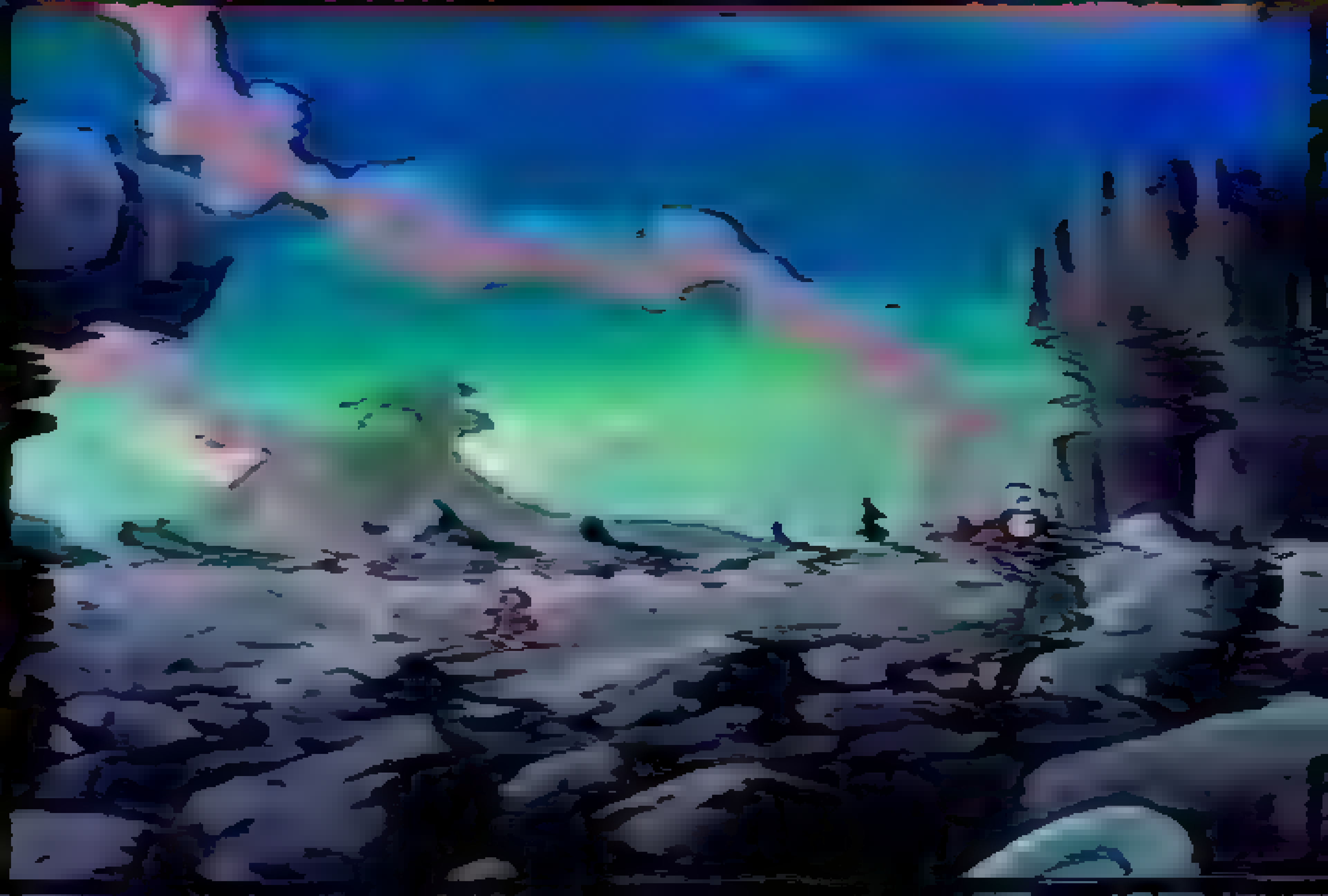


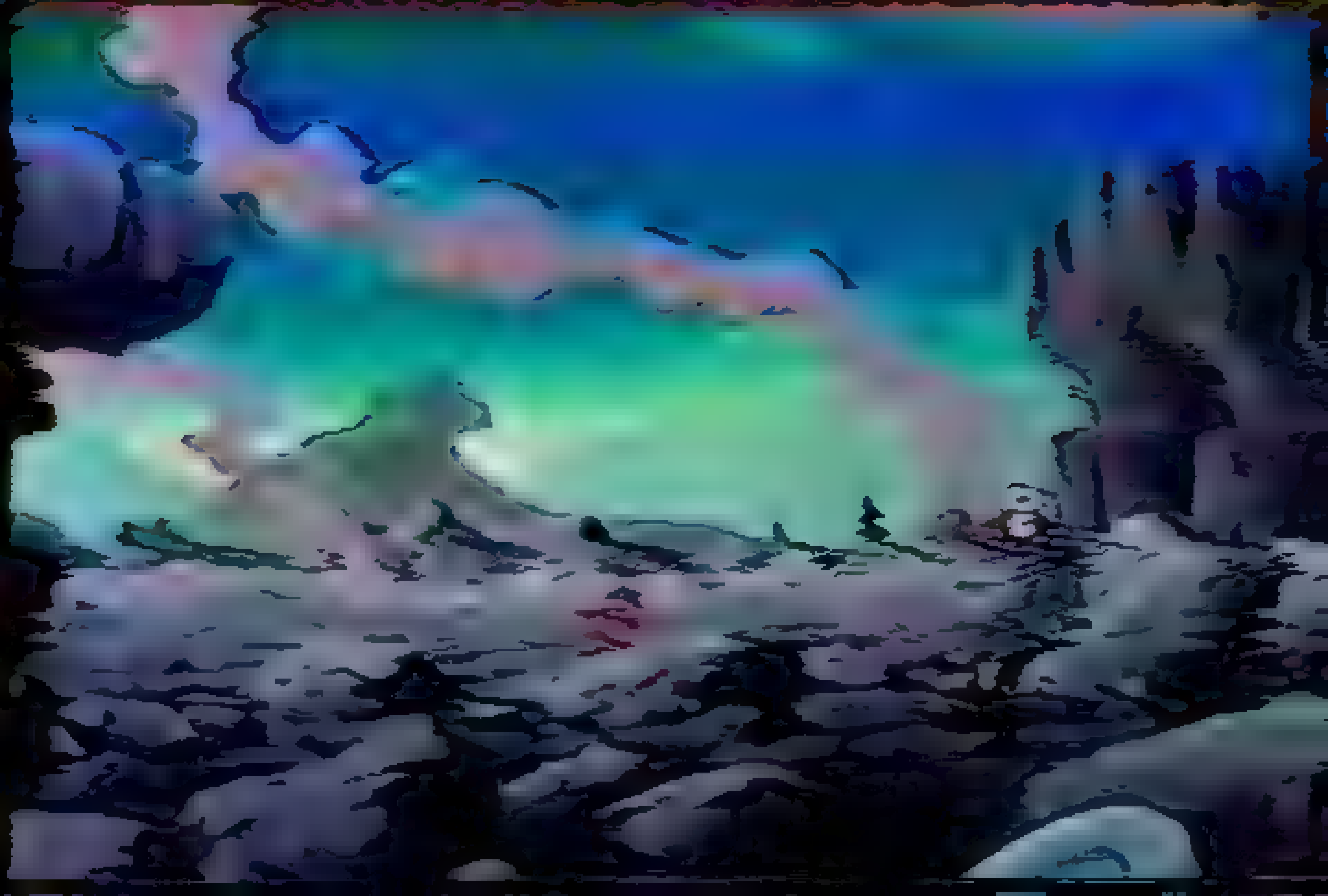






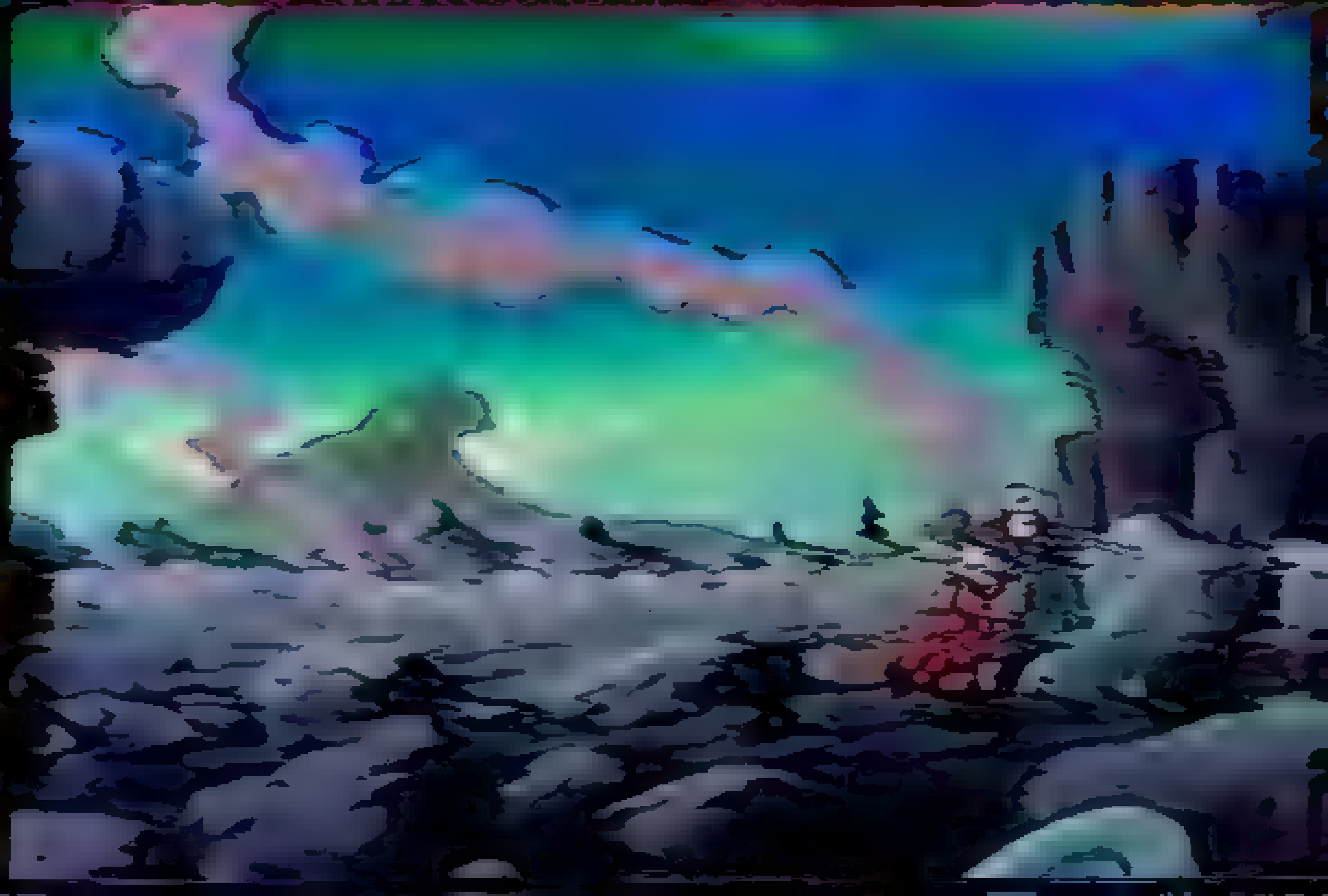


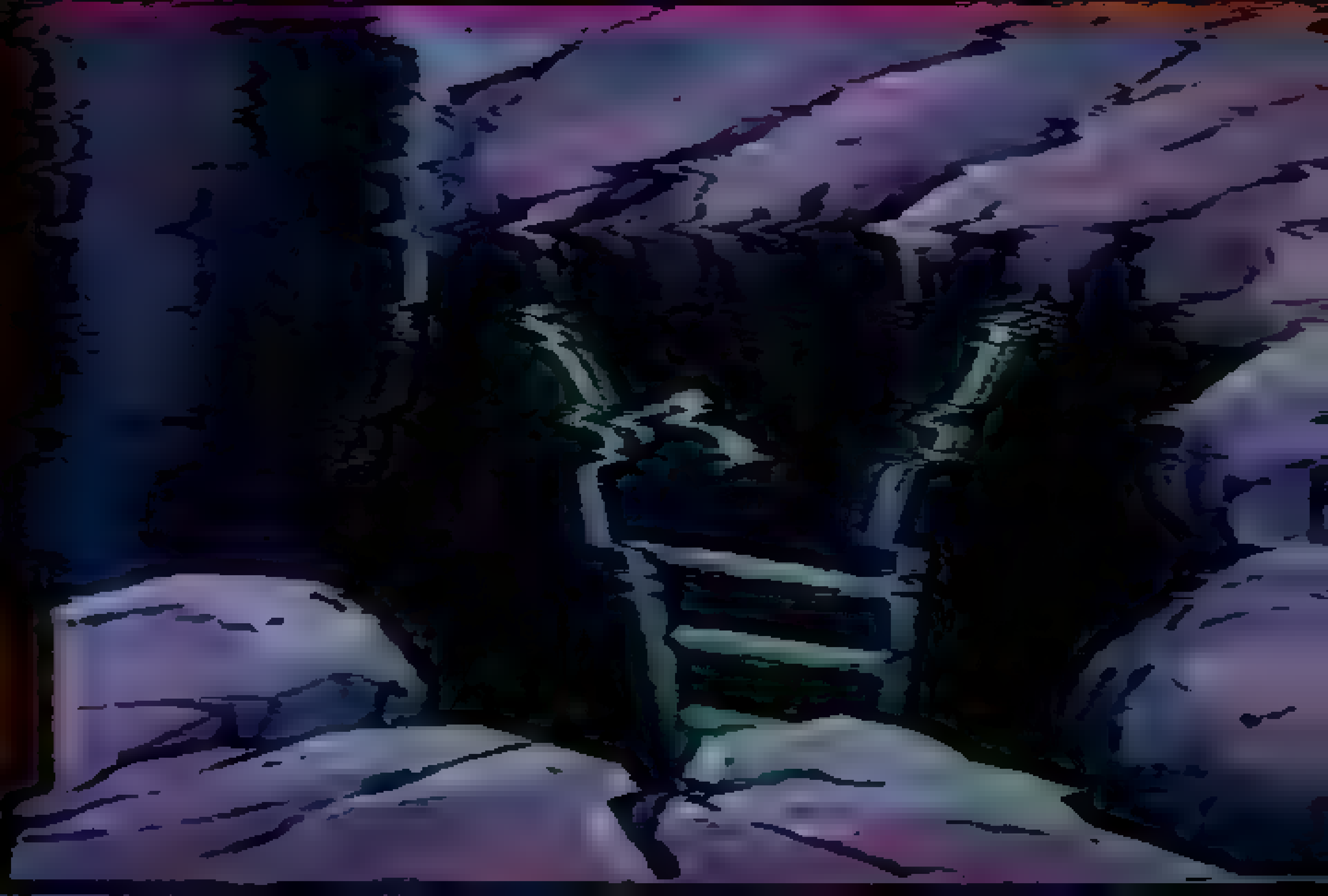







Kuririn, it's probably here.









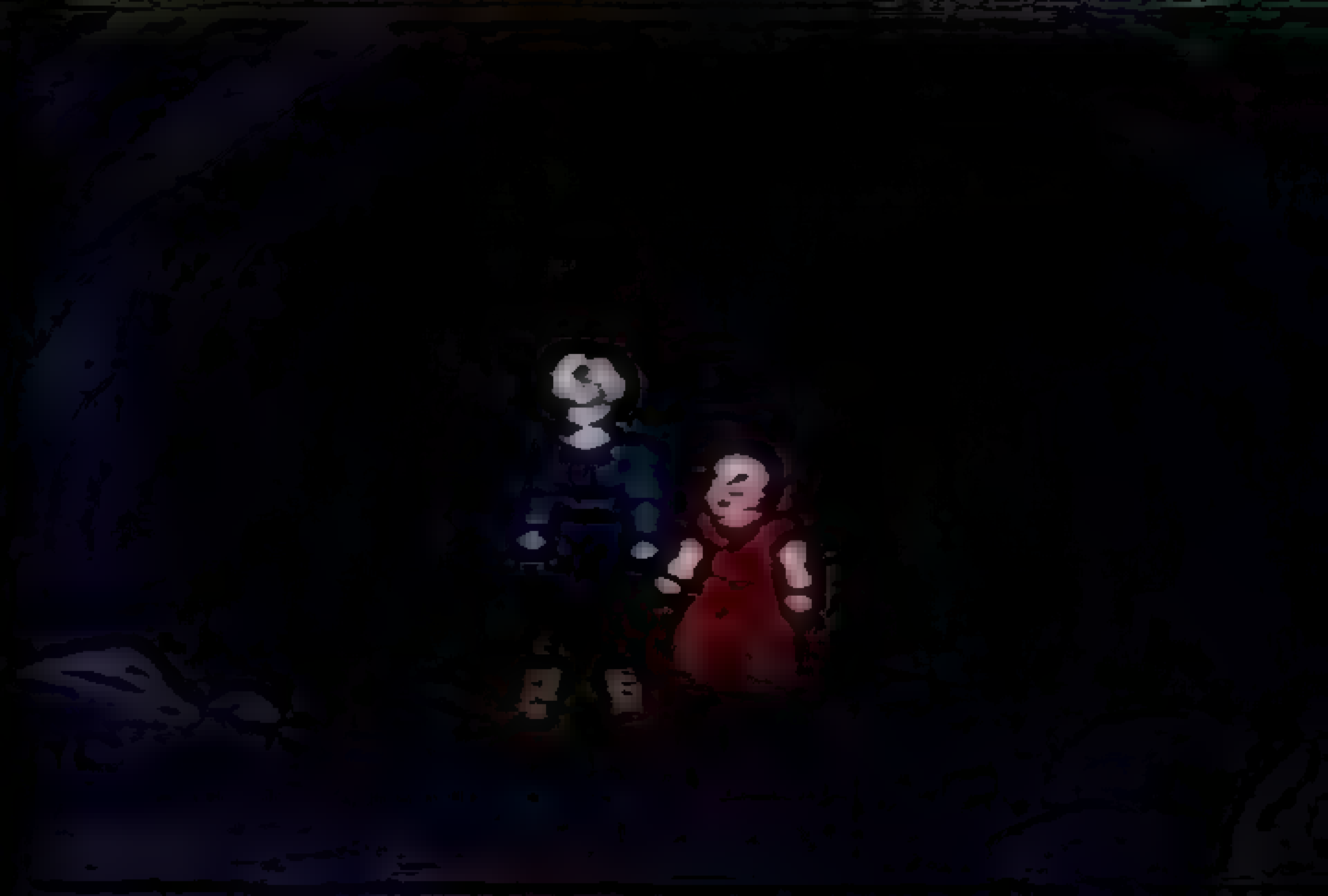


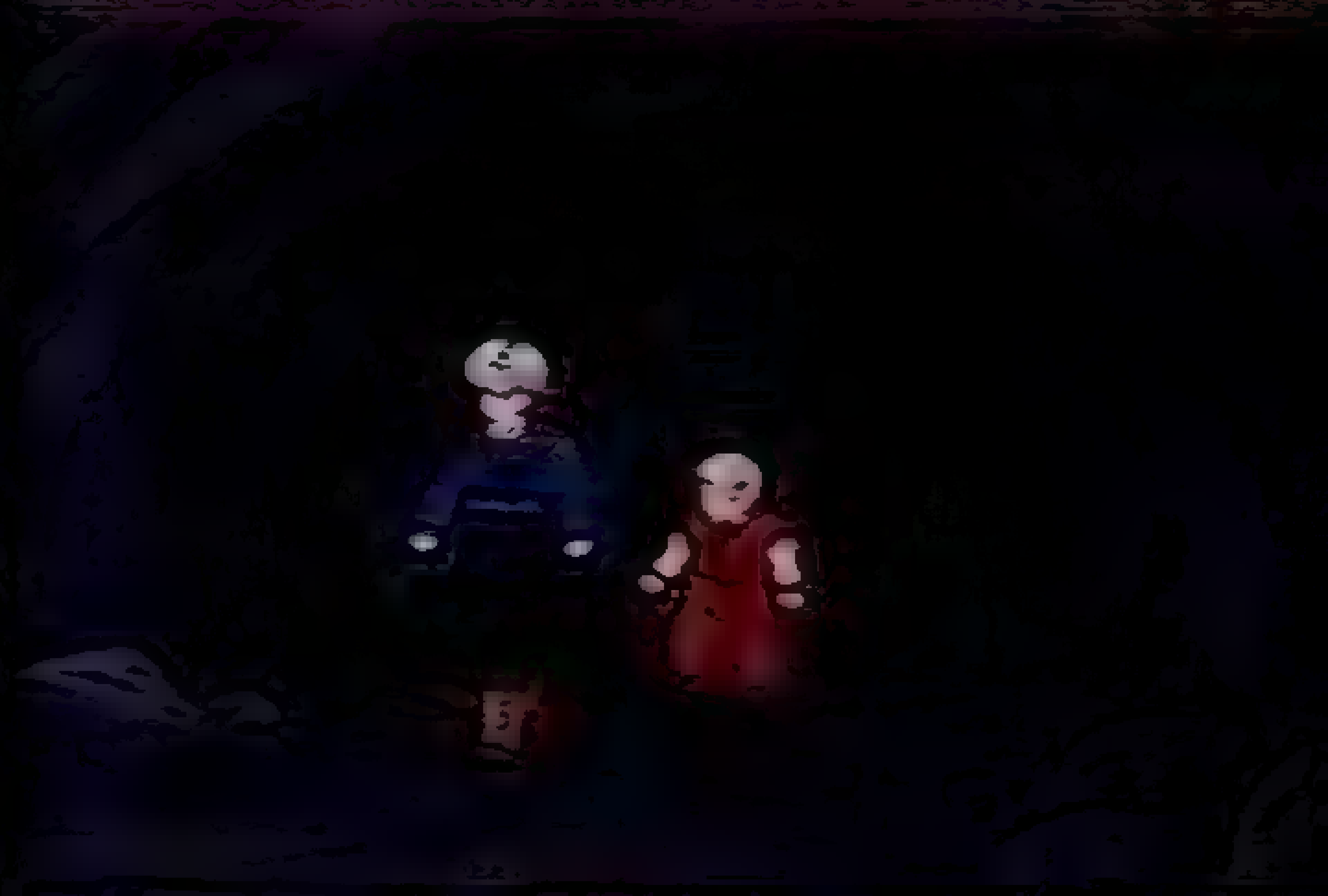






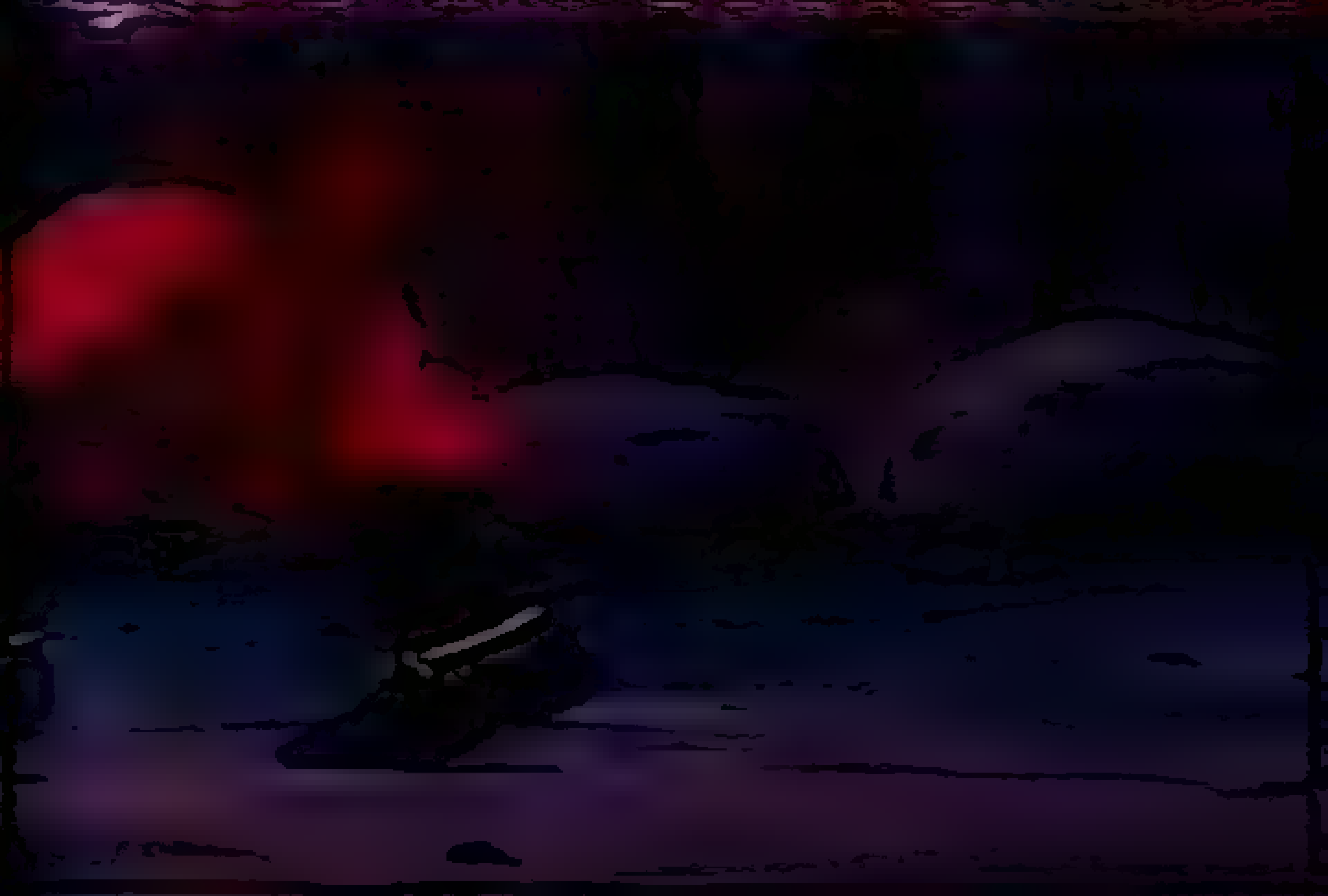


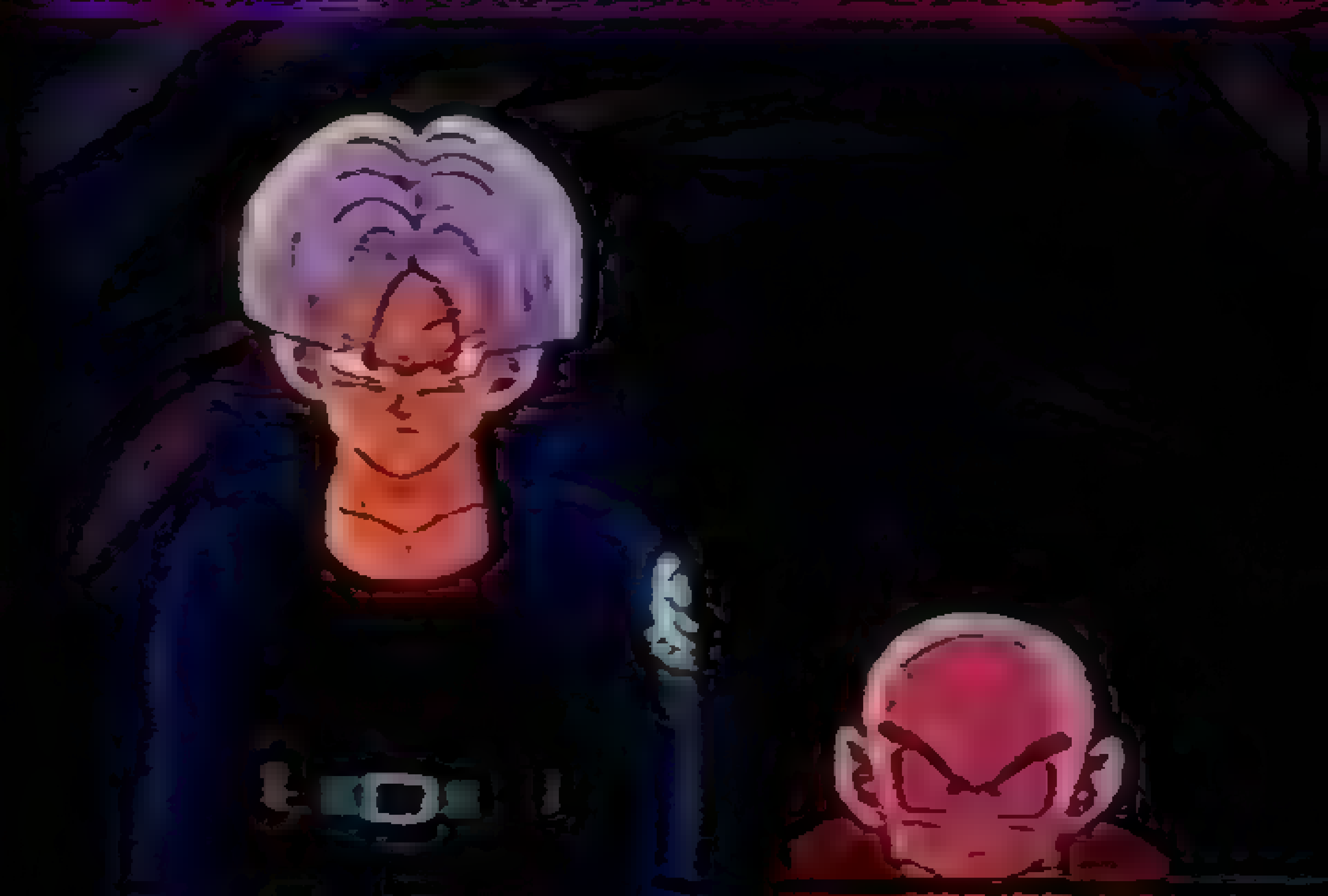


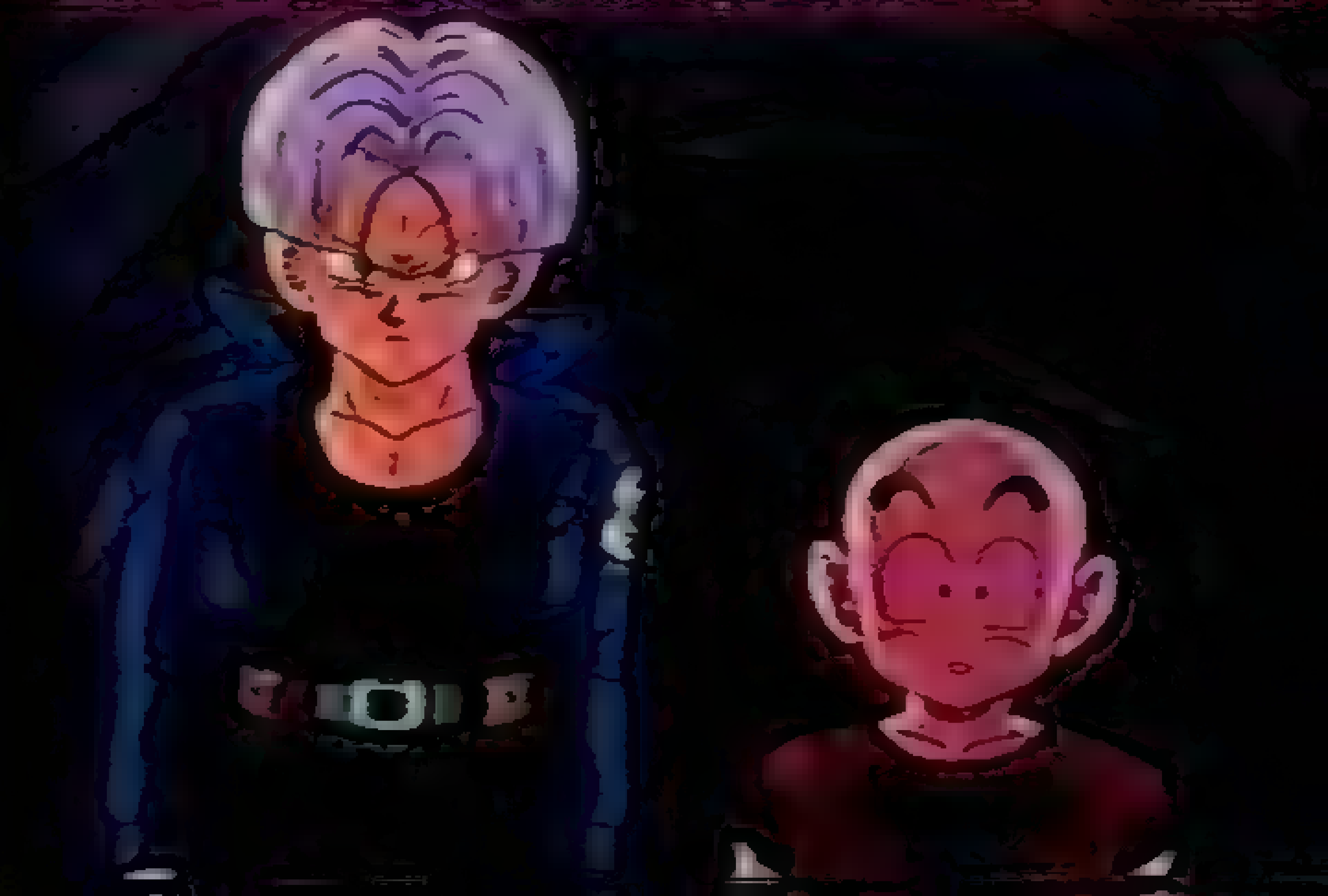


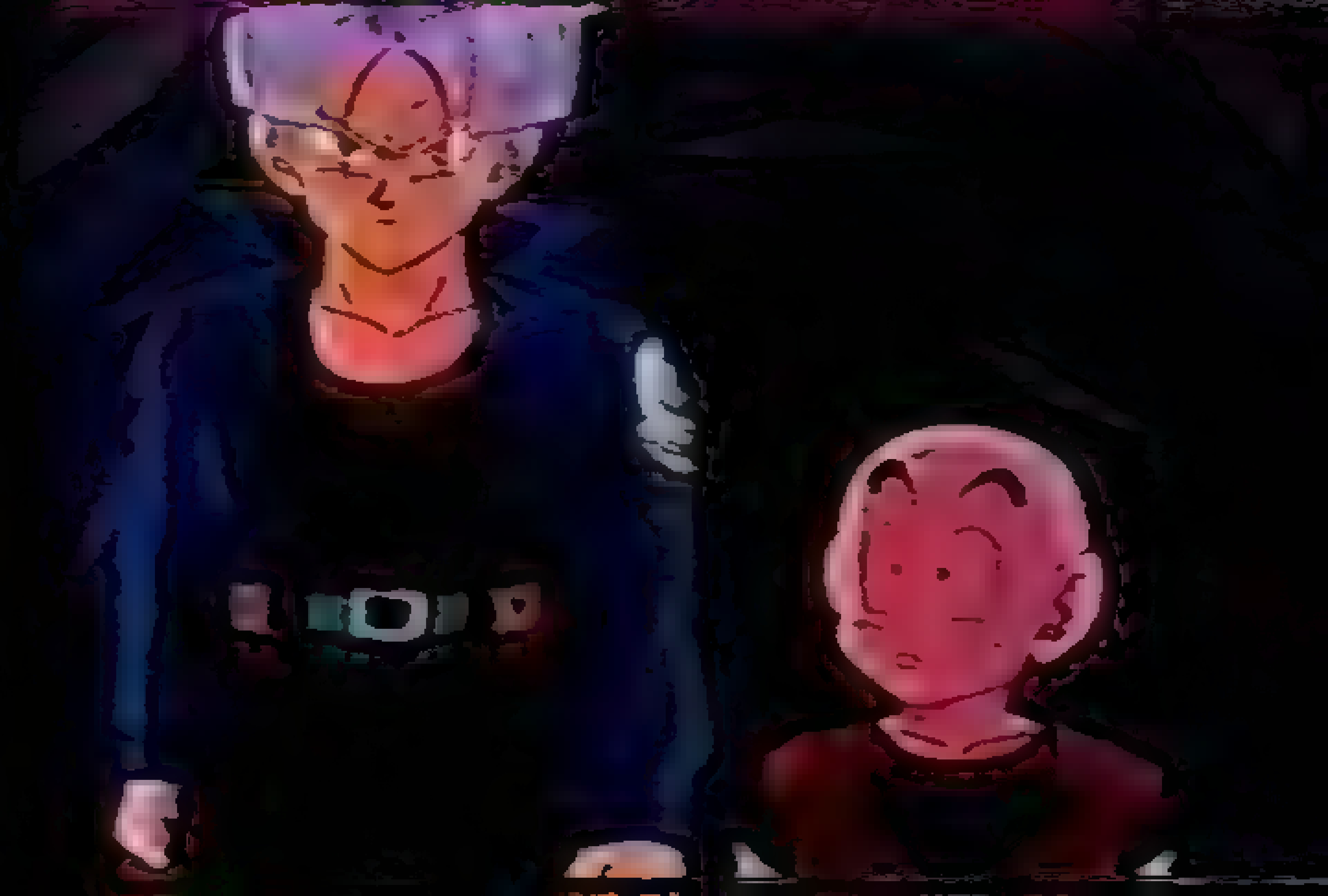


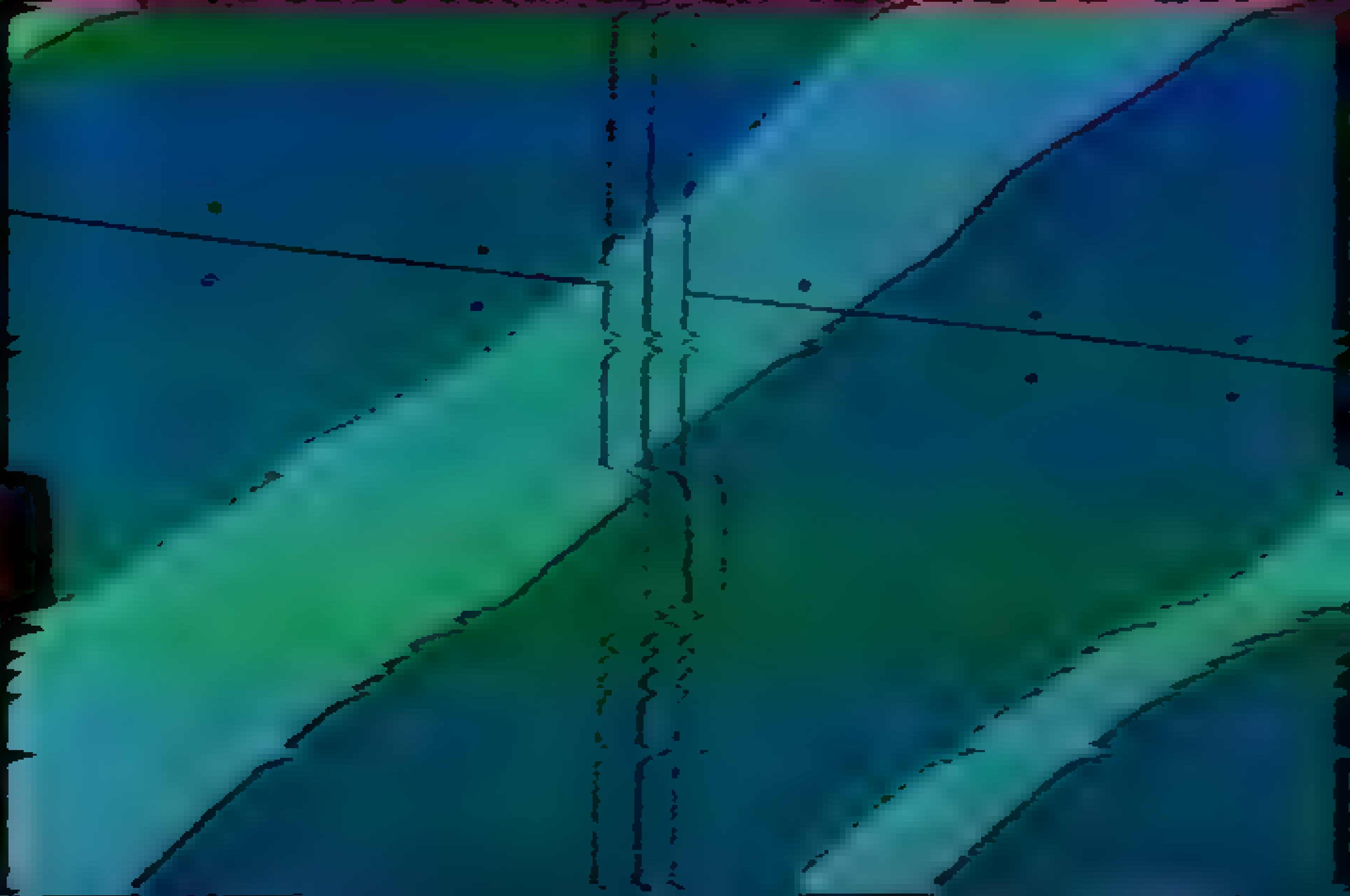


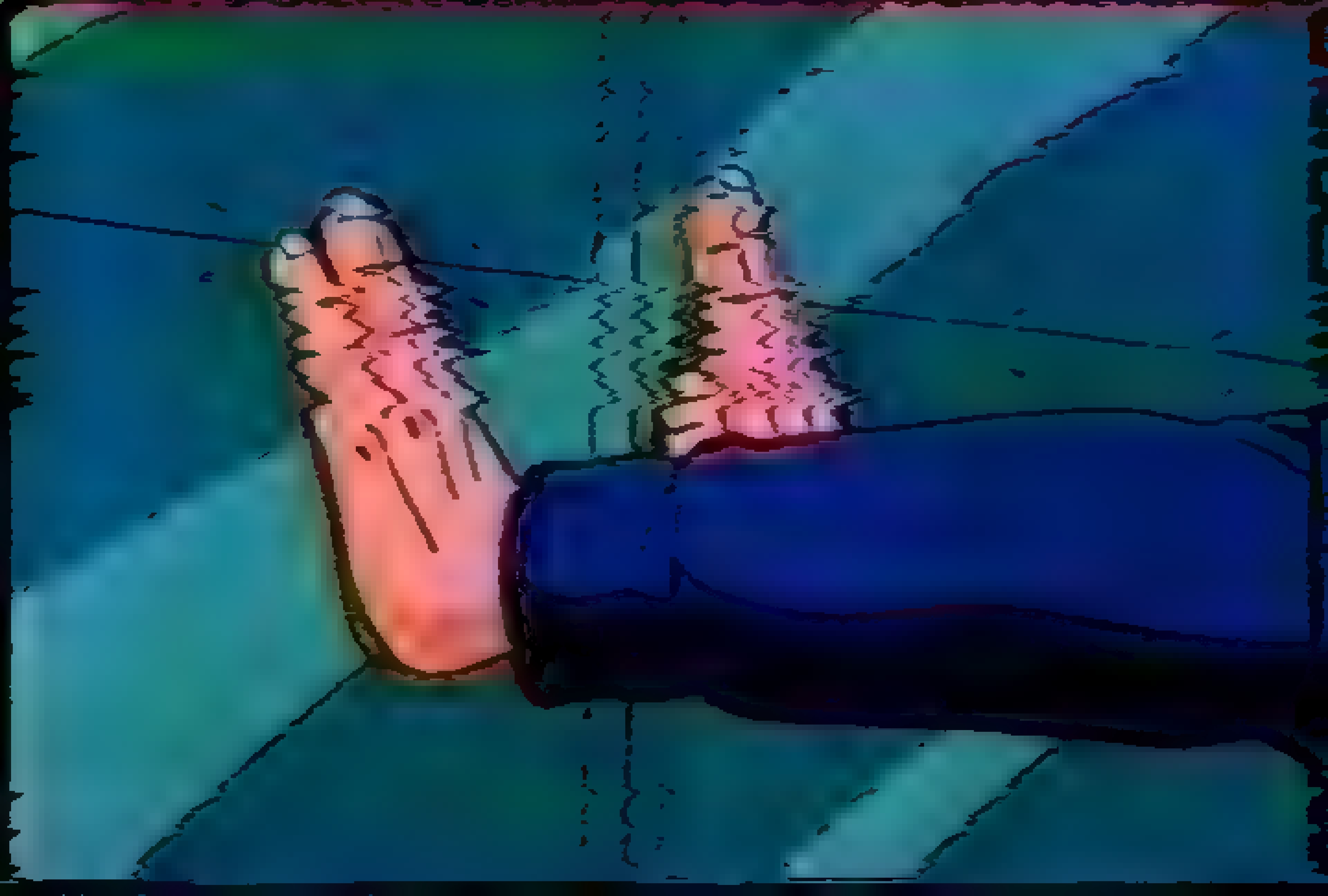




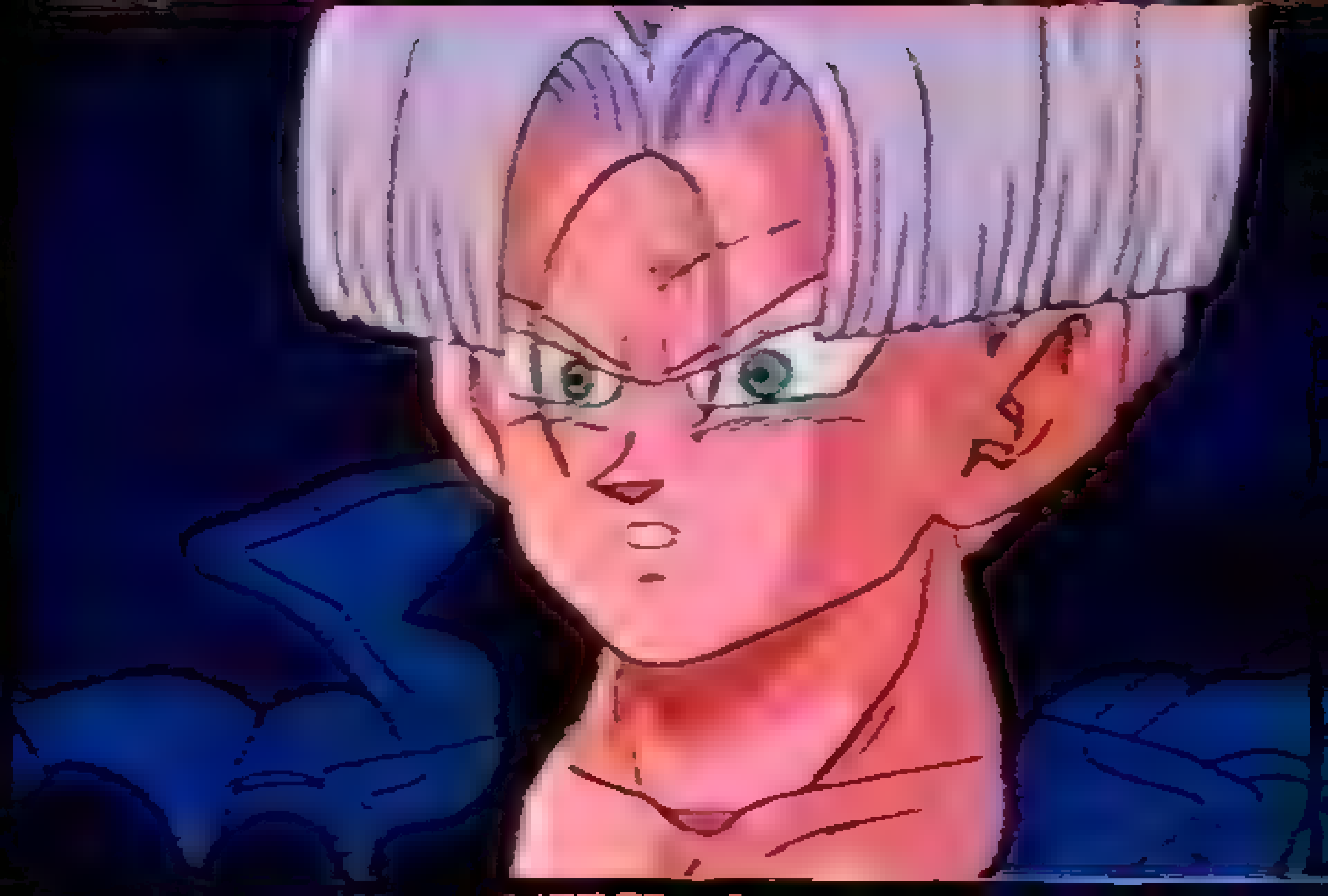


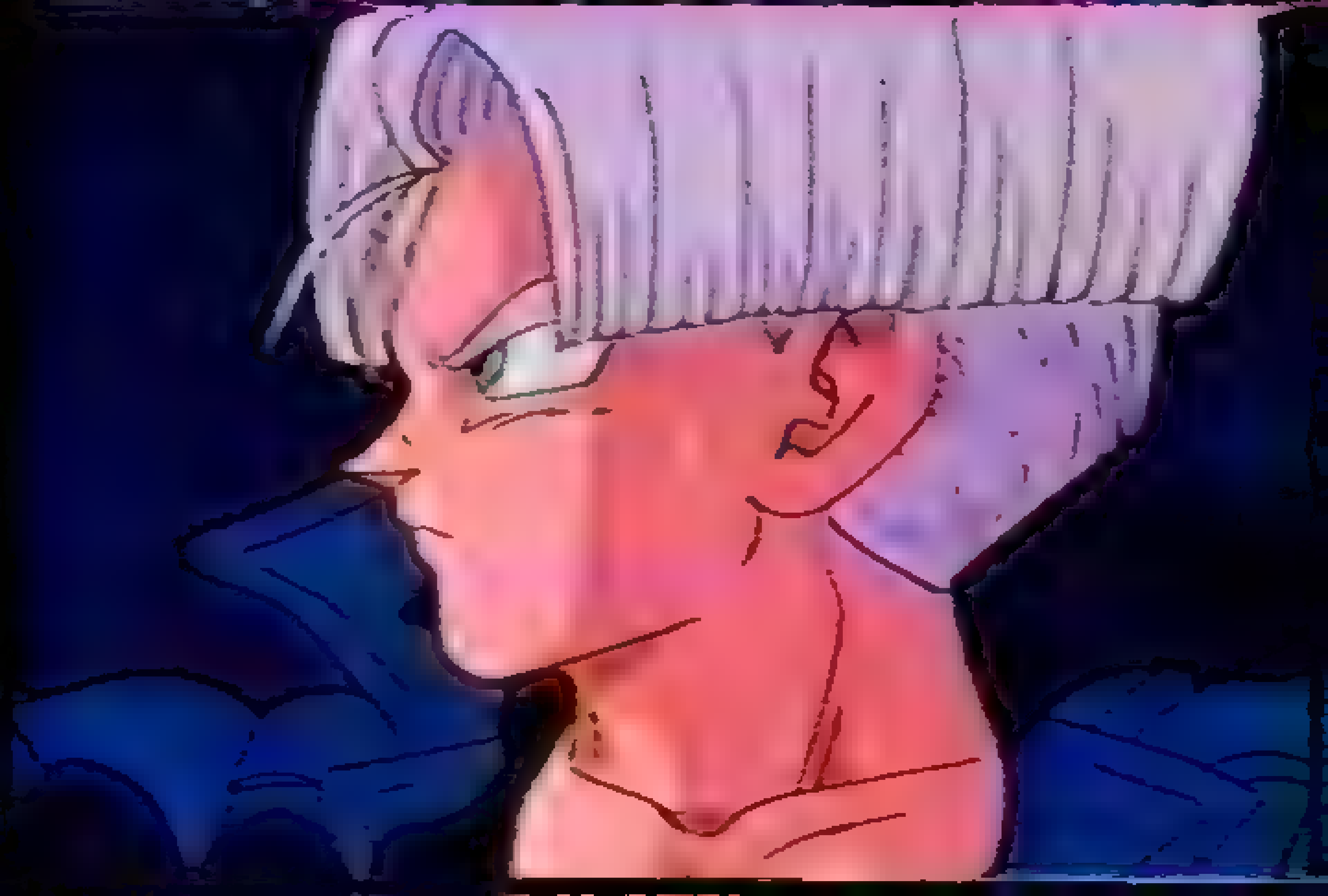








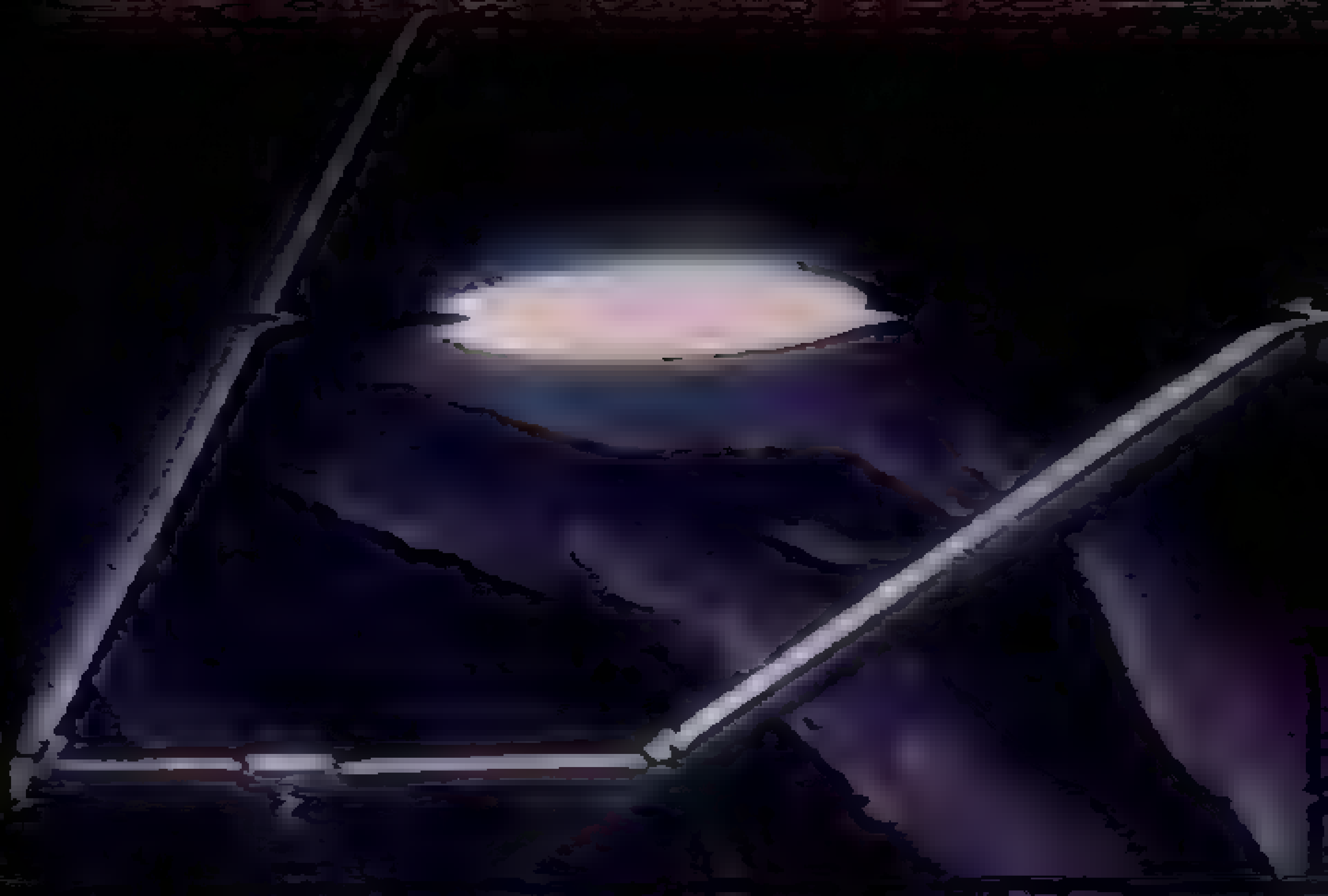


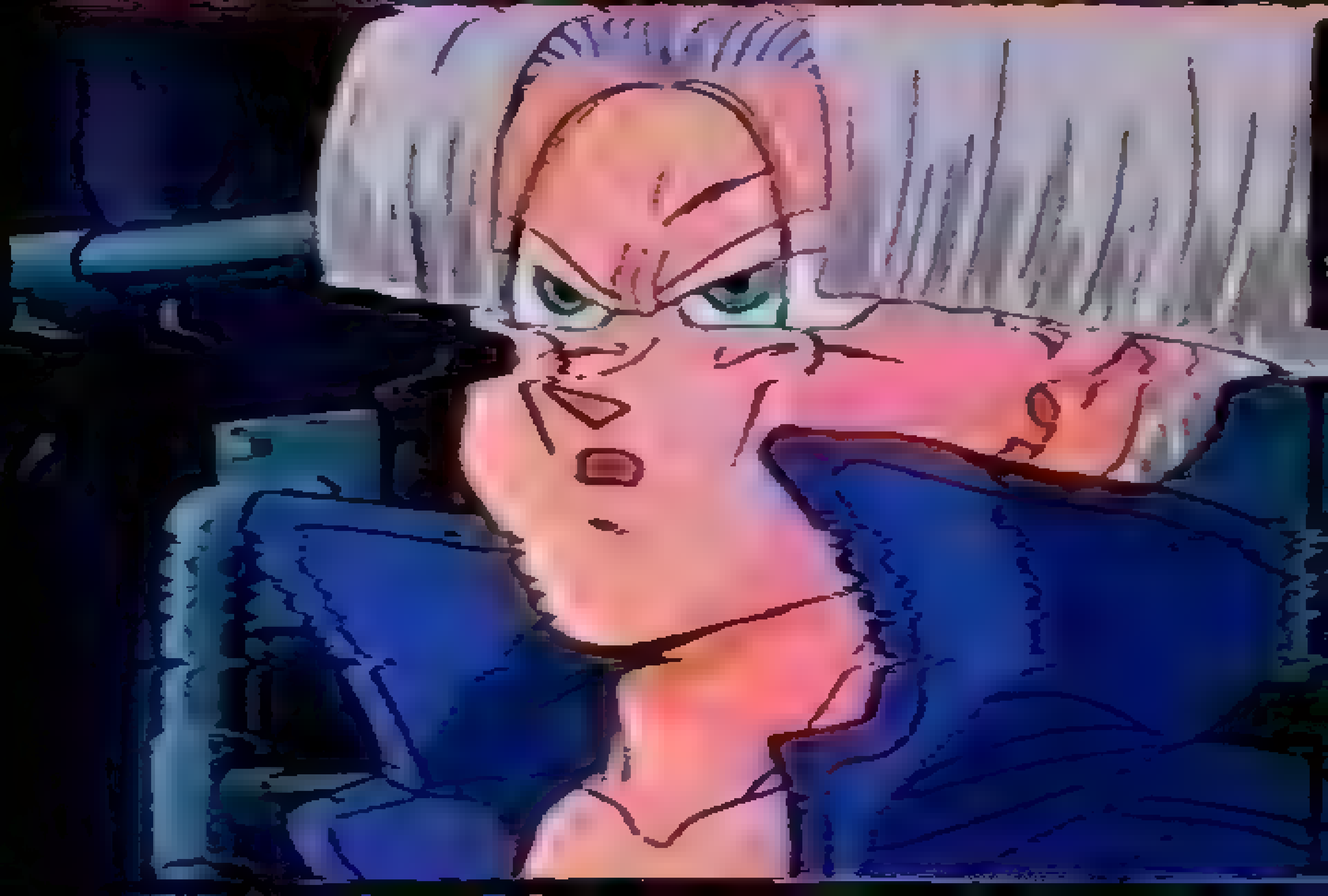




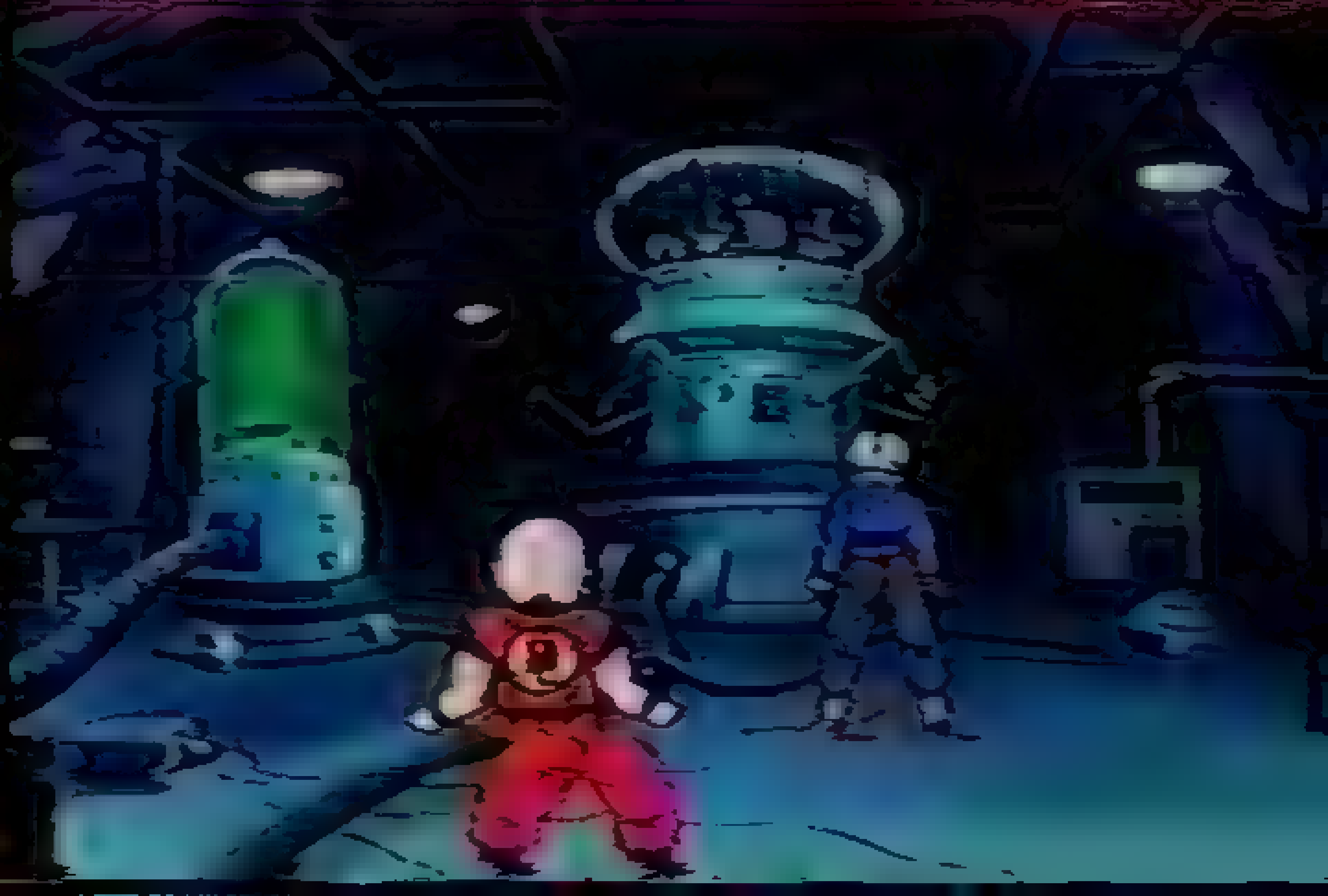


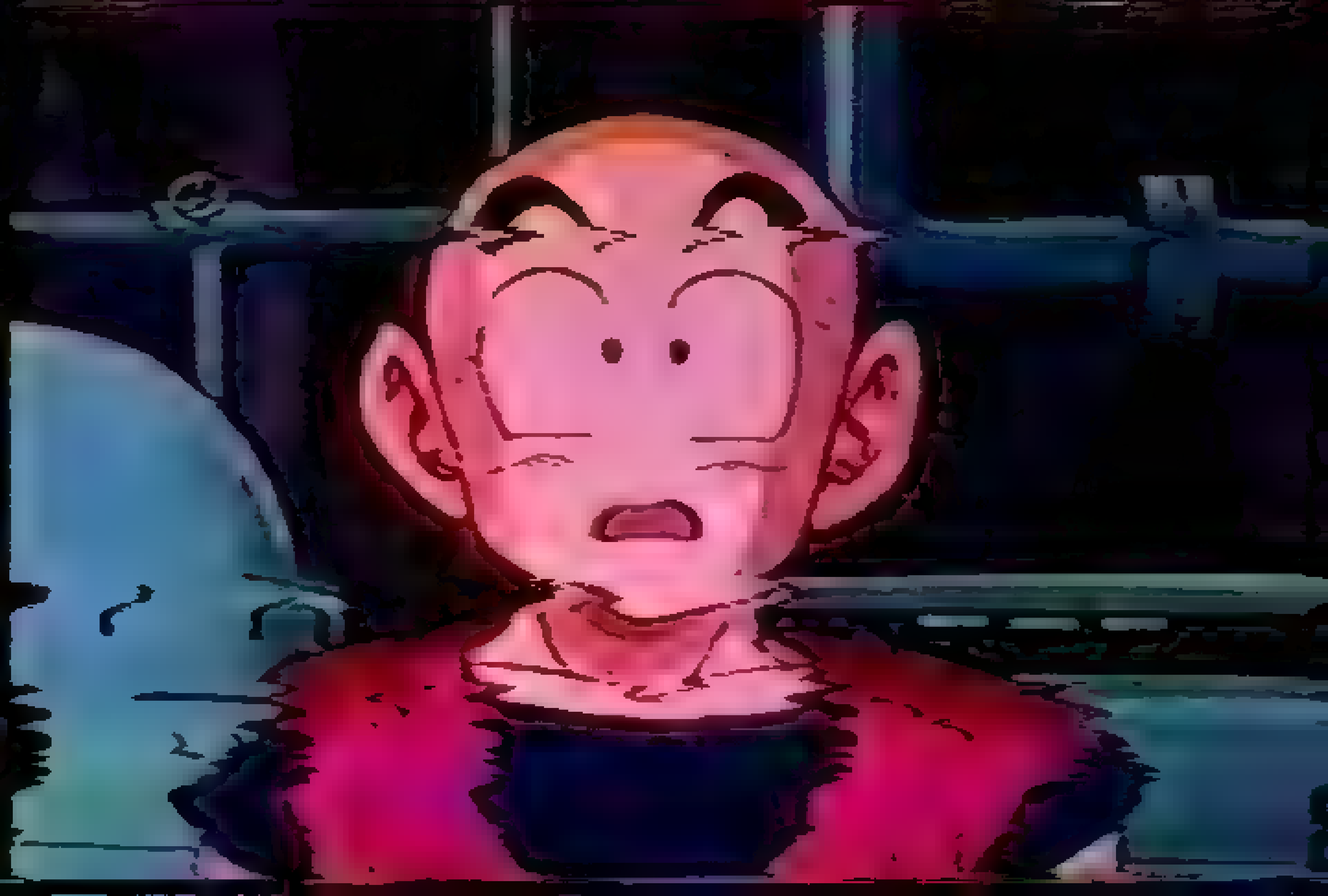


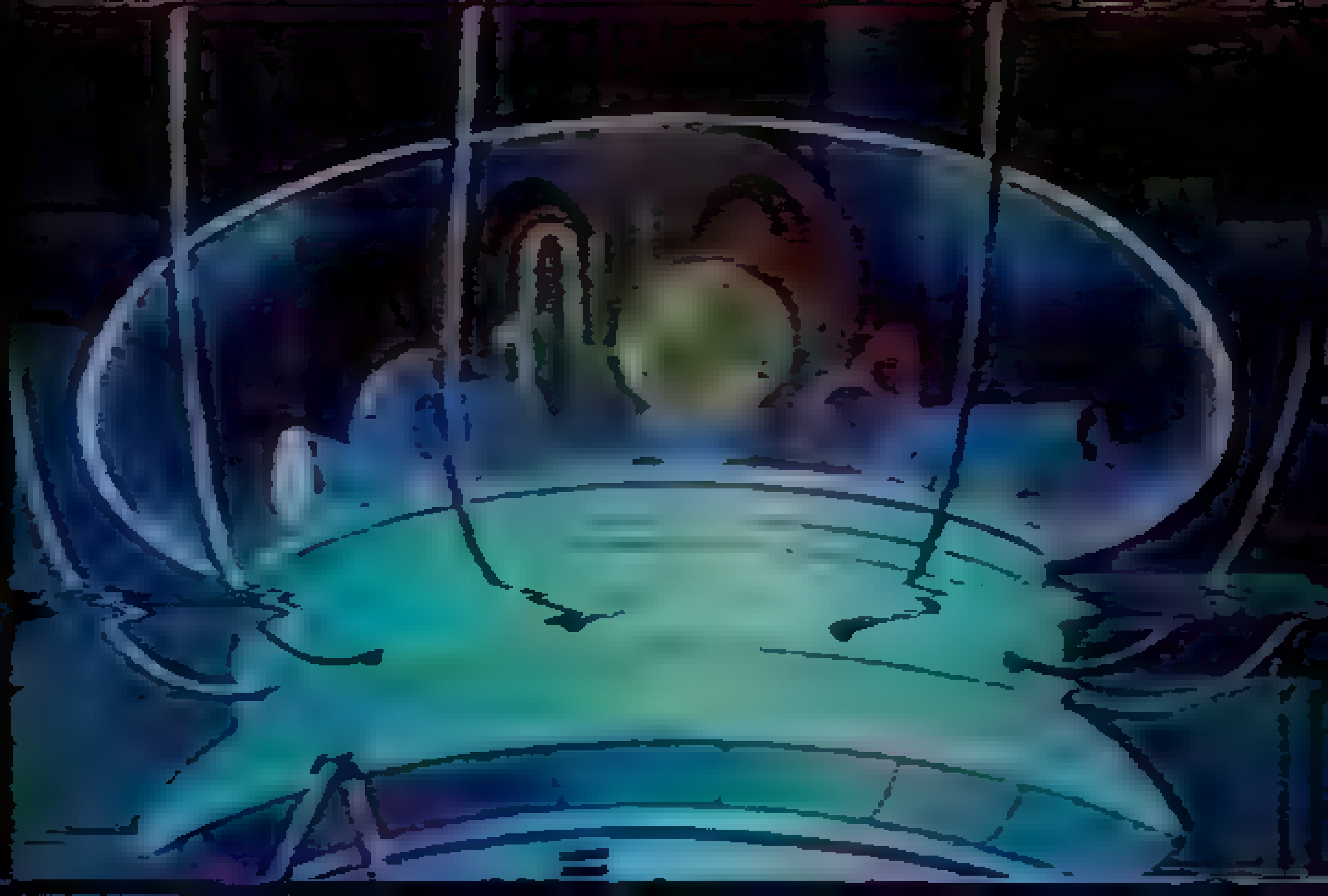


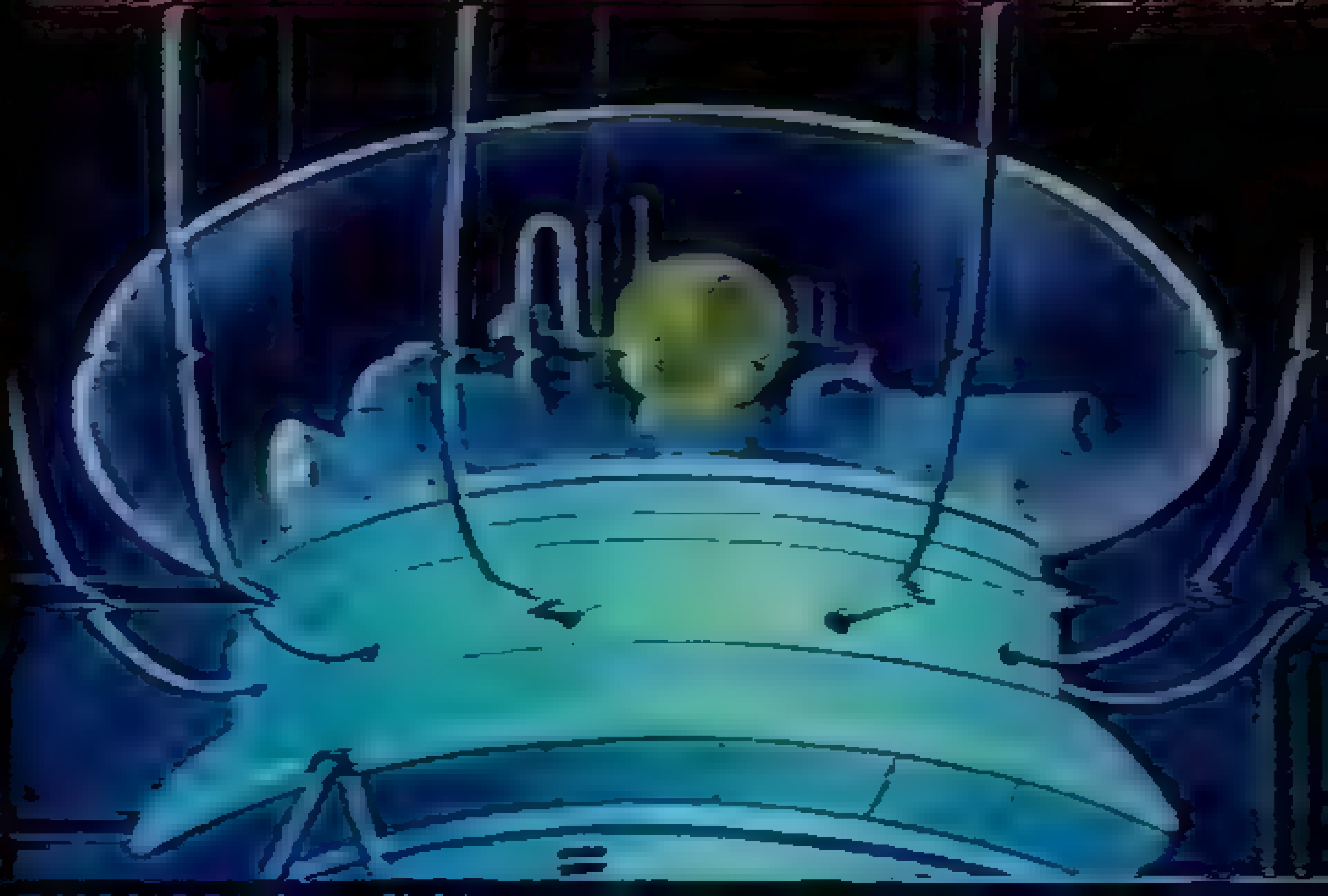








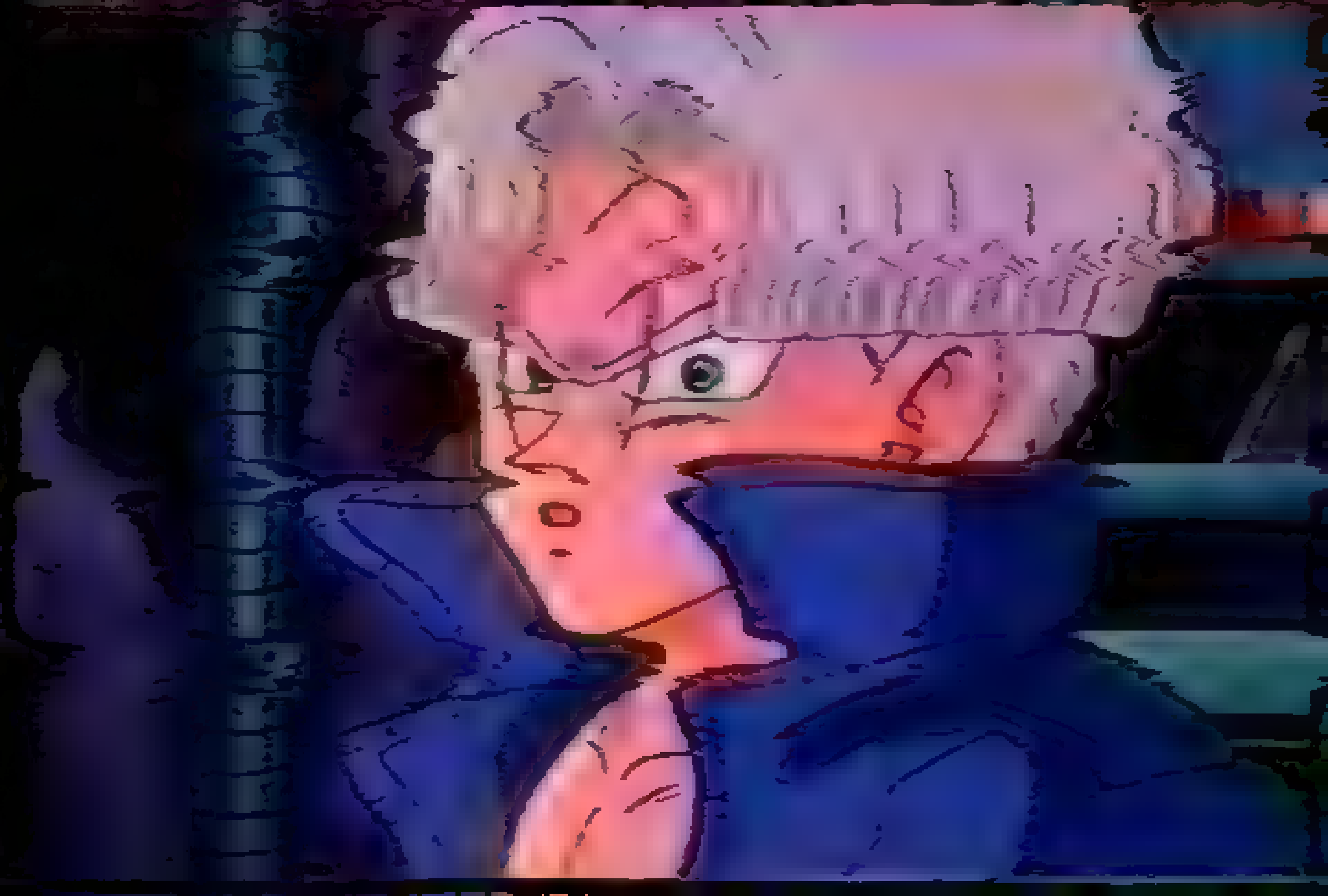




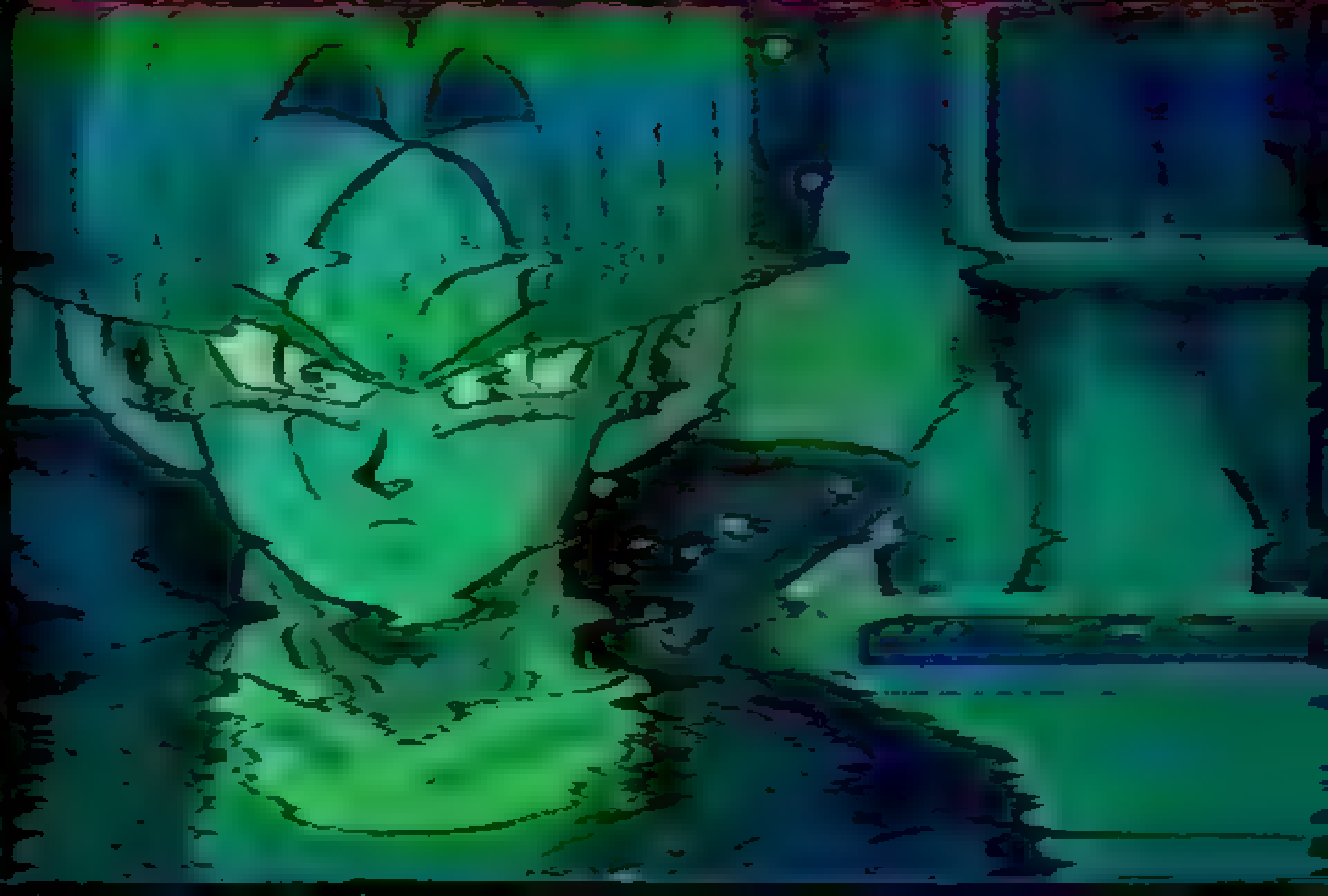


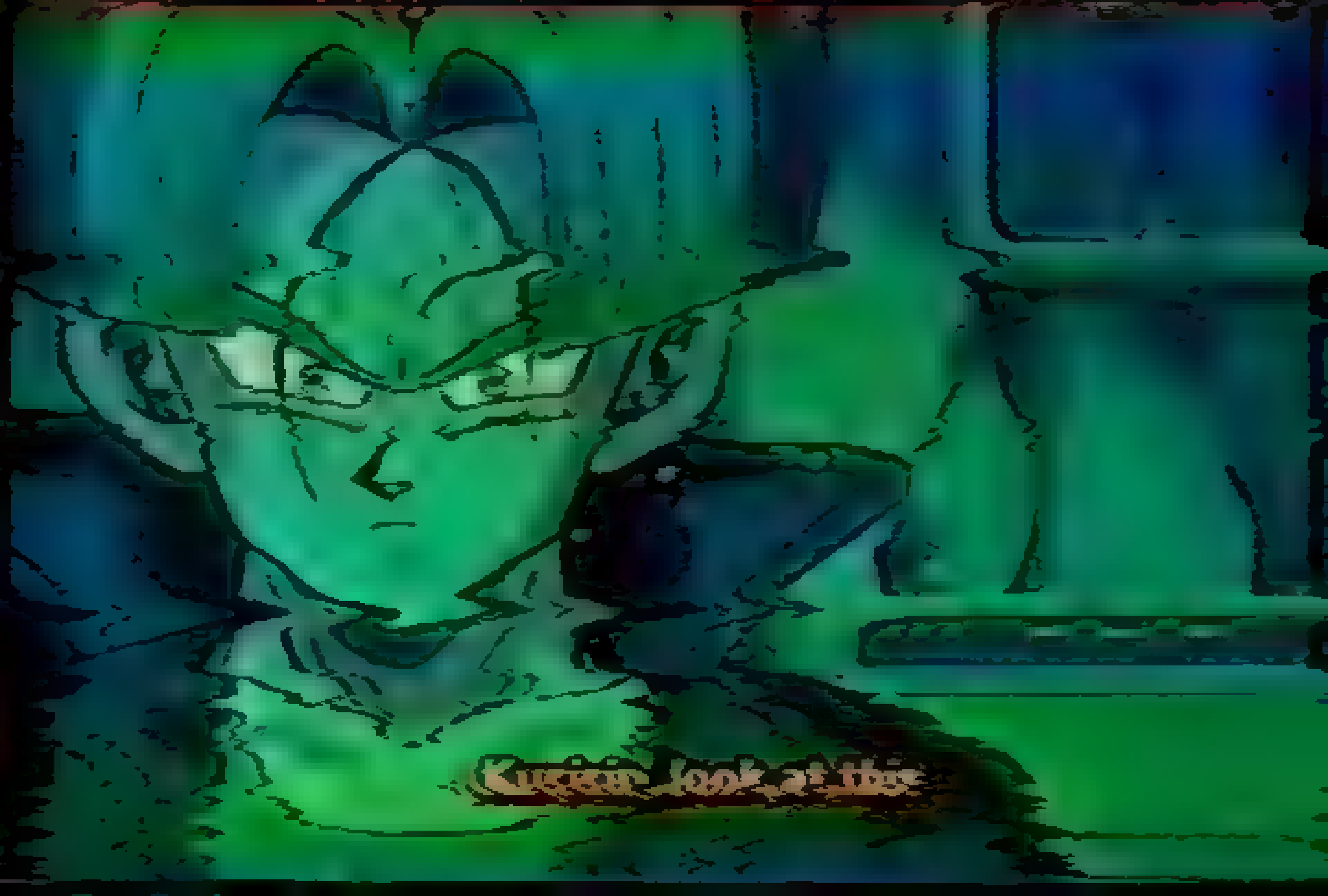


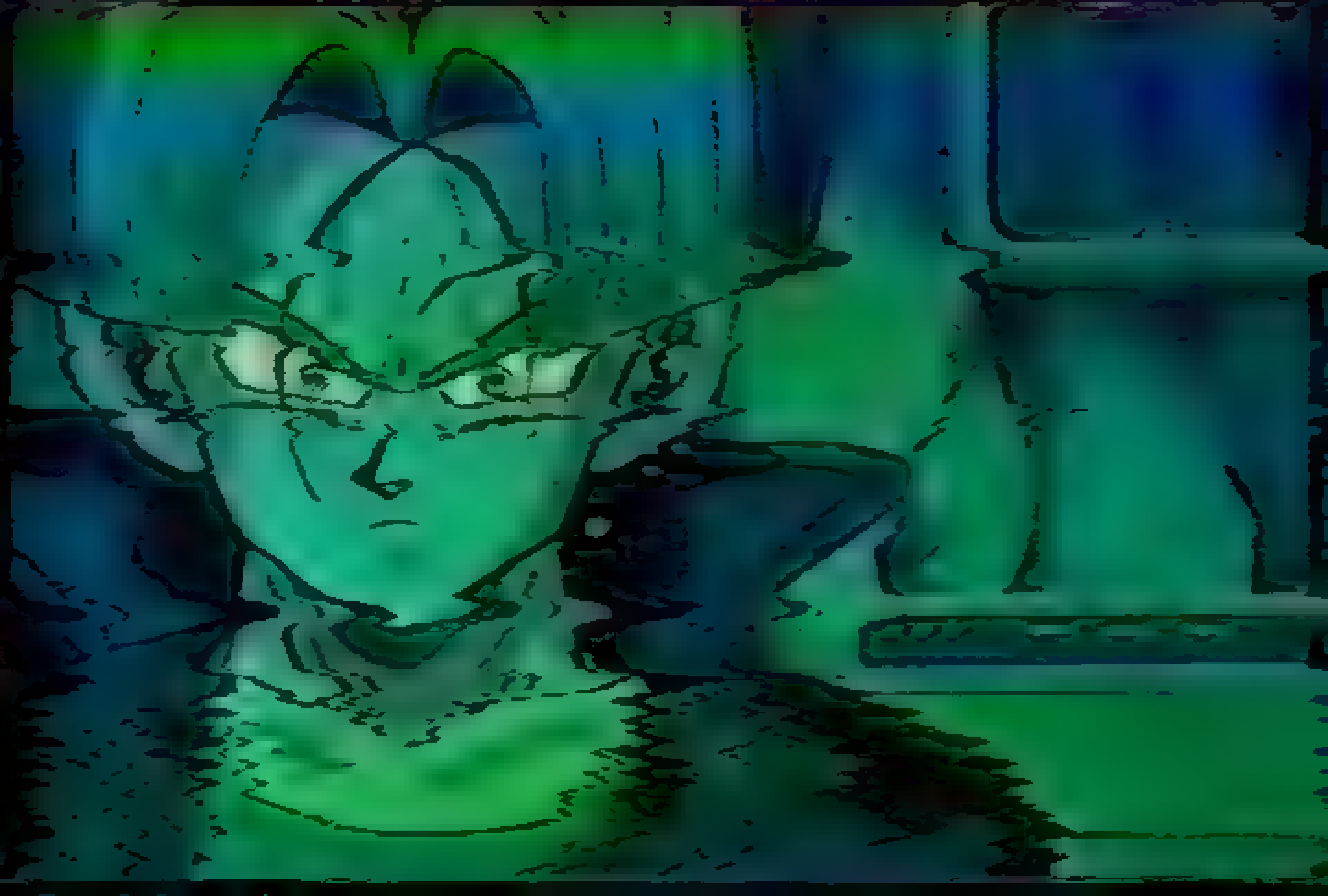

So this is the computer?

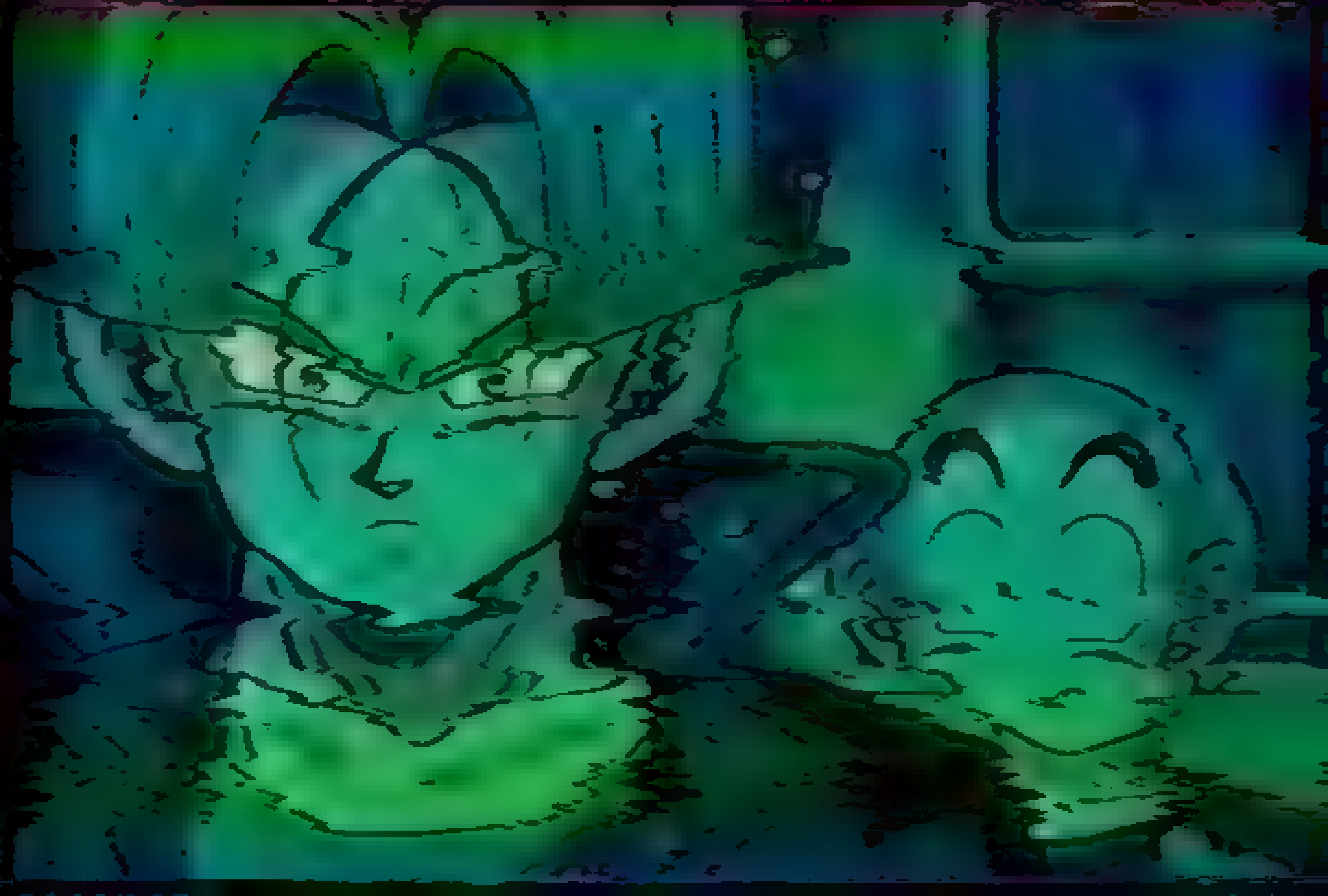


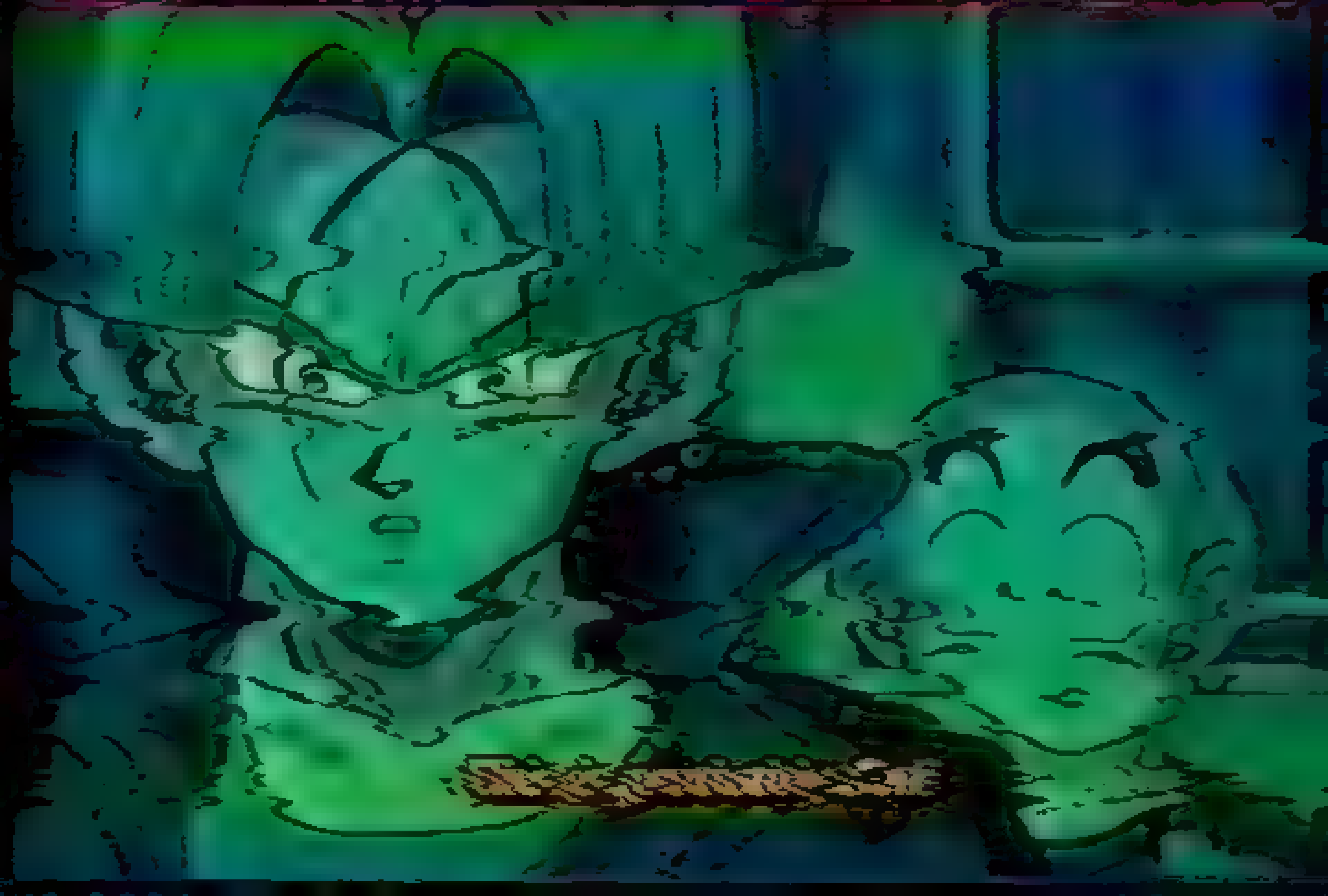


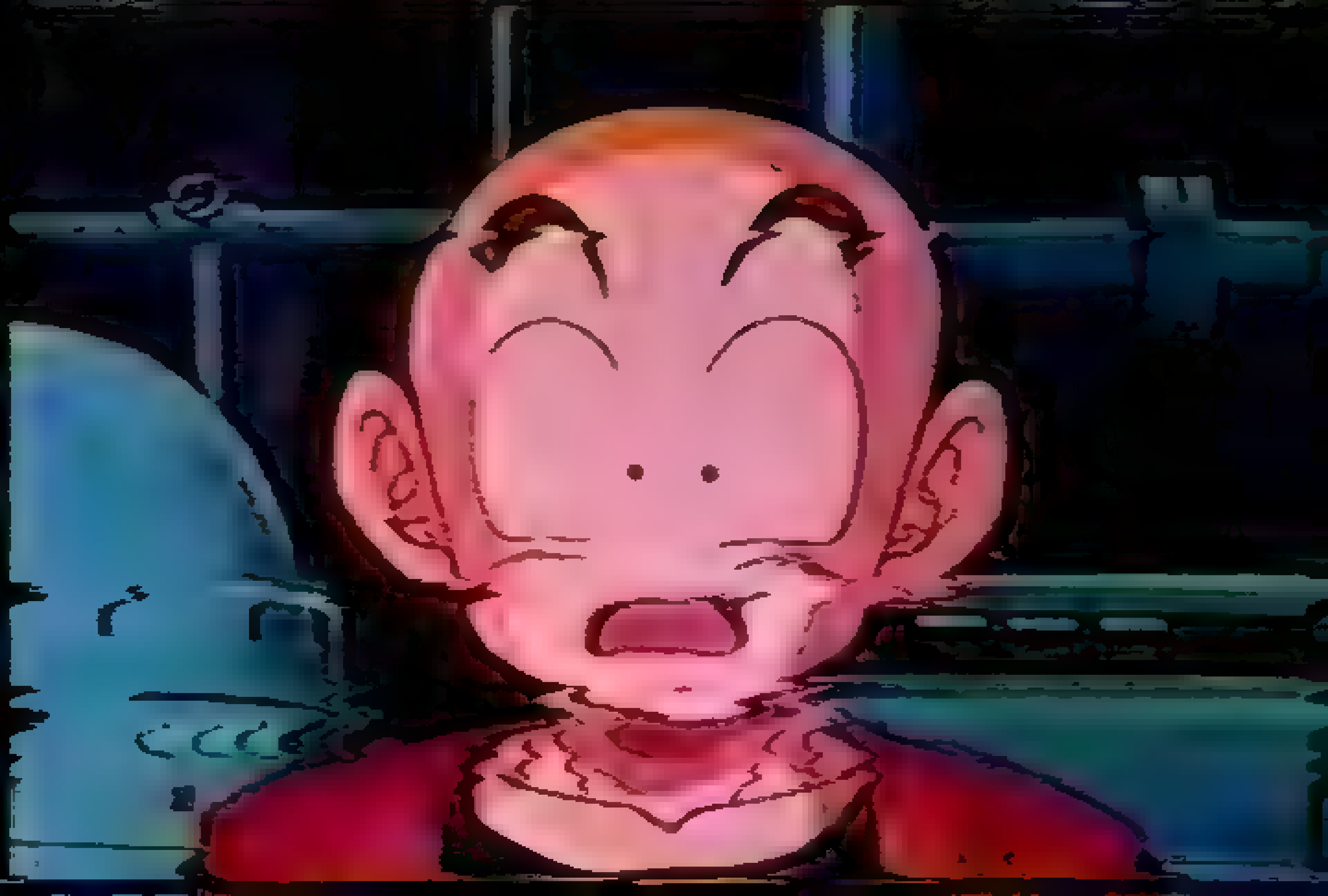


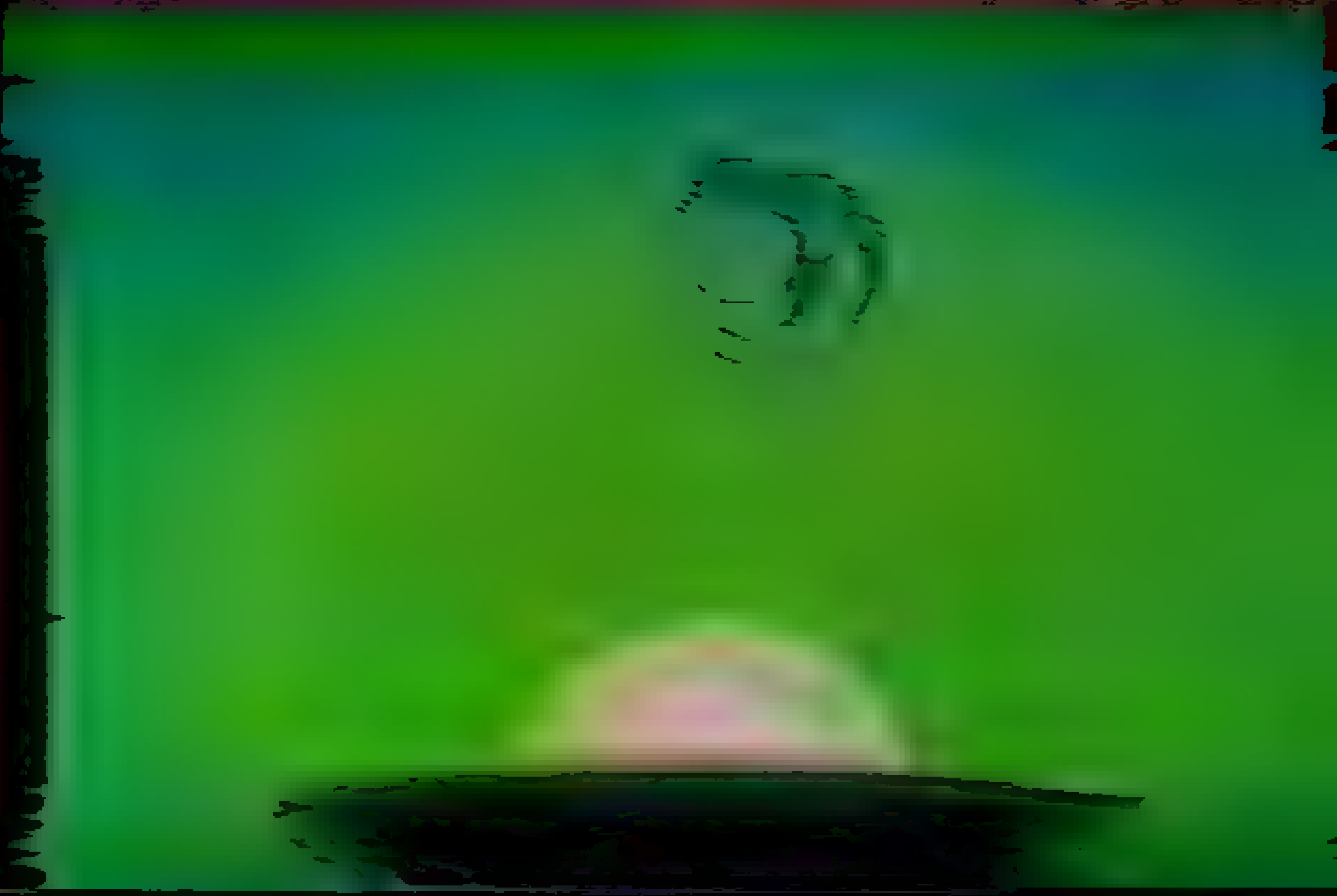




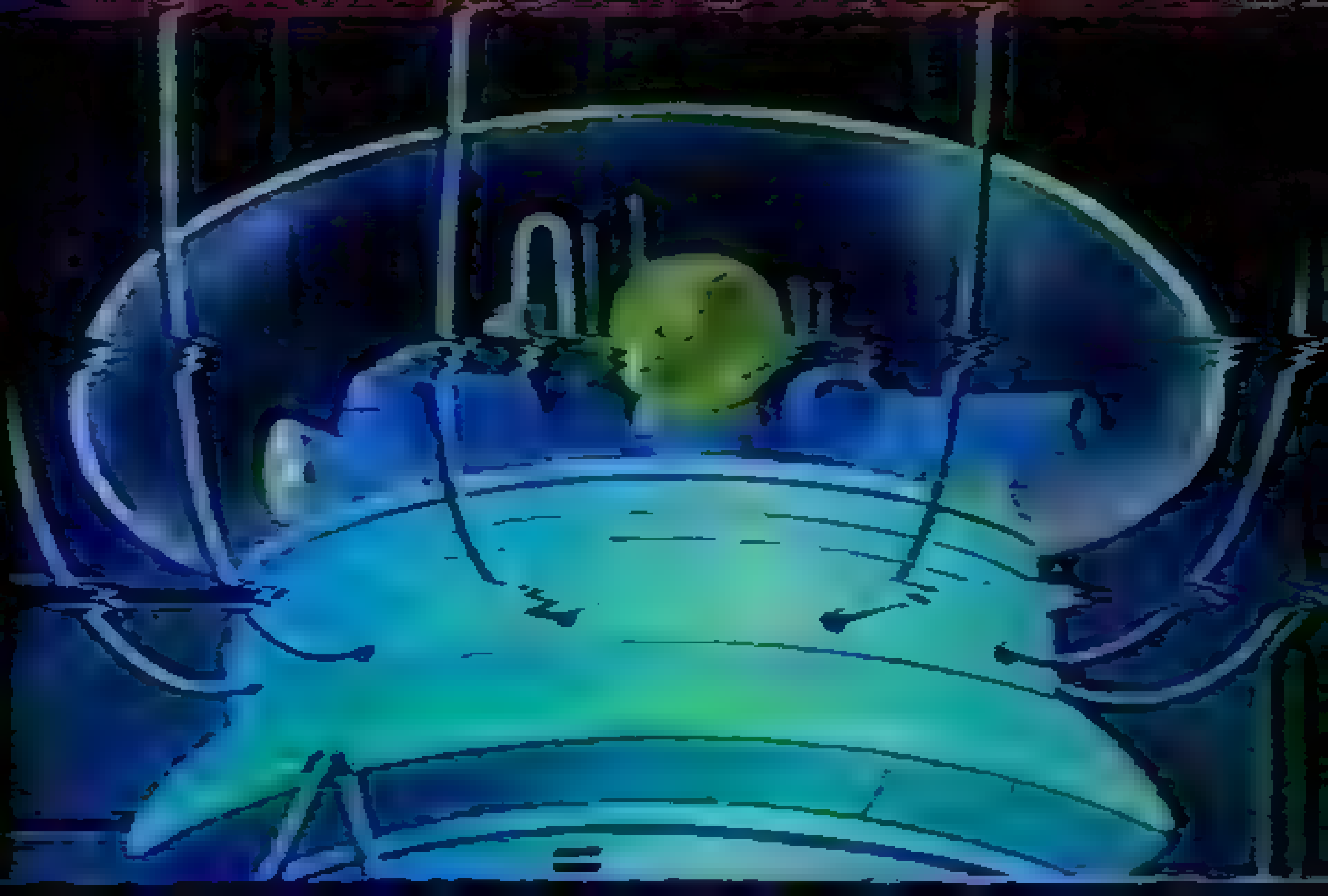


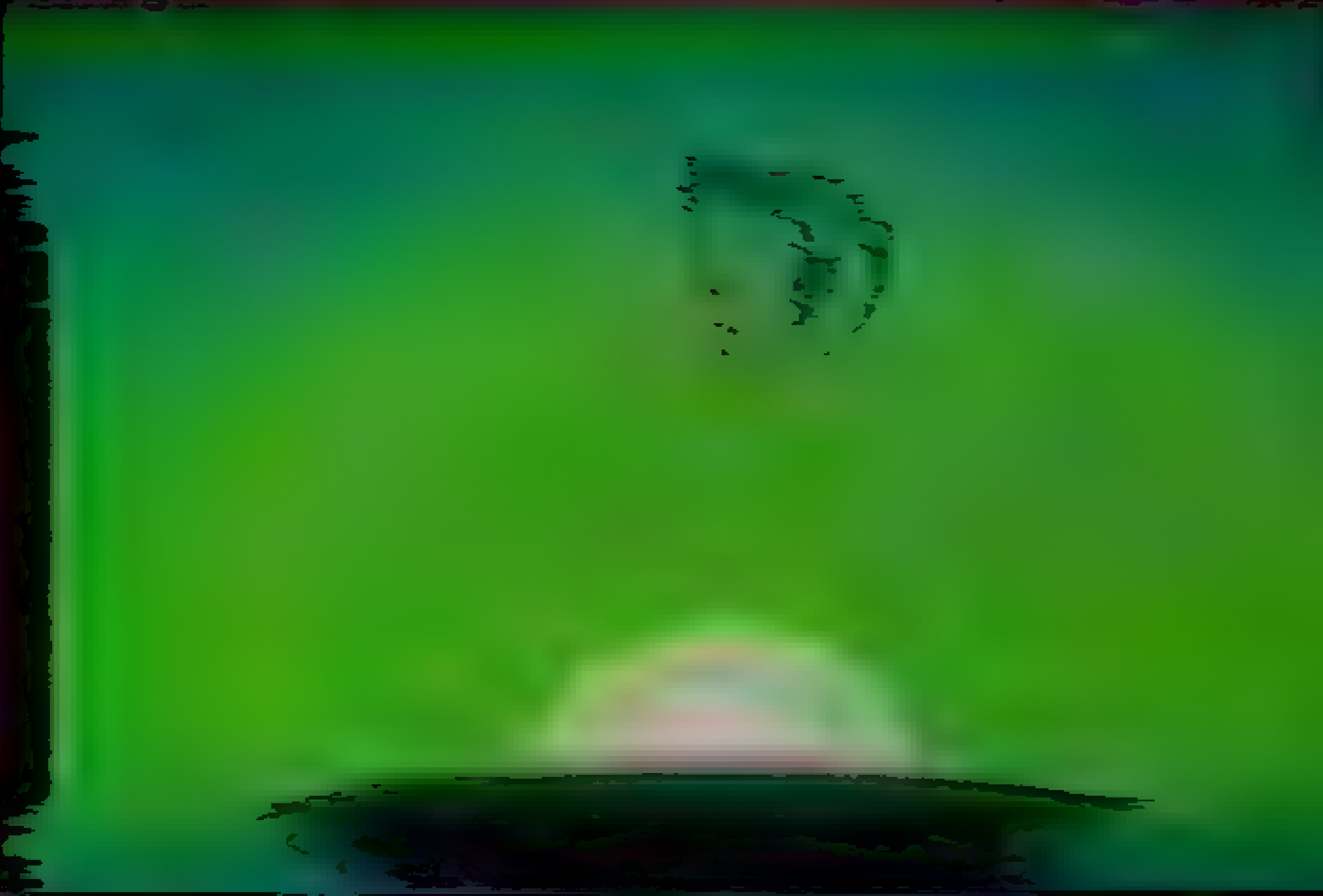


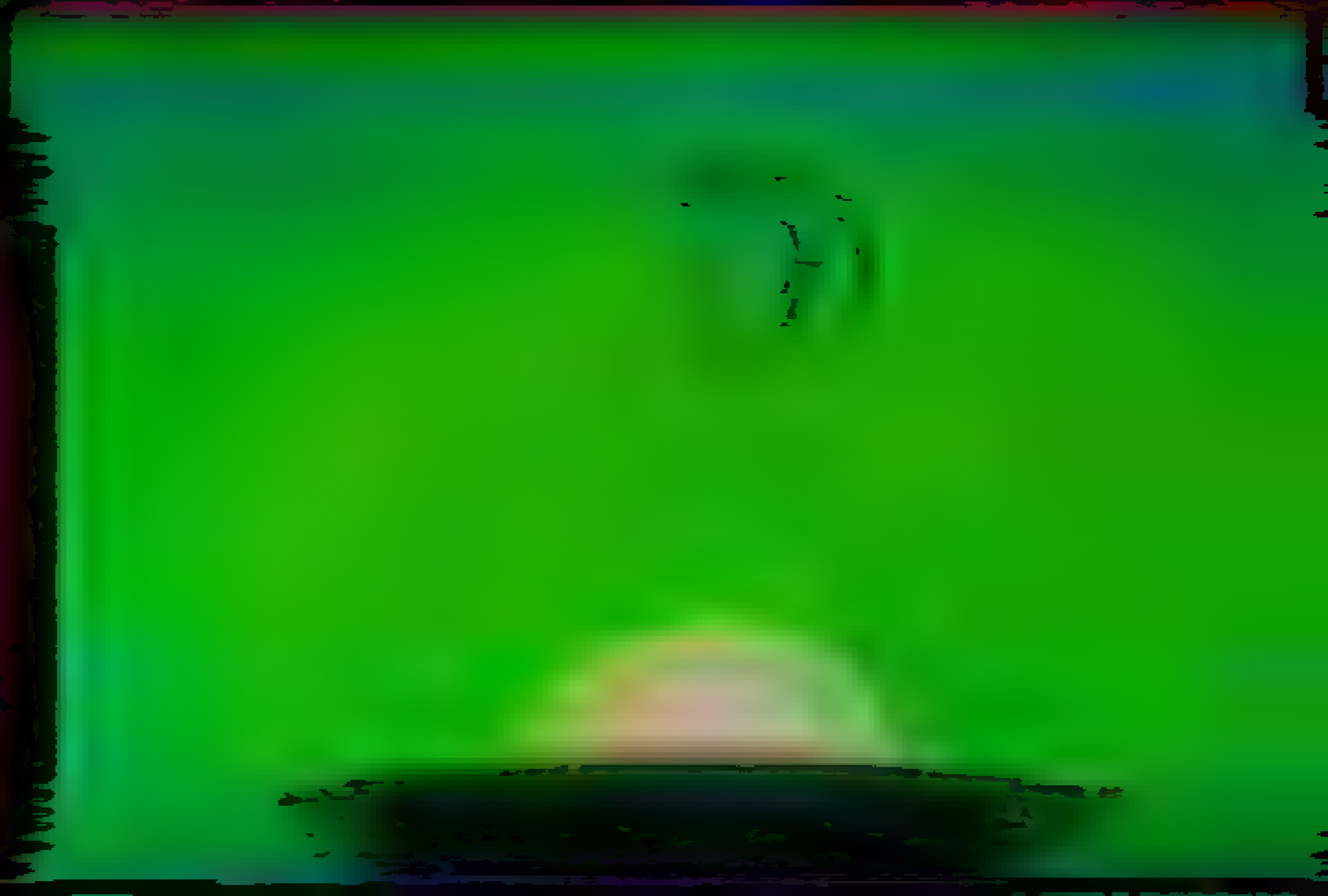










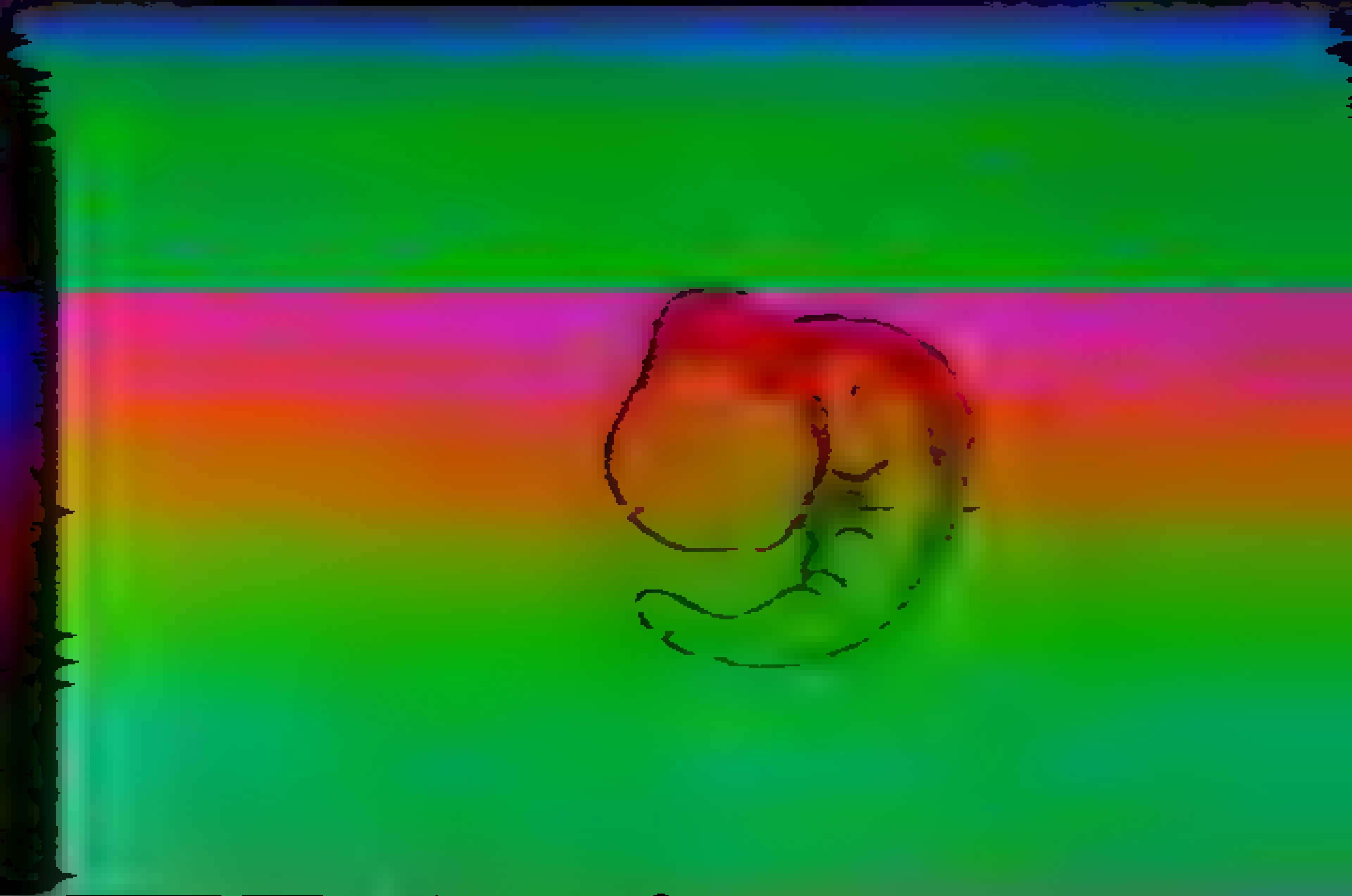


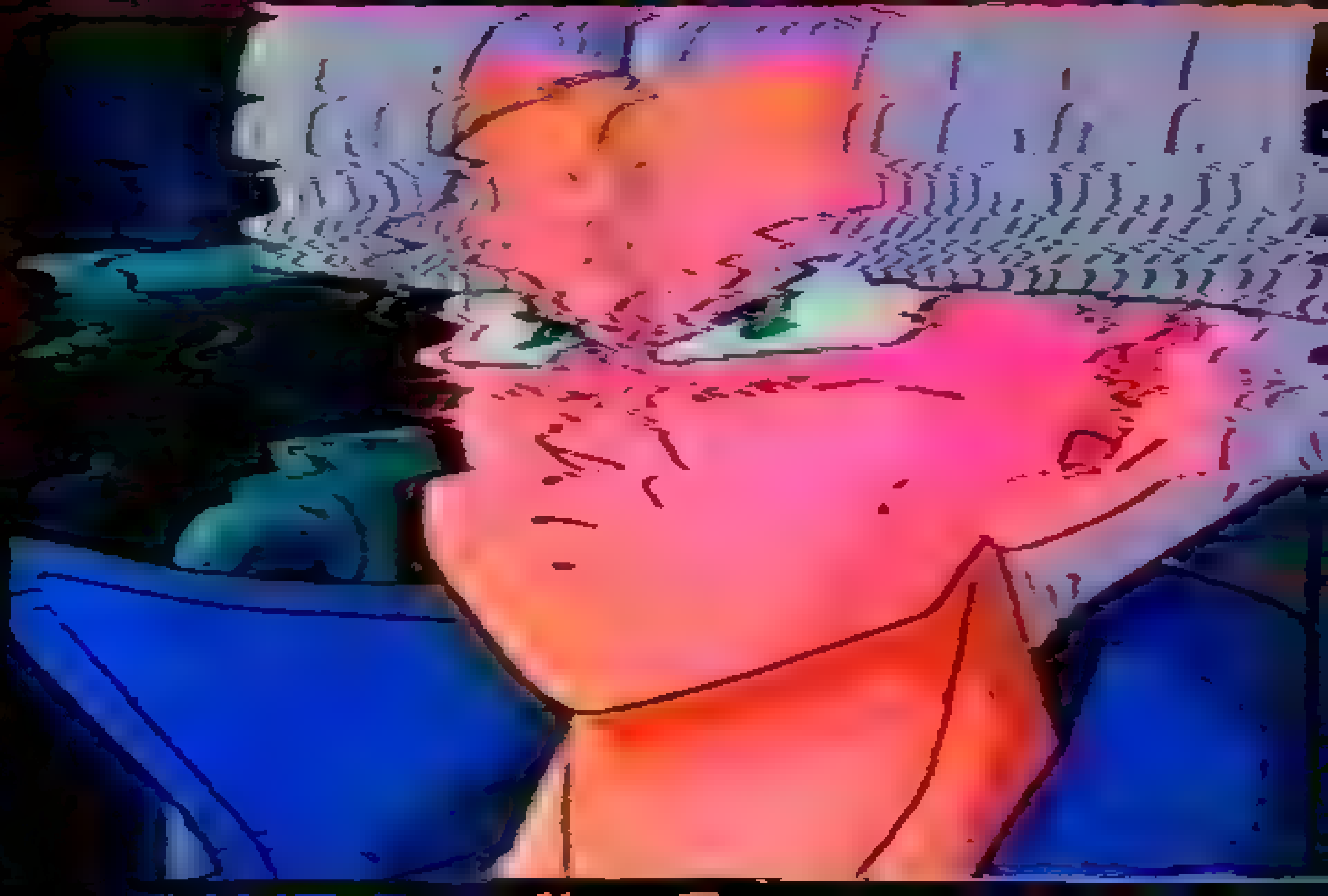




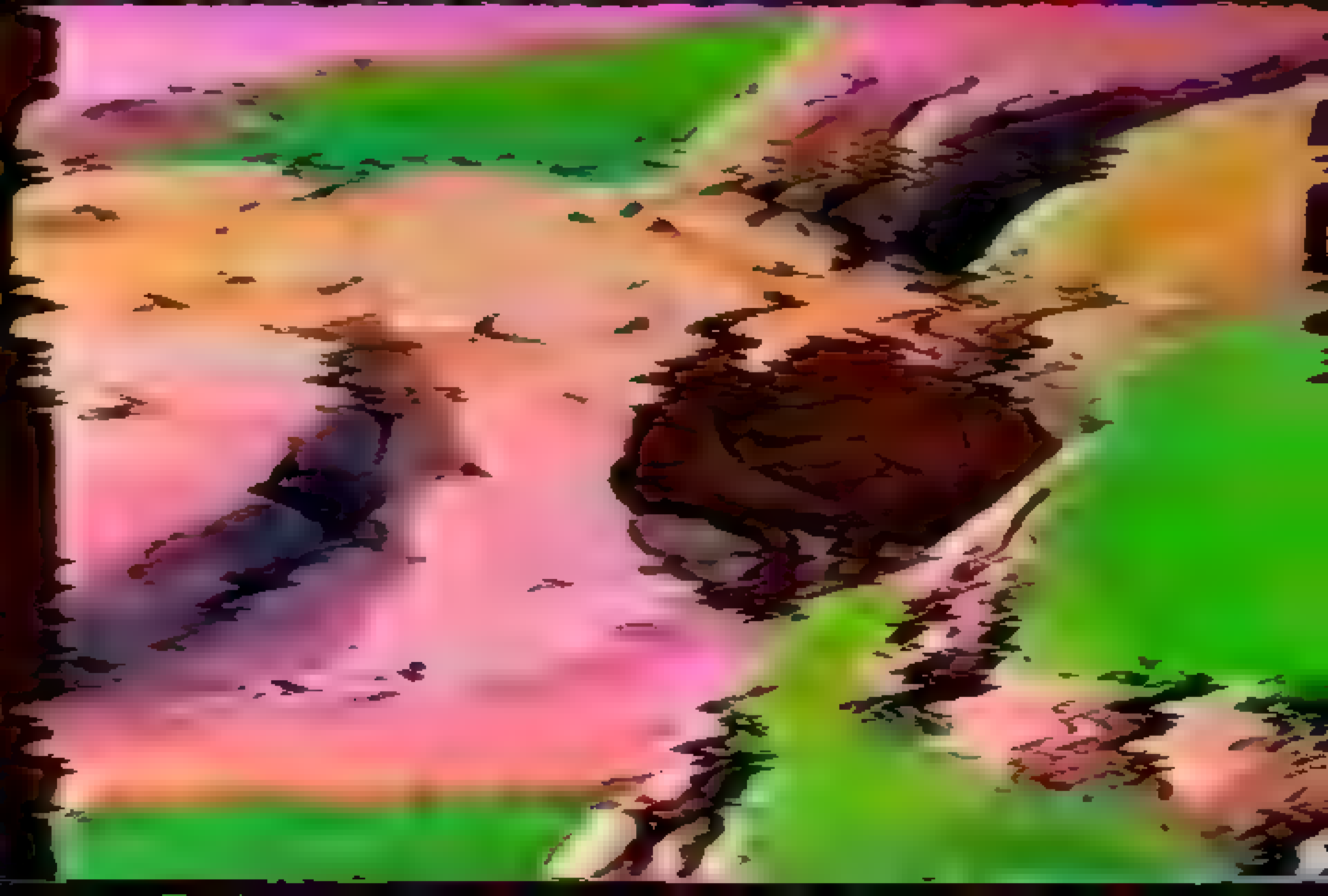


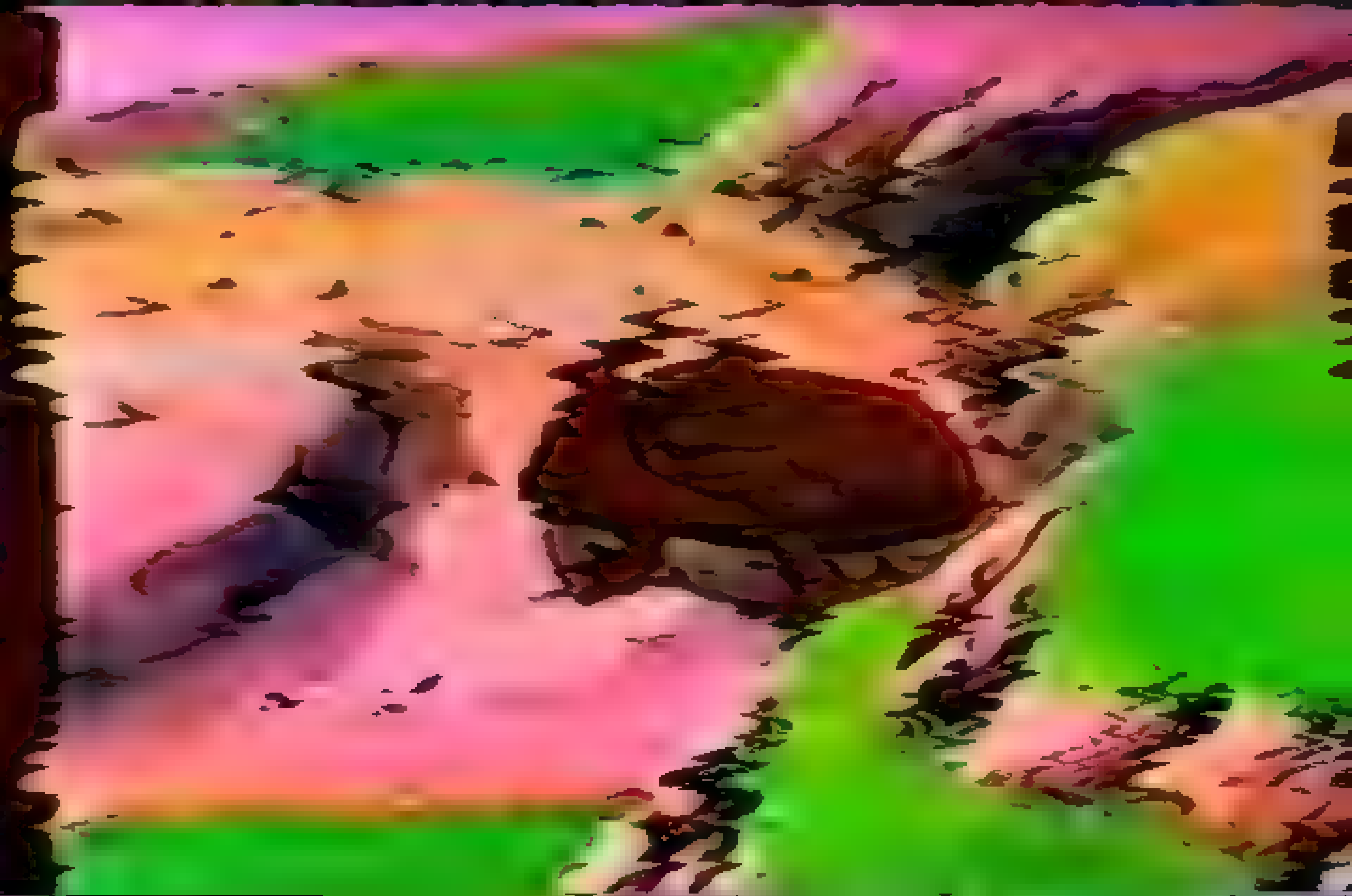


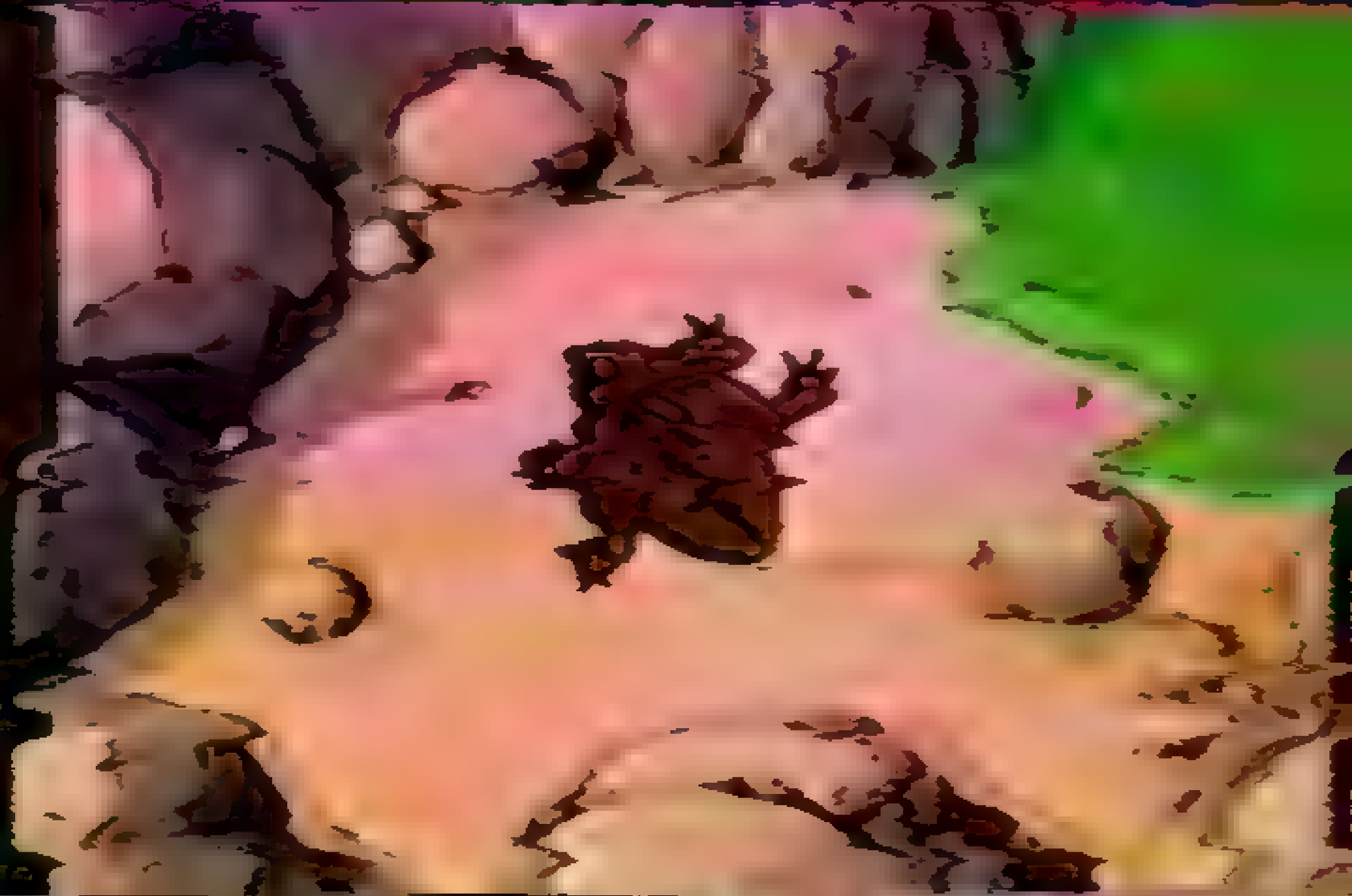




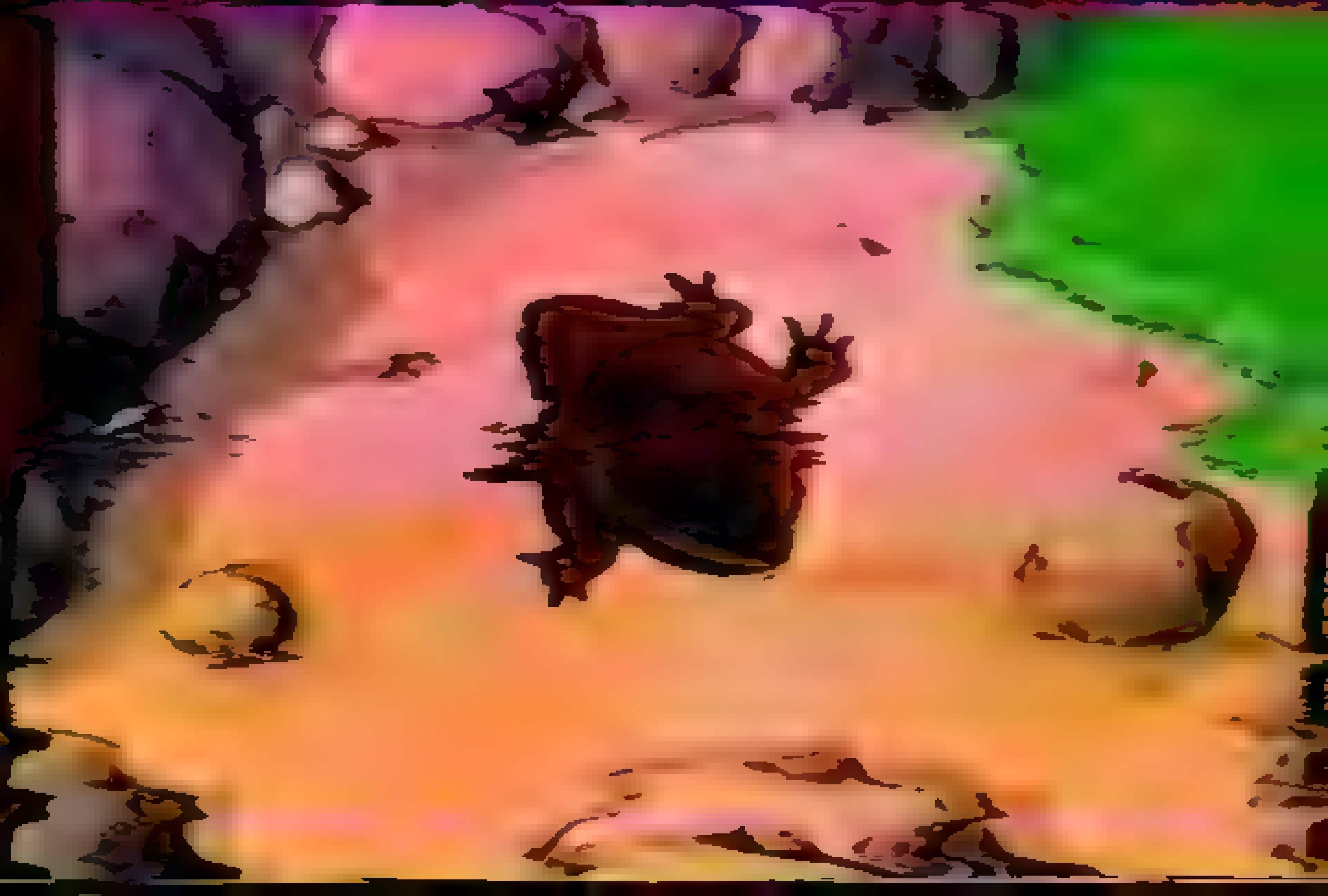

This is going to become a larva...





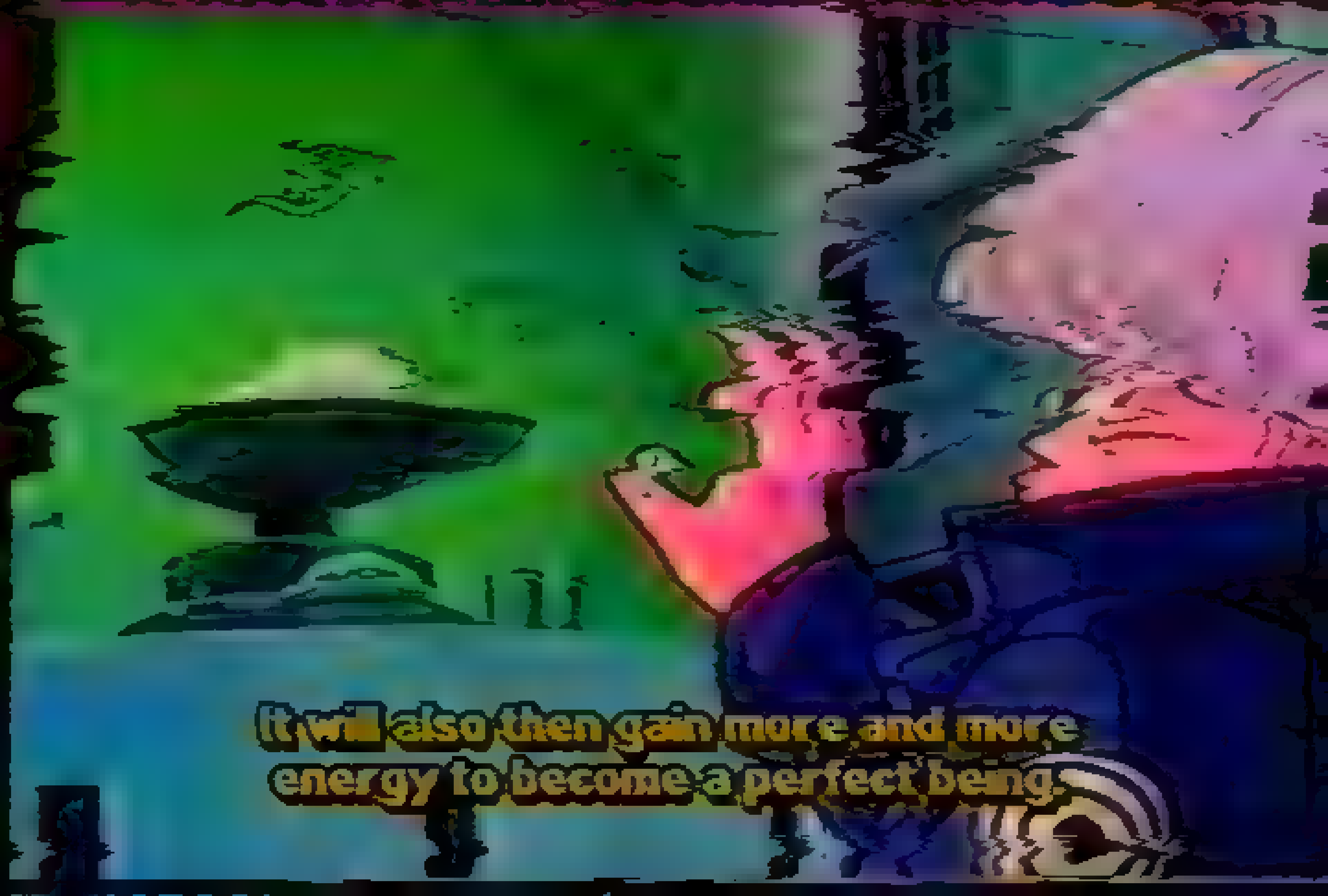



And then came out to become Cell

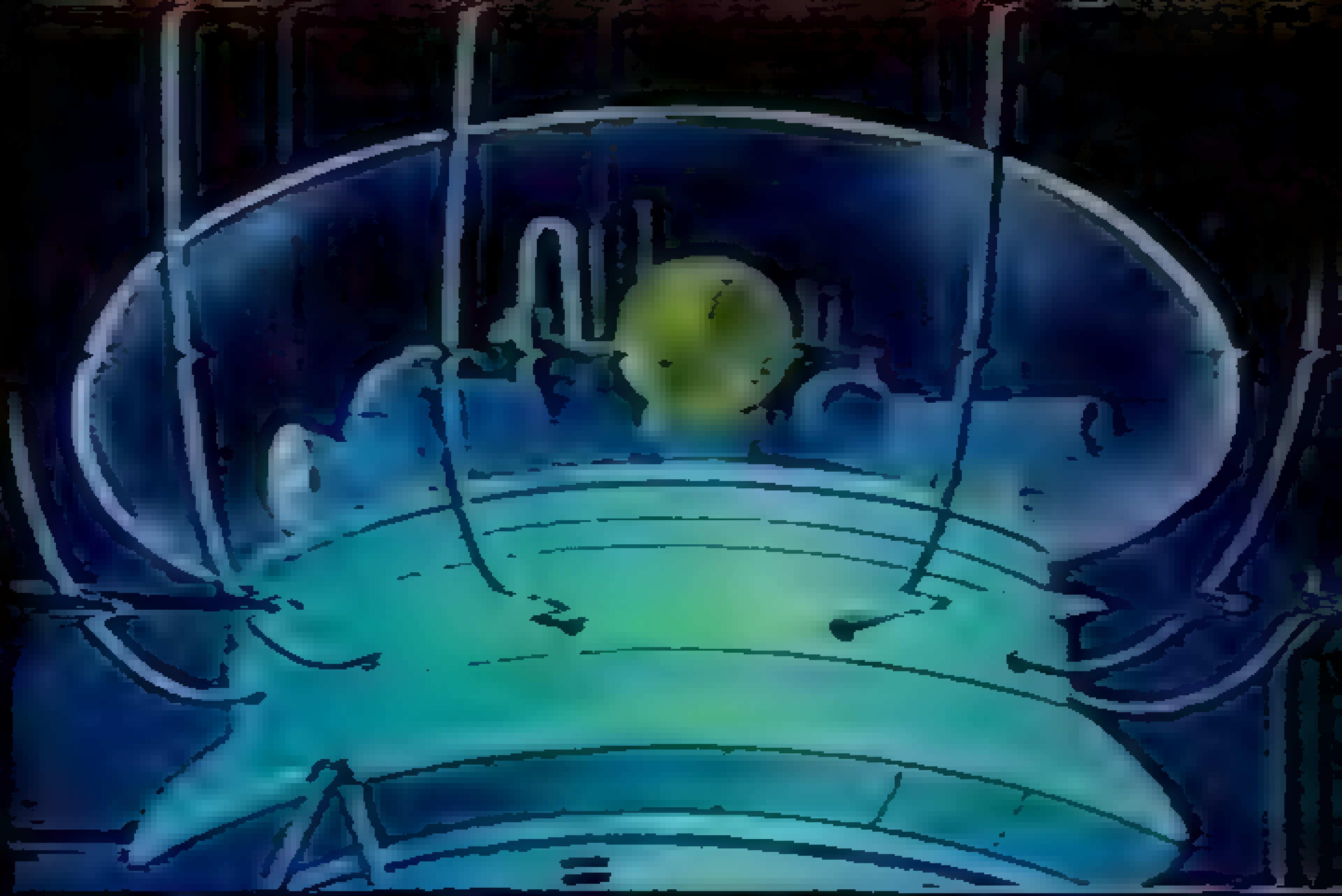


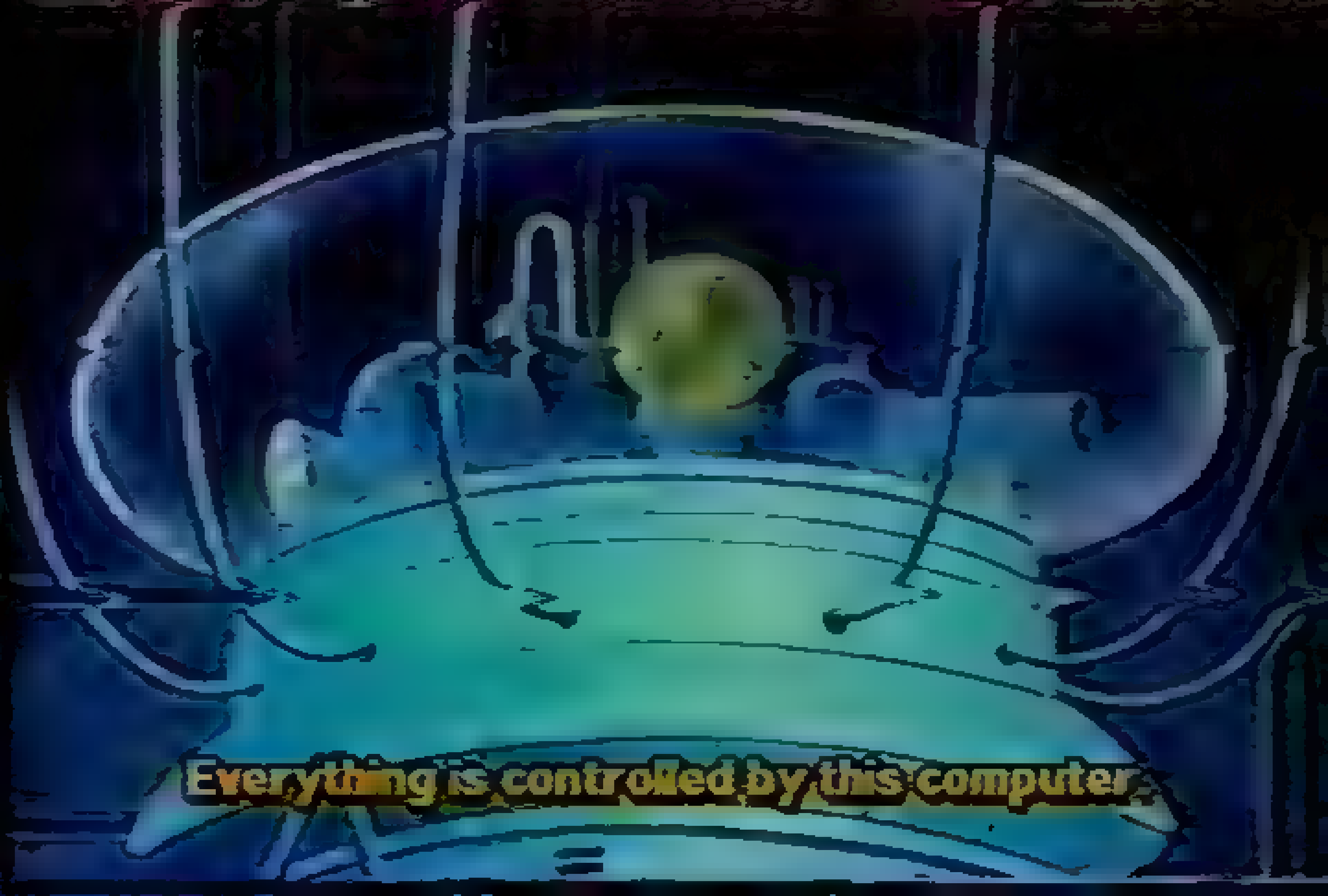

It will also then gain more and more
energy to become a perfect being.

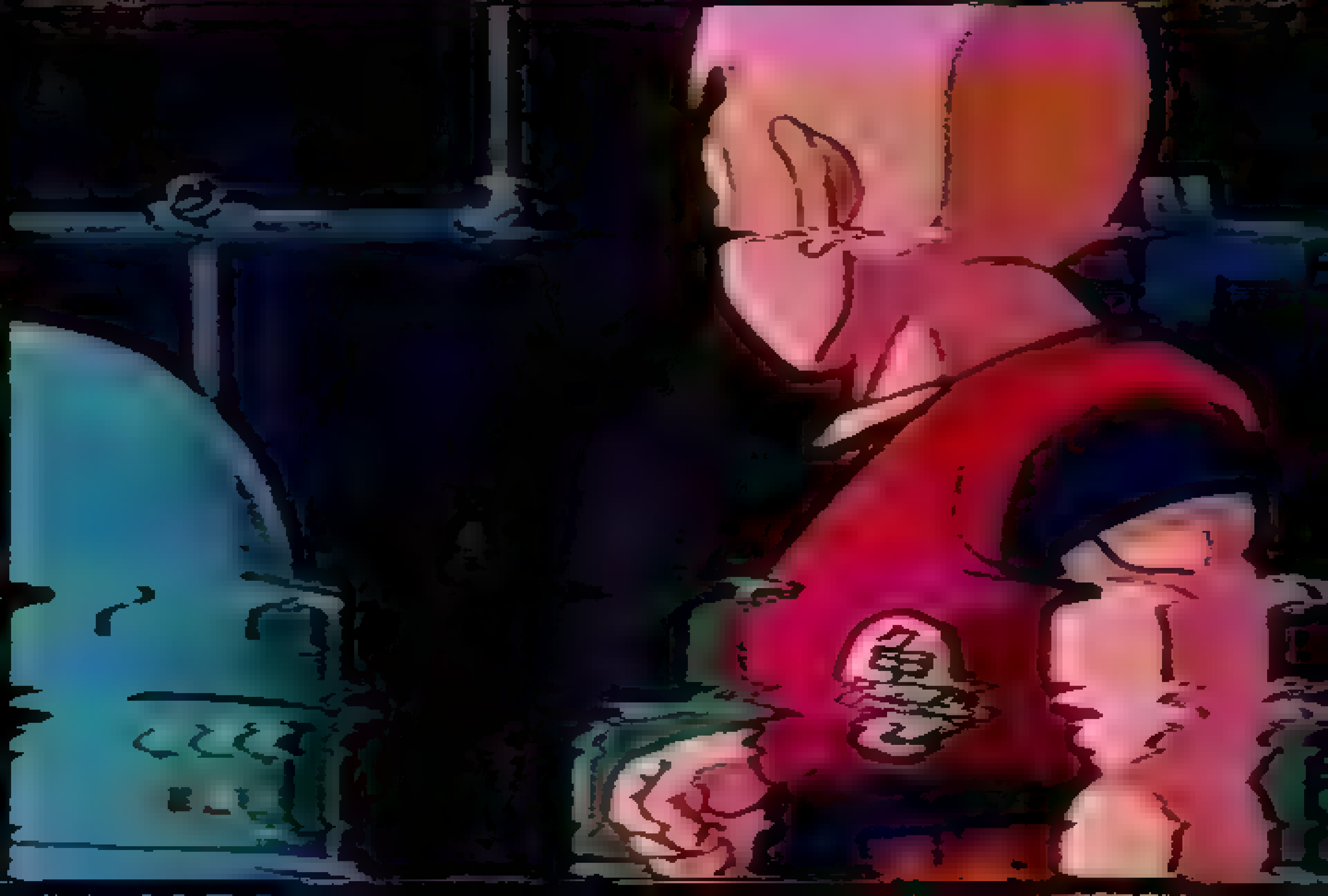

It will also then gain more and more
energy to become a perfect being.


It will also then gain more and more
energy to become a perfect being.





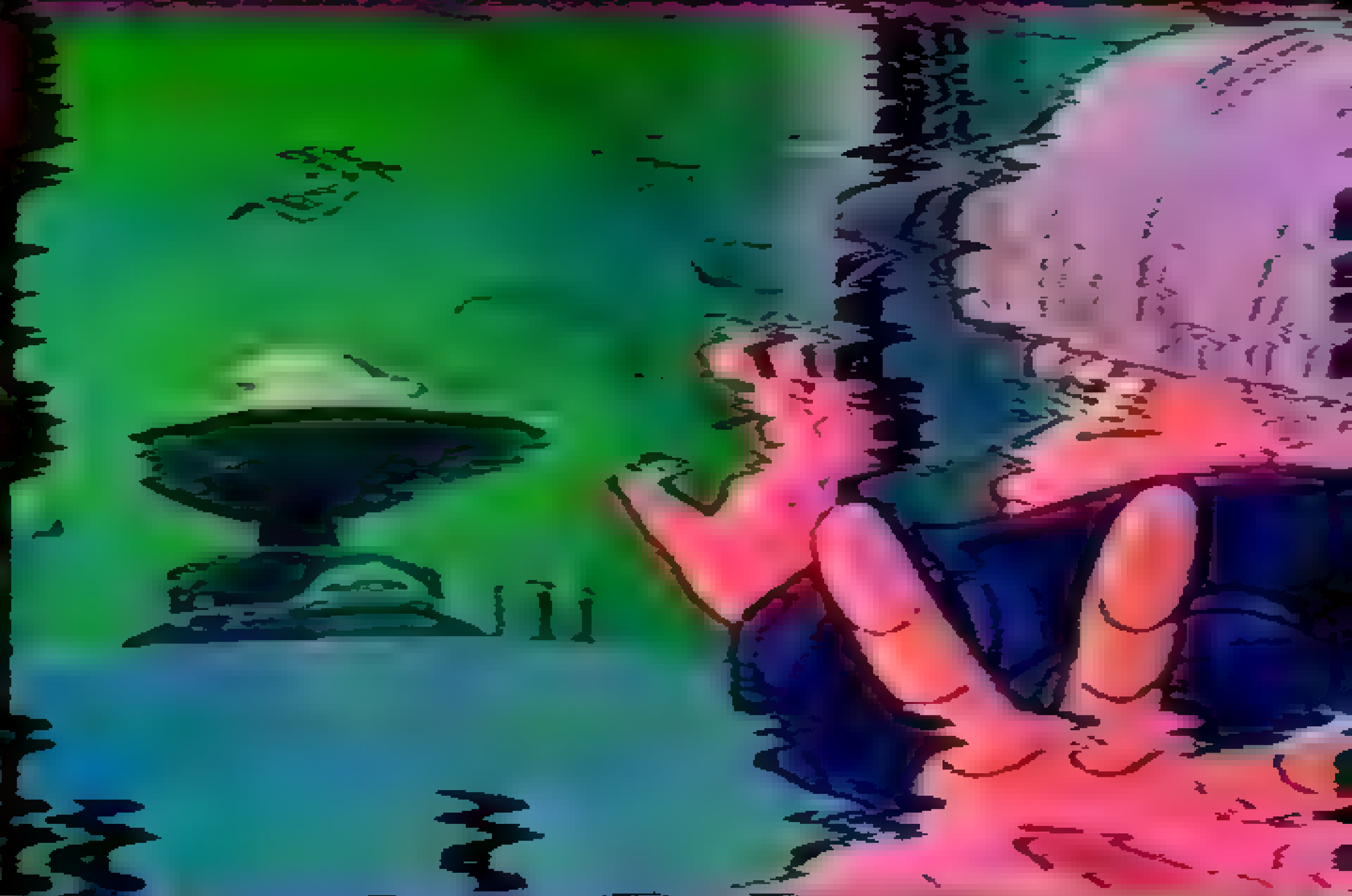

Everything is controlled by this computer.



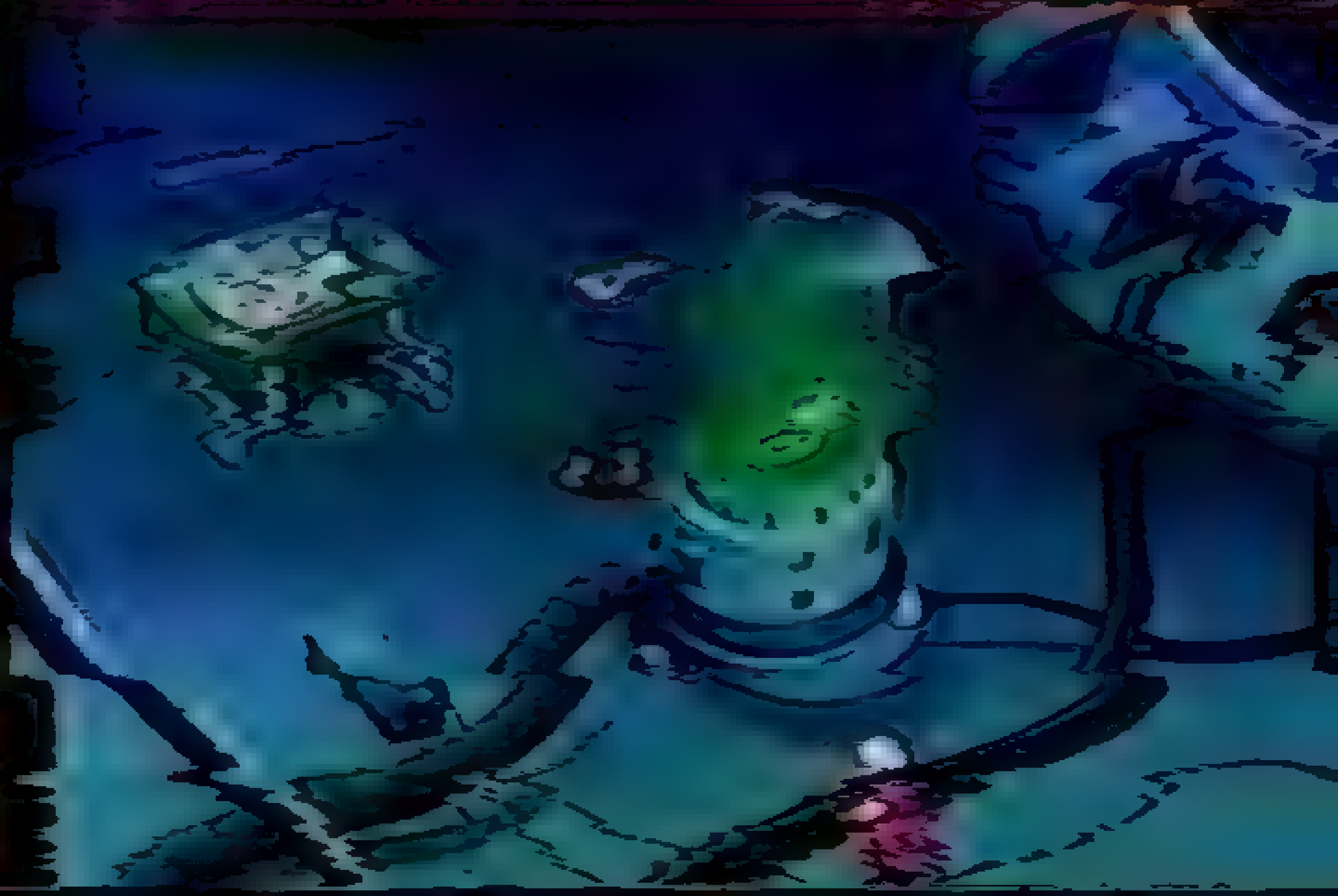


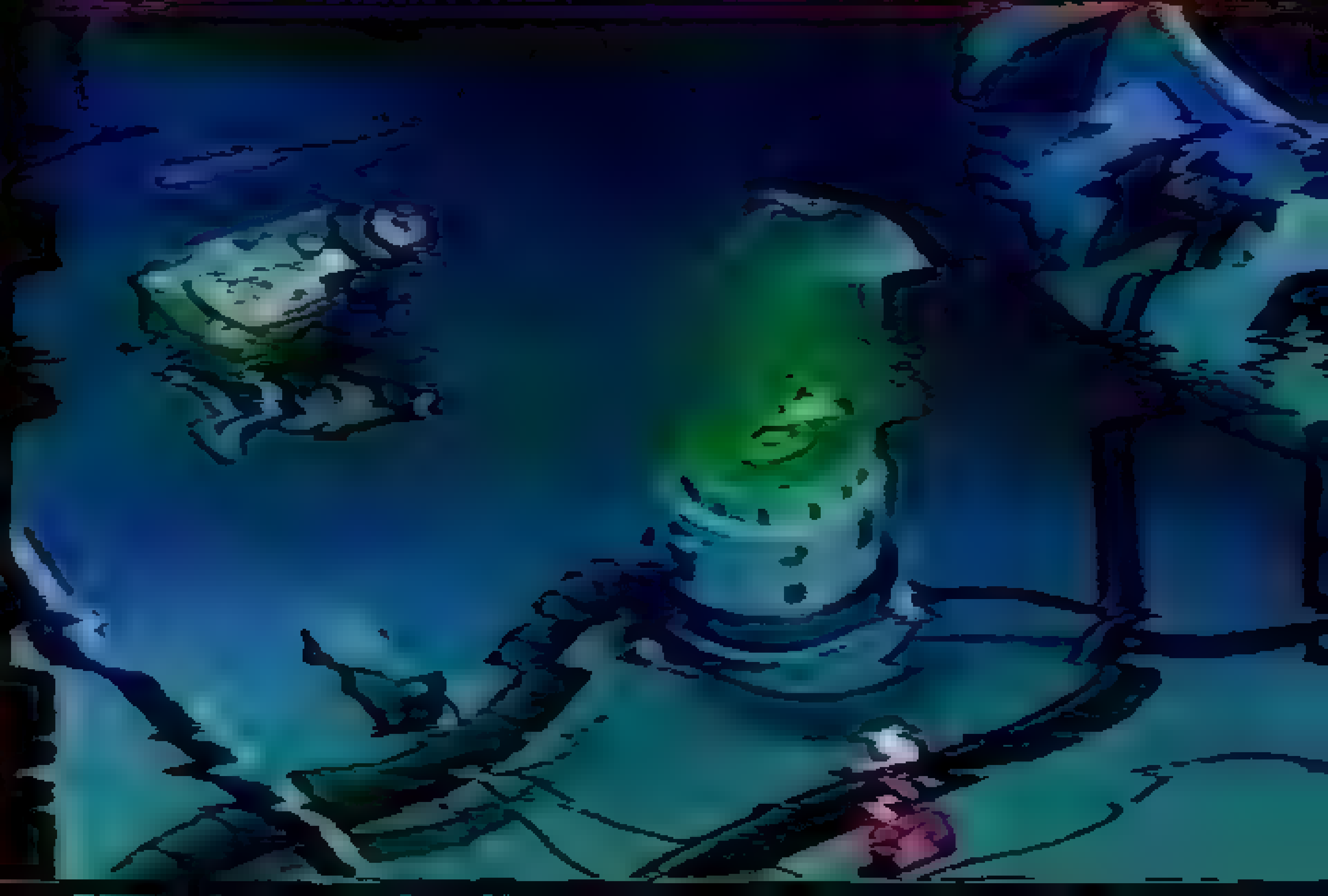

Trunks! Let's destroy the whole laboratory.

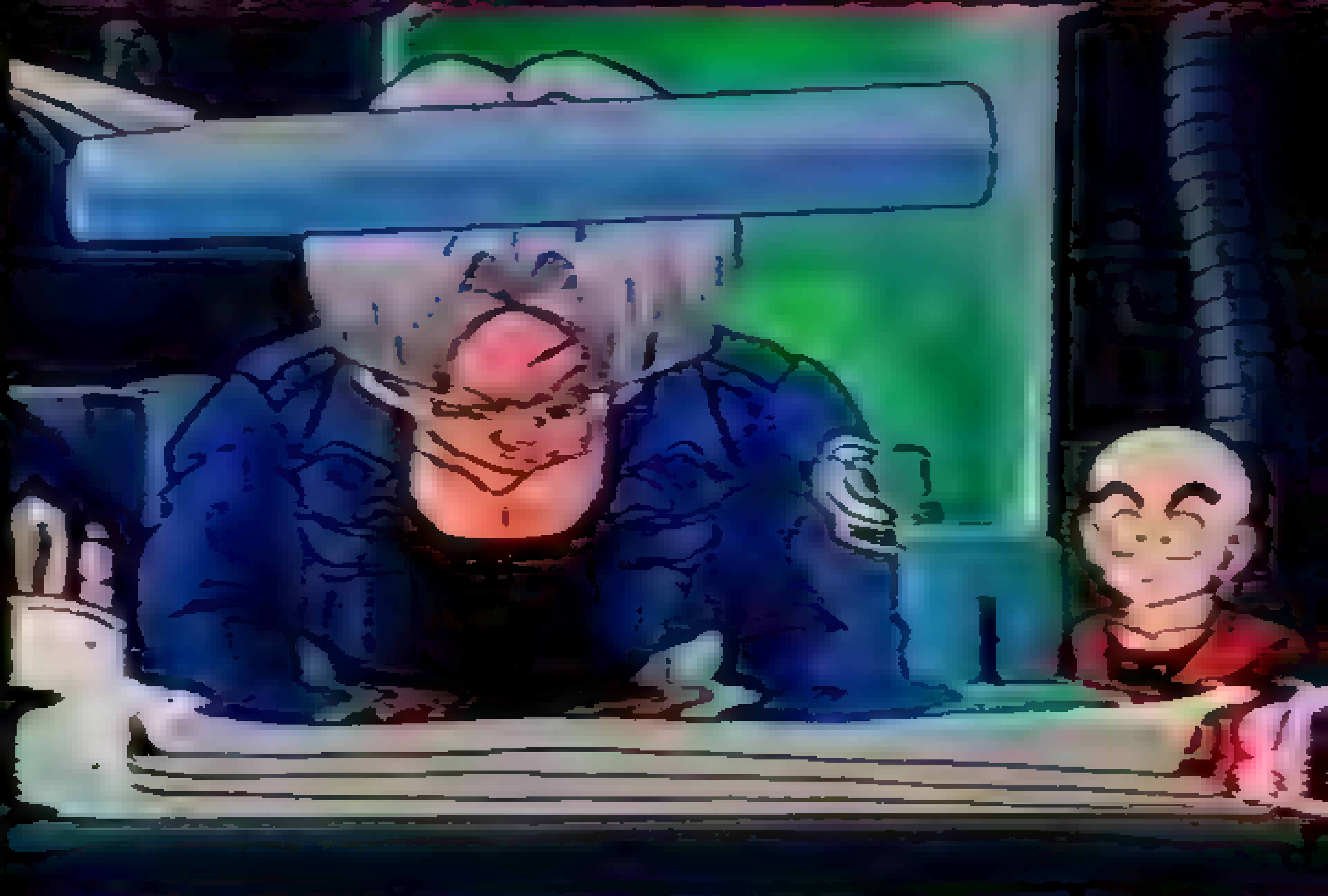


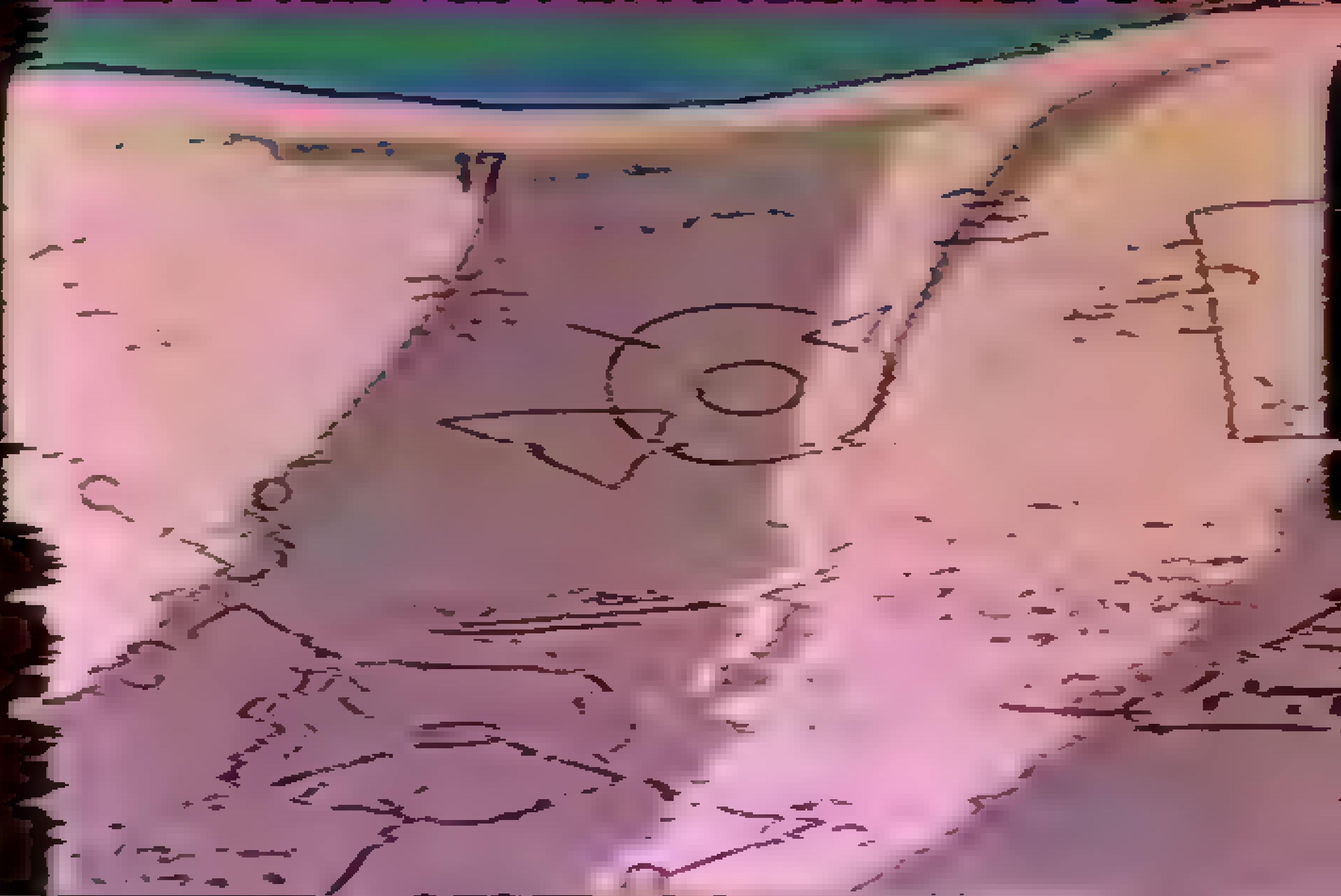


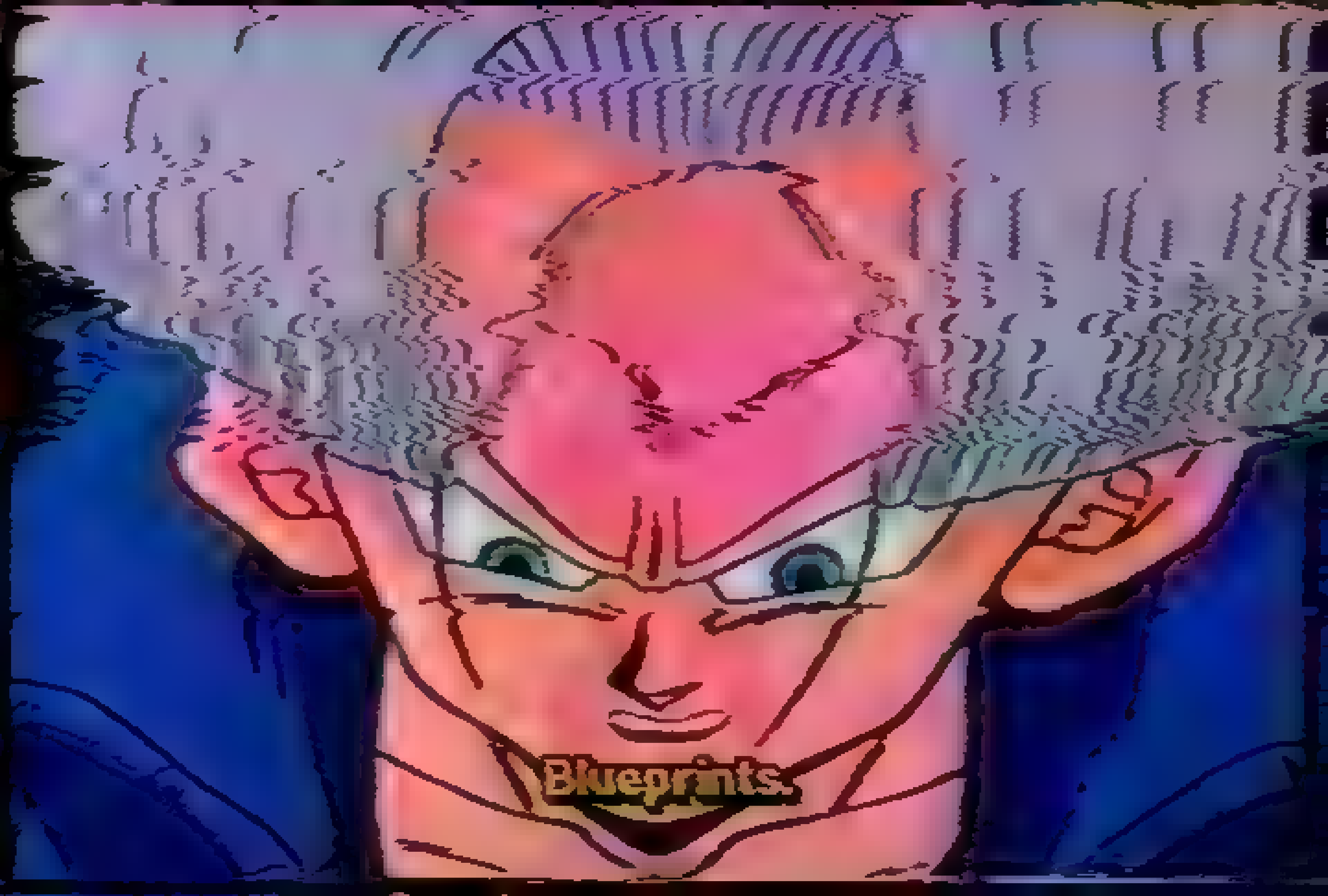




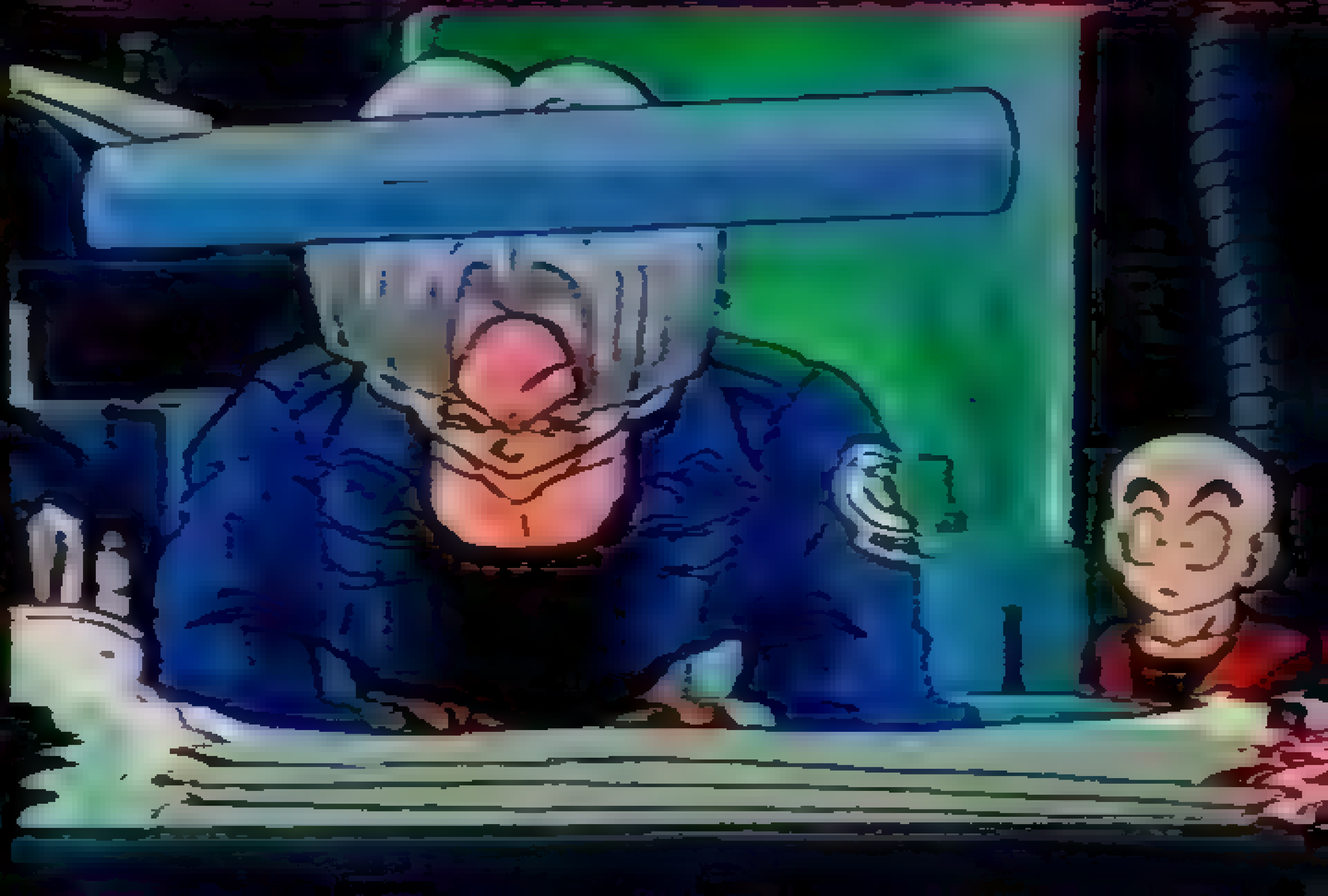


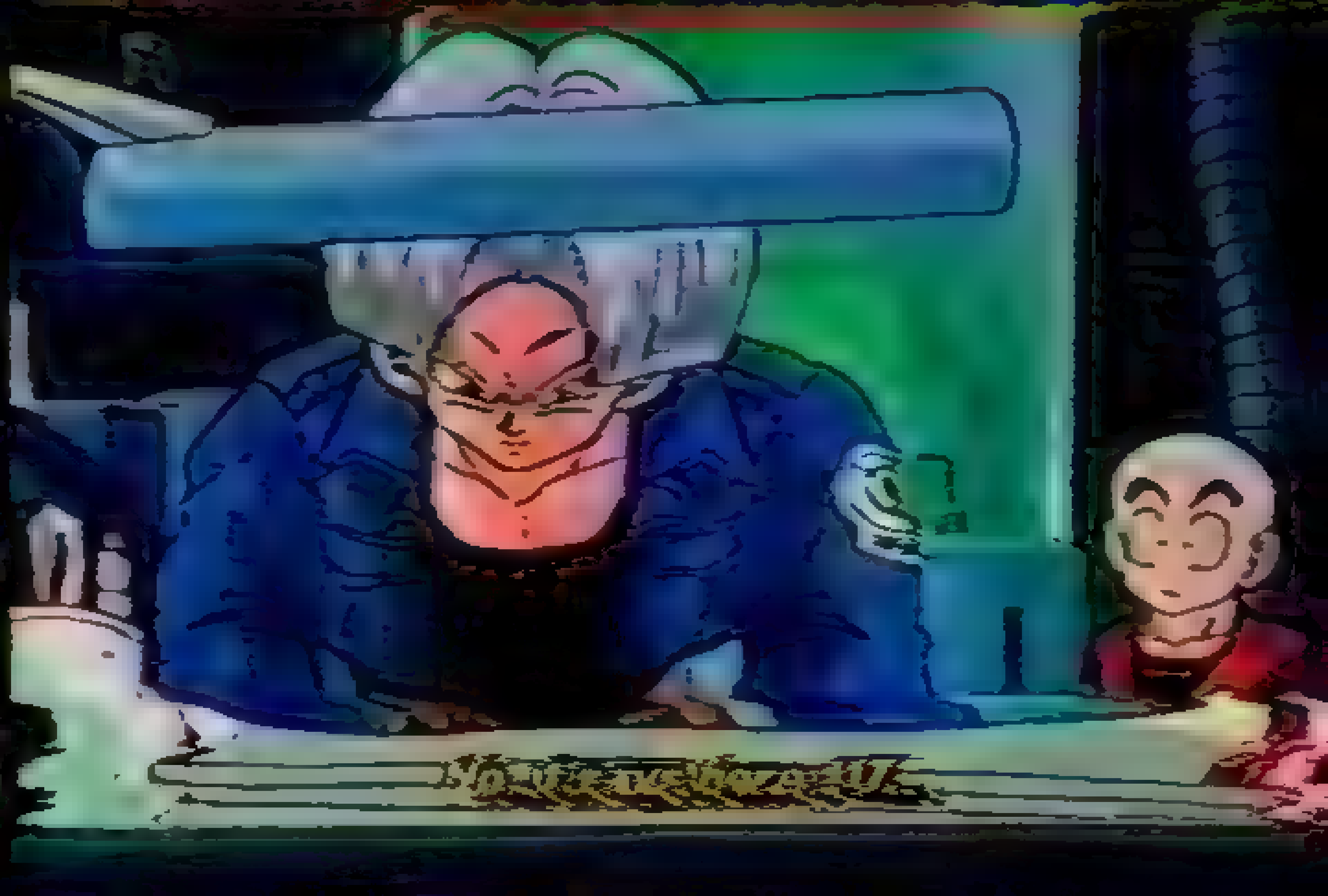




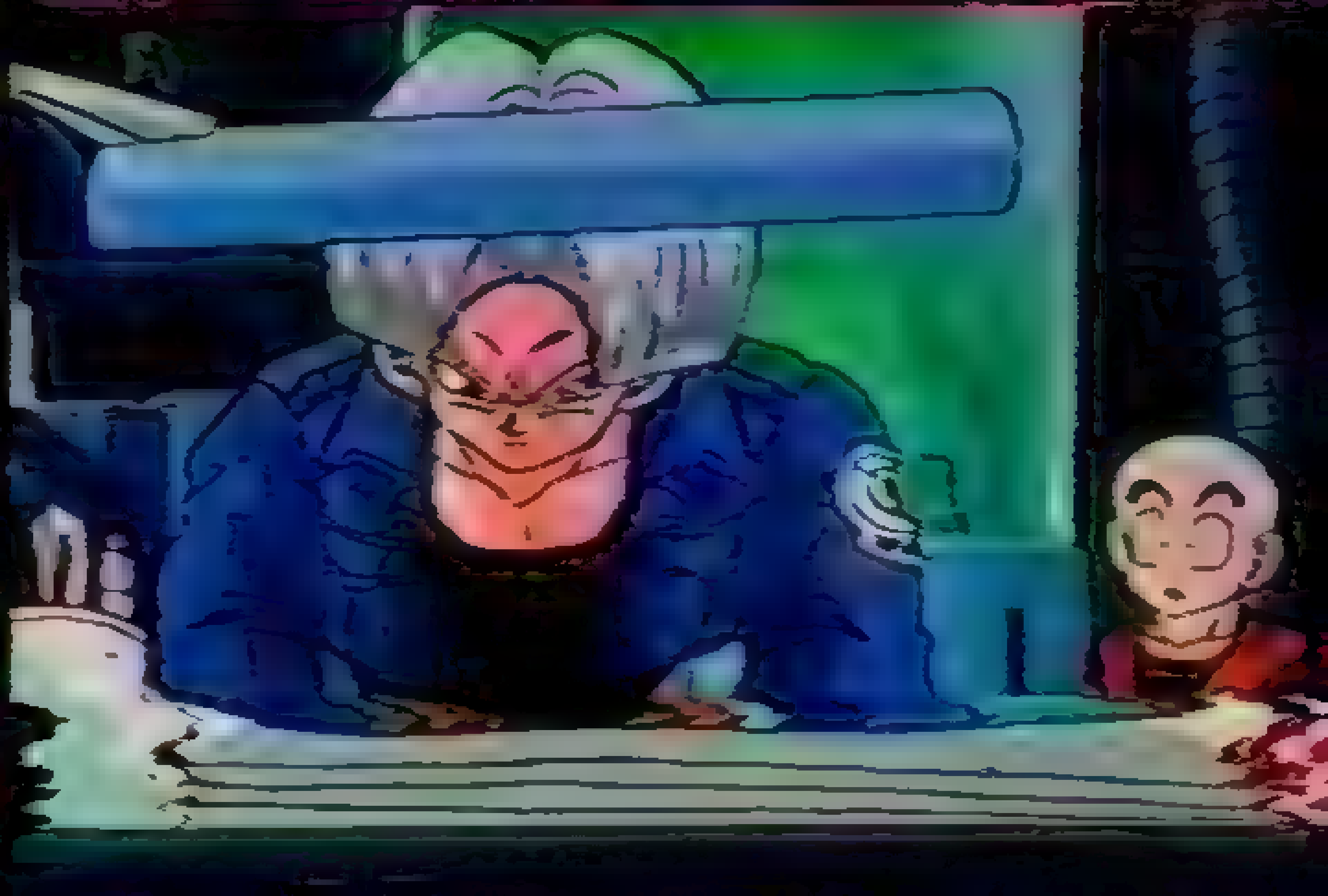

Blueprints.



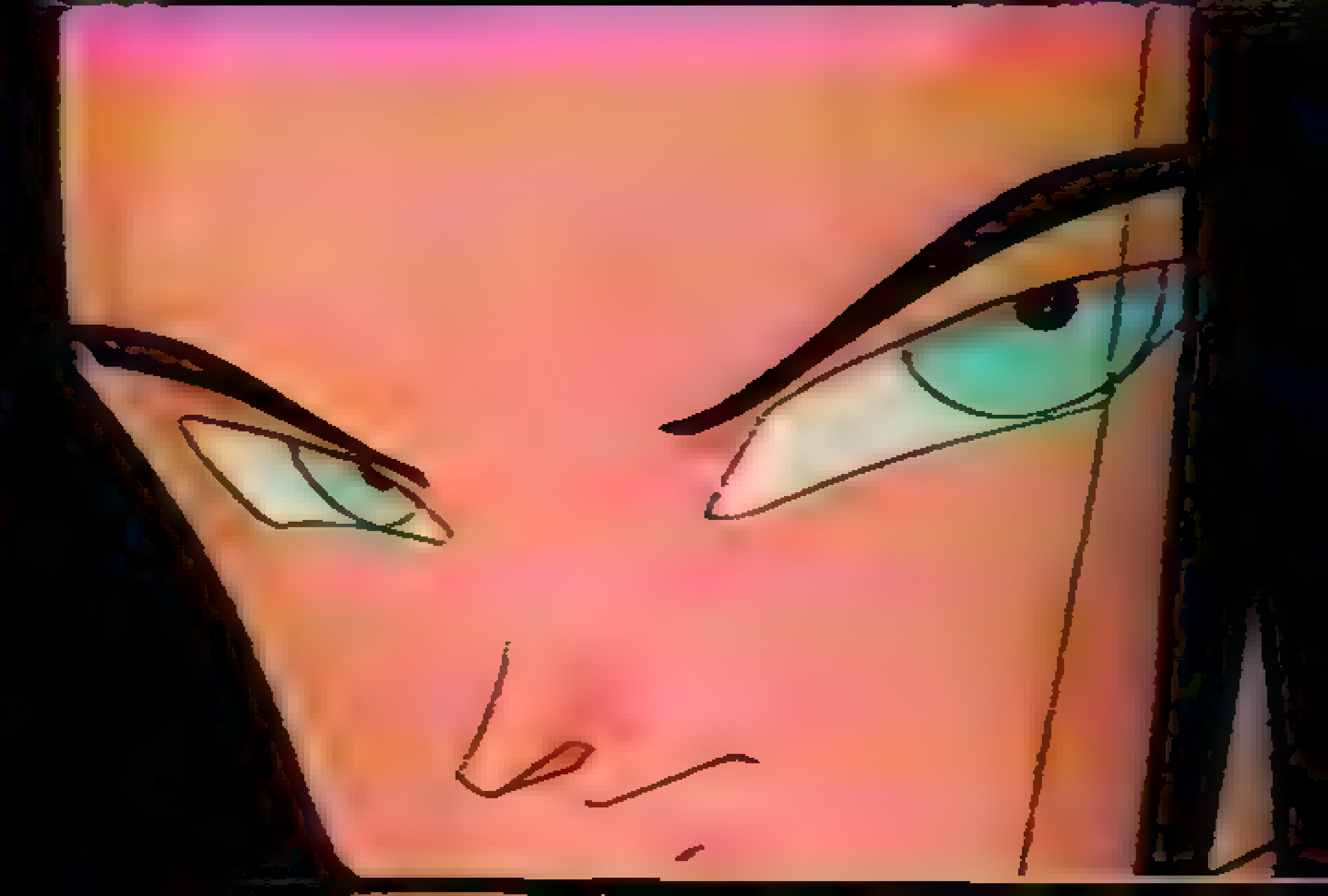


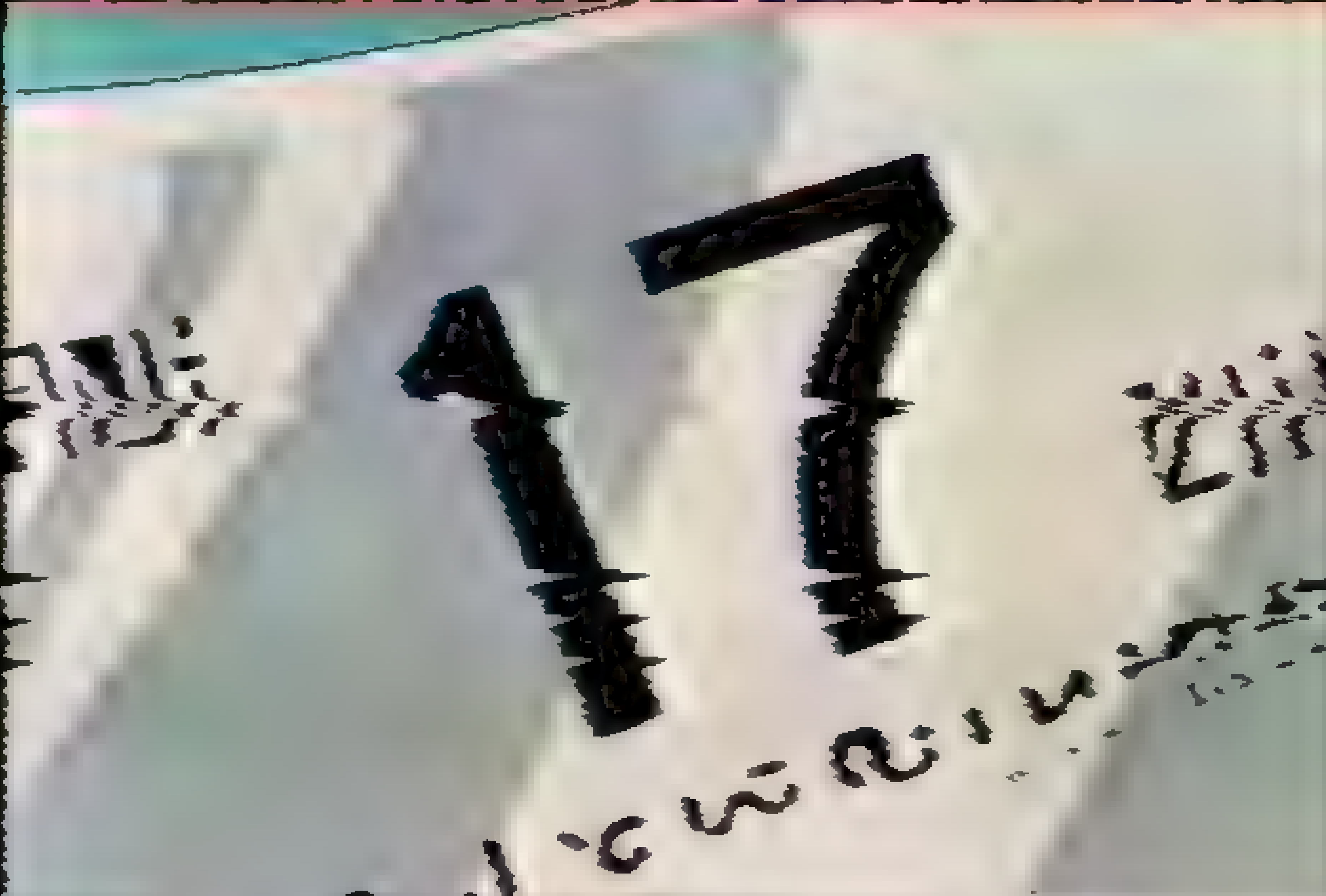


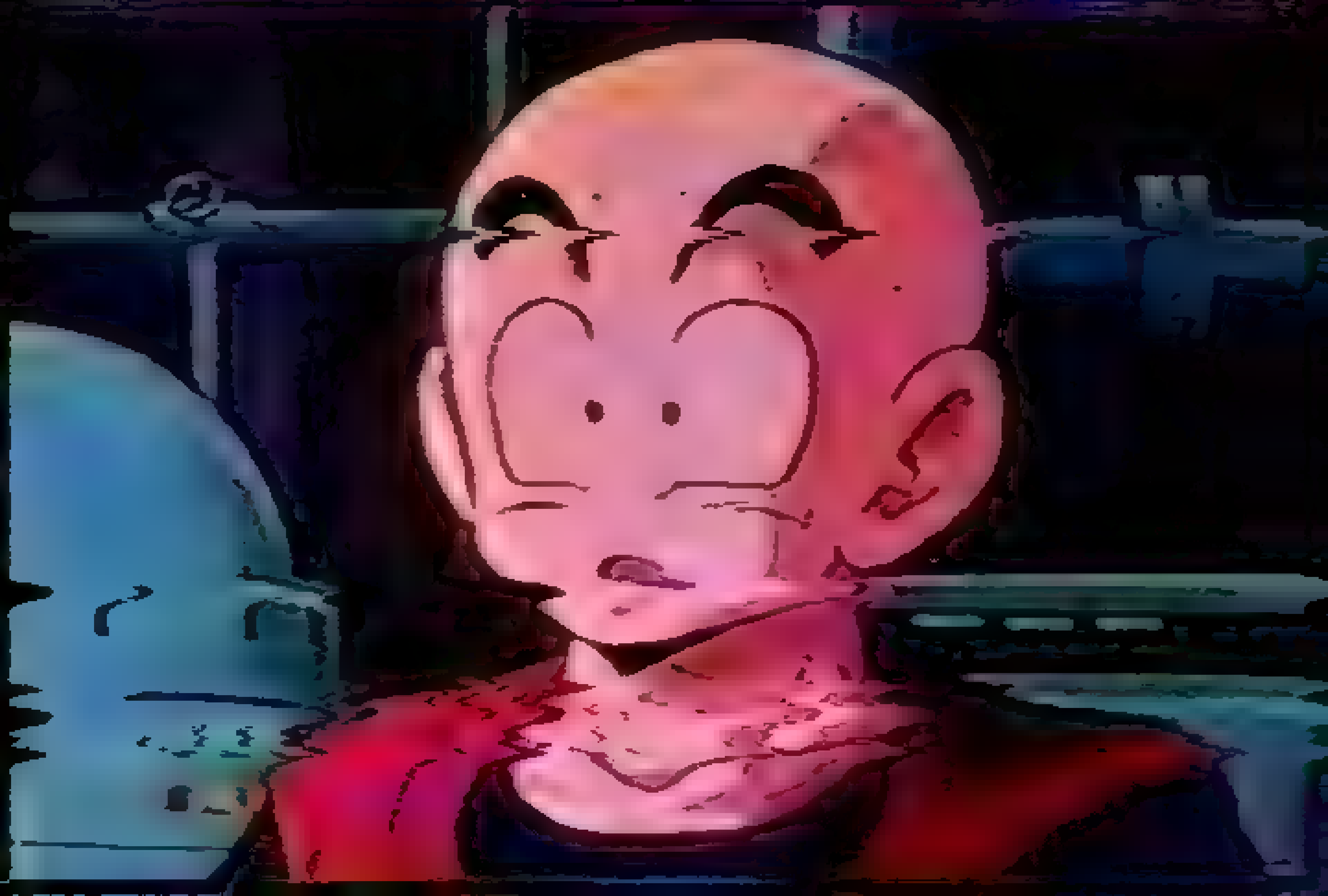


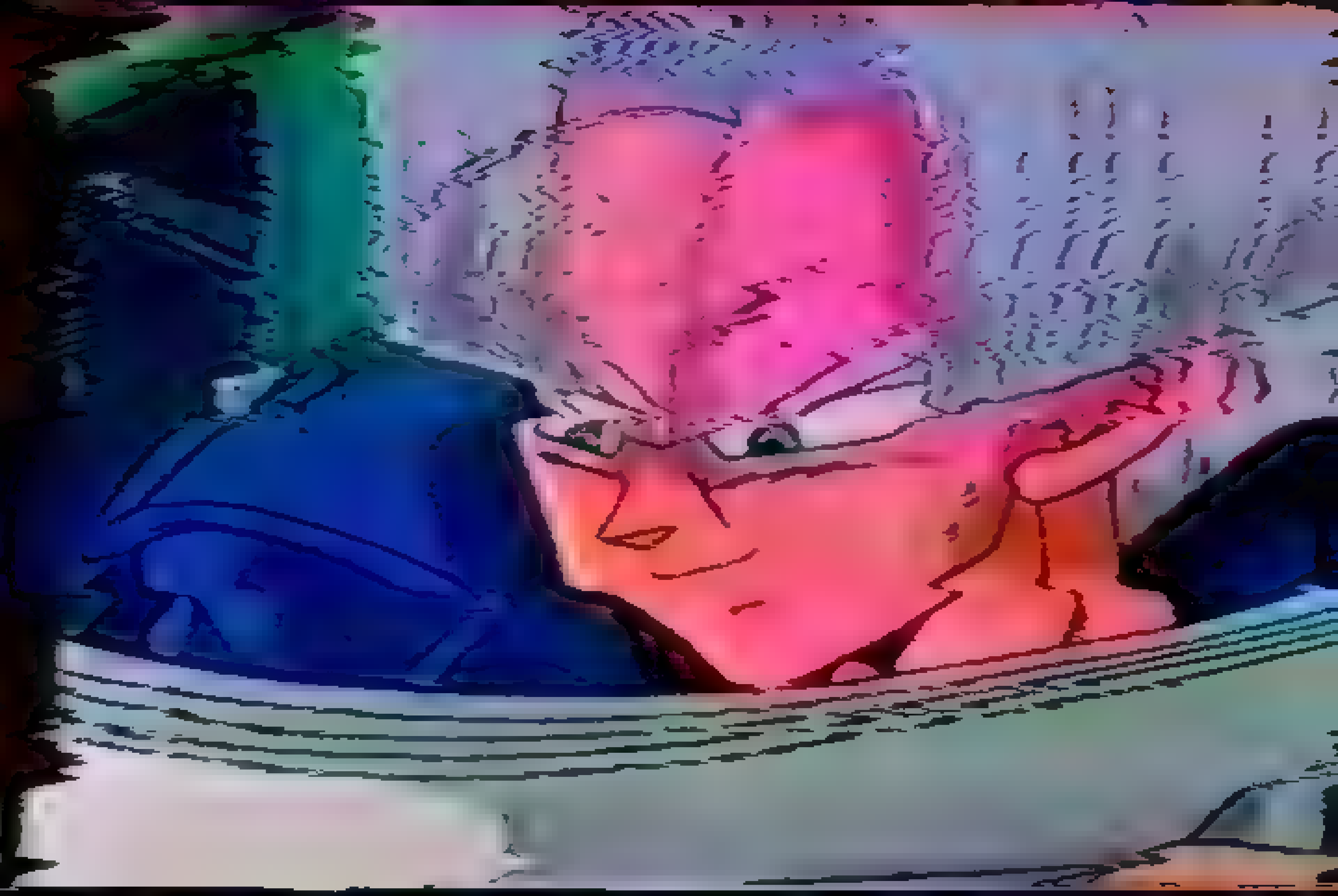






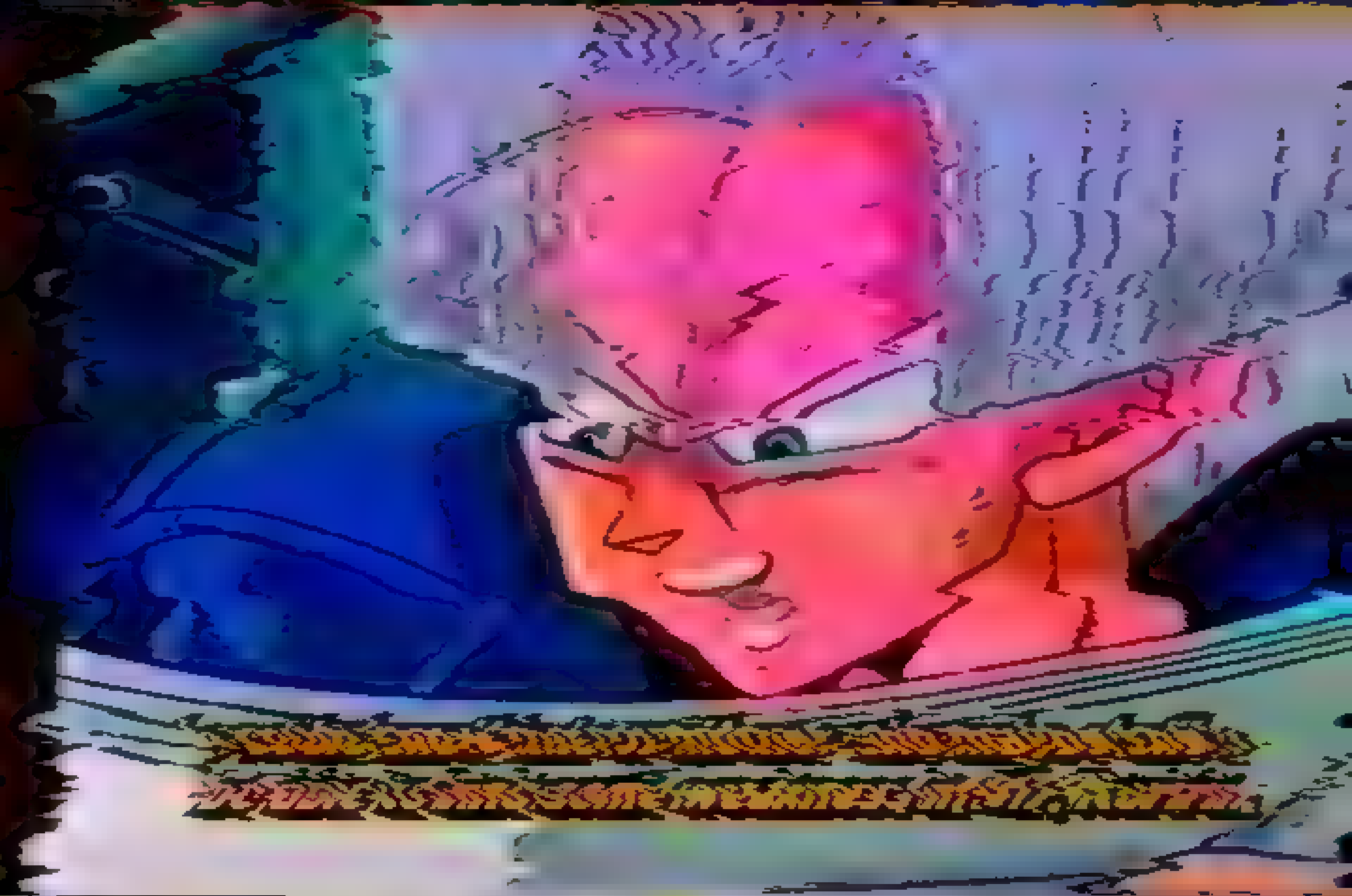

17



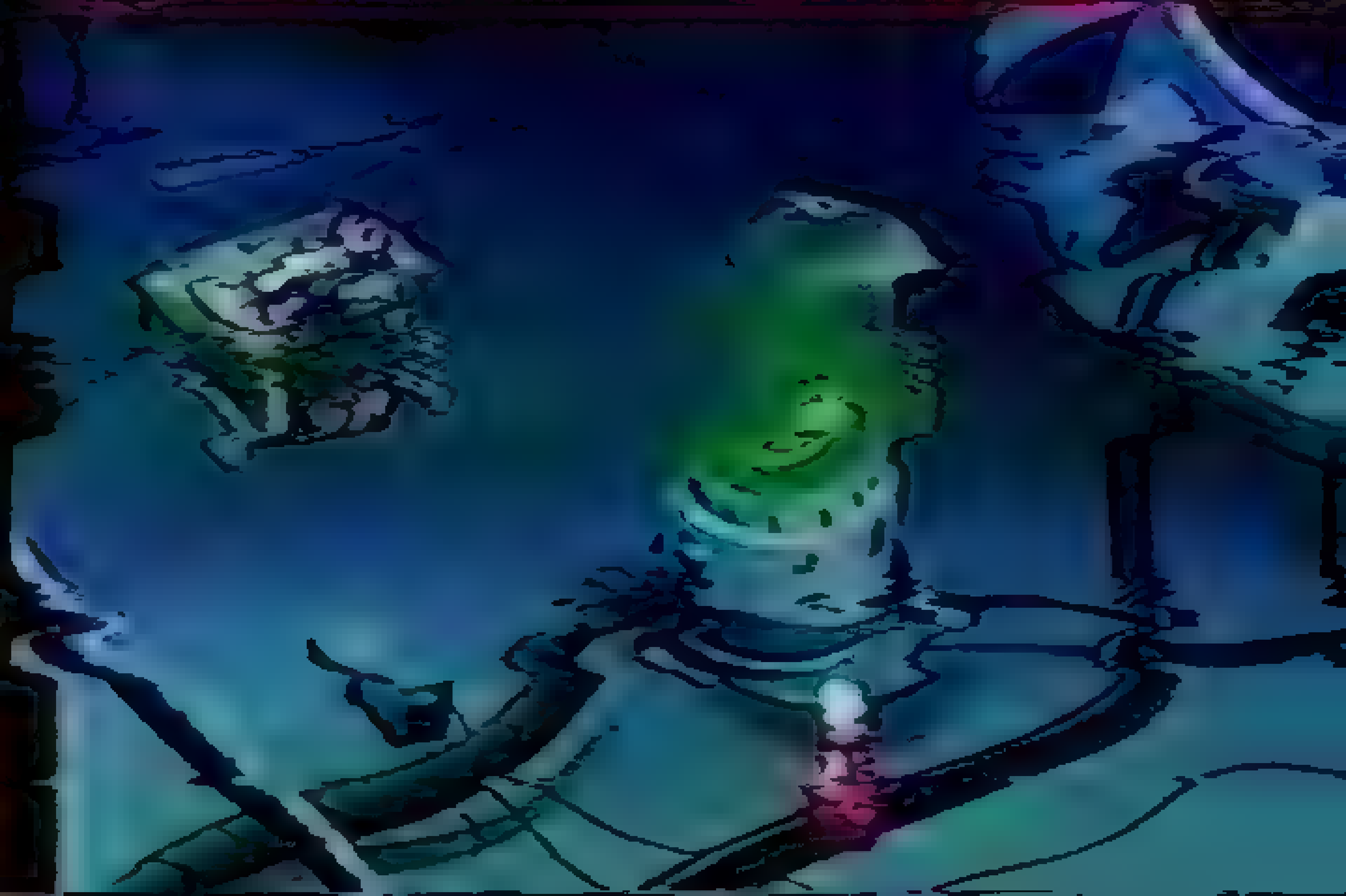




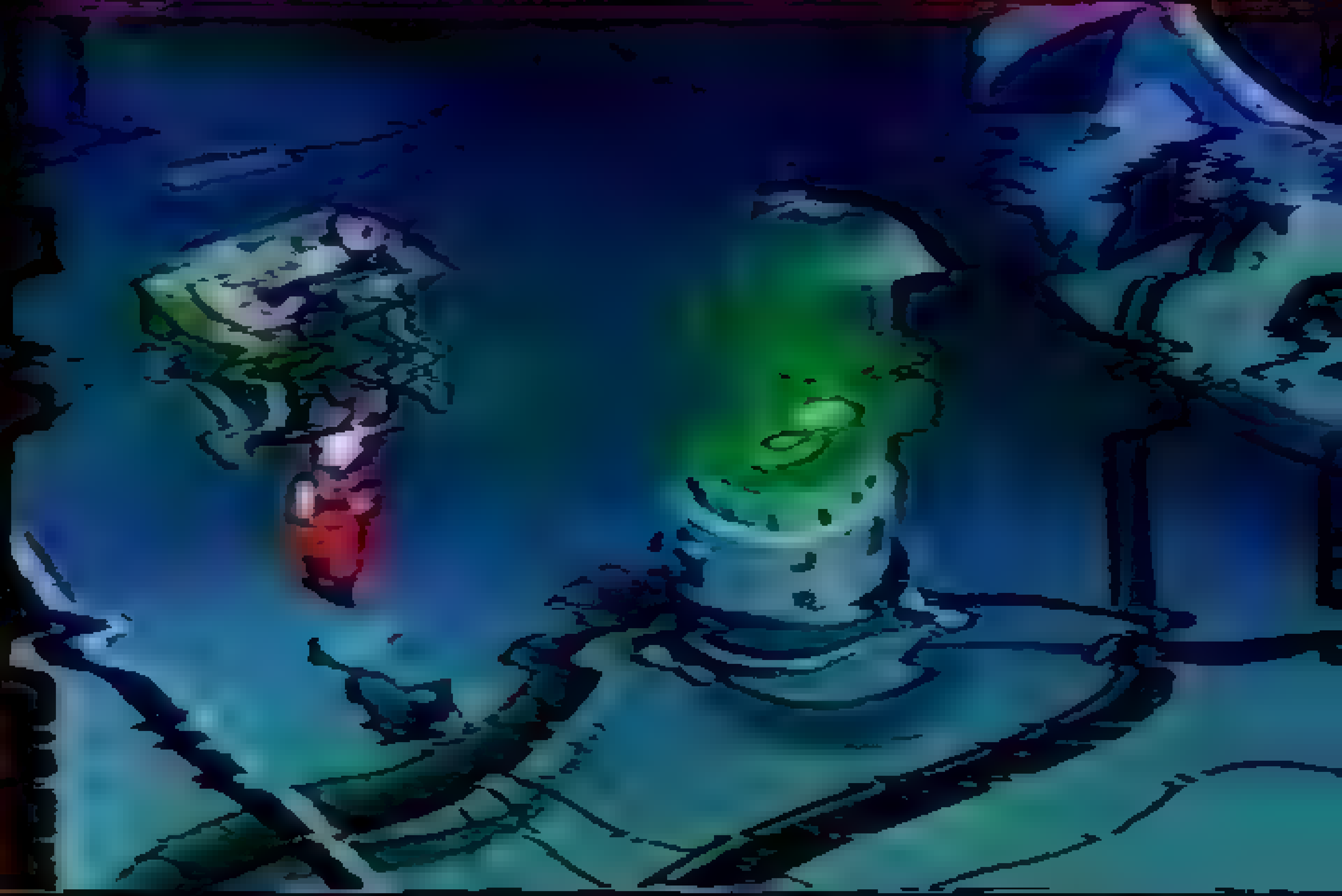

I could show this to mother, and maybe she'll
be able to find some weakness in

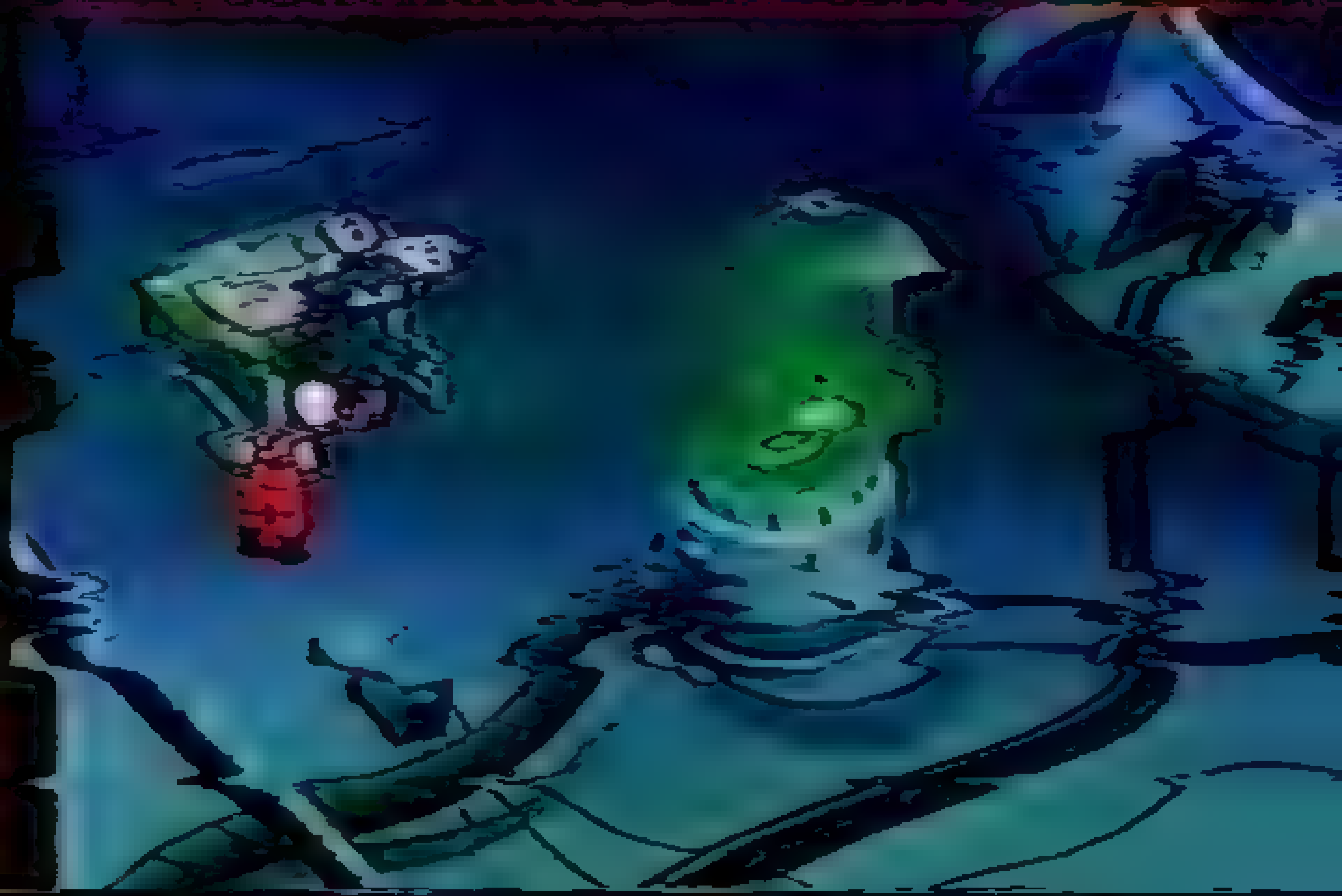



Yes, that's a great idea.

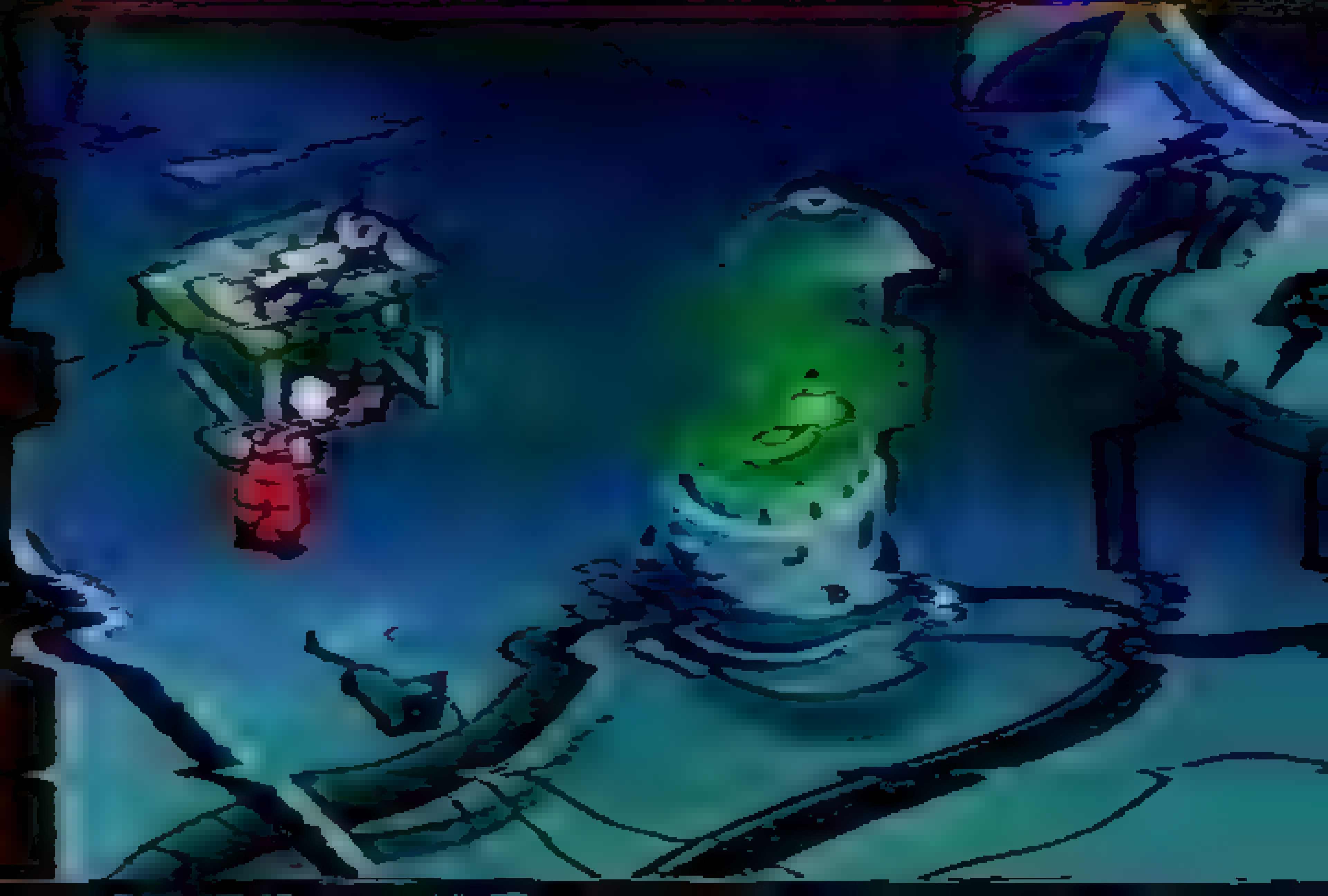



Are there anyone else's?



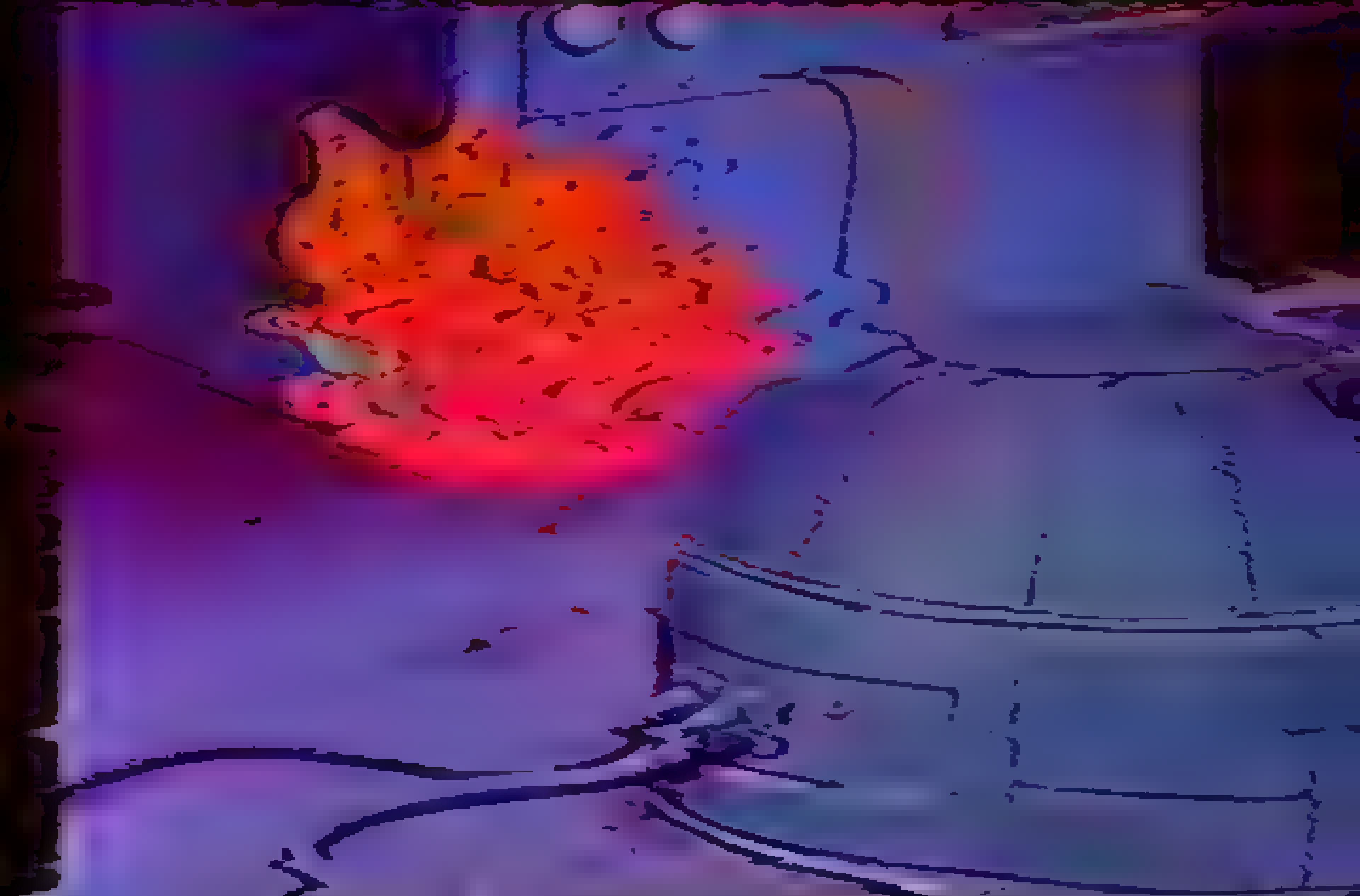


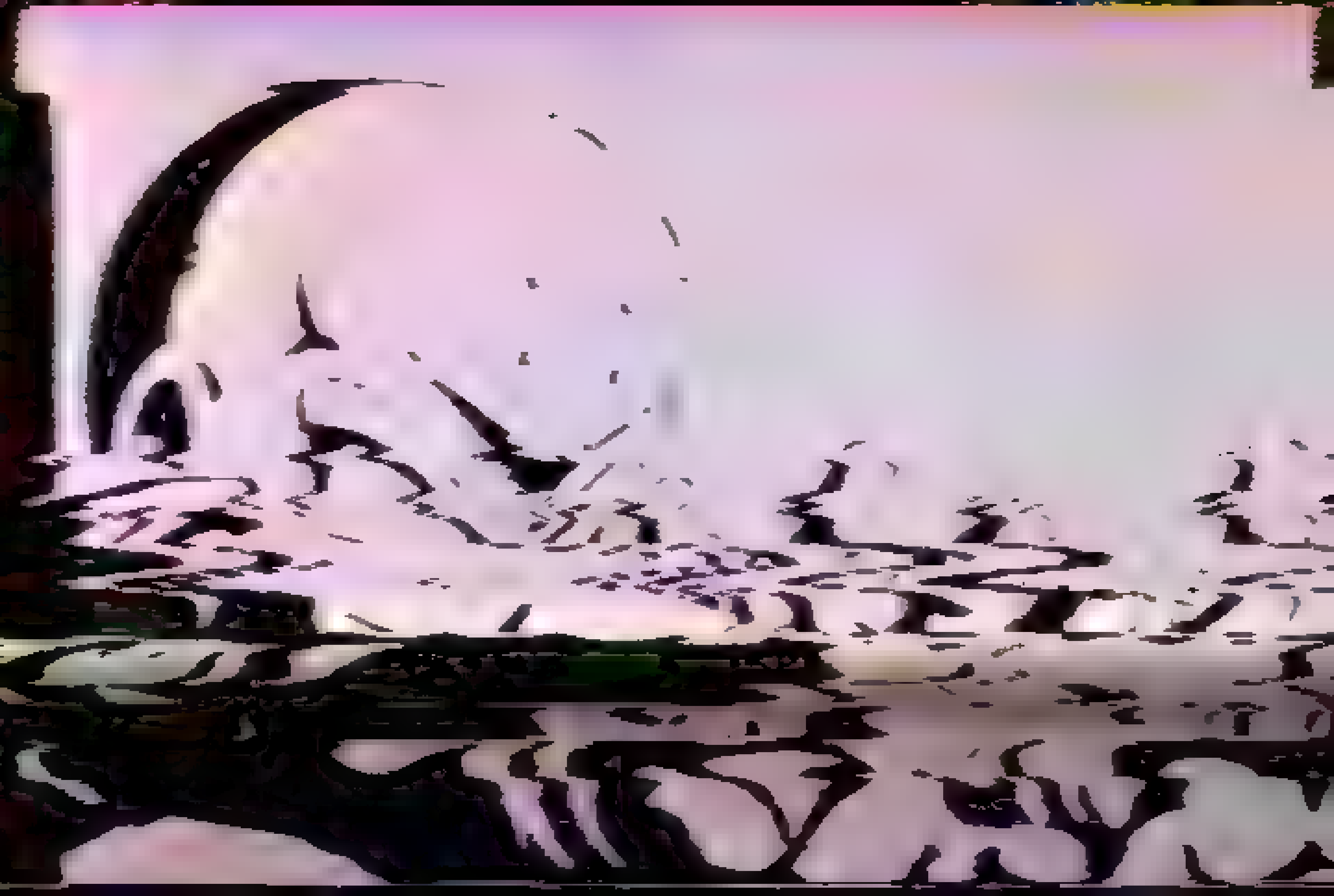








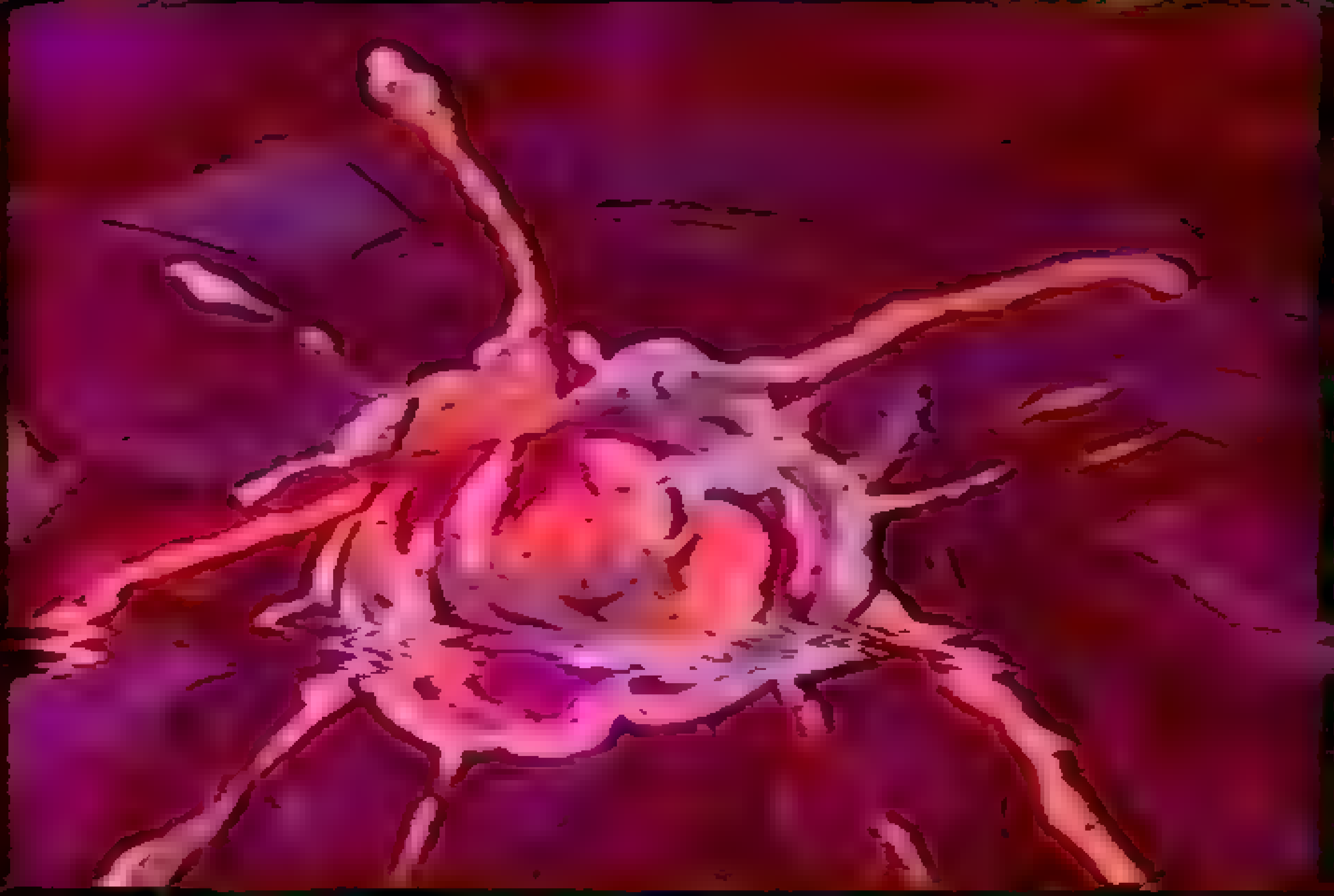




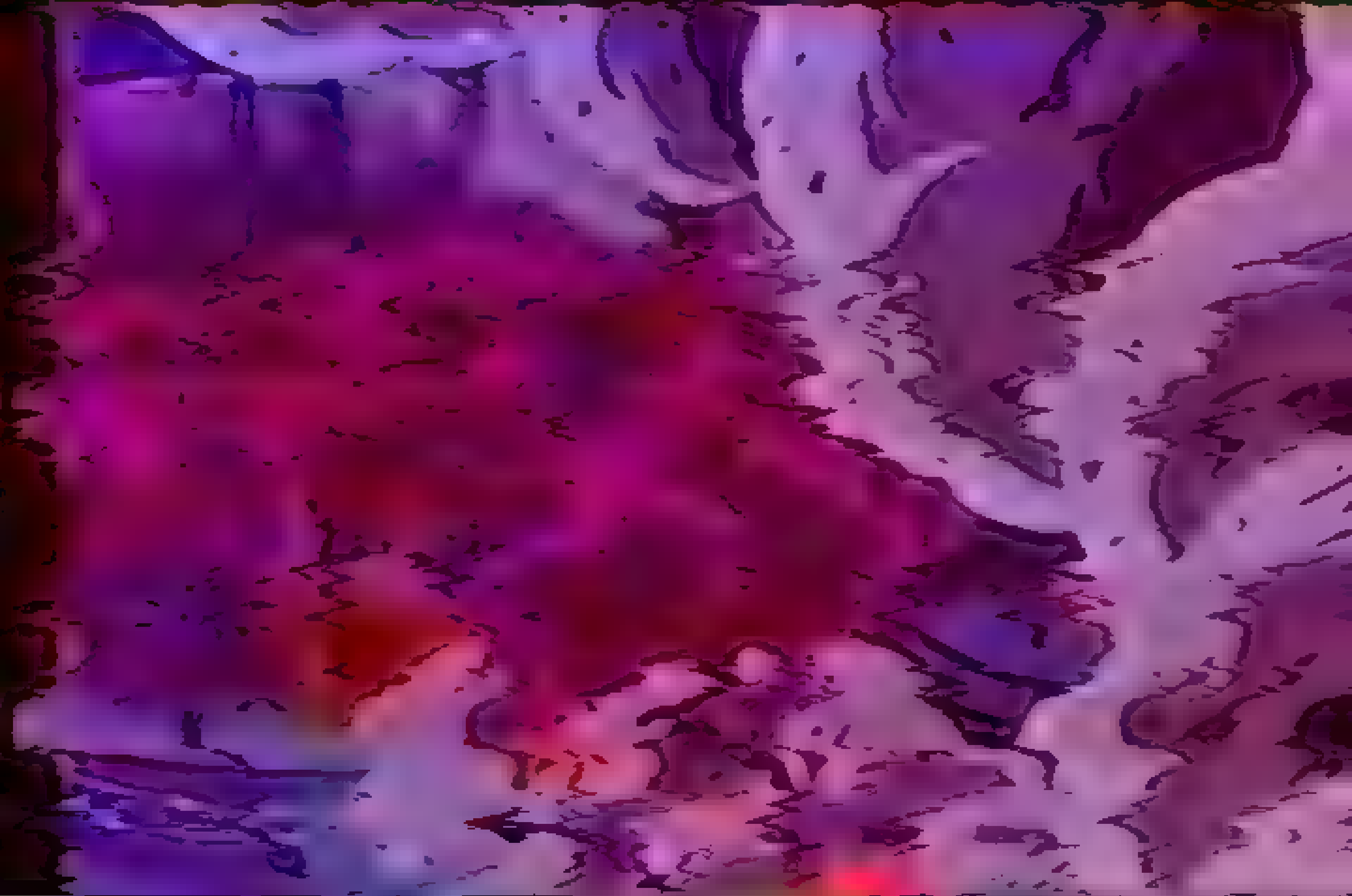




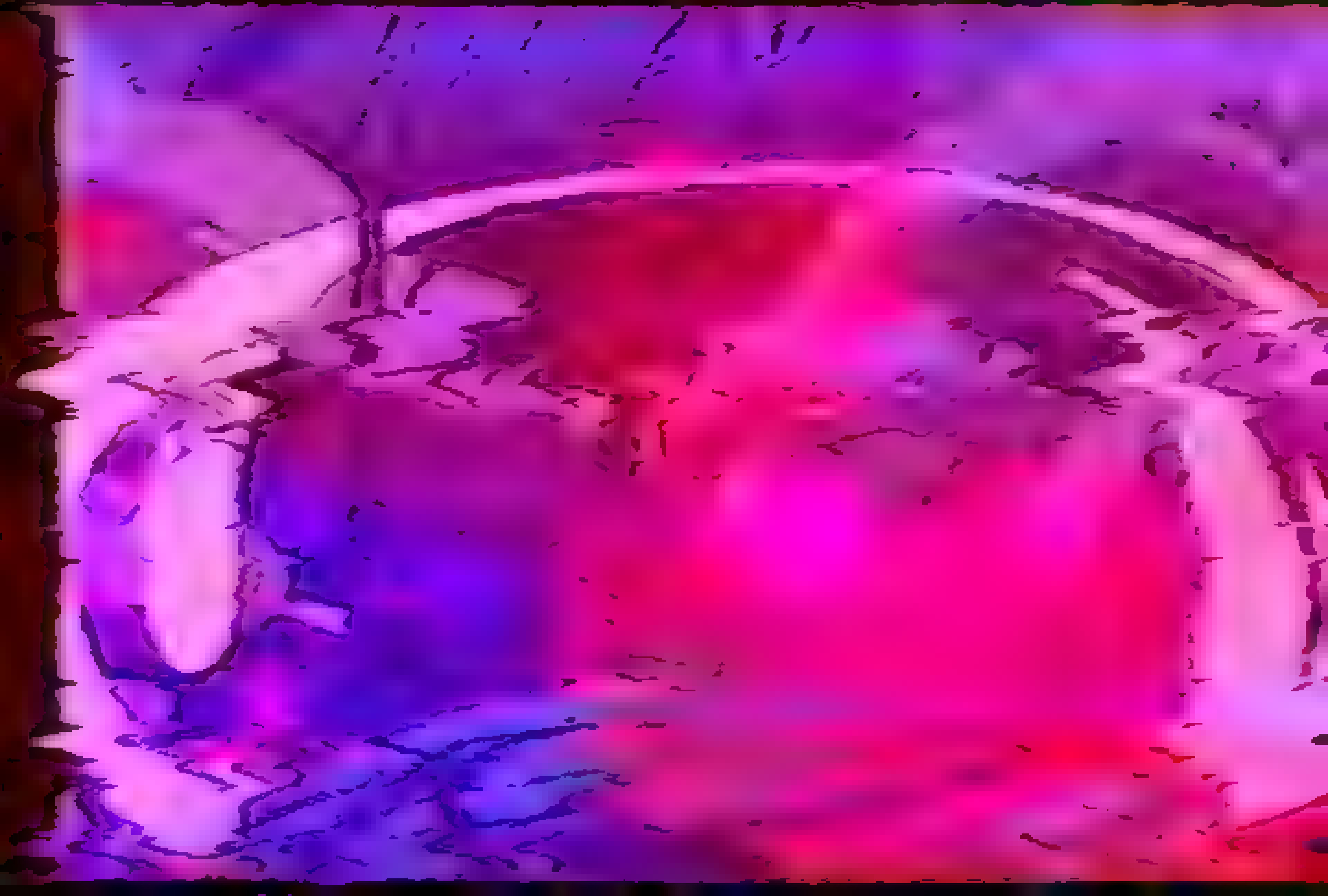


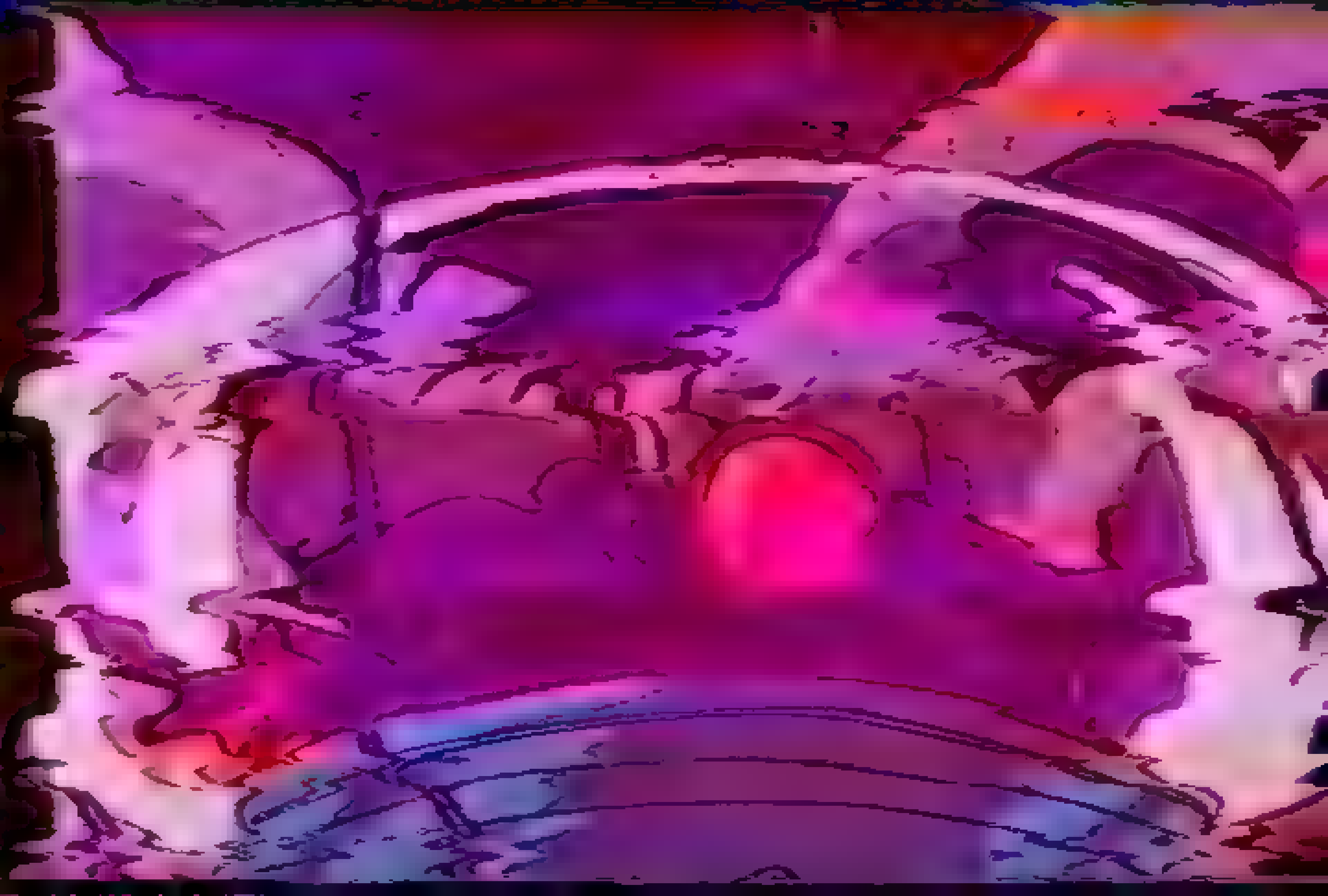


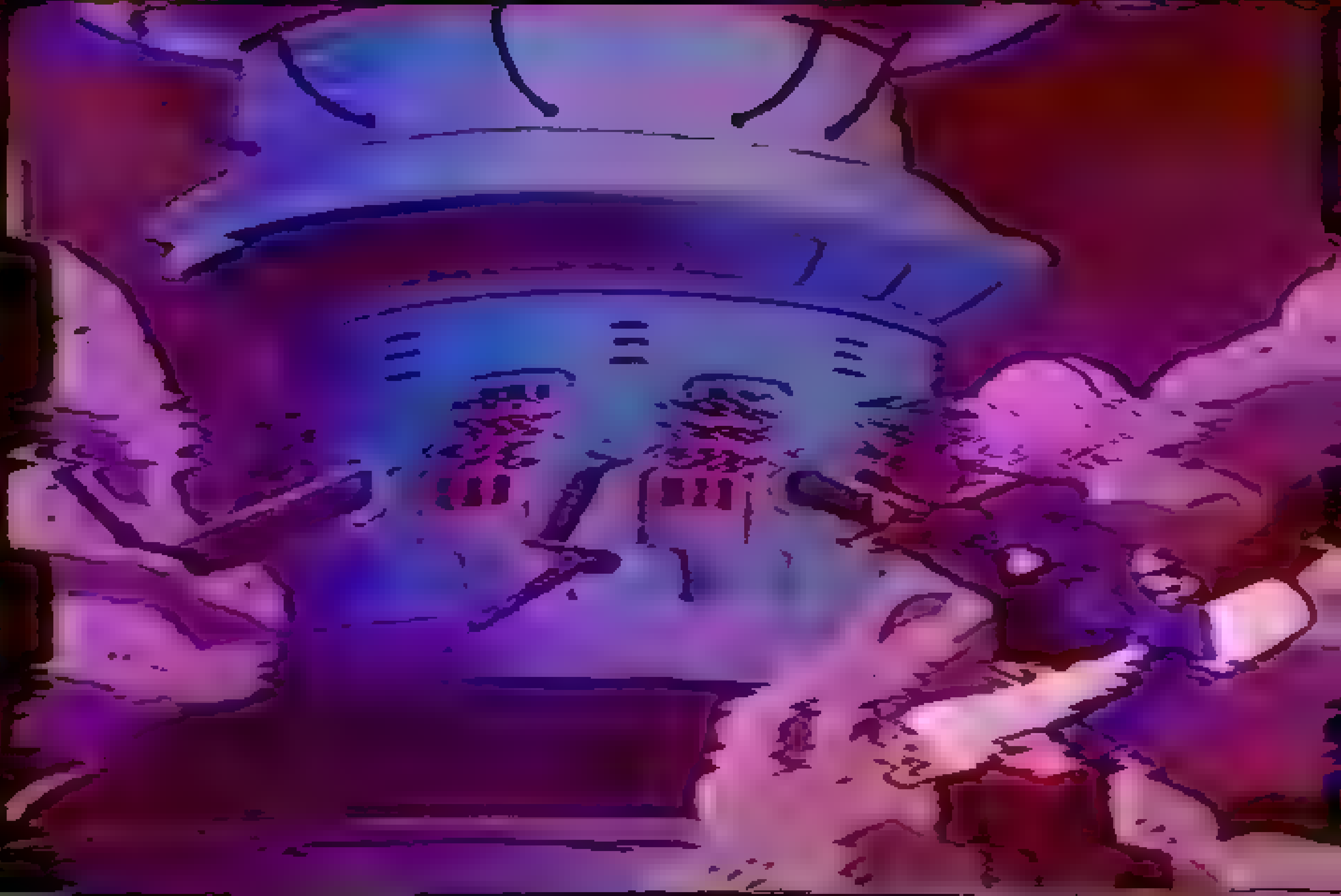




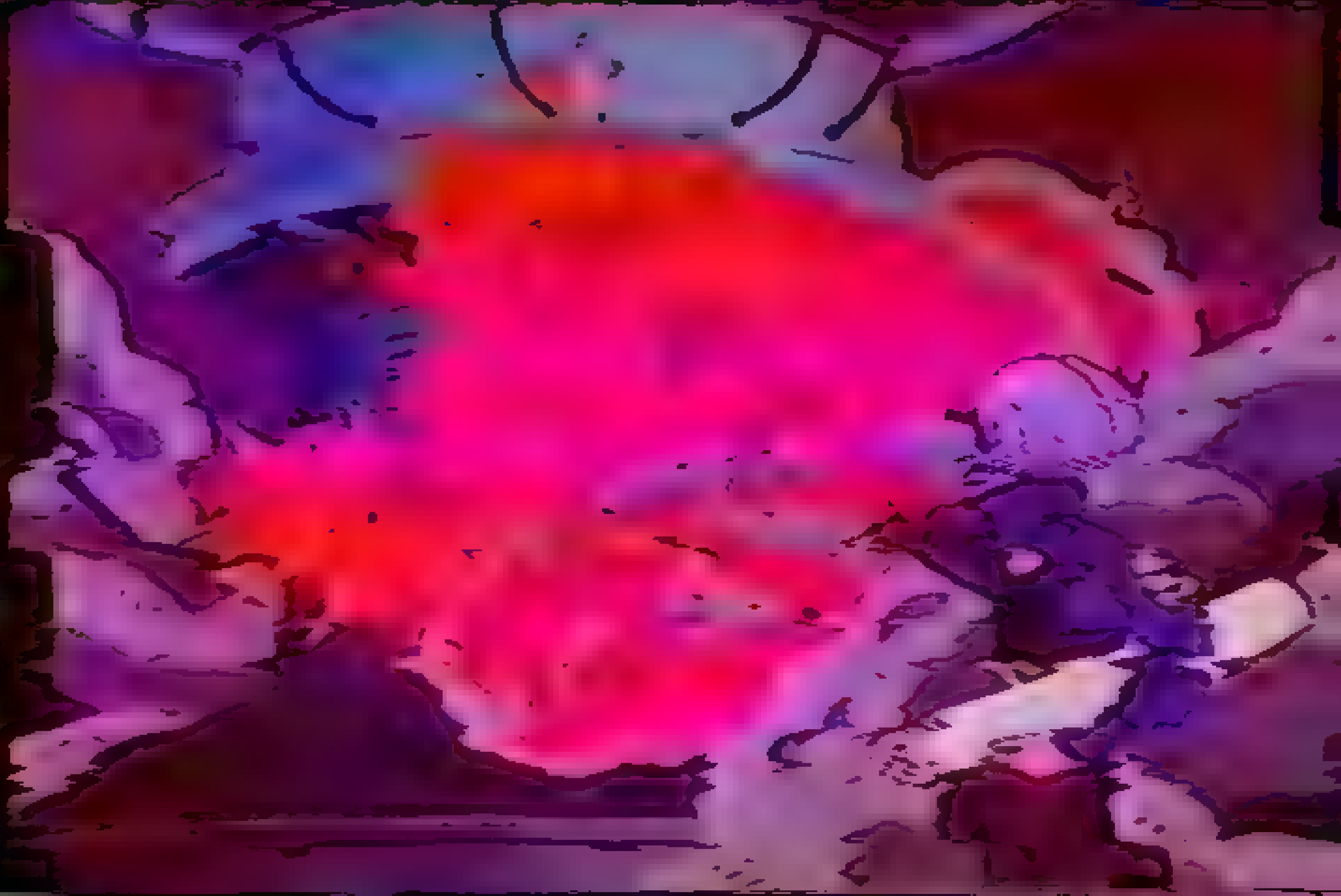

This place has made our
lives in the future difficult!

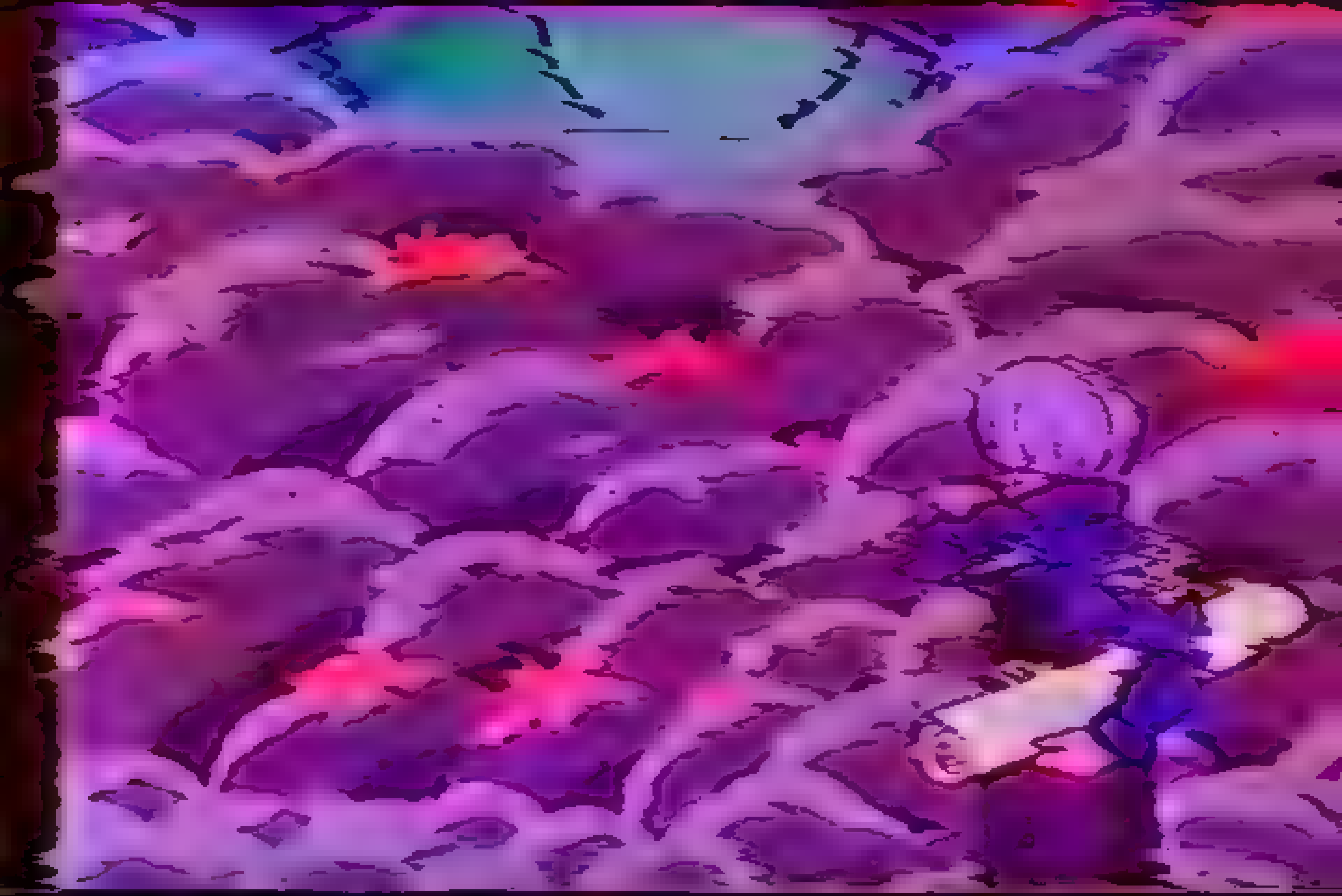


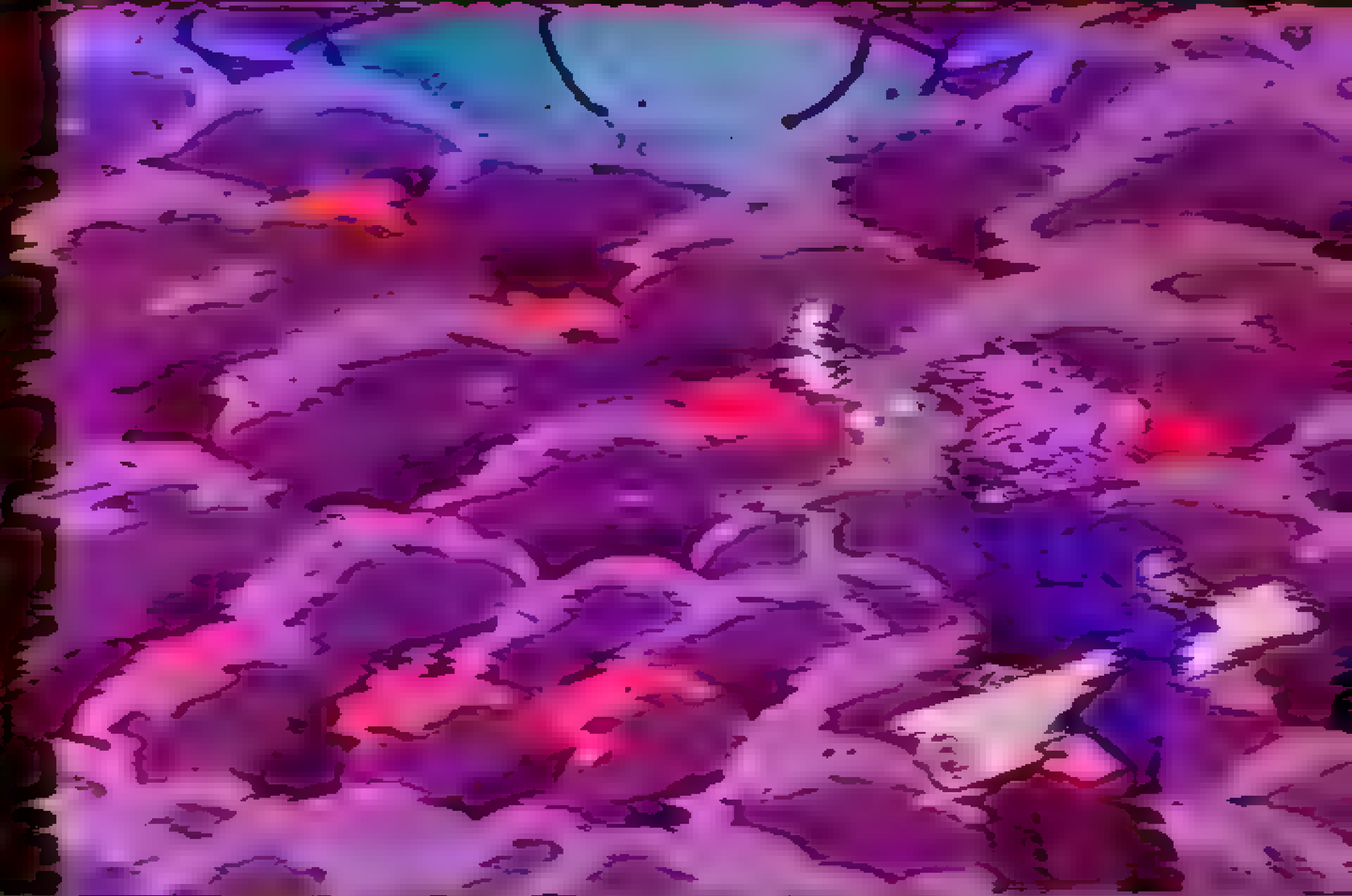


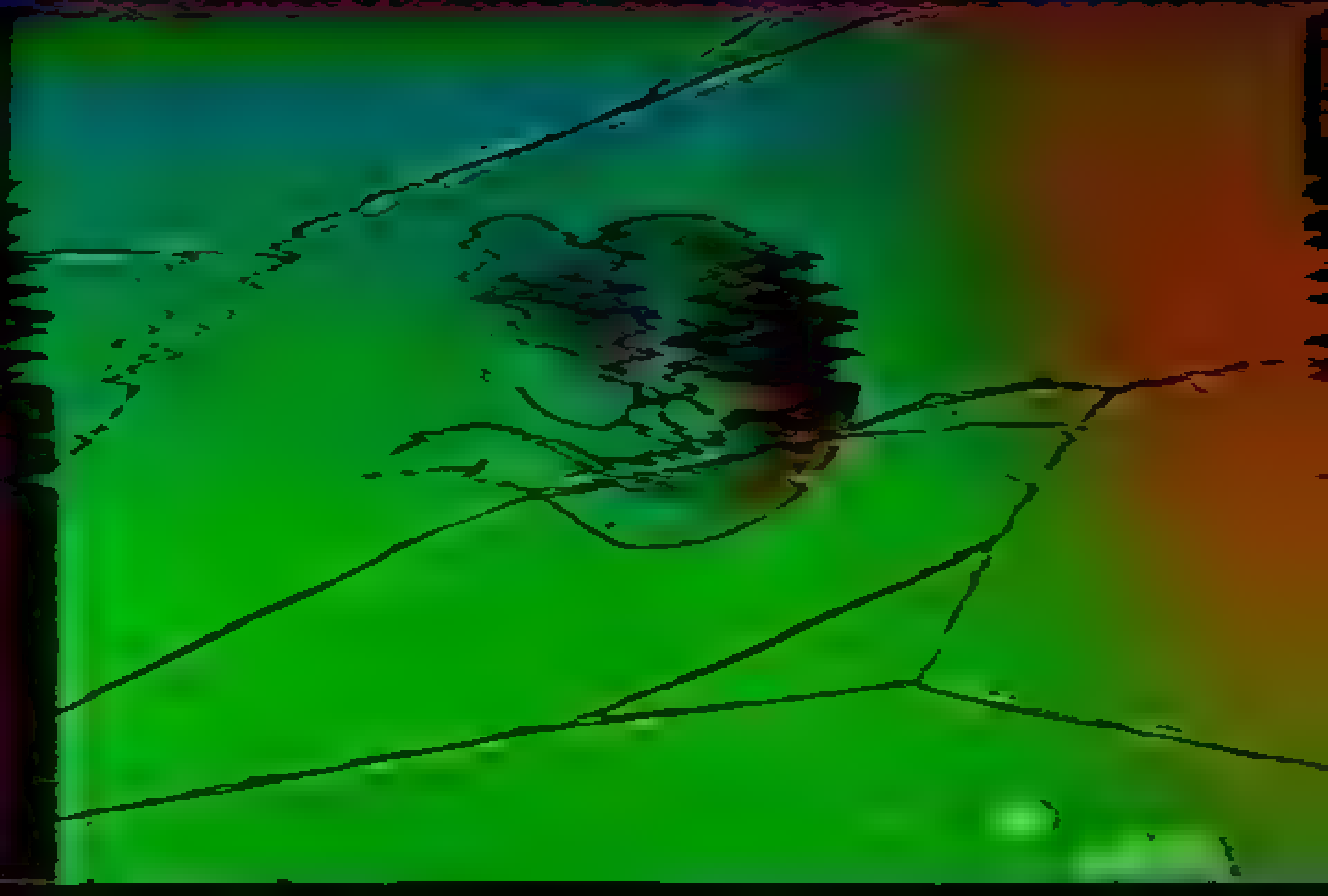




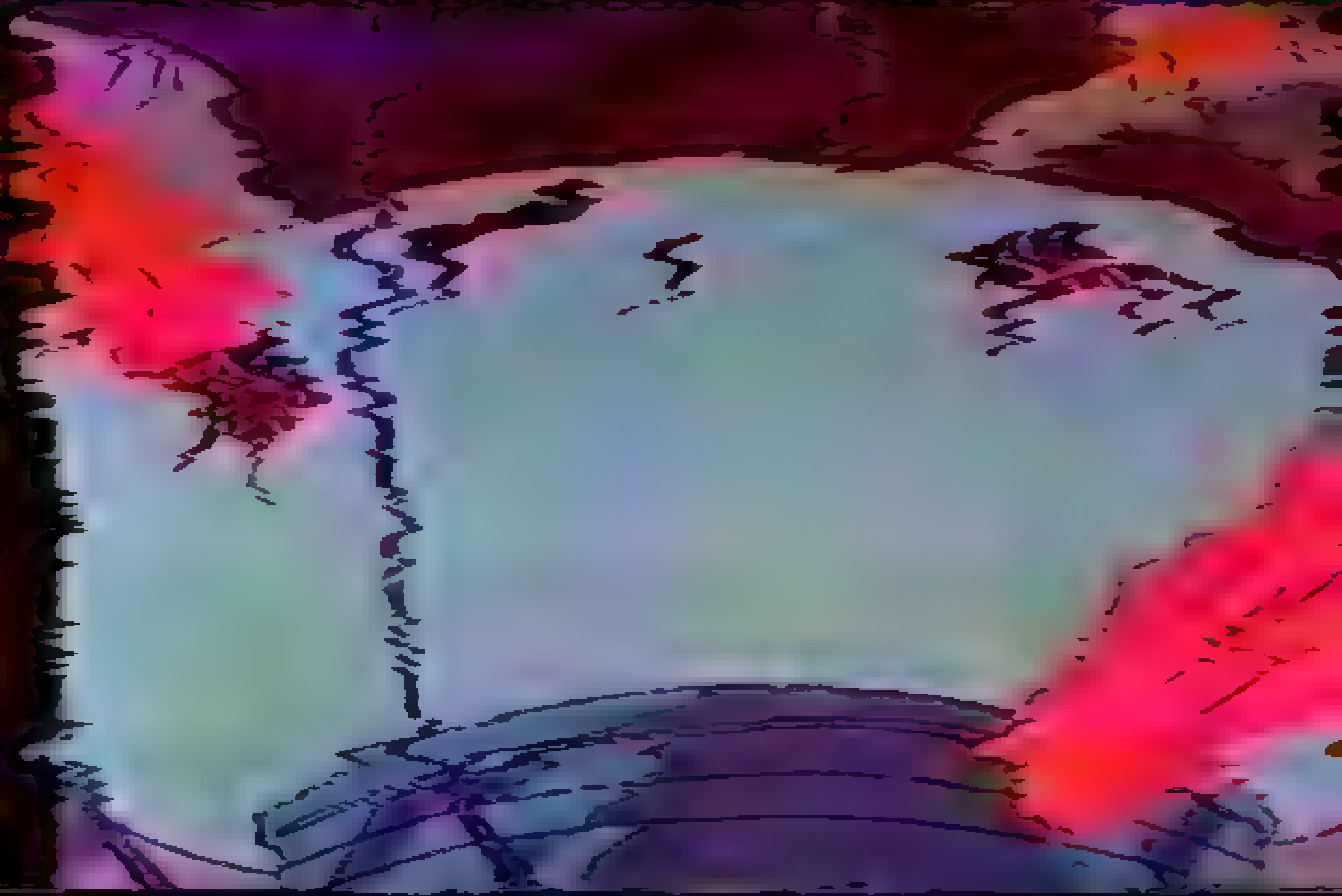


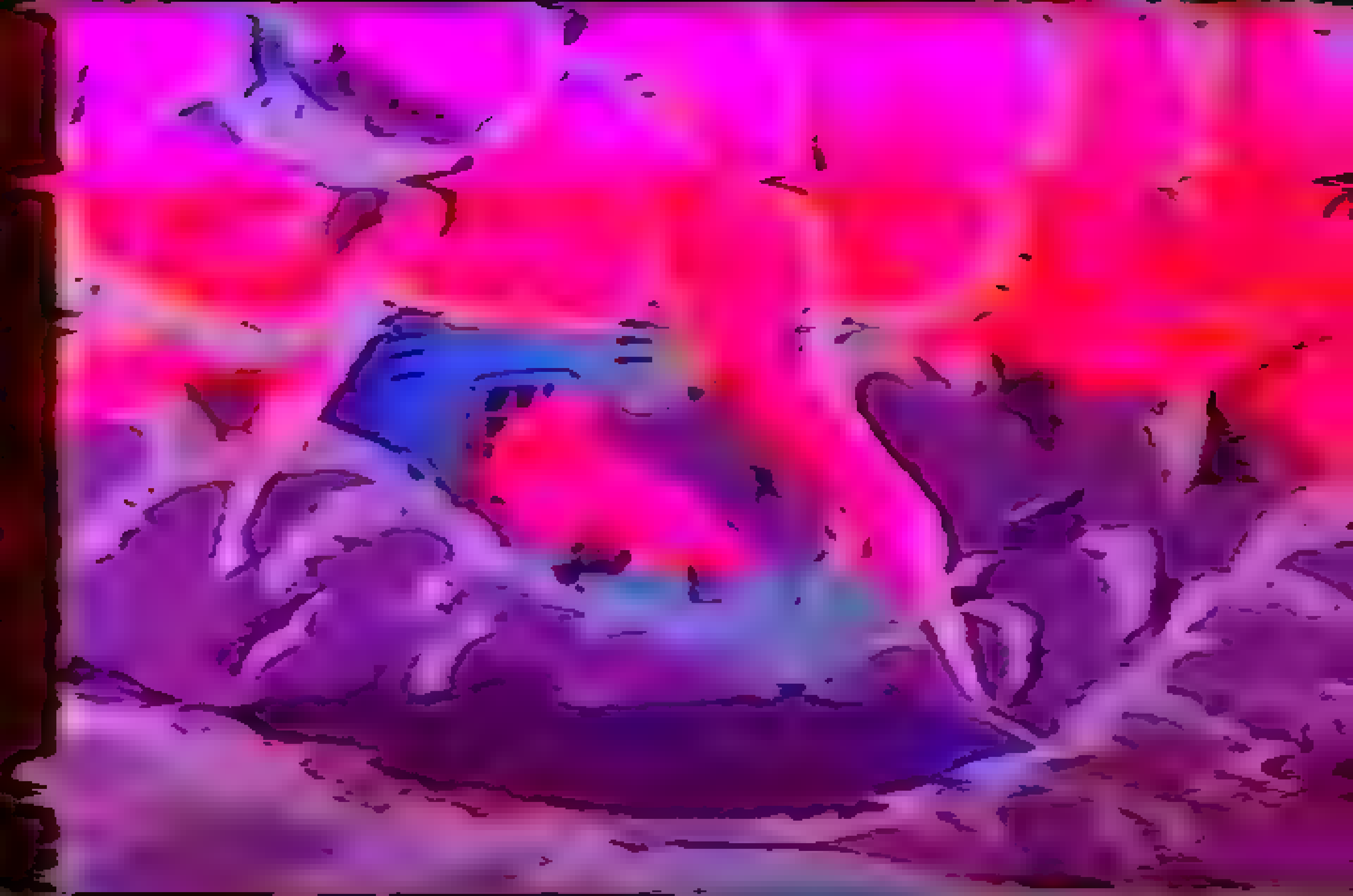




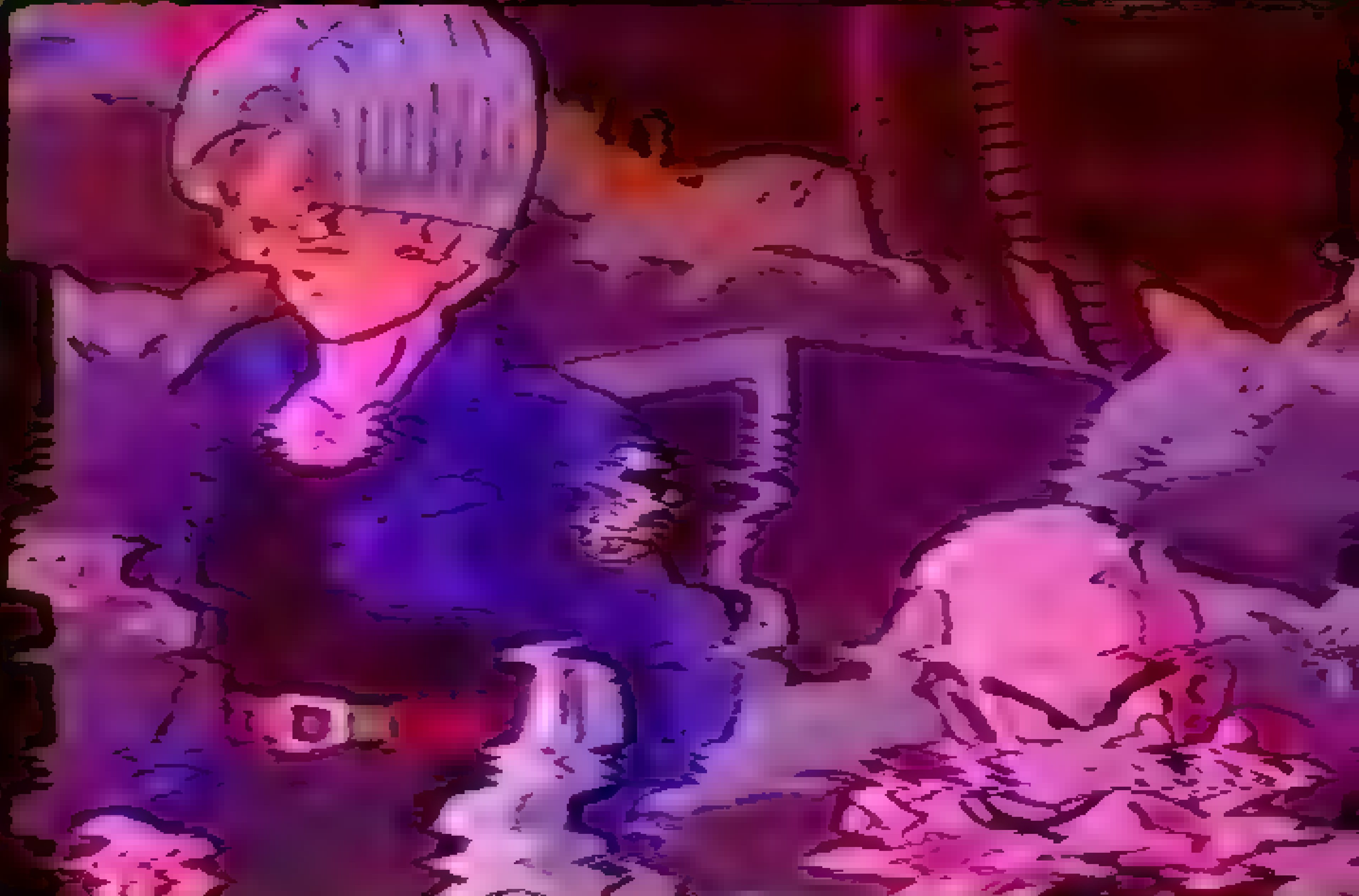


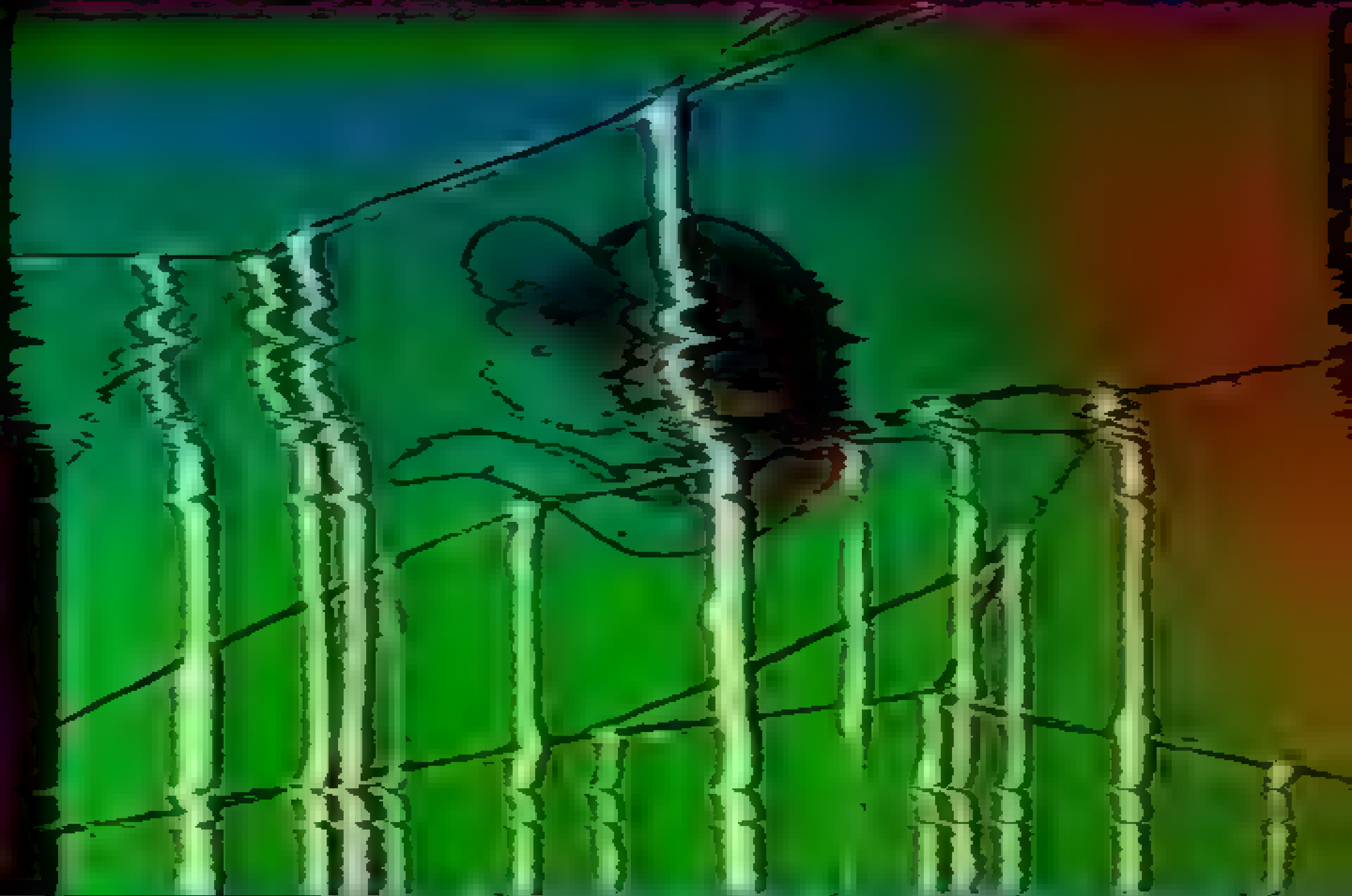

Take this!



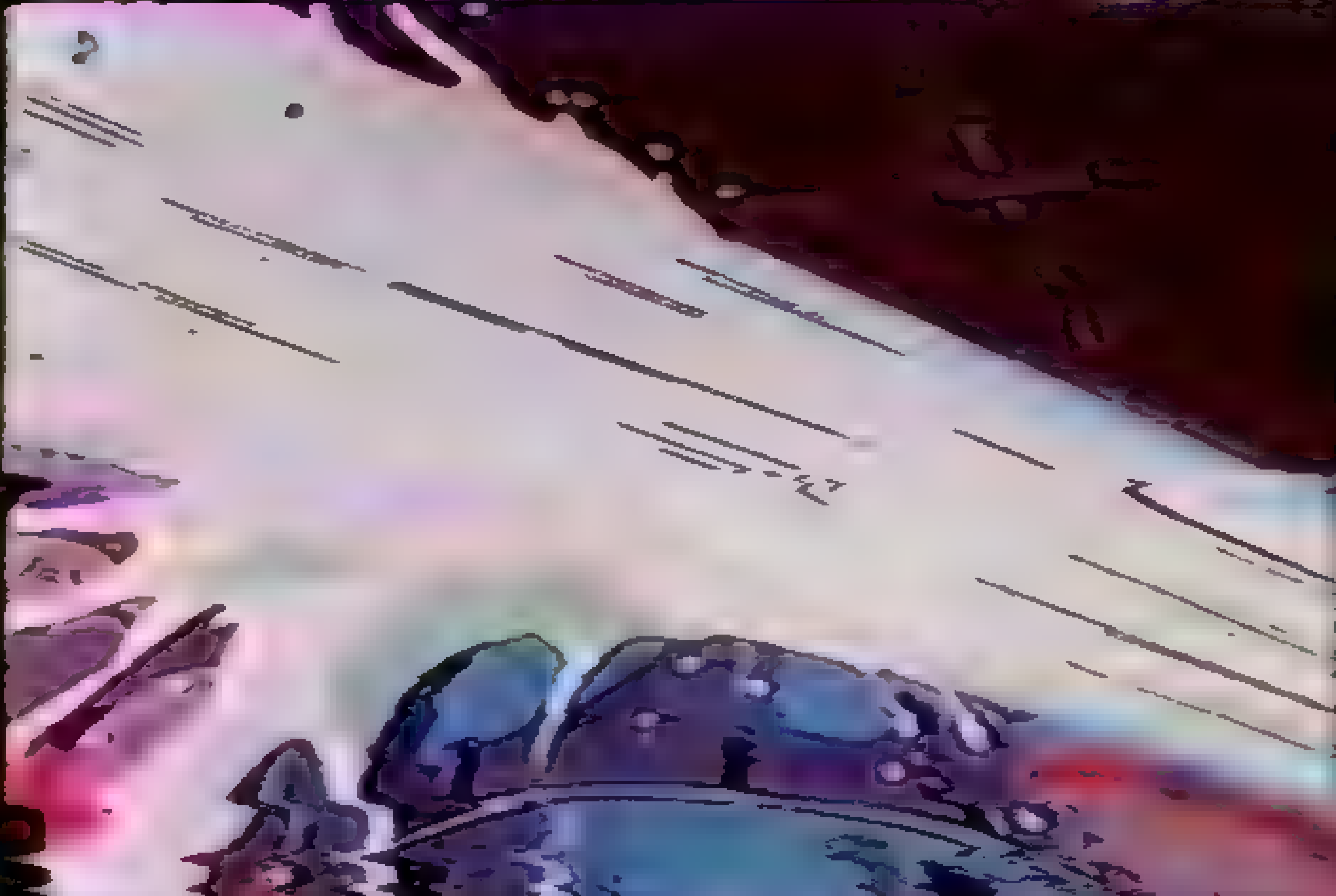


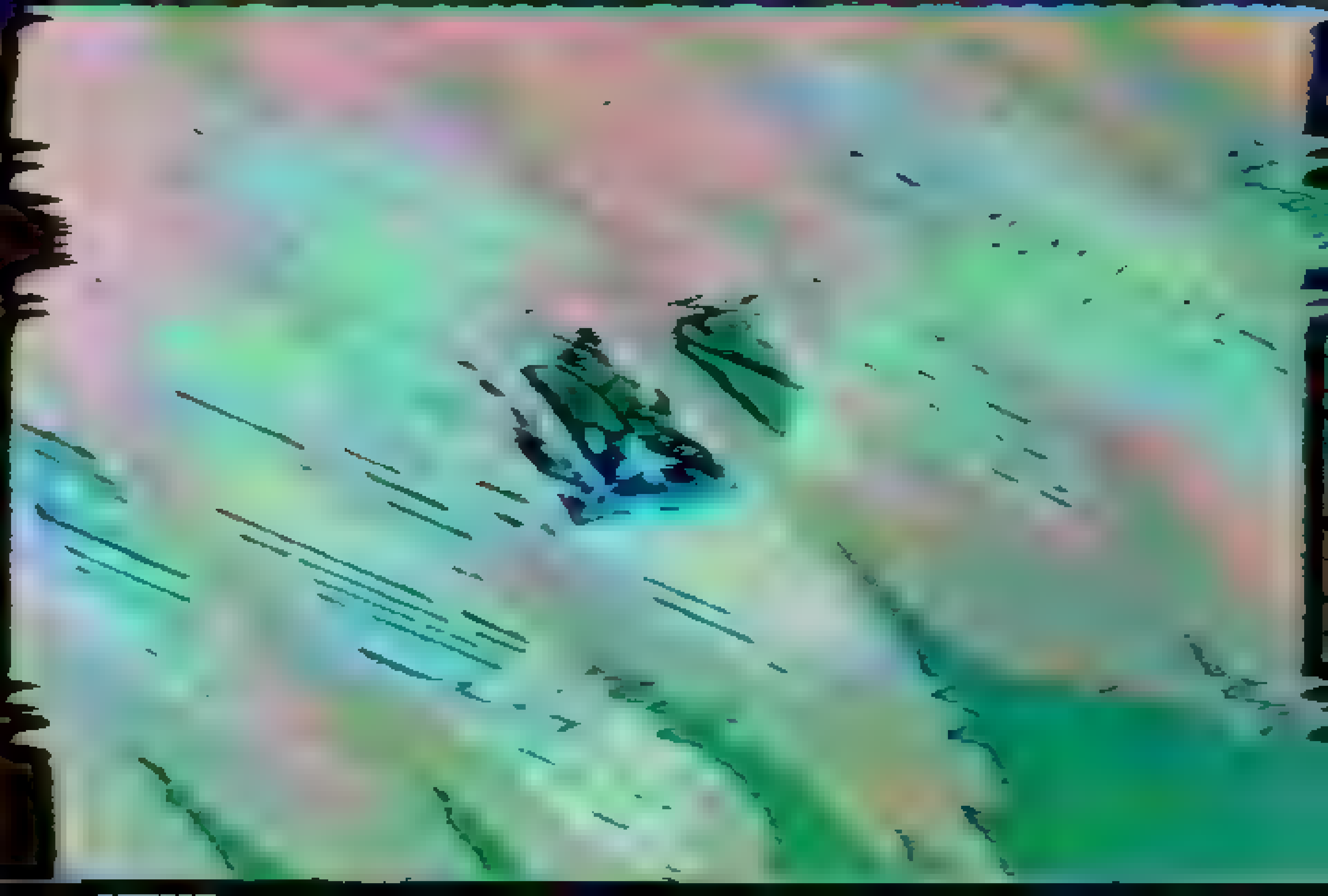


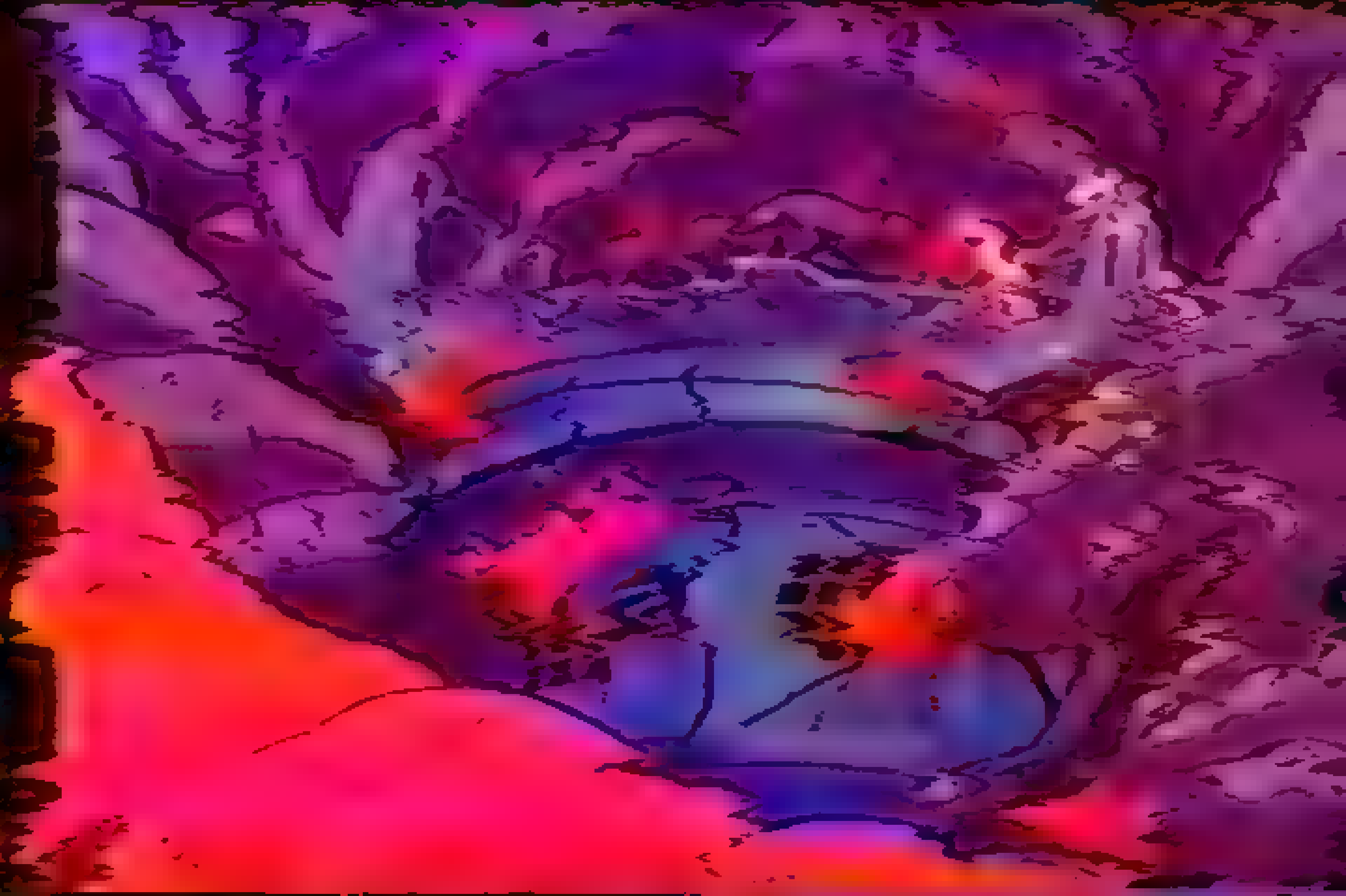






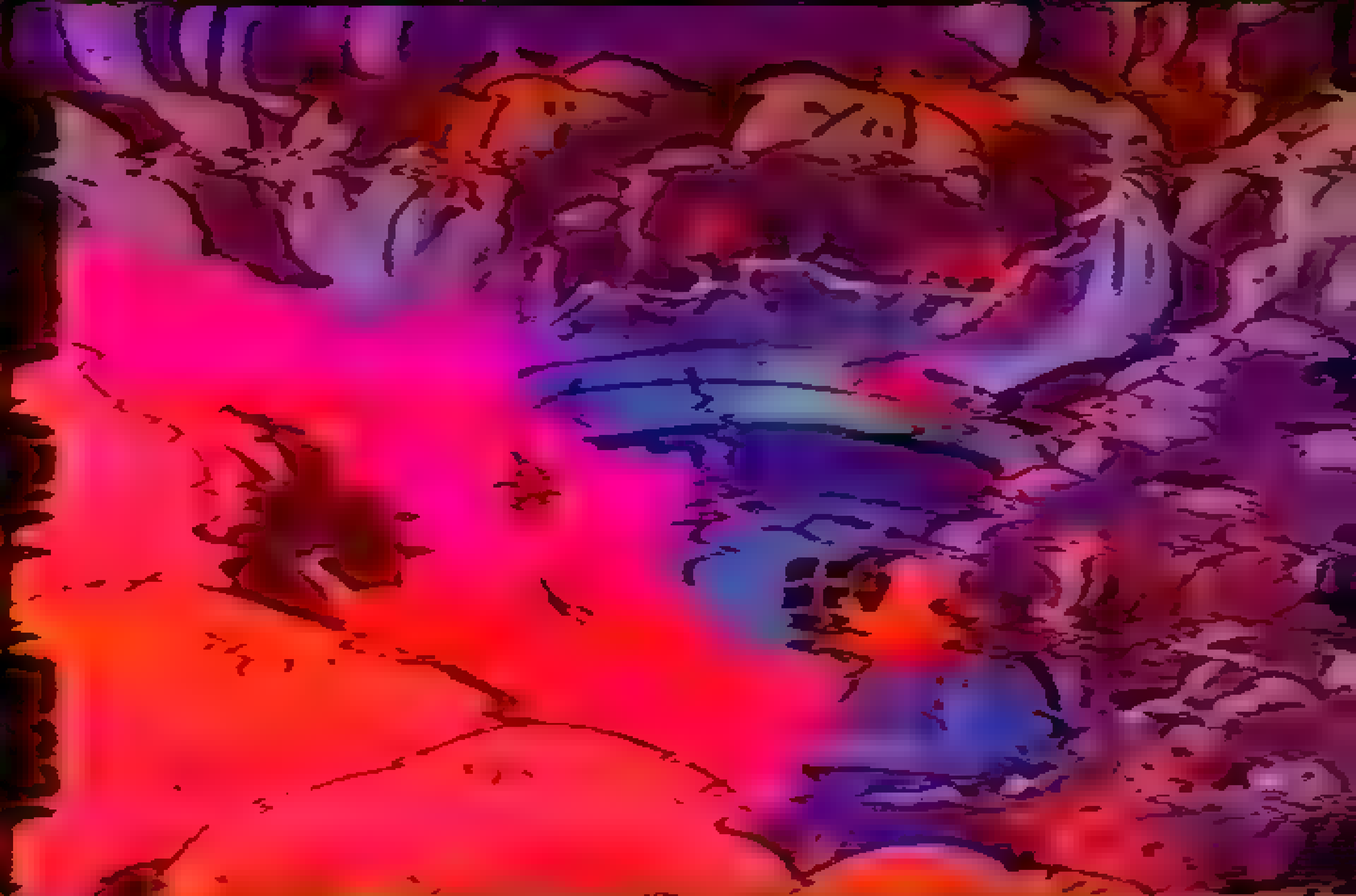




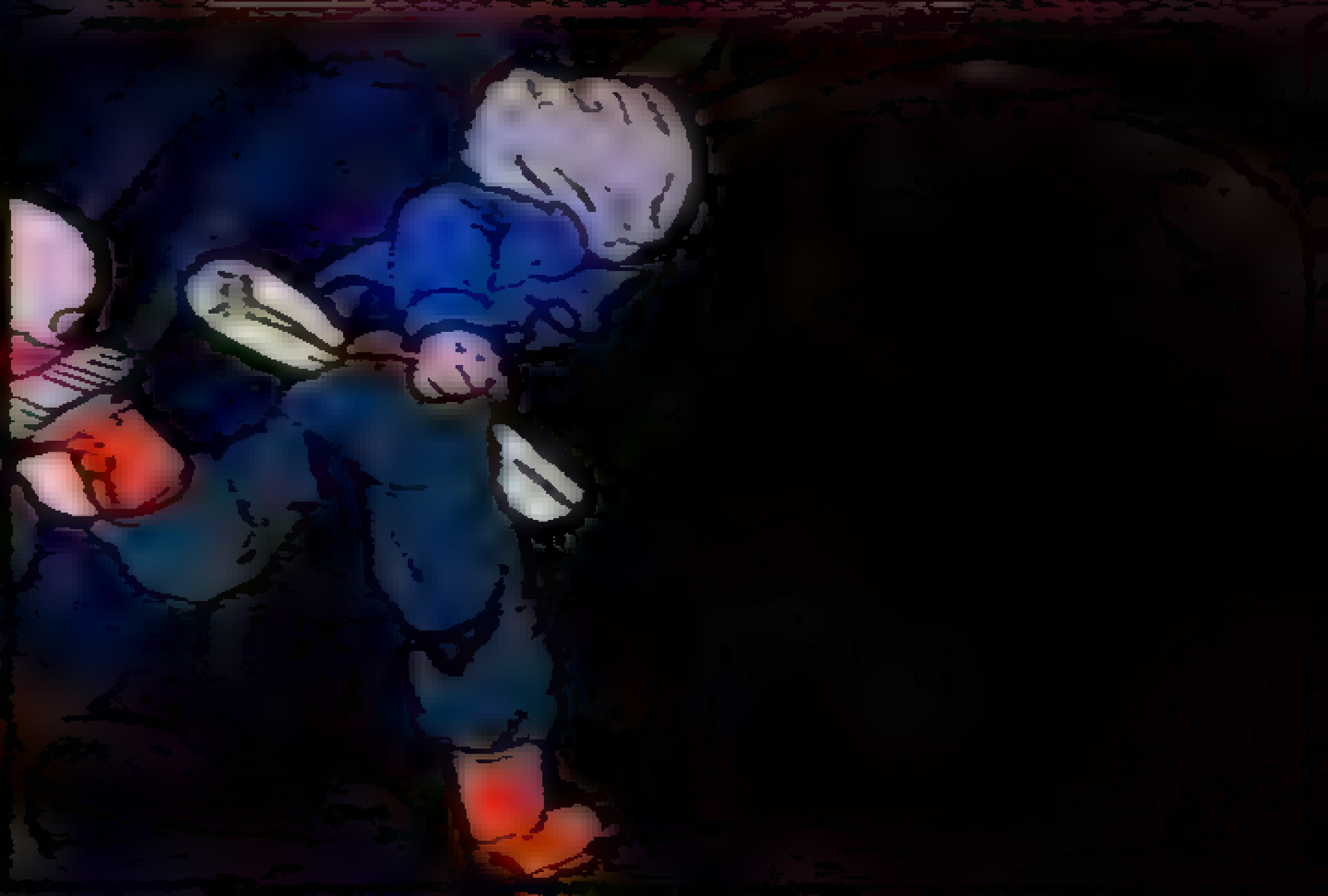


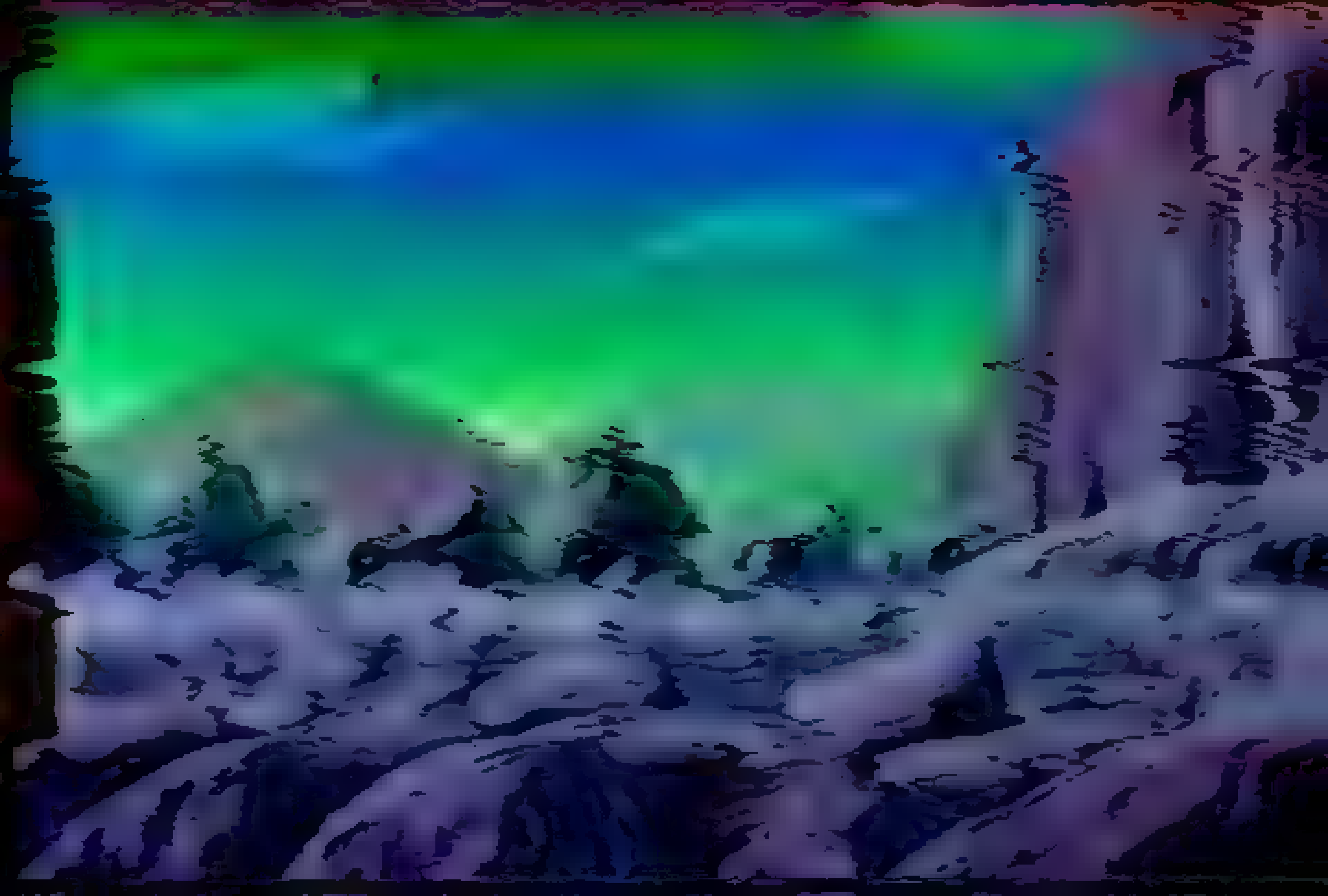


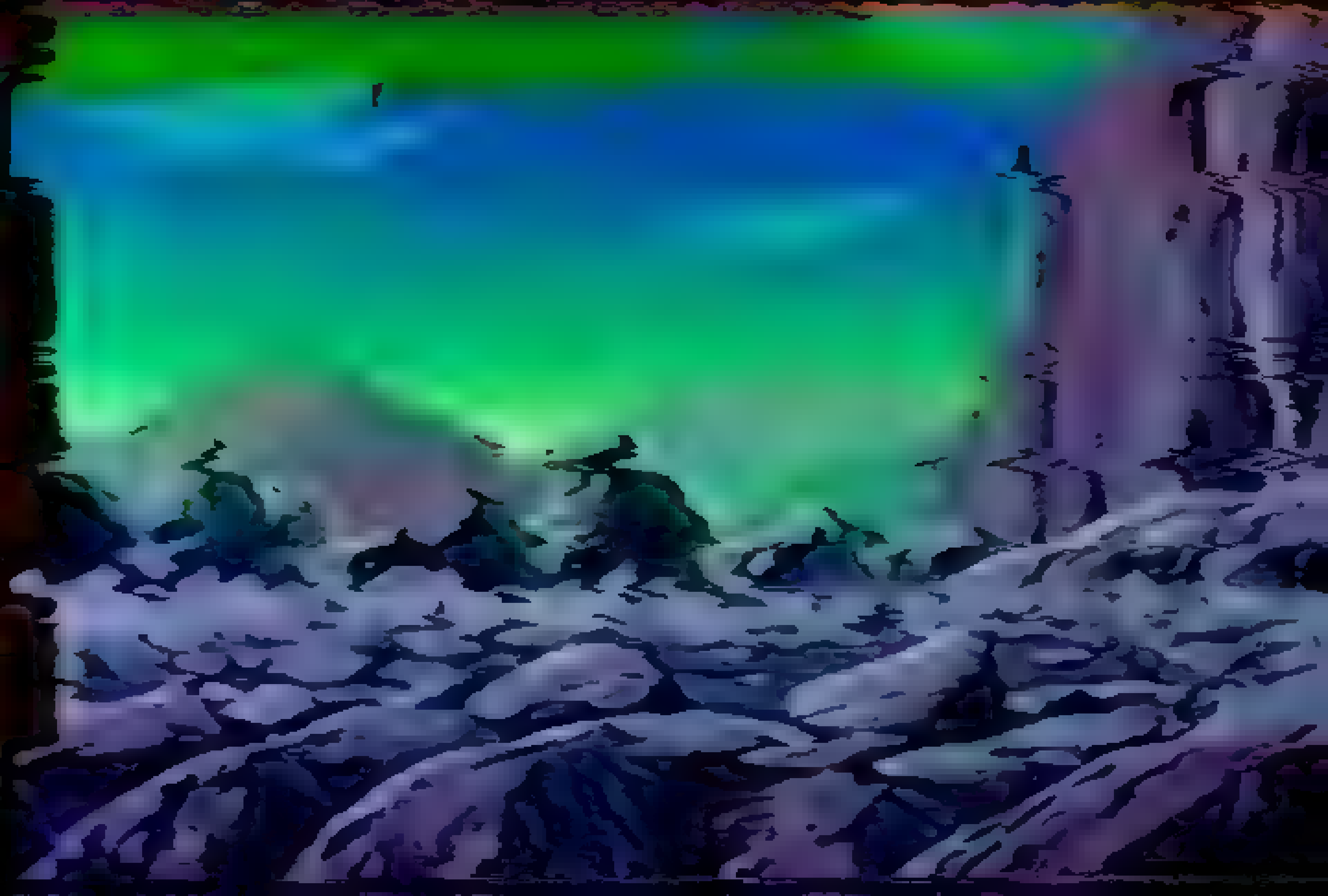

let's get out of here

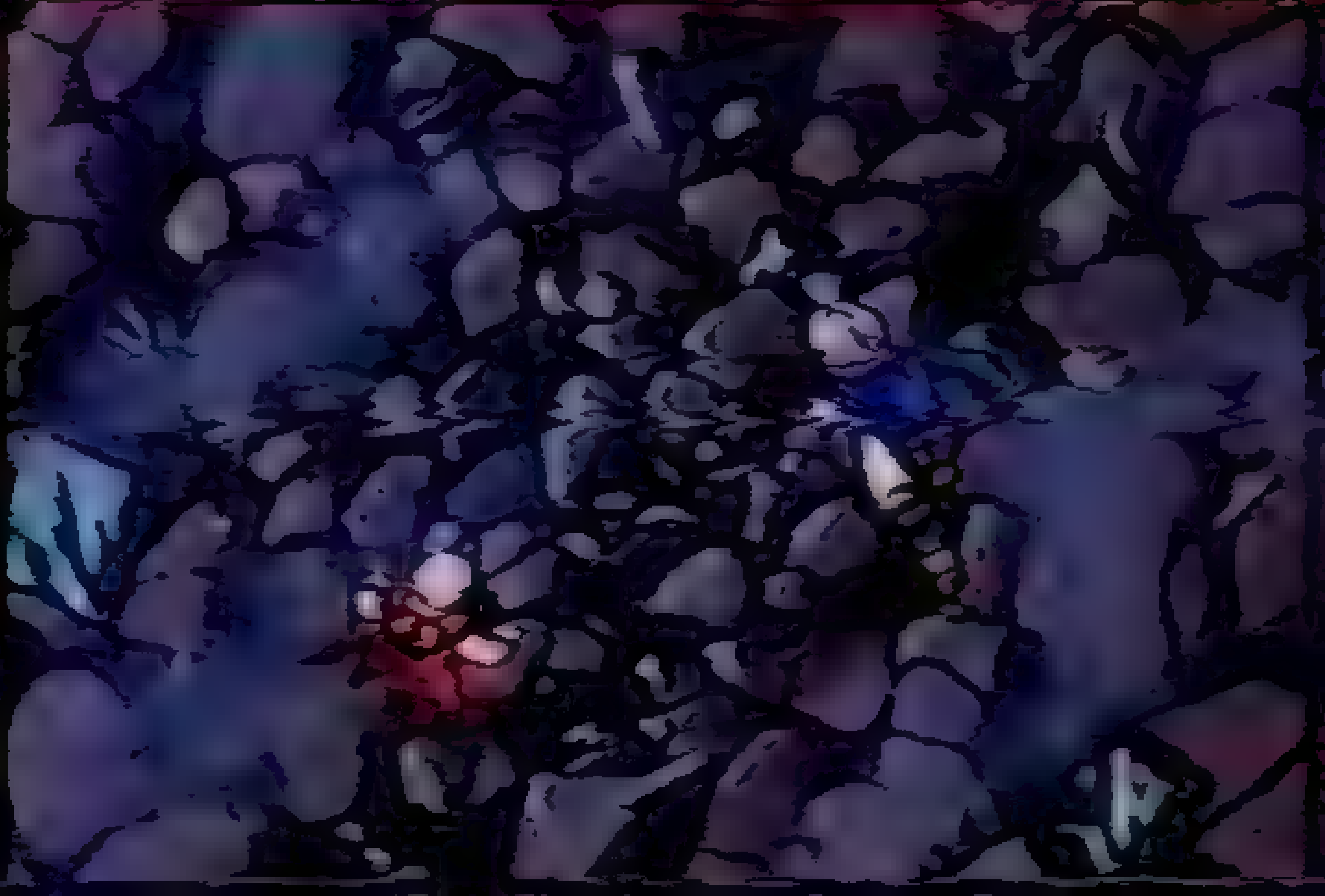




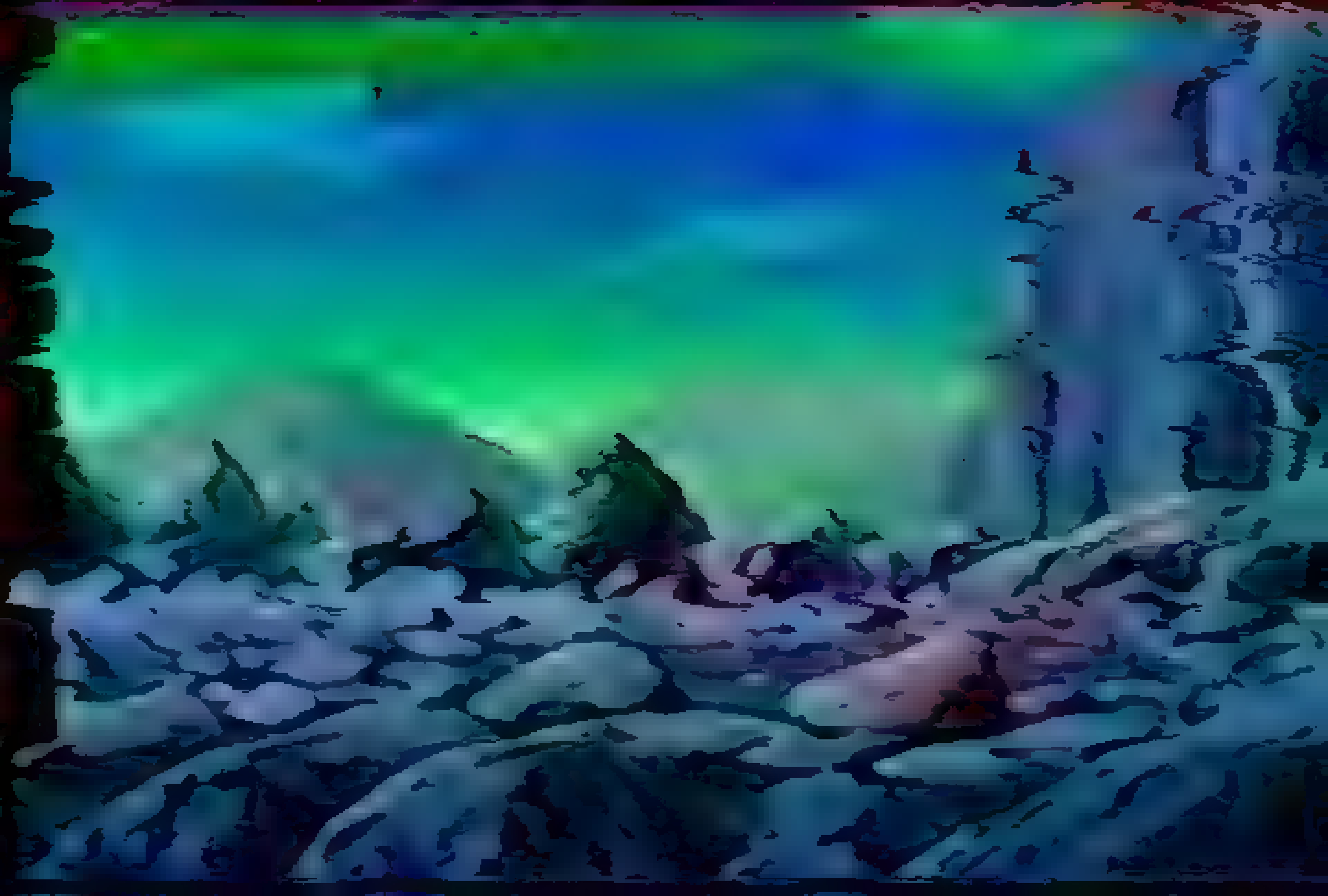


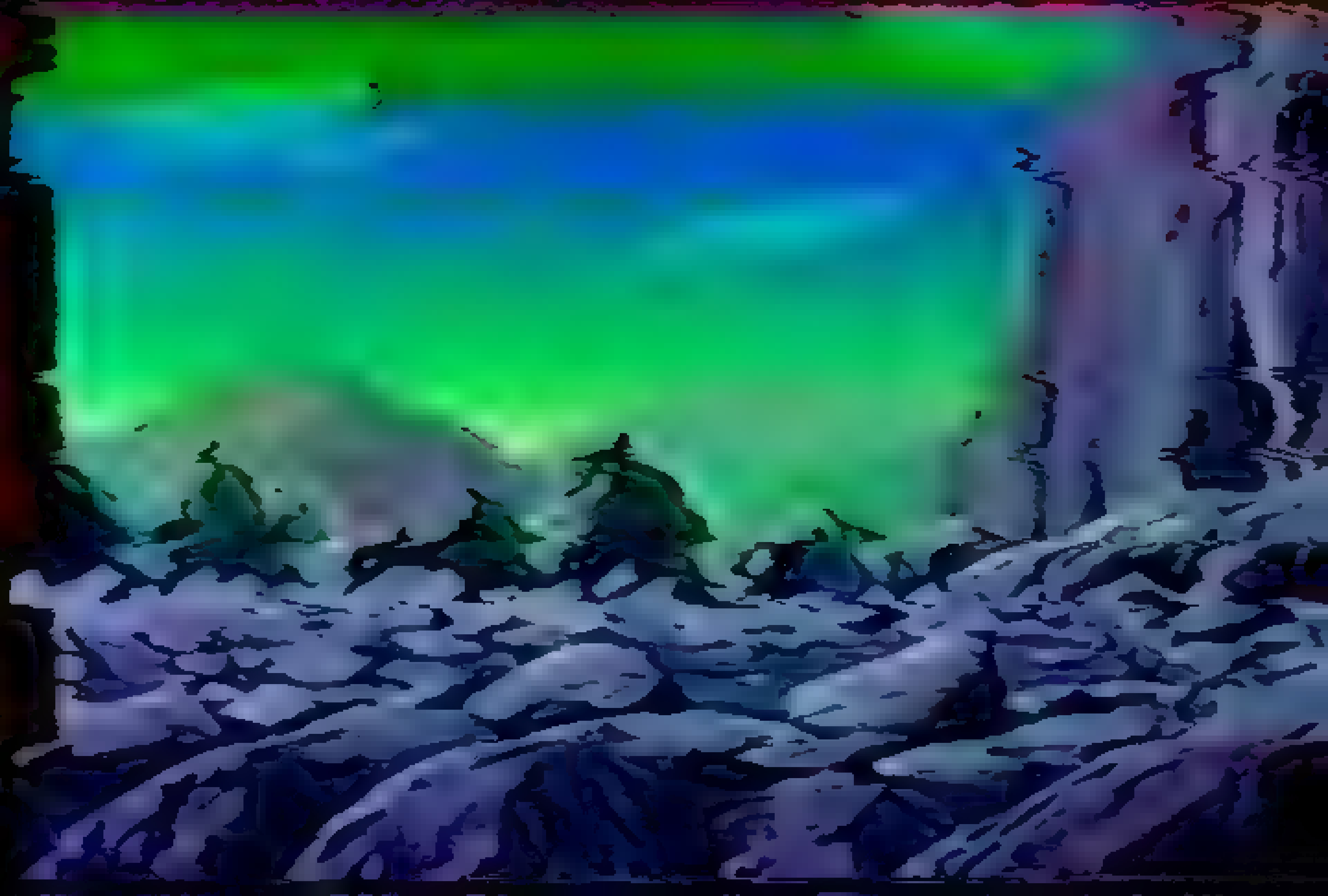


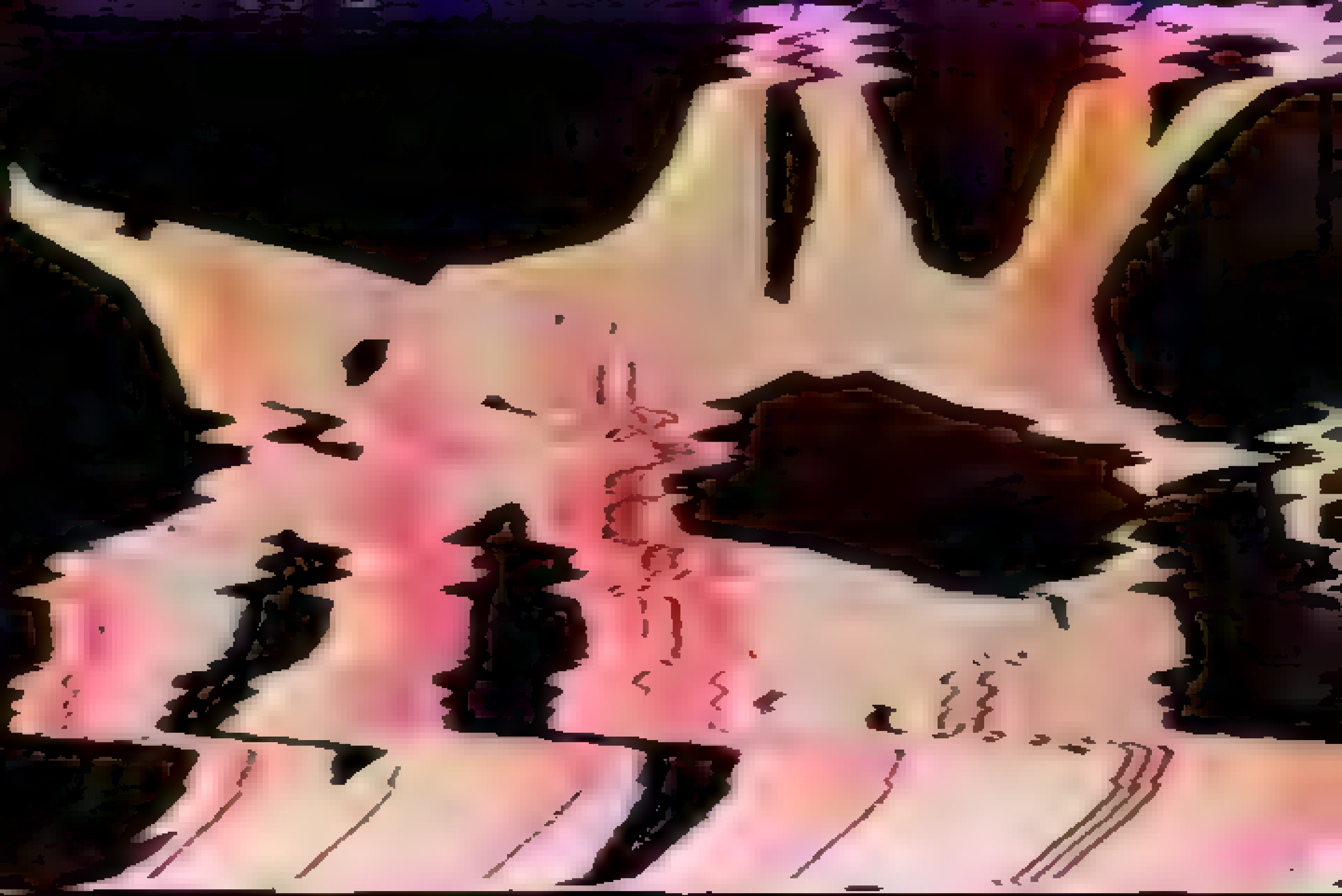




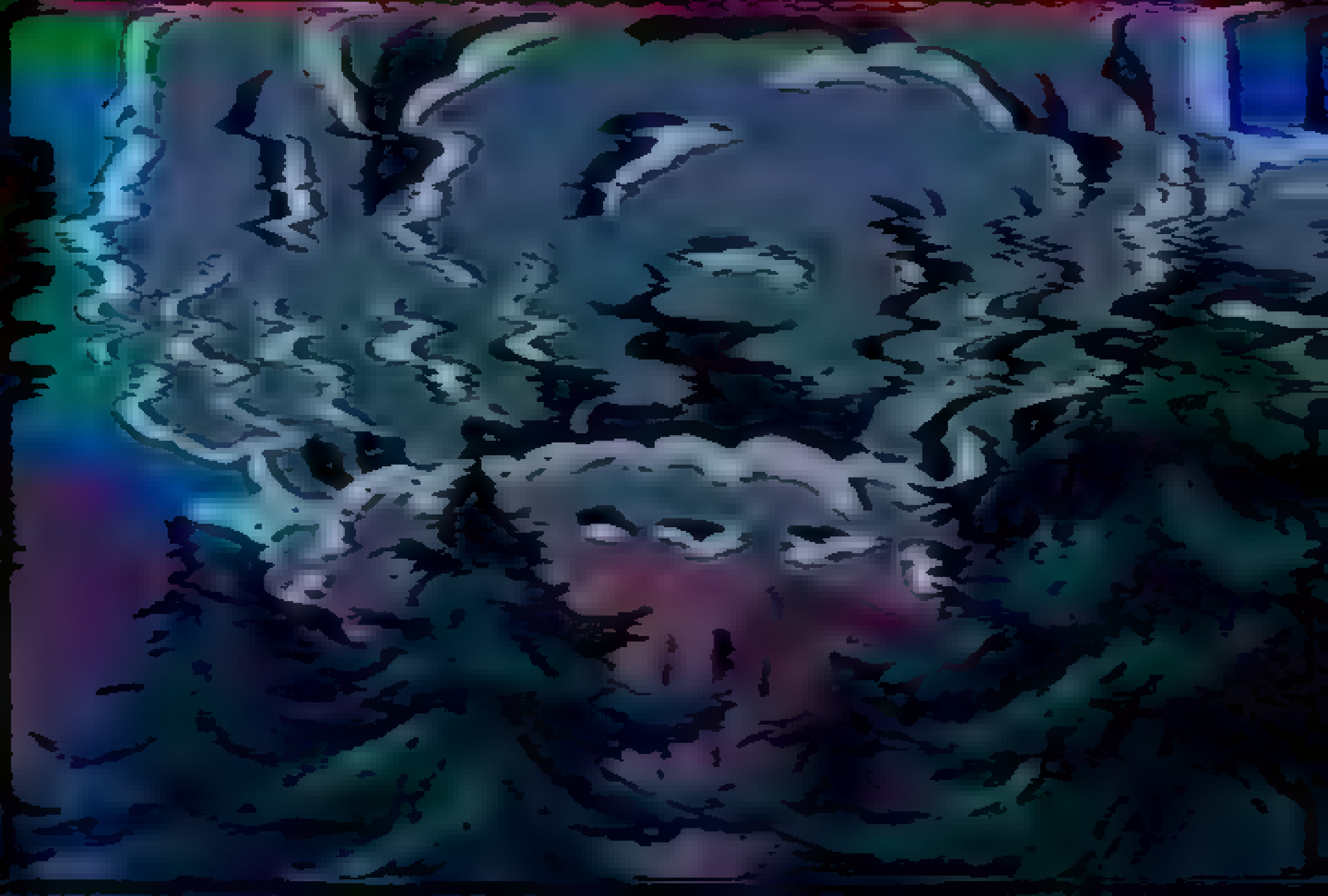


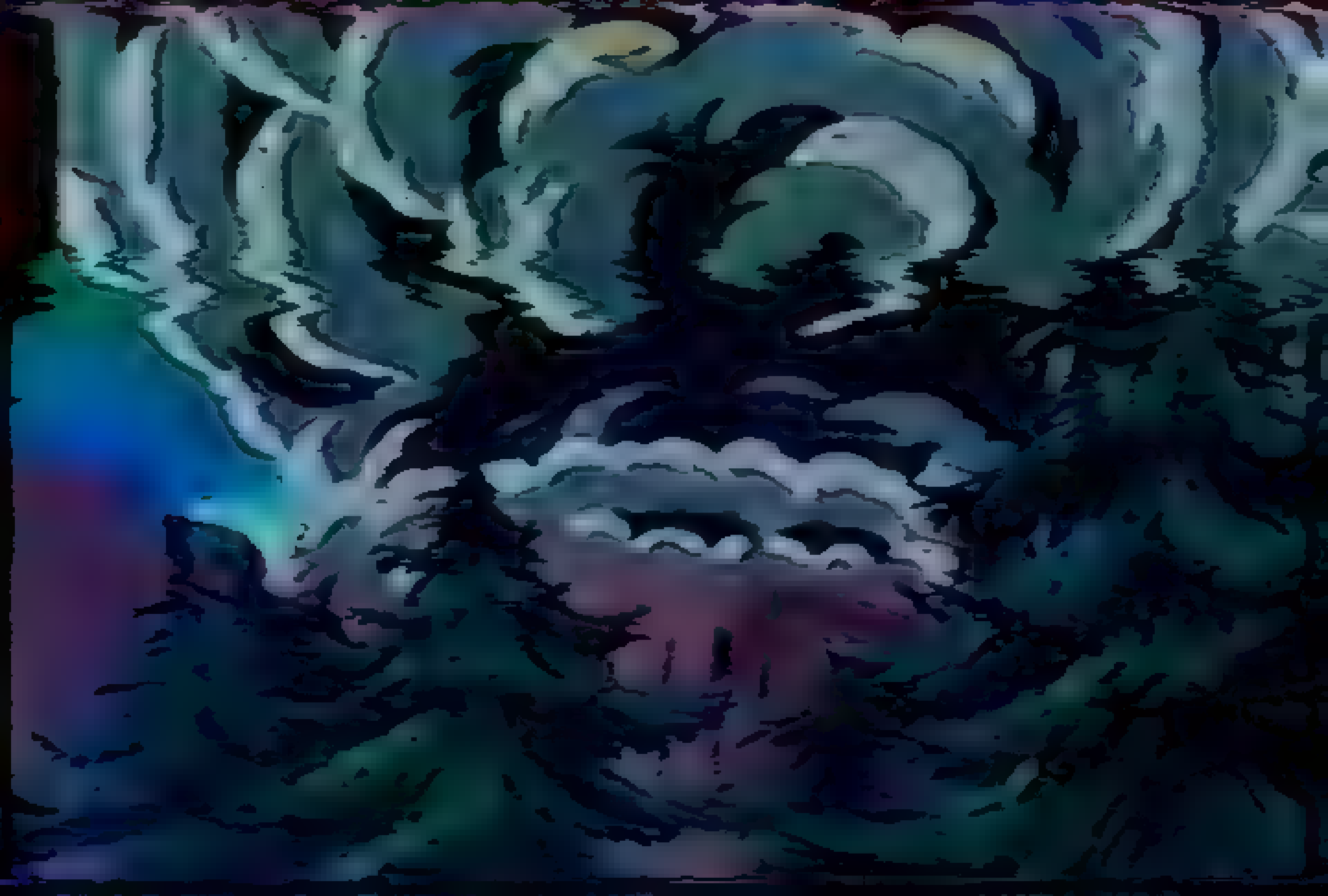


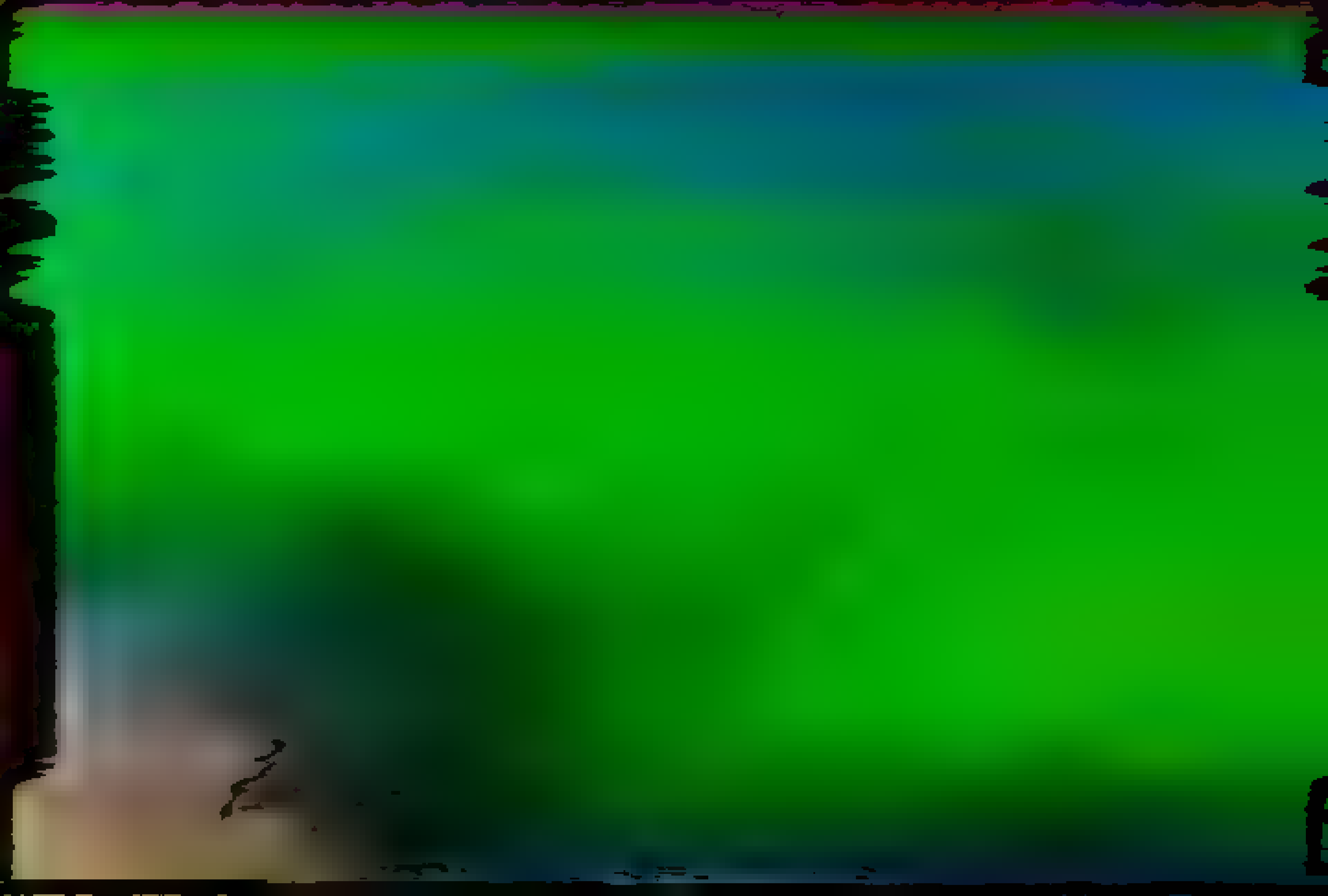




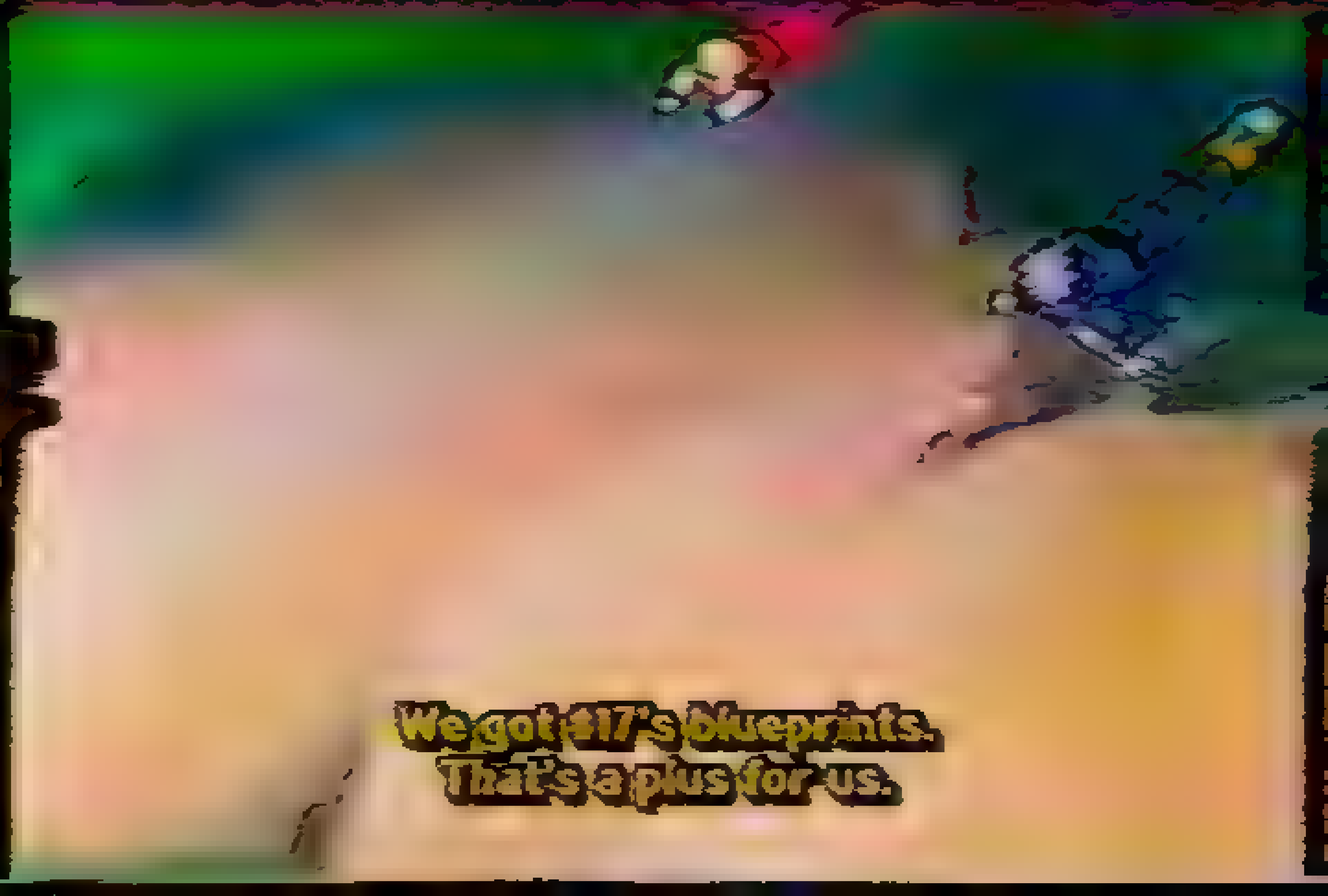






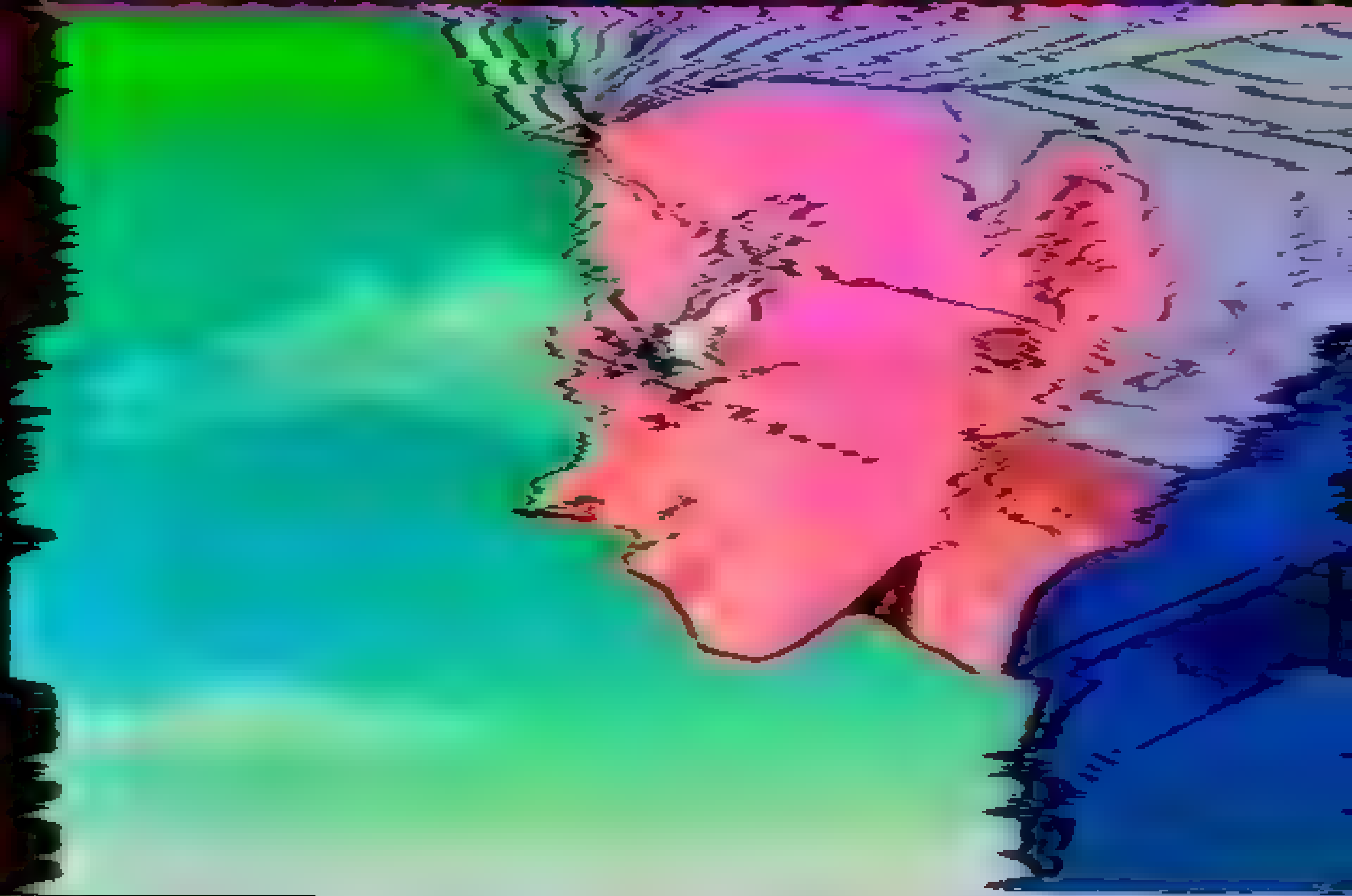


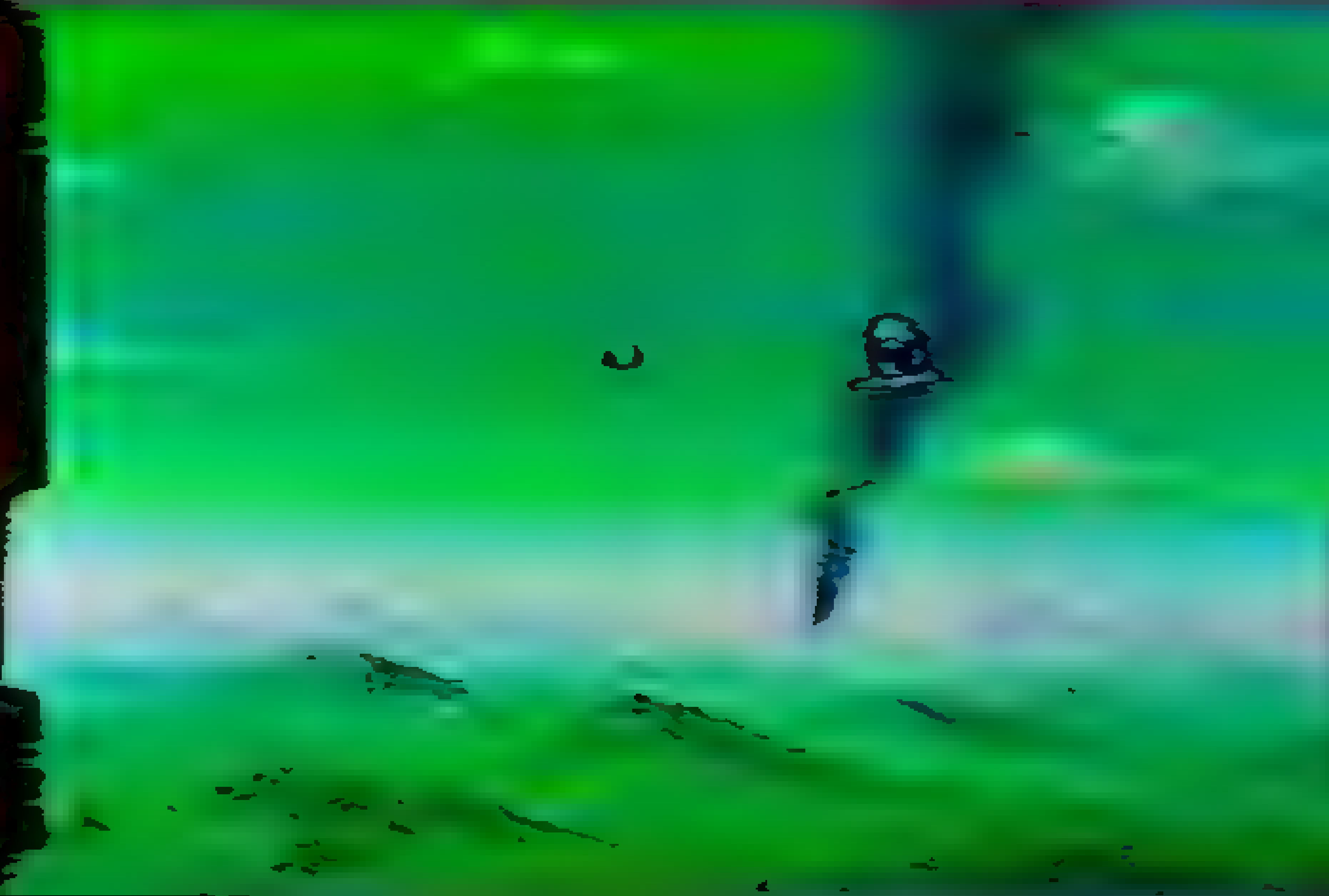

We did it, Trunks.

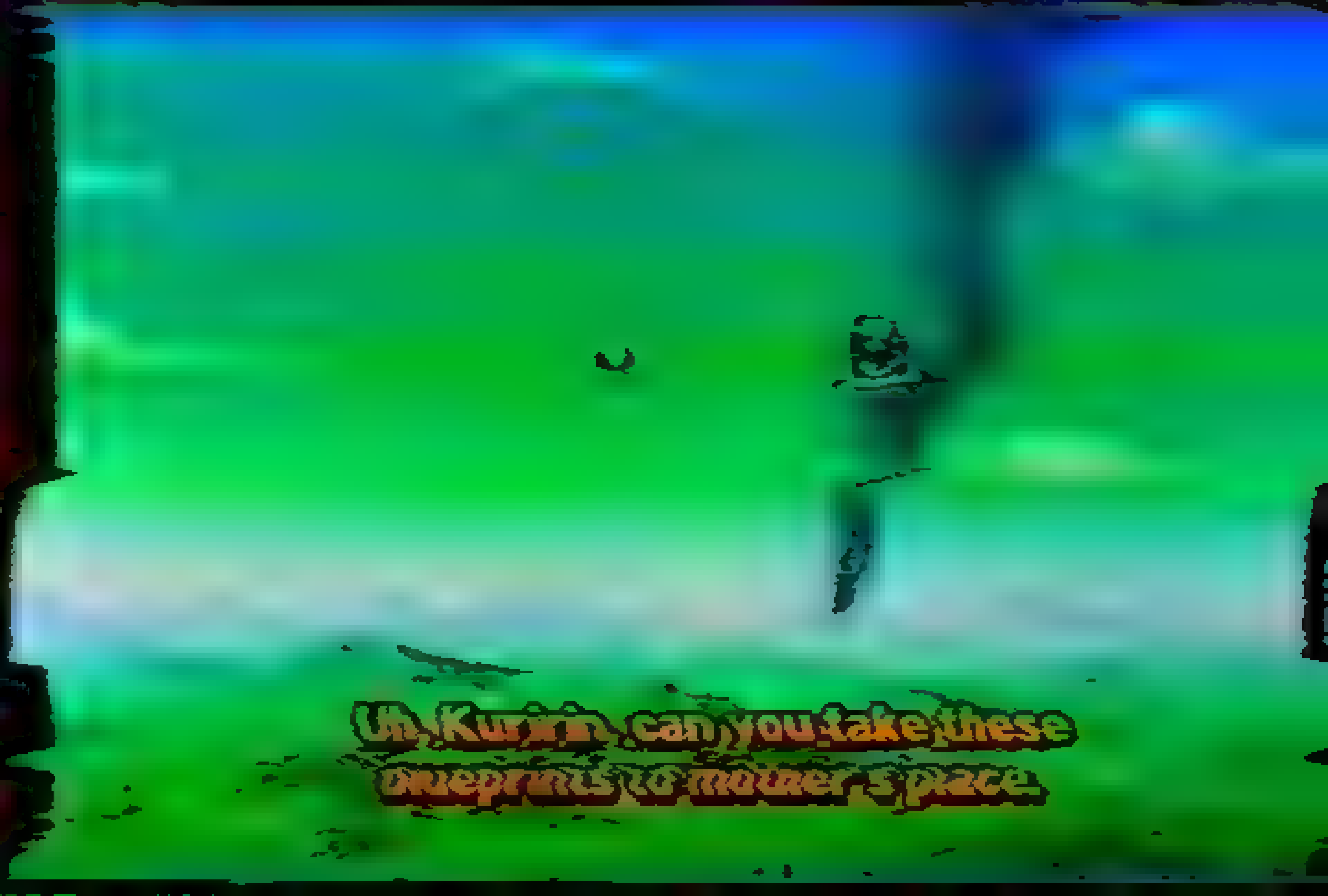

We got #17's blueprints.
That's a plus for us.

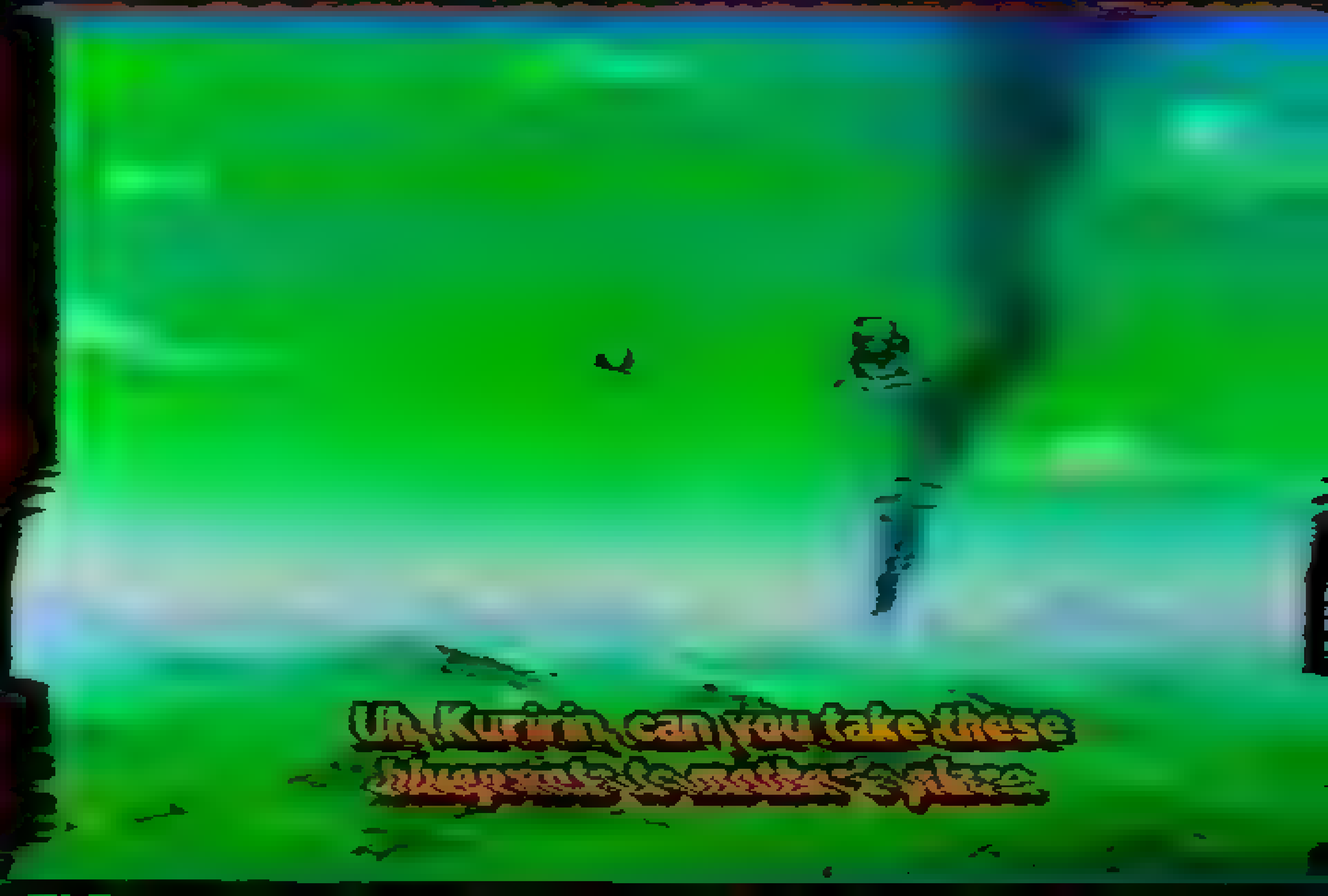

We got 317's blueprints.
That's a plus for us.








Uh, Kuririn, can you take these
blueprints to mother's place.

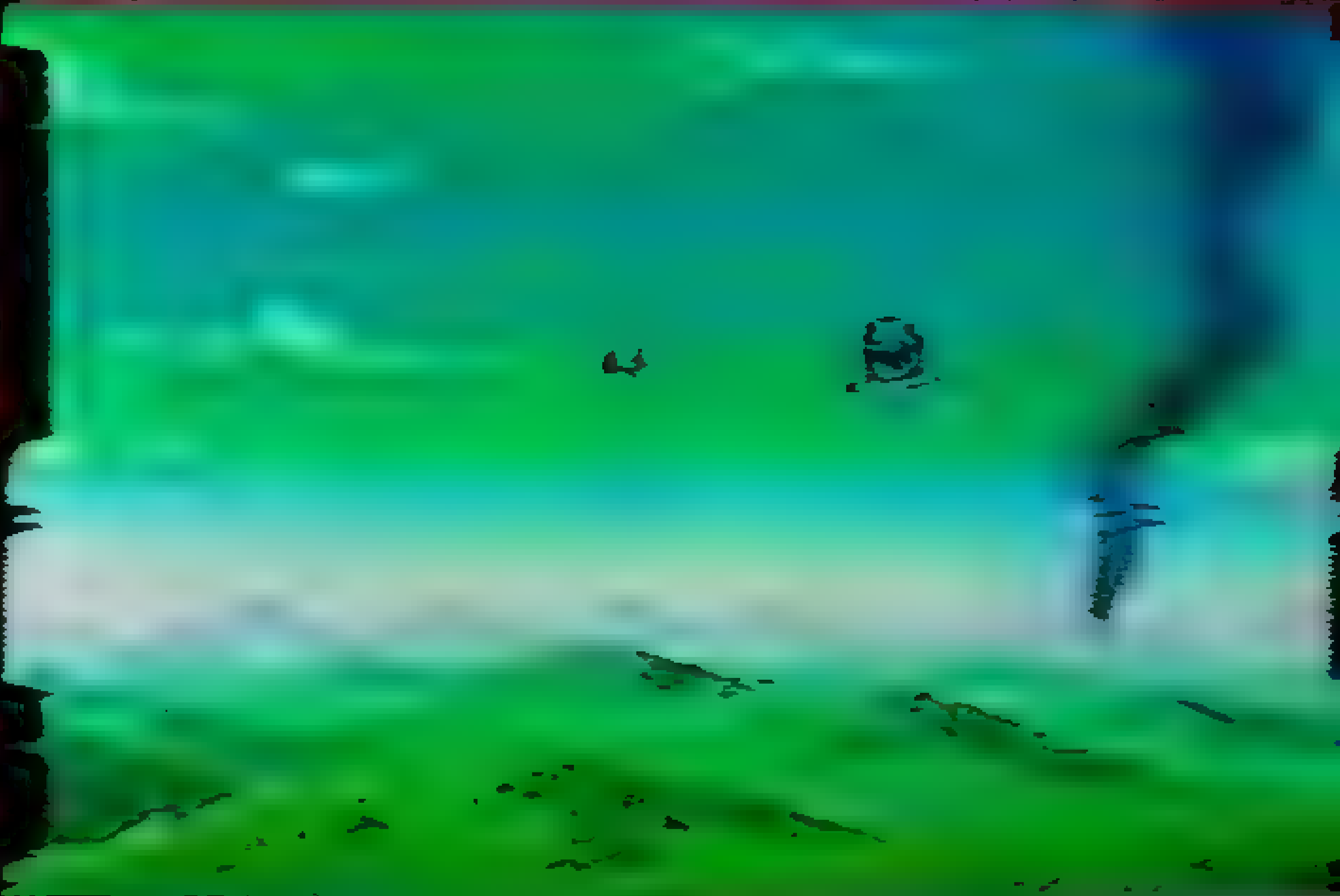

Uh, Kuririn, can you take these


Uh, Kuririn, can you take these


You're not coming with me.


I'm going to train with my father.


I'm going to train with my father.

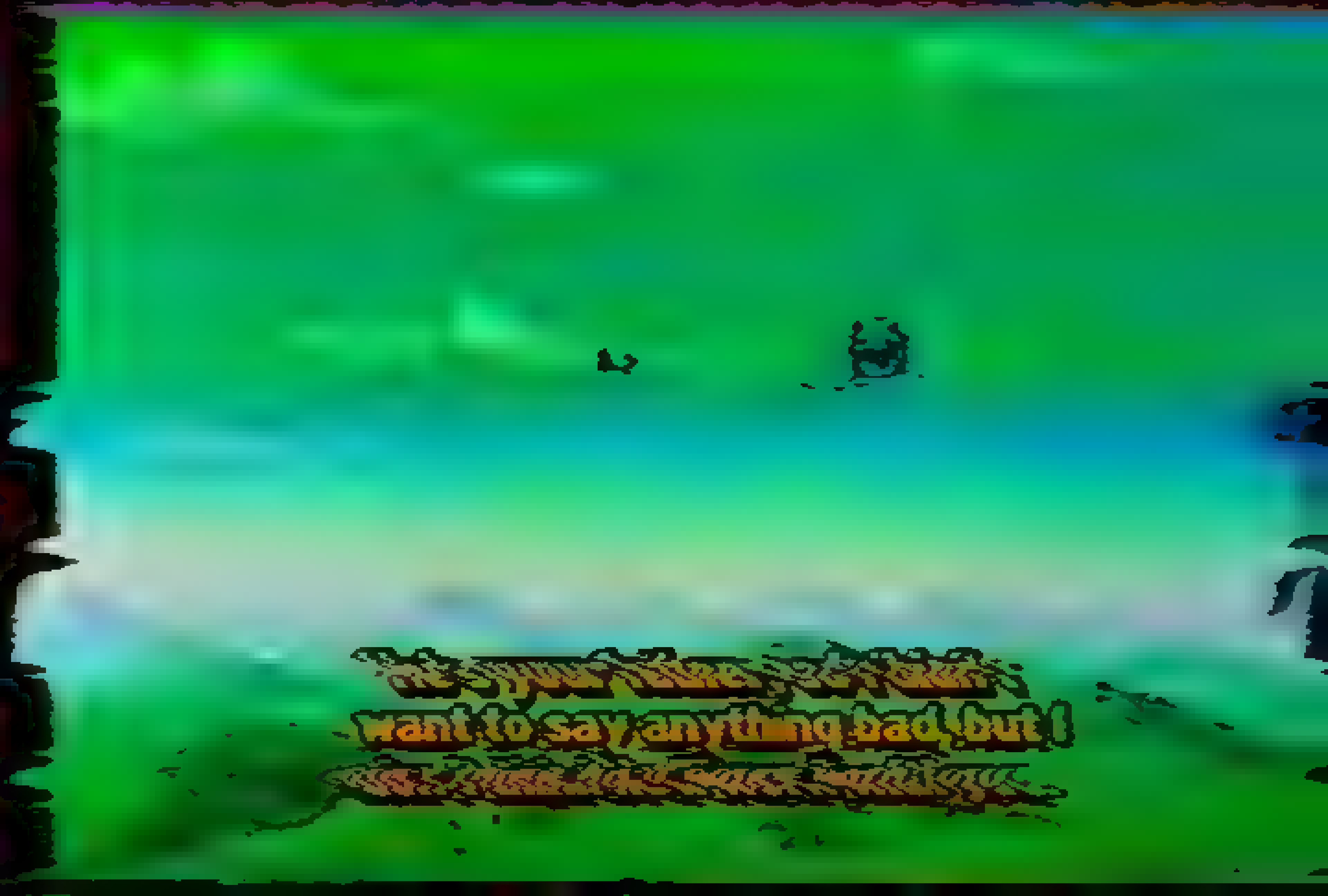



the strength of Super-Saiyan.

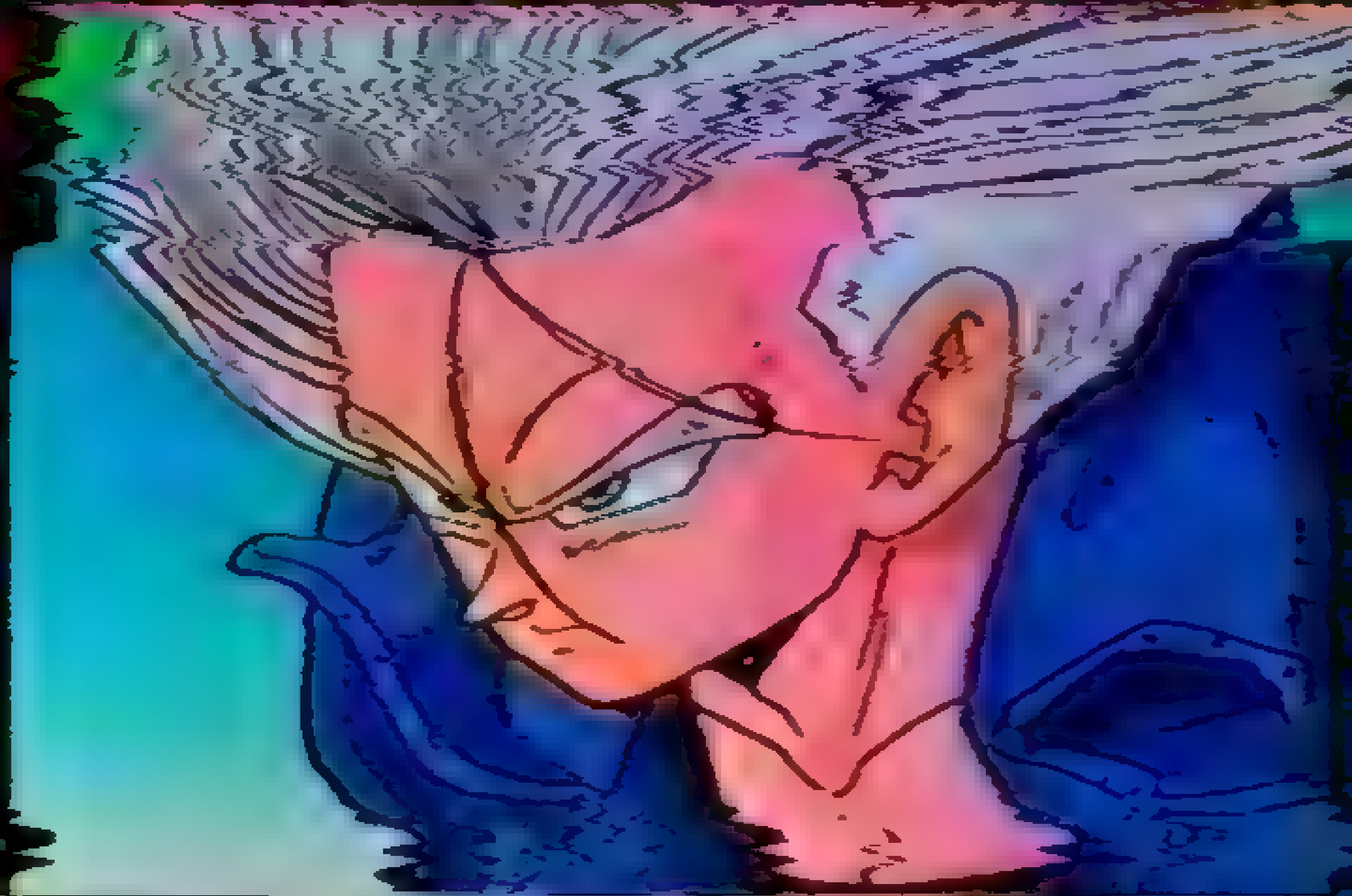

the strength of Super-Saiyan




That's great but


want to say anything bad, but I


He's your father, so I don't
want to say anything bad, but I
don't think he'll work with you.



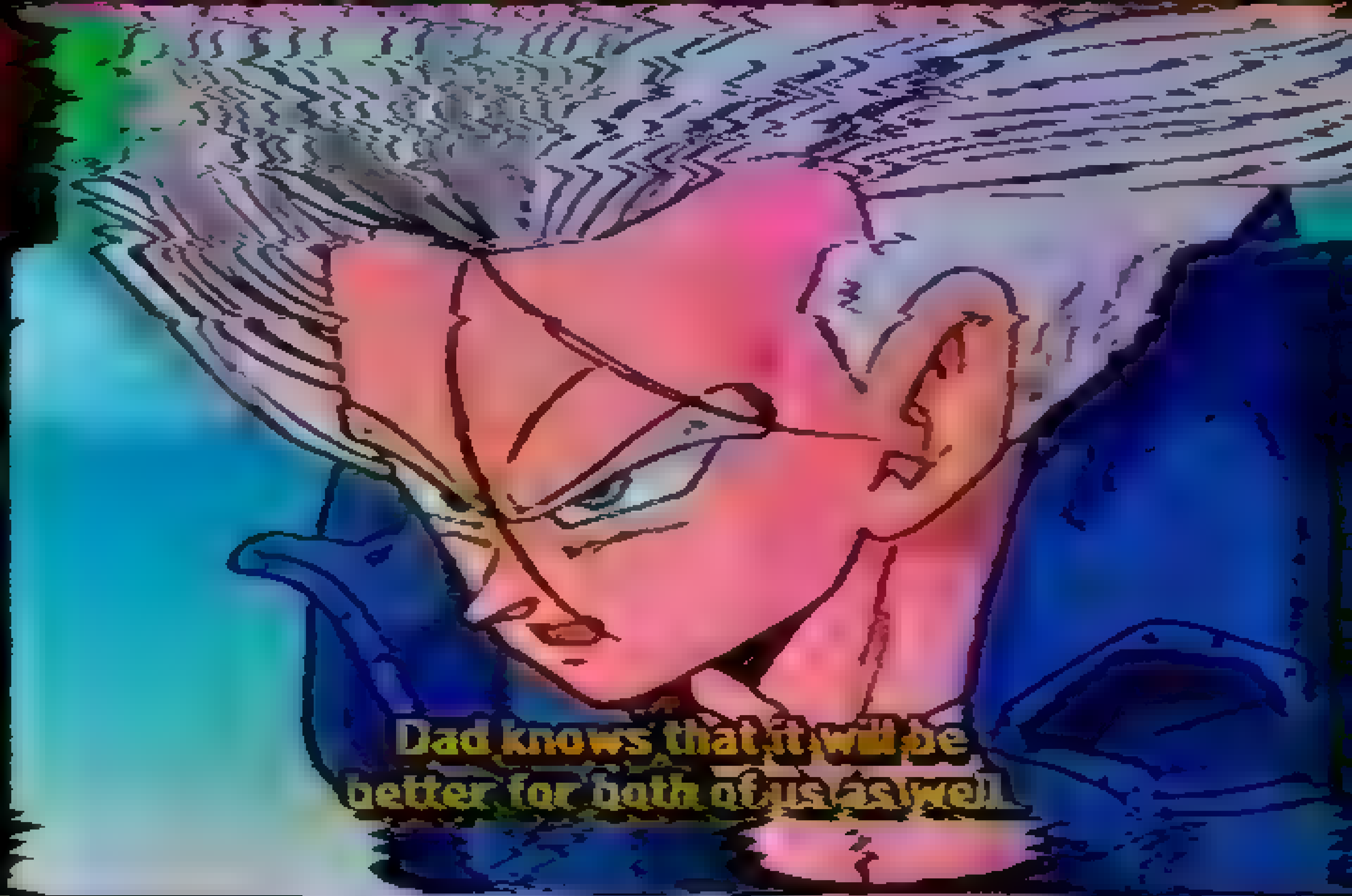

I really don't want to either, but

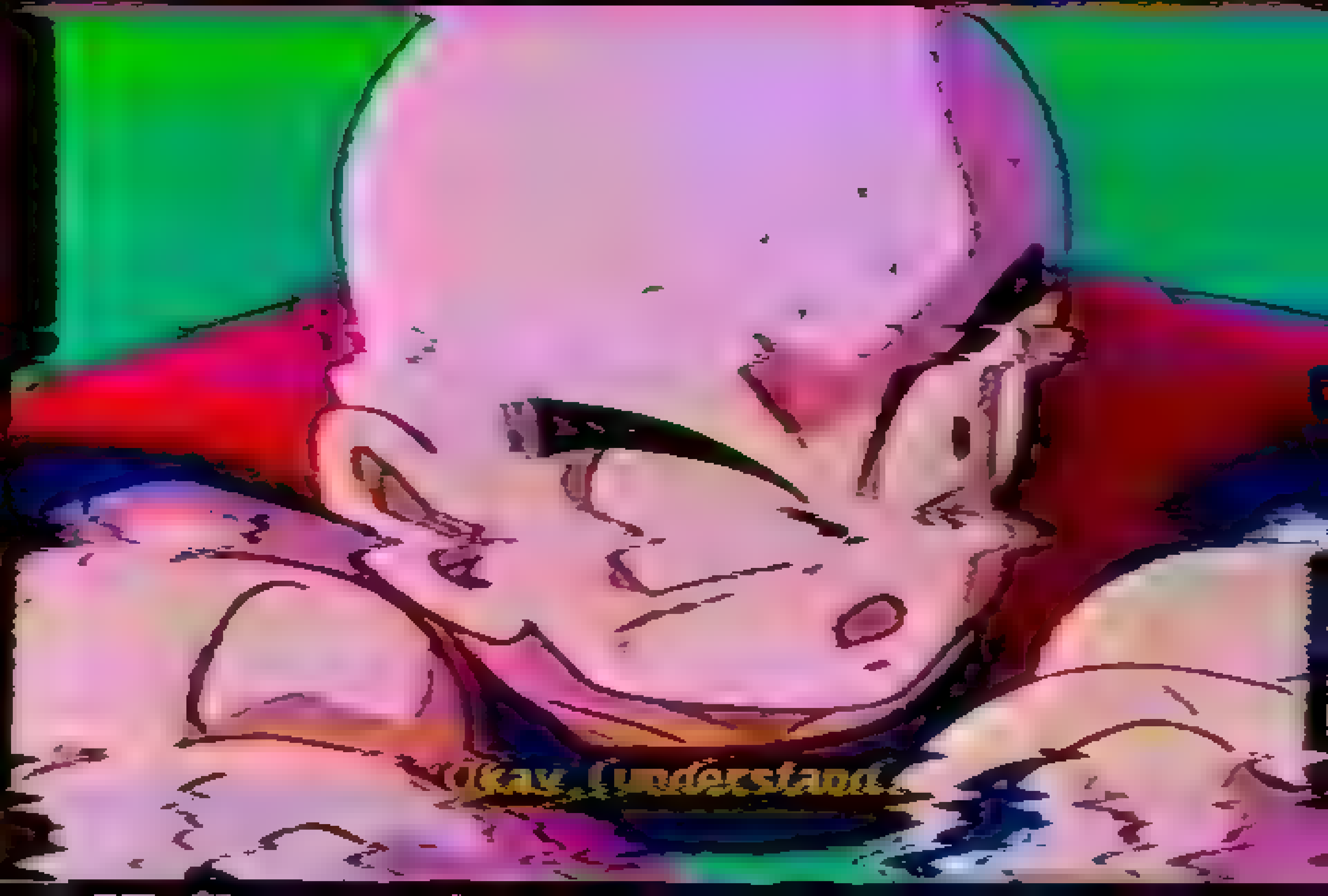

I really don't want to either, but
it's better train with someone else

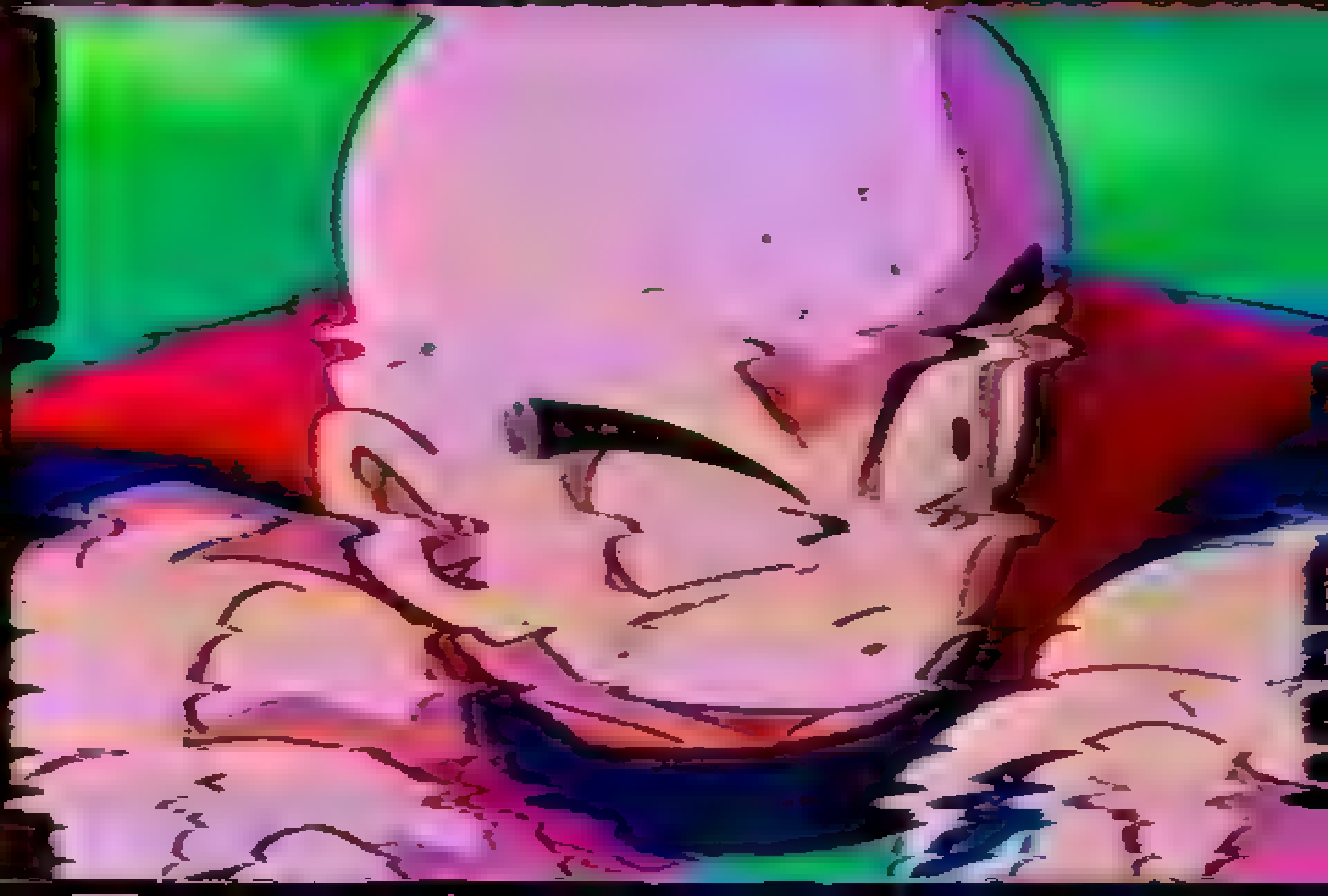

I really don't want to either, but
it's better train with someone else

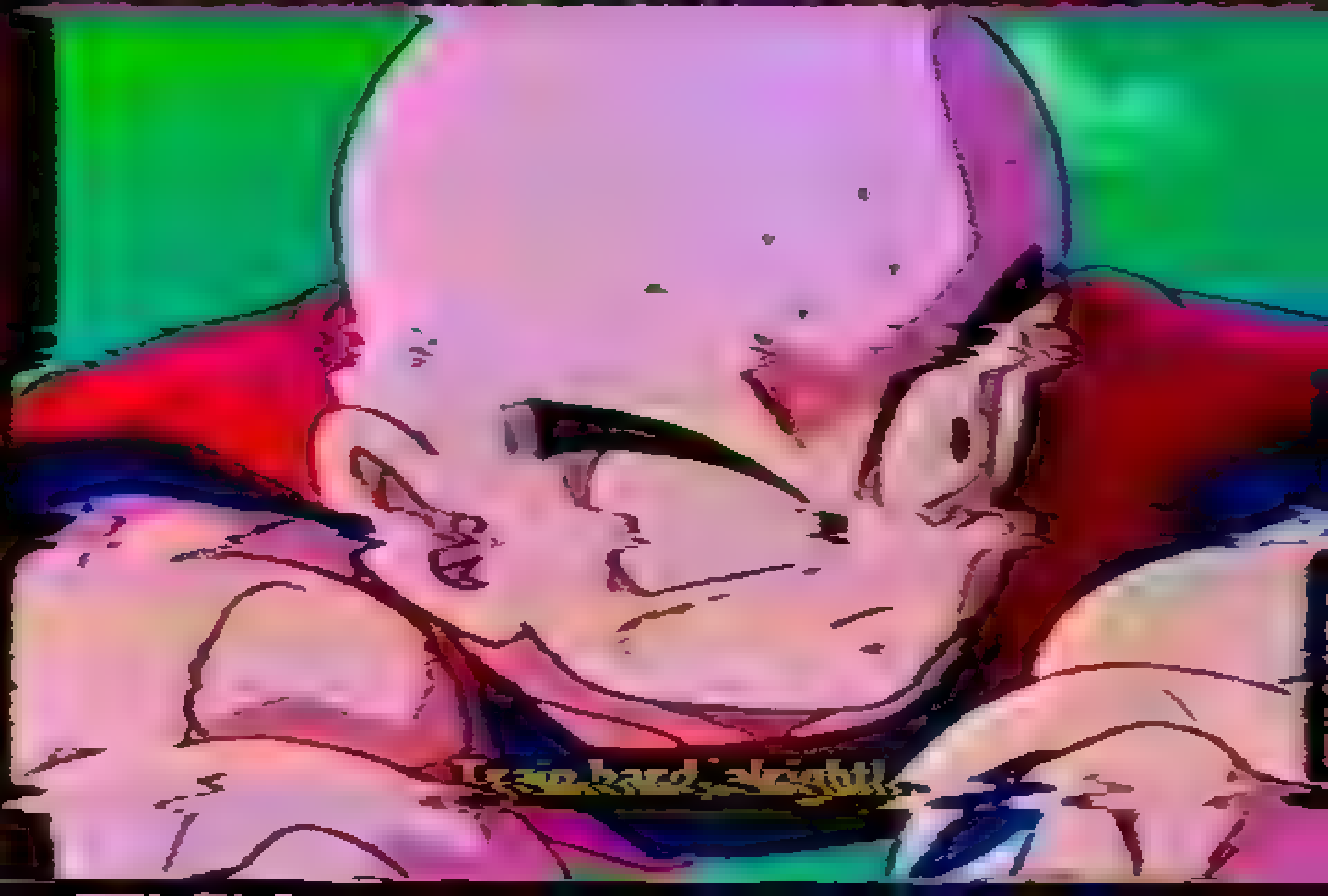

I really don't want to either, but
it's better train with someone else.

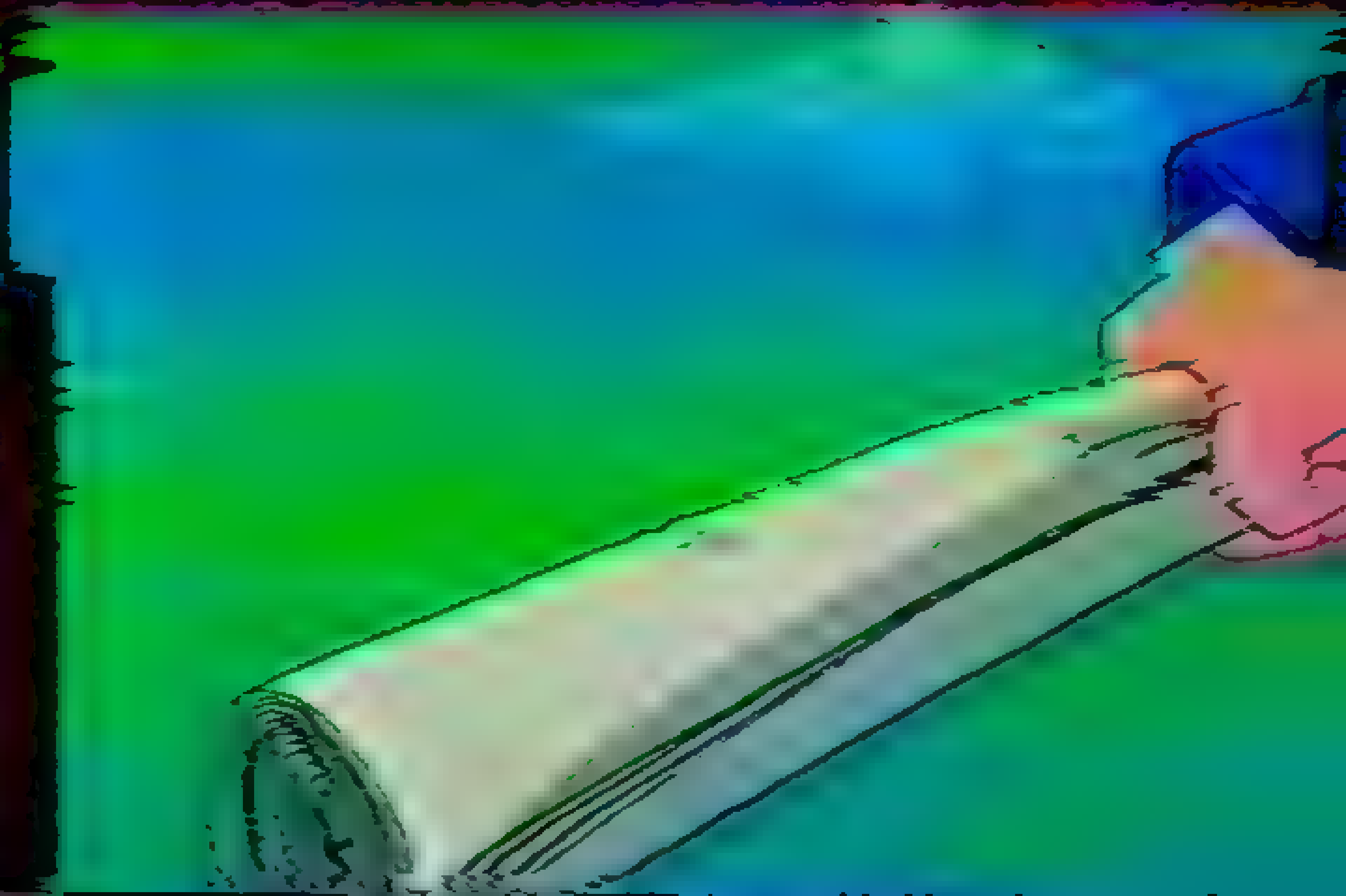

I really don't want to either, but
it's better train with someone else

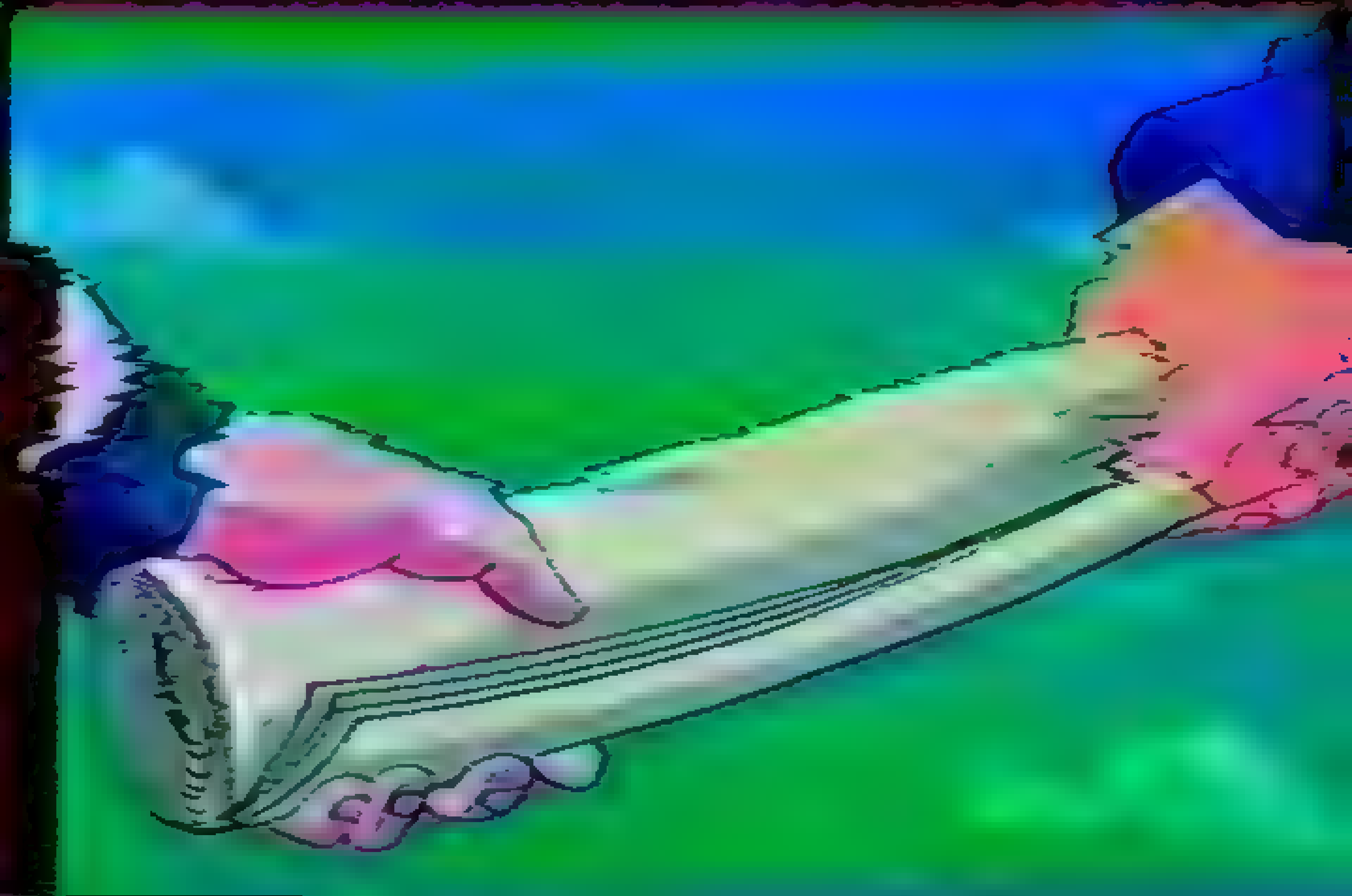

Dad knows that it will be
better for both of us as well

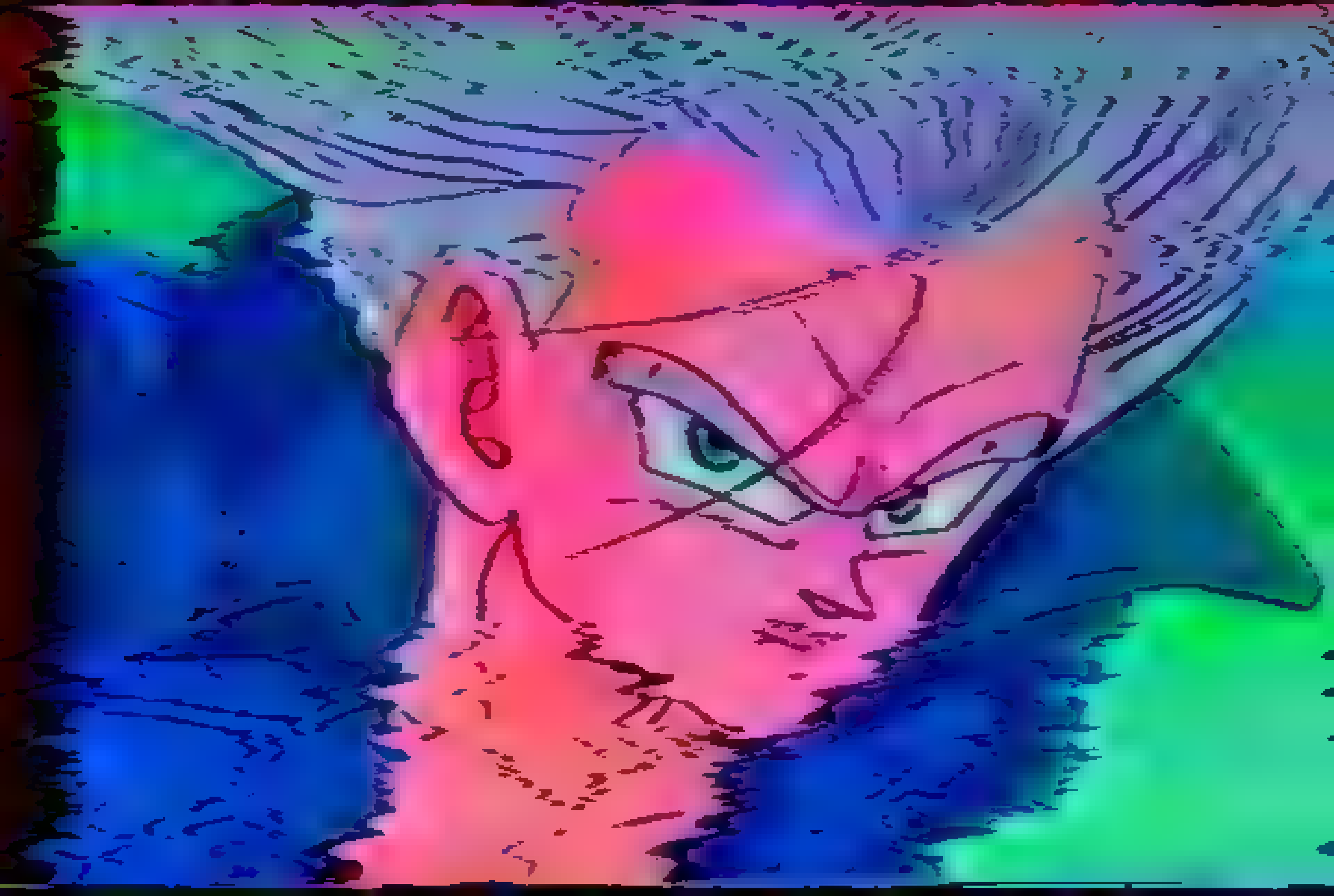

Okay, I understand.

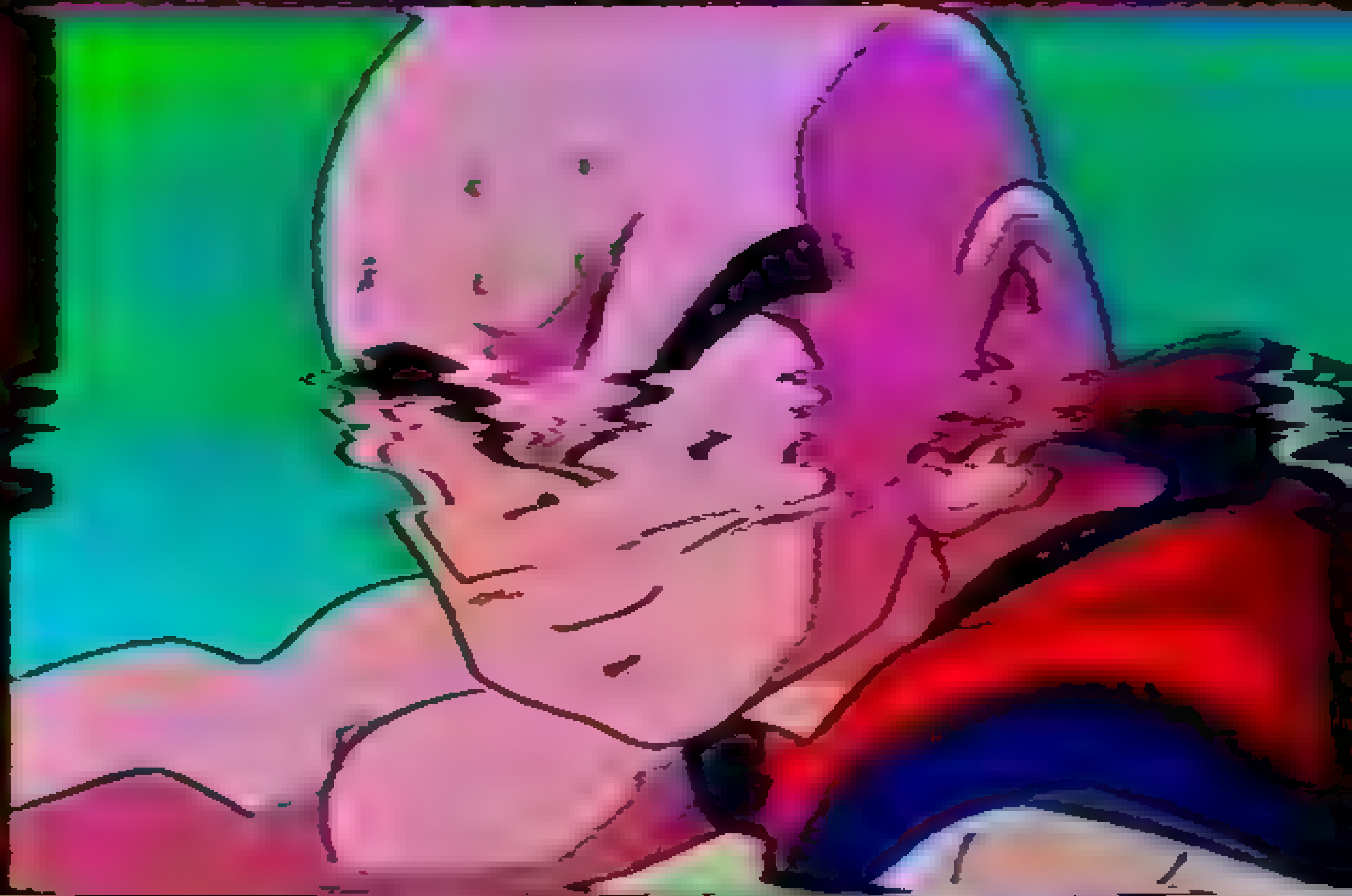


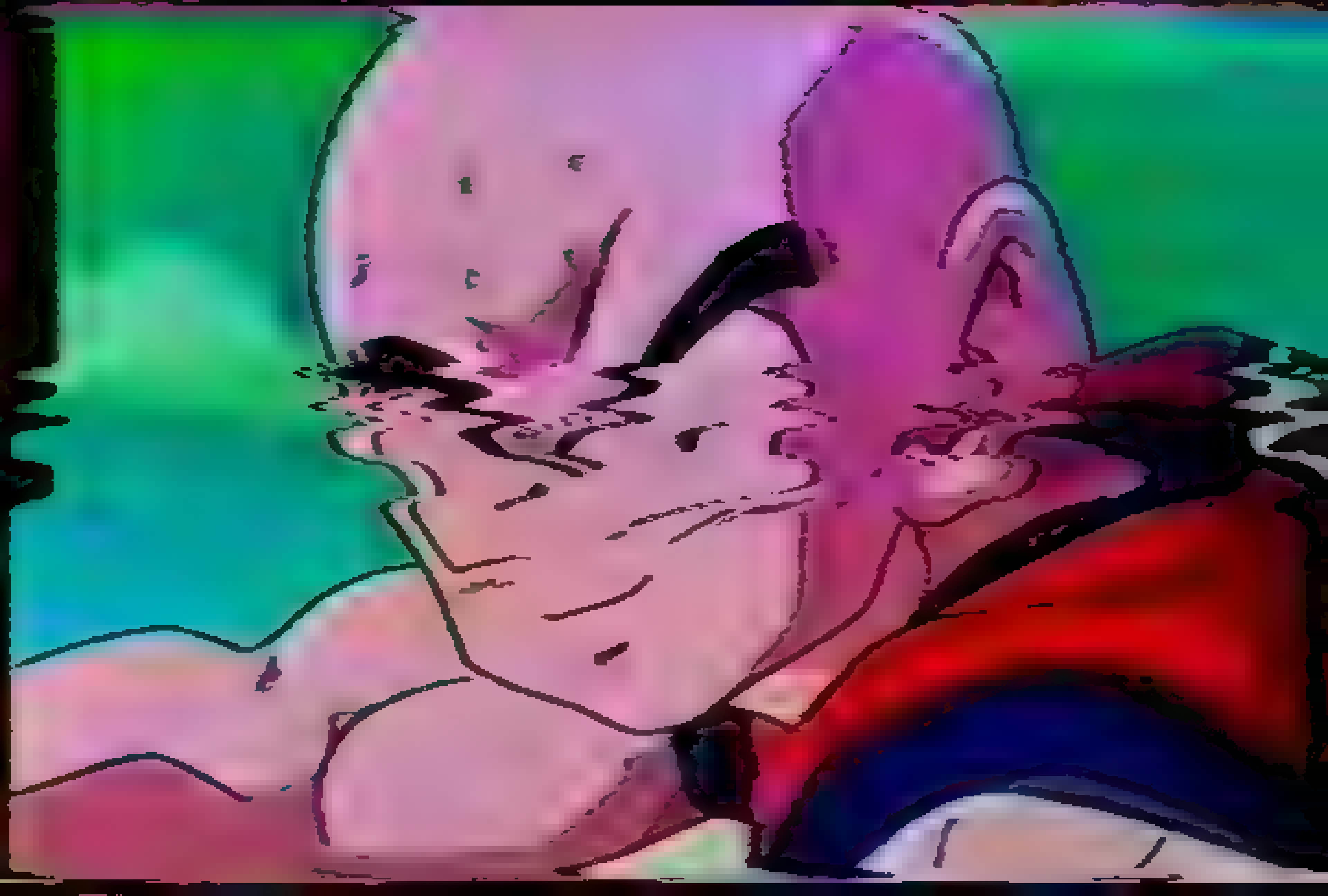

Train hard, alright!

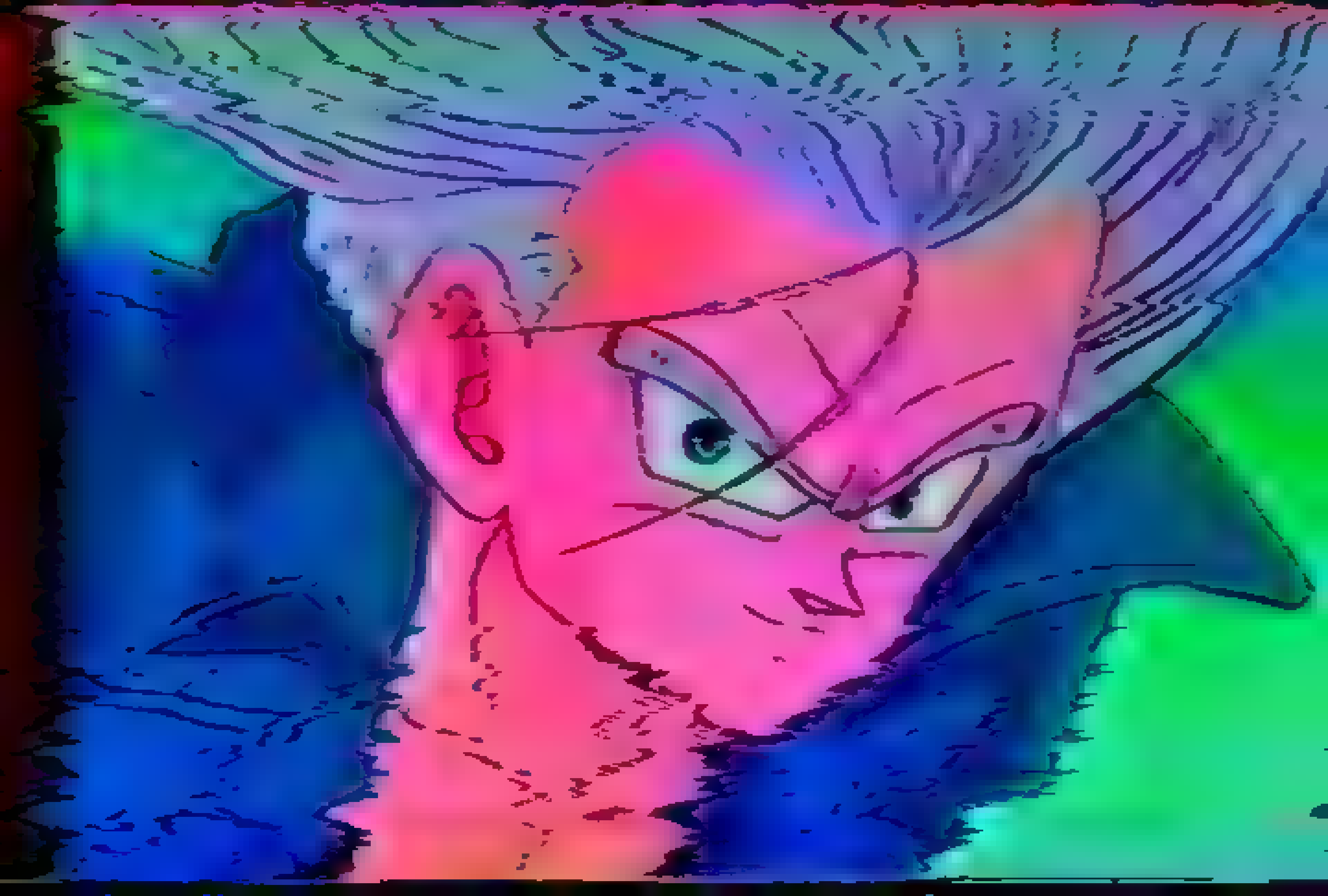


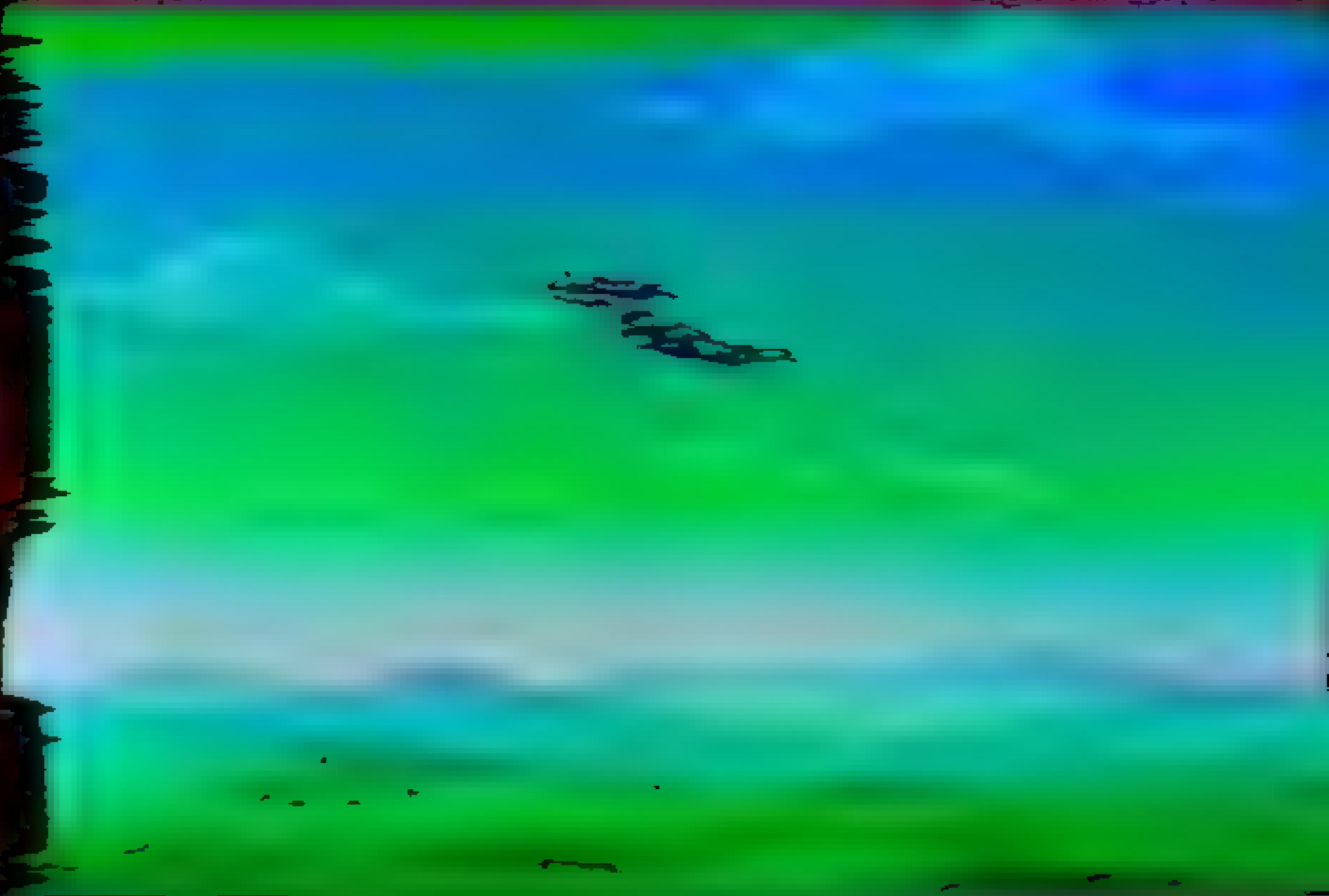




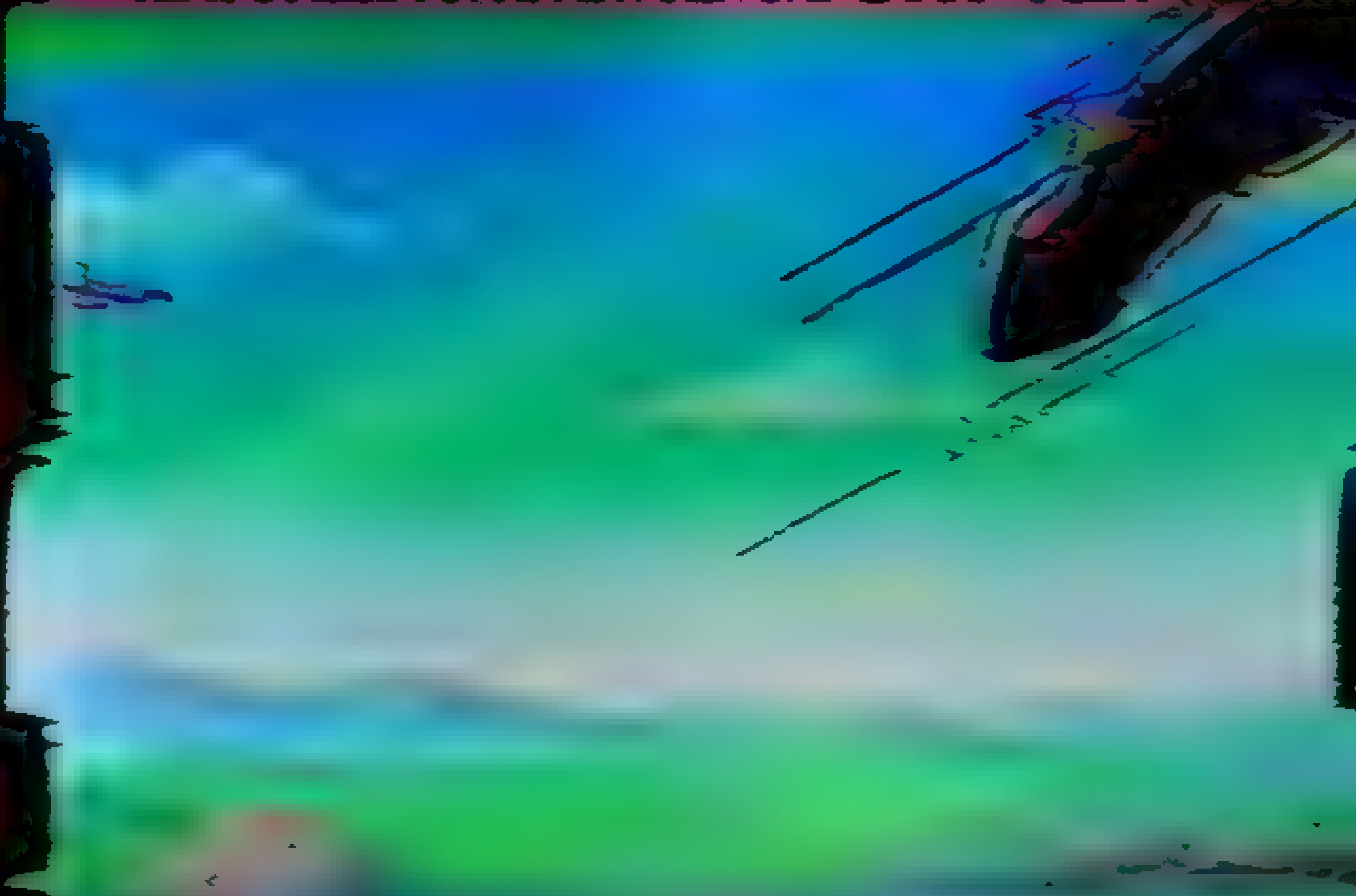




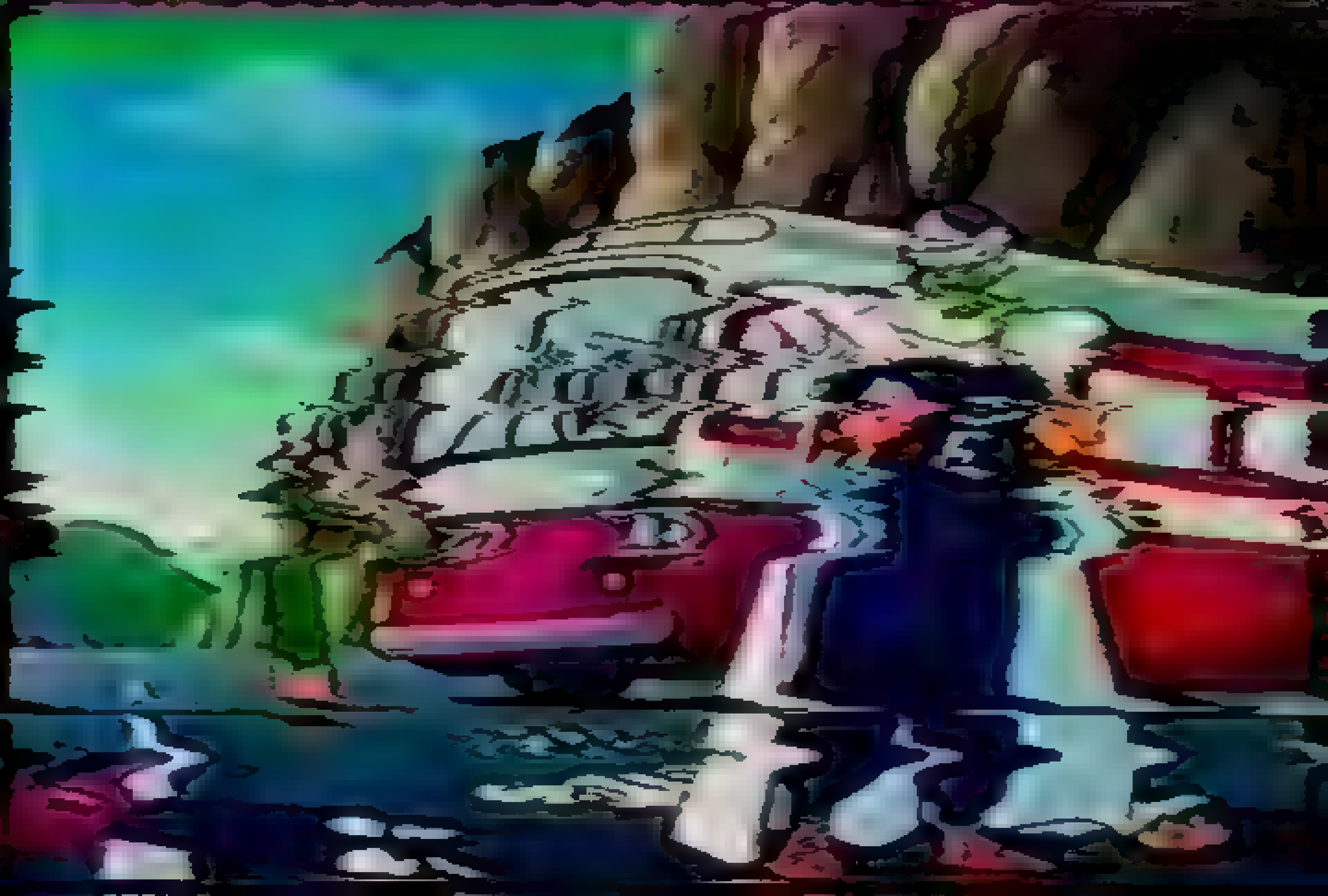













This is definitely Jen's handiwork.

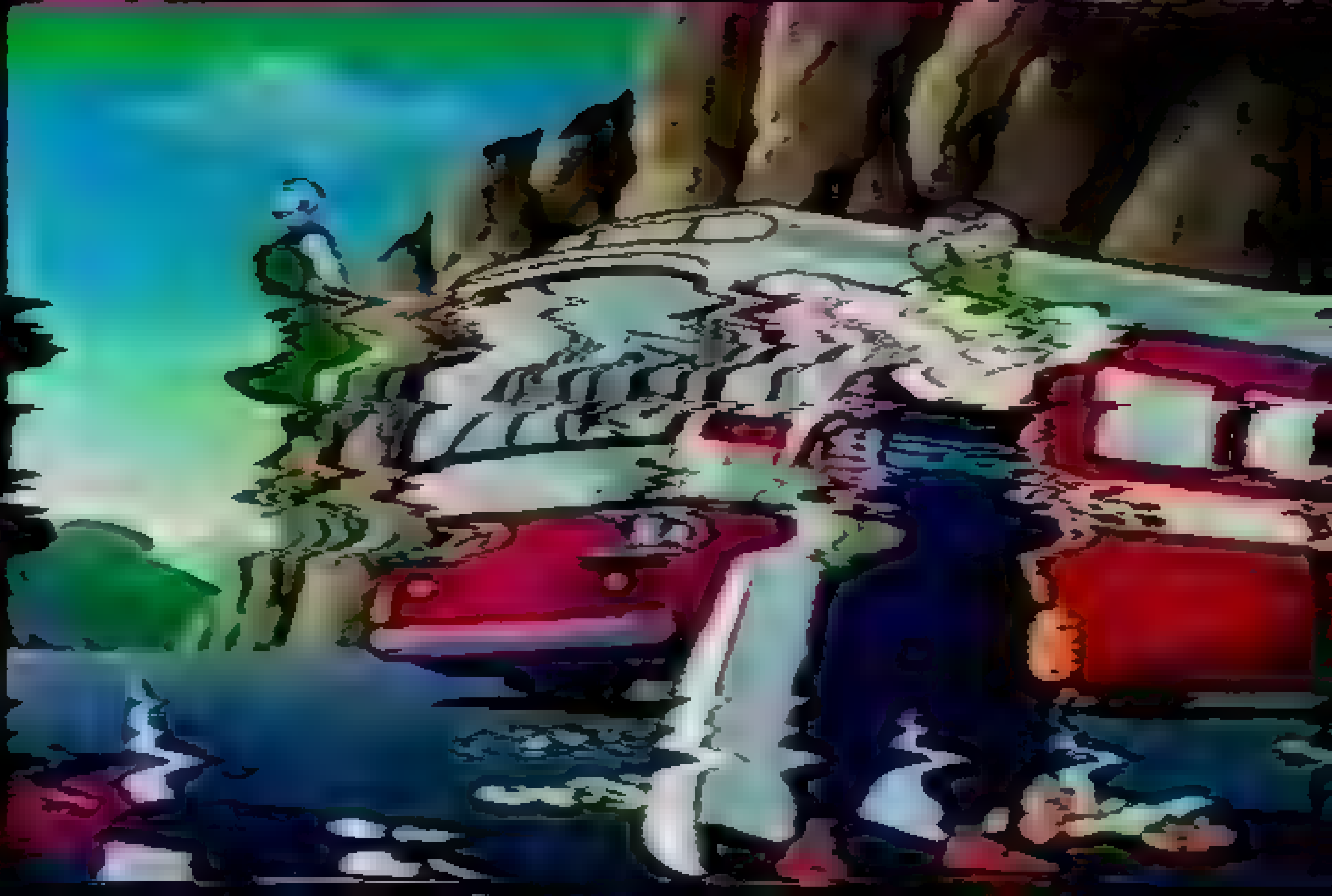

Just as we thought, he's
feeding energy from humans.

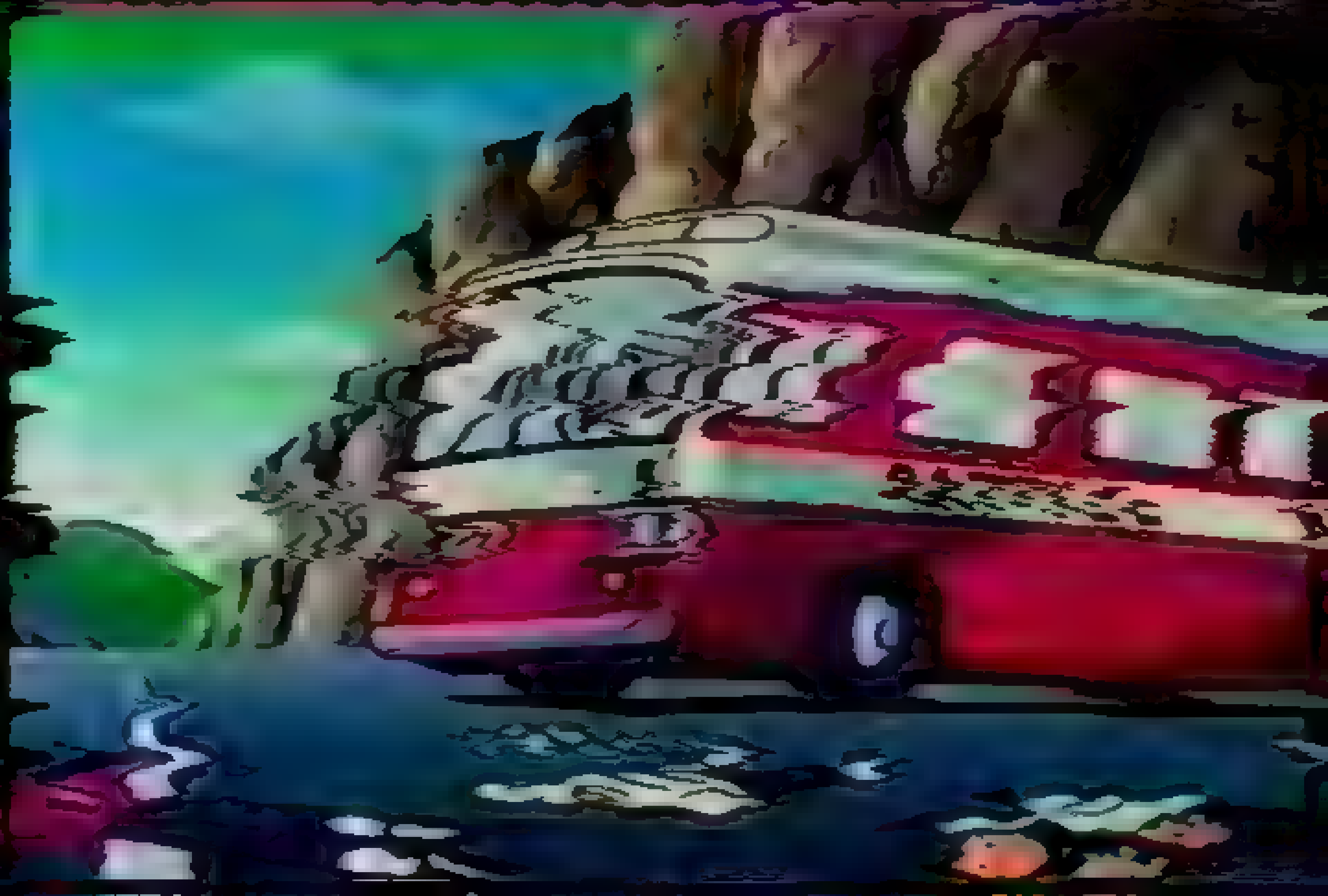

Just as we thought, he's
feeding energy from humans.

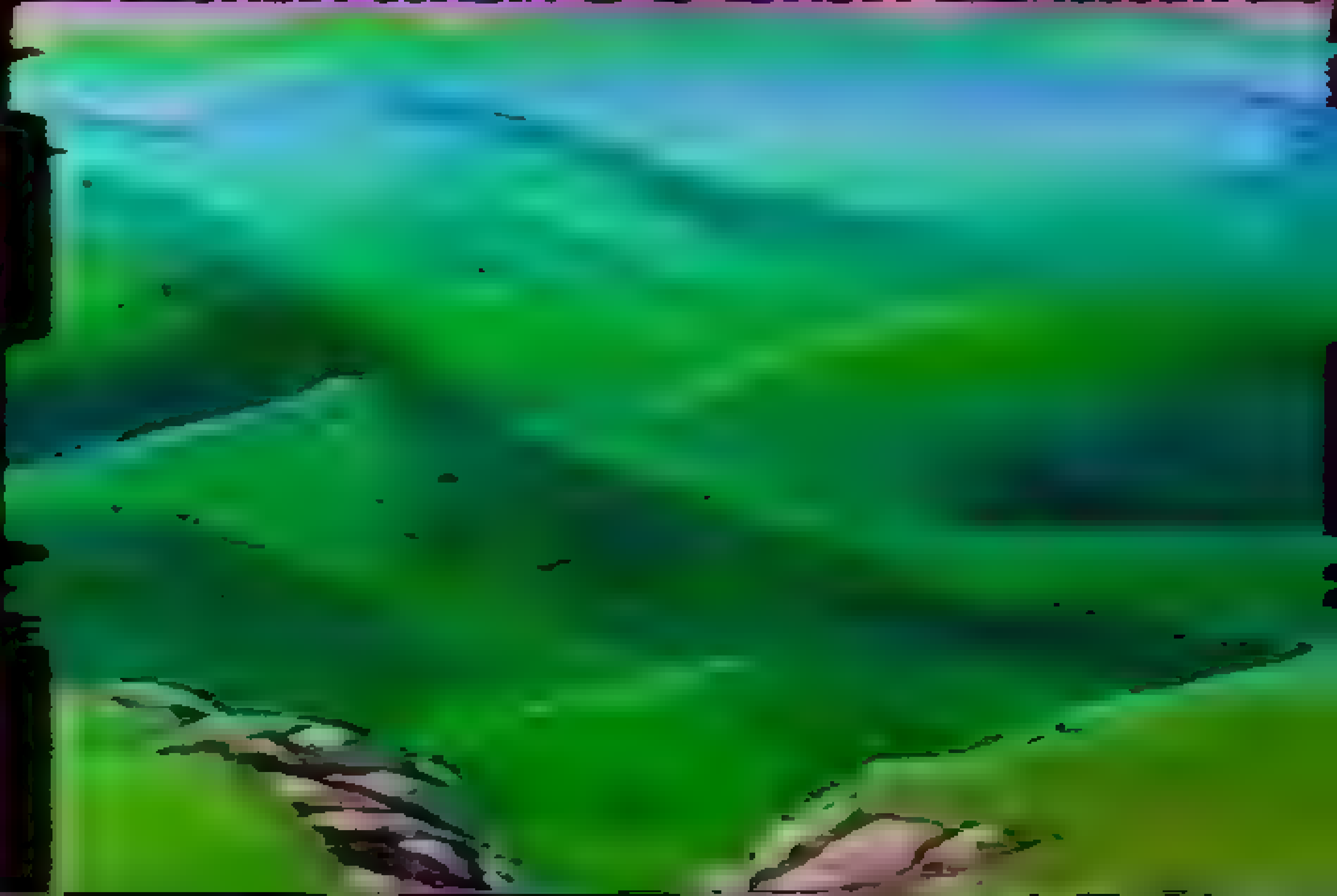

Just as we thought, he's
feeding energy from humans.


He hasn't had much time


He should still be around here.









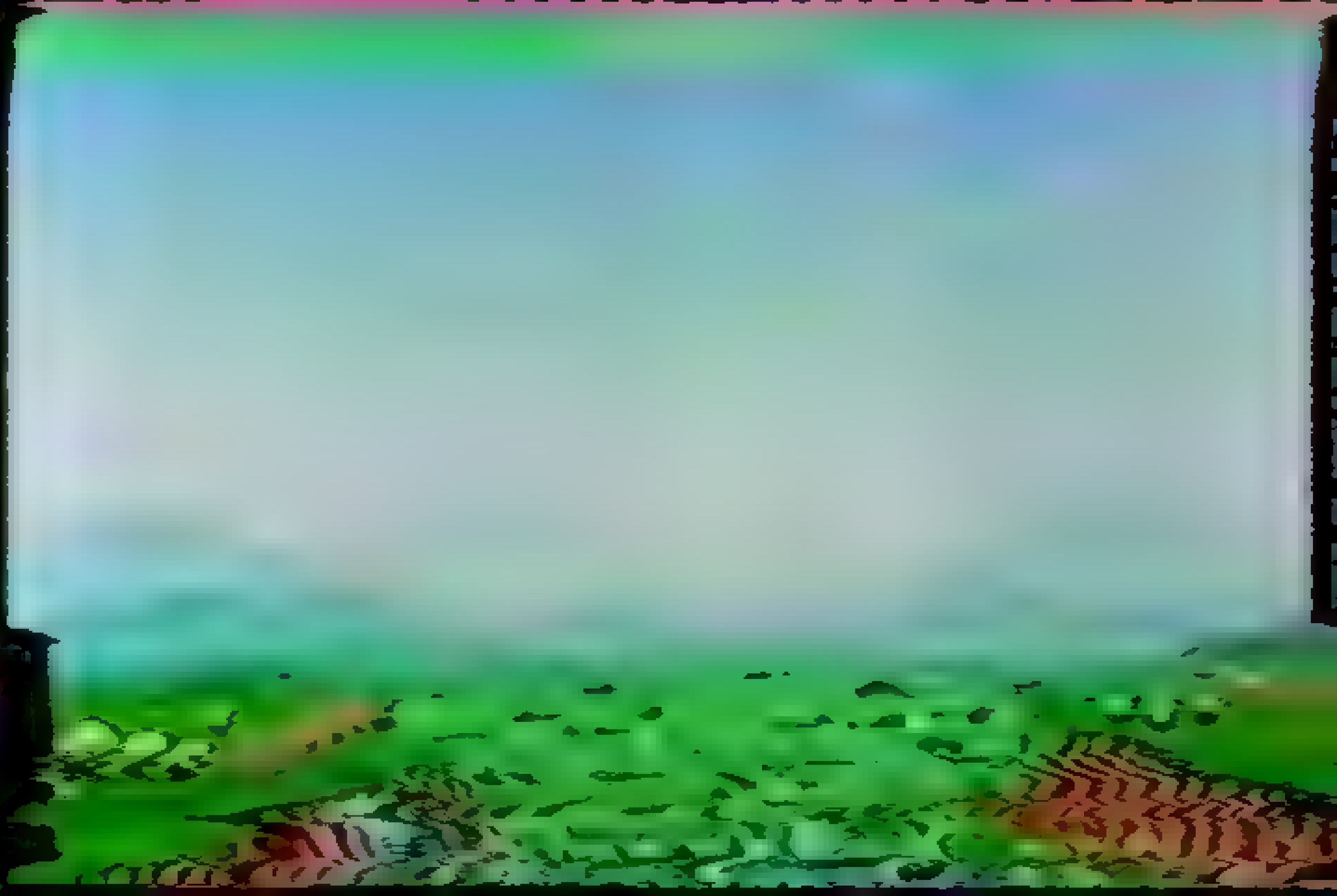

















NIGHT









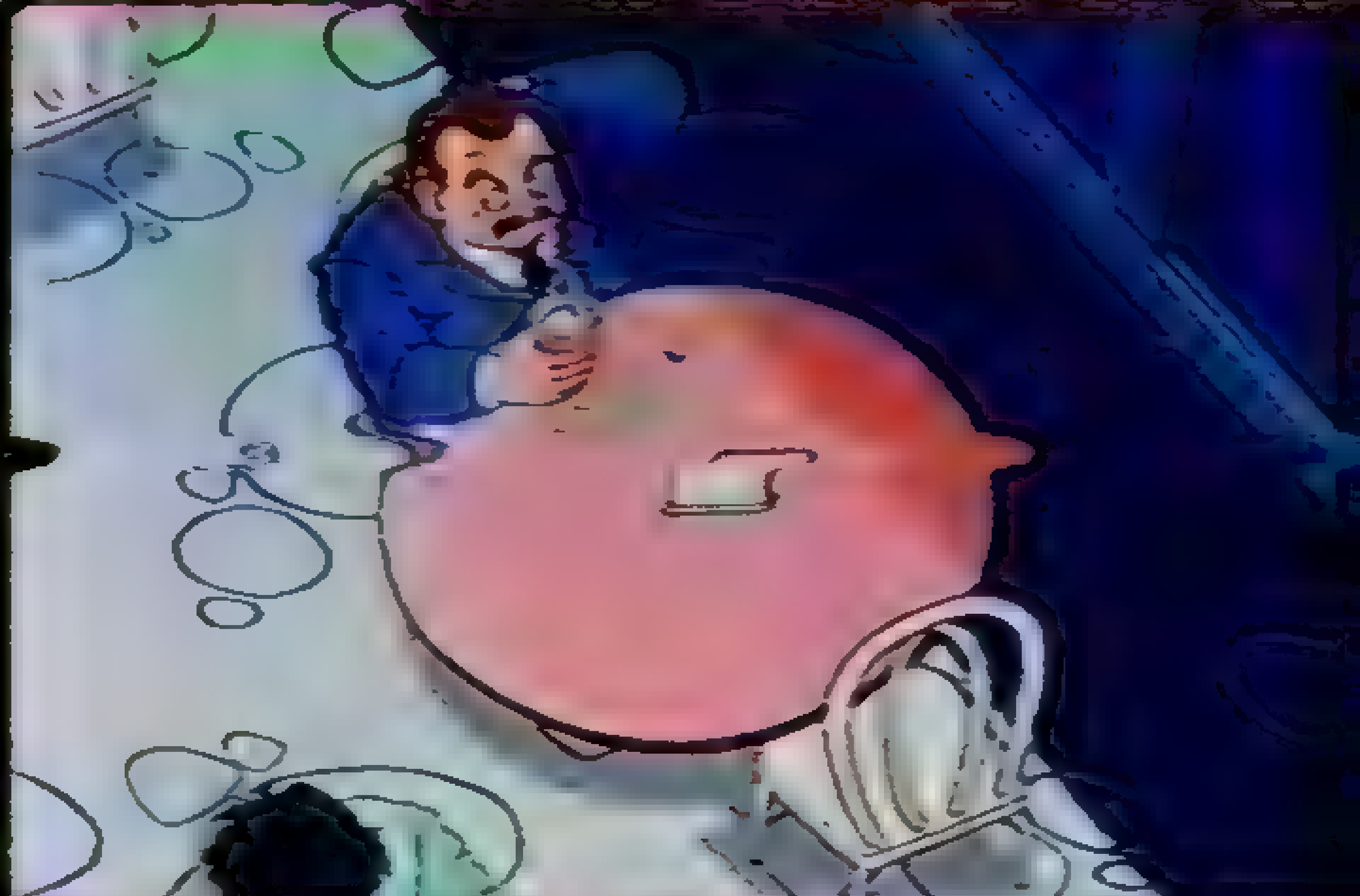


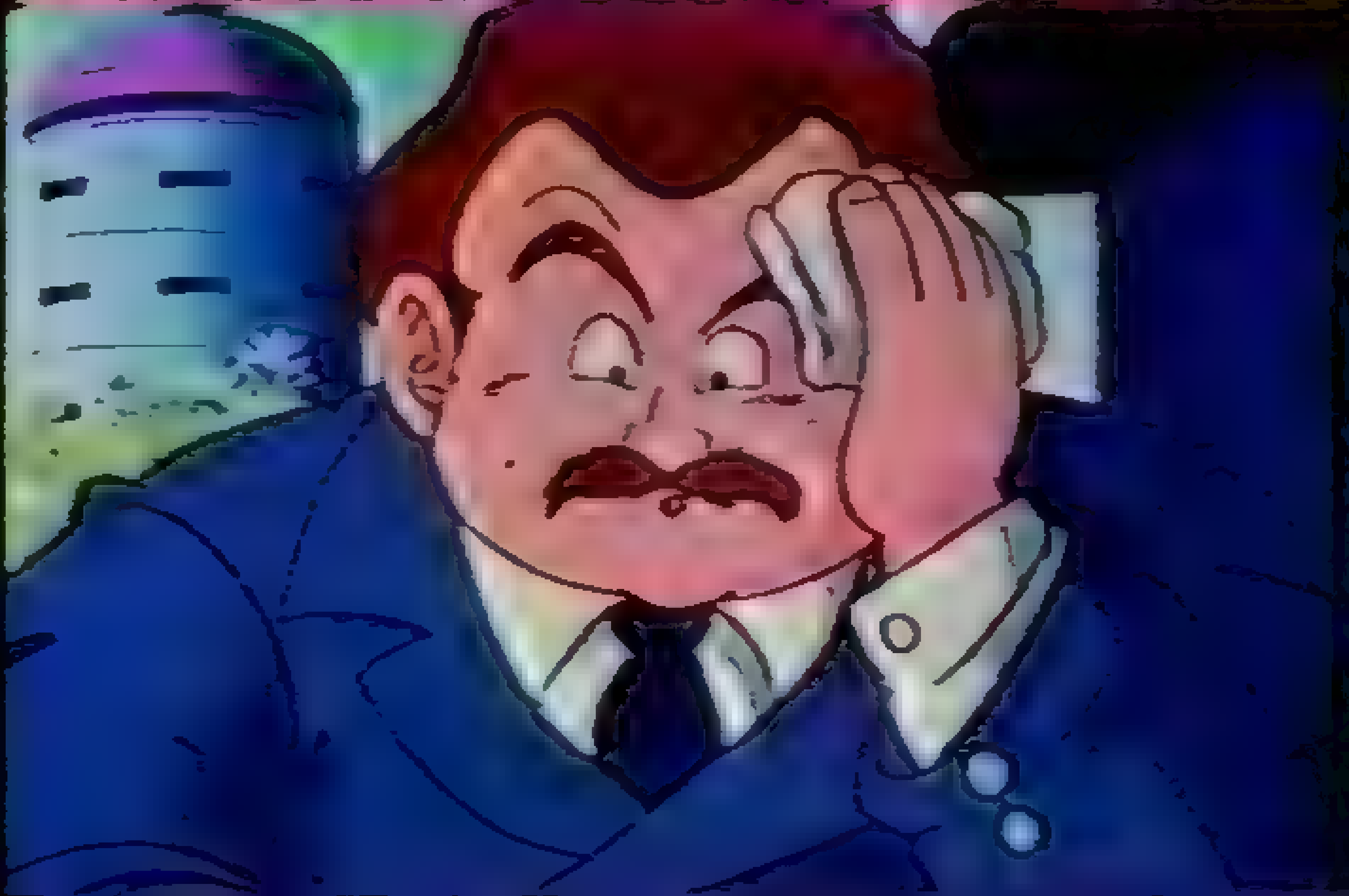


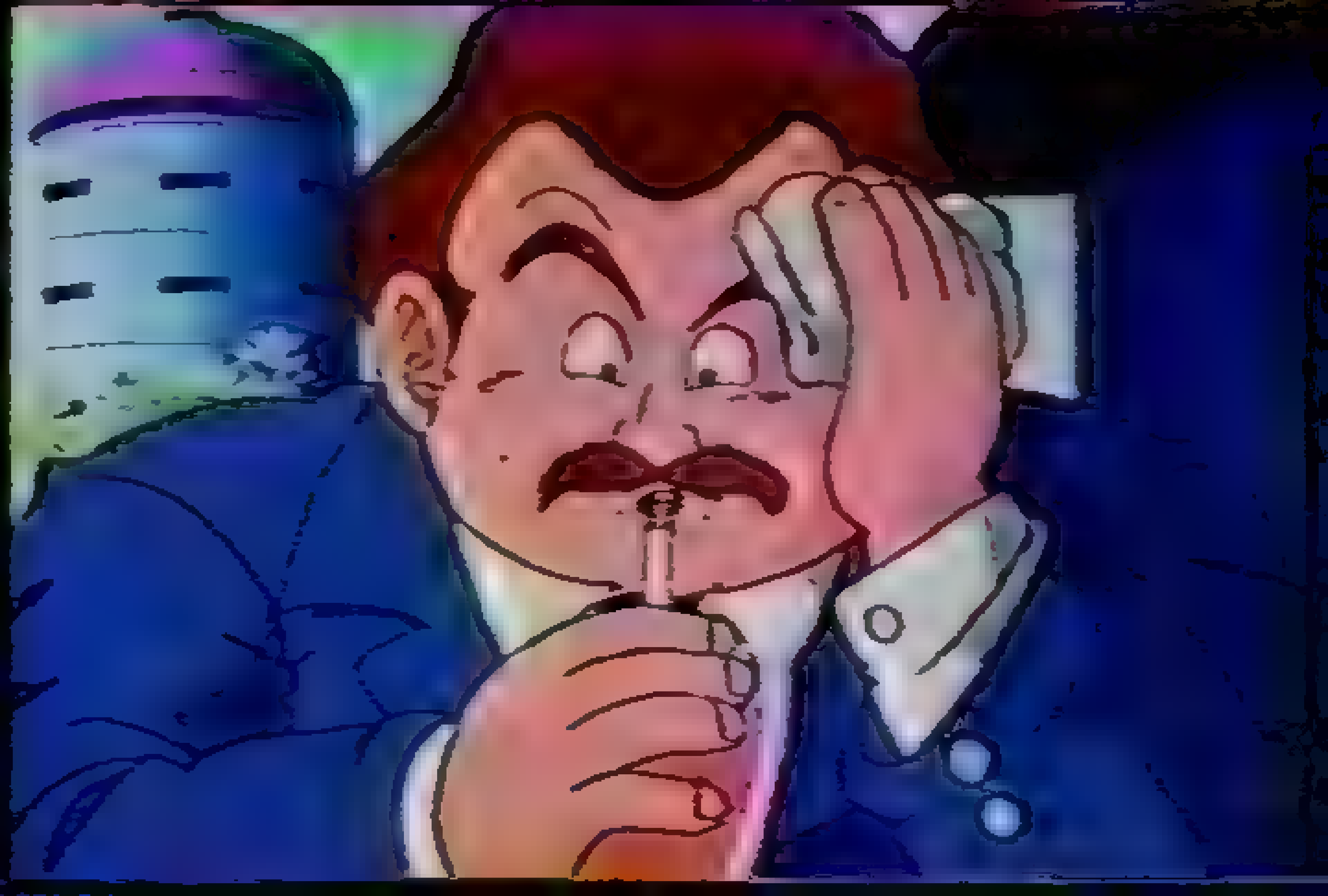


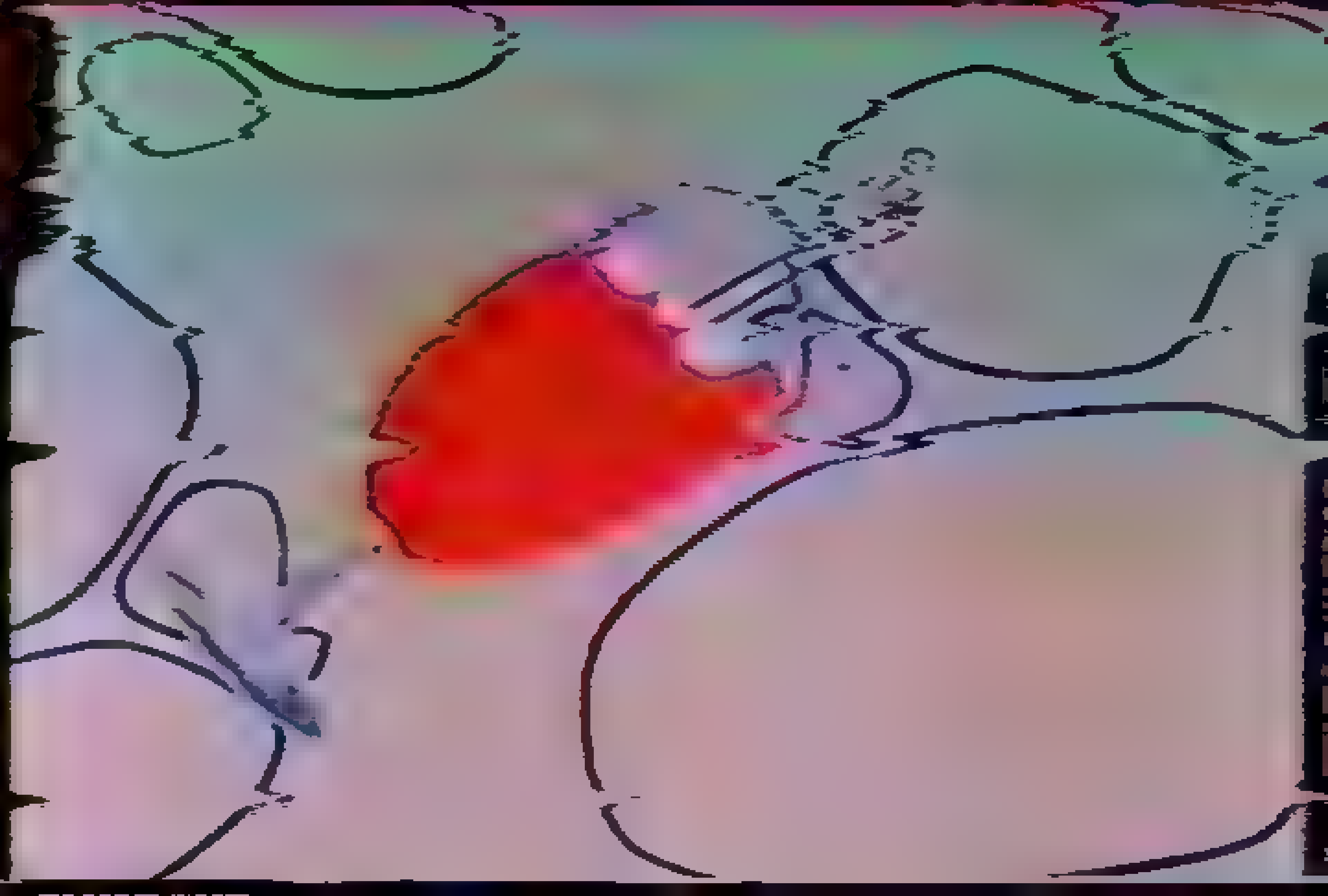


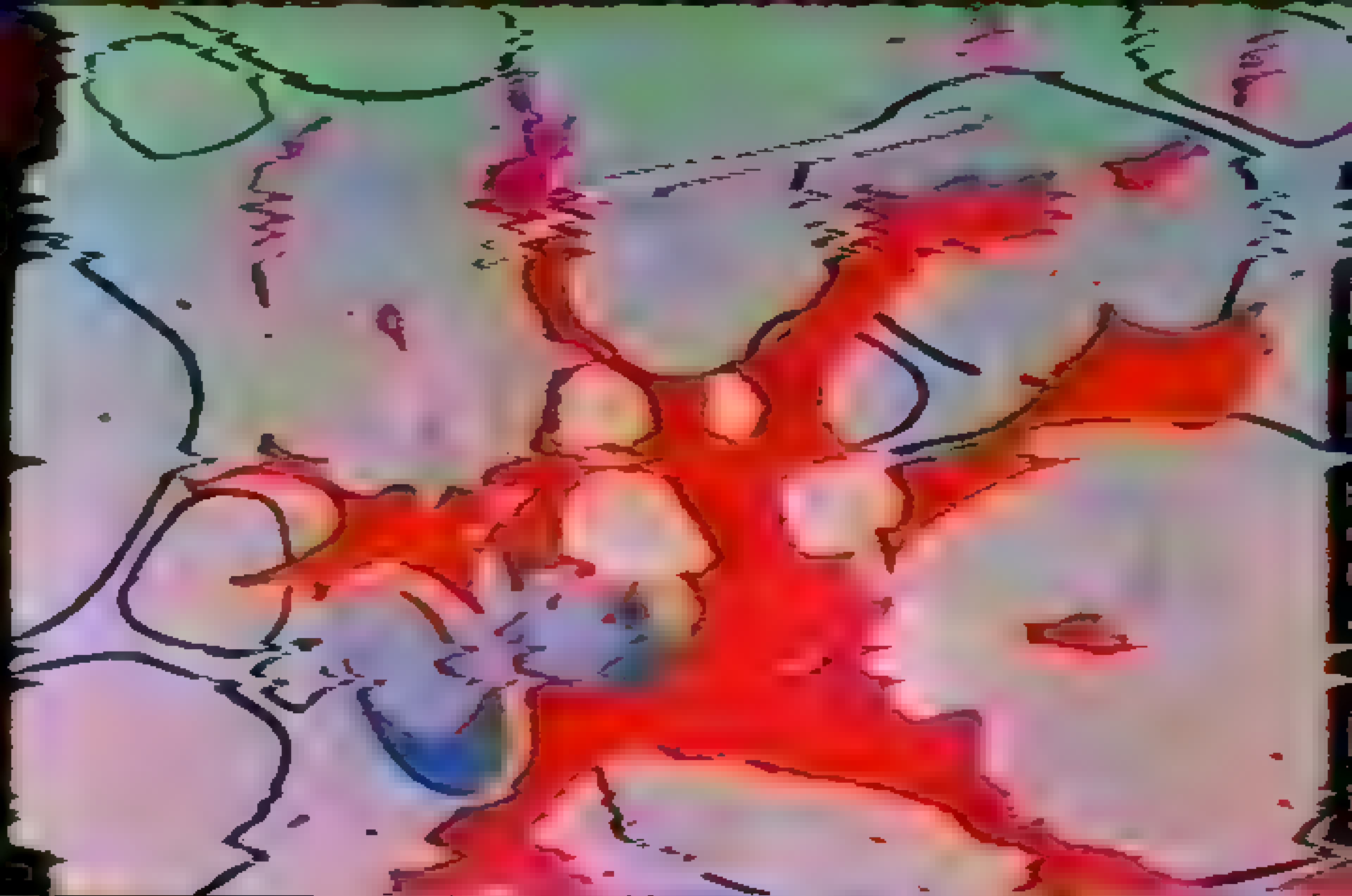




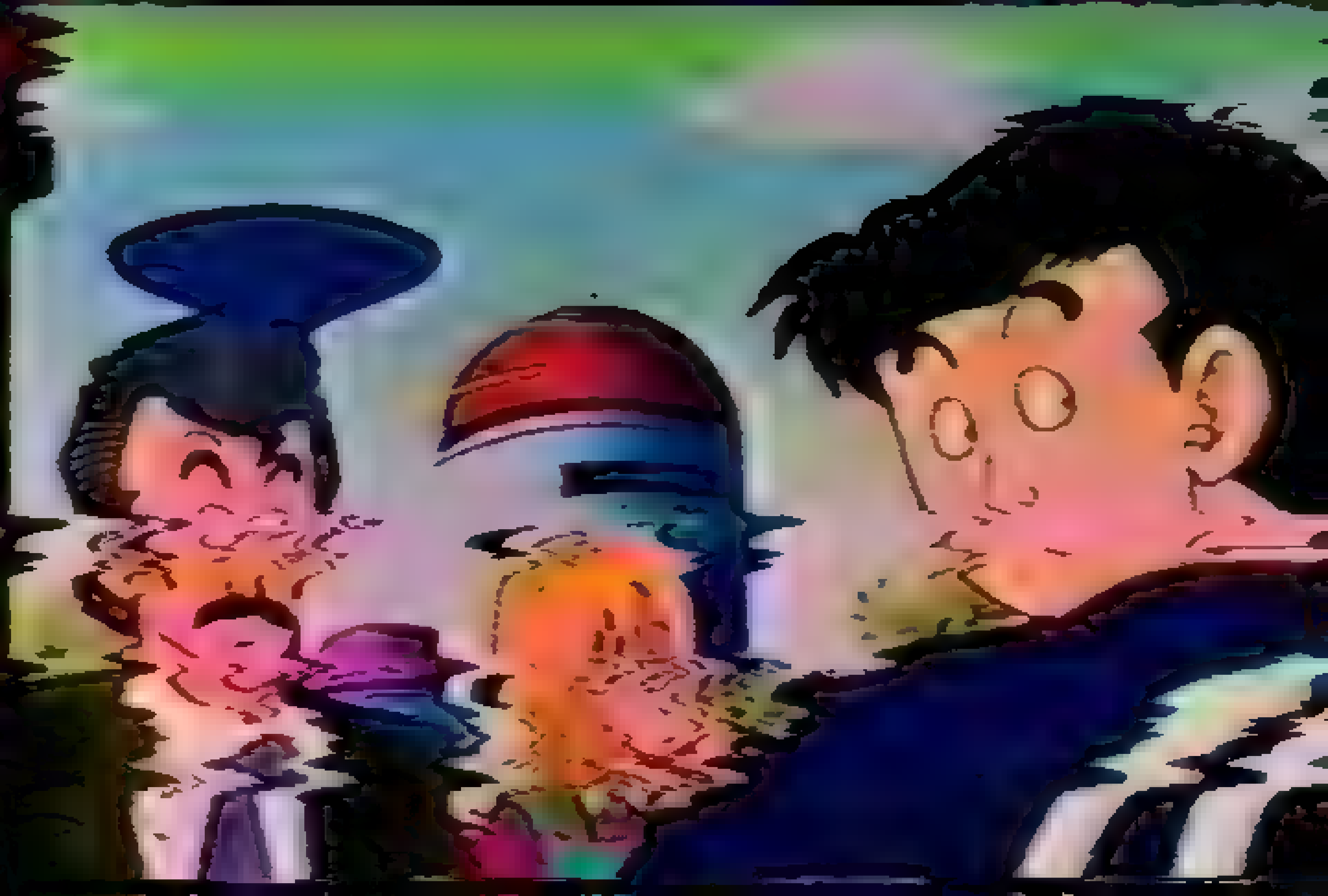




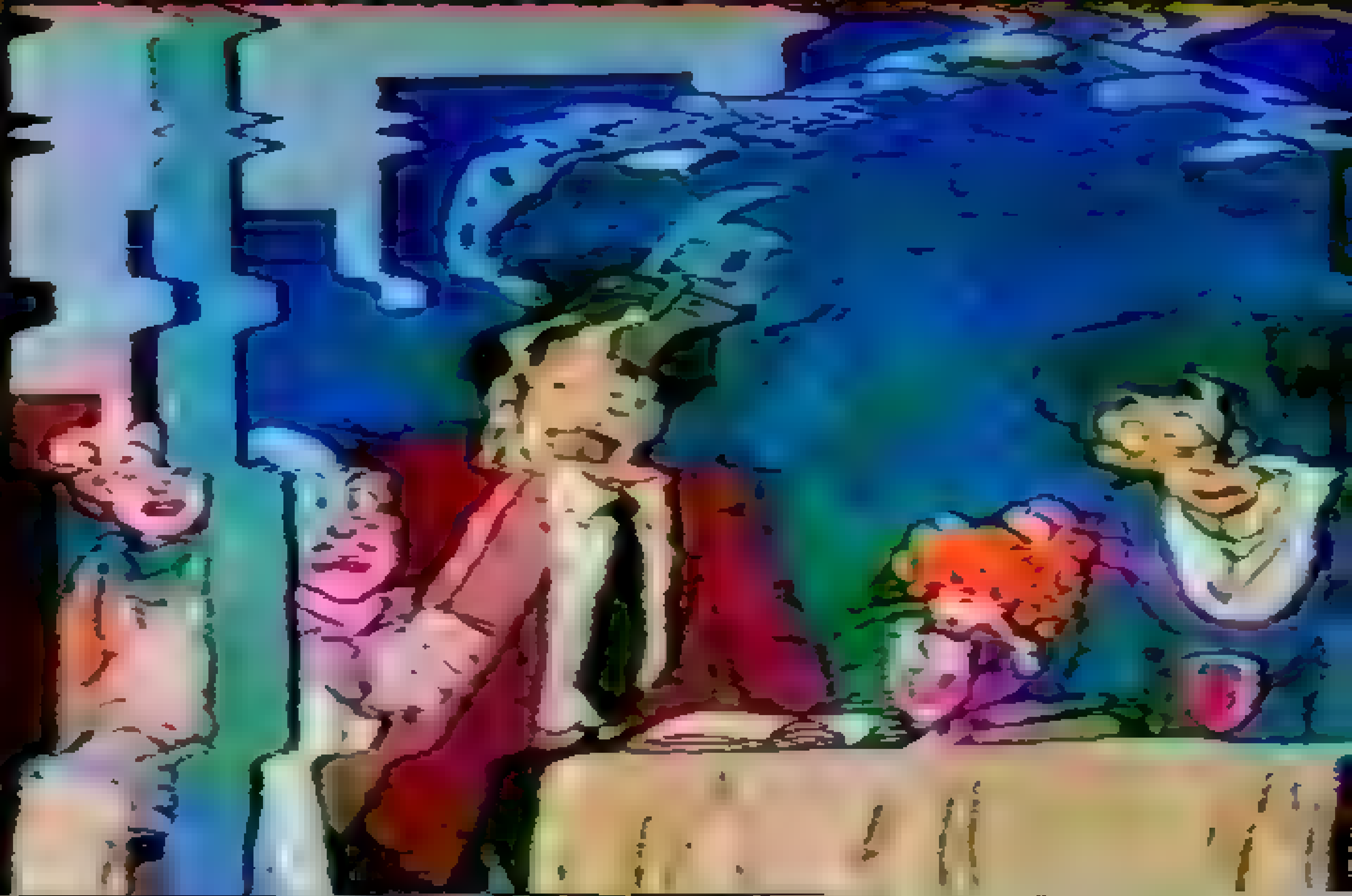


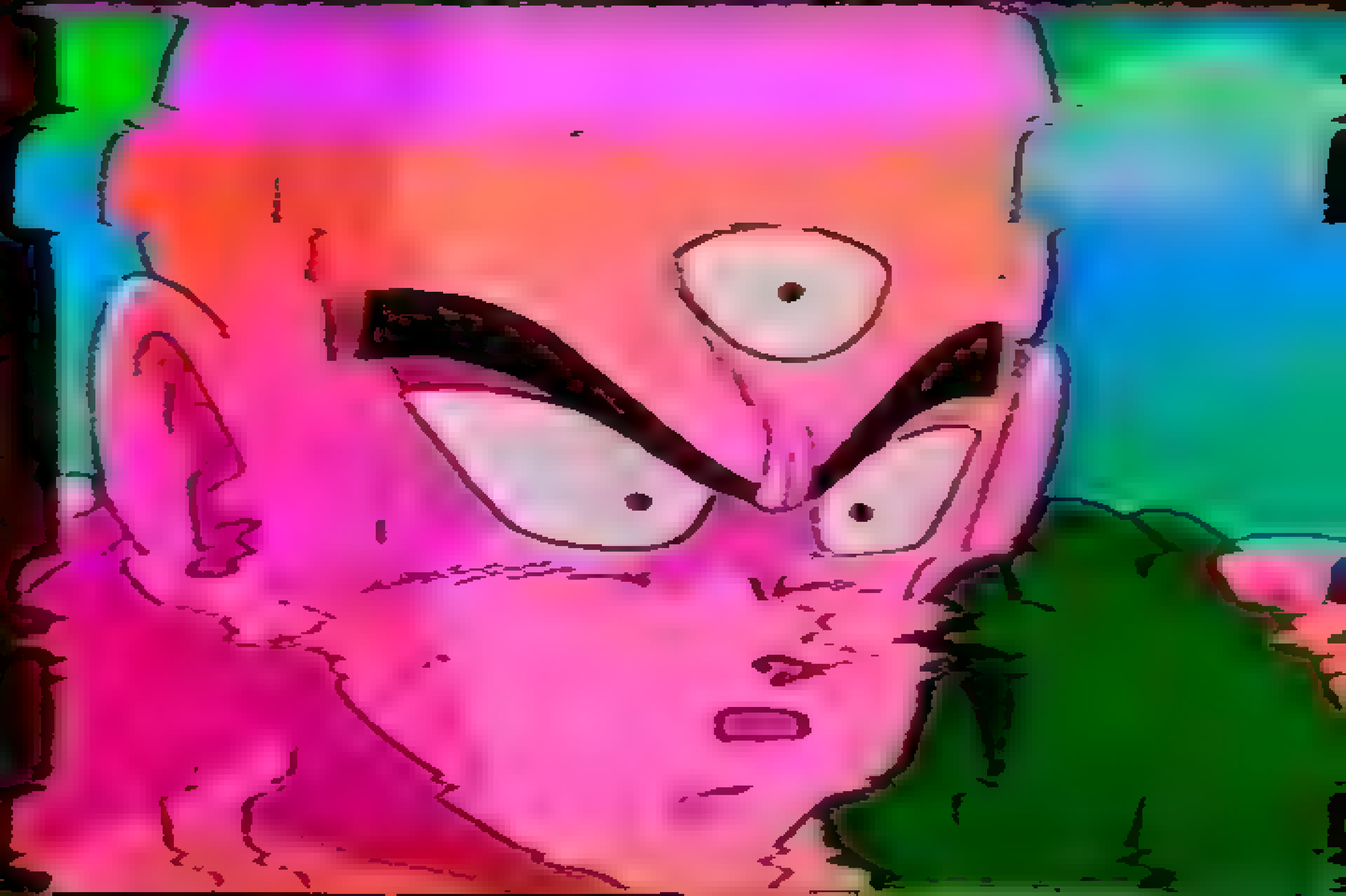






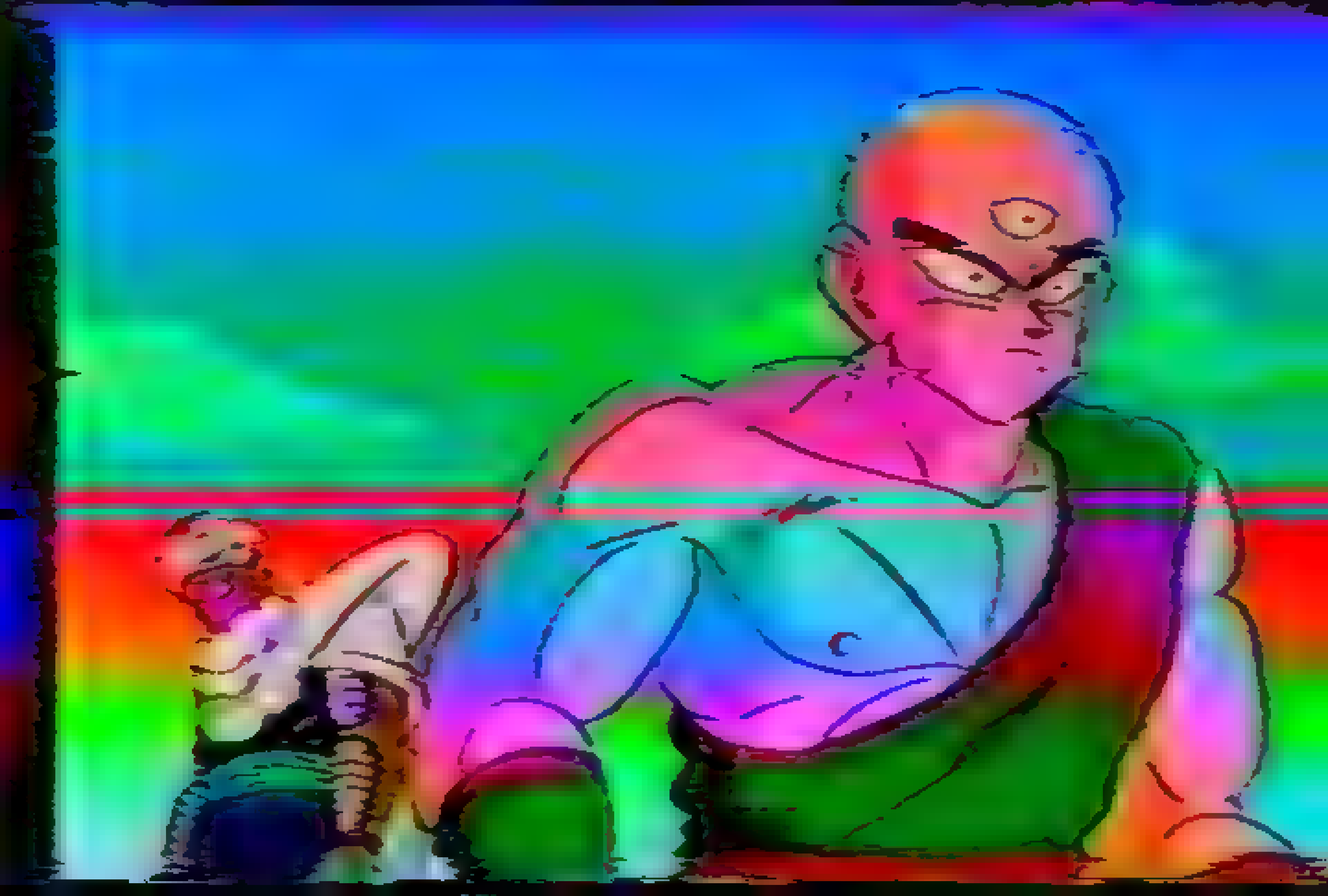




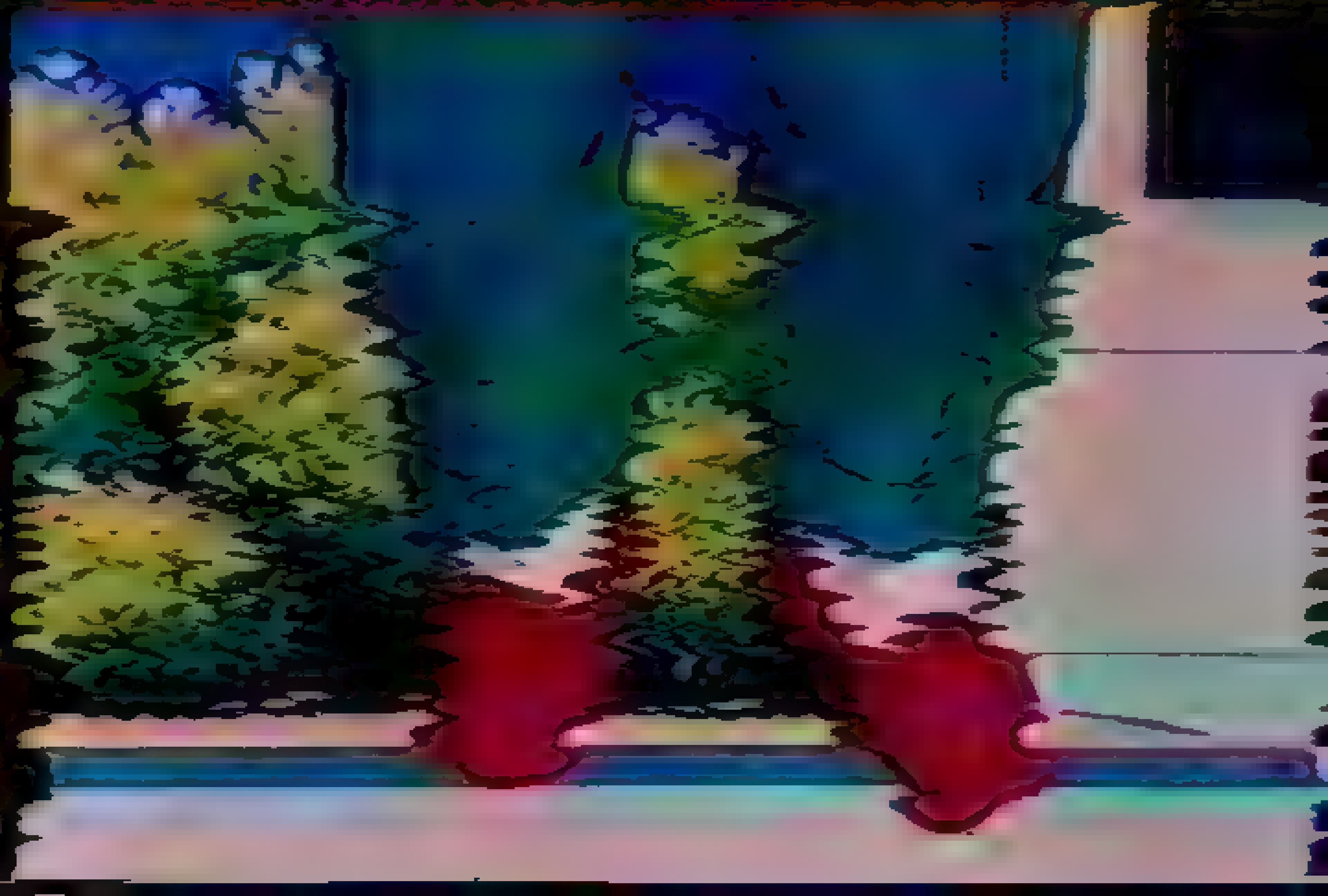



That way!

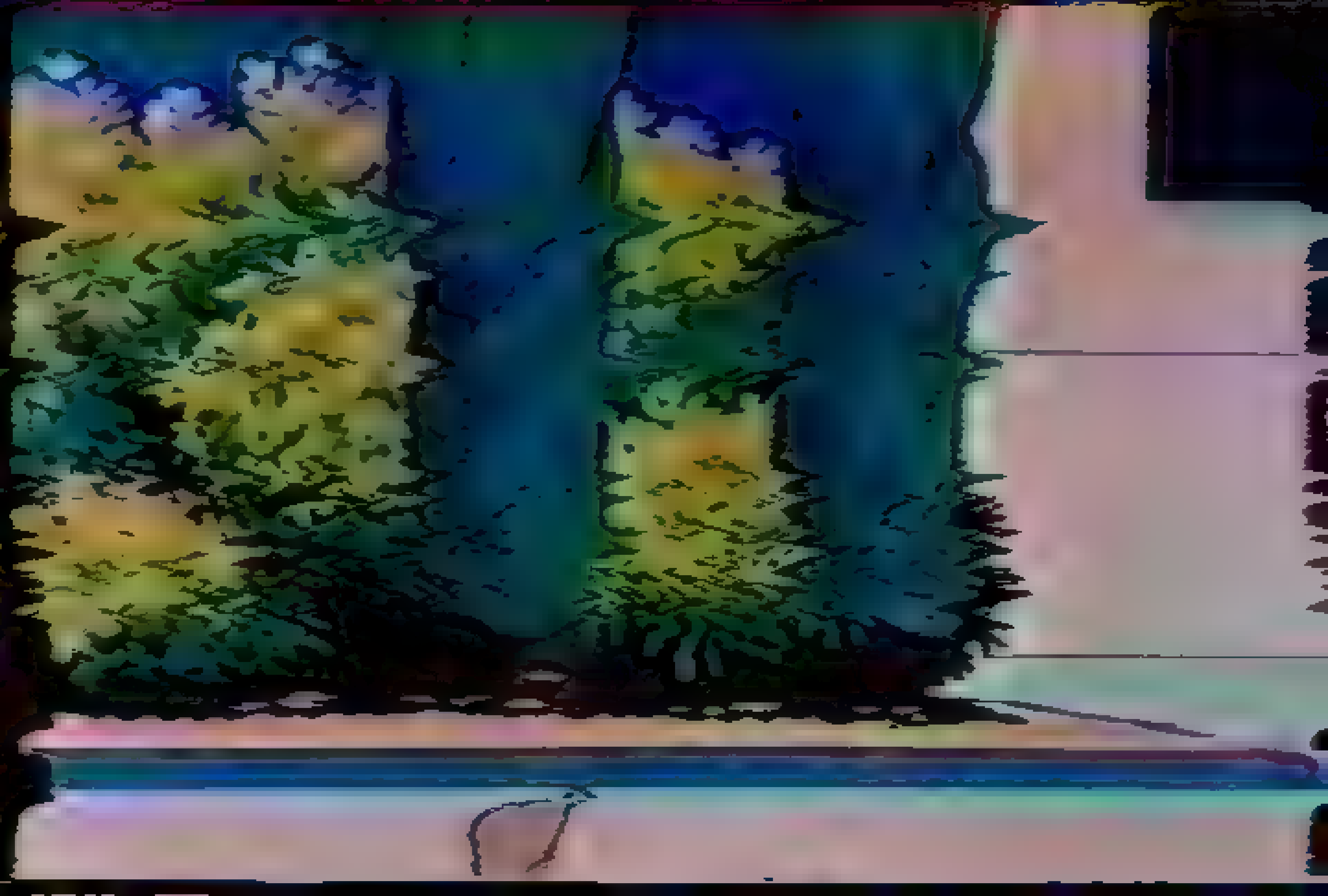

There is some minor
energy activity over there.





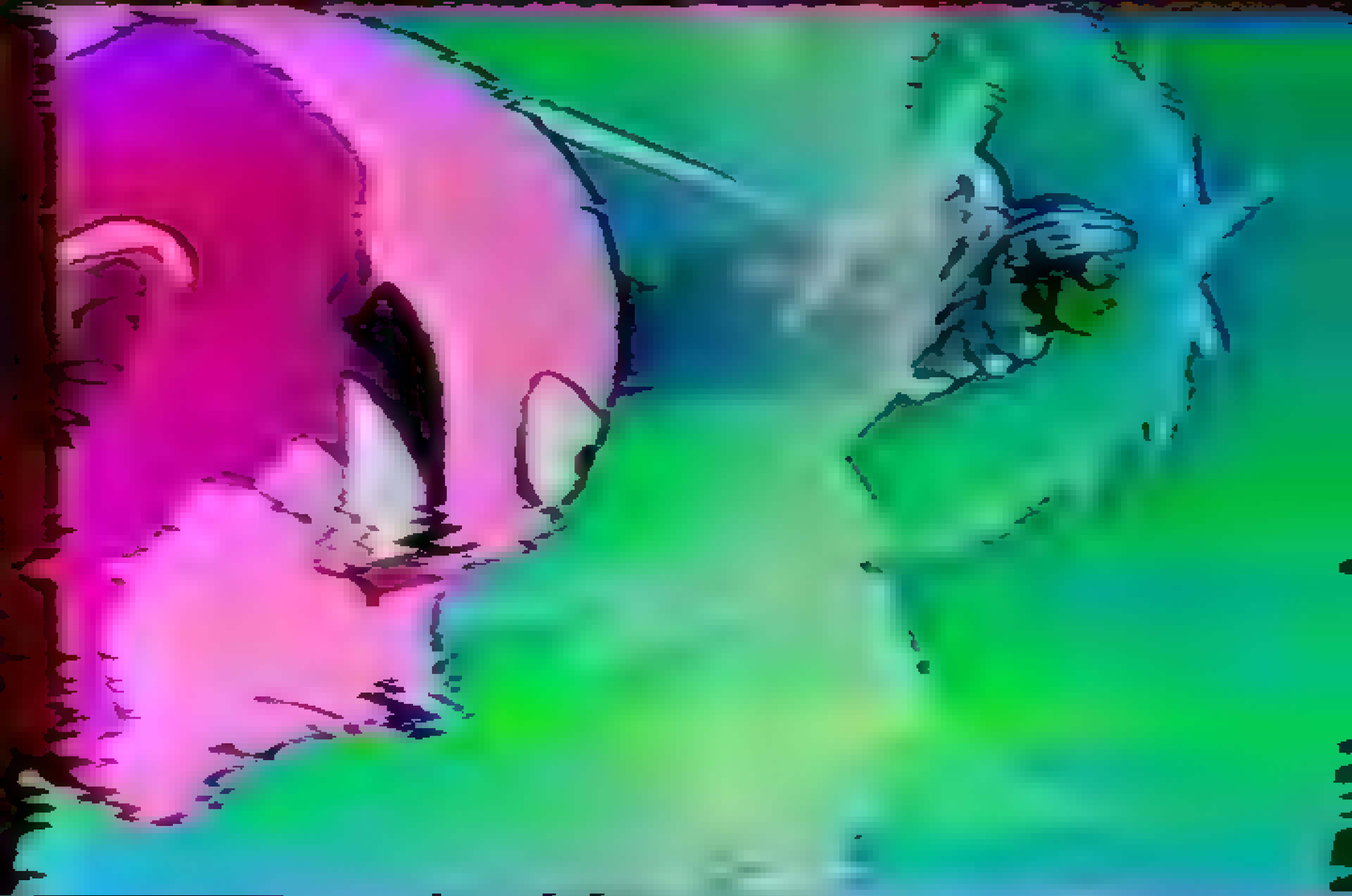








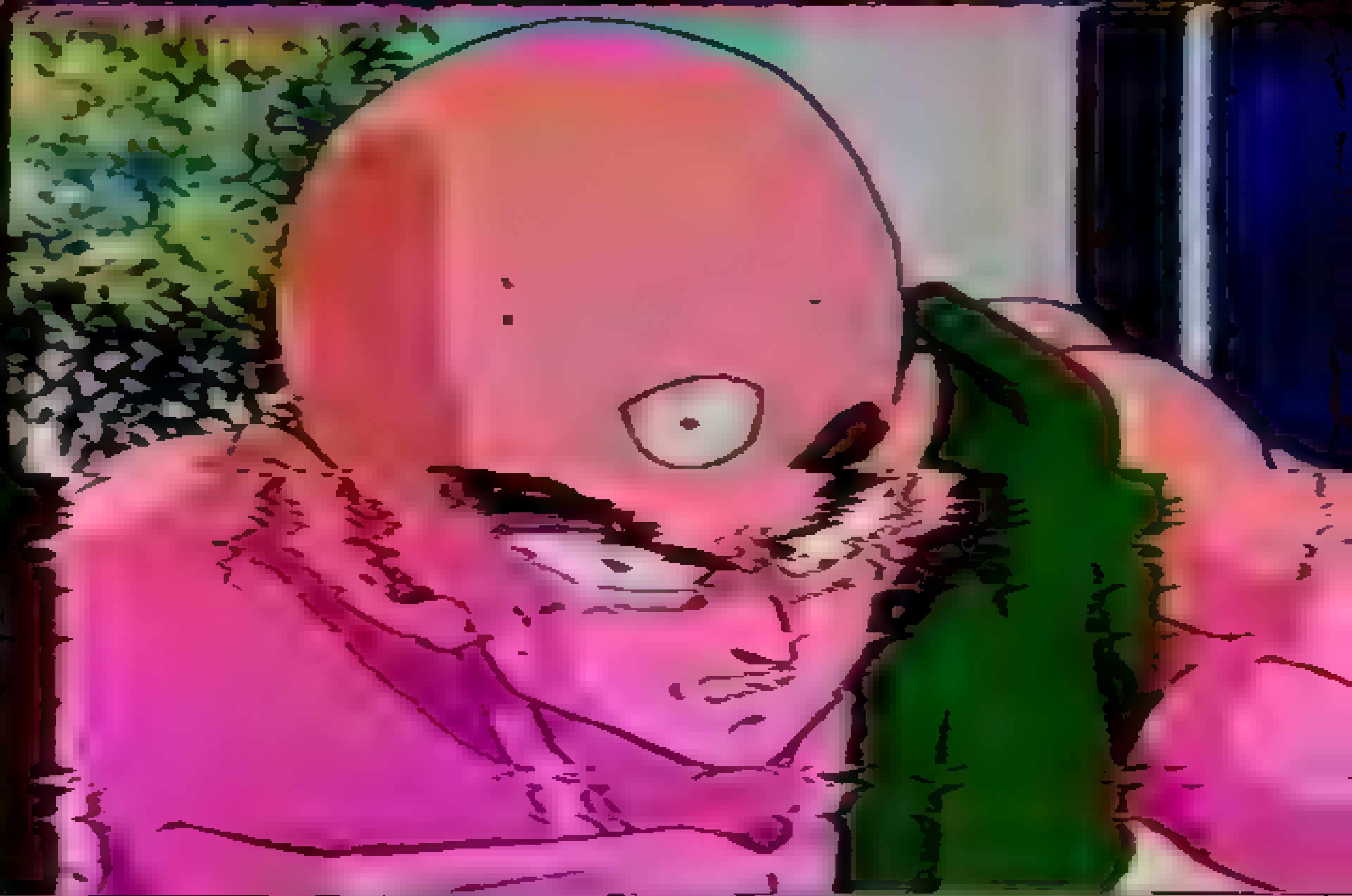


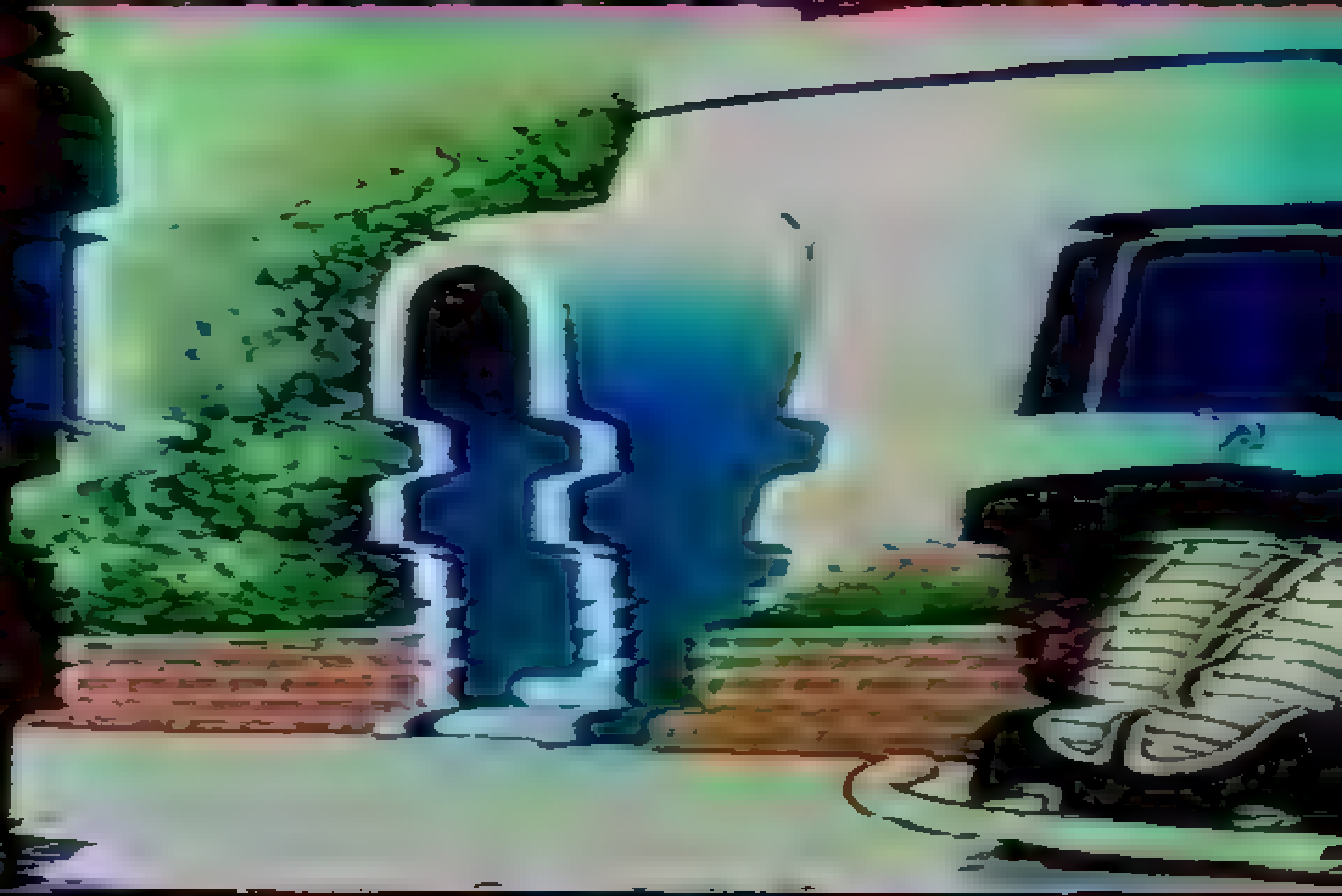




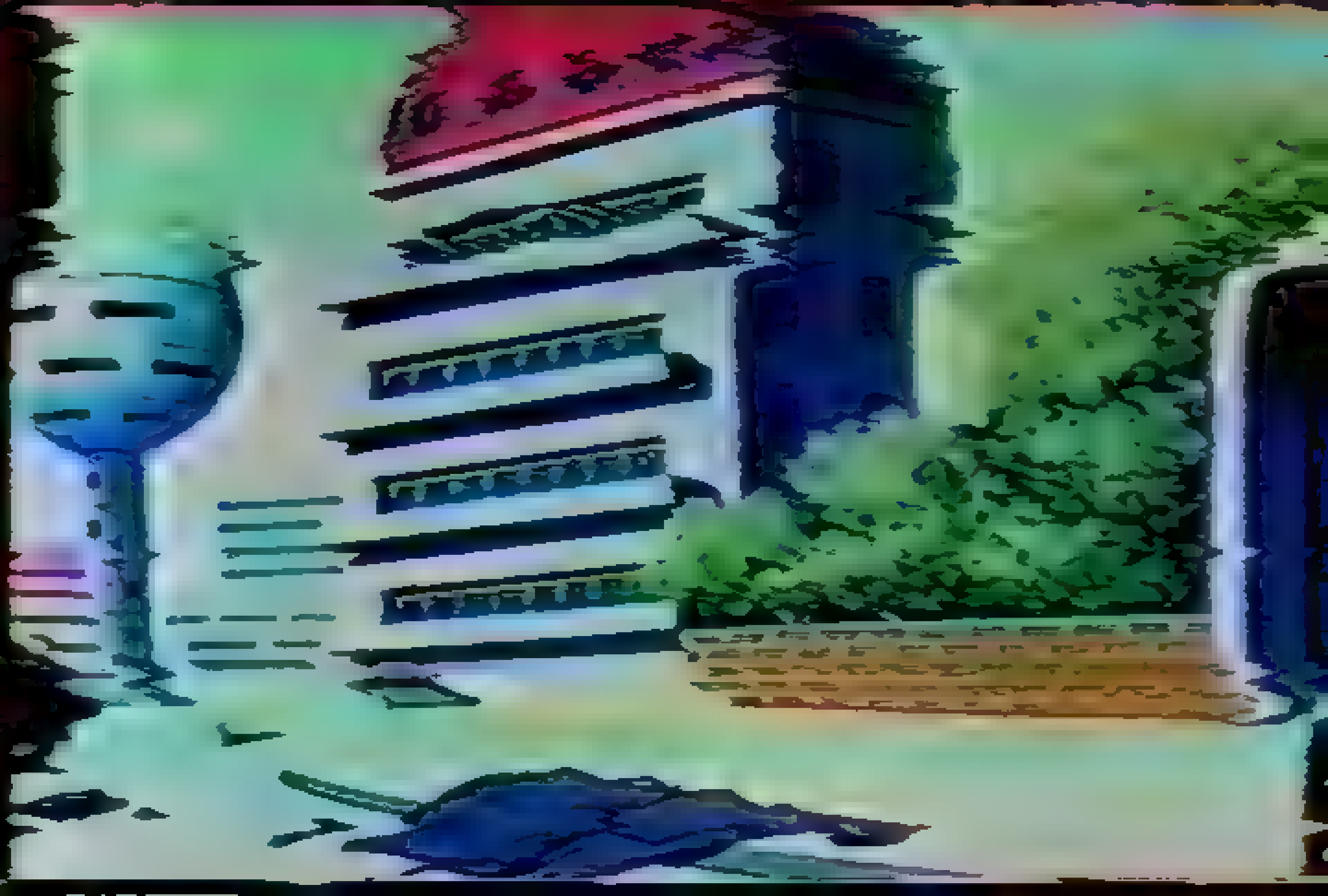


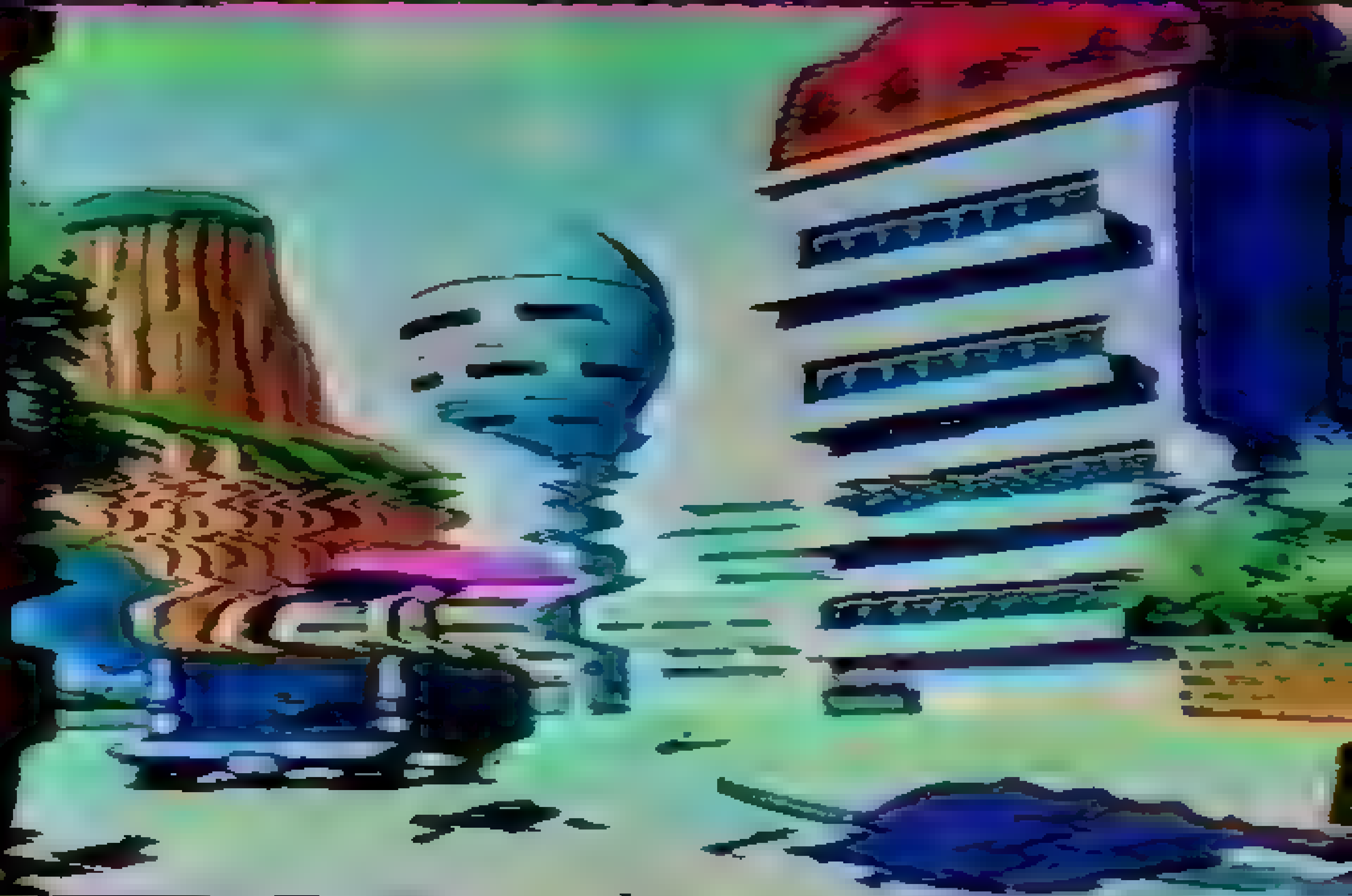








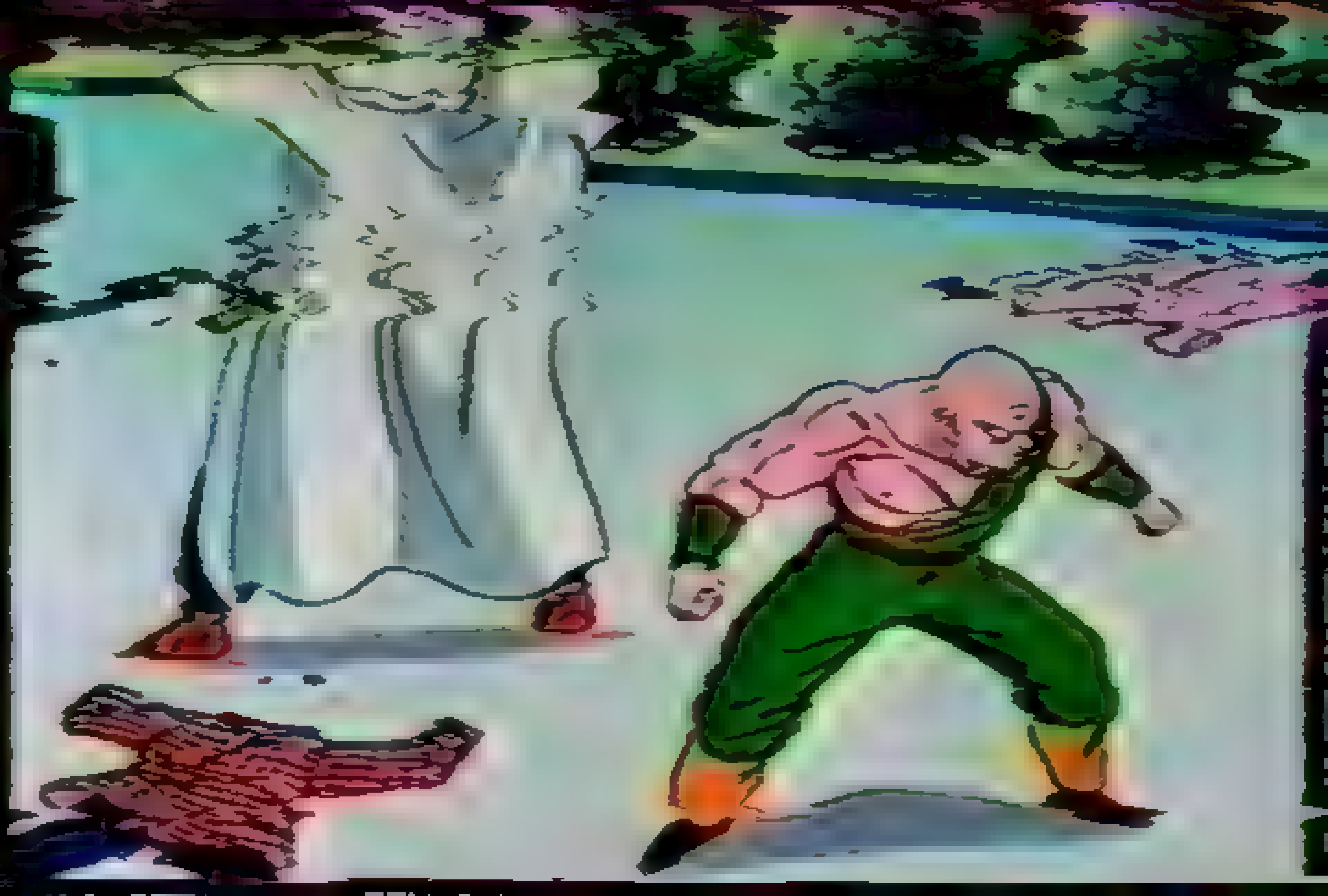





Damn, we're too late.
He moves fast.


He moves fast

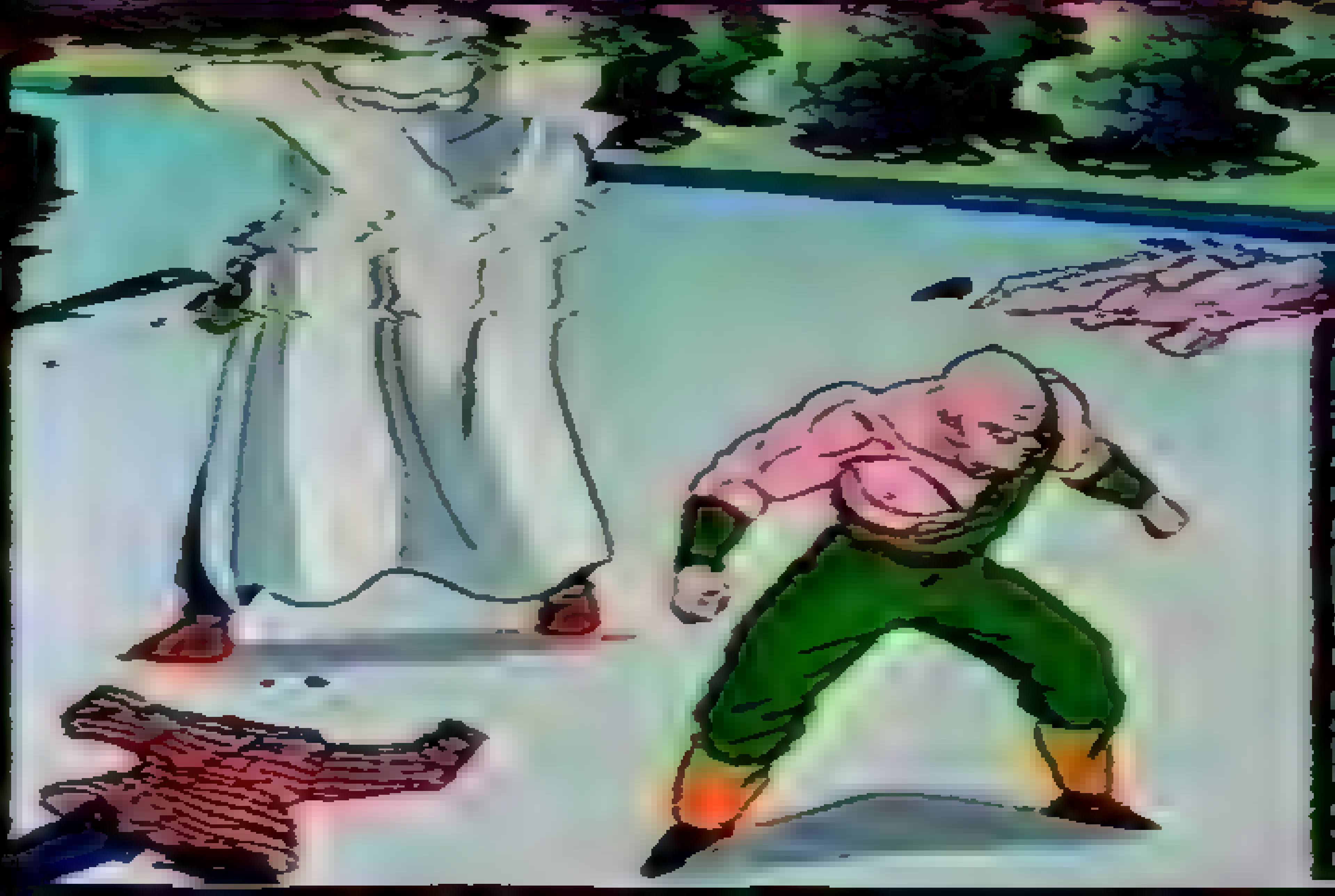


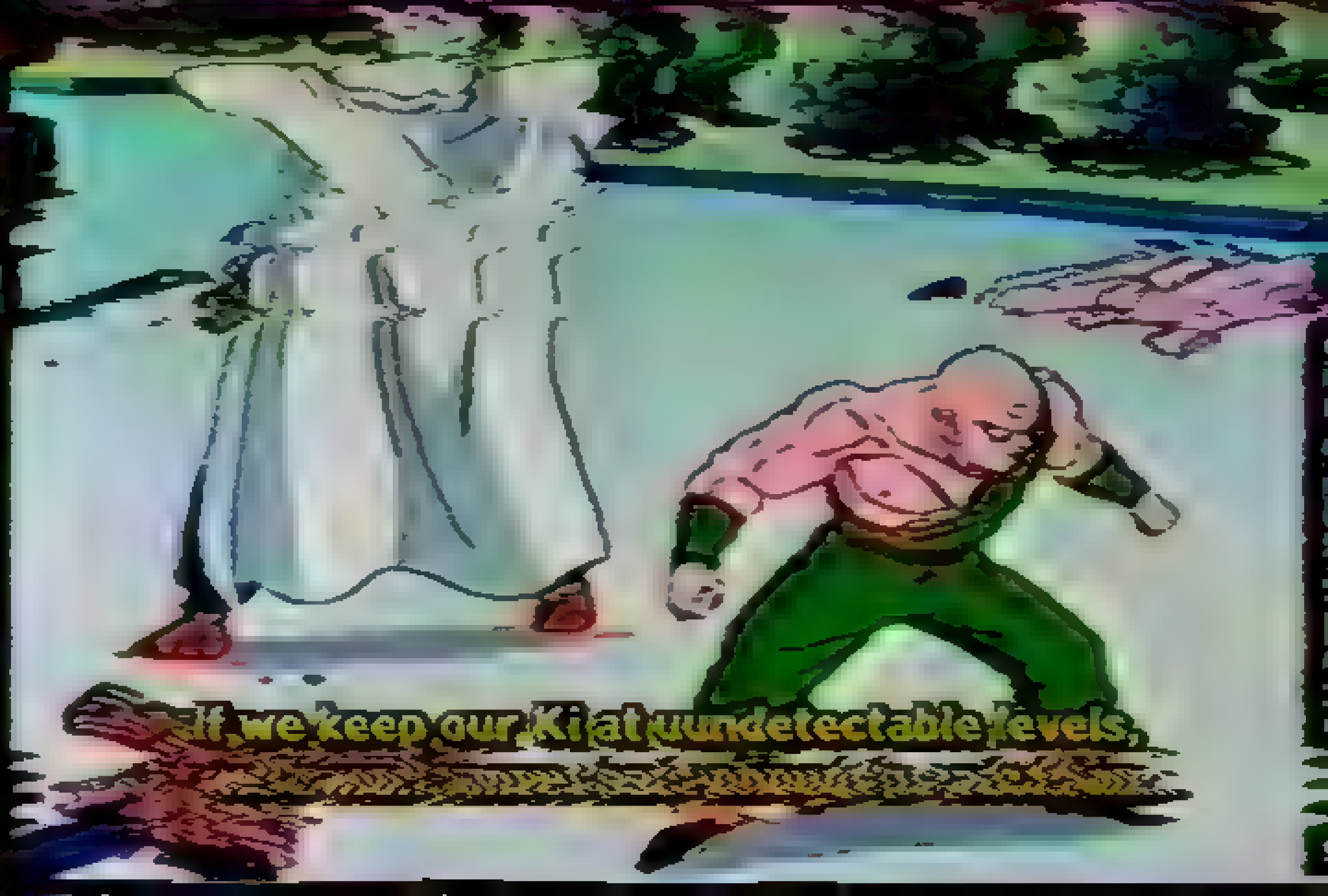



We can't do anything about it now.


He sensed our Ki and took off.


He sensed our Ki and took off.

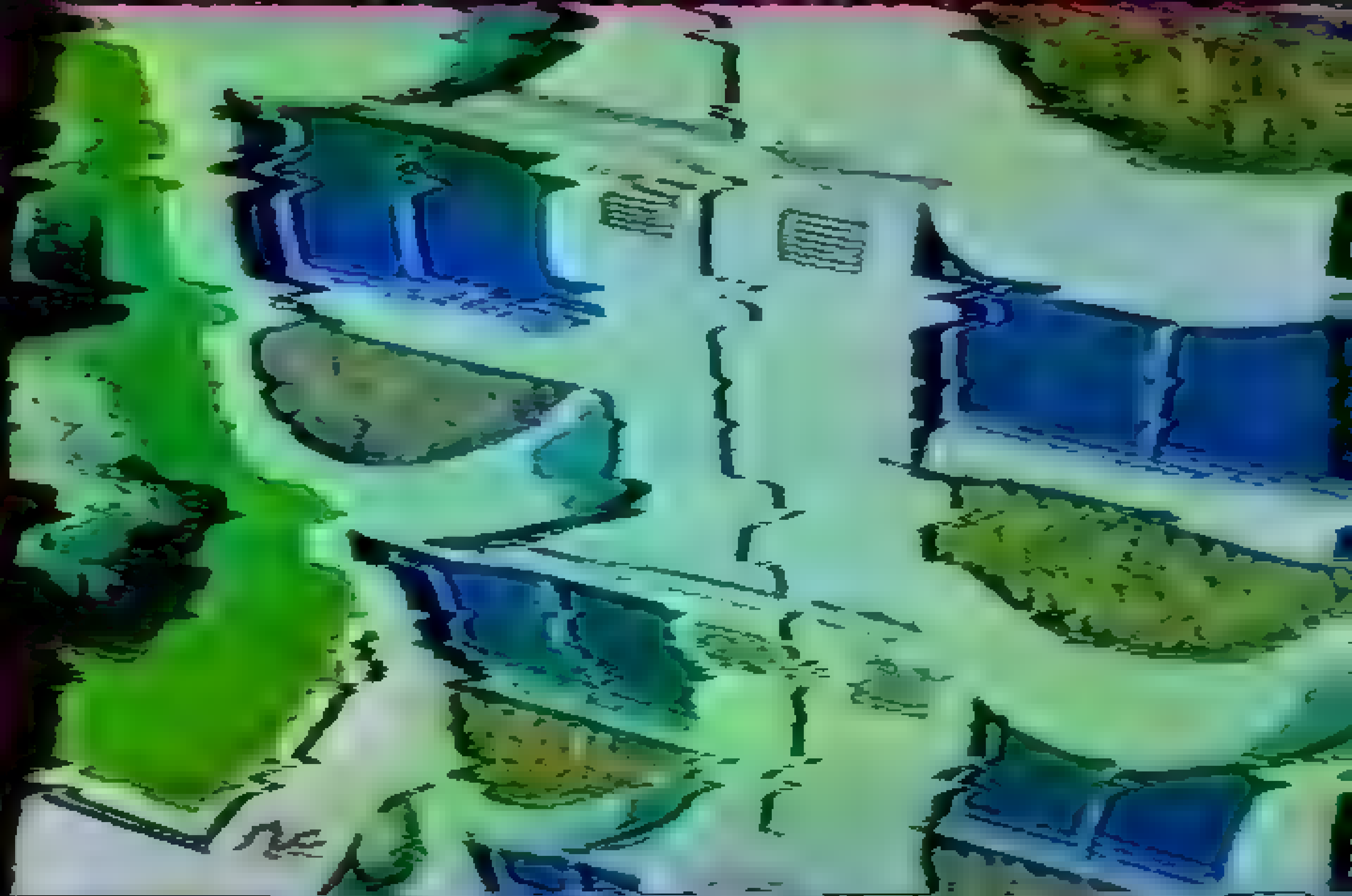



If we keep our Ki at undetectable levels,

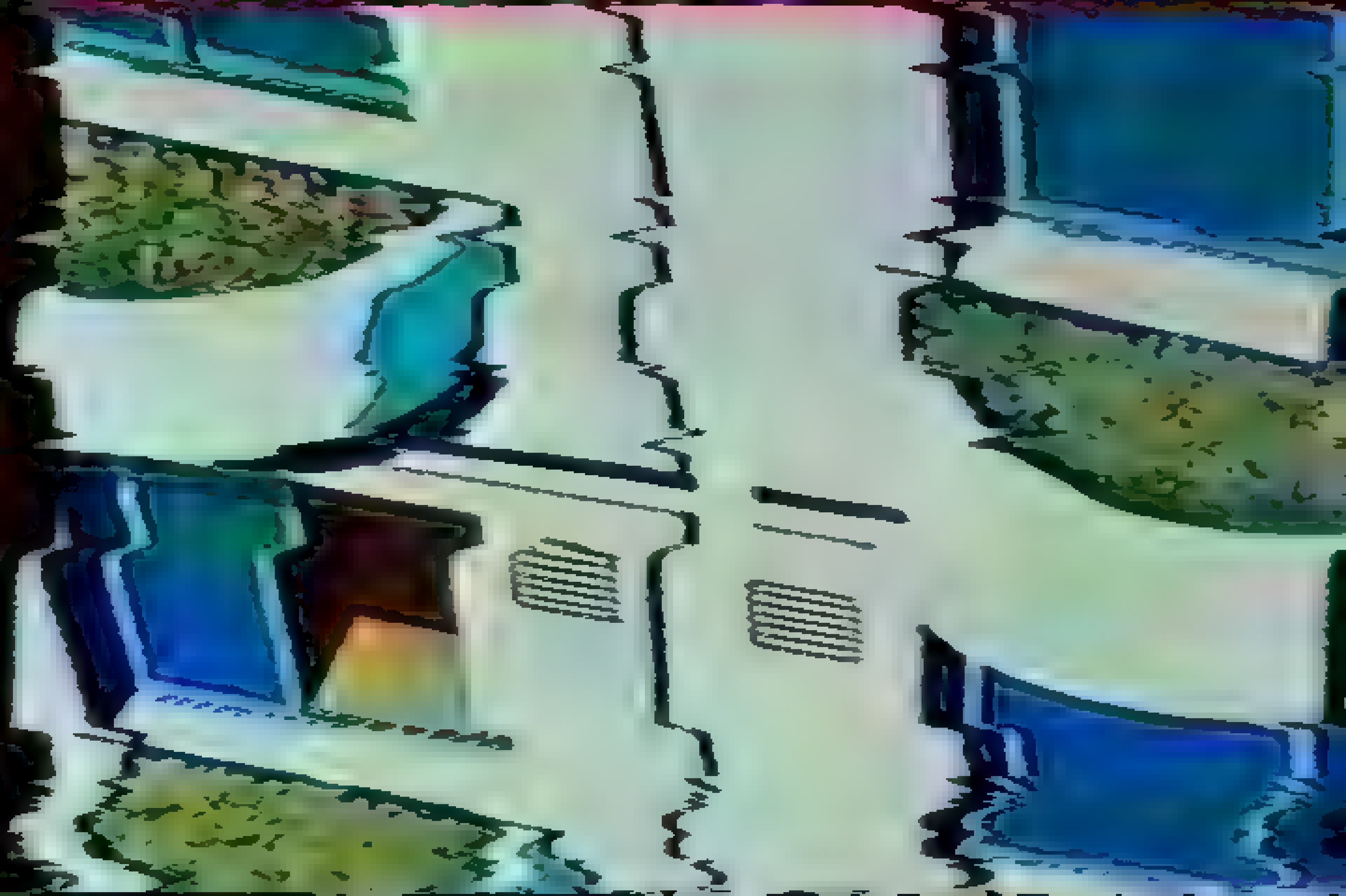




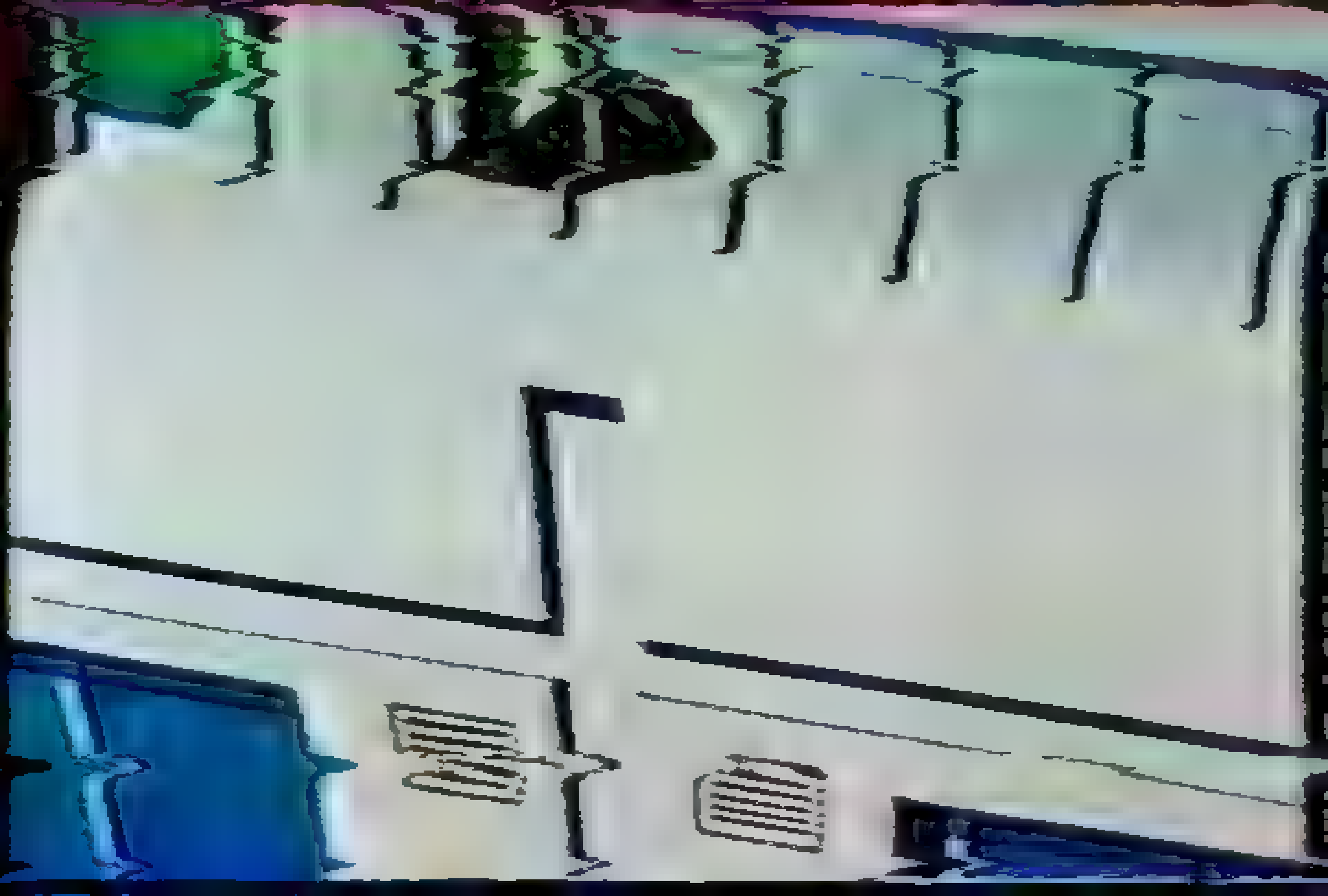


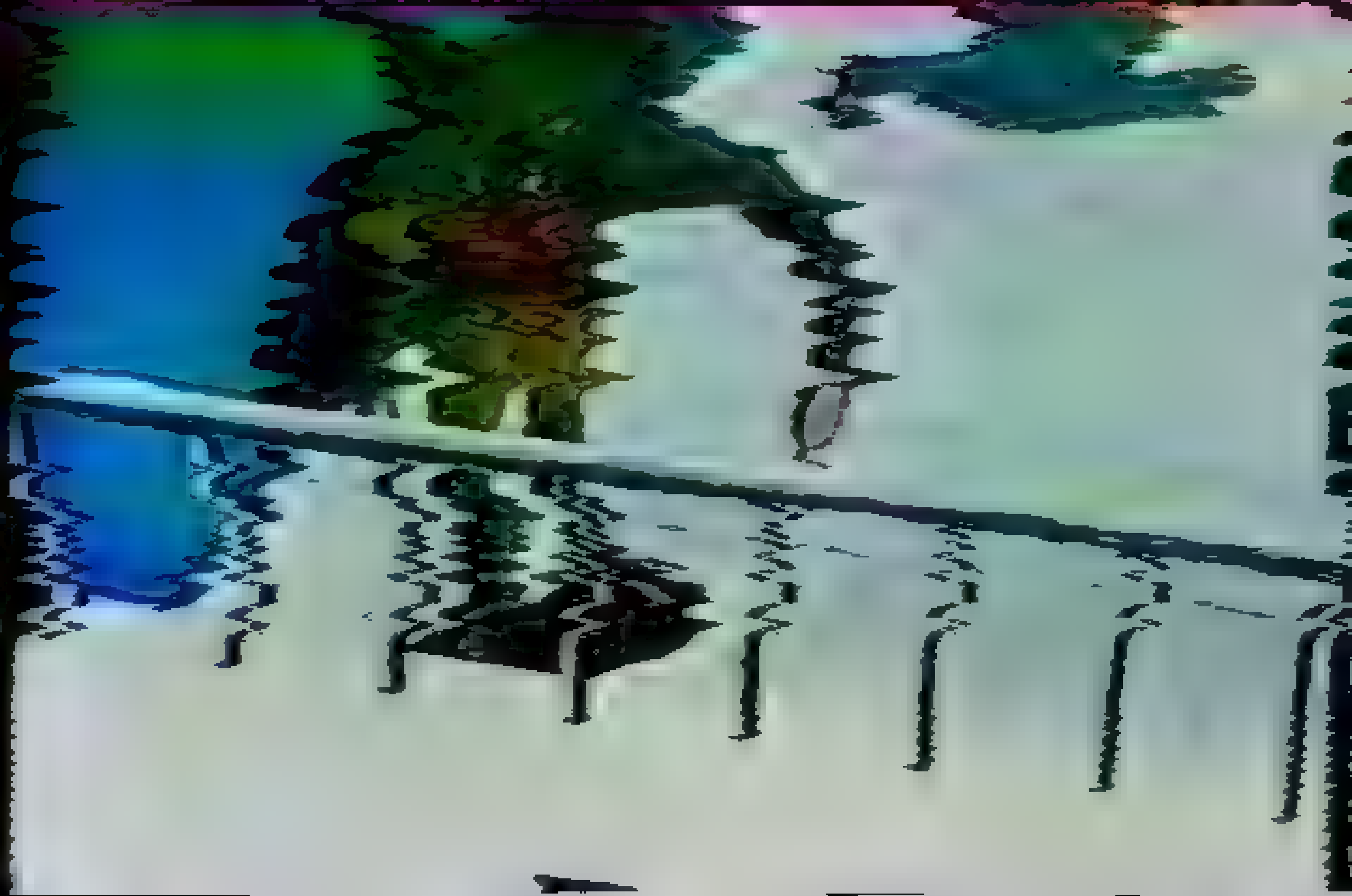


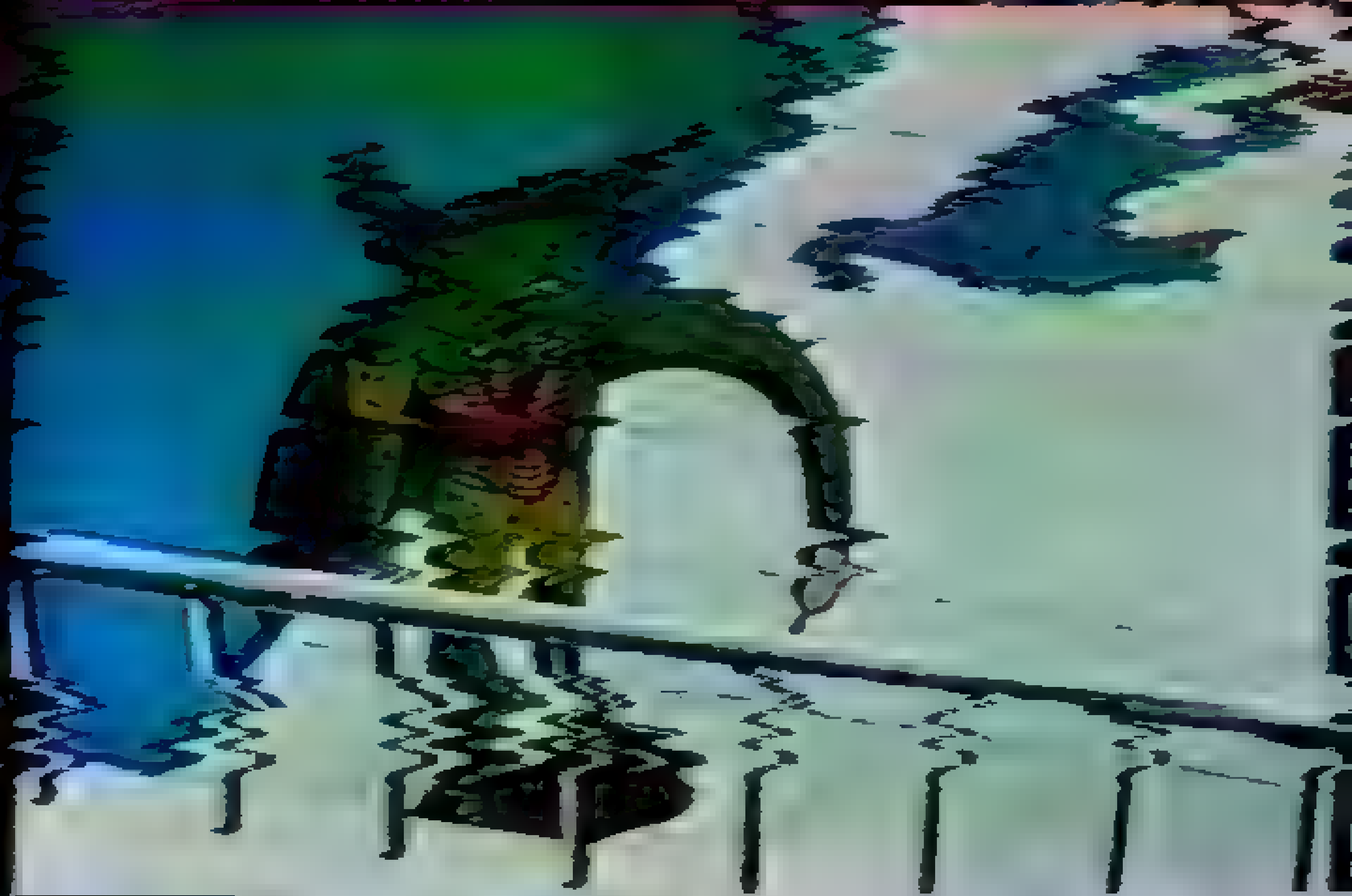












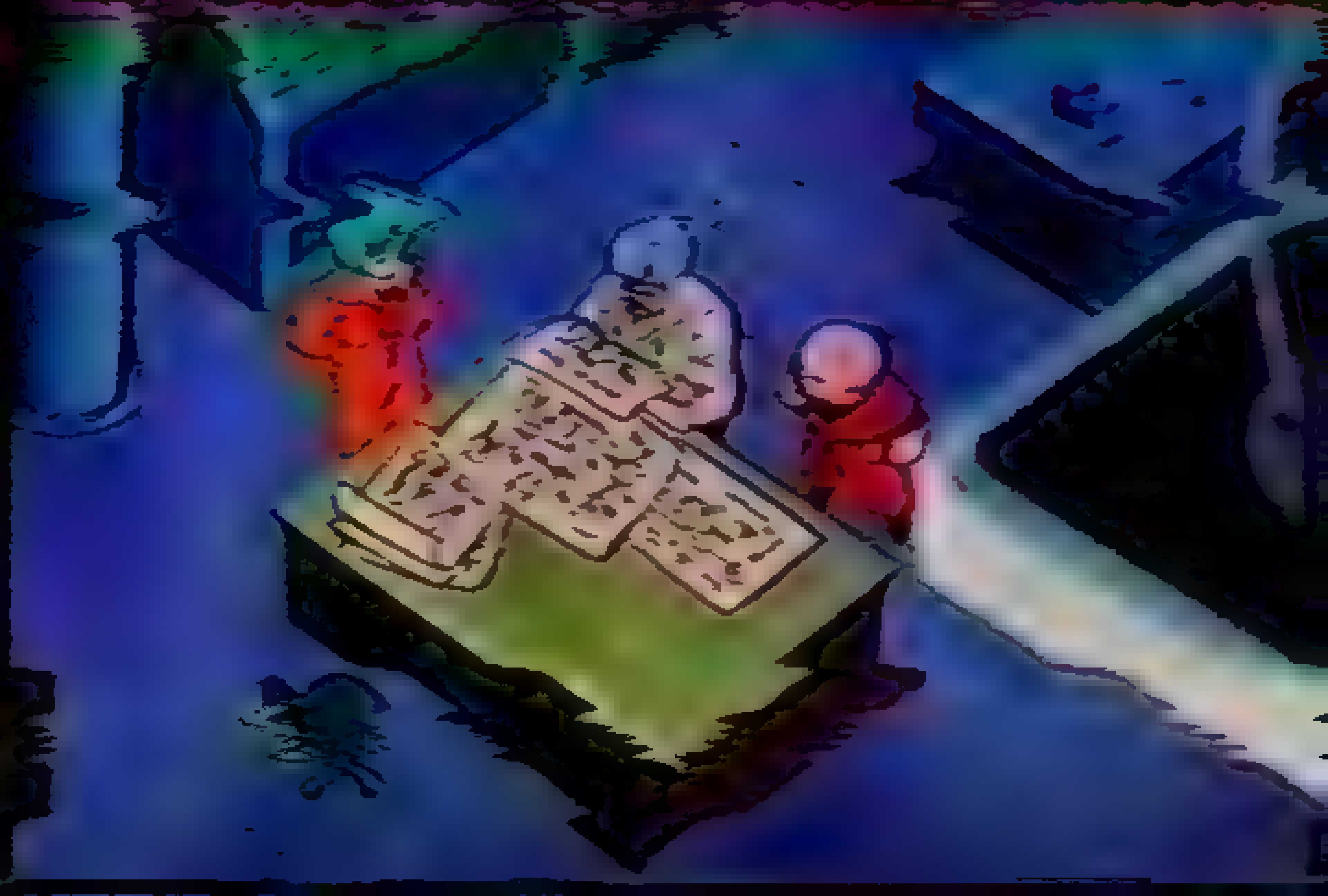

It's no use no use






I'll go feed some more as
they go wandering around.

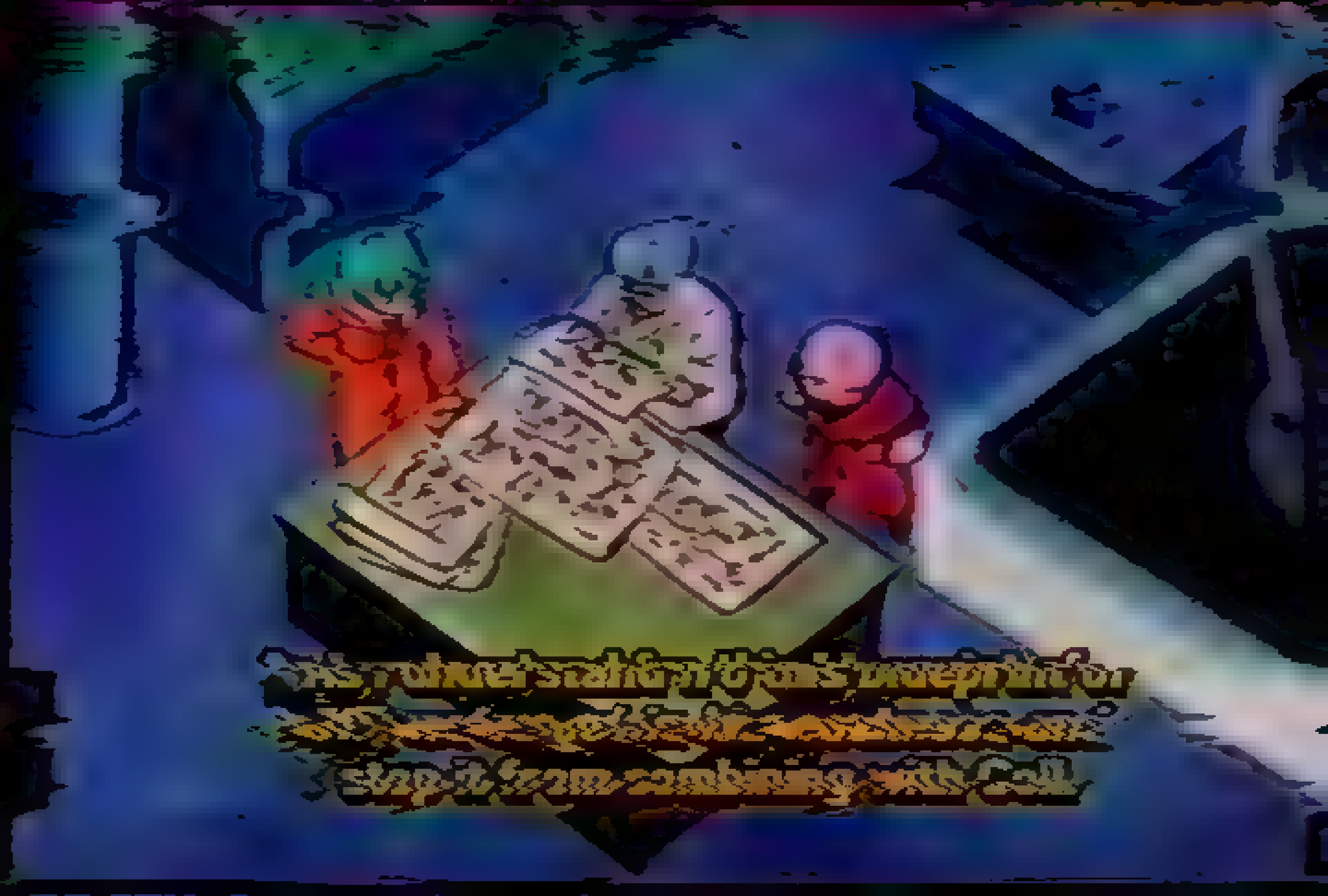








weakness and




Man, this is great.


Man, this is great.


I don't even understand half of this stuff.

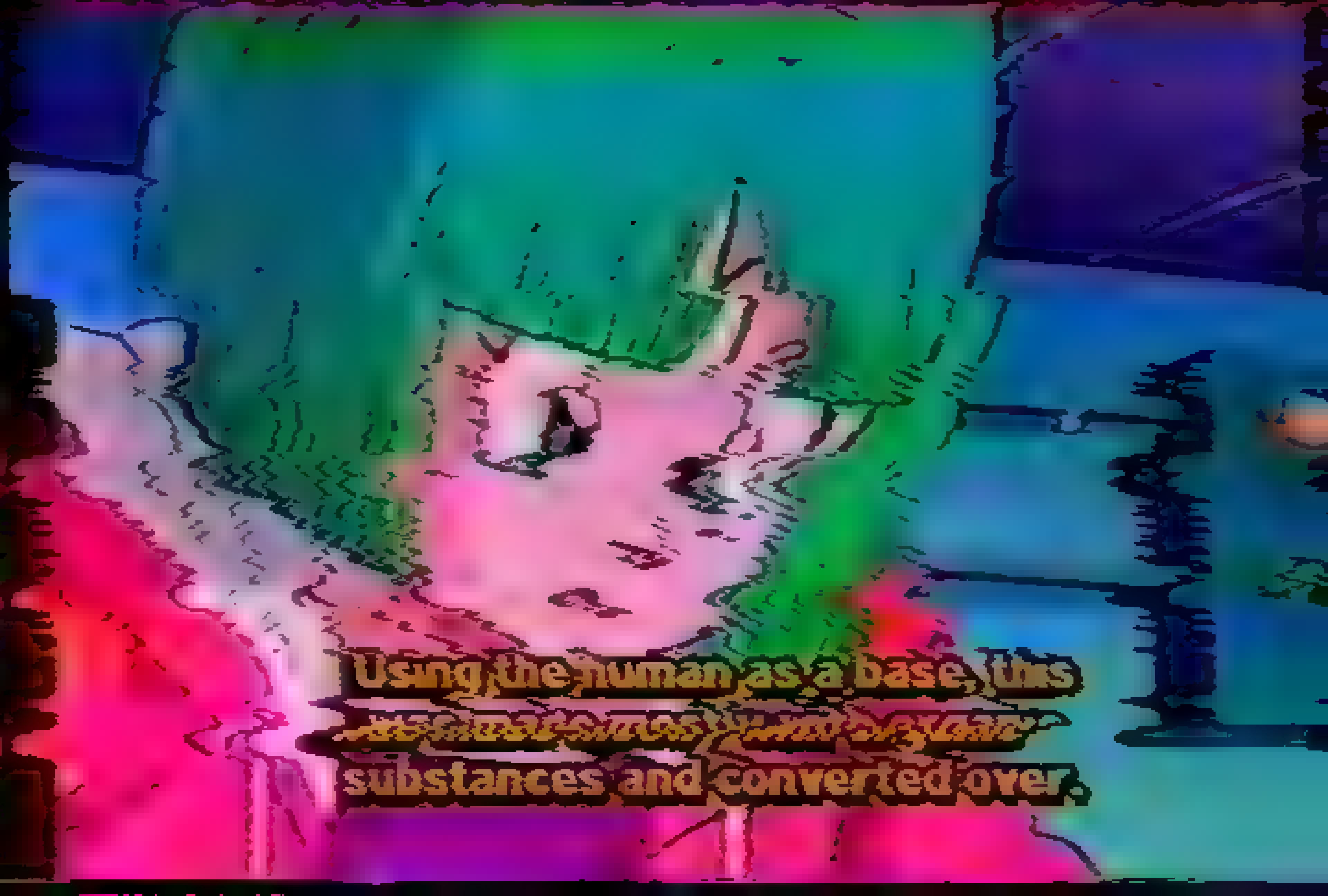

I don't even understand half of this stuff.

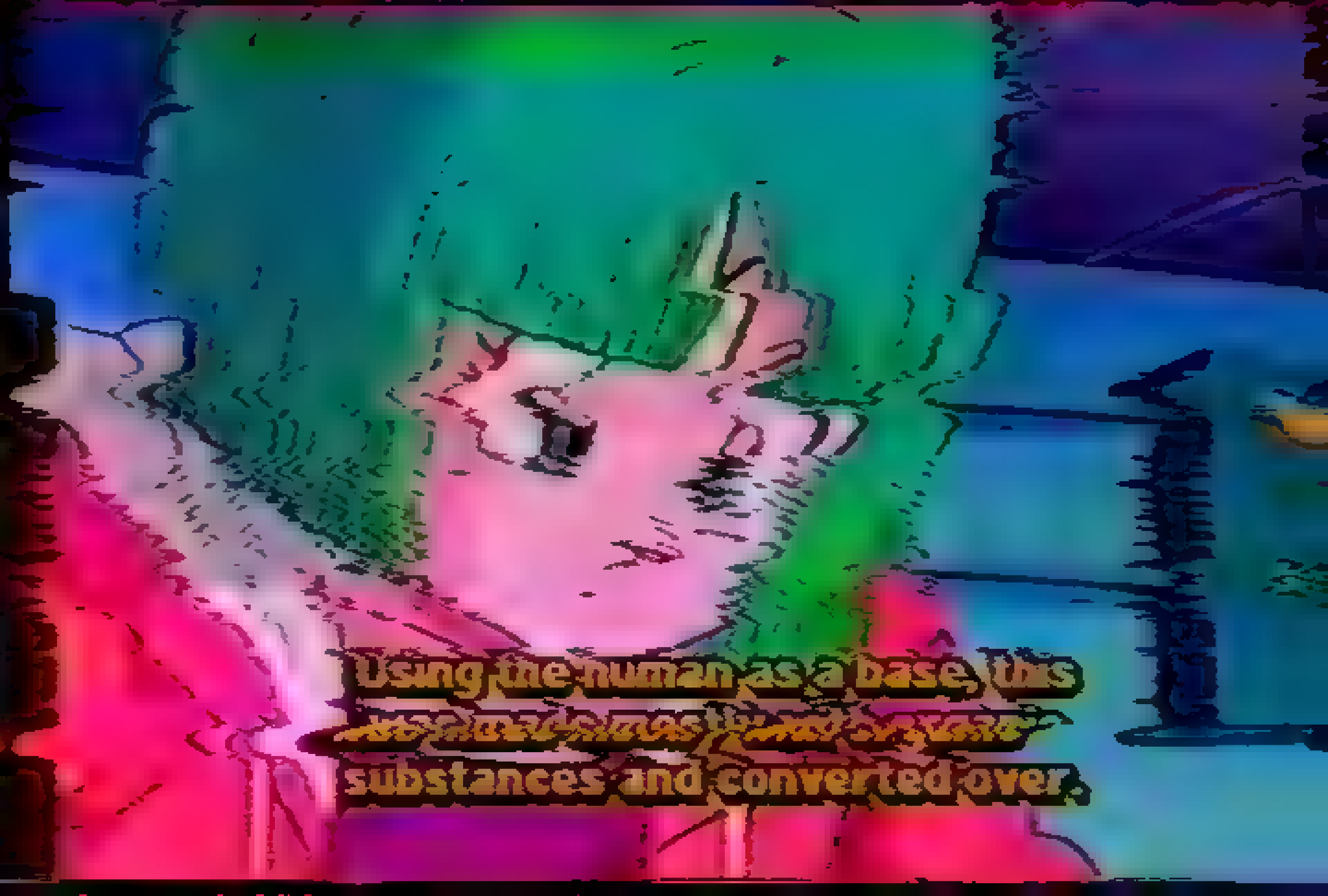

Too bad that Dr. Gero
couldn't use his brains better.


Too bad that Dr. Gero
couldn't use his brains better.


Too bad that Dr. Gero
couldn't use his brains better.


He could've done a lot of good for the world


Using the human as a base, this
substances and converted over.

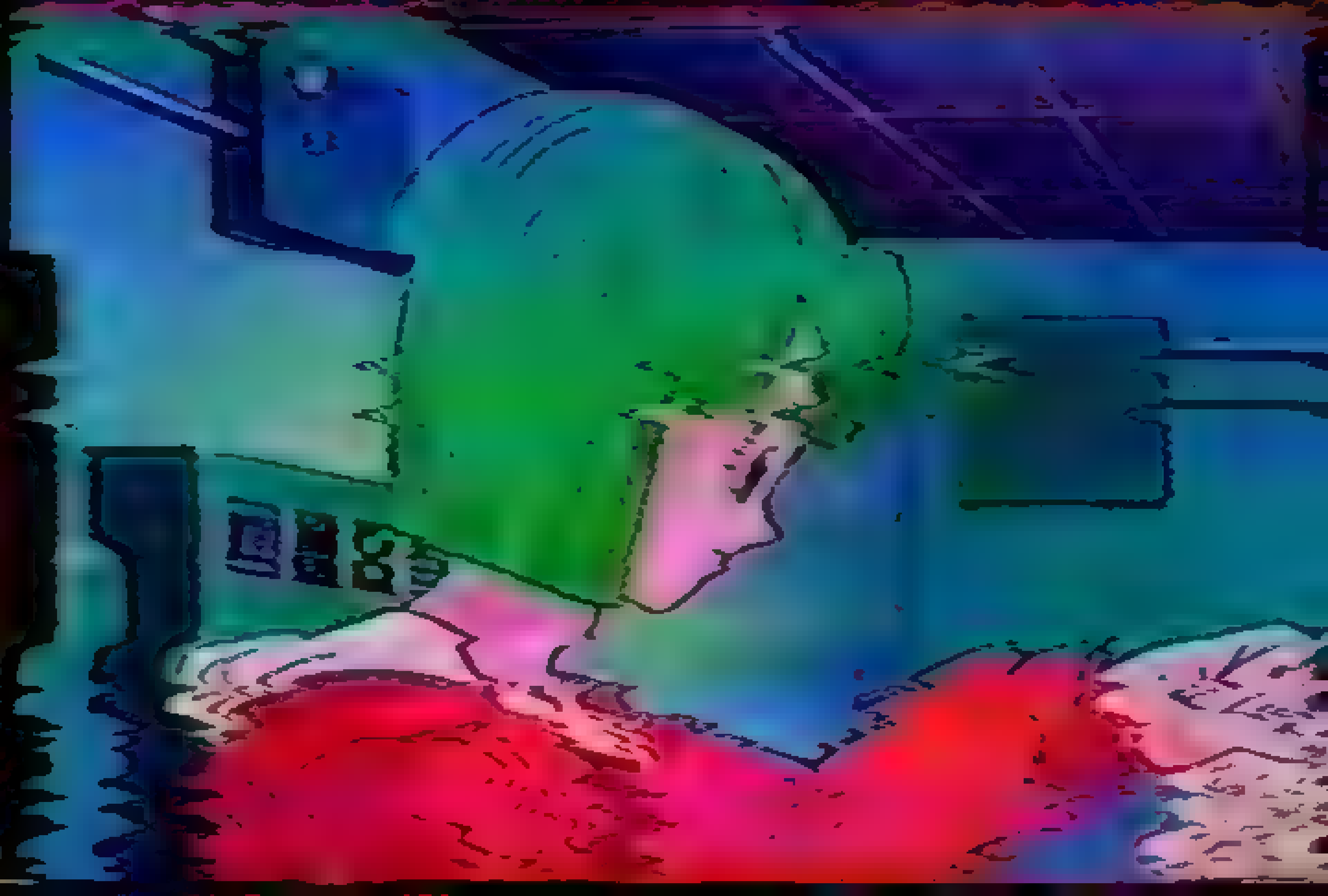

Using the human as a base, this
substances and converted over.


substances and converted over.


With this combination, things became possible.


With this combination, things became possible.

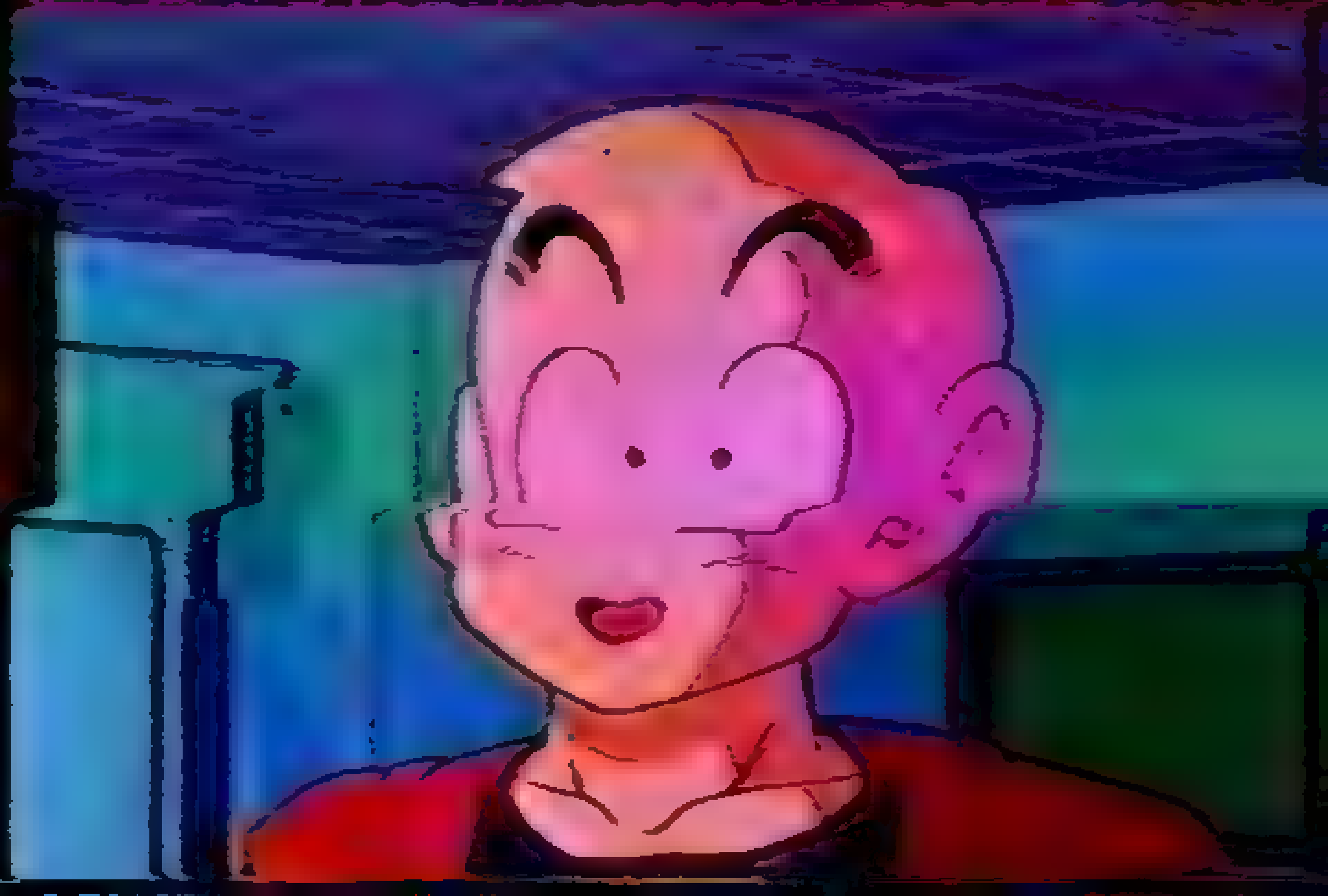





I'm not sure until I check, but
the little machinery used might
turn out to be the weak point.


I'm not sure until I check, but
the little machinery used might
turn out to be the weak point.

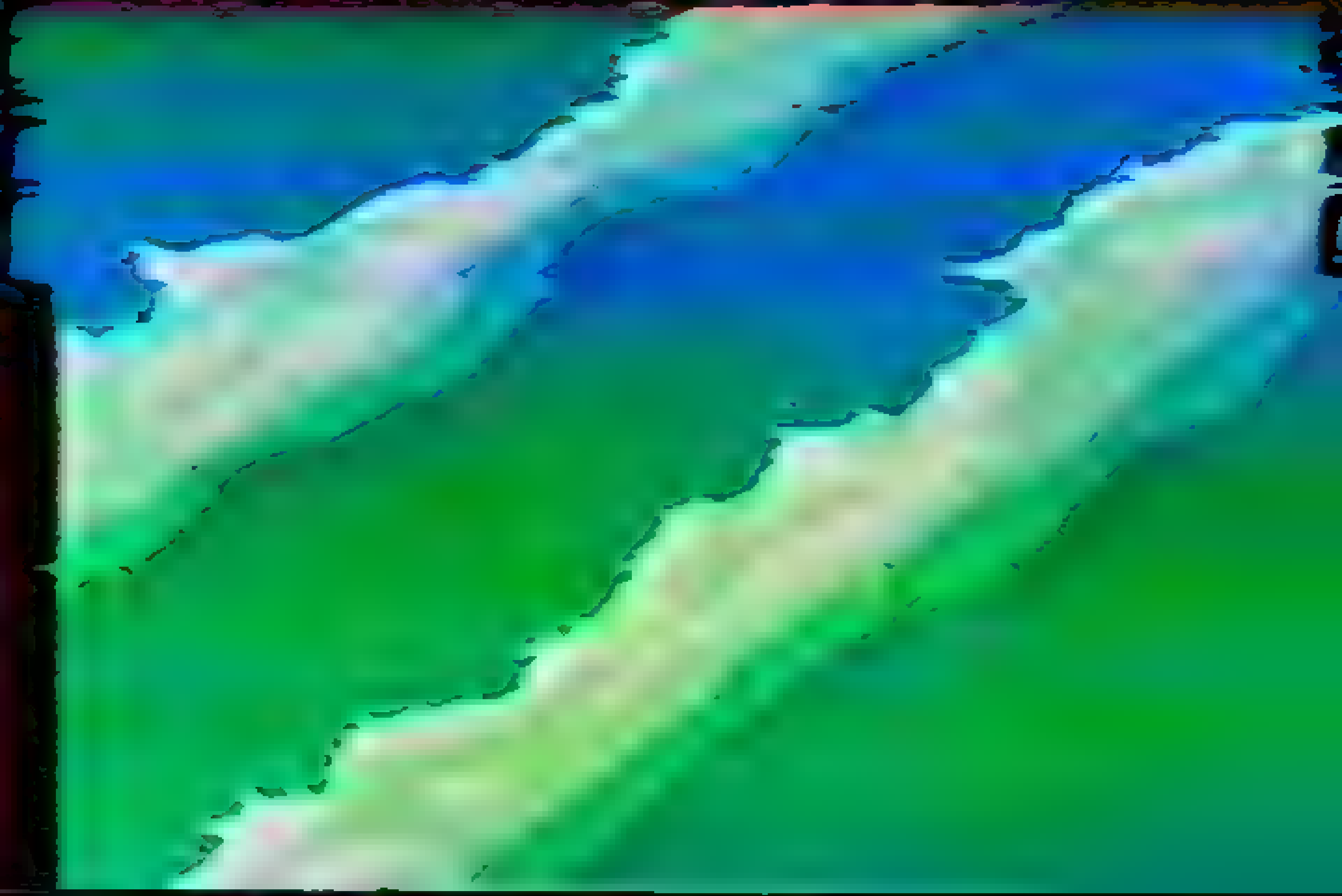

I'm not sure until I check, but
the little machinery used might
turn out to be the weak point.

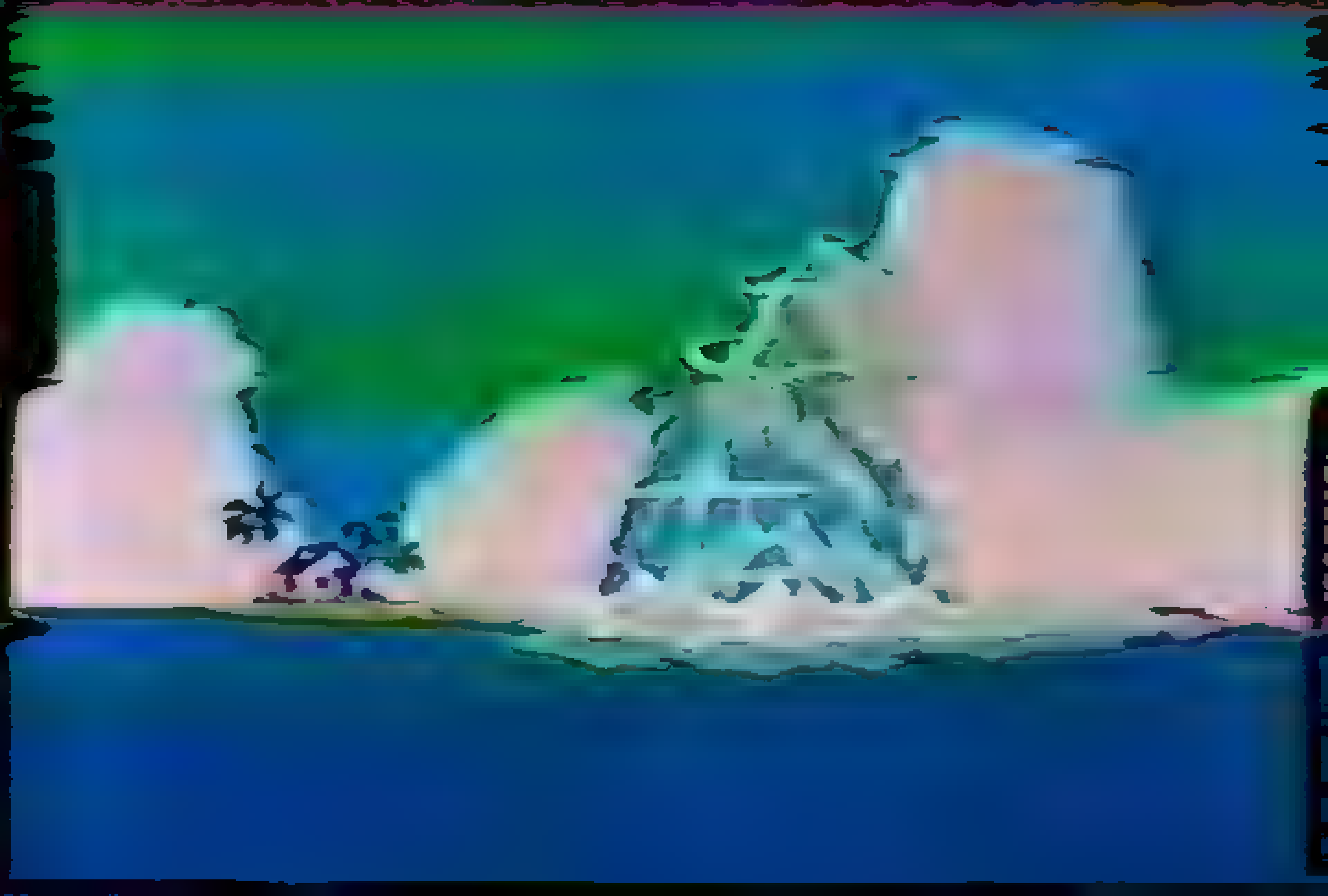




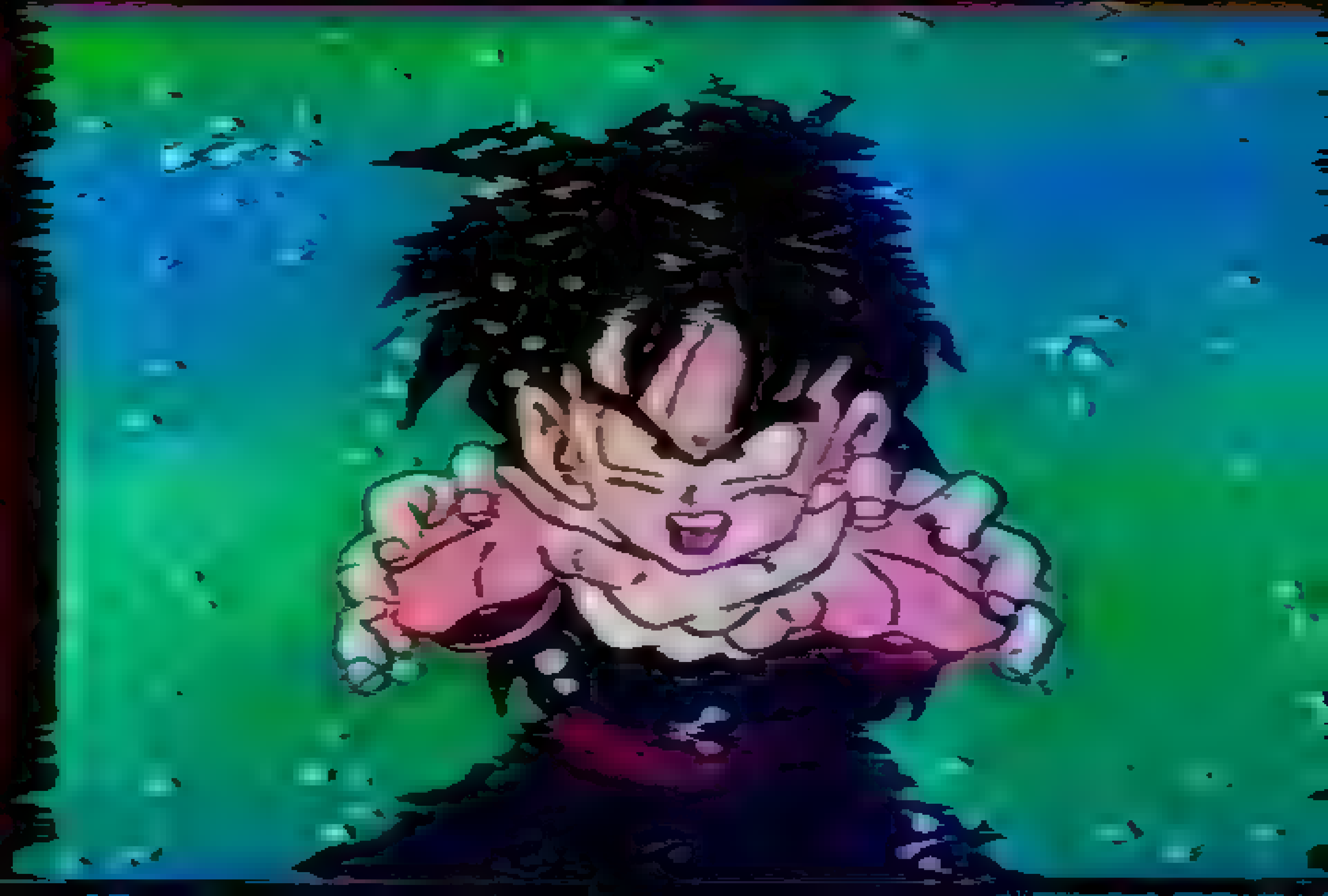


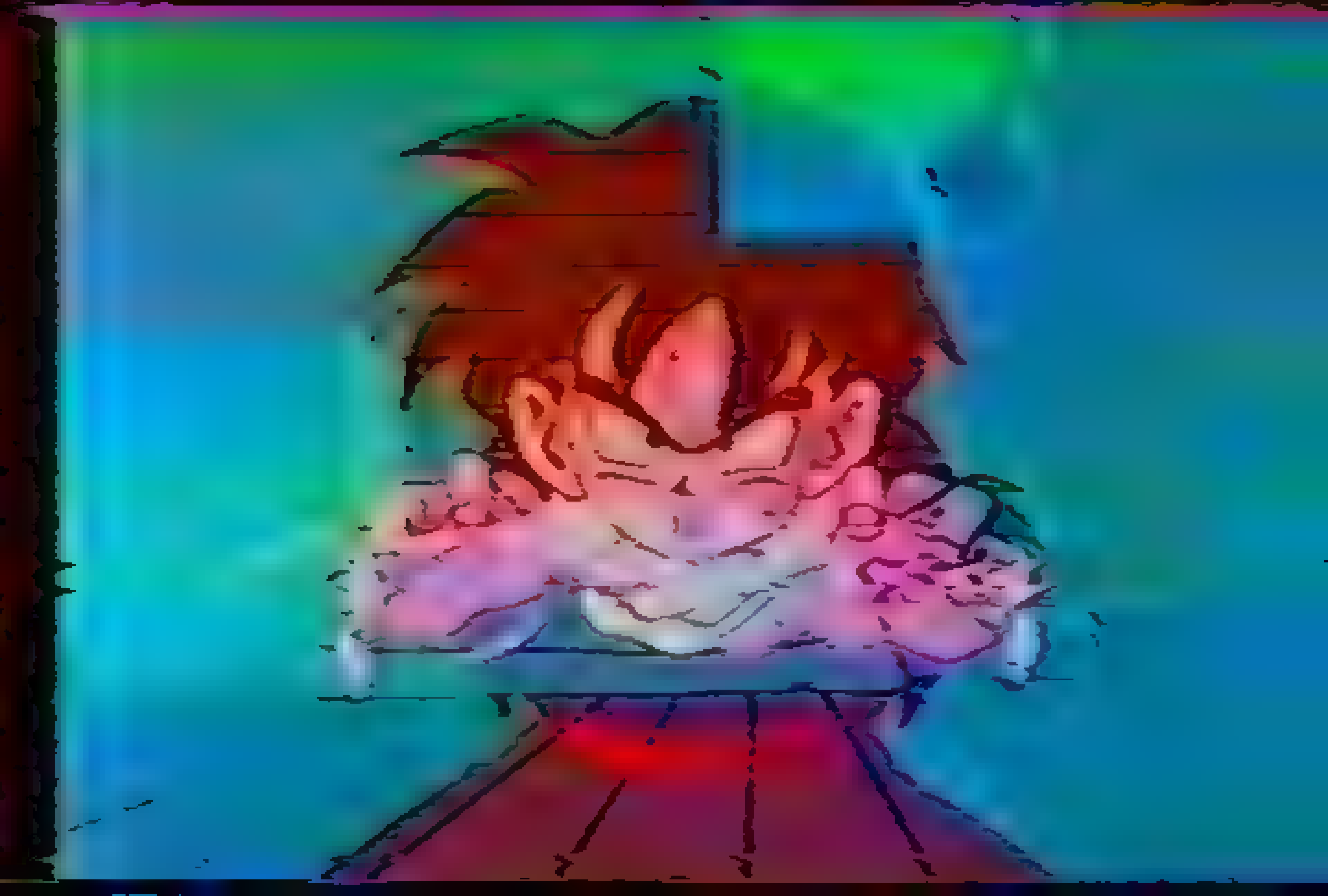

Okay.
Thank you!

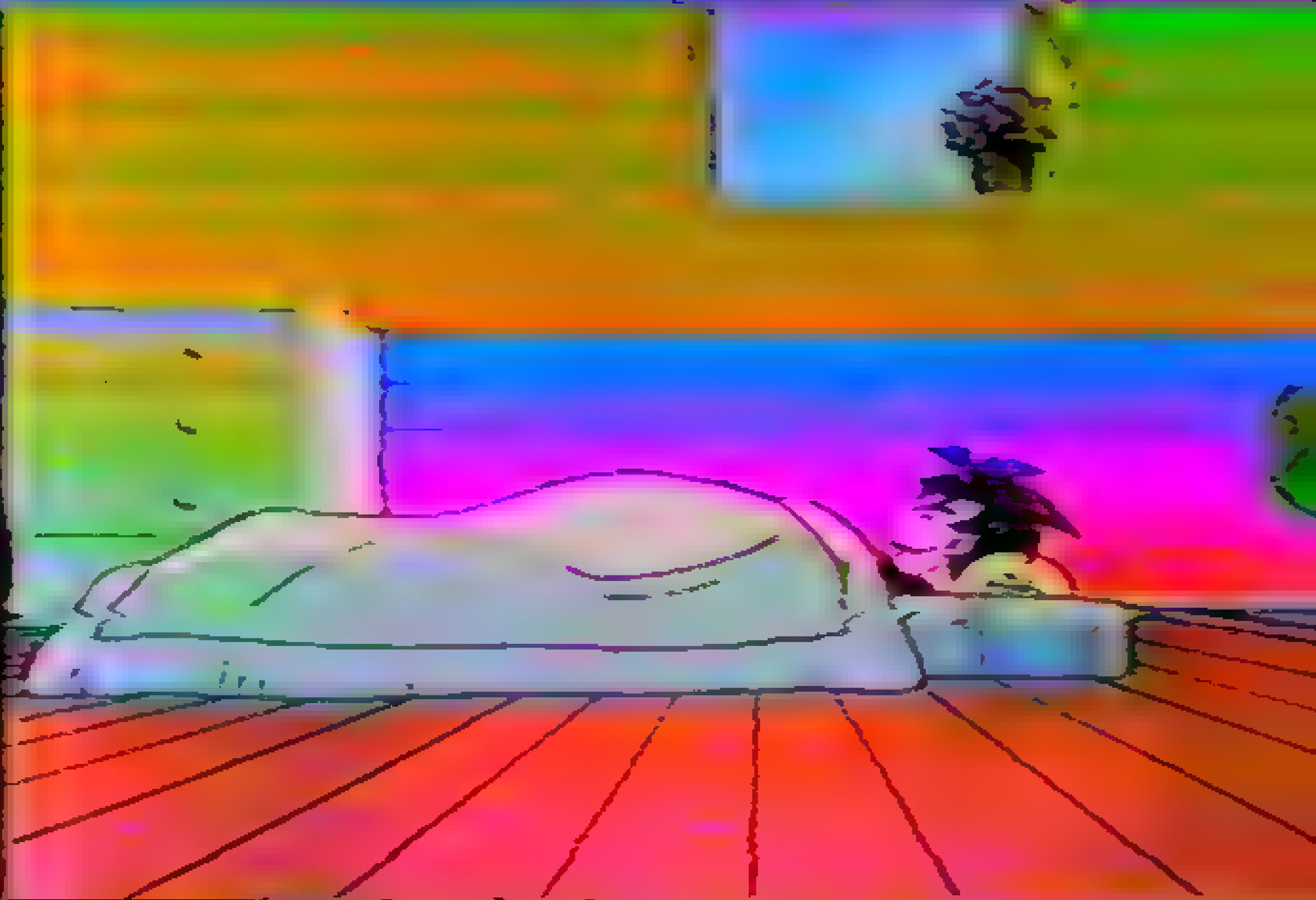


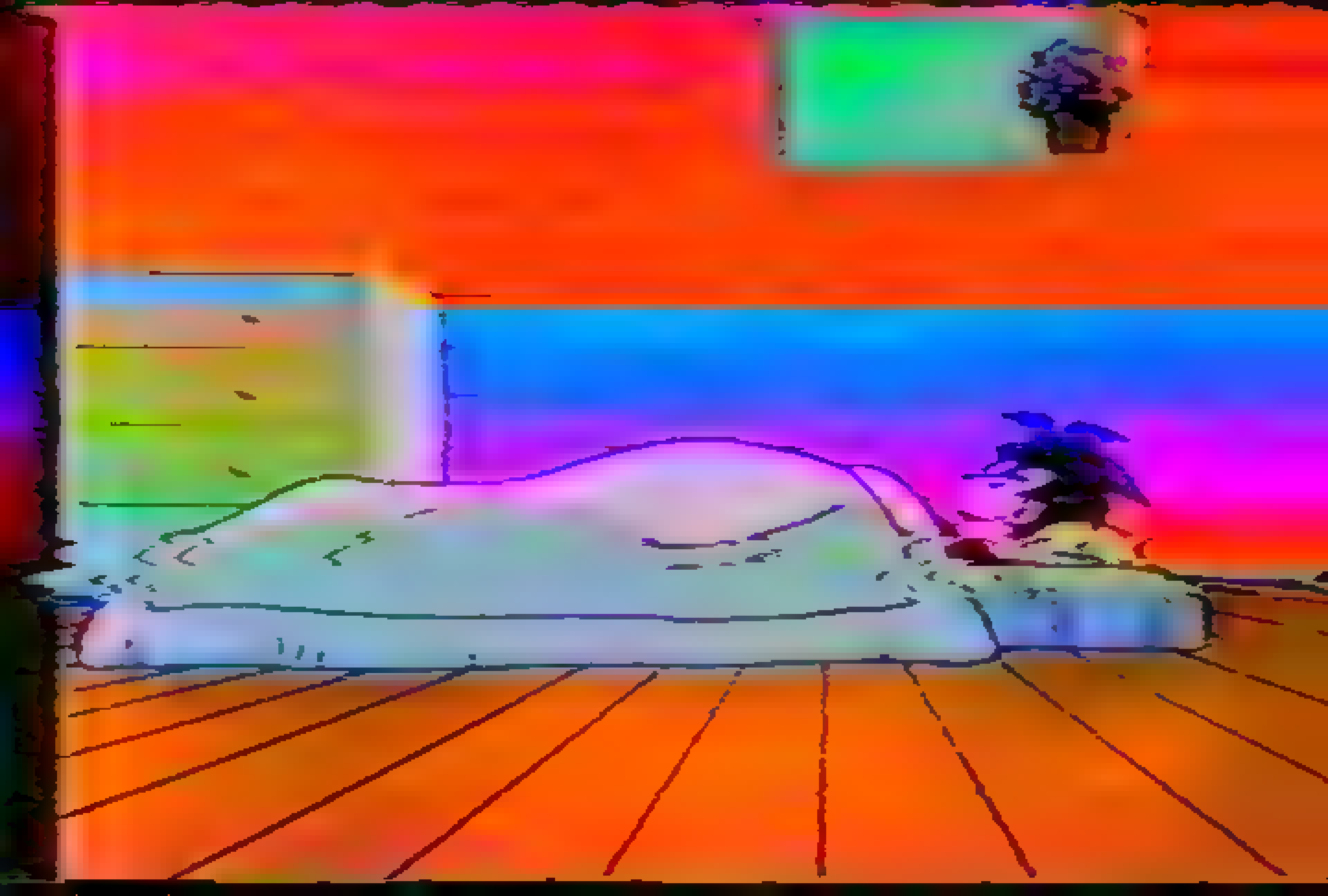


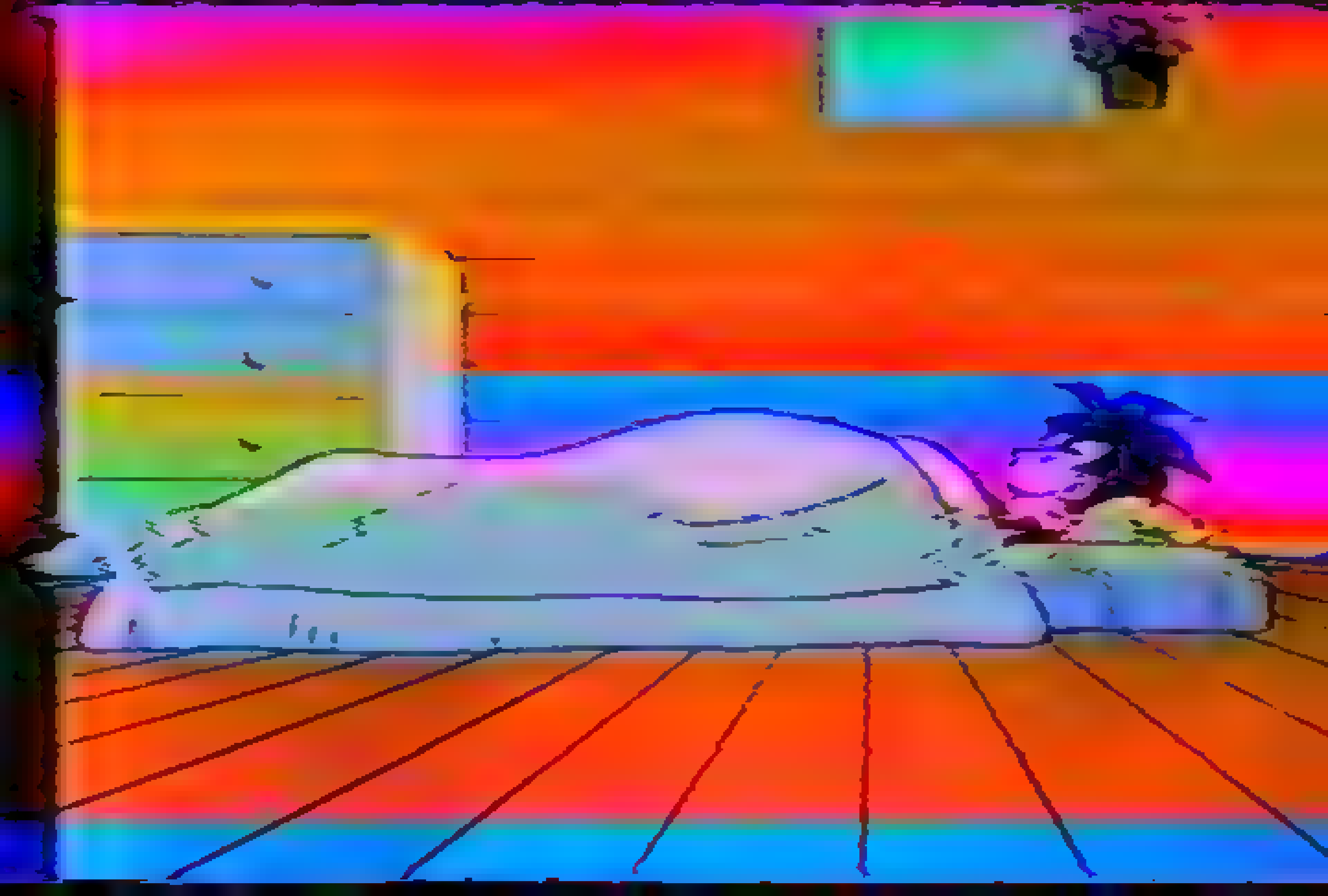






















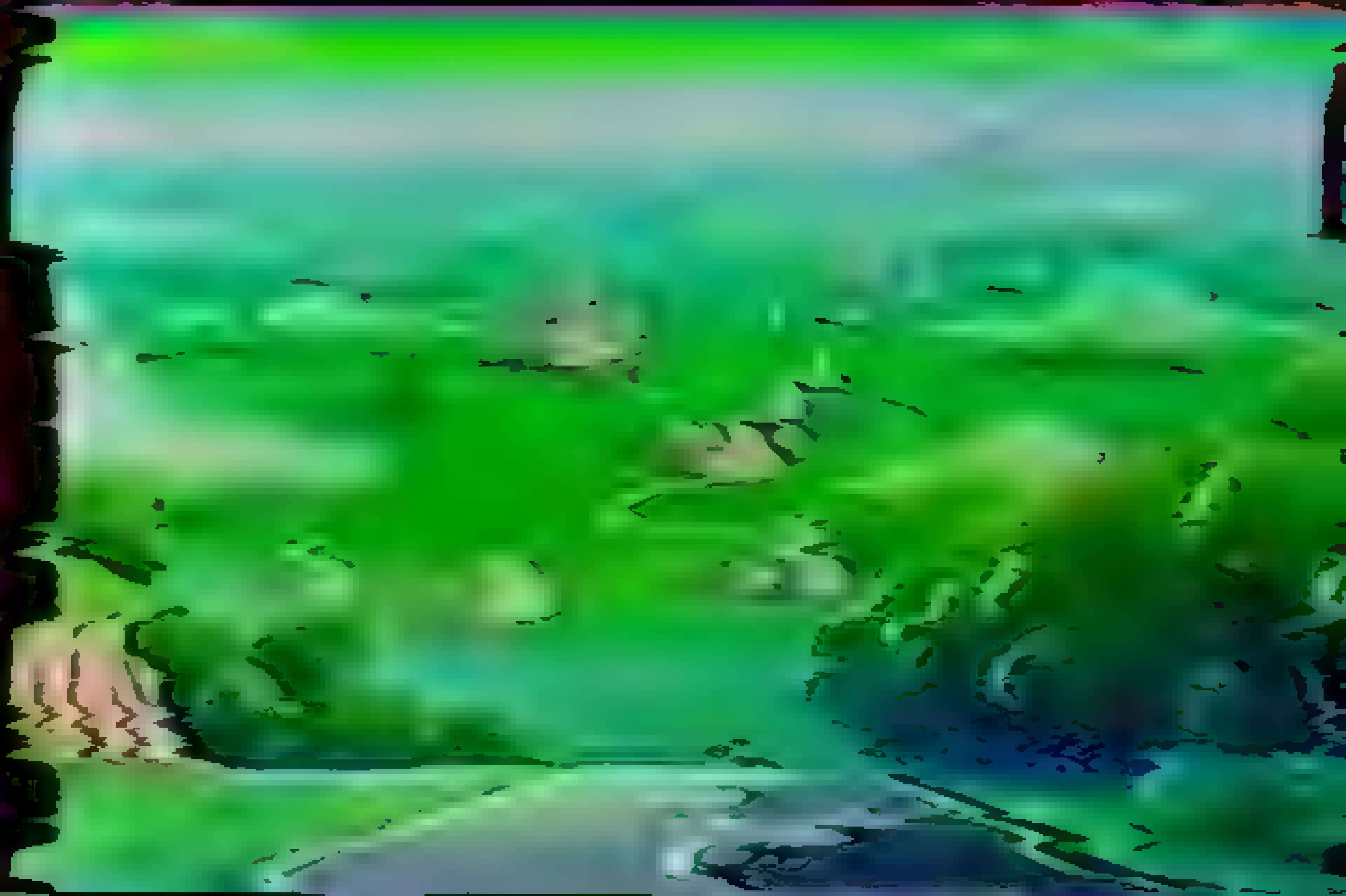


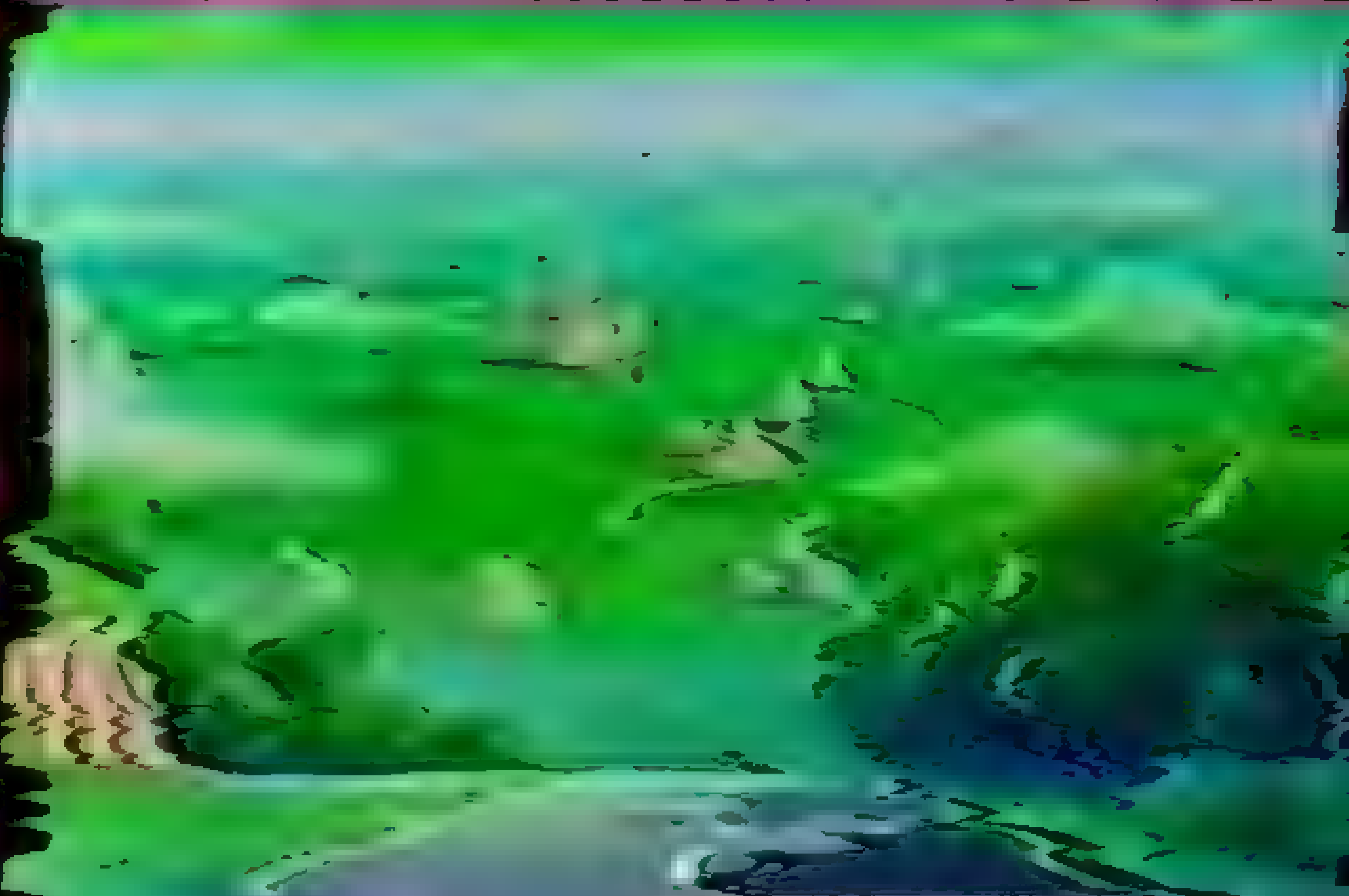


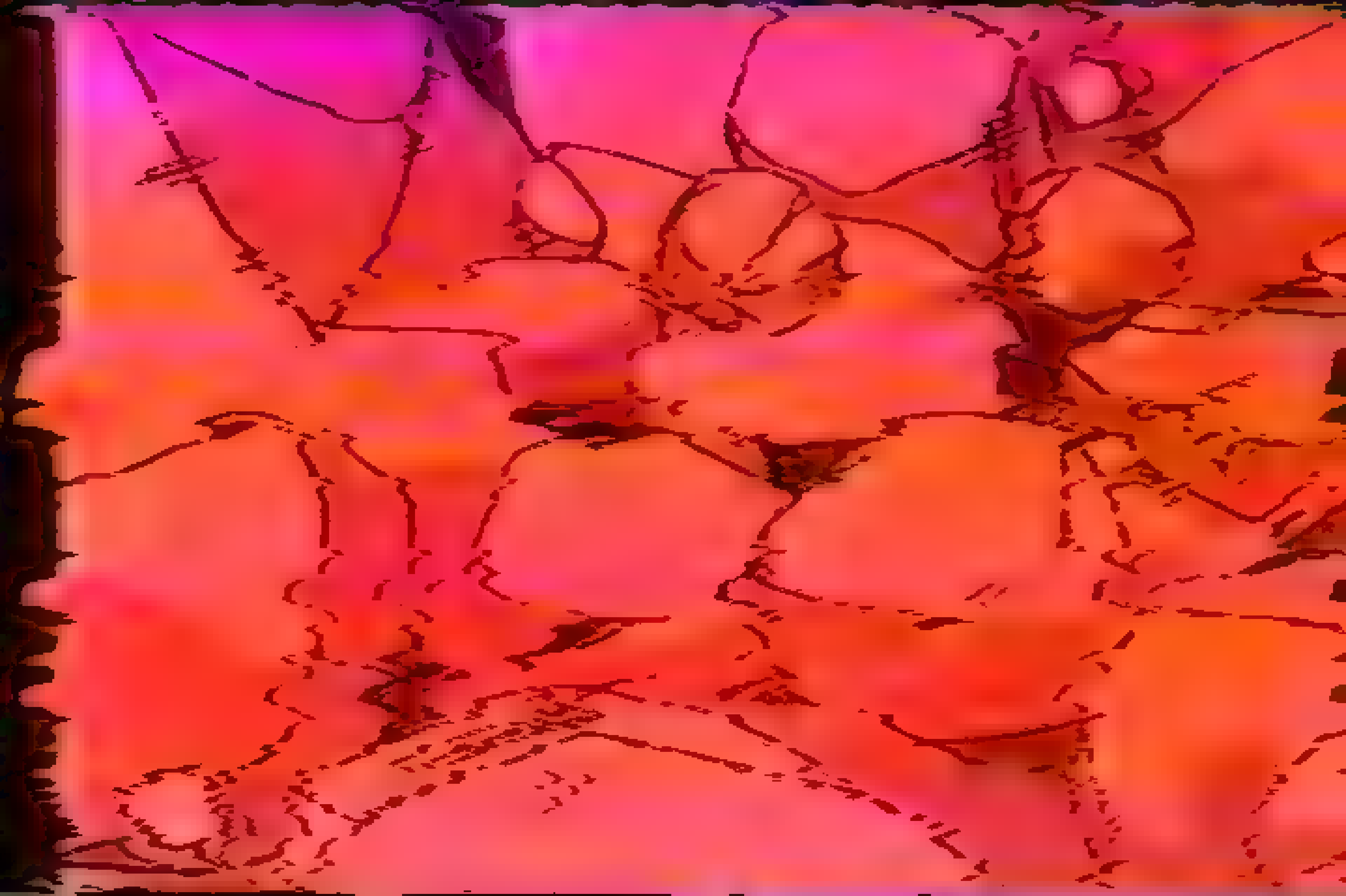

#16, is Son Gokou's house much farther now?


#16, is Son Gokou's house much farther now?

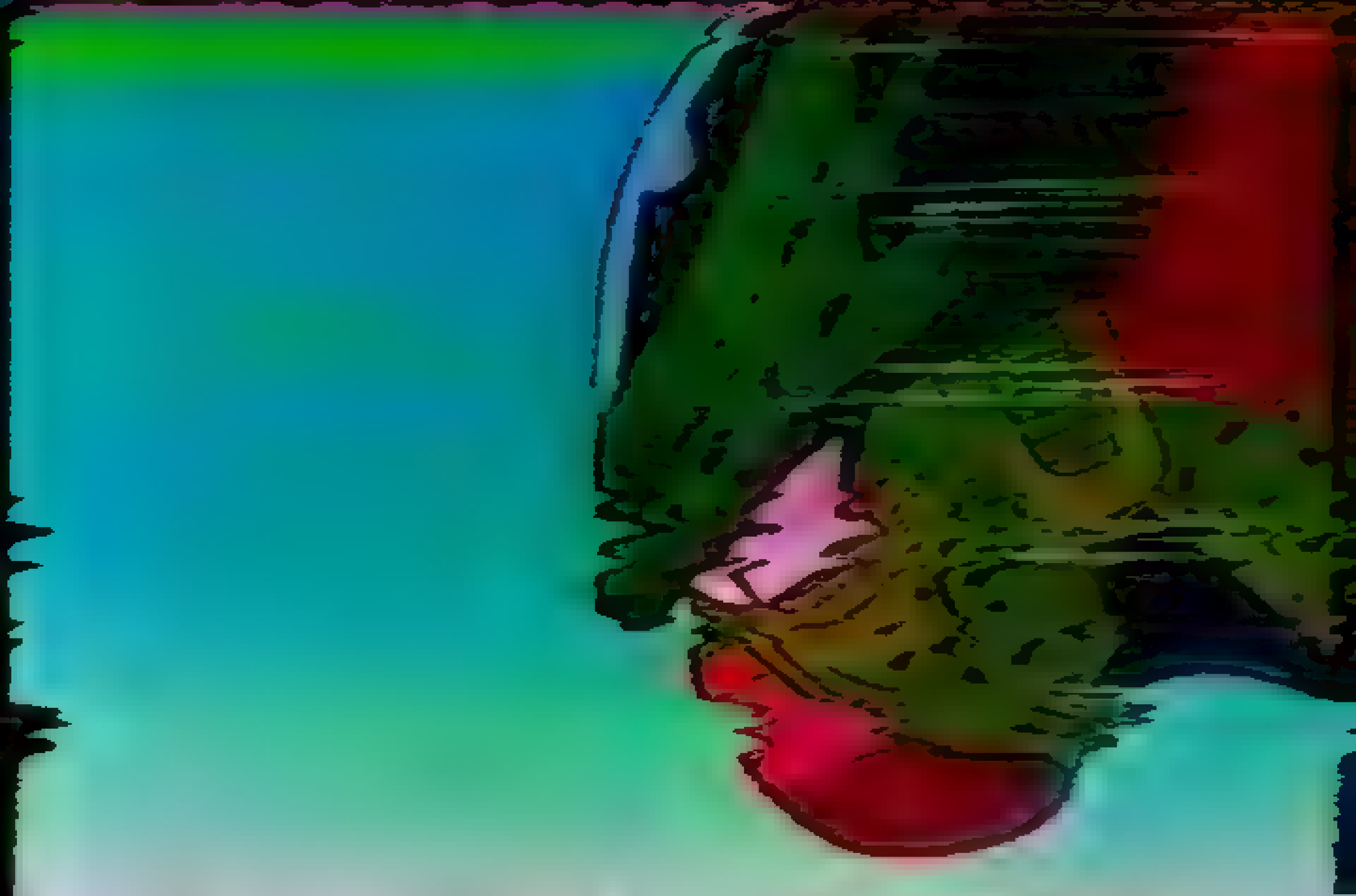

Not far now.

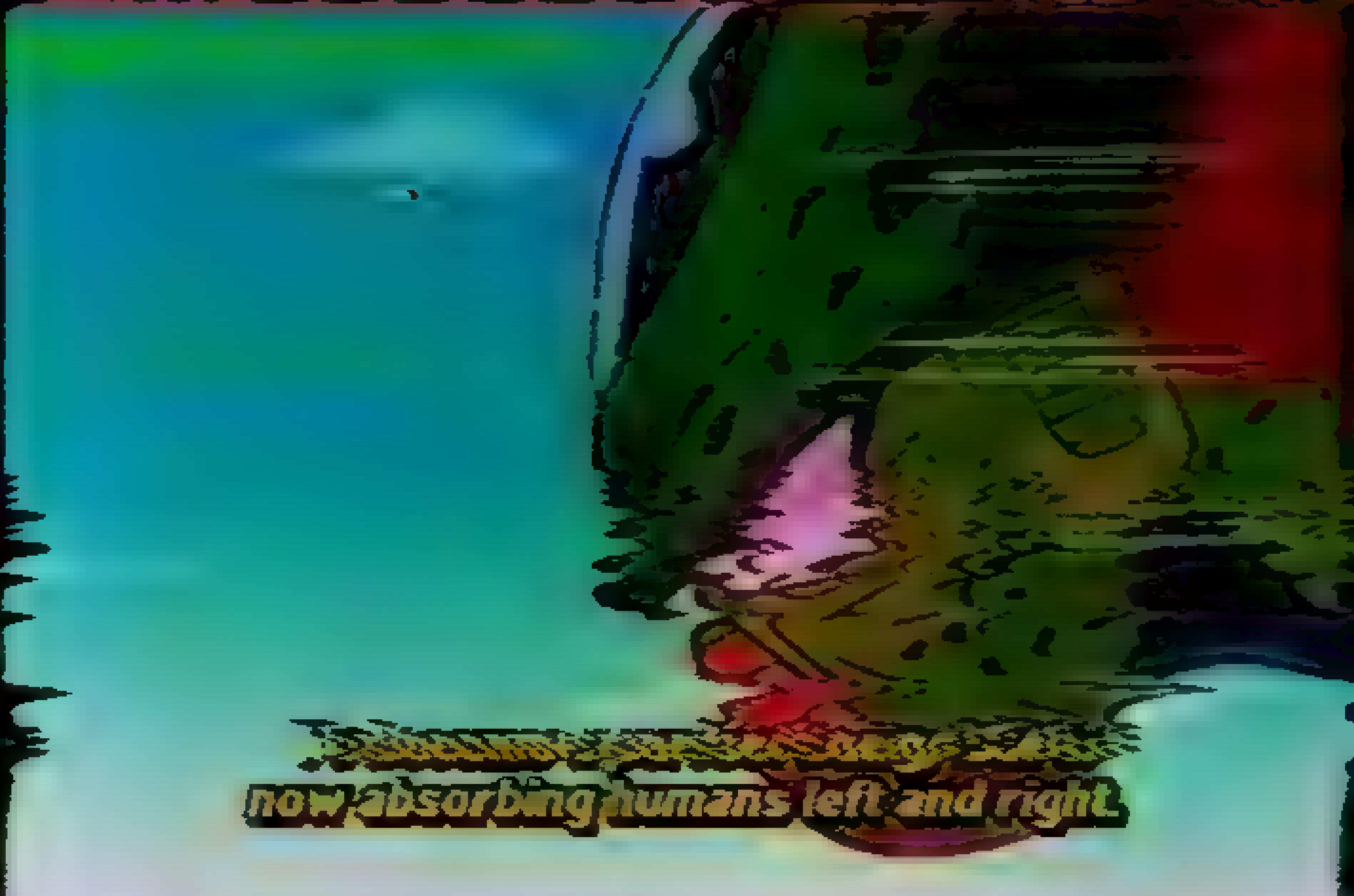


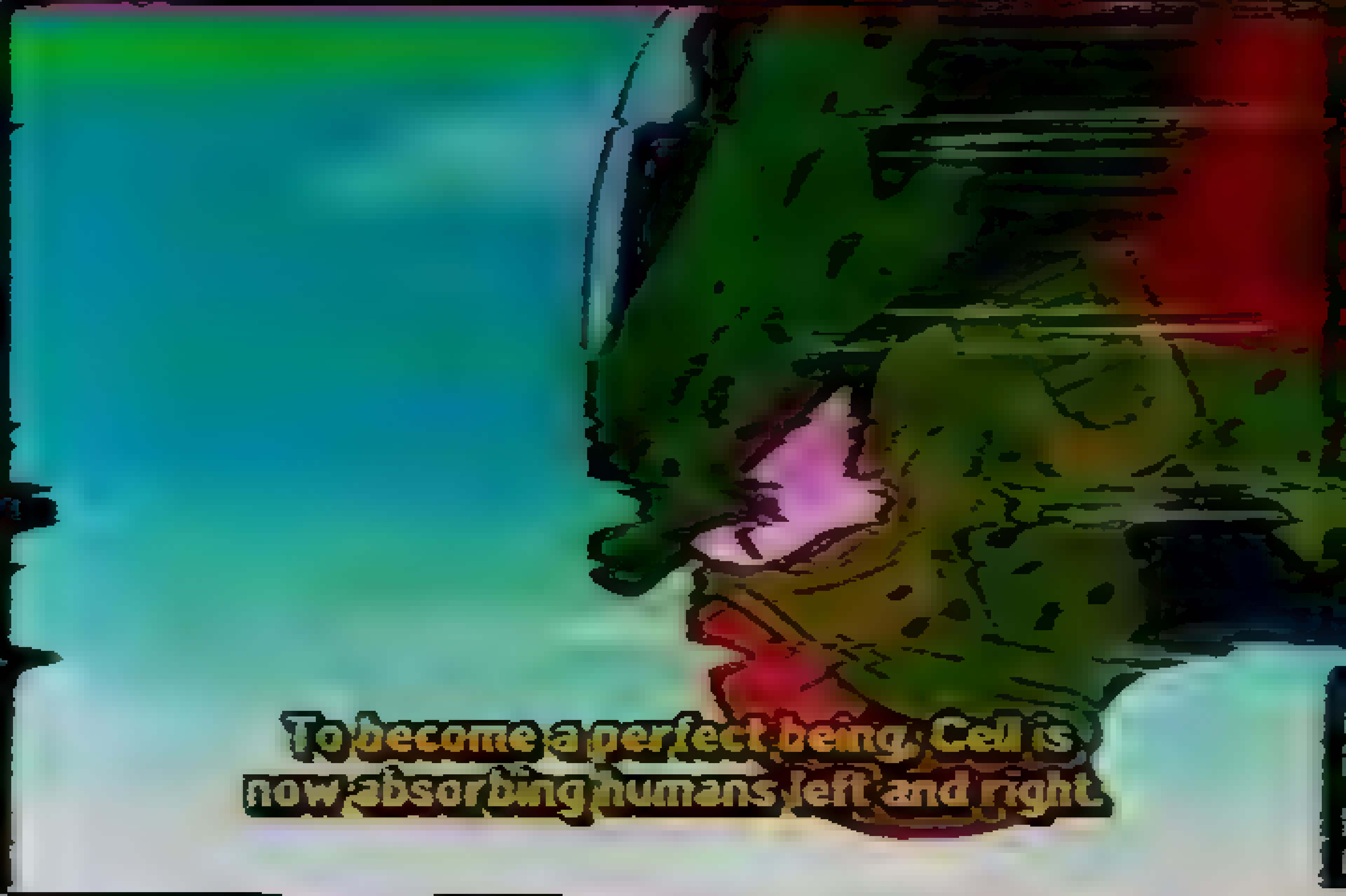








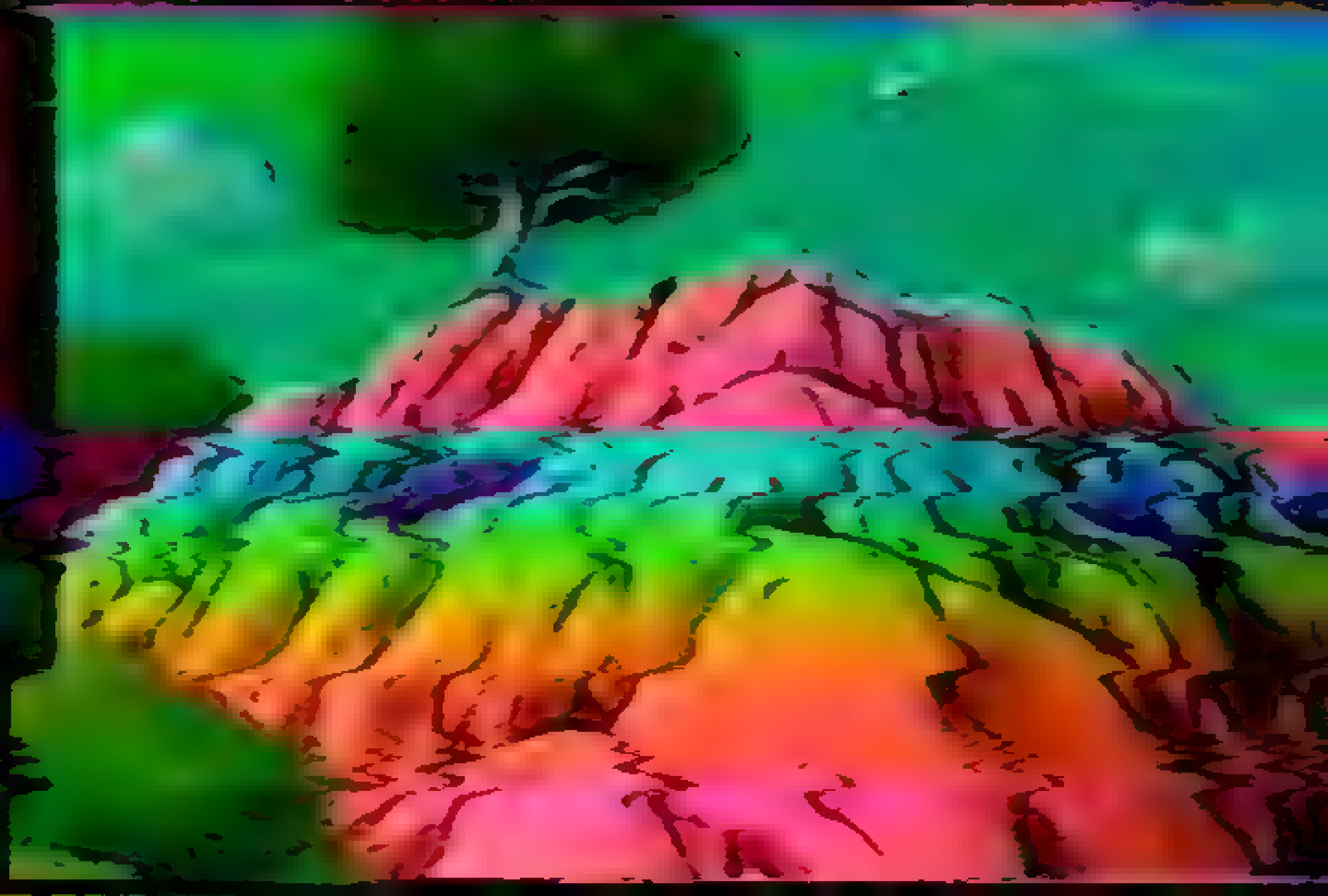

now absorbing humans left and right.


To become a perfect being, Cell is
now absorbing humans left and right.

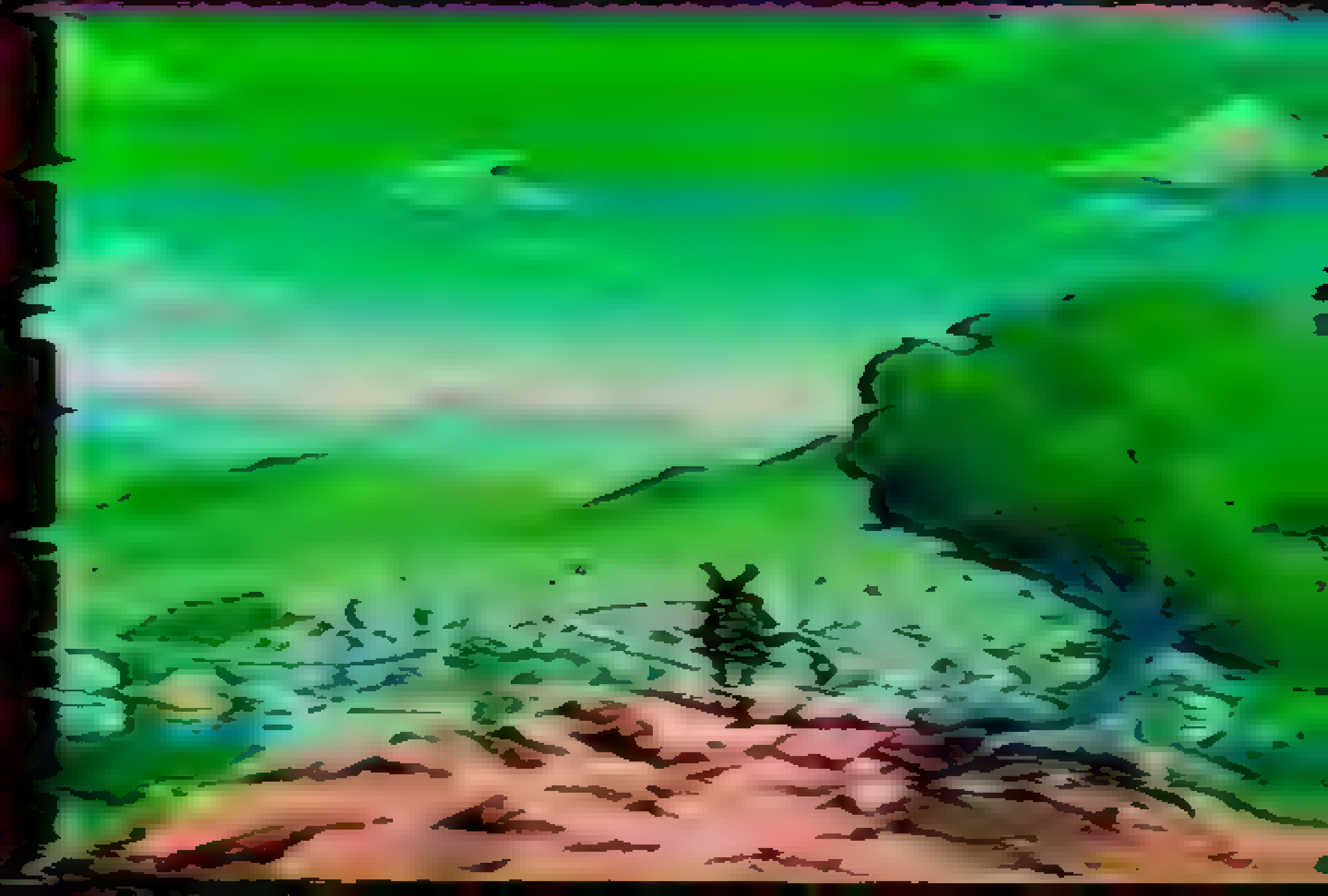

To become a perfect being, Cell is
now absorbing humans left and right





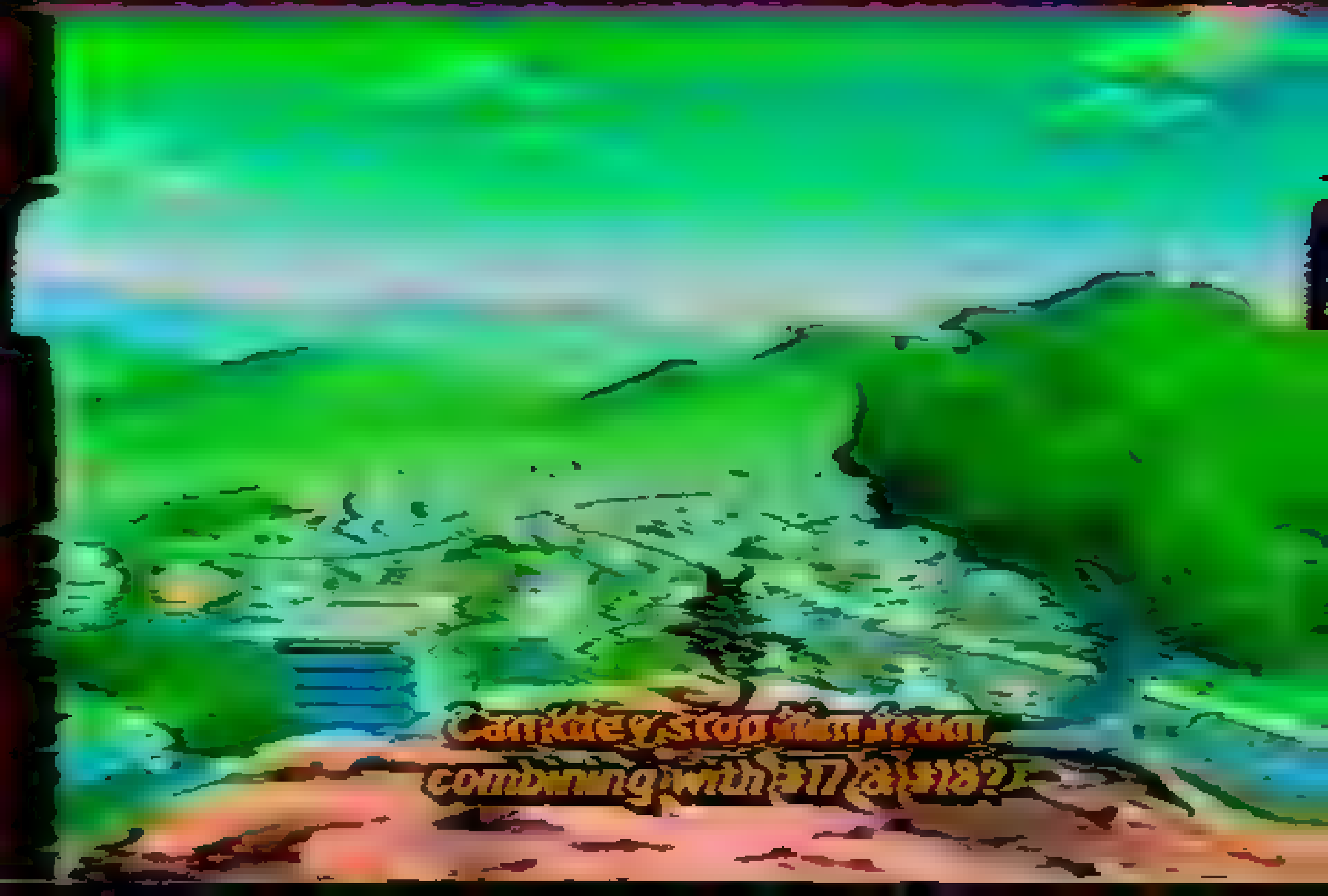






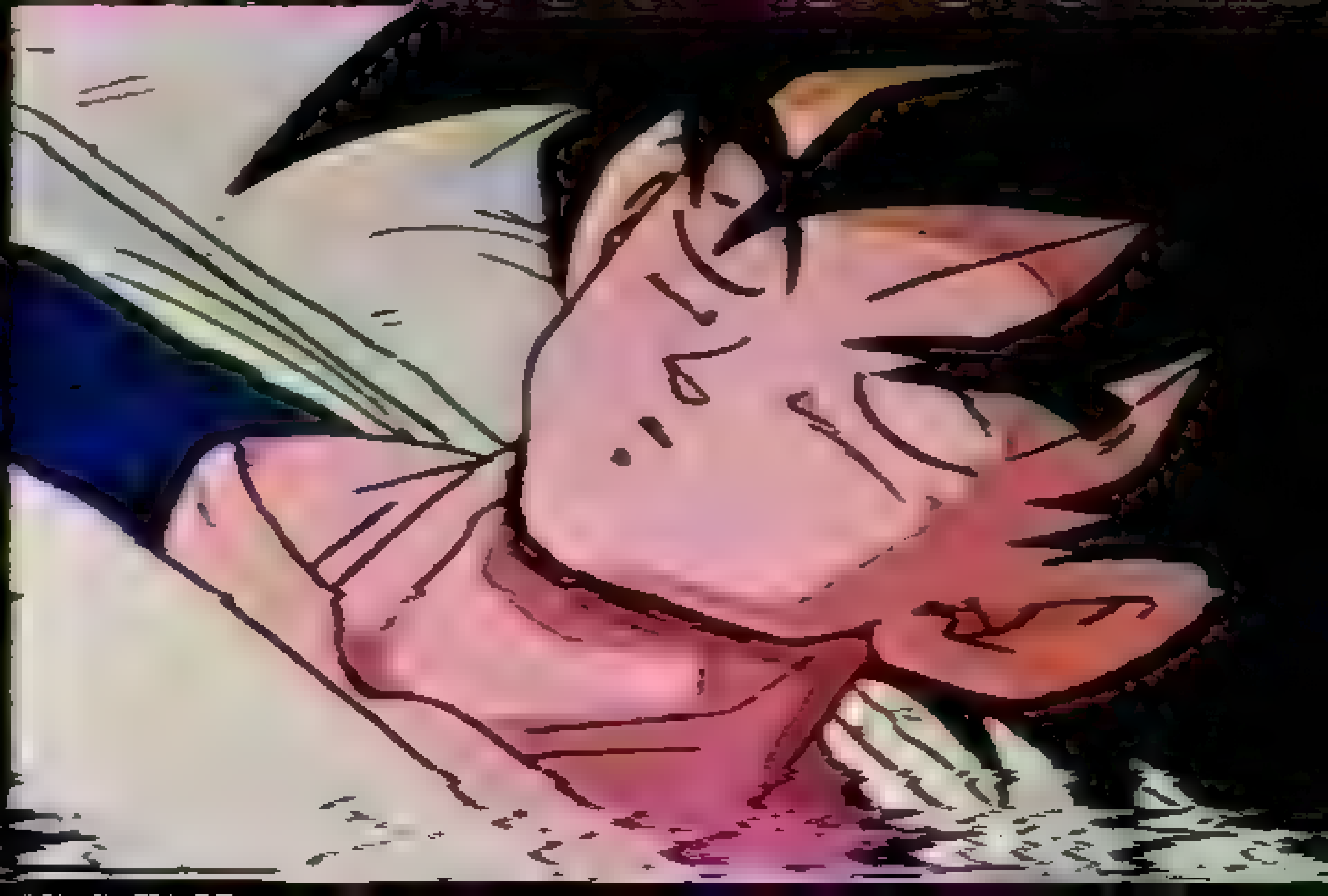



Can they stop him from


Can they stop them from
combining with #17 & #18?


and what's up with Goku?



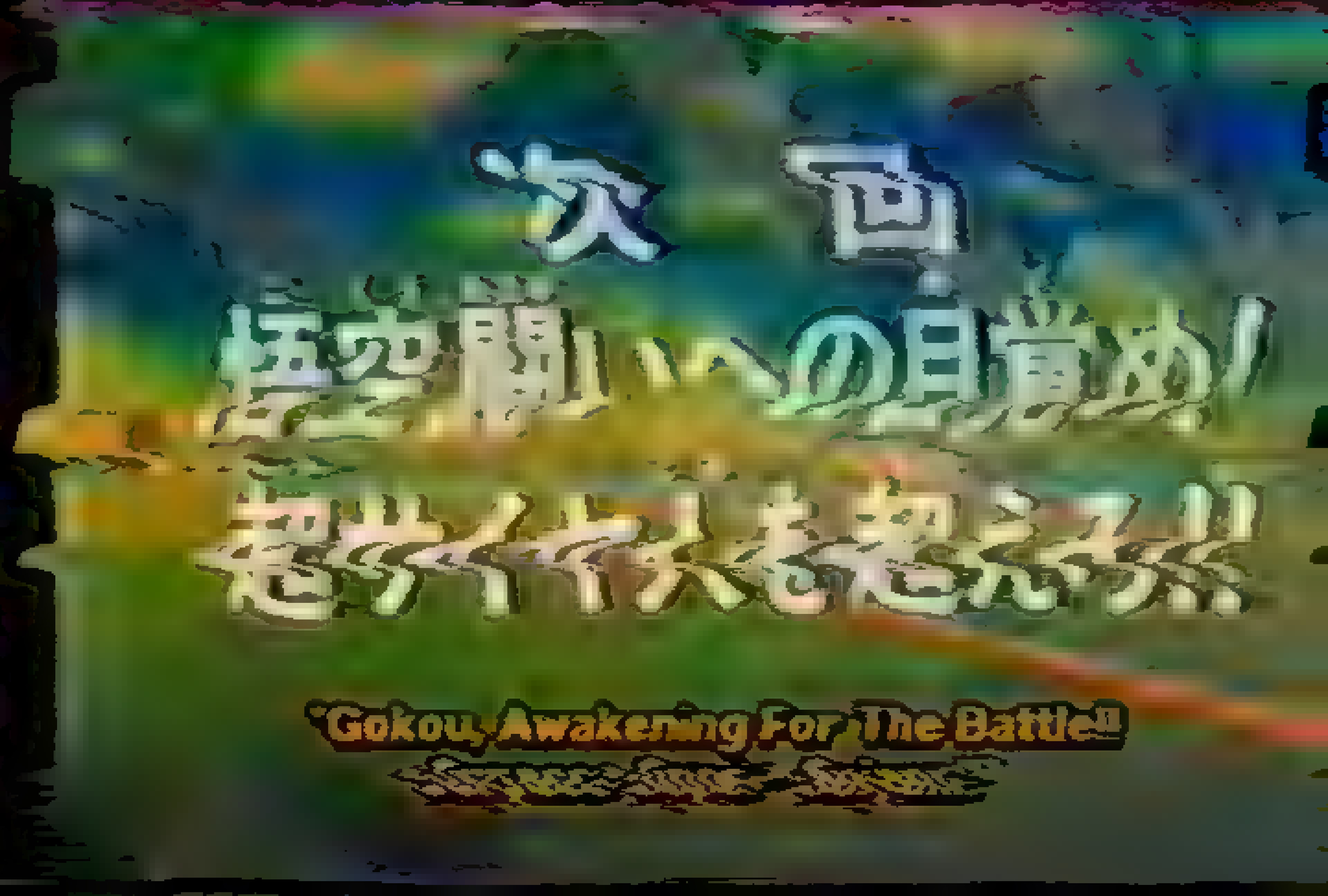


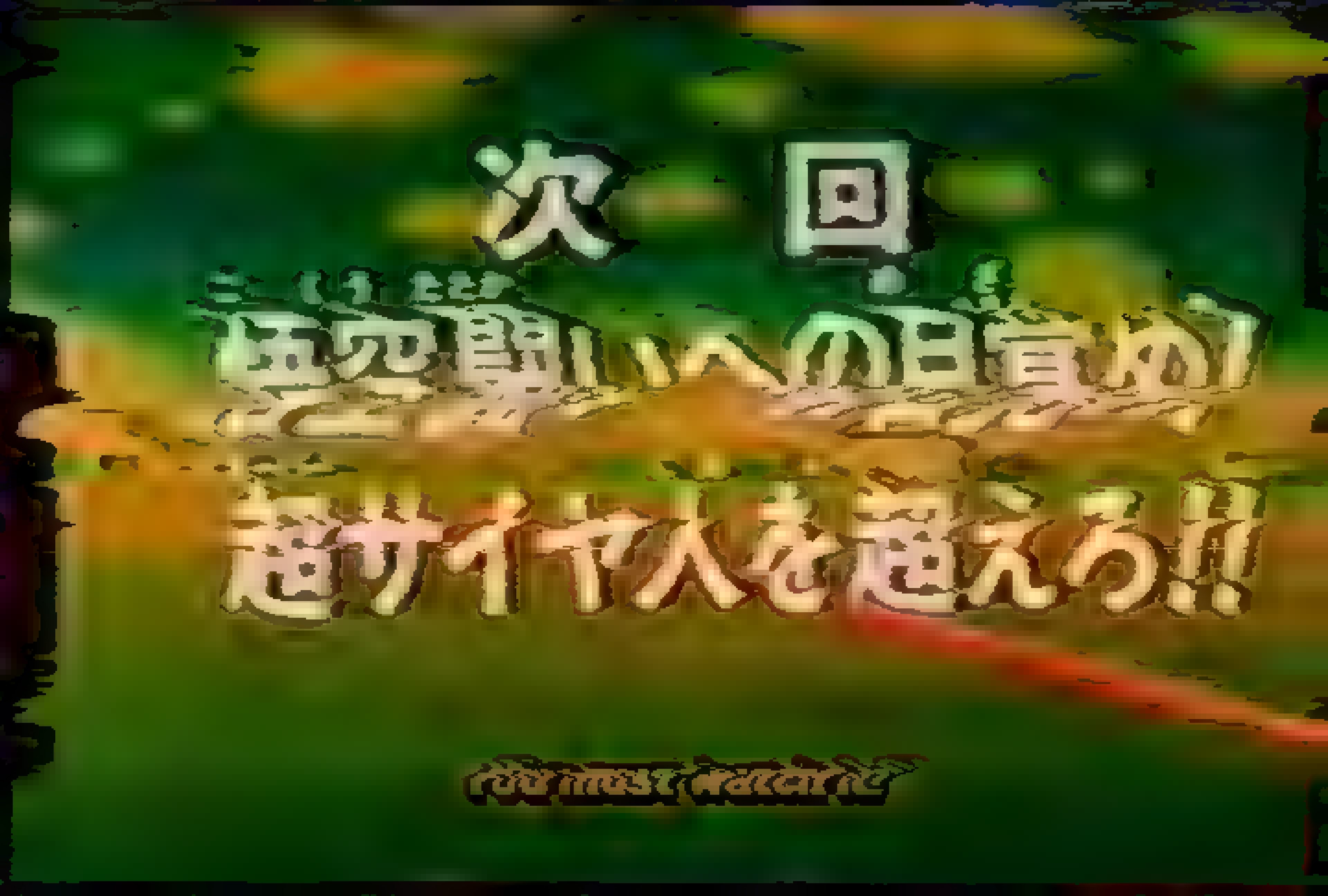


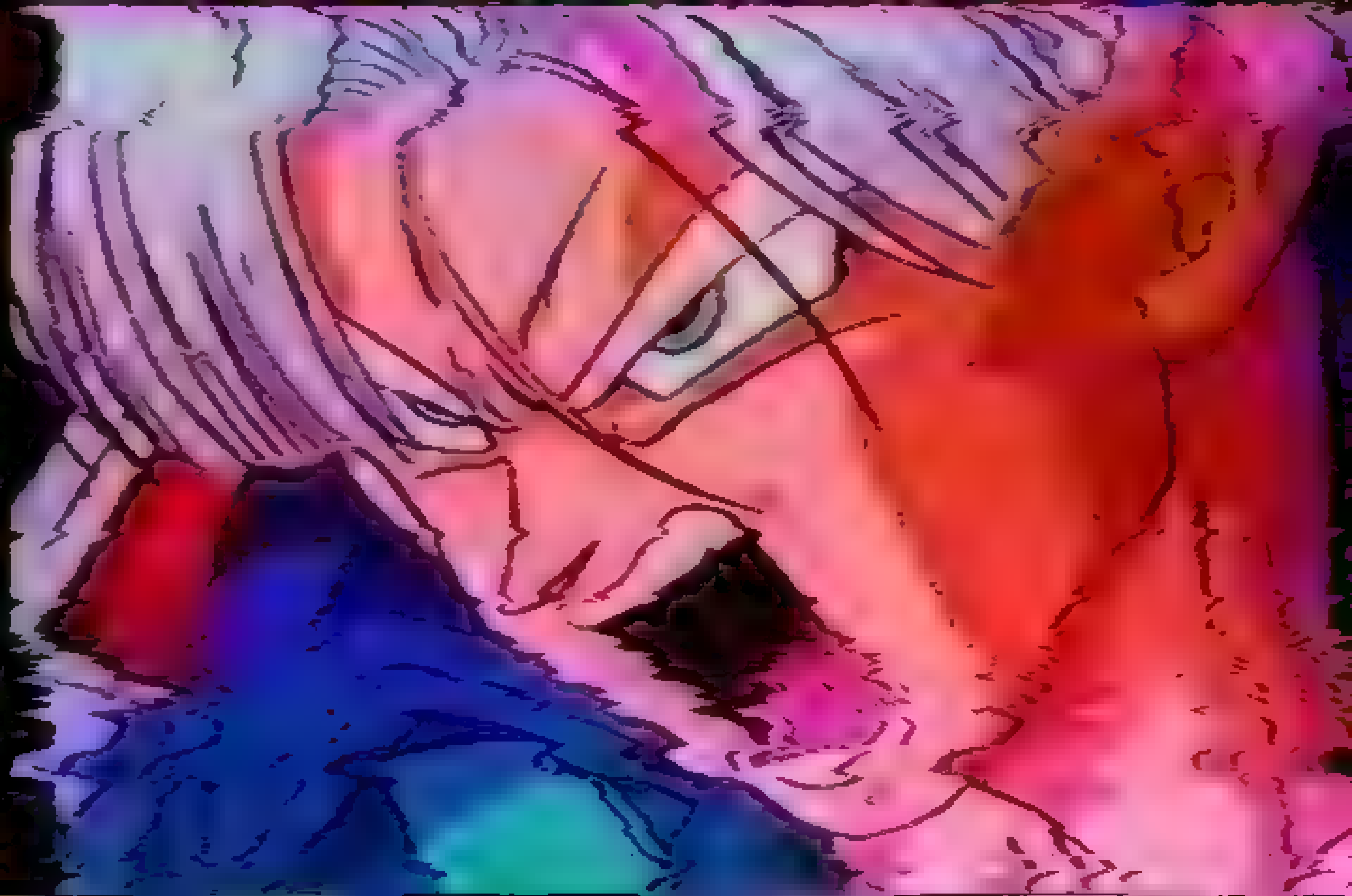

I can't lose.


All these powerful guys.
I can't lose.


Next time on Dragonball Z....


次回
悟空闘いの目覚め!
超サイヤ人を超えろ!!
"Gokou, Awakening For The Battle!!

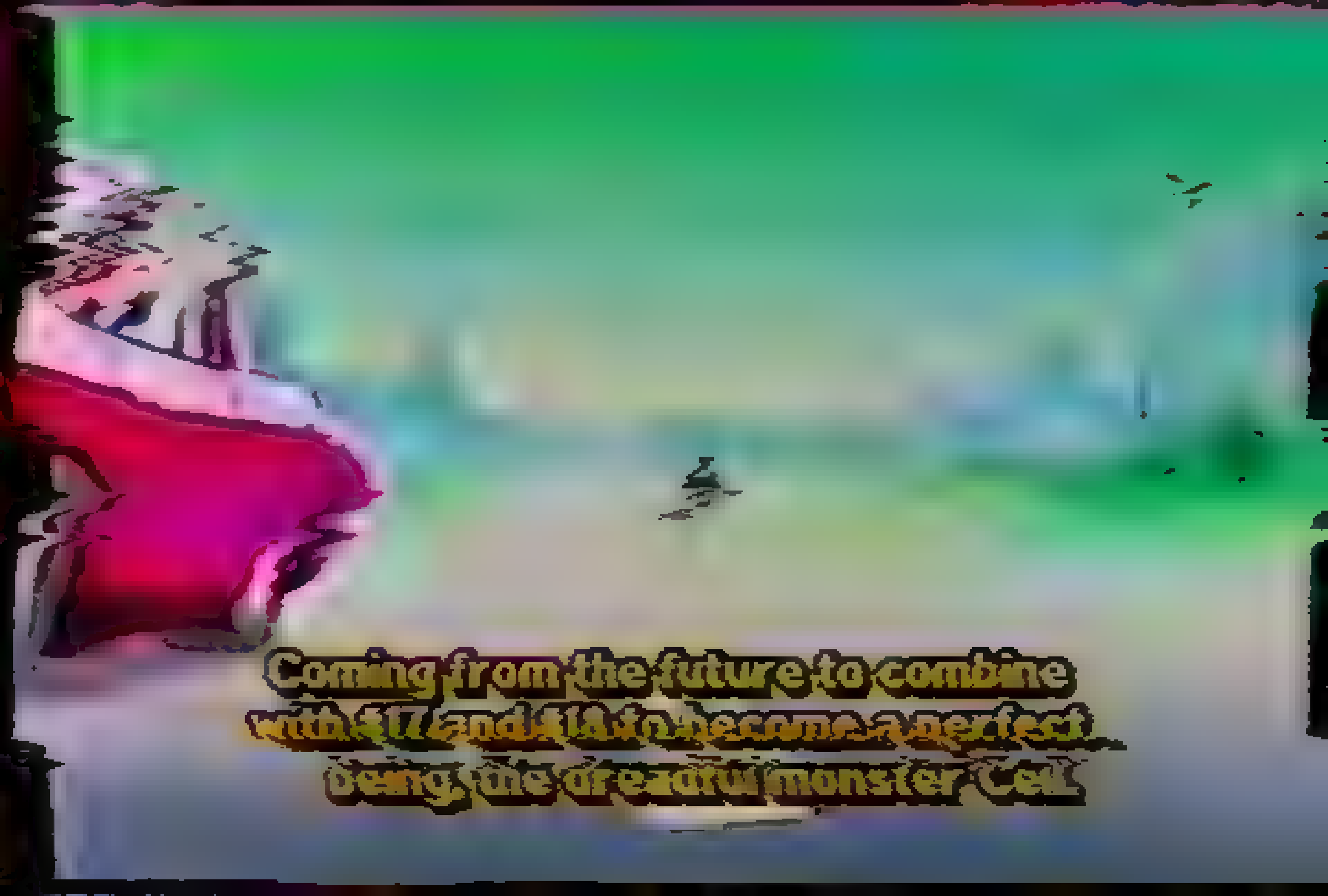

次回
超サイヤ人を超えろ!!
you must watch it

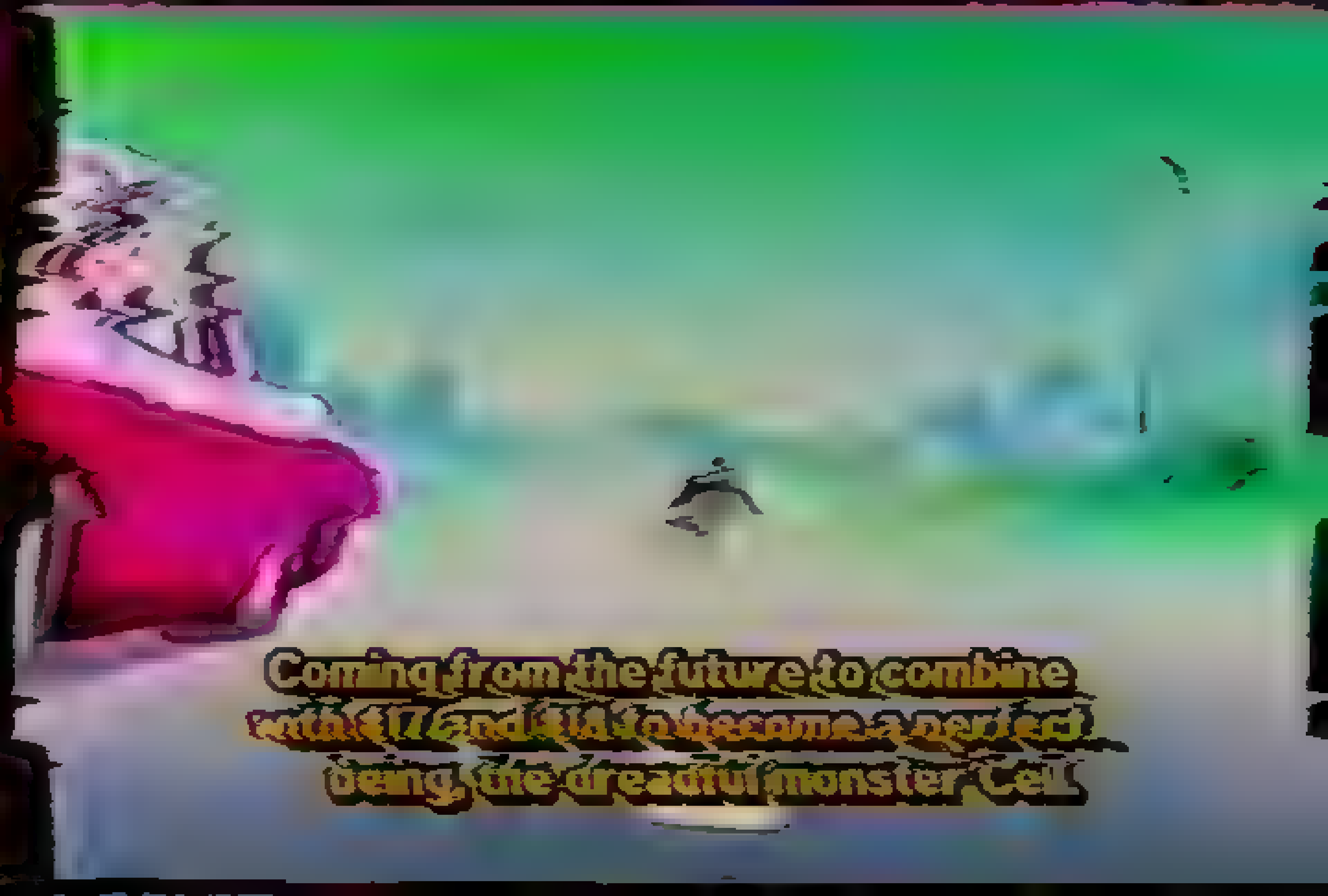


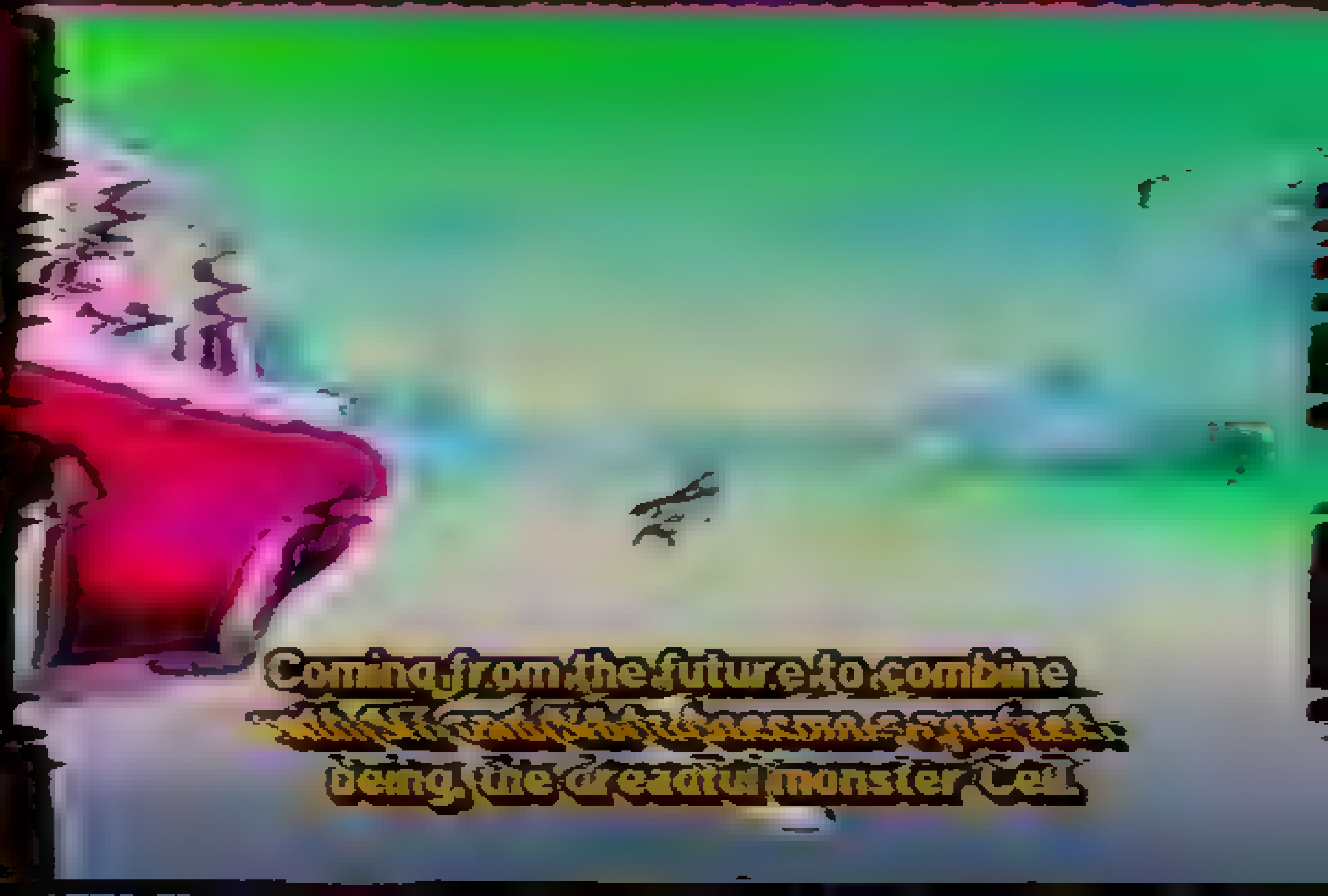


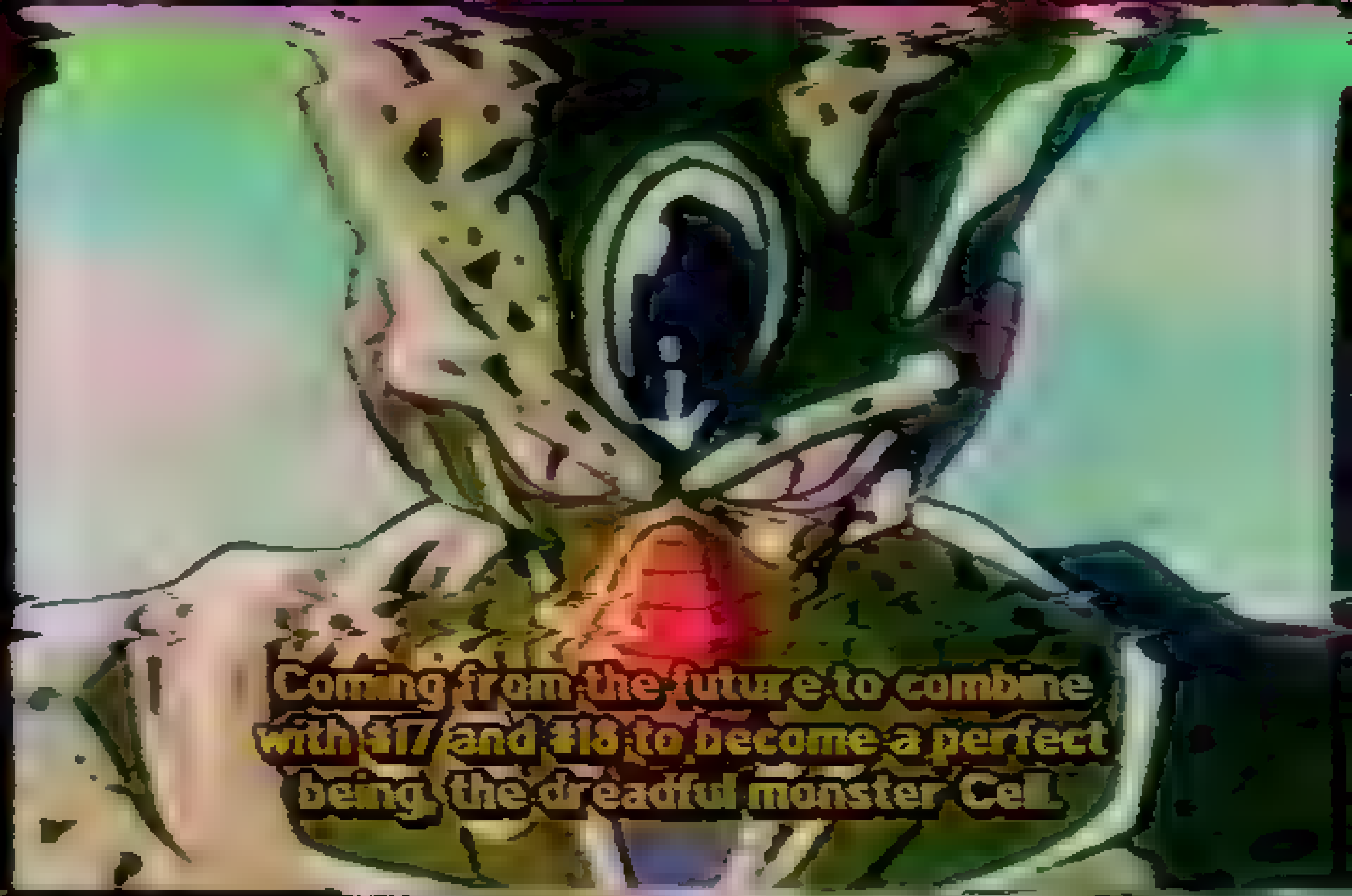


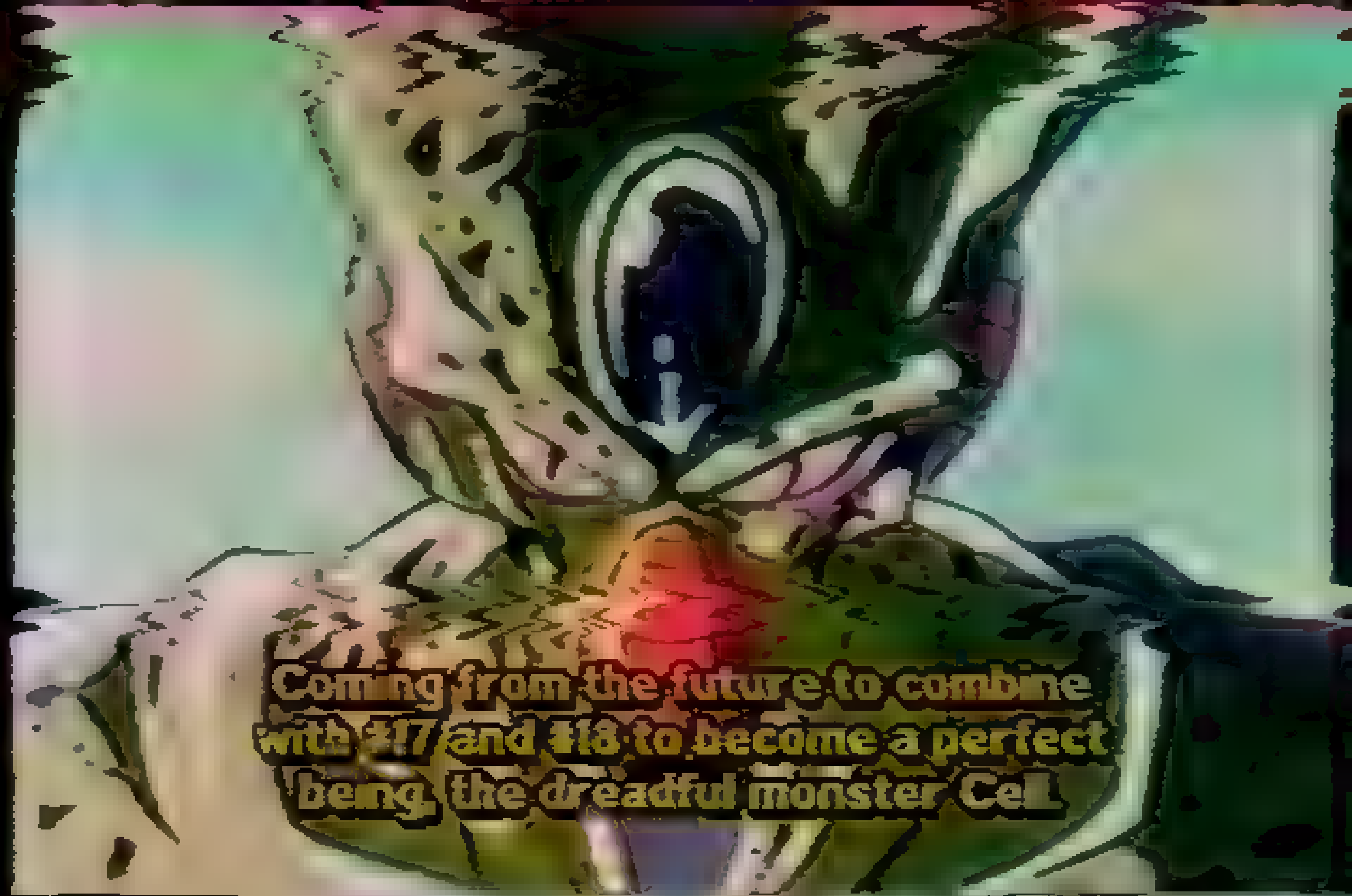


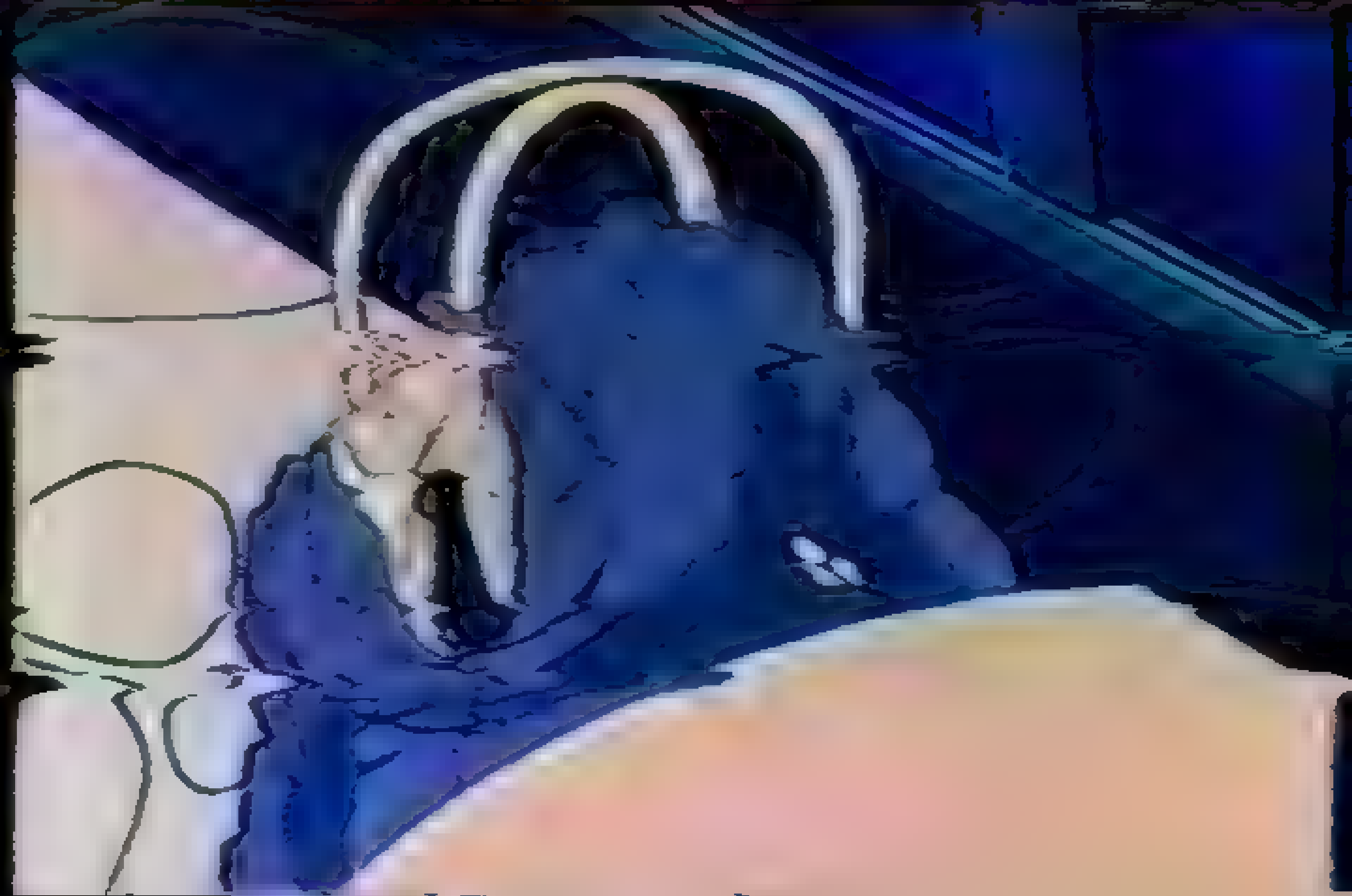

Coming from the future to combine
with #17 and #18 to become a perfect
being, the dreadful monster Cell


Coming from the future to combine
with #17 and #18 to become a perfect
being, the dreadful monster Cell


Coming from the future to combine
being, the dreadful monster Cell


Coming from the future to combine
with #17 and #18 to become a perfect
being, the dreadful monster Cell


Coming from the future to combine
with #17 and #18 to become a perfect
being, the dreadful monster Cell

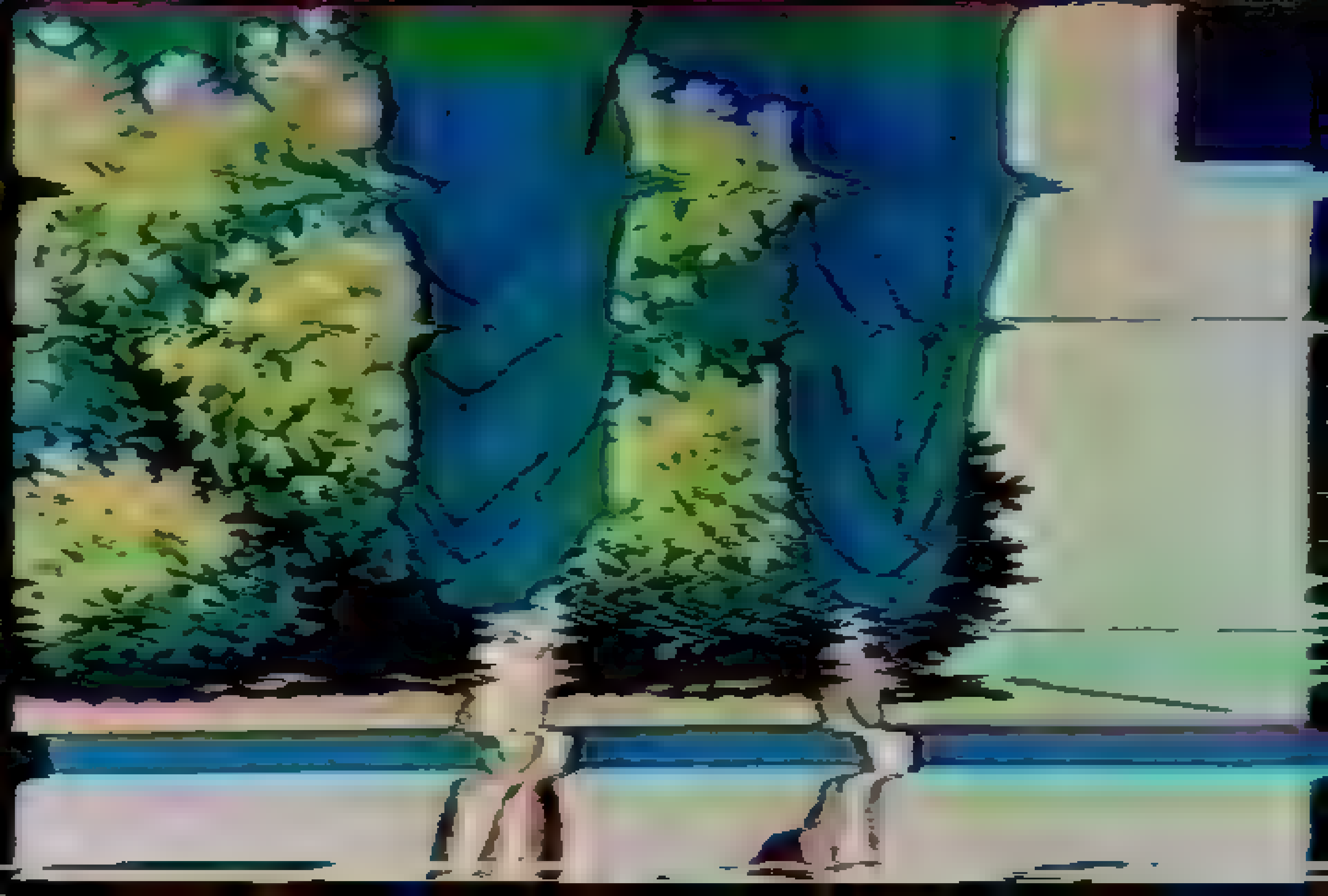


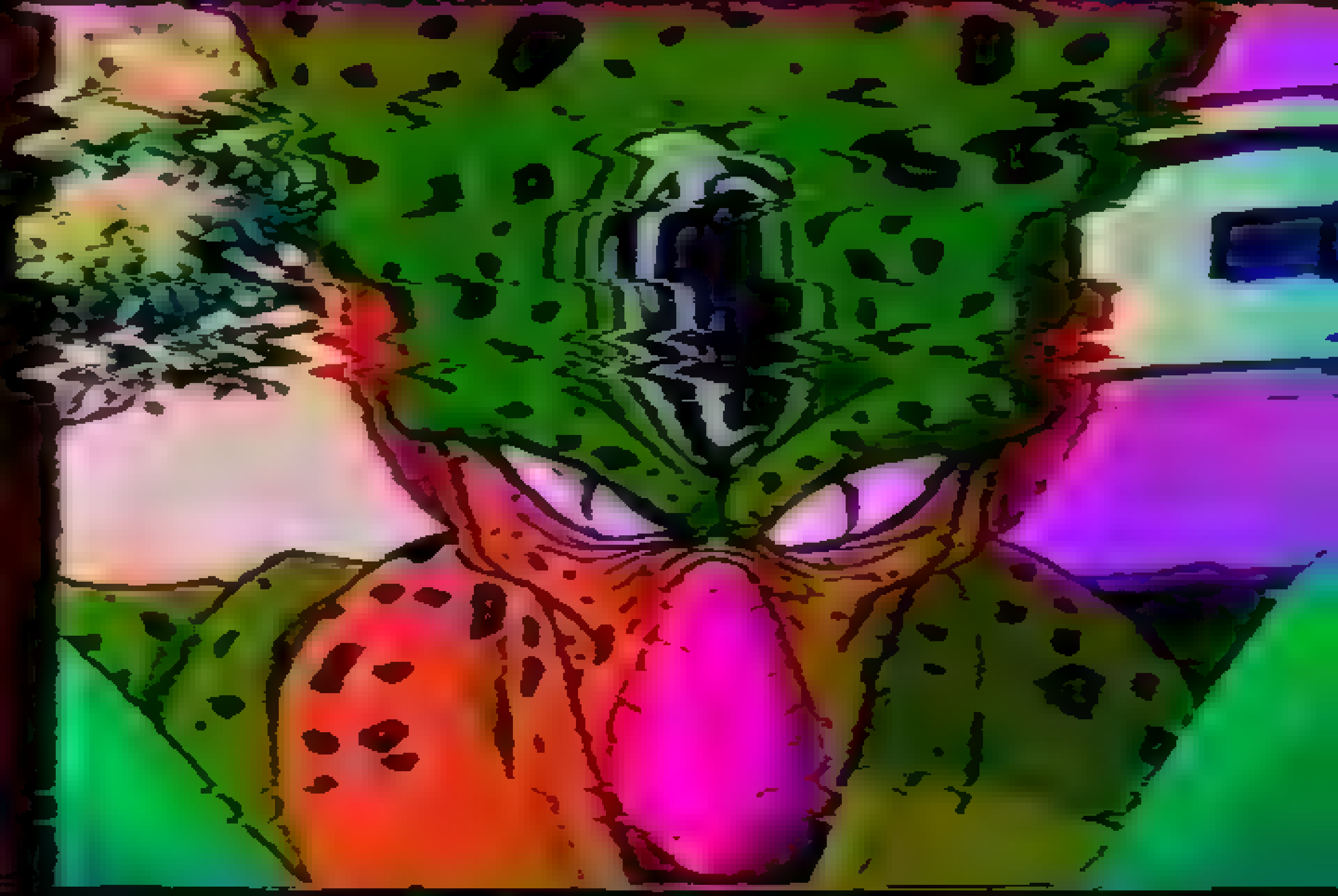


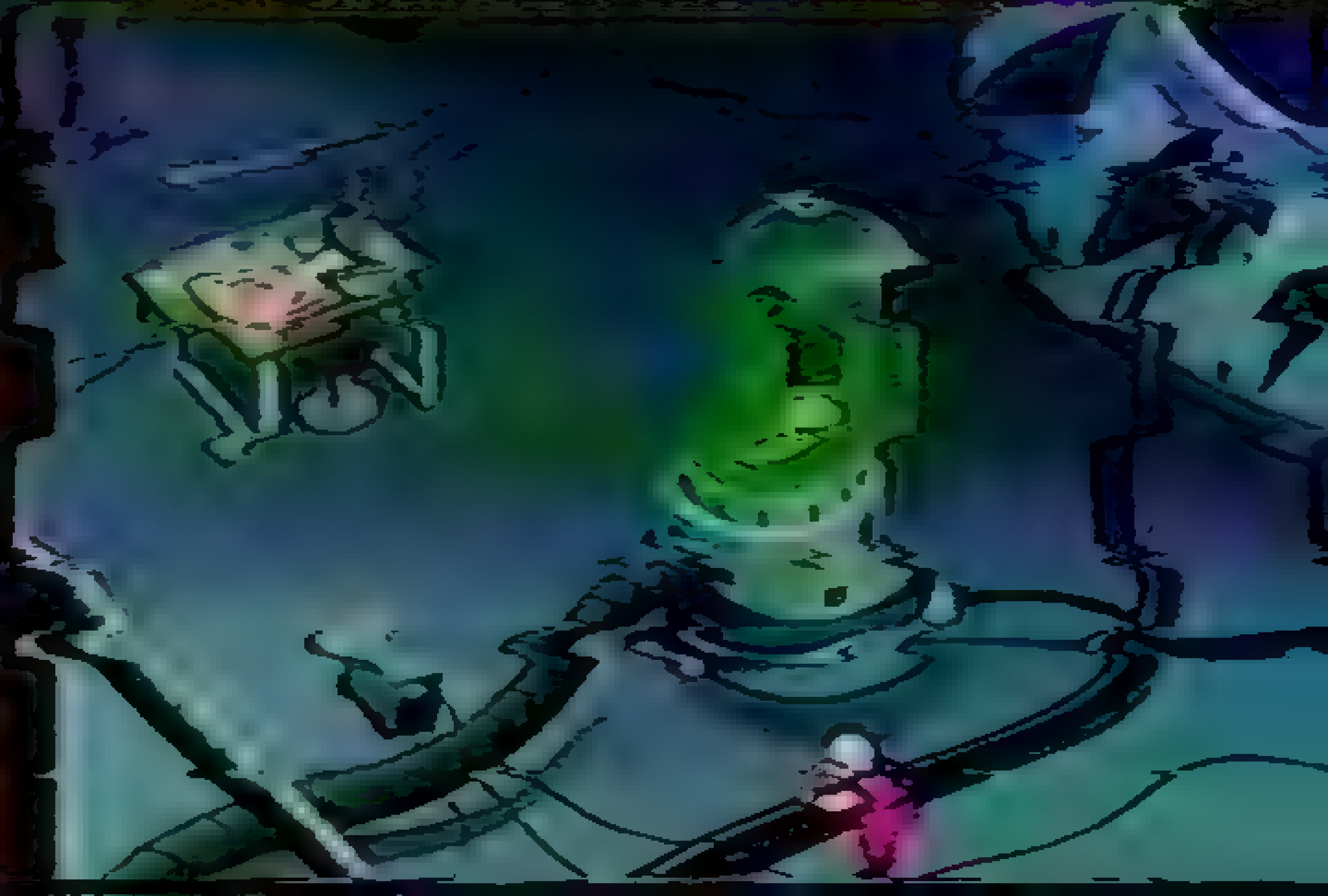













At Dr. Gero's lab, Trunks and


At Dr. Gero's lab, Trunks and

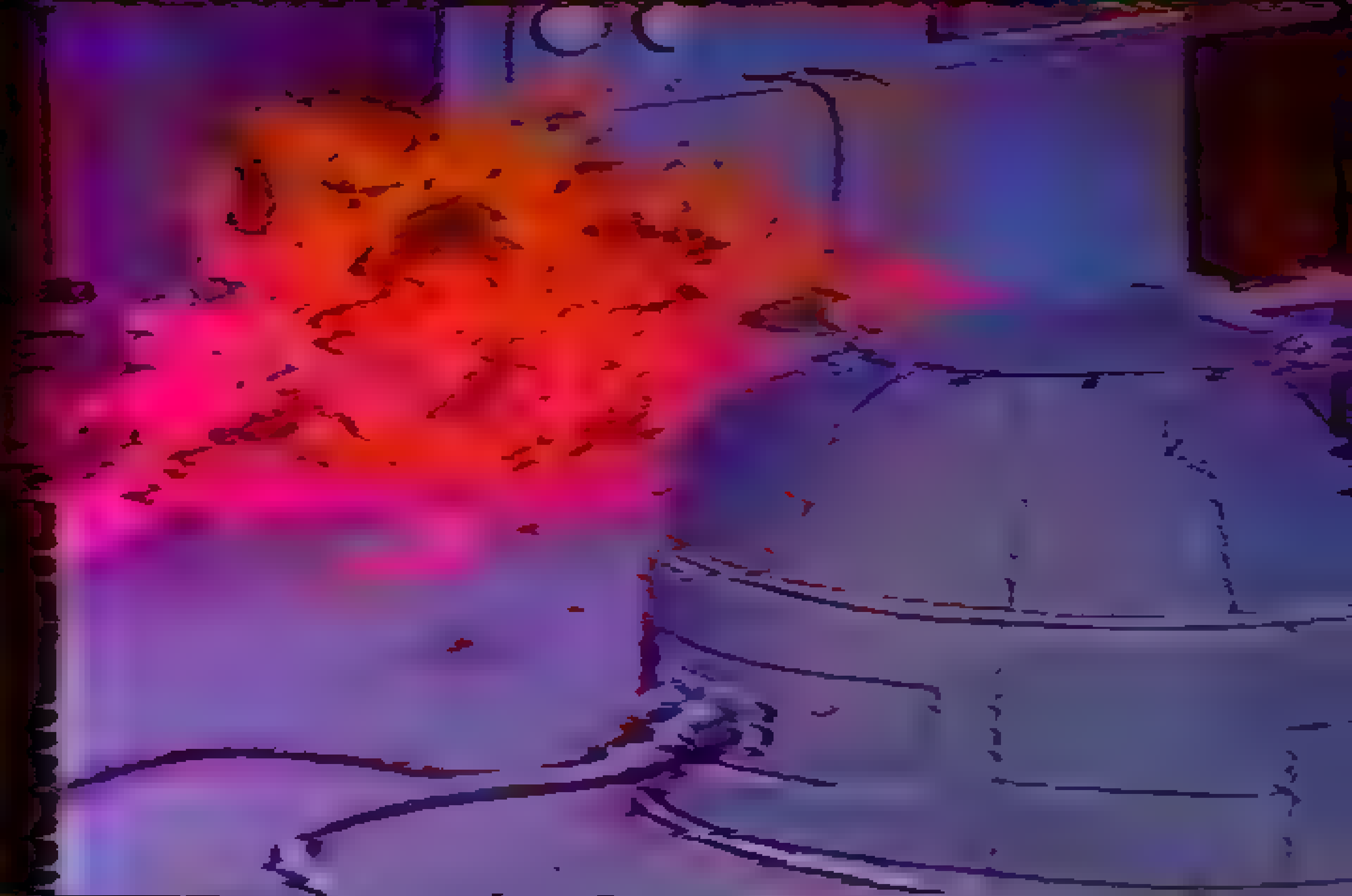





and maybe she'll be able to find
some weakness in Mr. Kurama

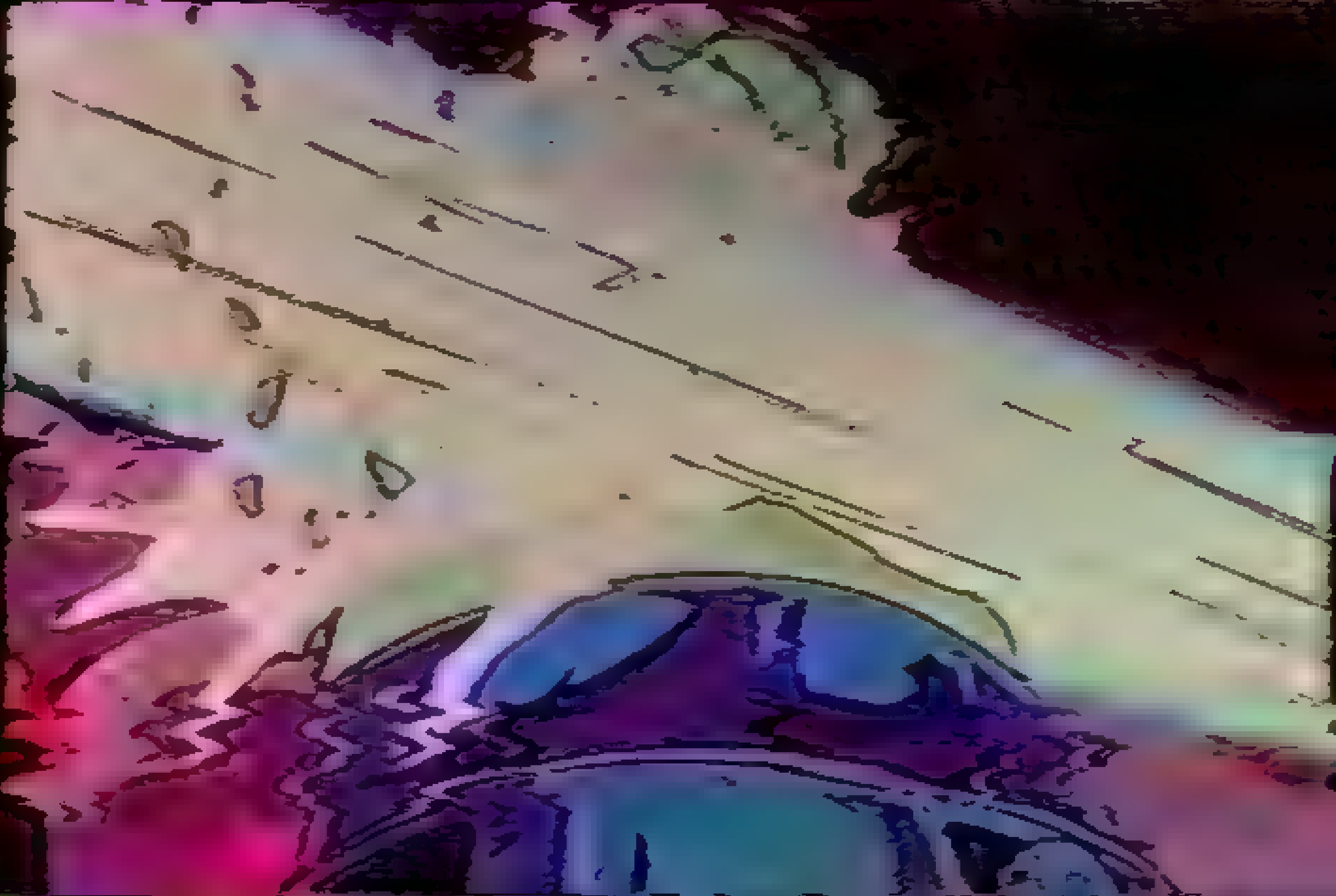

and maybe she'll be able to find

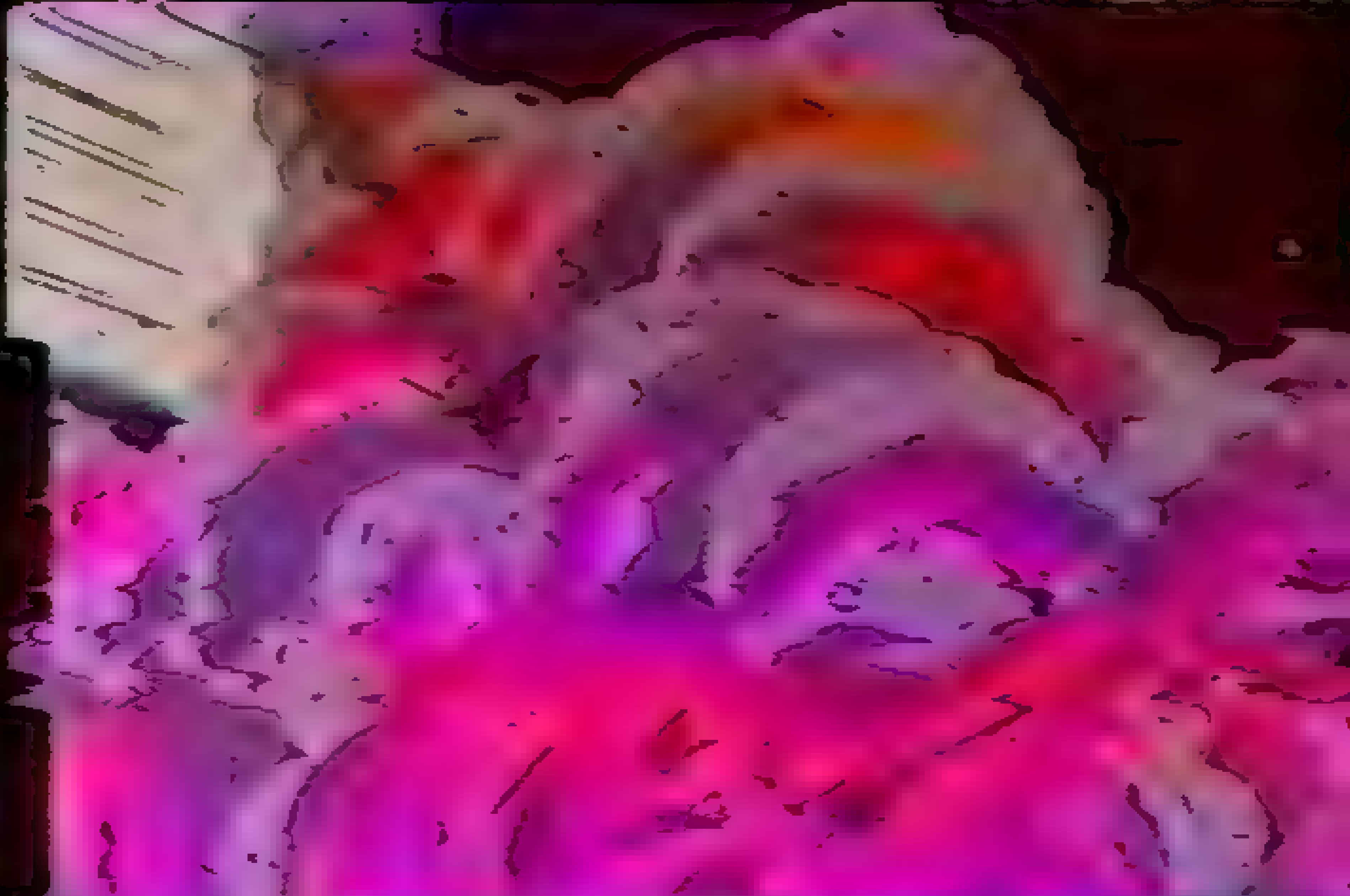


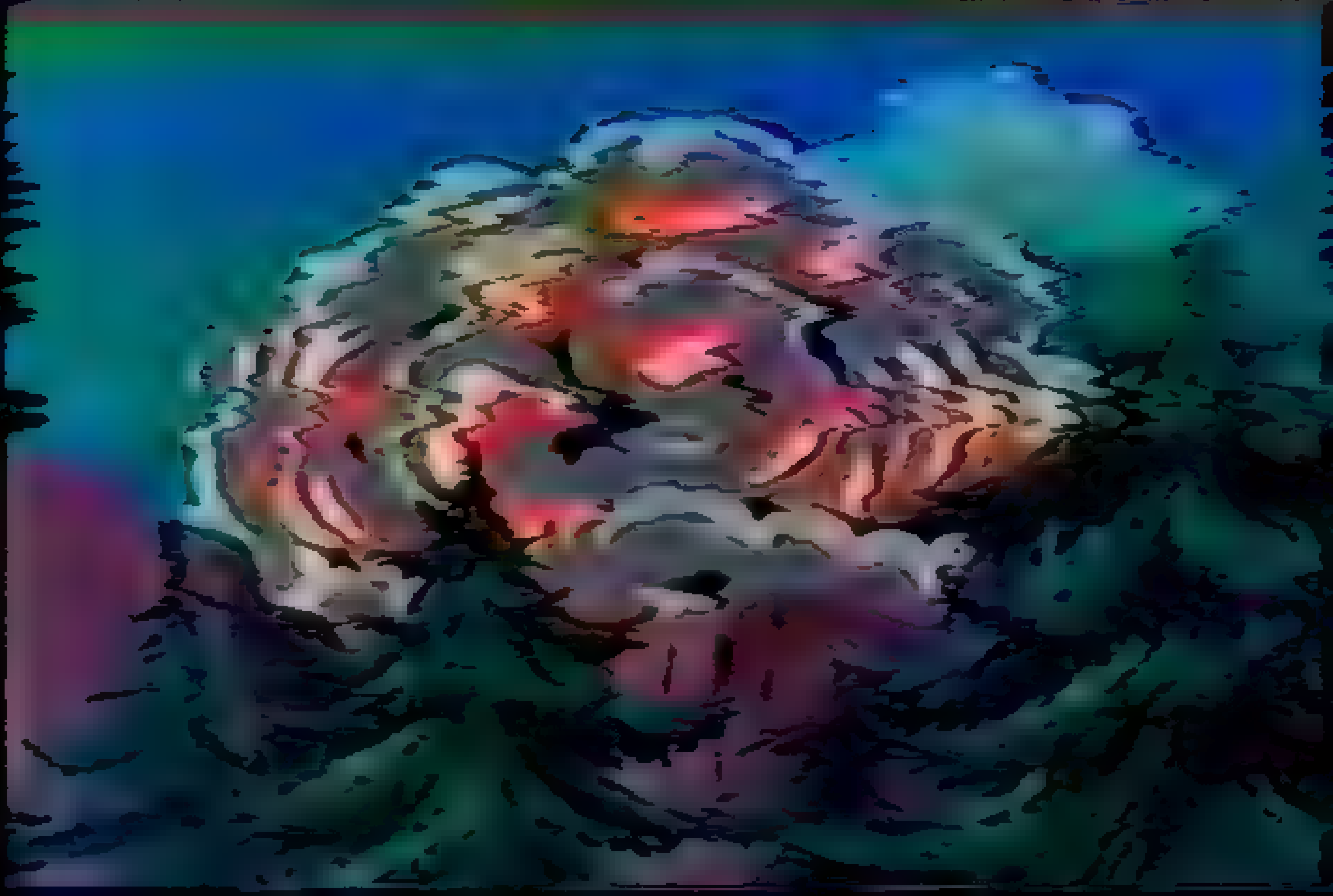


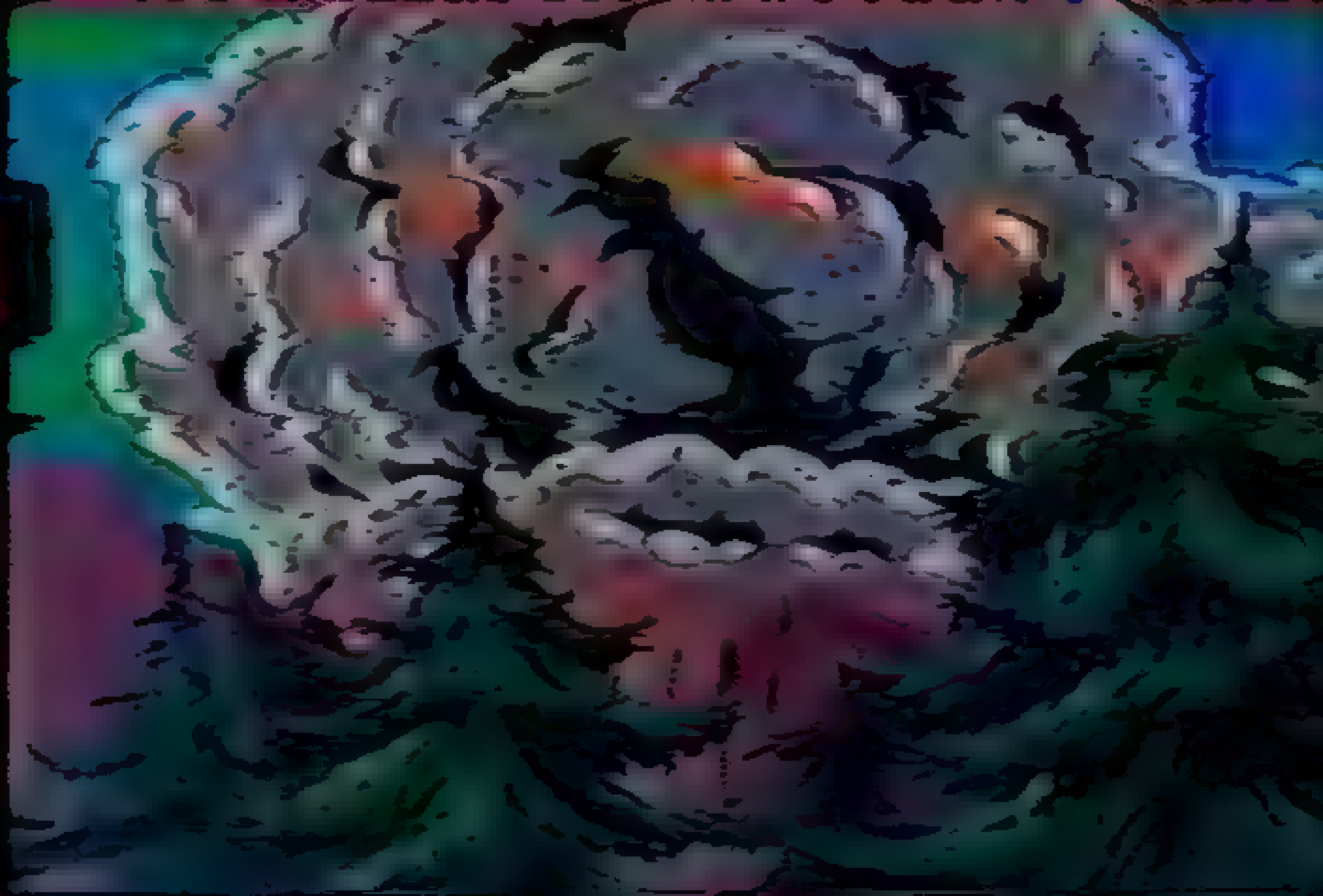


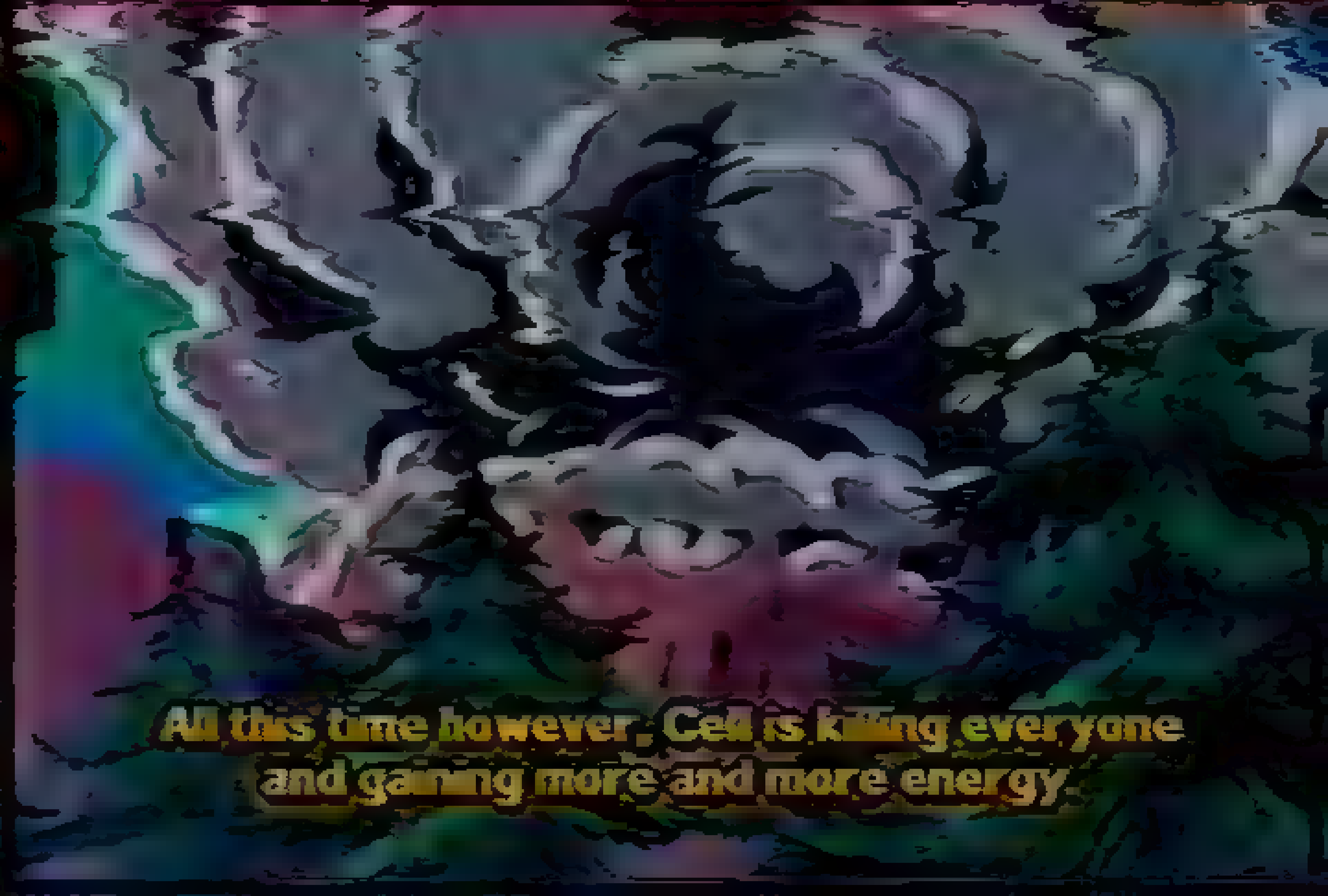


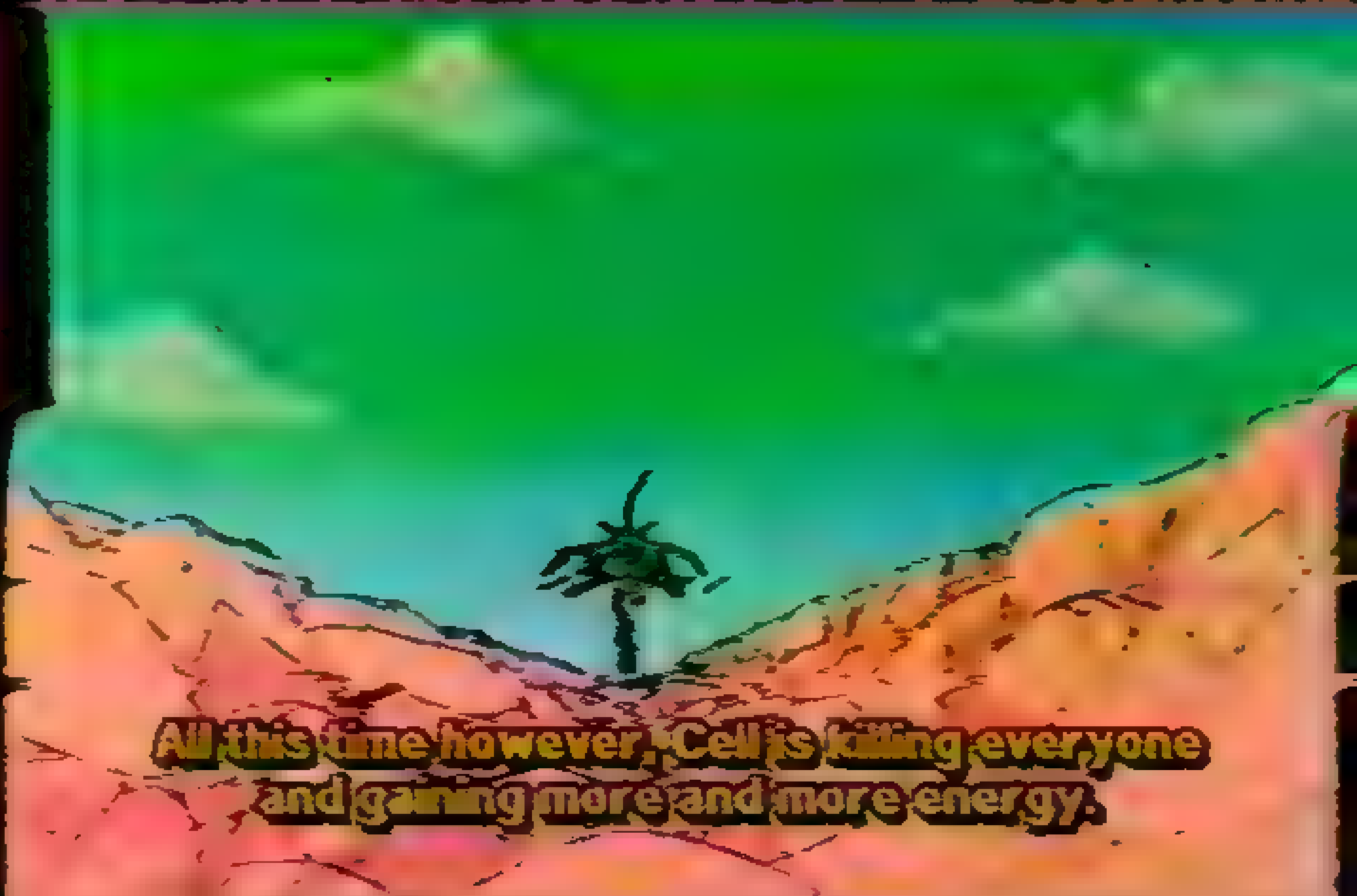


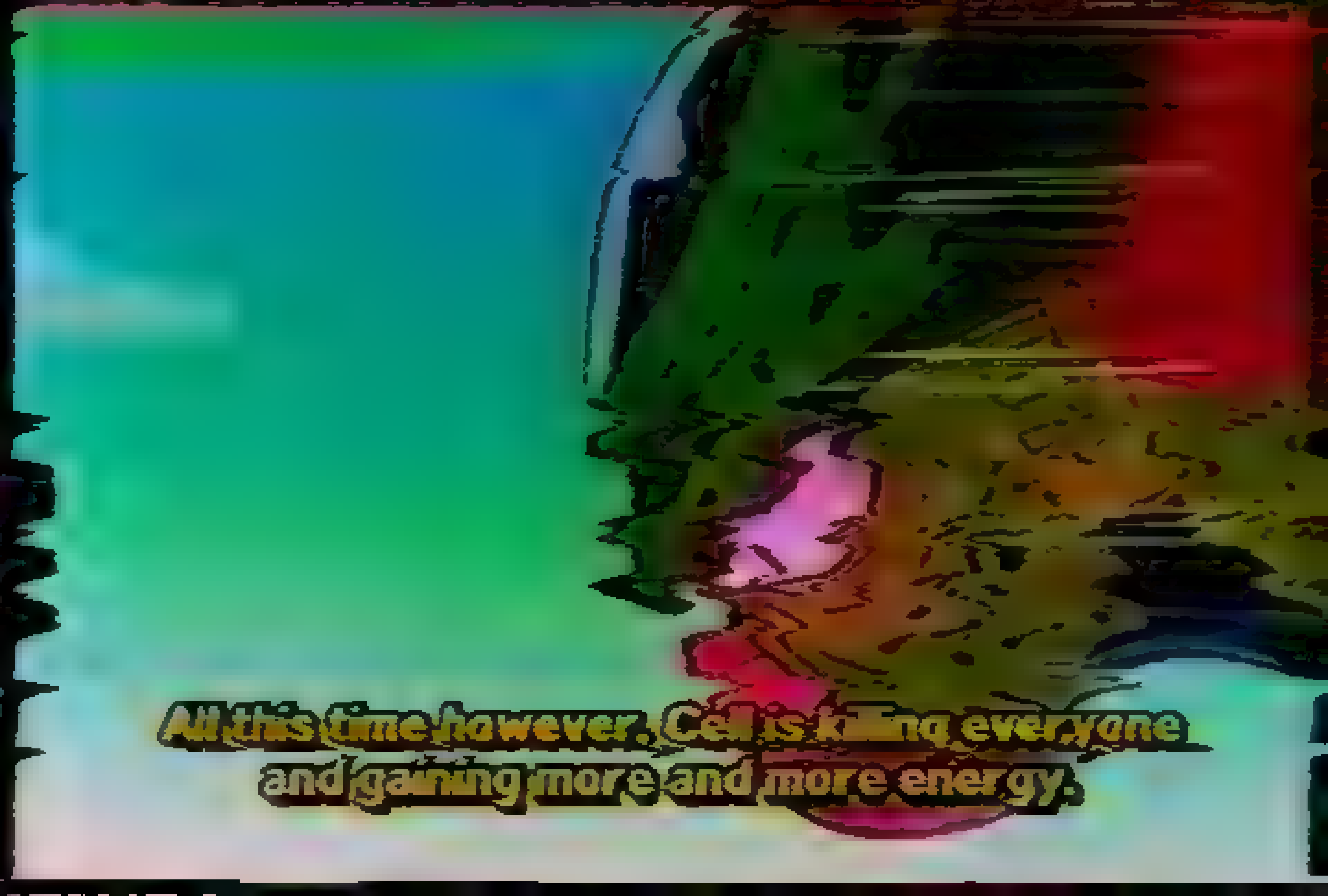


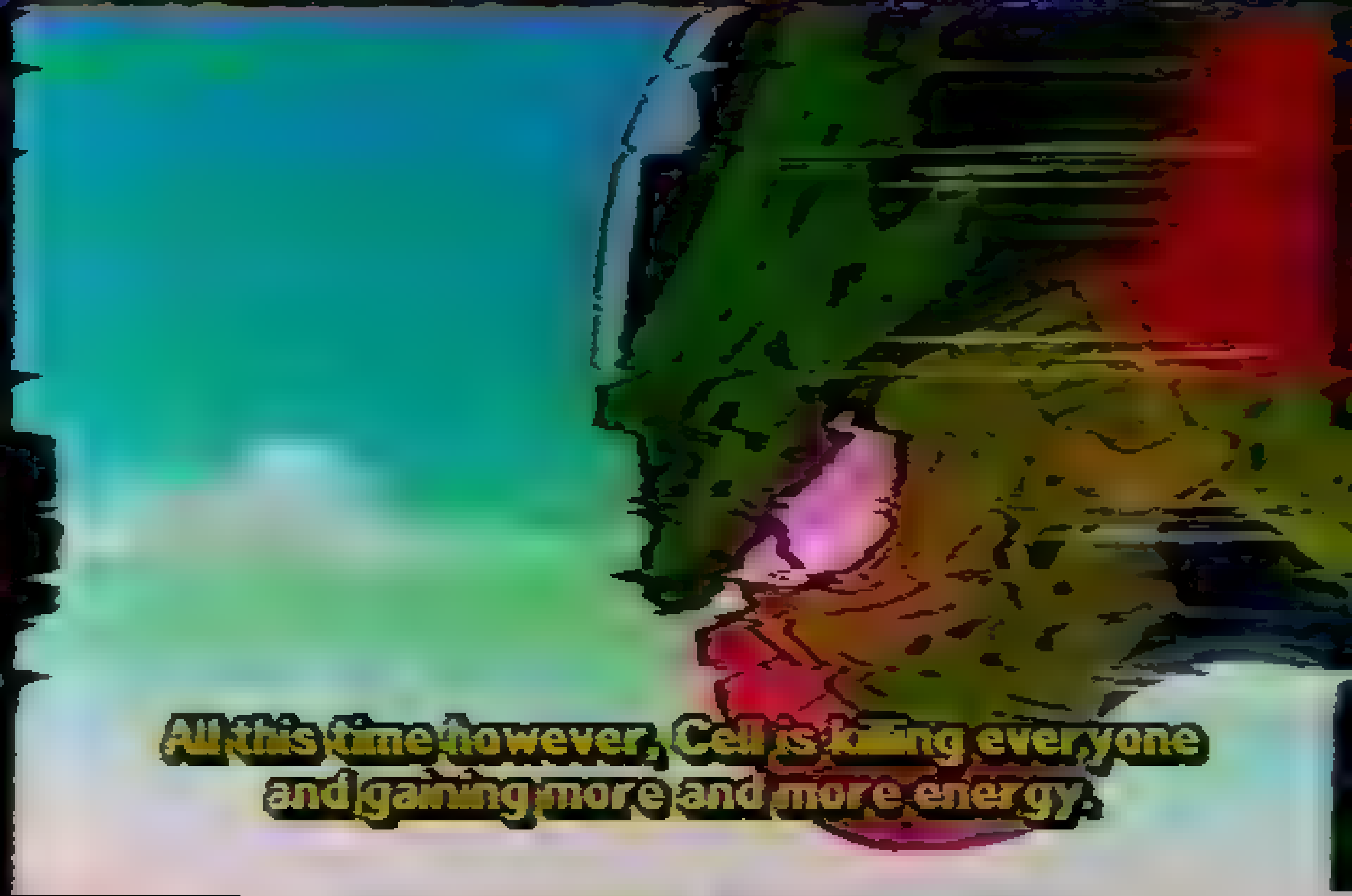





All this time however, Cell is killing everyone
and gaining more and more energy.

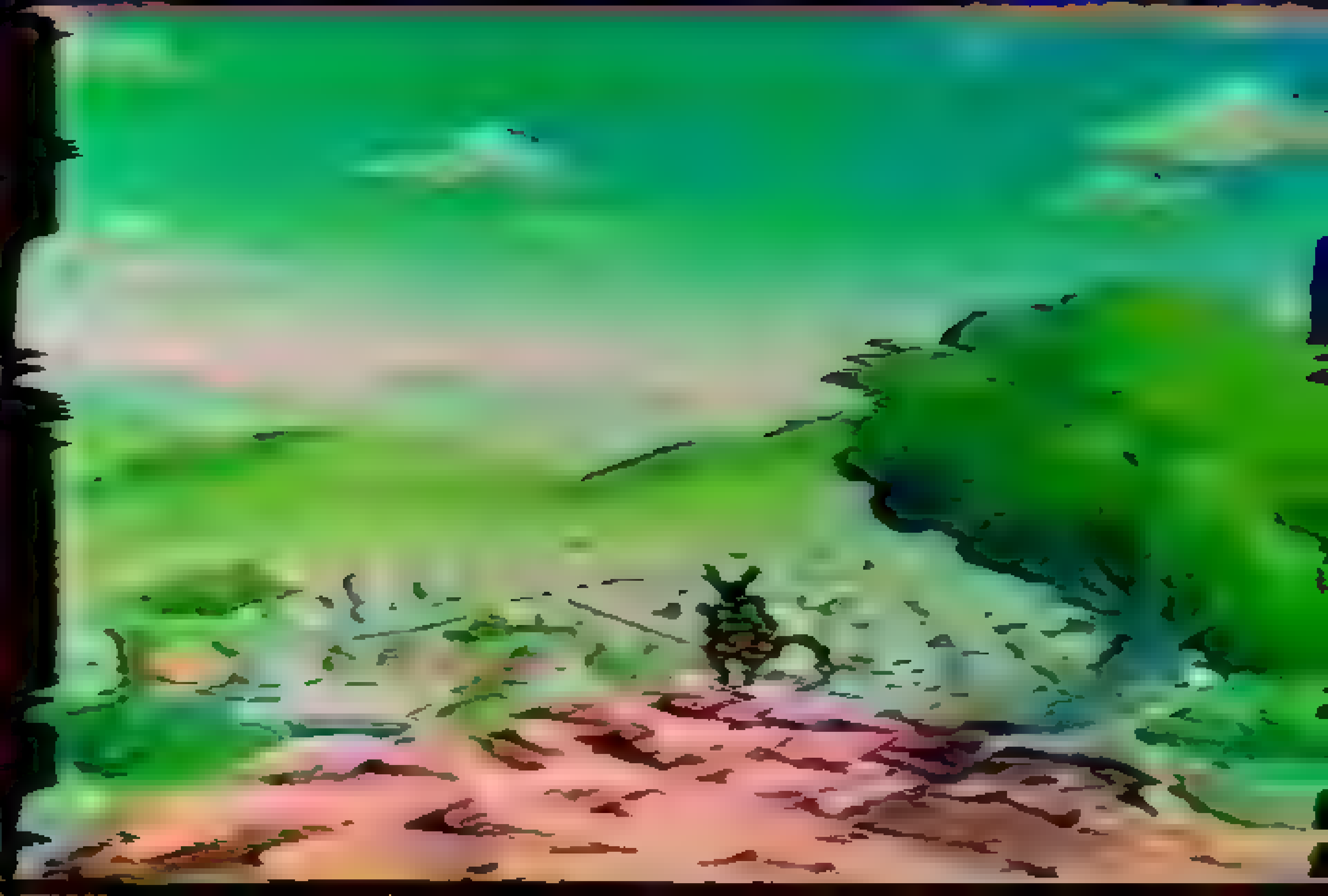

All this time however, Cell is killing everyone
and gaining more and more energy.

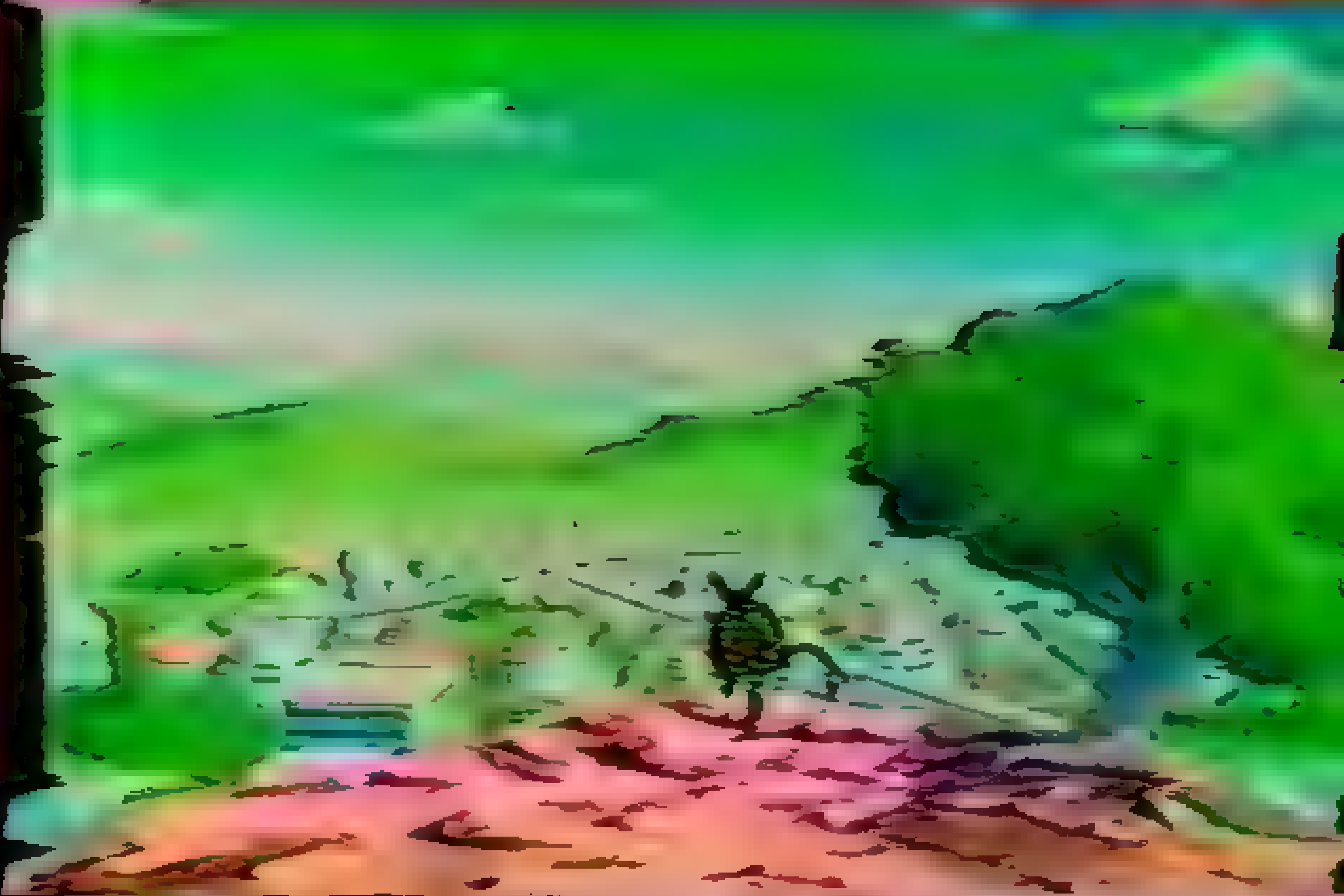

All this time however, Cell is killing everyone
and gaining more and more energy.

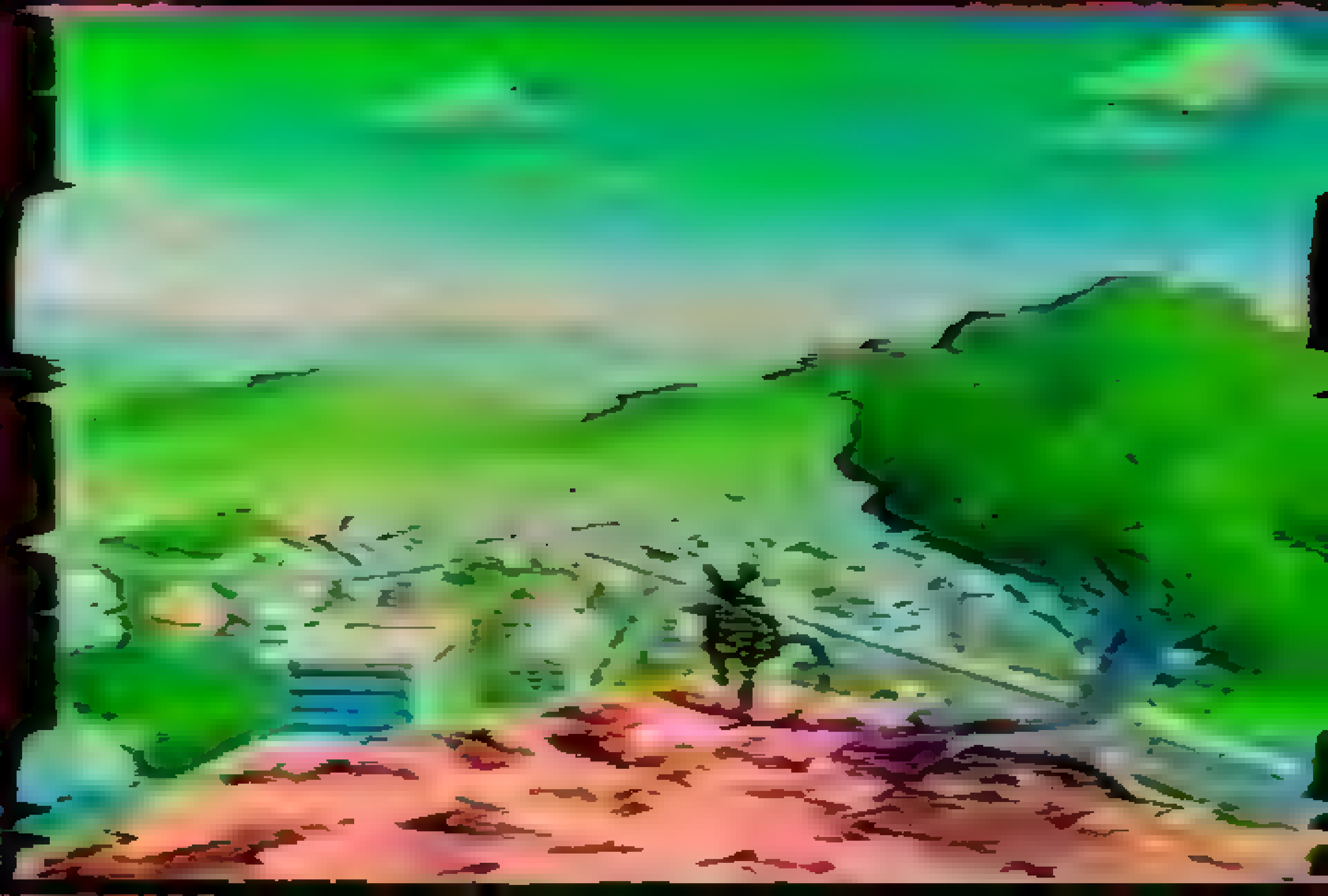

All this time however, Cell is killing everyone
and gaining more and more energy.

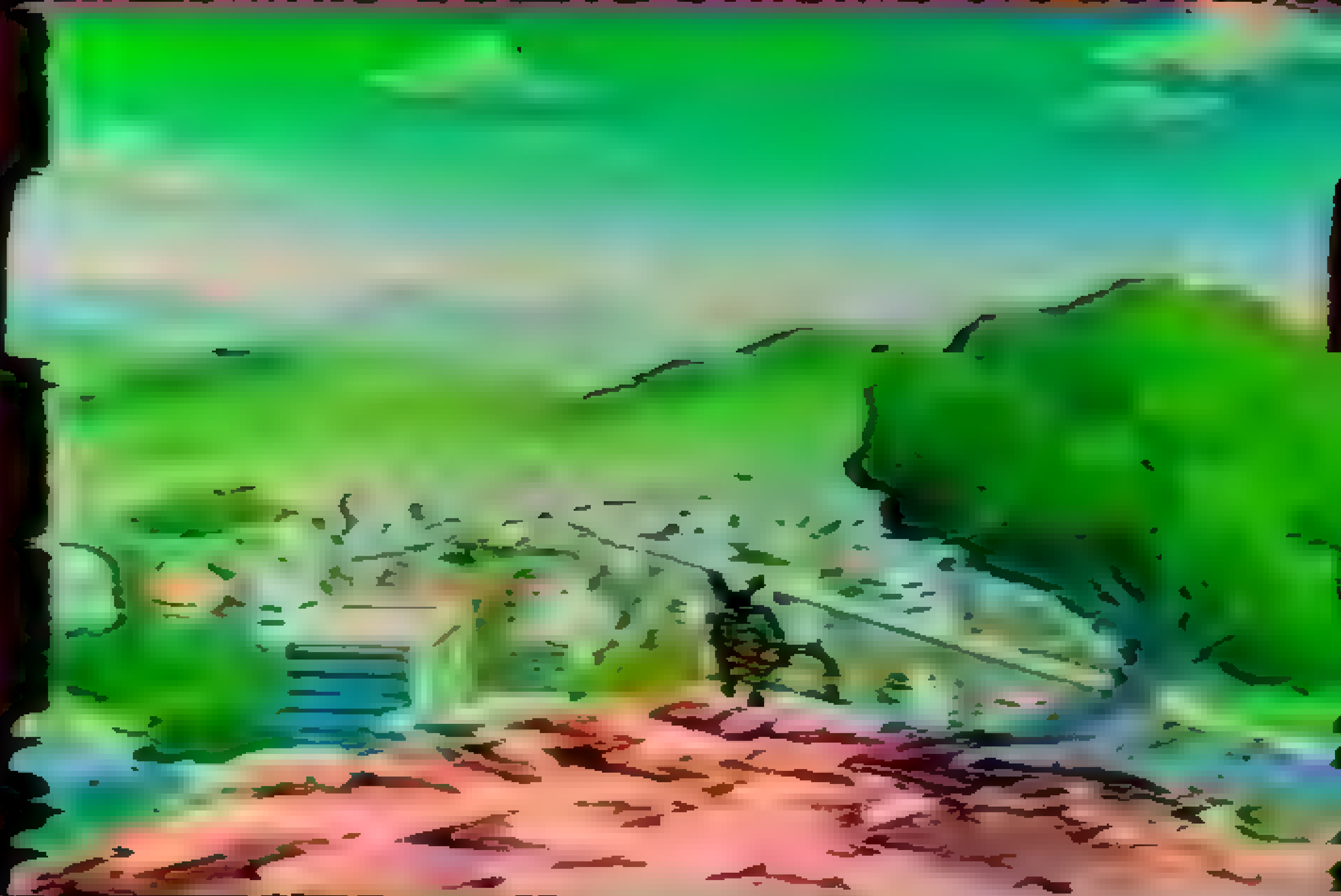


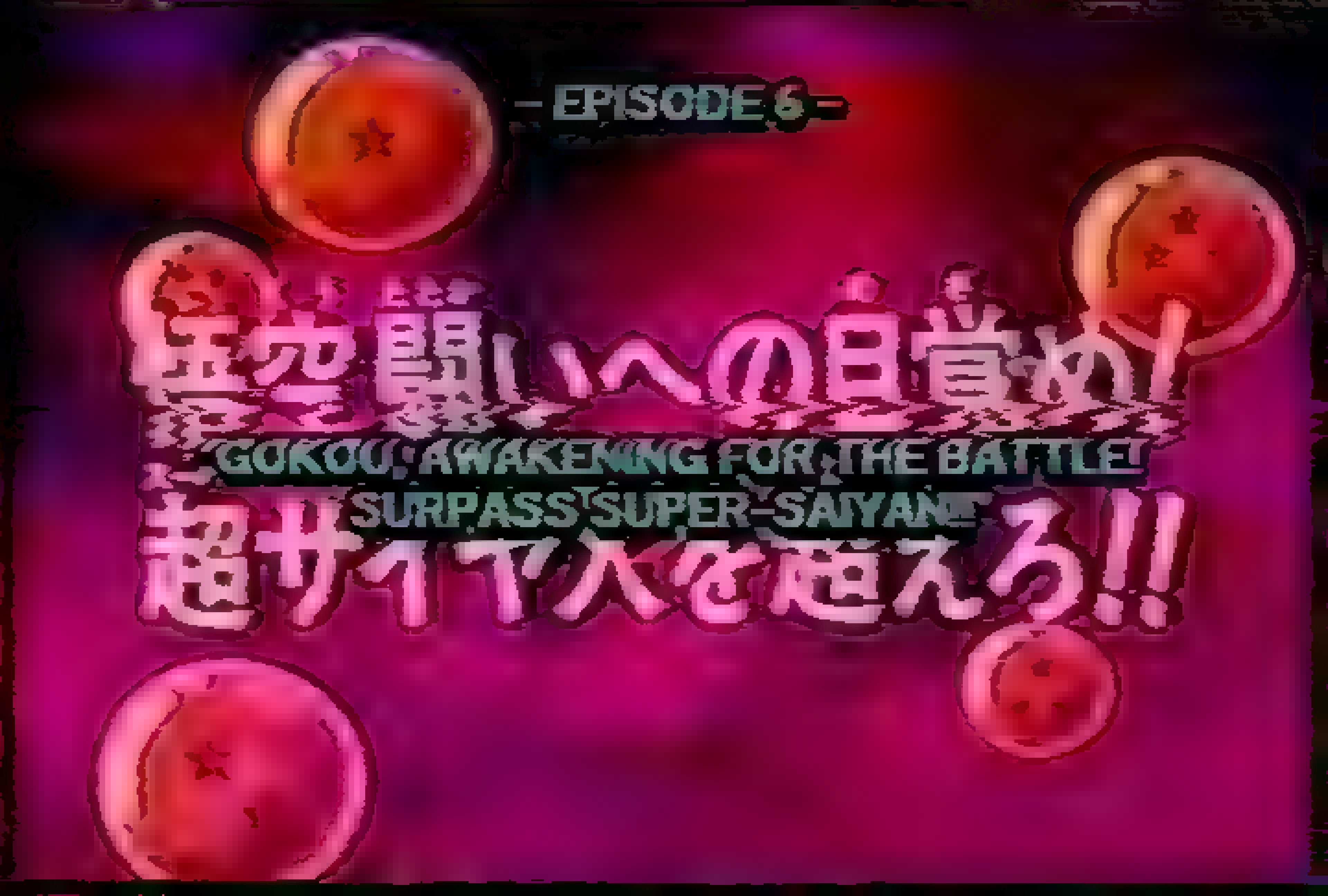


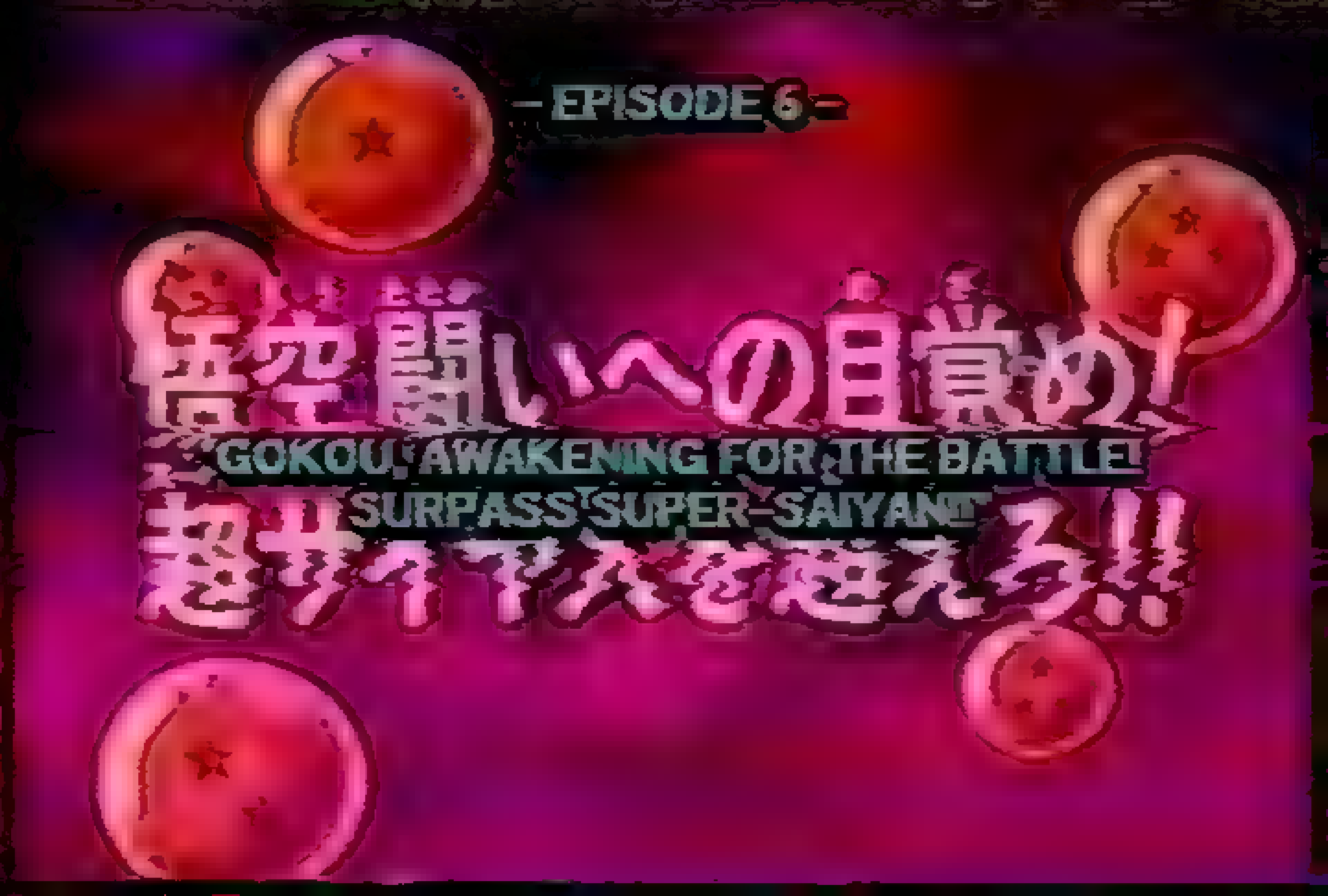


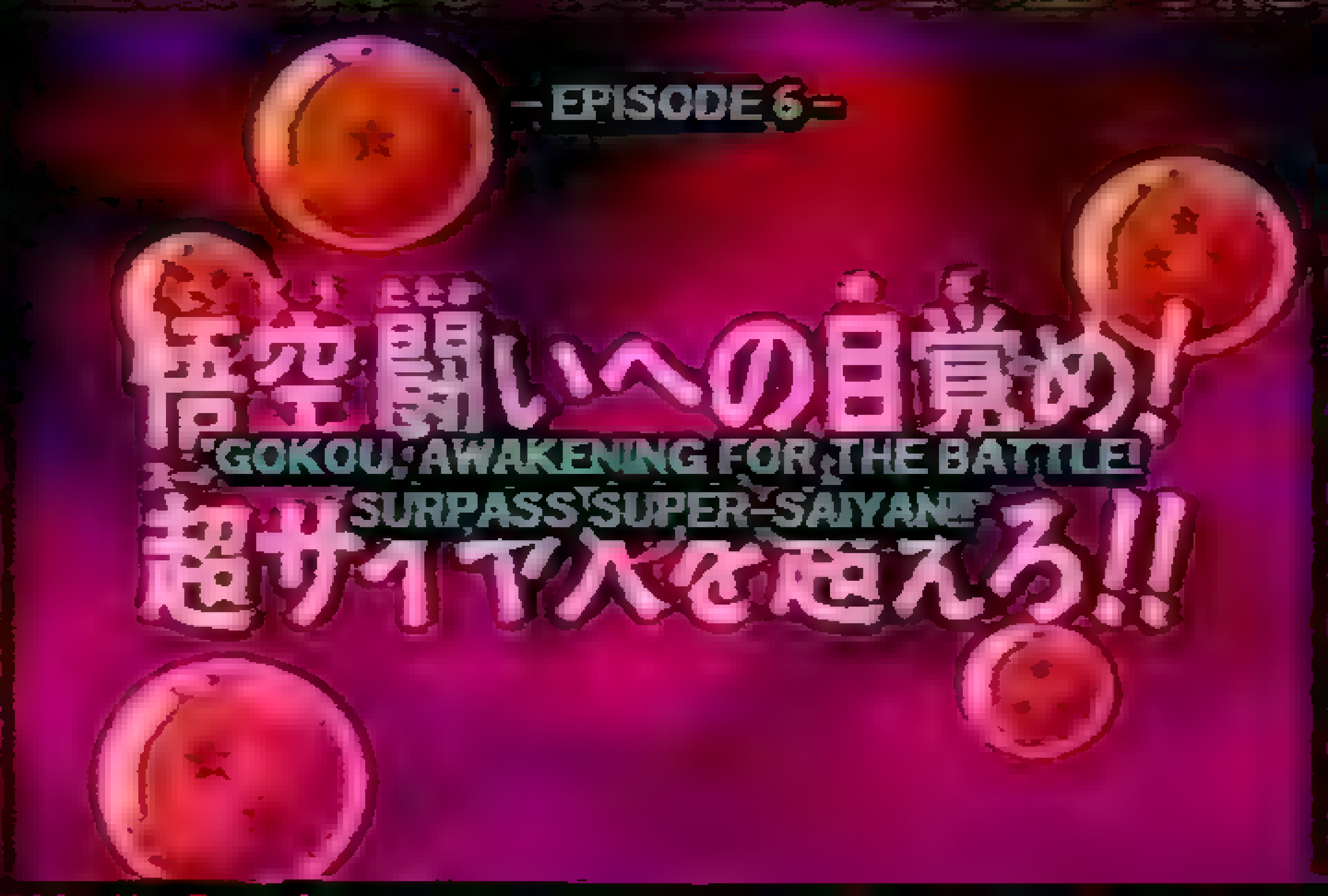




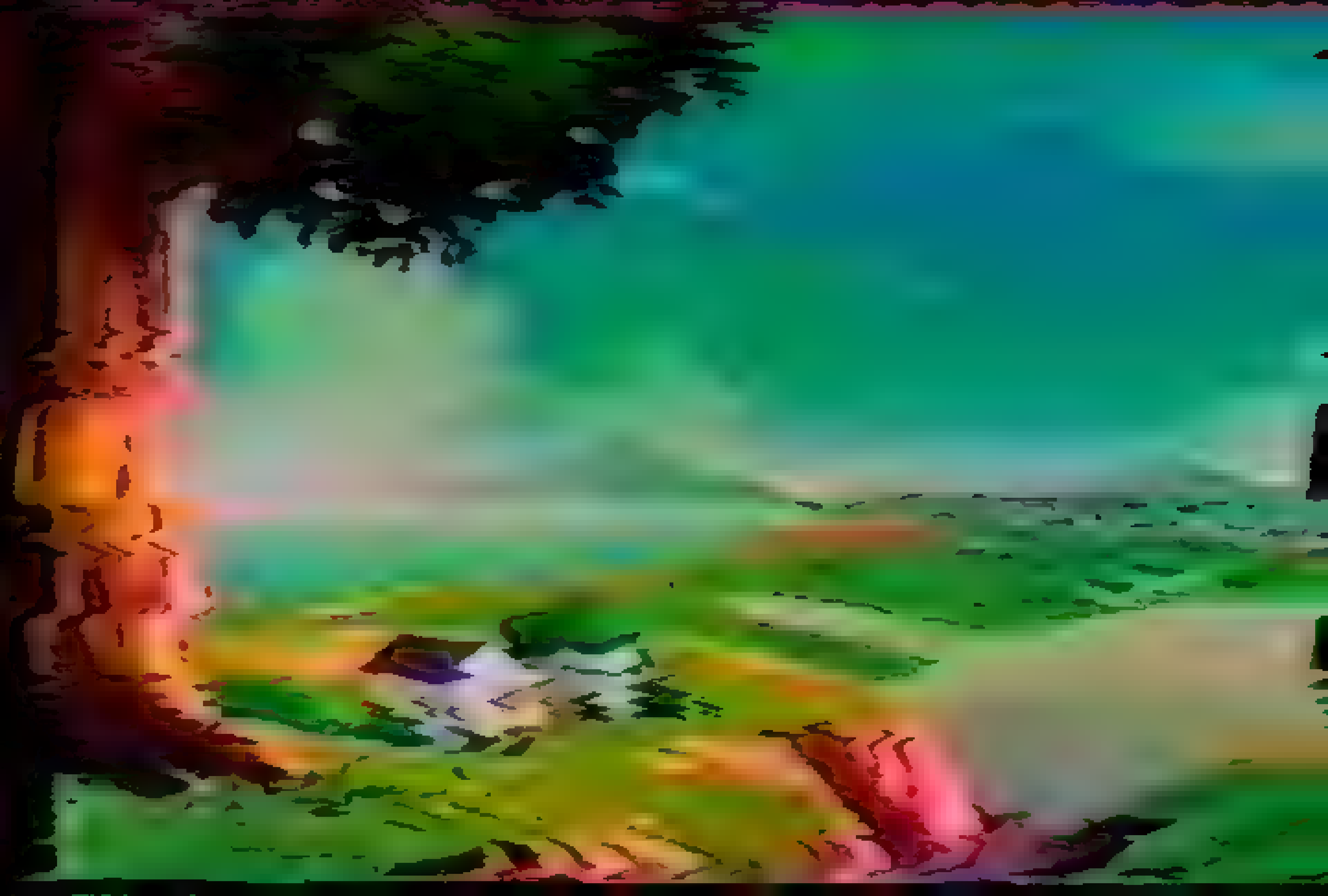


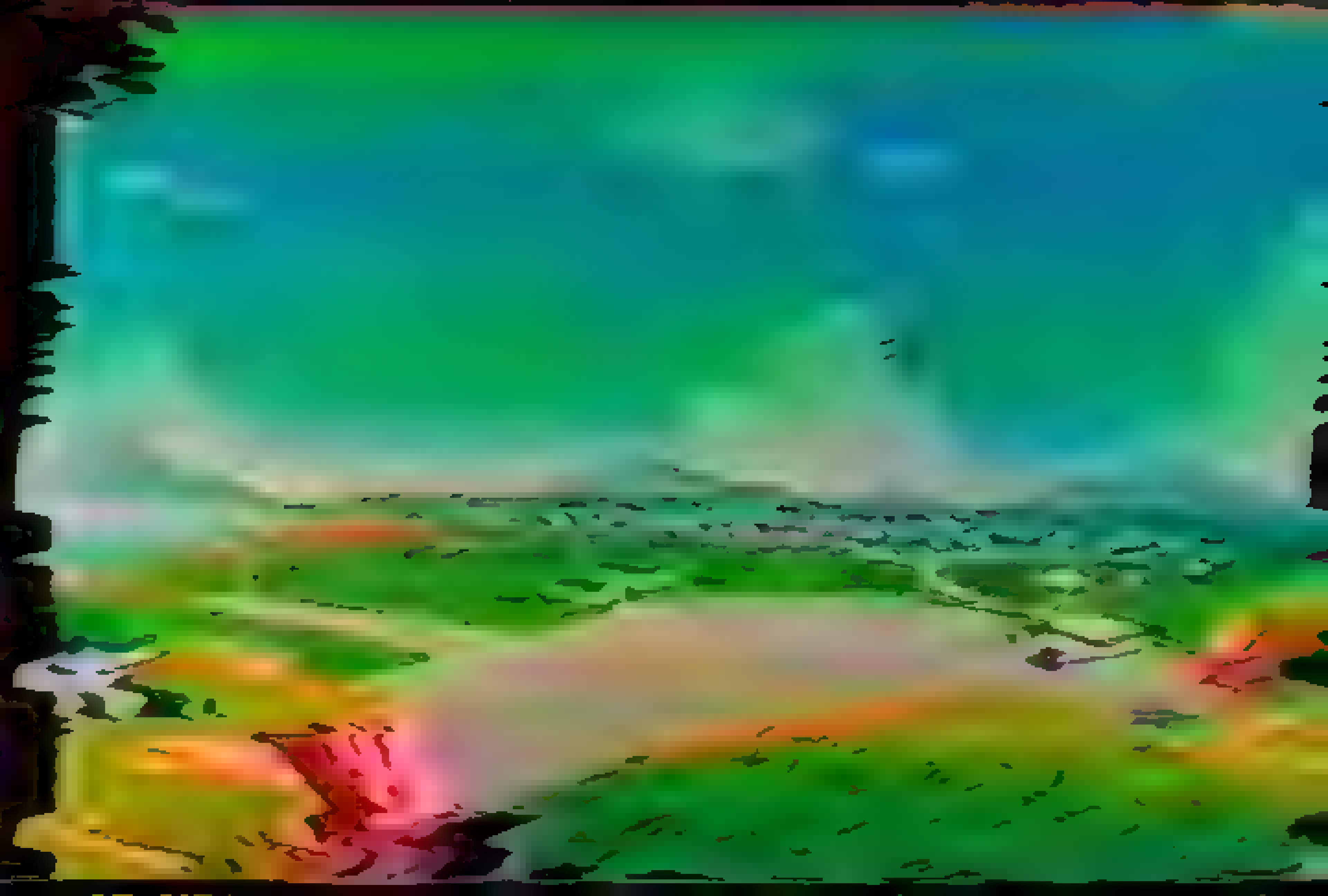

- EPISODE 6 -
闘いへの目覚め！
"GOKOU, AWAKENING FOR THE BATTLE!
SURPASS SUPER-SAIYAN!"
超サイヤ人を超えろ!!

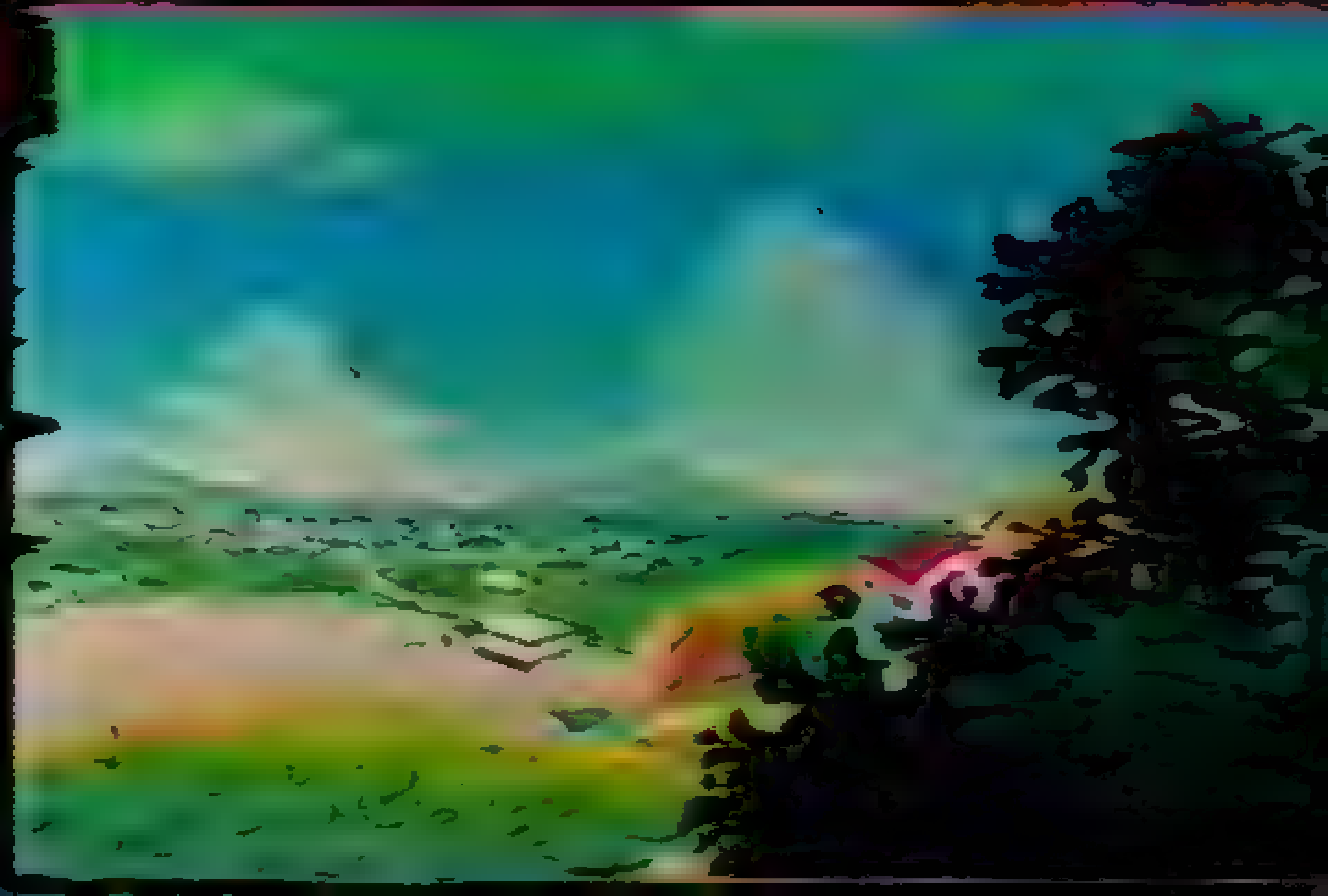

- EPISODE 6 -
悟空闘いへの目覚め!
"GOKOU, AWAKENING FOR THE BATTLE!
SURPASS SUPER-SAIYAN!"
超サイヤ人を超えろ!!

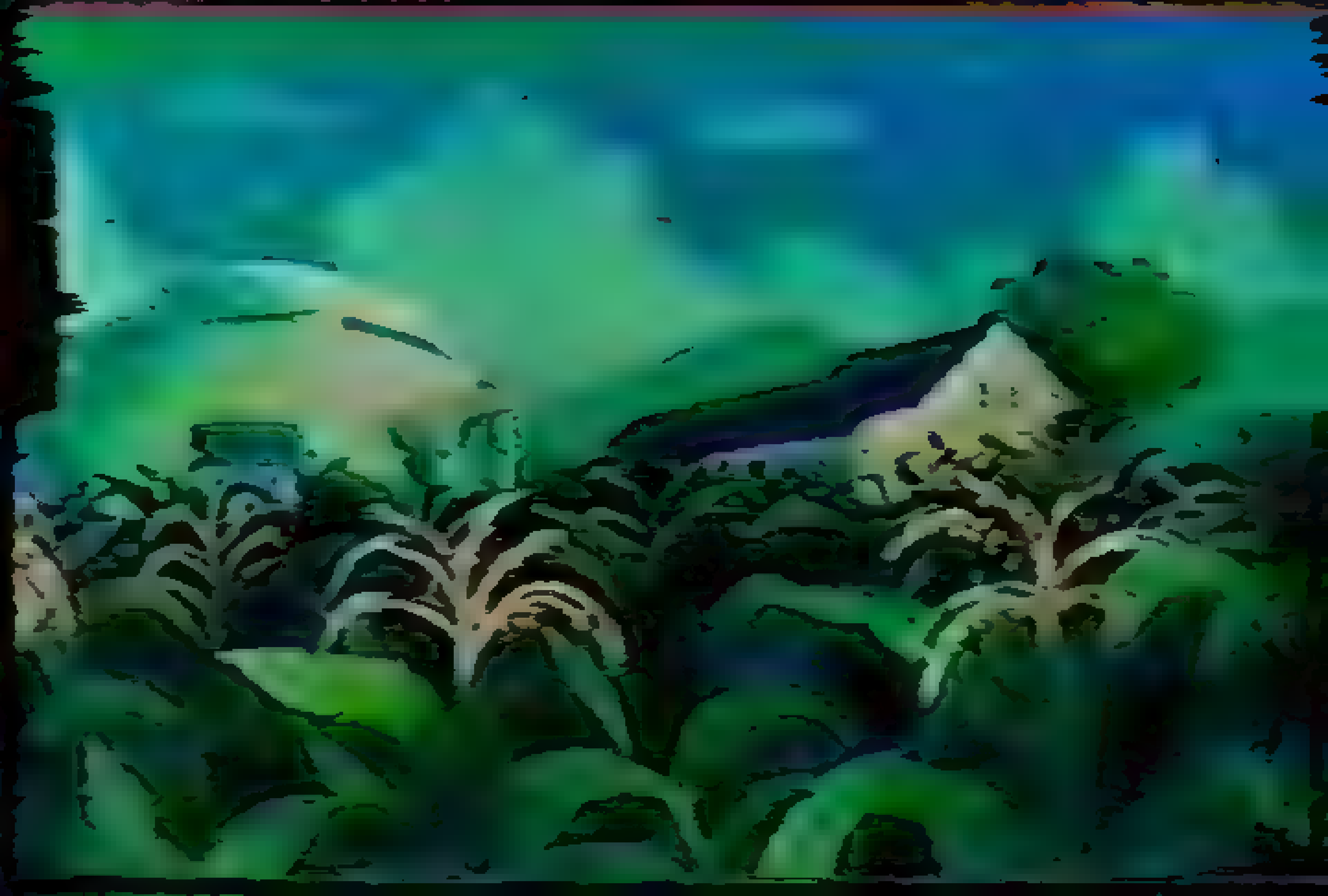

- EPISODE 6 -
悟空闘いへの目覚め!
"GOKOU, AWAKENING FOR THE BATTLE!
SURPASS SUPER-SAIYAN!"
超サイヤ人を超える!!

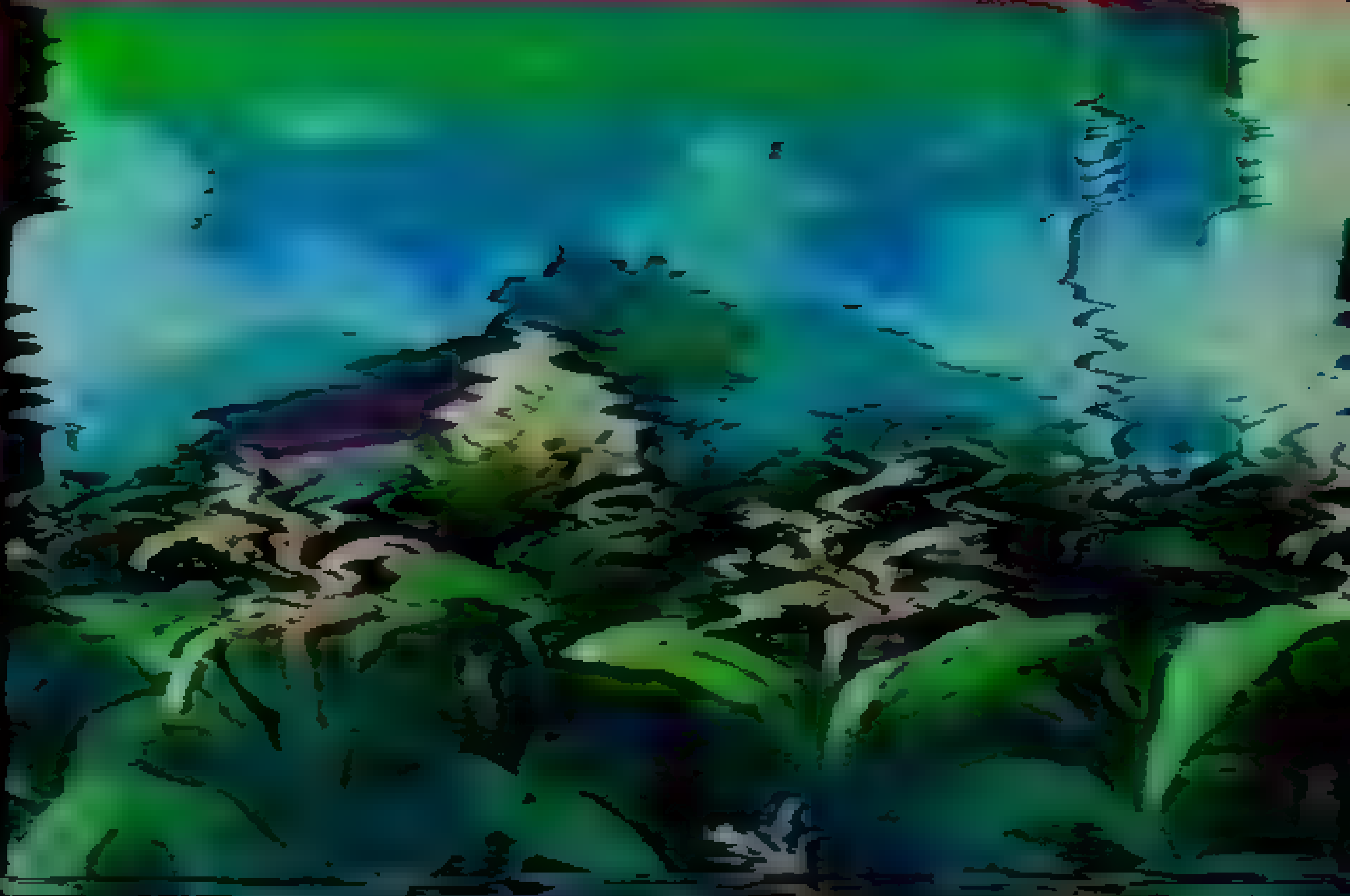

悟空闘いへの目覚め!
超サイヤ人を超えろ!!

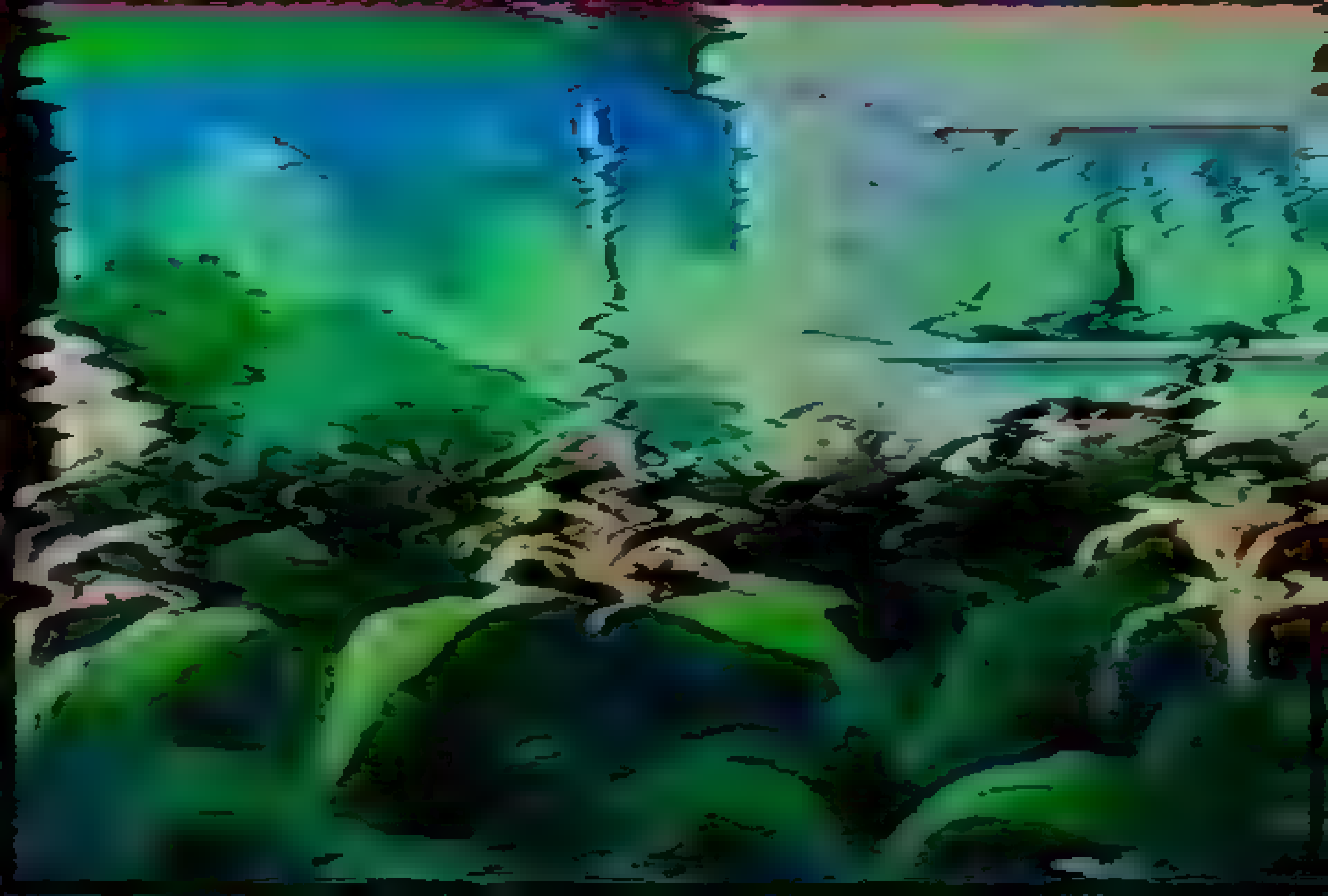


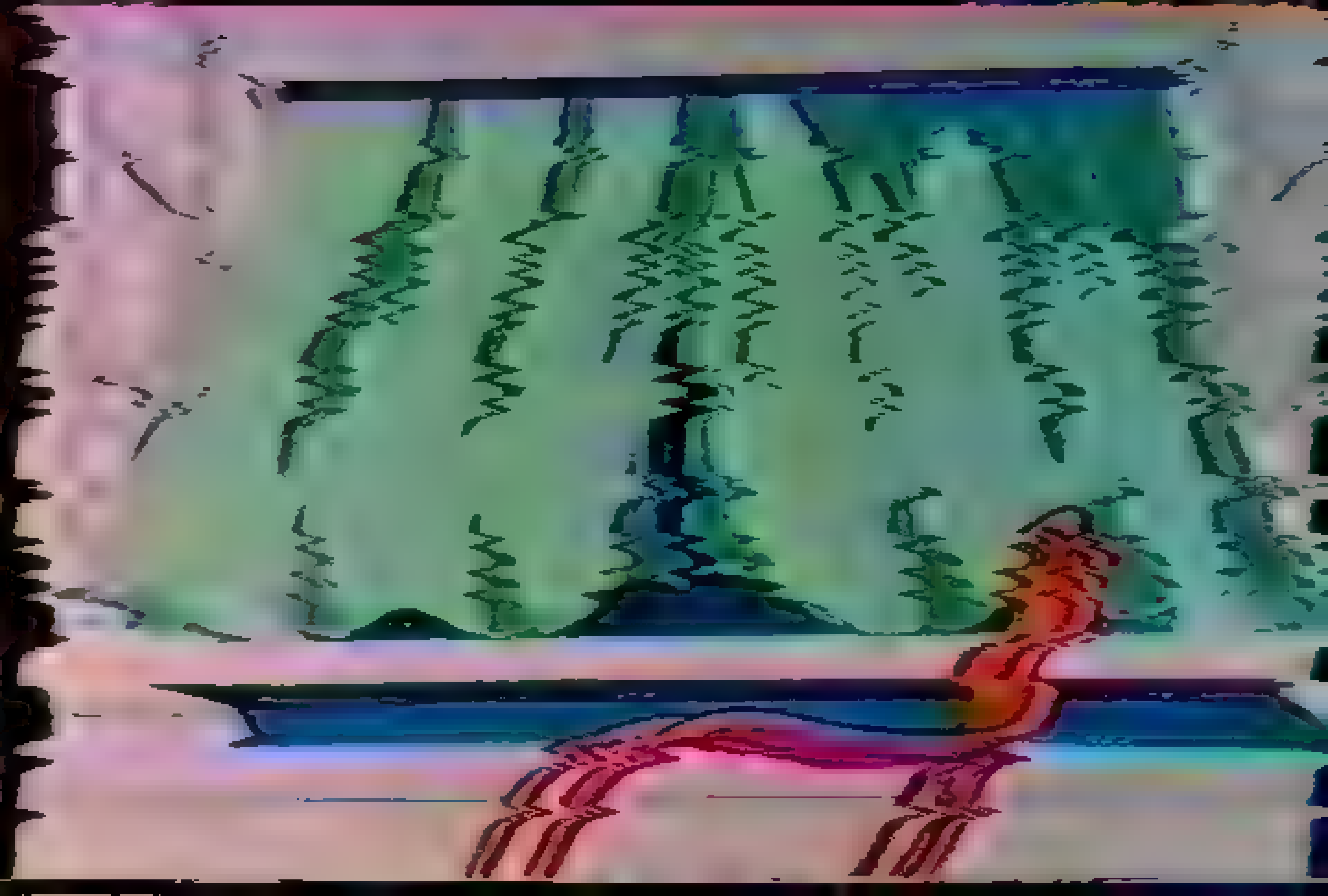




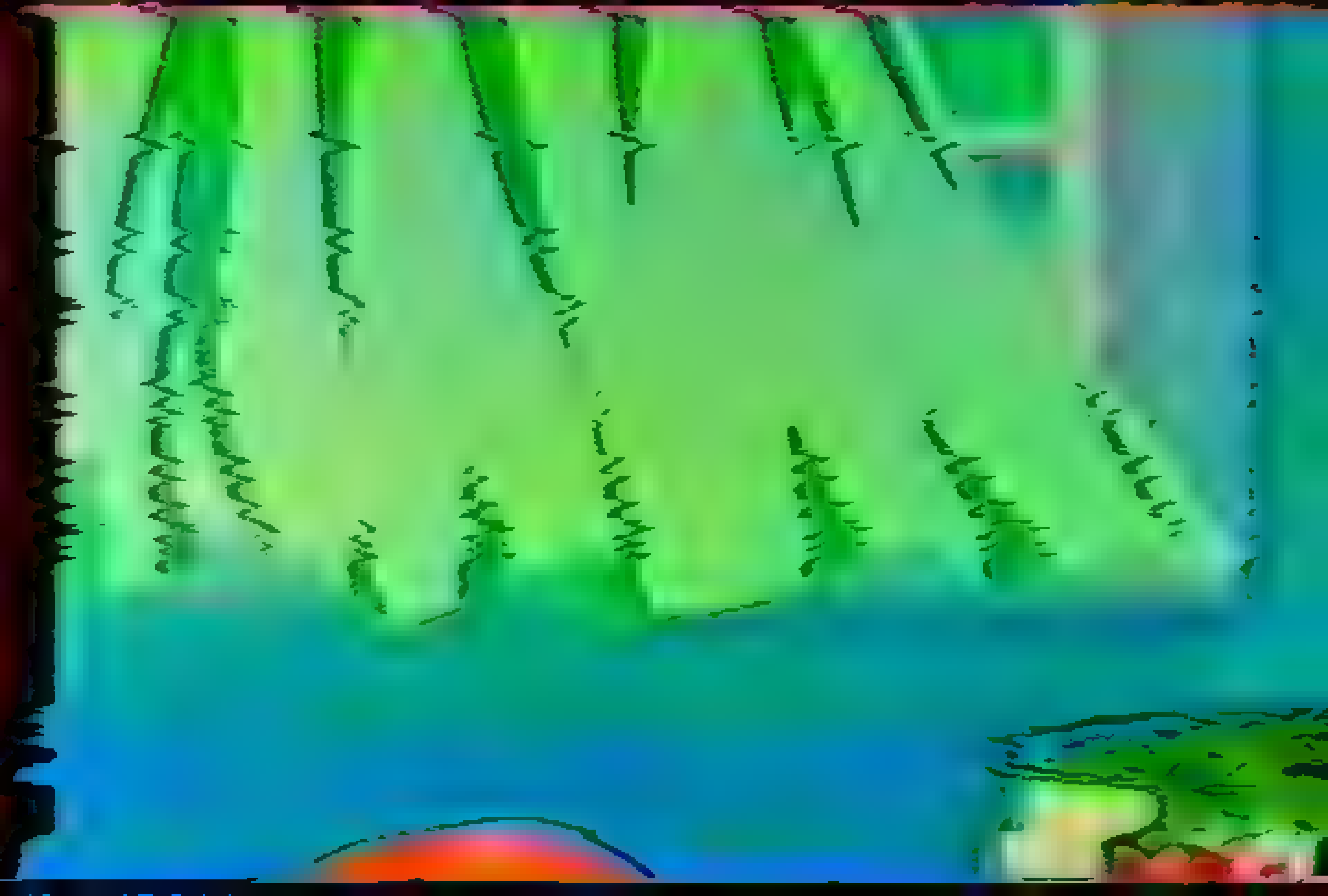


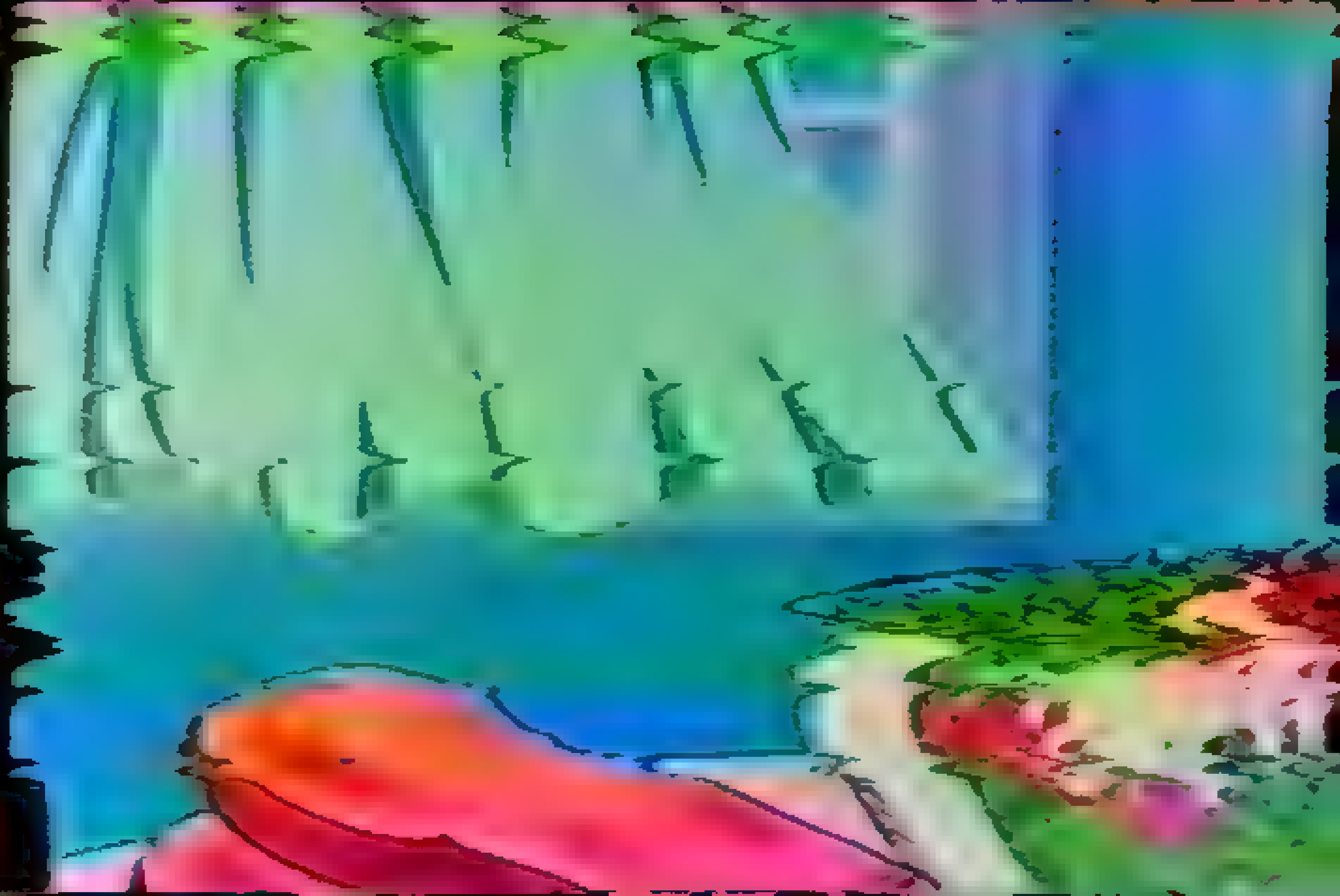










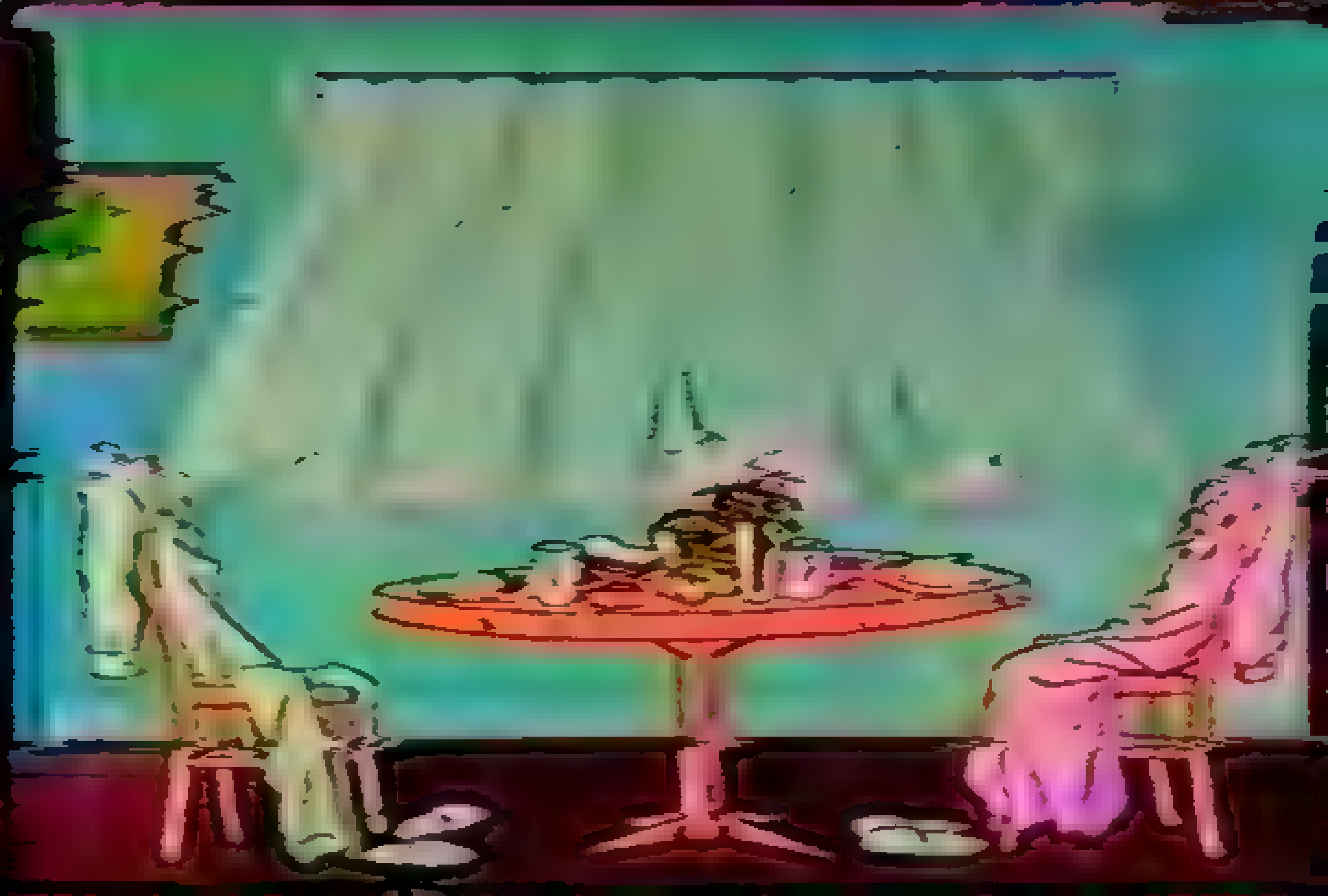


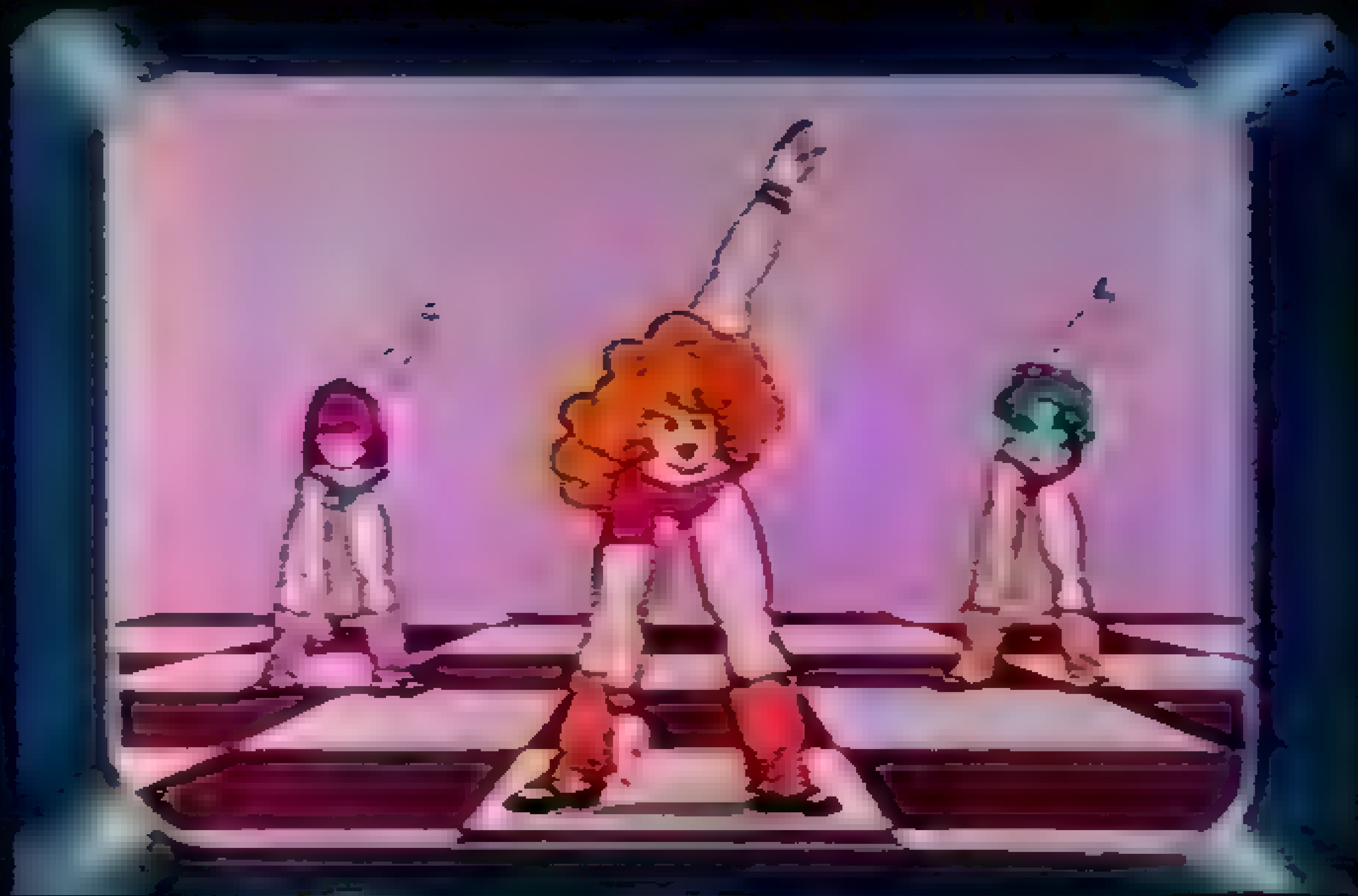


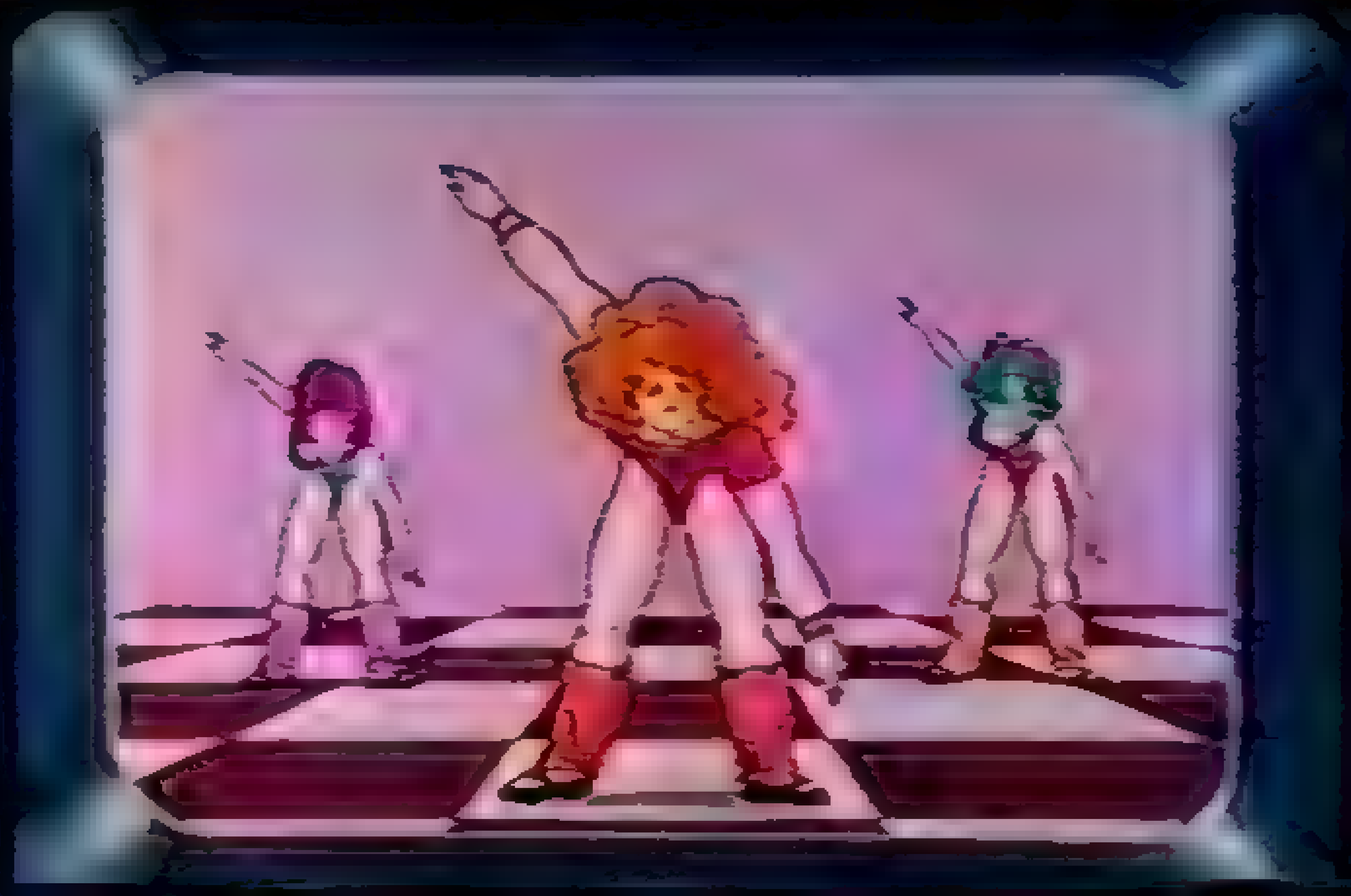


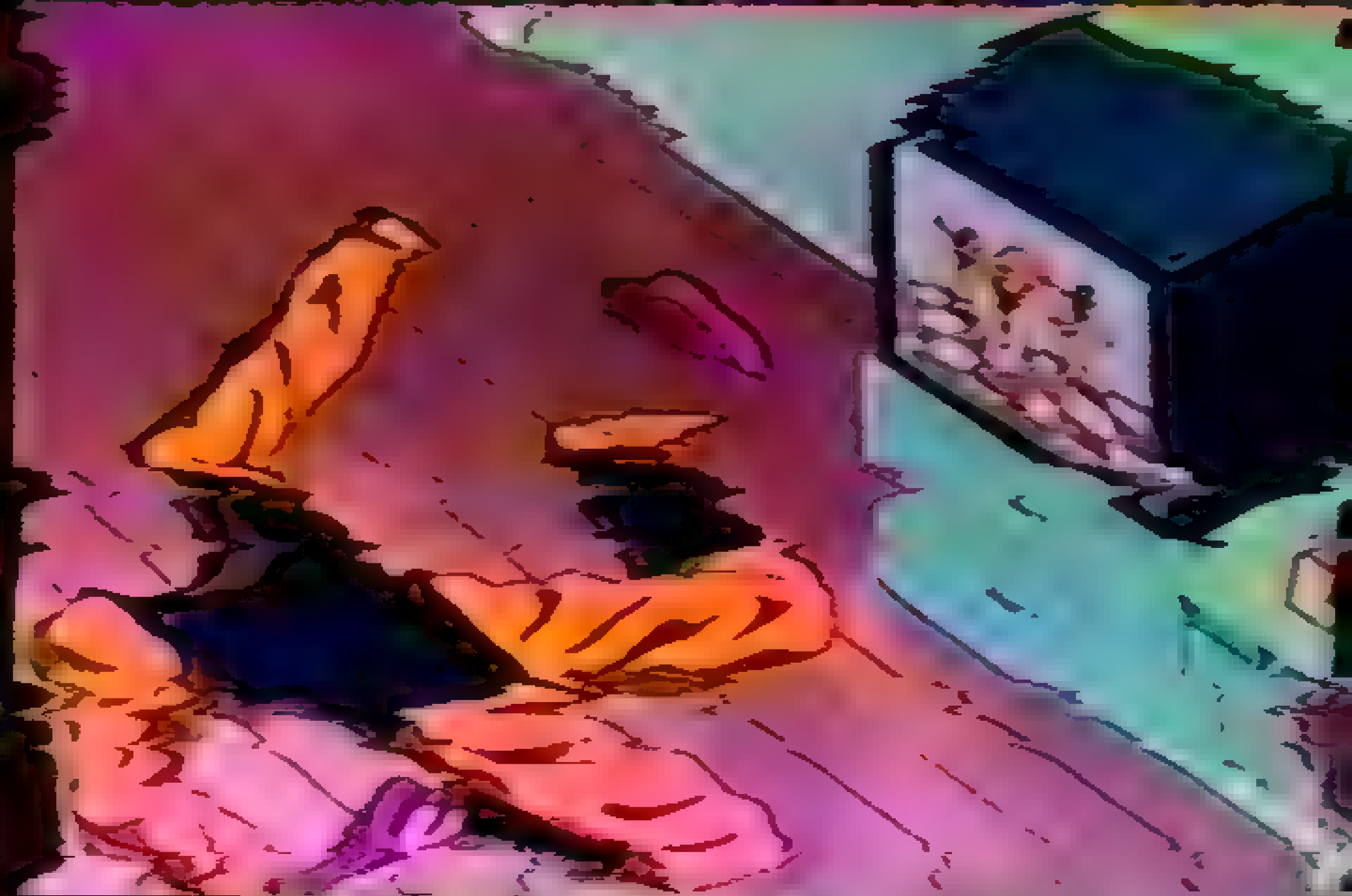




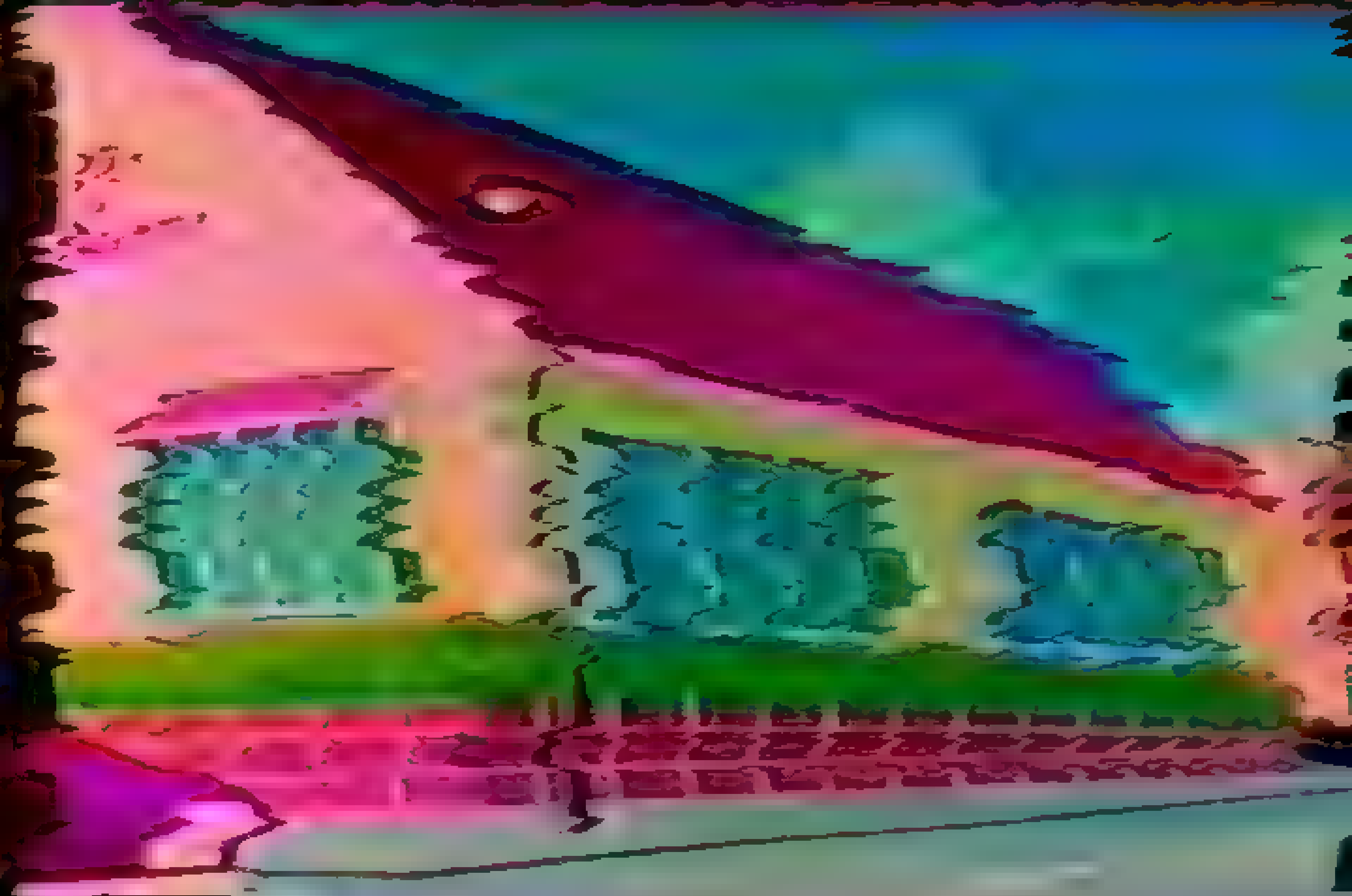














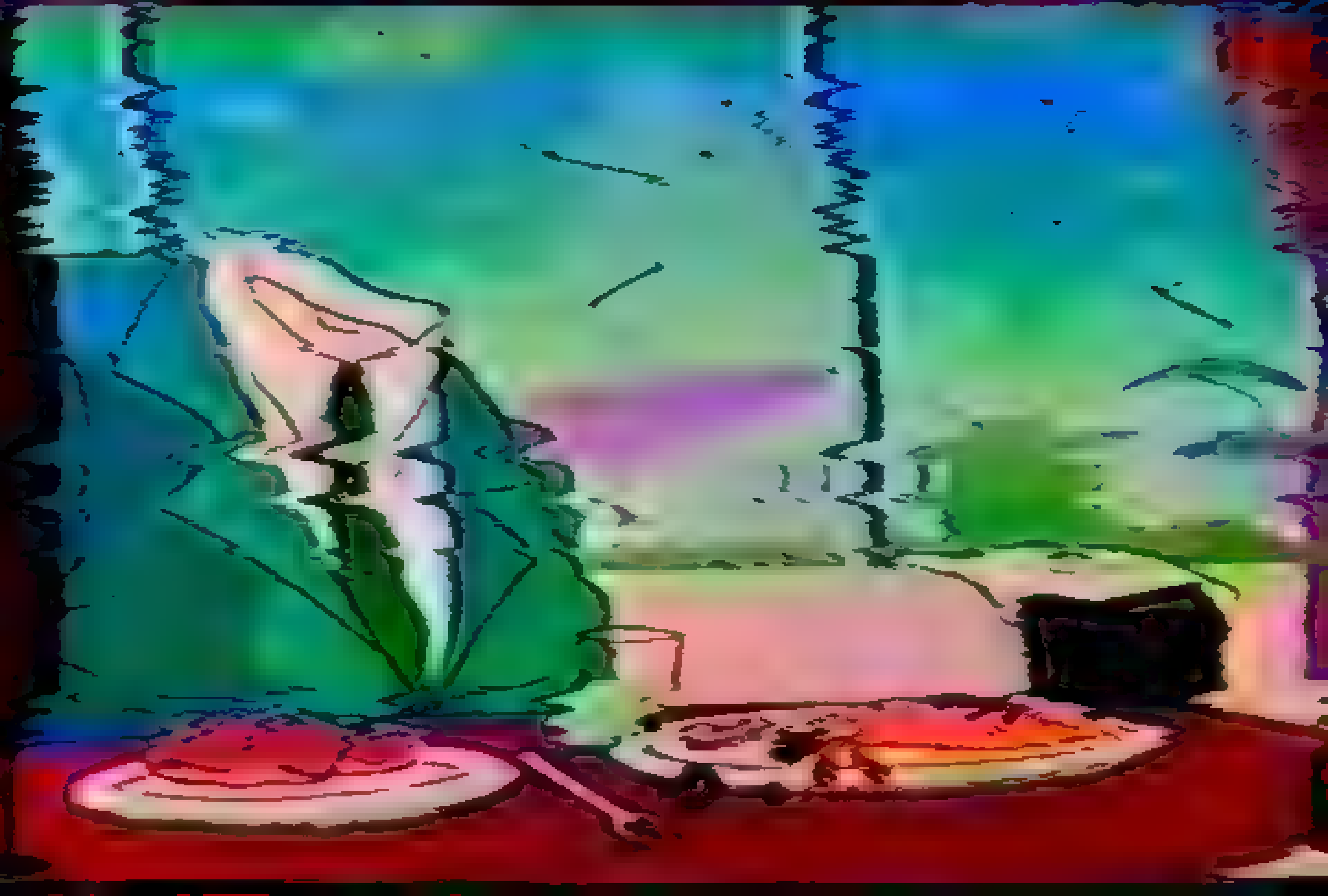




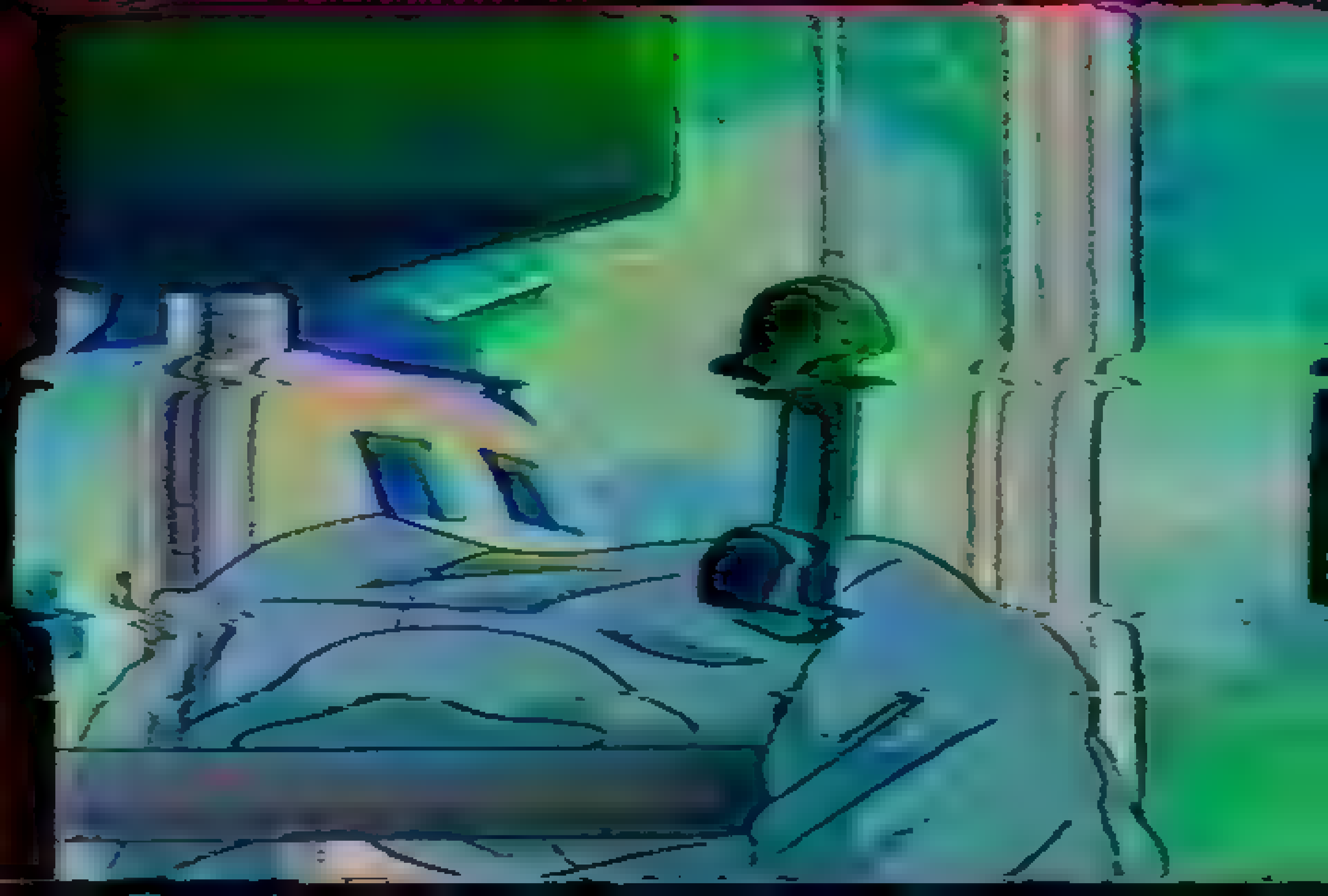










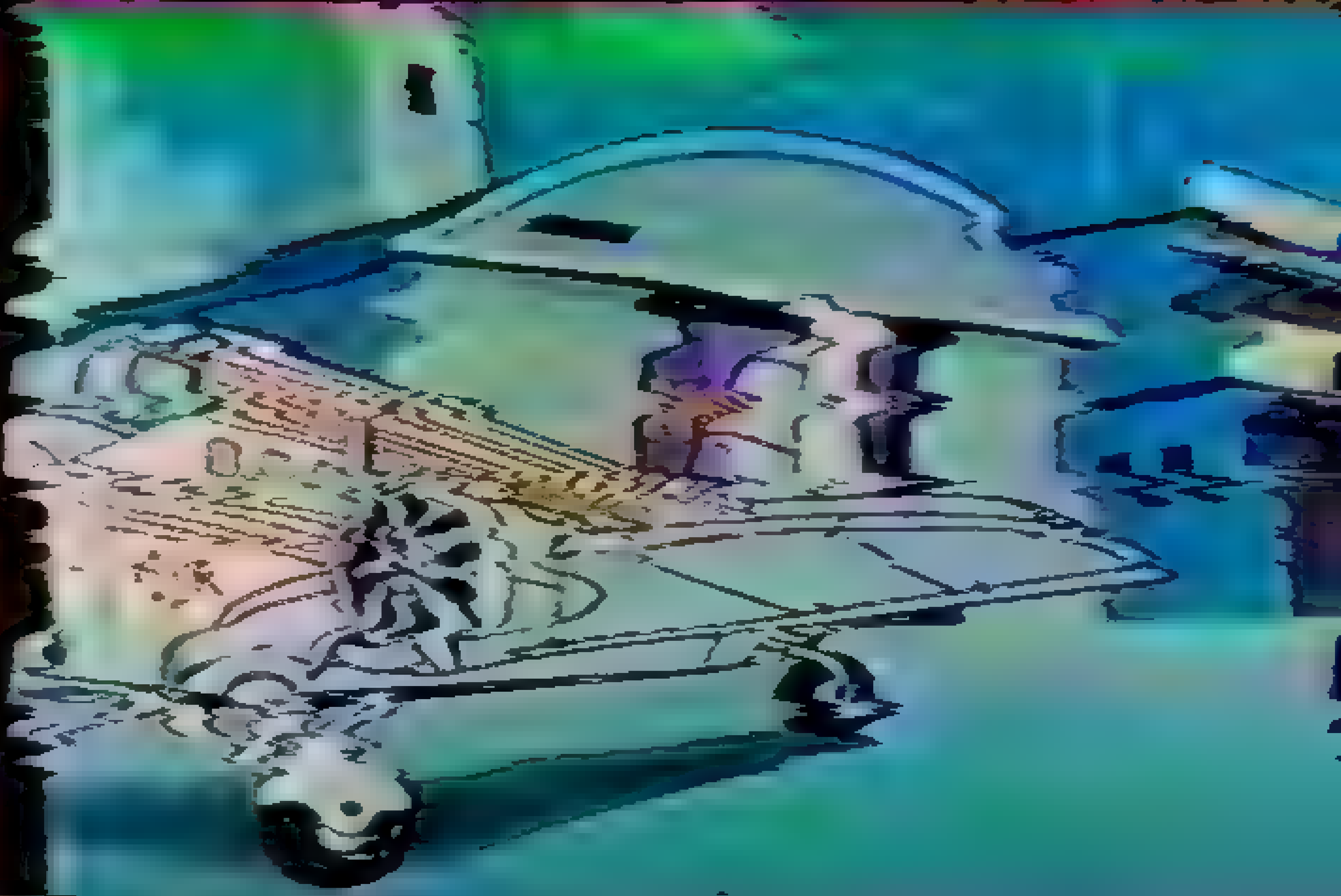






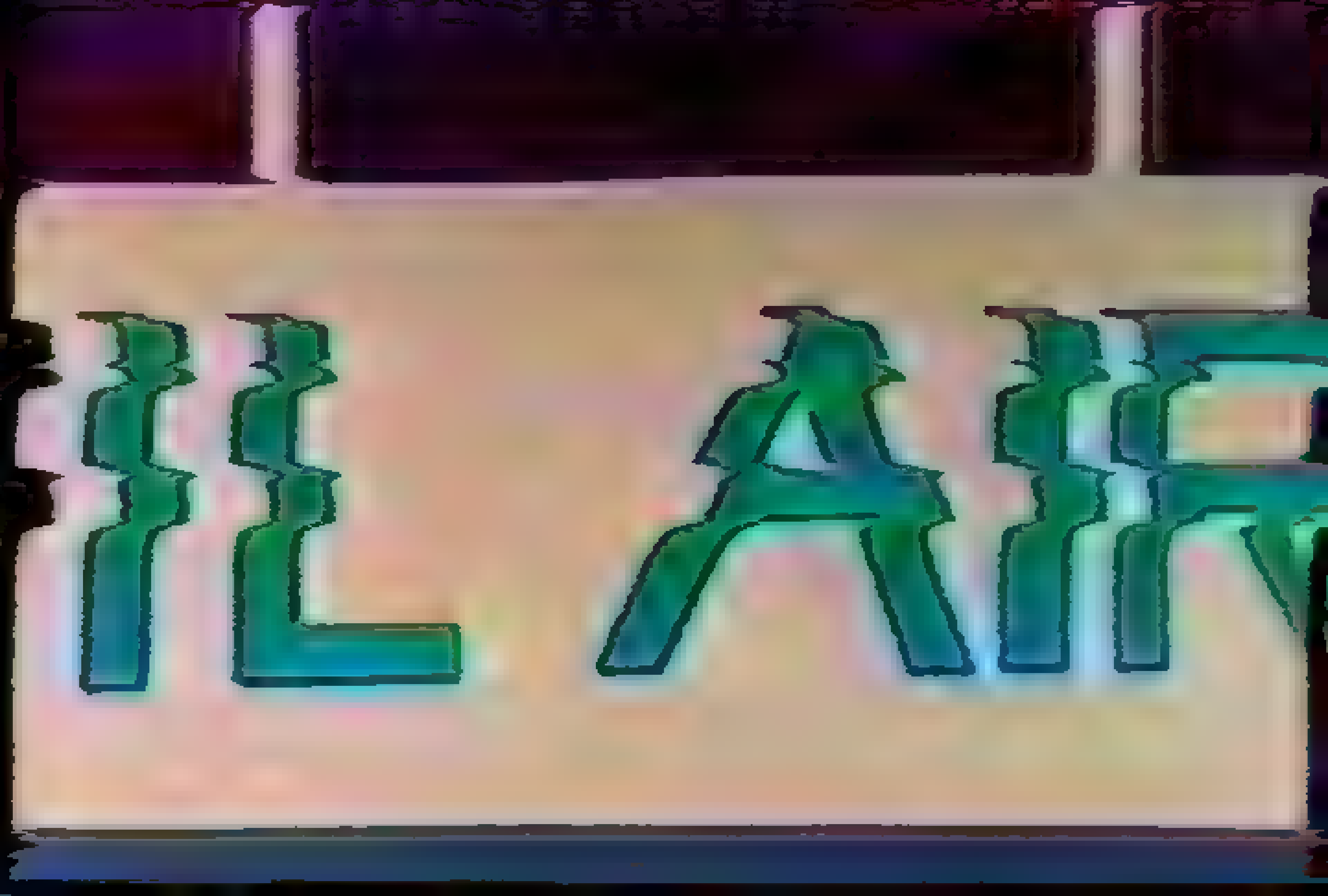




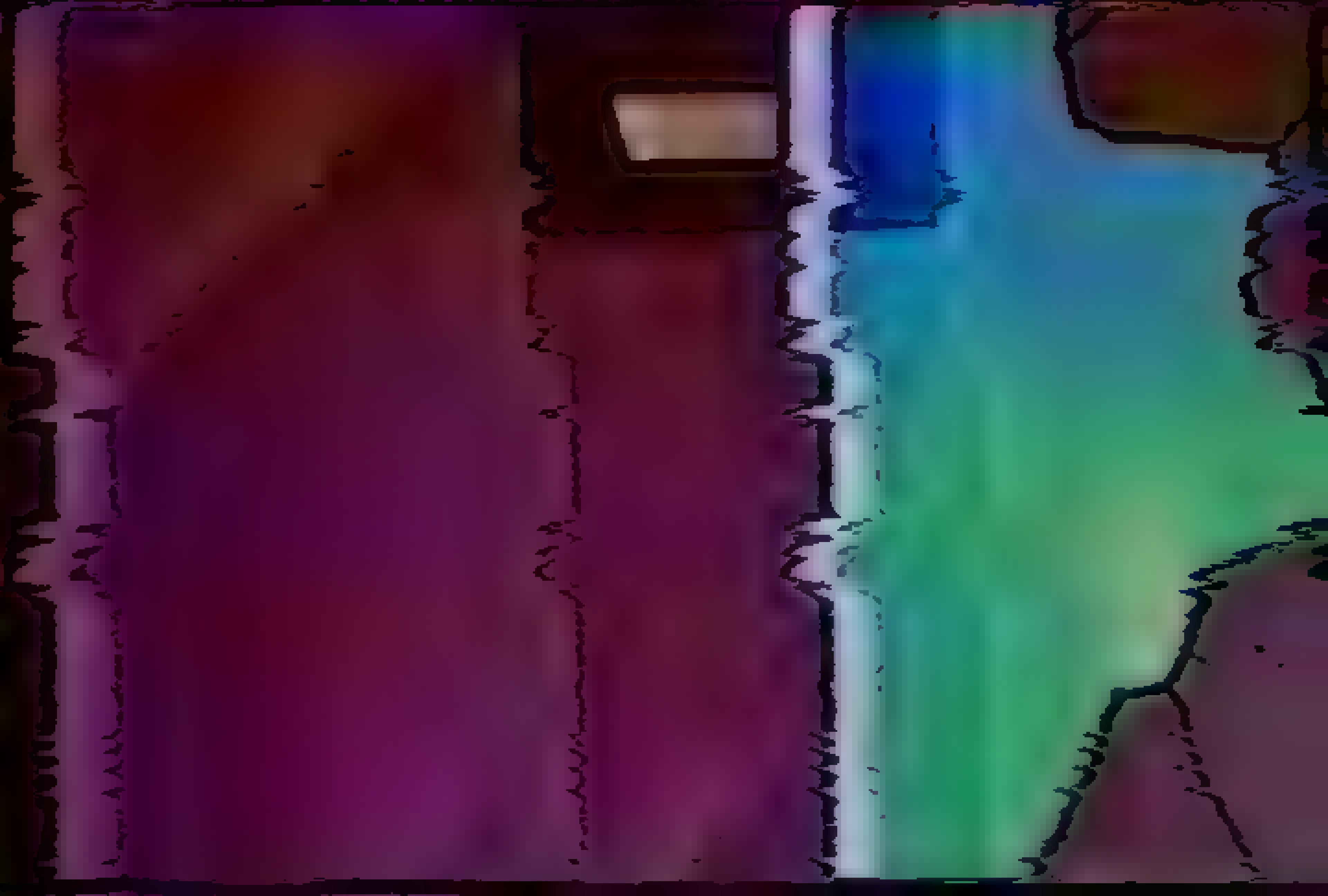


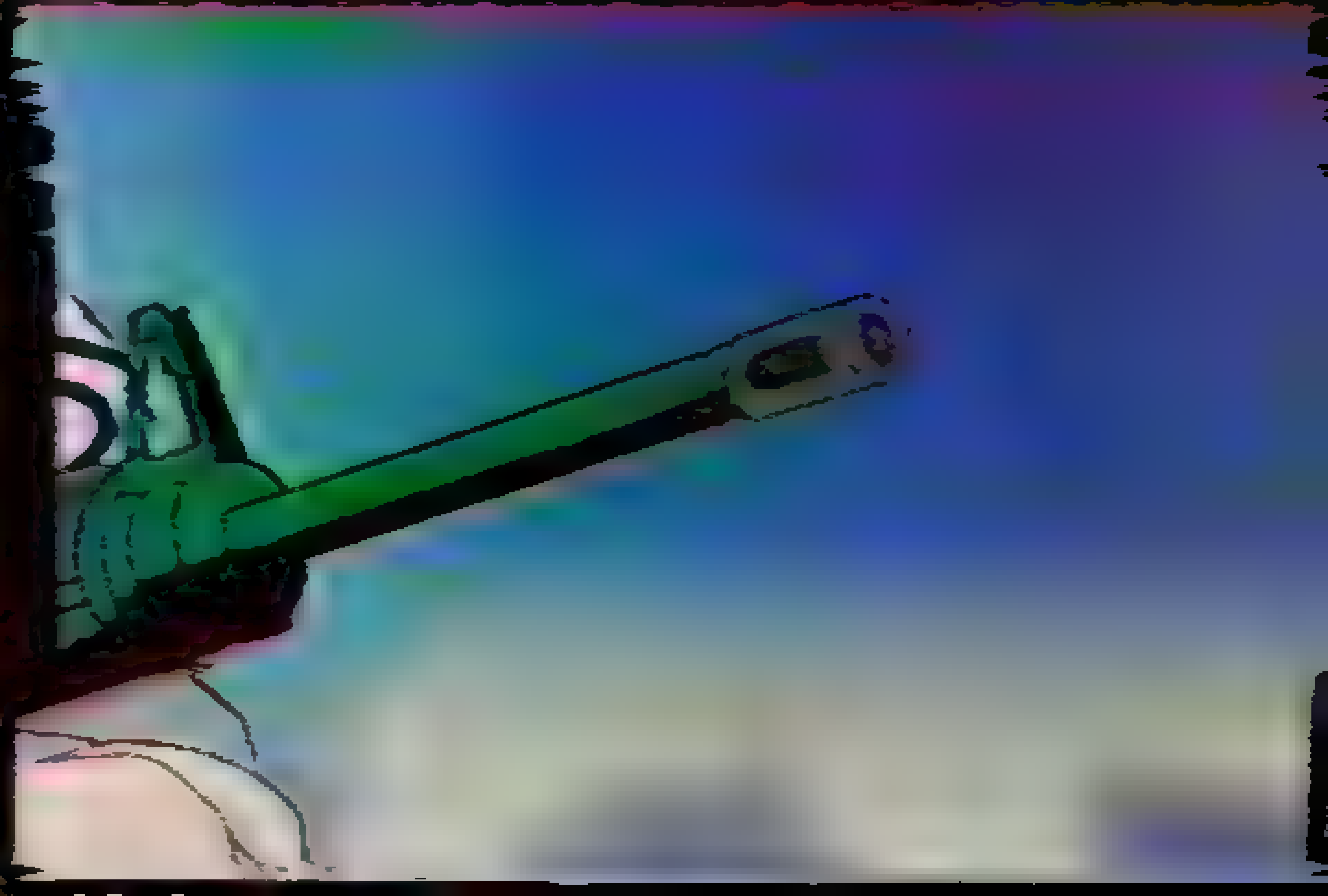



BASIL


IL AI

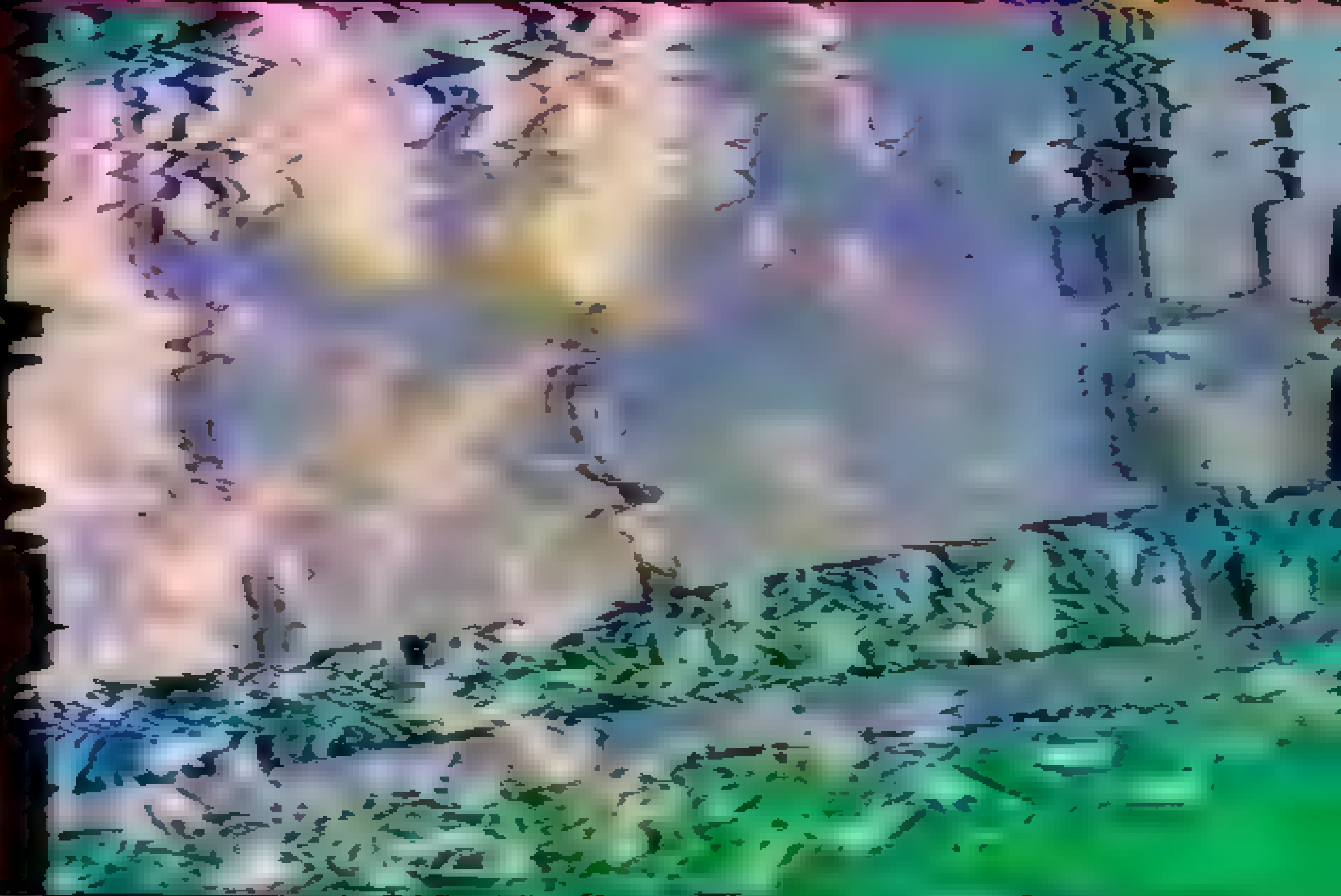

IRPOR



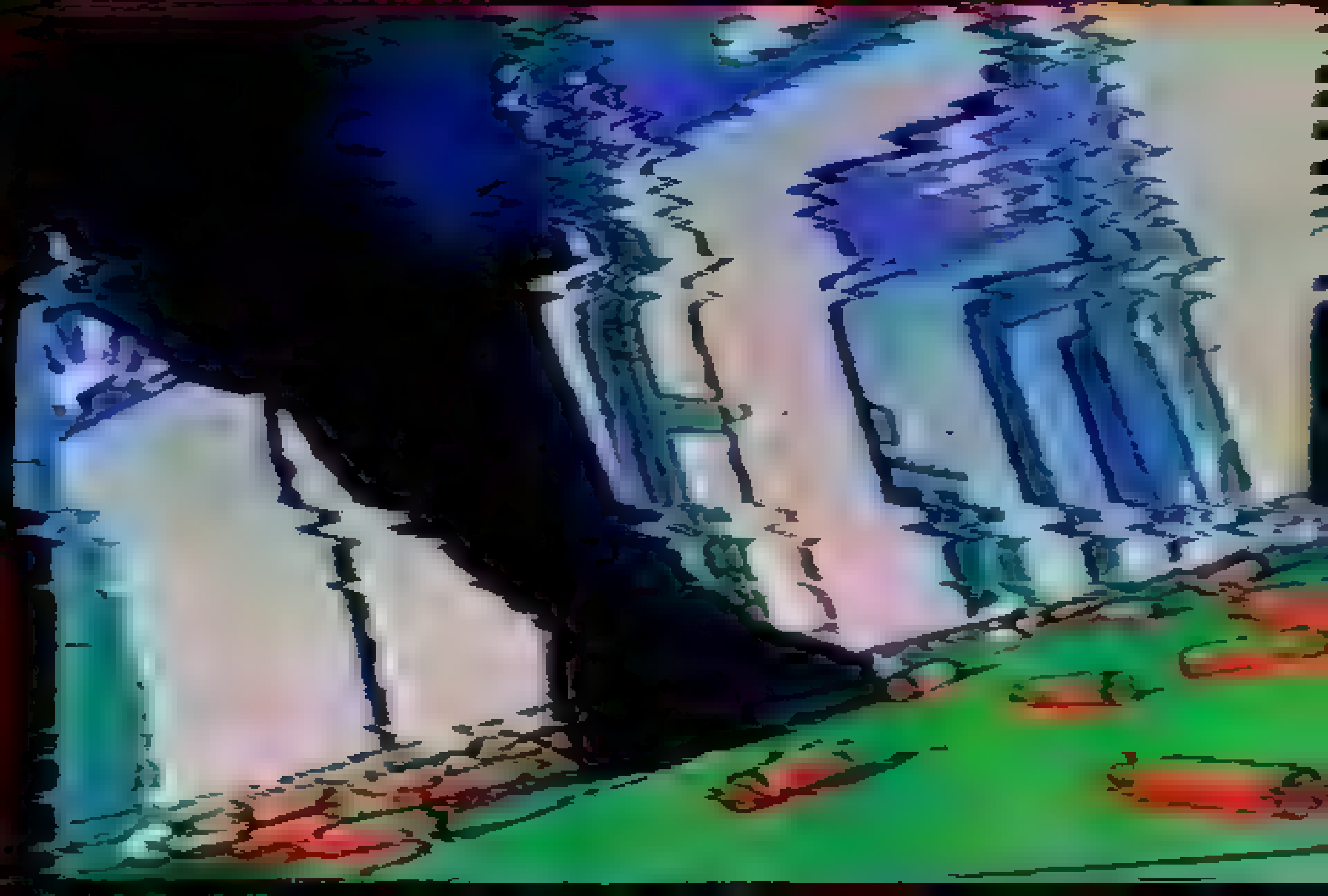


















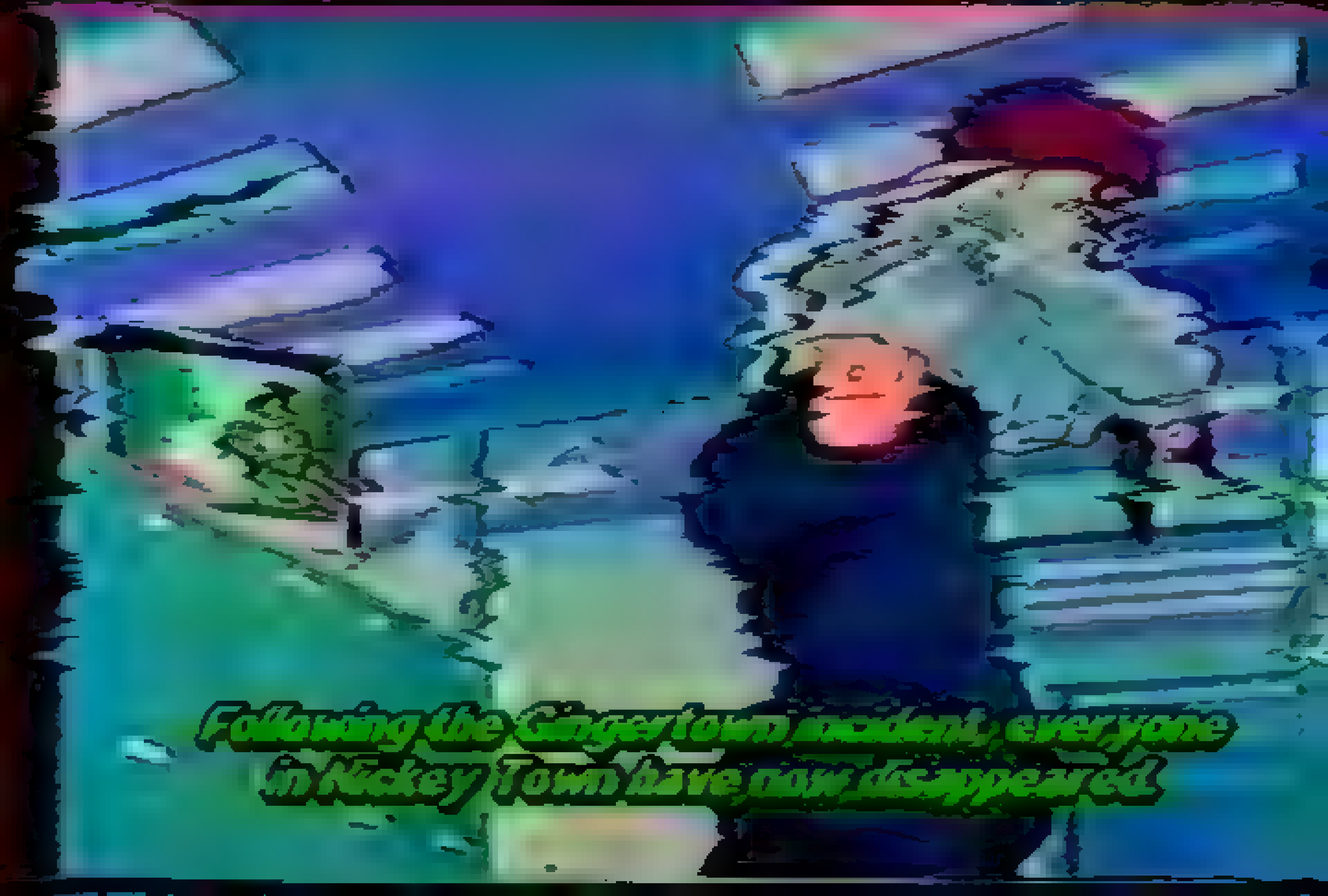

We bring you a special report



from our correspondant.




Following the Gingertown incident, everyone
in Nickey Town have now disappeared.


Following the Ginger town incident, everyone
in Nickey Town have now disappeared





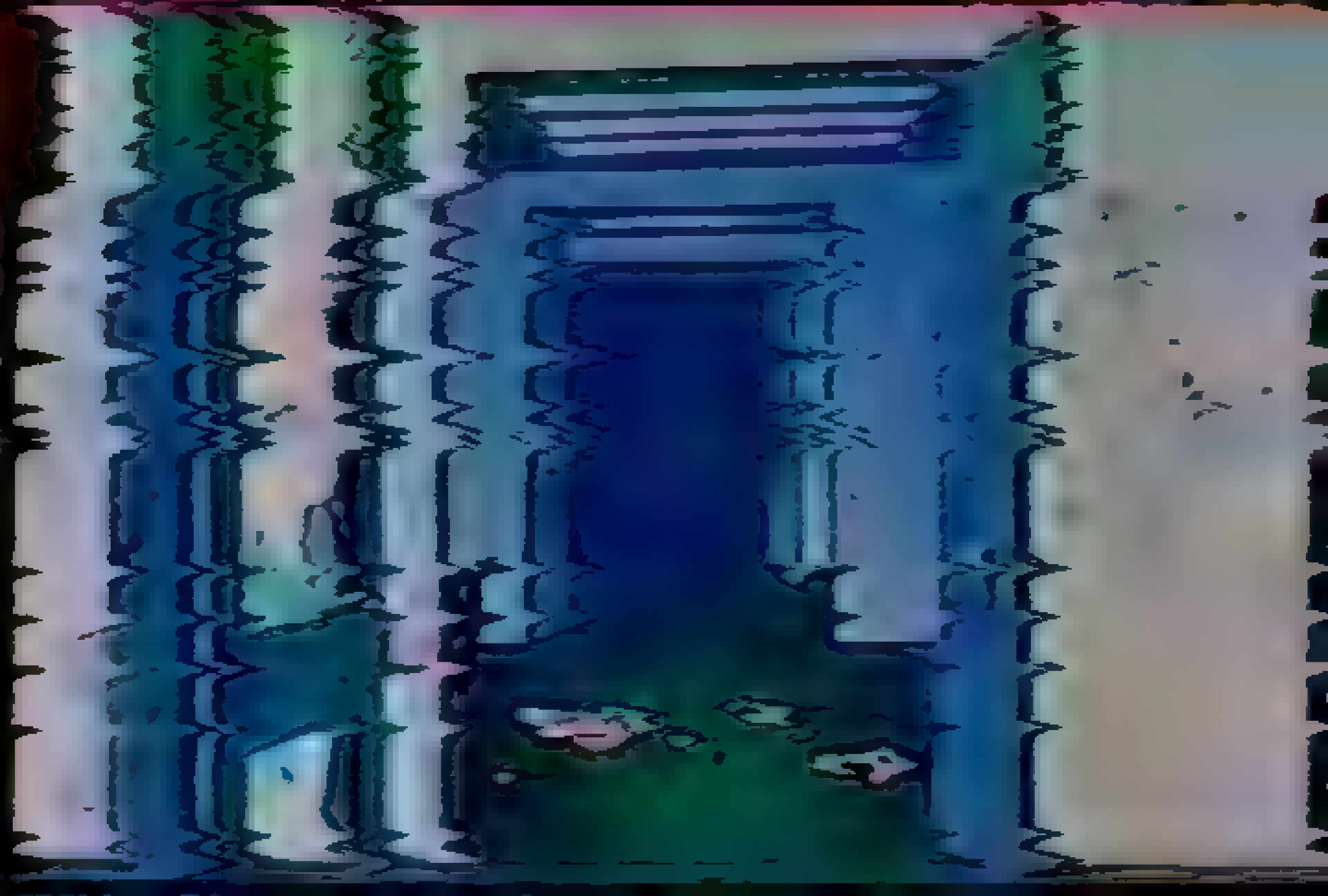

We can only think of him as
being the prime suspect.




destroyed West City's army and

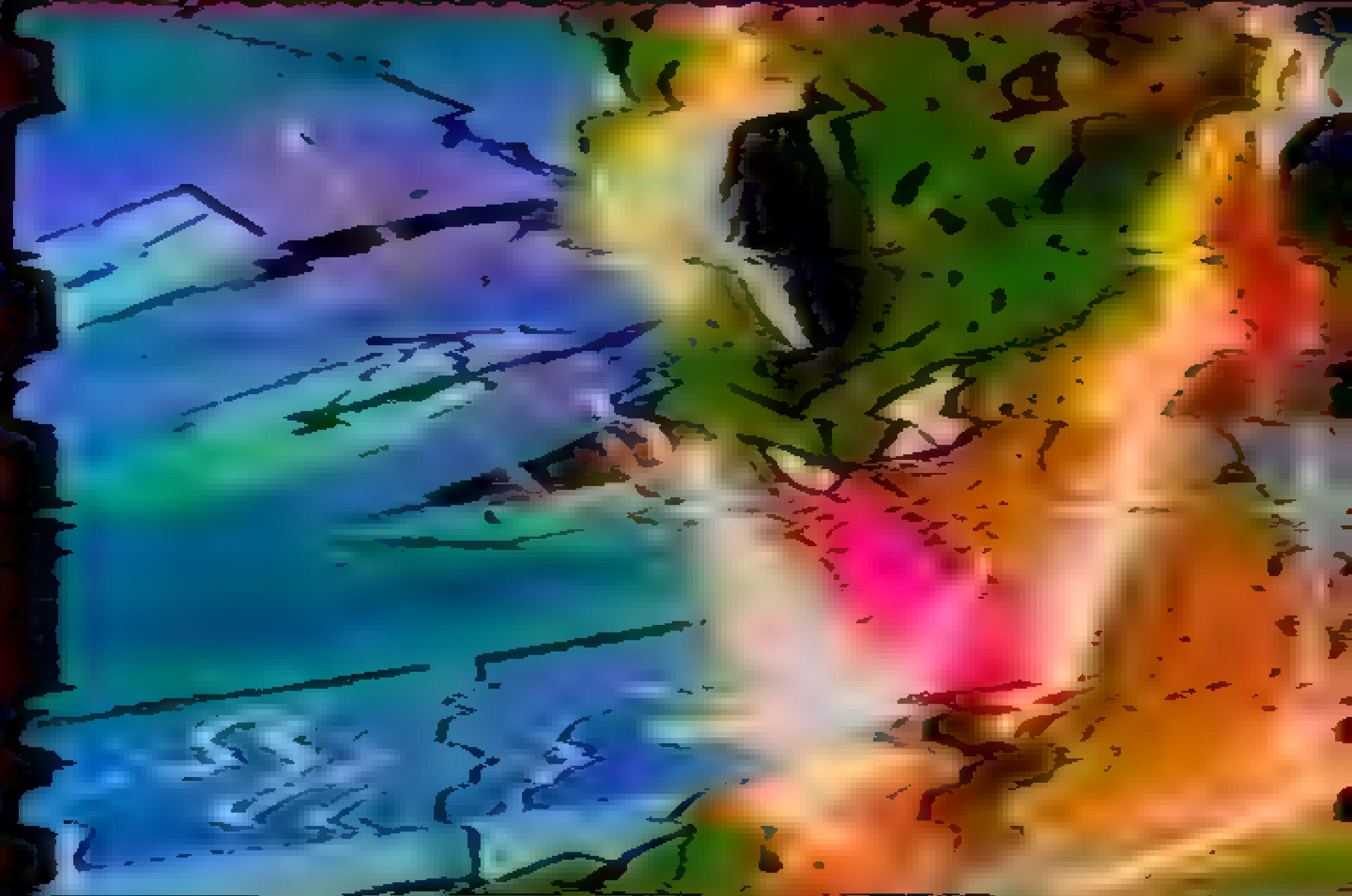


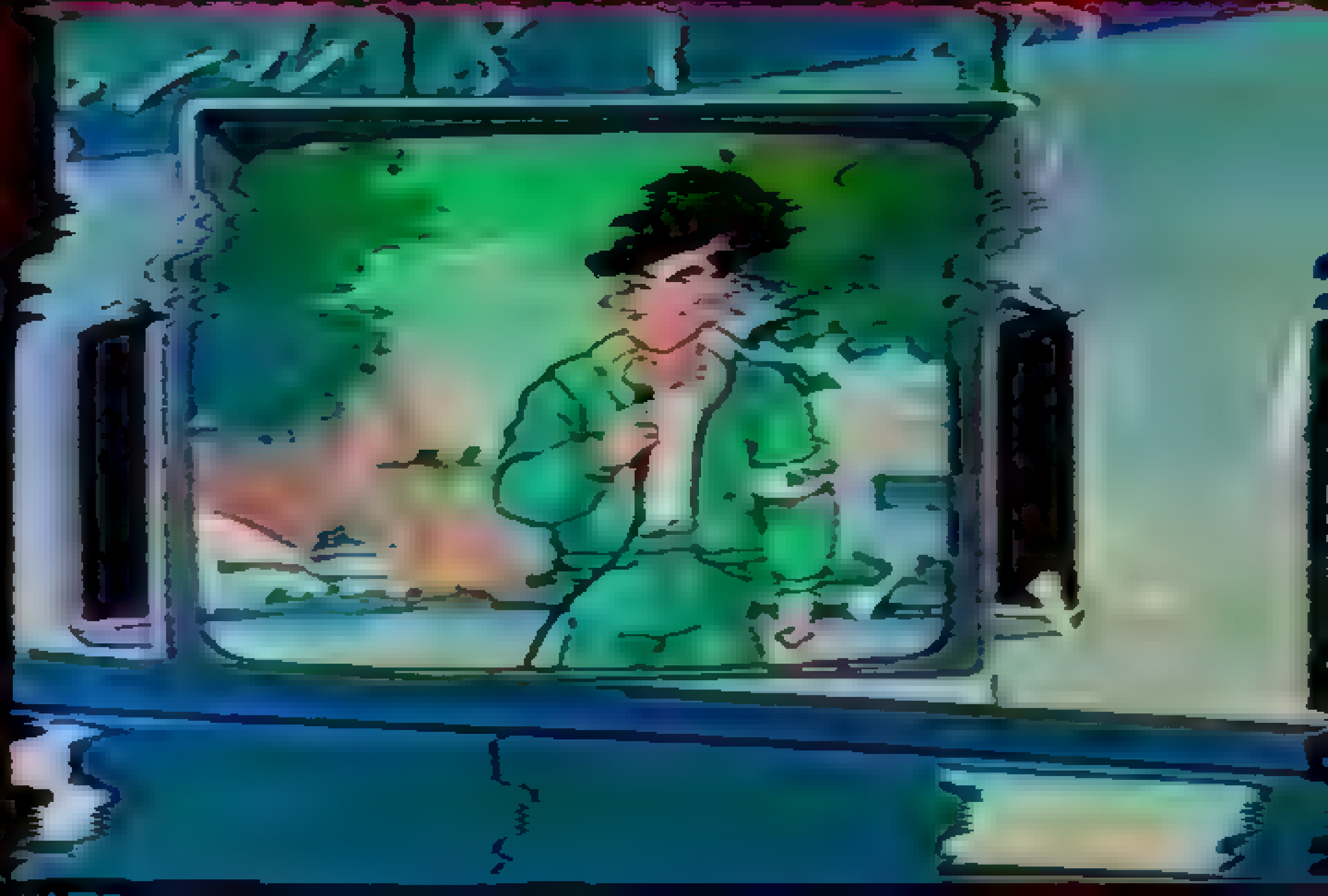

This devilish monster has already destroyed West City's army and turned the place into a ghost town.

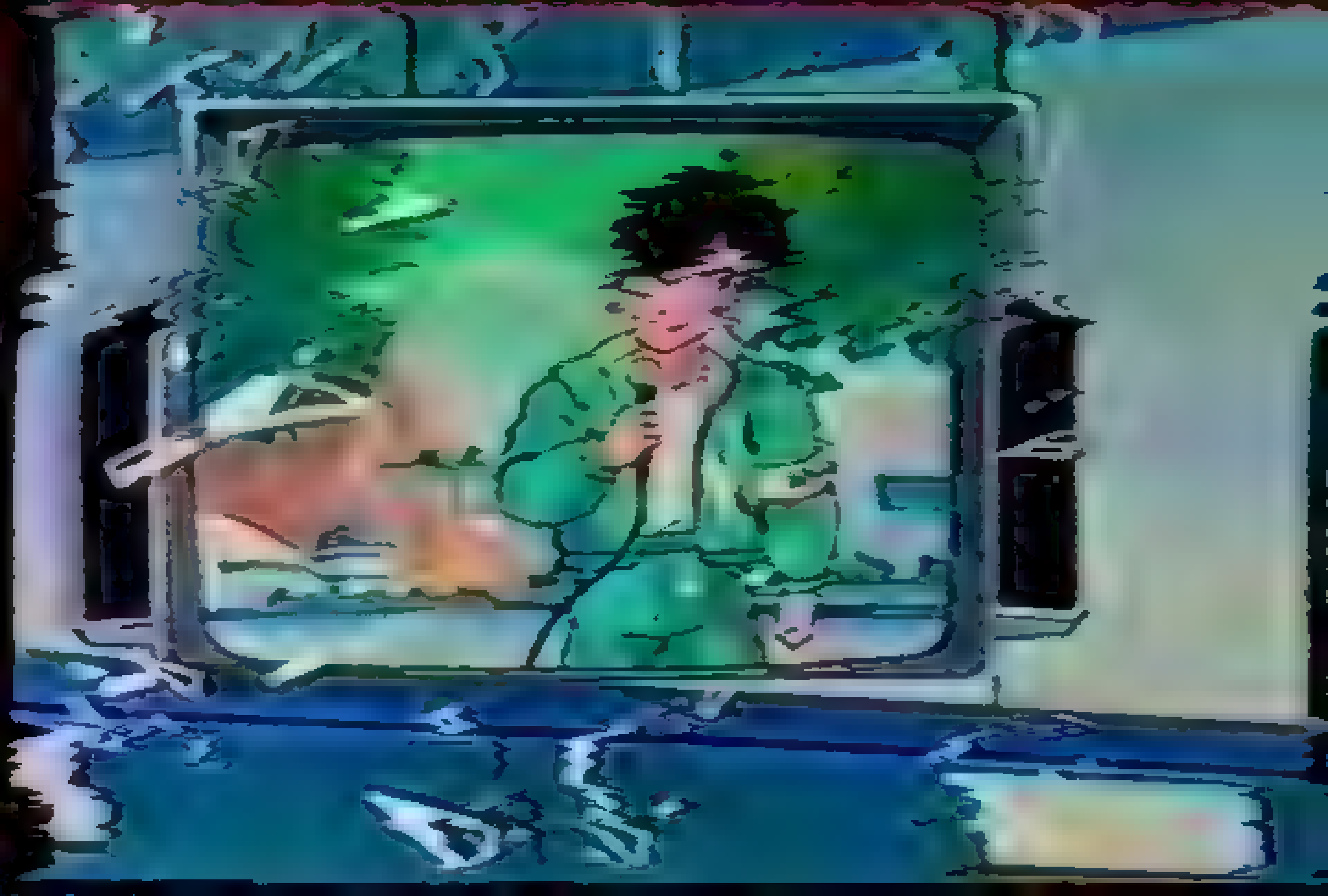




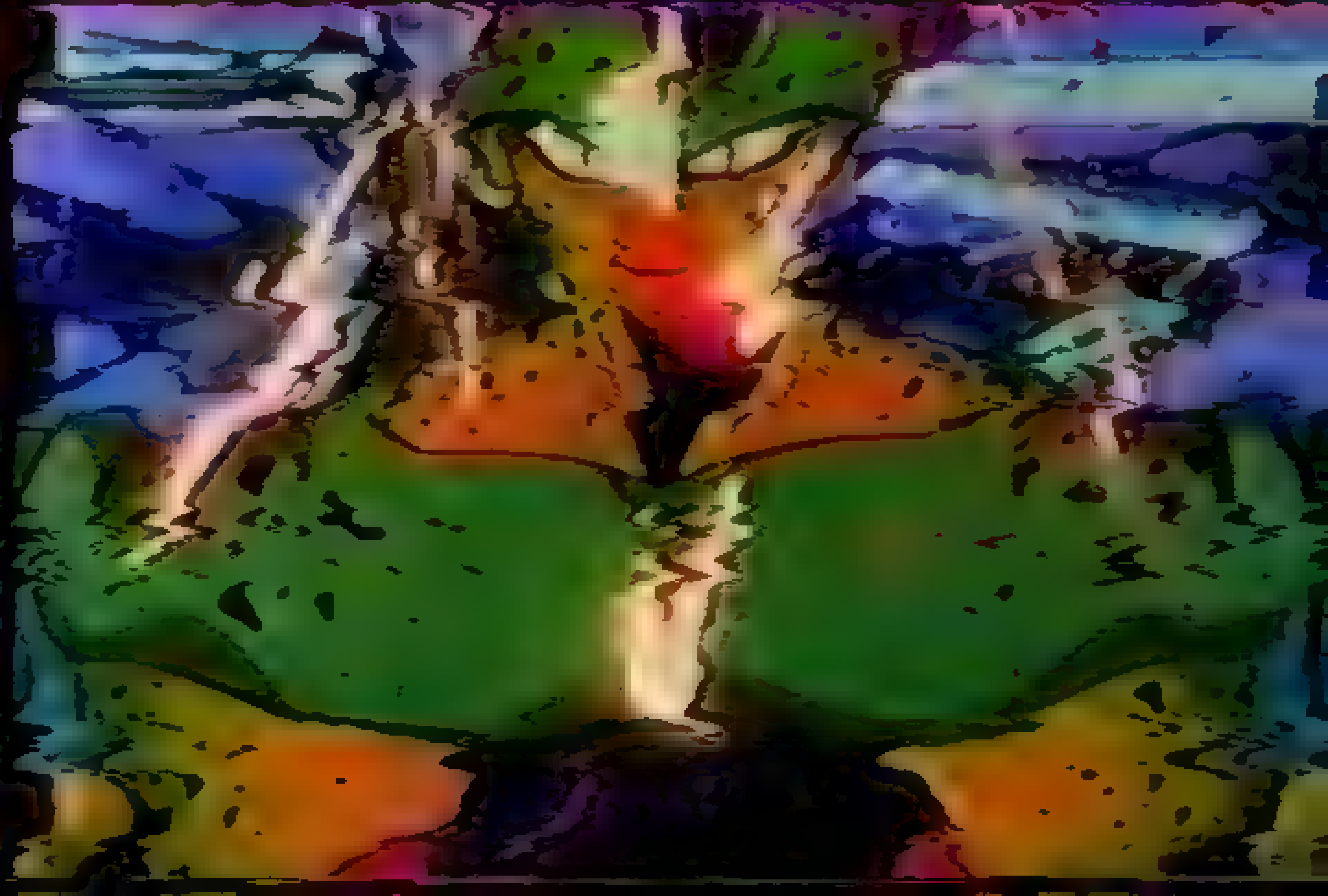


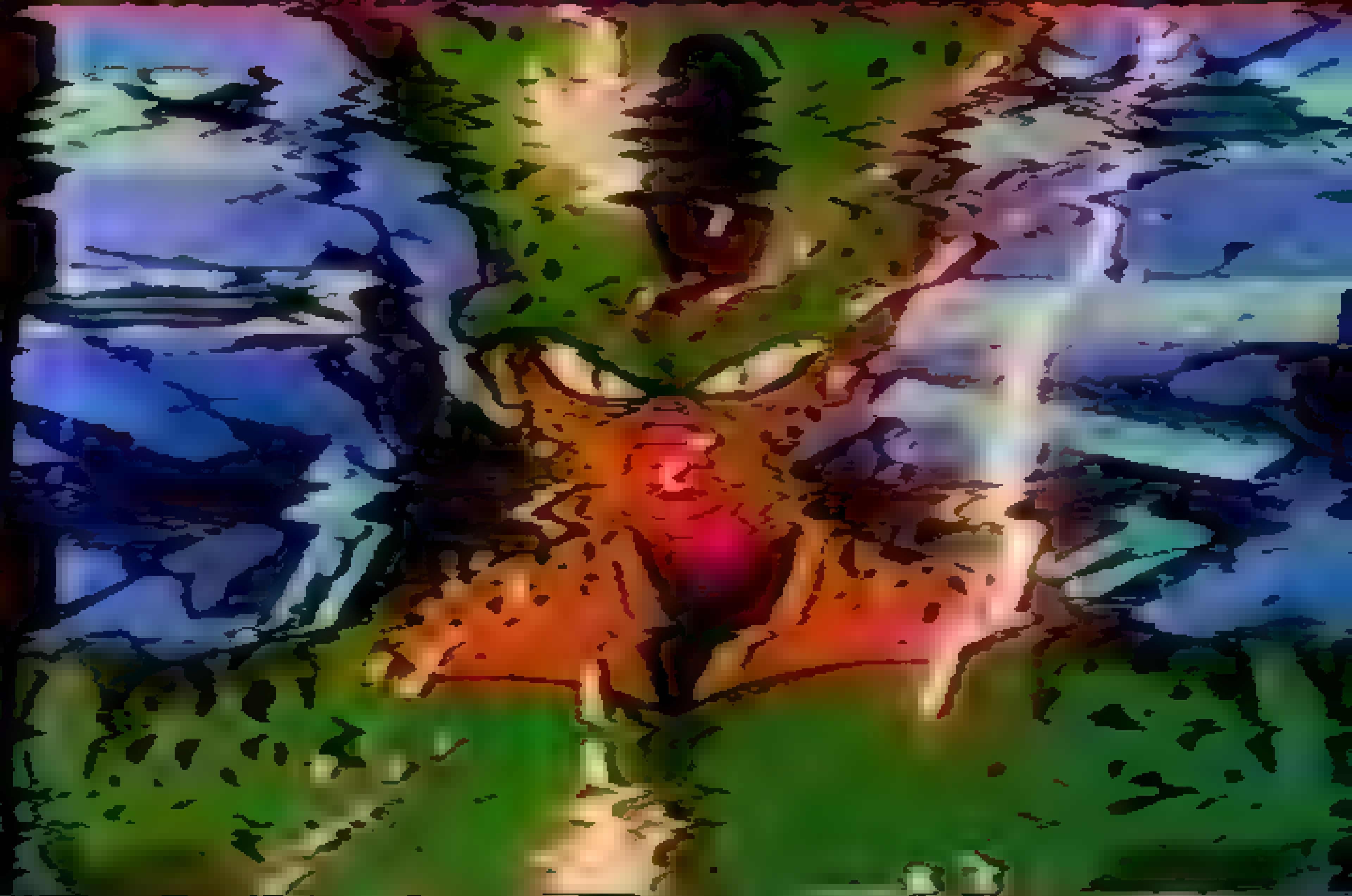


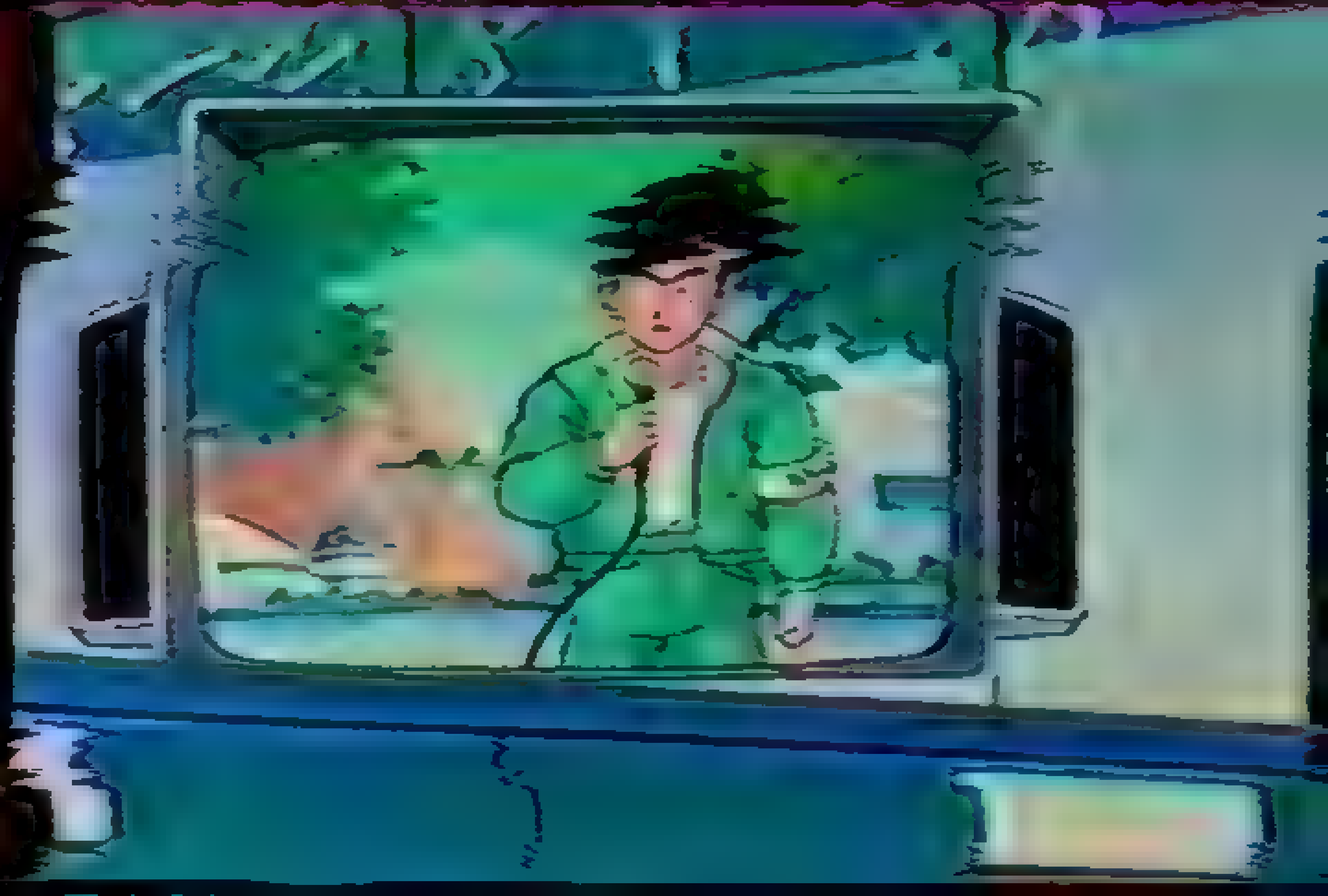


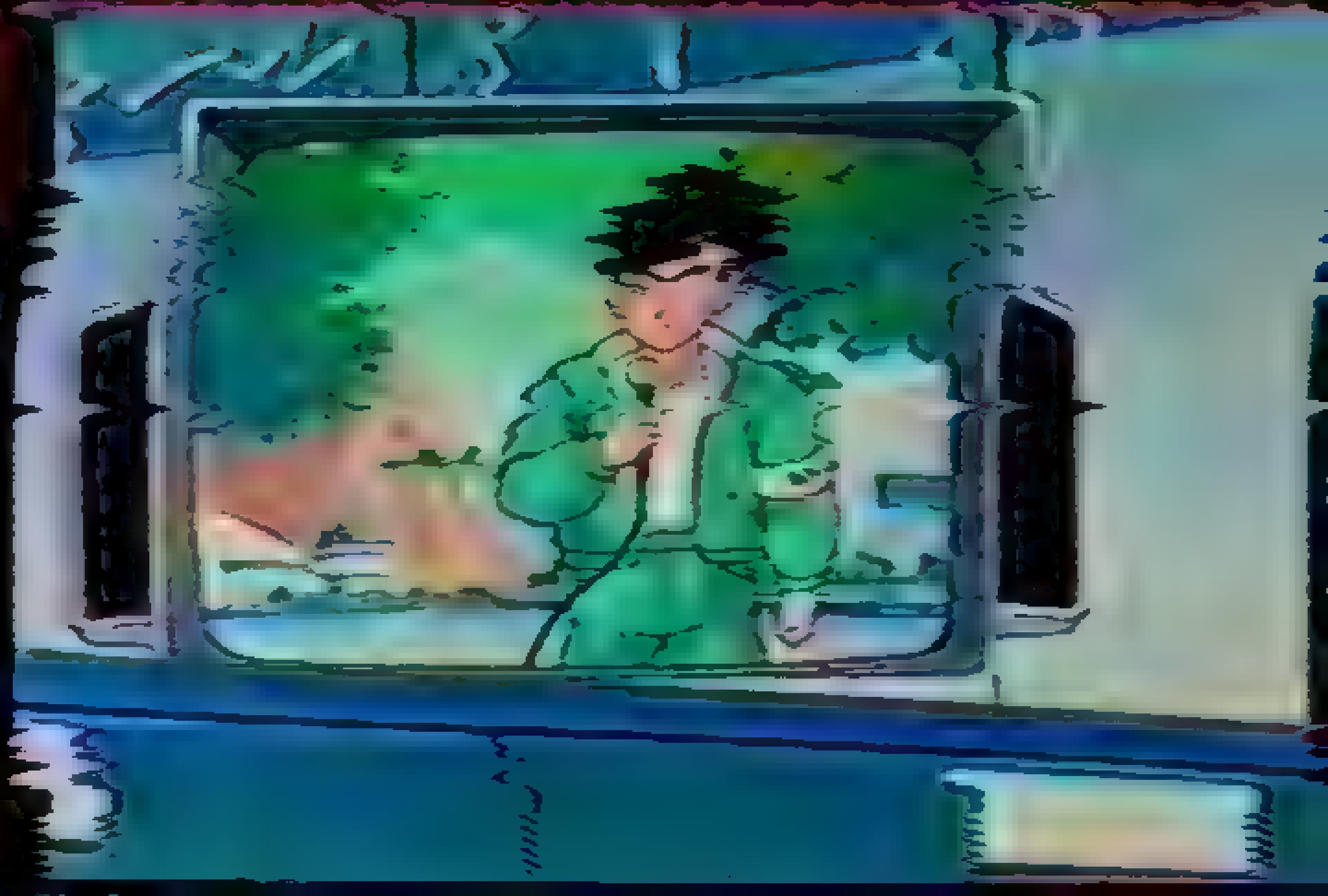


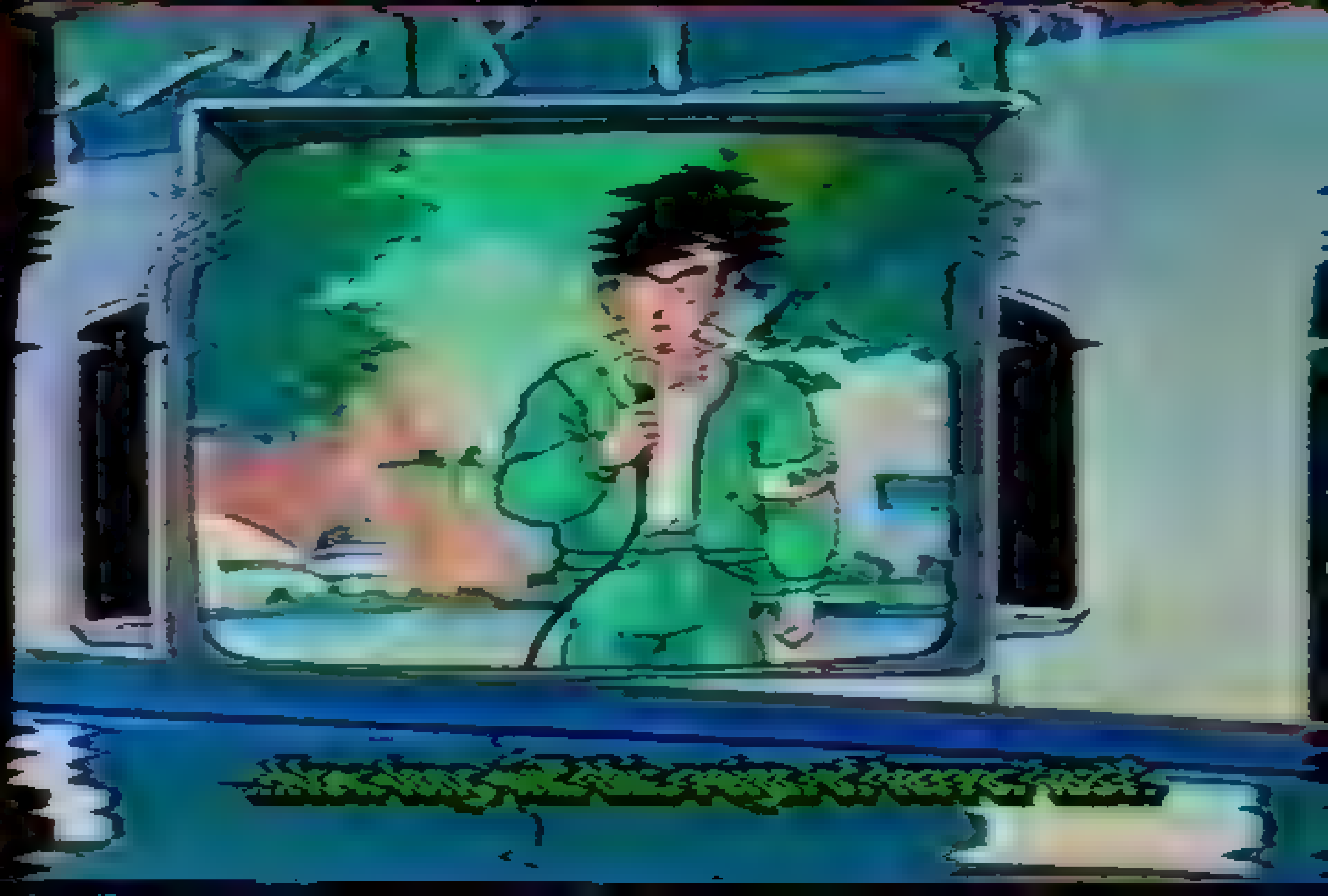










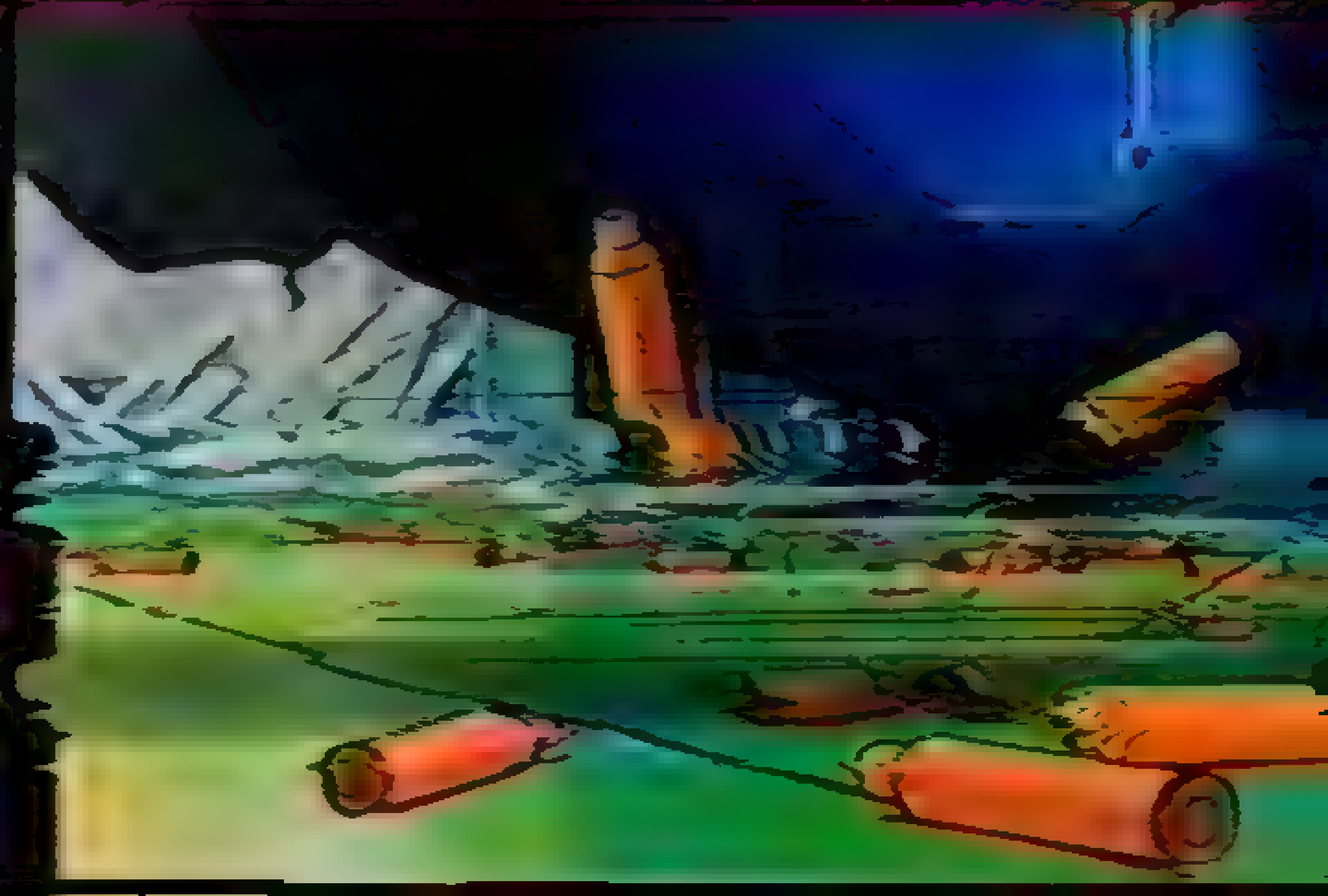






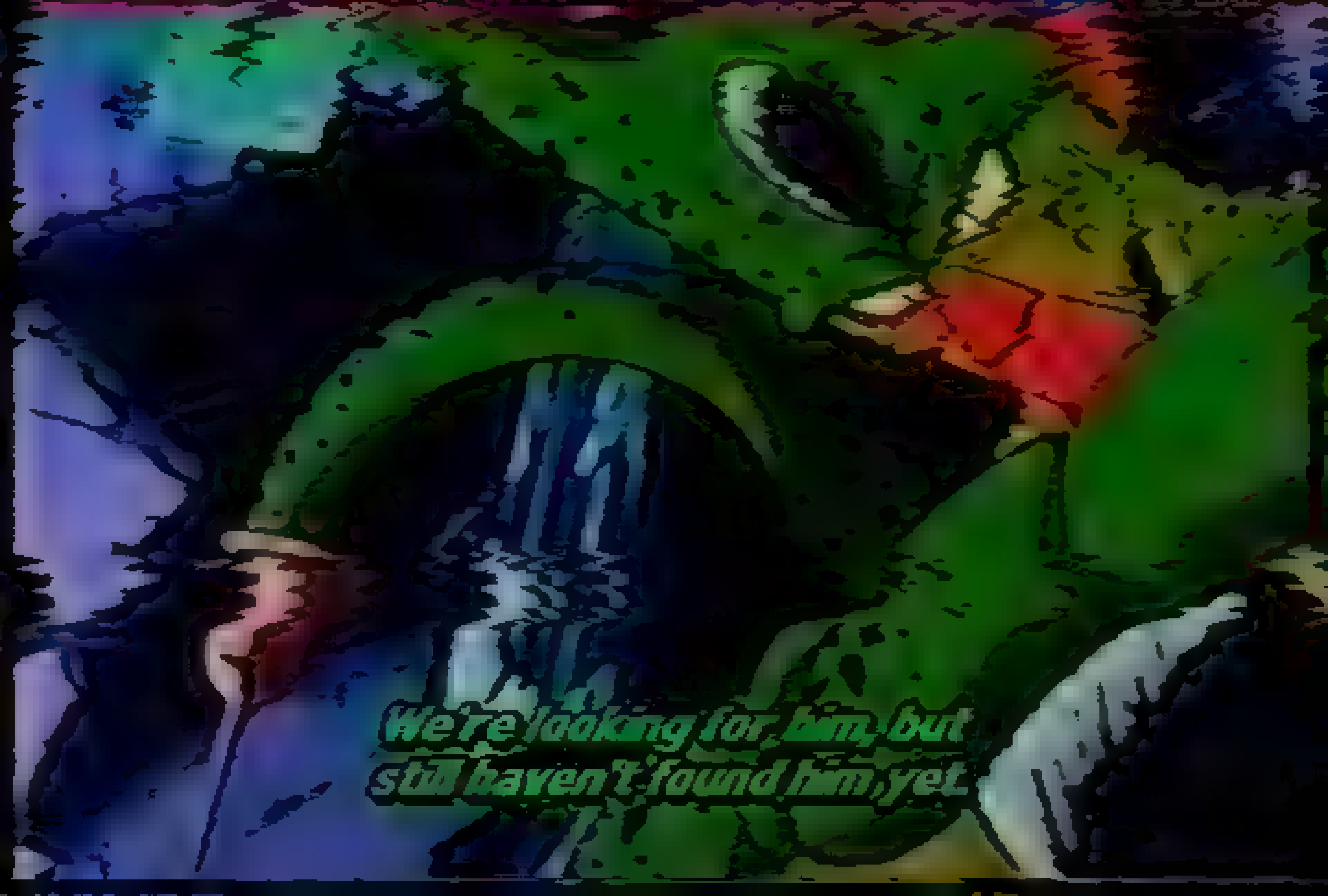

Where is he and what is he doing now?

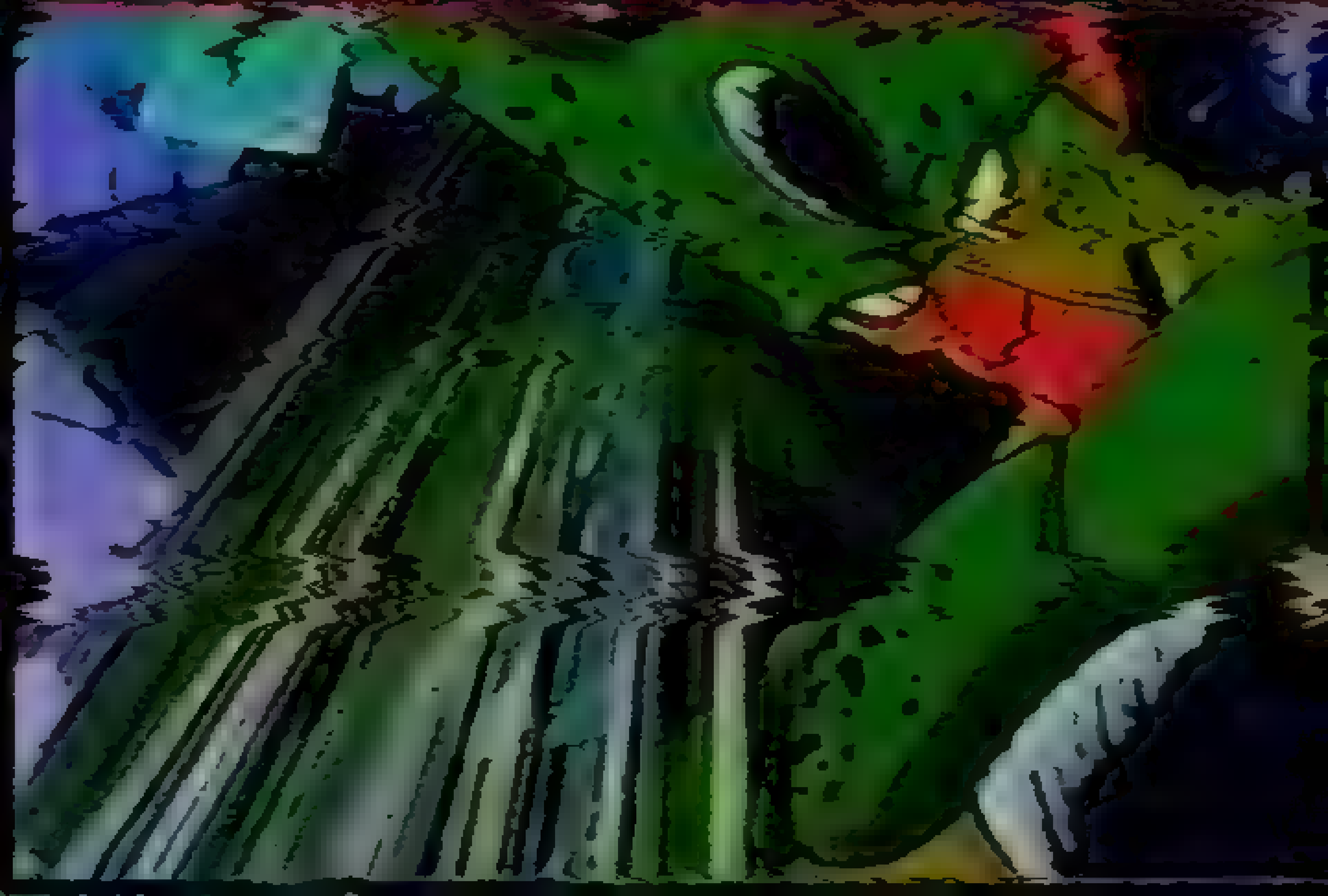

Where is he and what is he doing now?



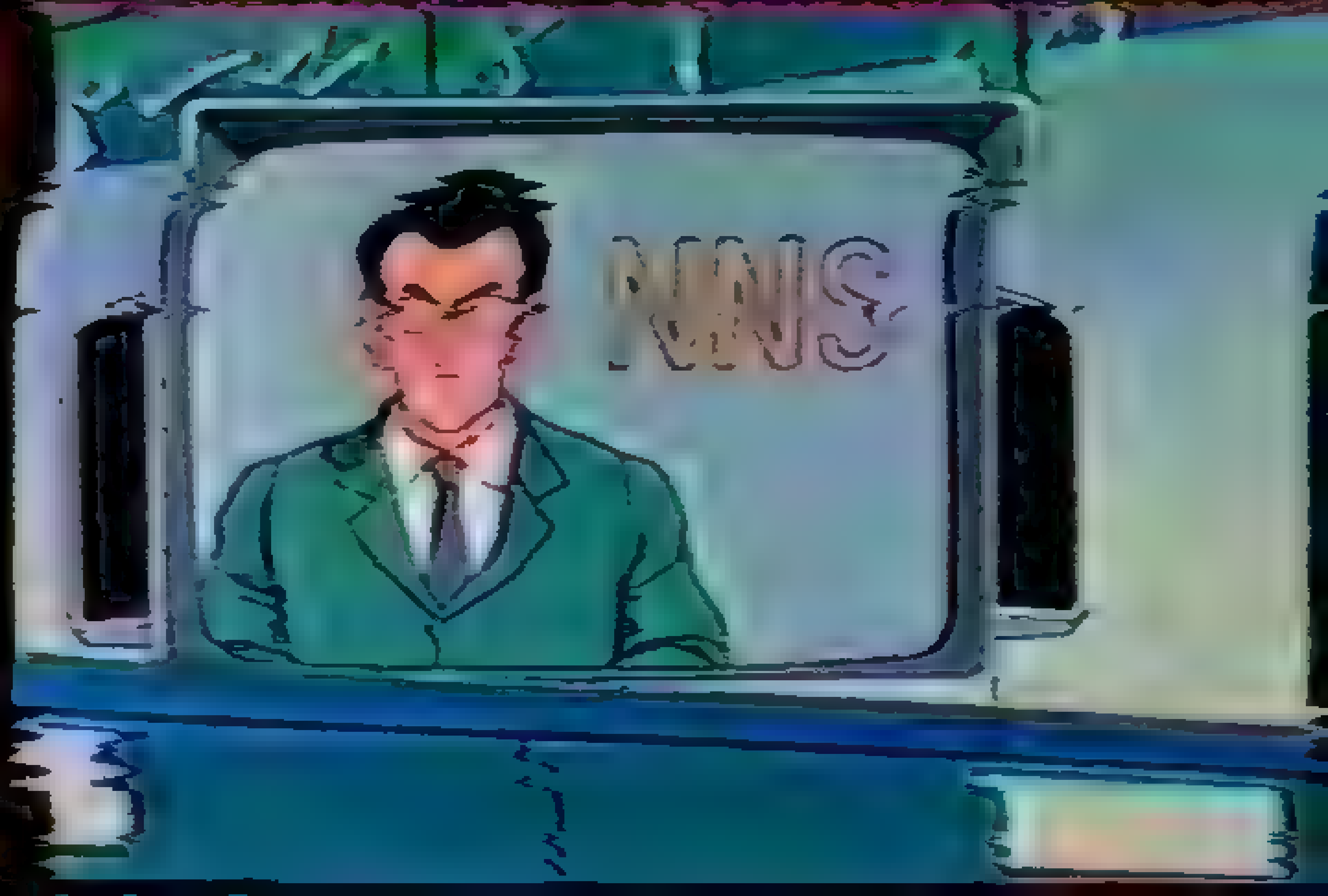

We're looking for him, but
still haven't found him yet.

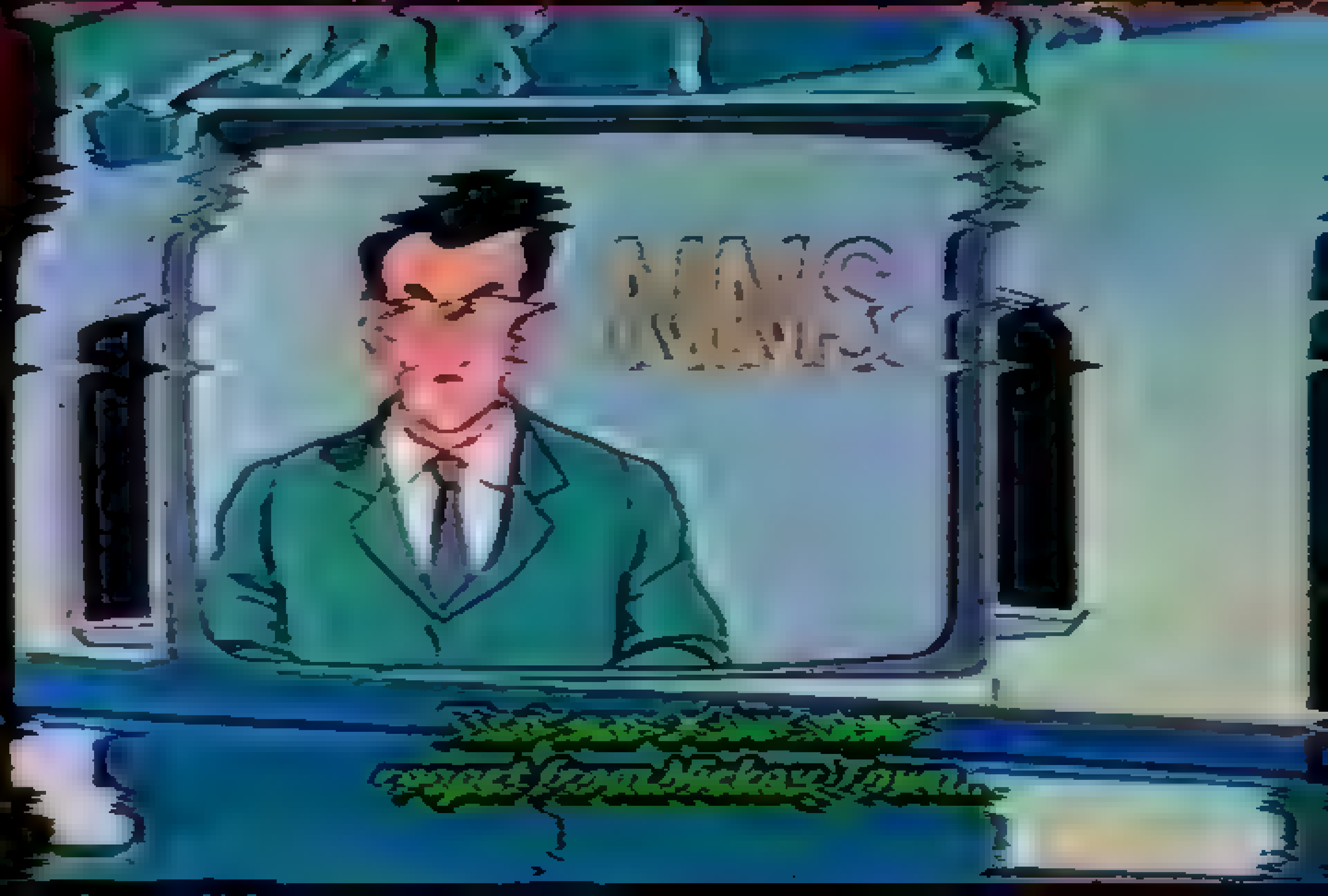

haven't found him yet

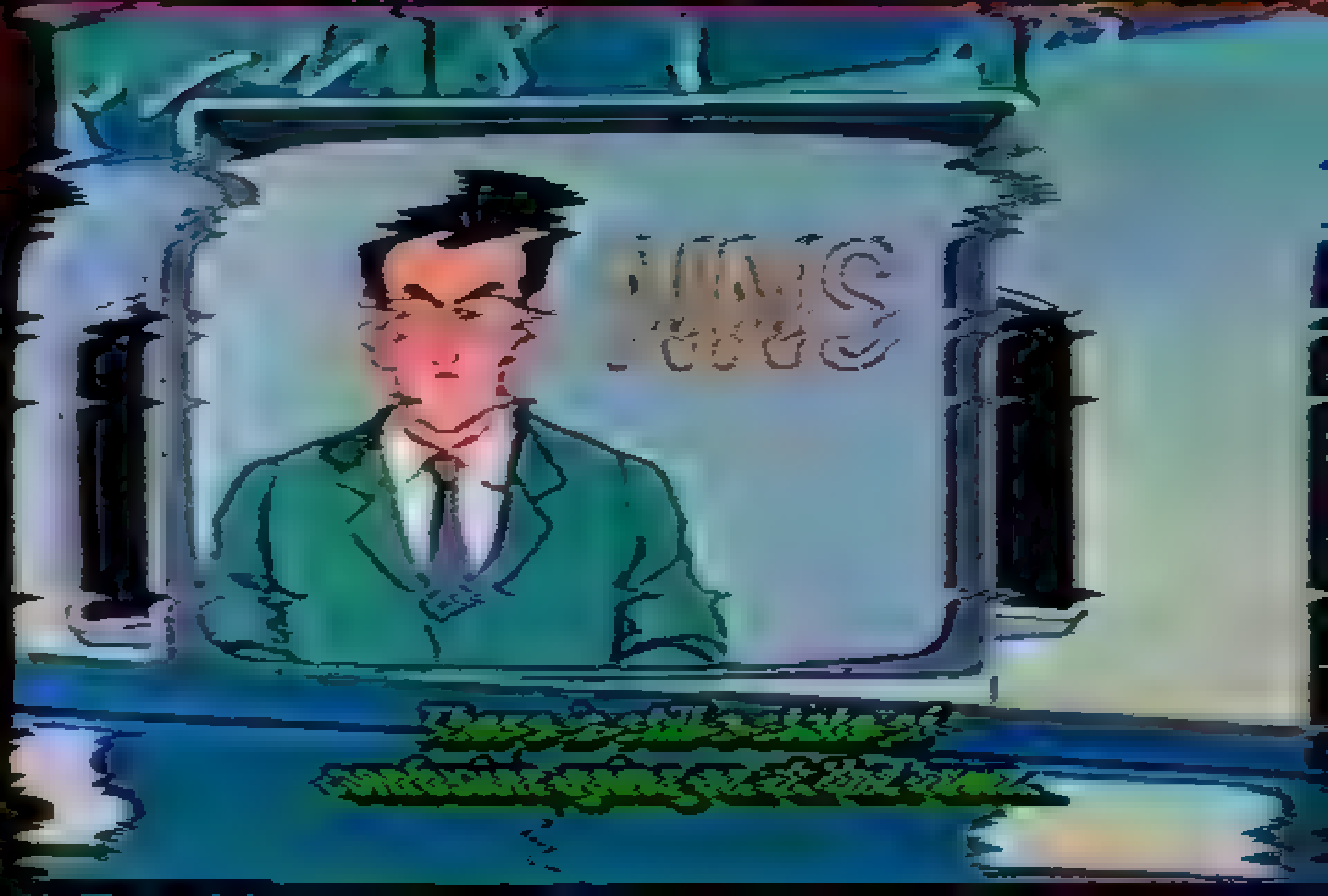

We're looking for him, but
still haven't found him yet.



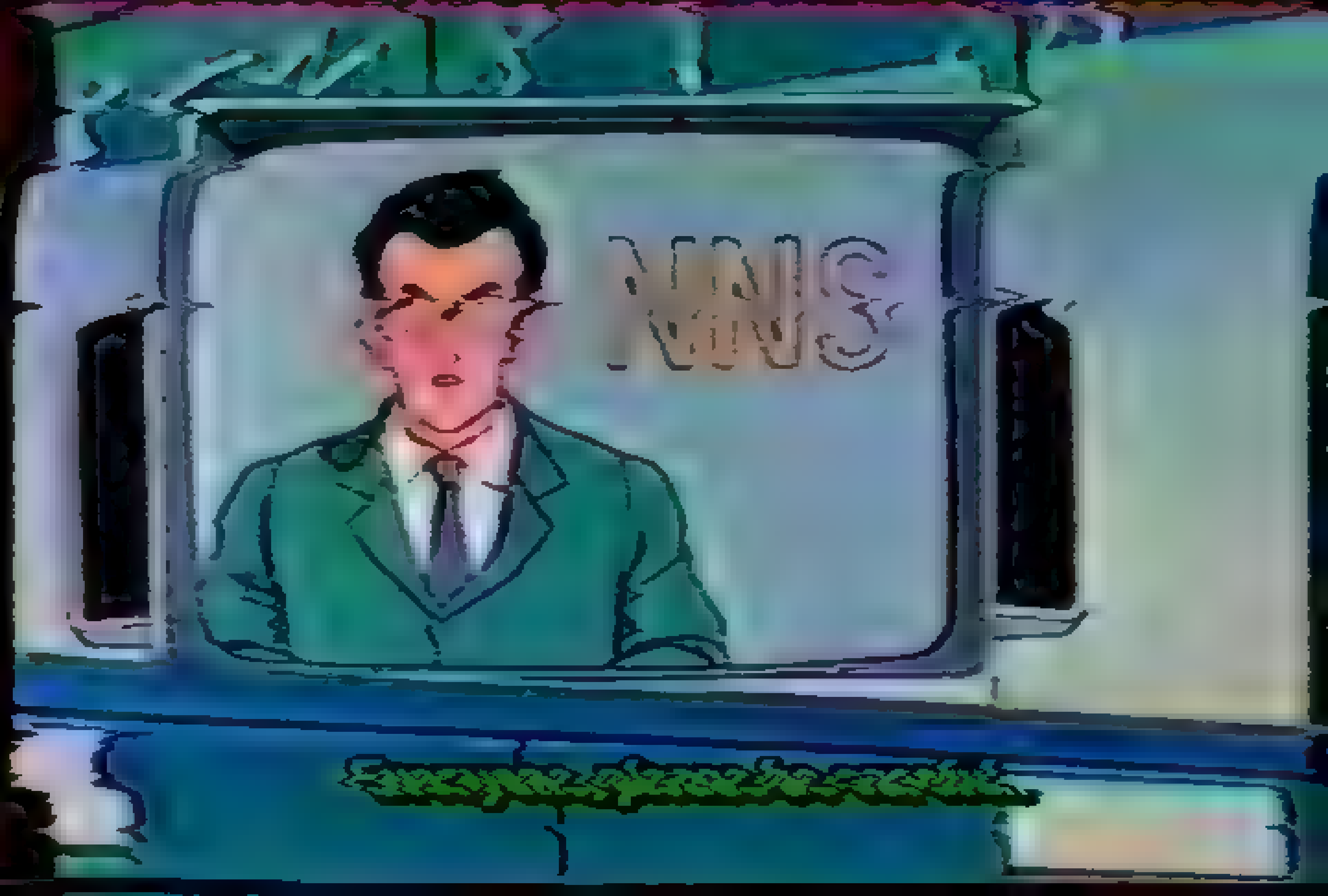


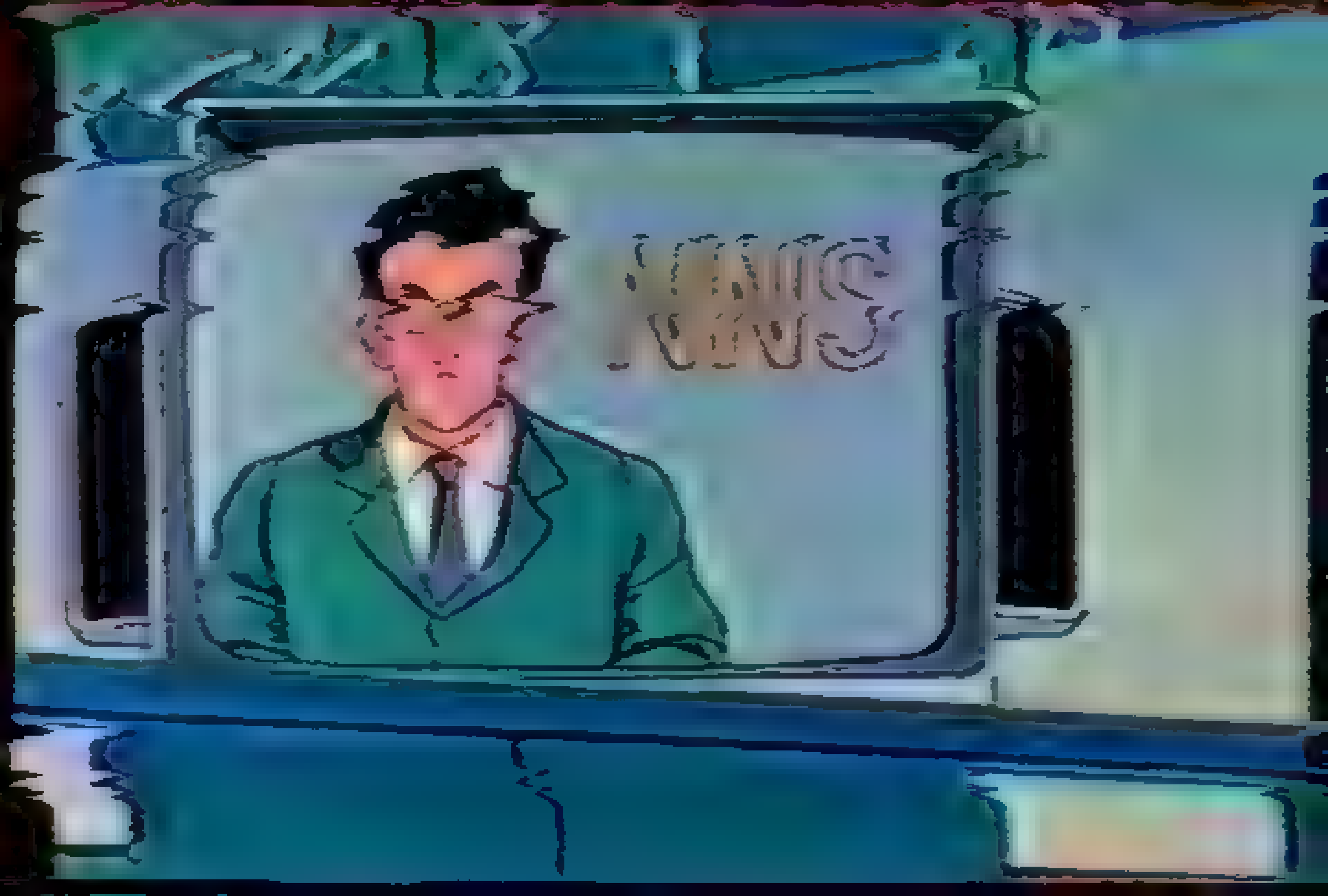

NNS

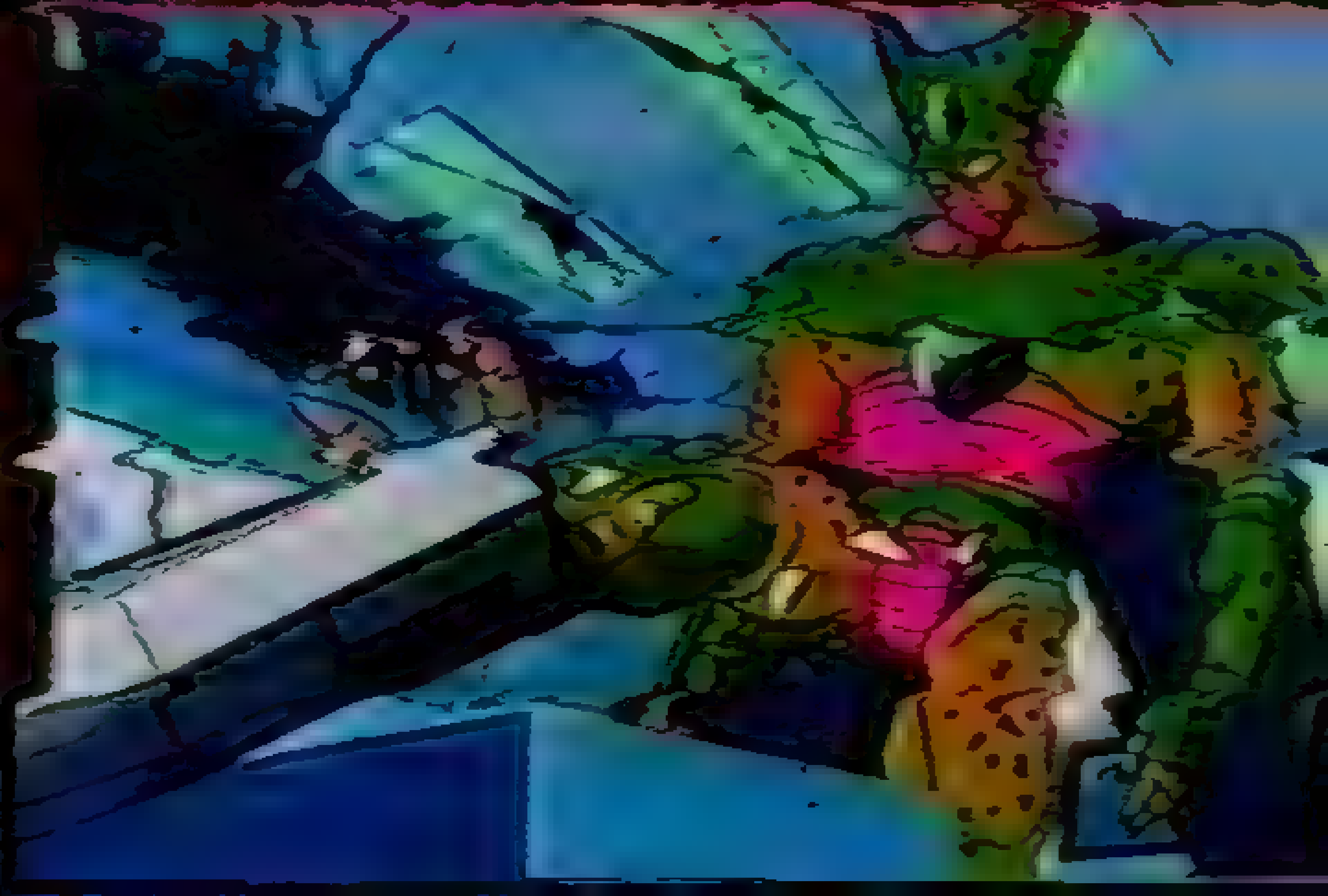


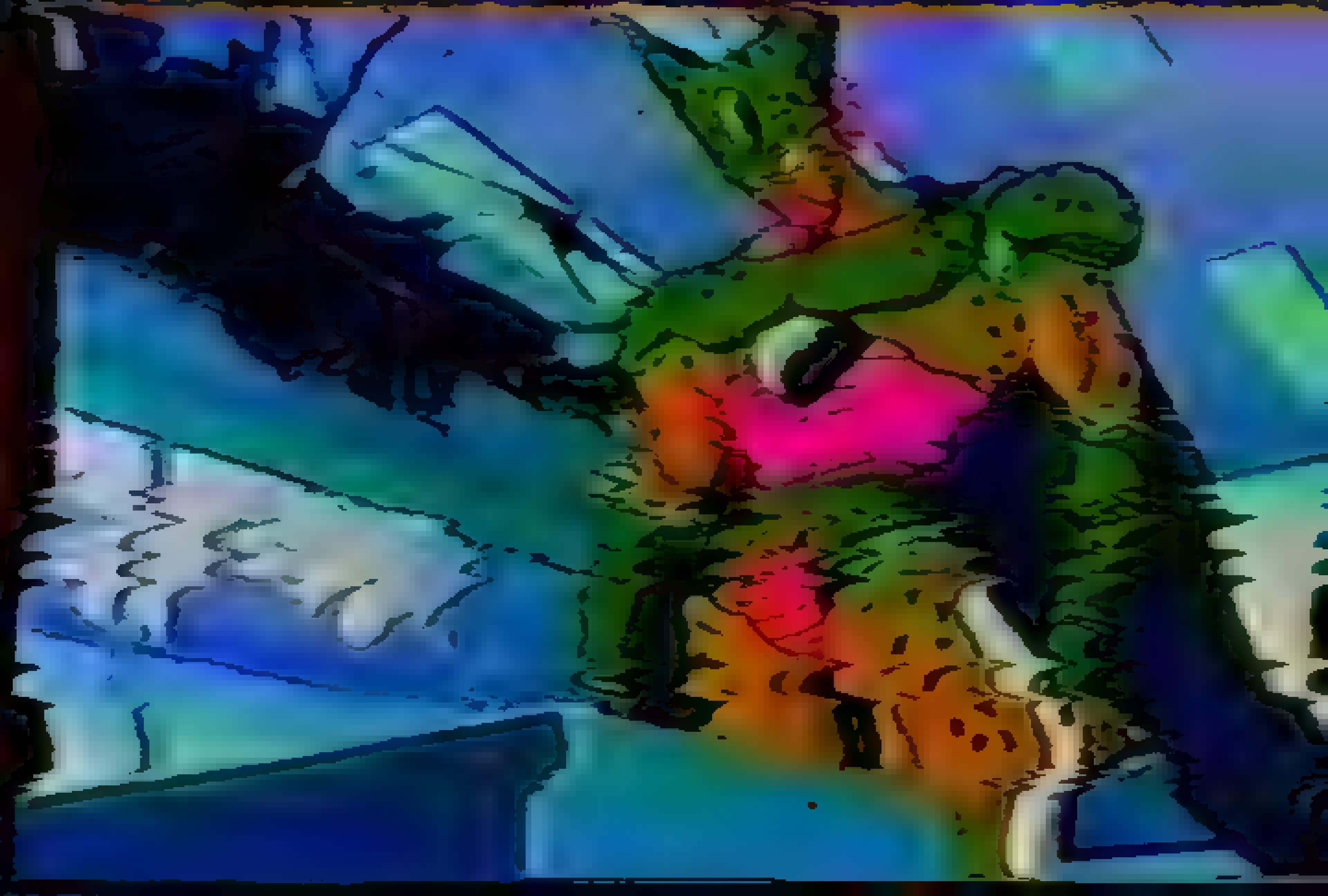




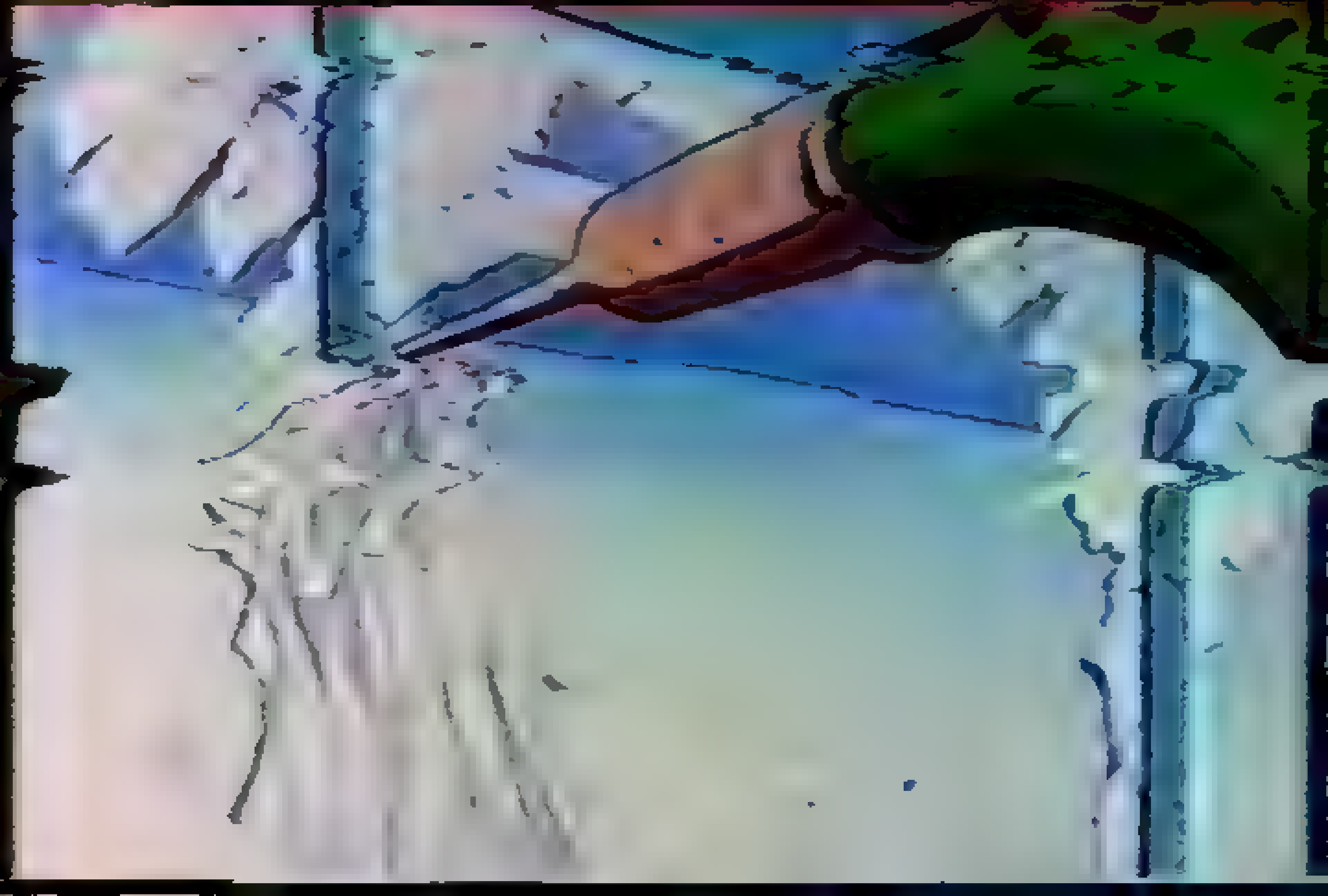


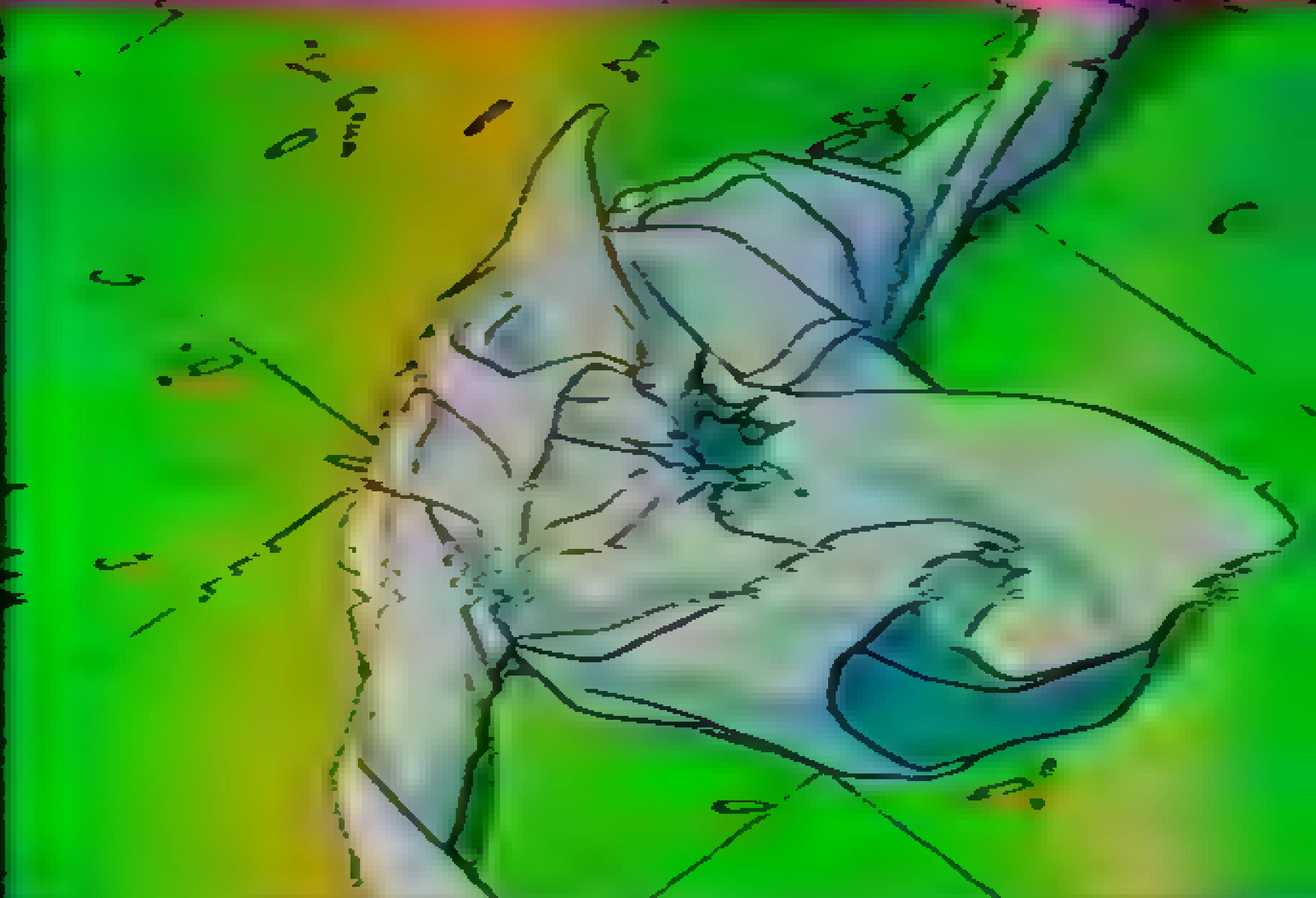










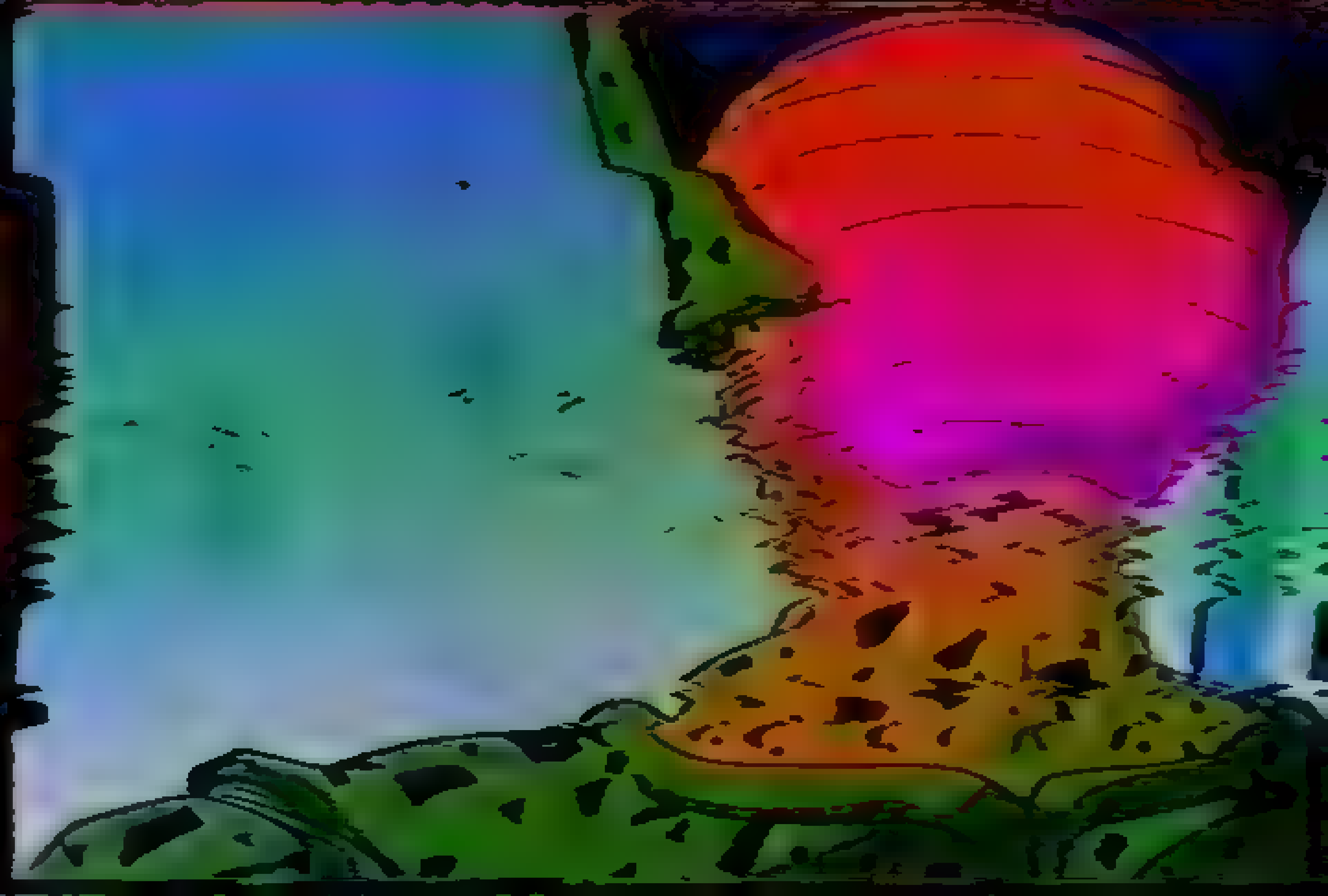


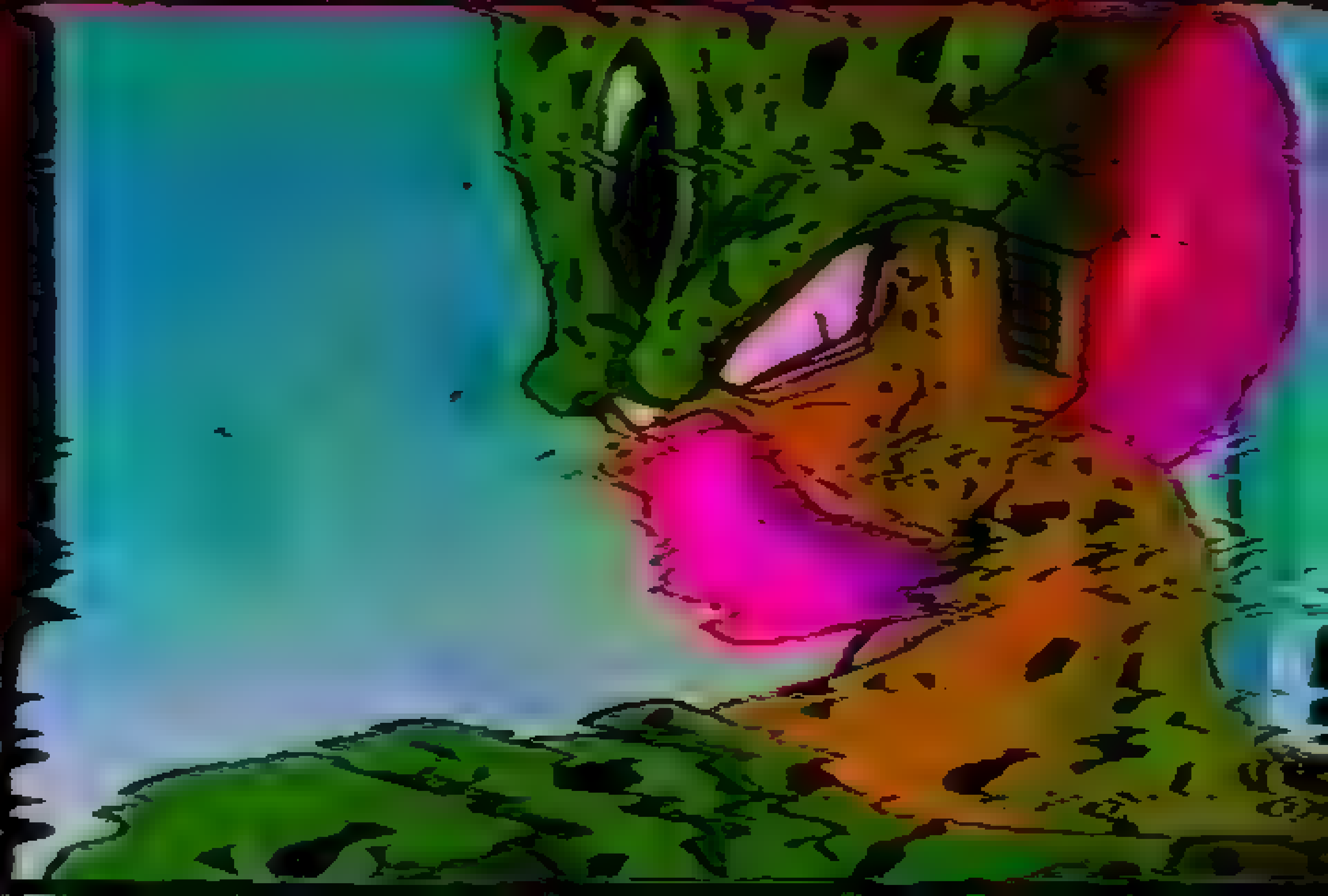























No.. I did before, but...


No. I did before, but...

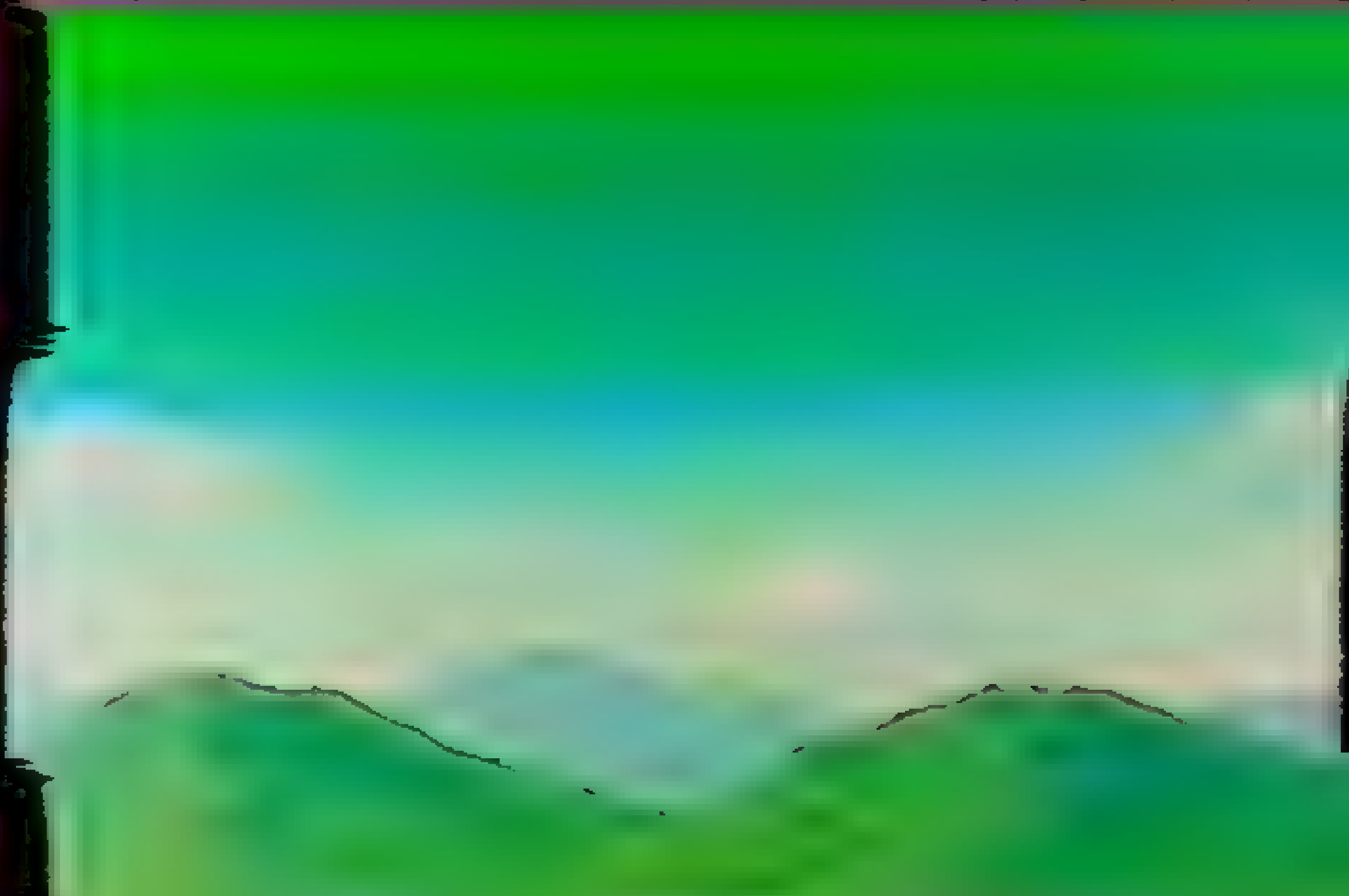



We can't let him become a perfect being,

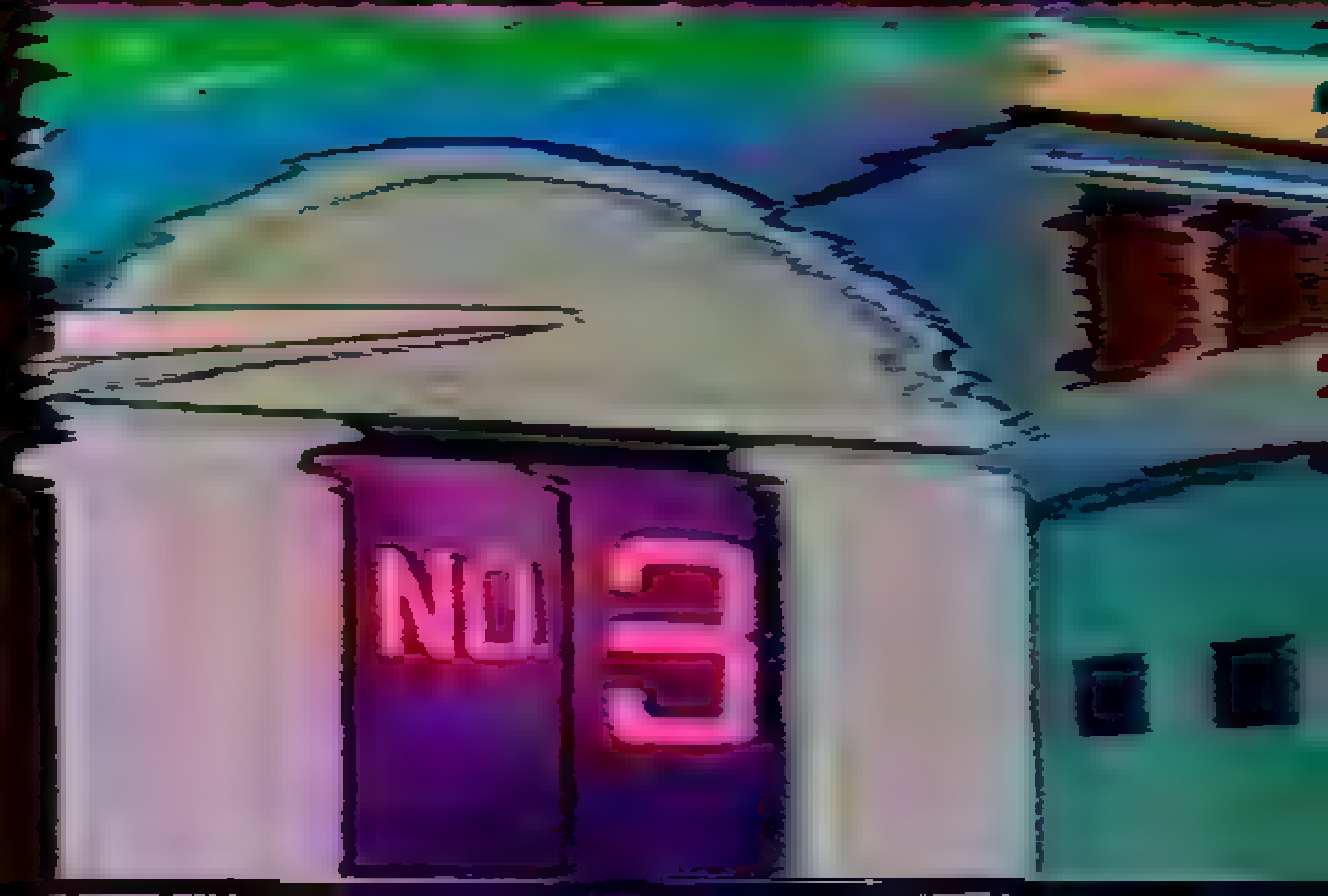

We can't let him become a perfect being










NO 3



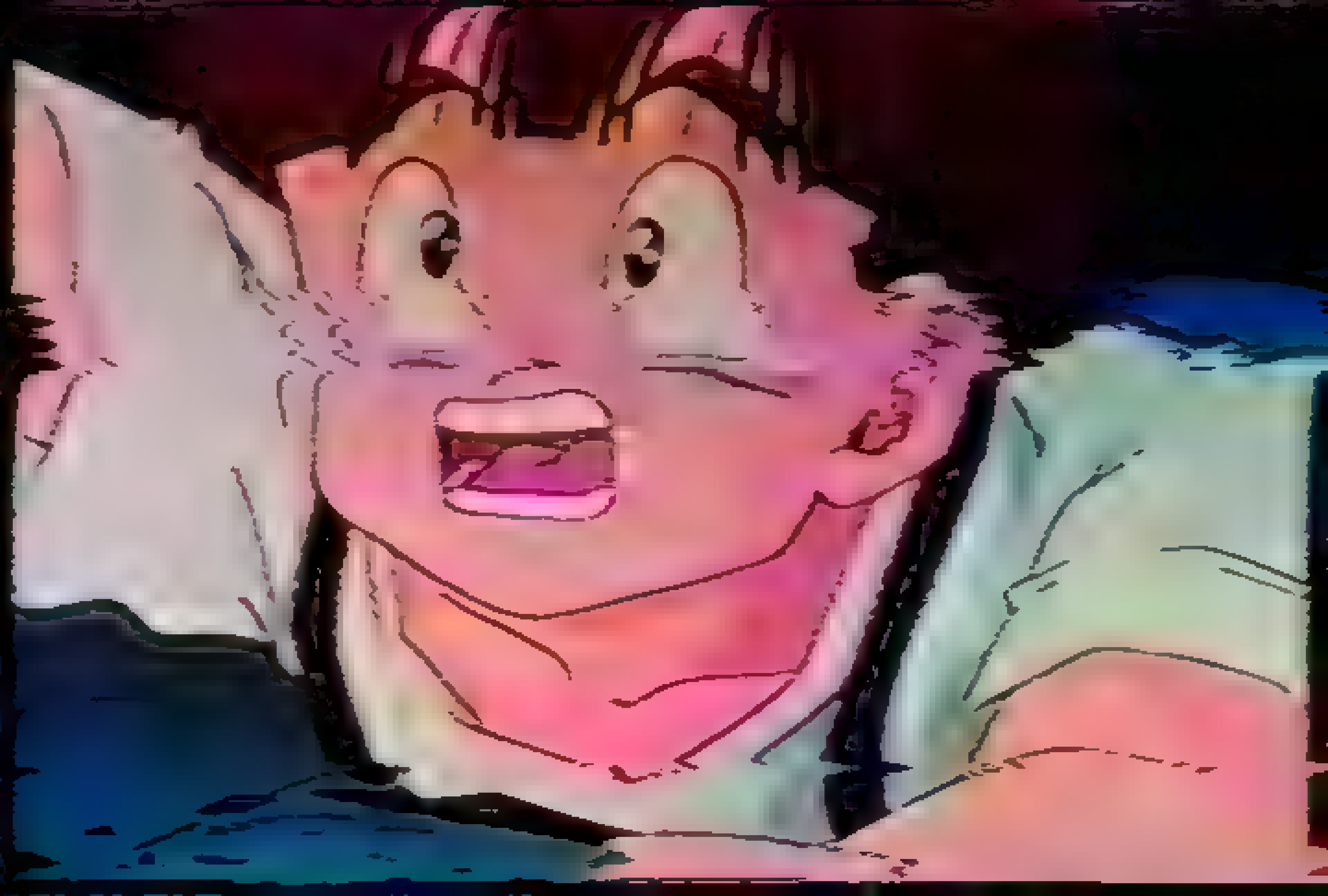




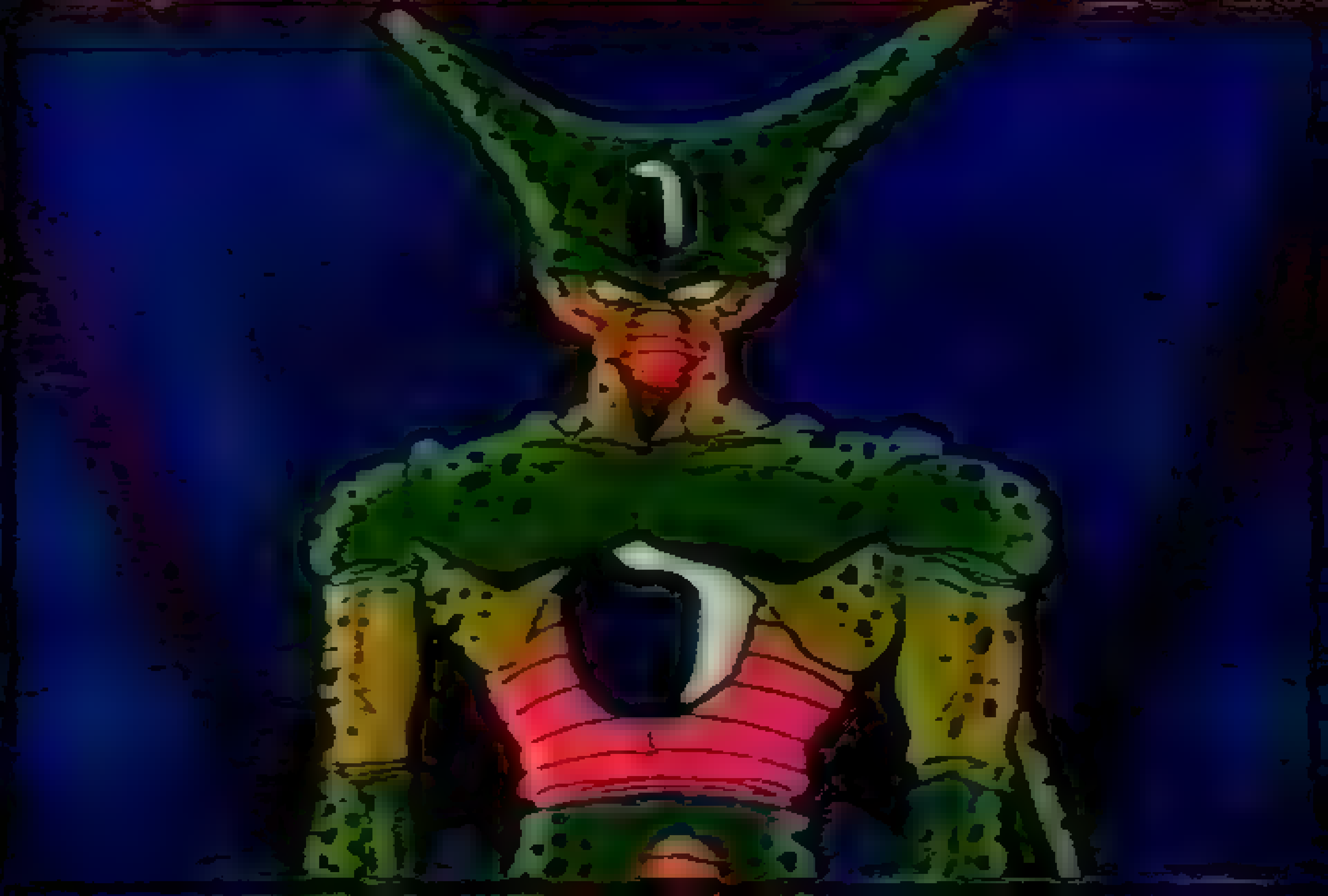




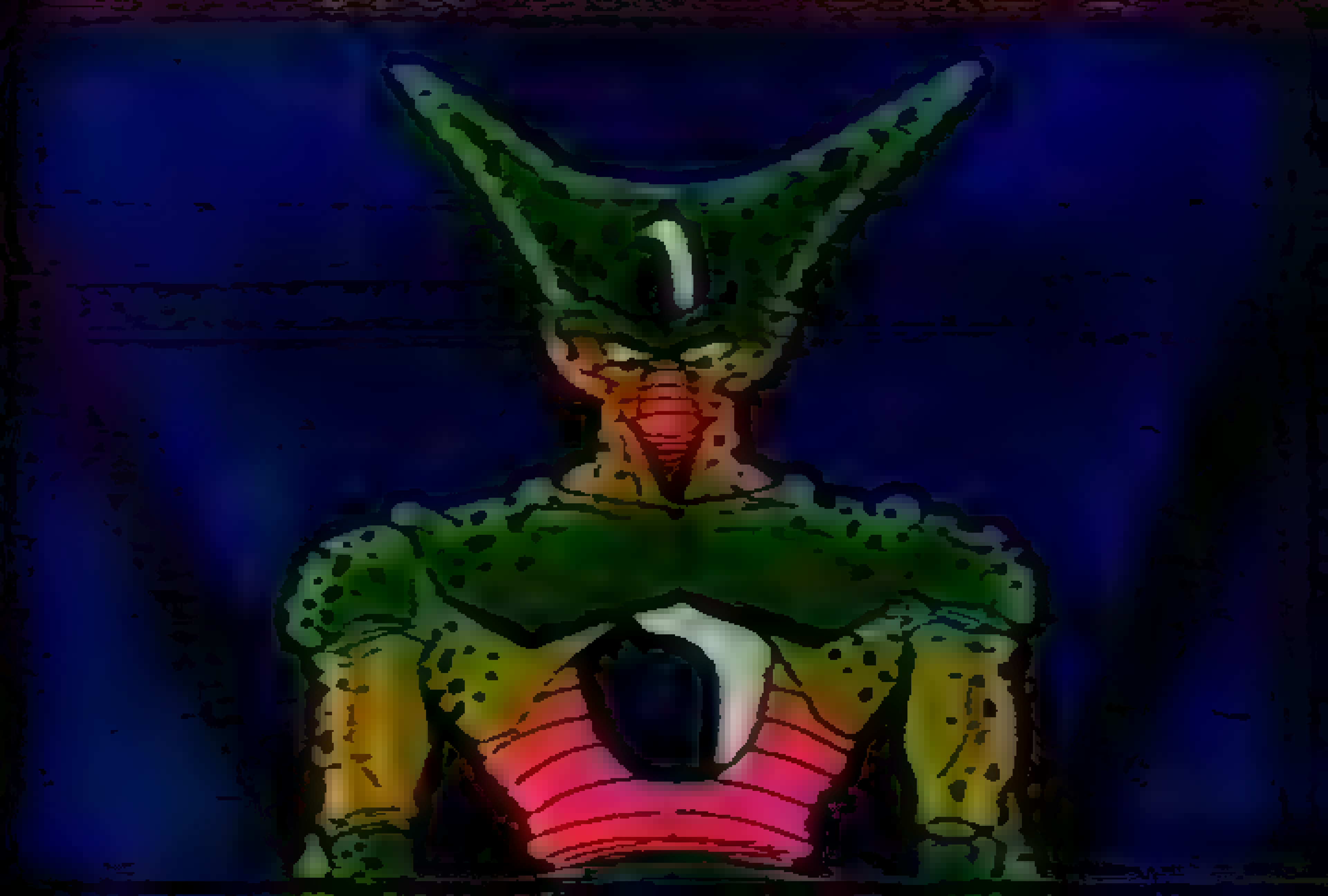








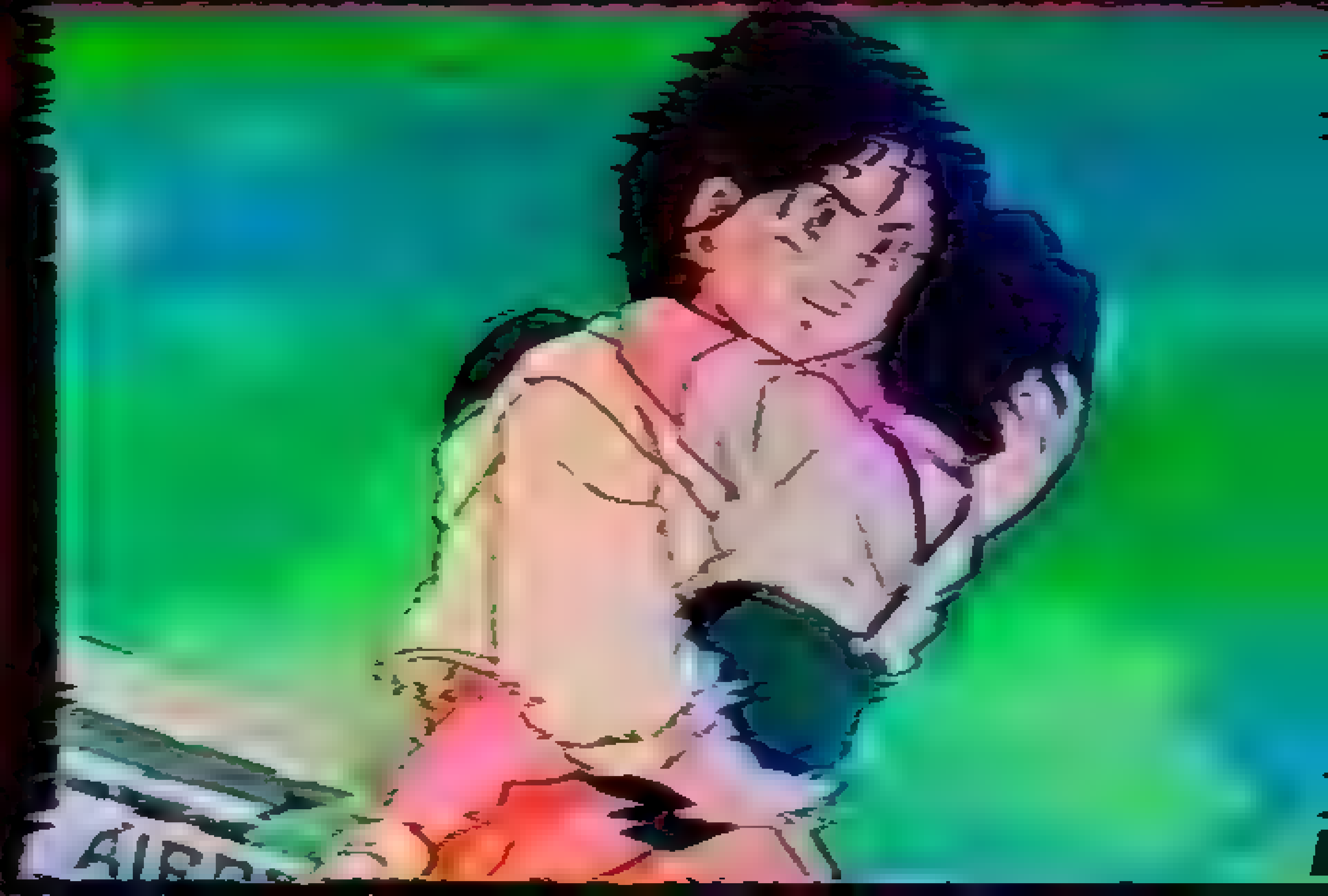








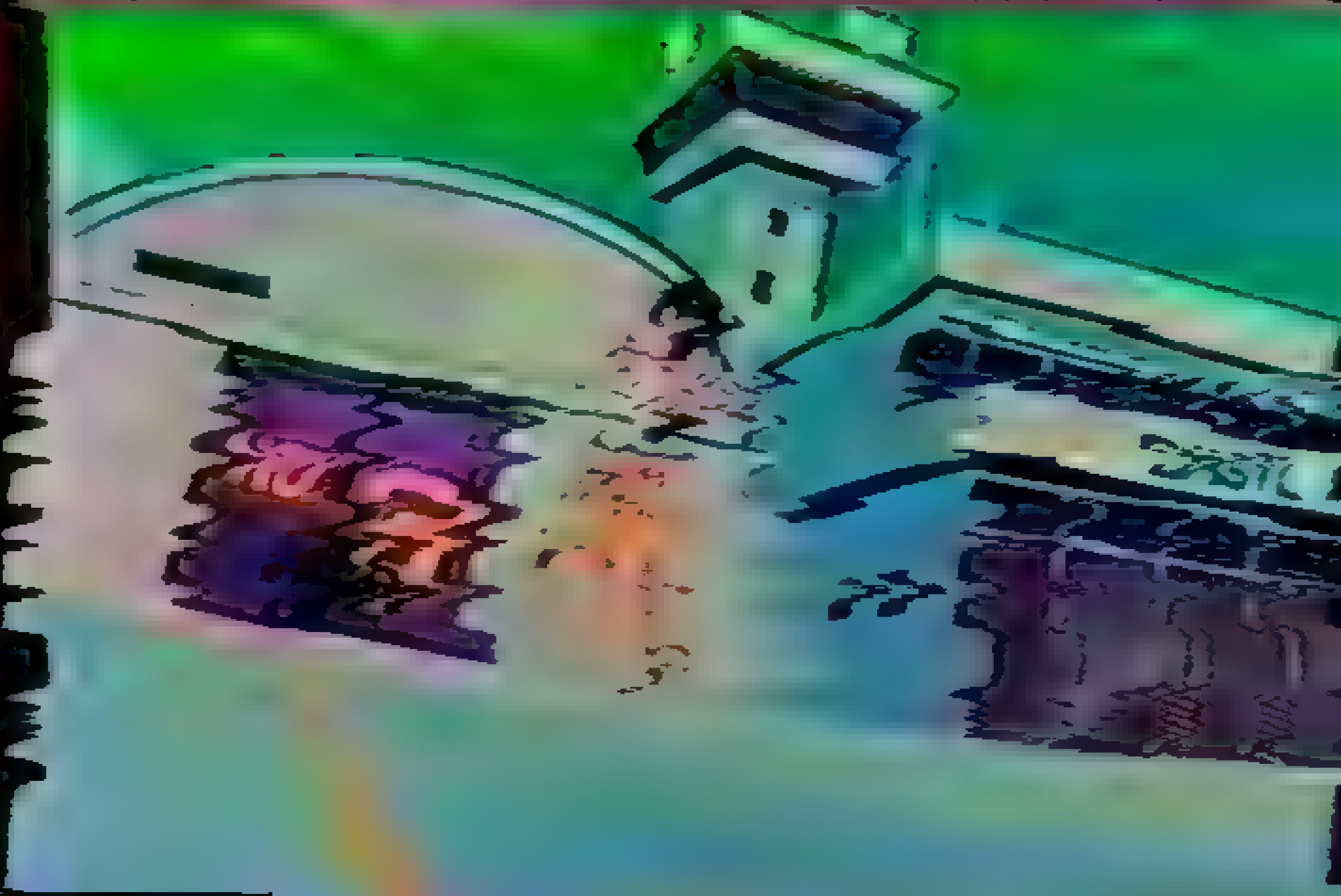




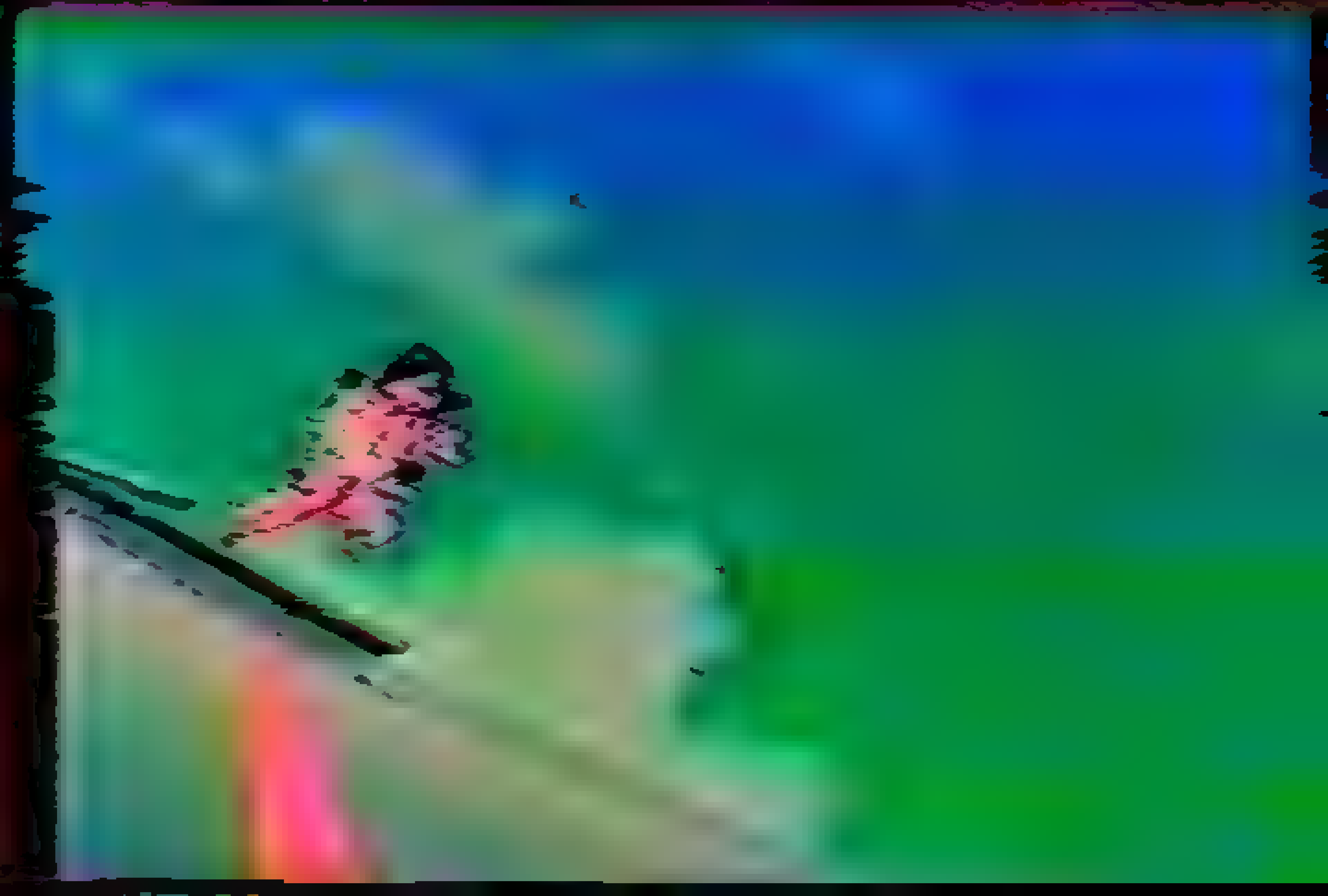


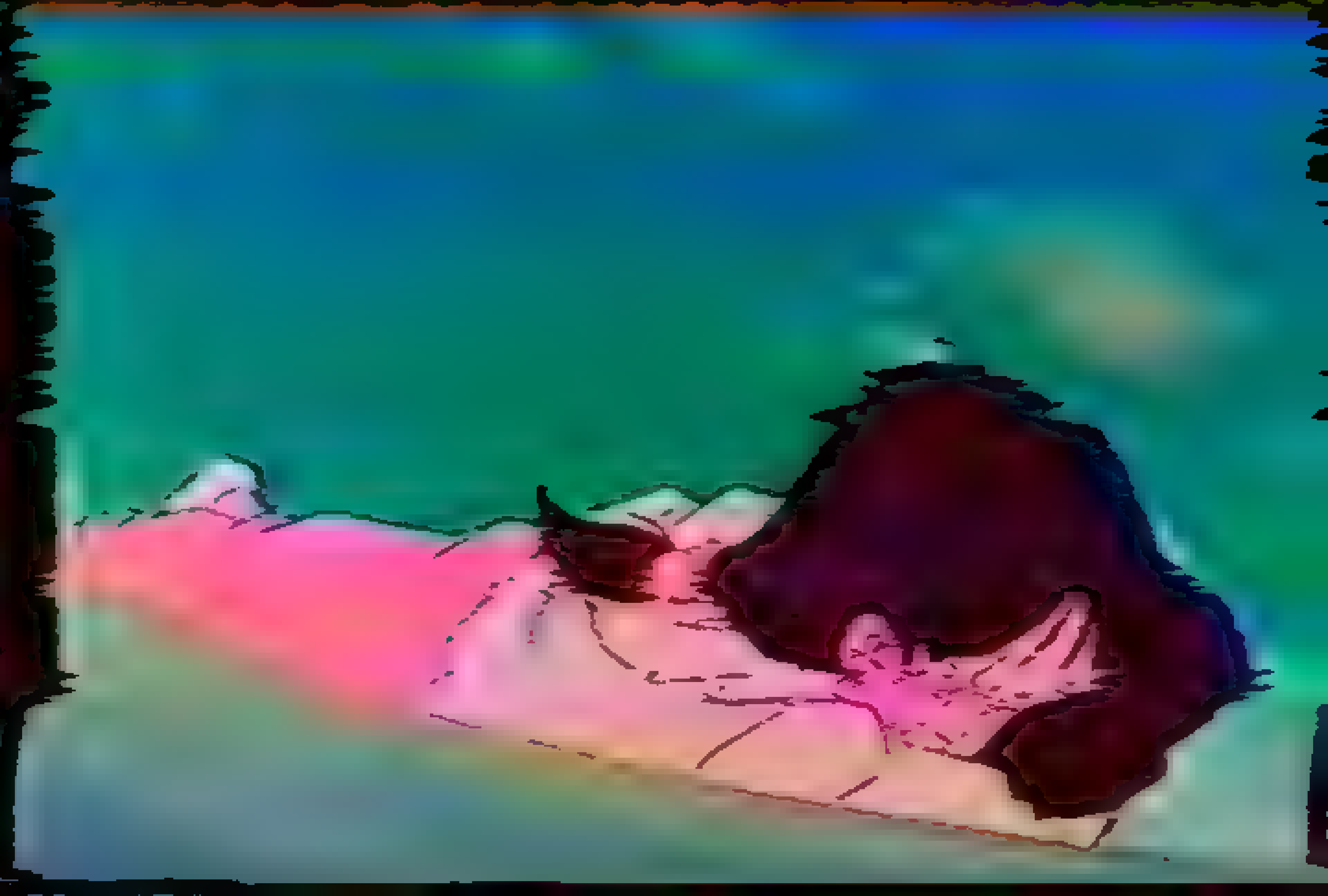




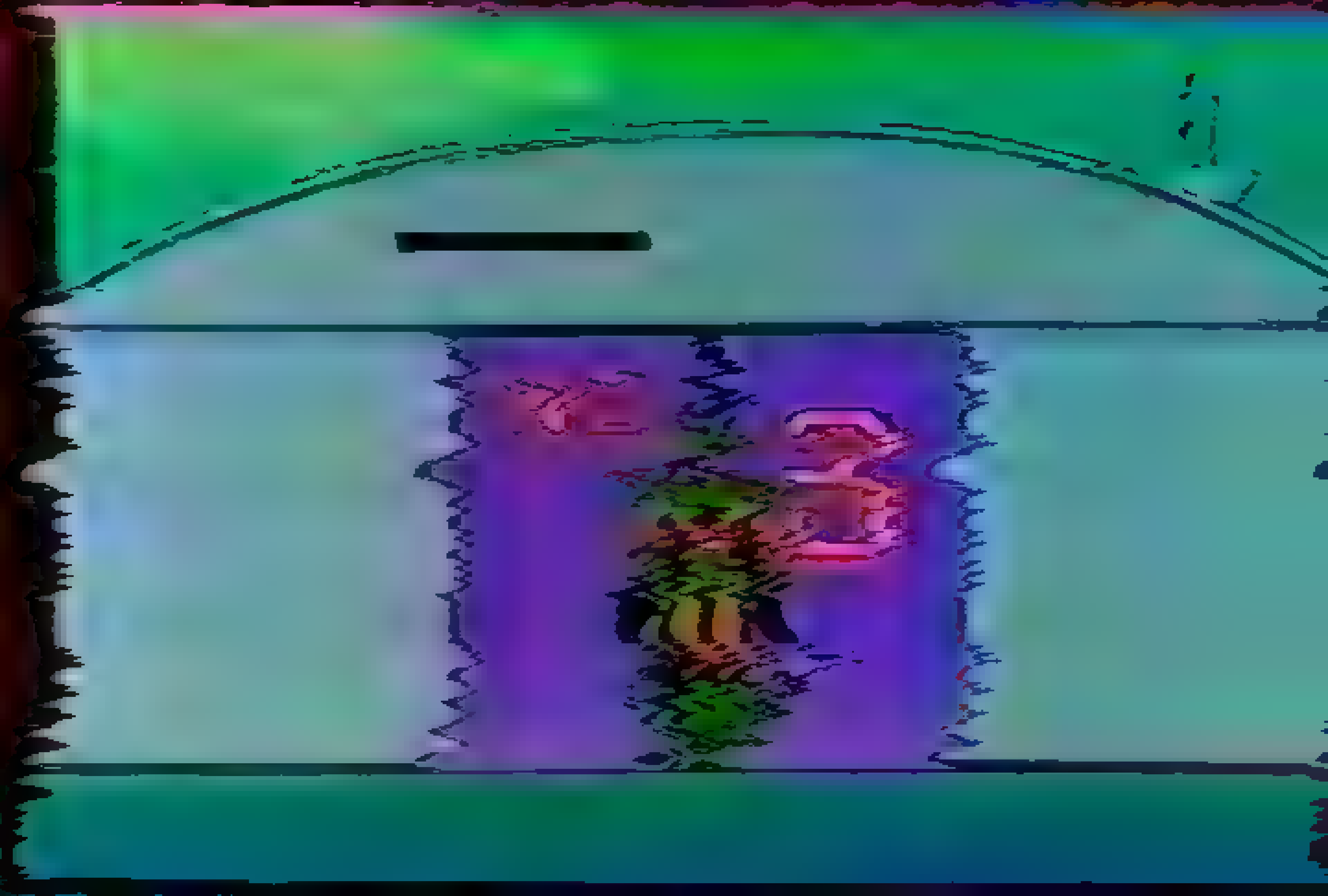




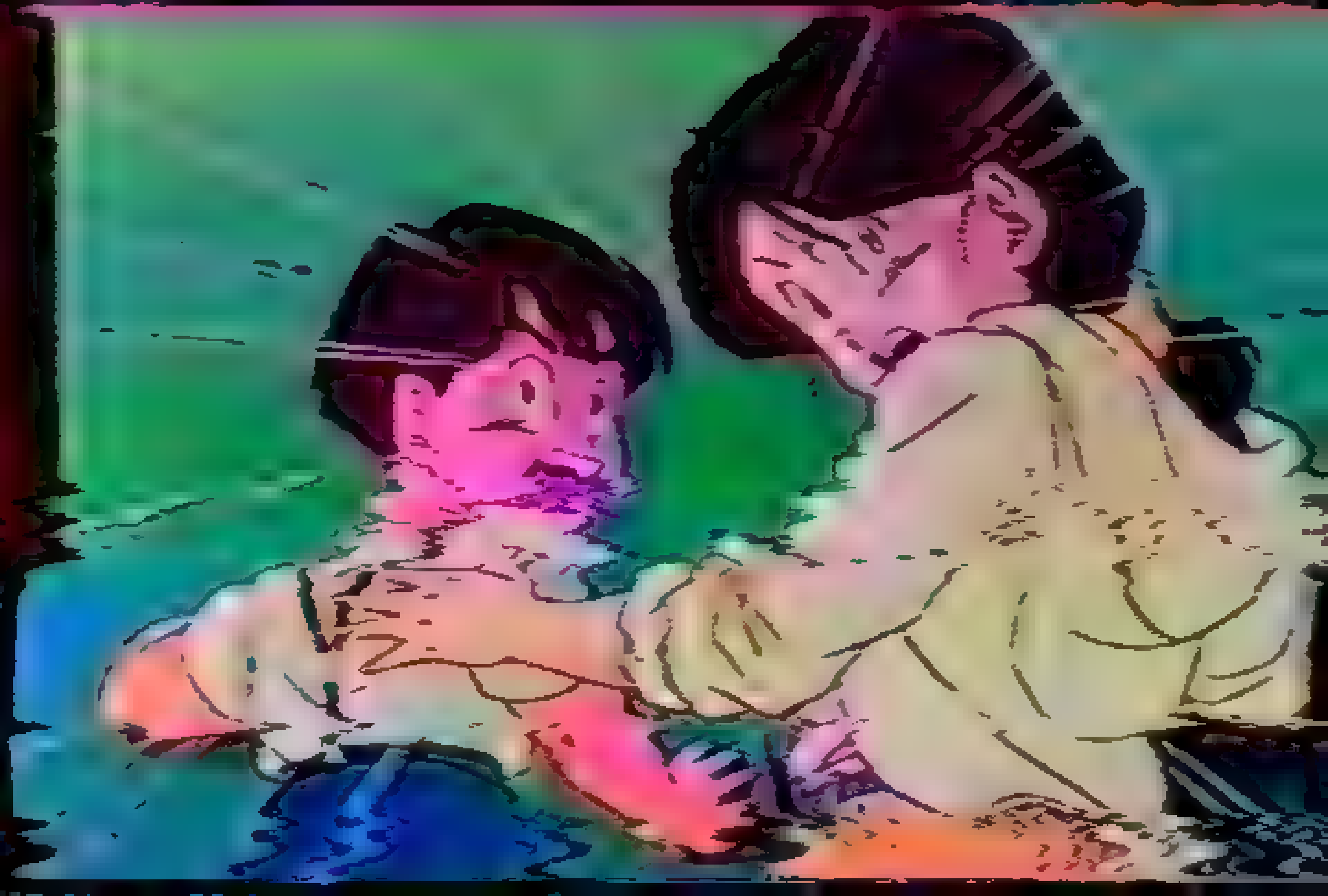






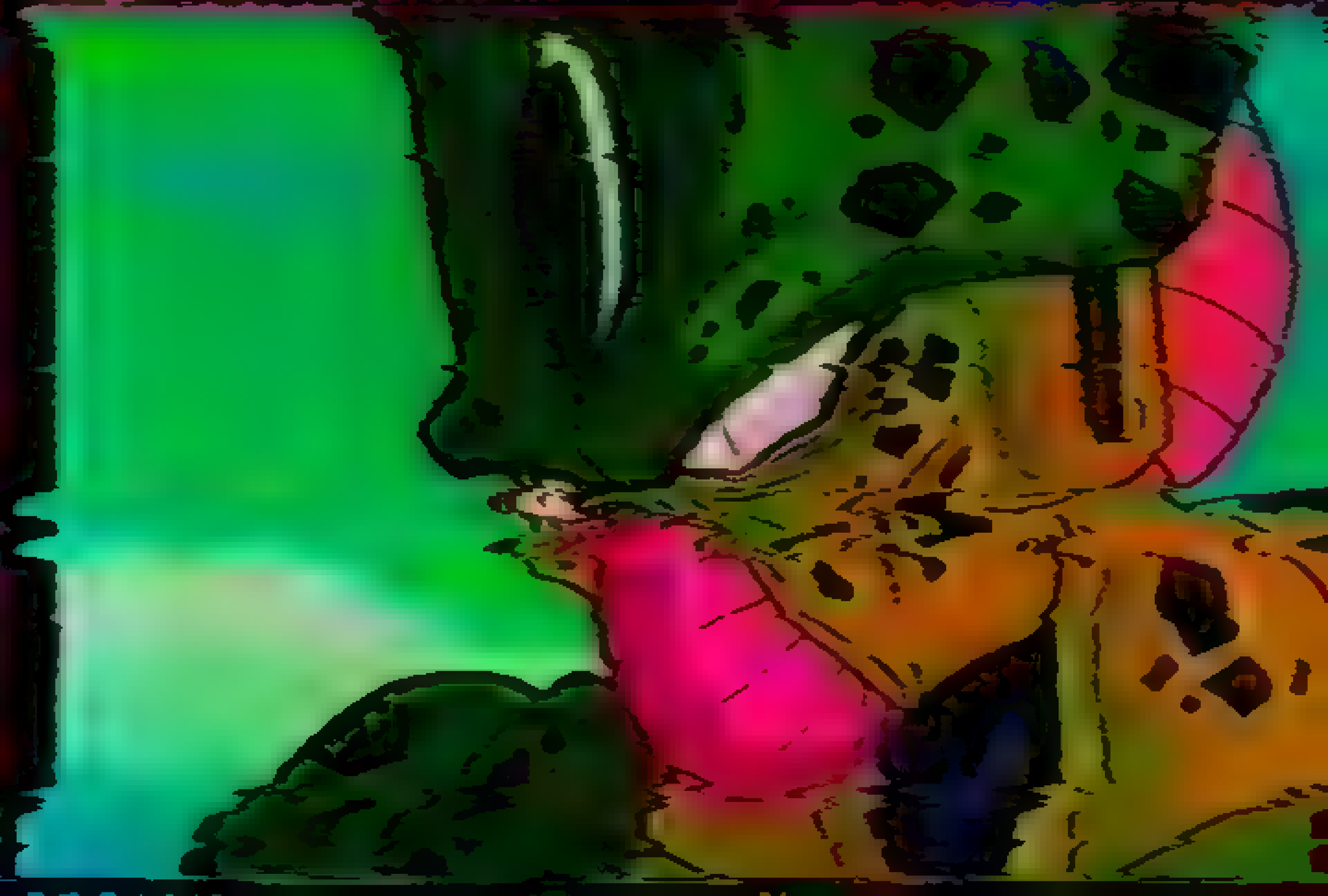


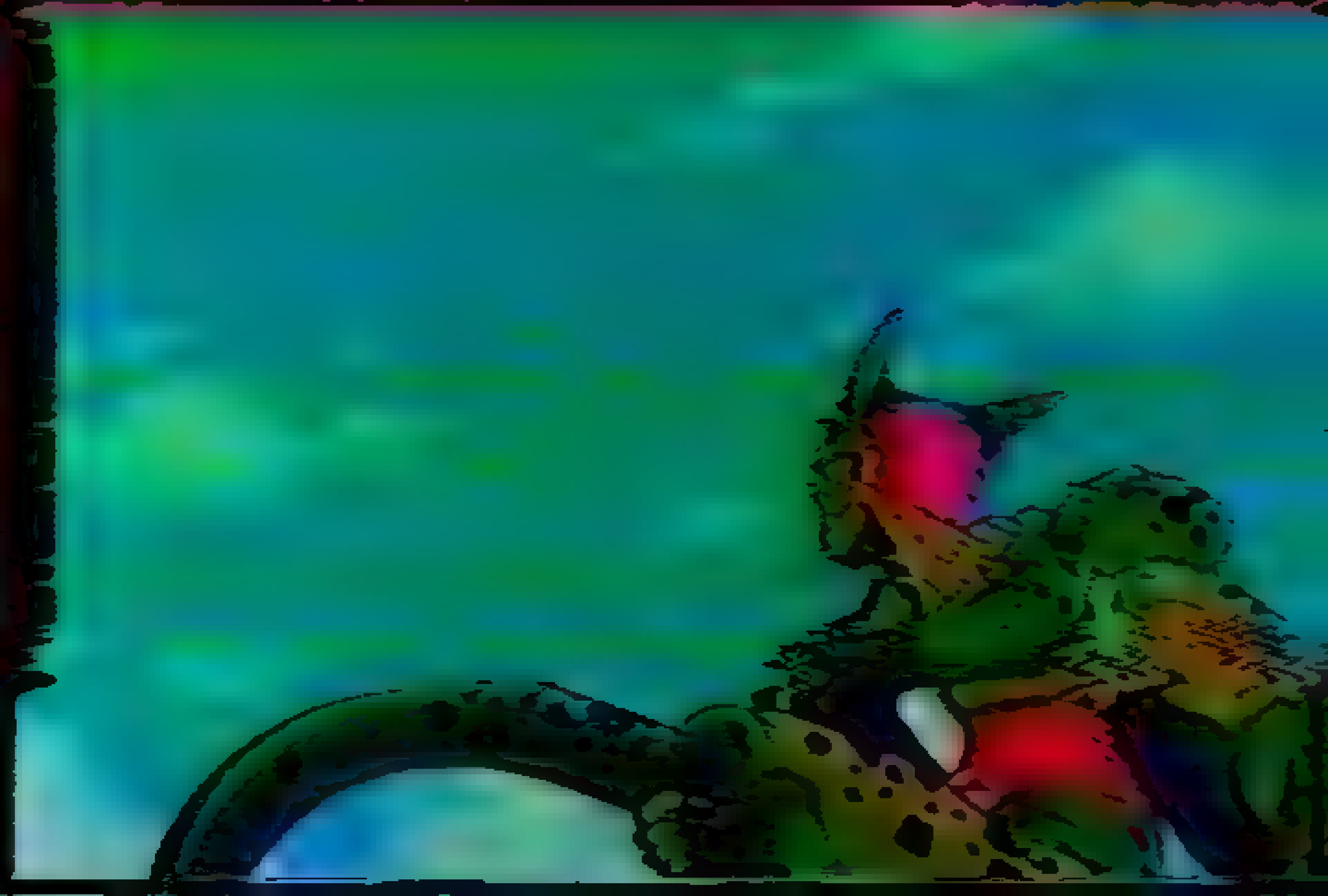


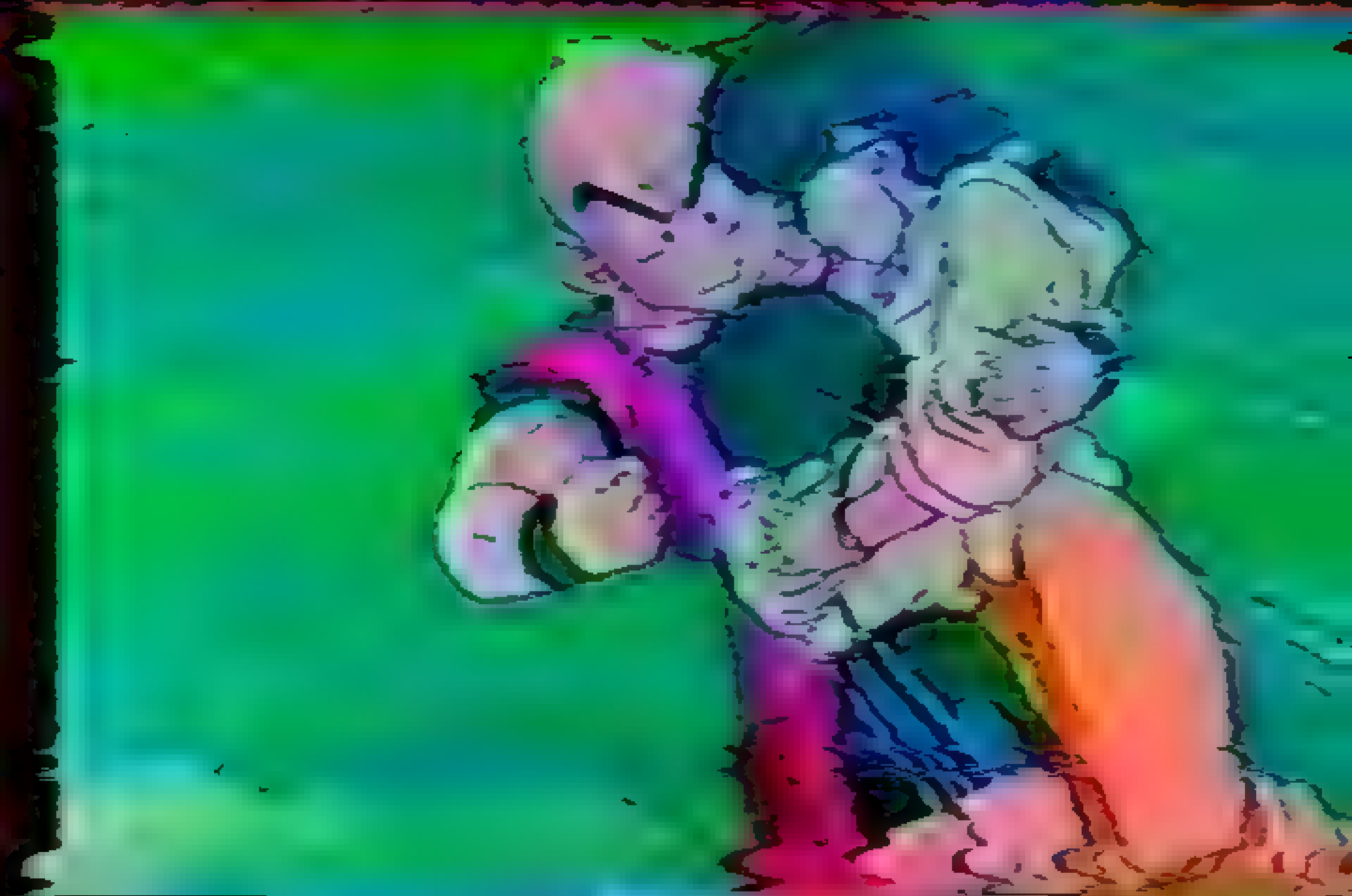


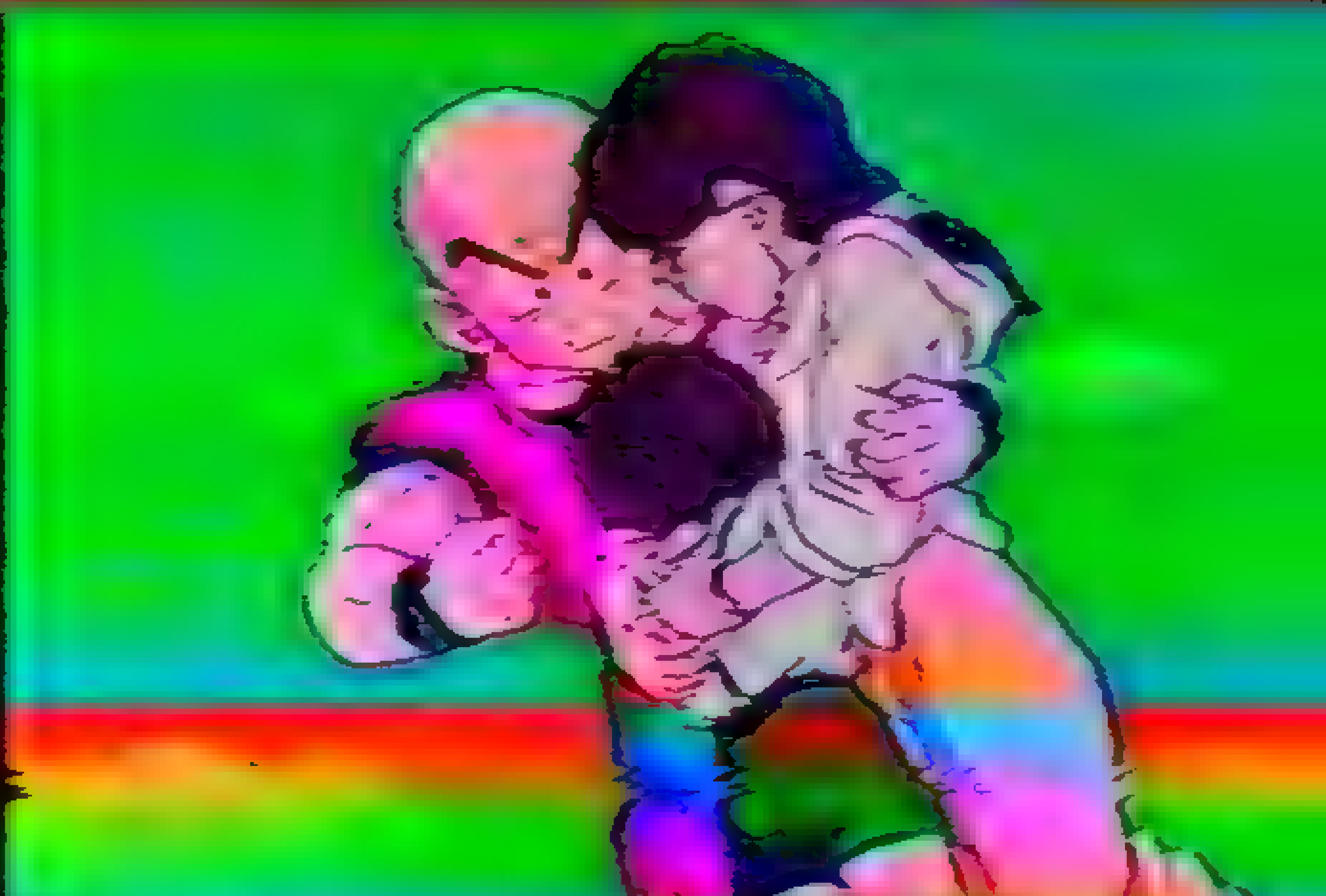




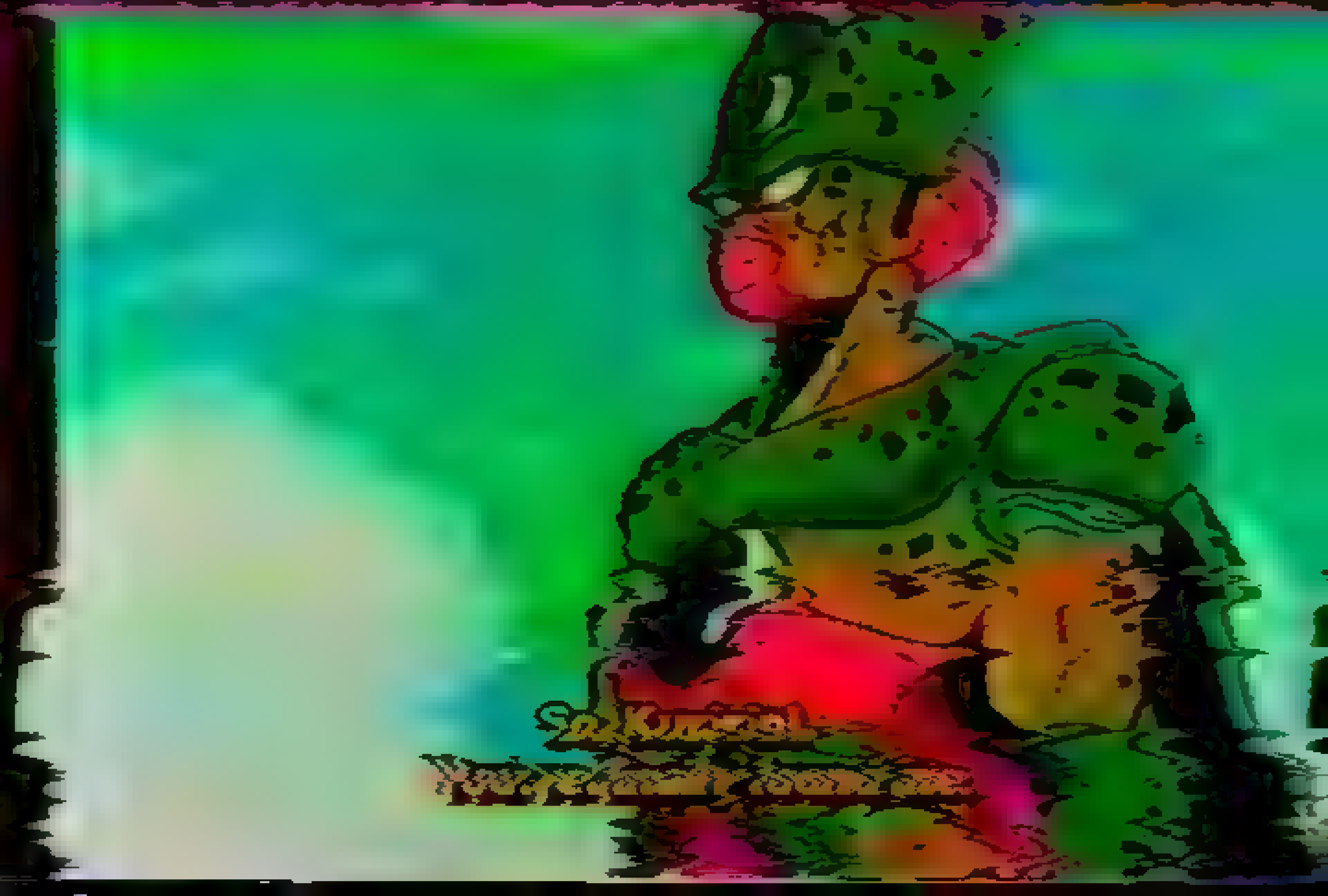




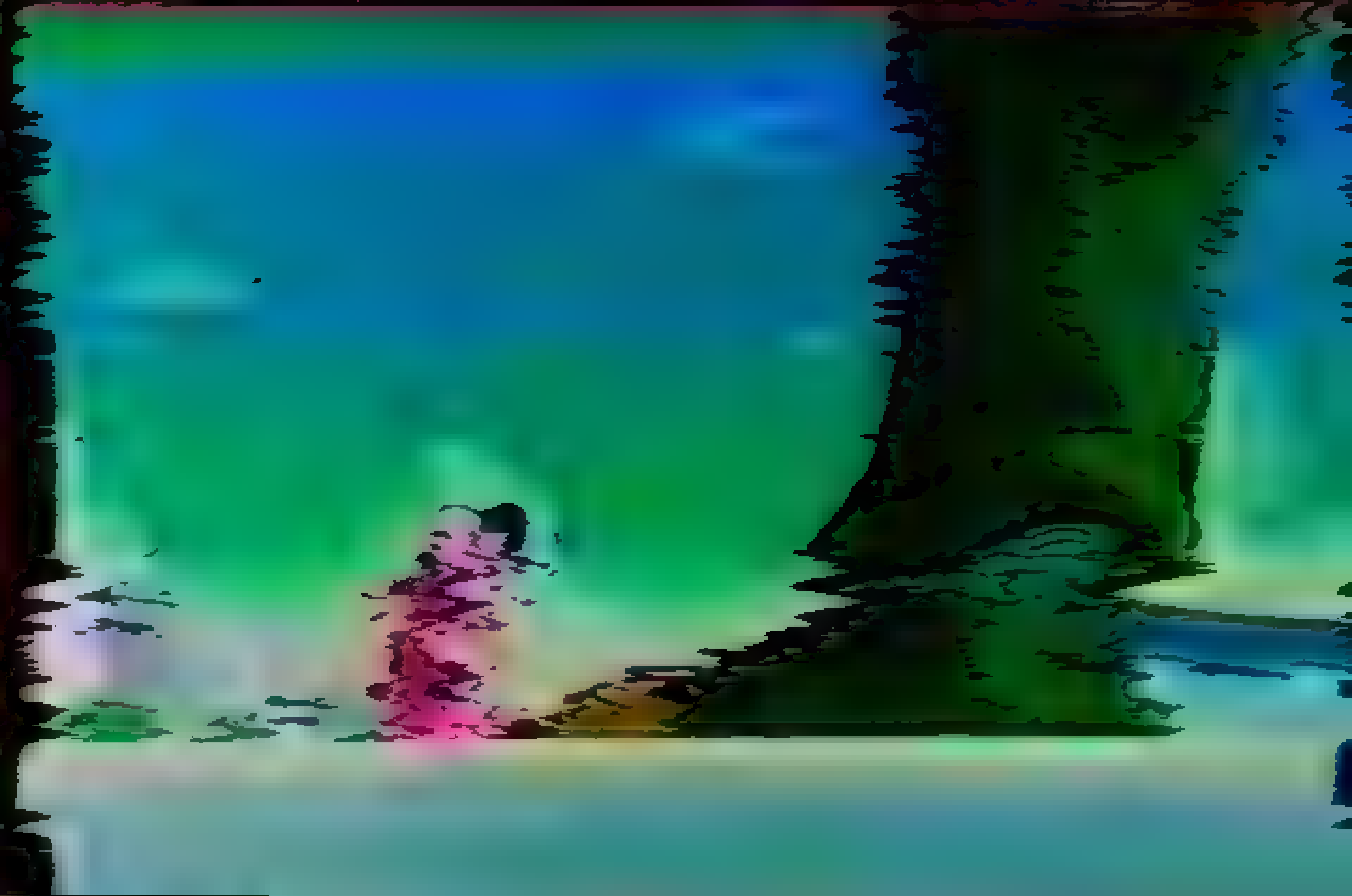




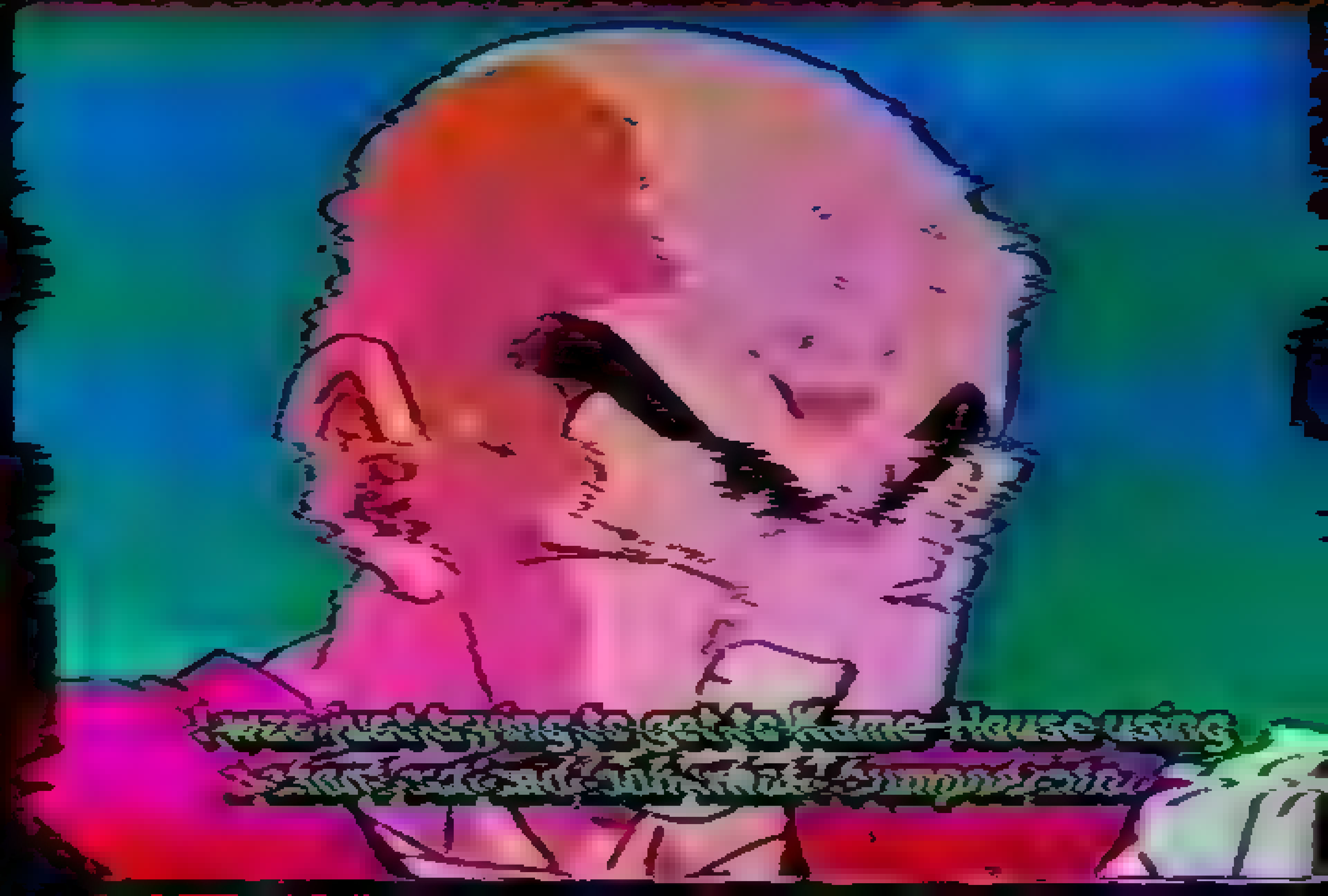




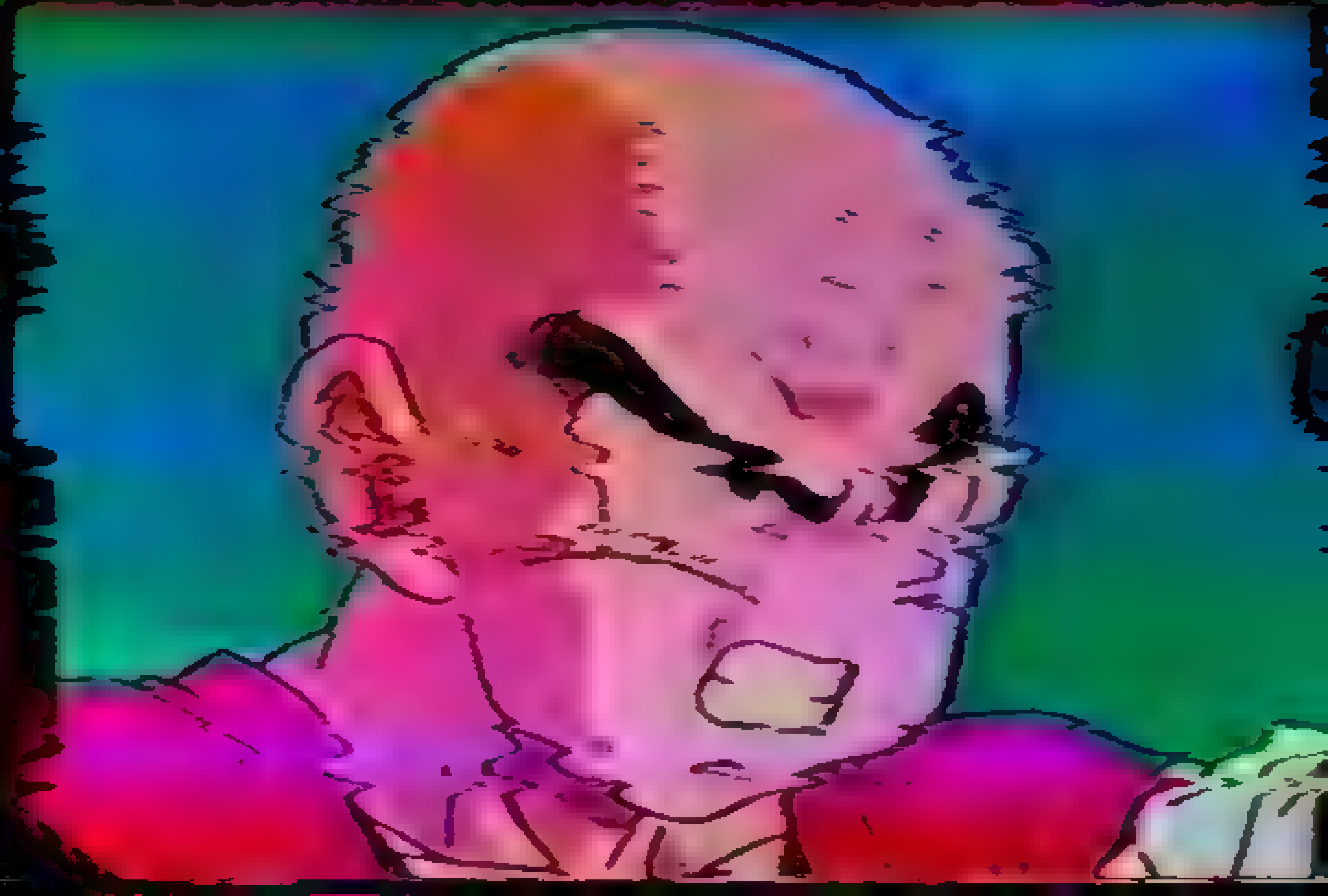

You've finally found me.



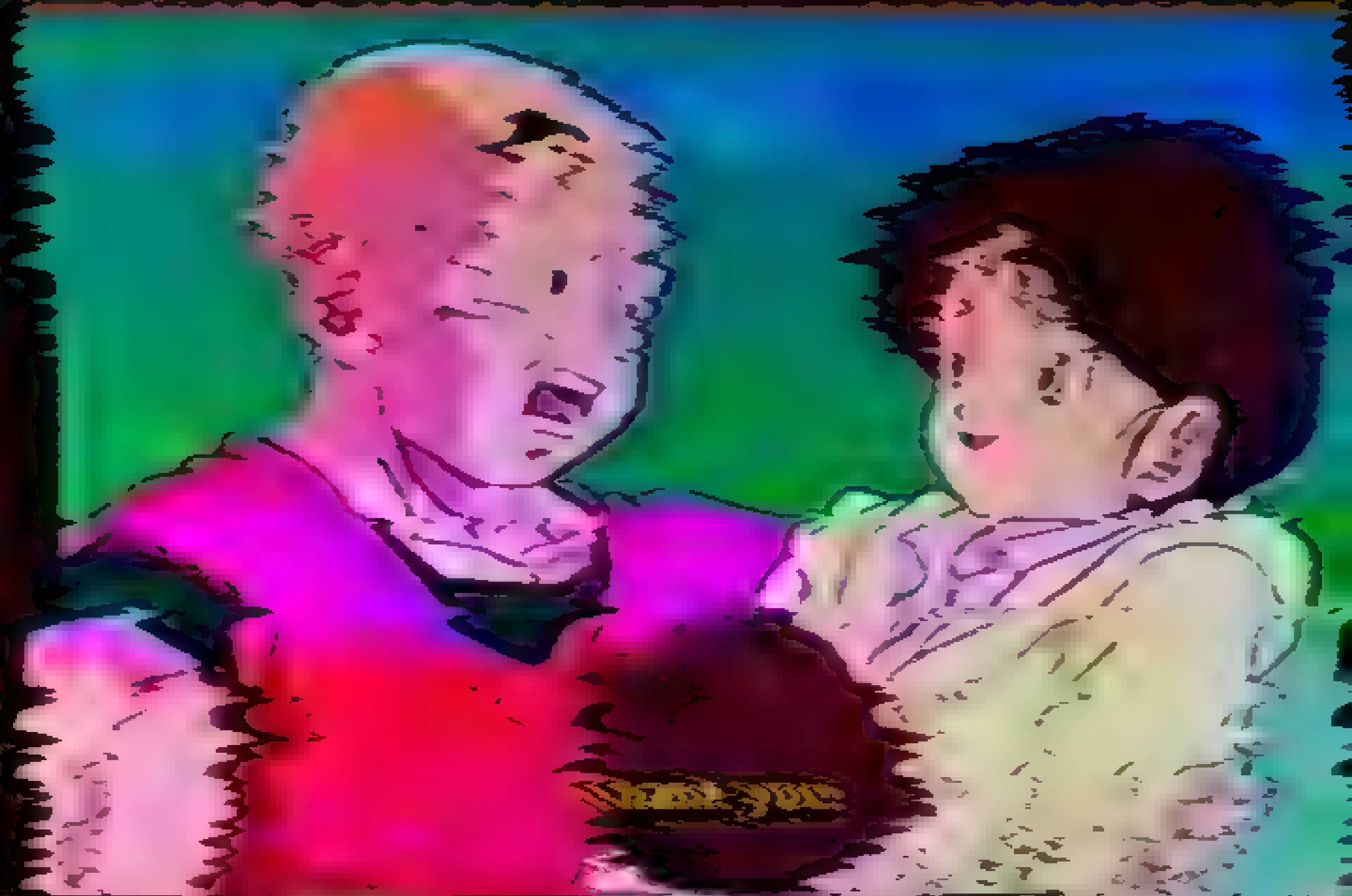

Don't you dare look down at me


to get to Kame House using



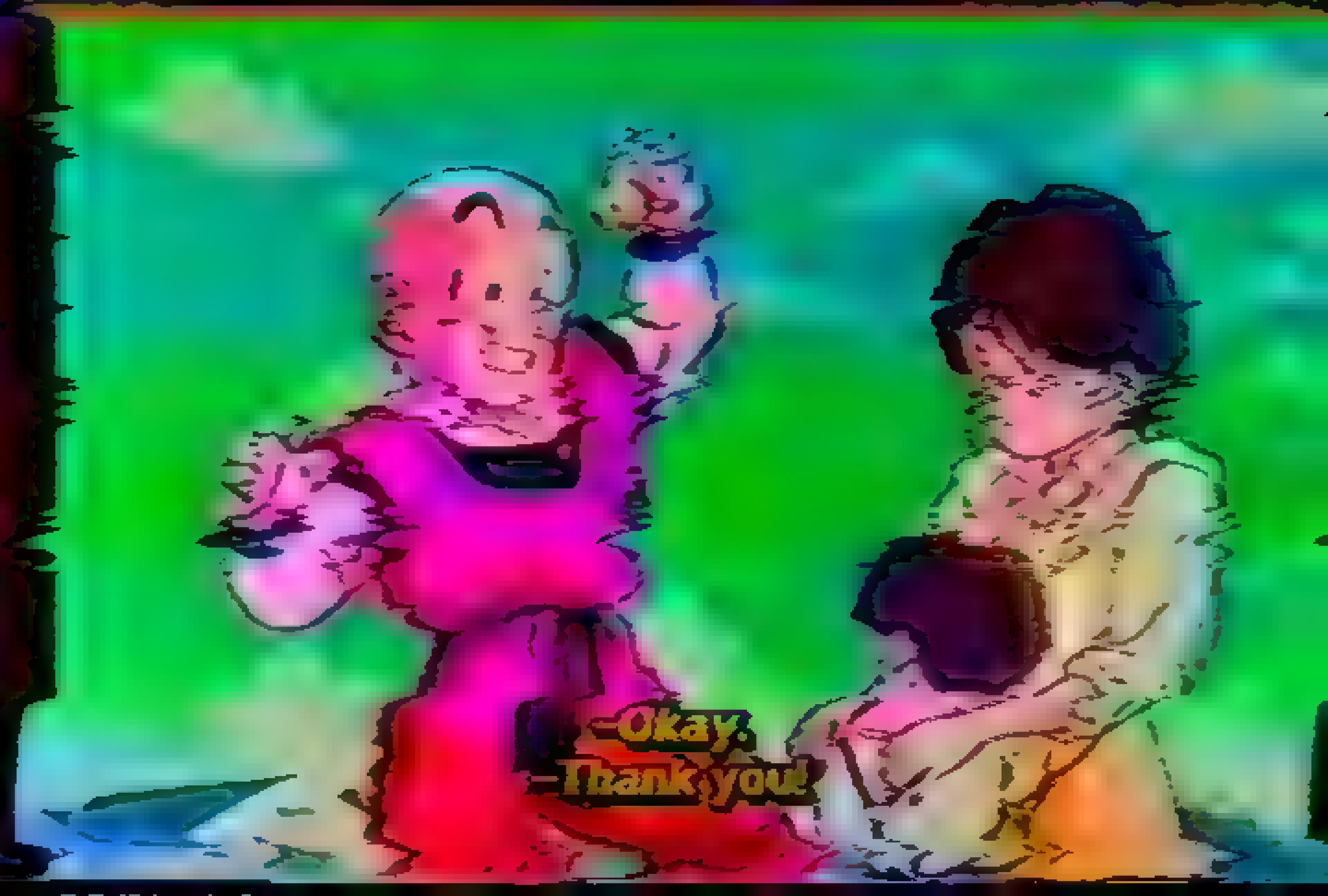







No, it's okay.
Hurry up and run away.

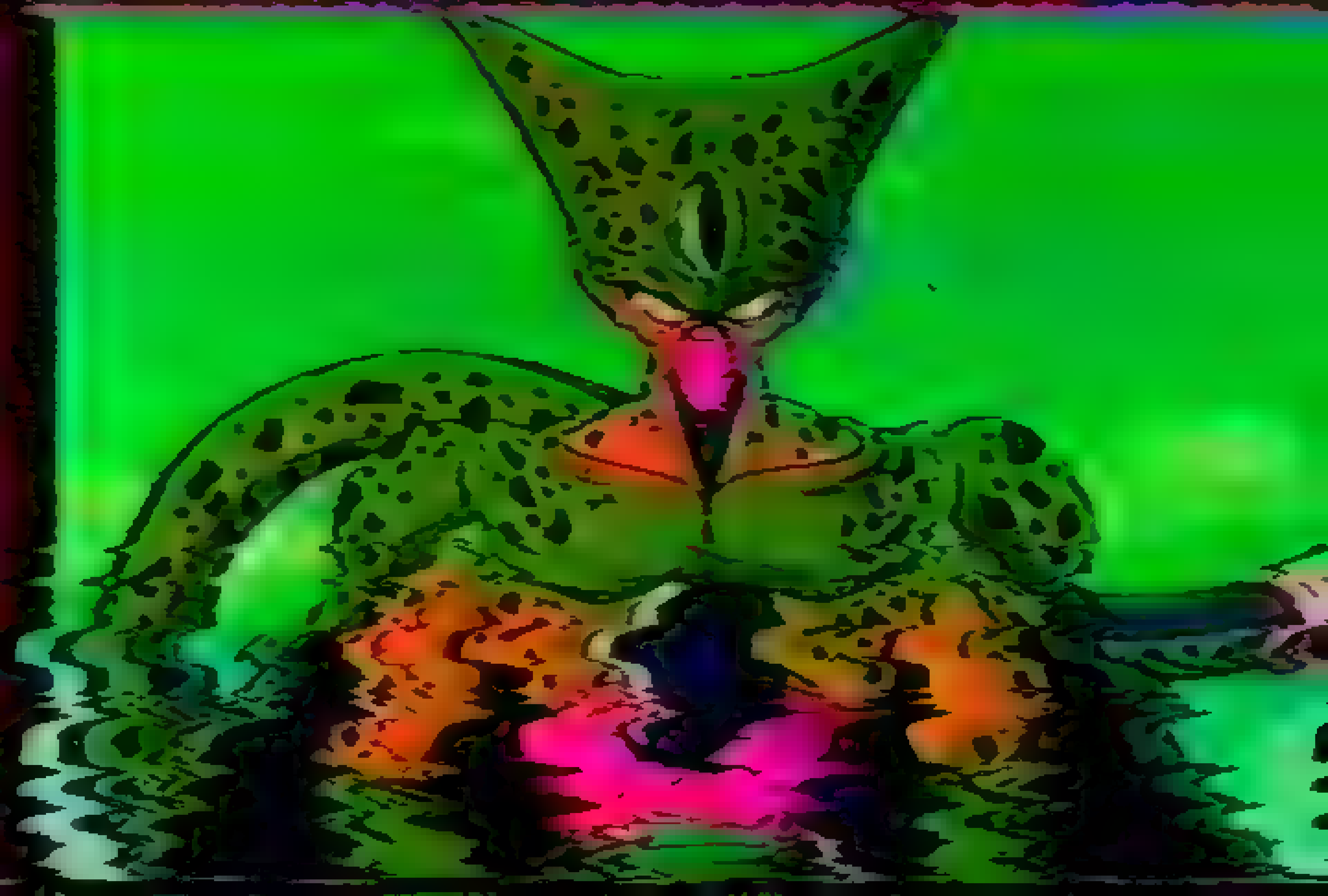

No, it's okay.
Hurry up and run away.


-Okay.
-Thank you!











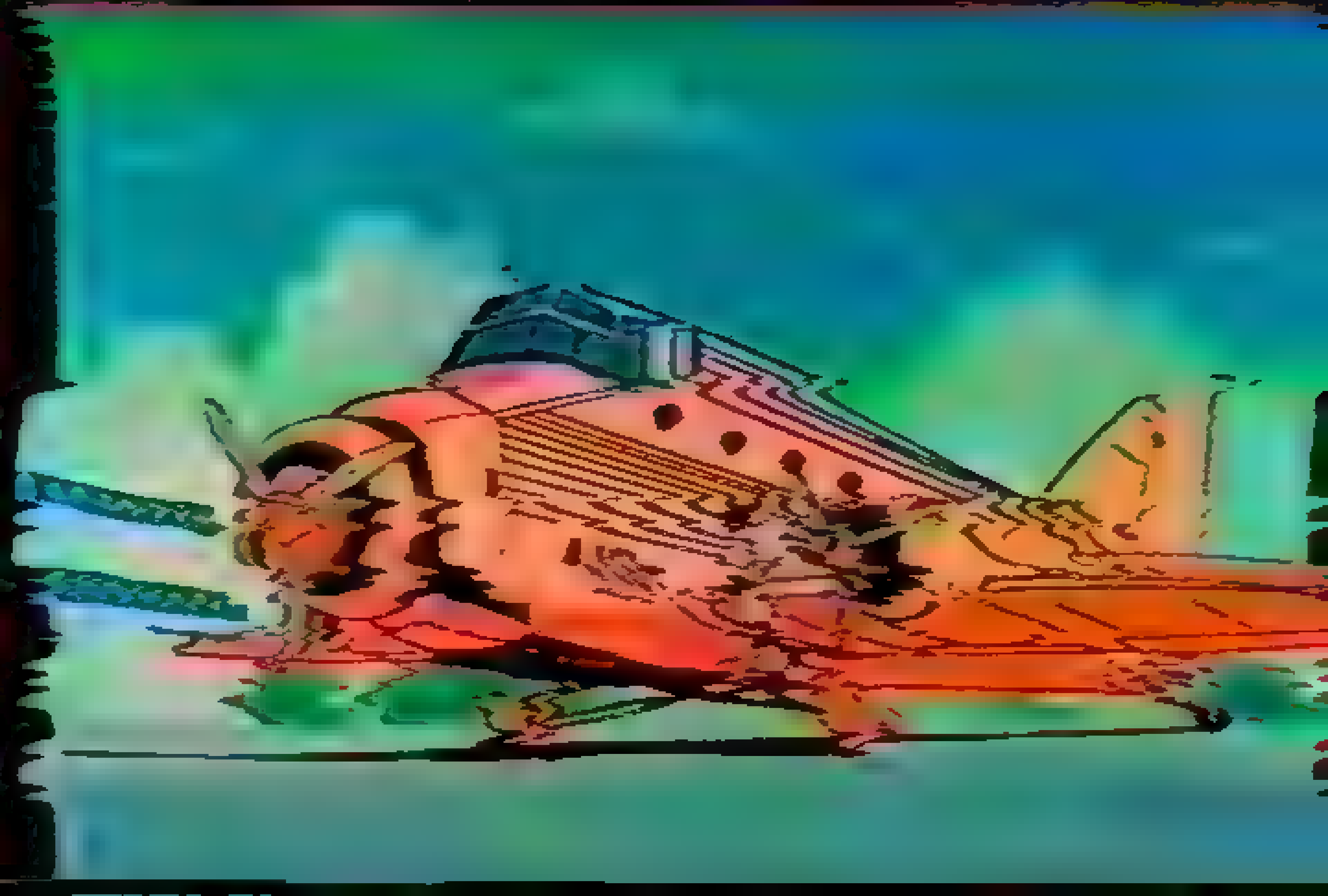

Yours will be the first

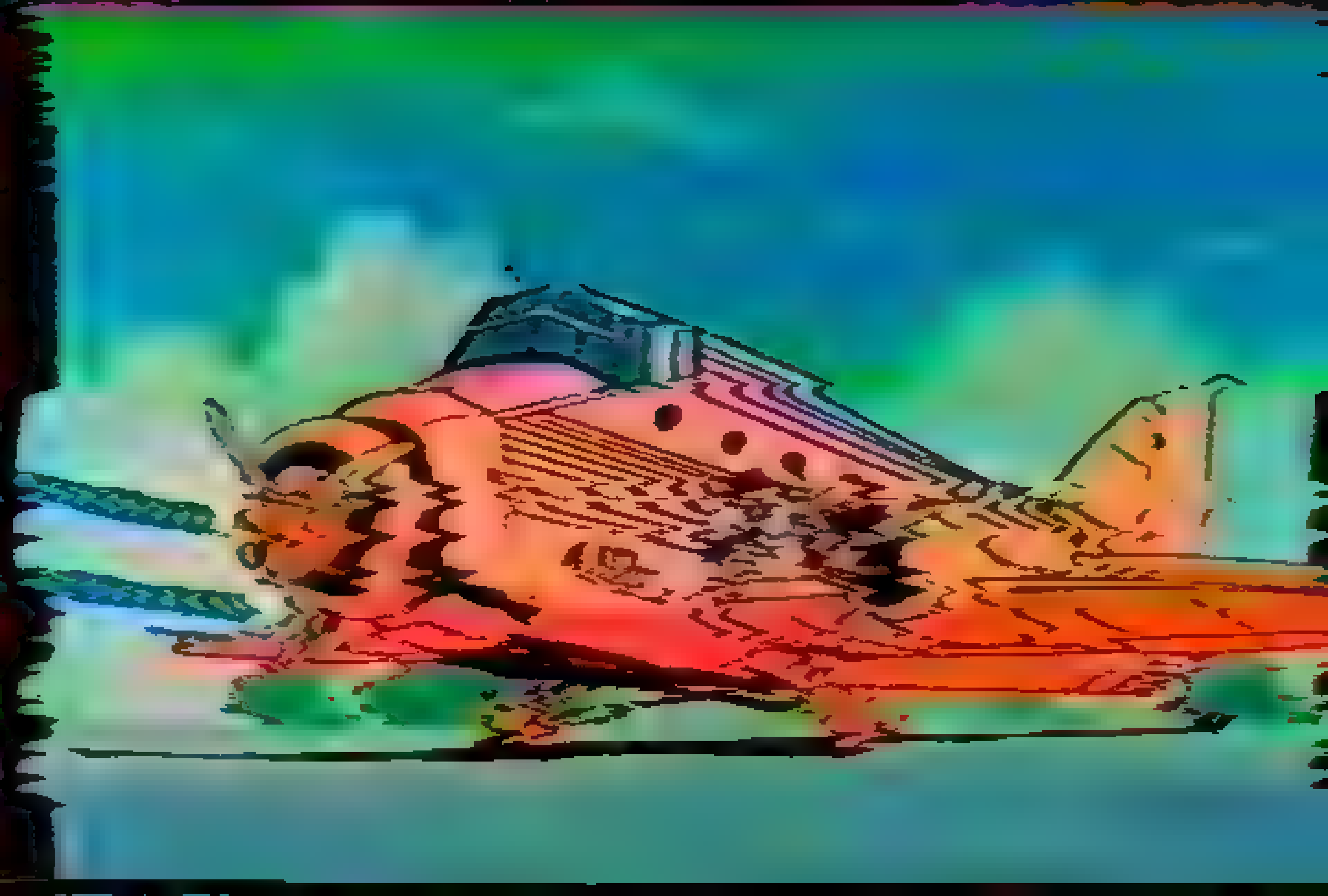

Yours will be the first
energy I will be taking from.

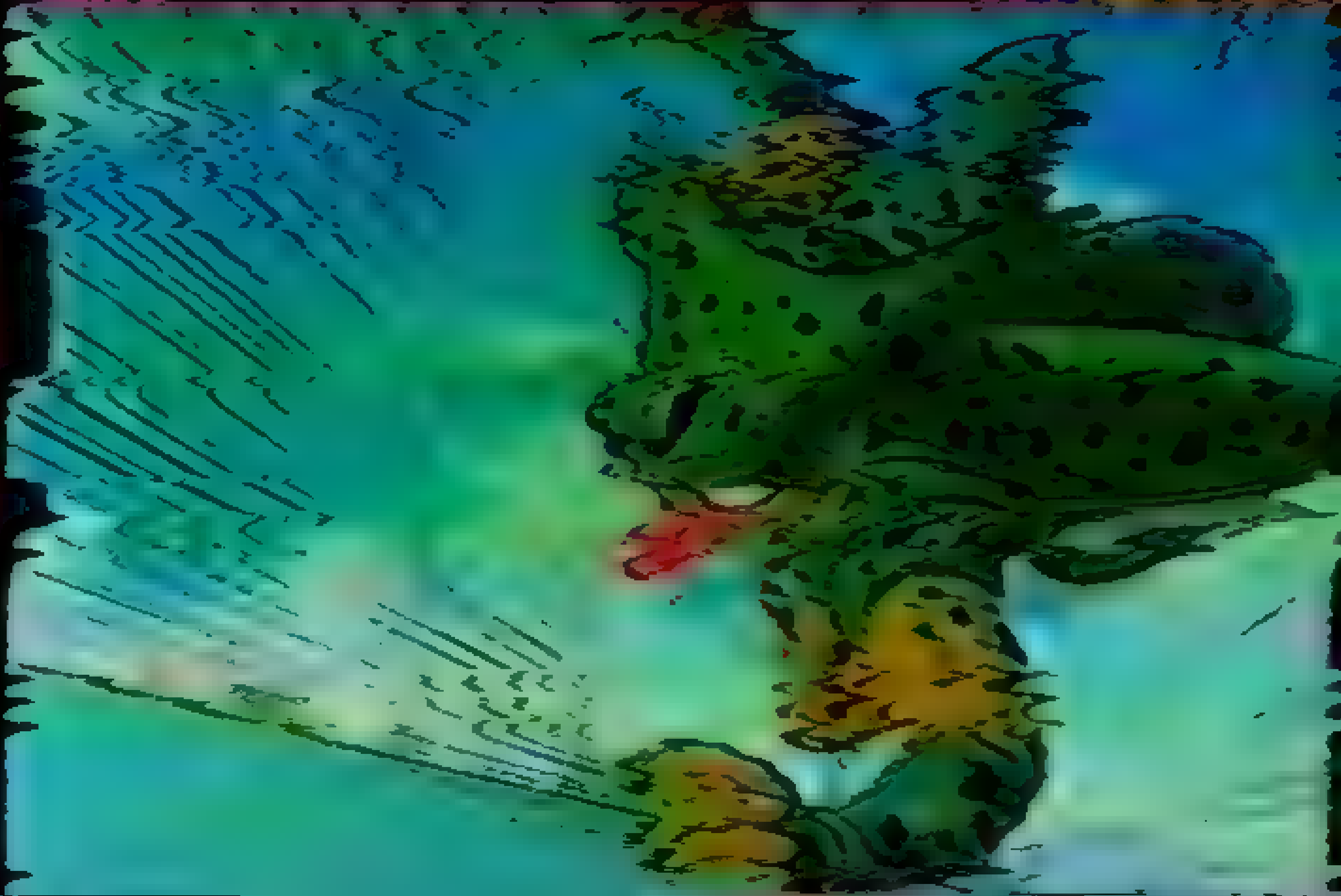








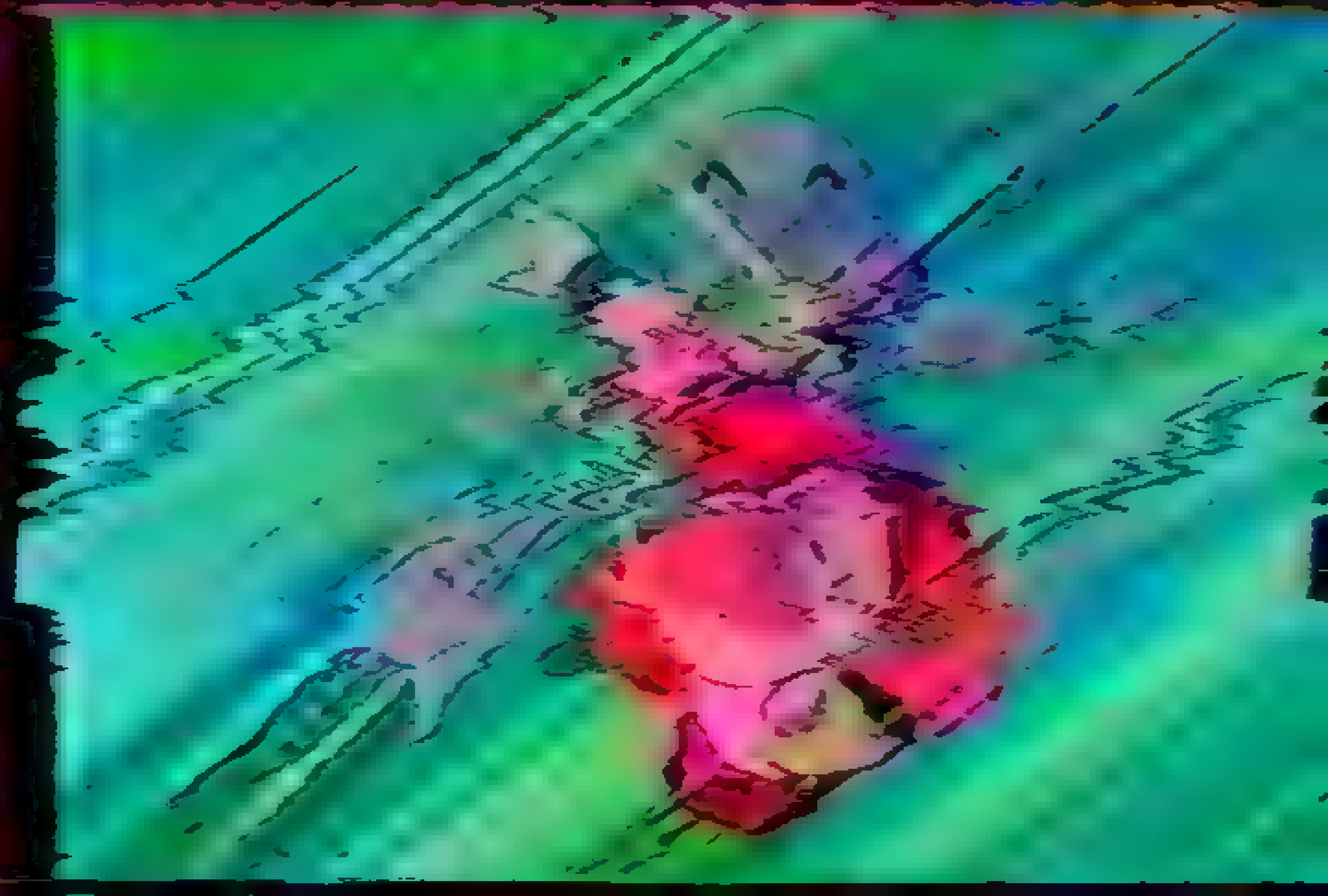




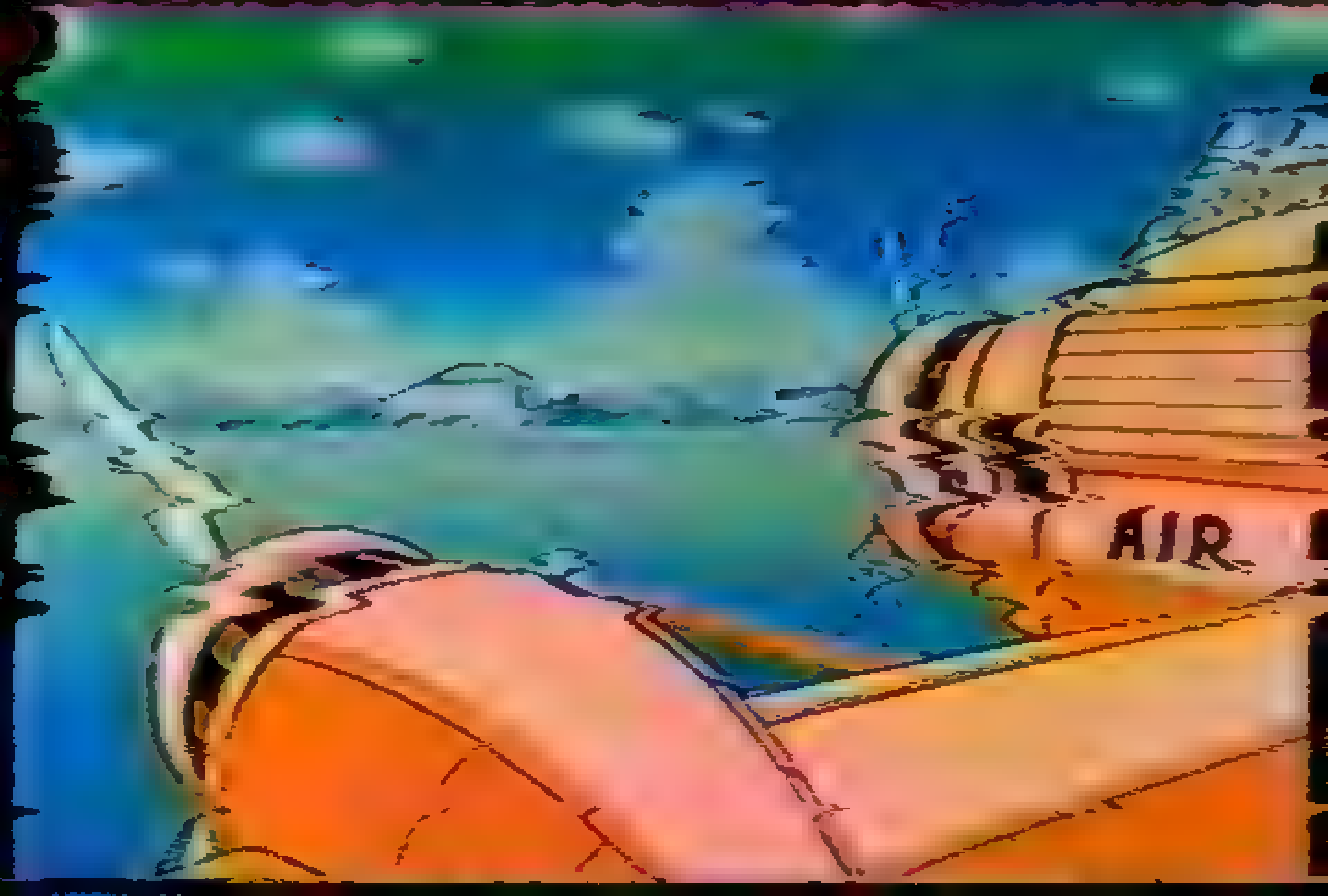


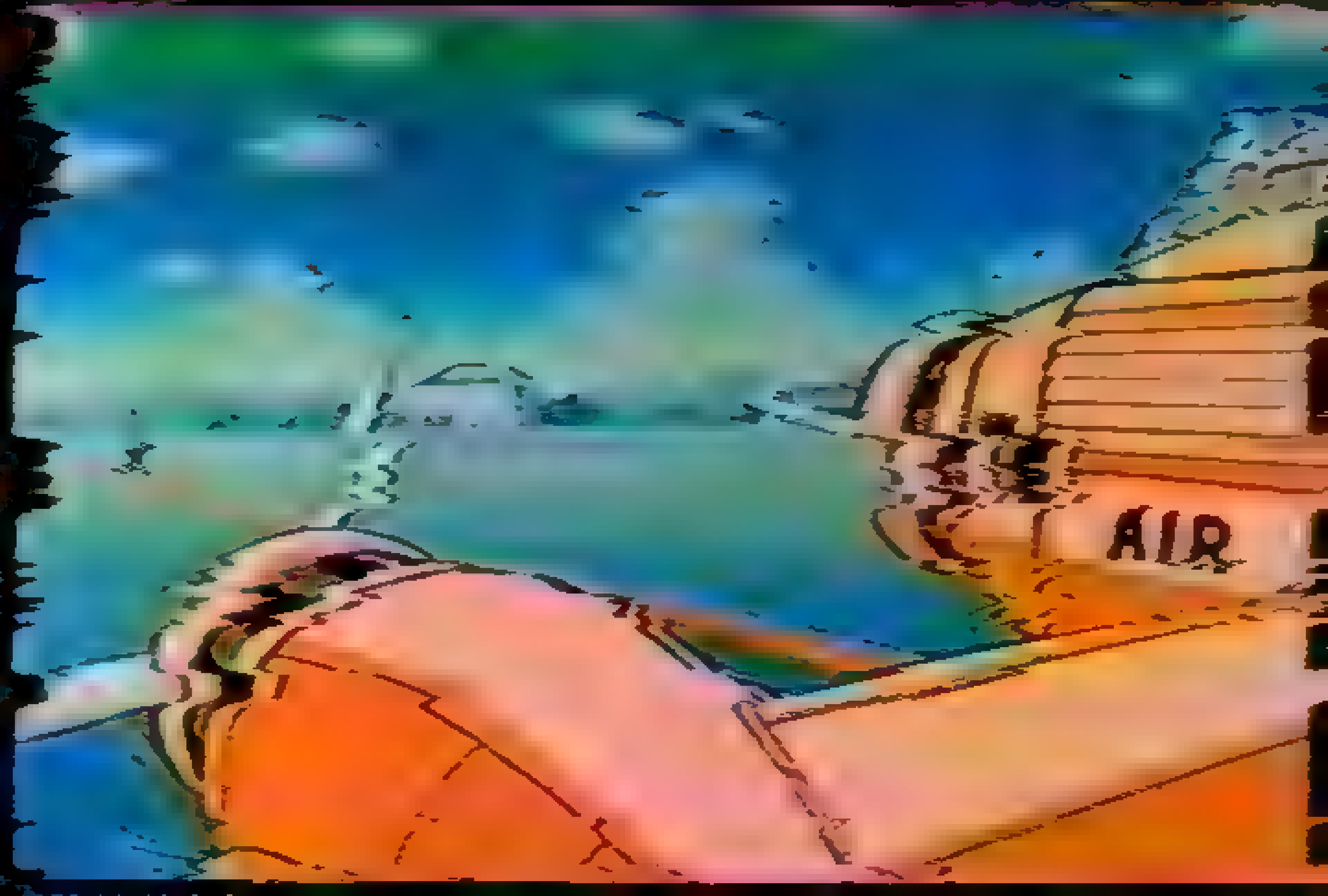


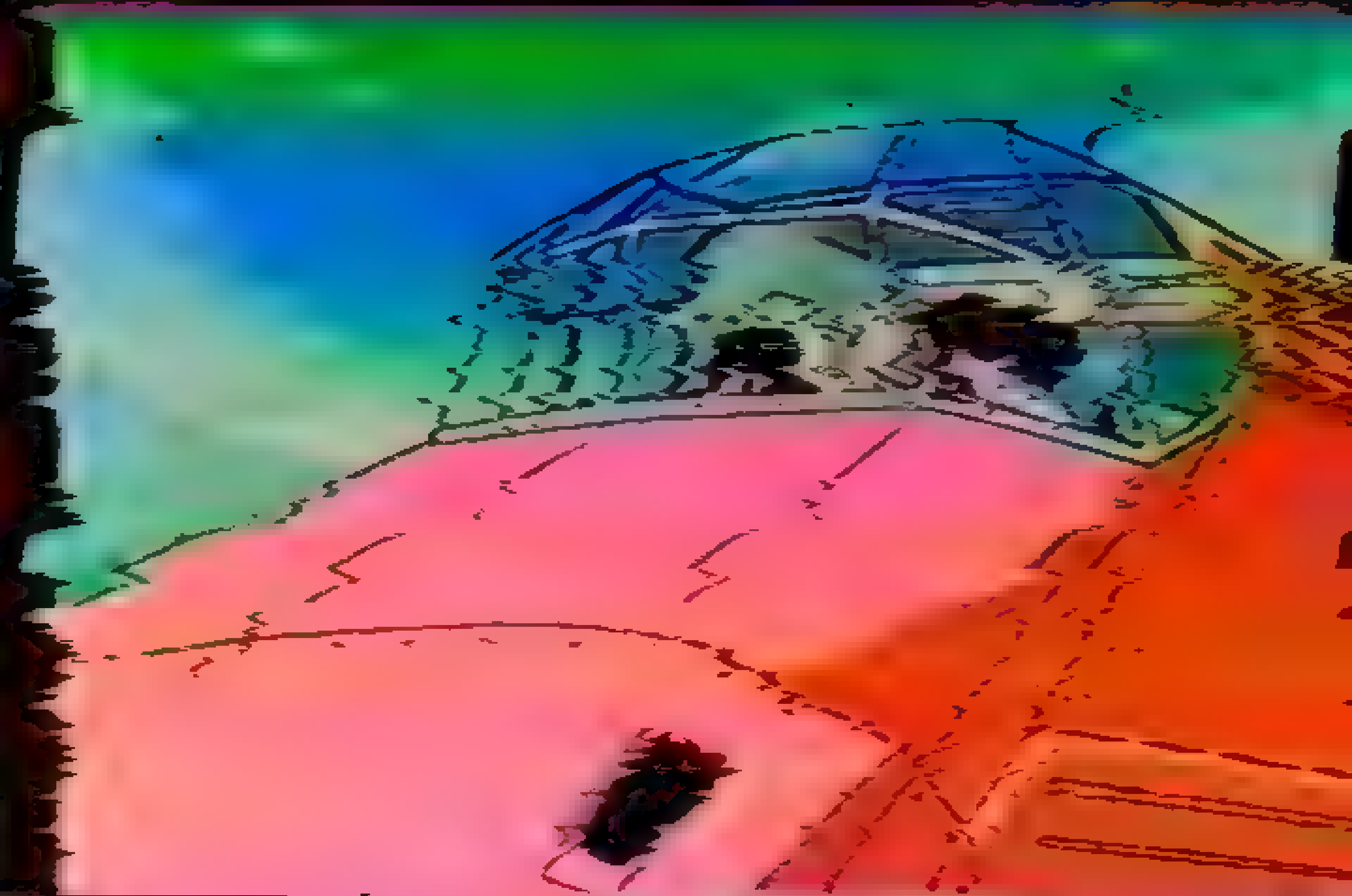




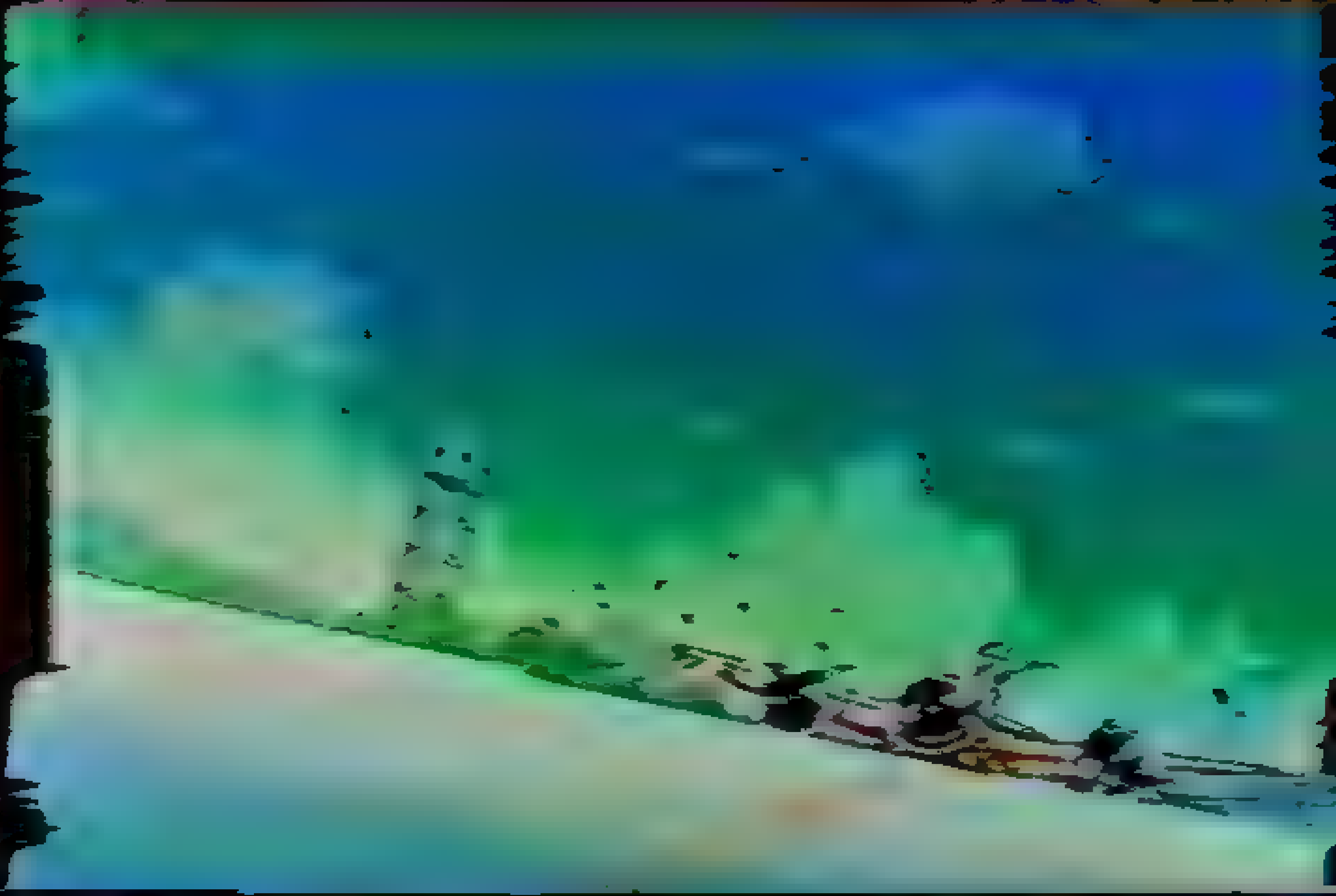


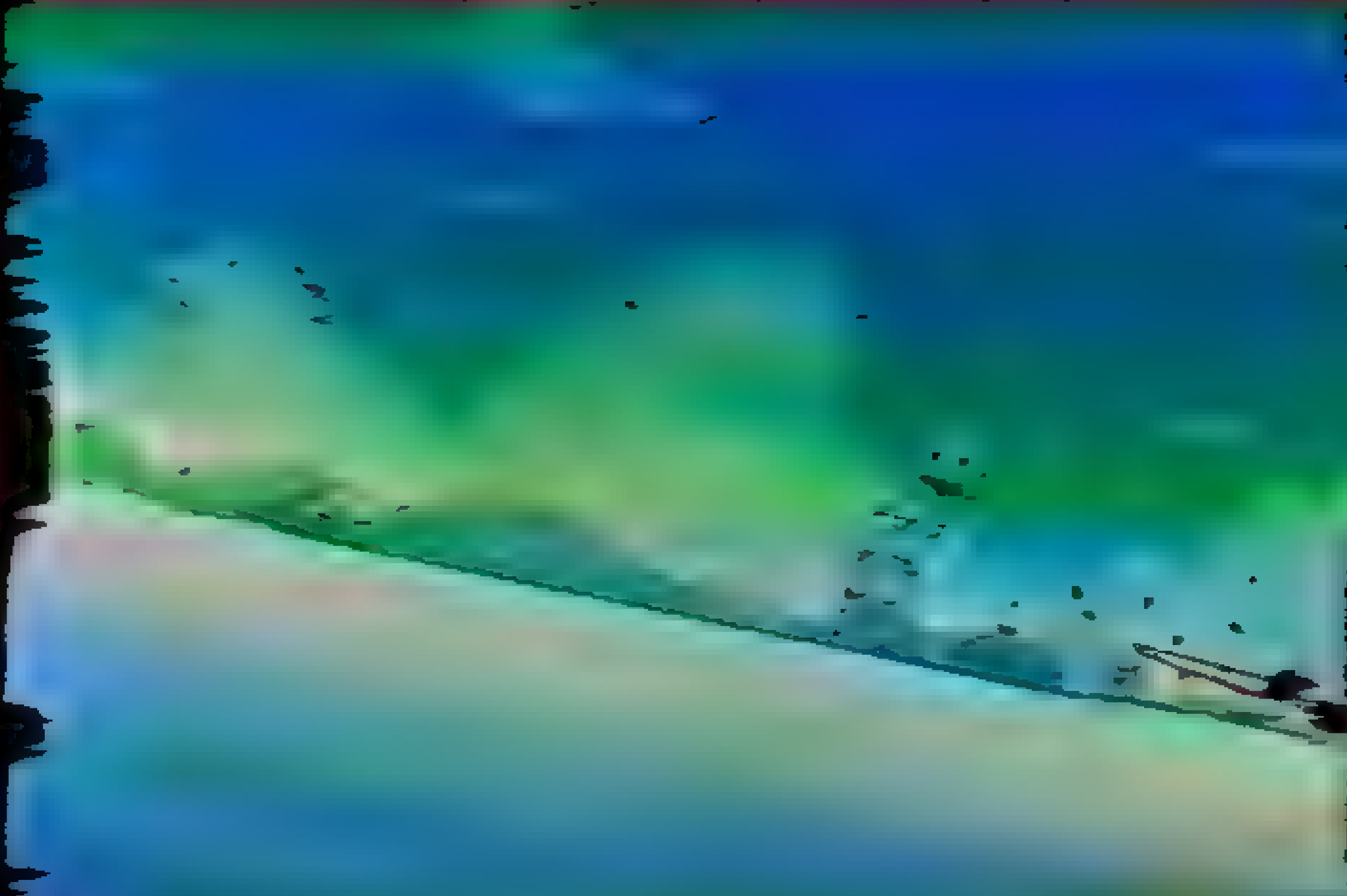

AIR


AIR




Let's go.





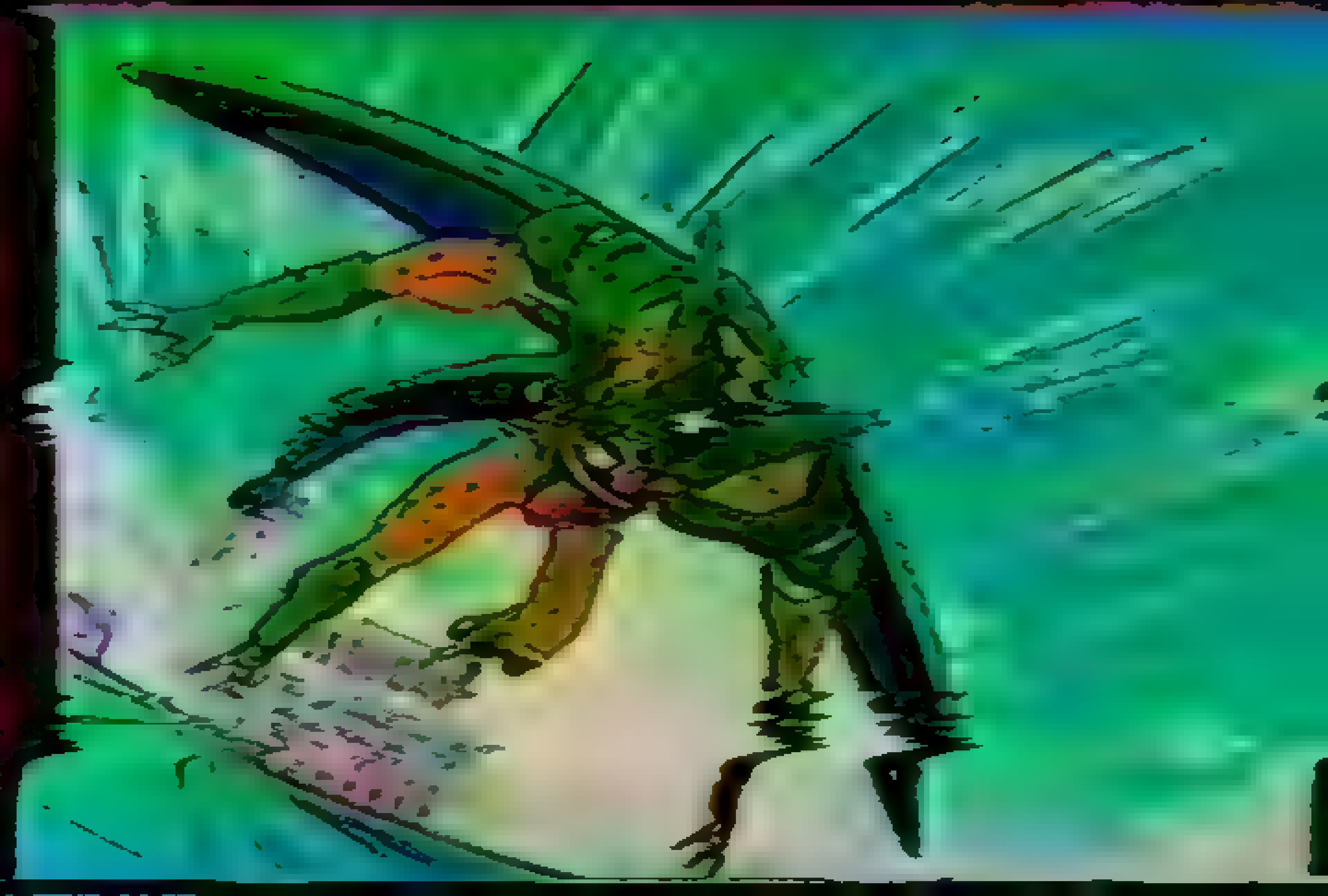





It's sad, but I can't beat him.

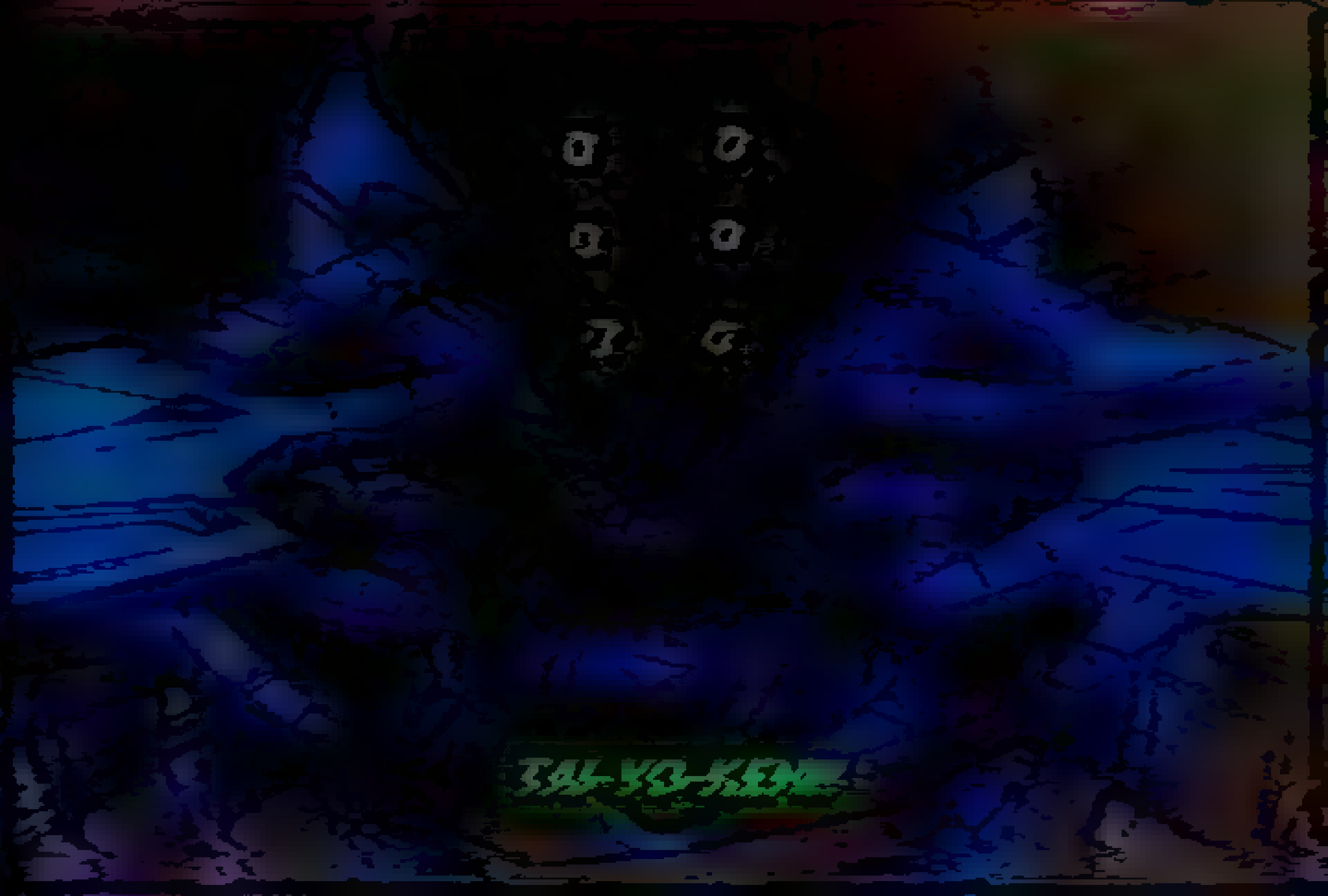

It's sad, but I can't beat him...







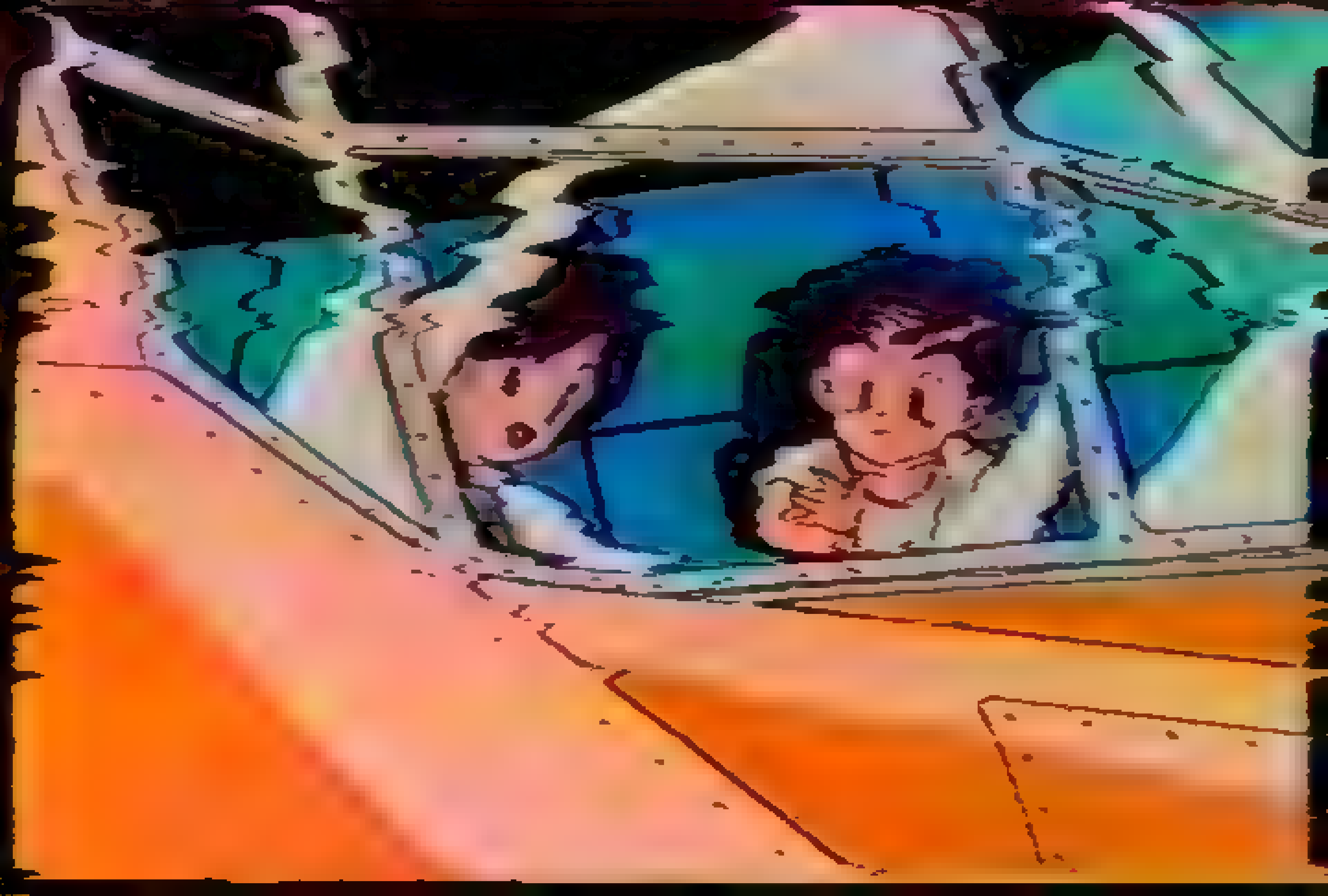

TAI-YO-KEN!!



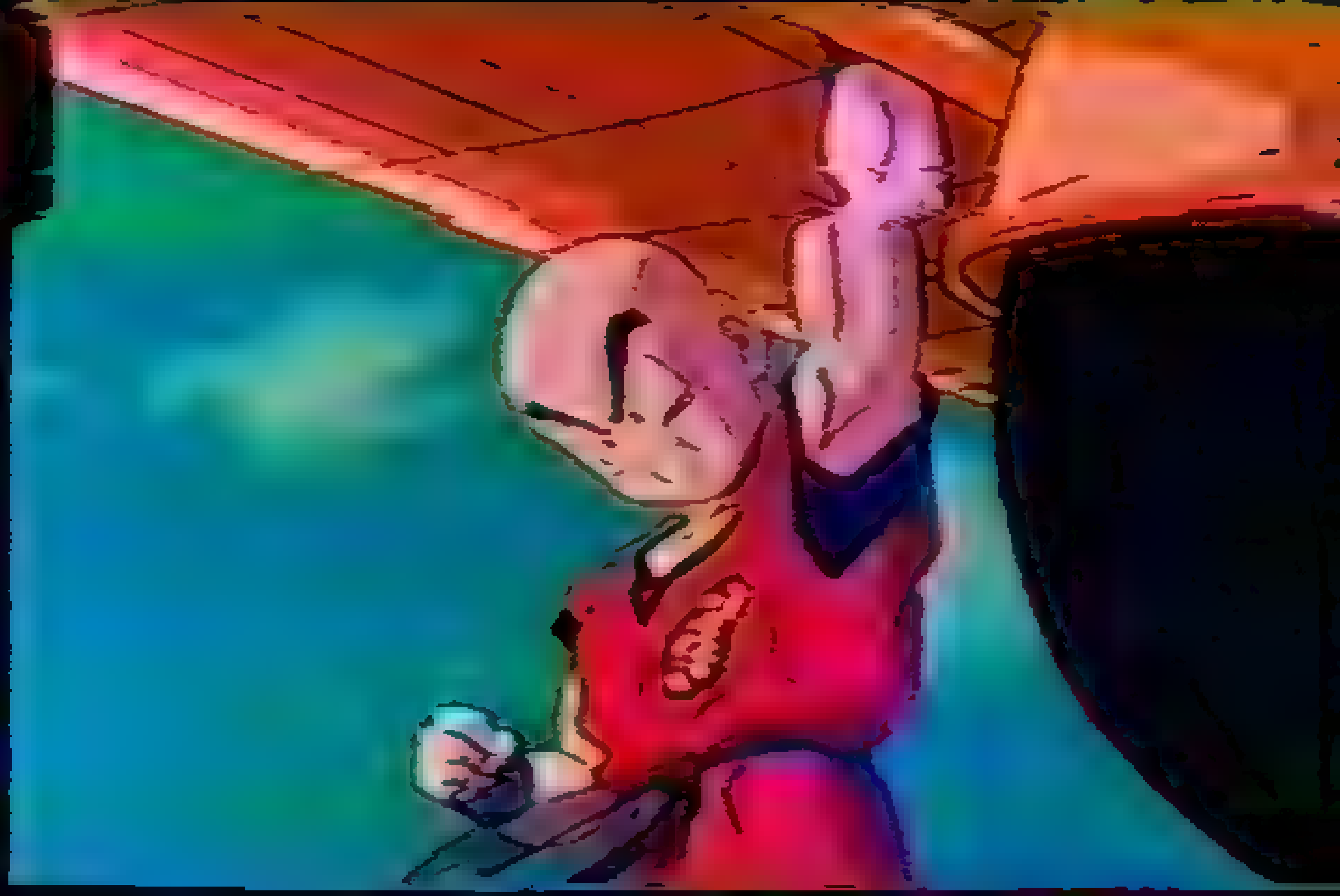








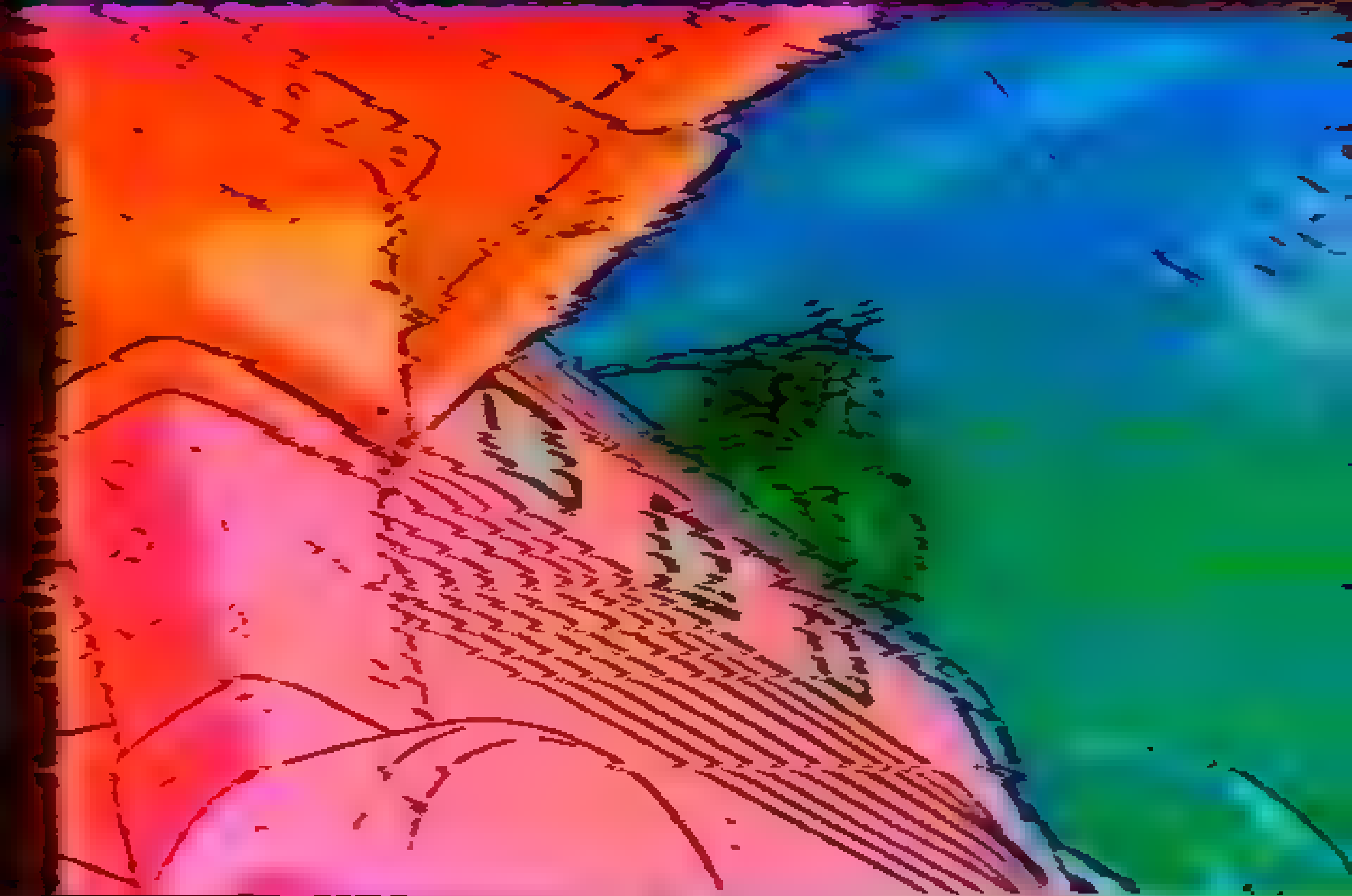





Where... Where is he?

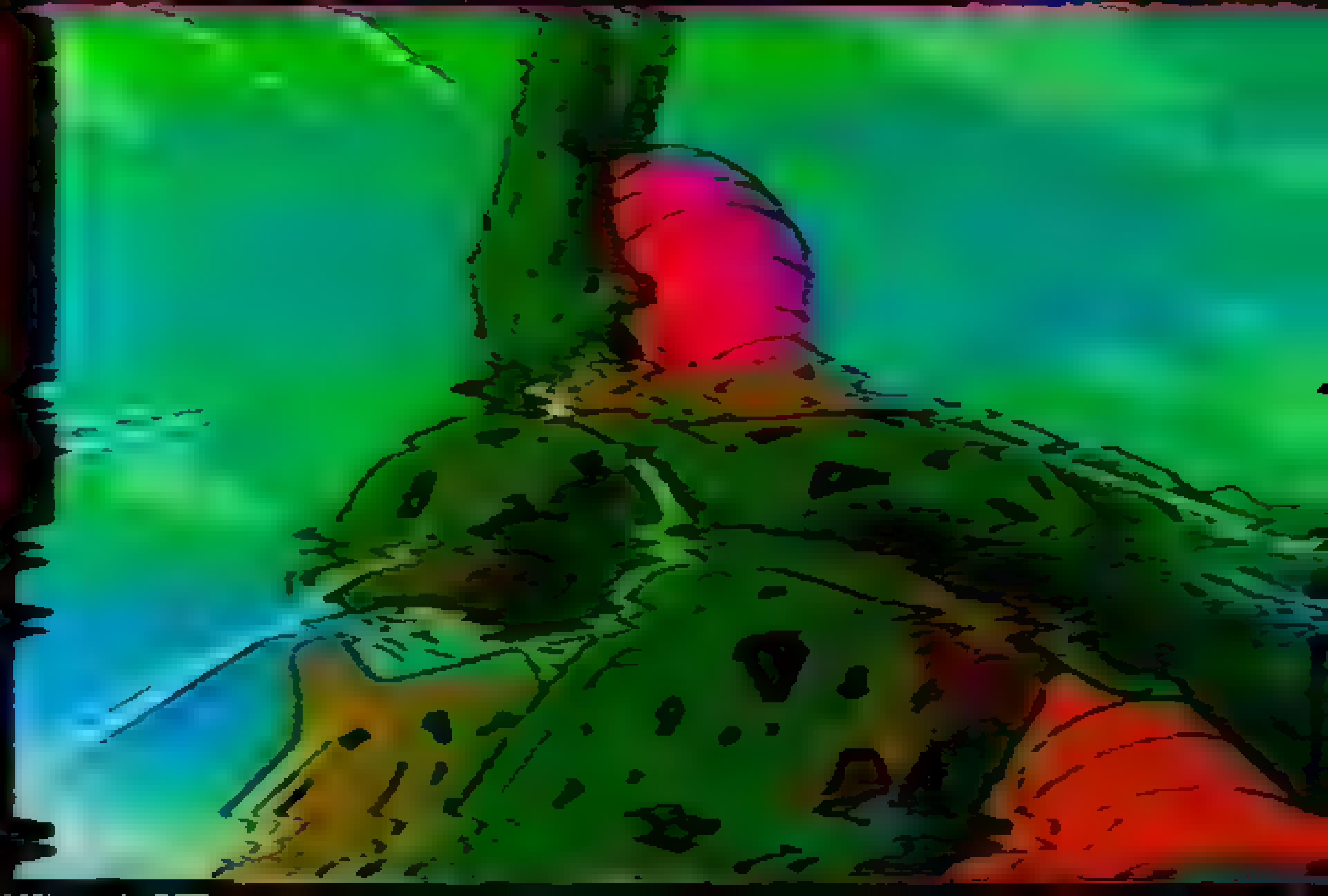

Where....Where is he?



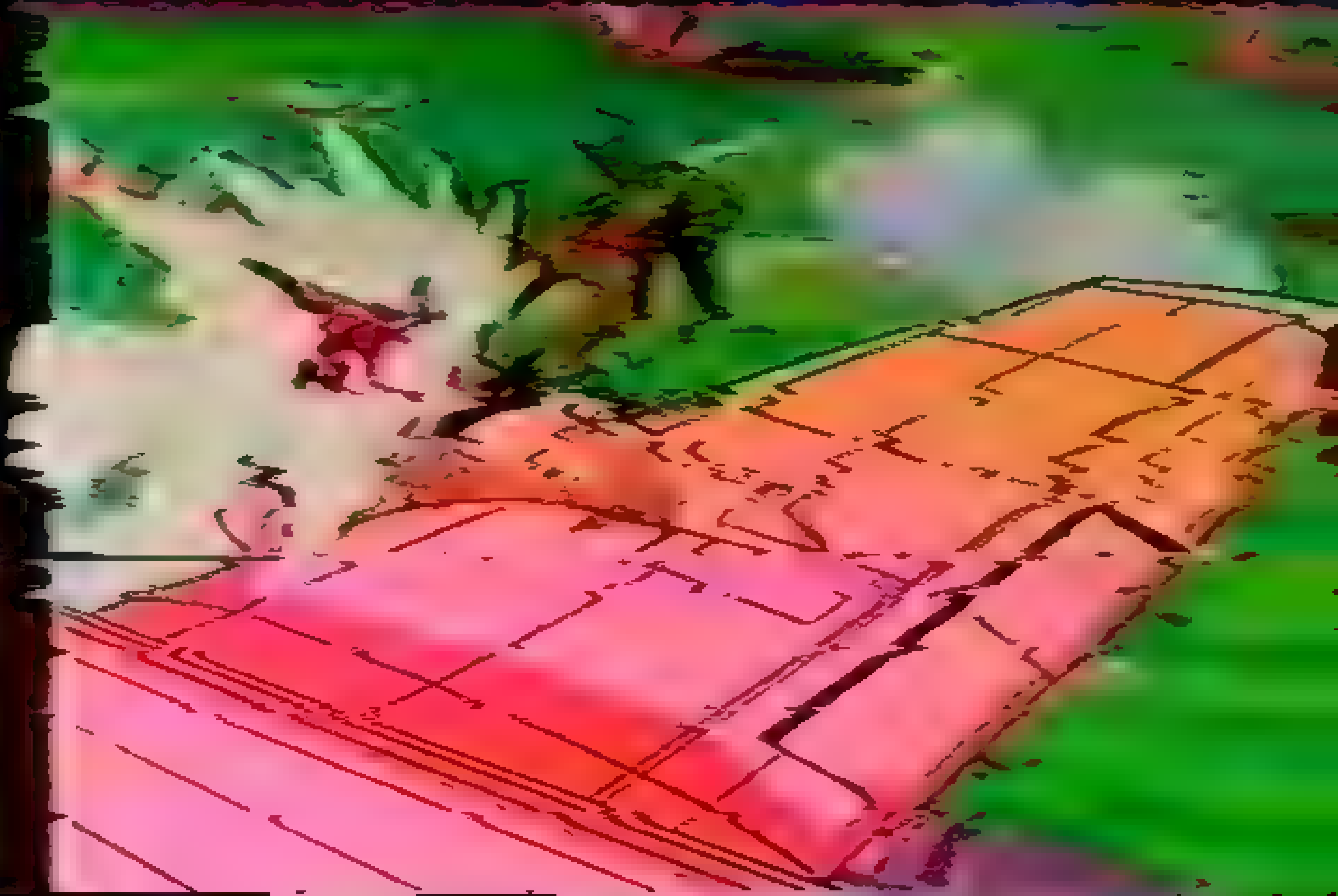


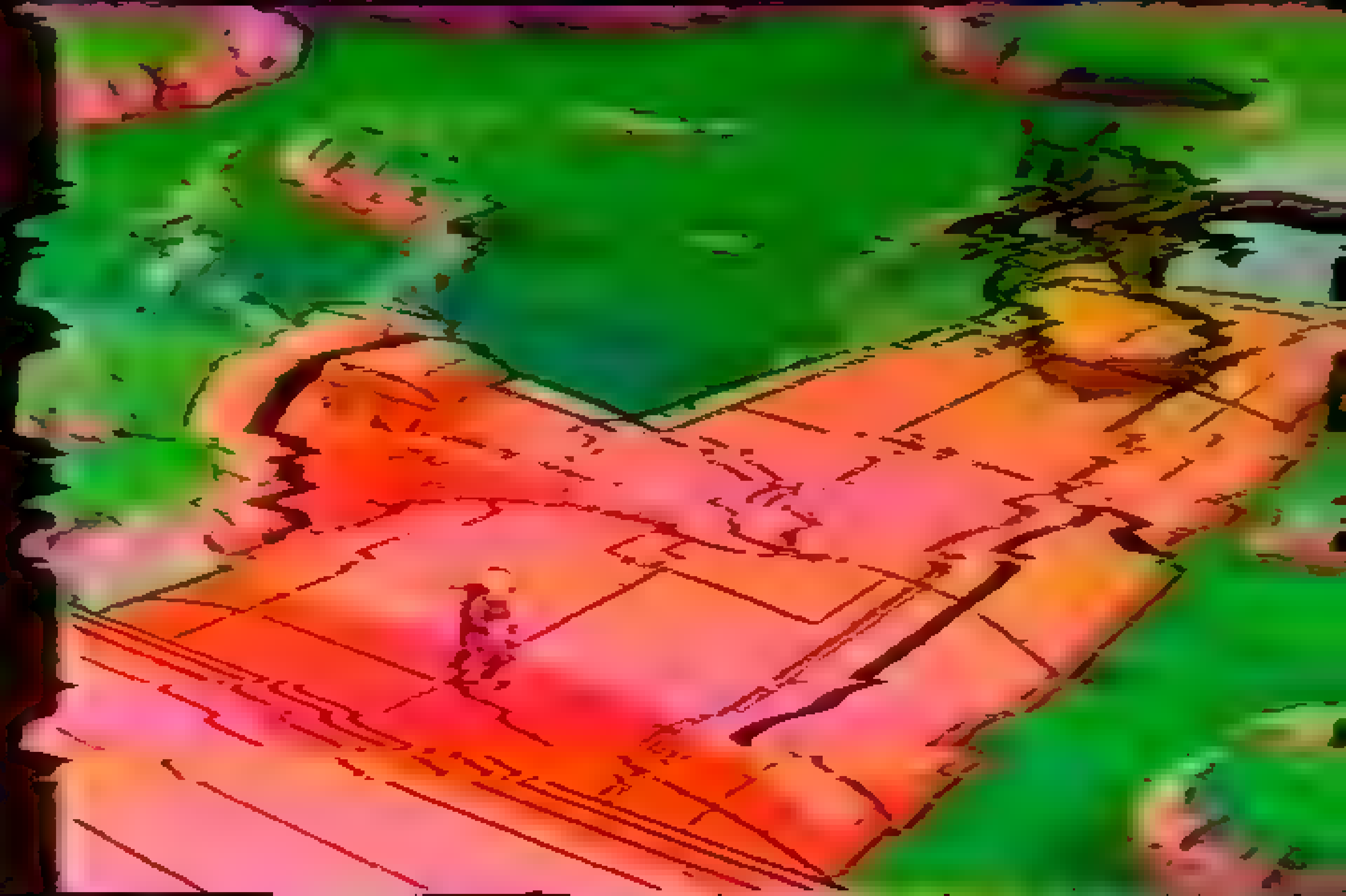


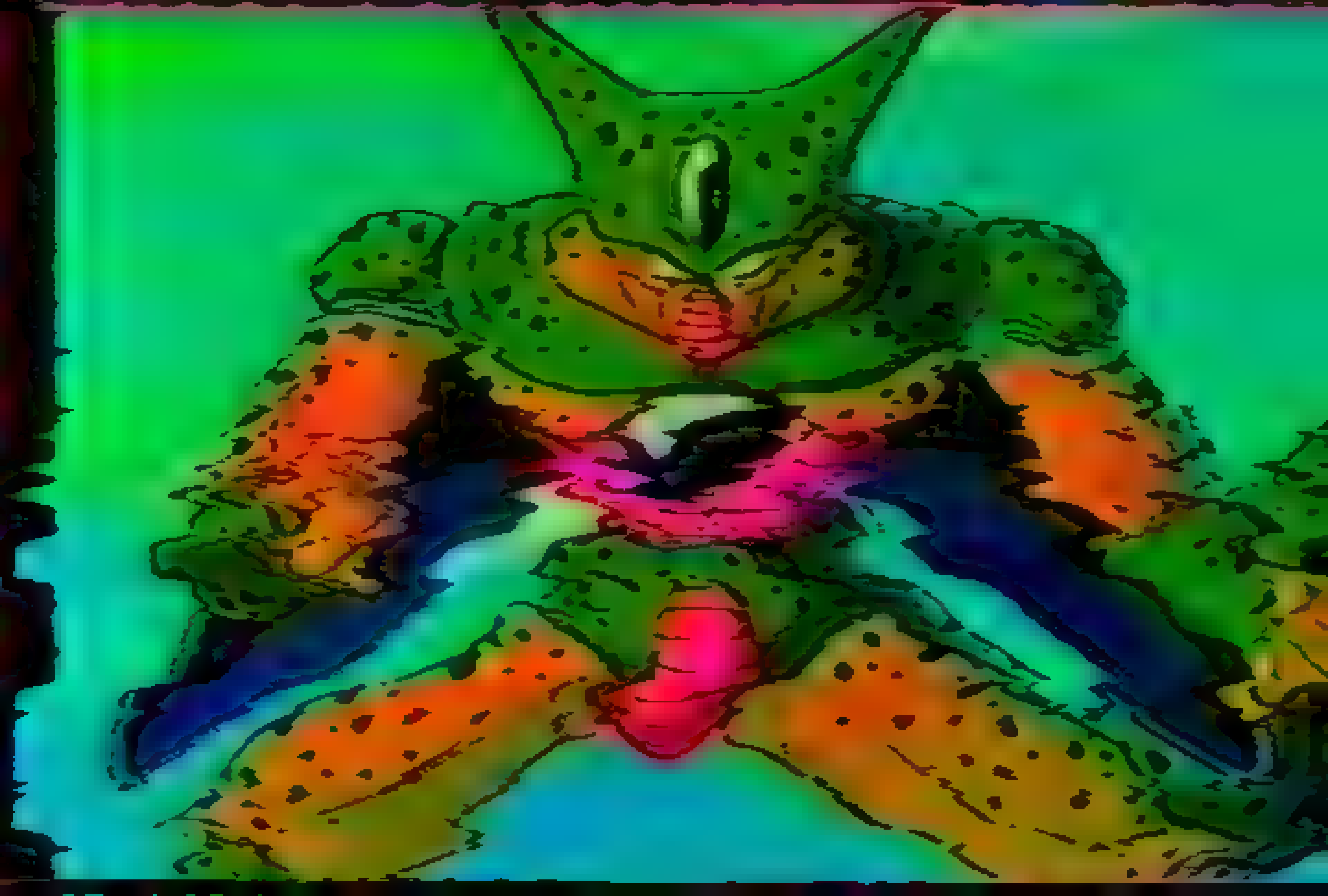


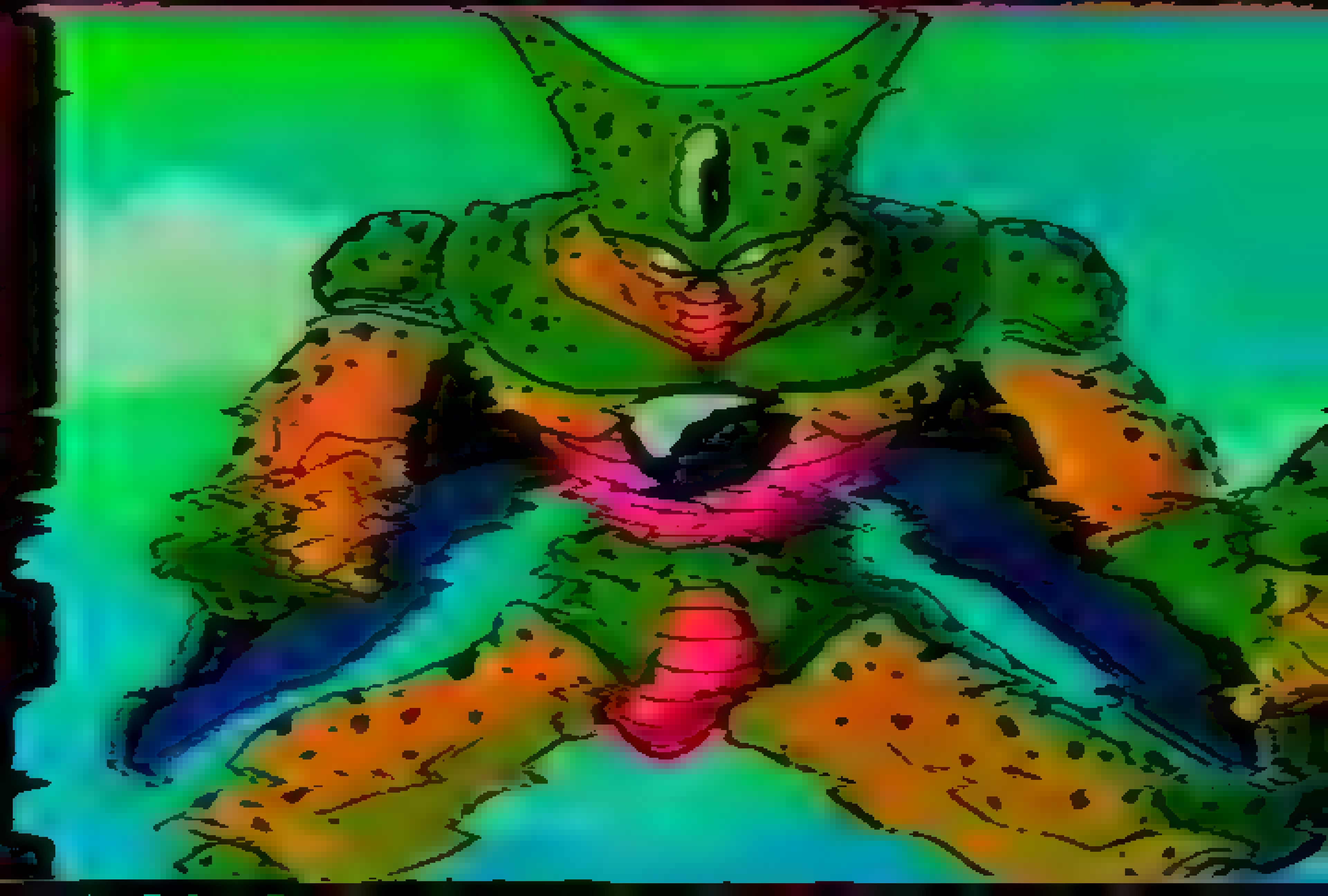


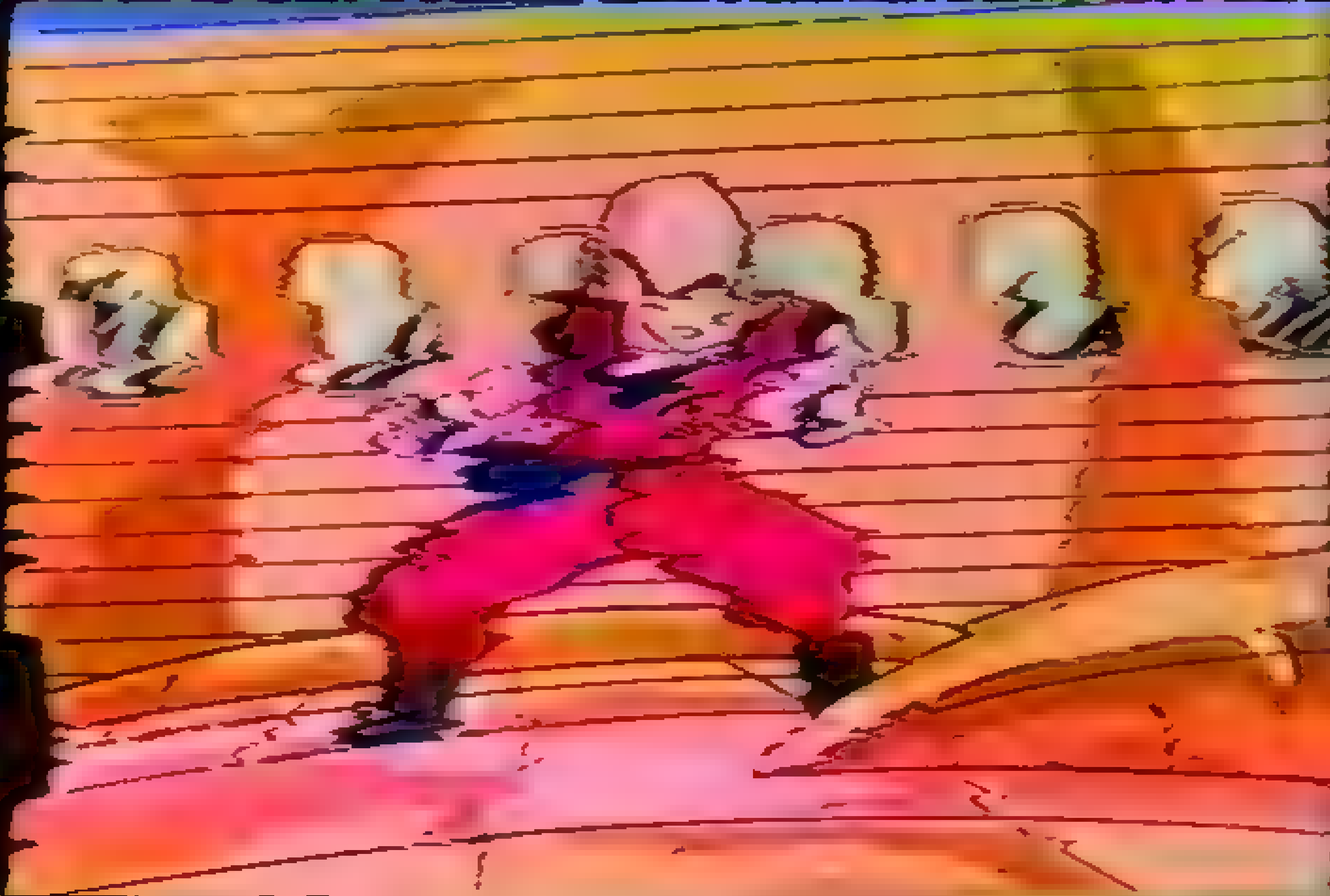




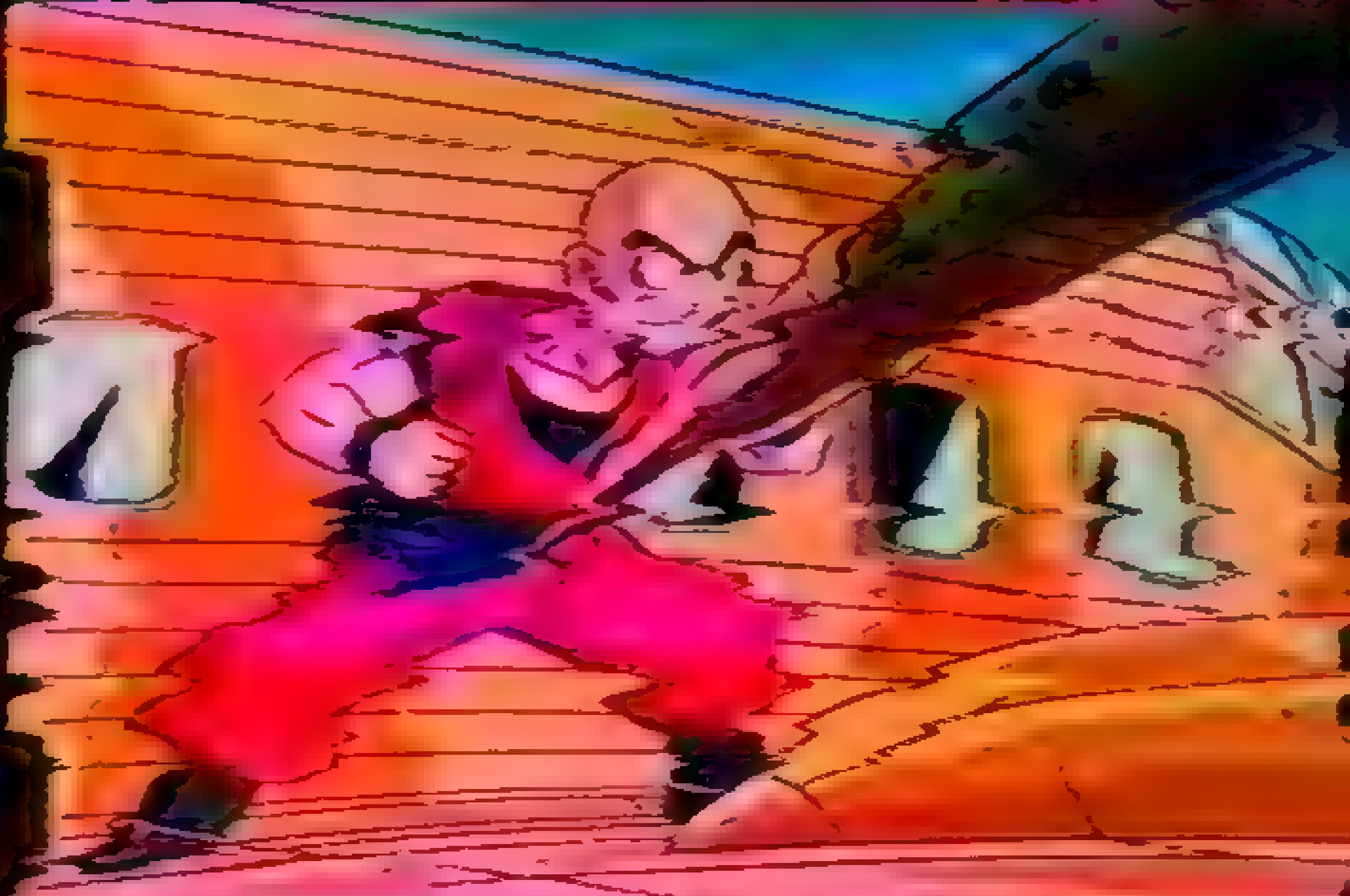






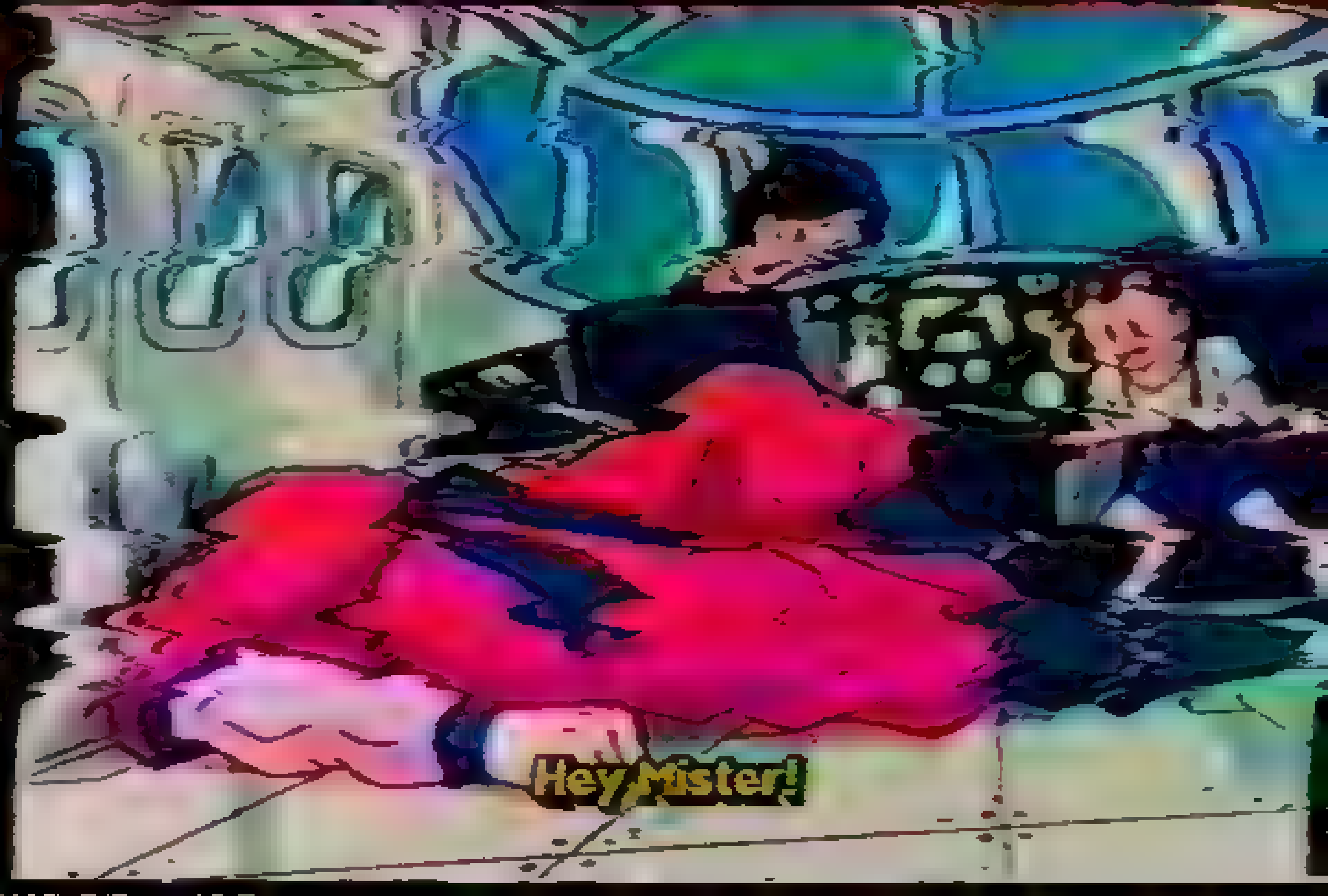


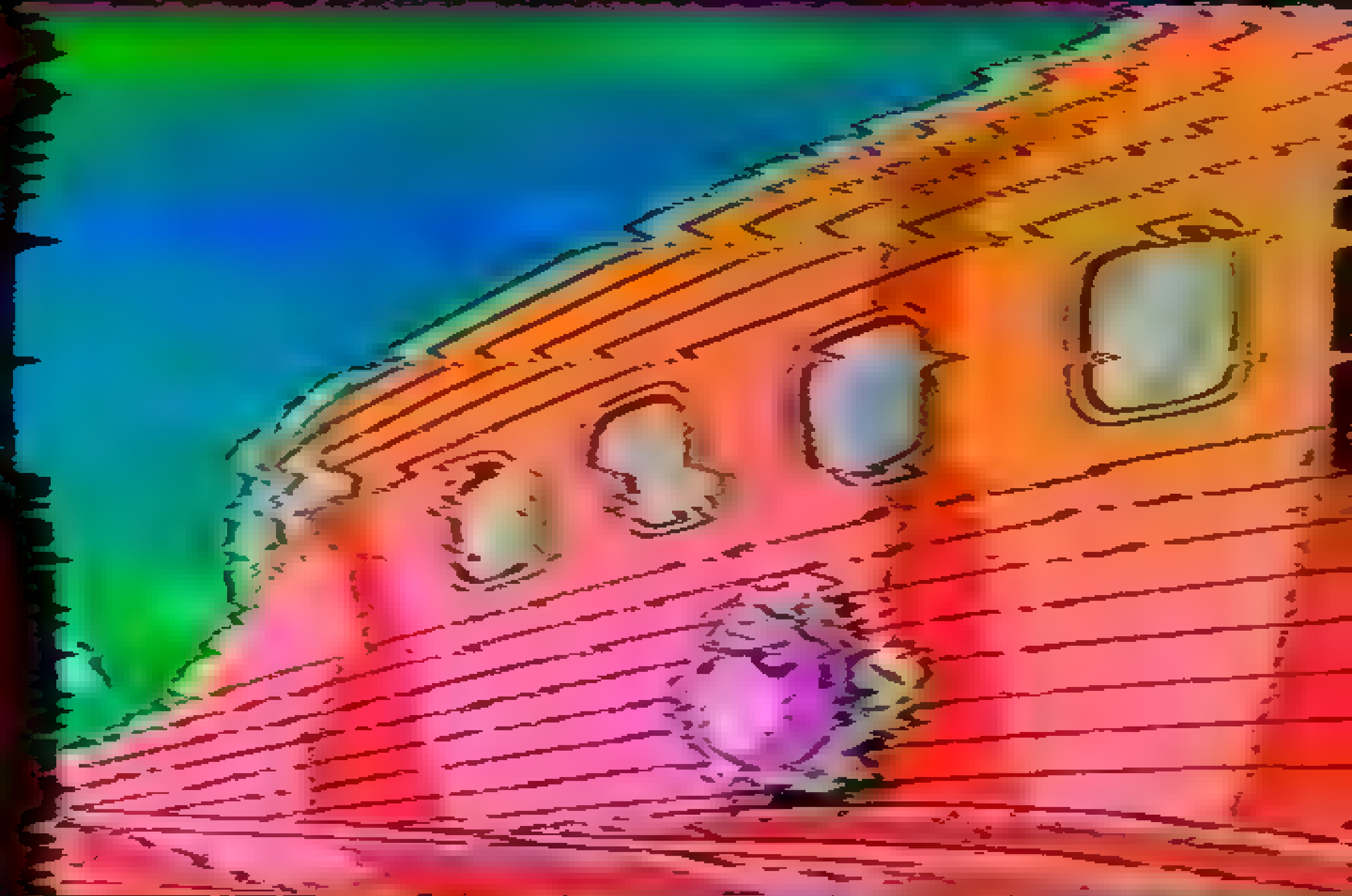


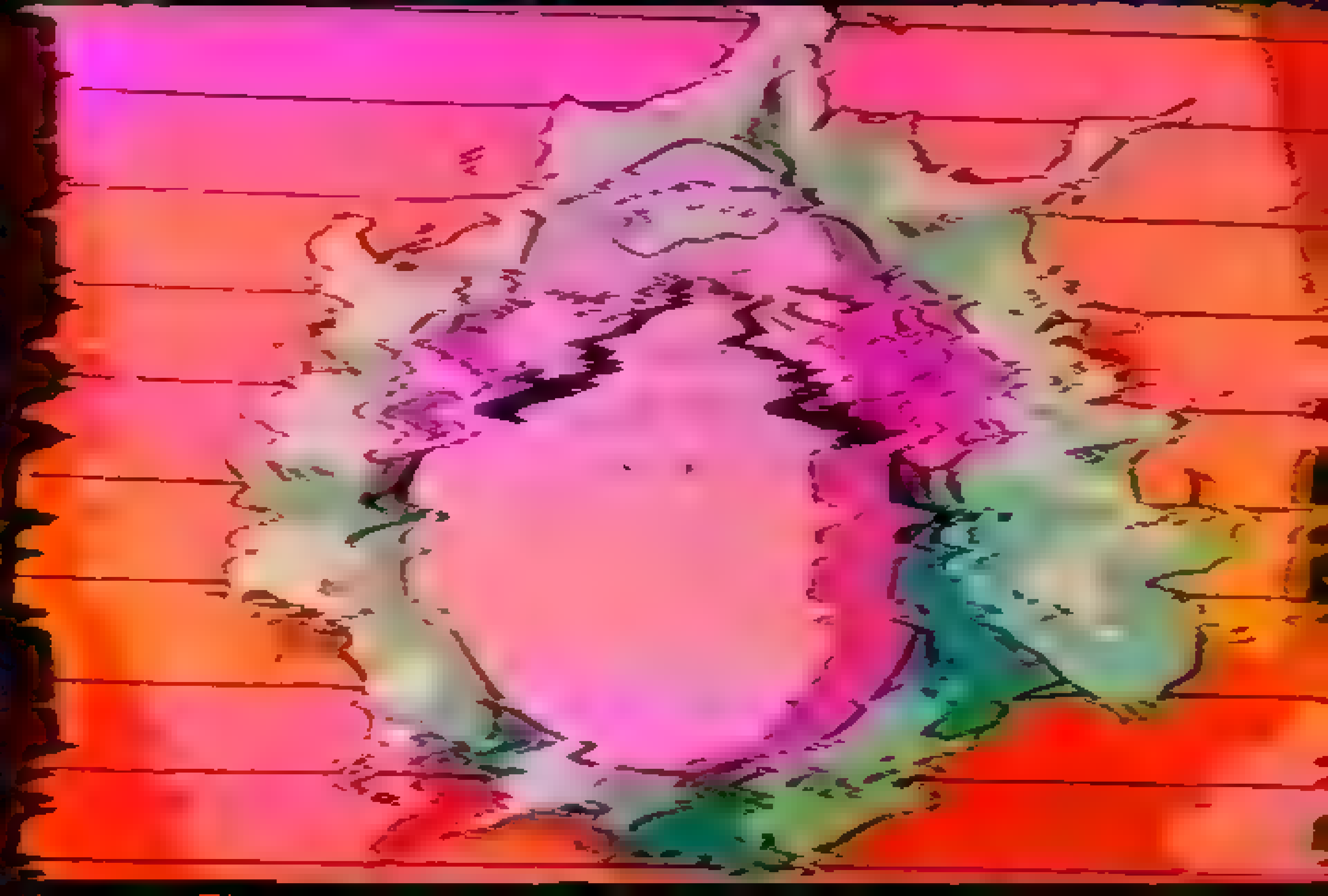


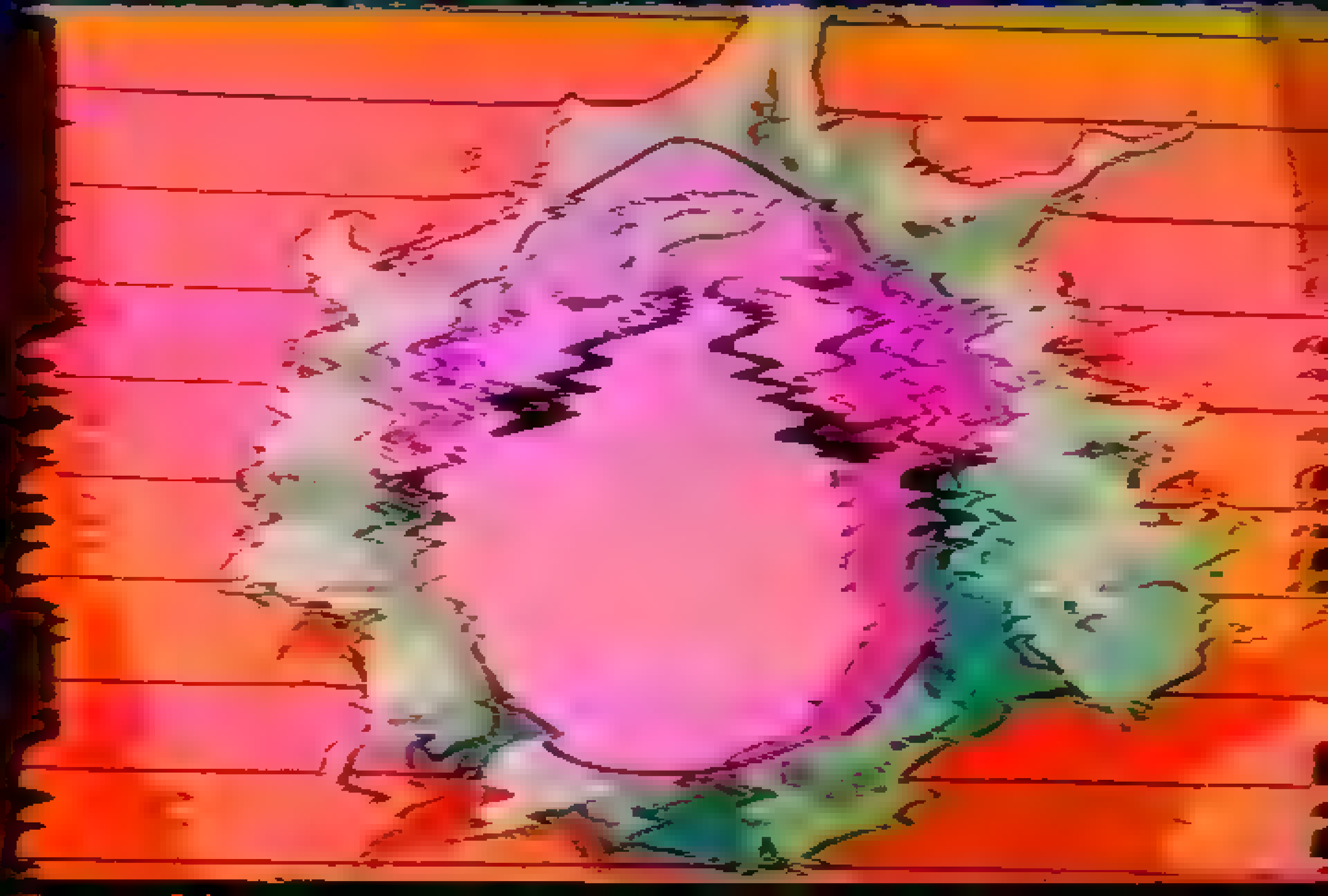


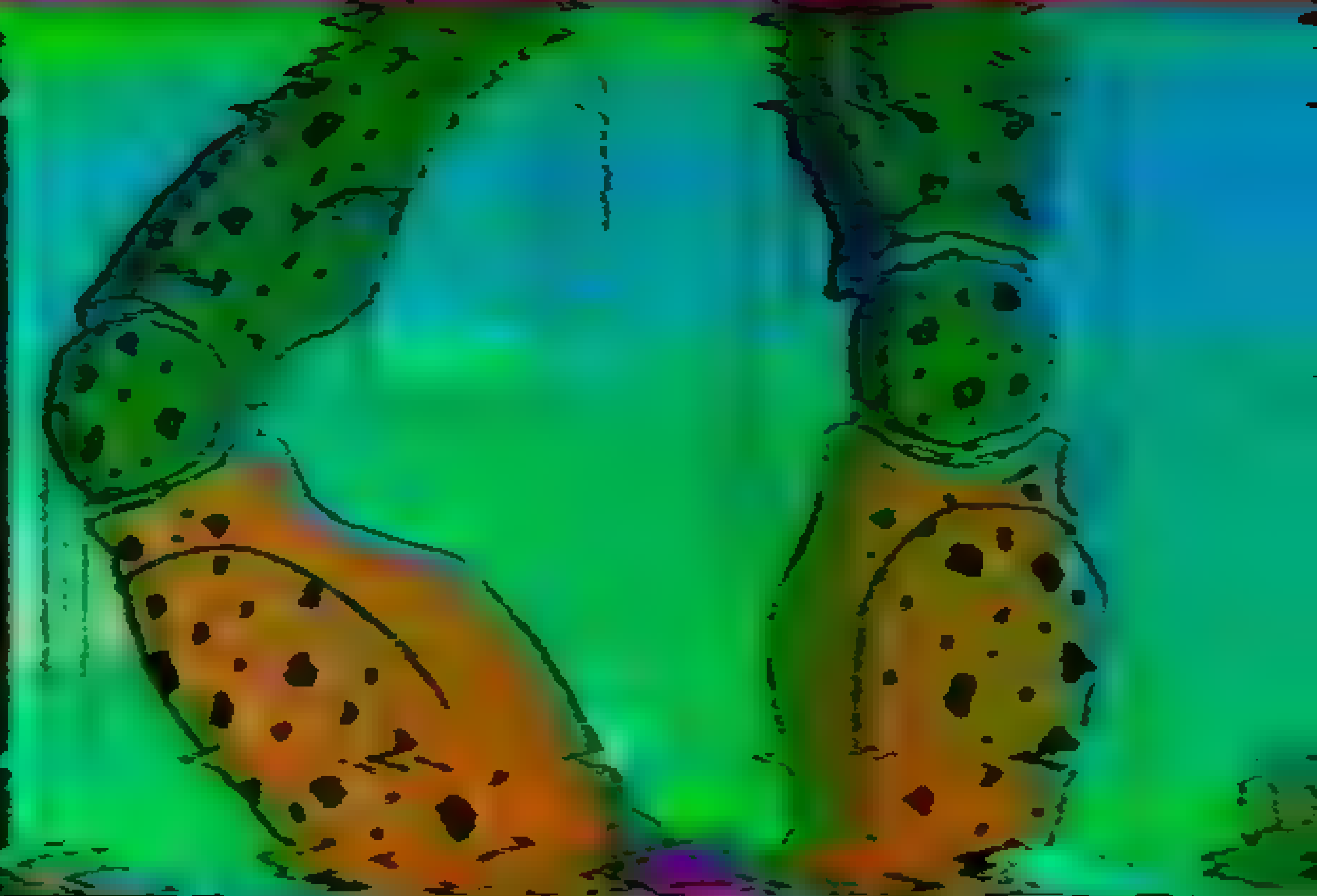



Hey Mister!

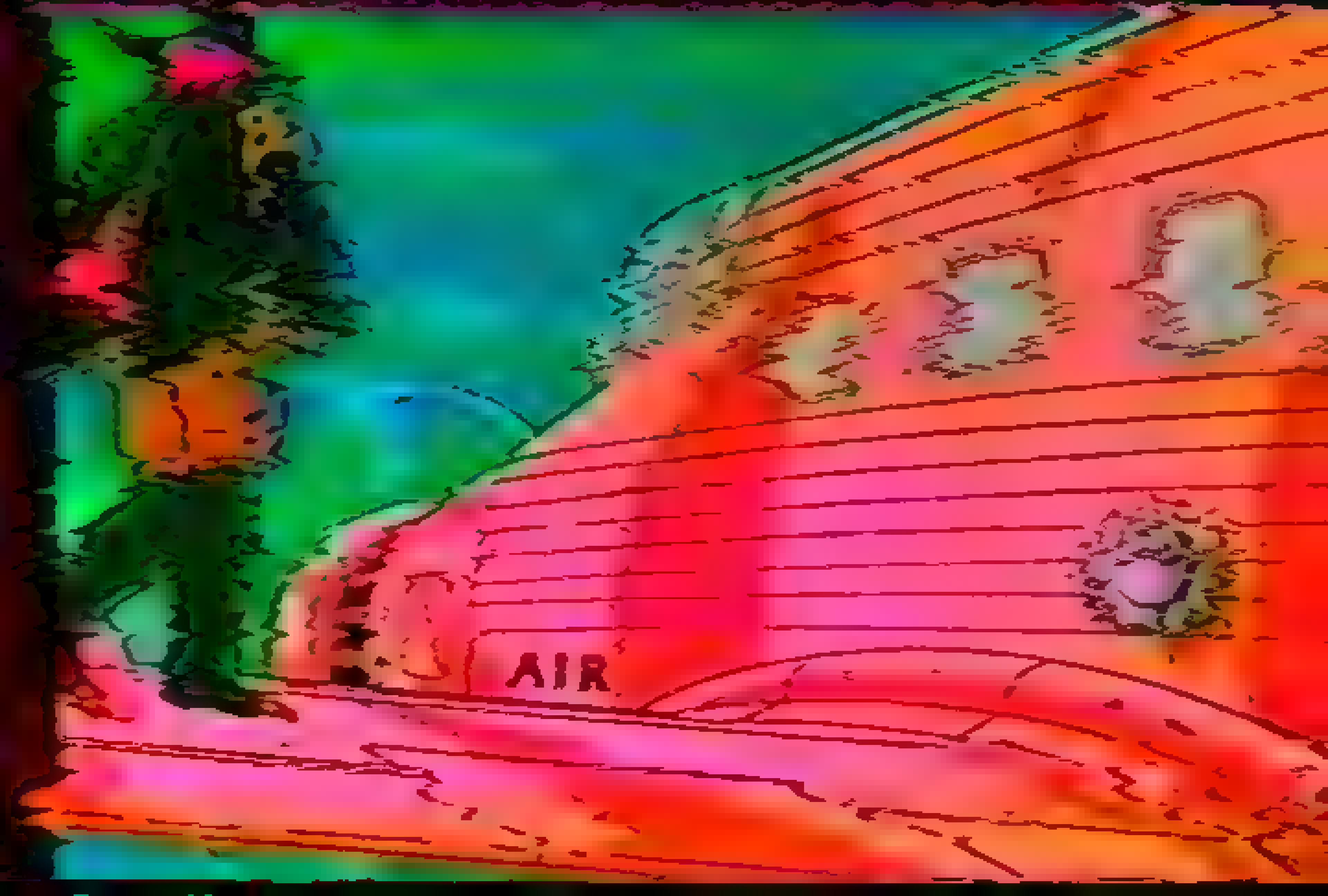








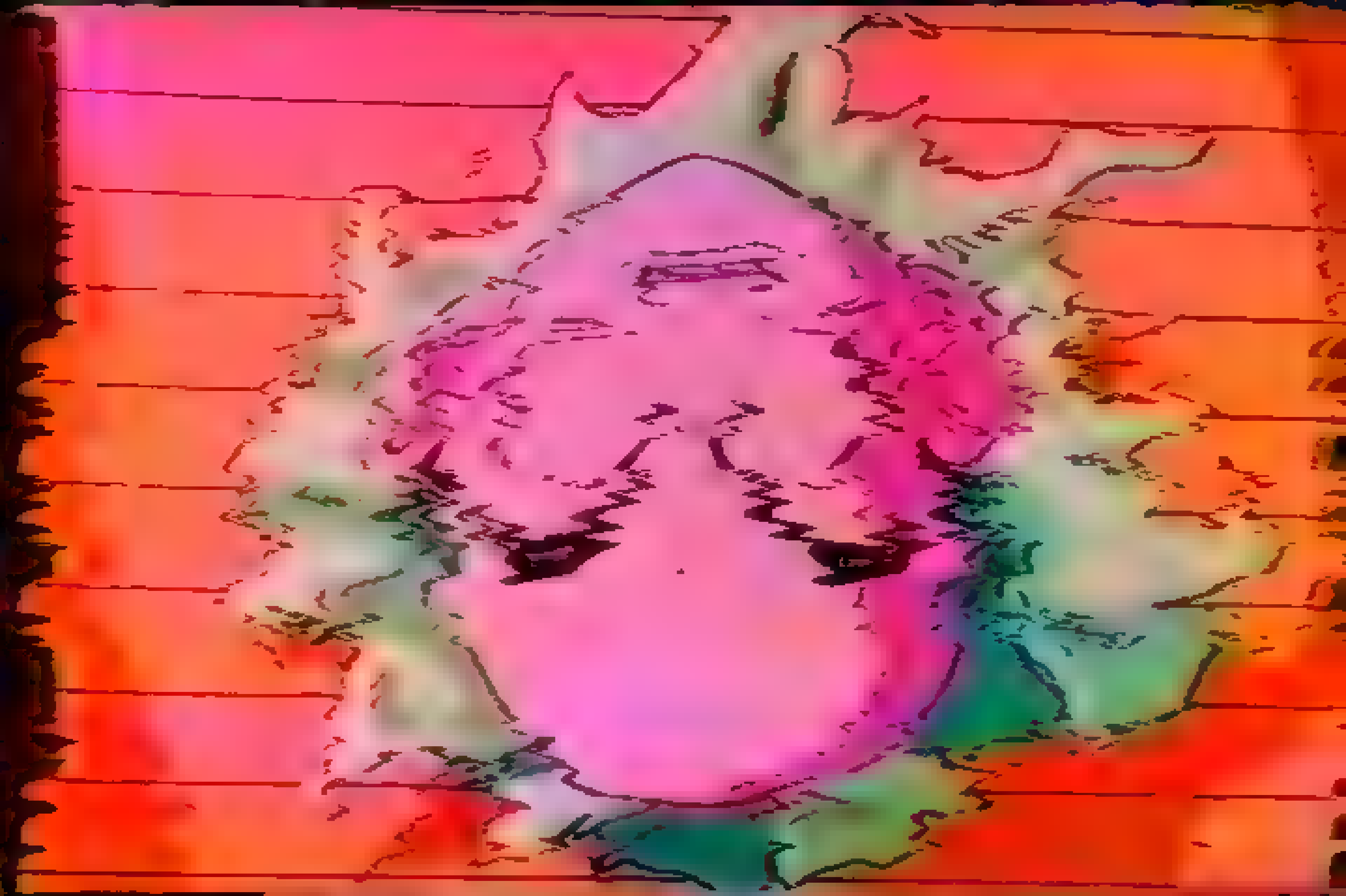



AIR

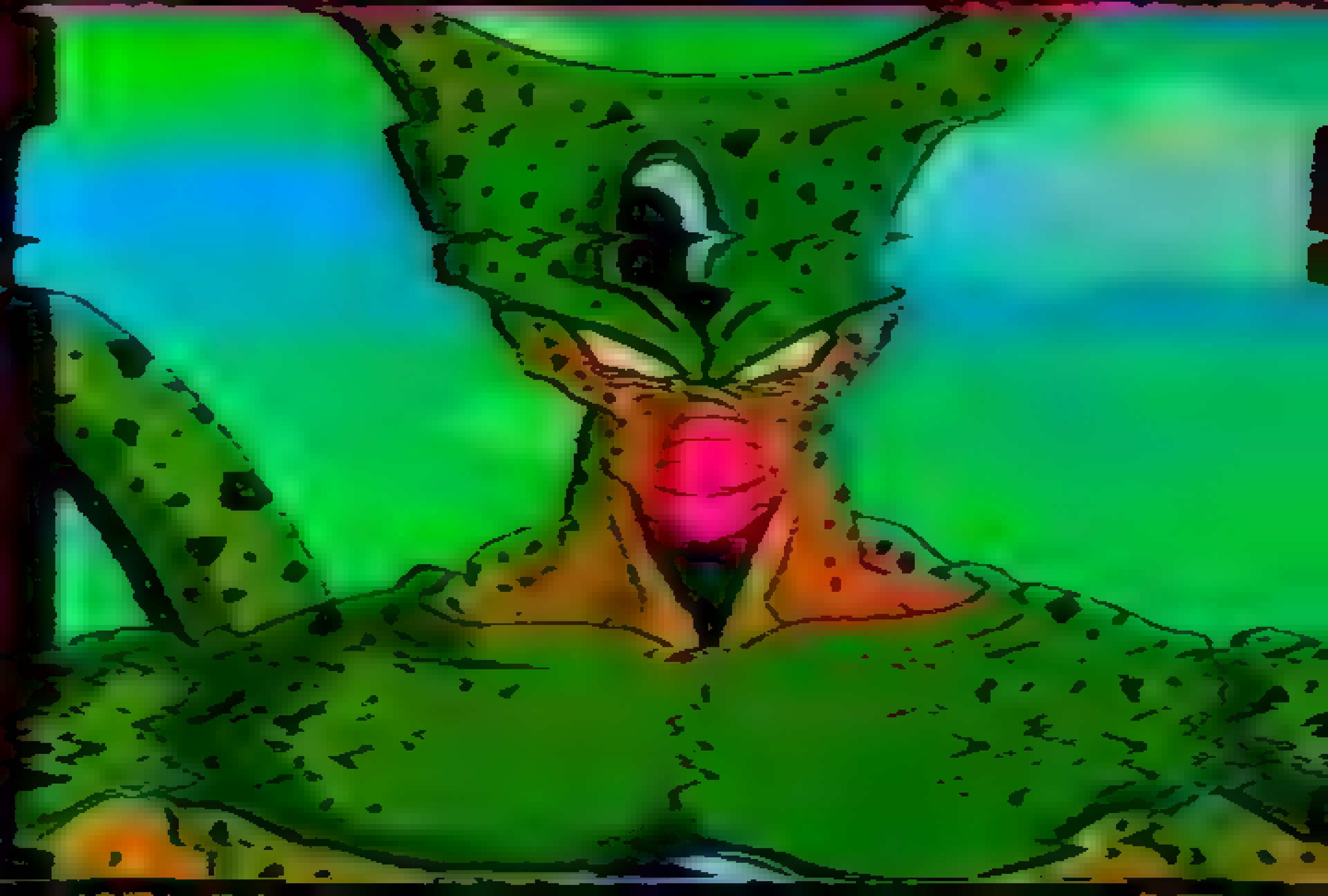


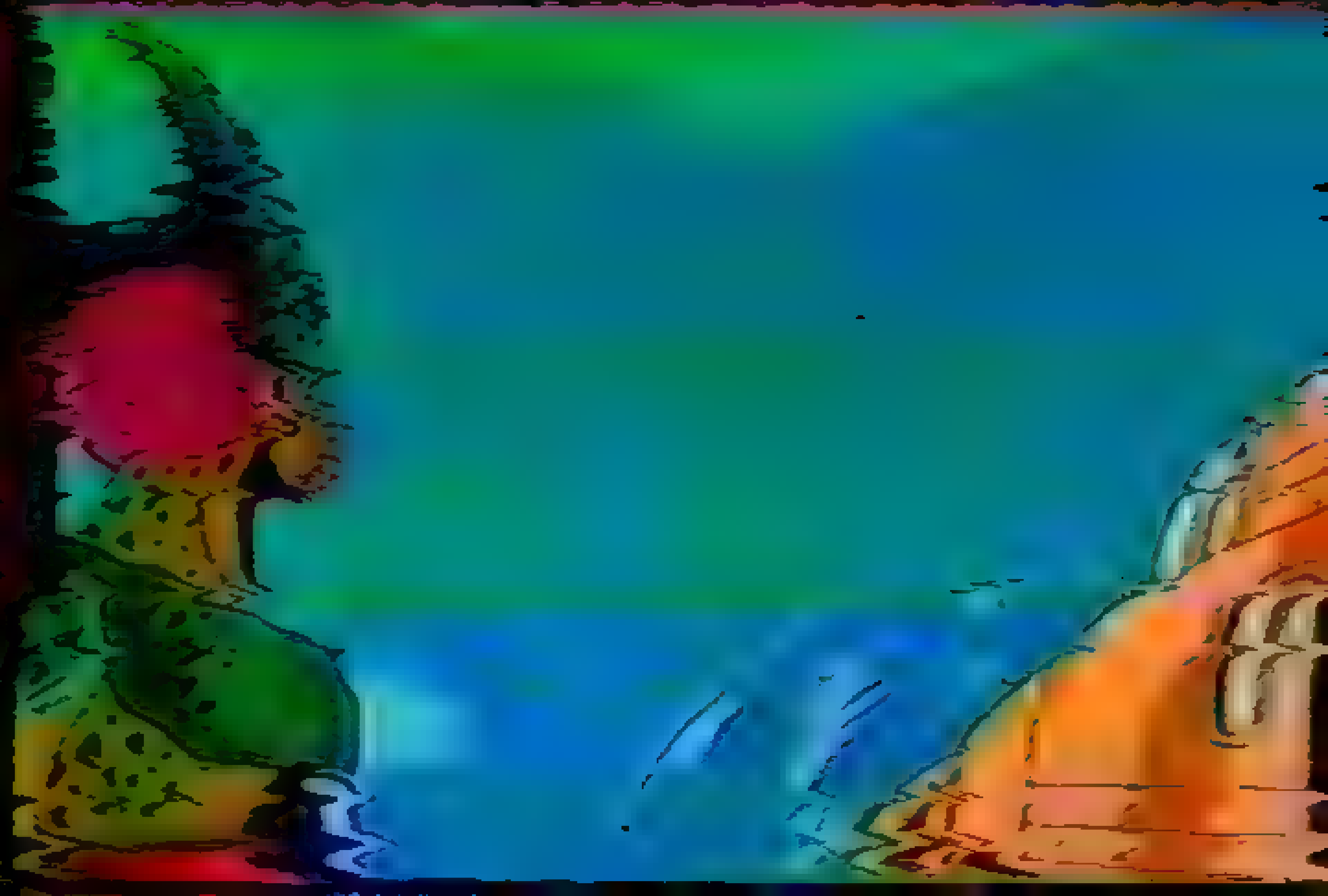

Looks like its over...













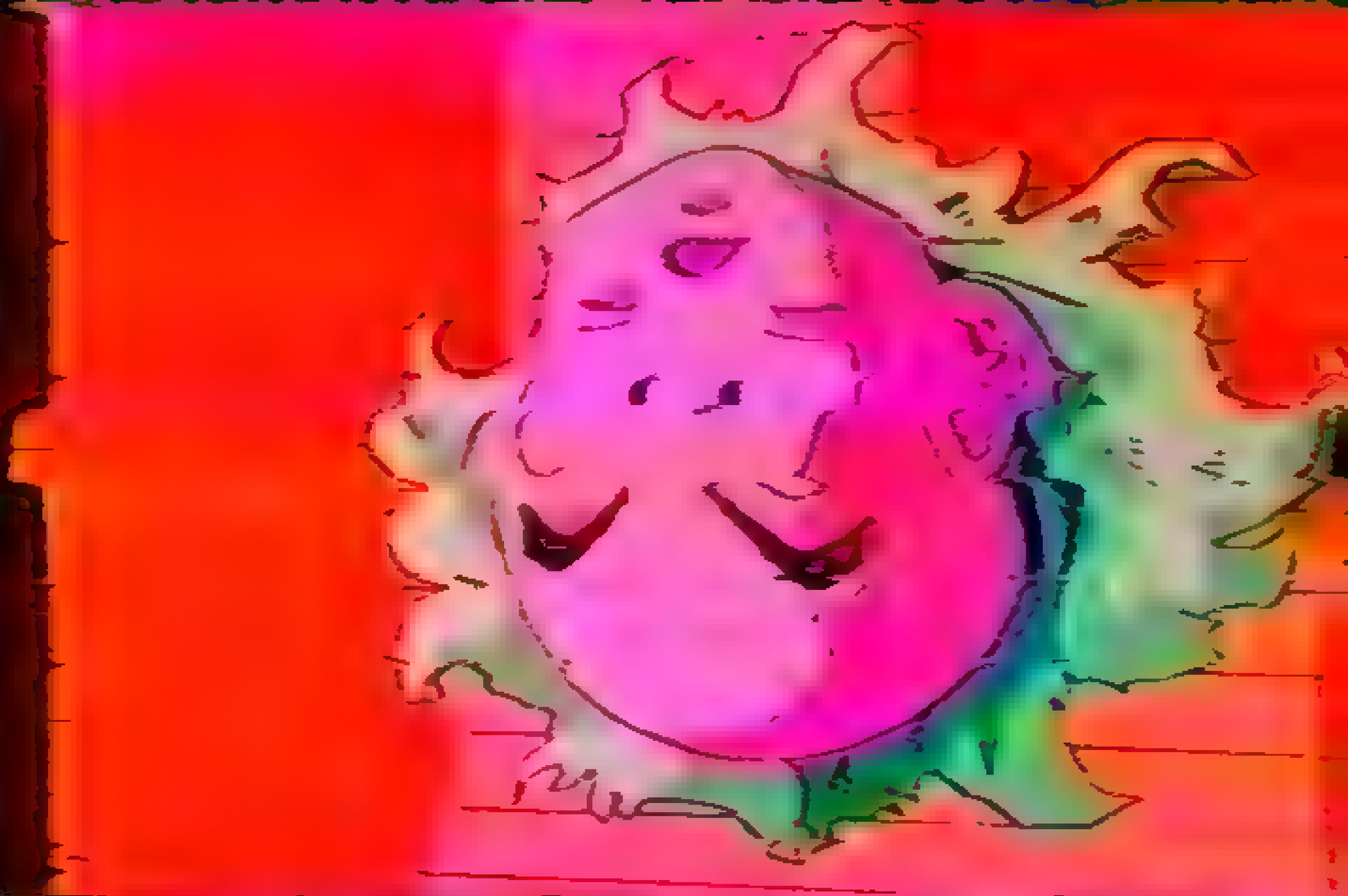




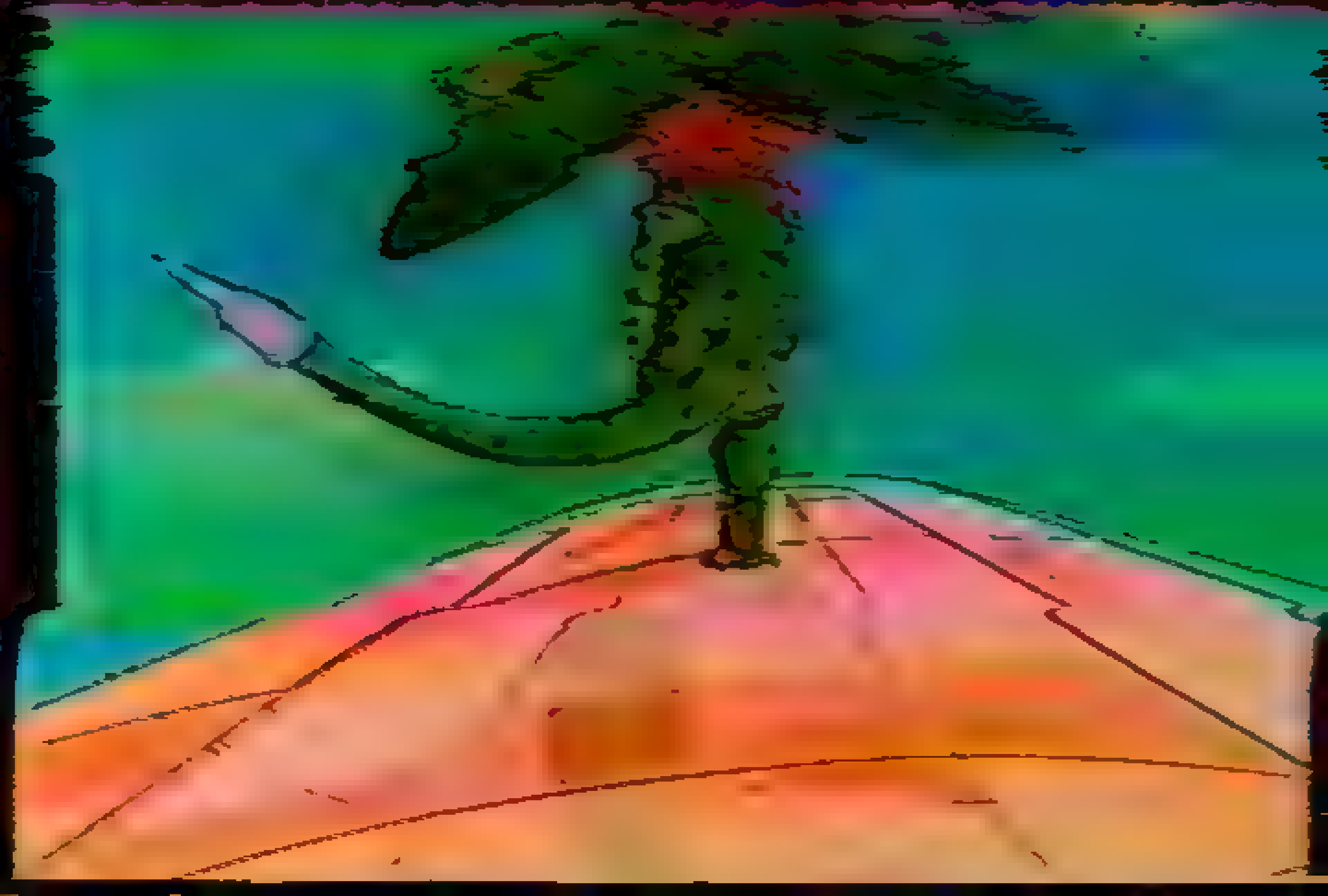


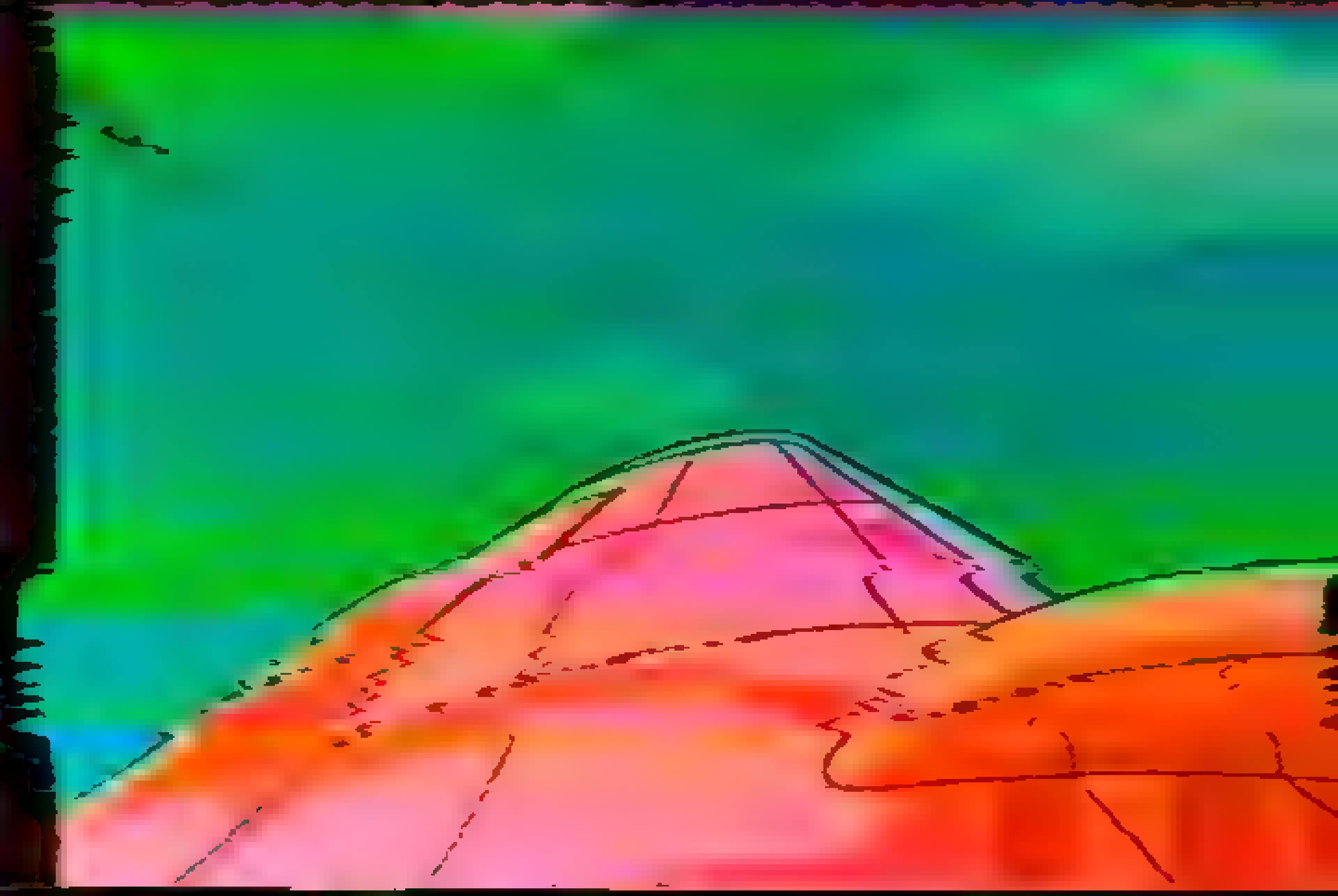


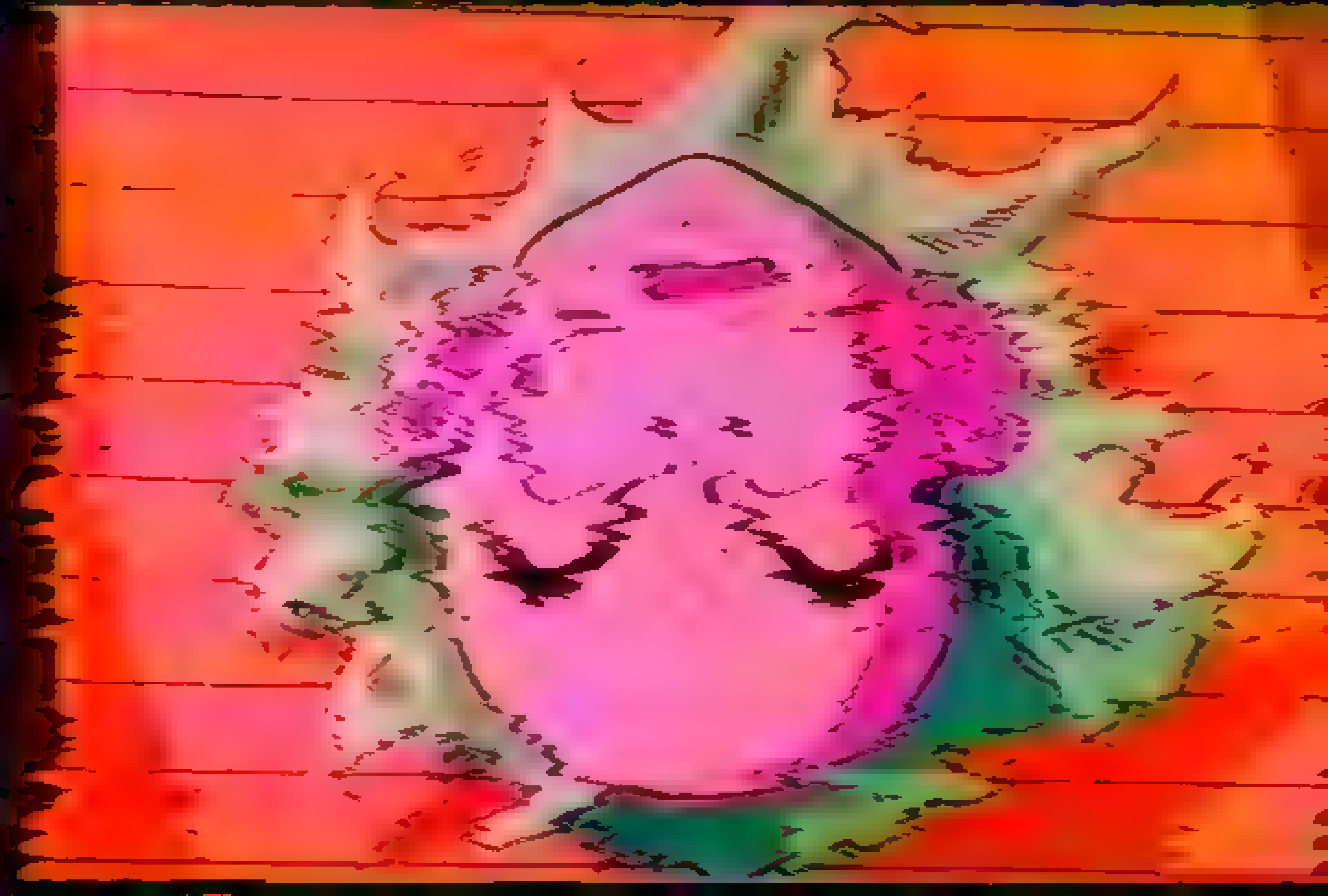


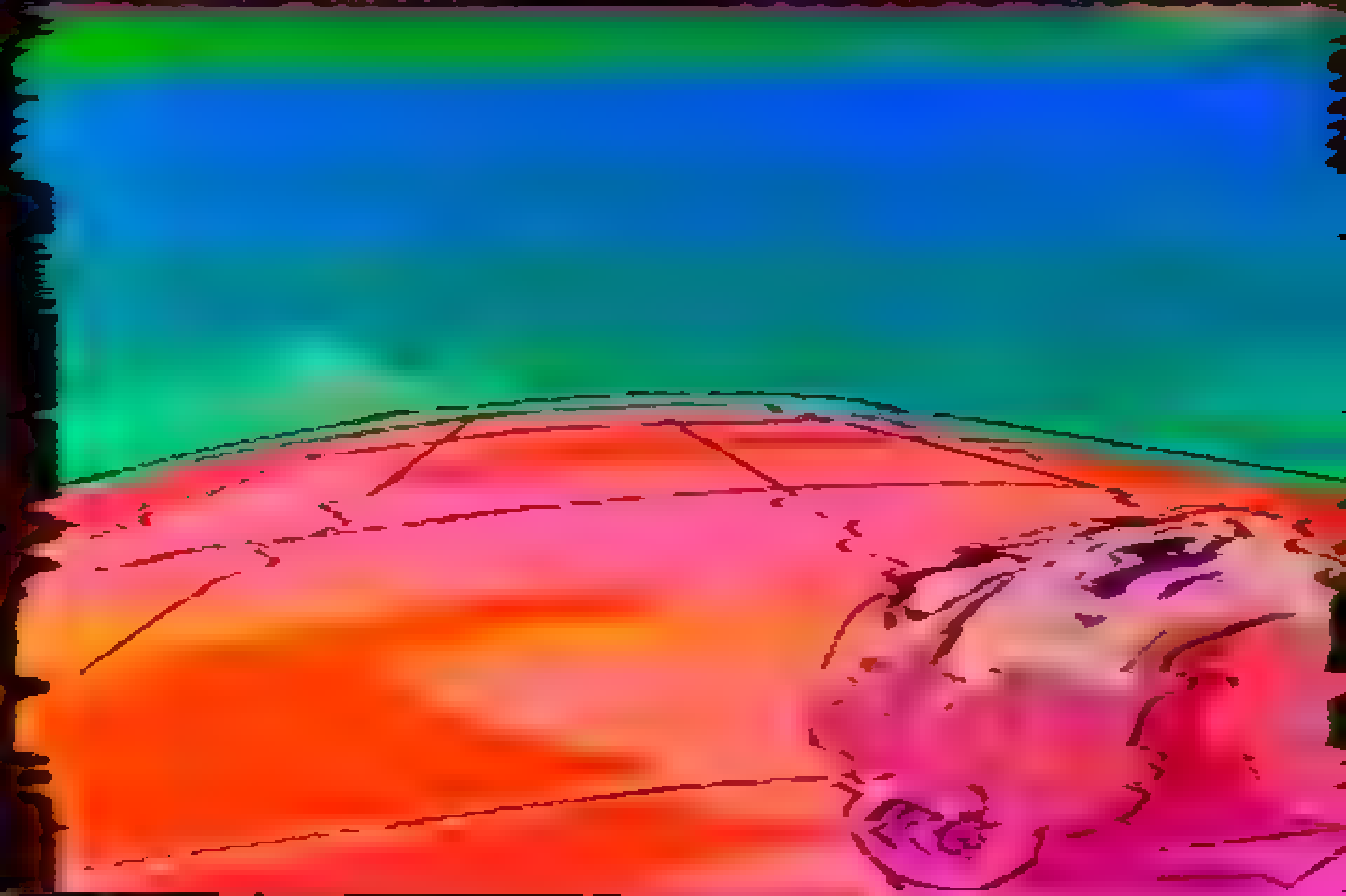










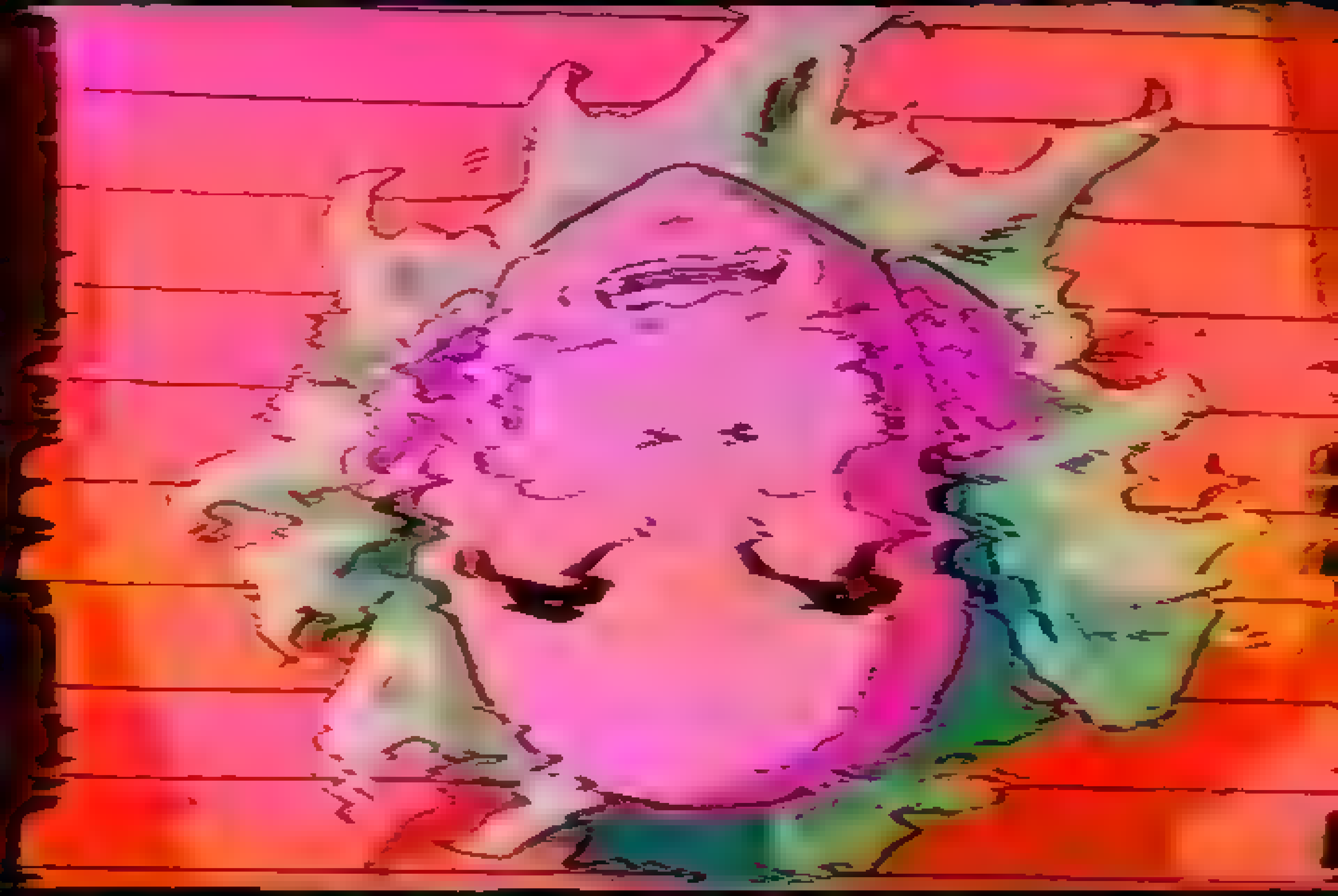


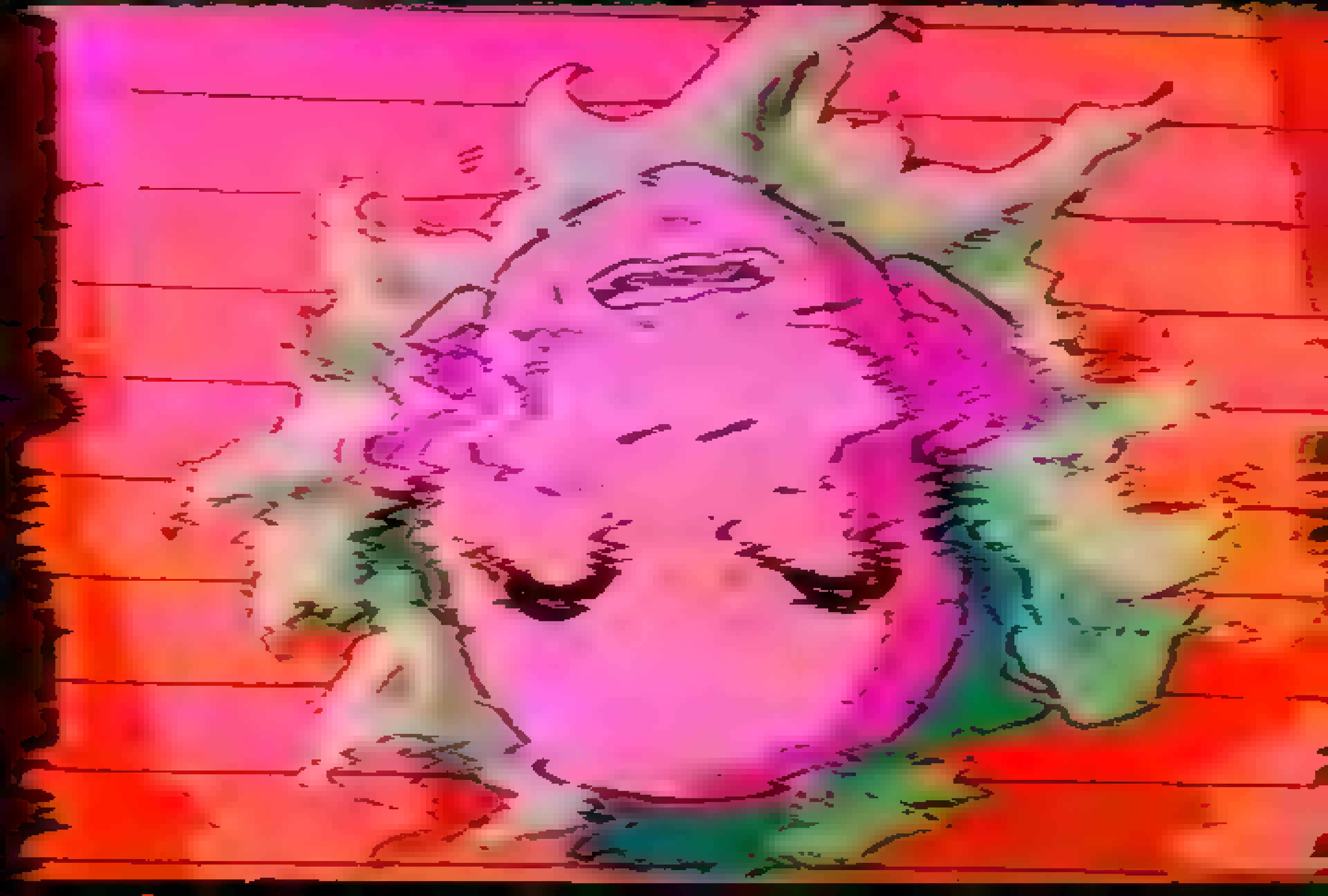


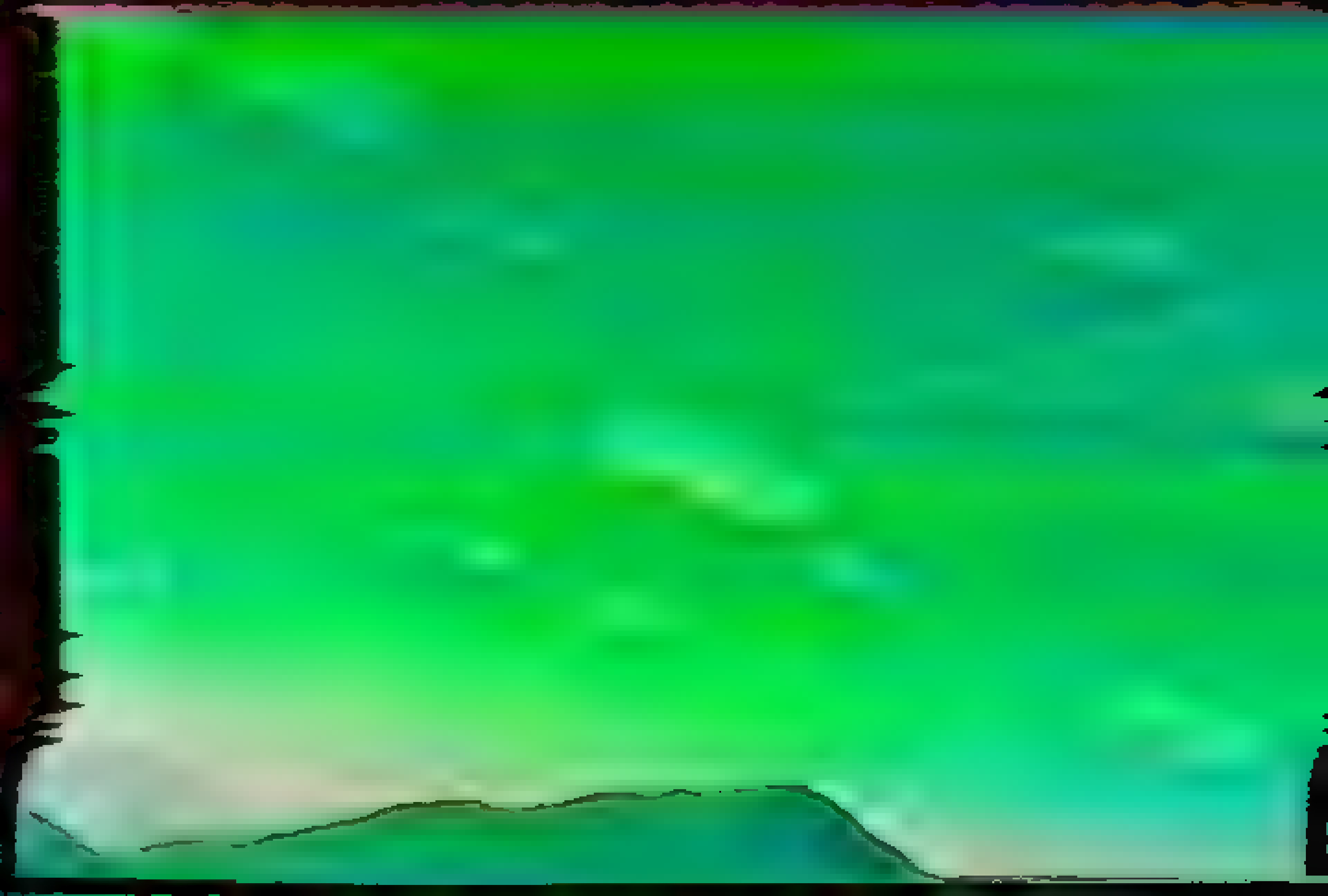


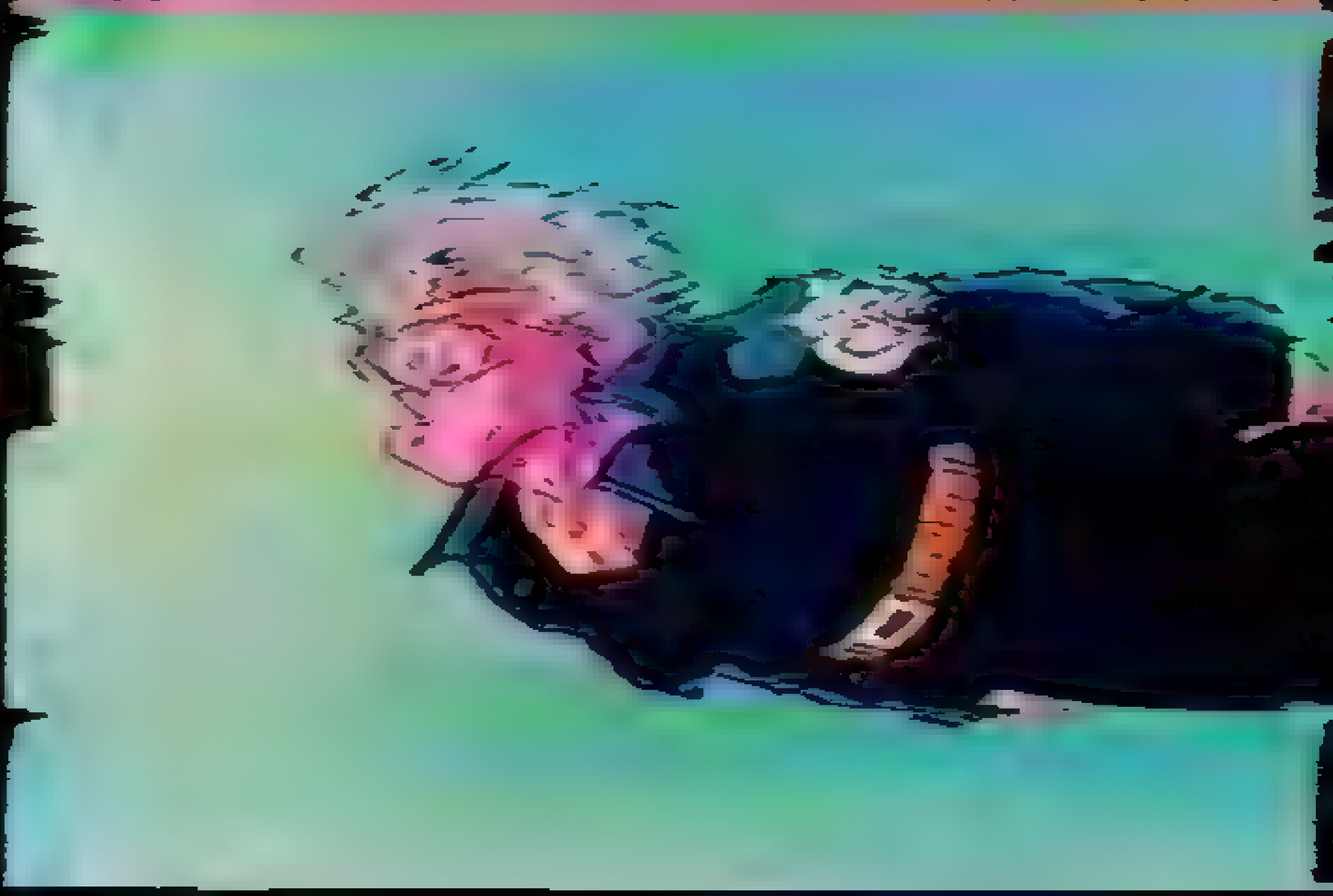

His Ki has disappeared again.

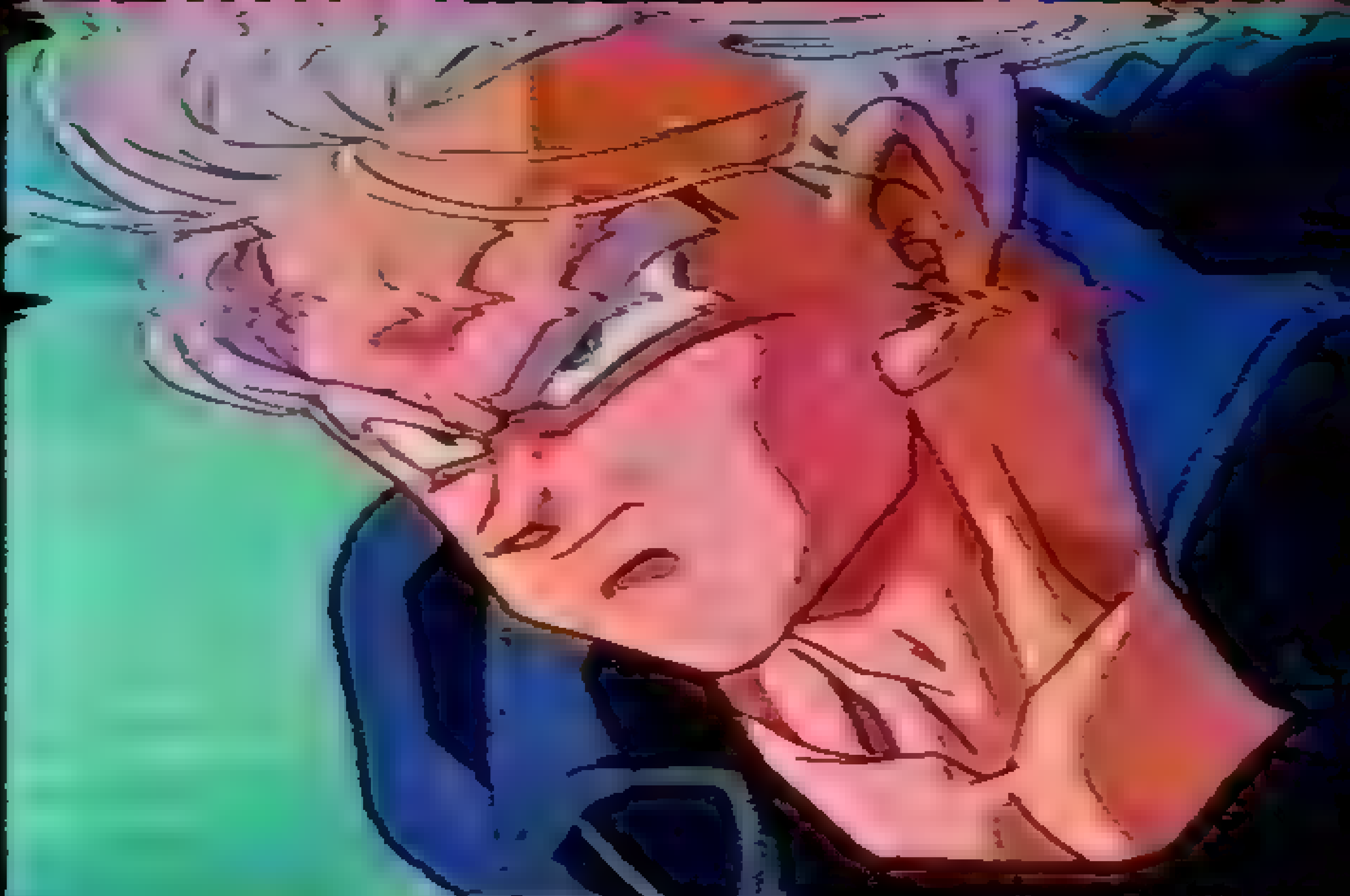










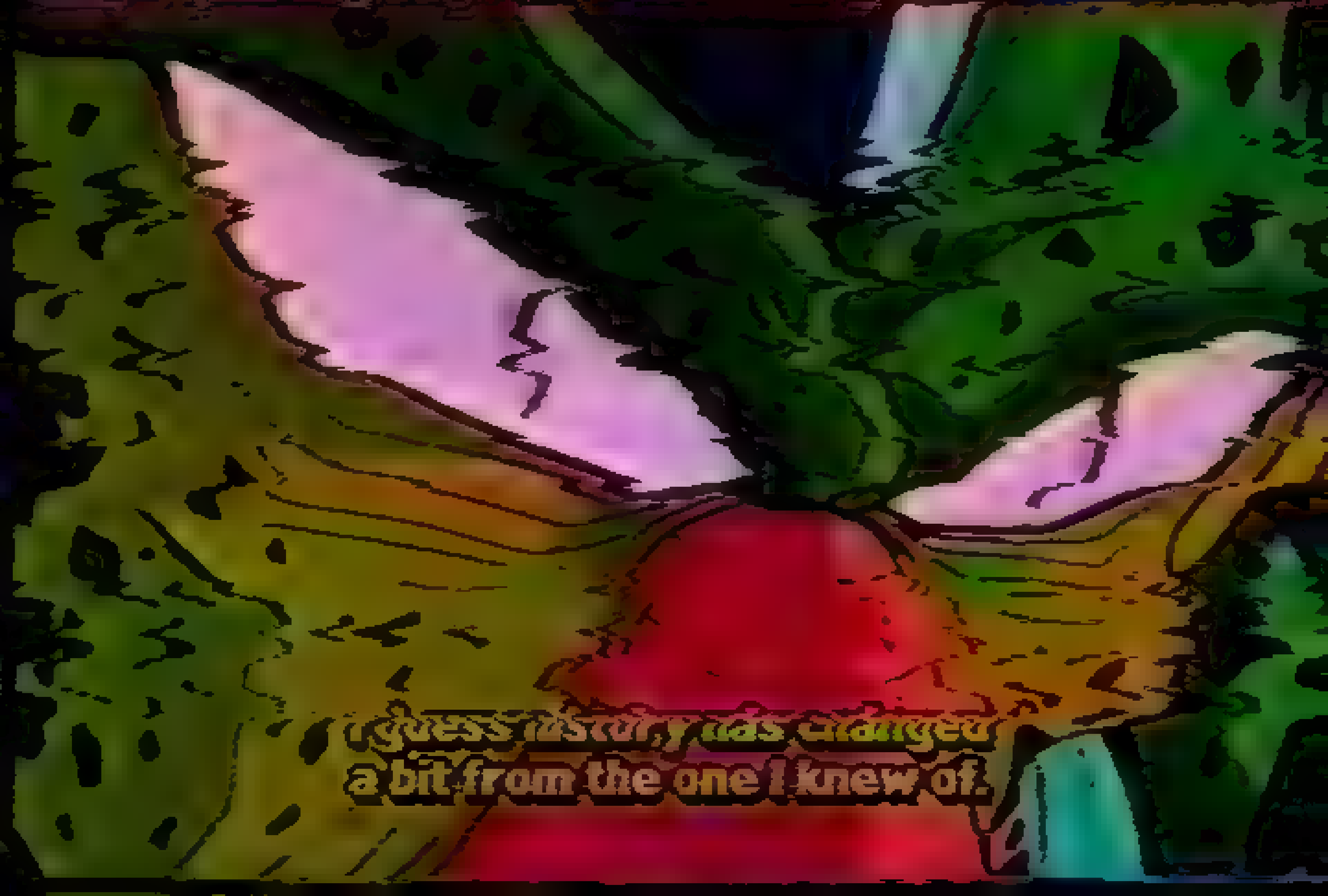



Son Gokou is alive...

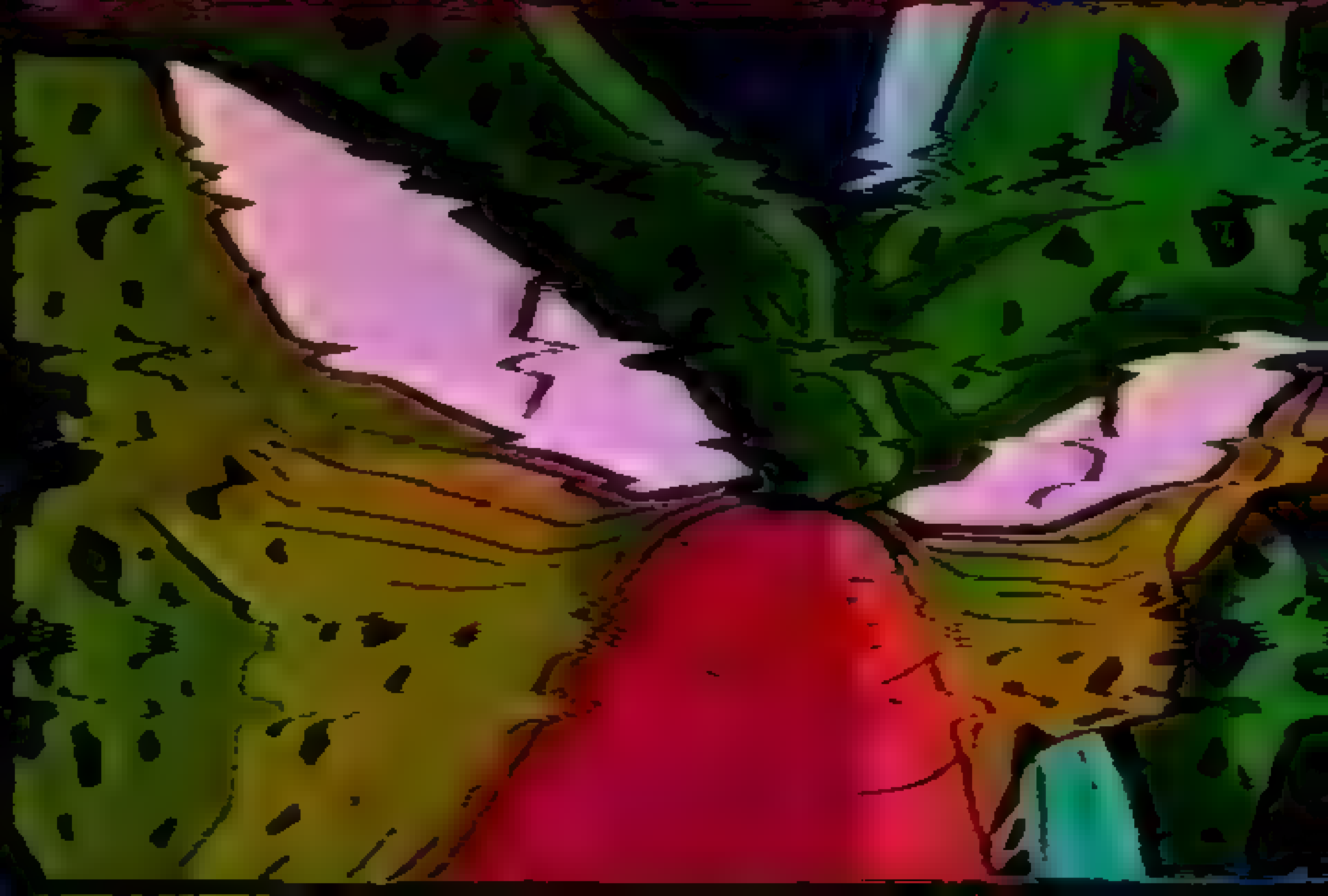



Of course!

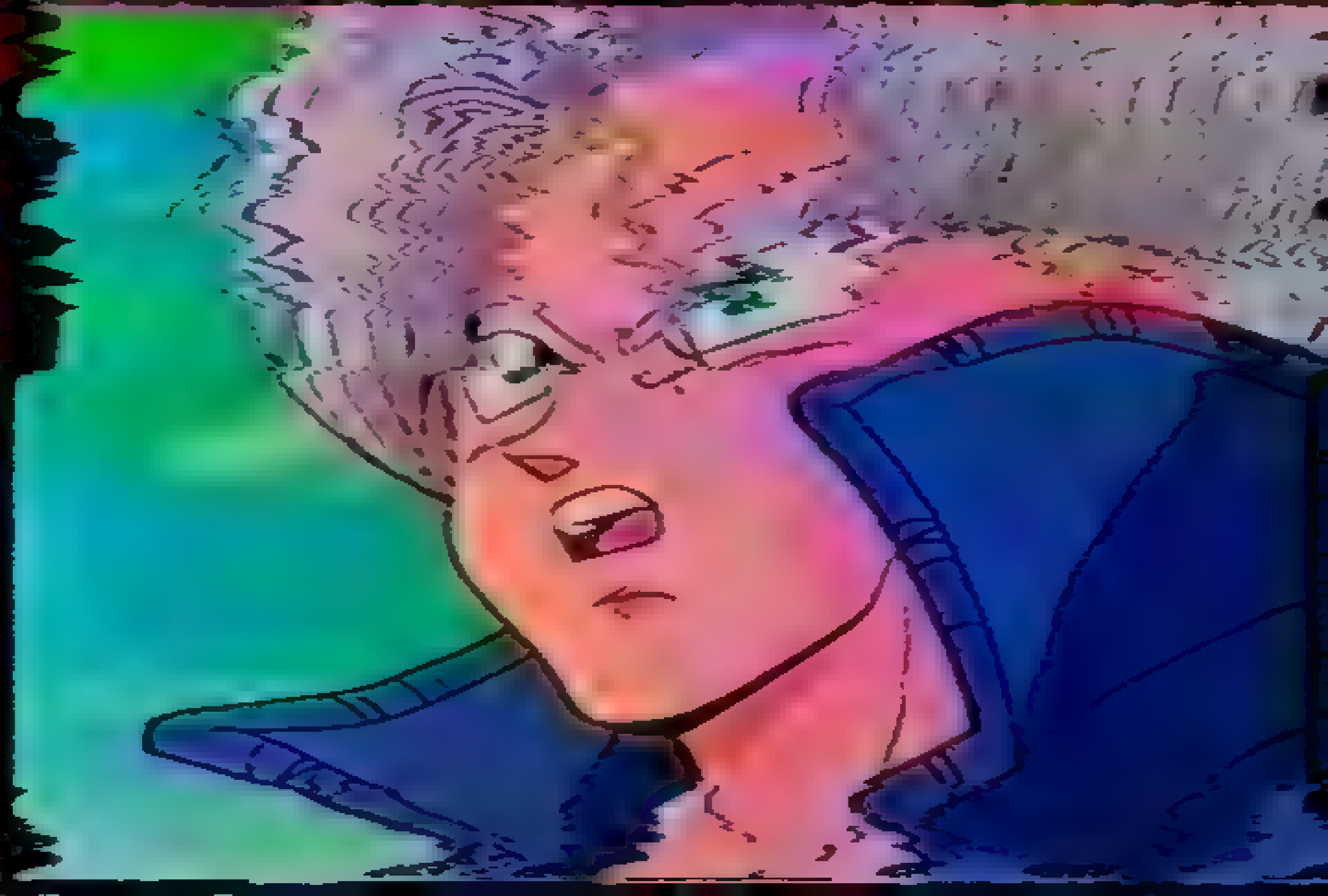


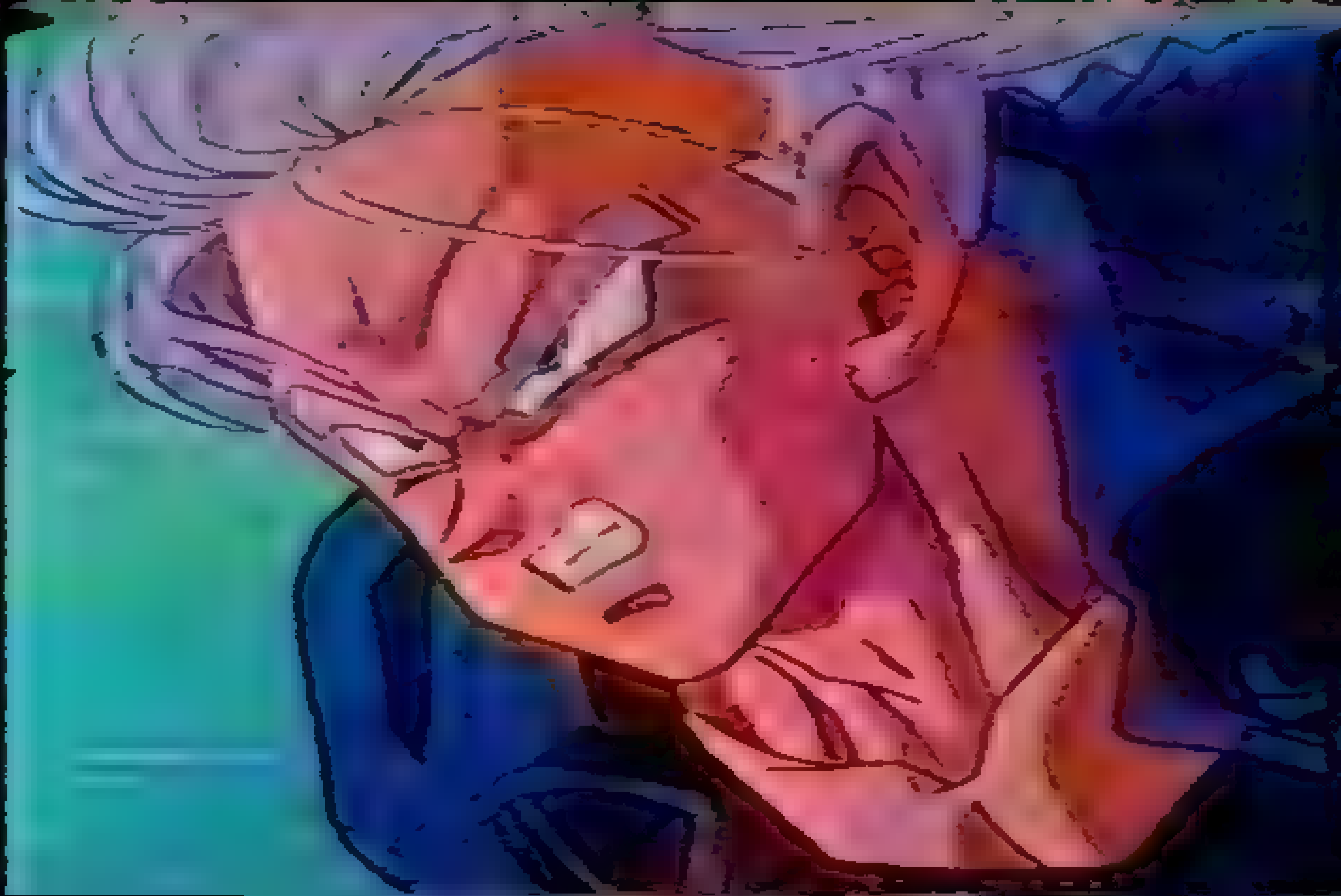

a bit from the one I knew of.

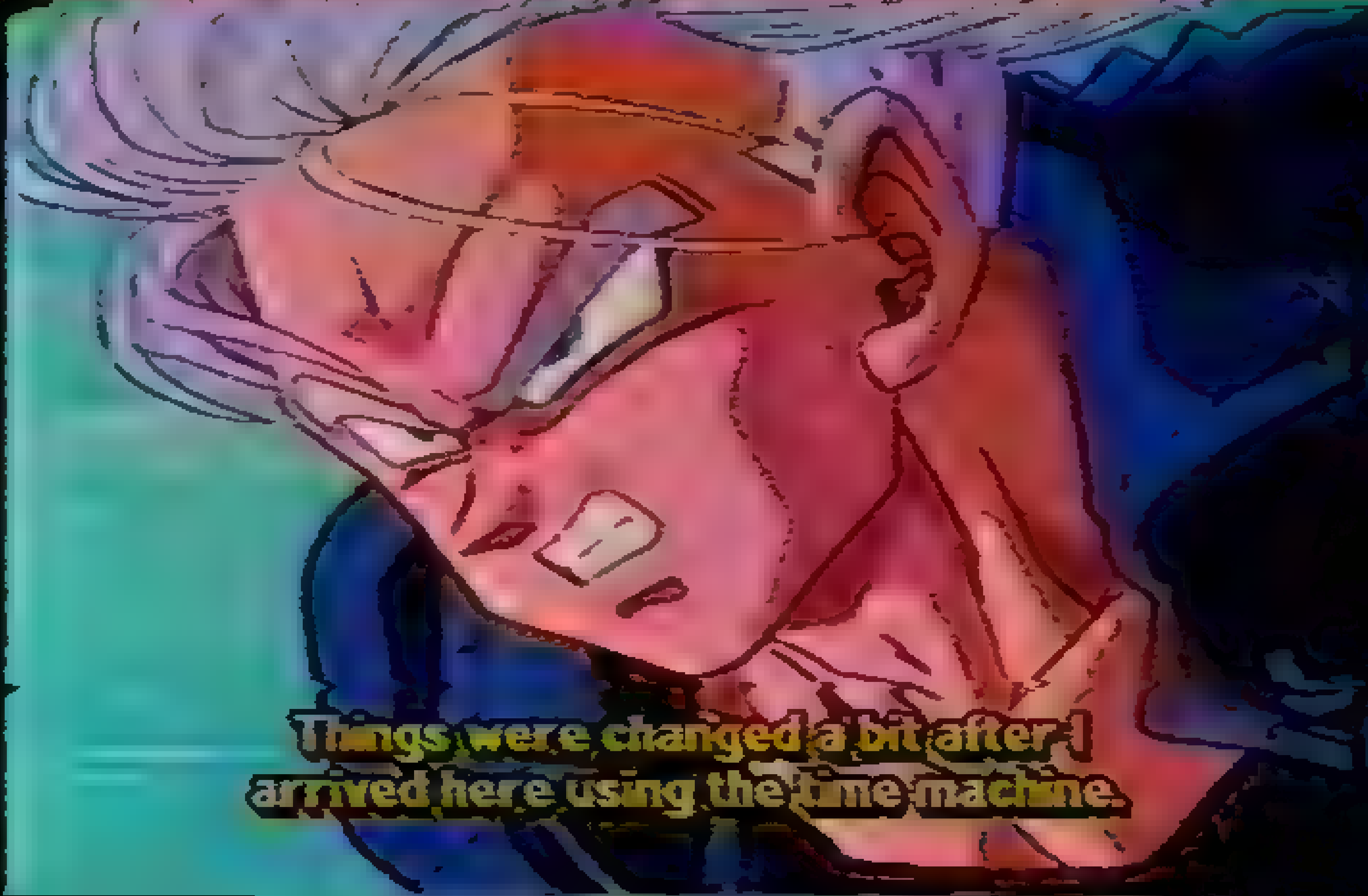

a bit from the one I knew of.

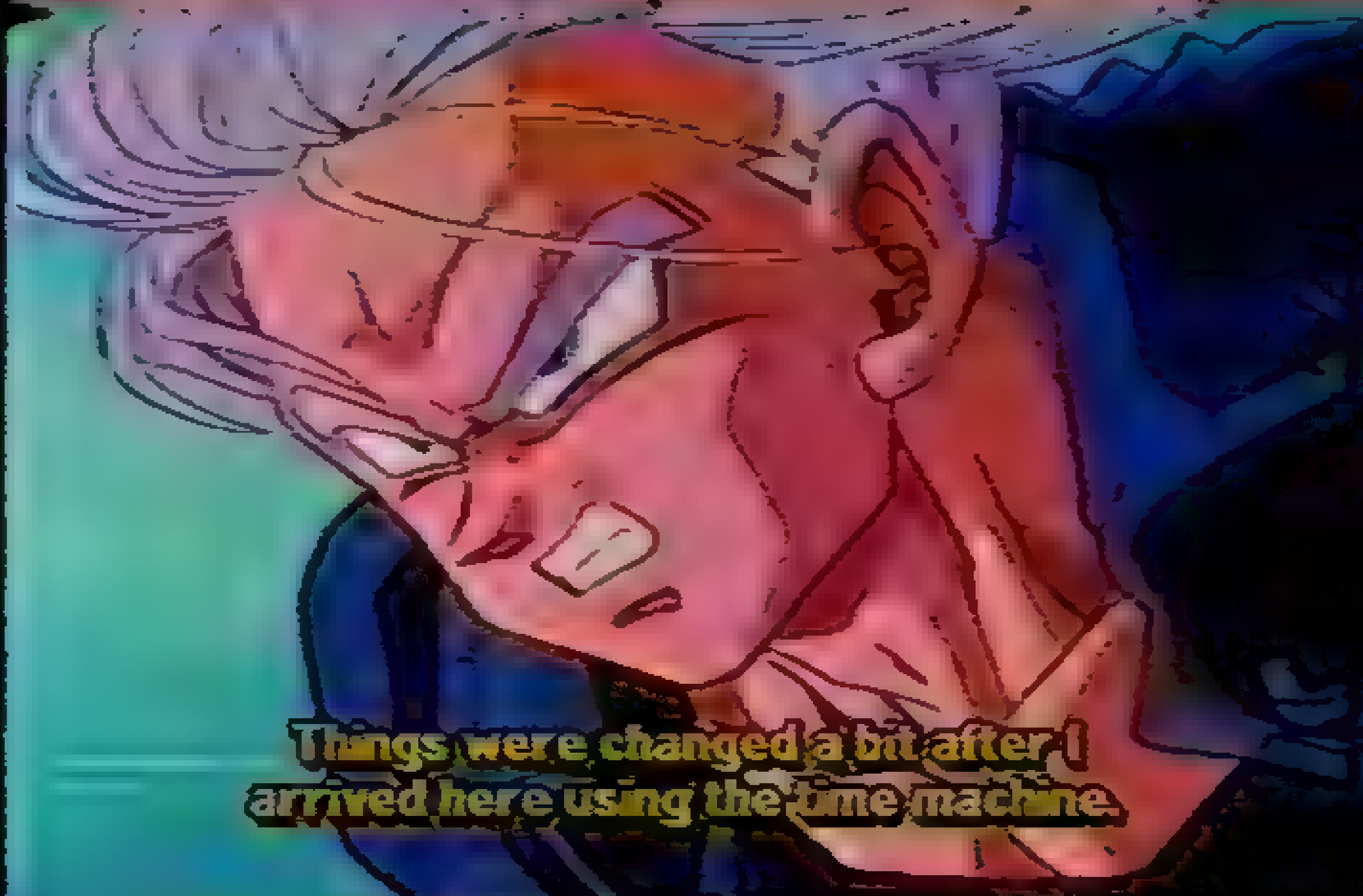



Different history?

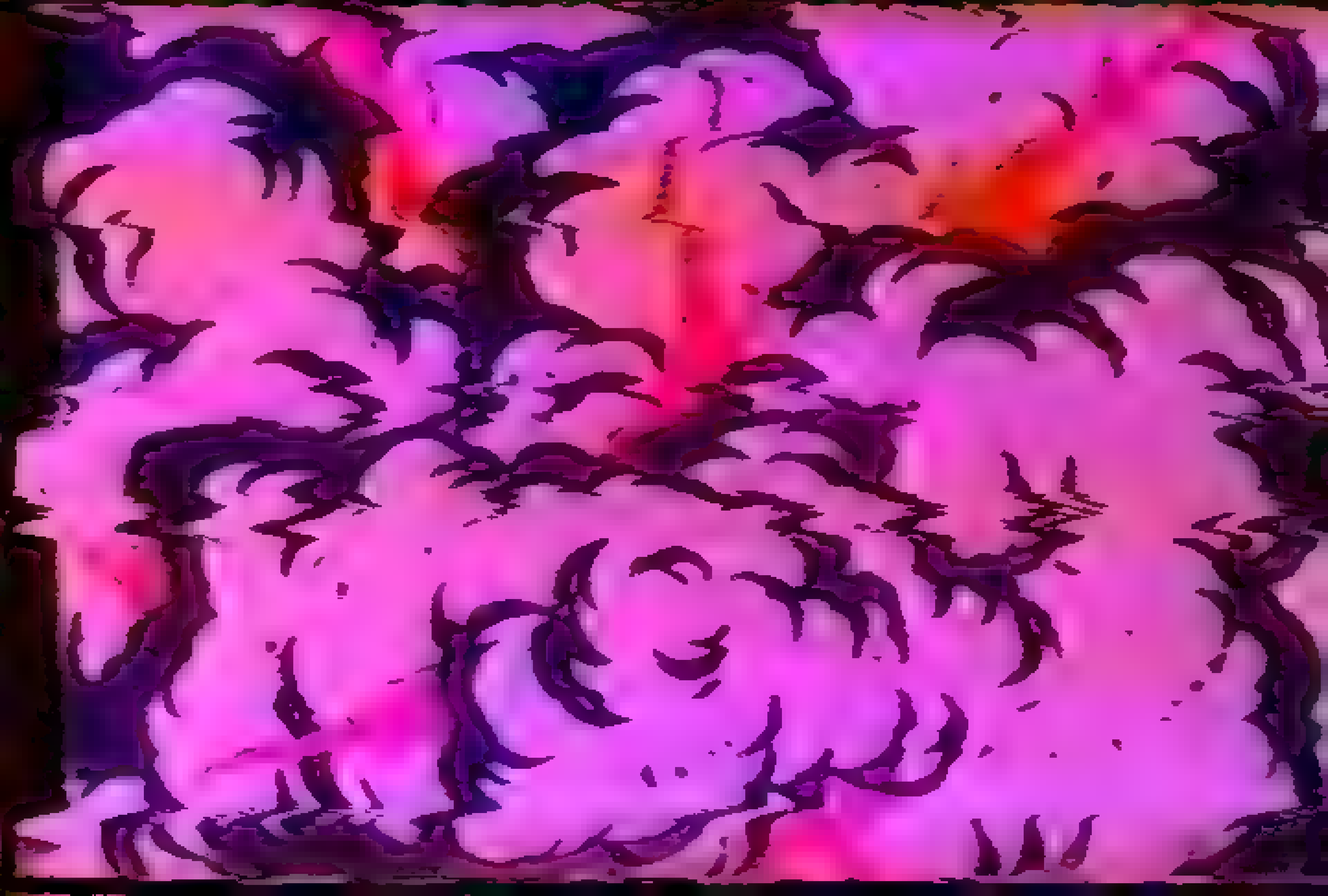


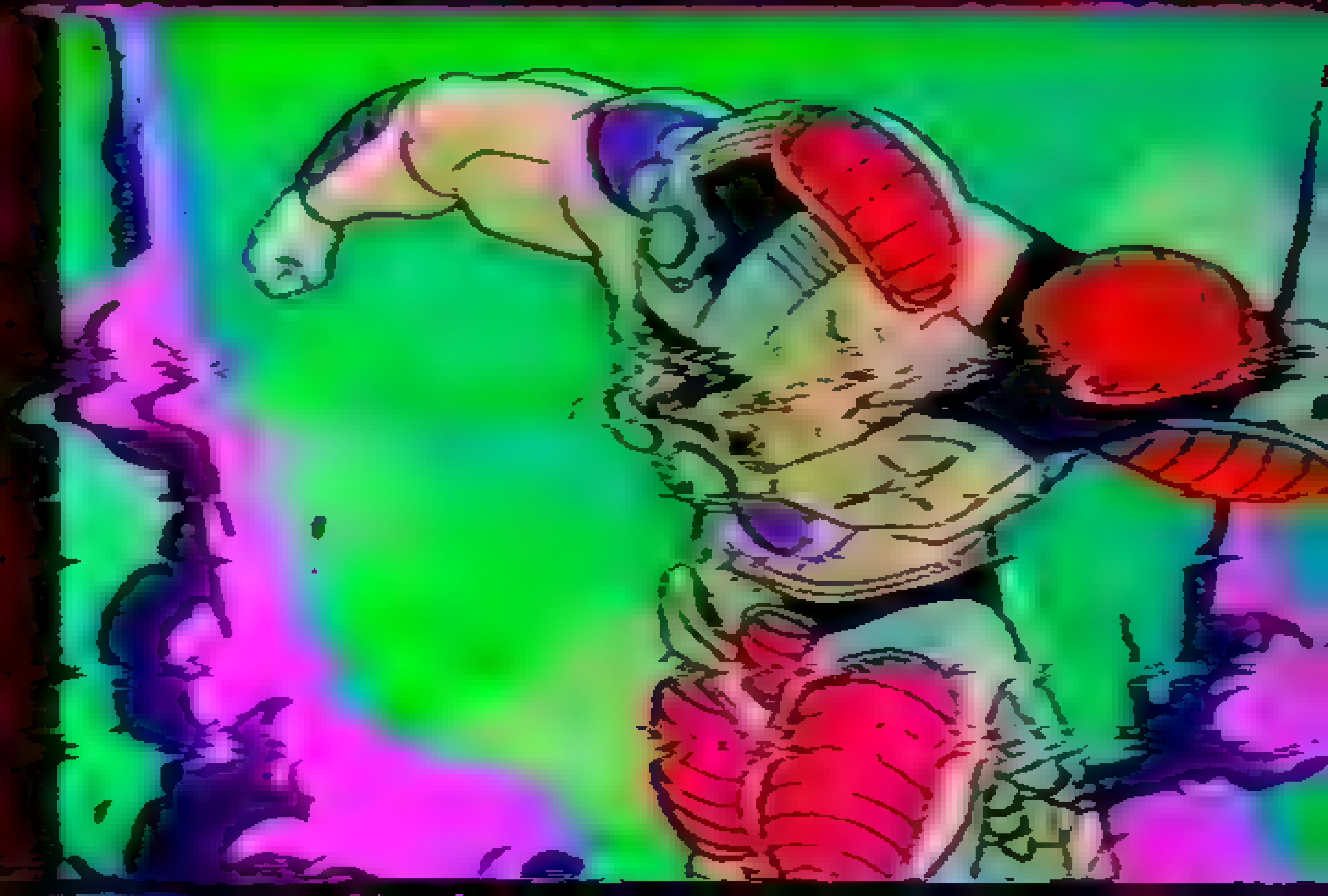


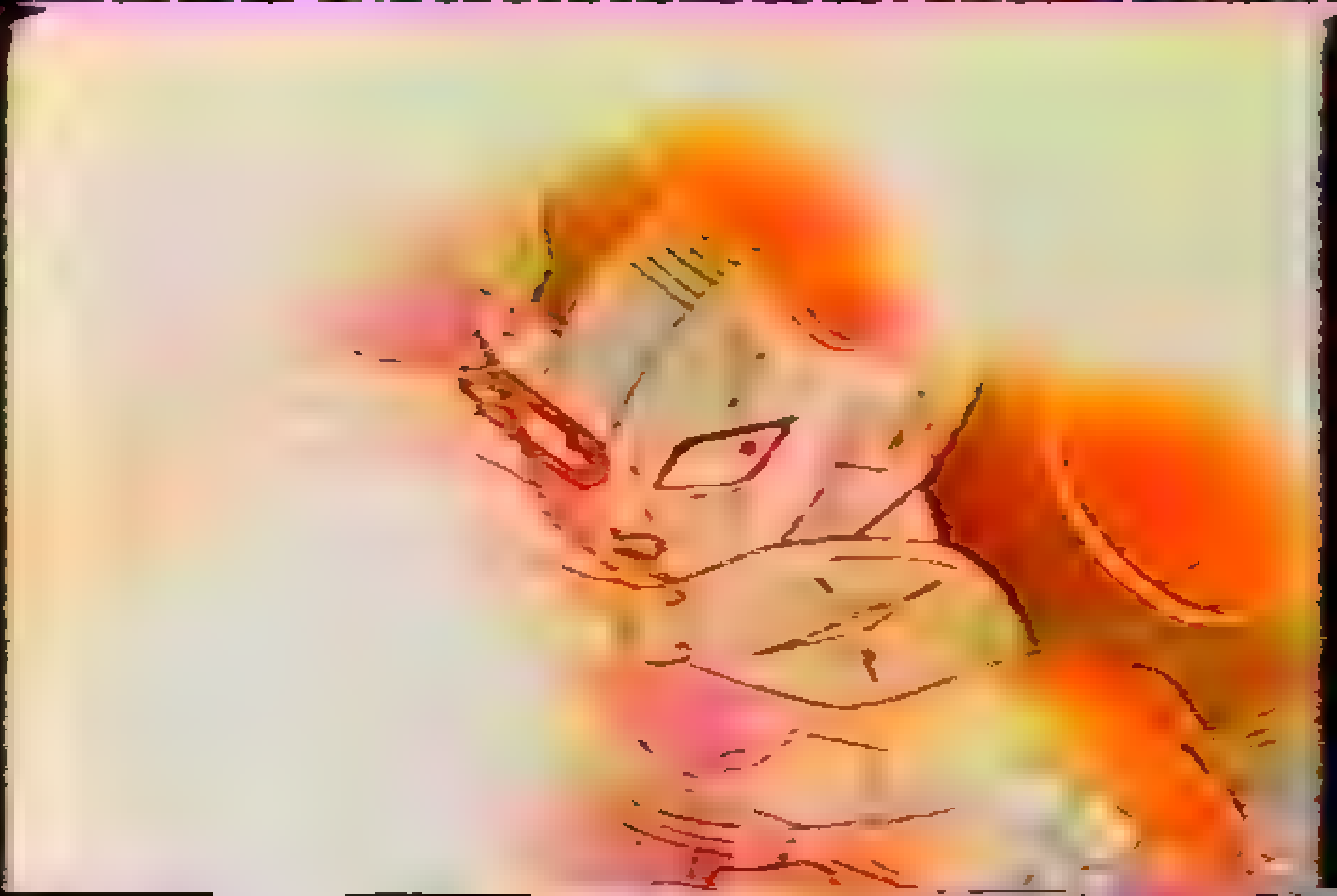

Things were changed a bit after I
arrived here using the time machine.


Things were changed a bit after I
arrived here using the time machine.

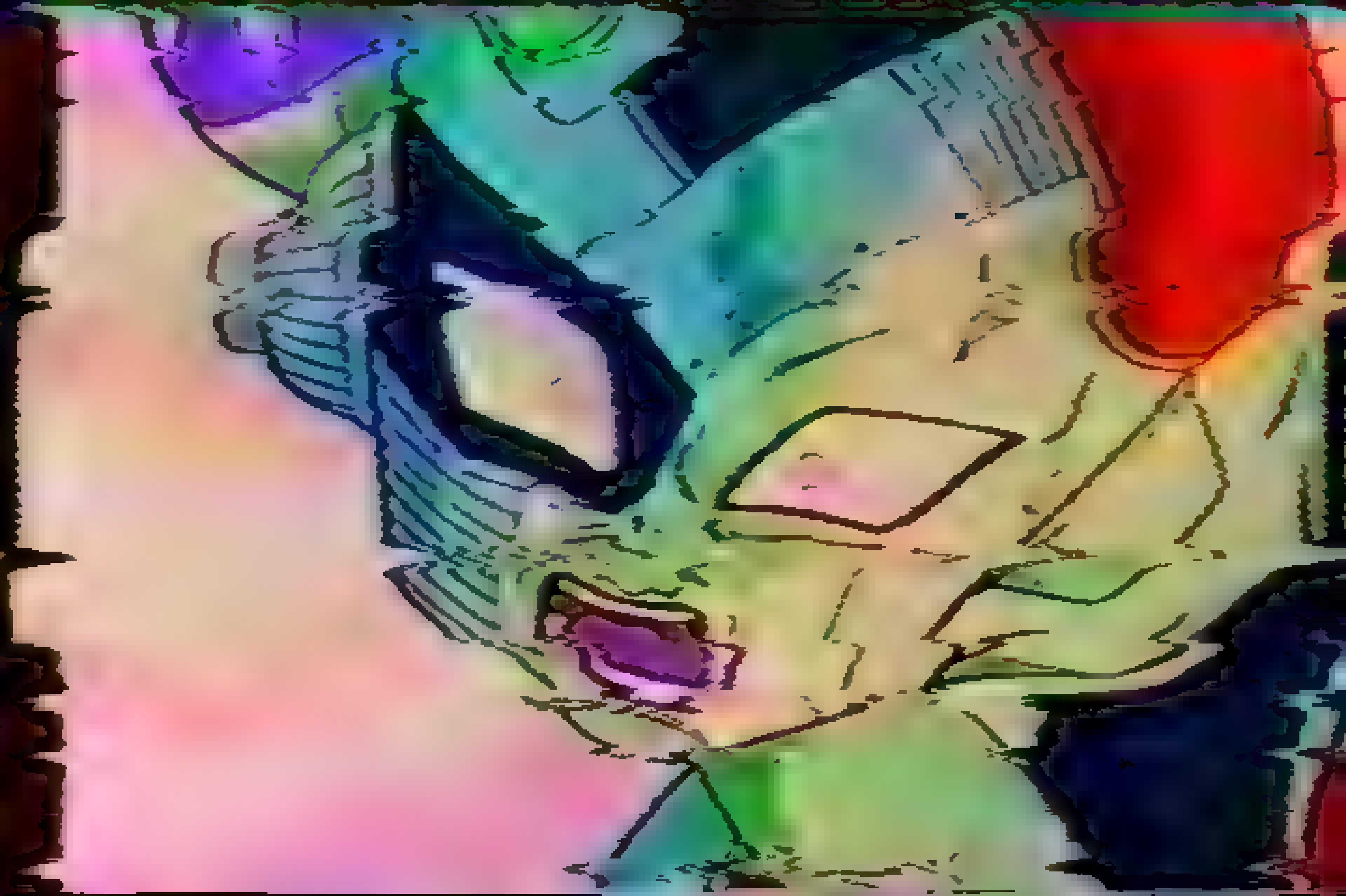

Things were changed a bit after I
arrived here using the time machine.

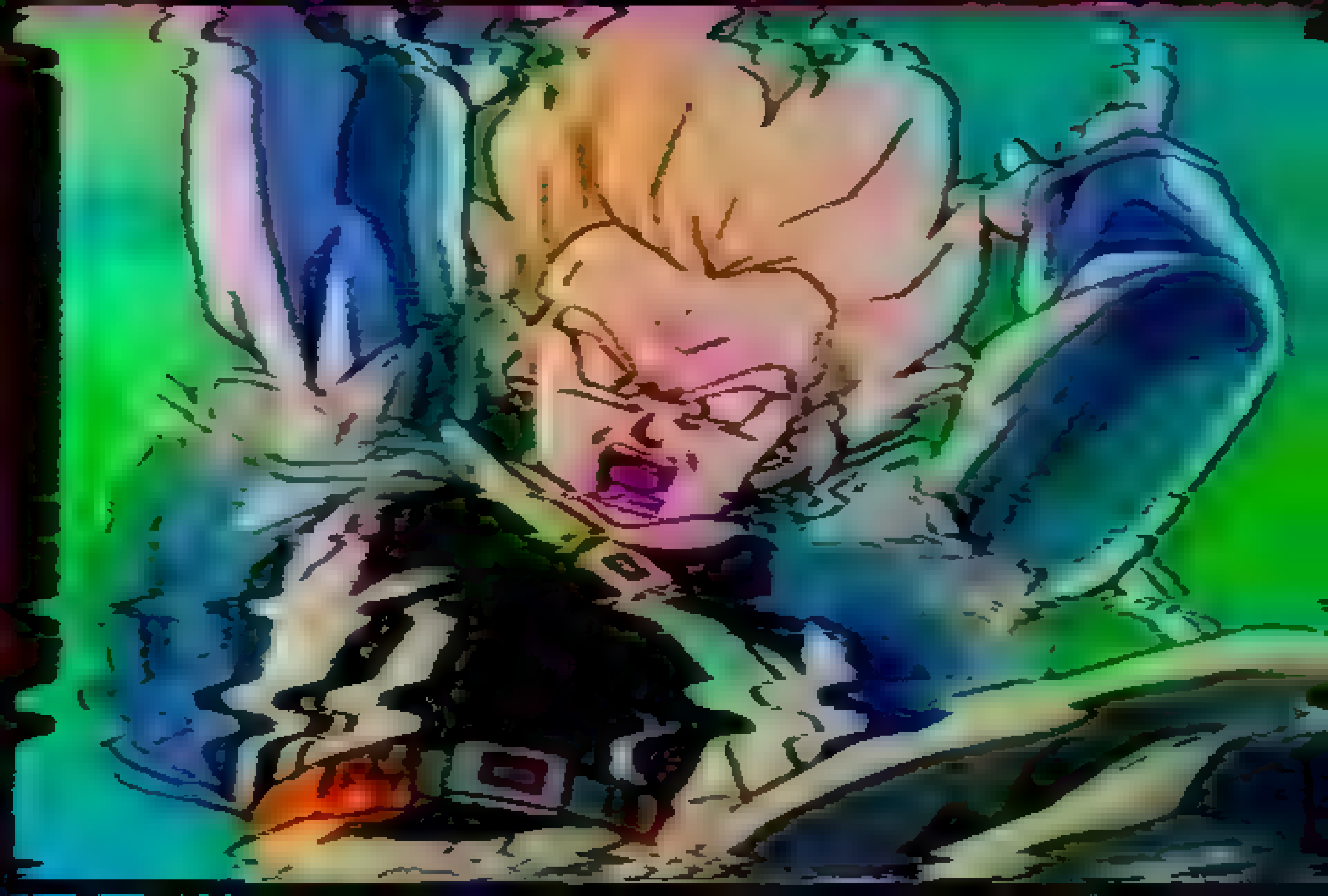


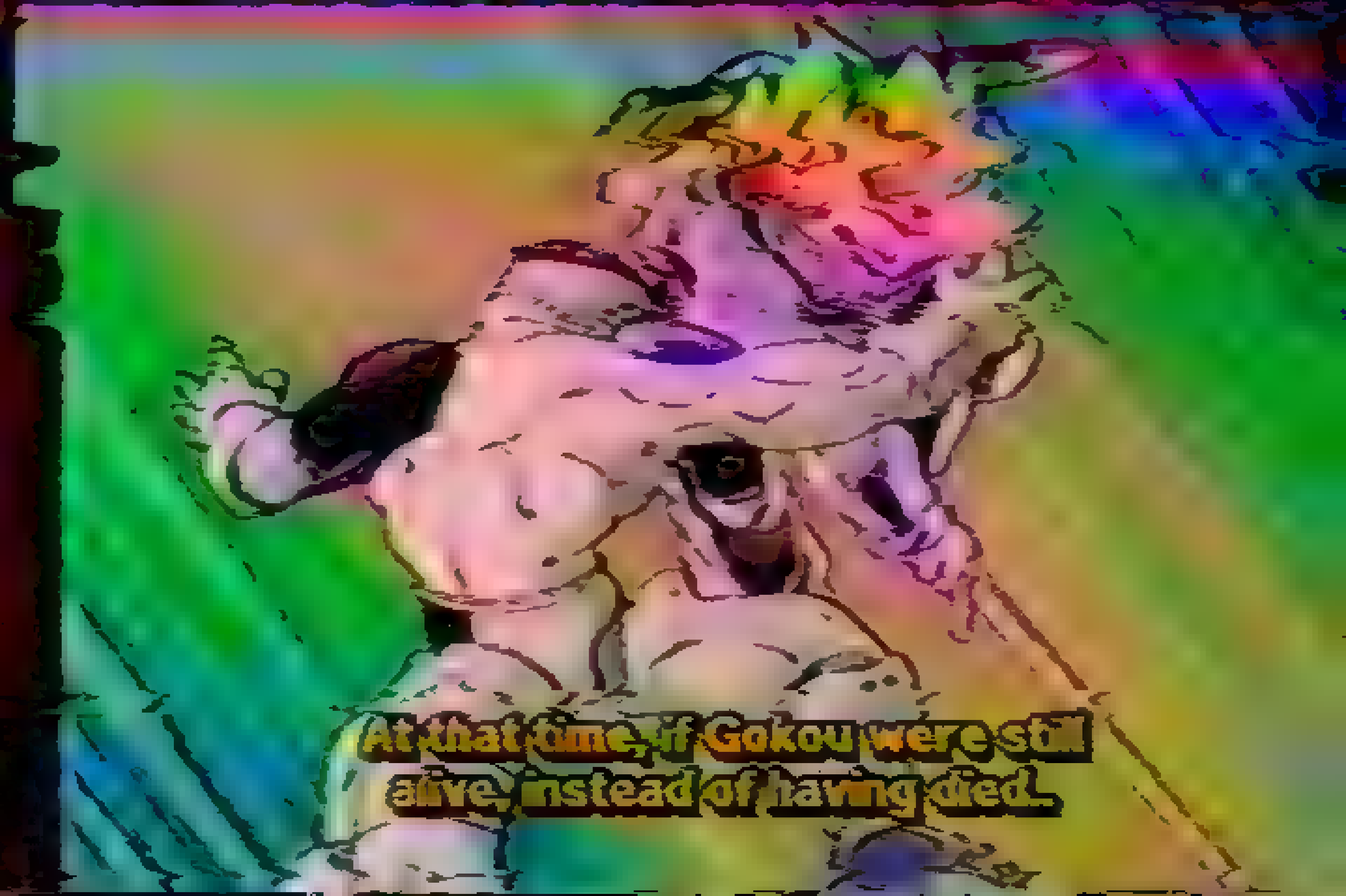


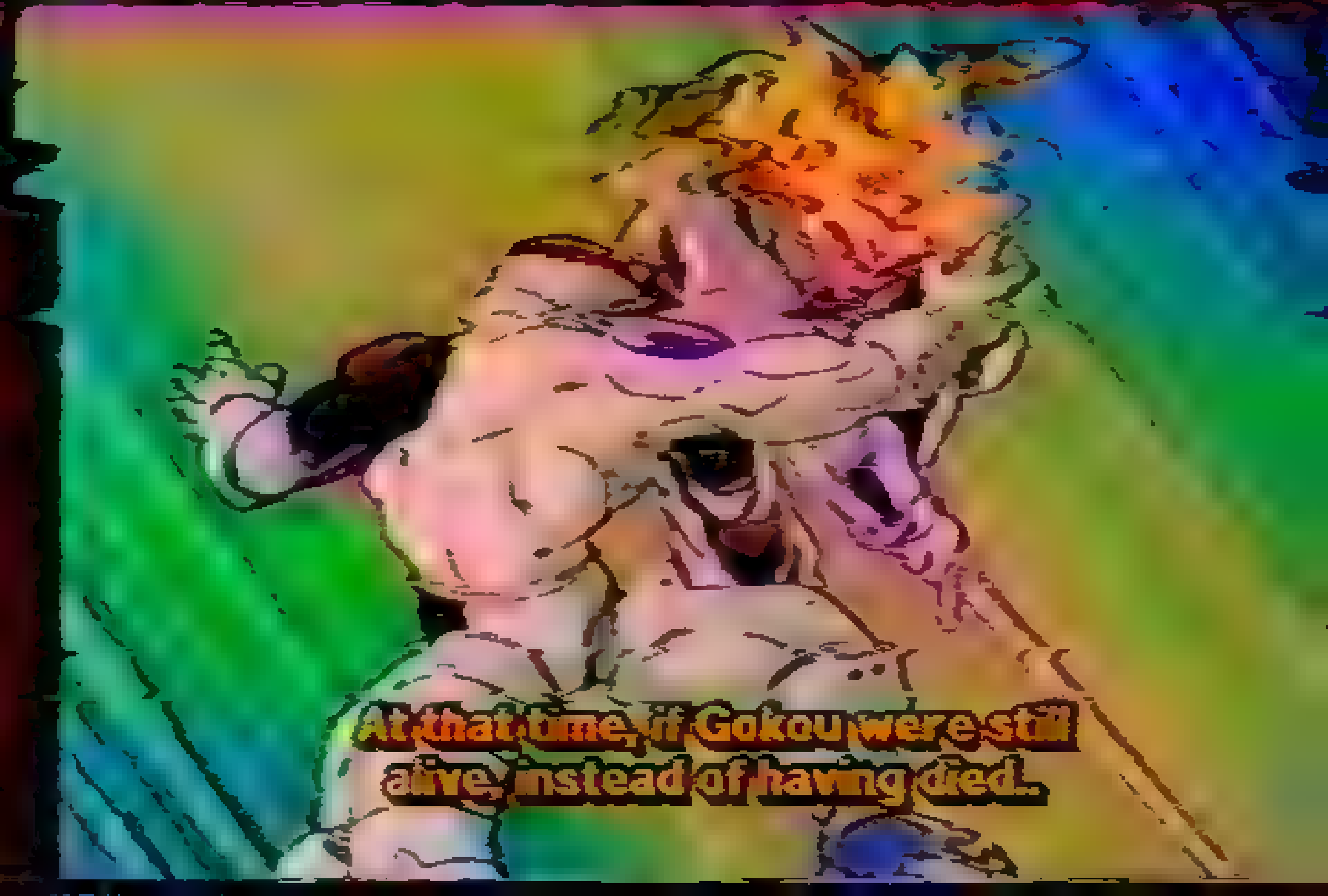


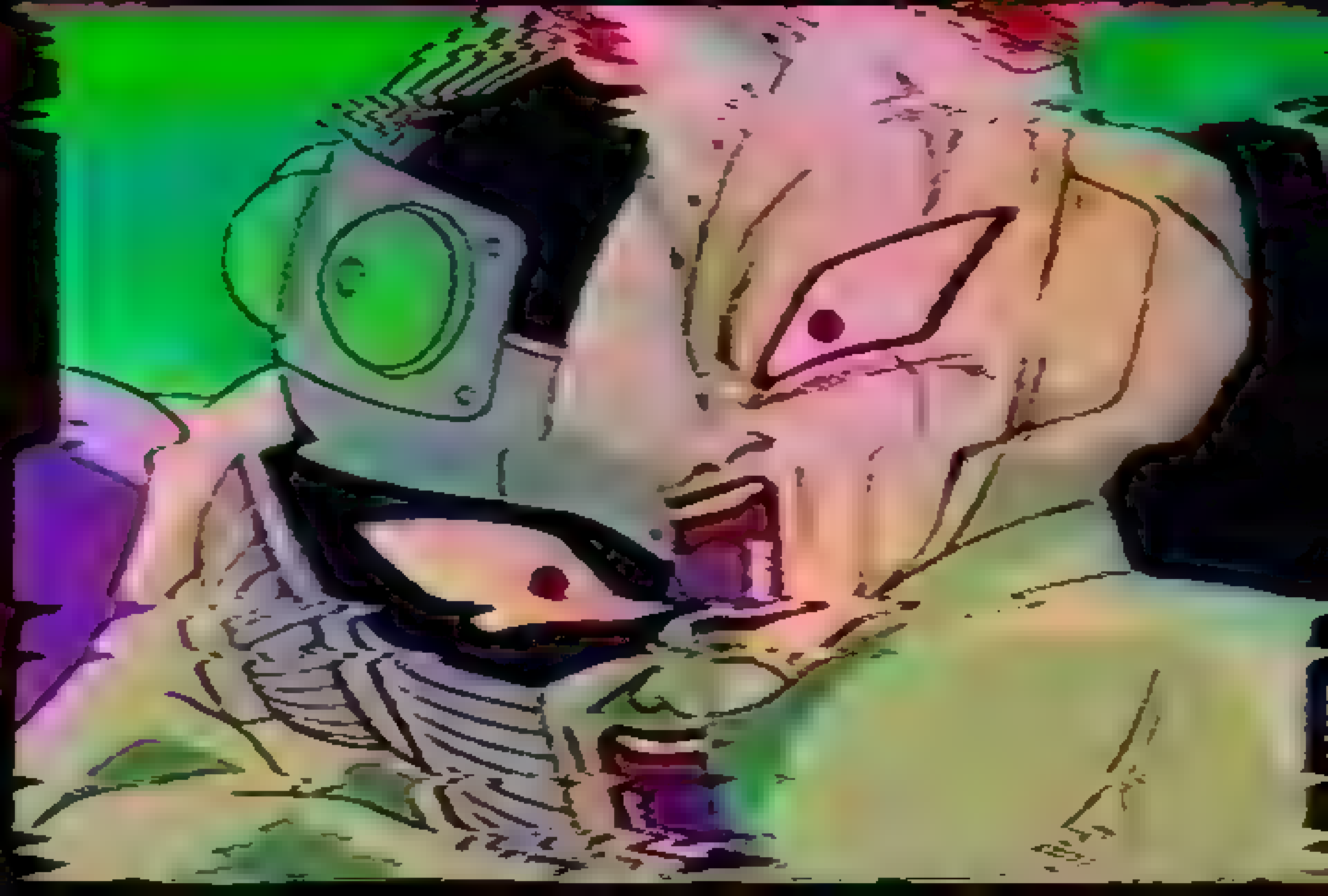




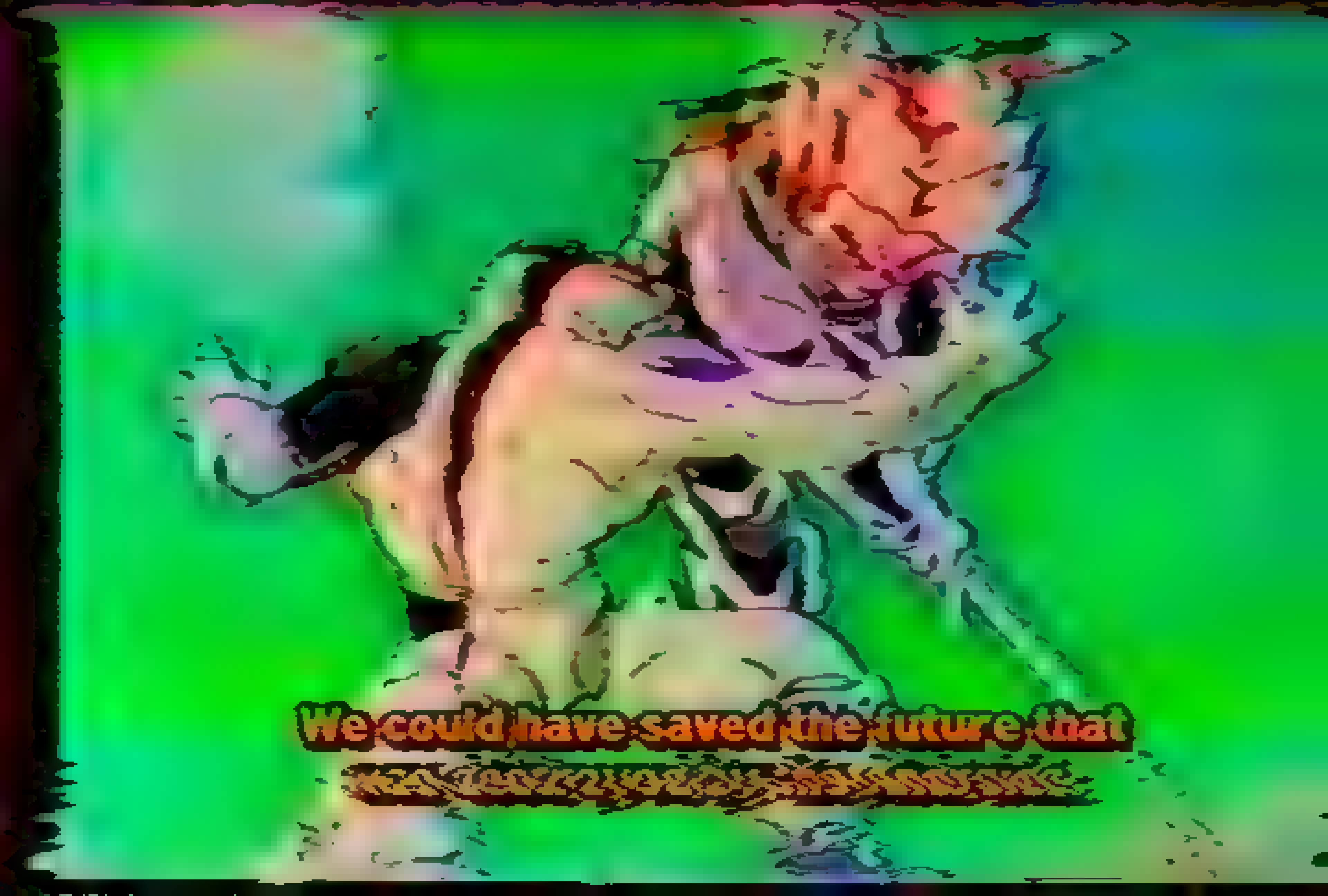



At that time, if Gokou were still
alive, instead of having died...


At that time, if Gokou were still
alive, instead of having died...



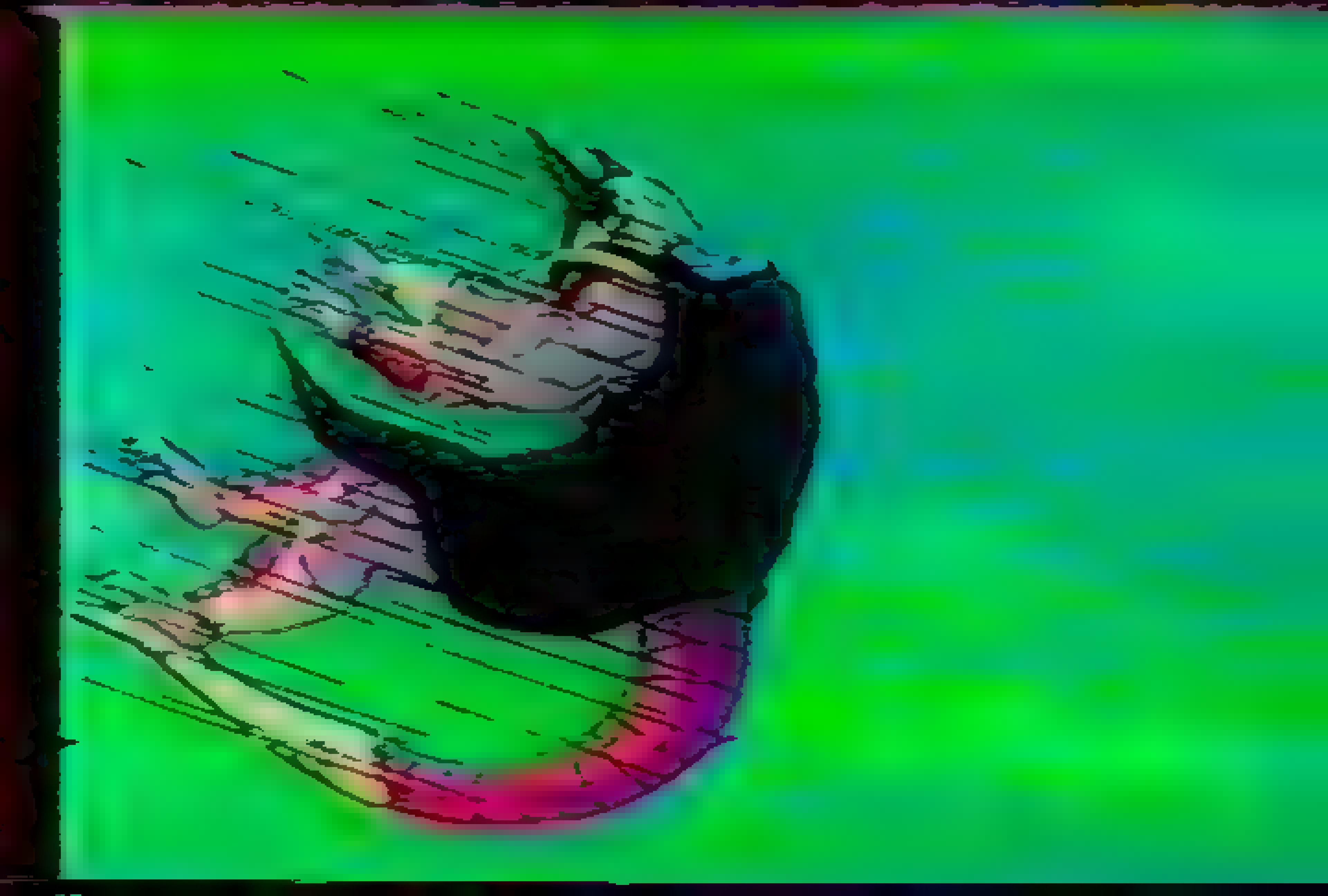



We could have saved the future that


We could have saved the future that



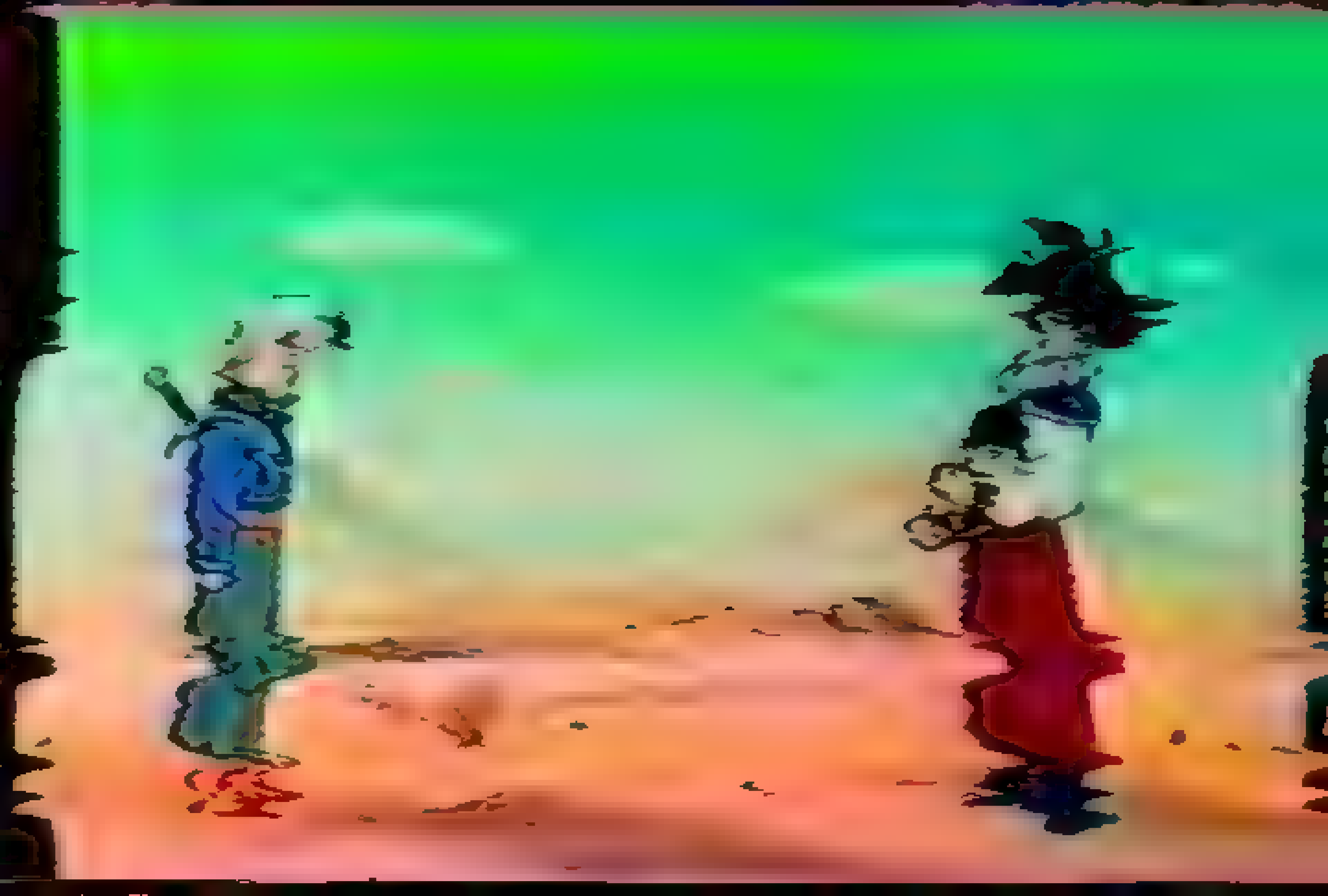


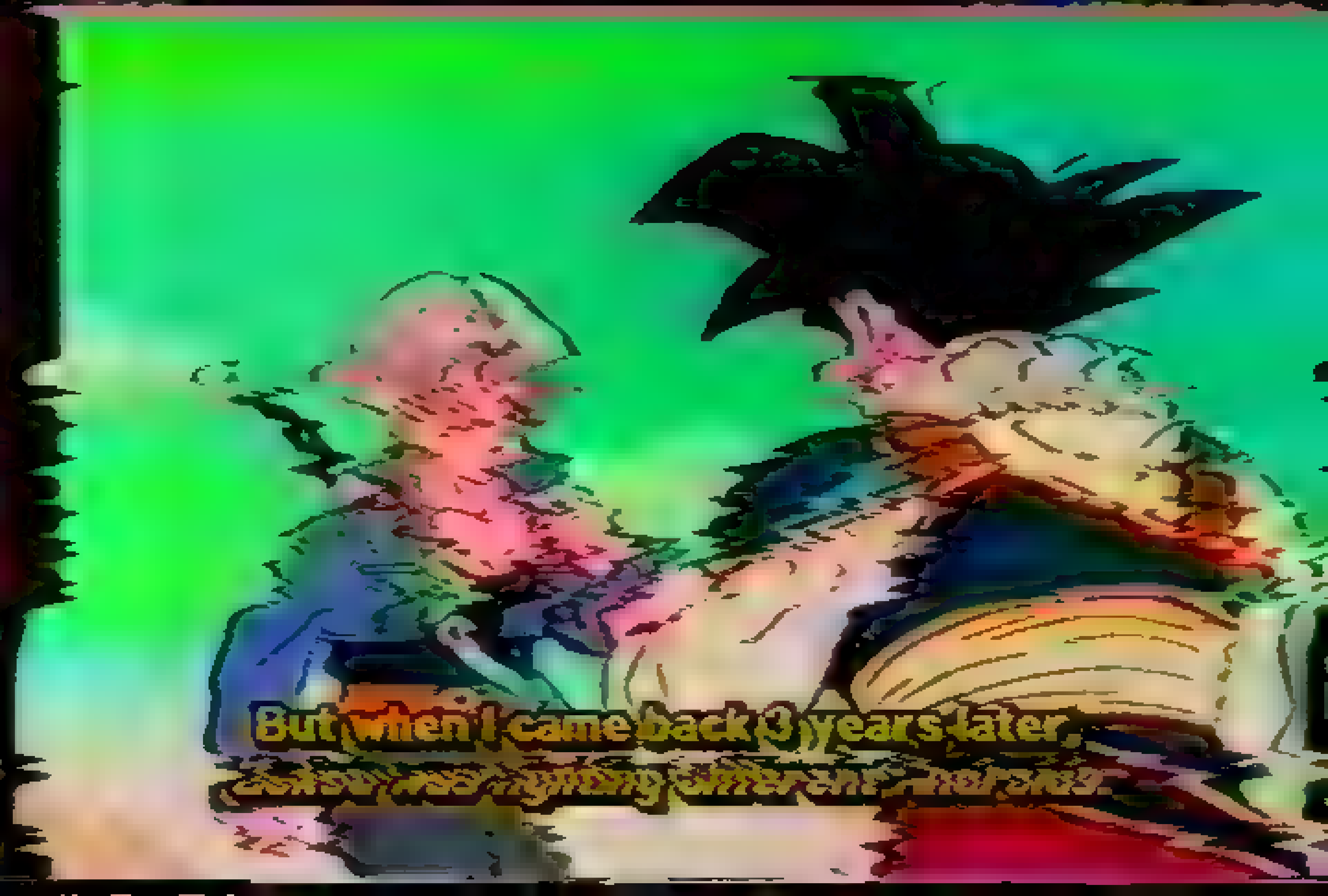


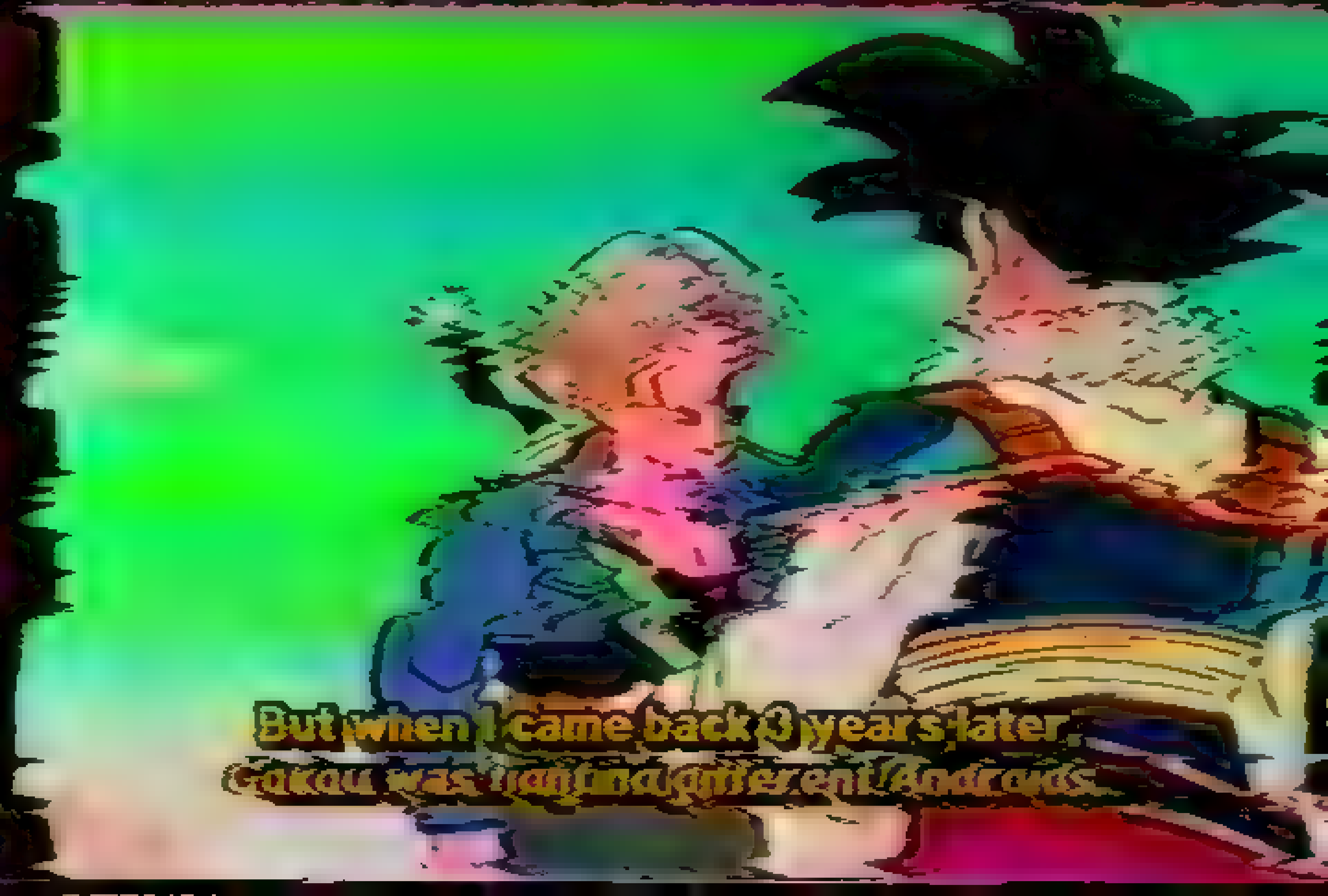








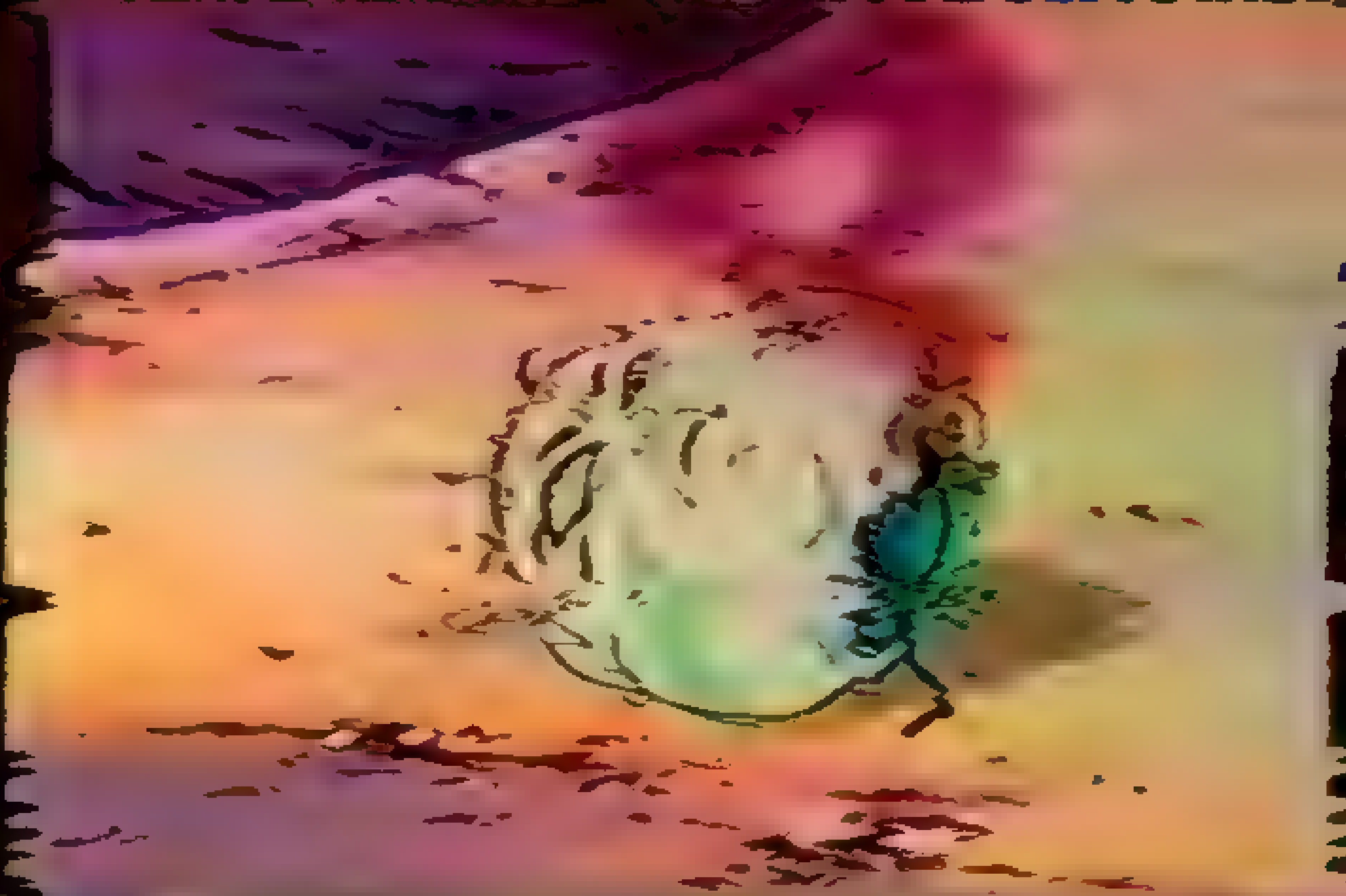

But when I came back 3 years later,

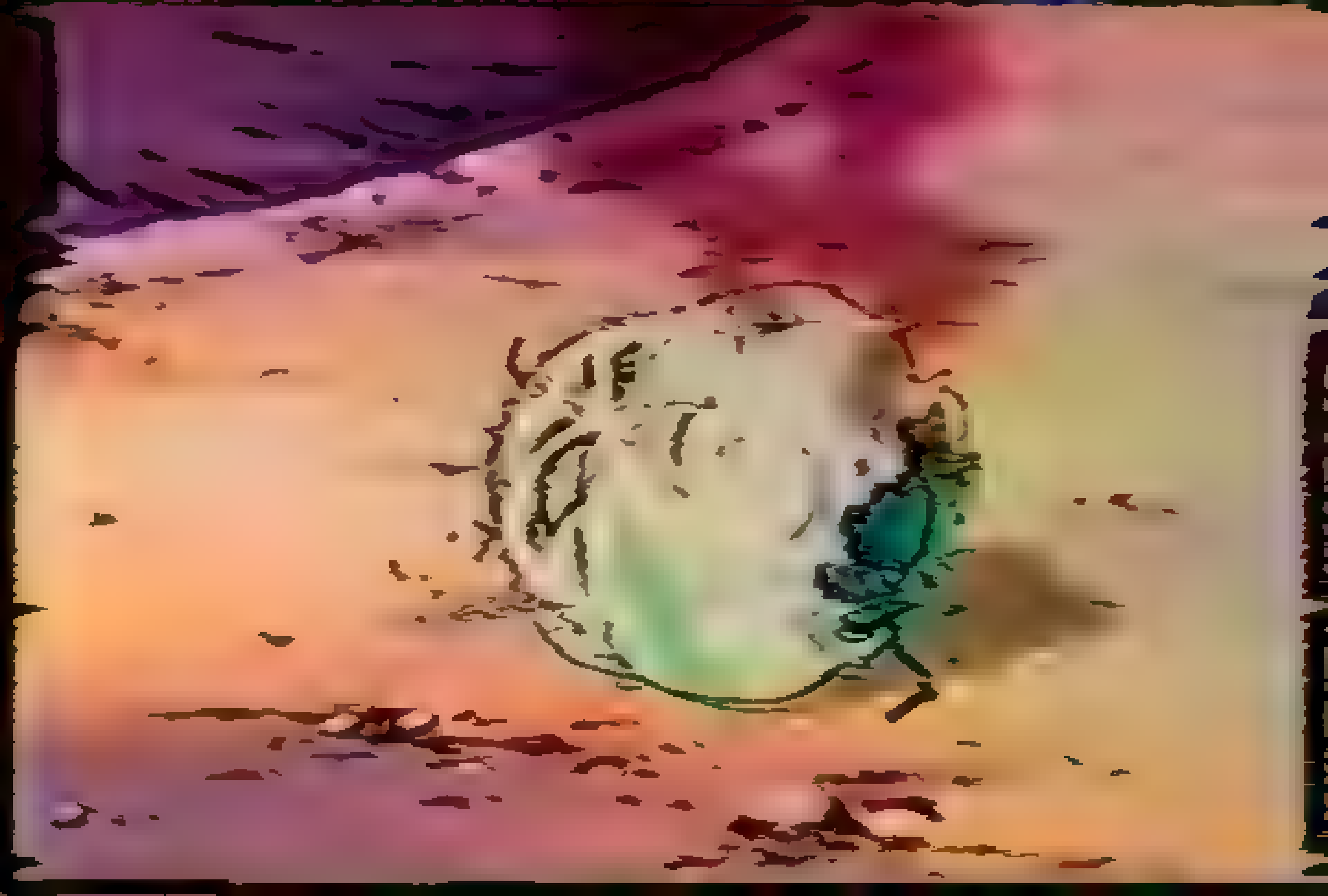

But when I came back 3 years later,

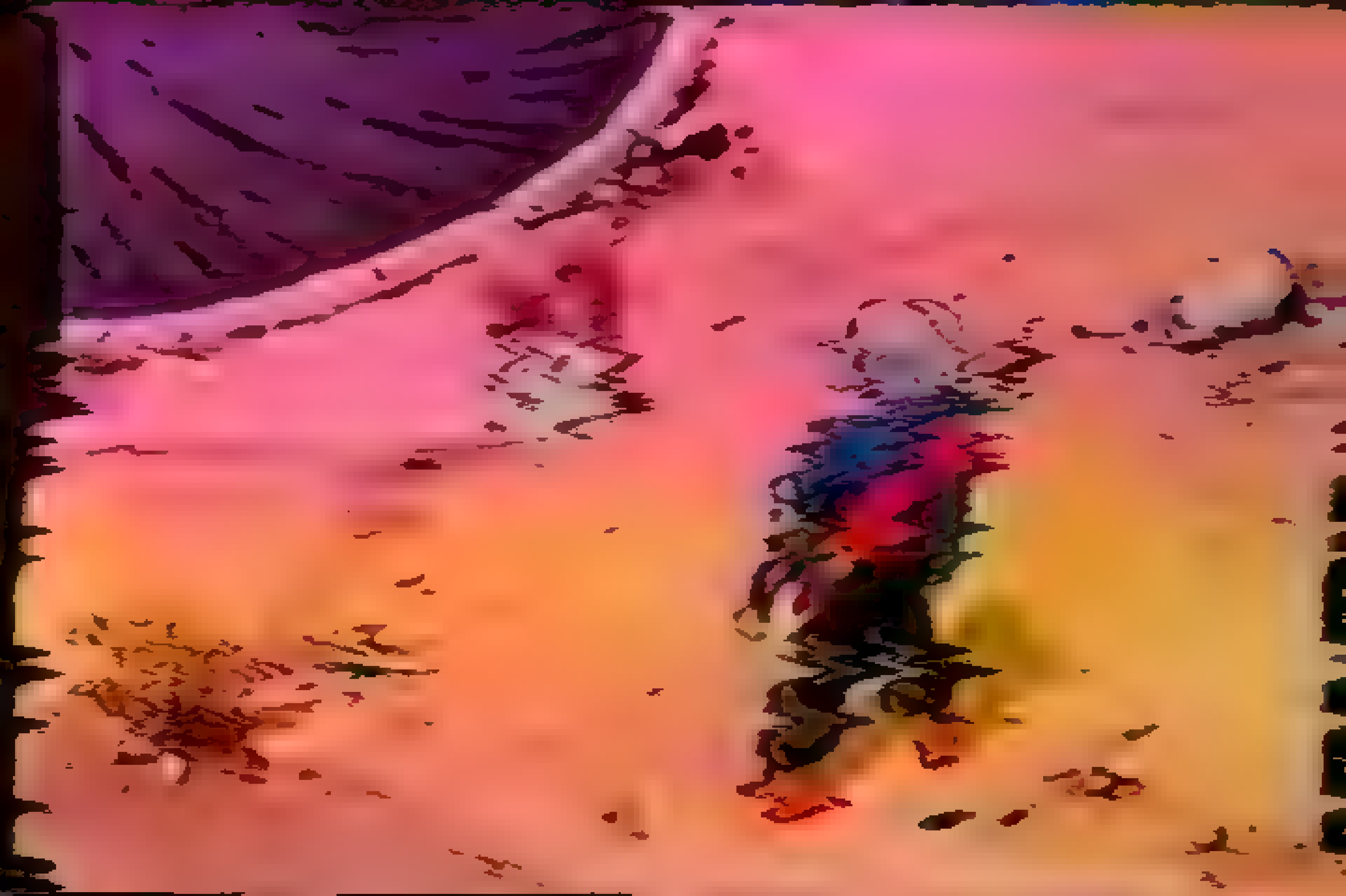



But when I came back 3 years later,
Gokou was fighting different Androids.

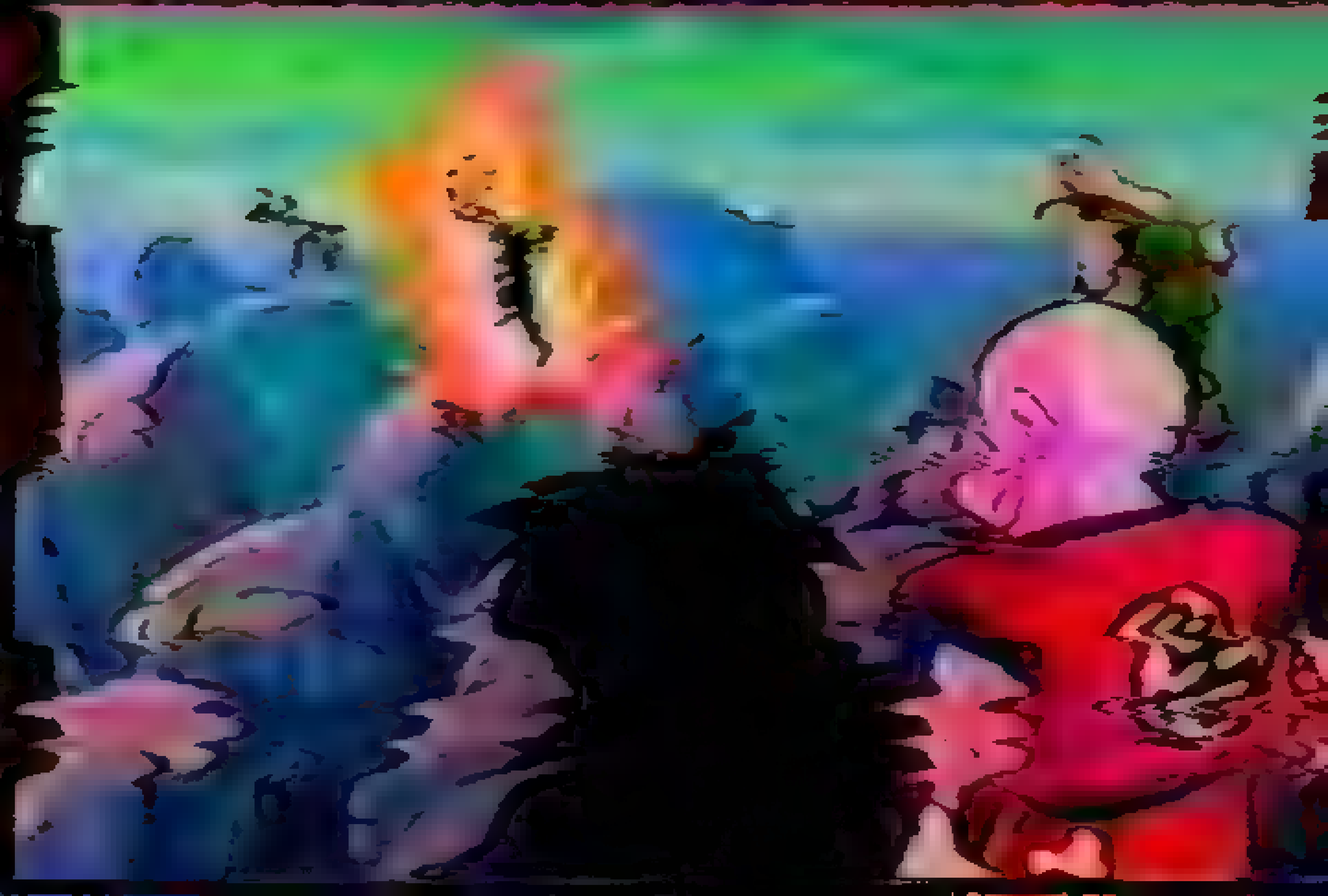

But when I came back 3 years later,
Goku was fighting different Androids.

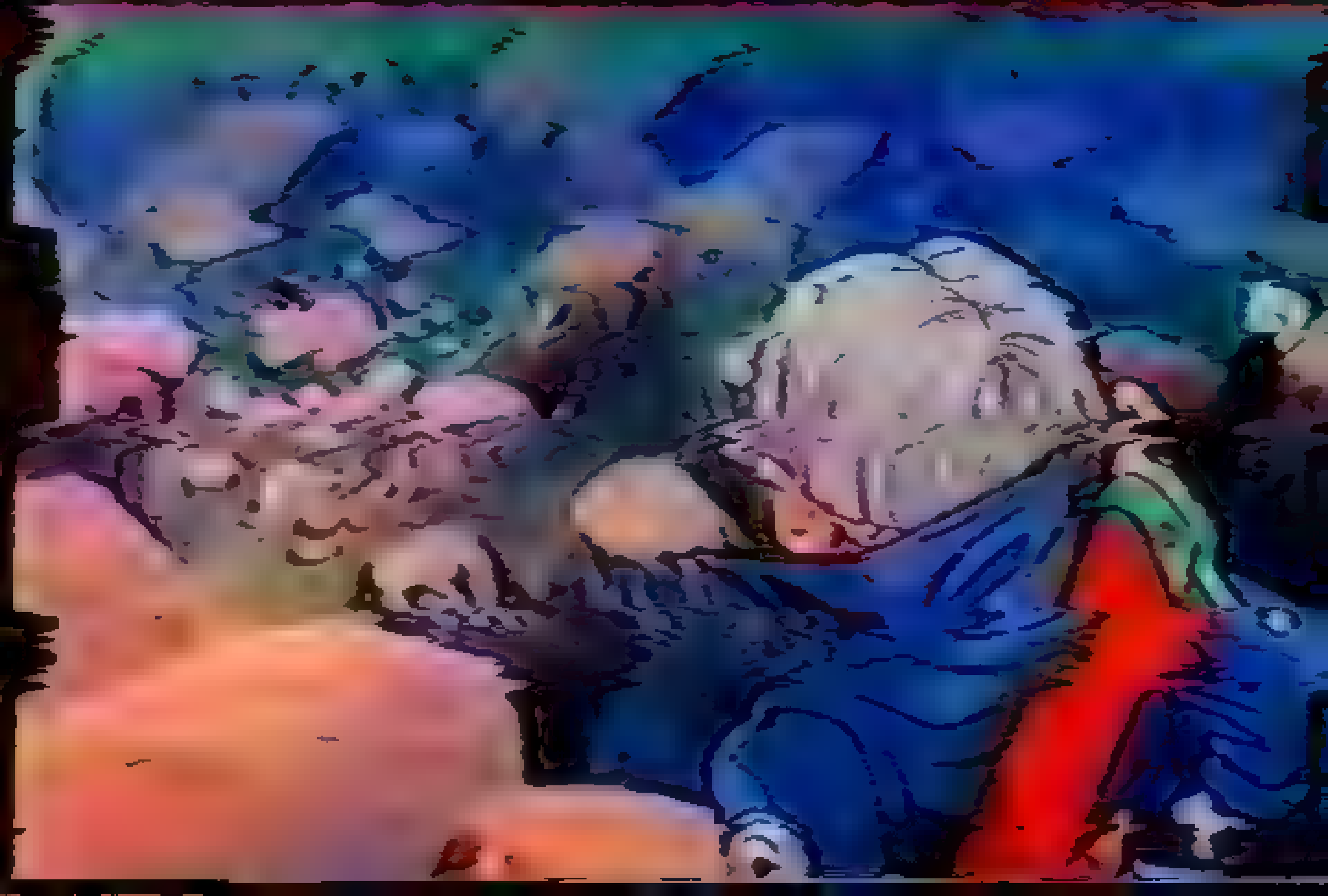


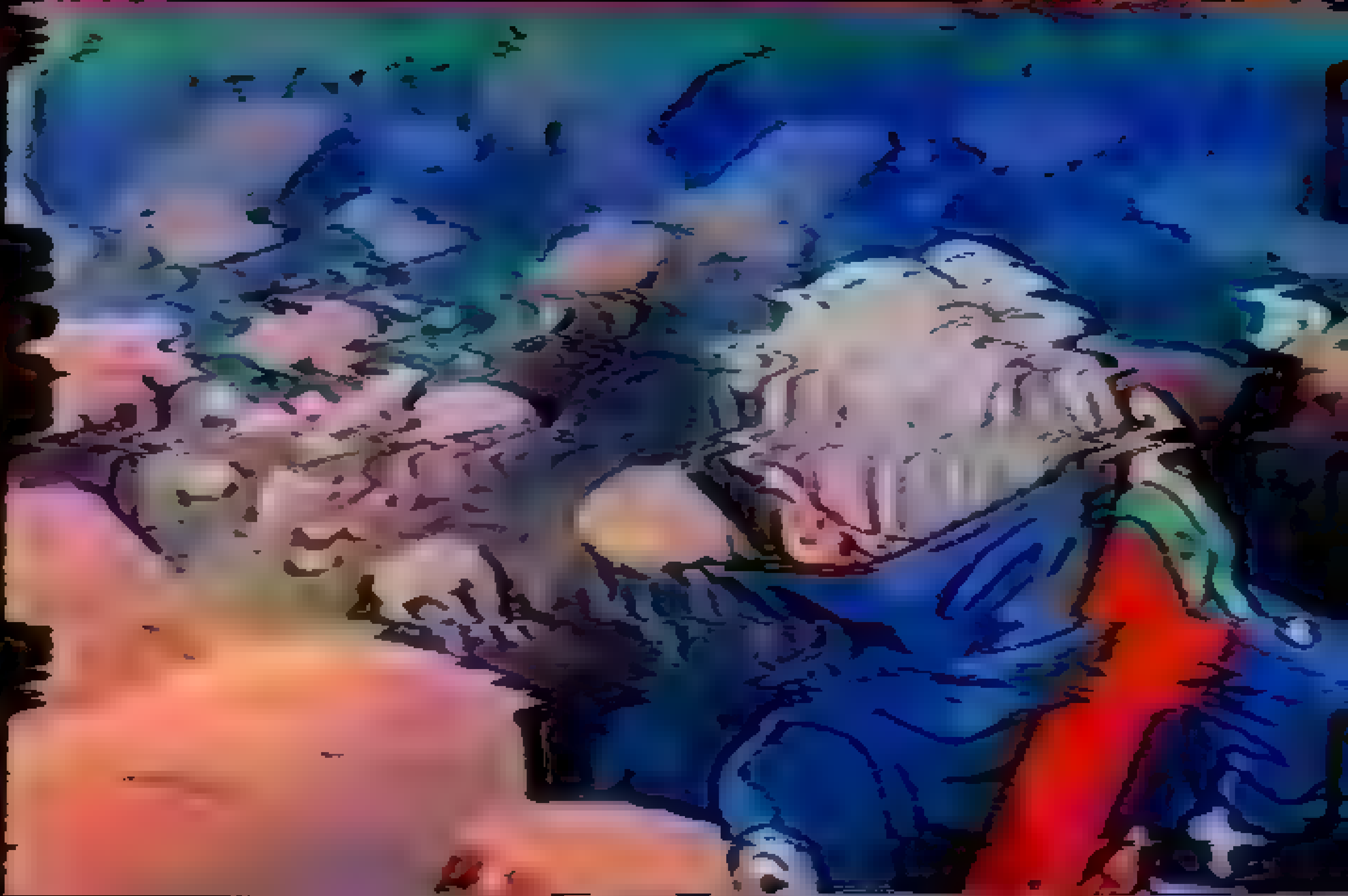










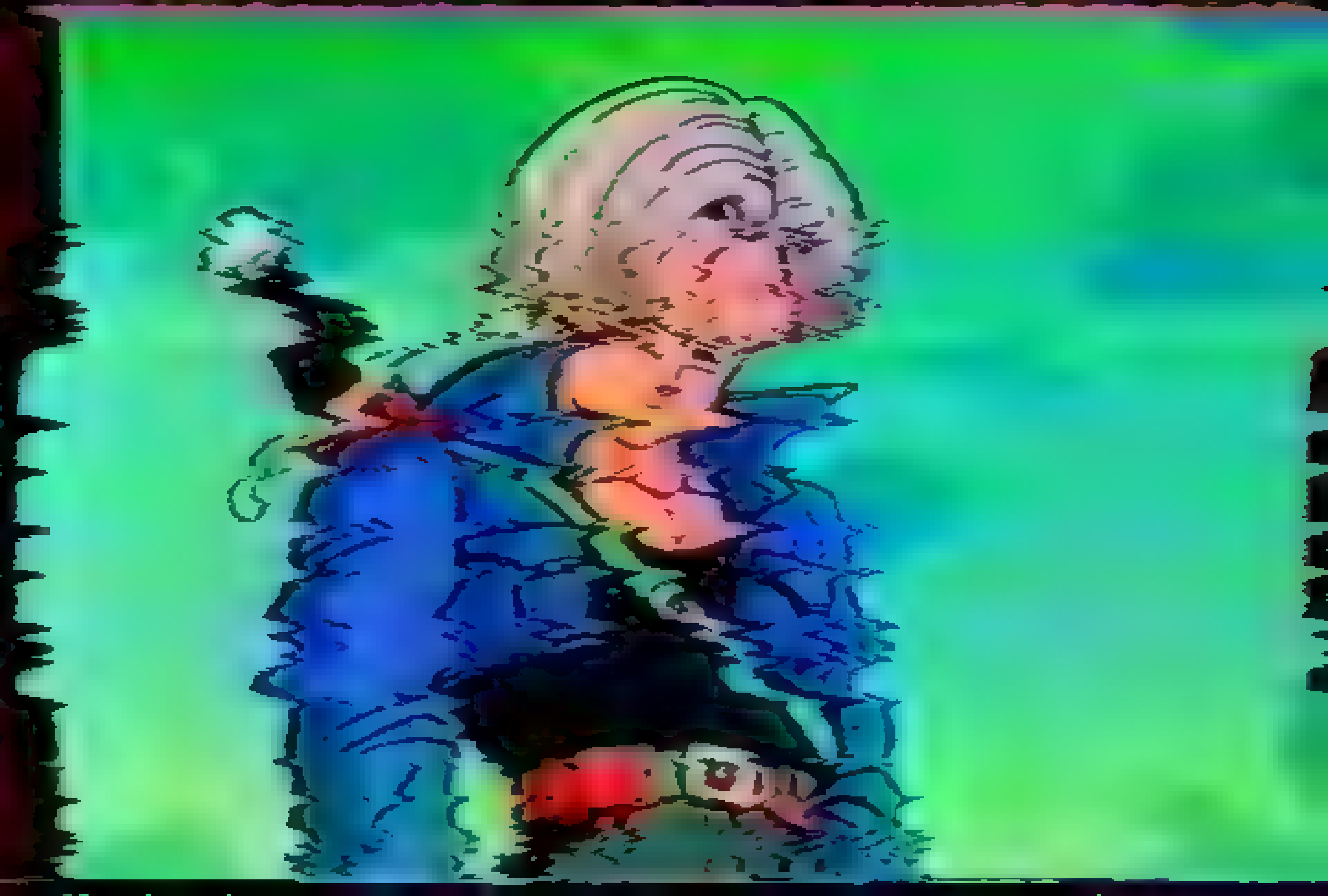


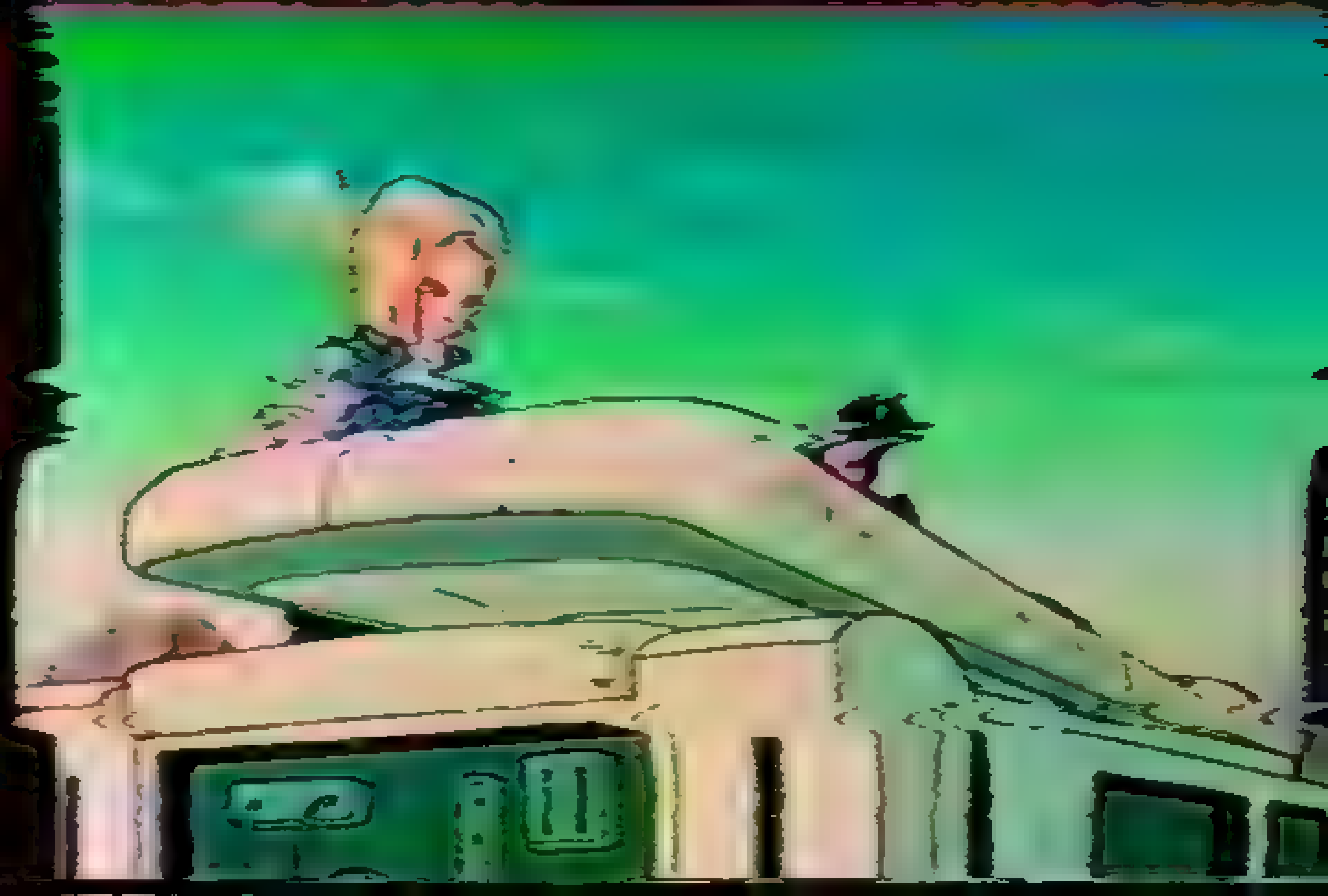


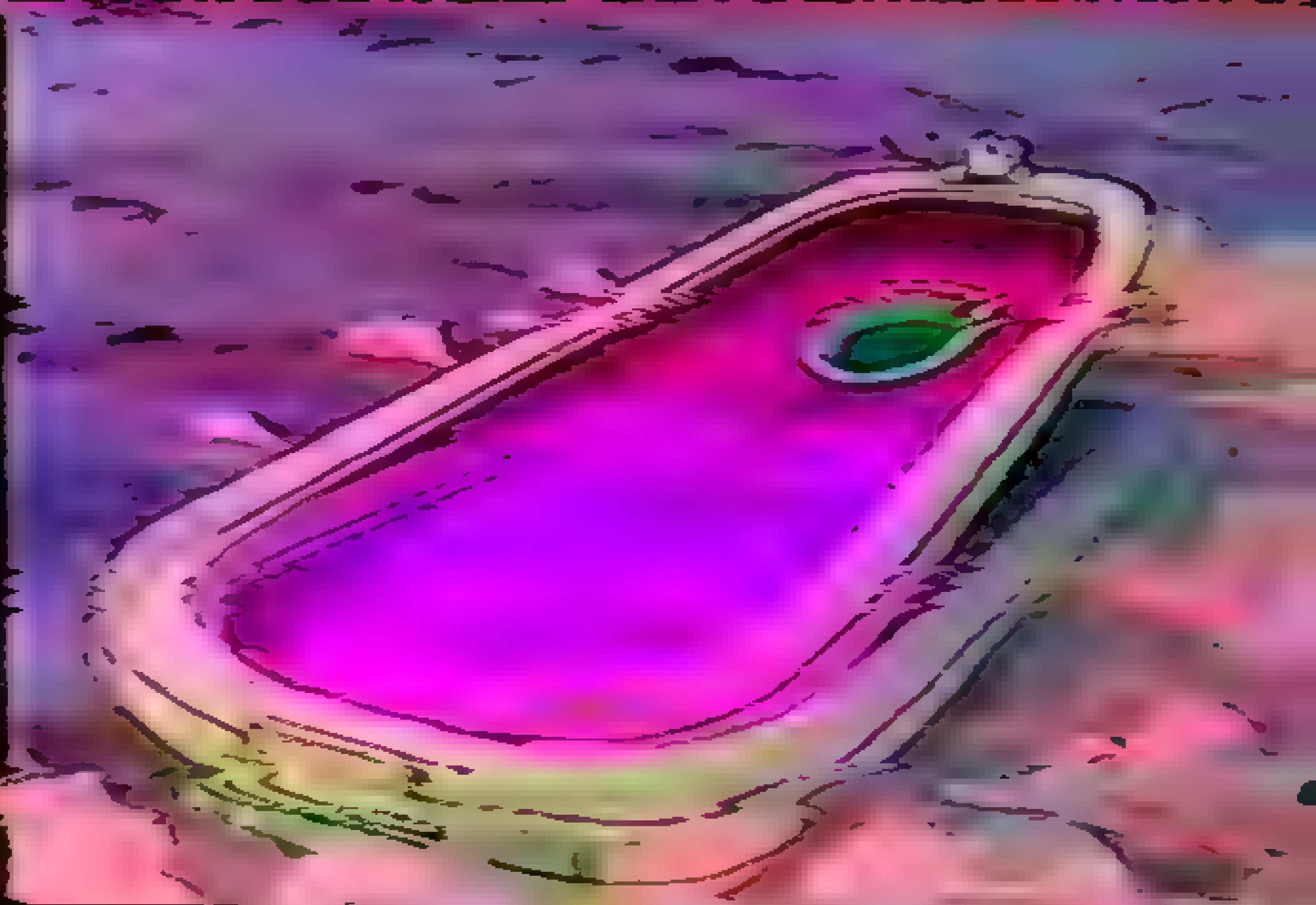




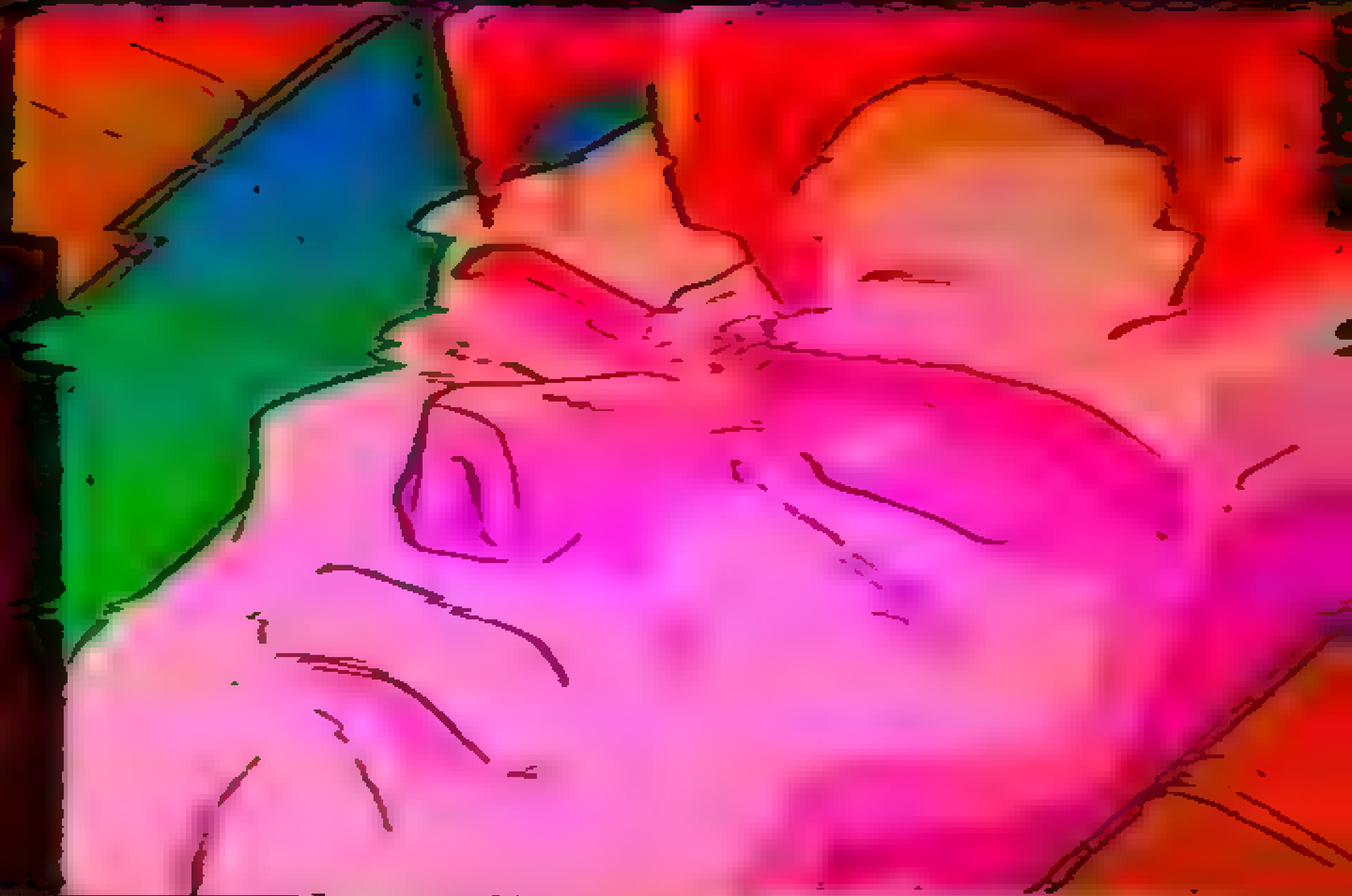






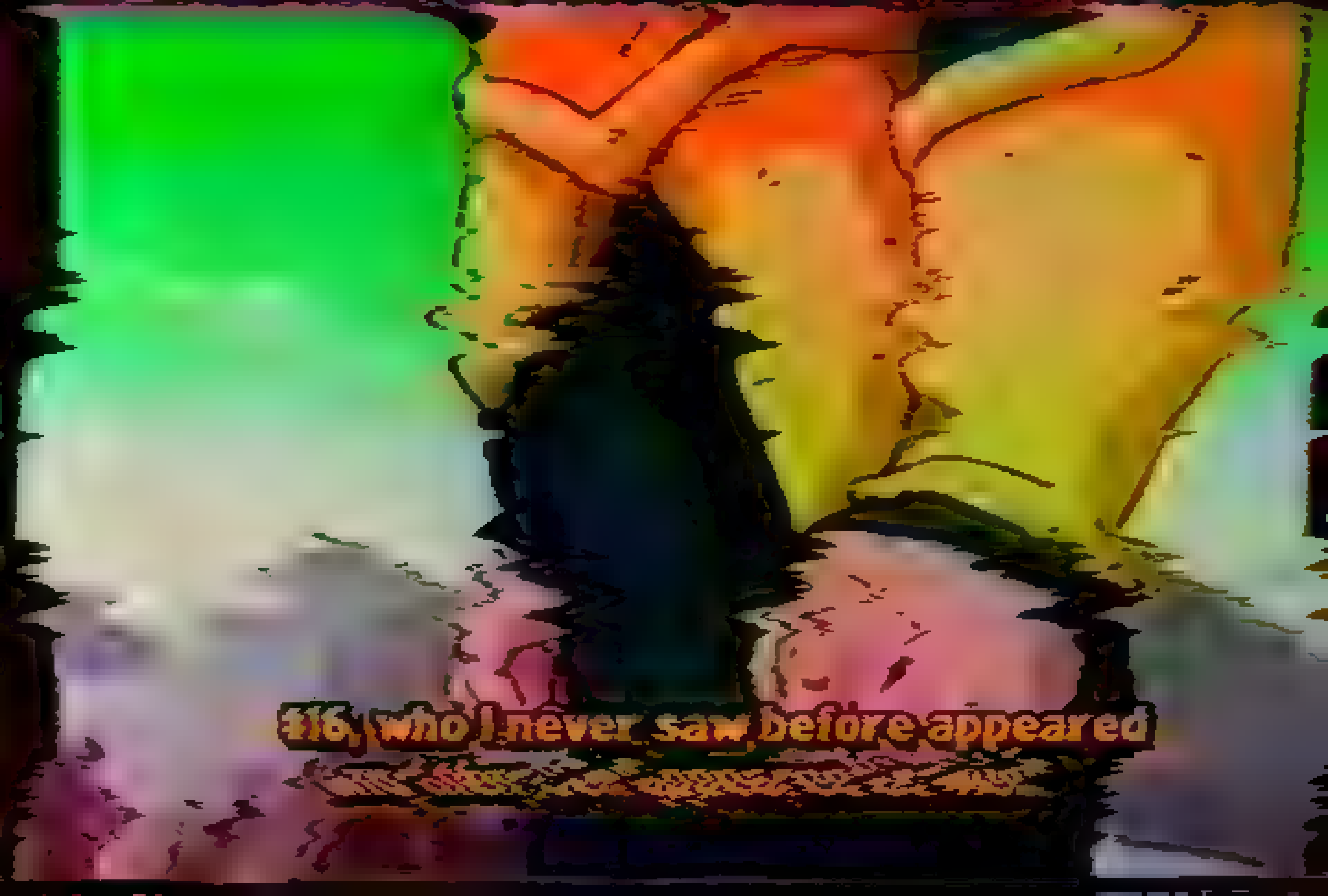


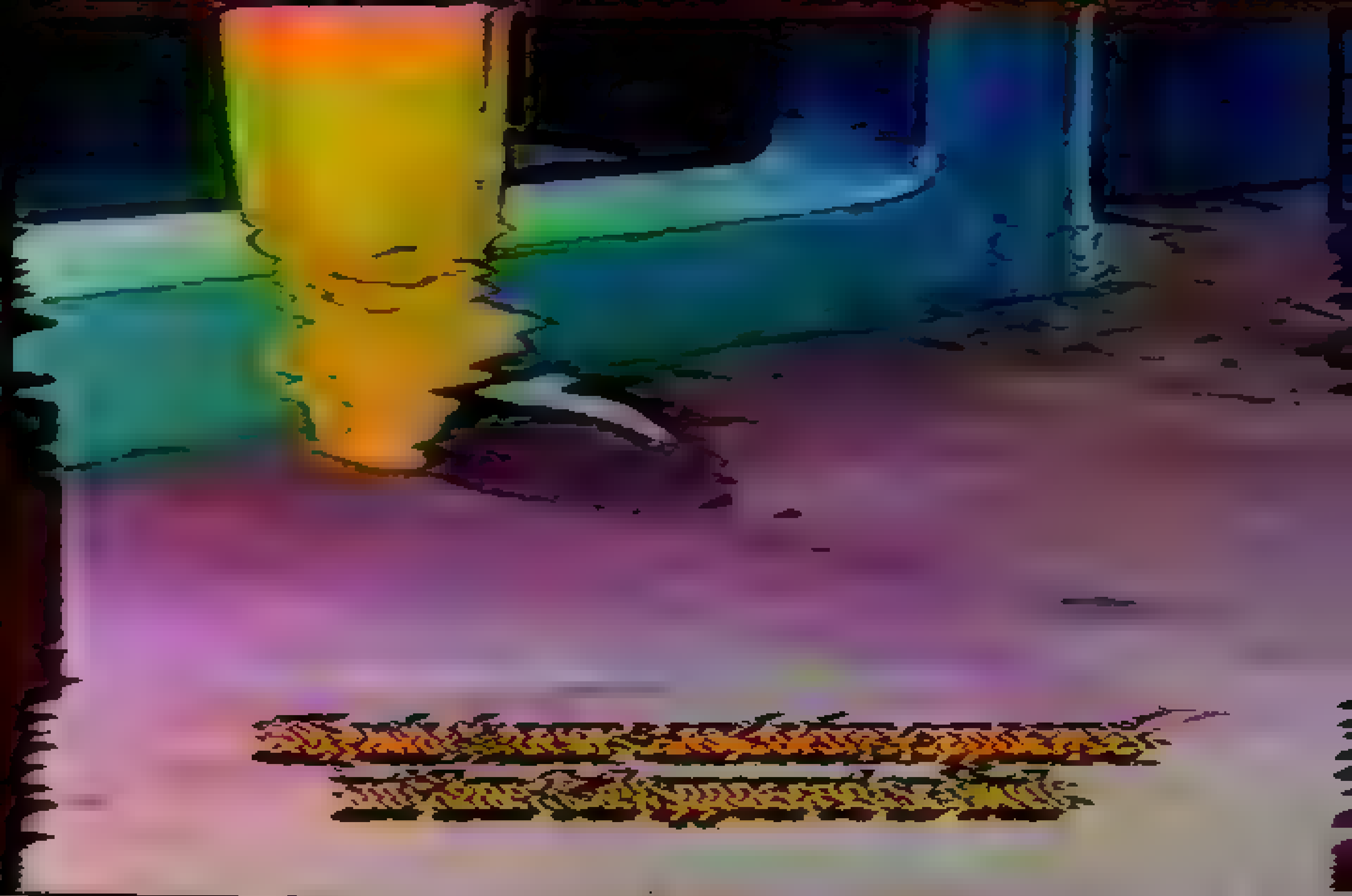





#16, who I never saw before appeared
and then Cell appeared as well.


and then Cell appeared as well


who I never saw before appeared




and then Cell appeared as well



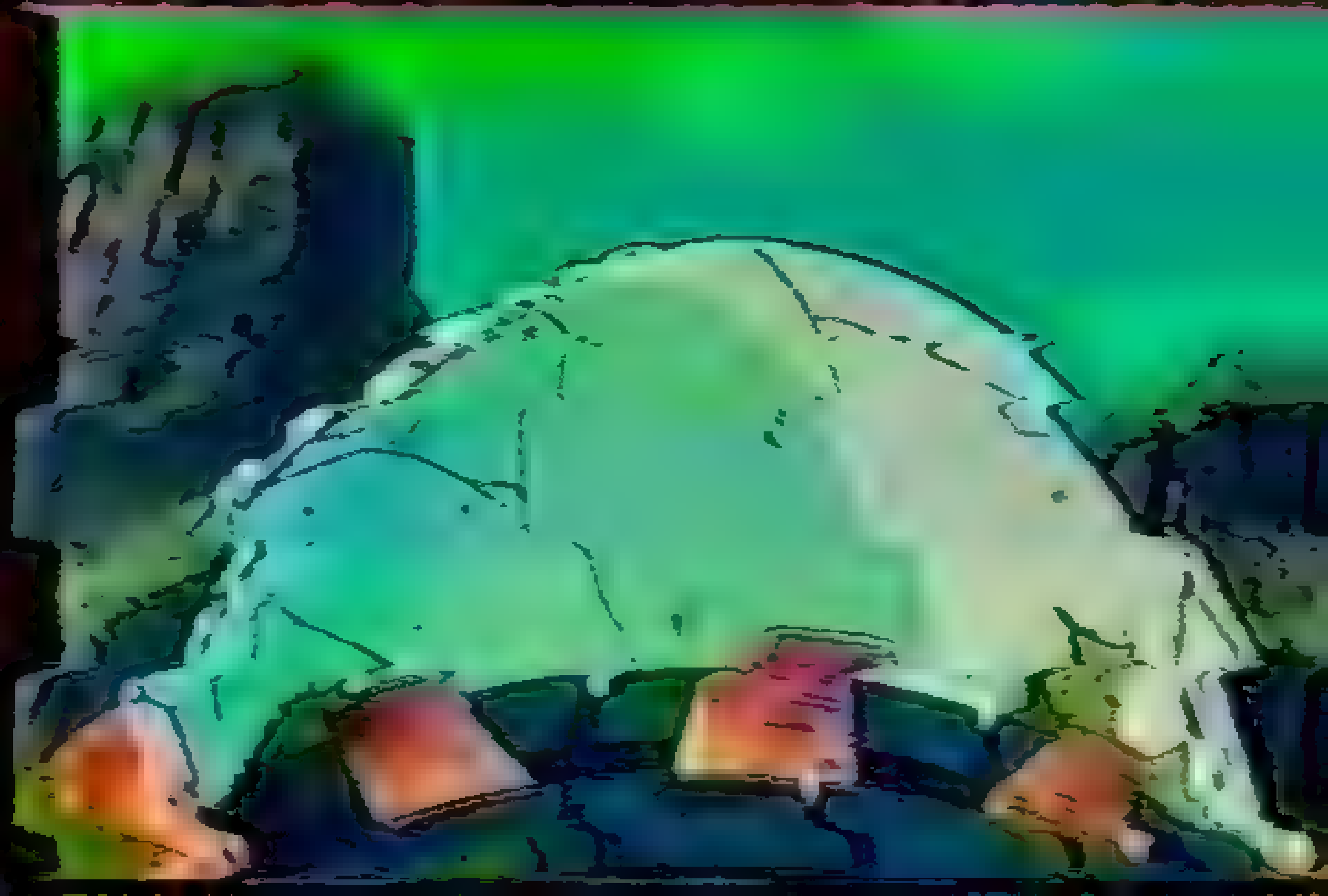








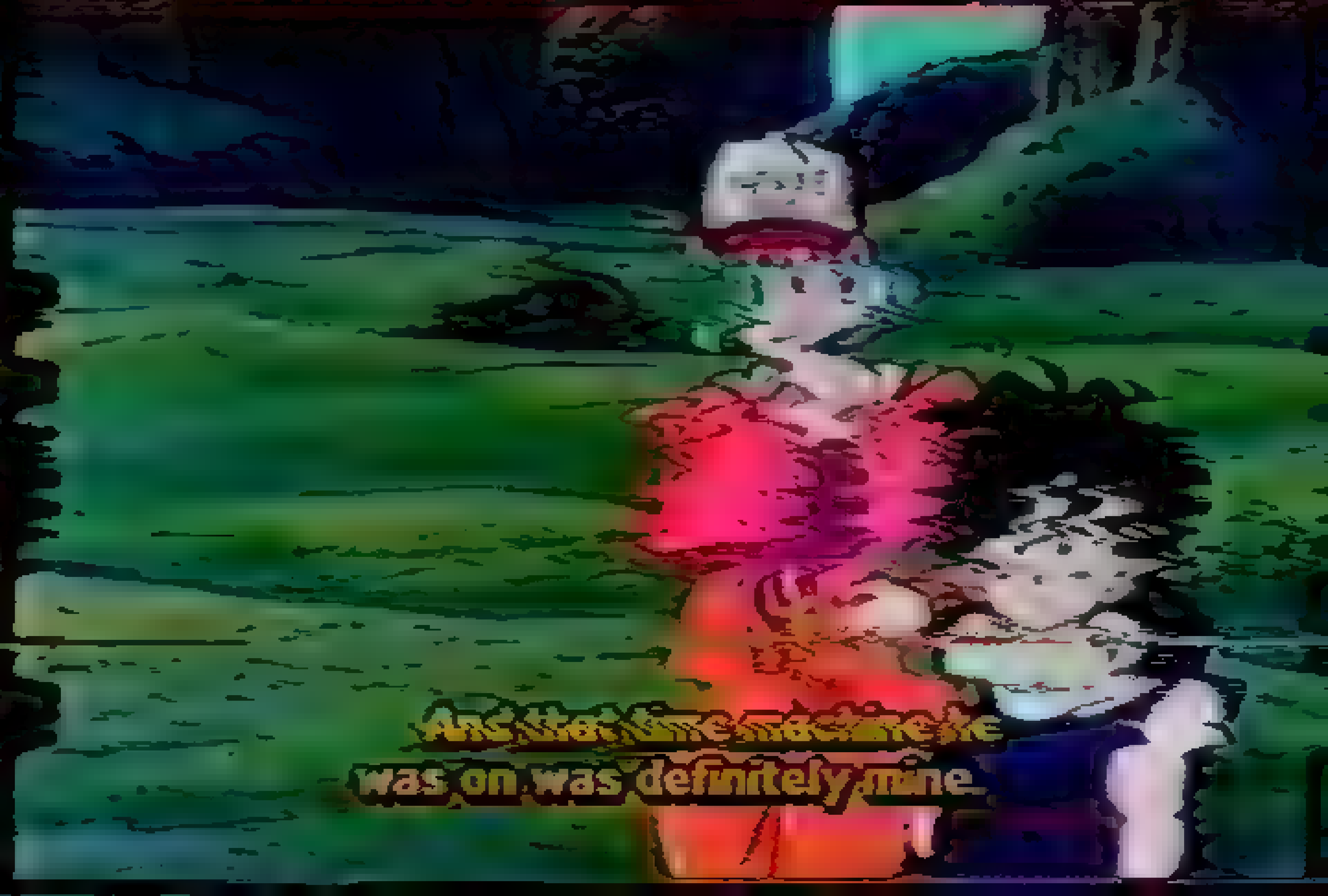


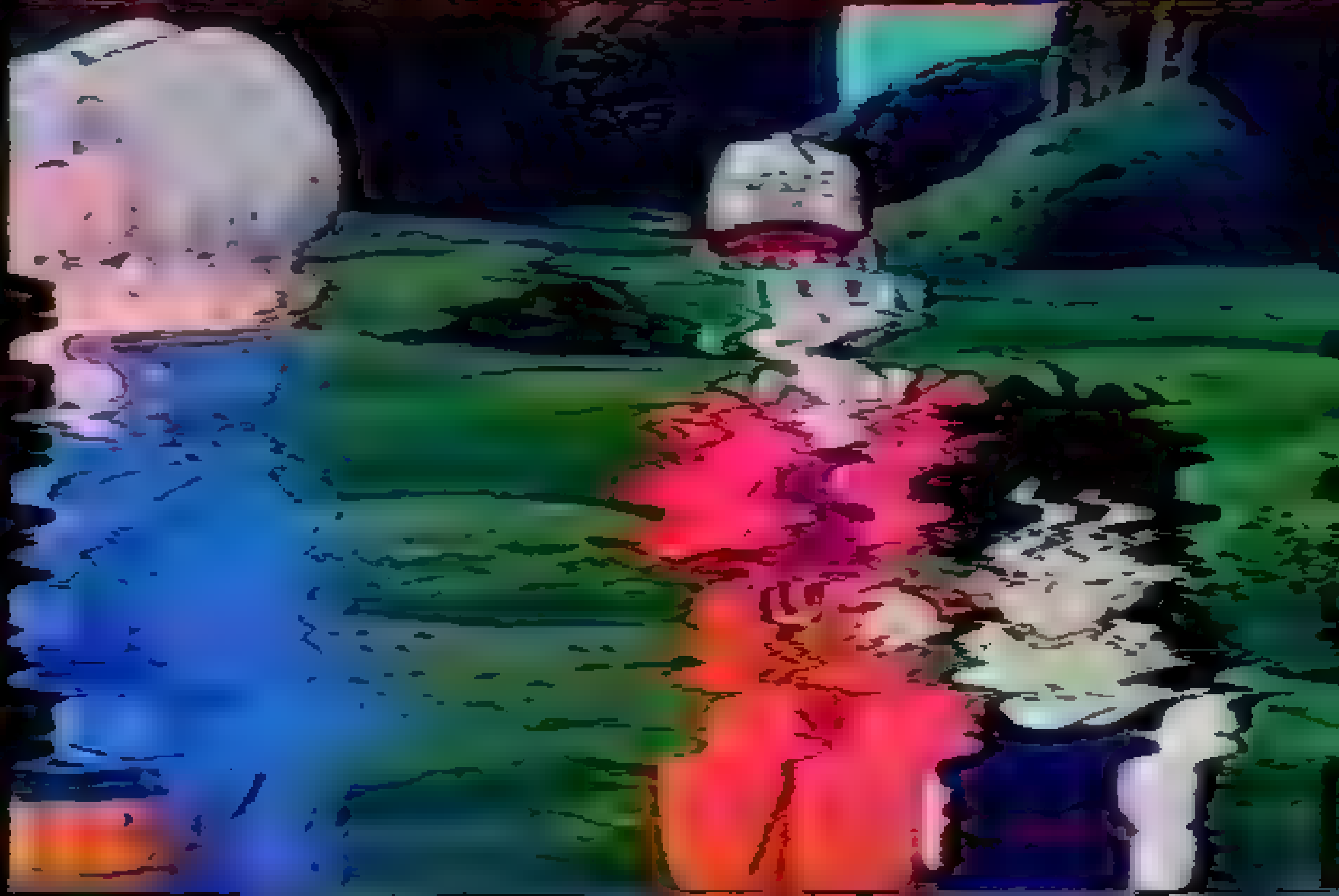



And that time machine he


And that time machine he


And that time machine he
was on was definitely mine.


was on was definitely mine.

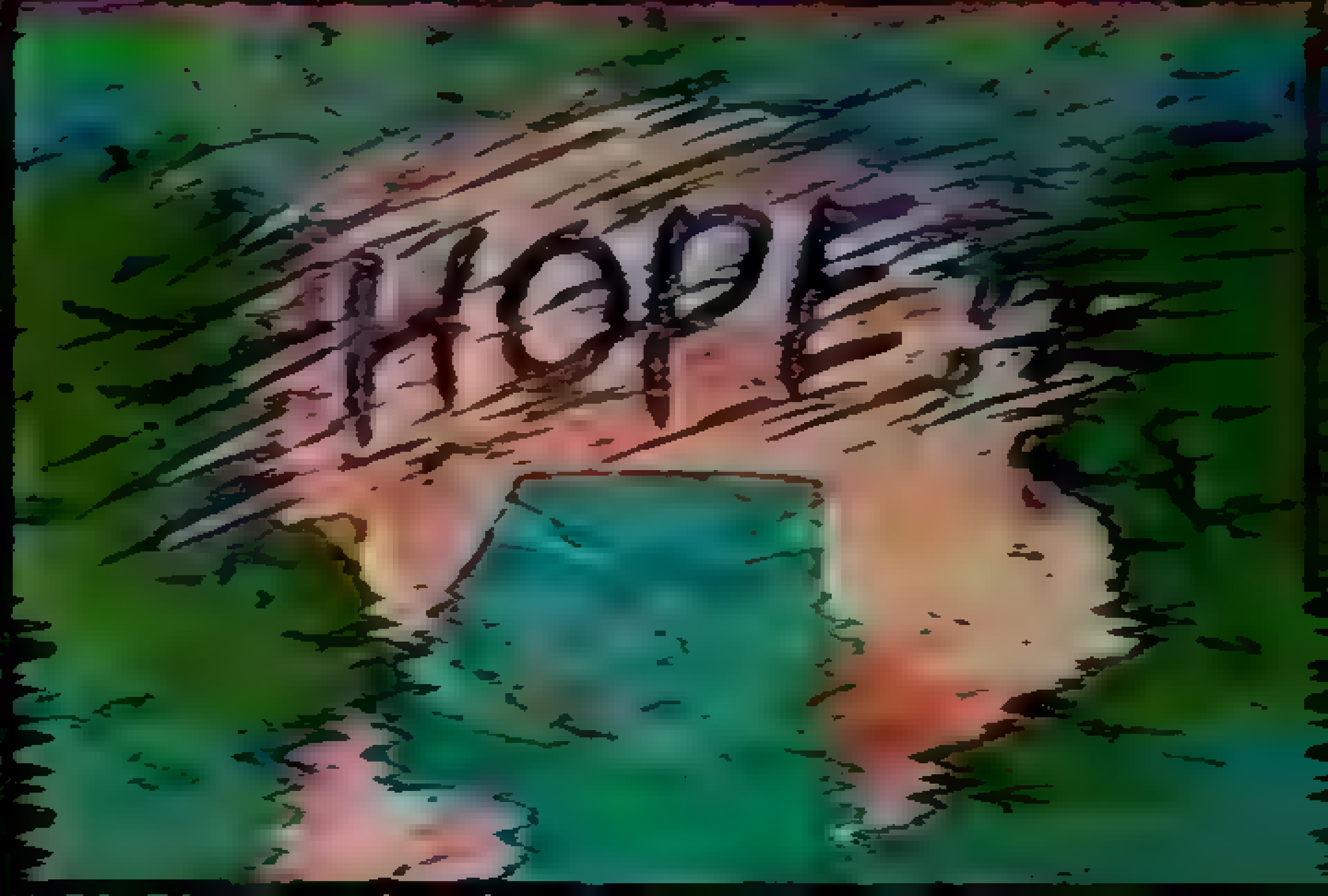


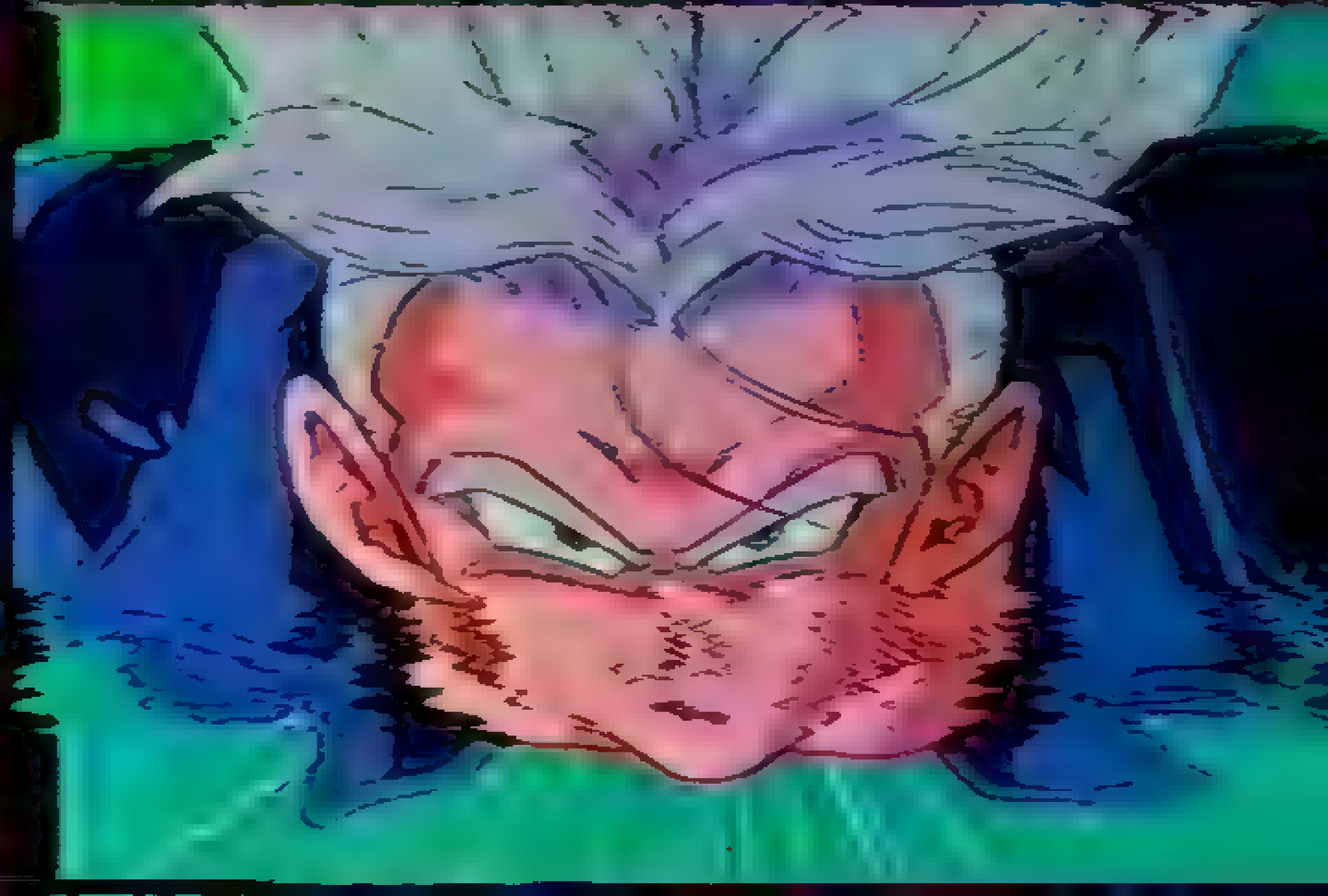







HOPE!


HOPE




That means Cell was here 4
years ago in this time period.

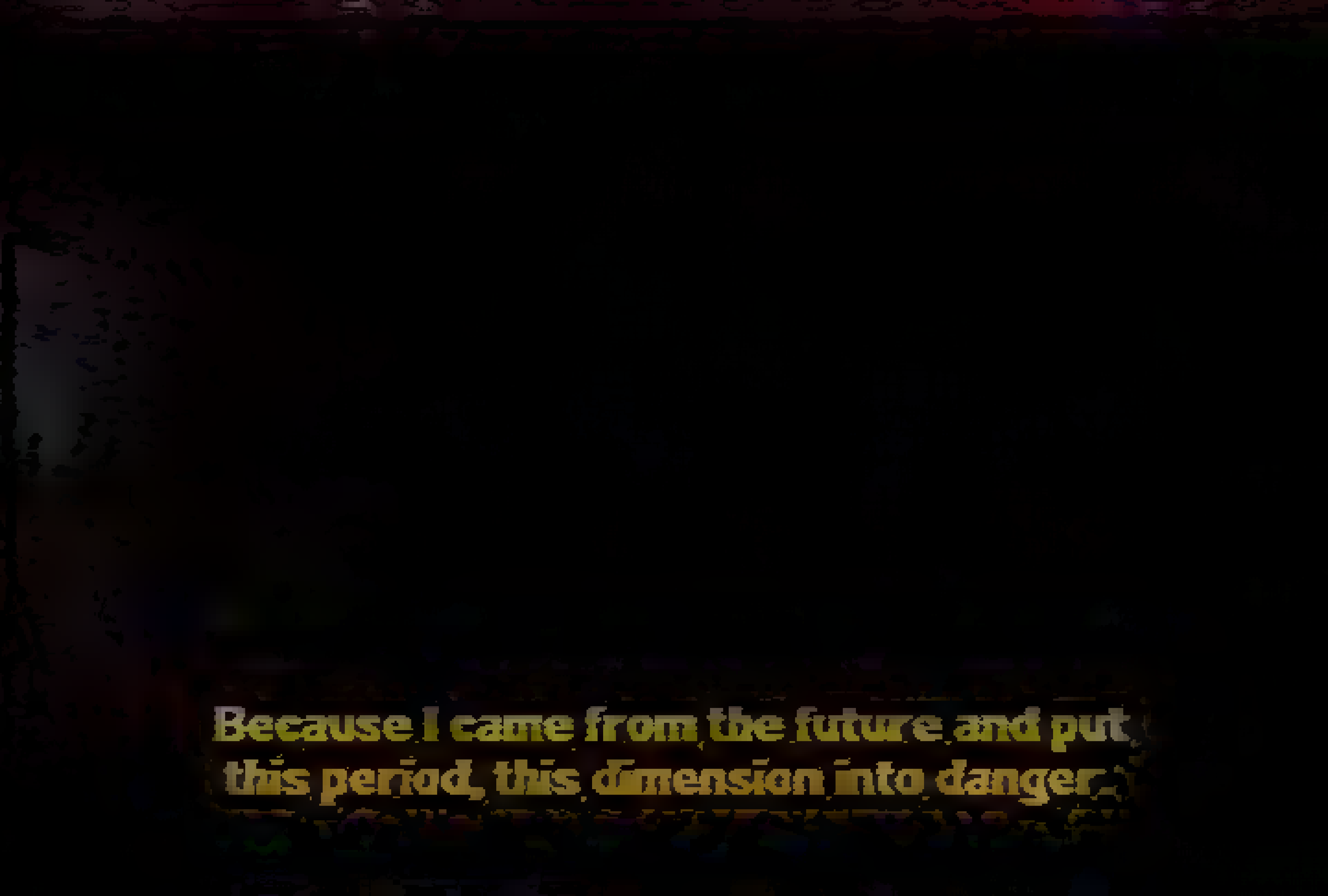

That means Cell was here 4
years ago in this time period.

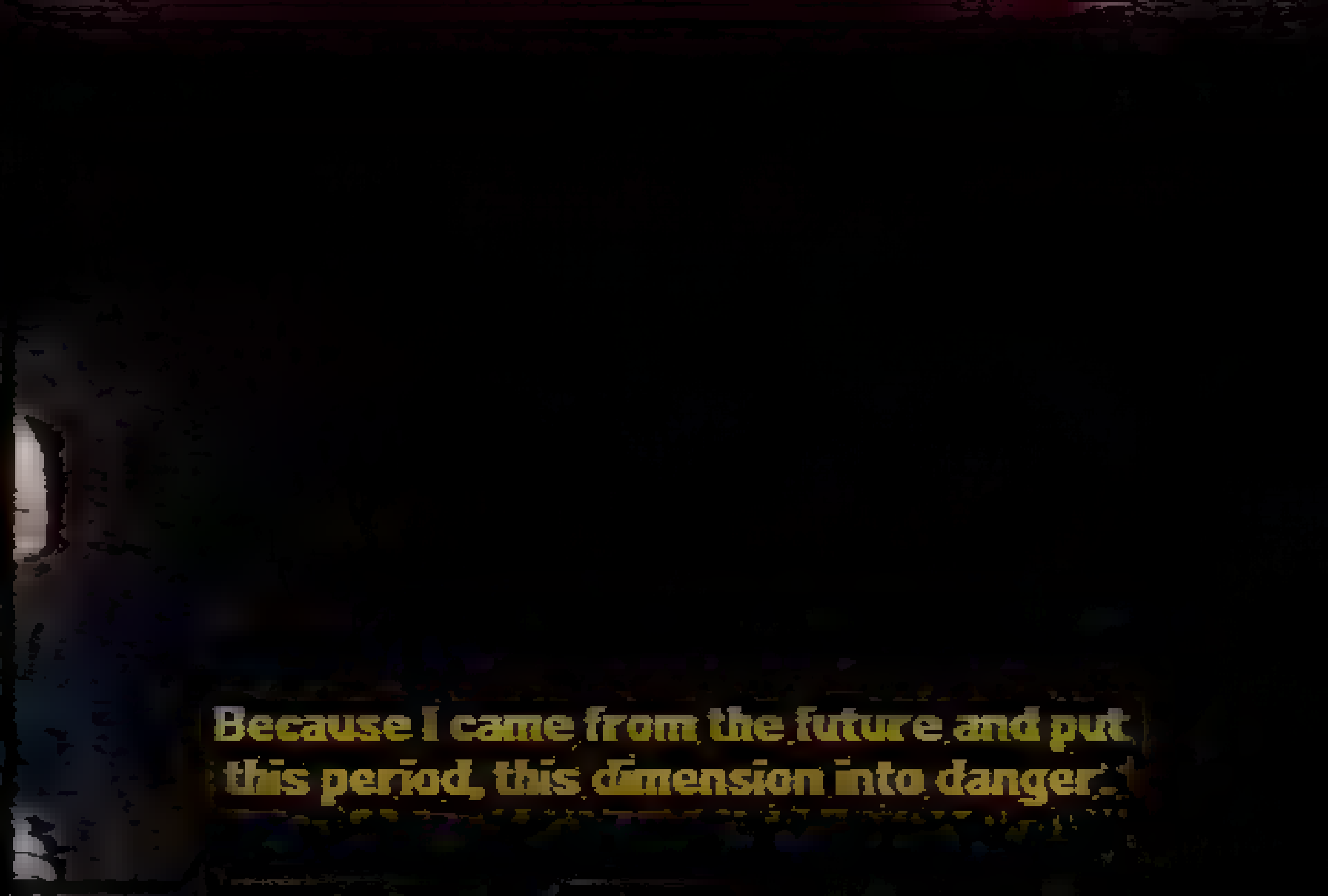

years ago in this time period

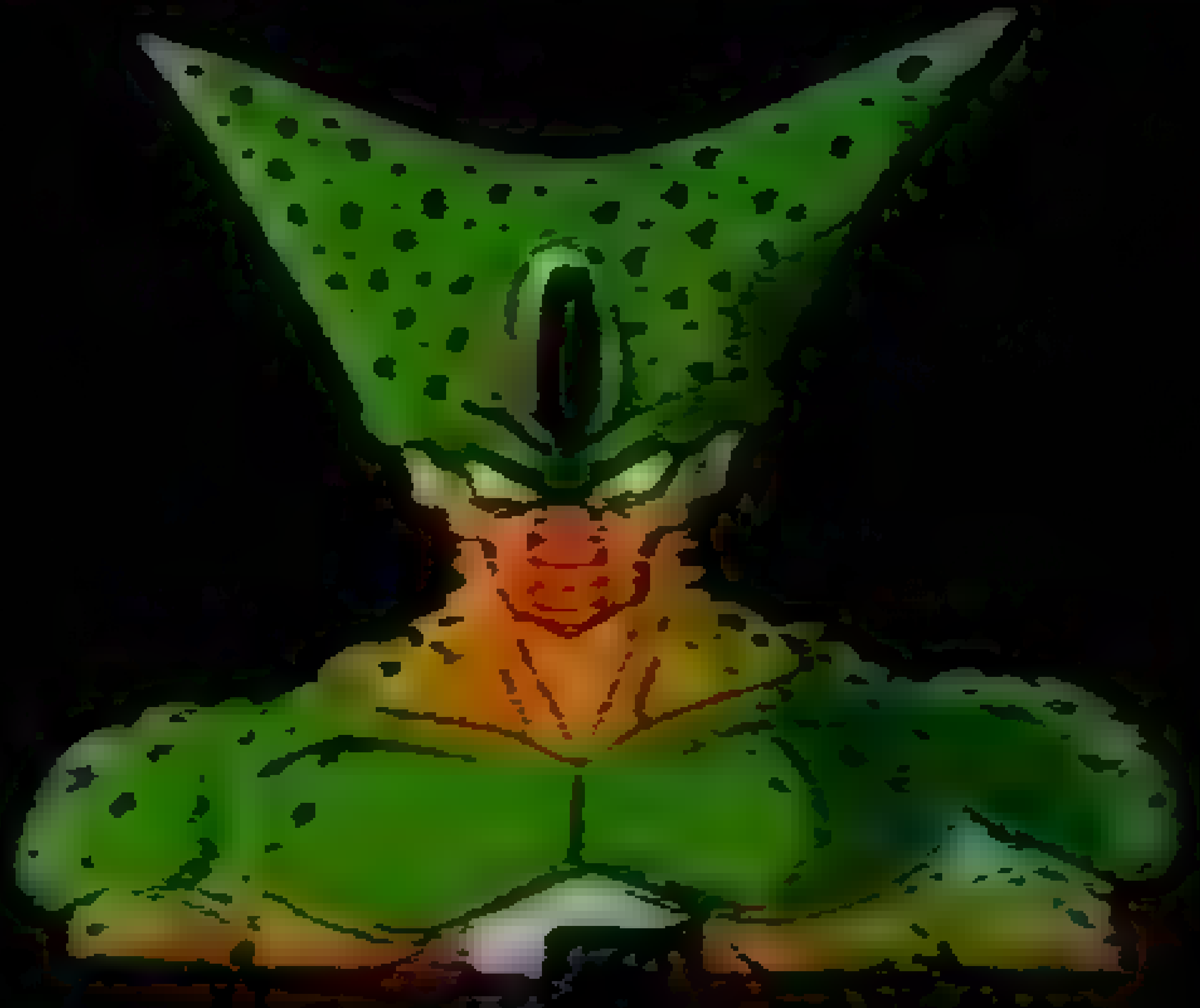

Is this my fault?




Because I came from the future and put
this period, this dimension into danger.

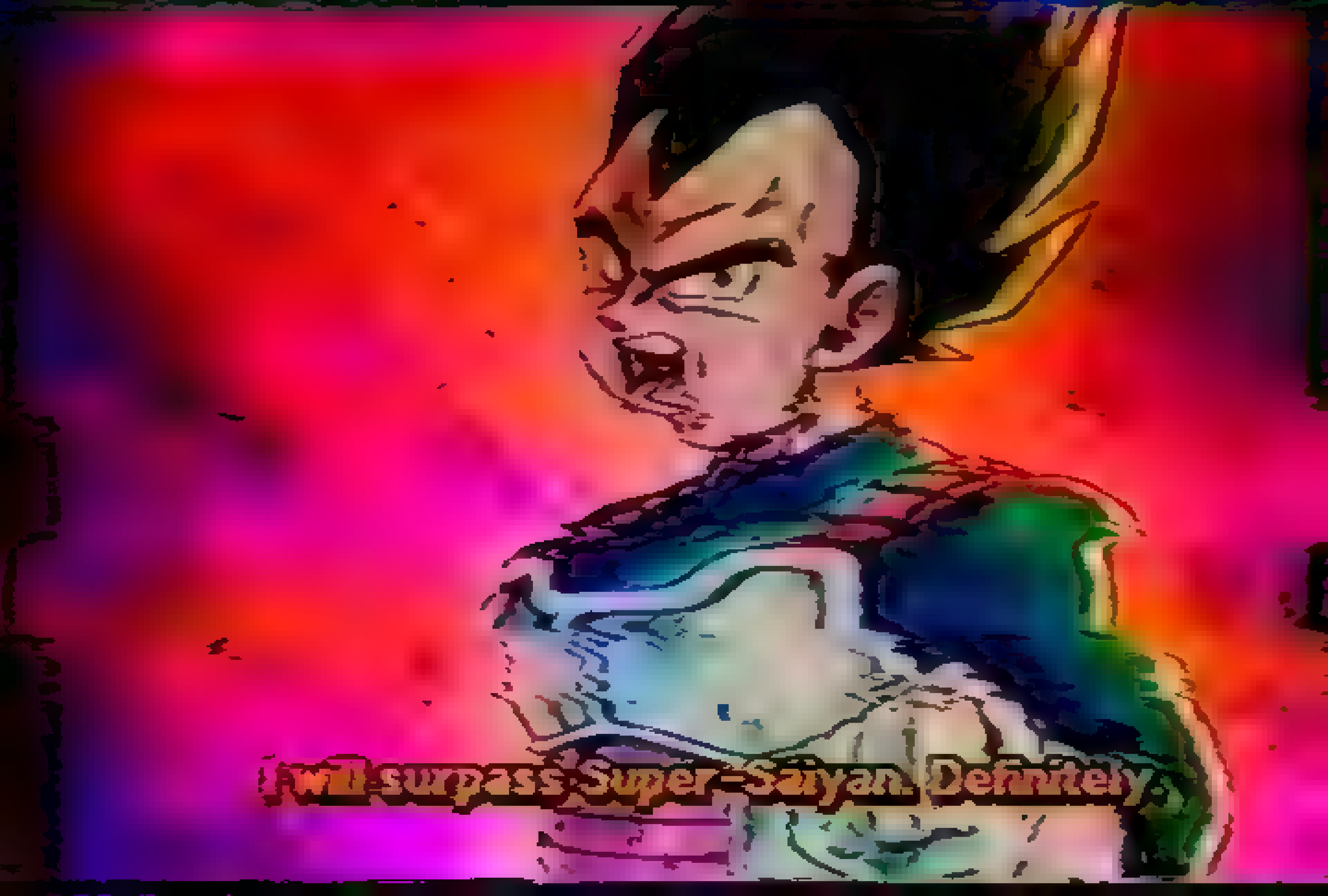

Because I came from the future and put
this period, this dimension into danger.

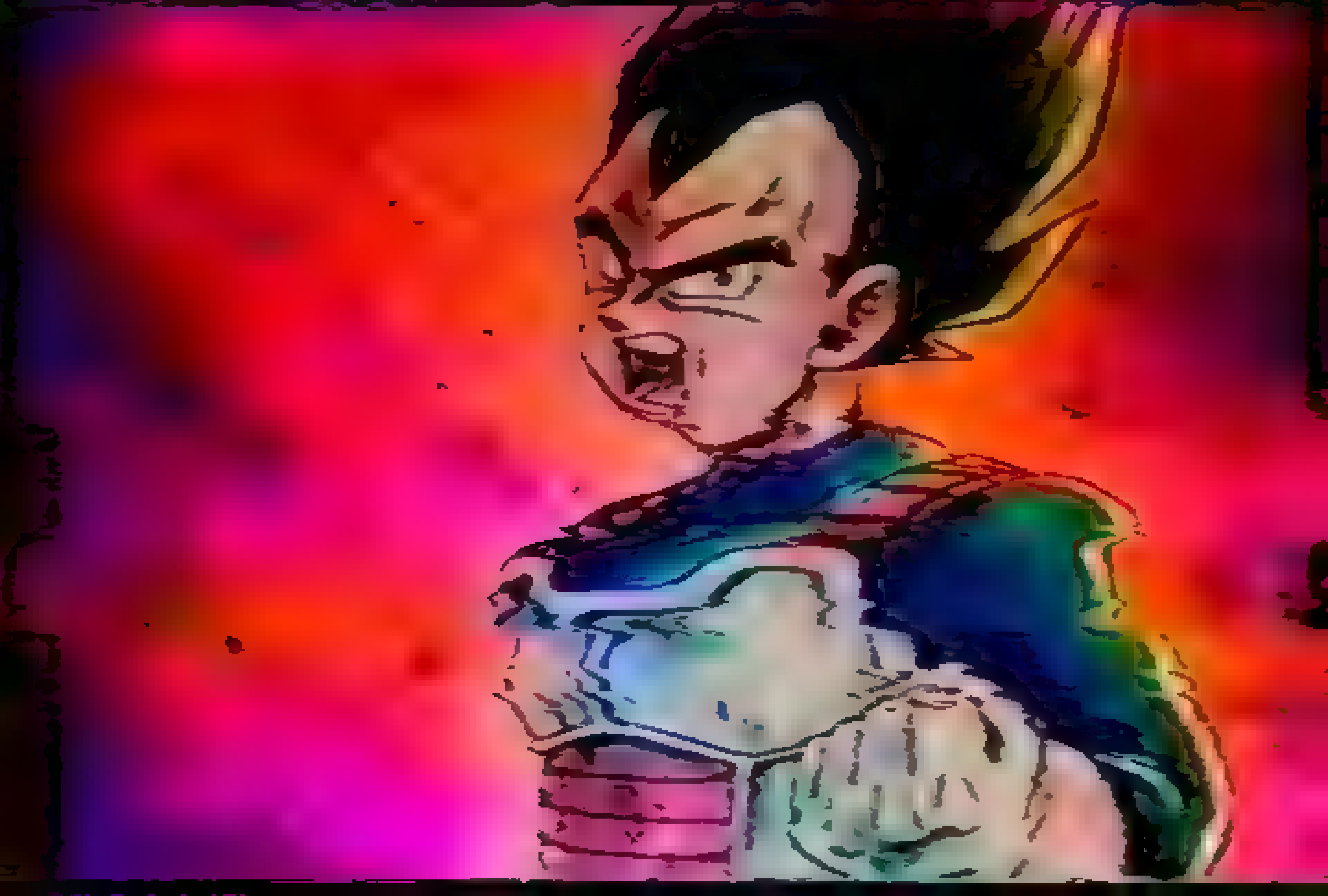

Because I came from the future and put
this period, this dimension into danger.



I will take care of this in my own way!


I will take care of this in my own way!

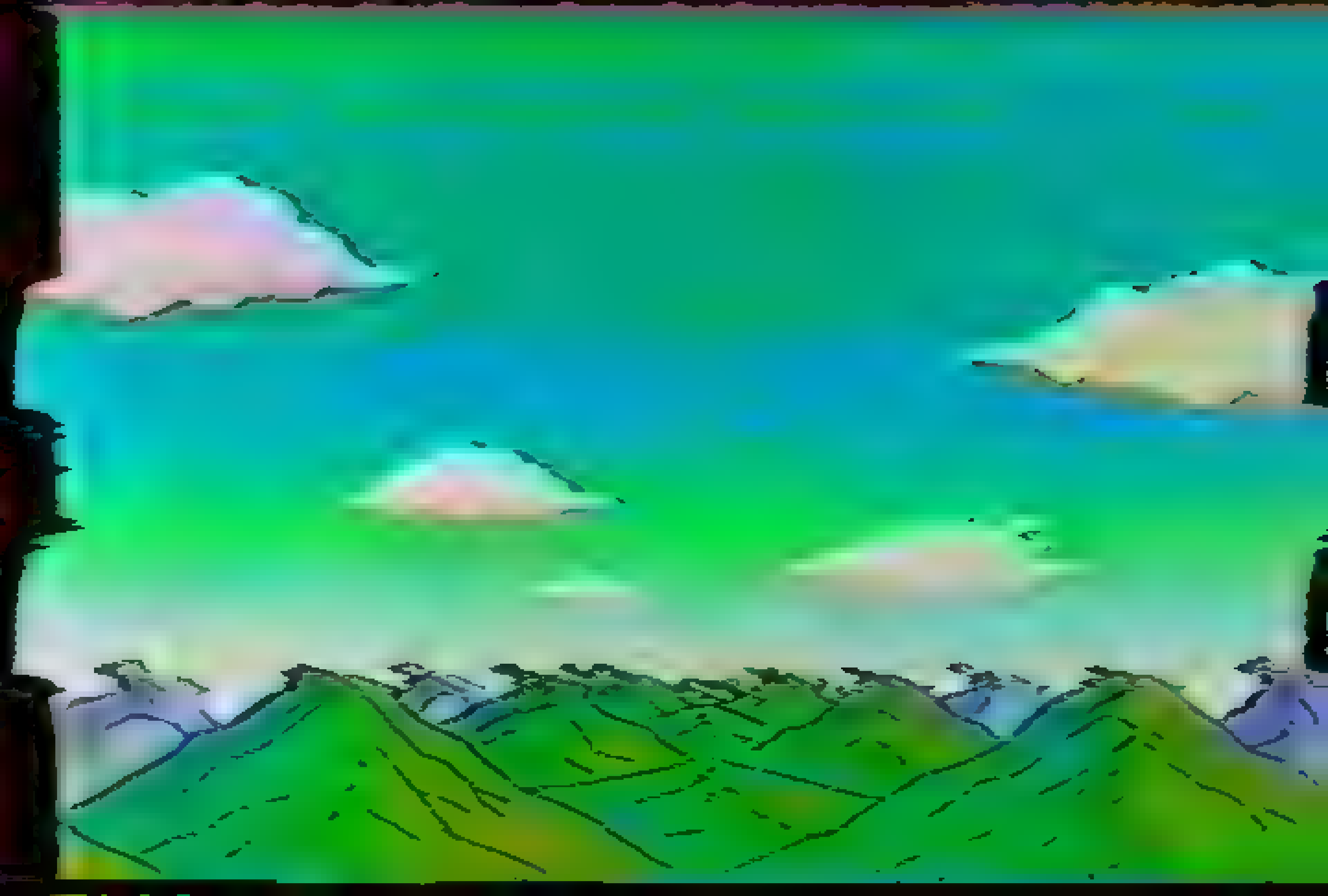

I will surpass Super-Saiyan. Definitely.




Dad, Mom, I will train with father,

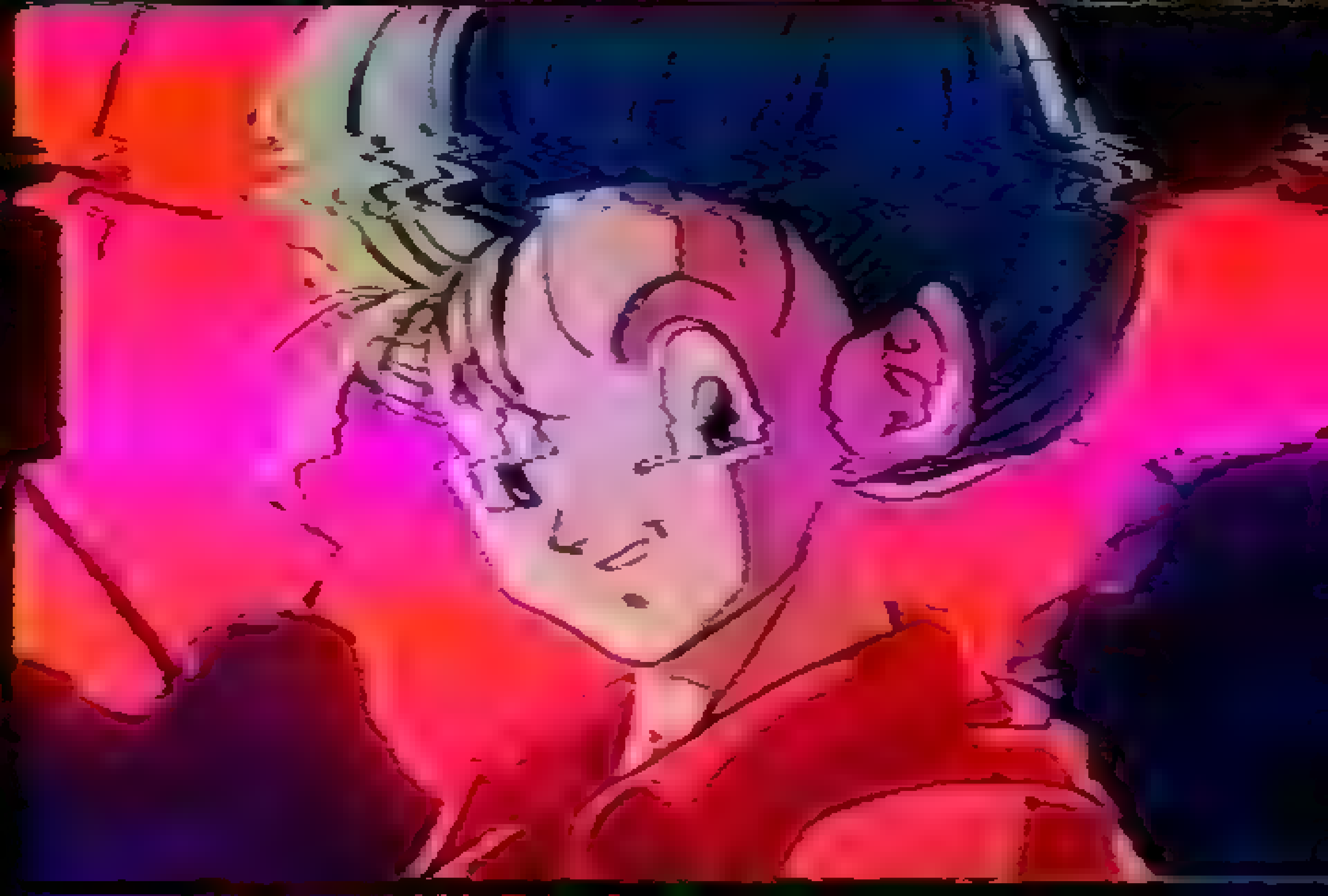

Dad, Mom, I will train with father.

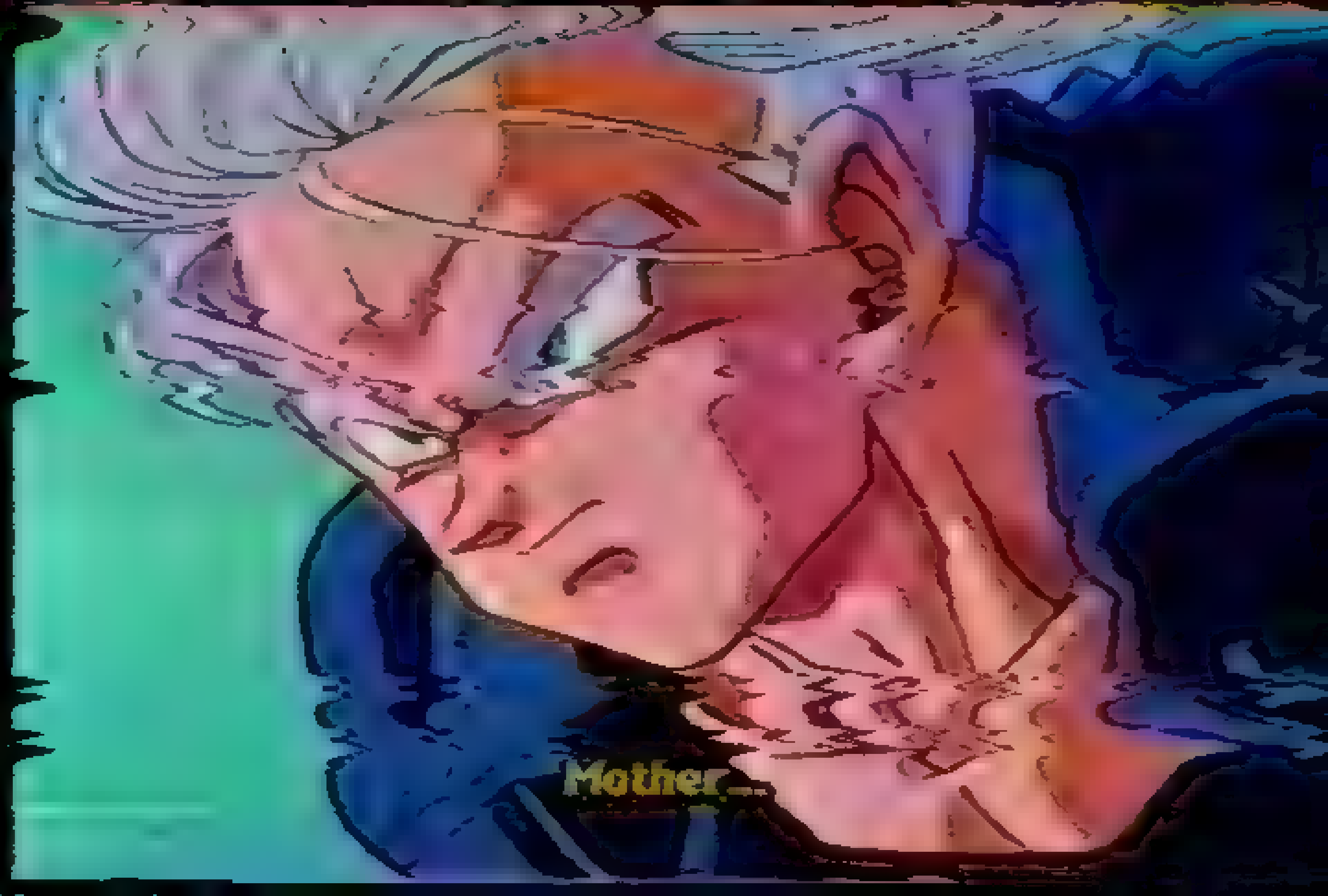

Dad, Mom, I will train with father.

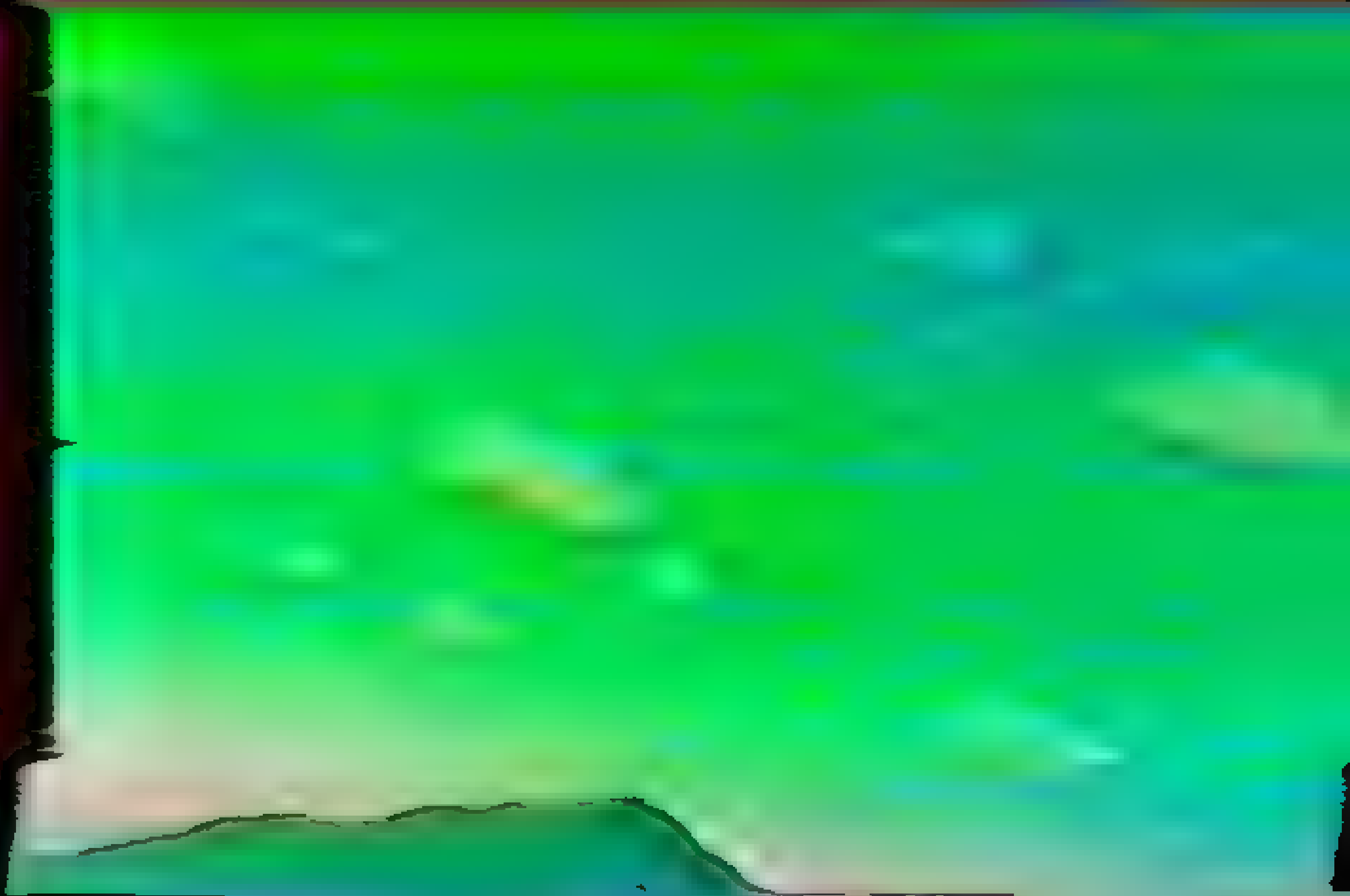


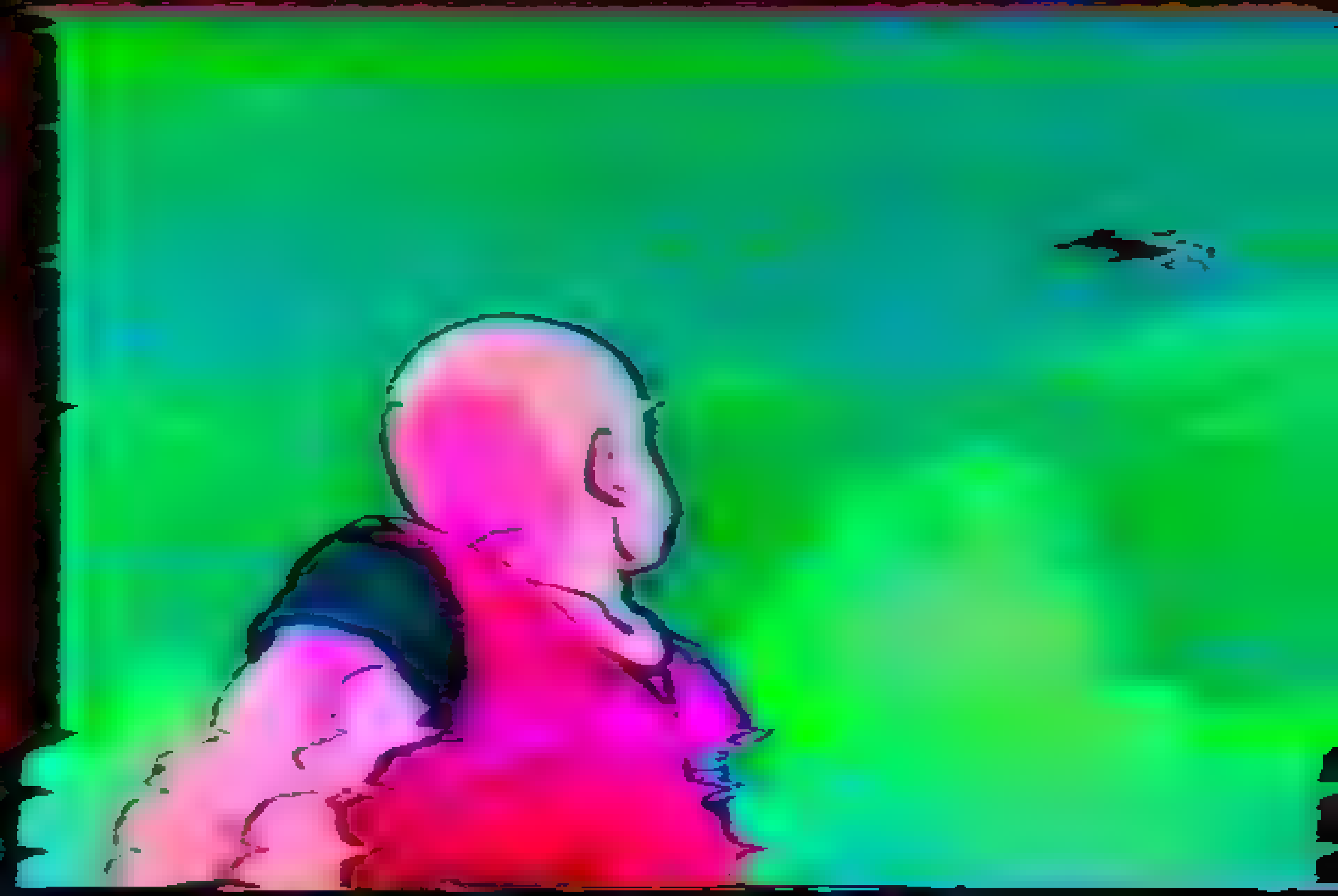

If dad can surpass
Super-Saiyan, then so can I


If dad can surpass
Super-Saiyan, then so can I.



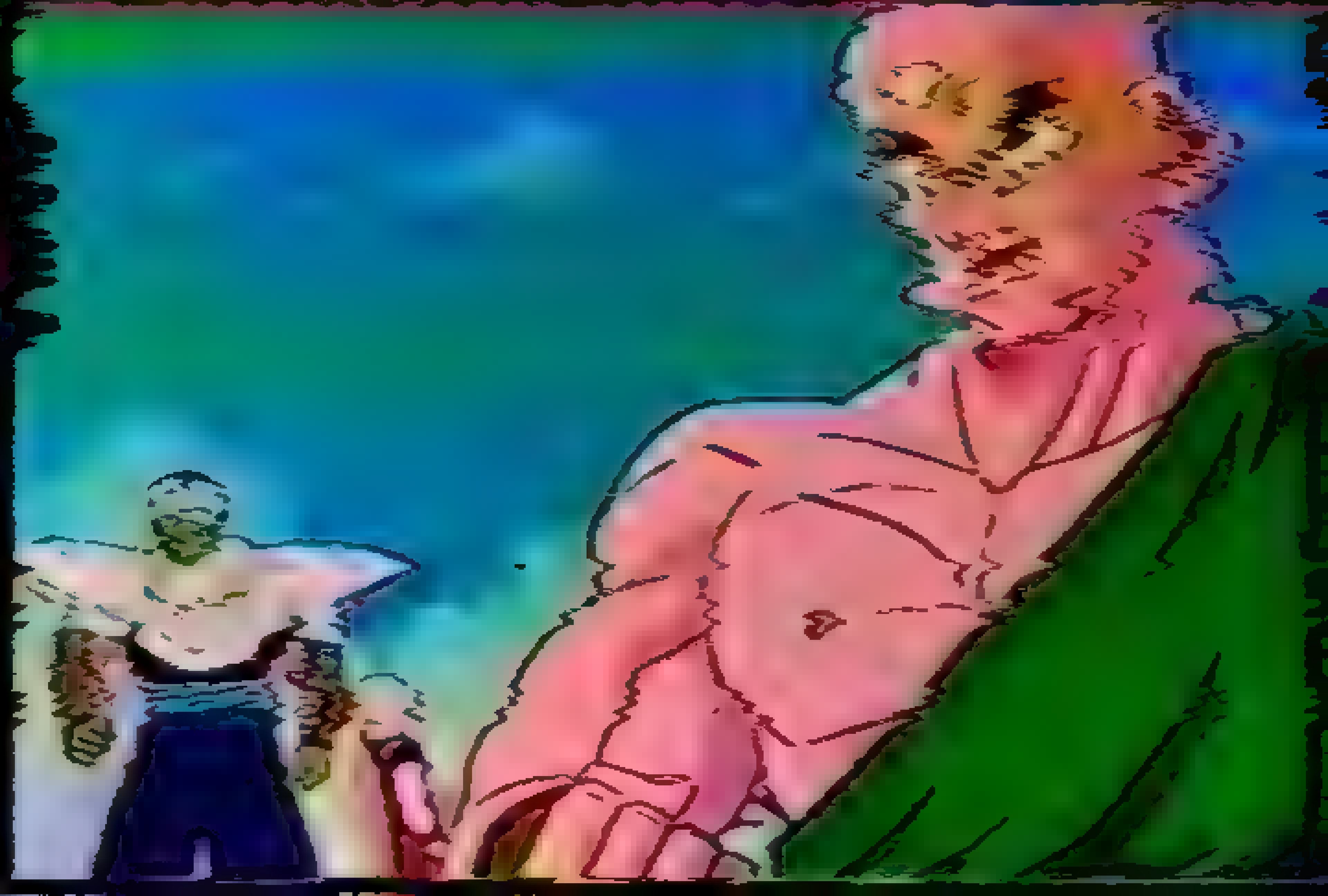

Mother...





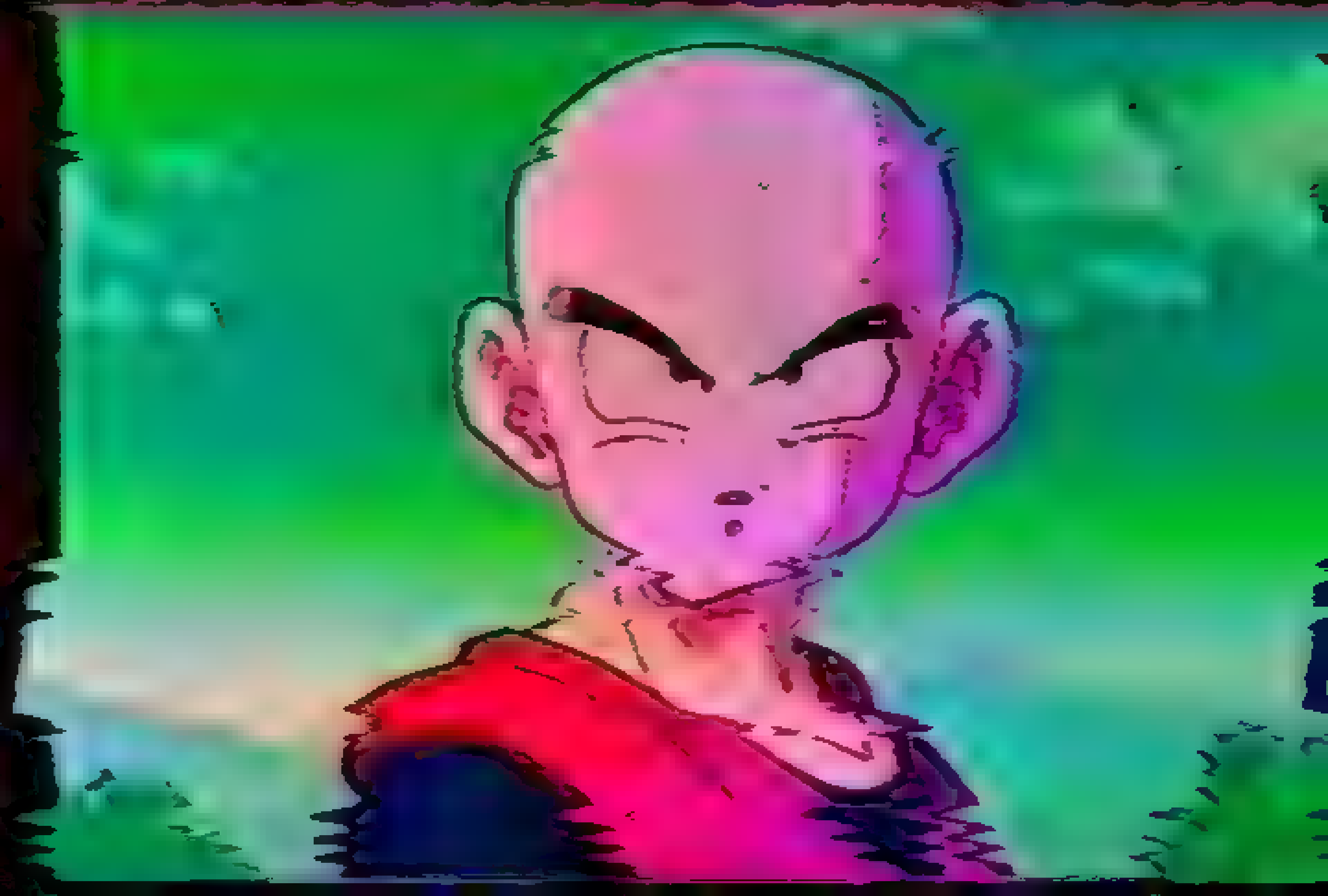


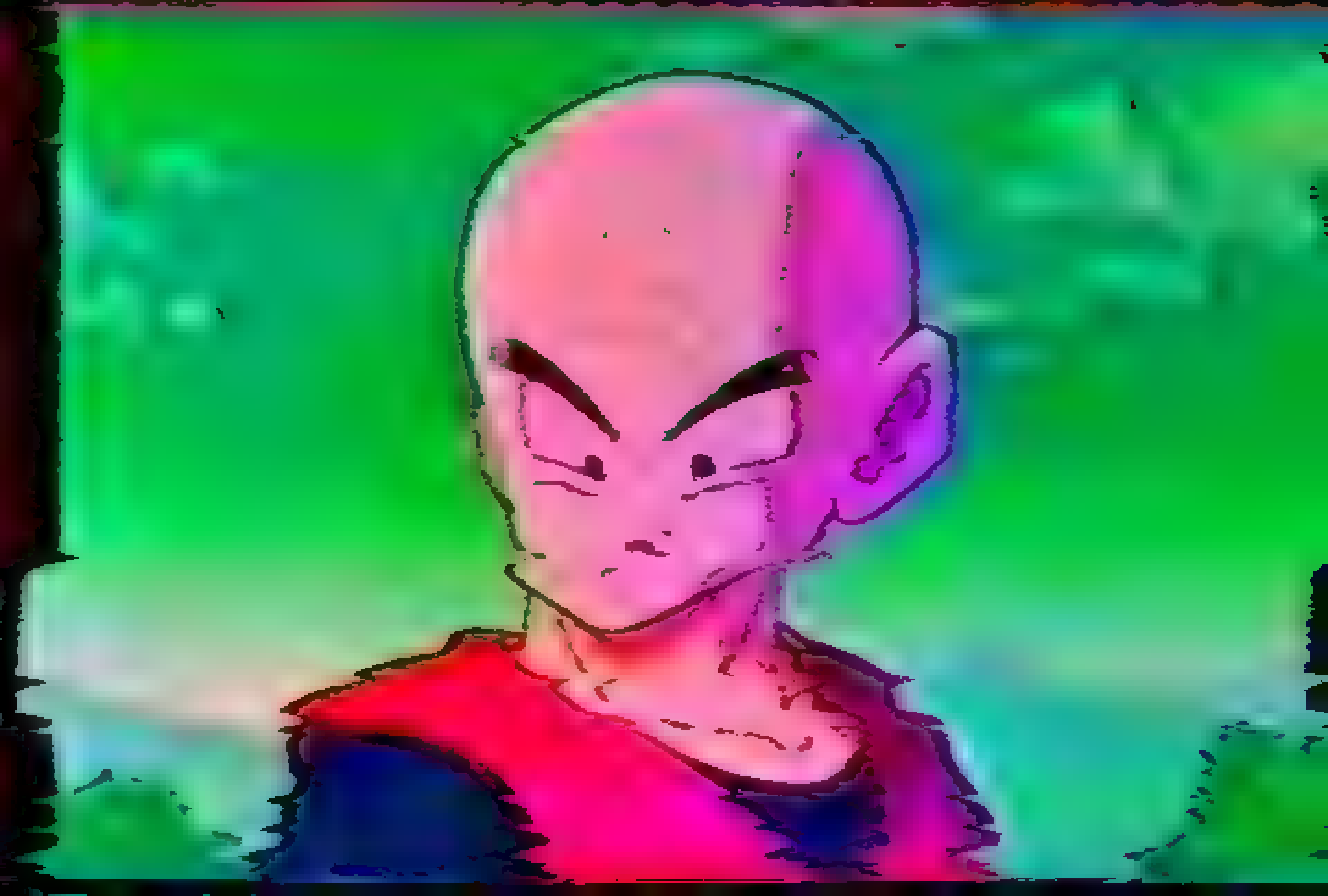

Damn! We lost him again.




our Ki's and runs away each time

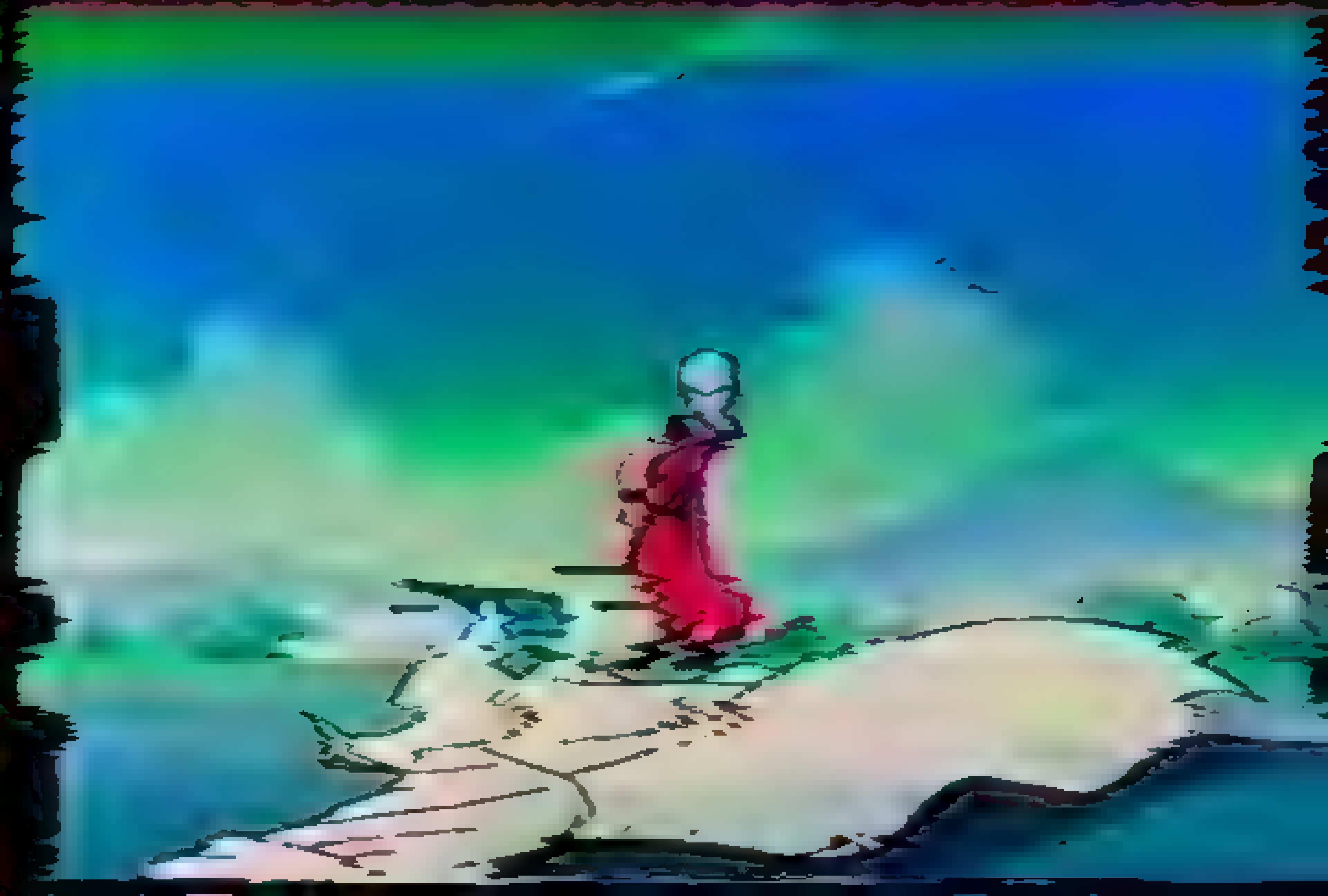

our Ki's and runs away each time.





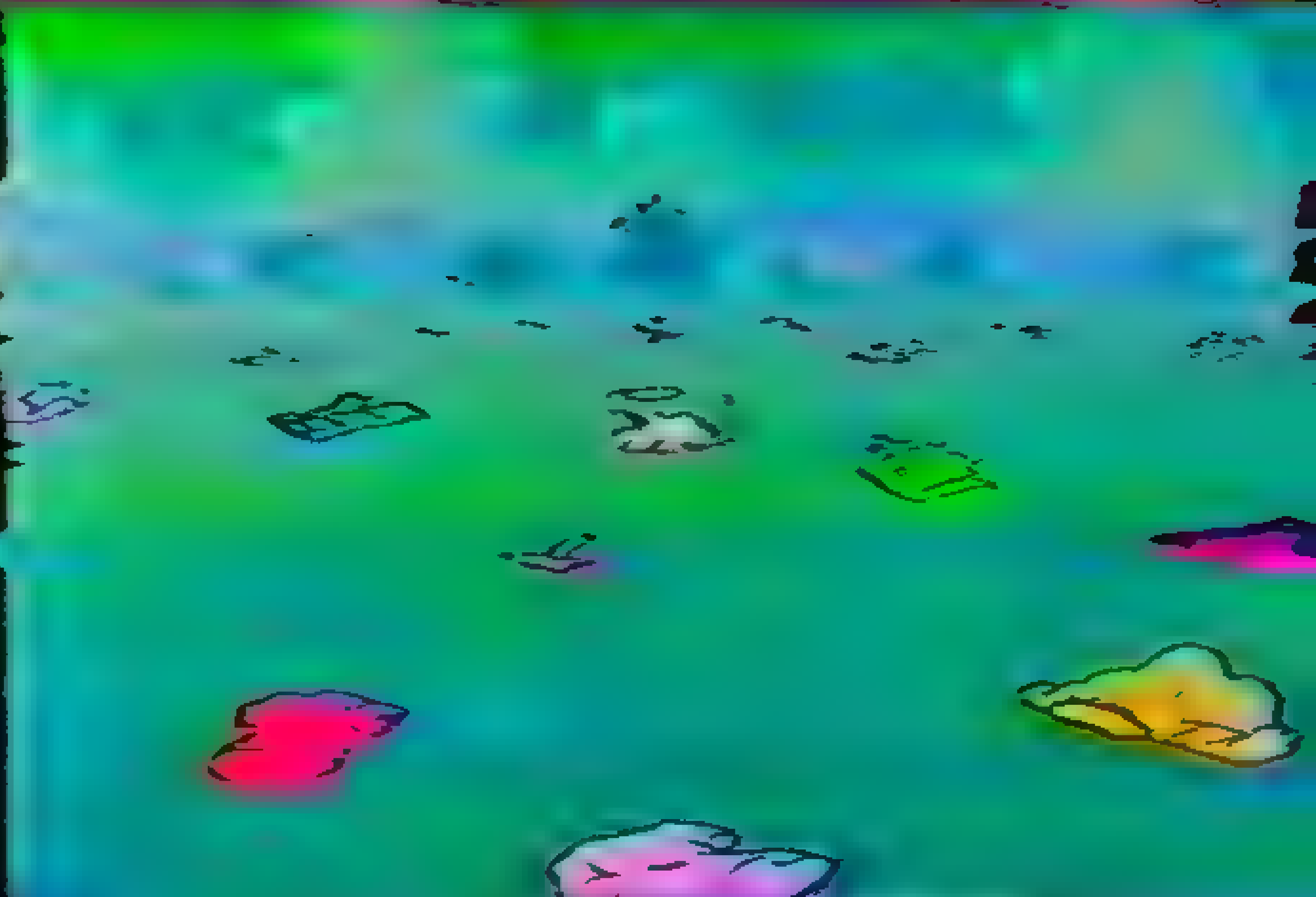






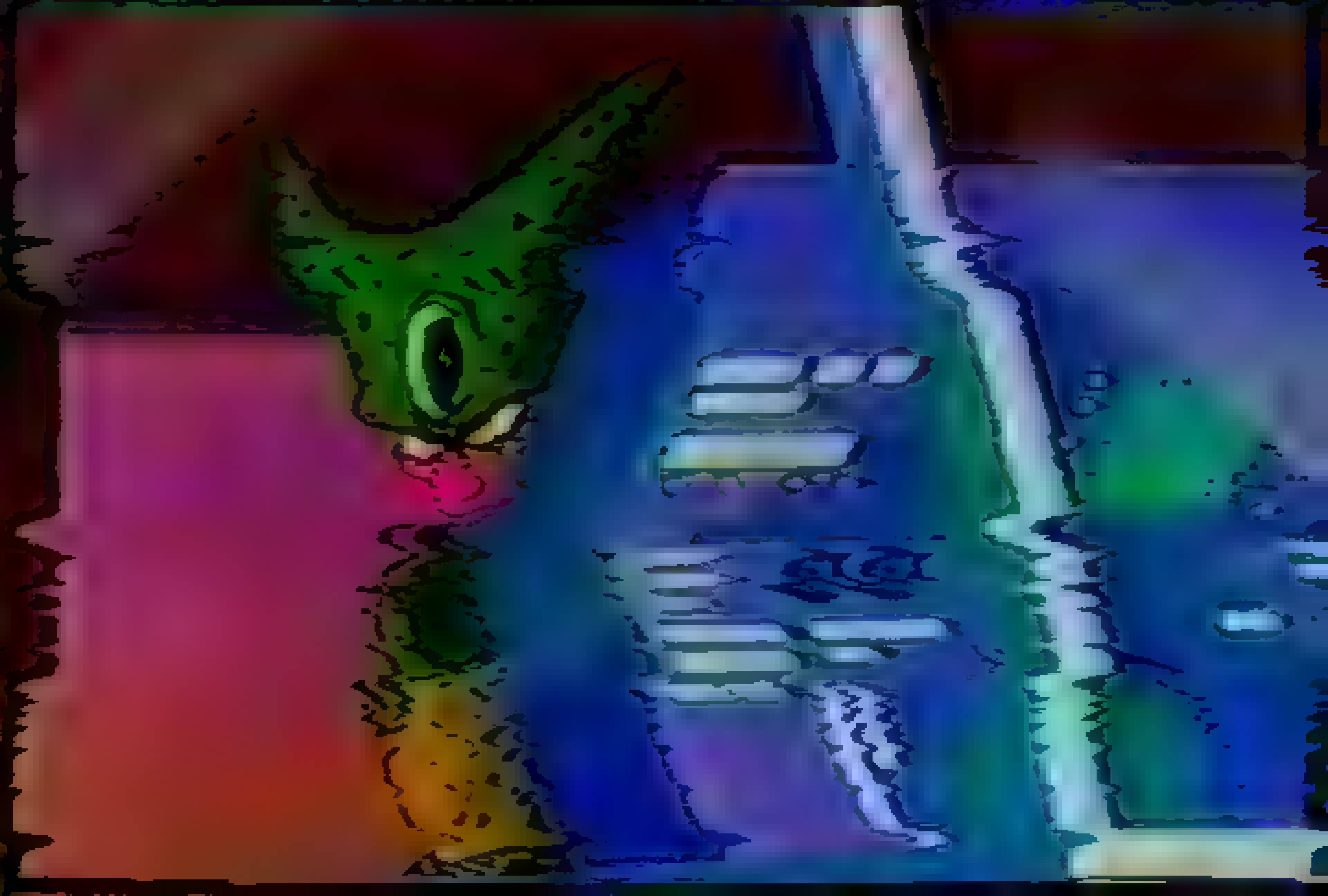


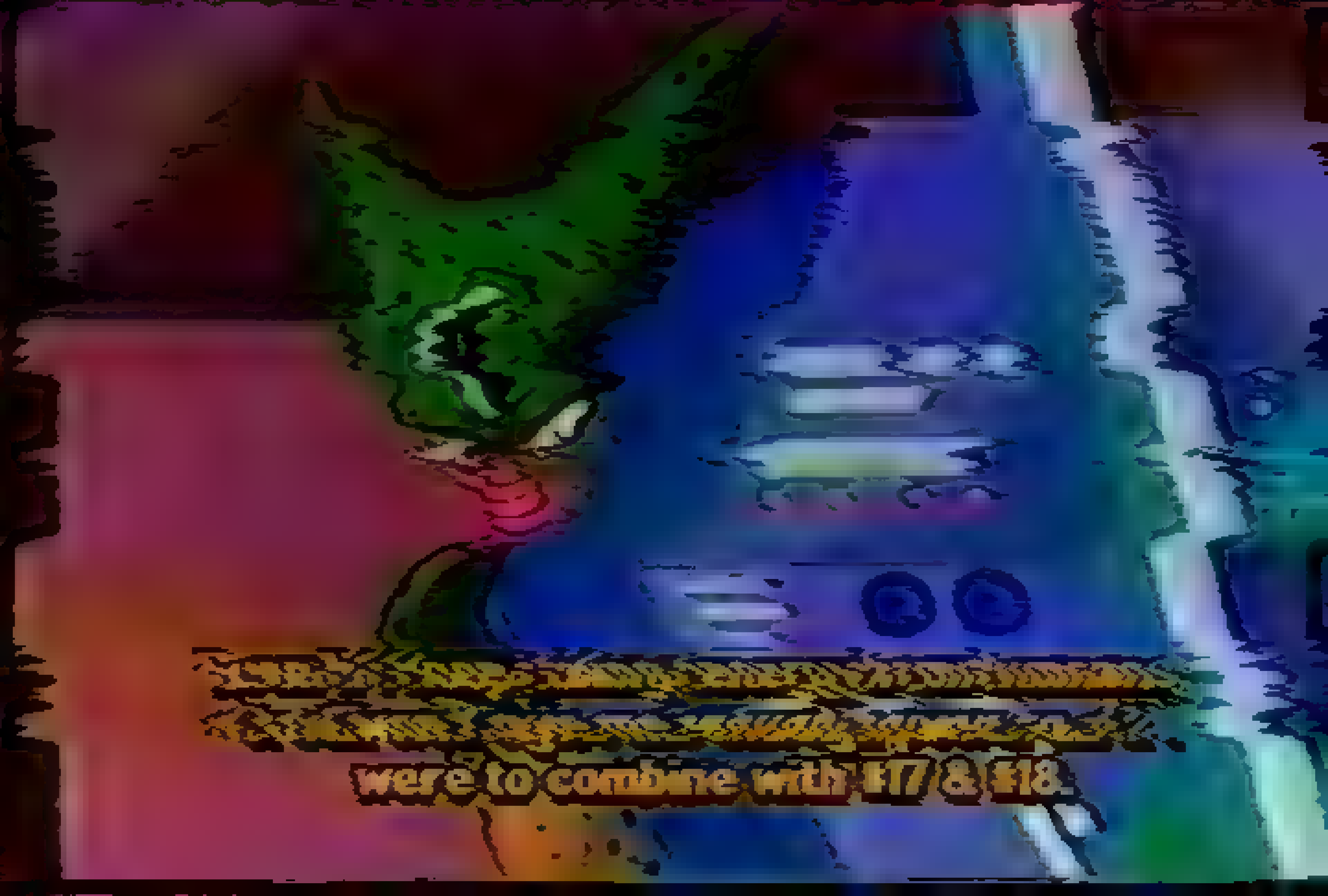


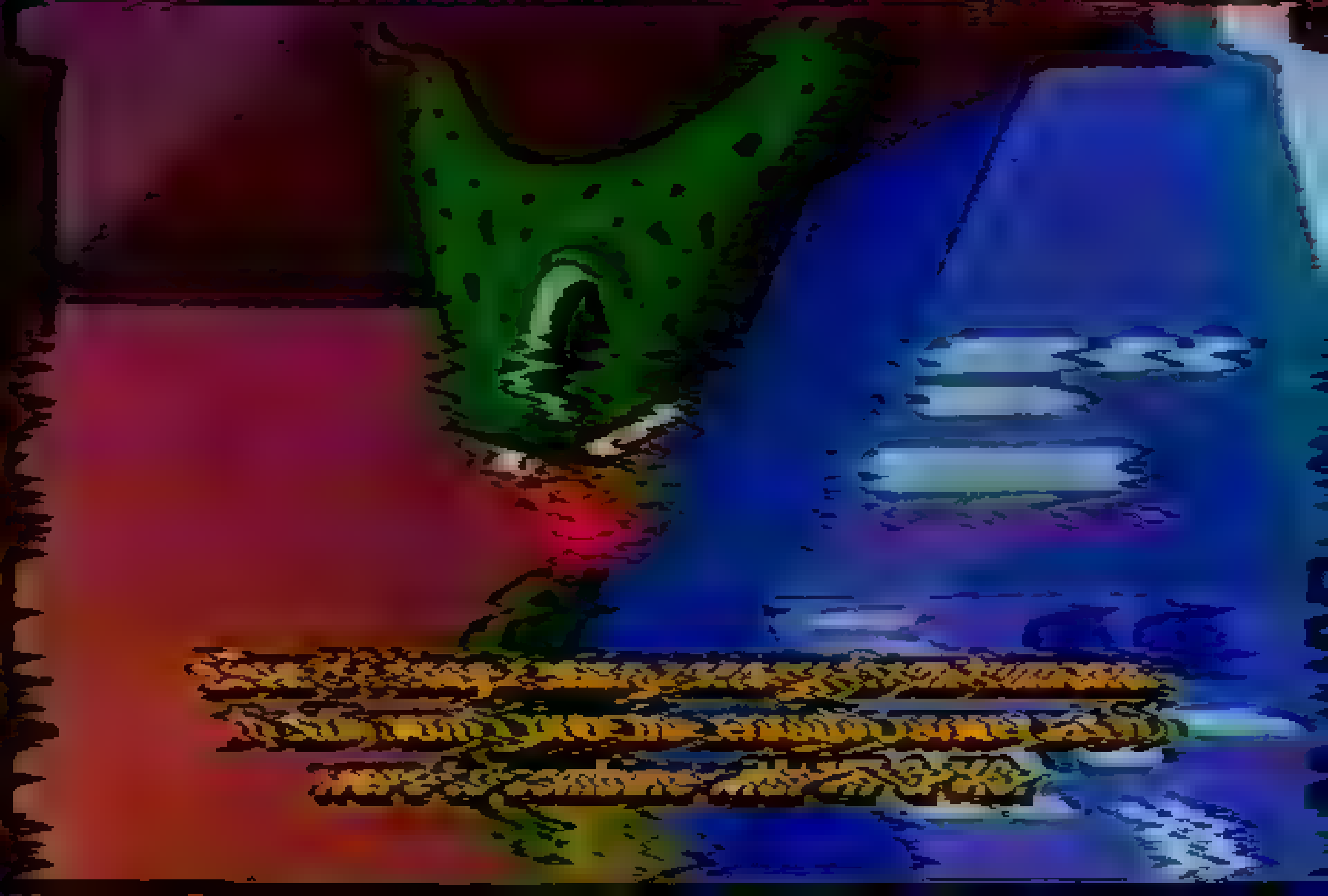


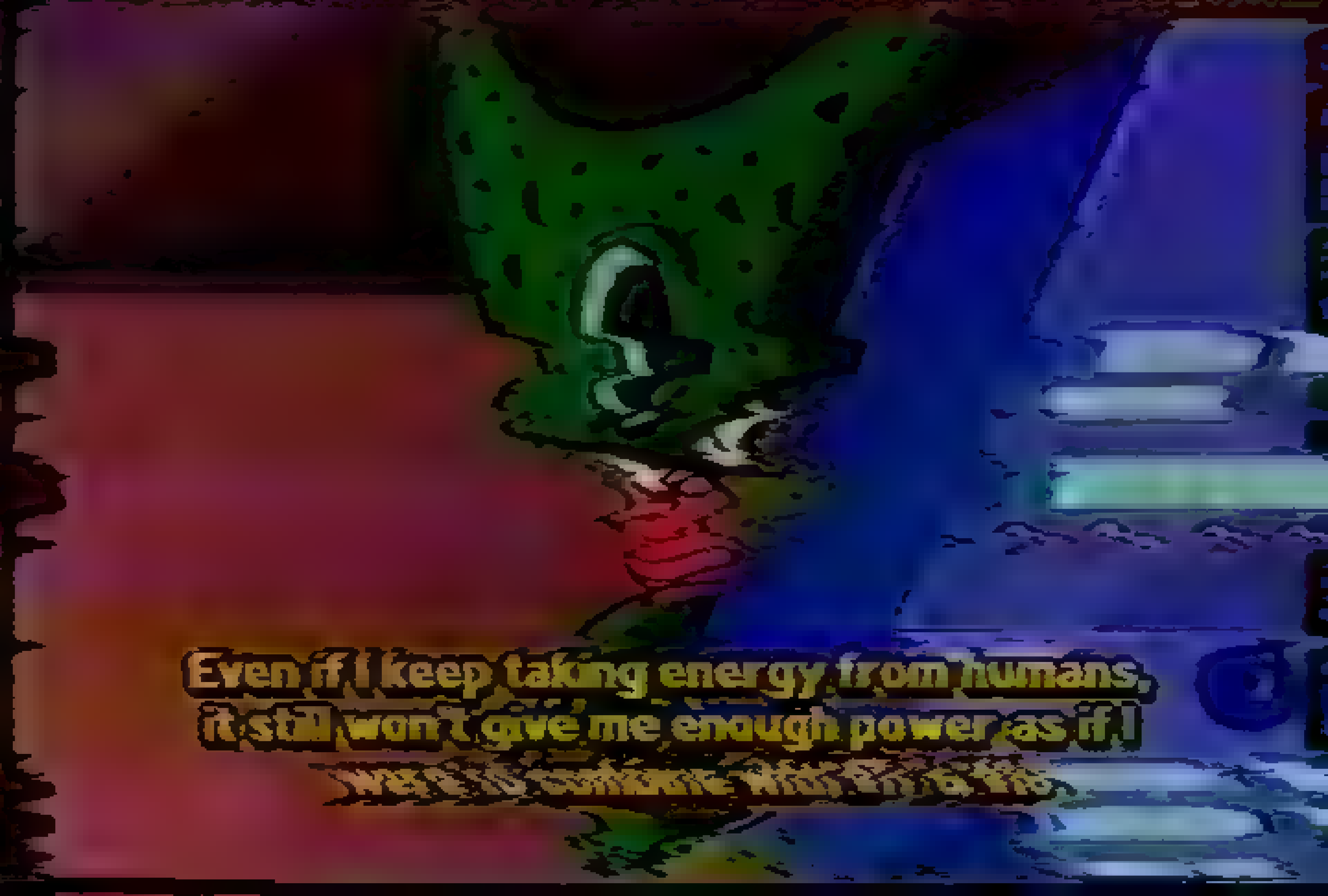


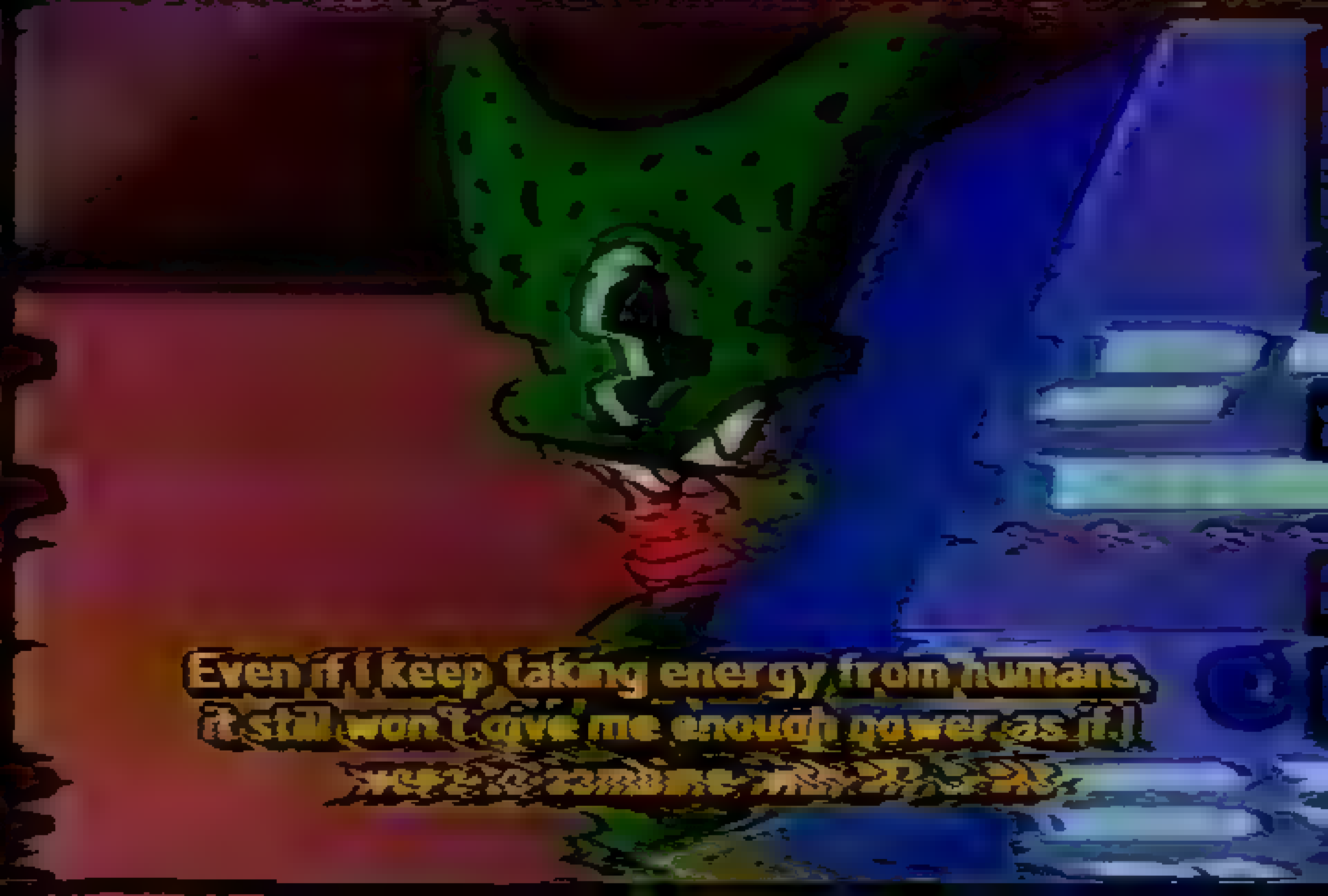


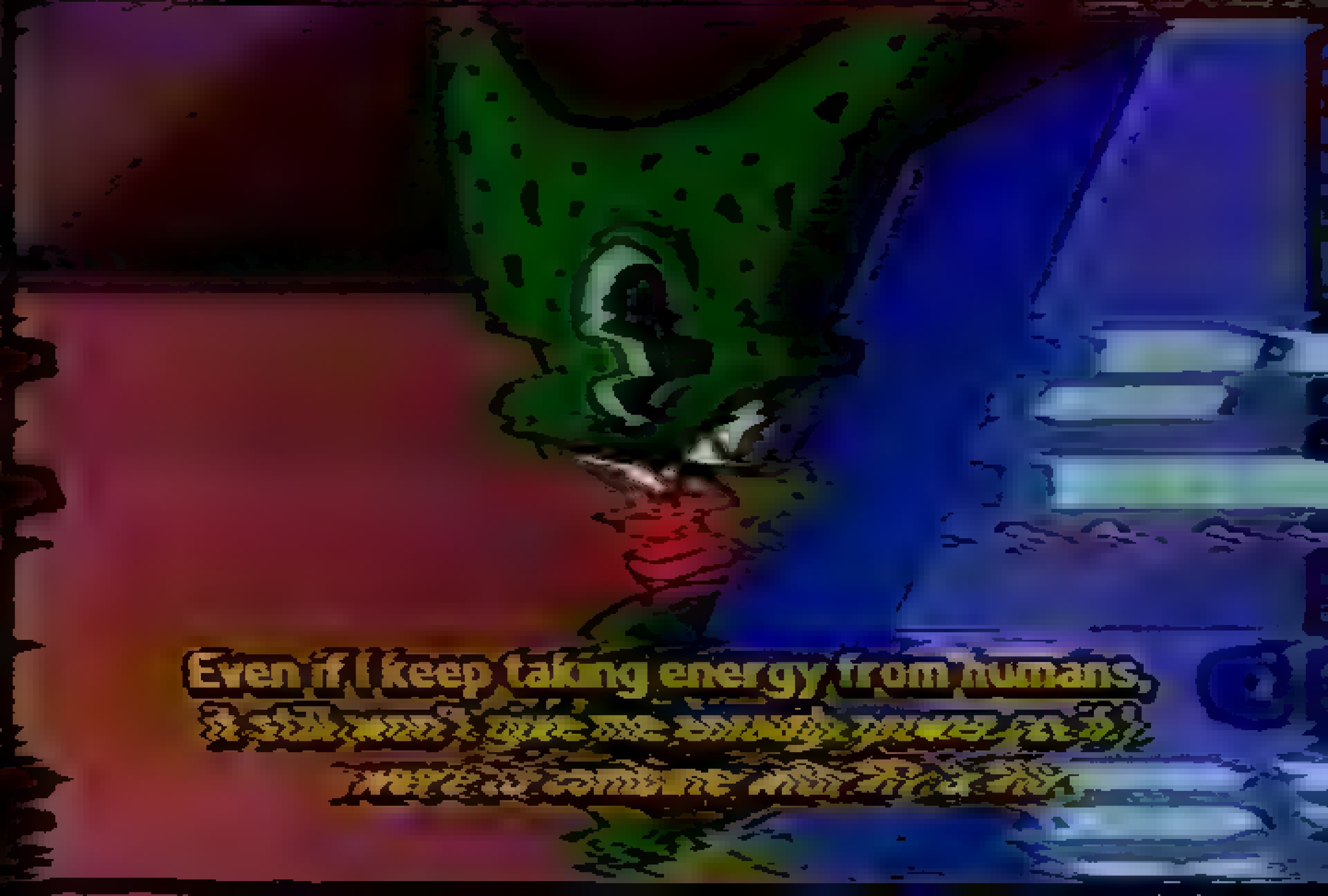


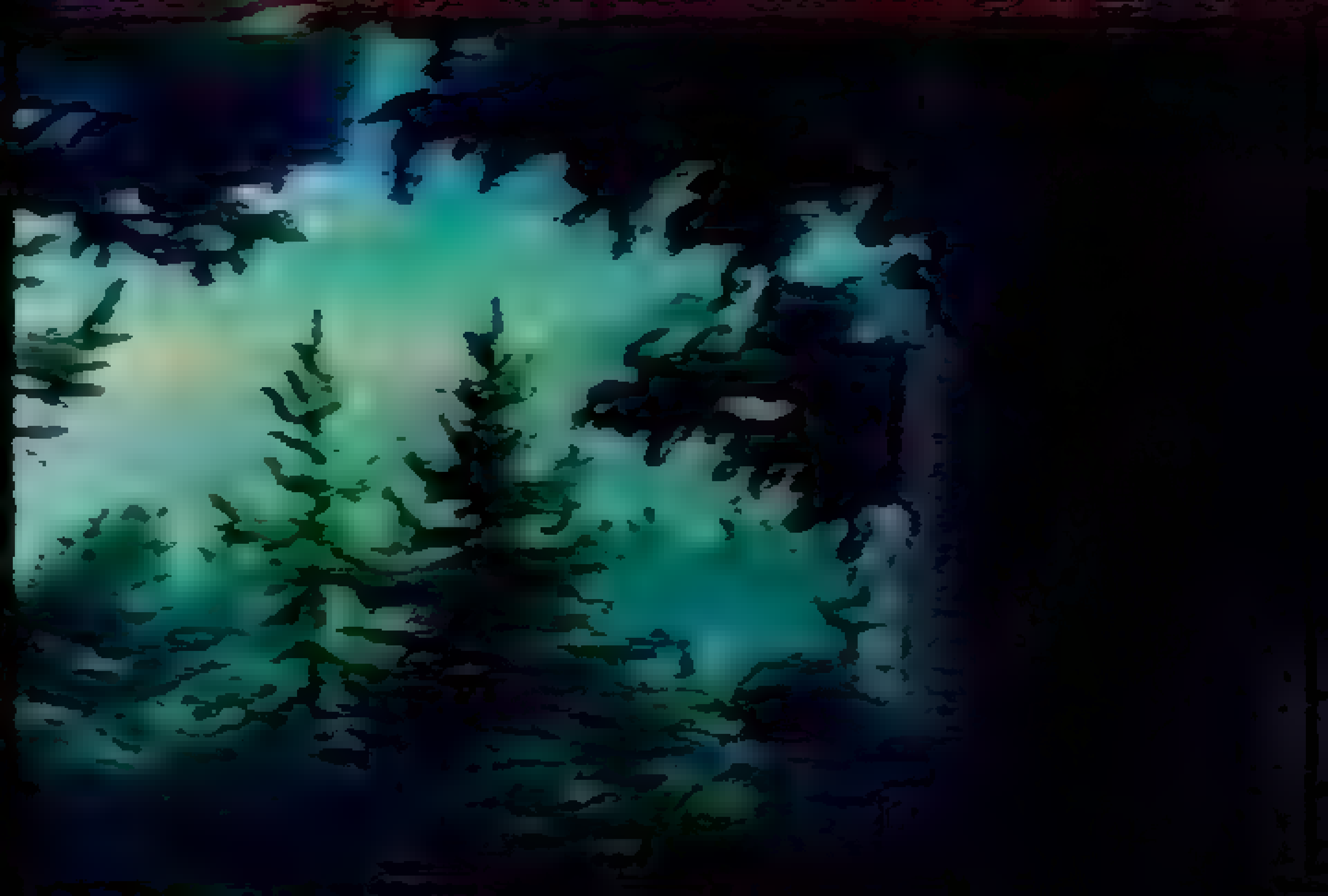

were to combine with #17 & #18.

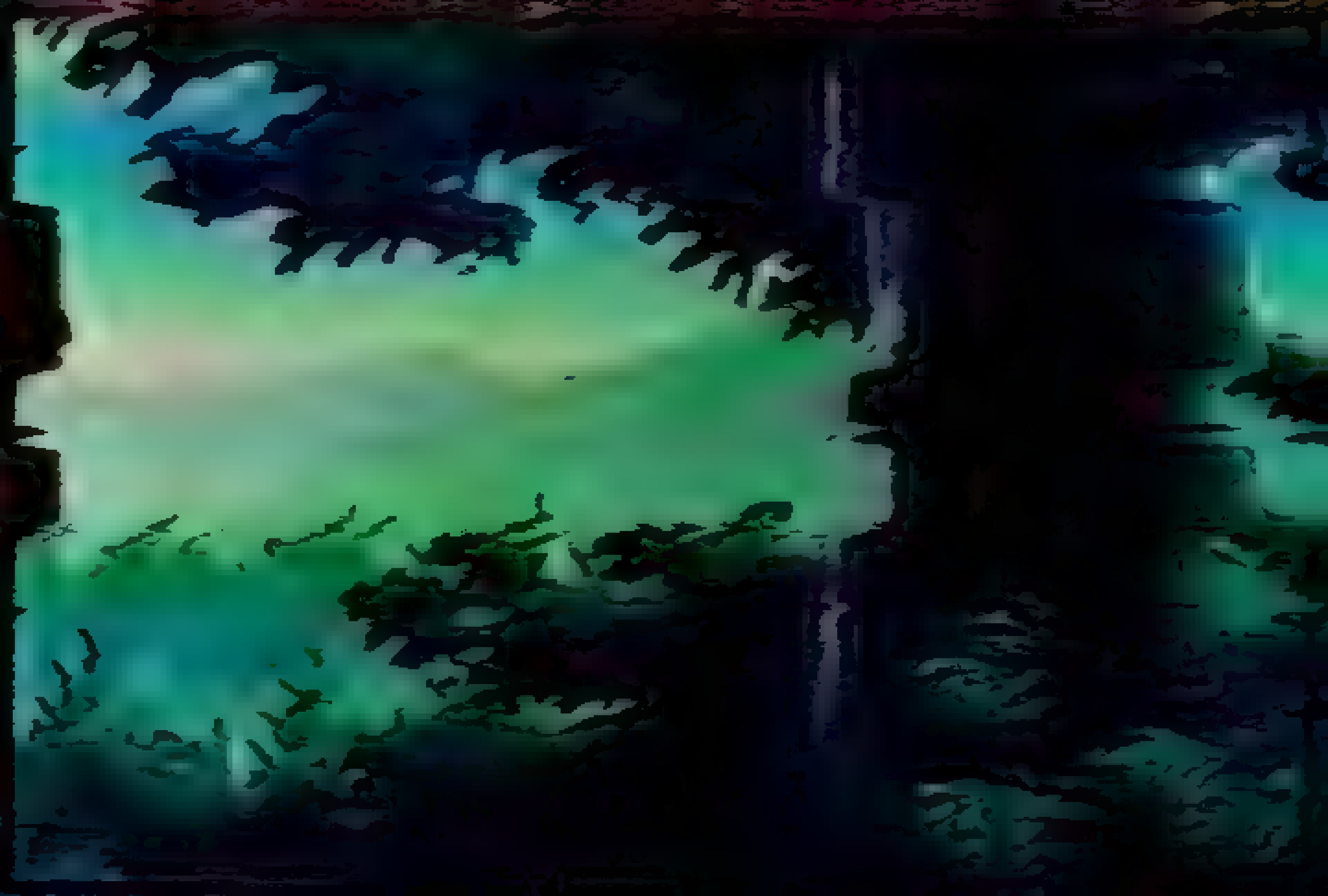


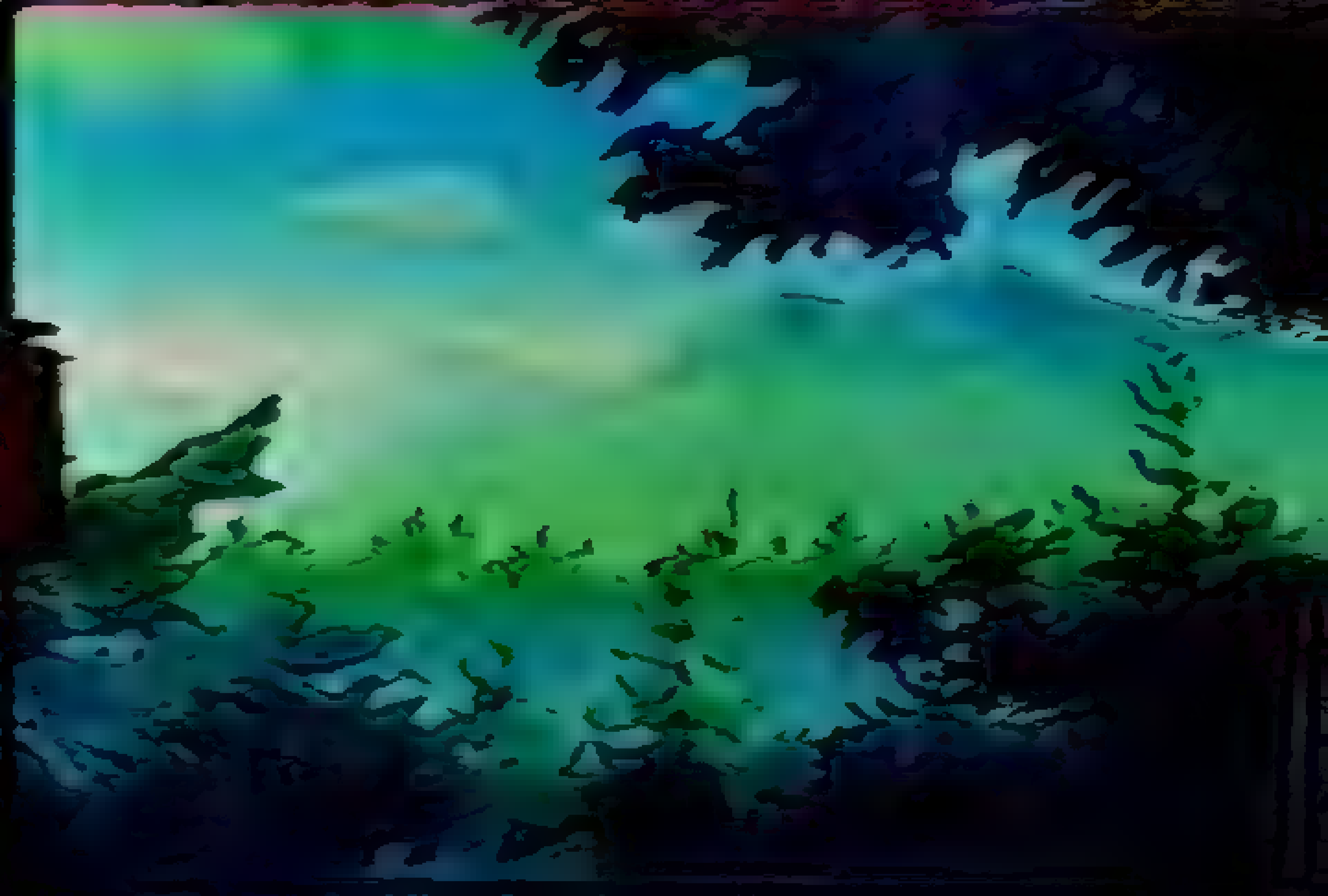

Even if I keep taking energy from humans,
it still won't give me enough power as if I

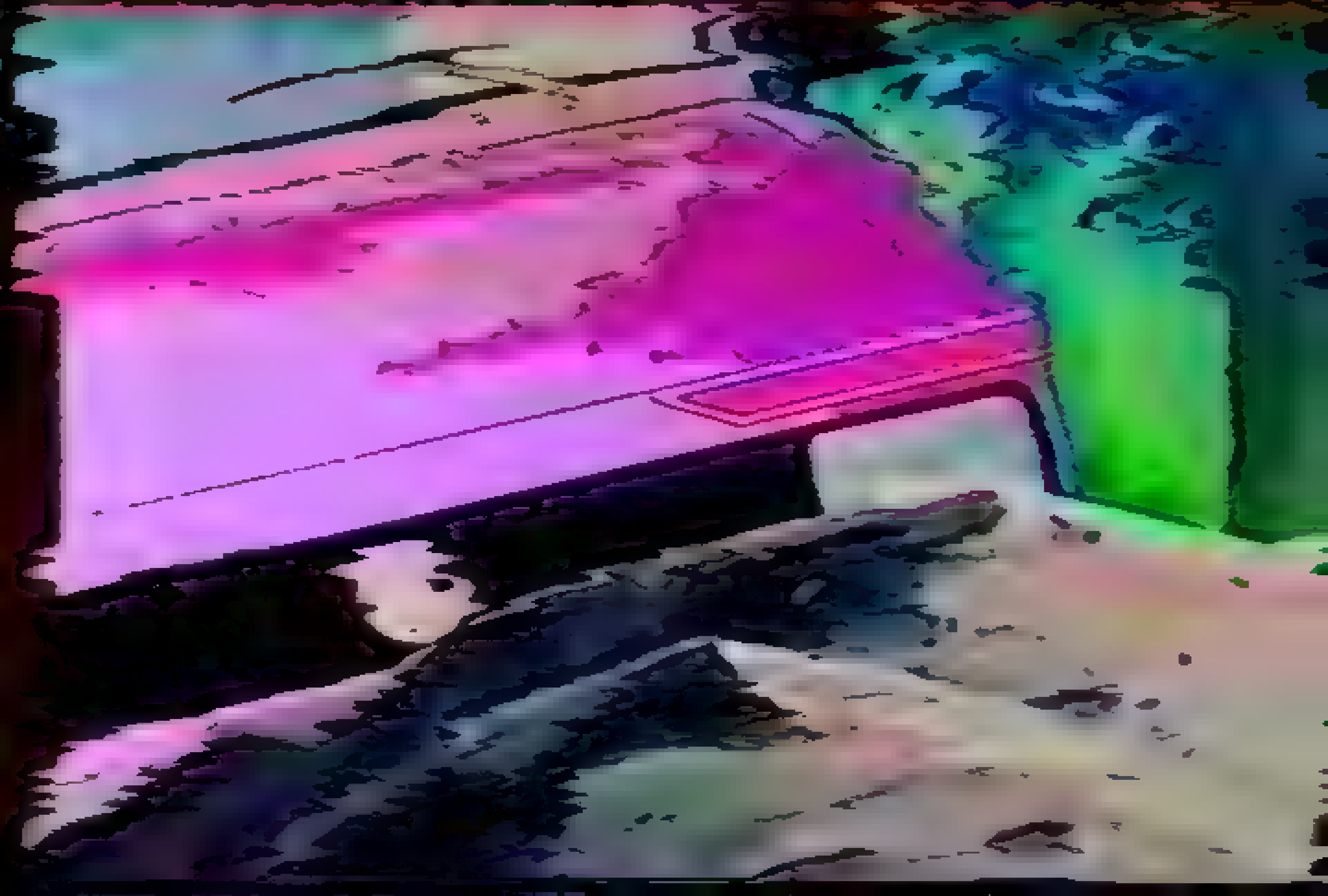

Even if I keep taking energy from humans,
it still won't give me enough power as if I


Even if I keep taking energy from humans,















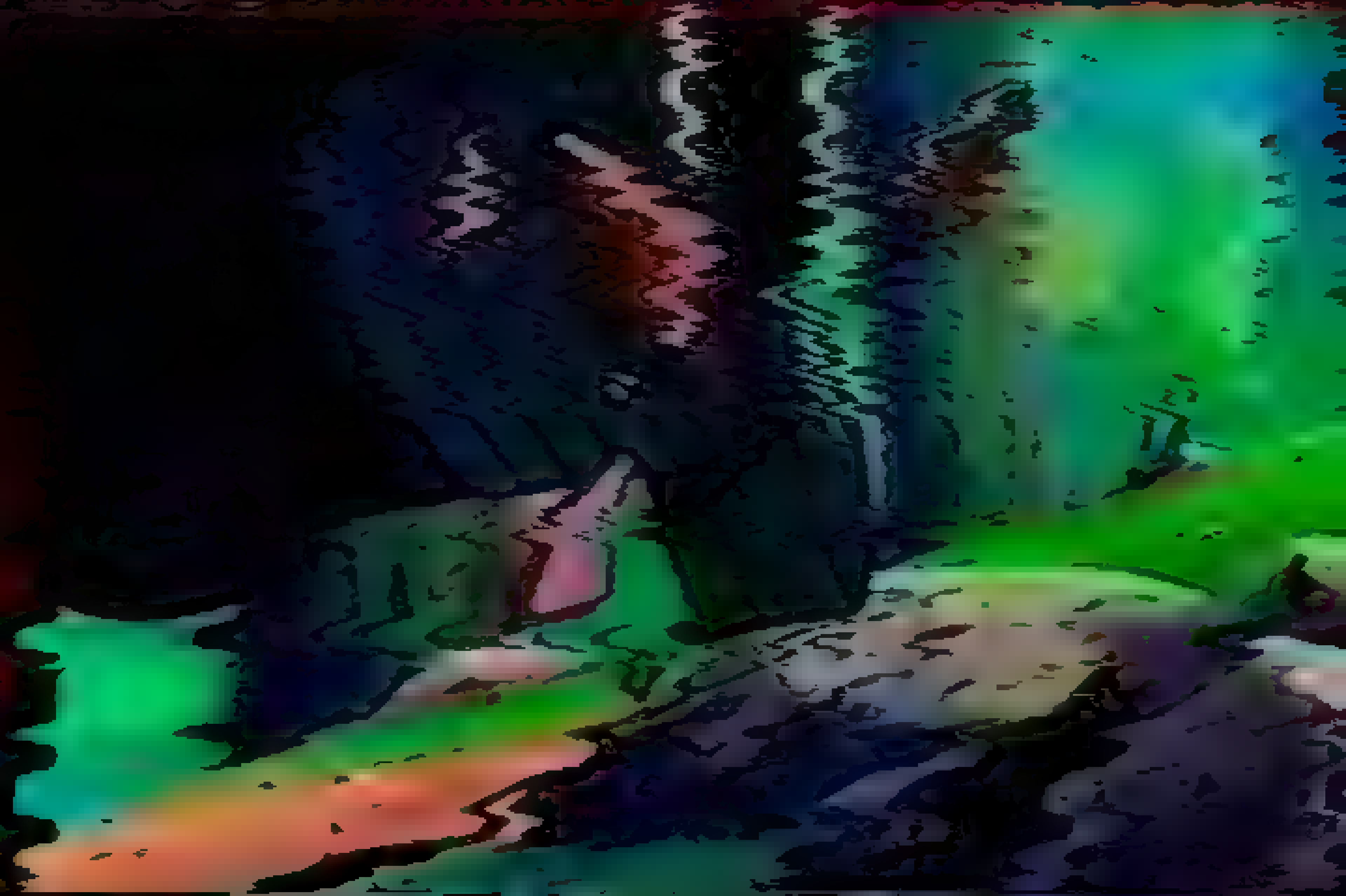

Isn't there a smoother road we could take?


Isn't there a smoother road we could take?


This is the fun part

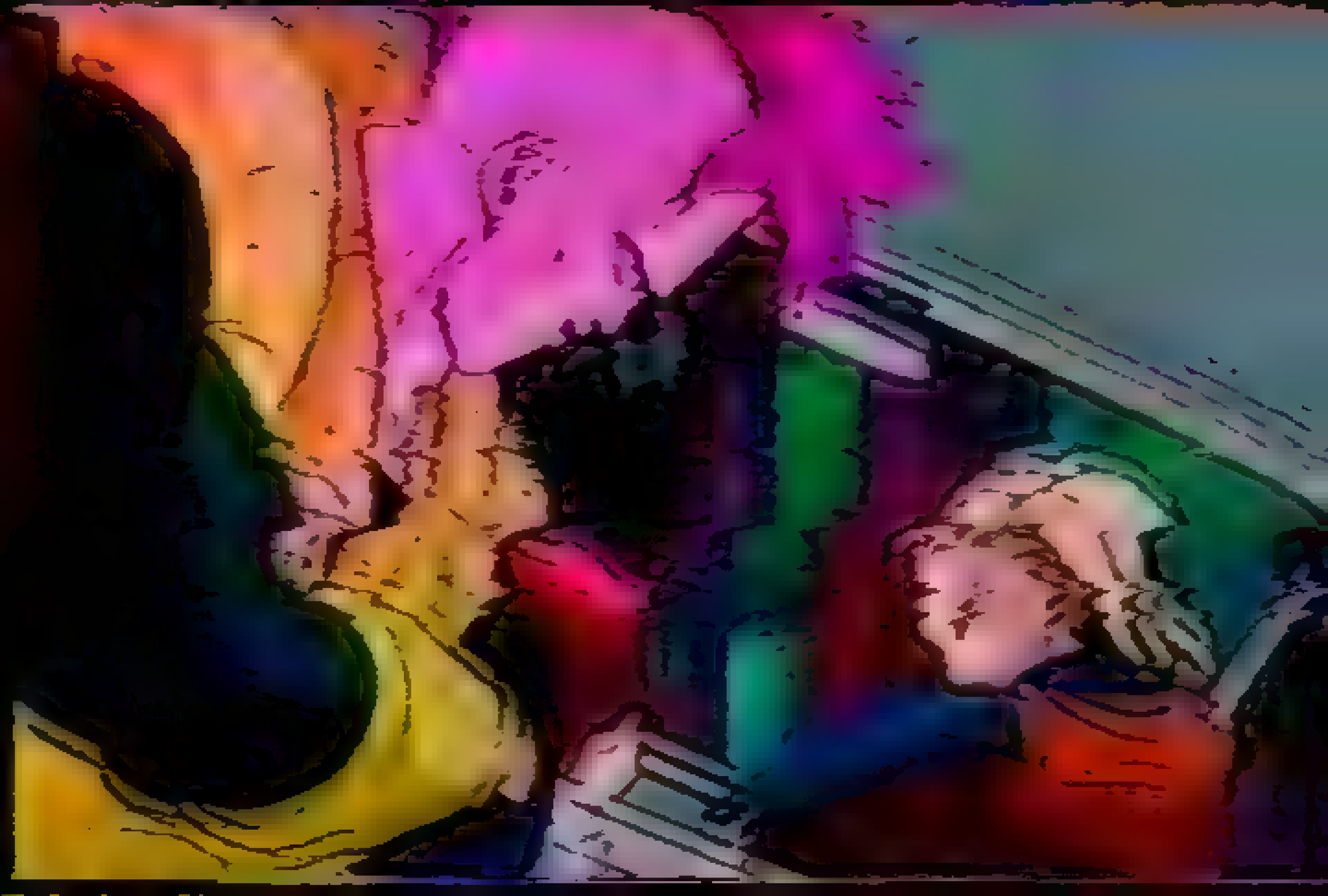

This is the fun part...





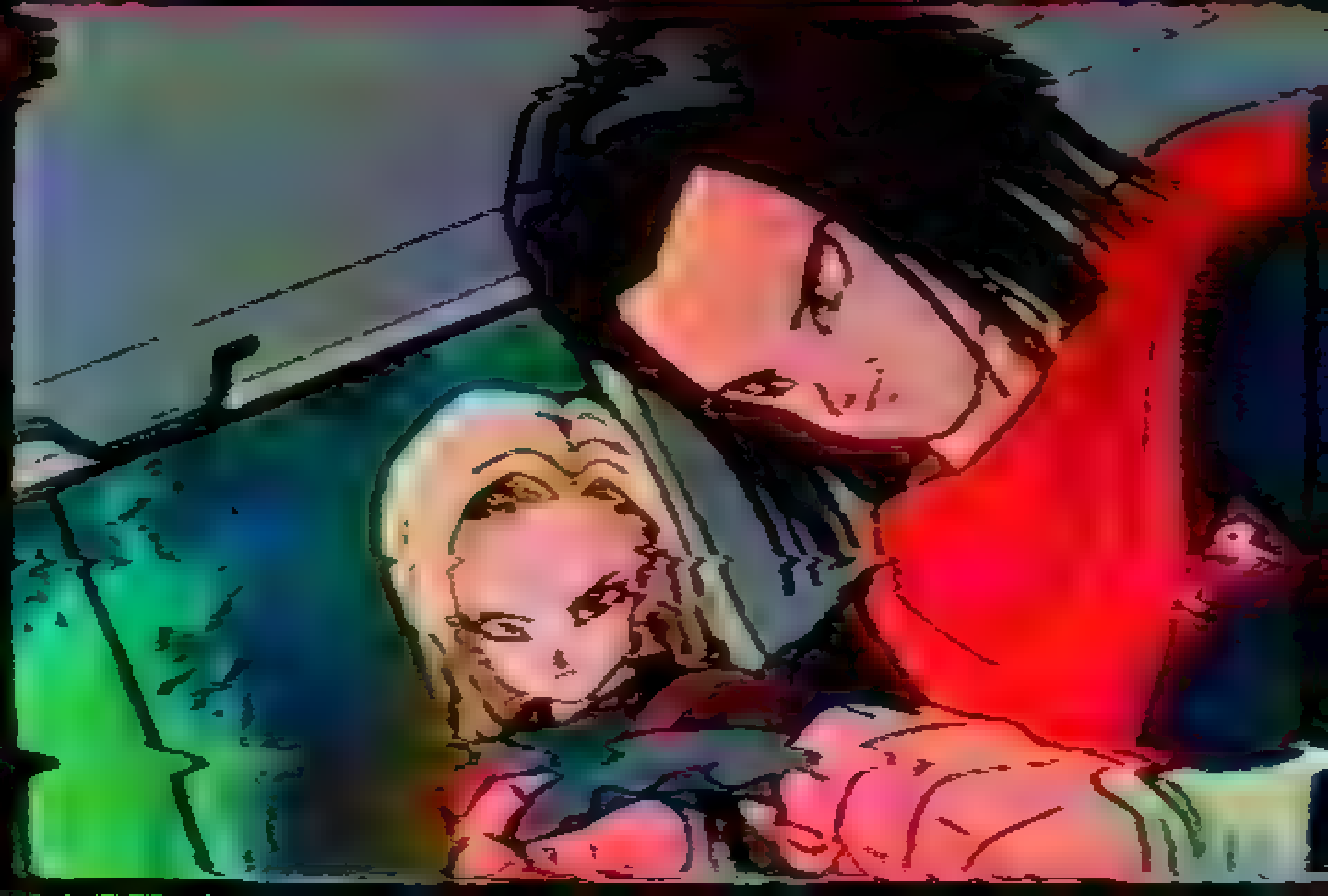


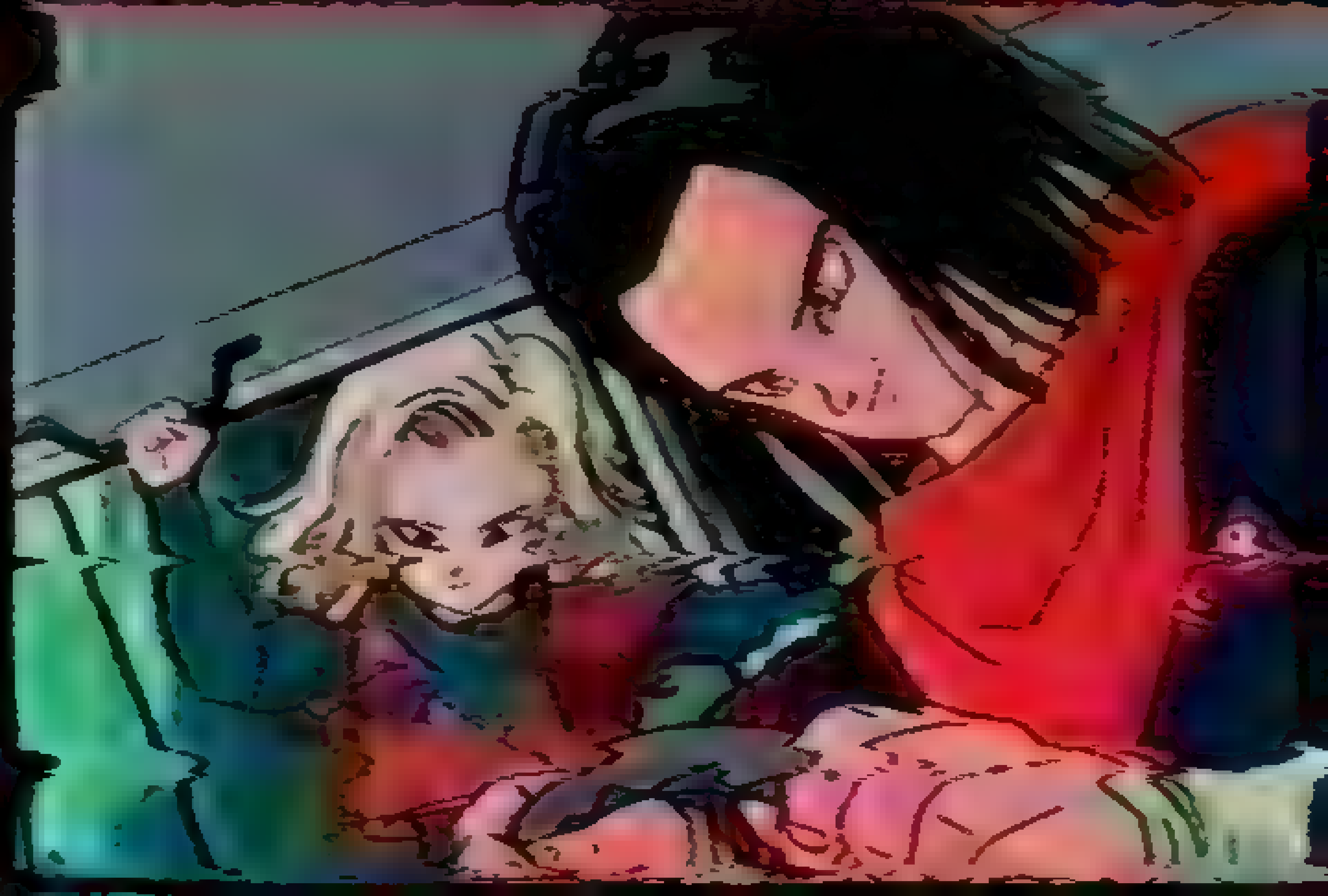

#16, is Son Gokou's house much farther now?

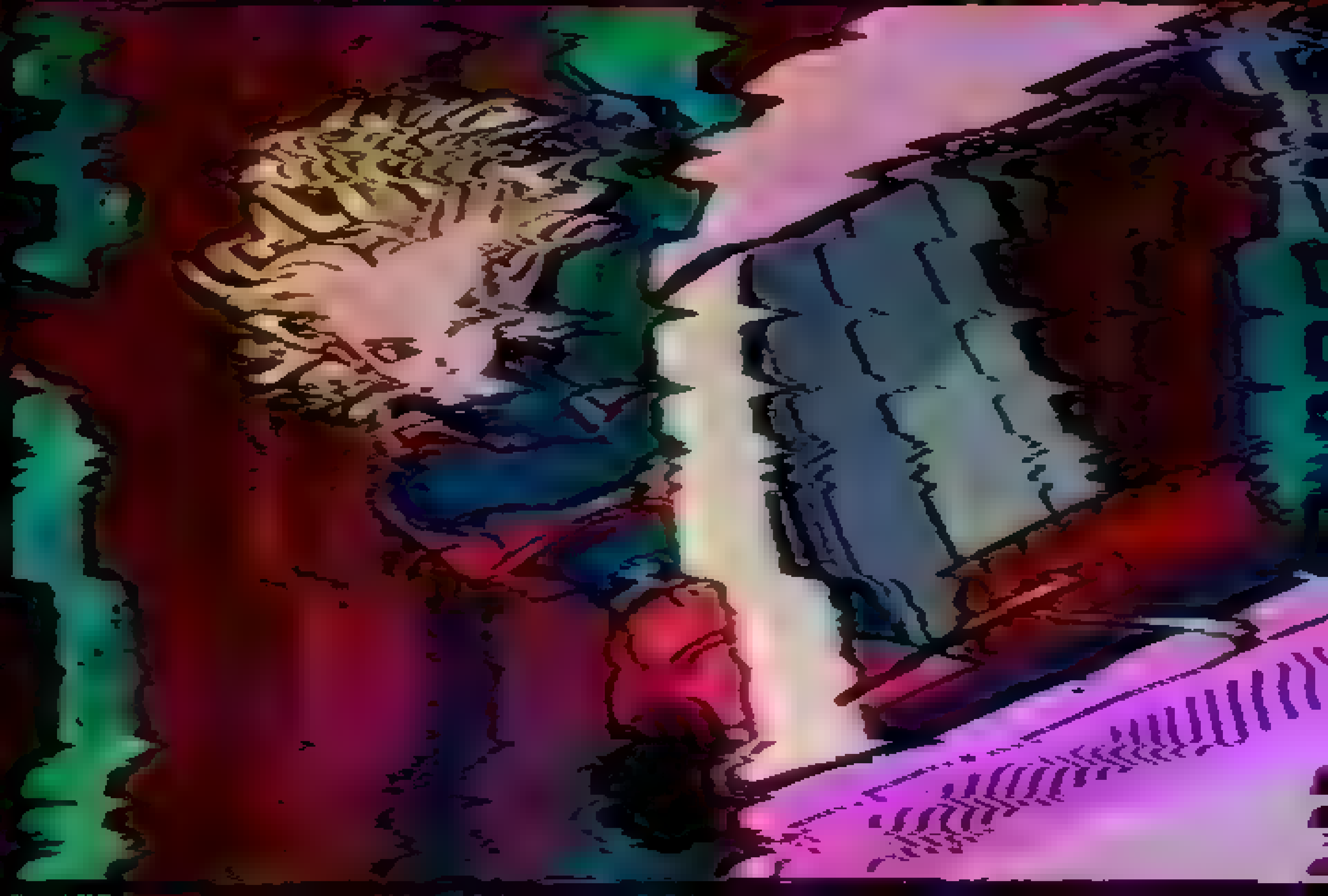


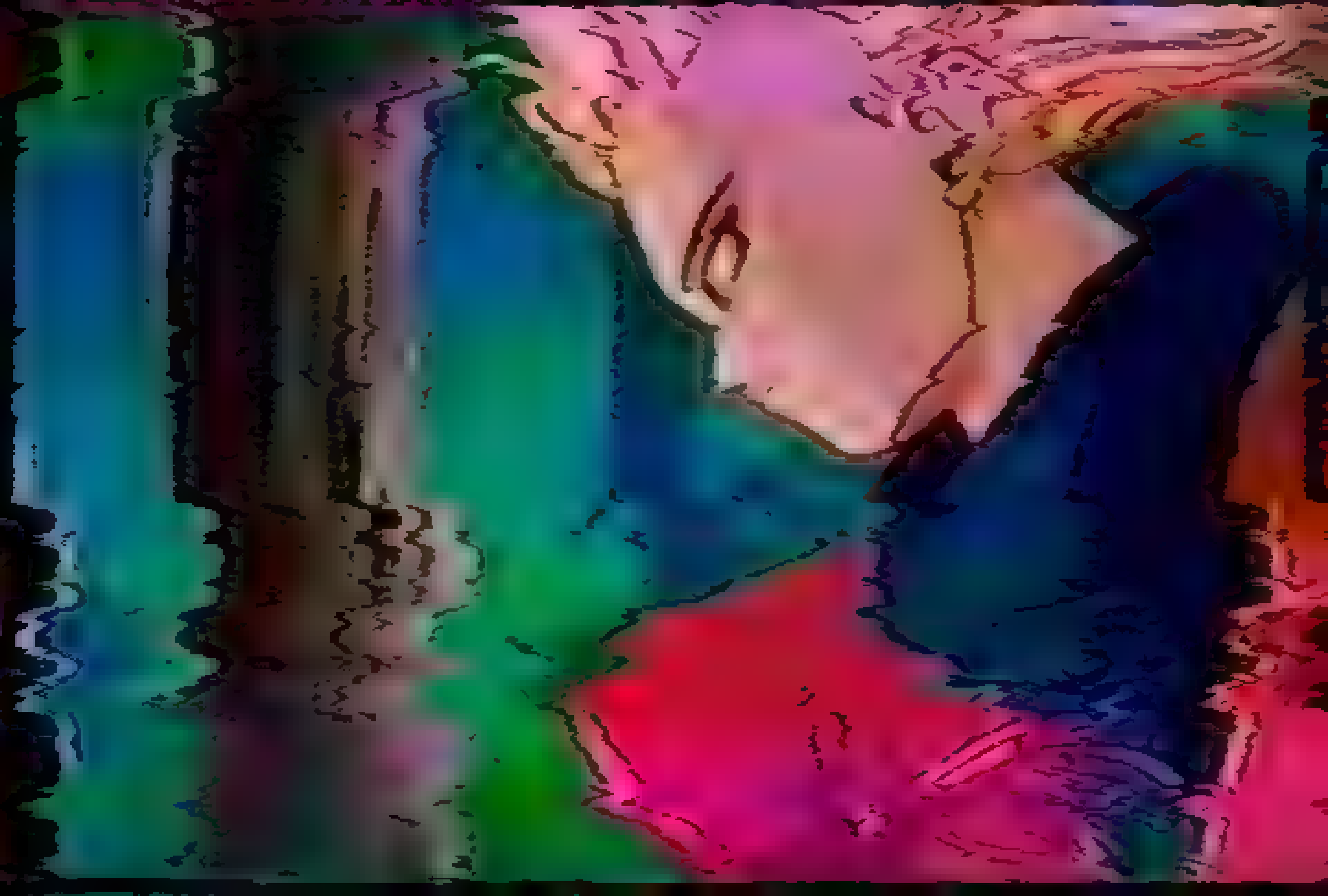

Not far now.

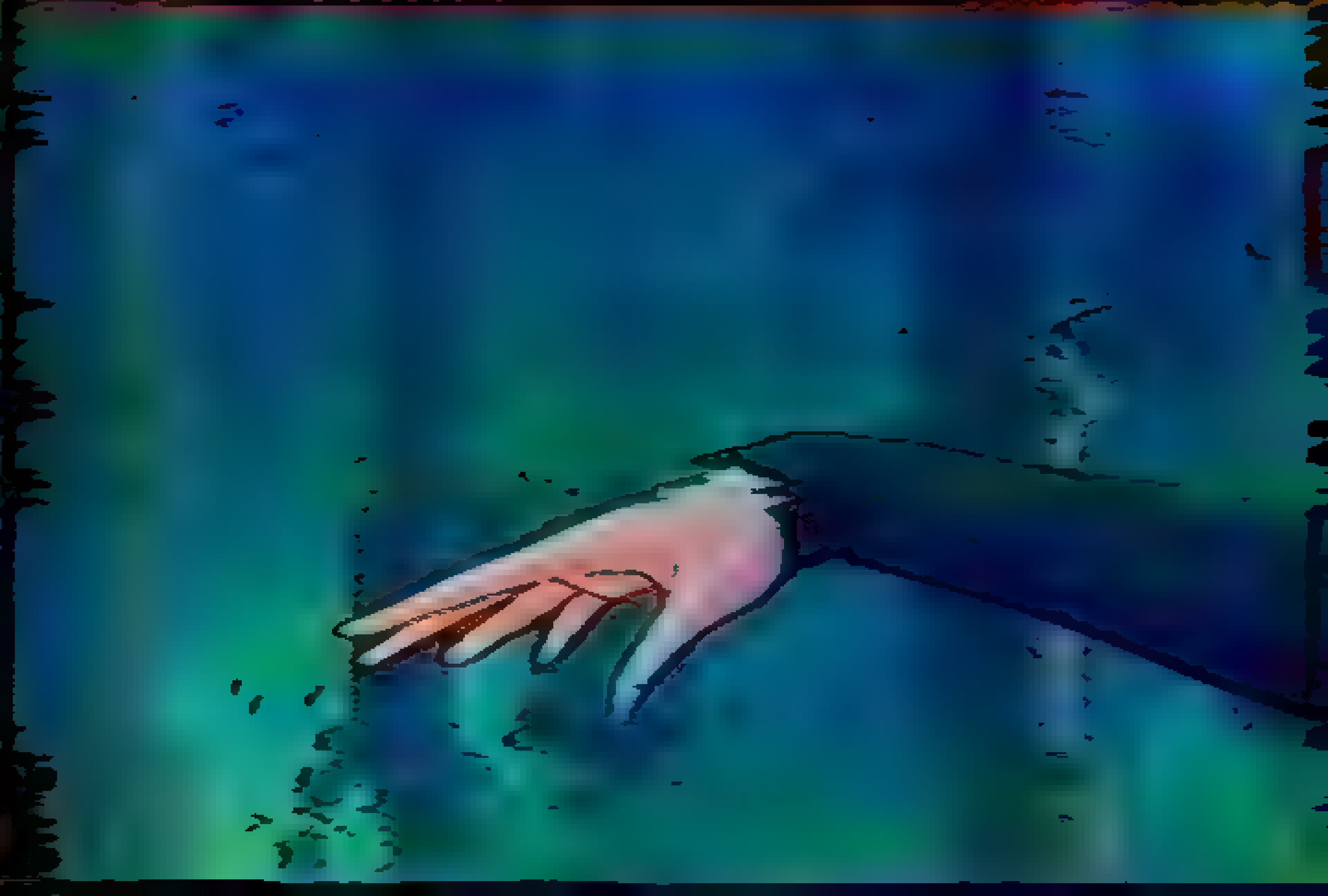


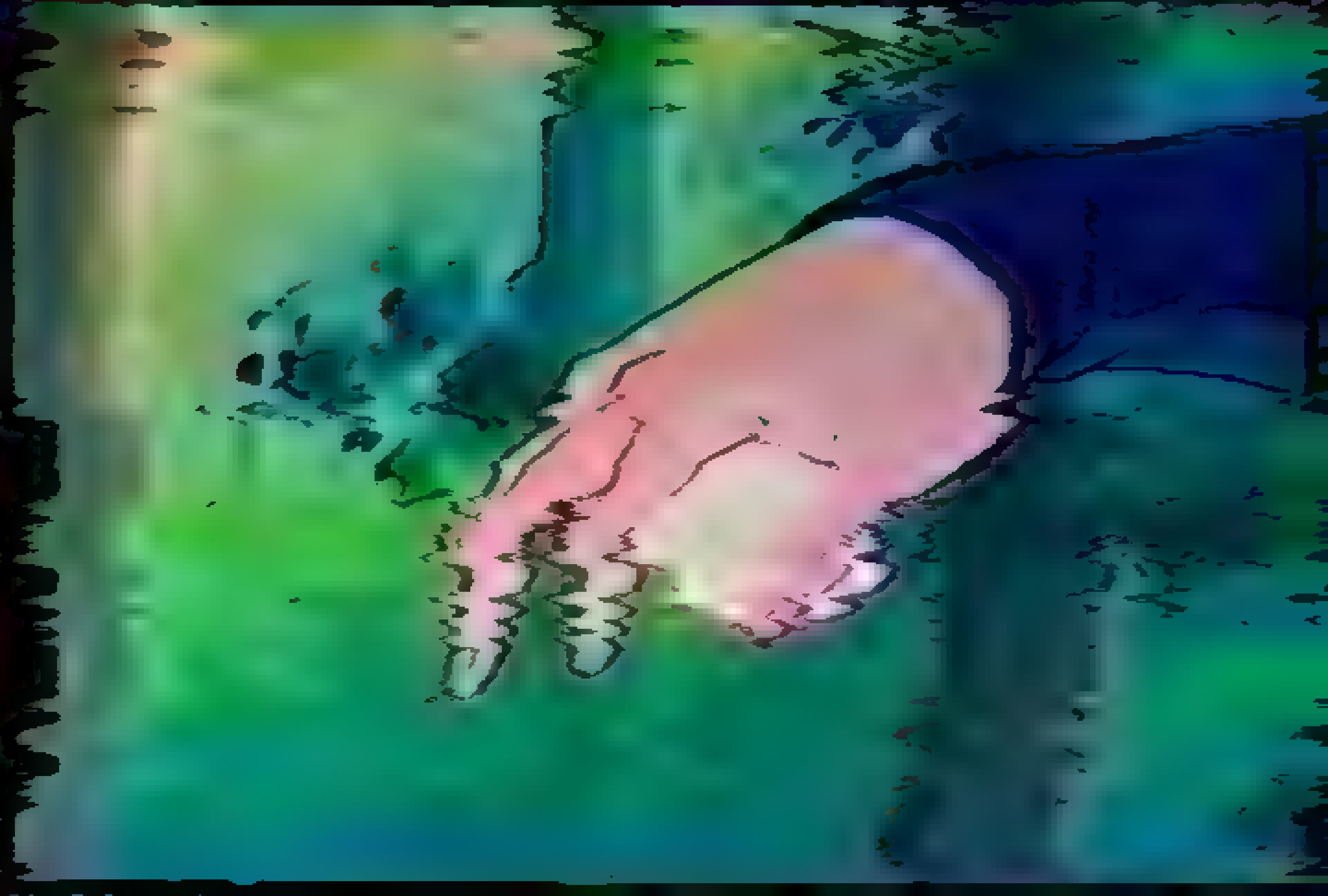




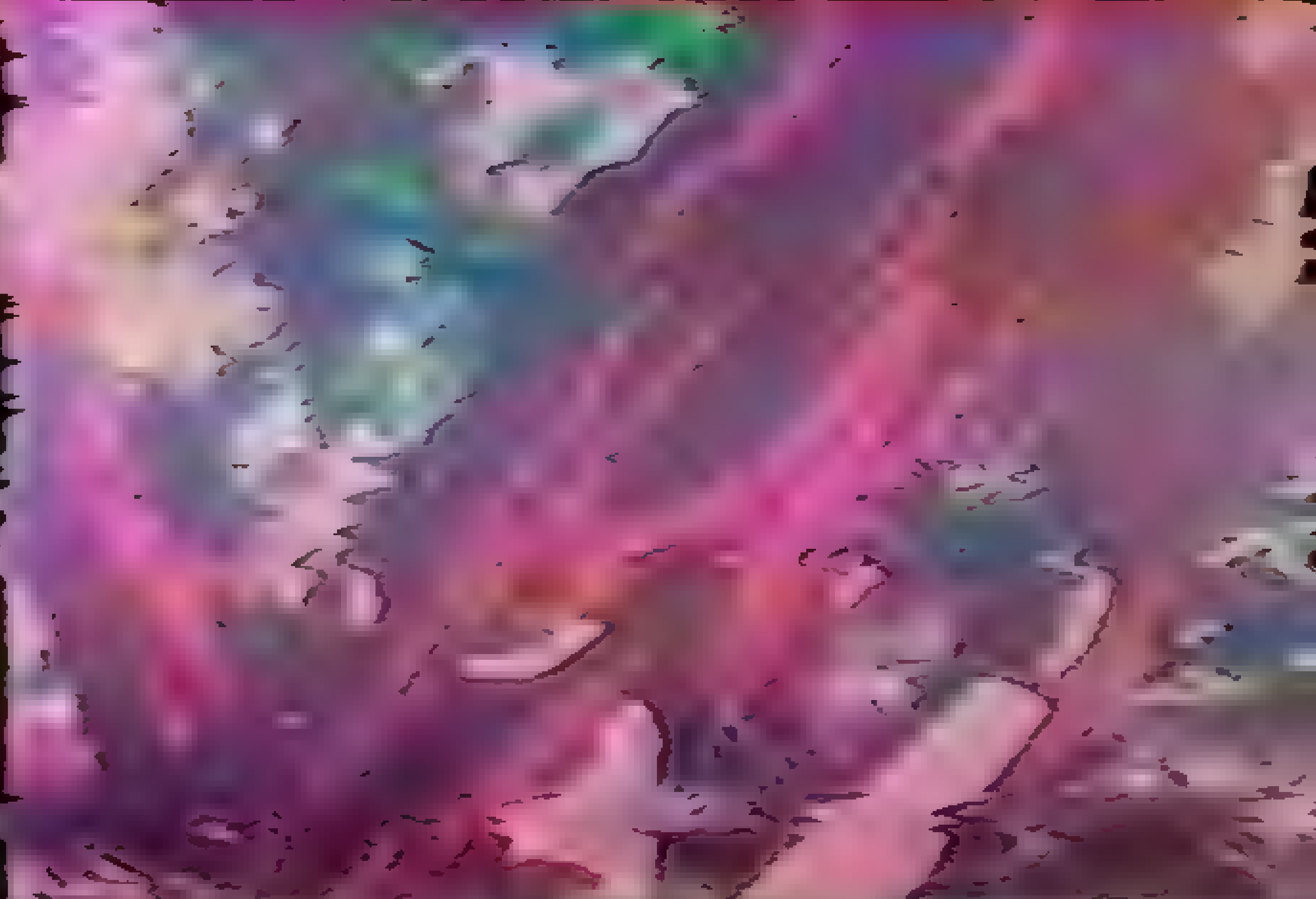


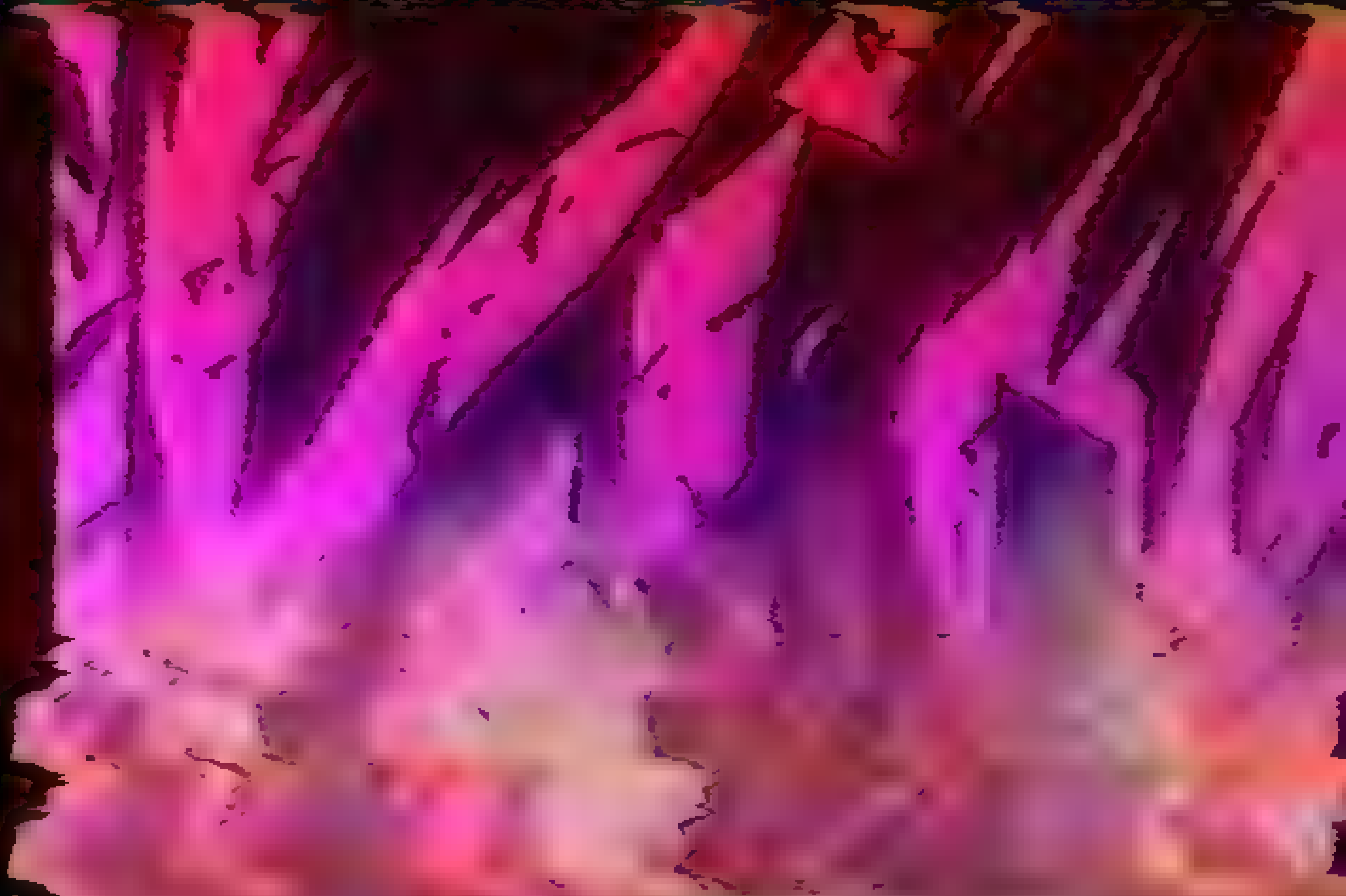


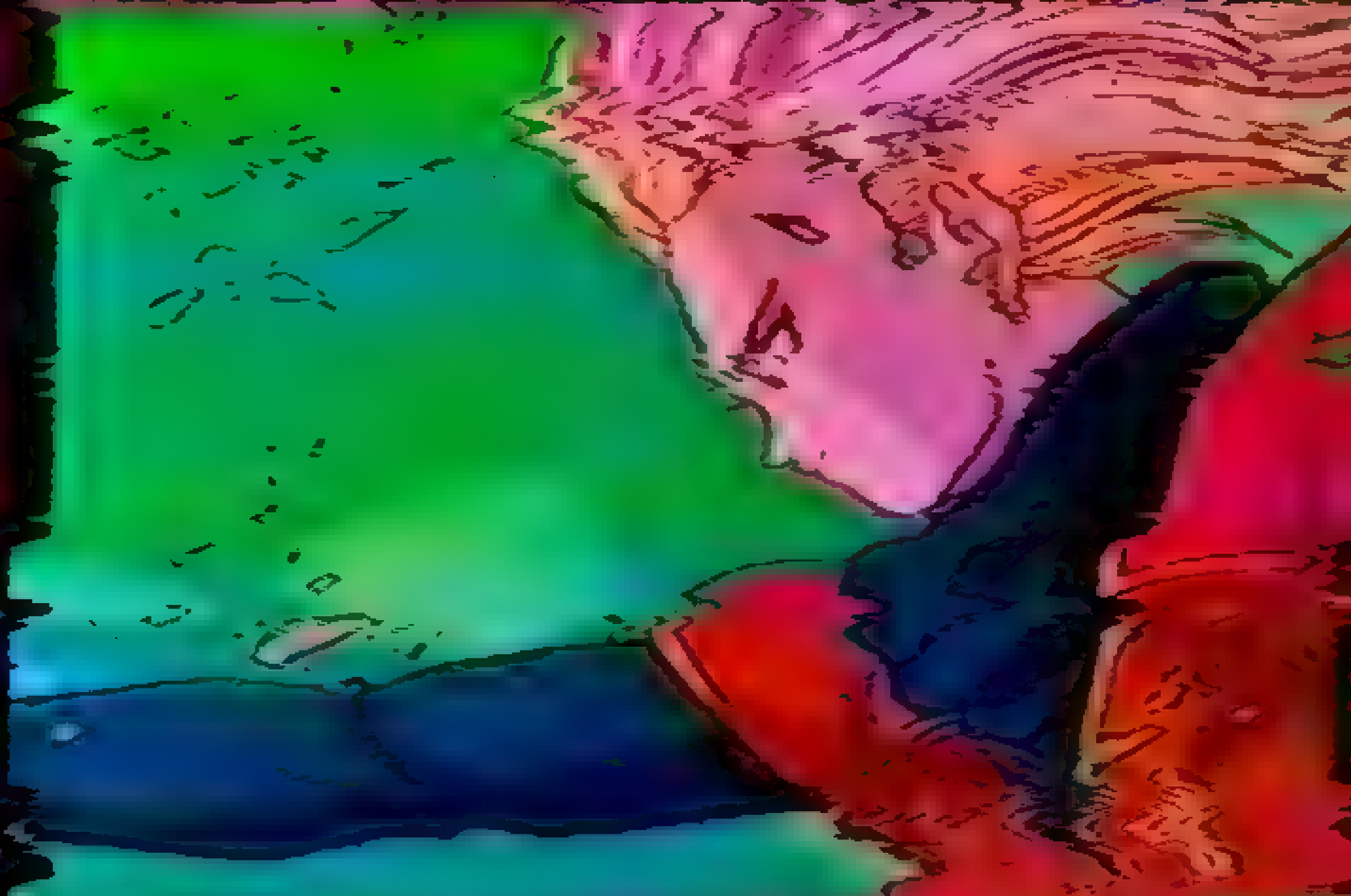


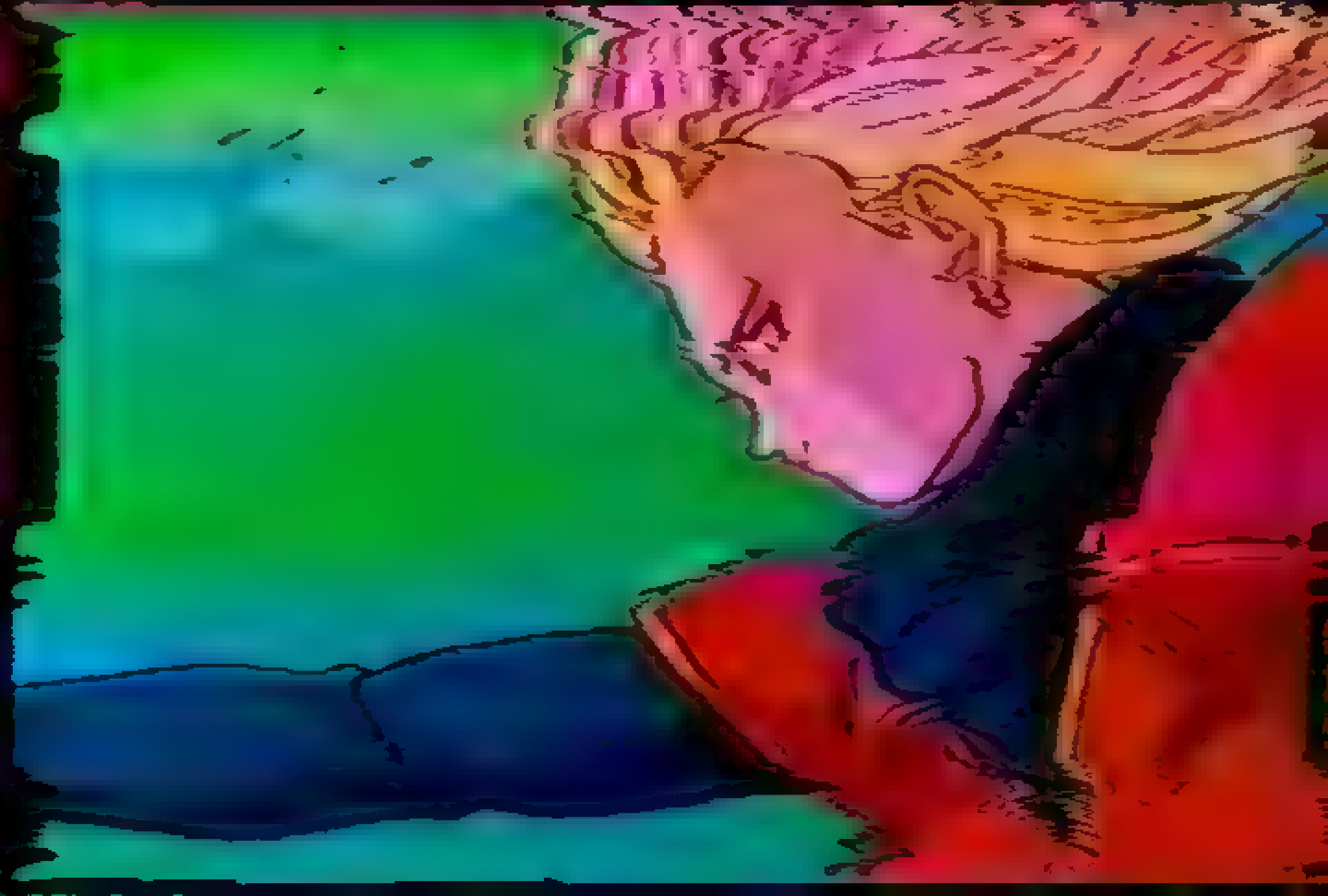


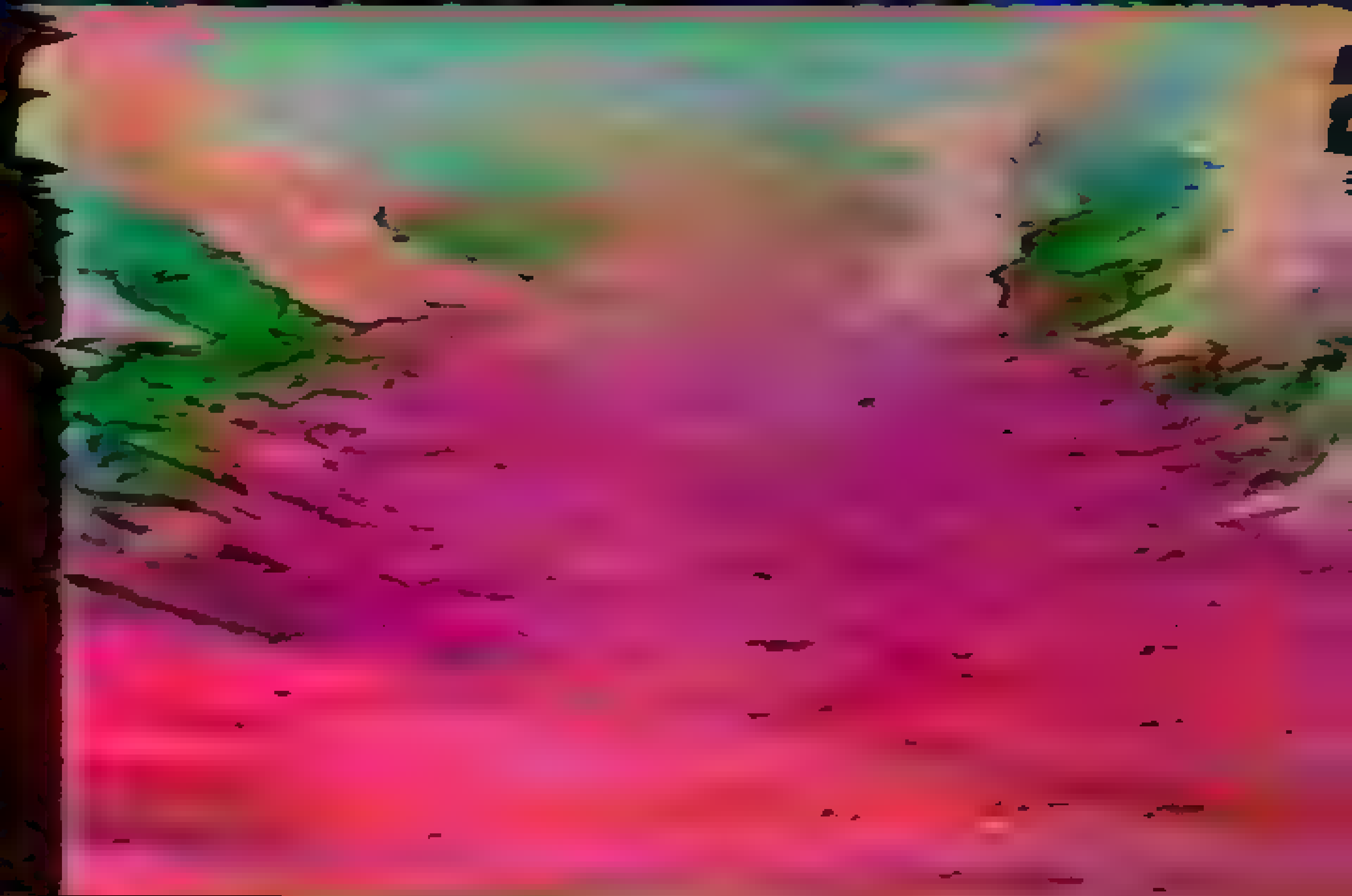




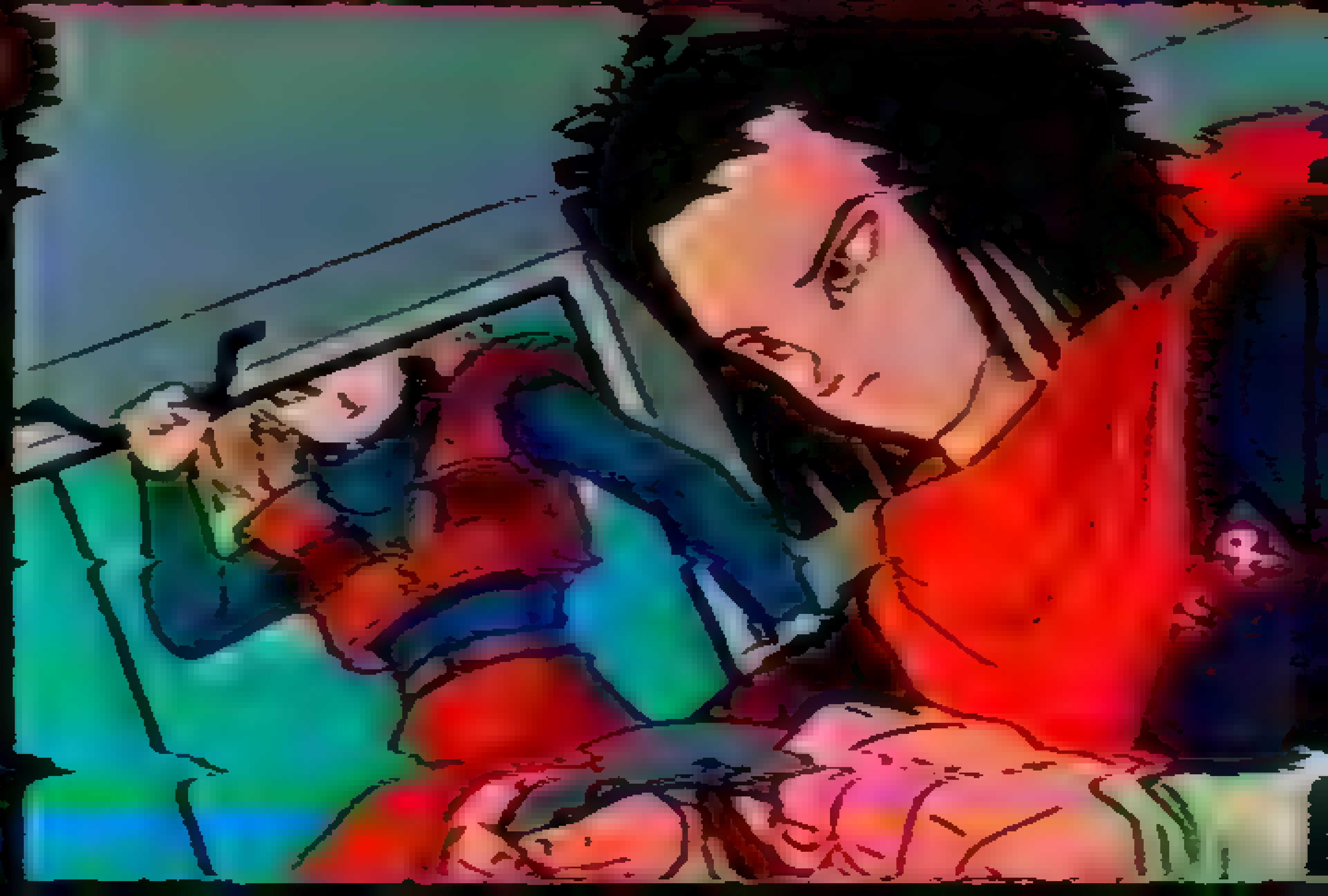




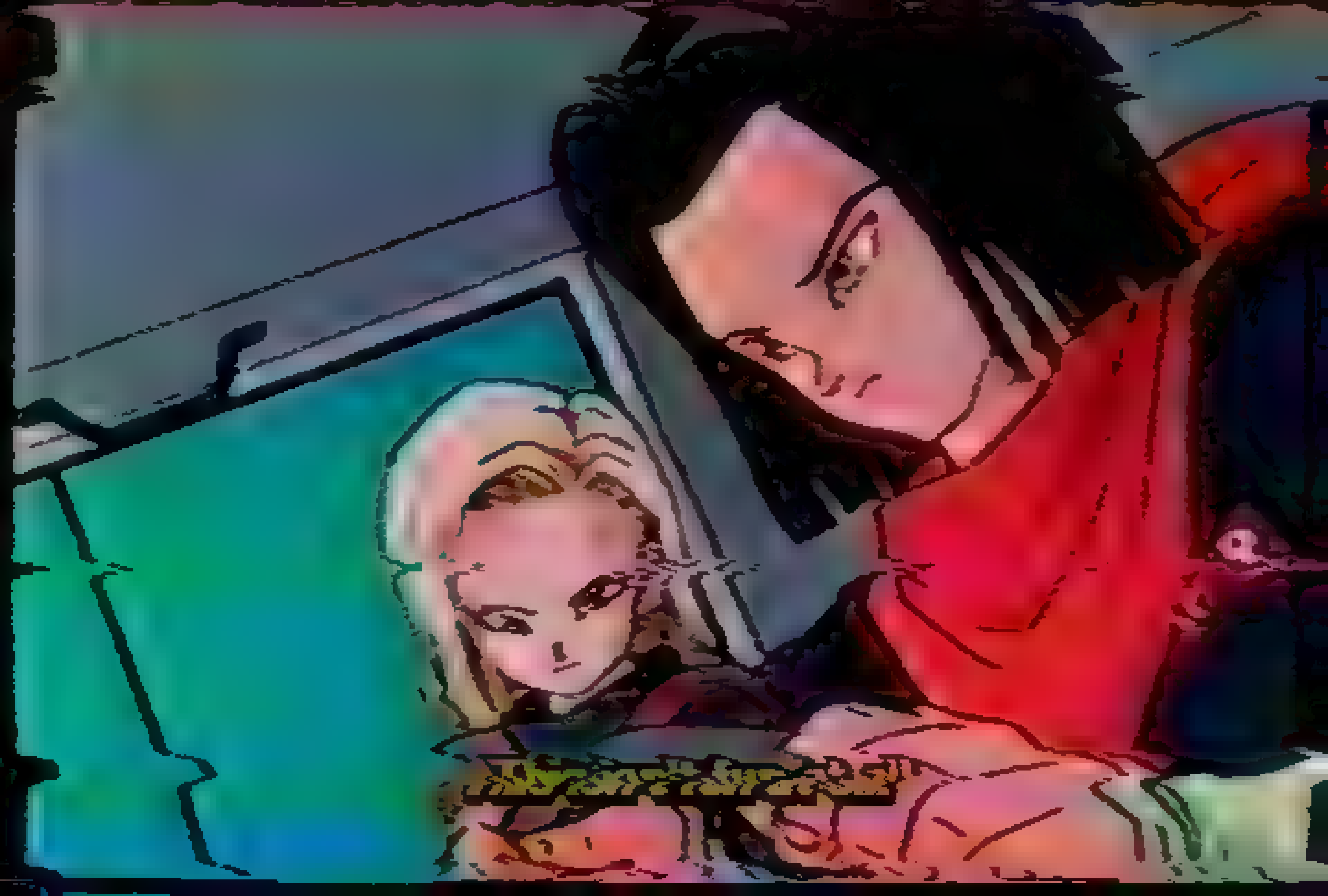


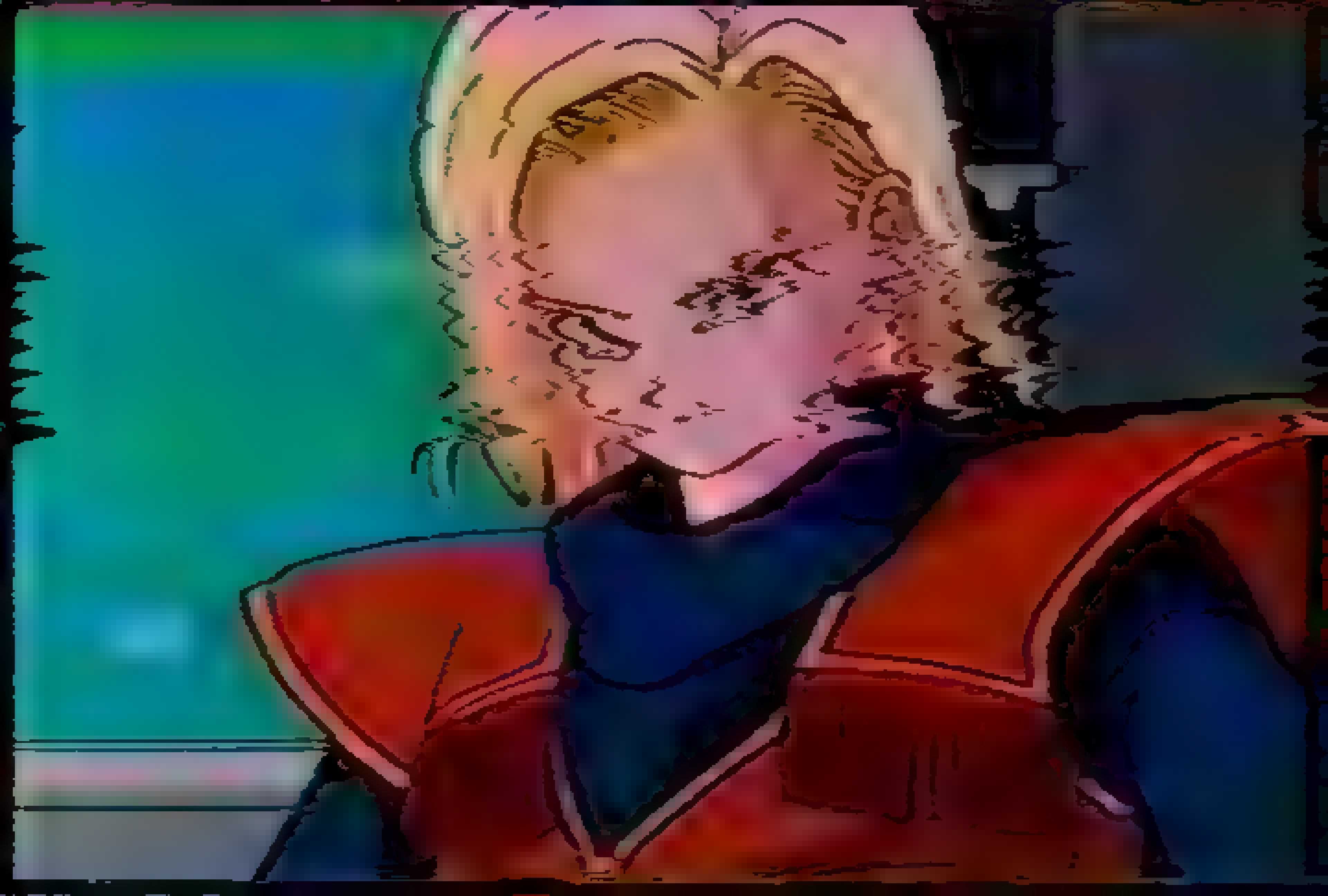



See, isn't this nicer.




What are you doing?






You're so weird. Still keeping
a lot of those human qualities.


You're so weird. Still keeping
a lot of those human qualities.


















That monster seems to have


It is reported that already
half of the citizens are gone.


It is reported that already
half of the citizens are gone.






Also the West Cities were e taken in.


Also the West Cities were e taken in.

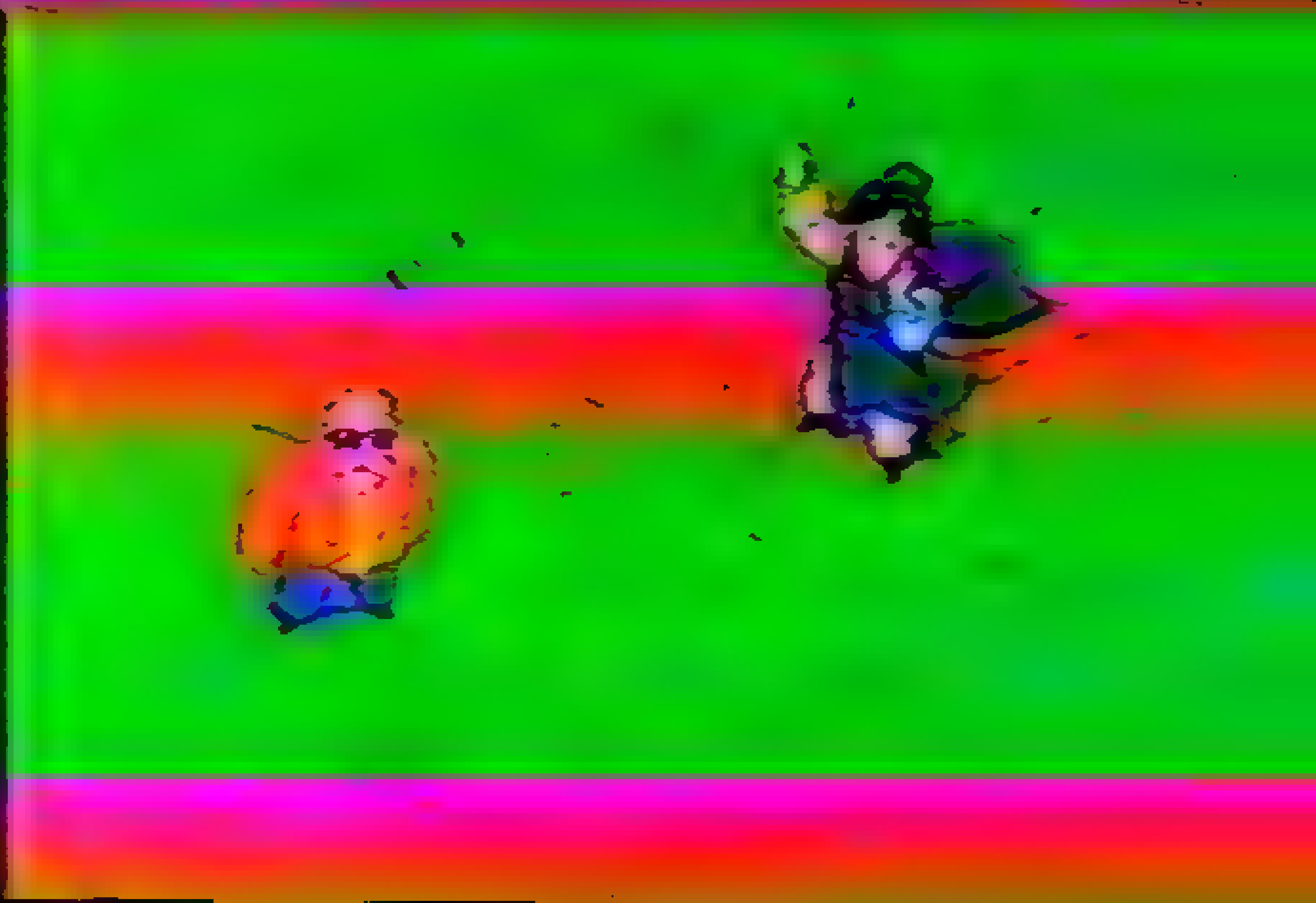

Also the West Cities were taken in.




576




Gohan, be careful!



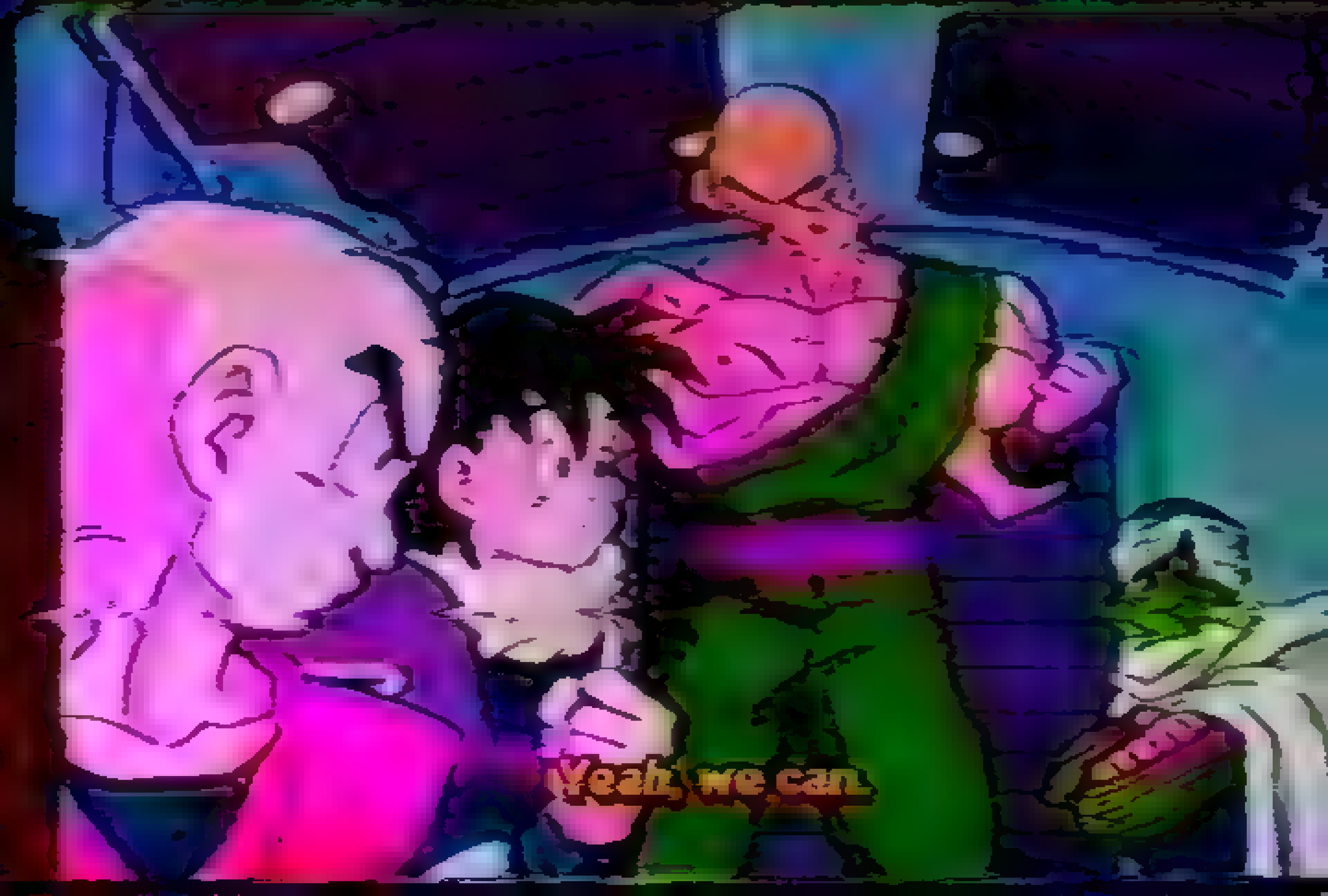


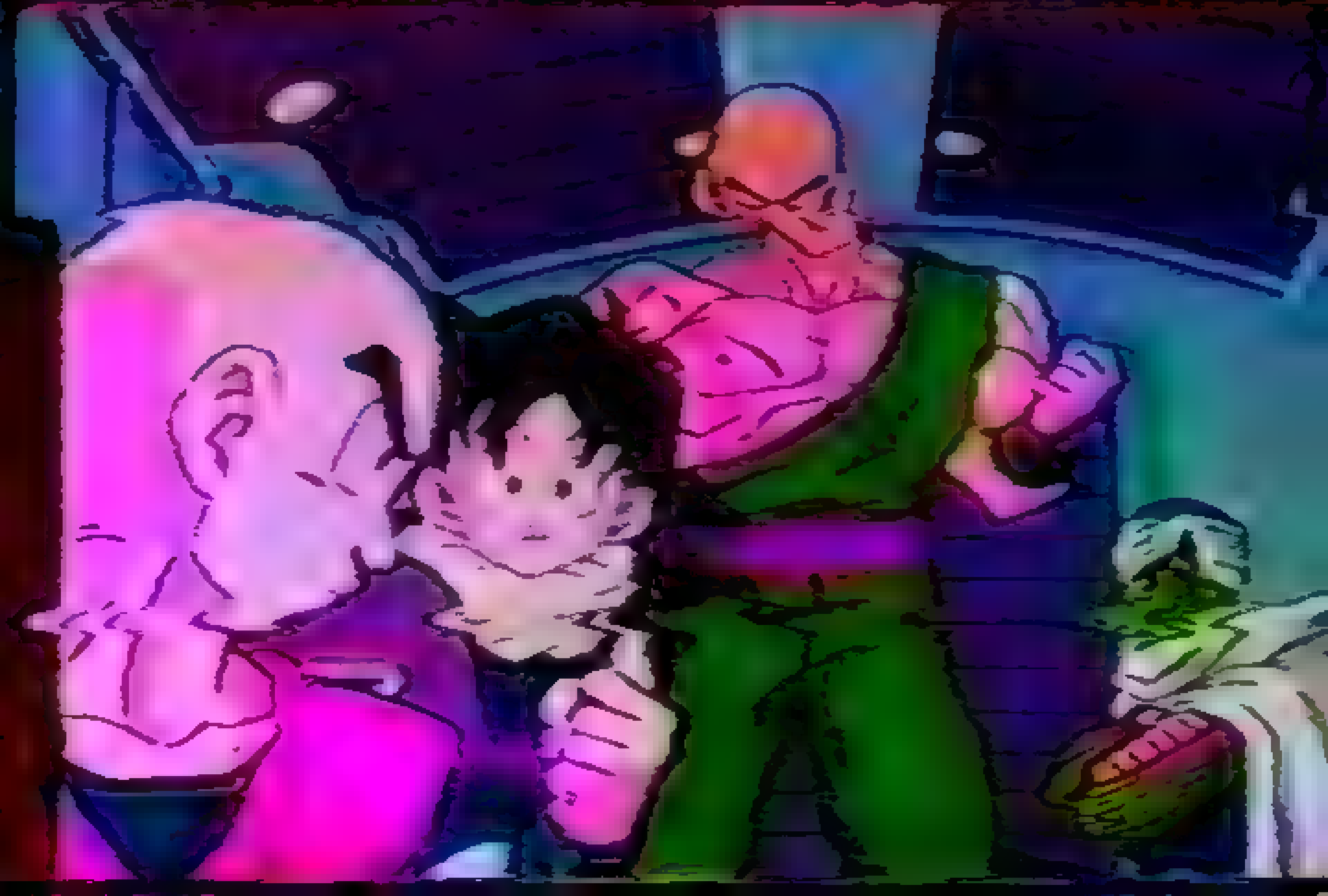



If we get close with this, Cell will never notice.


Before he combines with 17, let's destroy him.

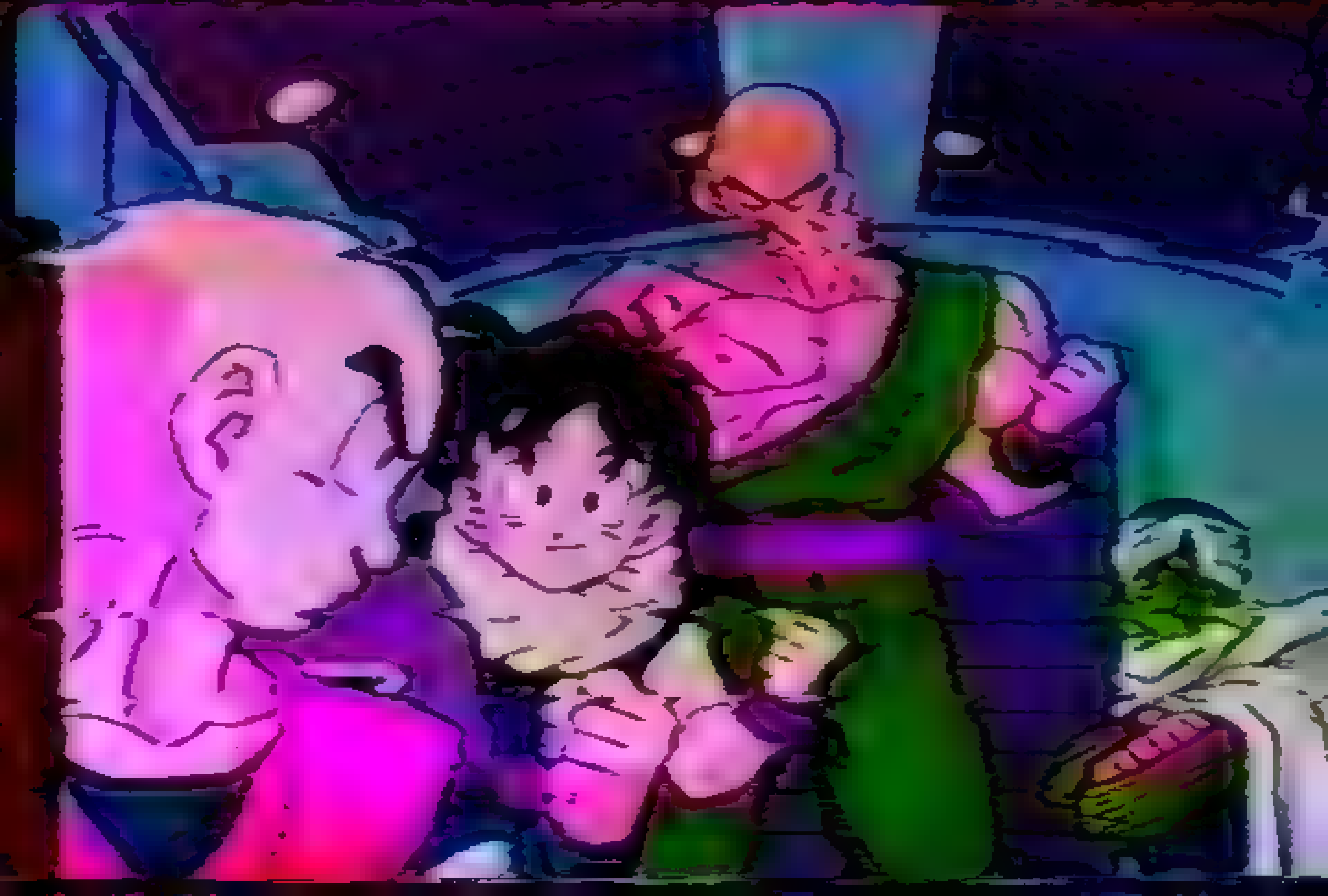

Before he combines with #17, let's destroy him.


Yeah, we can




Yes. We've got the new Piccolo
with all the powers he's gained

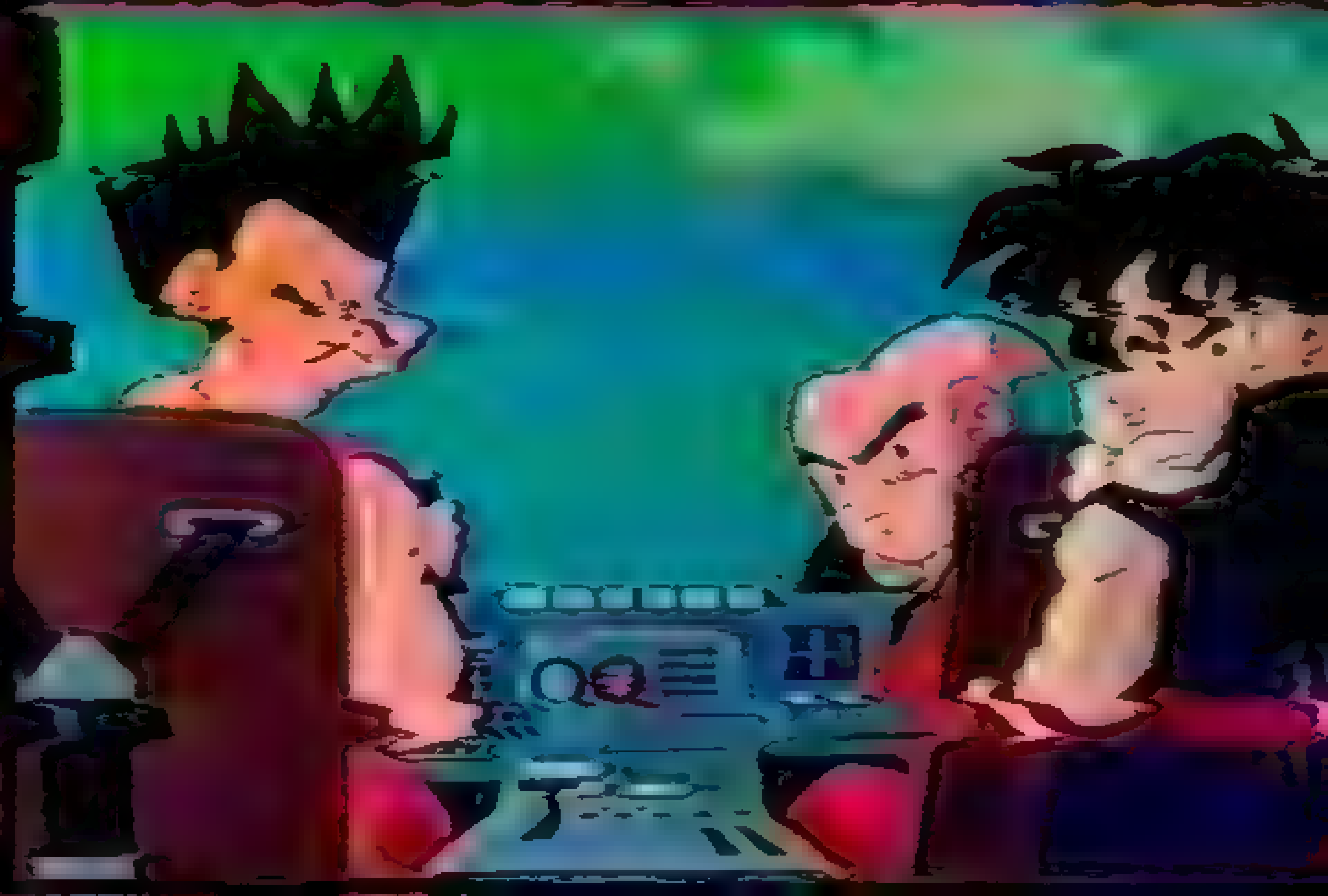

Yes. We've got the new Piccolo
with all the powers he's gained



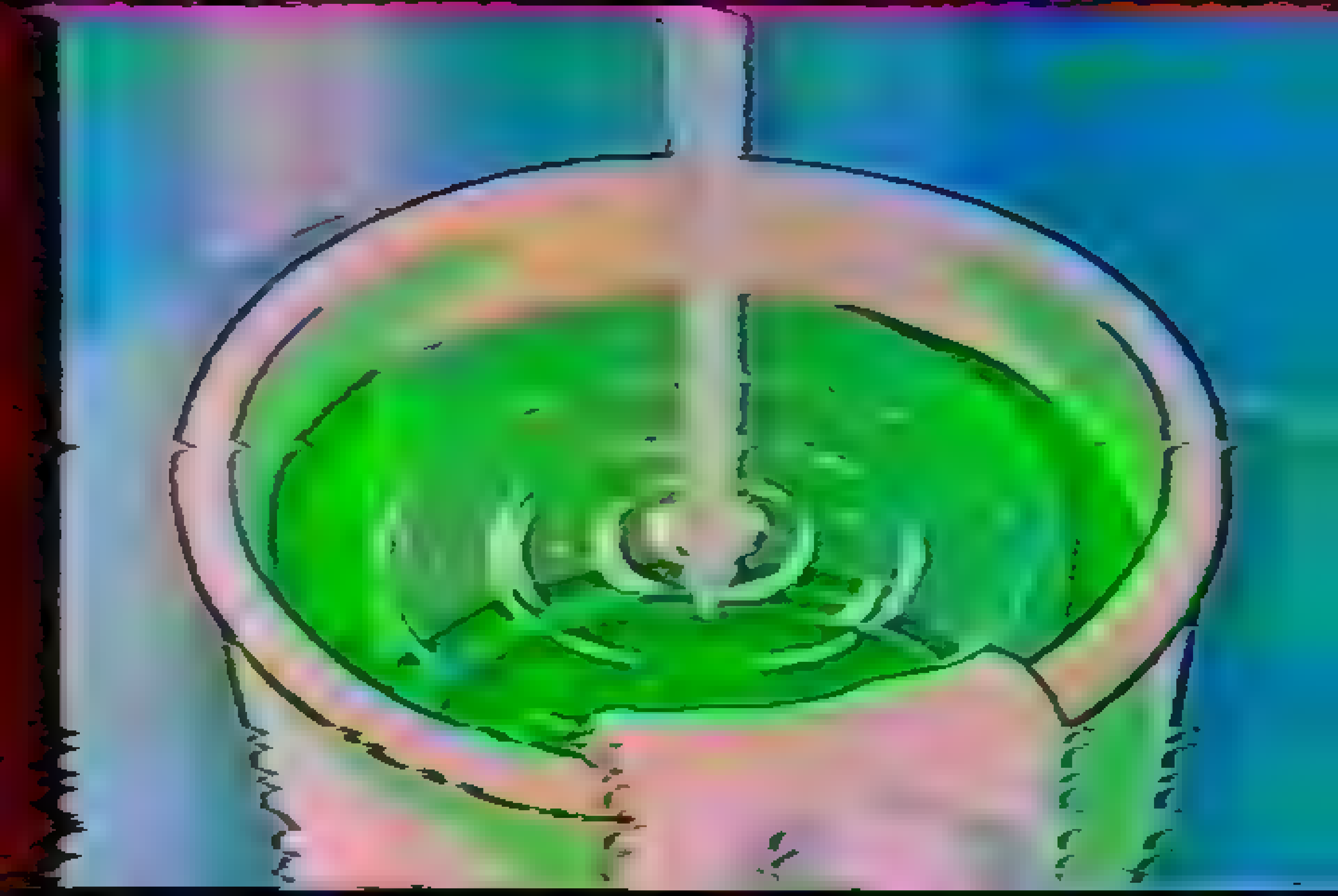



and we won't be able to find him.

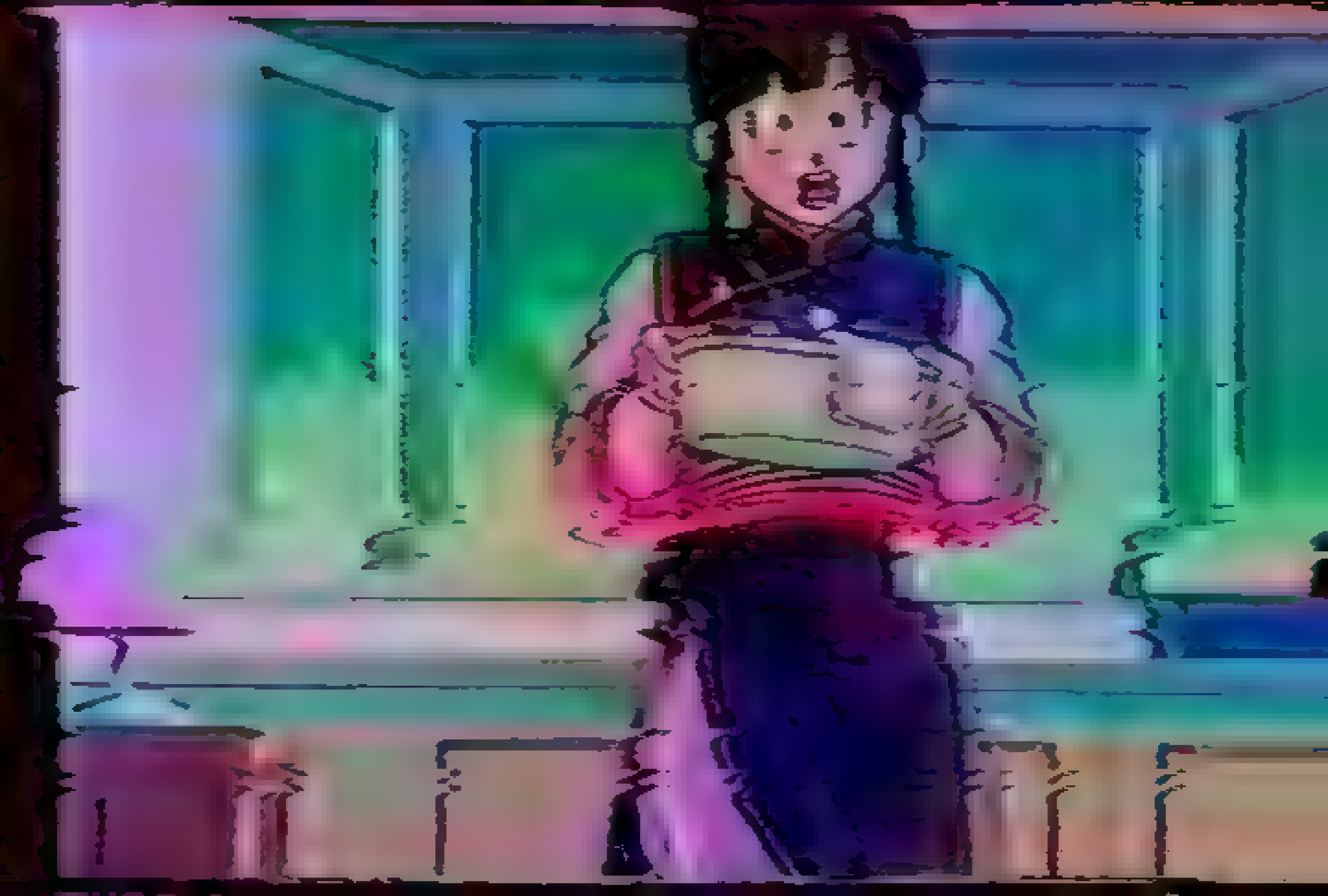

and we won't be able to find him

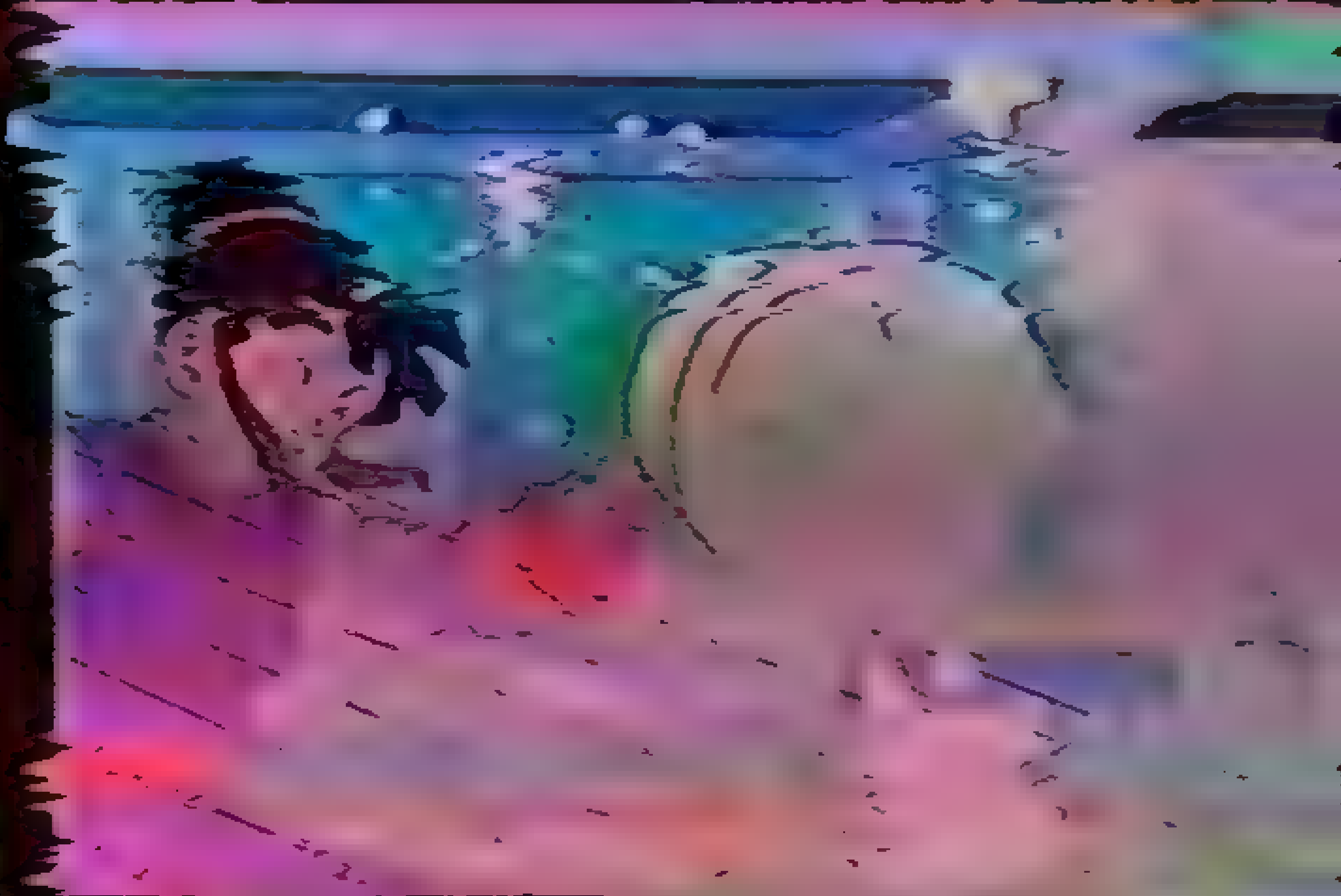















What is it?!





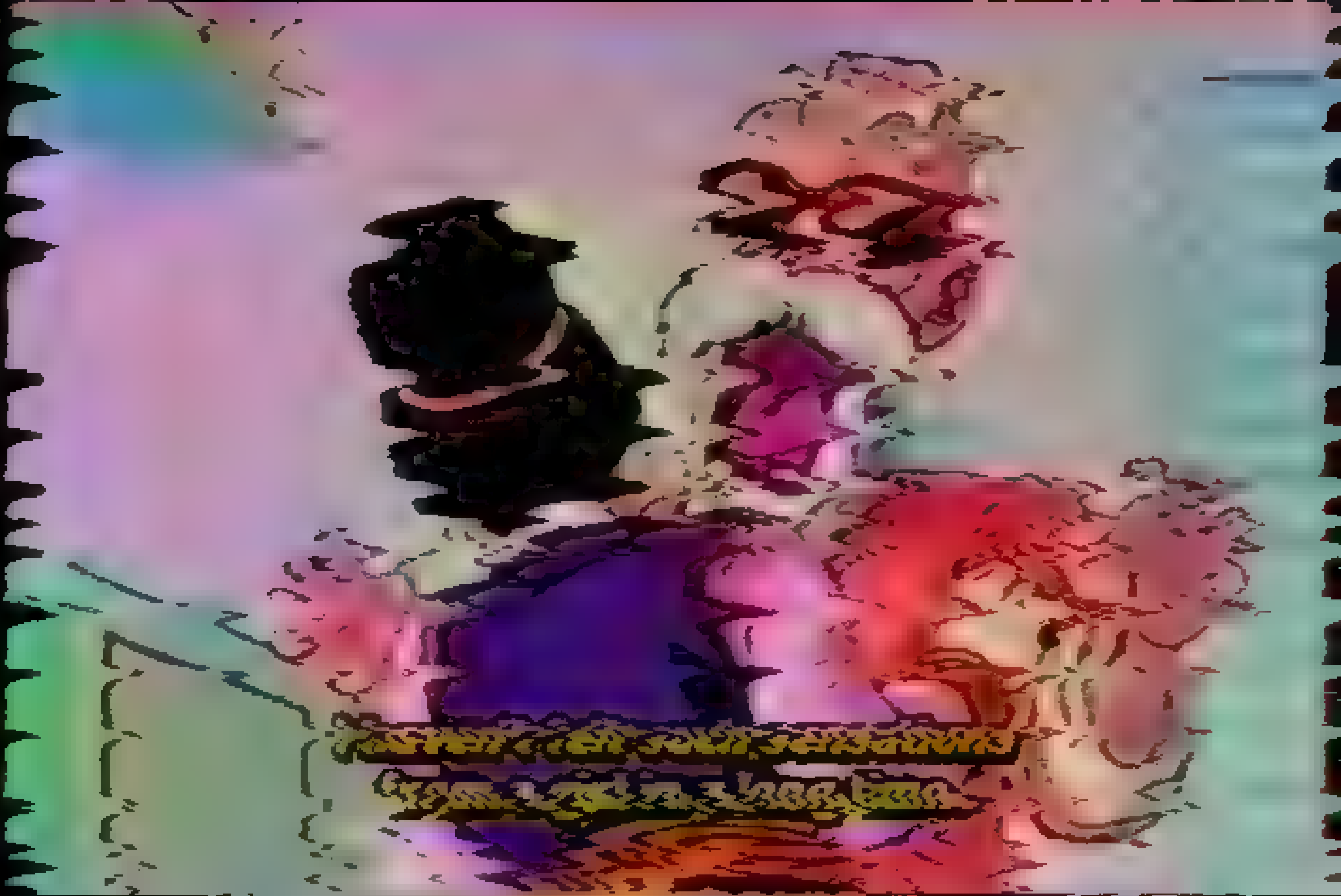



What's all the screaming about?


Pouring water on me.



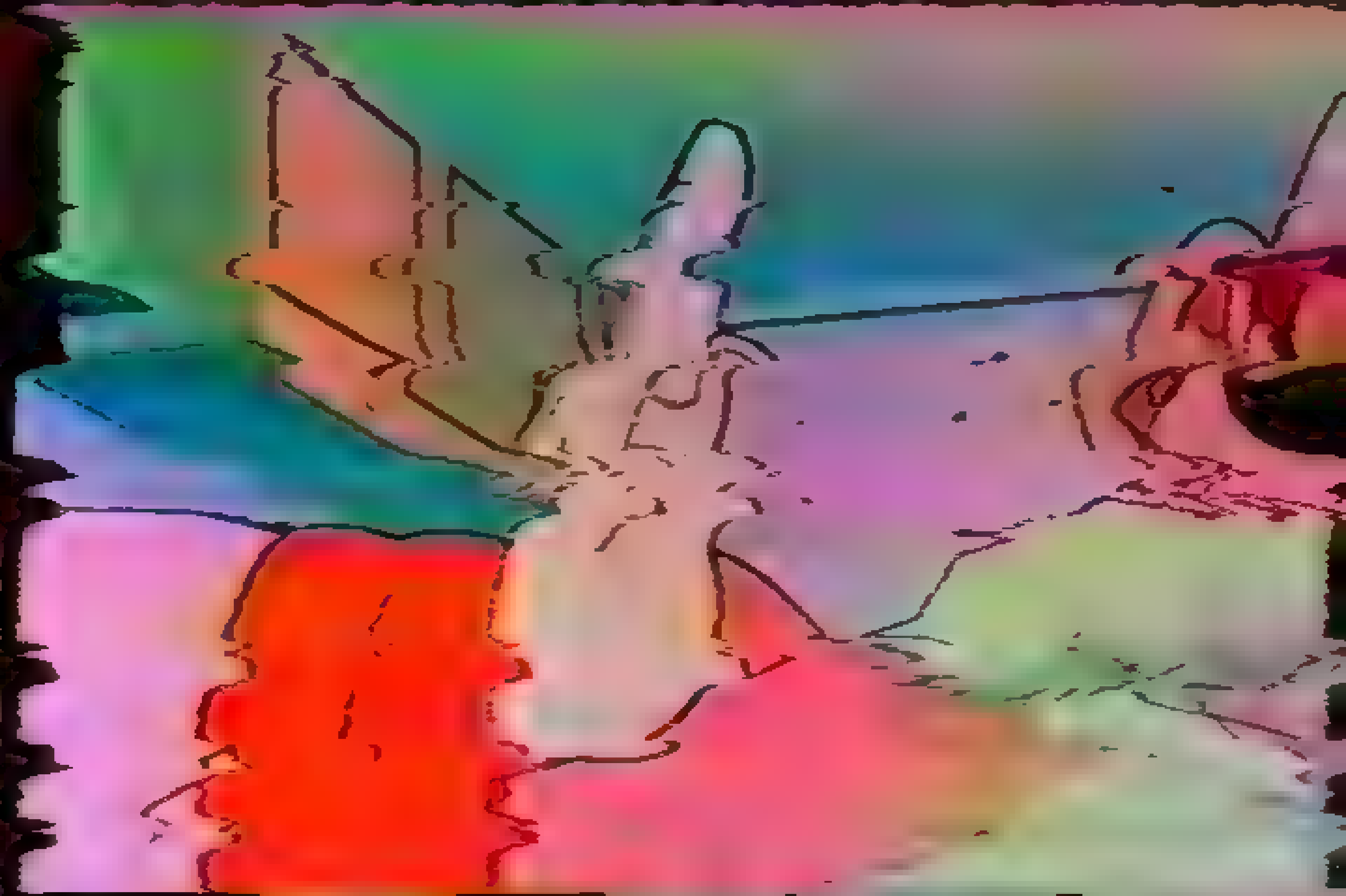






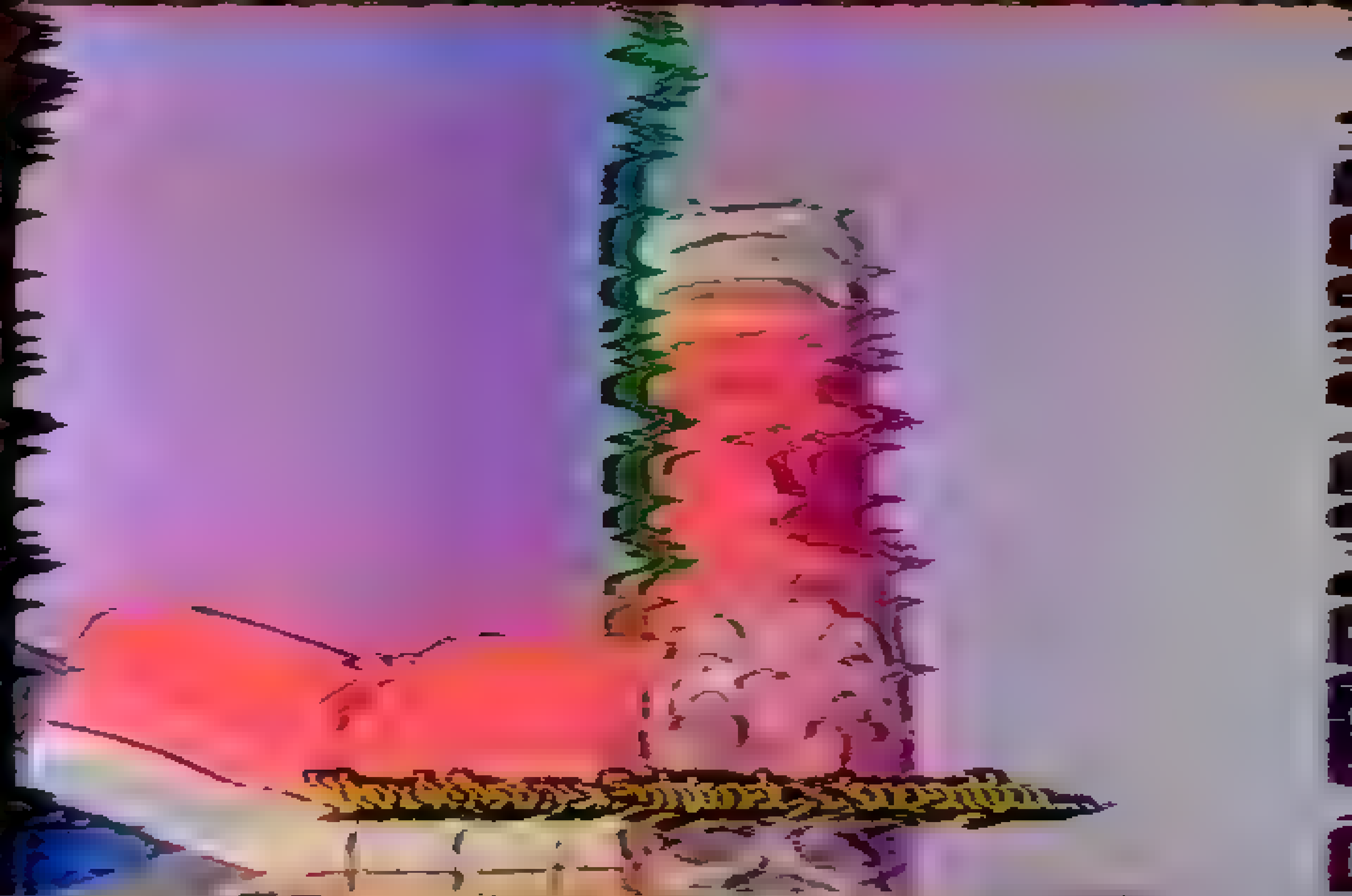


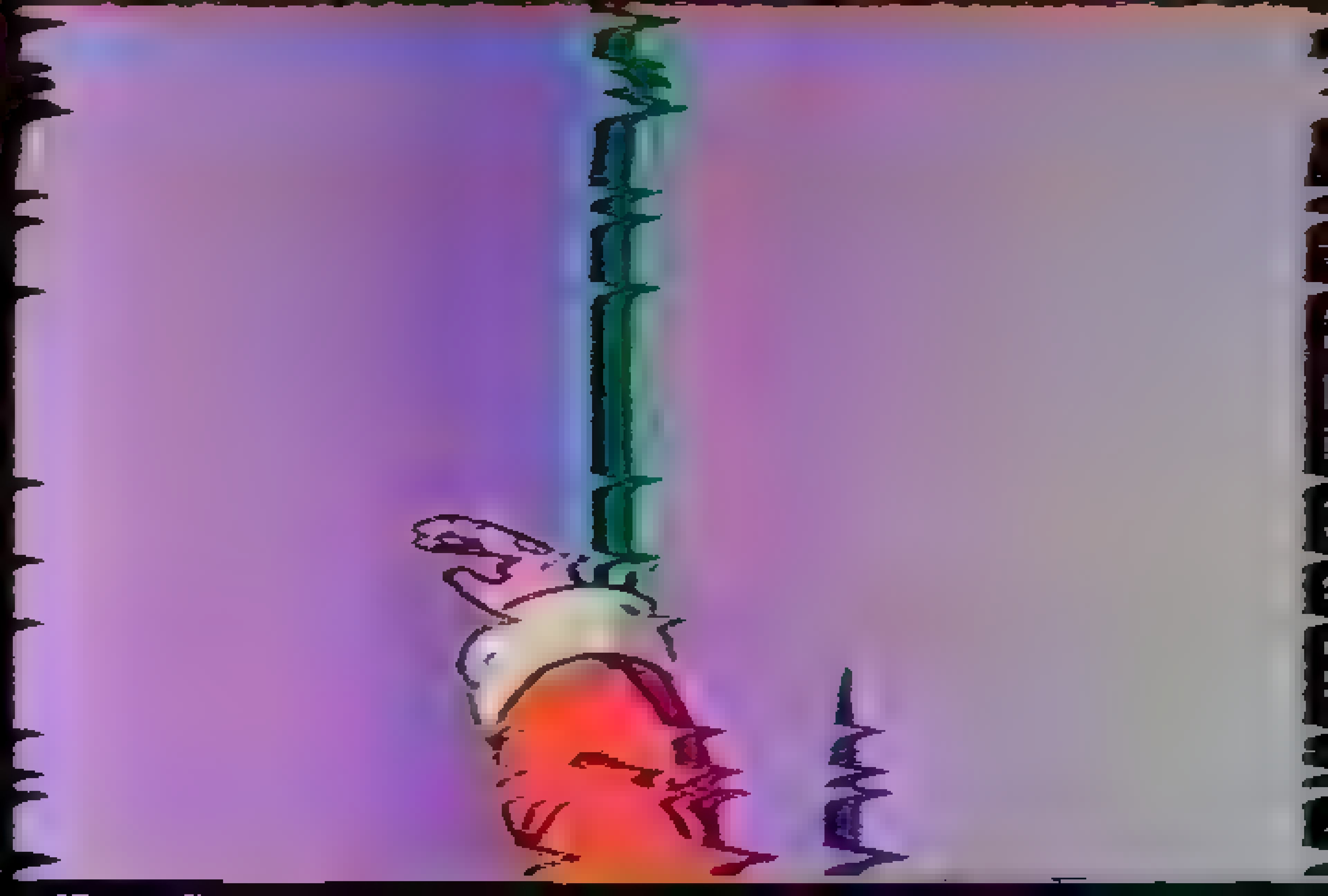

Oops, can't really call you a girl anymore, huh?

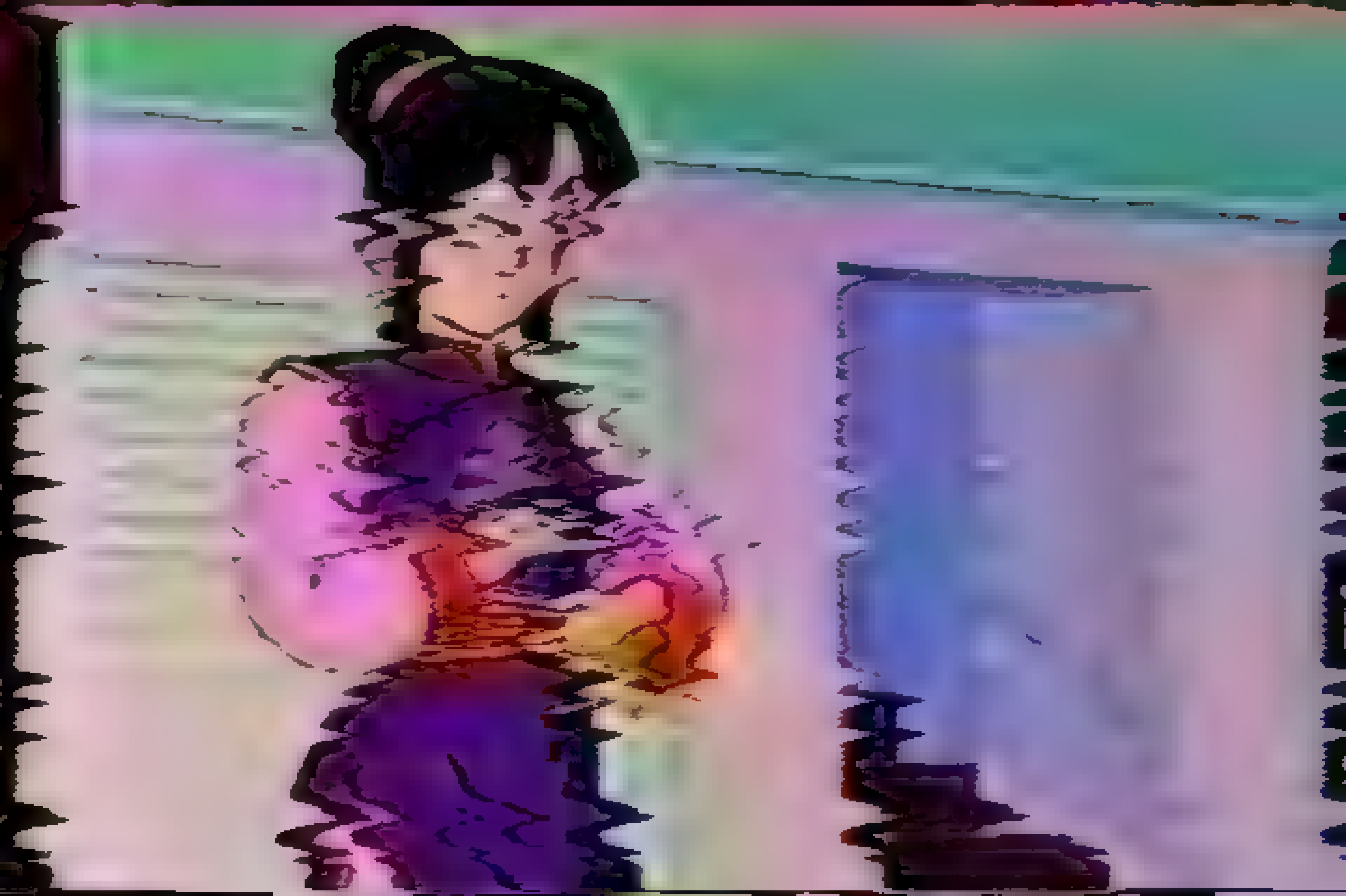




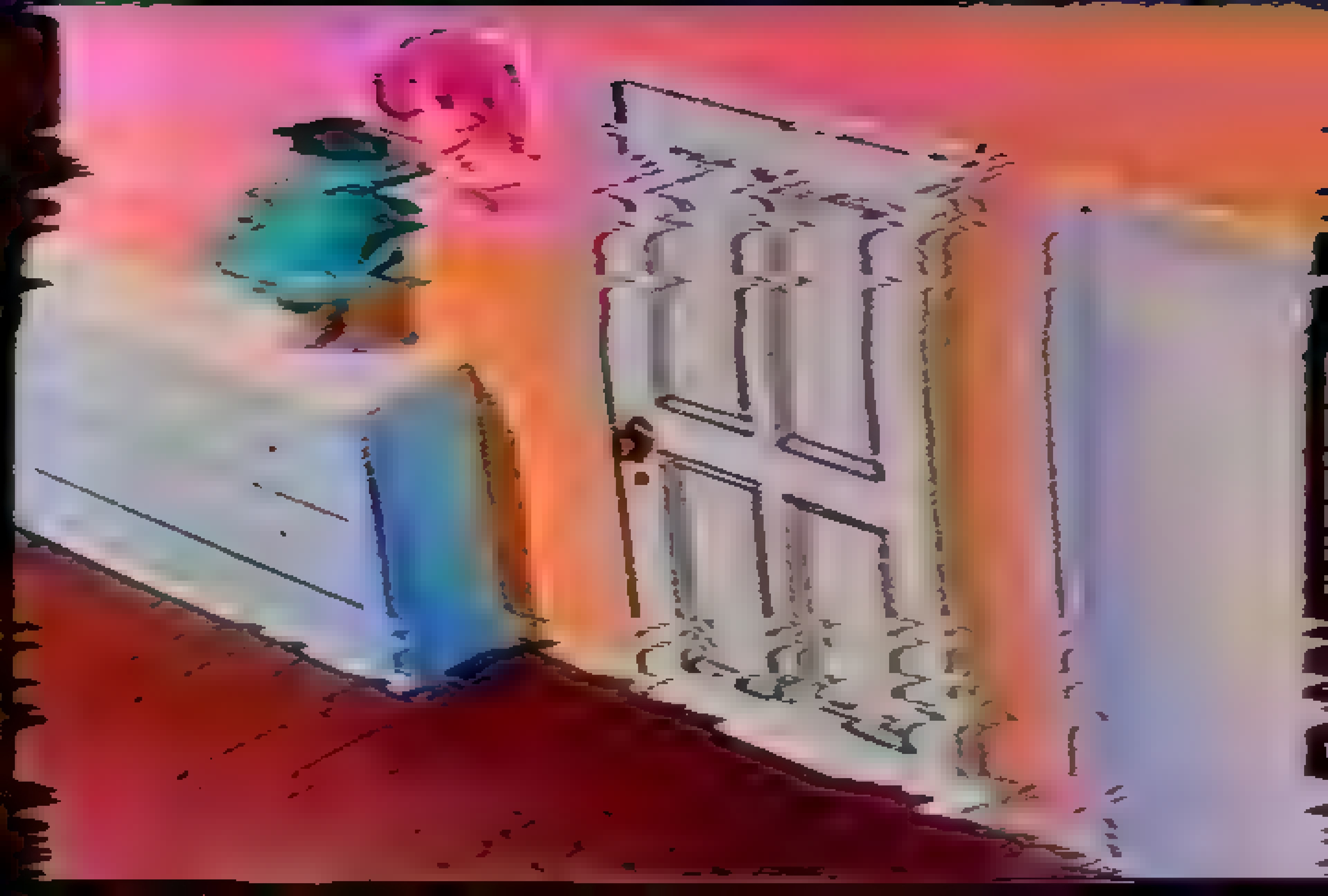




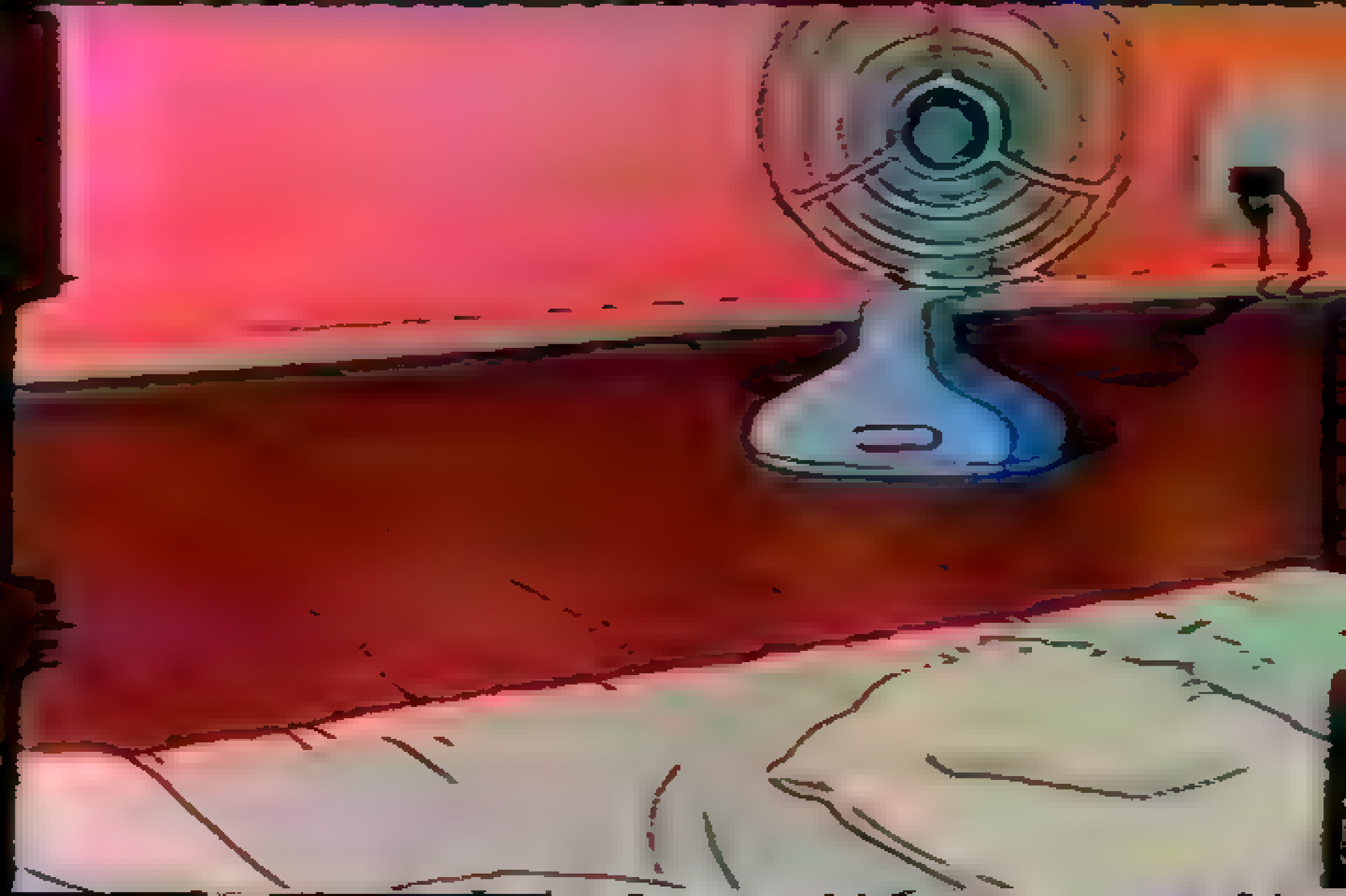
















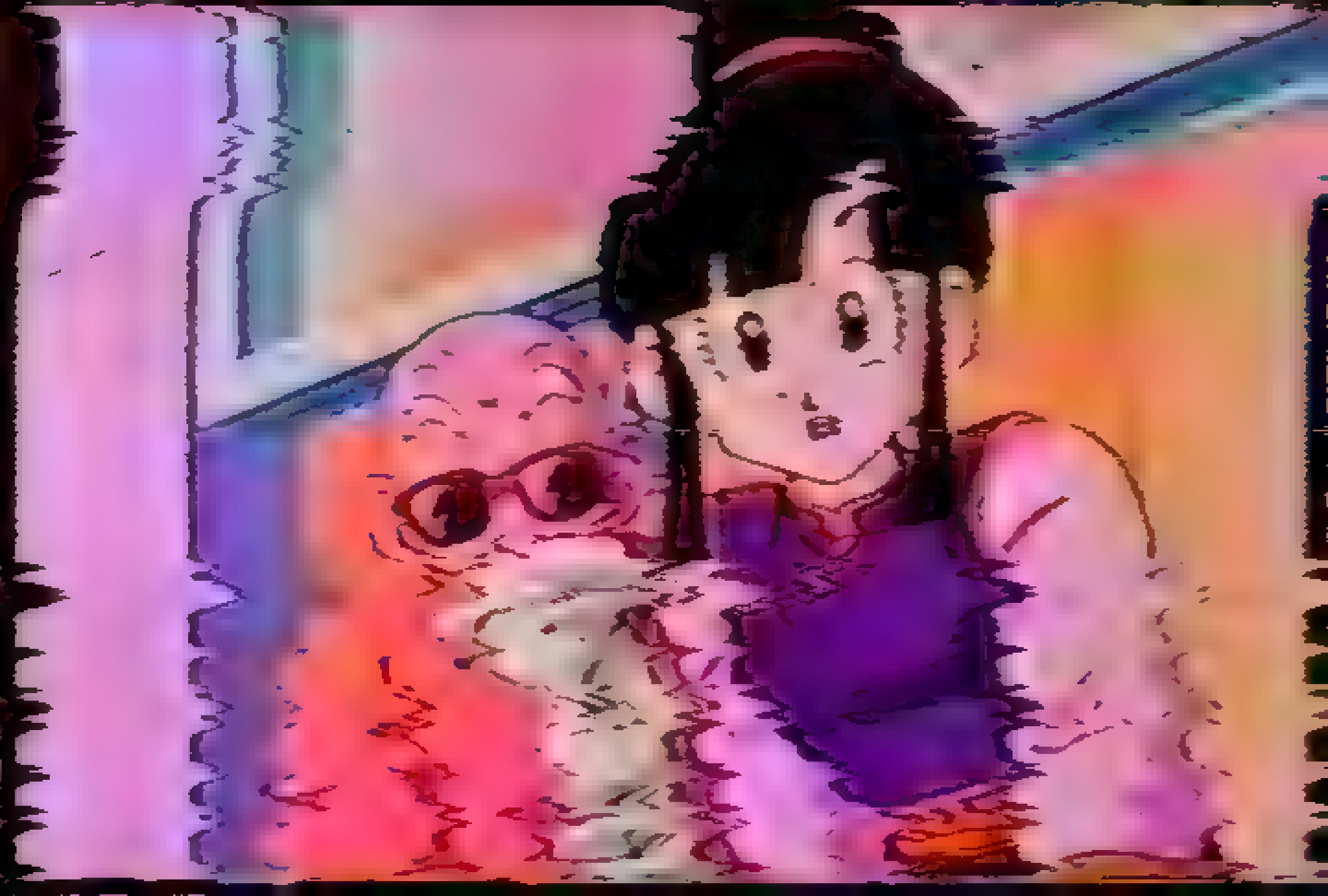


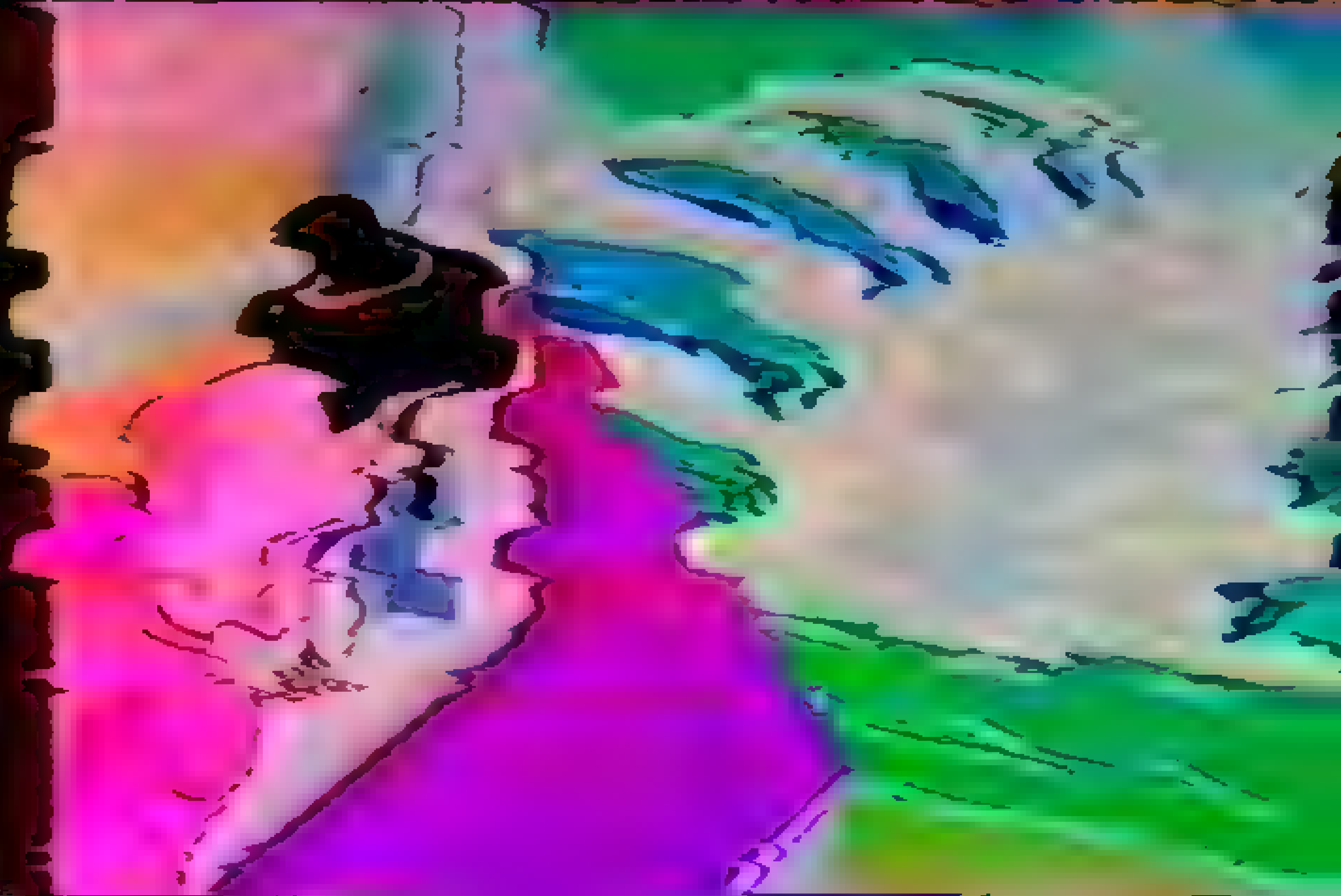


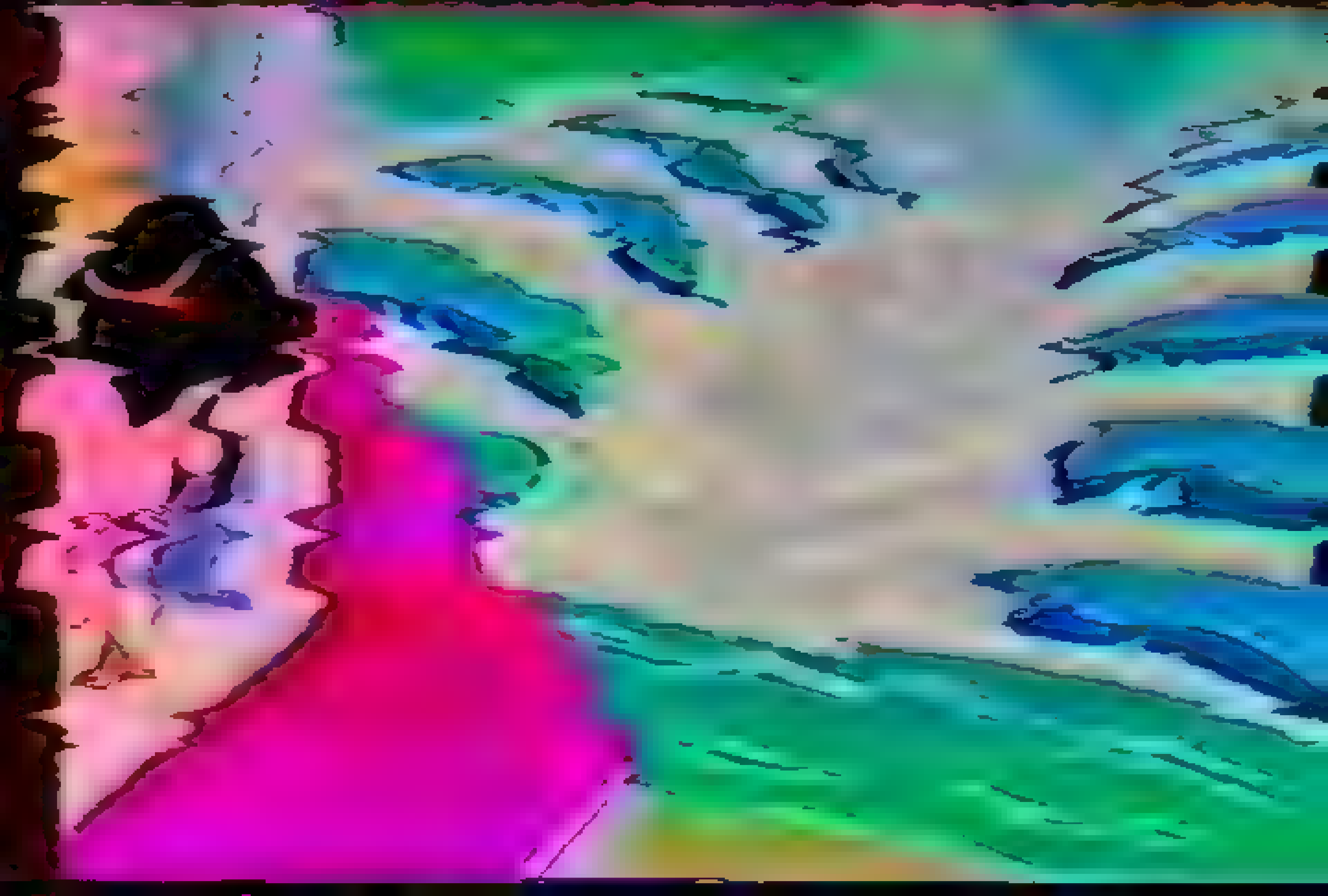


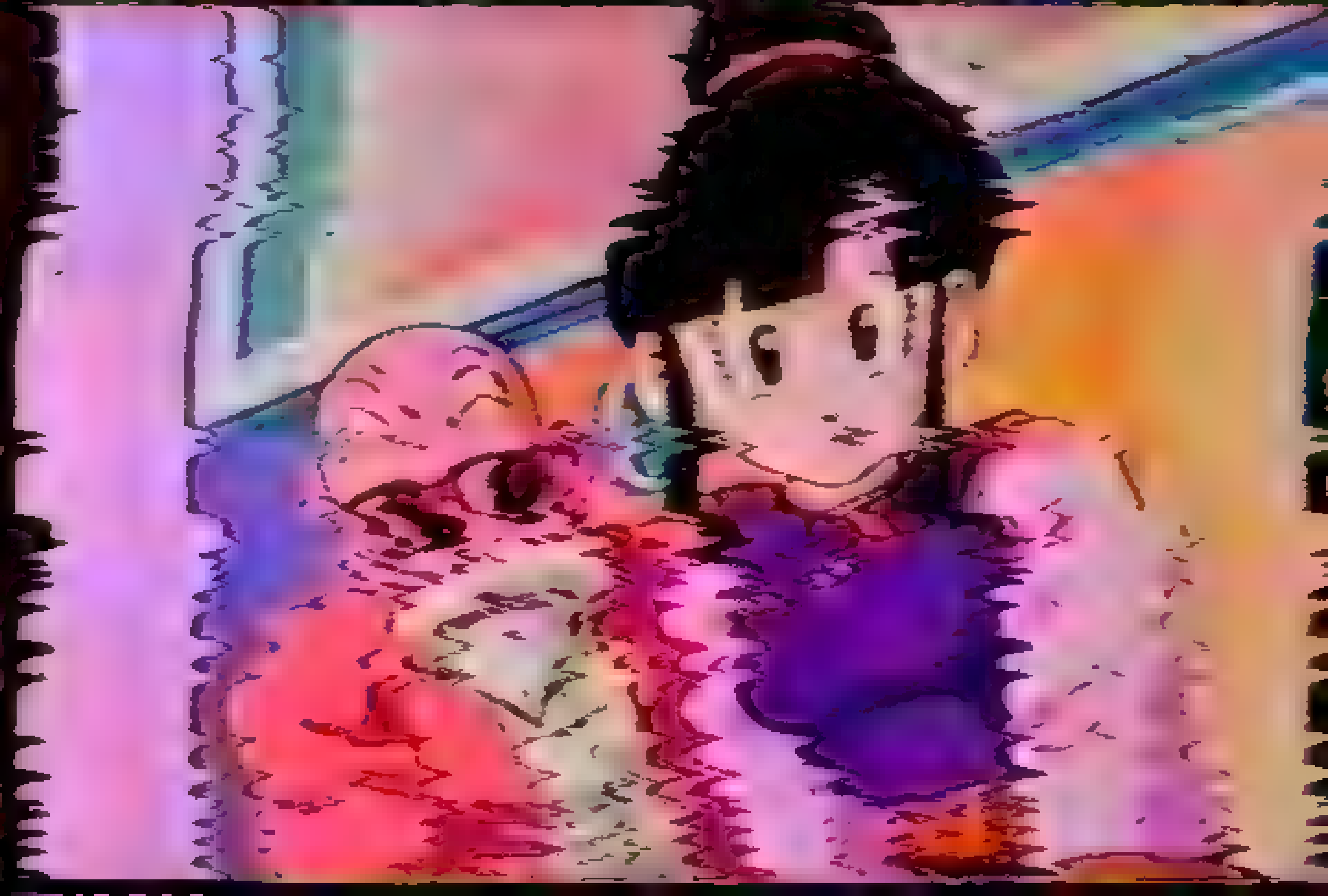


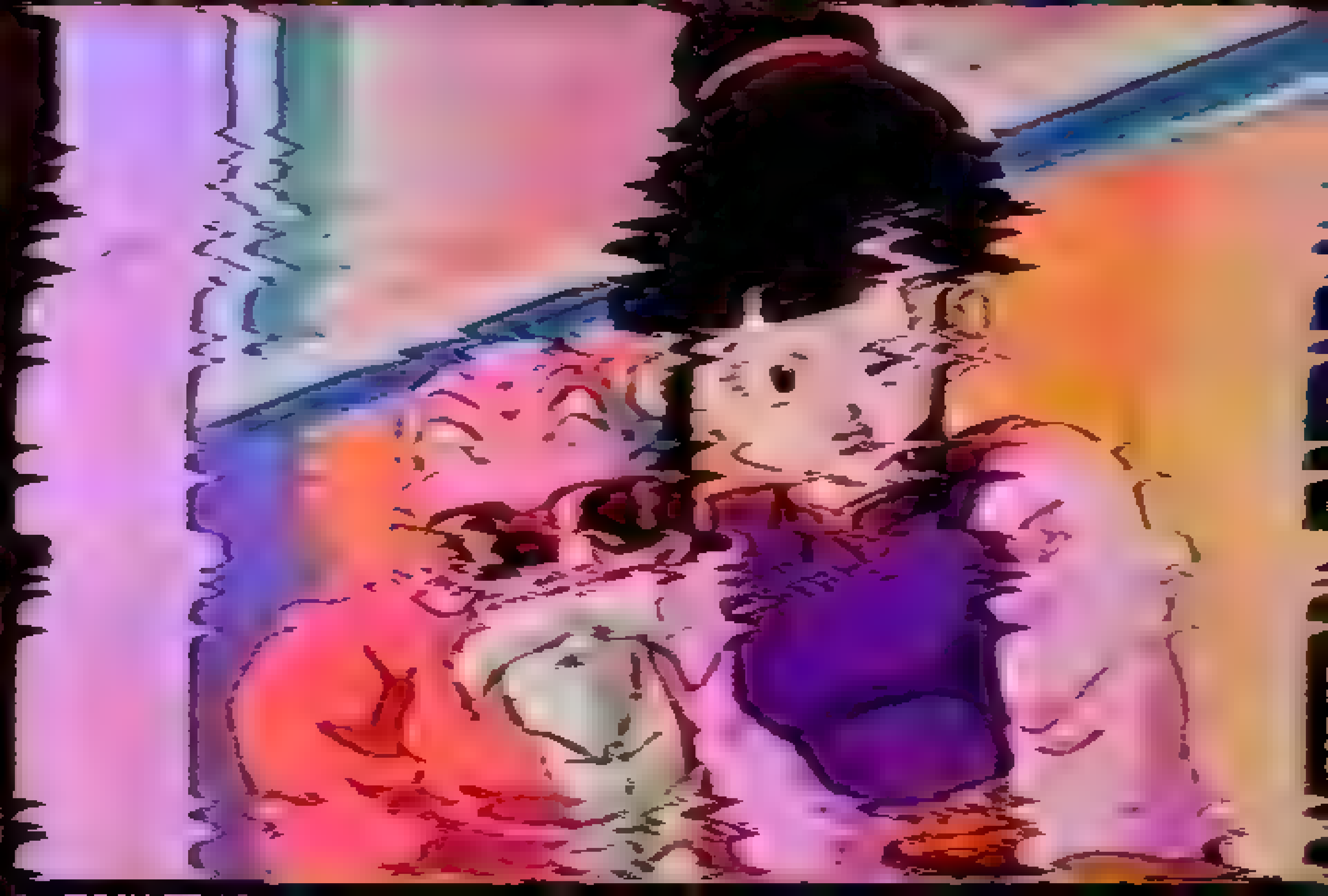

What...What's going on?

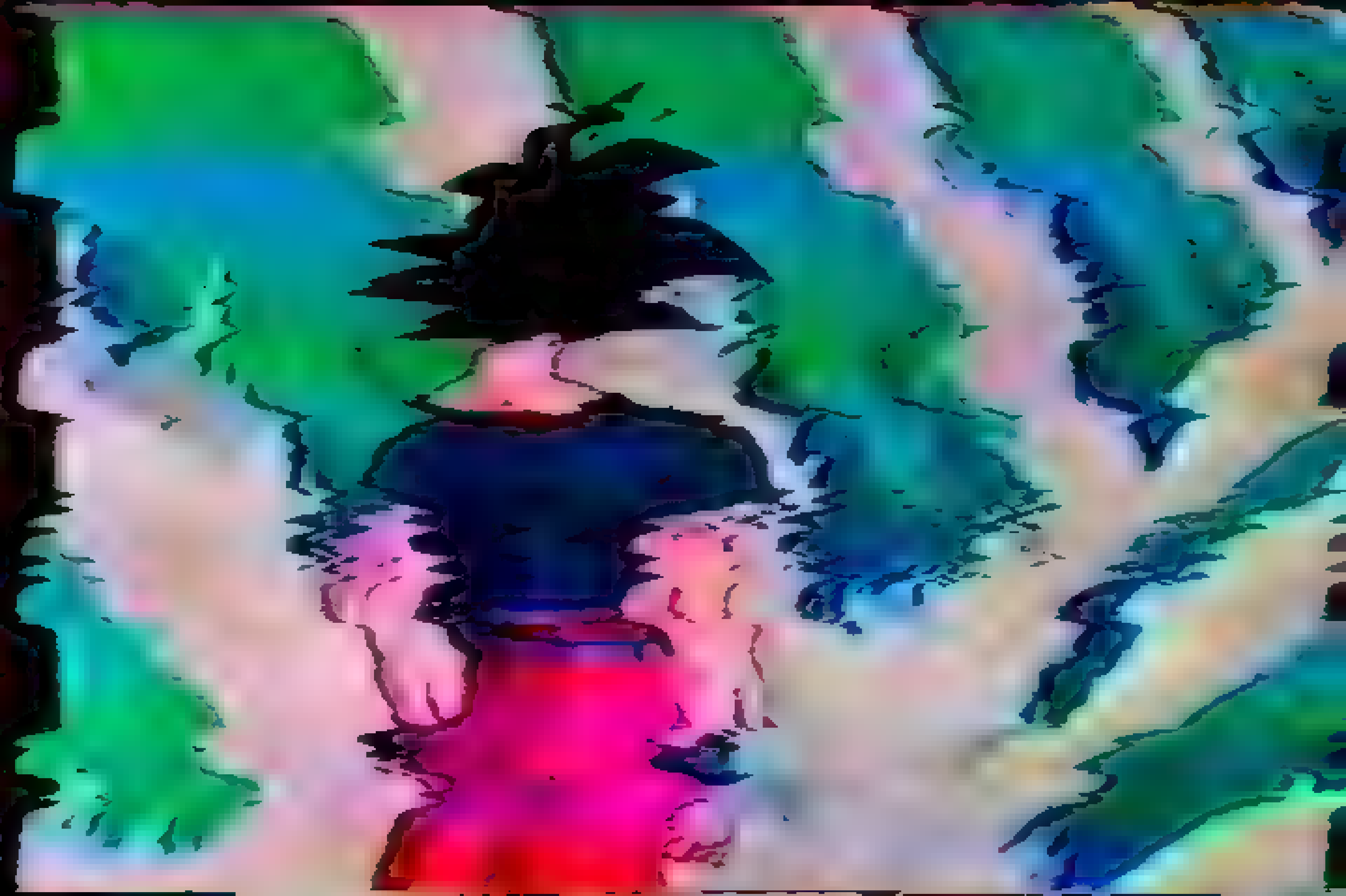


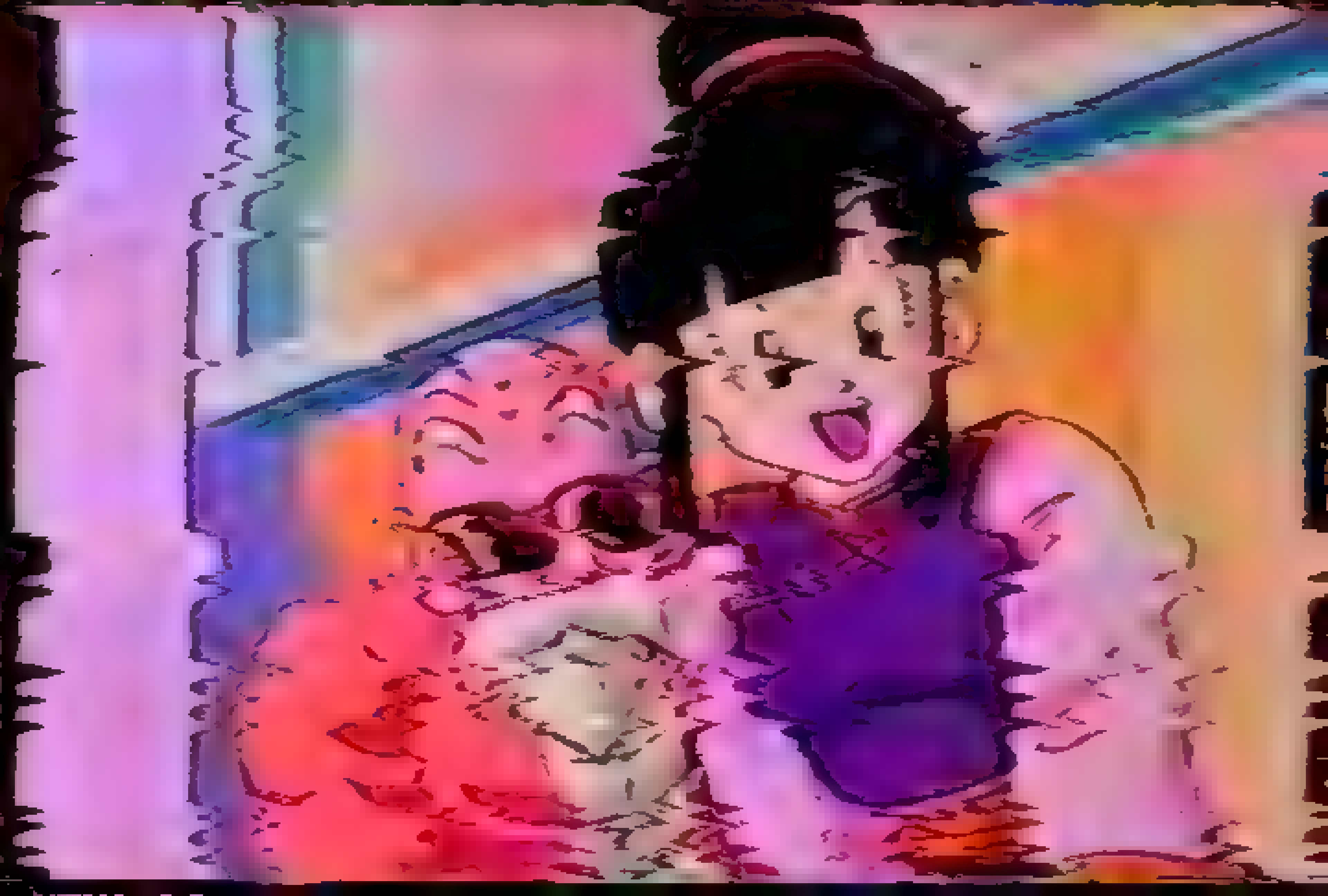














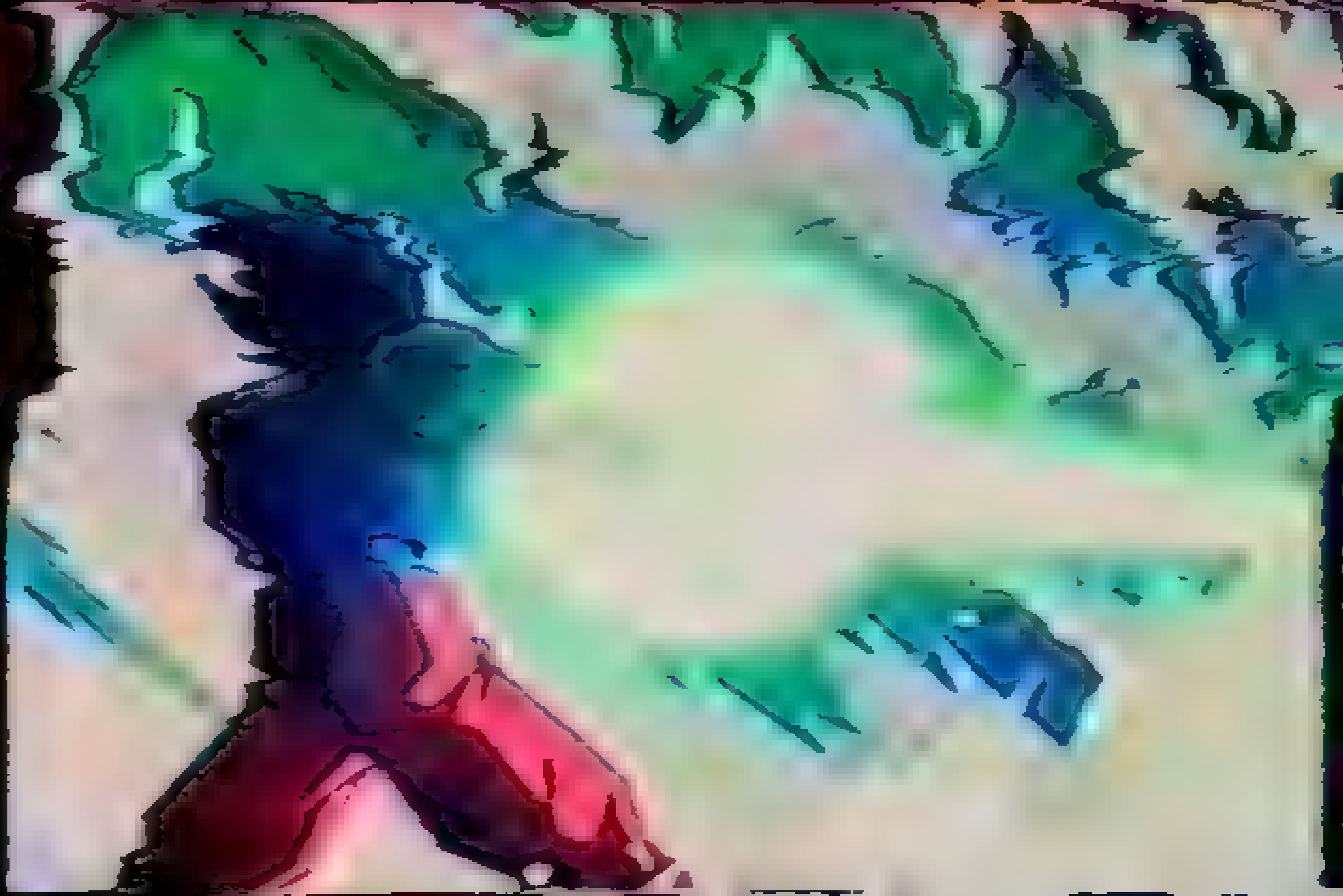


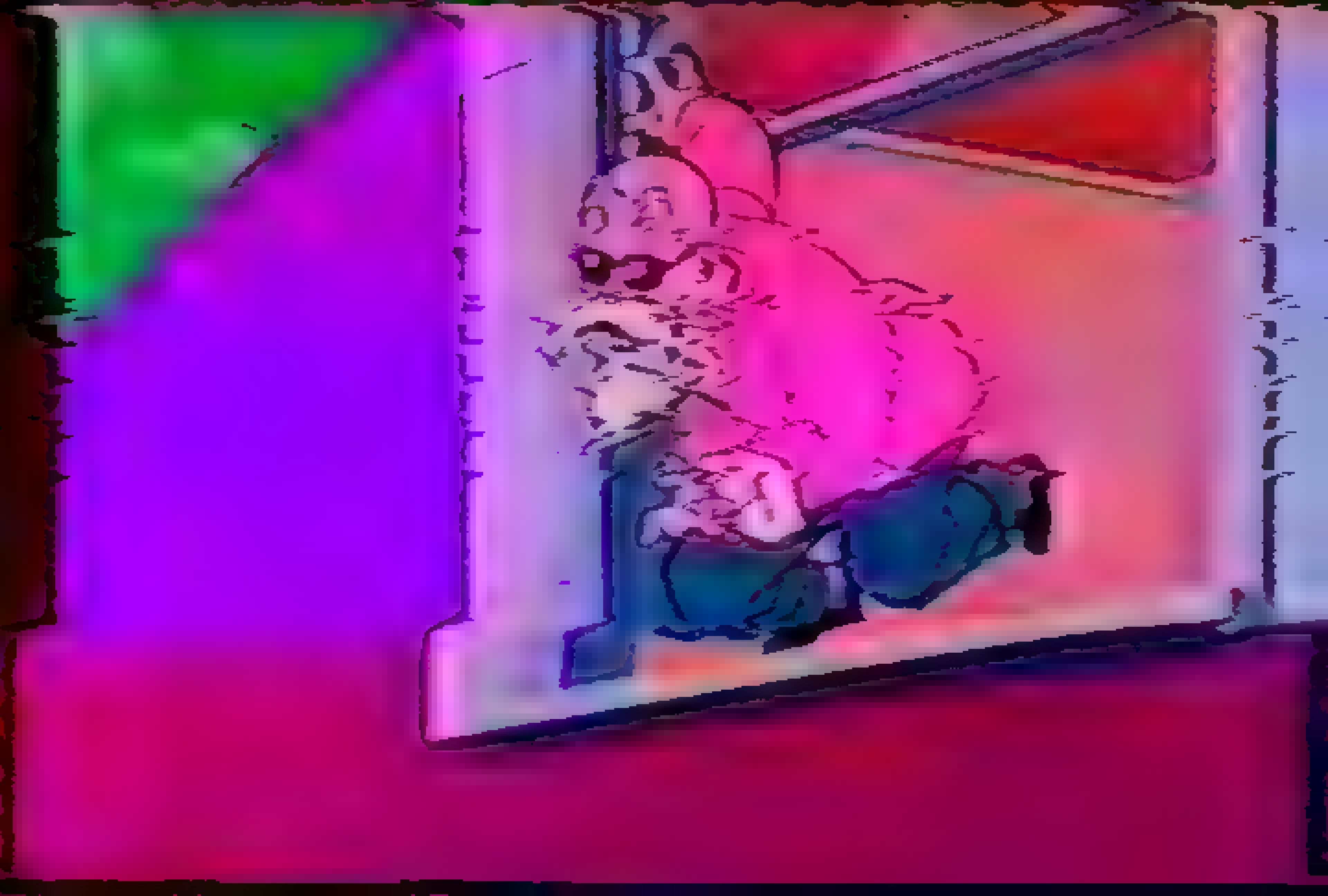


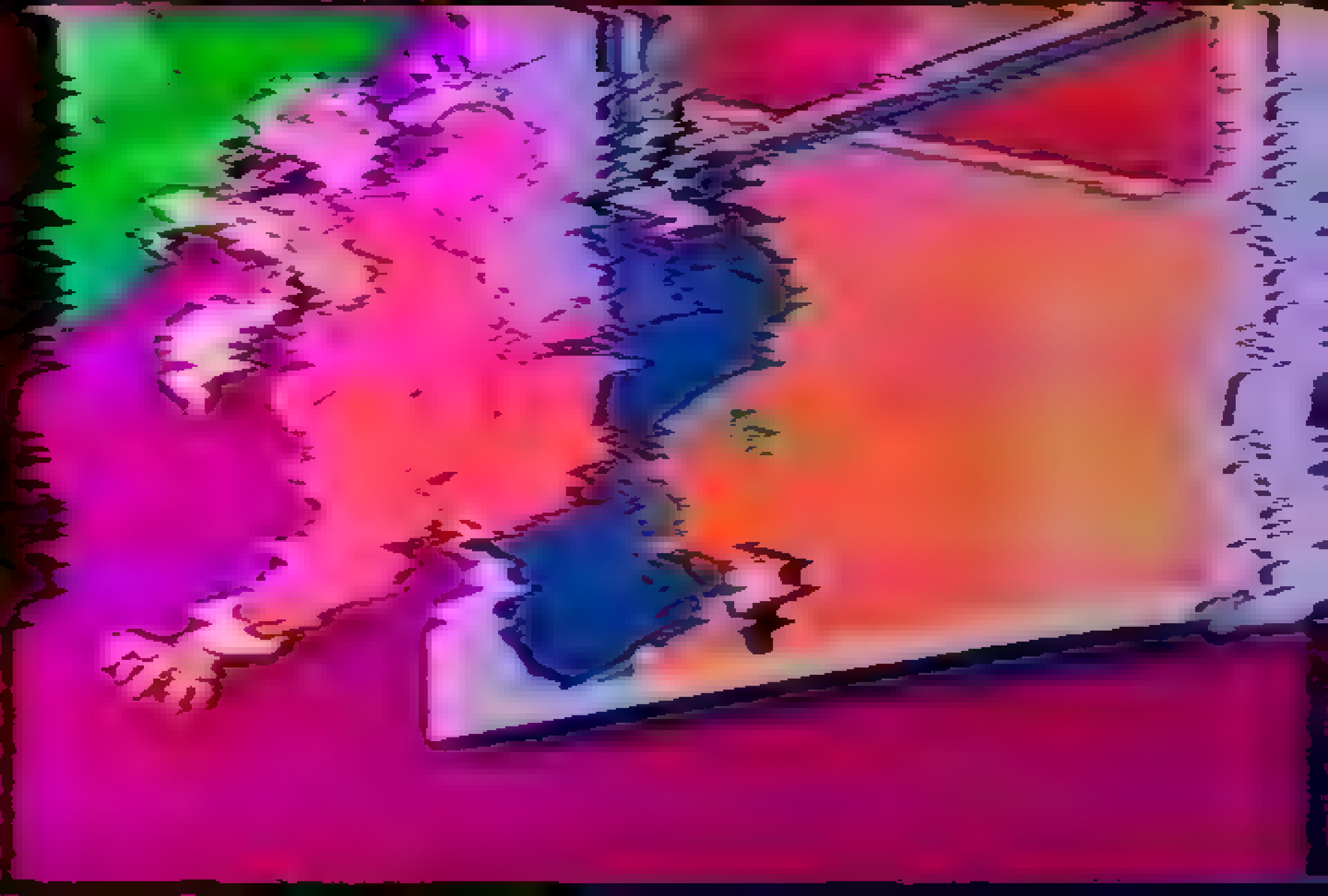



And me too...






















Sorry to trouble you for everything.


It looks like my sickness is entirely gone.


It looks like my sickness is entirely gone.







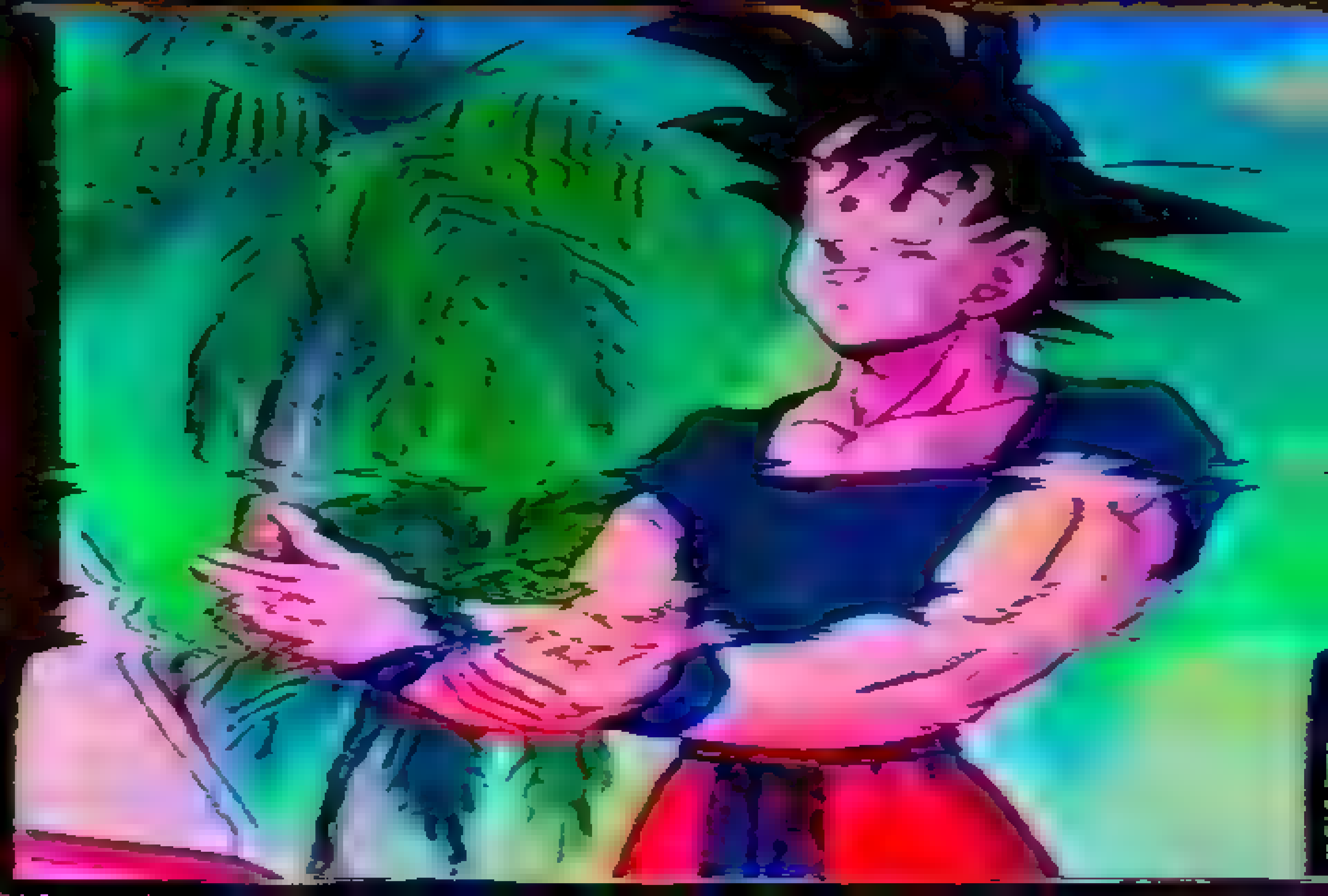

GOKOU



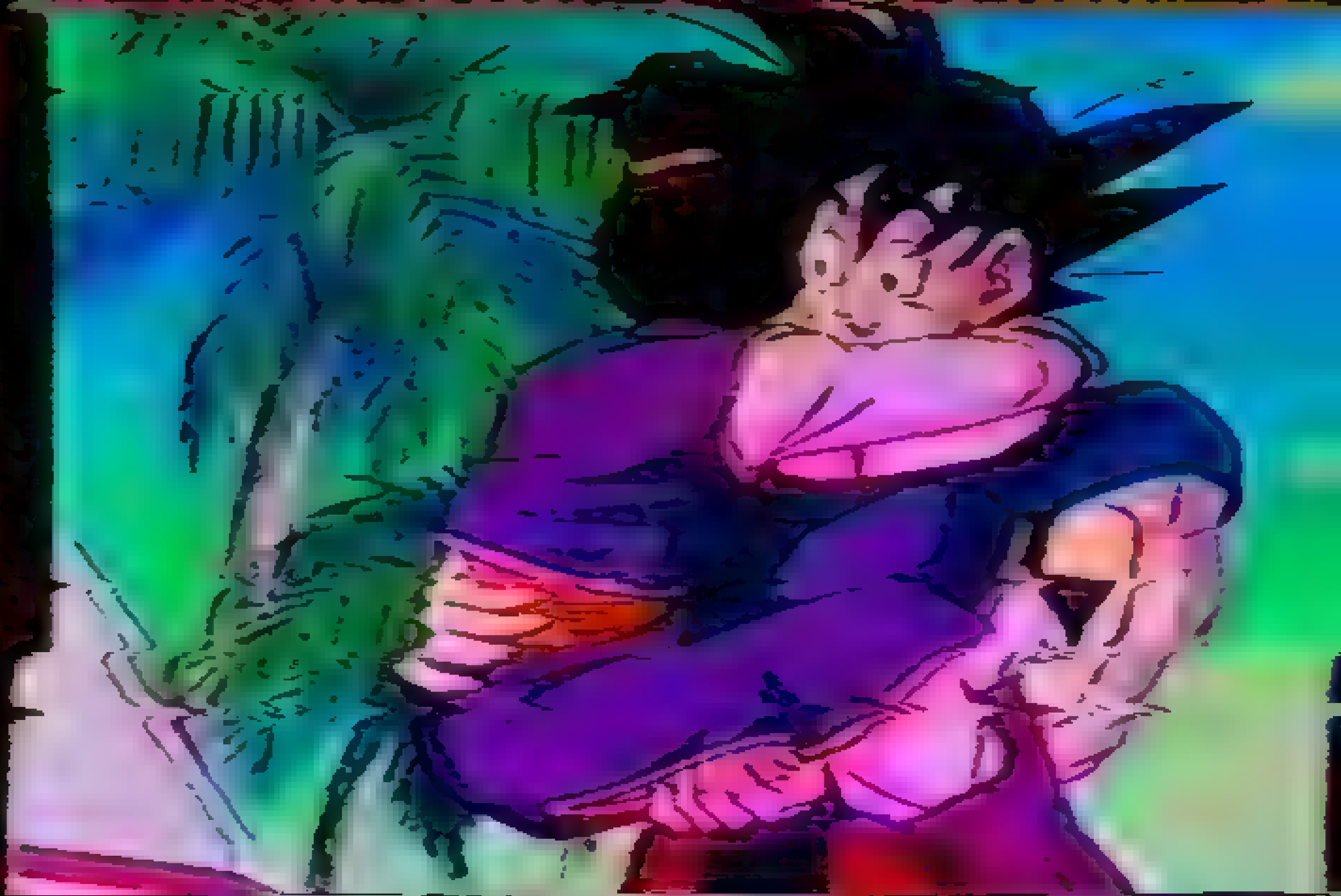

Okay, you can stop now.

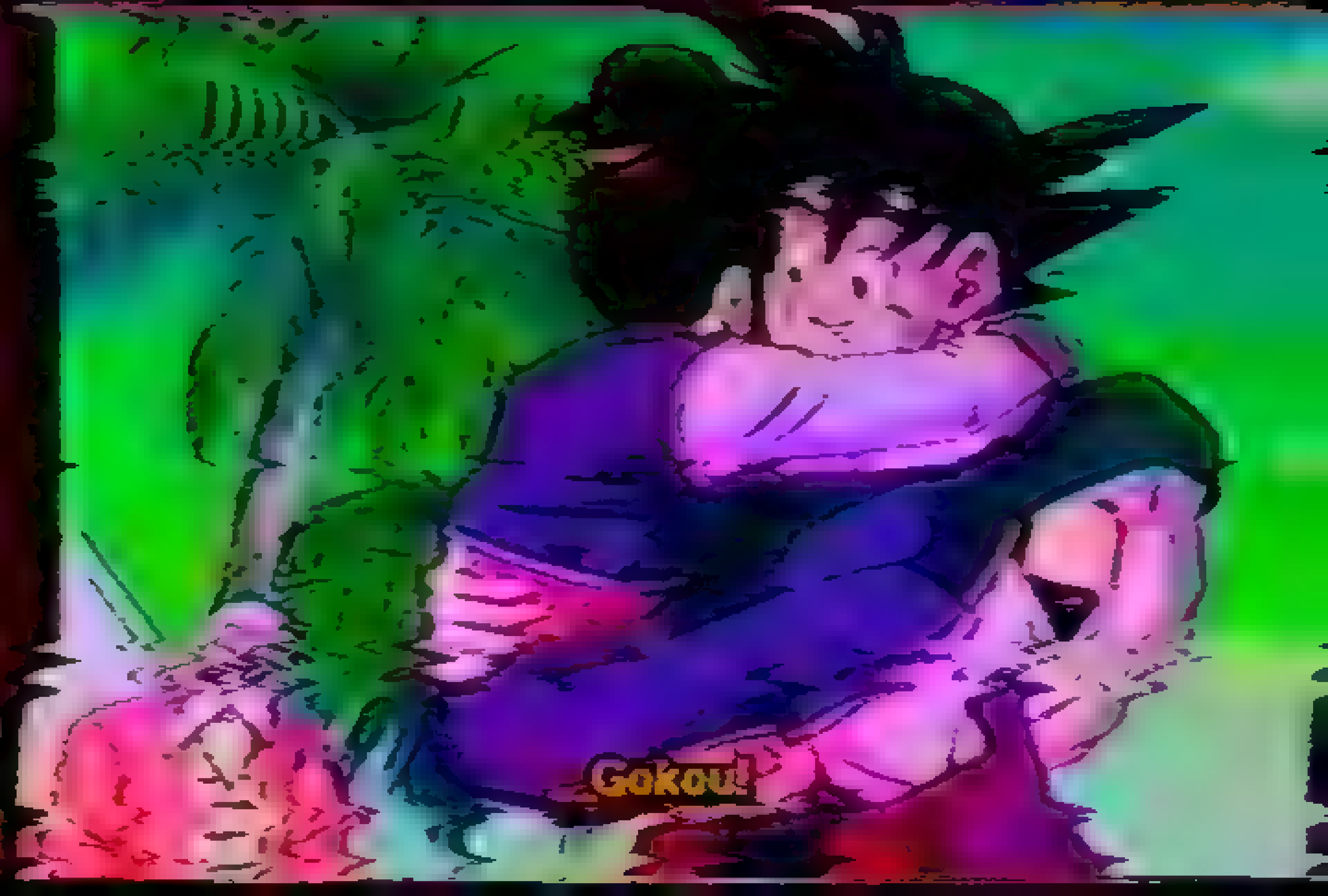


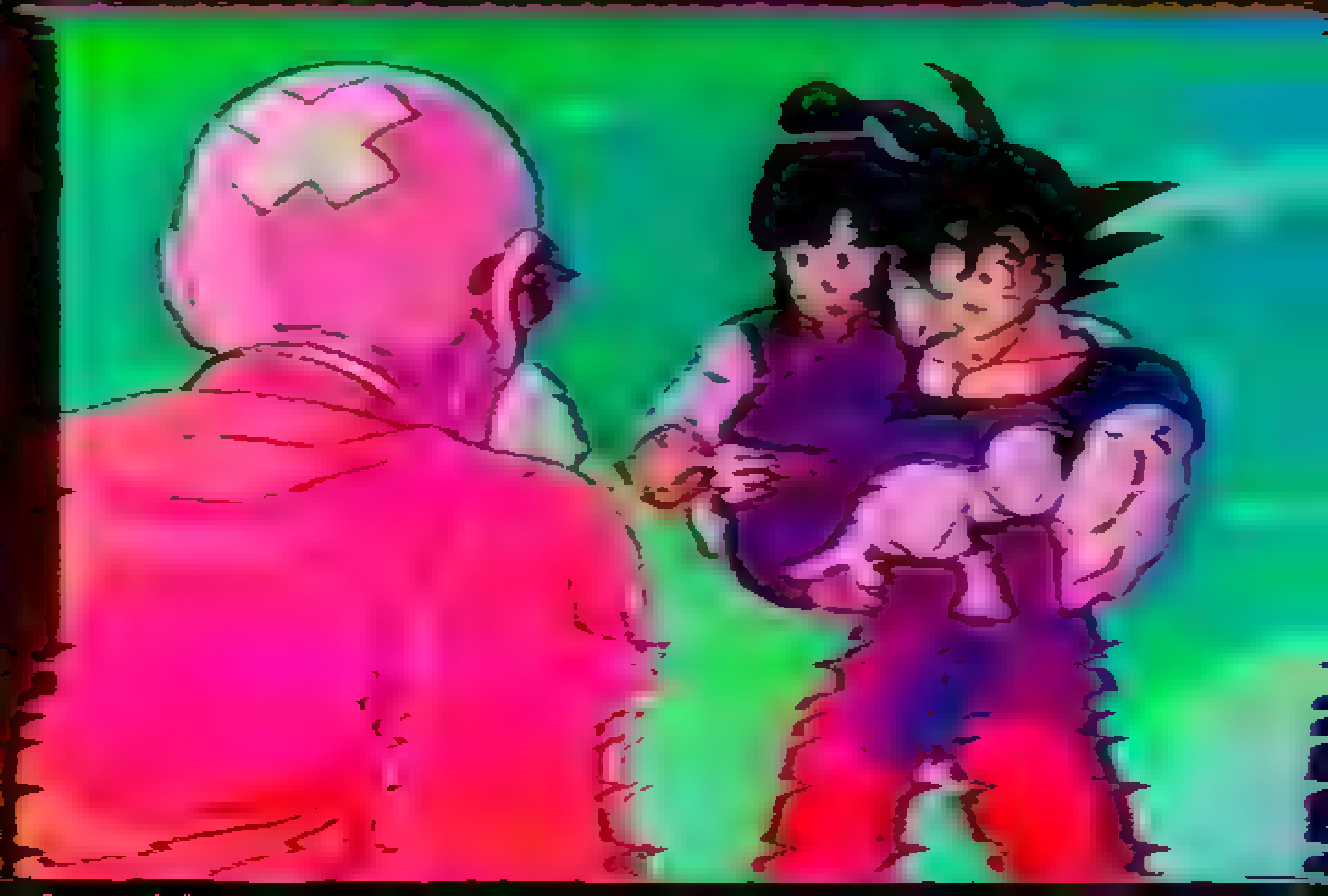

Oops! Too much power.



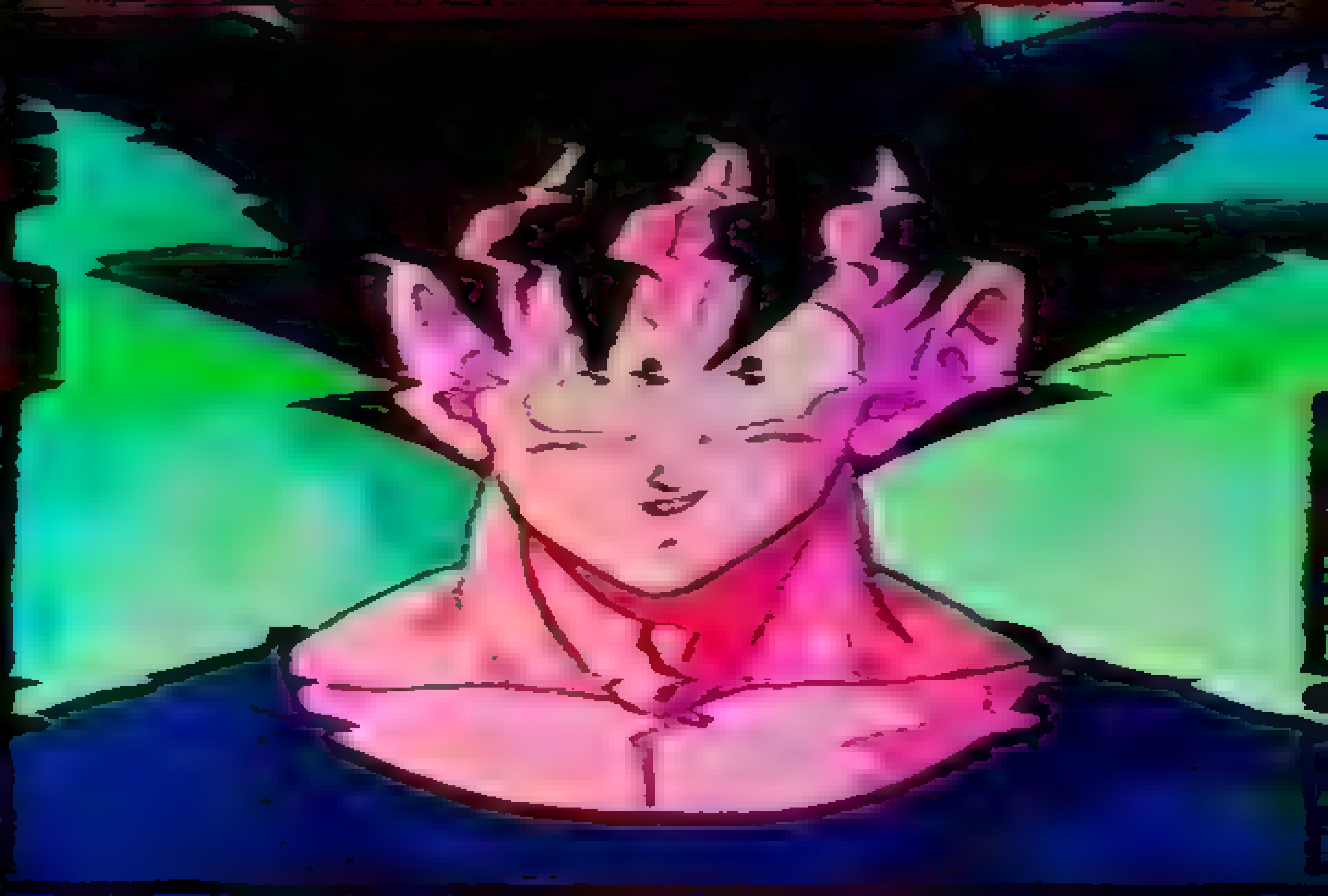

Gokou!

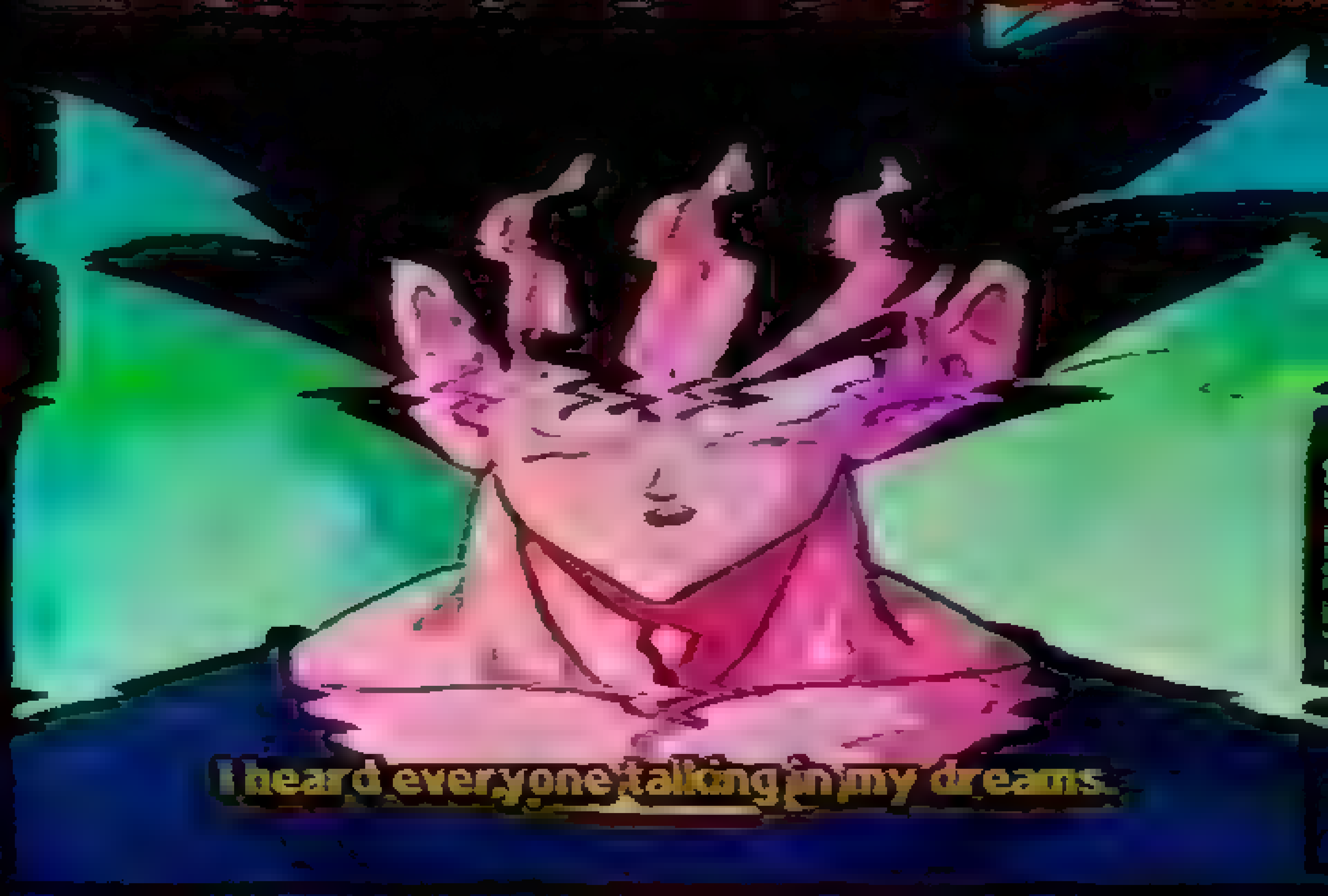



Gokou!








I heard everyone talking in my dreams.










Gokou, are you...


No way! If you fight now, you'll die!



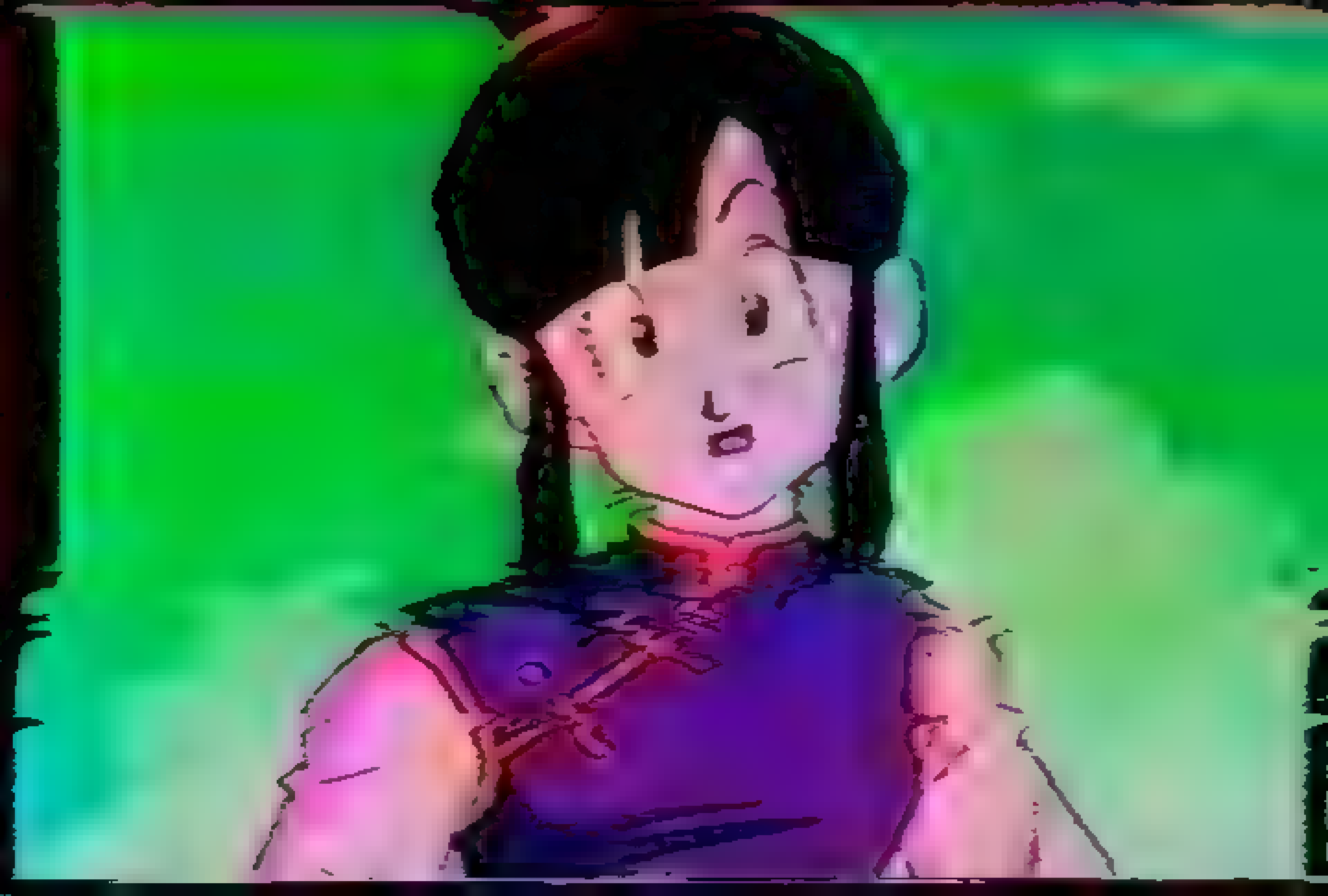





If Vegita can't beat them,


If Vegita can't beat them,



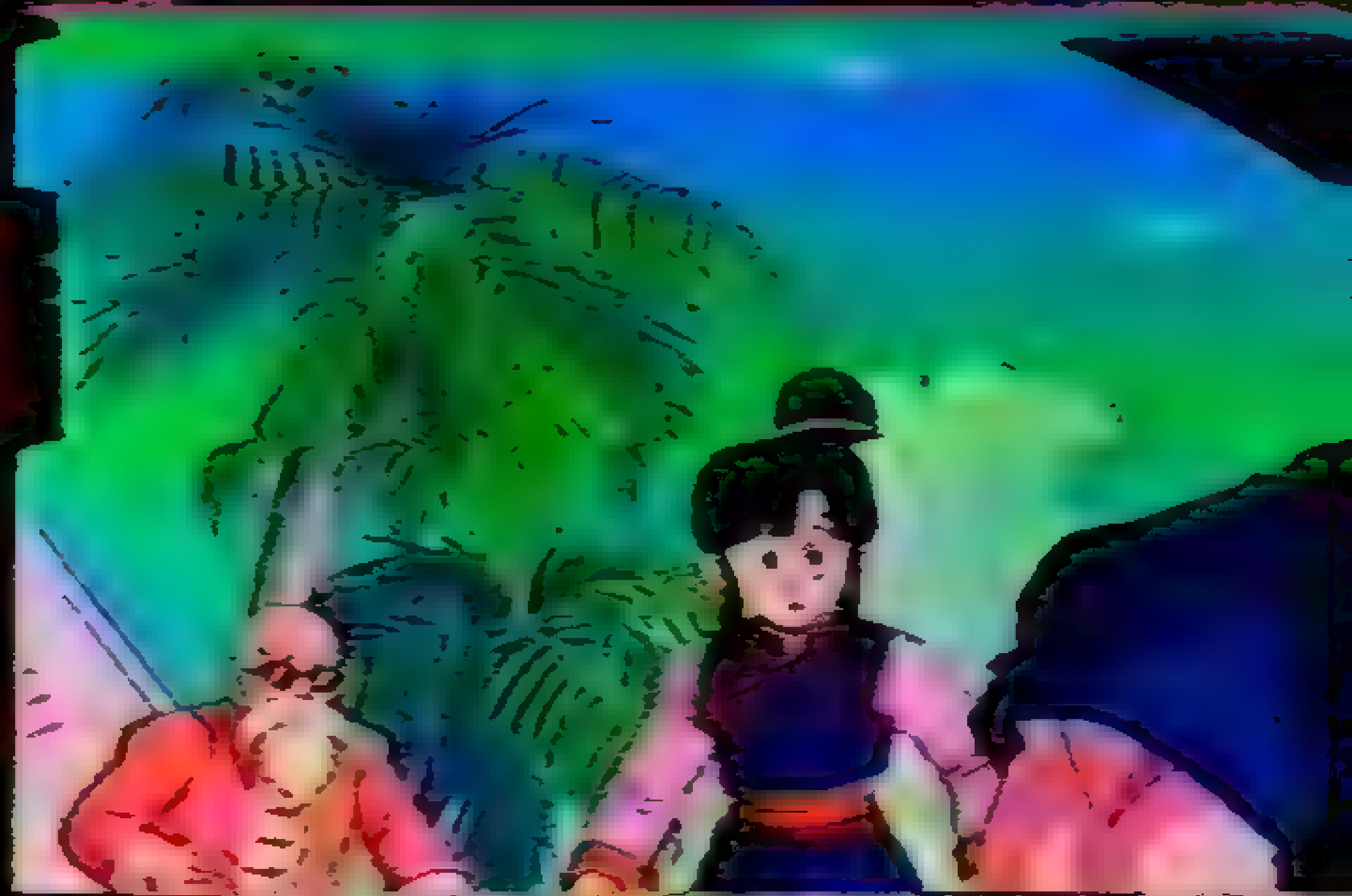



Higher?



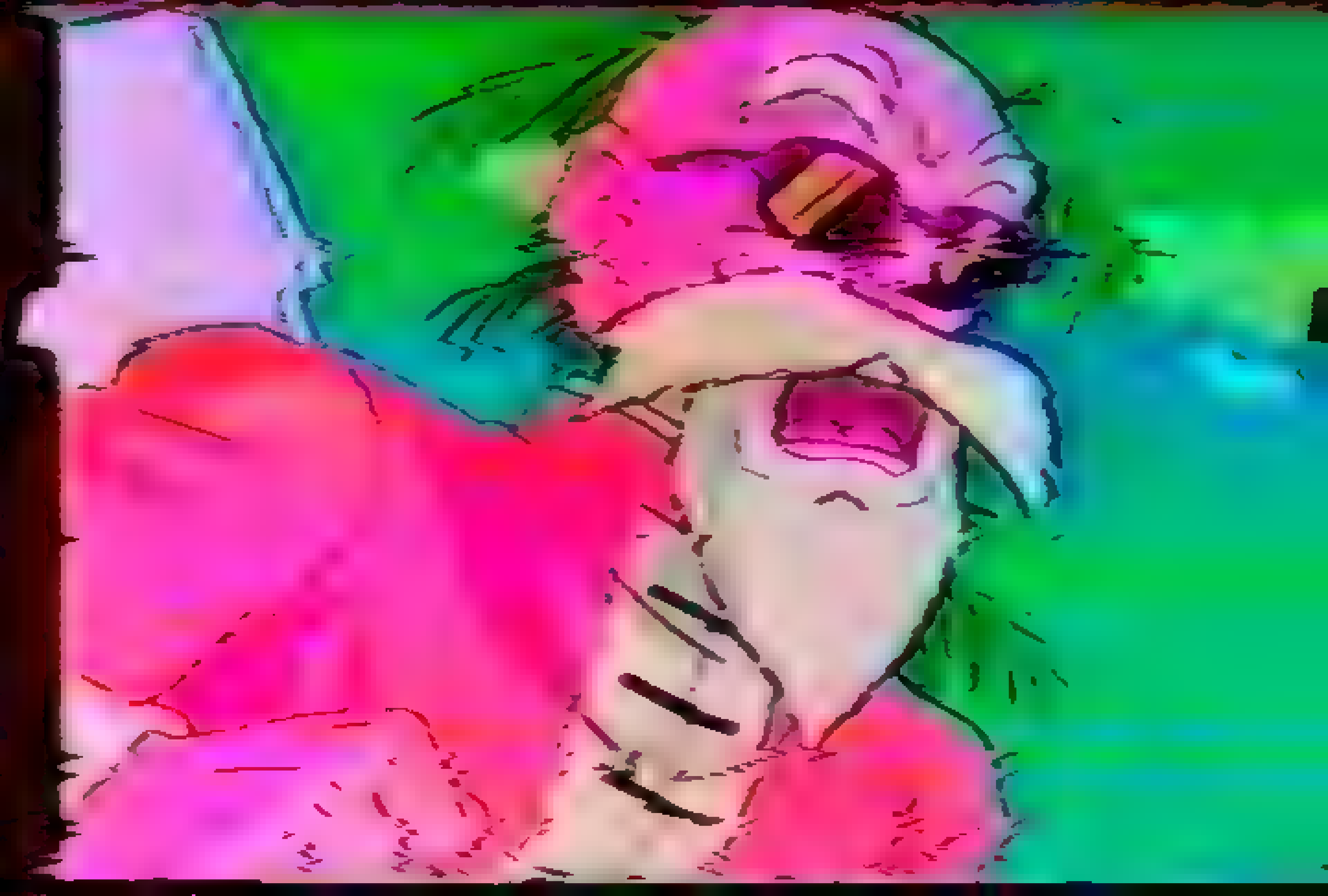


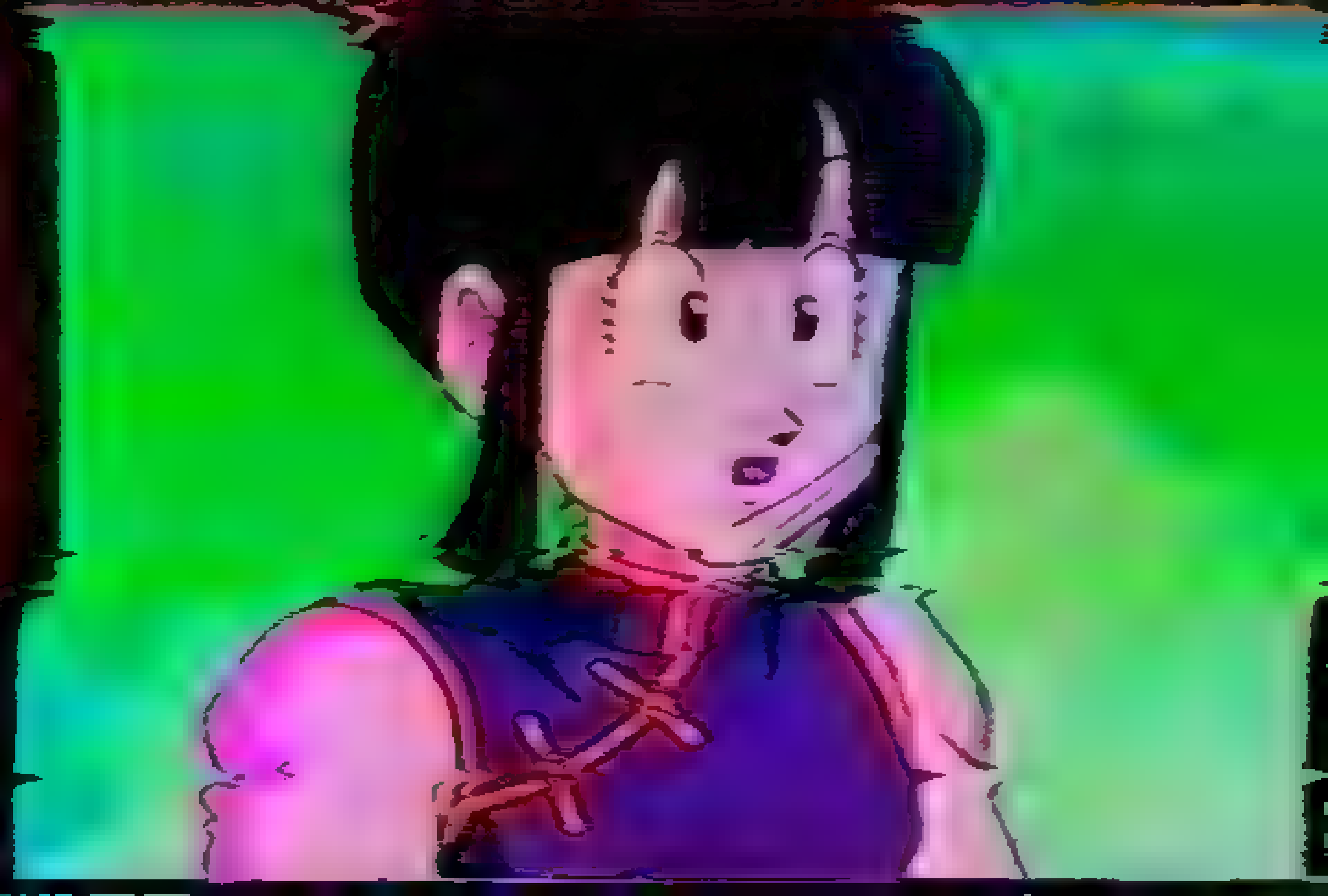






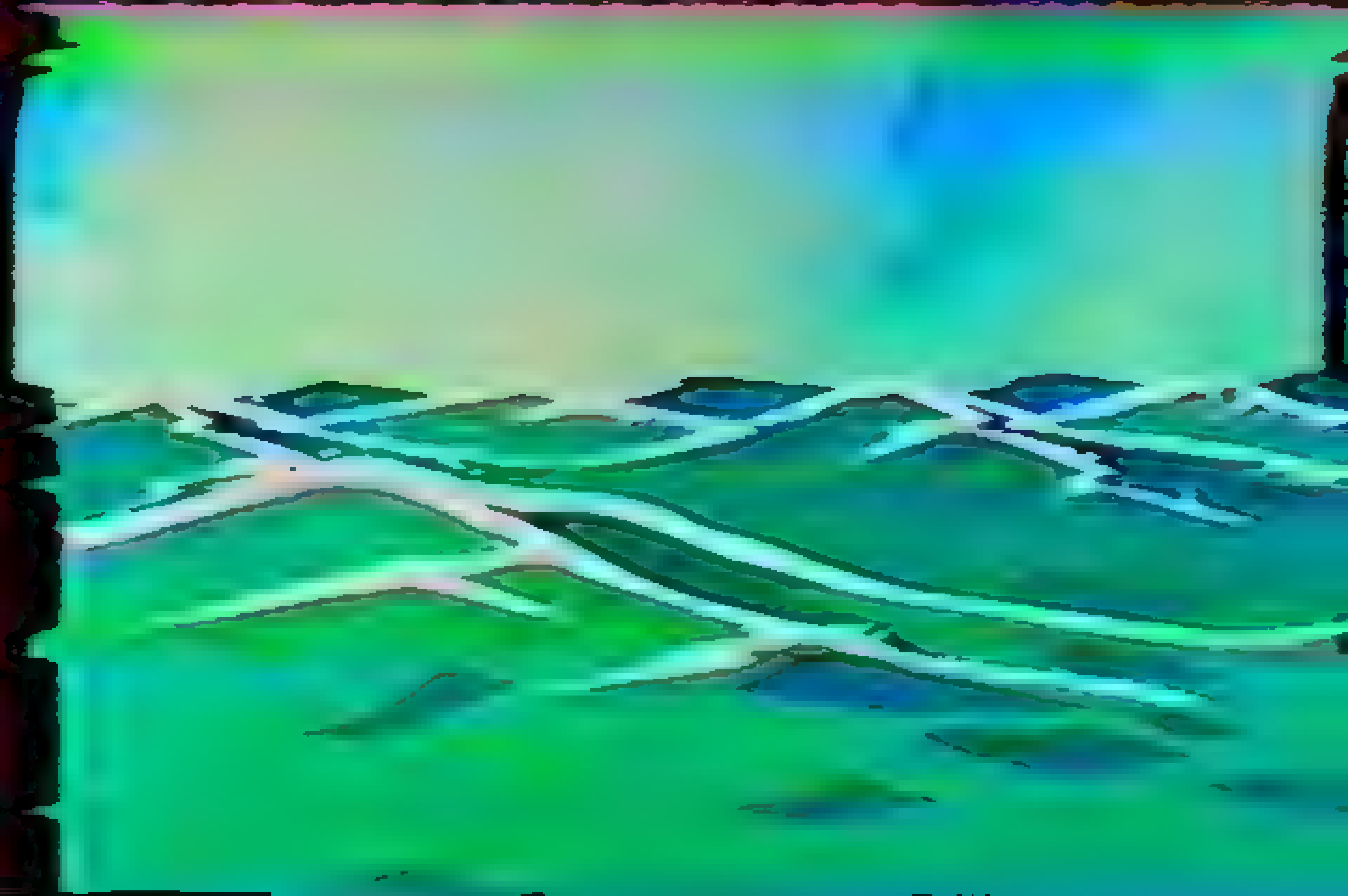

Beyond Super-Saiyan



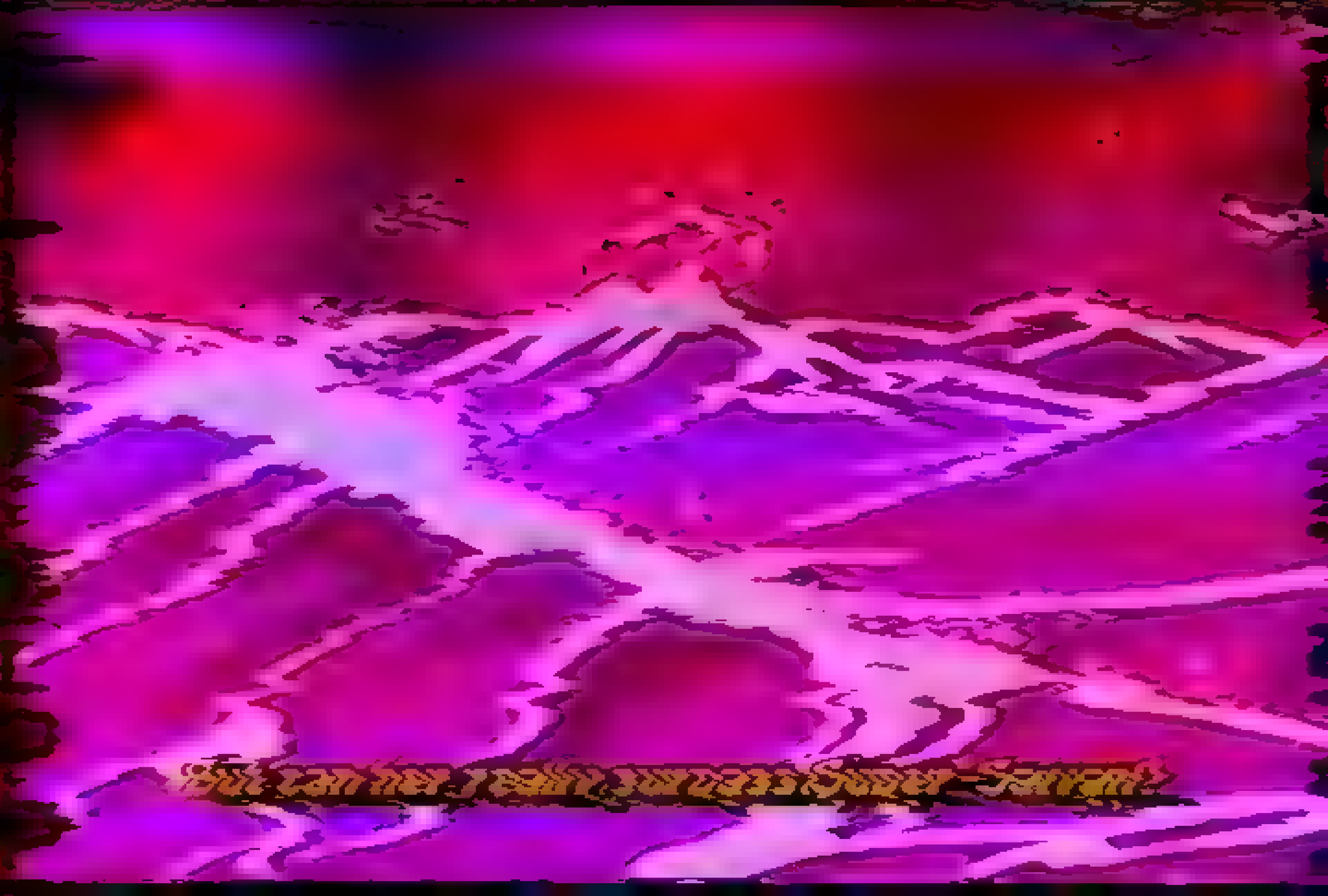


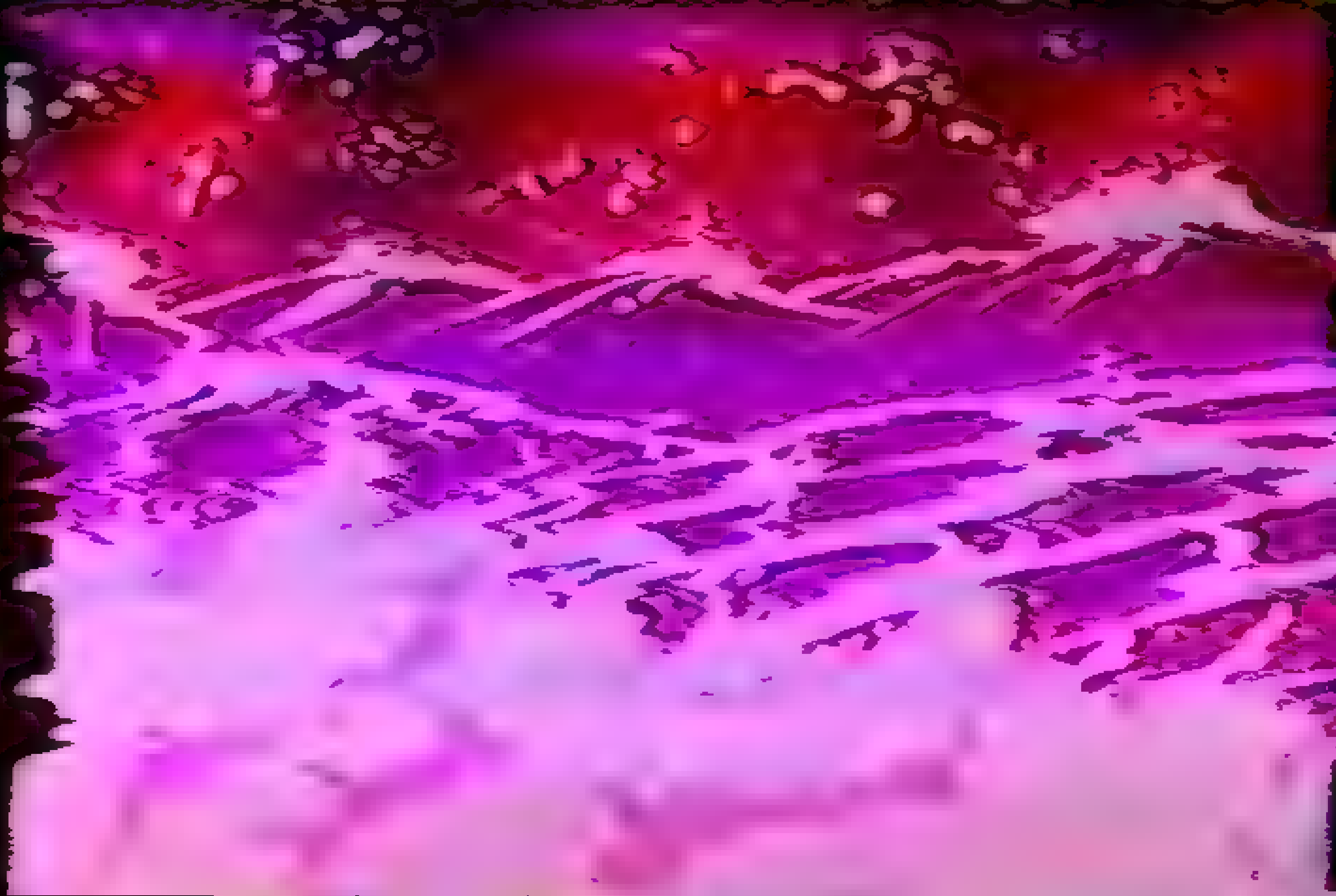



Finally, Gokou has awaken.




But can her really surpass Super-Saiyan?







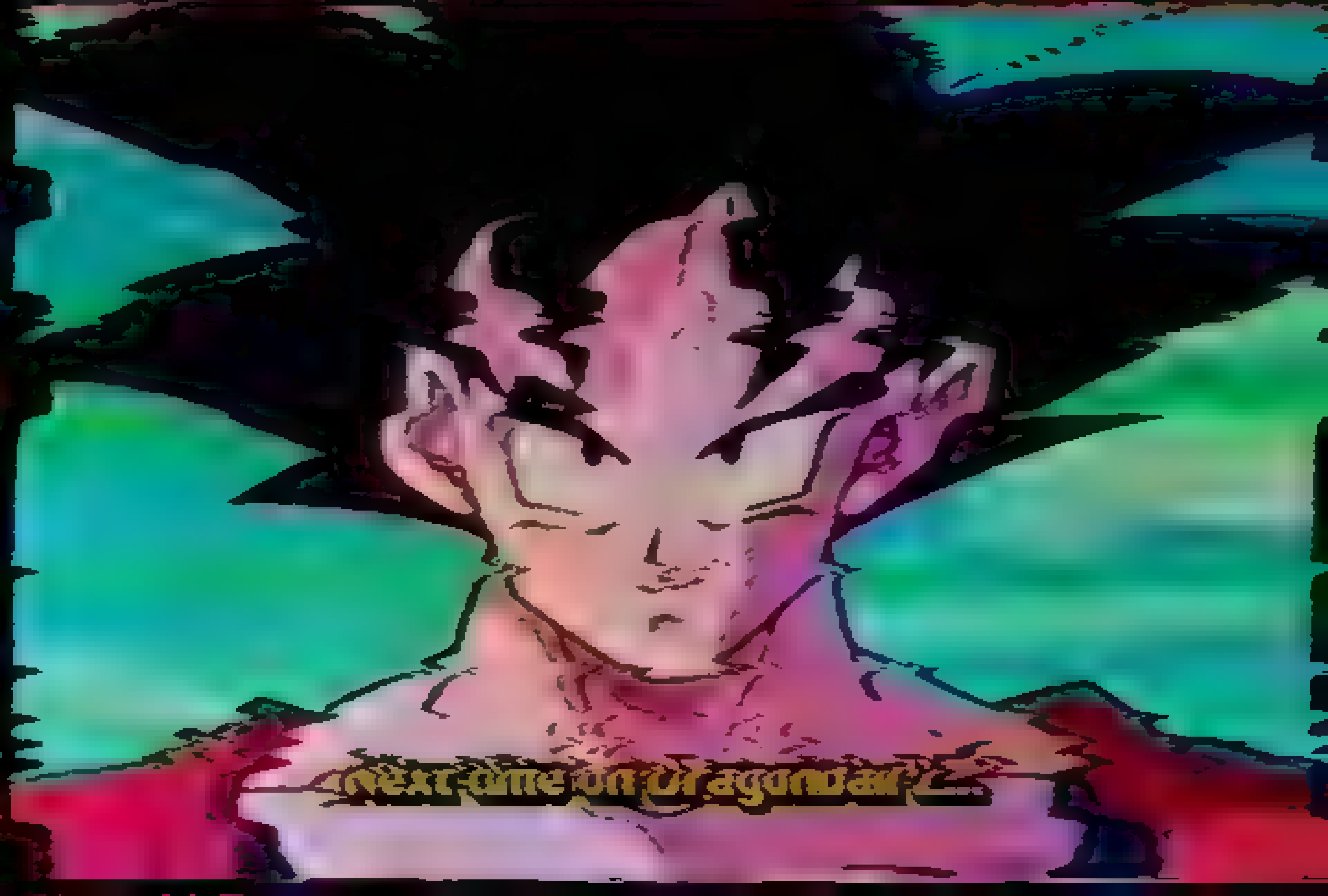




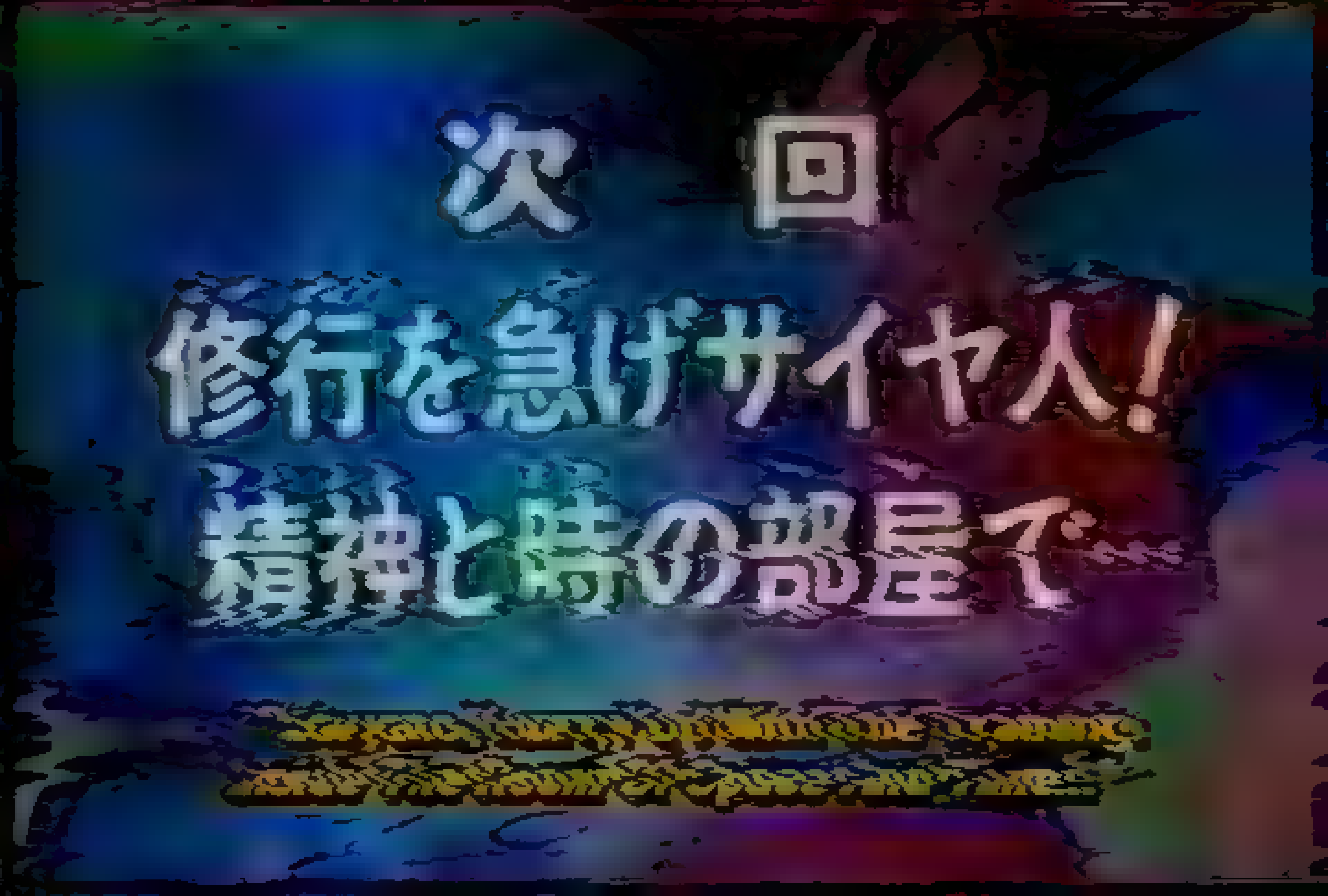

Hi! I'm Gokou!

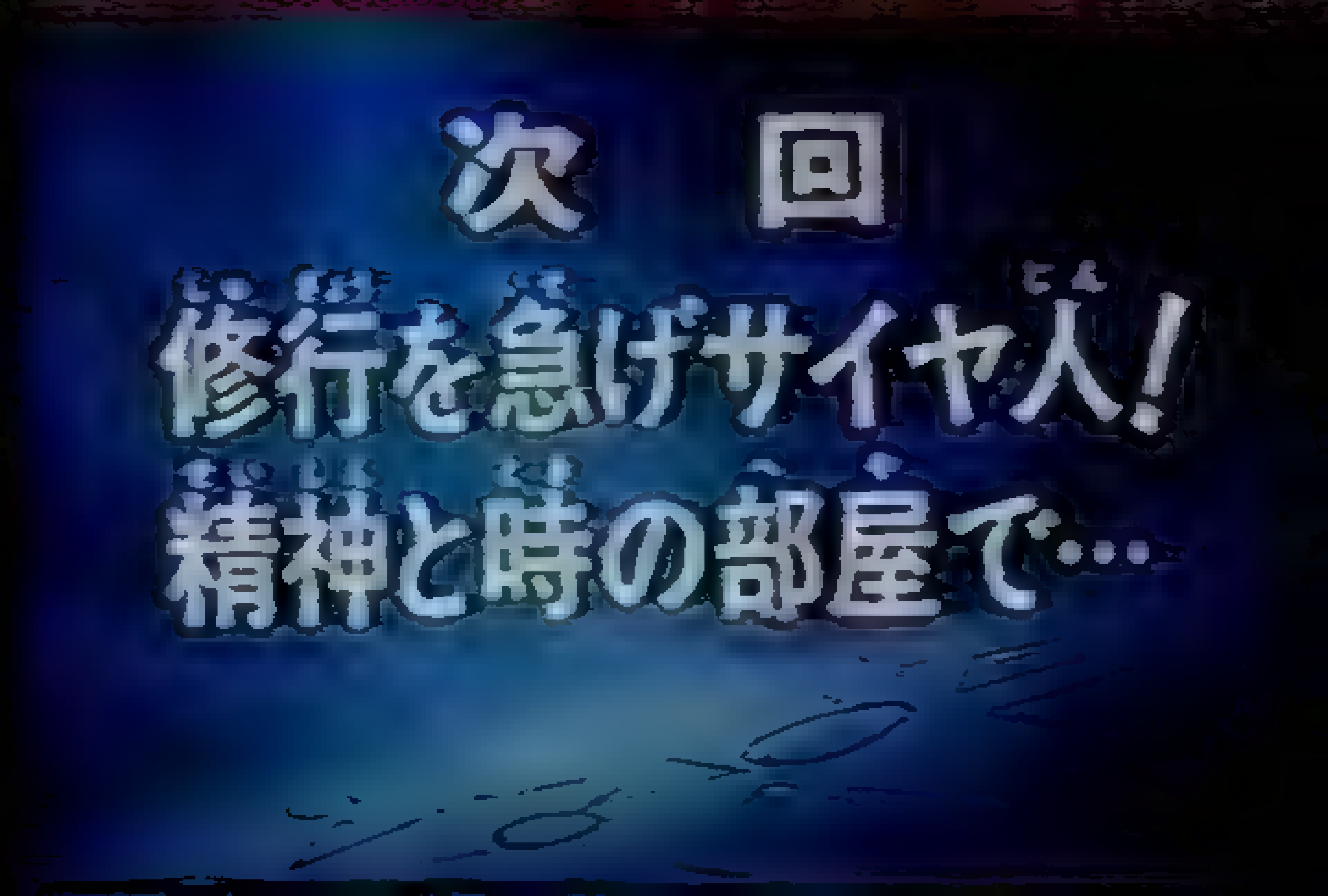

You've become a Super Saiyan as well?


You've become a Super Saiyan as well?

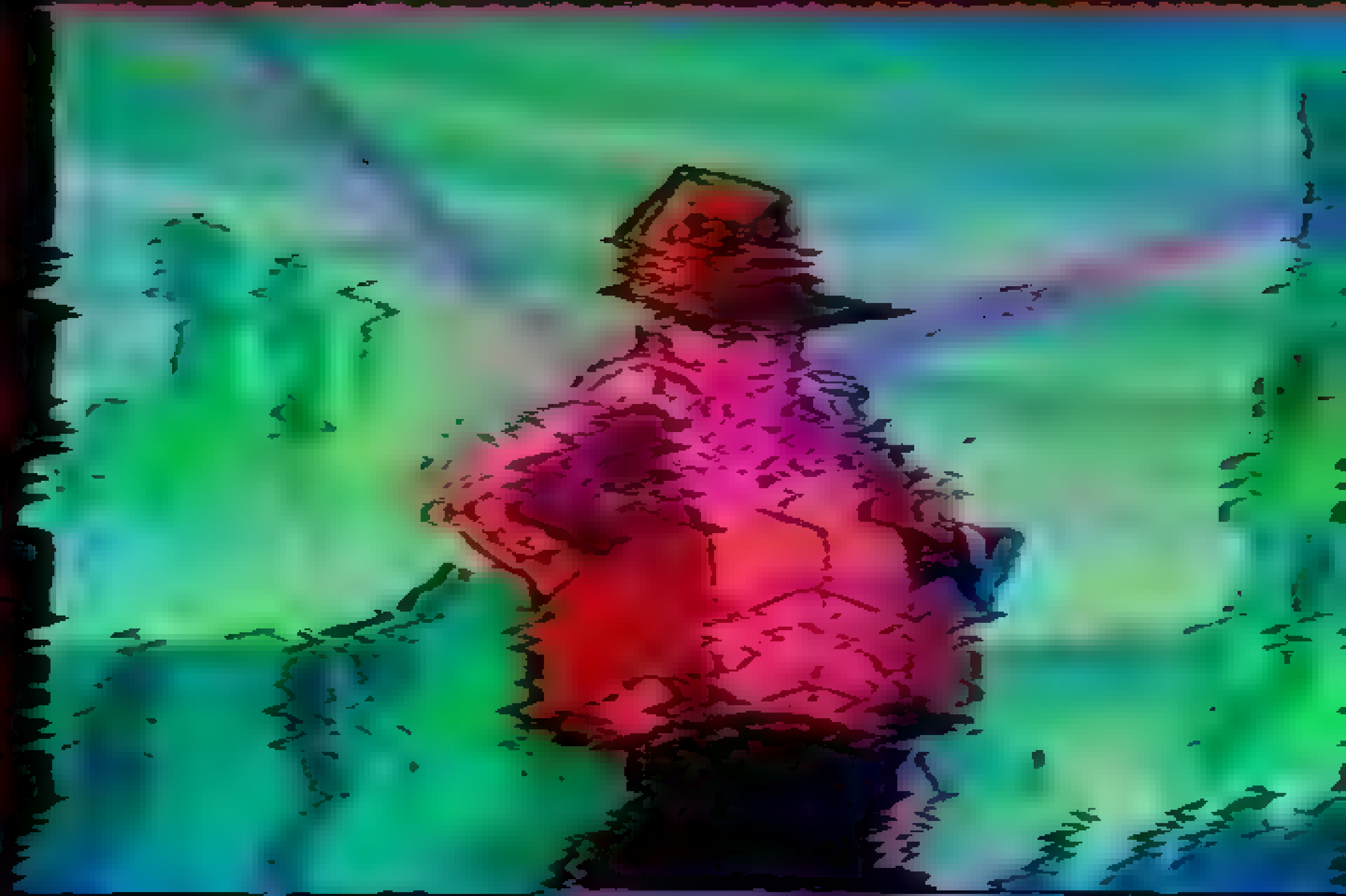

Next time on Dragonball Z...


"Saiyans, Hurry Up With The Training!
Inside The Room Of Space And Time..."

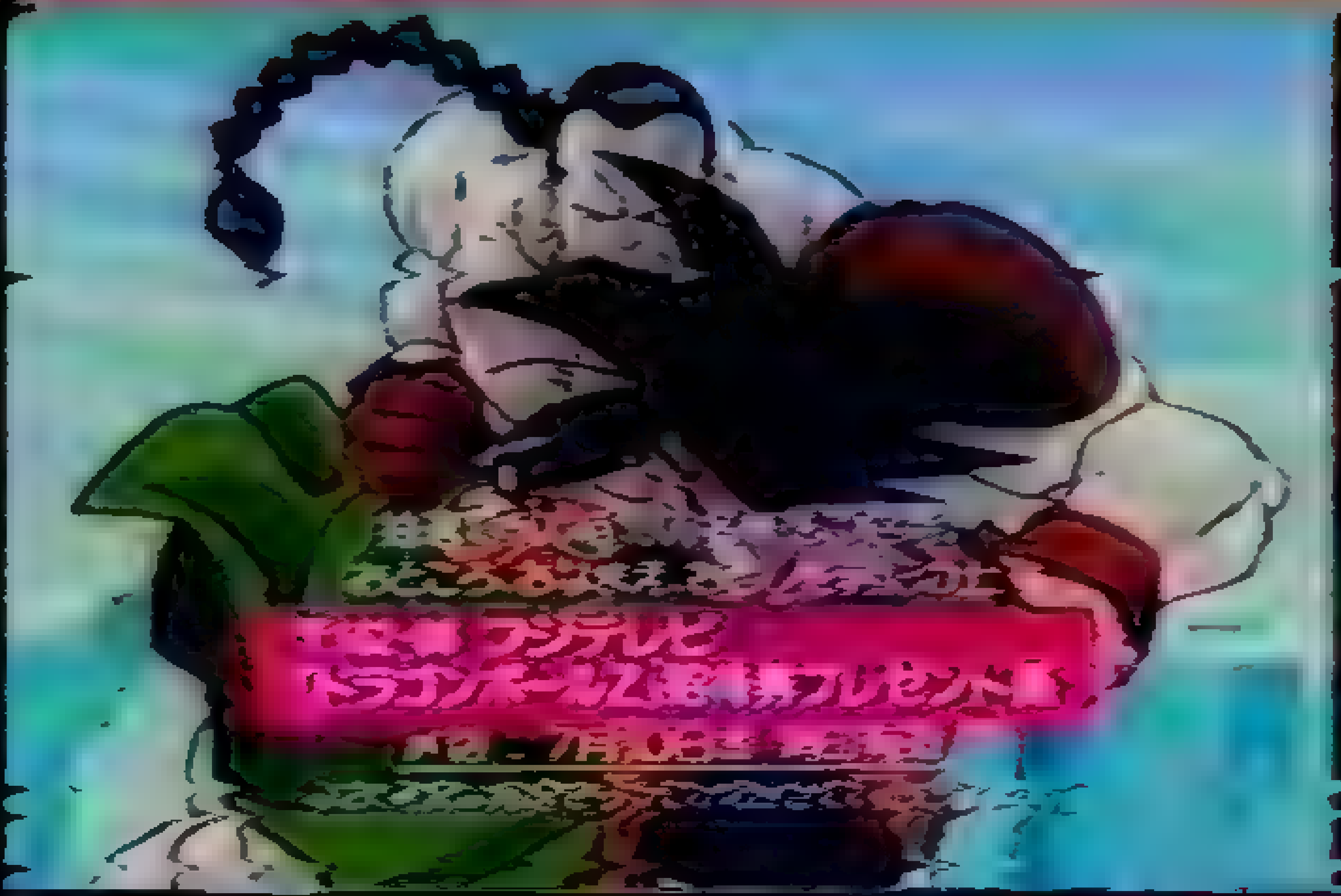

次回
修行を急げサイヤ人！
精神と時の部屋で


次回
修行を急げサイヤ人！
精神と時の部屋で…

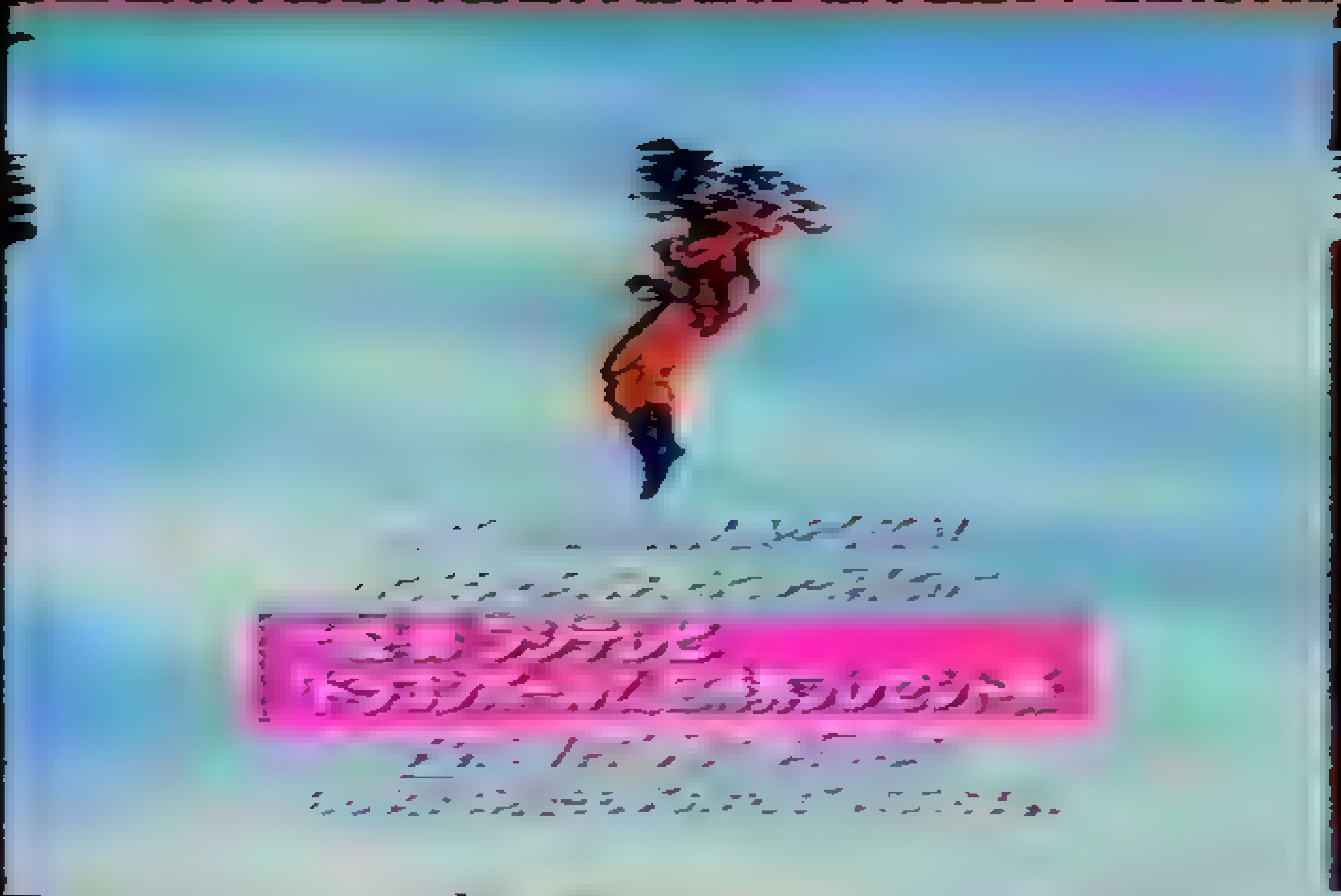










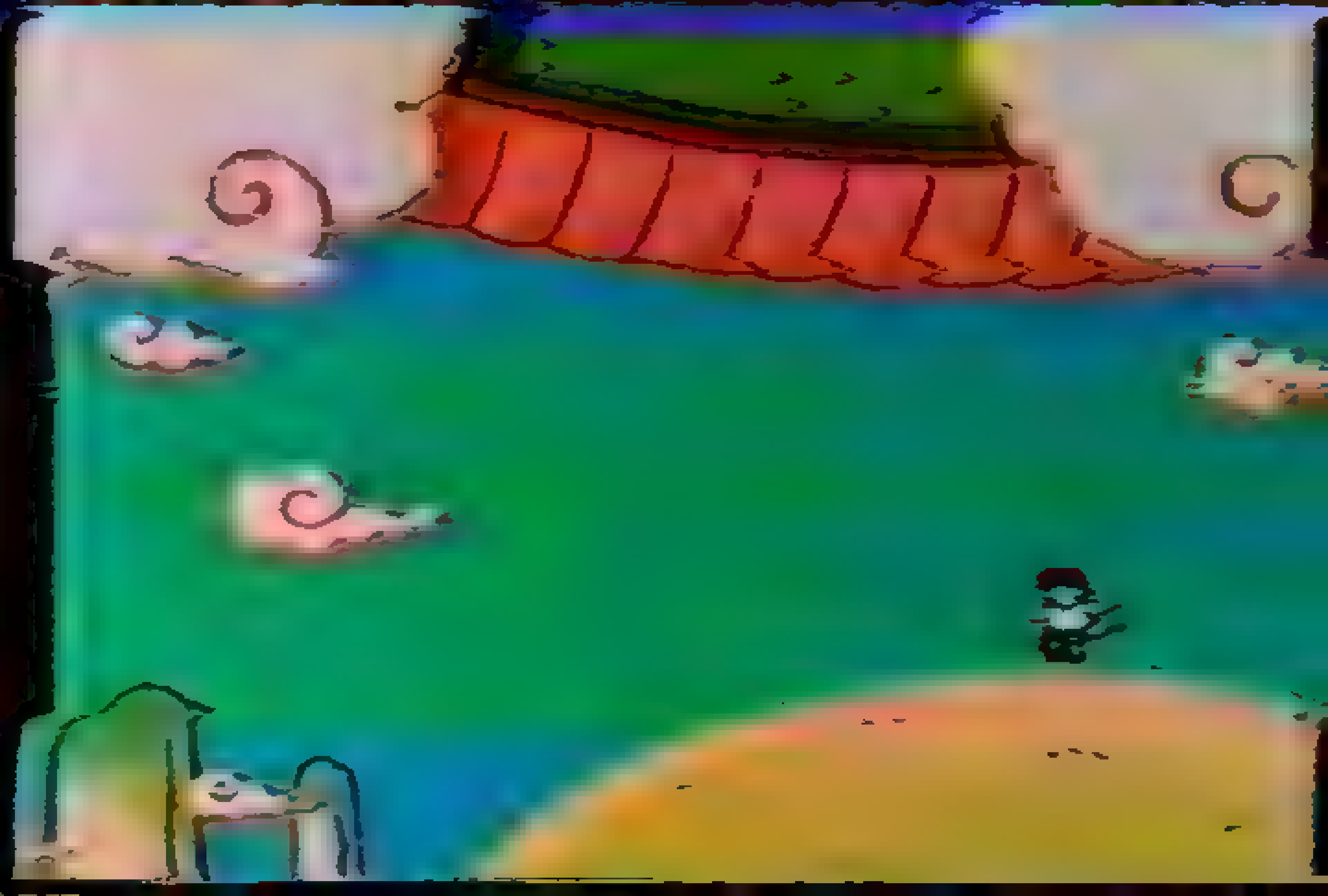



An Anime Labs Creation

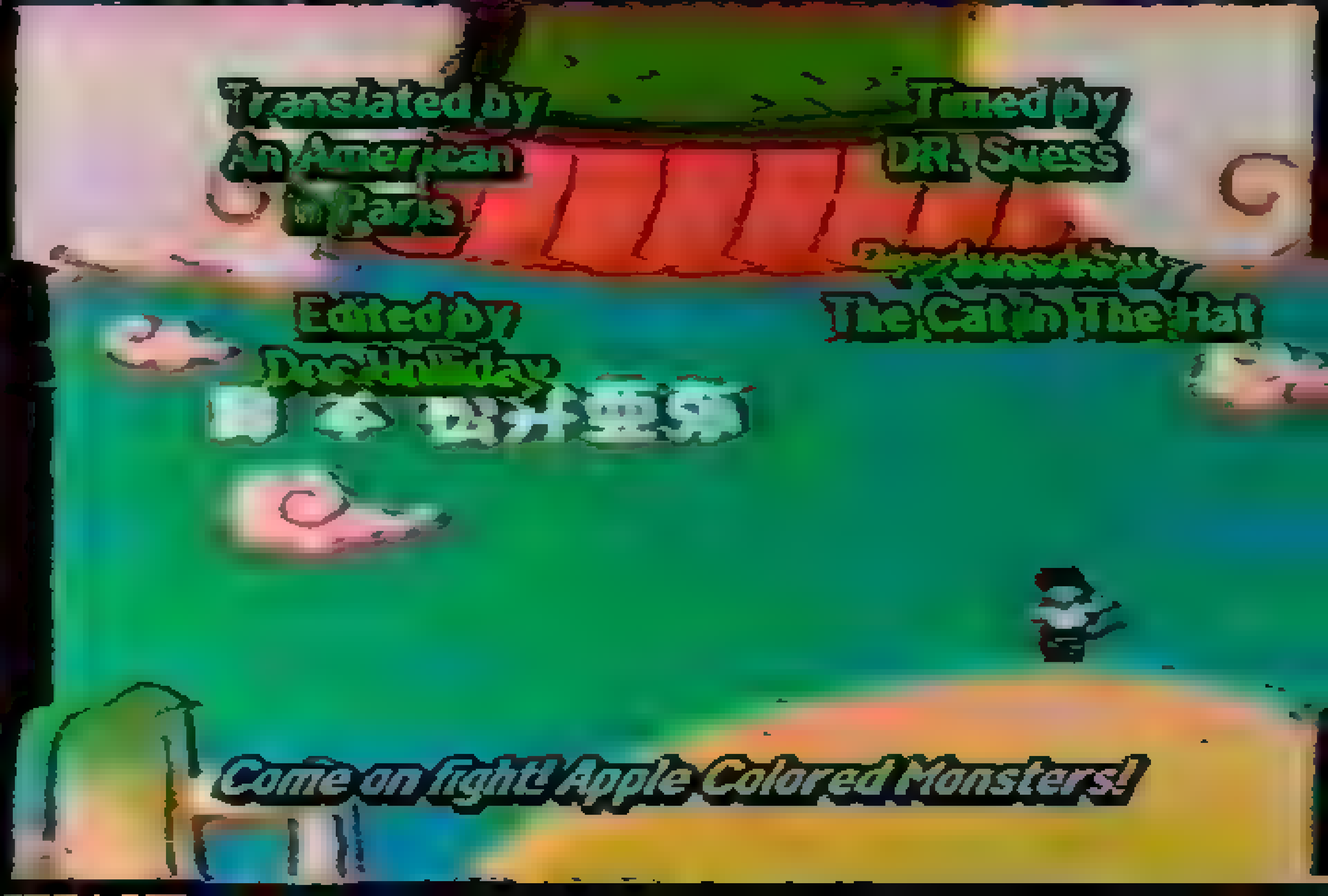

An Anime Labs Creation

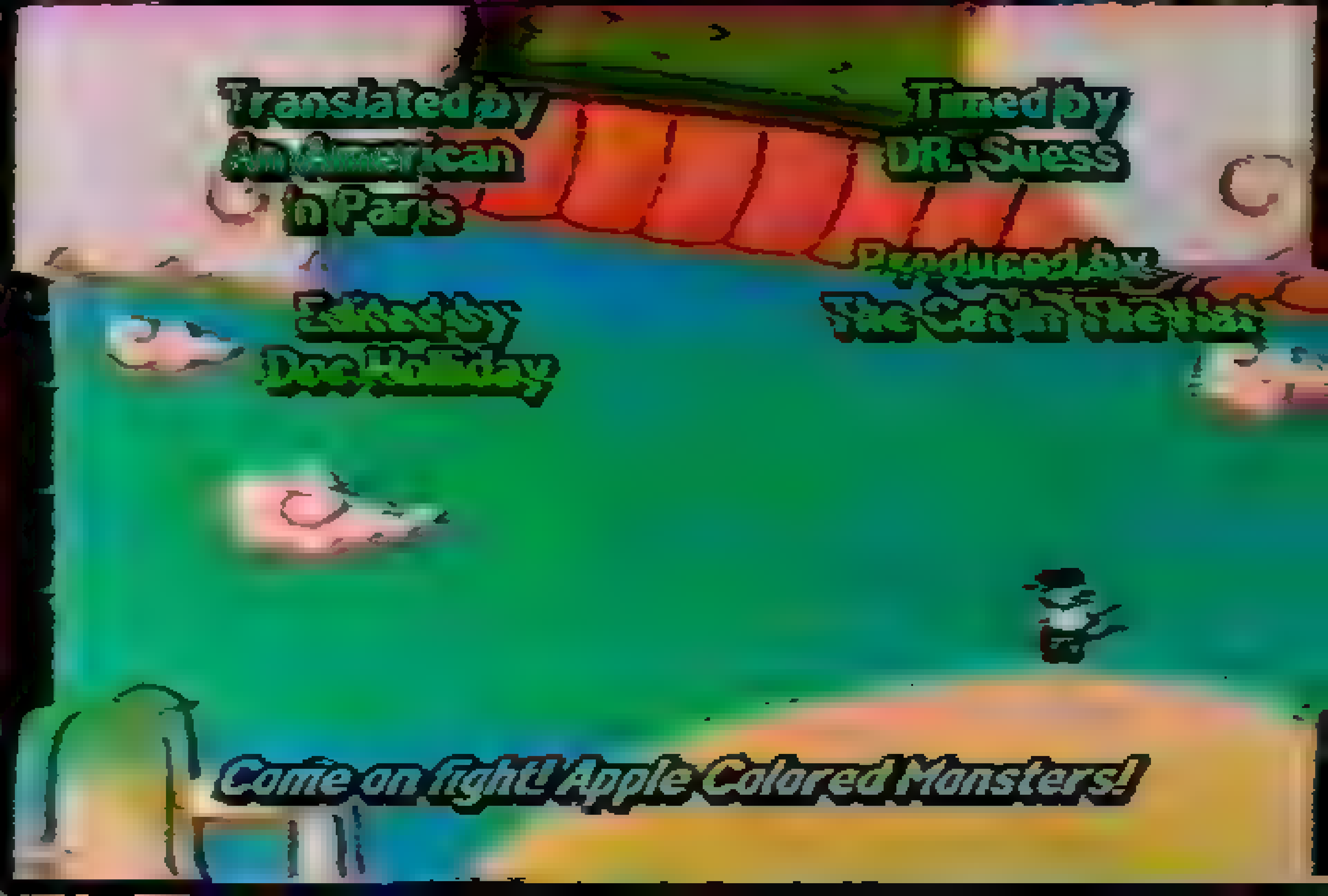

An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation



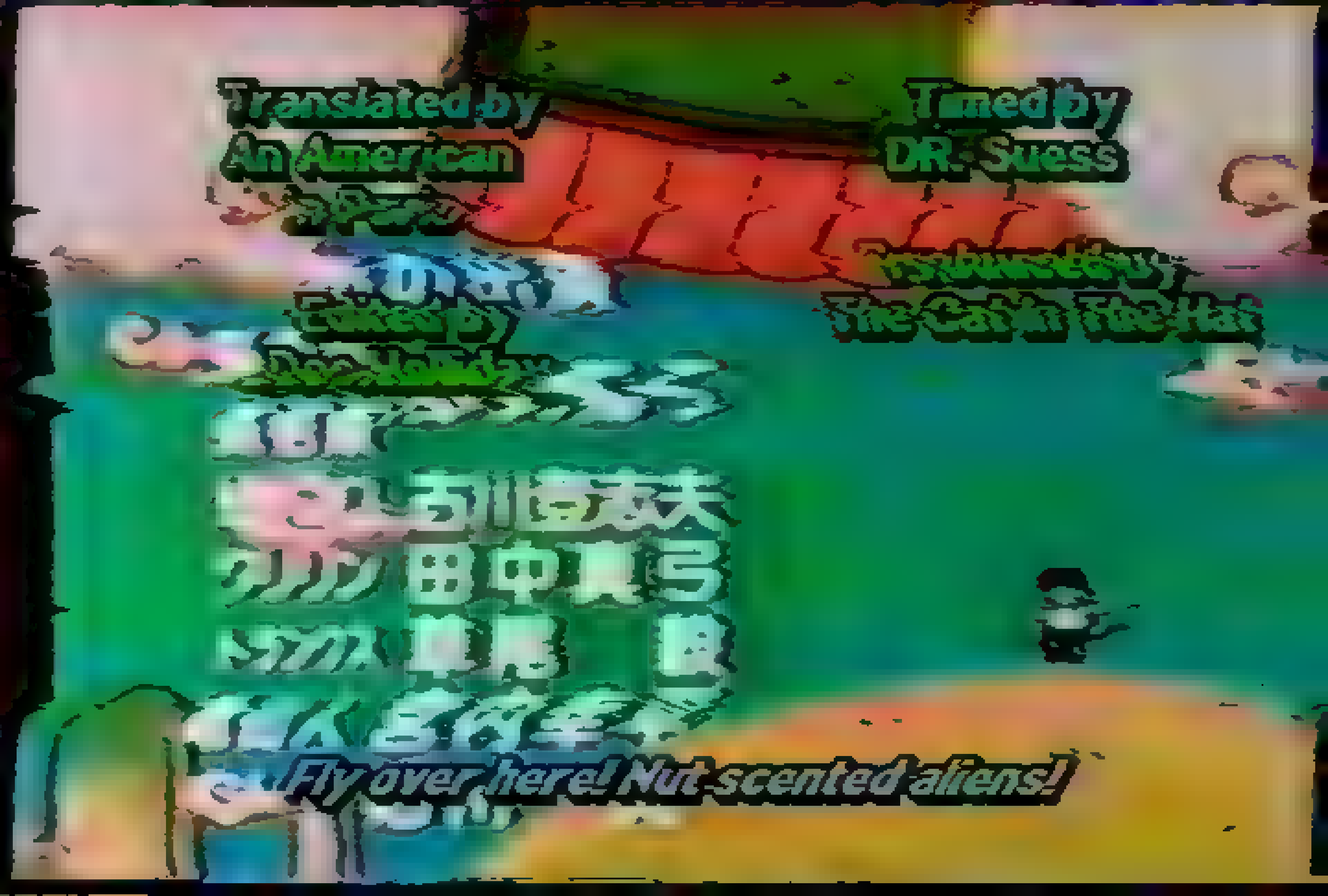

Translated by
An American
in Paris
Timed by
DR. Suess

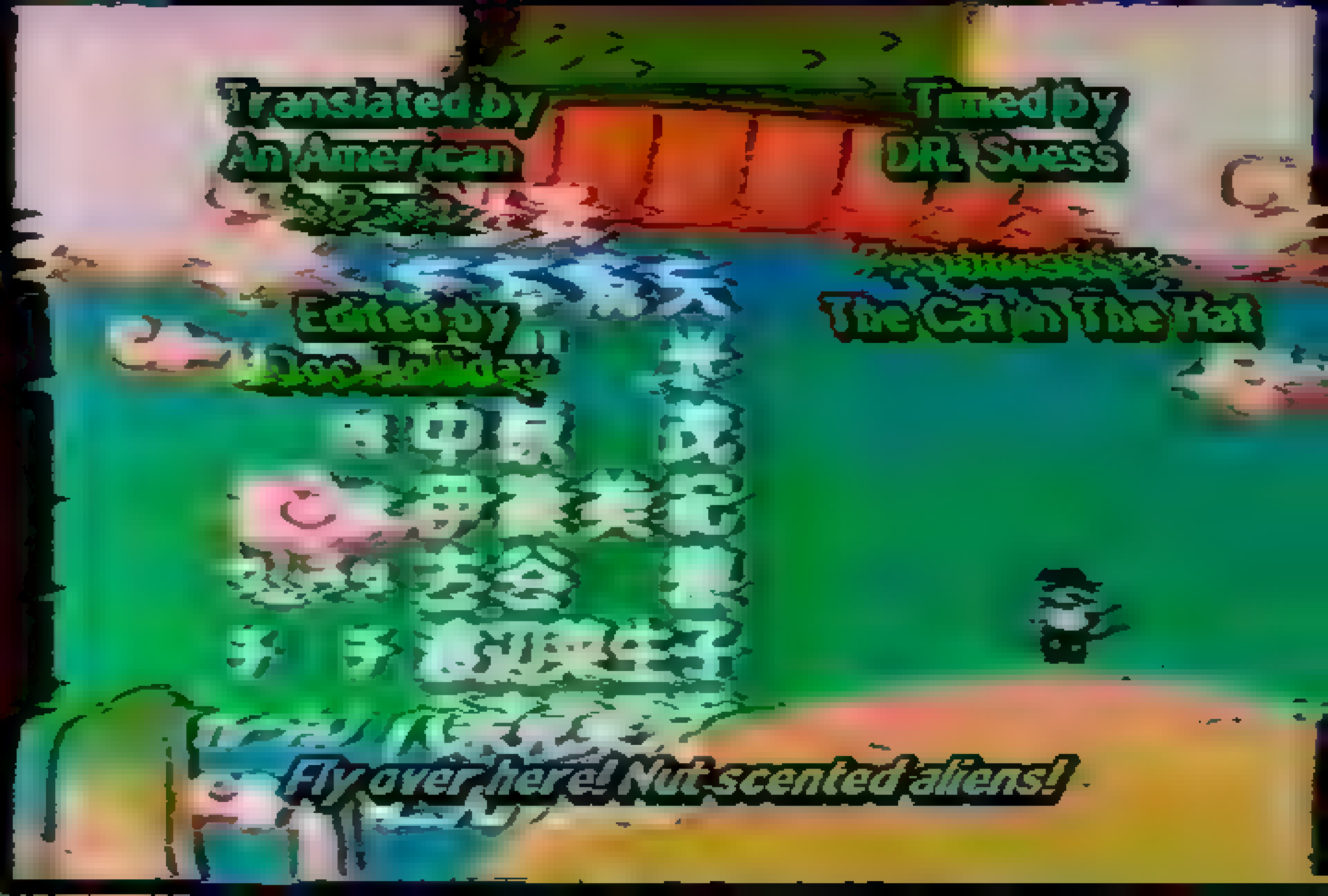

Translated by
An American
in Paris
Timed by
DR. Suess
The Cat in The Hat
Edited by
Doc Holliday
Come on fight! Apple Colored Monsters!

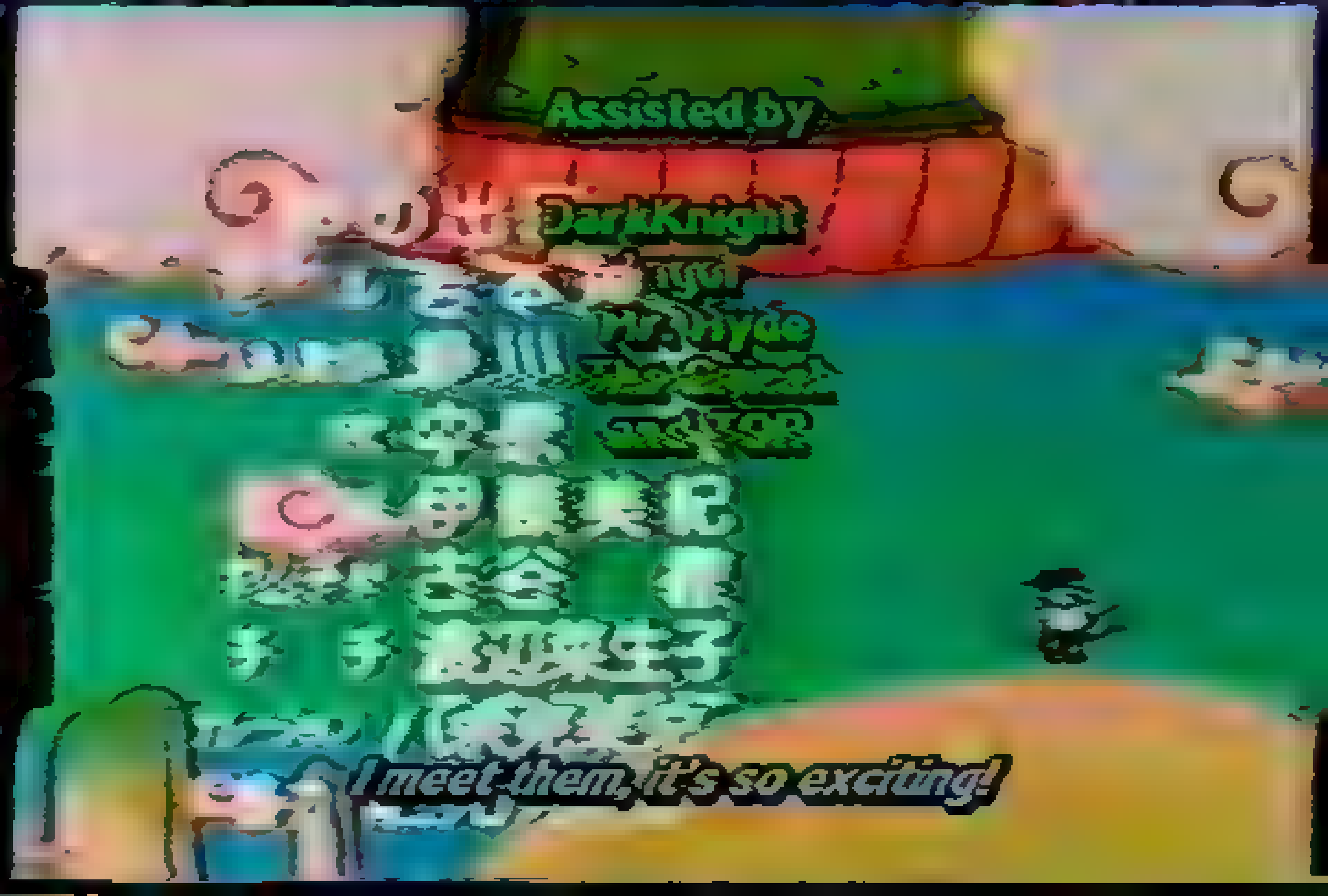


Translated by
An American
In Paris
Timed by
DR. Suess
Produced by
The Cat in The Hat
Edited by
Doc Holliday
Come on fight! Apple Colored Monsters!

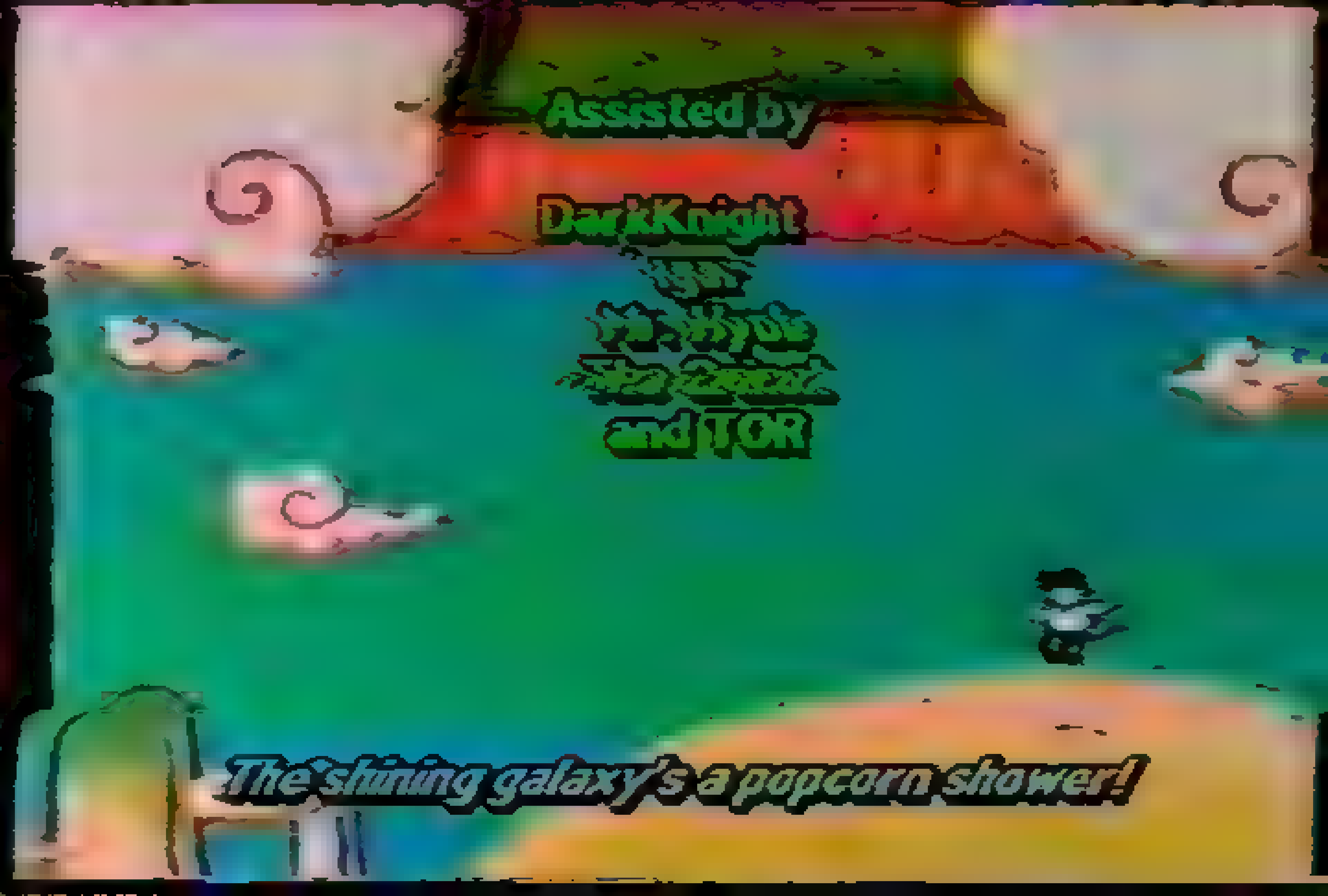

Translated by
An American
in Paris
Timed by
DR. Suess
Fly over here! Nut scented aliens!


Translated by
An American
Timed by
DR. Suess
The Cat in The Hat
Fly over here! Nut scented aliens!

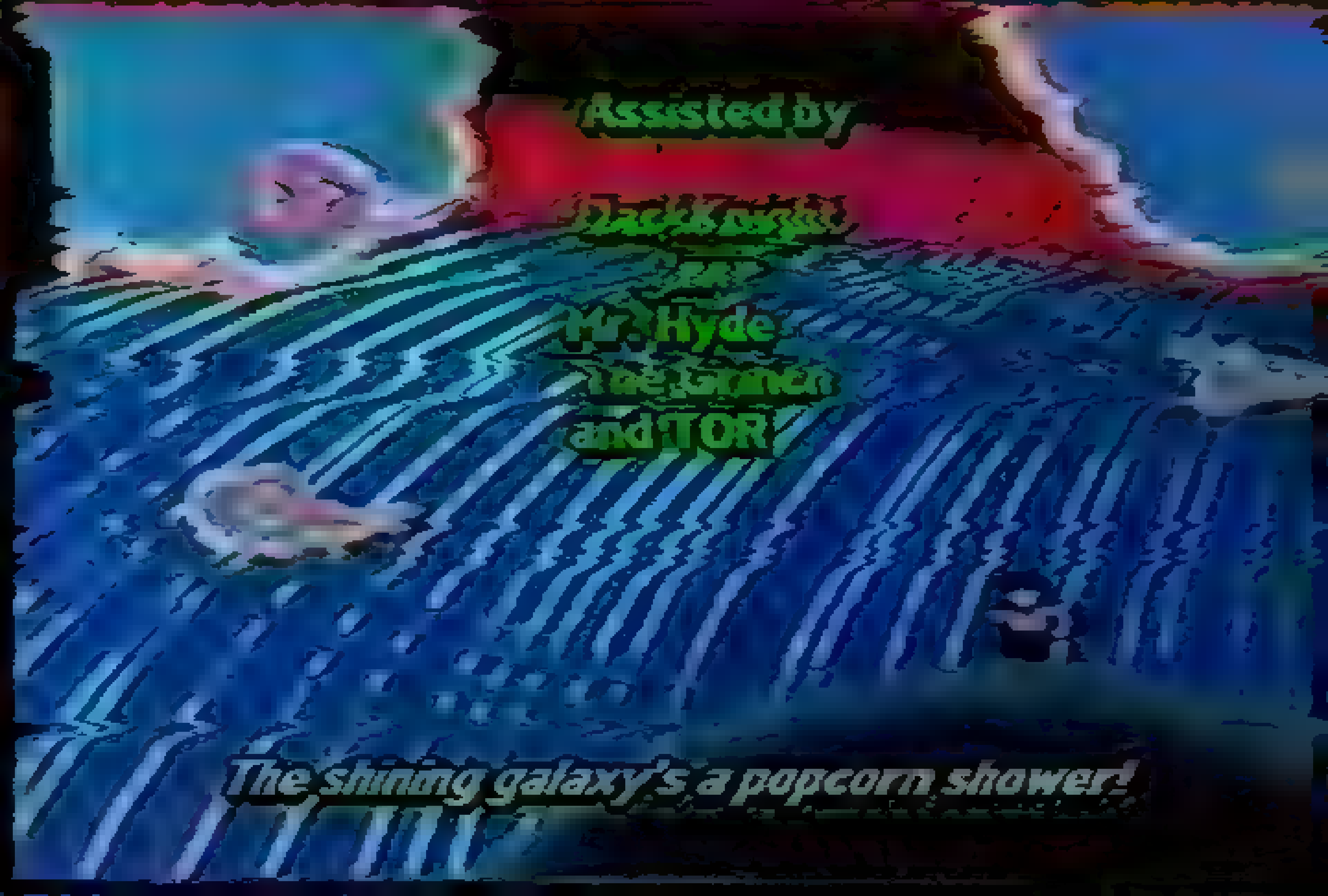

Translated by
An American
Timed by
DR. Suess
Edited by
The Cat in The Hat
Fly over here! Nut scented aliens!

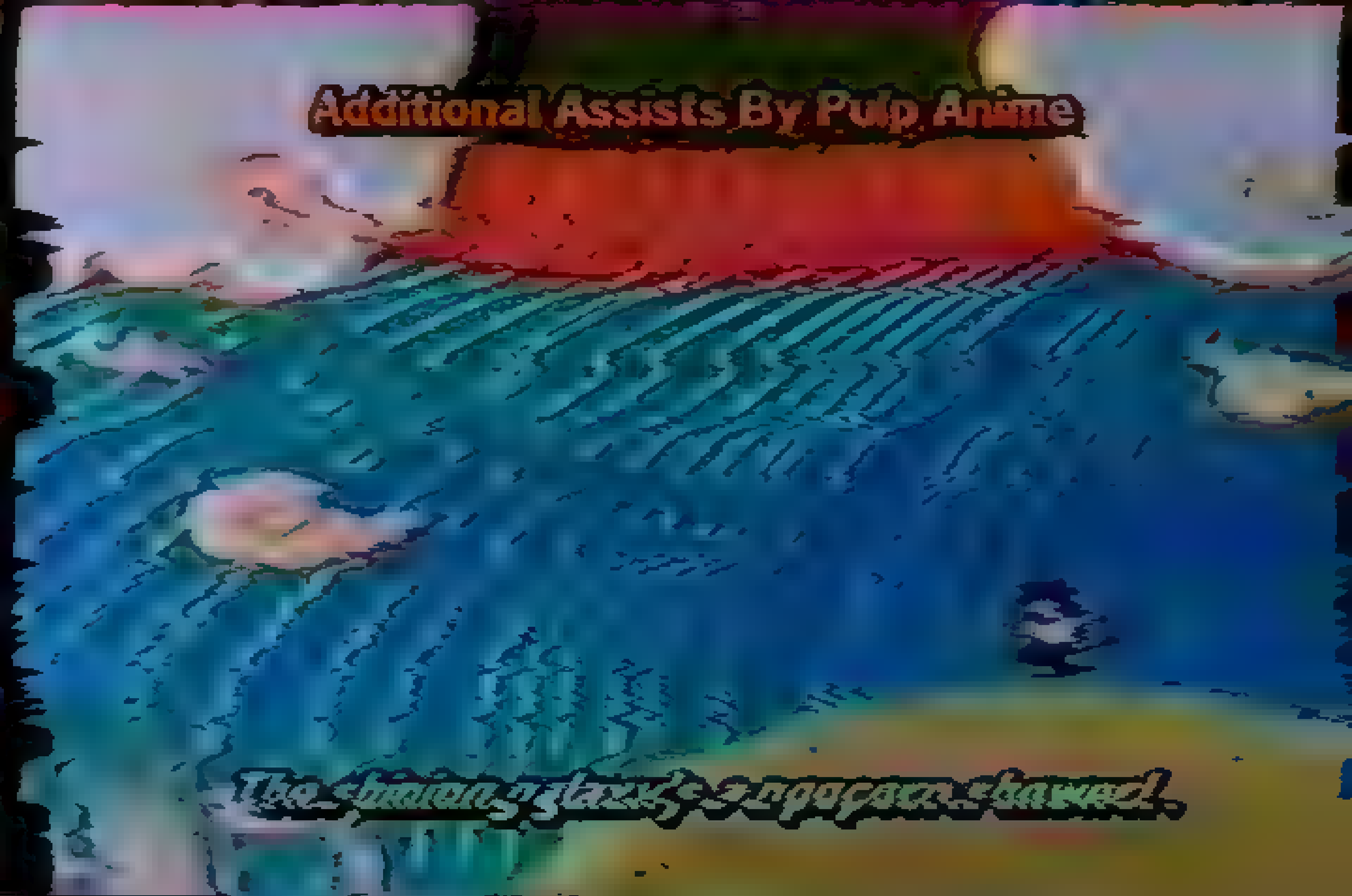

Assisted by
DarkKnight
Mr. Hyde
I meet them, it's so exciting!


Assisted by
DarkKnight
I meet them, it's so exciting!


Assisted by
DarkKnight
and TOR
The shining galaxy's a popcorn shower!

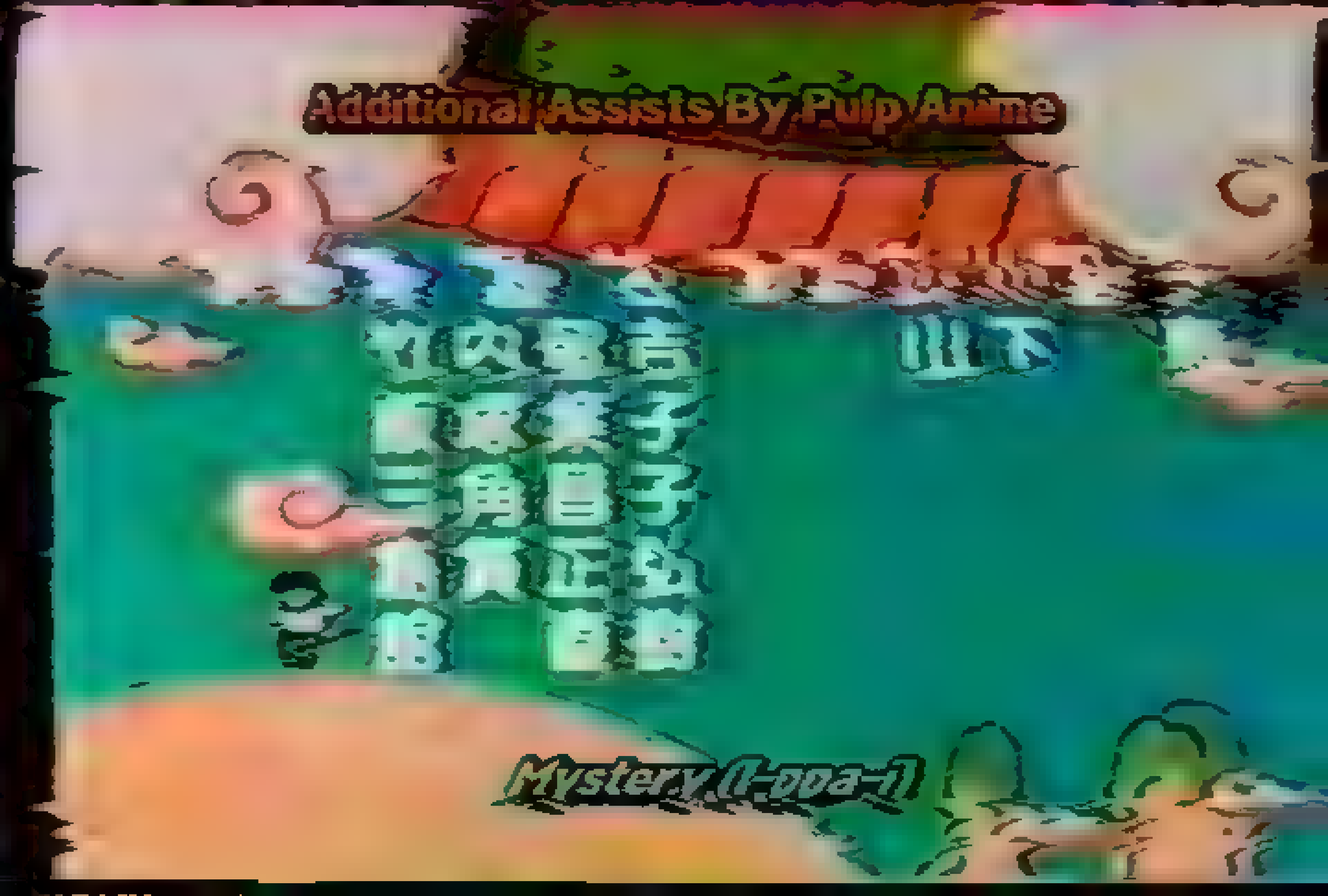

Assisted by
DarkKnight
Igor
Mr. Hyde
and TOR
The shining galaxy's a popcorn shower!


Assisted by
Mr. Hyde
and TOR
The shining galaxy's a popcorn shower!

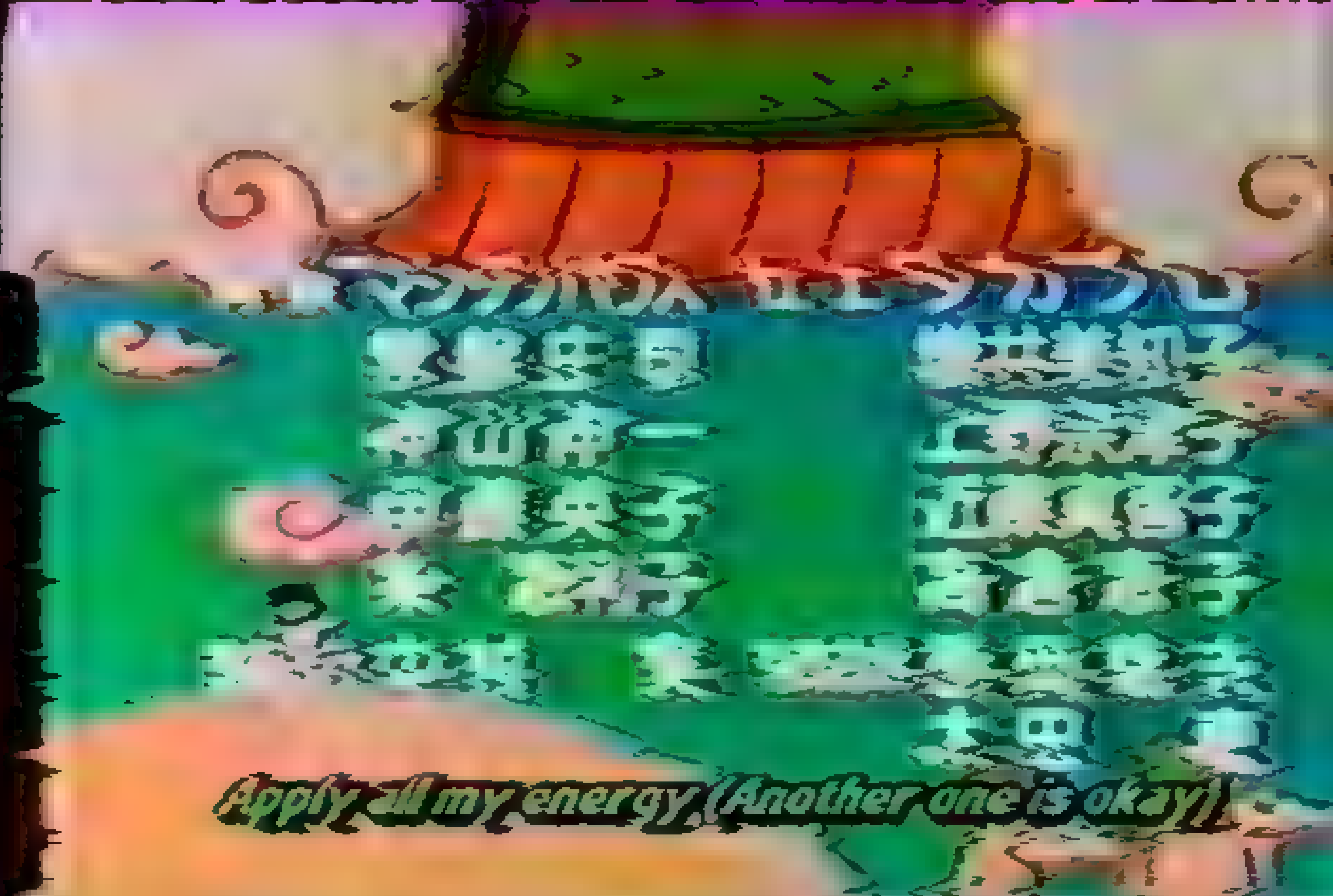

Additional Assists By Pulp Anime


Additional Assists By Pulp Anime
I'm going back home! Bye bye bye (Go-ha-n)


Additional Assists By Pup Anime

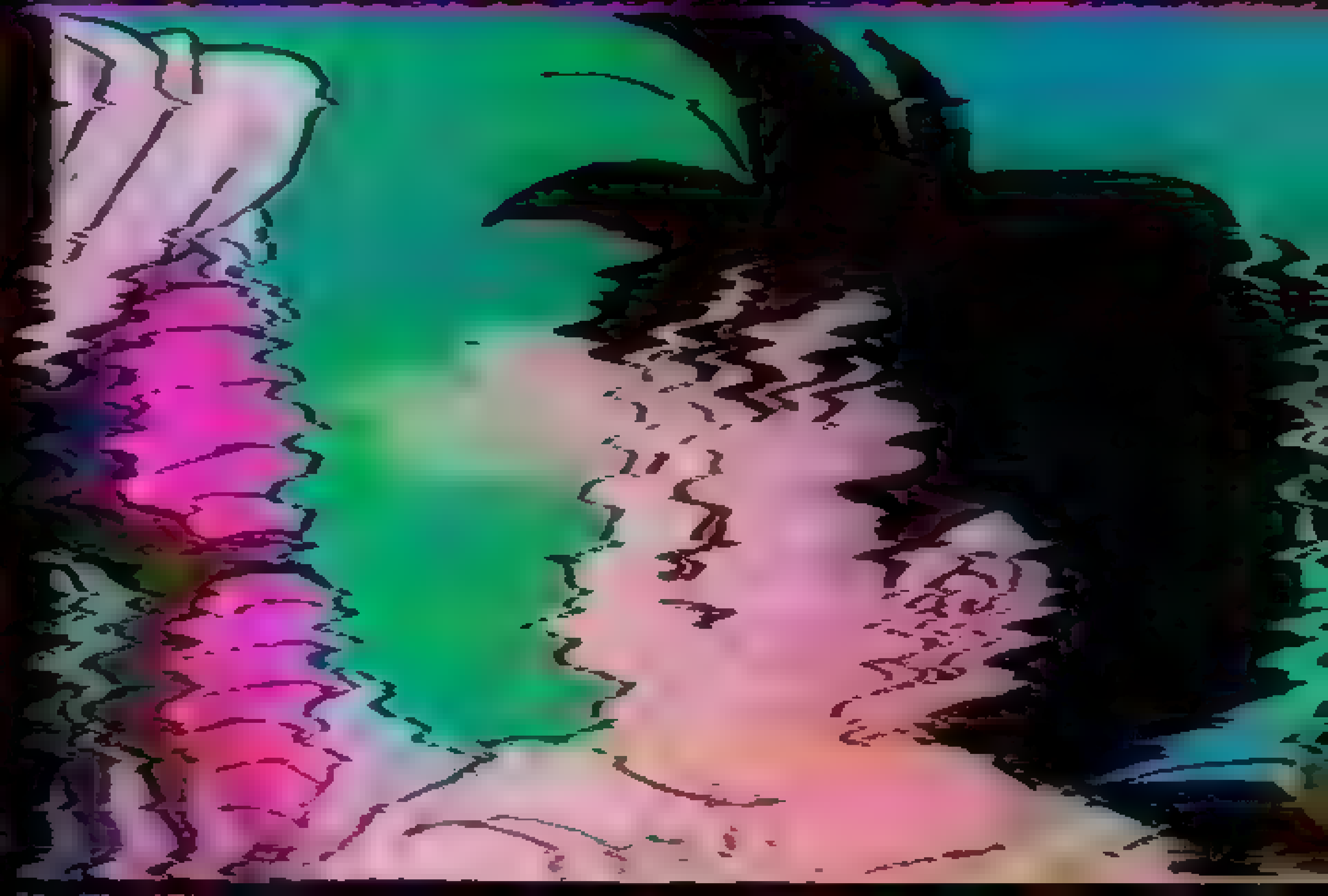

Additional Assists By Pulp Anime
Mystery


Additional Assists By Pulp Anime


Apply all my energy (Another one is okay)


Apply all my energy (Another one is okay)


Come over here rai rai rai



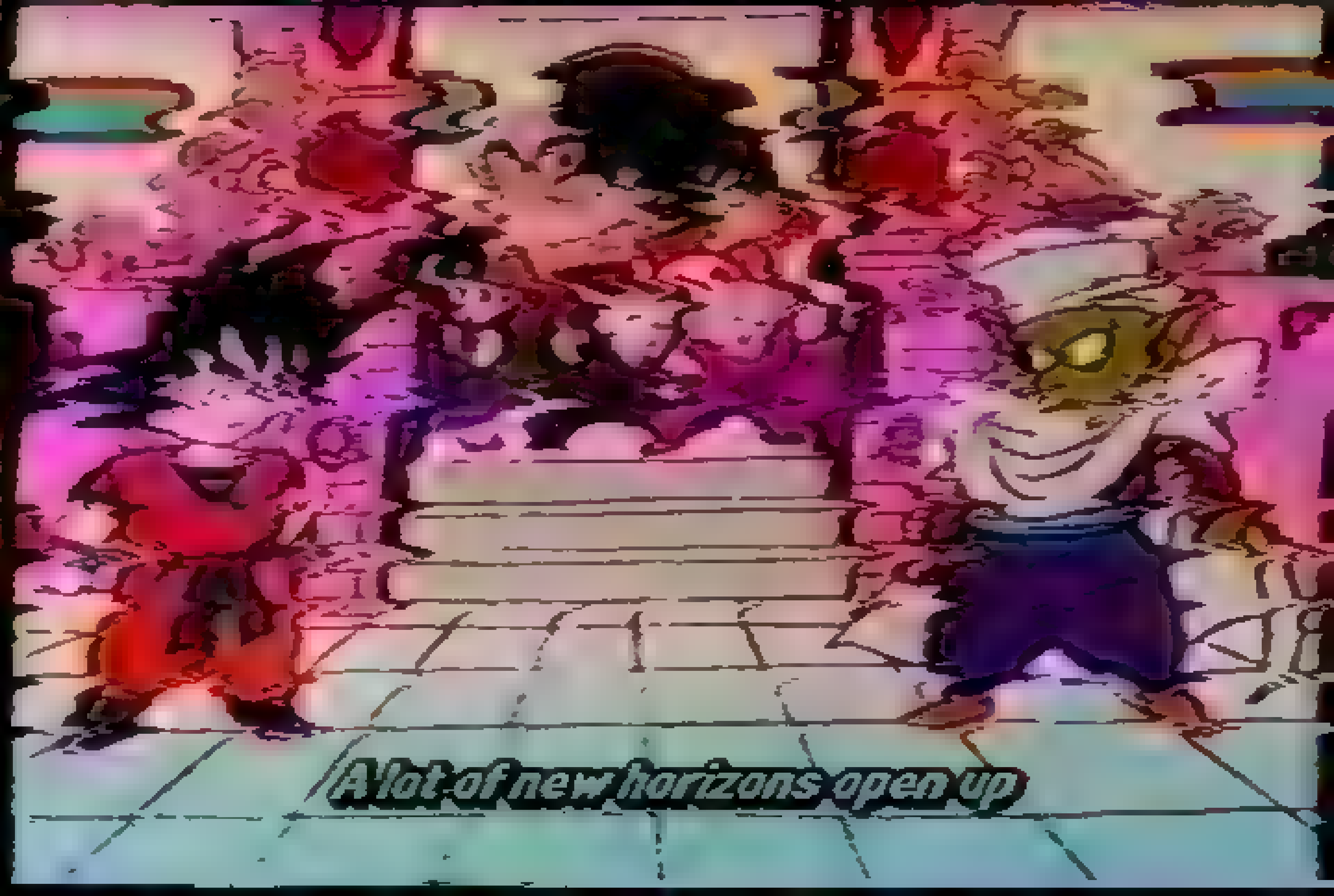

Woh... Miraculous Zenkai power!


Woh... Miraculous Zenkai power!

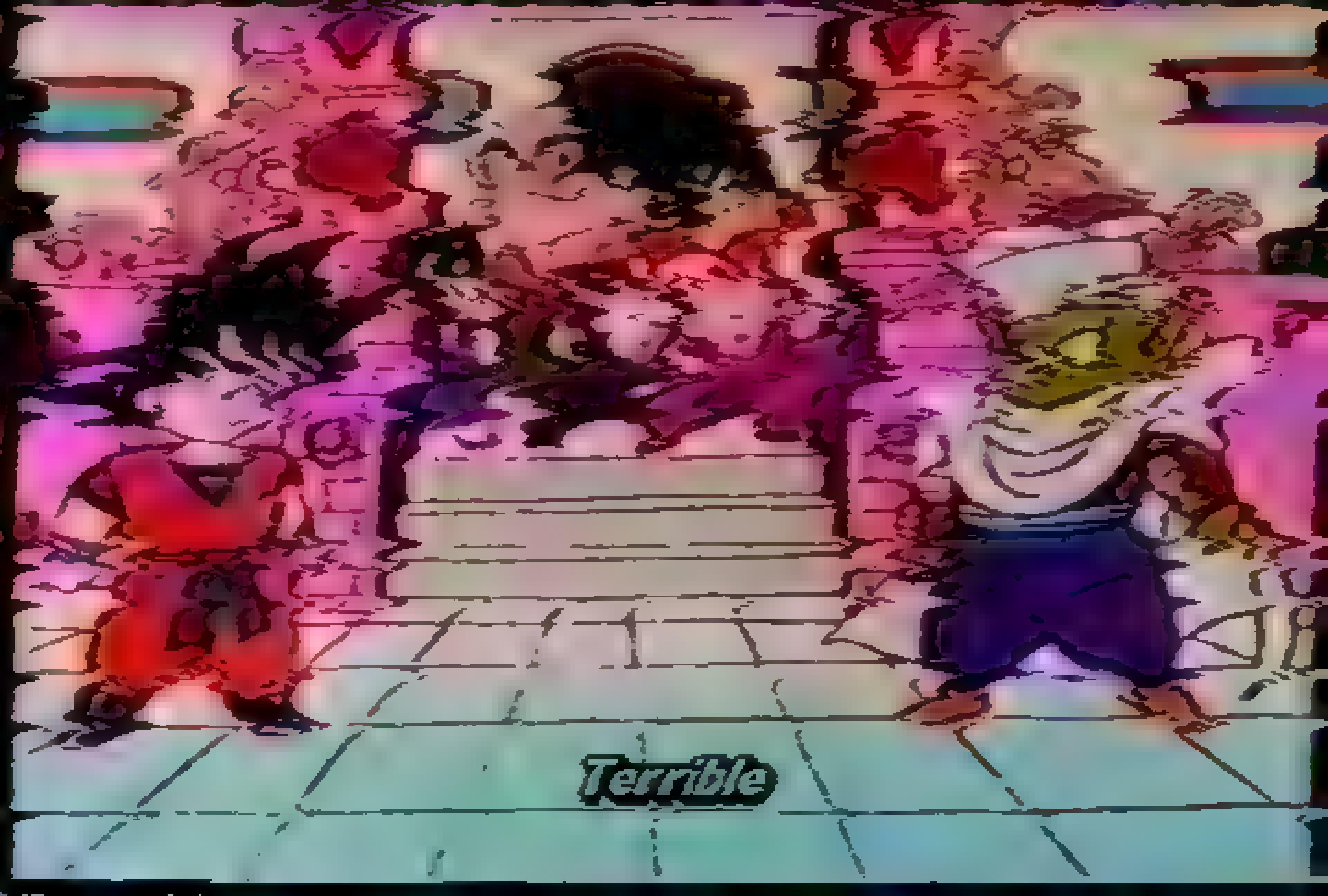

Woh... Miraculous Zenkai power!




Hungry Mischievous Kinto-Un


A lot of new horizons open up


meet people leave people


Terrible


Ah, god, you're a sneaky guy


Ah, god, you're a sneaky guy


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!
Ah, god, you're a sneaky guy


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!
Oops I'm sorry


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Woh... A full stomach's Zenkai power!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Woh... A full stomach's Zenkai power!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime...!
Come on out the ultimate Zenkai power!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome
Come on out the ultimate Zenkai power!


Anime Labs: You're One and Only
Source For Awesome Anime!!!
Come on out the ultimate Zenkai power!


本光夫


演出 橋本光夫

